

ش  
بحر السعادة بالفارسی

کتاب بحار السعادة

چون نظر بخود گرفت کلی توان از یادش رفته بود و چنانچه هر چند خواست تا یک حرف از یادش آید بنا بر محنت

اما صوفی  
۱۶۷۲



١٦٧٤



والتحرير  
مدون في هذه الحكمة سلطان الأعظم والجامع المصطفى بالمرحوم  
خادم الحرمين الشريفين سلطان السلطان الفاضل  
ومصطفى من علماء طالع واسرر وابت  
جلد الله ملكه الانجور الفهم احمد  
الحسين بن الحسين





للحمد ذي الفضل والكبرياء والجلال الذي نبه على حروفه بمواقع غزيرة وهدي الى ربوبية بلال حكمة وارشاد الى  
 وحدانية تبارك في خلقه شهادته صفة احمد وجميع ما حمد الله عليه من عظمته وادبائه اشد اشهادا لا  
 الا الله وحده لا شريك له شهادة مخلصين جديده مقربا اليه من ربوبية مسكين الخليل واهل بيته محمد اجداد  
 ورسوله واهل بيته وصفي الفضل المرسين واهل البيت المنصوصين من نبيهم بالاشهاد في قوله المومنين الى الله المومنين  
 عليه وعلى آله واصحابه وازواجه المومنين واولاده الطاهرين وسائر من آمن به واتبعه الى يوم الدين حمد  
 وسپاس وثناءش بي قیاس حضرت پروردگاری که اعلام علوم علماء عالم تا ابدان قیامت برآزخت  
 وواجب فخر ودرایت از اجرات سید ایشان برافروخت تا جویندگان راه دین وپویندگان طریق حق تا بارانوار  
 ایشان همسایه شدند و ساکنان منه شریعت وشارعان مشرط طریقت بگفتار و کردار ایشان مقتدی مصالح دین  
 و دنیا ببرکات اقدام وحرکات اقلام ایشان منوط وعبوط گردانید تا سرکشگان بید اضلالت وعرشندگان  
 دریا بجهالت را بکعبه درجات و ساحل نجات رسانند و صله فزادان و تحیات بی پایان بروح منور و کالبد  
 مطهر سید سادات عالمین افضل و اکمل امین و آخرین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم باد و بریاران او باد که منش  
 ایشان سبب صلاح داین و فلاح منزلت است اما بعد حق تعالی جل جلاله و عظم نواله مخلوقات را که آفریده  
 از برای کاردی آفریده و همه را امر فرموده بعبادت خود و سر یکی را تسبیح تمجیدی و تهلیل فرموده که دان من شئ  
 الا سبح بحمده بس از میان مخلوقات جن و انس بعبادت مخصوص فرموده که و ما خلقت للجن و الانس الا ليعبدون  
 تشریف شریف معرفت و محبت را بر تقدیم استقامت اوی راست کرده و اشارت است بر تلب عوام و خواص اخص  
 پس مرتباً علی اوی را داده و او را استعدادی بخشیده که اگر از تمام بشریت میر کند بر ریاضت خود را بعالم روحانیت

رساند و اگر از حقیقت حال خود غافل و ذایل شوازمه انام و بهایم کمتر کرده و این معرفت حاصل نمی شود الا بتأبعت  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و انفس متابعین او میر نشود الا بلازمت علم و علما تا بر کینه و کوبید برنج  
 دست محمدی بود فصل اول بدانکه این بنده خاک که همیشه خاک روی استاده عالی علم در ربانی کرده و محبت  
 جانت ایشان از سر صدق و اخلاص و زبده و سالها ملازمت و متابعت طریقت ایشان گرفته و از پر تو  
 انوار علوم ایشان بهره مند گردیده از جمله این خبر برکت از ان منسج نبوت از دوات ثقات باین کینه رسیده  
 این بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که آدمی چون ازین عالم بر غرور متوجه عالم برورد  
 شود و محال او منتقل شود الا سه چیز اول صدق و حاربه دوم فرزند خدای صالح سیوم علمی که منتفع آن به بندگان  
 حق تعالی باشد این کینه را باعث شد تا هر نویدی که در هیچ علم از فیوض ربانی و تابد سبحانی اخذ کرده و همه را جمع  
 کنیم تا بعد از ما بندگان خدای تعالی از ان بیغنی رسند و این کینه را بدعا و خیر باد کنند و درین دیباچه چند حدیث  
 صحیح الاولیاء و دیگر که باعث شد بر جمع کردن این کتاب اجماع المومنین عمر خطاب رضی الله عنه روایت می کند از حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بخود یعنی و لایه و حدیثی که بنی اسرائیل و لا حج و من کذب علی متعبدا فلیتبعوا  
 معقده من النار معنی حدیث است که برسانید از من اگر همه یک آیت باشد و حکایت بنی اسرائیل بگوید که بر شما  
 حج باشد و هر کس دروغی بر من بنده و بقصد بگوید عاف می فرماید و اگر در آتش و دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که  
 هیچ میداند که جو دو کرم و بخشش که پیشتر است گفته خدای و رسول دانا ترست فرمود که جو دو کرم و بخشش  
 از ان خداست و بعد از ان هیچ کس جو دو کرم و بخشش من نیست و بعد از من کرم و جو دو بخشش از ان  
 انکس و که علی بن امیر پس از آنکه گفت و بعد از ان آموزد این کس در روز قیامت که حاضر شود امیری  
 باشد بر خود یعنی هر کس خواهد به بهشت برود و این حدیث انس بن مالک رضی الله عنه روایت می کند و  
 امام احمد در سنن بهیقه آورده و ما جان میخواستیم که هر حدیثی که نویسیم لفظ حدیث و نام راوی تا حضرت رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم بنویسیم اما کتاب بغایت مطول می شد پس بر معنی حدیث اختصار کردیم چون اصل  
 پادری خواهند بود آنچه معنی حدیث باشد بگویم تا بنهم نزد دیگر بگویم و جو اگر طبایع مختلف افتاده است و علوم  
 نهایت نیست و هر کس بعد از ان در یابد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده و راوی



این هم انس بن مالک است که مثل من و آنچه من بران بحث کرده اند یعنی پناهی که از حق تعالی بردمان آورده ام  
و میرسانم بچون بار نیست ریزنده که بر زمین فرو می آید و زمین بر چند نوع باشد زمین باشد که نرم و باصلاح بود  
پس آن آب را قبول کند و در خود فرو برد و از آنجا سبزها و میوه ها برآید و نفع آن بجهت خلایق برسد این مثل انگرس  
که علم دین بیاموزد و خود بران کار کند و دیگران را بران راه نماید دوم زمینی باشد سخت و آب میل بدان کند  
و آنجا جمع شود و نگاه دارد تا بندگان خدای از آن بهره مند شوند آن منتهی بود آن نیز نباتات نیکوست بیوم زمینی  
بود بگذر و سنگ لای که قطعه از آب قبول کند و نگاه دارد آن مثل انگرس بود که علم و حکمت در او اثر کند و از کوشی  
بشنود و از یکی بر کند پس خود از آن نفعی بیند و نه دیگری ببارین احادیث کجج کردن این کتاب مشغول شدیم  
و اول بیت خود را خالص کردیم از آنکه شوائب ریاء و جاه و مال و ریاست و شهرت و آنچه تعلق بدوستی دنیا  
داشتند به وجوهی که هر موی ازین عرضها دران بود هیچ نفع نرسانند در دنیا و نه در عقبی پس خالص  
خاطر و نظر با حضرت عزت برده انگه باشد که اهل ایمان از آن منفعتی یابند و خود نیز بران کار بپردازند و حق  
الله تعالی انشا الله حق عز و علایات همه را از کدورات ریاء و تکلف نگاه دارد و خالص کرد و انا و راه امید  
بر حمت خود کشد و که کرد انا و میسر کند و توفیق از ان دارد و تا آنچه بر زبان تعزیر و تعلیم تحریری رود و بعمل وفا  
که کتابی که در ضایع بود و فرمودن بی خور زیدن ثلث خزان کرد و لا حول و لا قوة الا بالله العلی  
العظیم فهرست کتاب بدانکه این کتاب مشتمل است بر دوازده باب و در هر بابی چند فصل و در اول  
سر بابی چند آیه که تعلق بدان باب داشته بود و بمناسبت آن بیان کنیم هر حدیثی که مناسبتی با ابواب و فصول  
دارد بیاوریم و هر مثالی و حکایتی که علا و حکایت روایت کرده اند بحسب مکان کتبه آید و توقع بجناب باب  
فصایل و کمالات جنانت که عذر این شکسته بی بضاعت از روی لطف نهند که هر کس بقدر فهم و جزئی  
از علم درمی یابند و علوم را نهایت نیست بقدر خویش تن باید زدن لاف که زردوزی ندانند و بیابان  
و روایت است از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که یک باب از علم بردمان آموزد او را  
خواب معنا دینی بدیند و در حدیث دیگر صلی الله علیه و آله و سلم فرموده بدست کسی که حکمت زیادت  
شریف را شرف او یعنی اگر بزرگست بزرگی او زیادت می شود و بلند می گرداند و بنده زرخیده تا حدی که

به پادشاهی می رسد و روایت از آن بجز دو کرم یعنی حضرت علی بن ابی طالب کرم الله و بیکه یکم  
بن زیاد بدانکه علم بهتر است از مال چون که علم را نگاه می دارد و مال را نگاه می باید داشت و علم جاگست بود  
و مال محکوم است و مال نقصان پذیر و چون خرج کنی و علم زیادت شود هر چند که تعلیم کنی و با این عبادت  
کأن یکتبه العلم و یسطو العلم یعنی خاموشی در علم نیکوست شعر العلم و العلم کلما کرم  
العلم و رین اذا جماعا حیوان لا یستقیم حشوها الا یجمع لها و الاک معاً کم وضع سائر العلم و العلم  
فقال العلماء و ان تعفاه و من رفیع الیها اصنافها اخلد ما اصناف فاقضها عرض انکه شرف ادبی در علم است  
و البته چون علم در دل جای گیرد و علم ترزین او شود و عالمی که علم ندارد از آنست که حقیقت علم در نیافته و اگر صفت  
و فایده علم آن بود که در بیان بود بر بندگان خدای تعالی و معیت در بند آن بود که نفعی بخلق رسد و قطعاً  
ظنت رواندار که از یکی بن معاد رحمة الله علیه روایت است که گفت علما بر امت محمد رحیم تر از پادشاهان  
و مادران ایشان از روی رسیدند که چگونه بود در جمایشان فرمود که در و مادر ایشان را از آتش دنیا  
نگاه می دارند و علما محافظت از آتش آخرت می کنند پس اجبت بر هر کس که مسئله از علم دانسته  
باشد که البته از آرزو سازد و الا داخل آن حدیث شود که هر علمی را و ابوشد فردای قیامت لجامی از آتش  
در دامن وی کشند و بد و فسخ بر ند عرض ازین ترغیب تر می آید که یک خواه مسلمانان باید بود  
و نصیحت در بیج نباید داشت که الیوم النقصی و باید که خدای را بگوید و خود را در میان نه بیند  
و اول بابی که درین کتاب خواهد آمد آن در بیات خواهد بود و اسم این کتاب بحر سعادت است تا اهل  
سعادت دران عواصی کنند و در دلالی بکف کفایت او نهم احوال صالحات را بدان ریب و ریزش  
زیادت کنند گفته و آنکه حاصل این کتاب دوازده باب است از آنست که درین عدد یعنی عظیم است  
و شواهد آن در قرآن مجید بسیار است اول این عده الشهور بعند الله اننا عشر شهرانی کتاب  
یعنی عدد ماها نزد خدای تعالی دوازده است و در لوح محفوظ بچنین نوشته ایم پس مالک را طریقت  
درین دوازده ماه این دوازده بر خود بکشد و قدم درین بحر سعادت نهد و بر متابعت مجیدی  
سیر نماید تا بچنانکه موسی صلی الله علیه و سلم با قوم از ان دوازده راه که در دریا پدید آمد سلامت



بماصل نجات رسیدند و حق تعالی از آن خبری دهد که تا ضرب بعضی از آن فرموده که عصاره در باران  
 پس برود و از راه دریا پیدا شود و از راه سبط بنی اسرائیل سلامت بگذشتن و فرعون با قوم  
 شدن و ایشان خلاص یافتند سر بنده دارند که قدم درین دوازده راه نهند برکت کتاب و سنت از شر  
 فرعون نوز آمده و فرعونیان شهوات و مذامب باطله را بفرقه کلی خلاص یابد و بر خیمه موت ایمان و  
 اسلام رسد چنانکه موسی علیه السلام عصاره سکنی زد و دوازده جوی آب از آن روان شد دیگر فرمود و تبارک  
 الذی جاعل فی السما برز و جاعل فی الارض بروج که در آسمانهاست که در آسمانها ذات البروج  
 دیگر آنکه فرزند ان یعقوب علیه السلام هم دوازده بودند چنانکه فرموده اَحَدُ عَشَرَ كُتُبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لِنُفُوسِهِمْ  
 لی ساجدین چنانچه از آن دوازده پسر یعقوب این همه انبیاء و مرسلین ظاهر شدند پس درین عدد یعنی در برکتی  
 است و نقباء حضرت رسالت هم دوازده تن بوده اند و نقباء موسی هم دوازده بوده اند و امامان معصوم  
 هم دوازده بوده اند لکن بحسب صد و چهارده سوره قرآن و بحسب صد و بیست و چهار نفر از پیغمبران بلکه  
 بهر کتابی که بر پیغمبری فرو آمده و بحسب خلعا و الراشدين و جلال اهل البیت الطیبین و همه صحابه  
 پیغمبر و همه تابعین و بحسب اولیاء و محققین و مشاهیر و صالحین بر کافه مومنین و مومنات و مسلمین و مسلمات رحمت  
 فرماید اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ التَّوْبَةَ فِی الْاَمْرِ وَالْعَوْدَةَ عَلَی الرَّعْبَةِ  
 فَاَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحَسَنَ عِبَادَتِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ وَاسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ اَنْتَ اَعْلَمُ الْغُیُوبِ بِرَحْمَتِكَ  
 یا ارحم الراحمین و صلی الله علی نبیه و صلیه و آله و صحبه اجمعین بدانکه این کلمه موعظه این کتاب فقر الضعیف  
 عباد الله الملك الکریم محمد بن محمد بن ابراهیم الملقب بجای جی آج الدین سر آس الکازرونی غفر الله له و له و آله  
 در بیان نیات و این باب مشتمل بر هفت فصل بر یکی مشتمل است  
 بر آیات قرآن و احادیث پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و مسند جند از فتوای دین و اخبار و امثال و حکم و احوال  
 و حکایات  
 دوم در بیان فضیلت علم و درجات آن و این باب مشتمل است  
 فصل در فضیلت جندین آیات و احادیث در فضایل و درجات علم و علماء و ربانی و اقسام آن و تفسیر ظاهری  
 با سیم در بیان طهارت و این باب مشتمل بر ده فصل در فضیلت

حکمی از احکام شریعت و دلیل از قرآن و حدیث و فتوای حکایات که نقل بدان دارد با سیم  
 در بیان زنده دارگان و شرایط و فریضه و سن آن و این باب مشتمل بر ده فصل که همه هکات دین است و این  
 آن فریضه است با سیم در بیان زکوة است و این باب مشتمل بر شش فصل که دلایل آن  
 از قرآن و حدیث و در صدقه و فرض و جود است با سیم در بیان روزه و فریضه و سنت  
 و این باب مشتمل بر پنج فصل و شواهد آن از کلام مجید و احادیث حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 با سیم در بیان حج کردن است و مناسک آن بجای آوردن و این باب مشتمل است  
 فصل بر از اسرار و حکمت الکی عقل آنرا اند و در دنیا بد با سیم در بیان توبه است  
 و این باب مشتمل بر ده فصل که دلیل از قرآن و حدیث و حکایات تا بیان که از جریمه توبه در جات  
 رسیده اند با سیم در بیان خلق و خوی نیکی که به خاصیتها دارد و فوائد و ثمرات آن  
 آن چیست و آن باب مشتمل بر ده فصل که همه سبب نجات درجات است با سیم  
 در بیان خوی بد و این باب مشتمل بر سجد فصل که همه یکی از آن عقیده است و در راه دین که سبب هلاک  
 در دنیا و آخرت با سیم در بیان اخلاص و تقوی و برکات و مشروبات آن دین  
 باب مشتمل بر چهار فصل تا در چهار فصل یک ساعت ازین دو غافل نباشند با سیم دوازدهم  
 در بیان پنج اب قرآن خواندن و دعوات و ادکار و مداومت بروردن و این باب مشتمل بر شش فصل  
 همه سبب مشروبات و درجات عالیات و بدانکه سر از حدیث صحیح درین کتاب جمع شده و بنظر علماء  
 بزرگوار رسید و اجازت نامه معتبر نوشته باید که در معانی احادیث تدبر بلیغ نمایند تا فایده یابند  
 حق تعالی بکرم و رحمت بی منتها مراد توفیق ارزانی دارد و هدایت بدو تا در همه ساعات یس و نماز  
 یک لحظه بلکه یک لحظه از طاعات حضرت ابو غافل و ذاهل نشوم که حاصل عزت است که بنده در عبادت حق تعالی  
 بسر برد و خاطر از غیر حق بکلی قطع کند و راه خلاص پیش گیرد و بر طریق مذموب سنت و جماعت ثابت باشد  
 و دایم میان خوف و رجاء باشد و بر جاوه صبر و شکر ثابت قدم بود تا انشاء الله تعالی ایمان بسلامت  
 از دروازه حرکت بدان جهان رساند اللهم فیتنا لما تحب و ترضی من القول و العمل فی عاقبت



**باب اول در نیات** بدانکه حق تعالی جل جلاله و علم نواله در کلام مجید چنین فرموده مددانی السموات  
 و مددانی الارض و ان تبدوا فی افککم تحنوه کما سبکم به الله یعنی خدای راست هر چه در آسمانهاست زمینهاست  
 و آسمانها را بکس فرمود و زمین را مفرود آورد و علماء را درین چند قولست یعنی آسمانها اجناس مختلفه است و زمینها  
 جنس است این قول اصح است و هر چه در آنست همه ملک و ملک اوست پس هر چه در قشای تنها باز دیداید بکنید  
 آن اگر چه بهمان بود بکنید از بهمان بهمان تر بود و مددانی دانند و حساب آن بنوعیه و خطی خواهد کرد و بر حضرت جلال  
 پوشیده نیست و جای دیگر فرمود ان الله لا یخفی علی شیء فی الارض و لا فی السماء یعنی بدستی که بر الله تعالی  
 پوشیده نیست هر چیزی که در زمین و آسمانهاست و جای دیگر فرموده که یعلم البصر و اخفی یعنی جای آشکارا  
 که نهان می داند و آشکارا و نهان پیش او یک است و اخفی عبارت از آن بر شست که سزاواران خبر ندارد  
 و علم قدیم او بر آن محیط است پس هر عارف مومن مسلمان چون بداند که هیچ چیز بر حضرت حق تعالی پوشیده  
 در همه احوال و اعمال و اقوال نیست خود را پاک و مطهر سازد و دایم حق تعالی بر خود حاضر داند بگو حدیث  
 احسان نصب العین خود کرد و داند و جان شود که کویا خدای می داند و می بیند چنانچه او ترا می بیند شک  
 و این سه دلائل و برهان قاطع آمده و وقتی داند که جان داند که او را می بیند و با حضرت حق تعالی نماید و اضم  
 حکم یک فانگ با عیننا یعنی صبر کن حکم پروردگار تو که تو در نظر مایی و با من بندگان خود می فرماید که معلم  
 حاکمه آلا عین و ما یخفی الصدور یعنی میدانم چنانچه چشم تو پوشیده نیست آنچه در سینها و شامیهان است  
 بر ظاهر و باطن تربیتی جان داند است بر کلیات و جزویات که هر مقدار از ذرات تو که حرکتی بکند و داند که  
 چه کردی و اگر کردی چنانچه اگر نظر بجای کسی که نباید کرد و از شرم خلق یا از شرم ملائکه نظر با خود دیگری او چنان  
 که آن از برای کبود و عرض از آن چه بود عارف چون این بداند سر نظری که کند بی عرض کند و این تعلق به  
 دارد و در اعمال و افعال به نیت می کرد پس اول اصل باید دانست آن زمان علم آن باید آموخت فصل  
 اول بدانکه استناد شریعت و طریقت و حقیقت یعنی محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم که سرش و راه  
 کافه عالمین است چنین فرموده و در کتب صحاح اول این حدیث آورده اند عن عمر بن الخطاب رضی الله  
 قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم انما الاعمال بالنیات و انما الاحرار مالم یقرن کانت بحریه

الی الله و الی رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم کانت بحریه الی دنیا نصیبها و احراراً مالم یقرن کانت بحریه الی ما  
 الیه معنی حدیث آنست که علماء درست نیت الایه نیت و مرد را حاصل نشود از ثواب الا آنکه نیت کرده  
 باشد پس برین حدیث که کس بکس بجزت او بخدای و رسول باشد ثواب او بخدای و رسول باشد و هر کس که  
 بجزت او از برای عرضی دینوی بود یا زنی که در کجای آورد پس ثواب بجزت او بدان چند آنکه بشنید که بجزت  
 از برای آن کرده باشد پس دانستی که عمل به نیت درست است و بی نیت درست نیست و اخلاص  
 در آن نگاه باید داشت که علی بی اخلاص چون جسدی در جسد و کسی که علم نداند اخلاص در آن چون  
 نگاه دارد پس اول معنی نیت باید دانست دیگر حقیقت اخلاص آن زمان حقیقت صدق و بدانکه حق  
 تعالی می فرماید که نظر بر صورت و مال شما نیست بکنه نظر ما بر دلها و نیتها شماست پس اول بدانکه محل محاسبه  
 از جایی جز دایمیت که آن محل دلست و نیت عبارت از قصدی و غیر محتمل باشد که در دل باز دید آید  
 ازین بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود پیشتر شنیدان امت من بر بستر و بالین میزند  
 و بسیاری در میان دو صف کشته شده باشند و خدای تعالی نیات ایشان داند و در حدیثی دیگر فر  
 فرموده در صحیح بخاری که اول طایفه که حاضر کنند به طایفه باشند شنیدان چند و بعضی از علماء و جمعی از  
 تجار اول از شنیدان سوال کنند که چه کردید که بوند در راه تو خرا کردیم و دشمنان ترا کشتیم تا کشته شوم  
 حق تعالی فرماید بی نهایت شما خالص بود نیت شما آن بود که تا بگویند مرد و بنایت و لیس است شجاعتی  
 دارد پس ایشان را بروی بدو زخ بریزد دیگر از عالمان سوال کنند که چه کردید که بوند کسی کردیم و علم حاصل  
 کردیم و به بندگان تو رسانیدیم فرماید چنین کردید اما نیت شما آن بود که بگویند بزرگ عالمیت و در جمیع  
 شما عزت دارند و بالانشاء آن گفتند و کردند پس بفرماید ایشان را نیز بدو زخ بریزد پس آن باز  
 کافان حاضر کنند پرسد که چه کردید که بوند مالی روزی ماکرودی تجارت کردیم و حق درویشان کردیم فرماید  
 بی نهایت شما آن بود که مردمان کویند خواجه سخی است و ان در گفتند پس ایشان نیز بروی بدو زخ کشند  
 ازین حدیث دانستی که هر عملی که نیت خالص نبوده سبب وبال میگرد پس اول نیت را باید دانست و در  
 حدیثی دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که بندگان بسیار علماء نیکو کنند و ملائکه آزار فرستند حق تعالی بندگان را از آن







که در زمان موسی صلوات الله علیه سلام عابدی بود که همیشه بطاعت و عبادت پروردگار می نمود و روزی موسی علیه السلام متوجه حاجات  
خود رفت که درش بر دو صومعه آن زاهدان آمد و چون آمد موسی را زیارتی کرد که گفت توقع دارم که مرا در حضرت  
یا که بی سلام این بنده شکسته بیان حضرت رسانی موسی برفت تا بمقام قرب رسید و حاجتی که بود با تمام رسانید و  
تا مراجعت کند حق تعالی فرمود که بنده ما را رسانیدی موسی گفت تو عالم الاسرار و معبدانی که بنده تو بگفت حق تعالی فرمود  
که او را بگری که تا چند جان بهر کتی طاعت تو شایسته نیست هر چند پیش کنی خشم و غضب با تو پیشتر خواهد بود موسی باز  
گشت عابد را بر دو صومعه دید ایستاده آنکه از حضرت حق شنیده بود و بر رسانید عابد زمانی سرد پیش از آنکه بخت  
گفت یا موسی من بنده ام و مرا بنده کی می باید کرد و او خداوند است مرا که خواهم بخواند و مرا که خواهد از من آموختن باقی  
بود یک نفس از بندگی کردن باز نیام چون مرا آفرید و راه معرفت خود را نمود و مرا که با عبادت ما بنده کی گفتم  
و خداوندی موسی این جواب تجی که دو برخت روز دیگر در مقام مناجات بود حق تعالی فرمود یا موسی بچشم ما  
به بنده ما رسانیدی گفت بی یا رب او گفت من بنده ام مرا بنده کی می باید کرد و تو خدا را می فرمود ای موسی  
ما بهشت جاوید و لذات خود و بعضی این نیست جان نه ثابت می و می بینم وجود دست رد که بر روی وی نمود خطا  
از نیست خود نیست و ثبات قدیم نمود او را از ما سلام رسان که بدین نیست و ثبات قدم که نمودی جای خود  
اعلی کردیم بعضی خود موسی صلوات الله علیه چون مراجعت فرمود آن عابد را دید هزار باره از اول محبت در عبادت  
و ذره طاعت بخورده نداده بود موسی فرمود که خدایت سلام می رساند که بدین ثبات و نیست و غیرت که نمودی  
را قبول کردیم و در بهشت جای تو راست کردیم خاطر خوش دار از اهل بهشتی که گفت این نیست و ثبات هم عطای او  
من بچاره بخود تو انم کرد این بگفت و شهادت در روح بخت رسید که موسی علیه السلام بر این وی رفت و دید که جان  
بدانست که خدایا بنده کان مشتاقان بسیارست بس بدین او مشغول تا بدانی که درین ثبات قدم می باید بود و از  
تقاریر او قات شرعیه این می باید طلبید و در غایت شایسته روزی چند نوبت در خانه می خوانی که اهدانا الصراط المستقیم  
و مرا ازین ثبات است بر راه راست و در محو کائنات می باید گفت بختی علی نهج الاستقامه فلتستعین به  
یکی از پادشاهان فارس بود و بانی مسجد عتیق شیراز بود روزی لشکریان بر وی عرض میکردند نظر کرد و آن لشکرها  
عظمت و دید که بروی می گذشتند و خاطرش چنین آمد که اگر من با این لشکر در کربلا حاضر بودم و مرا از آن بی ادبانی بود

و خود را فدای حسین بن علی رضی الله عنهما کرد و می نمود آن شب حال جهان آری حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
و سلام در خواب دید گفت ای عمر ایست جزا که اندر خیر احسن تعالی بر تو رحمت فرمود بدین نیت نیکو کردی و در دنیا و  
آخرت ترا عزیز و محترم کرد اینداین همه برکات نیات نیکوست که فرمود اما الاعمال بالنیات حکایت در کتاب  
آثار البلاد آورده اند که یکی از پیغمبران حق تعالی بقومی فرستاد هر چند که دعوت آن قوم می کرد ایشان ترک  
بت پرستی نمی کردند ایشان را در سالی روزی بود که همه قوم الحجاج می شدند بی جهت عیدگاه و طریقه ایشان چنان  
بود که در آن روز لباس ایشان یک رنگ بودی در آن روز همه زرد پوشیده بودند و می آمد به بیجا می که امروز  
ایشان دعوت کن بخدای تعالی آن پیغمبر اندک و همه جمع آمدند بس مدد دعوت بخدای که فرمود که ای جان  
آفرید بحضرت آفرید کار خود و ترک بت پرستی کنید و بطریق حق گرایید و ازین دین باطل باز آید ایشان  
اتفاق کردند و یک شنبه گفتند درین صحرا درختی هست که سالهاست تا خشک شده اگر دعا کنی تا آن درخت  
سبز شود و بار آور شود و میوه آن هم رکنه جاهی باشد و چندان میوه بود که ما را از آن بخوریم و از بهر اهل خویش هم  
آن زمان دعوت تو قبول کنیم و ایمان آوریم آن پیغمبر بیای آن درخت رفت و دور کعبت نماز کرد  
و دعا کرد حق تعالی بکمال قدرت آن درخت سبز و تازه و بارور کرد و ایند و زرد آلود بار آور و چندان  
همه از آن بخوردن و آن قدر که میخواهند با خود ببر گرفتند پس آن قوم دو گروه شدند جمعی نیت کرده بودند  
که ایمان آورند و بعضی نیت داشتند که ایمان نیاورند و ایمان آورند میوه ایشان شیرین بود و غیر آن  
علاقی شیرین بود و آنها که بر کفر میبودند میوه ایشان ترش بود و معر آن طلب نیت بود ایشان بسا  
در همه احوال به نیات خیر باید که رسید تا نتیجه آن نیکو بود و نیت که زاهدی در بنی اسرائیل بود کسی پیش  
وی گفت که در فلان جای درختی هست و خلقی سجده آن می کنند آن را زاهد خشمناک شد بر عادت و تبری بر گرفت  
وی رفت تا آن درخت بر کند نیت خدای را در راه ابلوس می رسید گفت کجا میروی گفت میروم که فلان درخت بر کنم  
گفت چه کاری بر و و بعد از آن مشغول باش که ترا بهر چه و ازین کار گفت آن نیز عبادت است گفت من نکند از من  
بامم بکنک آمدند زاهد ابلوس را بر زمین زد و بر سینه وی نشست ابلوس گفت حرار ما کن تا سخنی با تو بگویم برخاست  
گفت ای زاهد خدایا پیغمبران چه شده که این درخت باستی کنند بر کند نیت و ترا بدین فرموده اند زاهد گفت من



کرده ام ایستاده آنرا برکم و دیگر با هم بکنند آمدند ایستاد بر زمین زد و ایستاد گفت مرا که کن تا یک سخن بگویم اگر یک بود  
باشند و الا تو دانی آنچه میگویم میکنی زاهد بر خاست گفت حال آنکه تو مردی درویشی ای زاهد مردمان گفته تو می دانی  
اگر ترا چیزی بود که گفته خود کنی و دیگر عابدان را چیزی می ترا بگویم و ازین درخت کندن و آن سجده که ایستادن می کنند  
زین آن زمان نیست تو ازین بگذر که هر روز دو وینار زر طلای در شیب سجاده تو نهیم یک وینار خود بخرج کن و یک وینار  
بصدقه بده زاهدان برای زر فریفته شد با خود گفت این کار بمن نفهموده اند حال خود را از قید اجتناب بر نمانم  
بساز گشت روز دیگر دو وینار در شیب سجاده بیافت روز دیگر بچین روز سوم هیچ زین یافت در خشم شد  
و تبر بر گرفت و رفت تا درخت بر کند ایستاد و میسازد راه بوی رسید گفت بجا می روی گفت میروم تا آن درخت بر کنم  
ایستاد گفت و الله که نتوانی و دروغ میگوئی پس جنگ آمدند ایستاد زاهد را بر زمین زد و چنانکه دوست ایستاد چنان جنگی  
بود گفت باز کرد و اگر نه سرت می برم گفت دست بردار با بروم پرسید که آن دو نوبت چون بود که من غالب شدم  
این نوبت تو غالب شدی گفت اول نیست تو غالب بود و خشم تو از بهر خدای بود من با غلصه ای بر نمی آمدم این نوبت  
خشم تو از بهر مال نیاست و محبت آن مرا آید دوستان دنیا اسیران ما اند صد هزار مثل تو با من بر نیاید تا بدانی چقدر  
قدر نیست خالص قصه حضرت تو آنست که چشم بصیرت بر کنشی و چند چیز ترا معلوم شود اول فضیلت نیست خالص که غلبه  
با غلصه ای کاری نمی تواند کرد و دیگر آنکه هر چند زاهدی و عابدی باشی و محتاج باید که محبت مال دنیا در دل نباشد که  
ایستاد چنان از سینه باز می انداخت مال و جاه و بندگان حق را می فریبید و این در حق باشد که شخصی از دل خود باز جوید که فقر و  
میدارد با تو آنکری که در فقر دل می میل حریص و قبول خلق دارد و هم محبت دنیا باشد گفت از این جزوی رحمت الله  
عز و رکاب مستطعم حدیثی با سنا در روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که فرمود در زبان پیش  
شخصی نمی داشت و ما در پیر نایبنا و میباید رعایت مادر بجای می آورد و زورش نیز مادر می بود پیر نایبنا و وقت  
حجت بر مشهور میگرفت که رعایت مادر خود میکند و از آن مادر من نمی گنی و ما در این مردنی صالح بود و مگر کمال بدی  
نزدی و غیبتی میگوئی که دی و زورش همیشه غیبتی بگری و غالی می زدی و مادر زن بچین روزی زورش گفت  
با مادر تو بر نمی برم و بر اهلان وادی بر باطل اطلاق ده هر چند آن مرد بر حق میگفت زورش نمی شنید و زن  
دوست میداشت فی الجمله مادر را در جوابی نشان داد و آن وادی بر و بنها و دوبار آمد و در آن وادی شیر و پشنگ

و دوان آدمی خوار بسیار بود و در جن شب در آمد آن بهایمان بفرمود آمدند چنانکه آن وادی بلرزید در آمد حق تعالی  
به برکت نیست آن نیک زن آواز ایشان در گوش آن زن چون آواز شتر و گاو و گوسفند که آیند و بهیچ بوی نرسد  
روزی دیگر آمد و طعانی آورد تا مادر باز پرسید اگر زنده باشد و الا اسپهبدان وی جای دفن کند و مادر شش رنده و سلاط  
گفت حال تو چیست گفت حال من خوش و خوش طاعتی از سر حضور کردم و شتر و گاو و گوسفند که آیند و بهیچ بوی نرسد  
ازین شب که به پیش نظر در آن درگاه که در جندان کله شتر و گاو و گوسفند و بهیچ کس با آن نبود و آنست که در زنی  
علامت که خدای ویرا داده به برکت نیست حال من مادر که در پیش که و مادر بر دوش نشاند و بشهر آورد و حال بار گفت  
زنش گفت البته مادر من هم الجا بر که مادر خود بروی شوهرش مادر زن بر گرفت و هم بدان وادی بر دو باز گشت  
آواز بهایم بر آمد این زن بهر سید و خرد و اما در میخواند و آن روی بوی نهادند و او را بخورد و زور دیگر زورش  
گفت برو و مادر من باز از بر رفت بهر باره اسپهبدان جای دید که در پیش دختر آورد و دختر فریاد بر آورد و پدر  
و او خلاص یافت گفت که شیخ ابوالحسن نوری رحمه الله علیه و زنی بر کنی و بعد ایستاد گشت گشتی را دید  
سی خمره سر بهر در اینجا بود پرسید که این چیست علاج گفت این سی خمره است که فلانکس برای خلیفه فرستاده است  
شیخ با خود گفت نه از منکر بر من فوض است پس آن گشتی بران میراند بر گرفت و بیت و نه خمره از آن  
علاج فریاد می کرد امیر جبر بر سید حال با وی بگفت نوکران آن امیر شیخ را بگریخته و پیش خلیفه برده خلیفه از  
شیخ پرسید که چرا چنین کردی فرمود چنانکه کردم گفت که ترا محتسب کرد و انید است گفت انگشت ترا خلیفه  
ساخته گفت چون بود که دست و انگشتی یکی را را که ای فرمود که آن بیت و نه خمره را را شکستم چون این یکی  
رسیدم خوش نامی گفت عجب دلیری کردی و خمره خلیفه ریختی گفتم چون خوش میان آمده چون خدا بر او آرزو کردم  
خلیفه عظیم متغیر شده بدانت که او یکی از اولای حجت از تحت خود آمد و در قدم شیخ افتاد و تو بهر که باقی خمره خورم  
تا بدان اشارت خالص که خیرهای عظیم ظهور می یابد فصل سوم در فضیلت نیات است در شرح این حدیث که حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که نیست المؤمن خیر من عقیبة یعنی نیست بنده مؤمن از عمل بهتر است که گفتیم که نیست  
عمل درست پس اصل معاد است از دل خیر و اما در این خیر فریده اند خواستی و از ادای دردی بدید آید چون تمجید و انیت  
آن صفت در دل حکم تر شود مثلاً چون رحمی بر می روی در دل بدید چون دست بر آن فرو آورد آن رحم در دل توی تر شود و اگر



وای که در دین تو اضع به یاد بریز تو اضع خویش کن و بر زمین نزدیک شود آن تو اضع در دل مو که تر شود و بخت  
عبادت از دل خیزد برین دلیل نیست از عمل بهتر بود و عمل بی نیت درست نباشد پس علم آن آموختن از نهات دین  
وای که علماء دین در پیشتر تصانیف بانی در نیات آورده اند چنانچه حجة الاسلام امام محمد غزالی در احیاء علوم الدین باب  
معبر آورده و در کتاب کیمیای سعاده آورده و امام نوای رحمه الله علیه در کتاب ریاض الصالحین در اول کتاب یکت  
در نیات آورده و در بریح الابرار آورده و شیخ شهاب الدین سهروردی رحمه الله علیه در آخر عوارف المعارف  
یک باب در نیات آورده و در اول کتاب صحاح حدیث اما الاعمال بالنیات آورده و شارح حدیث جندان  
شرح نیات کرده اند که کسی که آن رسیده از جمله طیبی رحمه الله علیه در شرح مشکات از شکات بیان عالم را بنور علم منوره  
گردانیده تا هر عارف مؤمن مسلمان که از سر صدق و نیت خالص بر نیات بداند تواند که بکلی عمل کند نیات بسیار در آن  
کنند و آن عمل زیادت شود چنانکه کسی مسجد رود و اول نیت اعتکاف کند تا در مسجد ششست نیت ثواب وی بویست  
جهت اعتکاف دوم نیت کند که این خانه خداست و زیارت خدای میروم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فرمود که هر که در مسجد زیارت خدای میفرست است پس حجت از هر دو که زیارت کرد اگر ام کند بسوم کند انتظار نماید و اگر  
کند فرموده که منتظر نماز در نماز است چهارم نیت کند که بدین اعتکاف چشم و زبان و گوش و پای از حرکات باز دارد  
و این نوعی از روزه باشد که رسول صلی الله علیه و آله وسلم فرموده که نشستن در مسجد و بیابان امت منست پنجم آنکه  
شعلا از خود دور کند تا محلی خود محسوس تعالی دهد و بزرگ و بک و مناجات مشغول شود ششم از مخالطت و شر و مردمان  
سلامت یا بدست نیت آن در مسجد بود که اگر شکری چند نیت آن کند ششم آنکه اگر معروف کند که اگر کسی نماز نیت  
می گذارد و او را تعلیم کند نیت اهل دین و اولیا و حق در مساجد میباشند ایشان را در یاد ایشان برادر میگردانند  
و هر کس که از خدای تعالی شرم دارد که در خانه او کند که اکنون تر معلوم شد یک عمل ده نیت می توان کرد که هر یکی  
جندین درجات عالیه میشود و اصل اخلاص است نیت که فردای قیامت شخصی حاضر کند و نامه اعمال بدست  
و مسند آمد که اگر از کتابی یعنی بر خوان نامه خود را انگشت چپ عمل کند نیت کرده بود ترسان و لرزان نامه را  
بکشاید هر اسیر خیر است و حسنات نوشته که جندین مساجد و مدرسه و بل و رباط و ستایه و کاروان سیرانی  
ساخته و جندین تیمان را جامه و نته داده و جندین غزاق بجای آورده بنده گوید یا خدا یا من این عملها کرده ام

فرماید اگر می بیند که آخر نیت میگردی که اگر ترا توانایی باشد این میگویند چون نیت تو خالص بود اما از آن تو قبول داریم  
نظم ای لطیفی نیات تو دسیگرم انعام است در دوزخ جهان ناگزیر ما که راقبت در عمل ما تر زنی تو واقعی نیت  
با آنکه هیچ مانداریم خوش داریم چون ست رحمت تو بضاعت پذیر ما دینا و آخرت ز تو خواهیم کرد کم  
نعم الویل ما بی نعم النعمان صیدت کردی خود فقر اک ما بی خود کی بیاختی اثر زخم تیر ما  
چون در کند عشق مستقیم جند رود و ولعی شناس که سستی اسیر ما پس در حال نیت نیکوی باید کرد و امید بر  
خدای تعالی می باید داشت و بد آنکه بیشتر اعمال جند طرف دارد اگر نیت نیک بود ثواب باشد و اگر نیت بد بد باشد  
و خود یک عمل بود مثلاً شخصی با زن حلال جمع میشود و نیت او آن بود که فرزند صالح او را بشود تا عبادت خدای کند یا آنکه  
شهرت خود و از آن زن کم شود که آنرا احصا کند یا در نماز هم نگیرد او را ثواب بی حساب بنویسند و اگر بچون  
حیوانات بی نیت شغولی براند او را ثواب بنویسد و بعضی باشند که با زن حلال جمع شوند و امر وی یا فاحشه در  
داشته آن سبب عتوبت باشد و دیگر کسی خانه سازد و در یک خانه کند بی نیت آنکه بکند نماز نشود  
یا احتیاط اوقات کند از بهر نماز تهجد و نماز صبح یا آنکه نظر بر خلق آسان کند و خلایق کند صنایع و بدایع را و این نیت  
بر خواند که این فی خلق السموات والارض و اختلاف اللیل والنهار لا نیات لا ولی الالباب تا آخر سوره که از  
رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم روایت کرده اند که چون نظر آسان کردی این جنایات بر خواندی چون او این غرضها  
بود تا آنکه در یک بود طایفه ثواب او بنویسند و در شناسایی صوای خوش خود می آید و اگر بی نیت بود وی را ثواب  
نباشد و اگر نیت کند تا در خانه مسایکد و زبان ایشان بیند یا در ملک دیگری خال اندازد و گویند یا آنکه غصی بر محاسبه کند  
ببخران و وبال آخرت بود و دیگری عمل بعضی سبب درجات و بعضی سبب درکات می شود و بعضی نیت دیگر  
کسی عزیمت تمام میکند تا جابت از خود بردارد تا نماز تواند کرد و قرآن تواند خواند یا غسل نیت جمعه کند ثواب  
بسیار بیابد اما اگر بی نیت آن رود که مردان چند و فرزندان مسلمانان چشم کنند و نظر بعورت مردمان اندازد  
بقتصد سبب عتوبت بود و نیت که شخصی در بیابان منزل ساخت و هیچ جای نبود که مرکب در آن بندد نیت  
خدا را جوی تیرا شنید و در زمین زد تا اگر مسلمانان بخارسد مرکب در آن بندد بعد از آن شخصی دیگر بخارسد  
آنرا بگوید که ما را از بی مسلمان رسد بکلم این حدیث که ایمان منست و جند خان است و آن را فاضله کلام لا اله الا الله



محمد رسول الله و آخرین آن سکی یا خاشاکی که از راه مسلمانان بردارند تا او پی بسلیمان نرسد حق تعالی بکثرت  
 خیر بر او رحمت فرمود دیگر کسی روز جمعه جامه نیکو بپوشد و بوی خوش بپاشد و او را چند نیت بود اول نیت پیغام  
 دوم تعظیم خدای میسوم راحتی که همسایگان را بیدار کند بوی خوش که از خود را بکشد تا برنجی از وی بپایان نرسد چنانکه توبت  
 و مانع بود تا صبح شود تا برادر فکر تا در تر شود این همه فواید بود و بهر نیتی ازین توانی در آخرت باید بگویی راه و بهر حساب  
 و اگر برخلاف اینها نیت کنی از برای تا خربت و اگر نیکو نیت کنی از برای خلق یا آنکه در مظهر زبان بپاشد خوشنیتان و فساد و  
 فکری کن ازین نیت تا آن نیت چند نیت و هر دو یک علت یکی راه بهشت و یکی راه دوزخ و دیگر حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که شخصی خیری خورد نیت کند و بر اوقات طاعت بود حق تعالی از او بصدقه  
 قبول میفرماید از بهر اهل و عیال خرج میکند و نیت او آنست که حق تعالی نیت ایشان برین فرض کرده پس او ای حکم  
 خدای میکند او را بصدقه در دیوان او نویسنده یا ضیافت از برای علماء و عباد و فقرا کند و نیت خاص هر خلی  
 باشد از او بصدقه از وی قبول کند و ثواب آن در آخرت بدو رسانند و اگر آن کسی ضیافت به نیت آن کند  
 اگر قضیه بی روی دست دهد یا نیت سازد و تا رفته از بهر وی بکلام نویسنده و غرضی دیگر  
 از اسبج ثواب باشد بلکه امید بغیر خدای بسته باشد دیگر آنکه کسی طره و دستار فرو گذارد و نیت باشد  
 ثواب یا بدو از علما جنس نقل بار سیده که در رکعت نماز یا طره فاضله از منتهای رکعت بی طره و علما حد آن  
 بیان کرده اند که آن یک قبضه است و غایت آن چند است که چون نشسته باشد تا گن را بود و این نیت کند  
 موافقت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم میکند آورده اند که آن روز که موسی صلوات الله علیه و سلم علیه آمد  
 تا معارضه کند با سجده فرعون است و آن ساحران گفت این عروجه وضع دارد و گفتند غدی پوشیده و کلاه  
 بر سر دارد و گفت شما نیز هم وضع او شوید تا بوی بر آید پس چندین هزار ساحر کافران غدی پوشیده و کلاههای غده  
 بر سر نهادند و بصورت هم رنگ موسی شدند حق تعالی نظری ایشان کرد فرمود که هر کس موافقت دوست من کند  
 و نم دینا و شود او را صاحب بنای کرد و هدایت قرین ایشان شد چون سجده موسی بر زمین گشتند آنجا برت  
 رب موسی و مارون و یکبار مسلمان شدند و در شب مزاج حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم چون به بهشت رسید  
 بنشیند از جبرائیل سوال کرد چه زمره است از بهشت می شنوم گفت این آواز سجده فرعون است که این در میگویند که

غله از بهشت م

استبانت

استبانت رب العالمین رب موسی و مارون دیدی که جمعی چندین سال در کفر و فسق و فساد بودند و بیک وقت  
 موسی که بگردید به دولت و درجات رسیدند اگر هر دو موافقت عارف موافقت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 کنند و دلها بیا بد بس دعا قائل آن بود که میسر شخص احوال و اقوال و افعال حضرت رسالت کند صلی الله علیه و آله و سلم  
 و بدان قیام نماید و سلوک طریقی او کند و بر مقتضای سنت او رود و هر دو جهان رستگار شود و دیگر جمعی ازین مجال  
 باشند که همه اوقات ایشان بنمای و بنامی کند و از بهر دعوت آن طرما خود گذارند مثل سیات حکام و سپاهیان  
 و جمعی شیادان و میگردان که نه سنت دانند و نه فریضه که اگر از ایشان سوال کنند که این طریقت میر کی اهل  
 گویند در جواب برخلاف یکدیگر که هر چه صورتش بمان علت اما چون به نیت بود و بال آخرت باشد و دیگر نظر است  
 و شخصی می تواند که بهر نظری که بچیزی کند و در آن فکری کند و استدلال کند بر وحدانیت حق تعالی و از این او را  
 موافقت حاصل شود مثلا صاحب جمالی را بیند بس ختم دل بکنایه آن قدرت شاهده کند که از چند قطره آب  
 که اگر بر جاده او آید تا شود قهقروا که است از آن دارد در آن رحم تنگ تا یک کمال قدرت صورتی چون لطافت  
 بکار که روح تواند در یک جسم چون آتش باشد که زبان این آیت بخواند که صورکم فاحسن صورکم  
 قتیار که الله احسن الخالقین پس ازین ره که میسر او متوجه صانع شود در هیچ عارف کن و اگر  
 و فتوحات غیبی وی نماید تا معانی رسد که خود را فراموش کند و ذرات وجود او همه نور حق گیرد و فضا که در وقت  
 بحول الله الله شود و دیگر شخص باشد که باین نظر نفس او در حرکت آید و در سوره کند و او را در فسق اندازد و بر سر آلود  
 شیطان در دل وی کار کرد شود و نعوذ بالله من القوم لوط علیه السلام مشغول شود که اگر بی توبت ازین عالم برود  
 و عید ما که در شان قوم لوط آمده است مستحق آن شود و بدان عذابها گرفتار کرد و آخر نفس قرآن خبر داده که فلما  
 جاء أمرنا جحمت عایشها منا قلما و انظرنا علیها حجارة من سجيل یعنی آن پنج شهید ایشان ما امر کردیم تا نذر  
 کردند و سک و دوزخ برایشان باریدیم و جای دیگر فرموده که و انظرنا علیهم مطرا فانظر کیف کان عاقبتهم  
 الحجر یعنی این تندید و عید که فرموده دعوت دنیا است سر آینه از آن آخرت ازین سخن بود و نیت است که شخصی  
 زمین میکند نیت و سکی از آنکه بر قوم لوط بارید بود با خود بیاورد و در خانه بنهاد و در آن خانه مامری بود  
 که بدین عمل مشغول شدی مامری داشت و او را نصیحت میکرد که توبت کن ازین کار که من چشم من بر وقت که تو



بدین عمل شوقی است که حرکتی می کند هر چند که نیست نمی شنید روزی بدین عمل مشغول بود آن سنگ حرکتی  
 کرد و بر سر آن یا مرد آمد و هلاک شد تا بر آن که در معصیت الهی بناید کرد و از خشم و غضب او و شرم ساری داد  
 بآید کرد و علماء و محققین آورده اند که پنج چیز است که در آن هیچ سنگ نیست و می بینیم آنرا می دانیم و می بینیم که از آن  
 دارد که کس را آن معلوم نیست اول حرکت که یقین می دایم که است و با خواهد رسید و در آمدن آن سنگ ندانیم  
 و در آن دم یا بشارت باشد یا هشمت یا ندای لا بشری و این را کس ندانست پس طای خوف است دوم  
 که است و در آن سنگ نیست و آنکس که راست کوی ترین عالمین است فرموده که قبر یا روضه باشد از روضه ها  
 بهشت یا کوی باشد از کوی ها و در آن و سیوم در قیامت هیچ سنگ نیست و حق تعالی فرموده که خلایق چون  
 بر این گنبد نبضی سینه روی باشند بعضی سیاه روی و سیخ کس این معلوم نیست که از کدام طایفه خواهند  
 پس طای خوف باشد چهارم بر کدشتن از صراط هیچ سنگ ندانیم و می دانیم که در جمعی سلامت بهشت  
 رسند و جمعی در دوزخ افتند این می دانیم اما نمیدانیم که از کدام جمع خواهیم بود و هیچ آنکه قرآن گاه بود و جای خواهد  
 بی شک بهشت یا دوزخ کس این معلوم نیست که فریق فی الجنة و فریق فی النار پس جای آنست که دایم از  
 اندیشه خالی نباشند و از آن مان دوری جویند و زود بدو توبه گویند و از آنکه در پشیمان شوند  
 همچنان که رضای حق تعالی در طاعات نهانست خشم او و غضب او در معصیتا نهانست و محتان بر آنند که  
 شرمساری حضرت عزت جل جلاله را بار باره از آتش دوزخ عظیم ترست و امام اعظم حجه الاسلام رحمه الله علیه  
 در کتاب احیاء علوم قدومه که آتش دوزخ نسبت آتش حیرات سهولت جو که آتش صوری حید را  
 می سوزد و آتش معنوی جایز اسوزد آلهی بحرمات آن معصومان که یک طرفه العین در معصیت نبود و آنکه بر عیان  
 است محمد صلی الله علیه و آله و سلم رحمت و مهربانی را پیش از مرگ توفیق توبه نصوح کرامت فرمایند از رحمت  
 دیگر جماعتی بوده اند از خاصان حضرت عزت که بجز منظری که کرده اند ایشان را بسلامای عظیم مشکا کرده اند و از  
 ایشان این مقدار بنمیدند اند نعت که امام ابو عمرو یکی از اکابر و علماء سبیه بود روزی خواب از بصره پیش  
 رفت و بری صاحب جمال با وی بود تا قرآن بر استاد ابو عمرو و رحمه الله علیه خواند چند روز آن پسری آمد و قرآن  
 میخواند ابو عمرو قطعاً نظر آن پسر می کرد روزی بی اختیار چشمش بر جان آن پسر افتاد از عالم بشریت تیر و روی برگردانست

چون نظر با خود گرفت که قرآن از یادش فریده بود و چنانچه هر چند خواست تا یک حرف از یادش نبرد برخواست  
 و پیش شیخ حسن بصری رفت که این دنان پس حال خود با شیخ بگفت شیخ زمانی تأمل کرد و گفت ای ابو عمرو  
 کار تو از آن می رود که با قافله پیرون روی و حج بگذاری و توبه کنی که حسانت الابرار سیئات المقبرین چون  
 از اعمال حج فارغ شوی بسین روز و دوام ایام بمجد خیف روی پری بینی در حجاب نشسته و مردمان زیارت می  
 می آیند صبر کنی تا خالی شود پیش روی و نماز عبادتی برای تو بگذرد و حق تعالی باز قرآن روزی تو گرداند ابو عمرو که ر  
 سازی کرد و با قافله رفت چون مشک با تمام حج رسانید از روز که شیخ فرموده بود بمجد خیف رفت آن  
 پسر بدین زمانی در کوش بهشت و خلایق زیارت می آمدند تا که شخصی آمد بر جمعی بسته بر چون او را بدید برخواست  
 و استقبال او کرد و هم دیگر را در بر گرفته و زمانی با هم پیوسته آن شخص رفت و خالی شد ابو عمرو پیش روی و حال  
 خود با وی عرض کرد پس بر دعای کرد و در حال بر قرآن باز یادش آمد و اعوذ بالله بگفت و عشری قرآن بر خواند  
 و وقتی شد گفت که ن من بتو داد گفت حسن بصری گفت حسن برده ما بدید ما نیز حال و آشکارا کنیم به آن ای  
 ابو عمرو این کس که برقع بسته بود حسن بصری بود که نماند پیش در بصره گذارد و عمره بجای آورد و مرادید و نماز شام  
 دیگر در بصره گذارد و شام او را نمی شناسید جای که می باشد من که با شتم تا عاکم امام مردمان راه حق رجوع کارهای حسن  
 بدید که آن کشته ناگهی بر حال ایشان اطلاع نیاید و چون که نیست ایشان خالص است از ریاضت و محبت اکنون از این اخبار  
 ترا معلوم شد که علمای بهشت میگرد و در یک نظر حالات چنین واقع می کرد و بس اهل اعمال نیست که  
 و اما الاخری مانوی نیست در المخلصون علی خطر العظیم پس توبت باید کرد و از صحبت بدان دوری باید بود  
 و حسن جبارم در بیان نیامی که تعلیق به نماز و حج و زکوة و سایر عبادات دارد و همان از طاعات  
 و نیات و اصحاب پنهان صلی الله علیه و آله و سلم نیست جمعی از اولیا اعدو نیست بعضی از بادشاهان عادل  
 و اثبات آنکه نیست عمل است و اصل همه مساملات است که آن ایمان است که عبارت از تصدیق جنات  
 اگر چه قول زبان و عمل رکان بعضی است اما همه متجان بر زبان کلمه شهادت می کنند و نماز و آنچه عمل امکانی بود بجای  
 می آورند اما آنچه اصل ایمان بود در دل ایشان نبود اما جرم حق عز و علا در متن کتاب عین جبین آیات در شان  
 ایشان فرموده است و بعد از رسوای کرد و طبعات آفرین دوزخ جای ایشان کرد فرمود که این التائبین فی







البته نیست بیا کردن و حاجت زبان گفتن نیست و در روزه ماه رمضان پیش از صبح باید که نیت کند که اگر  
از اول شب تا صبح صادق در دل نیاورد و روزه باطل بود و اما کسی که نیت روزه باین مقدار حاصل شود  
که از اول شب تا وقت صبح در دل این کلمه کند ماه رمضان است و بر روزه می باید بود یا باطل و عیال گوید  
چه خواهد خورد و نیت روزه حاصل آید چه اگر در صبح دیگران سخن بخورند و ازین اینست که نیت قصد است  
در بعضی اعمال اینست روزه نیست تا وقت زوال درست باشد و اگر کسی نیت چ کند اگر او را روزی شود یکی  
از ارکان مسلمانی بجای آورد و اگر در راه وفات کند جهمت نیست او را ثواب بود و گفته اند هر سالی حج در دیو  
او بنویسد جهمت مرمان وی نیست که شخصی نیت چ کرده و از قافله بازماند چون یک نزدیک بود و عاقبت  
برسد و دید حجاج از عرفات باز می کشید آن مرد از غایت حیرت و در دنیا یافت آبی بر آورد و مالک بگرد  
و در مشاوری و دیواری سر برانداخت و جندان بگریست که رنجور شد و اینجا بنیستاد و غریب و رنجور بی کسی  
روی بر خاک نهاده و می آید شب یکی از اولیا که نام وی شیخ علی بن الموفق بود رحمه الله علیه در خواب دید که  
او ملک با هم می گفتند امسال چ این شخص را از آدمی در کار آن مرد کرده اند که در آن بانی دیوار رنجور است  
از خواب در آمد بر خاست و پیش آن دیوار رفت جوانی دید در میان خاک خفته و چشمش در میان افتاده شیخ سلام  
کرد و باین آن غریب دل شکسته بنشیند دست شستنی بوی نهاد او چشم برداشت و بر بار پرسید گفت مرا  
چی شاکستی خیر گفت من علی بن الموفق ام در قدم شیخ افتاد گفتم من که با شرم چون تو می قدم بر این من نیت  
ای جوان میدانم که همان چ ترا رنجور کرده است گفت علی یا شیخ فرمود من چندین چ کرده ام و امید دارم که قبول  
کرده باشند و می توانی بختم تو این در و حیرت که در دل داری بمن بخش آن بنایت خرم شد چنانچه من در خود  
پرسید این چه معاصیست که چندین چ چون تو بزرگوار می بدانی بدل میکنی گفت بنیستاد با تو که چ این معاصیست  
بگو بخشید و از جندان که در درجه ایشان بر است از آن تو مثل آنست پس آن مرد و شیخ کرد و در مکعب  
شد تا حق تعالی ویرانید و ولایت رسانید و هم موافق این حکایت نبی است که زنی از خراسان خرم حجاز کرد  
و چهار پرده ای بود در خانه بهر شهری و منزلی که وفات کرد او بهر کرد و تسلیم و رضا شعار خود کرد تا قدم در پای  
نهاد و در انشای سیاهان از قافله بازماند بران نیز خبر کرد و گوشت بسیار مشغول شد عربی شتر سوار بر وی خام شد سلام

کرد و او را

کرد و او را بر شتر نشاند چون بدر کشید و او را عدد زمان دست بنایت طول و مسکنه خاطر در پای کوی بر روی  
انده نهاد و خلافتش با عمل مشغول شد و او در کعبه حزن ناله میکرد و می گفت بار خدایا مرا دعوت بجای خود کردی و  
فرزدان باز سستی این زمان از آنچه مقصود است صورت تا خرم کردی اگر بدین خشنودی نیست من رضای  
شب یکی از اولیا در خواب دید که ملک بوی میکشید امسال چ می کشی گفت نیست الا از آن فلان زن و بطغیل  
او چ دیگر قبول کرد و بدان بزرگ با مدد بگردید و او را طلب کرد و بنیستاد و او گفت من منصفی چ پیاده کرده ام  
بدل میکنم به ملک بوی پیش تو آمده زن گفت برو ای شیخ که ما سر جهنت آن از بهر خدا کردیم هیچ چیز بدل نکنیم تا بد  
که نیت خیر برانداخت و می باید که بنده جان حاضر وقت خود بود که سر امری که او را روی نماید احتیاطی کند که  
چند طرف دارد و طرفی نفسانی و طرفی صحت را بود و طرفی خدایا بود و زمانی فکری کند پس میل بدین طرف کند که حق  
باشد تا کارش بر آید حکایت در کتب مخبر علماء آورده اند که شخصی در میان روز جمعه ویرانه کاه قضیه واقع شد  
اول روز جمعه بود دیگر خرداری که دم در آسیا داشت رفت تا بیاورد و بجا نه چون بدر آسیا رسید از  
دست وی بگریست و در وی سیاهان نهاد و البته از عقب می بایست رفت دیگر زرع داشت و هم در آن وقت  
نوبه آب بود که بآن کشته زار برد این سه کار هم در یک زمان او را واقع شد پس در میان بهر شکر که اولیایم  
یکی ازین قیام غایم چنانچه از بی سر می که میروم این دو دیگر فوت می شد درین اندیشه که آواز یک روز جمعه کاه  
بر آمد حیرت او زیادت شد فکری با خود بگرد گفت آن سه معصی بدیاد دارد و نماز جمعه کار آفرین است  
نیت خود خرم کرد که اول نماز جمعه روم و باقی با خدایا باز که ارم این کله بر زبانش رفت که حبیبی الله  
بمجد نهاد و نماز جمعه بگذارد چون بجا نه وقت استرید در بارگاه ایستاده و آرد در اندوه و خاندان  
از زن پرسید که این آرد که آورده گفت سیاهان آورده گفتم مرا شغلی بود و شوهرت دیر می آید من خود  
آوردم پرسید این چهار پای که آورده گفتم چون خلایق بنماز جمعه رفتند و راهها خالی شد گریه پائی  
افتاده بود و او روی بجان می آمد من بر بام وضو می کردم در بکشم و در پای کاه رفت و کرک باز کرد و شکر  
خدایا بگرد و بدل بگرد و رفت تا آن زرع را آب دهد هر مقدار که میسر شود چون رفت دید که آن  
بنام آب داده شده بود از محاسبه پرسید که این آب که داشته است گفت در دست بود چون با ننگ







تا شد که مطلقا عمل درست و مرجع تعلق بدل دارد و از اینست که گویند و توبت عبارتست از گردیدن دل که در وی  
پشیمانی و ندامتی برید آید و نیت و عزیمت بآن دارد که ترک محبت می باید کرد و در وی با حضرت می باید کرد و دست  
گذشته مشغول باید شد و وقتی که داعیه در دل مقرر شود زبان حرکت کند و استغفار گوید آن زمان جوارح تابع  
دل شود و توبت آن بود که اول نیت او بران بود که سرگزبار سرکنده نرود و اگر نیت کند که یک سال خمر نخورد یا  
گوشت نکند و نیت او بر آنست که بعد ازین مدت باز نرود و بچنان است که در آنست که جای یک کلاه شنیعی  
الدین رحمه الله علیه کتاب کسر لطفی آورده که اگر کسی سی سال خمر نخورد و نیت دارد که چون دست دهد بخور و بچنان  
نذر من الحرامست در صحیح بخاری می آورد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که در بنی اسرائیل شخصی  
نود و نه خون کرده بود بناحق تاگاه پشیمان شد و نیت توبت کرد پس طلب کسی بکرد که بدست وی توبت  
کند و از ایشان دادند که در فلان قریه عابدی است آن شخص مروت و حال خود با آن عابد گفت عابد بعبادت  
خشتناک شد گفت برخیز و از من دور شو که مرکز توبه تو قبول باشد این مرد فکری کرد گفت چون توبه قبول  
نیست اولی آنست که این عابد را نیز بکشم تا صدمه بخورد ضربه بزند و آن عابد را بکشت بعد از آن پشیمان شد  
و می پرسید که پیش تو به کتم گشته و در فلان ده مردی است بنایت عالم و از اهدان مرد غم کرد و نیت بر توبه  
جویم کرد در میان راه اجلش رسید و بمرد در حال ملائکه رحمت و ملائکه عذاب بر بالین وی حاضر شدند  
و سر یکی میخواستند که روح او بردارند ملائکه رحمت می گفت او نیت توبت داشت پس مستحق رحمت  
بود ملائکه عذاب ای گفت او گناه کاریست و مستحق عذاب است حق تعالی فرمود که ای ملائکه خصوصیت  
کنید این زمین را به پیامد تا بکدام ده نزدیک تر است بش پموند بیک و جب بآن ده نزدیک تر بود  
می رفت که توبه کند حق تعالی فرمود تا ملائکه رحمت روح او را بهشت بردند درین صورت قضیت  
نیت بداند و بشا رقی است تا بنابر این حدیث در صحیح بخاری در کتاب بدو خلق و ذکر انبیاء آورده  
و در حدیث دیگر فرموده که اگر این بنده سفاک و بارکنا کند و توبه کند خدای تعالی قبول کند بشرط آنکه  
نیت جویم دارد که باز سرکنده نرود پس دولتها چنین بزرگ تابع نیت خالص است و علم اخلاص بنگار  
خود قیاس است و در باب اخلاص بنام کین است الله تعالی توبت که امیر المؤمنین علی رضی الله عنه

مشکل

روزی در میدان مبارزت بر کافری مقرر غالت شد و او را بر زمین زد و بر سینه وی پشت خواست تا ویرا  
بکشد آن آب کافری بر روی مبارک علی انداخت امیر تیغ باز جای کرد و از سینه وی آن با امیر المؤمنین میگذشت  
تا با شما جنگ میکنم و بسیاری از شما کشته ام امروز مریدین با شما میگردید و باز مرا گردی بسبب جو بود علی کرم الله  
گفت من از تیغ از پیر خدای کشیدم و از نیت خدای را قتل میکردم چون توبت در من روی من انداختی من  
من حرکت کردم و چون خنجر خود بیاختم گفتم که اگر ترا بکشم نه از برای خدای خالص گشته باشم از برای نفس خود باشم  
جهت ترا نکشم تا باری دیگر آن مرد چون سخن بشنید با خود گفت دین اینست پس مسلمان شد و در راه خدای عز و  
می گردانیدند مردان خدای هیچ عمل بی نیت نگذاشتند که در زمان امیر المؤمنین عمر خطاب رضی  
یکی از صحابه نام وی سعید بن عقیل بود رضی الله عنه او را بگرفتند بجهت آنکه شهادت میداد که شهادت میداد پس  
مدتی آن ملک را ببدل ساریاست جمعی پیش عمر رضی الله عنه از وی شکایت کردند که این مرد با وجود  
عدل و صلاح و خصلتی چند دارد که ما عظیم از آن جنگ آمده ایم گویند بر نیت و غم دیار محض کرد سعید بن عقیل  
رضی الله عنه با استقبال عمر رفت چون ملاقات شد عمر رضی الله عنه گفت جماعتی از تو شکایت آورده اند  
پس ایشان را حاضر کرد و فرمود و مرجه و در حضور بیان کنید و عمر در غیبت پرسید جهت غیبت ایشان  
گفتند او چهار عیب دارد و کار ملک بدان نقصان پذیر است اول آنکه شب کسی پیش خود راه نمی دهد و چند مصالح  
آنست که شب با خود برسد که در روز بعضی نمی توان رسانید دوم آنکه تا چاشت گاه از خانه بیرون نمی آید و کار در راه  
در توقف می باشد سیم آنکه هر ماهی یک روز کلی خود را به هیچ کس نمی نماید چهارم آنکه در انشاء حکومت تا که بی خود  
میشود چون کسی که در پنج صحرش بود و قضیه های بیشتر نمی اندازد ازین چهار خصلت در رحمت ایم باقی بود اوقات  
بخیر راست است امیر المؤمنین عمر از و پرسید که چرا چنین میکنی تا مسلمانان از تو شکایت میکنند گفت  
یا امیر المؤمنین این برست میان من و حق تعالی اما چون ایشان شکایت میکنند و شاعتاب میخوانند بر من  
واجب شد بیان آن کردن اول آنکه چون روز صرف صحبت خلق و حکومت کردم شب بخدمت خالق می ایتم  
باشد که خبر آن حاصل شود و خدای نیت من میداند دوم آنکه مرا هیچ غلافی و کینه ای و خدمت کاری نیست و عیالی  
چند دارم تا چاشتگاه بکار سازی ایشان مشغولم یا آنکه در خیمه میمانم یا آنکه در بیابان می ایتم و دیگر آنکه تو گفتی که دست



سبب آن می باشد سیوم کند هر مایه یک روز با وقت خود می افتد و جامه و بدن خود را جوین می بایم یک روز  
بدان مشغول می شویم و خود را از دست جمیع کان خلاص می سازیم چنانکه در زمان جاهلیت که در مکه می بودیم  
روزی کنار قریش چند تن از صحابه پیغمبر علیه الصلوه والسلام می نشستند و می گفتند یکی از ان خبیث بود رضی الله  
عنه و او را بردار که دزد و کافران کردی برآمده بودند و من در میان ایشان بودم یکی از کافران با خبیث گفت  
جونی این انکار اضی میستی که محمد بر جای تو بودی و تو خلاص یافتی خبیث جواب گفت و الله که هزارالم ازین سخن  
بر خود روا می دارم و سرخاری نخوام و وجود مبارک او بسیار درین سخن بود که کافری و شمشیر بر تنی گاه وی زد و  
روح مبارکش گشت اعلا بر و نذر و قتی که مرا آن قضیه می آید میگویم که آیا اگر در آن وقت حق تعالی  
منظر قدر بران قوم کرده باشد که آن ظلم می کردند و من در میان ایشان بودم اگر چه من مباشر آن کار را نمی شناسم خود  
میان ایشان بودم از آن خوف از نموش می روم و حق تعالی برینت و ضمیر من مطلع و آگاه است که من درین  
اوقات یک لحظه بخواه خود نمیش آن بوده ام عمر رضی الله عنه بگریست پس بر آن خلاص میگریه و آموزد آن مدعیان  
بگریه در آمدند و بقدم سعید افتادند و توبه کردند و عذر میخواستند سعید نیز میگریست می گفت اگر تقصیر می  
کرده ام مرا احلال کنید که کار من خطرناک تر است پس عمر رضی الله عنه فریاد میکرد که وای بر عمر حال من چون  
بود اکنون تو با خود فکری بکن که کسی که خدای تعالی در قرآن قدیم این موعظه را در ایشان فرموده و حضرت  
رسالت بشارت بهشت داده از عذاب قیامت چنین می ترسند حال این حاجت یوسف ظالم و جمعی که در  
حکومت متابعت او میکنند در ظلم خواهند بود انشاء الله حق تعالی با دشمنان او عدل بداند و رحمت را مسلما  
در راستی کرامت کند و تا آن کنند که سبب استگاری باشد اکنون دانستی که خدای تعالی عمل حلاله بر نیات همه  
و داناست آورده اند که یکی از او یا بهر غم غمناک رفت می گوید و منتری یکی از رفیقان توبه می فرود  
من آن را بخیر دیدم و ضرورت نبود گفت اگر در منتری بر اداری را در یاست بود باز فرو شویم شب در خواب دیدم که دو  
شخص از آسمان فرود آمدند یکی با یکی می گفت بنویس نام عازیان بس تو نشنیدی که فلان کس بیگانه آمده و فلان کس  
بر آمده پس در من گریست گفت این کس تجارت آمده من گفتم الله الله در کار من نظری کنید که پیچیدارم  
باز گمان نیست من خاص از بهر خدایست نه برای باز گمانی یکی از آن دو گفت یا شیخ نه توبه خریدی یا باز فروشی

لیکن گویند

من گویند و الله که من نه باز گمانم الا به نیت غمناک و من آمده ام و بگریستم یکی دیگر میگوید بنویس که  
بغیر آمده اما در راه توبه خریدی که باز فرو شد و سود کند تا حق تعالی حکم فرماید از نیت که فرموده  
صلی الله علیه و آله و سلم که اندک اخلاص نجات اید است و لیکن اخلاص غریز است گفته اند که بر مثال  
تخم است و عمل زرع و آب آن اخلاص است و عمل با اخلاص و سبب دعاست چنانکه در صحیح بخاری این  
حدیث آورده که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که در زمان ساله و قرون ما ضعیف است  
در صحیحی می رفته و باران عظیم از آرد گرفت میل می کرد و در غاری رفته سسکی از کوه فرود  
آمد در آن غار بگرفت و ایشان در آنجا ماندند و گفته اند پیر این چیست یکی گفت جاره و بغیر  
نیست که در همه عمر علی با خلاص کرده باشیم آنرا شمع ساریم باشد که حضرت حق ما را خلاصی  
یکی گفت من روزی مردی گرفته بودم که شب اجوت وی می دادم مضایقه میکرد  
و من خلعت می کردم ختم گرفت و حق خود را کرد و بر رفت و آن چند من از زن بود و زراعت  
میکردم آنرا در کوشه بینه اندم حق تعالی بگریست در آن پد که تا مدتی بر آمد از آن وجود کاوی چند  
ماده و کوه سفید بخیر دیدم و می زانیدند تا صحرایی پر از گاو و گوسفند شد روزی آن مرد بیاید گفت  
حق من باز ده گنم چنین گنم دست وی بگریستم و بدان صحرایم و آن کلمات بدو تسکین کردم  
بار خدا یا اگر این عمل خاص از برای تو کردم ما را خلاصی بده آوازی از آن سنگ بر آمد و شکافی پیدا  
شد آن یکی دیگر گفت من دختر علی داشتم و عاشق وی بودم او قطعاً ملتفت من نمی شد تا که تخطی  
دست داد و من قوت بسیار داشتم آن روزی بجا نه من آمد و ارضایت کردم و صد  
طلی بوی دادم و غله بسیار نیز تقبل کردم تا راضی شد آن وقت که سنگام موصلت بود  
دختر با من گفت شرم از خدای نداری که خدای بی فرمان او بر میداری میبستی بر من کار کرد و از  
در گذشتم بار خدا یا اگر آنکه ترک کردم ترا بدو سنگ پاره و دیگر پیش رفت اما سوز پیرون  
توانست رفت آن یکی دیگر گفت من پدری و مادر پدر داشتم و عیالی چند نرود و بر روز گو  
می جویندم و شیر می آوردم تا پدر و مادر من بخورند بطلان خود نمی دادم شبی در بر آوردم و قتی



با من بود و پدر مادرم در خواب بودند ایشان را پدیدار نکردم و آن قدح در دست ایستاده بجا  
نشی بر بود تا نزدیک صبح ایشان پدیدار شدند سلام کردم و قدح شیر بدست ایشان دادم تا بخورند  
چنانکه اگر این کردم نیست من حالم بود ما را خلاصی بده آن سگد حوکتی کرد و در غار گشت  
و ایشان بسلامت پیرون آمدند گویند اصحاب الرقیم ایشانند صدق رسول بعد این هم نتیجه نیست خالص  
حکایت آورده اند که پادشاهی بود همیشه دلش متعلق زمان بودی تفتی  
که یکی زنی صاحب جمالت و یرا بدست آوردی پیش وی گفتند فلان امیر زنی جنین دار  
که مثل نیست پادشاه شوم و یرا بعلی و ستاد و در شب بخانه وی رفت و آن زرا  
بدست فرود گرفت زن در دست او در ماند و هیچ جا راه نتوانست کرد و وقت  
جاست پادشاه را انکسری در دست بود که نام حق تعالی بر نیکین آن نوشته بود و پیرون کرده و در  
بالش نهادن با خدای تعالی در مناجات بود چون آن حرکت مشاهده کرد قوی در خود یافت  
روی بالک گفت اَلَمْ یَعْلَمْ یَا اَللّٰهُ یَزِیُّ اَکْثَرُ کَیْ نَامُشِ بَرِکْمِیْنِ سِیْ دَانِیْ کِیْ مِیْ پِیْنِدِ و شَرْمِ از  
حضرت جلالت اندازی و از قهر الله تعالی ترسی پادشاه ازین سخن بگریزد و زود از خانه پیرون  
رفت و از غایت ترس انکسری فراموش کرد در زیر بالش روز دیگر شومش باز آمد  
چون نشست بالش برداشت انکسری پادشاه دید با خود گفت این نشانی بدست می  
زن از خانه بدو ستاد این سخن بپس پادشاه رسید بدو زن و شوم حاضر کرد گفت بکسب  
زن را از خانه پیرون کرده و حرکت ایها الملک در خانه خودی شیر دیدم و نیارستم بودن  
پادشاه گفت شیر اینجا آمد اما شکار نکرد دل خود فارغ دارد نیست خود باز بدو کسب  
نیست خالص زن تو خدای تعالی من کرد و بخدای تعالی باز گشتم و بشکر از انکسری من حق شما  
باشد بیاور و بعد مراد بطلی بمن فرودش بپدانی که بیکرست نیست آن نیک زن پادشاهی  
جان ظالم فاسق تو به نضوح کرد و ایشان غنی و توانگر شدند و نام نیک ایشان تا قیامت ماند  
بس مردان که قدم در راه طریقت نهادند بیک از زنی کمتر نباشد چنانچه یکی از را به پرسید که

رشته این طلب از یکی یافتی گفت من سوت ساله بودم قطعی در بصره دست داد و بدو مادرم دست  
کرد و خواهر من متفرق شدند و مرا را به از آن می گشتند که خواهر دهم چهارم ایشان من بودم  
و از آن مرا را به نام کردند پس بدست خدای تعالی اقدام و خواهرش درم بنزدخت و خواهر مرا کار می نمود  
و روزی بنیتادم و دهم شکست بر خاک نهادم که باری خدا یا بر من غریبی مادر و پدر را بپیدا  
شکستنی کسی رحمت فرماید و این همه چیز غنی خواهم الارضای تو اگر تو را ضعیف پاک آوازی شنیدم  
که غم خواری عجز که فرماید ترا جامی خواهد بود که مقربان آسمان بتو نماند پس بجای خوابه باز آمدم و  
آن روز روزه بودم و شب بان کوشه رفتم و عبادت مشغول شدم در نیمه شب  
خواهر از خواب بیدار شد چهره مشاهده کرد و من با حق مناجات میکردم و می گفتم اَللّٰهُمَّ  
که سوای دل من در خواست فرمان تست و روشنایی چشم خدمت تو و تو بر غایت من  
مطلوب که اگر کار بدست من بودی یک ساعت از عبادت نیاسودی ولی تو هم مرا در غفلت  
اسیر کرده و هر چه مرا خواهر این مناجات شنیده بود و آنچه دیده بود و قدیمی از نور بی سپید از  
بالای سر این ضعیفه آویخته بودند و من خانه از آن روشن بود و دیگر مرا بخواند و بنوخت  
و از او کرد پس دستور خواستم و از اینجا پیرون آمدم و در ویرانه شدم که کس ندانست بعدا  
مشغول شدم چنانچه در شبی هزار رکعت نماز کردم و گاه گاهی بو عطر حسن بصری رفتم تا عزم  
سفر حجاز کردم و در آن راه کرامتهای عظیم ظاهر شدند و آن در تذکرة الاولیاء مکتوب است  
ابتدای احوال او این بوده آن زمان که بمقامی کشف رسید و متذلل از واستیادت می کرد و نیک  
با او گفت تو عورتی برود که شایسته چه کار با کار مردان وادی گفت قال رسول الله صلی الله  
علیه و آله وسلم ان الله تعالی لا ینظر الی صورکم الی آخر الحدیث یعنی بدستی که منظر حق تعالی بر صورت  
و بر مال شما نیست بلکه او منظر بر دلها می نماید و غیبههای شماست و فرموده که چشم مردان بر شما  
ایشان خواهد بود و فرموده که دولت دین از غایت رفی الله عنها و اگر بدستی این تعلق بود  
نذار اصل نیست است و پرتو نور ولایت اینجا افتد که عبارت باشد و باید که اعتقاد



بر ولایت اولیا ثابت بود و طالب انوار بود که مقصد طایان این راه است و چون این  
دولت میر شو اظهان کند مگر بوقت ضرورت با کسی که محرم بود در معامله احوال چرا که بجا نماند برین فرض  
اطهار نبوت و معجزات همچنین فرض است بر اولیا که کرامات بیهان دارند اما جامع می کنند  
که بر ولایت اطلاق دارند که گزشت قلوب کویند بسیاری از اولیا بوده اند و چون حق تعالی  
خواست که آن ظاهر شود و جهت ارشاد و مرید ظاهر میشود و مریدان صادق پدار دل آنرا دریابند  
و تا از خود غافل نشوند این معانی در نیاید چنانچه حسن بصری رحمه الله علیه را بعد از آنکه  
رغبت داری تا نکاحی کنیم و عهده می بدهم را بعد گفت عهده نکاح بوجوهی خود آید چنانکه  
وجود بر خواسته است و از خود رغبت کند و دام و بدوست شده و همه از آن است  
خطبه از وی باینه خواست گفت ای را بعد این یافتی گفت بآنکه میر یافته ام کم کردم در وی حسن  
گفت و را چون دانی گفت ای حسن تو را را چون دانی با چون دانیم زن مرد صفت به از مرد صفت  
بیت زن صفت مرکز پند کس کسانش مرد جان آستین می آید شرف آن امانت کان دو عالم زینا  
ست صد عالم امین می آید شرف فصل پنجم در بیان احوال اولیا و خدای تعالی  
و حقیقت و اثبات ولایت ایشان که بود و تا آنرا عرض عالم باشند و در عالم  
برکت مقدم ایشان باشد و ایشان را و تا دخی خوانند یعنی میخ زمین نه و حق تعالی در کلام  
مجید در شان دوستان خود میفرماید این الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا تتقربون اليهم الملائكة  
الا تكافوا ولا تحزنوا و ابشروا بالجنة التي كنتم توعدون نحن اولياؤكم في الحياة و الدنيا و في  
الآخرة یعنی آنکسانی که گفتند پروردگار ما الله است پس استقامت بران نمودند و ثبات  
قدم بجای آوردند و در وقت رحلت ازین عالم فرو می آیند پس باقی طایفه رحمت و با  
میگردند و ترسید و اندوه میرید و بشارت باد شما را به بهشت که وعده داده اند شما را و ما  
ستایم هم در حیوة دنیا و هم آخرت و مثل این آیات در قرآن بسیار است پس بدانکه  
مجتبای خدای تعالی پیش از بنایت محبوب اند و از محبتی که با اولیا خود دارد قصه که بعد از چند

سال واقع خواهد شد بزبان قرآن با حجت خود صلی الله علیه و آله و سلم بیان میفرماید که بعد از تو قوی  
مرد شوند در دین پس کسی بیرون آید که ما او دوست داریم و او ما را دوست دارد و در چشم  
باشد با مو منان و غالب و درشت خوی بود با کافران و جهاد کند در راه ما و ترس از طاعت  
میج طاعت کنند و این خبر در شان ابوبکر صدیق آمده رضی الله عنه و این بیان بود که چون  
حق تعالی گذشت بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم وفات کرده بود و قومی از  
اعراب پیش خلیفه رسول آمدند گفتند توقع داریم که امسال زکوة از ما نطلبی ابوبکر رضی الله  
عنه گفت بجای رسیده پس ایشان بخشم رفتند و مرید شدند پس عمر خطاب و جمعی از اصحاب  
رضی الله عنهم با ابوبکر گفتند ایشان قومی غلبه اند اگر امسال این را میسازد میسازد مناسب باشد ابوبکر  
از غیرت در غضب رفت گفت والله که اگر یک پای بند شتر از زکوة پیش ایشان باندن کنم  
در راه خدای تعالی ایشان بر خاست و خود زین بر مرکب نهاد و تسک مرکب می کشید از غایت  
در دین حرکت را از زمین بر گرفت پس رفت و تنه روی بدان قوم نهاد صحابه چون  
صلابت او مشاهده کردند بسیار از عجب او برفتند و بسیاری از ایشان هلاک کردند و همه  
احکام ملزم شدند و کردند بنهادند و ایشان همه مجتهدان بودند پس وی با صحابه کرد گفت  
بسخن مرکی ازین طایفه رخصتی بدینم جمعی گویند که ما نماز نمی گذاریم جمعی گویند نج نمی رویم بعضی گویند  
بغیر آنی رویم آن زمان امور دین بسیار منوط شود و در شجاعت او تا حدی گفت اند که  
او ایمان آورد و از شرق عالم تا غرب عالم همه کافریست پرست بودند باقی یهود و نصاری  
و همه دشمن بنویس بودند صلی الله علیه و آله و سلم پس صدیق رضی الله عنه به تن نهادند و بنشیند  
اهل عالم تیغ متاومت بر کشید پس بلیل این آیت که پیش از وقوع خبر داده آیت دوم  
و بلیل پیش از آنکه آیت اما و لیکم الله و رسول الله و الذین آمنوا الذین یقیمون الصلوة و یؤتون  
الزکوة و هم را کعبون در شان امیر المؤمنین علی مرتضی است رضی الله عنه از برای آنکه این آیت  
نمی است و این عمل در مدینه کرد و امیر پس حق تعالی از ایشان خبر داده پس این آیات و بلیست

غیرت



بر خیمت ولایت صحابه که الصبیح کلمه اولیاء الله و آن عمل که علی کرد رضی الله عنه آن بوده که در مسجد  
در نماز بود و در پیشانی بر او ایستاده در رکوع ارشادت فرمود که یا انکشتی از انکشت من بر آرد  
بنی یاز انکشت مبارک او انکشتی پیر و آورد و خرم از مسجد پیر و منیرت حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم او را بدید بنور نبوت آثار خرمی بر چهره در پیش فرمود حال توحیت  
گفت یا رسول الله سخت محتاج بودم آمدم تا احسانی بامن کند آن جوان قرشی در نماز در حالت  
رکوع این انکشتی بمن داد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بغایت خرم شد چنانکه آثار آن  
صحابه مشاهده کردند بعد از آن این آیت بغایت بر خواند معلوم کردند که در شان او بوده  
پس در ویش انکشتی پیش ناوایی برد که بفروشد تا ناواجمودی بود انکشتی علی را دید گفت این  
برای بنان میدم در ویش صادق بود گفت تو دانی آن در کعبه نهاد و مر جندان که در کعبه  
داشت می نهاد انکشتی سکنی تو بود یهودی بی طاقت شد ویش حضرت رسالت  
آه و مسلمان شد و این کرامات علی بن ابی طالب بود رضی الله عنه و اعتقاد کن که همه صحابه  
کرامات بوده و کرامات اولیا حق و ما آنچه از احادیث استماع کرده باشیم که از  
صحابه ظاهر شده باشد بگویم آن زمان آنچه در آثار علما آورده باشند بیان کنیم اول جزی حدیث  
صحیح در فضیلت خلفا و راشدین جایزیم آن شمه وقت از کرامت ایشان بگویم در فضیلت  
امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه انس بن مالک رضی الله عنه روایت میکند که حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم که مصافحه ابوبکر کرد رضی الله عنه فرمود بشارت باد ای ابوبکر که حق بتو  
جای خواهد فرمود یک تجلی کنم بر خلائق را و تو که ابوبکر یک تجلی کنم خاصه و امیر المومنین علی رضی الله  
روایت میکند که رسیدم از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که از مردمان که دوست  
میداری فرمود عایشه گفت من نه از زمان سوال میکنم فرمود و بر او یعنی ابوبکر و امیر المومنین علی  
که ام الله و محمد روایت می کند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا علی من لیکن رسول الله  
فرمود که این دو مبتلاند که سید کمال اهل جنت اند از اولیسان و آفرینان بعد از پیغمبران و رسولان

یعنی ابوبکر صدیق و عمر رضی الله عنهما و روایت است از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
که دوستی ابوبکر و عمر از ایمان است و بعضی ایشان مرد و کفر است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
بدستی که در آسمان دنیا هشتاد و نه ارک استغفار می کنند از بند وستان ابوبکر و عمر و در آسمان  
دوم هشتاد و نه ارک لعنت می کنند بر دشمنان ابوبکر و عمر و امیر المومنین علی رضی الله عنه فرمود  
قریش دروغ گفتند میگوید محمد صلی الله علیه و آله و سلم و ابوبکر کثرت است میگوید محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
برضای نگا او را نام صدیق نهاد پس فرمود و آلهی جاهل بالصدق و صدق بر یعنی ابوبکر صدق  
رسول الله و صدق و آلهی در فضیلت امیر المومنین عمر رضی الله عنه بر روی رسول الله صلی الله علیه  
و آله و سلم انه قال اللهم اعز الاسلام بعمر فرمود و بار خدایا غالب گردان اسلام را بر عمر و عبد الله  
ابن مسعود رضی الله عنه می فرماید بدستی که اسلام عمر فتح بود و در اسلام و هجرت او حضرت بود  
و خلافت او رحمة در دین عمار یا سر رضی الله عنه می گوید حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
با من گفت ای عمار بدانکه جبریل پیش من آمد و من سوال کردم گفت یا جبریل با من بگوی از فضیلت  
عمر بن الخطاب در آسمان پس جبریل گفت ای اگر من از فضیلت عمر گویم در آسمان بگویم که  
اگر نوح با قوم او نود و نه سال که پنجاه ماه گویند نگویند باشد شد از فضیلت عمر بدستی که عمر یک  
نیکو انیکو میهای ابی بکر است و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که عمر خطا  
جوان اهل بهشت است یعنی نه آنکه یک نوبت او را بدین در بهشت بلکه روشنائی  
روی او حلال را بچنان باشد که روشنائی آفتاب بر اهل دنیا را در فضیلت امیر المومنین  
عثمان رضی الله عنه روایت میکند عبد الله بن عمر رضی الله عنهما گفت اقول خدای عز و جل من  
موقانت آلاء اللیل ساجد او قائما یحذر الاخرة ویرجو ارحمة ربیه که آیت در شان عثمان  
نازل شده است رضی الله عنه و روایت است از جعفر بن محمد که او روایت میکند از جعفر  
که او روایت میکند از جعفر خود که فرمود که بر عمرش نوشته است لا اله الا الله محمد رسول الله  
ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان دی النورین که بگشتند او را بطلیم و روایت است از حضرت



رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود و هر ابا سان بر دینش در بهشت رفتیم از حوریان یکی در غایت زیبایی  
 دیدم پس بیدم که تو از آن کیستی گفت از آن خلیفه تو بعد از تو که او را بظلم بکشید یعنی عثمان بن عفان رضی  
 عنه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که شرم او جانت که ملائکه او شرم می دارند  
 و دوست که مسجد من فراخ و بزرگ گردانید و جاه و زعمه از بهر مسلمانان خرید و حبشش عسر را بچهره  
 پس این دعا در شان او فرمود صلی الله علیه و آله وسلم اللهم لا تحسن لعثمان هذا اليوم و فرمود صلی  
 که او را دو نور است یعنی دو دختر من در نکاح او است یکی رقیه و یکی ام کلثوم  
 رضی الله عنهما در فضیلت امیر المؤمنین علی رضی الله عنه و کرم الله وجهه از جمله امامانی که  
 در شان او نازل شده یکی اینست الذین ینفقون اموالهم باللیل والنهار سر و علانیة بالآ  
 یة و یروی عن رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم لو ان السموات و زمین فی کف  
 و ایمان علی فی کف و ارجح ایمان علی یعنی همه آسمانها در کف و همه زمینها در کف و ایمان علی رضی الله عنه  
 در کف نهند ایمان او زیادت باشد دیگر روایت است از حضرت رسالت صلی الله علیه  
 و آله وسلم که اگر ارادت در آید که عذای تعاد در بهشت عدن درختهای شمار اینها در شام  
 باد که دست در دوستی علی زیند رضی الله عنه و کسی که عذای تعاد این همه آیات در شان  
 او فرموده باشد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم این همه احادیث در فضیلت  
 او فرموده که اگر از چند حدیث یکی نویسم خود کتابی بود و هر خود تو بخونی کن که منزلت او نزد خدای  
 در رسول جی باشد عرض ازین است که در همه کتب احادیث در مناقب صحابه چیزی نوشته اند  
 درین کتاب نیز نیست و بهتر گاه از هر یکی شده از فضایل ایشان نوشته شده چون درین فصل بیان کرد  
 اولیا بود و اول اظهار کرامت صحابه خواهد بود و بعد از آن از تابعین و اتباع ایشان و تا اولی که  
 فضلی که عذای تعاد برین امت فرموده بر هیچ امت نکرده و تا دامن قیامت در میان  
 این امت اولیا حق باشند و مدار وین بوجود ایشان بود عذای تعاد محاطت دین اسلام نماید  
 و این معلوم و محقق است که موسی علیه السلام چهل روز از میان قوم بیرون رفت تا کتاب تورات

از حق تعالی آورد و بفرمود چون بارون علیه السلام در میان قوم خلیفه خود کرد و چون باز آمد قوم  
 همه کو ساله پرست شده بودند تو عذای تعاد مشاهده کن در شان این امت که برست  
 معجزه محمد صلی الله علیه و آله وسلم که مقصد و مشیت او شست سال گذشته از هجرت که این  
 کمینه این کتاب تالیف می کند و درین مبین هر روز قوی تر و در هیچ قرن فرقه ازین دین  
 برنگشته و عبادت غیر خدای نکرده و نیت و غیرت بر ایمان ثابت دارند و اگر  
 بر دال این امت نوشته که اولیک کتب فی قلوبهم الا ایمان چون او نوشته کسی او را بخونوا و کرد  
 در فضیلت این امت فرموده قال الله تعالی کنتم خیر امتی اخرجت للناس و قال عز من جلال  
 موسی علیه السلام من قبل یعنی در همه کتب منزه که پیش از قرآن آمده و فی هذا یعنی قرآن و قال عز  
 وجل ثم اوتینا الکتاب الذین اصطفینا من عبادنا فمنهم ظالم لنفسه و منهم مقصد و منهم سابق  
 بالحریات باذن الله در آیت اول فرموده که بهترین امت ایمان ایشان اند و در آیت دوم فرموده  
 در همه کتب آسمانی و در قرآن نام این امت مسلمانان مشهور و معروف است و در آیت سیم فرمود  
 که این امت را طایفه اند ما بغان ایشان بی حجاب در بهشت روزه و مقصد از احباب  
 آسان کنند و ظالمان بر نفس خندان بداند که گمان خود شناسند از زمان در بهشت برند  
 ایشان بعضی رحمت بی منتها پس گویند الحمد لله اذ صب عنا الطین ان ربنا لغفور شکور و باری  
 کن مان بزرگ ما قبول کرد و عمل اندک ما و عمر خطاب رضی الله عنه فرموده که سابقان سابق  
 و مقصدان ناجی و ظالمان مغفور است فضیلت این امت عذای تعاد حاضر کرده و فضل  
 یکی روز جمعه است چنانکه یهود را فرمود که روزی اختیار کردند و کشیدند و اختیار کردند  
 و نصاری یکشنبه اختیار کردند و شب قدر که بهتر از هر راس است این امت را داده  
 و توبه این امت است استغفار کرد و توبه بنی اسرائیل قتل بود و از فضیلت این امت گفتن  
 انما الله و انما الیه راجعون است چون مصیبت برسد و فضل دیگر آنکه حق تعالی این امت  
 این عطا داده که دعوی اسبج لکم و این و بسیاری دیگر از عمر خطاب منقول است



حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که از خبر میل برسدیم از حال خود نزد هر کس ایشان پس  
آورد از خدای عزوجل خبر میل گفت بشارت بادای جنب من محمد که نسیم جان امت تو ما اول  
بشارت ندیم ایشان را و در آن زمین بیرون آورم و بزرگ باشند بر جمیع اهل و پدرستی که حرات  
بهشت بر همه امتها اول امت تو انجا فرود آید و روشنی چشم من از آیت و فرمود صلی الله علیه  
و آله و سلم بر همه امتها که اهل بهشت صد و بیست صف باشند بشارت داد امت من  
باشند و جمل از آن اهل بهشت بود و قیاده می گوید که موسی صلی الله علیه و آله گفت یارب  
درین الواح امتی می نامم که در آخر باشند و در قیامت سابق باشند ایشان را از امت  
من گردان خدای تعالی نماید این امت محمد است دیگر گوید امتی می نامم که بهترین امتهاست  
اهل معروف کنند و نهی از منکر کنند ایشان را امت من گردان گوید این امت محمد است  
این بسیار می گفت جواب می داد که امت محمد است آخر گفت بار خدایا این امت چه گردان پس  
شکر این نعمت واجب و لازم بود الحمد لله رب العالمین حمد ایوبی و یکانی مرزیده  
ذکر که امامت المؤمنین ابو بکر صدیق رضی الله عنه نعمت ششی ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
چند هزار برسد زن را گفت و بزرگ طعامی پیش این همان برید و خود حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله و سلم و در بار زانده و همانان گفتند ما صبر میکنیم تا صدیق بیاید چون او بیاید طعام  
حاضر کردند گفت جو طعام تا این وقت پیش همان بنرطد پس زن و فرزند خشم گرفت گفت  
والله که من ازین طعام نخورم زن نیز سوخته خورده که من نیز نخورم و همانان تیر سوخته یاد کردند  
که ما نیز نخوریم ابو بکر از آن باز آمد فرمود که این سوخته نامه شیطانی بود اکنون گفتار آن بر من  
بیاید تا بخوریم همه از یک کاس چیری می خوردند و هر چند که بخوردند کاسه بر می آمد تا همه سیر  
بخوردند و کاسه بخان بر بود آنرا حضرت رسالت و ستاد جمعی از صحابه حاضر بودند و از آن  
بخوردند و بخان بود فرمود که بیاید از کاس که امت ابو بکر هر روز در نزد رضی الله عنه این  
منه را شاد می است که اگر چندین احکام متعرض آن شویم کتب طرف آن باید کرد ذکر که است

امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه کرامت او خود پیش اهل دین و شریف است که چندین احکام که در او است  
اول بر زبان او گفته شده بعد از آن آیت آمده یا رسول مبارک او آمده و آیت بر وفق آن  
نازل شده و آنکه لشکری بطرف روم فرستاد تا غارت کنند دشمنان از پس که می کشید شکر اسلام  
جو کرده بودند و ایشان از آن عاقل بودند و بر میز خطبه میکرد و بانگ زد که یا ساریه بلبل یعنی ای ساریه  
حاضر پس گوید باشد صحابه از او است شنیدند و بعضی روی باز پس کردند و لشکر شکستند  
و دیگر آنکه سعد و قاص رضی الله عنه با لشکری بطرف مدائن فرستاد که تخم بچک زد که در آن  
پادشاهان عجم بود که هر یک از ایشان مشهورند بکسری جان مغرور بود که میکنند شکر اسلام بکنار  
فرات رسید و از غایت بگریه طفت نمی شد و روزی سعد و قاص با لشکر بر شسته و بکنار فرات  
آمدند گفت یا امیر المؤمنین و هر یک در آب راند و بروی آب روان شد چنانکه سم آب تر نشد  
شکریان چون آن کرامت بدیدند یک در آب ریختند و همه سلامت بروی آب بگذشتند  
خبر بکسری بردند که شکر اسلام بروی آب کشیده خونی عظیم بروی دست و او پس بگریخت  
بعضی از لشکر اسلام از عجب او بر خاستند و در جویره او را دریافتند و شکست و آتش زدند چندین  
سال بود که می افروختند باز نشاندند و کافران بسیار بقتل آوردند و کجهای کسری بدست لشکر  
اسلام افتاد و همه را پیش عمر بردند و در میان صحابه بخش میکردند در اثنای غنیمت بخش کردند  
یکی از لشکریان بیاید و صحبتی برزک پیش امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه بنهاد و آن بر گرفت جدا  
جو امر بود که قیمت آن کس نمی دانست همه اکی بر صحابه در آن حیران ماندند عمر میگوید ای مرد  
چون این صحبت بر گرفت کسی بر تو حاضر بود یا نه گفت بدان خدای که محمد برستی بخلق فرستاد  
که در یافتن این جو امر هیچ کس بمن اطلاع ننهد و از ترس خدای تعالی نترسیدم که در امیر المؤمنین  
رضی الله عنه میگوید و الله که این برکت راستی تو است و راه خدای تعالی آثار عدل تو پس به این احوال  
در میان لشکر اسلام سویت کرد که همه مسلمانان تو انگر شدند و جهان عیانی بیافتد که بار خدای تعالی  
و گویند برده آورده بودند زینت و صحن و باره باره کردند و بخش کرد و نزدیک پاره از آن چندین صحبت



امیر المومنین علی کرم الله وجهه رسیده بود و چهارصد هزار درهم فروخت پس لشکر اسلام قوت  
 گرفته و در دم فارس و عراق و ملک مغرب همه فتح کردند چنانچه پیشتر بلاد اسلام در مخالفت و بر سر  
 عنقه شده ذکر امانت امیر المومنین عثمان رضی الله عنه فضیلت او بسیار است و کرامت او بی شمار  
 اما چون از مکه می بنیان می کشیدیم و تبرکات گویند امیر المومنین عثمان رضی الله عنه شبی نیت در خاطر مبارکش  
 بیدار شد و چهارصد آمانه کرد و کار ساری آن مرتب کرد و باید که حضرت رسالت آمد رسول  
 خدای صلی الله علیه و آله و سلم در خاطر مبارکش چنان پدید آمد که لشکری بطرفی فرستد روی با صحابه کرد  
 فرمود که چهارصد شتر می باید که هر کسی آن مقدار که تواند بدی از آن لشکر اسلام بدو عثمان گفت یا رسول  
 من آن به هم حضرت رسالت بسیار فرمودند دیگر فرمود که شتر رسیده شما کار سازی آن بکنید عثمان  
 گفت یا رسول الله کار ساری آن تمام کرده آن نیز بمن رسید فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که چهارصد  
 سلاح و خرج می باید تا سوار شوند عثمان گفت آن نیز بمن رسید حضرت رسالت از غایت خجسته فرمود  
 یا رضا یا جانکه این بار از خاطر من برگرفت بکمال کرم با حساب آخوت از عثمان برگرد و او را چنان  
 در بهشت فرود آر پس جبرئیل بیارست و ده تن آورد که بی حساب اهل بهشت شدند و حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم ایشان را بیارست و او آن ده تن عشره مبشره خوانند و در هر یک  
 صحاح احادیث آمده و ثابت شد از آن ده یکی ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان و انورین و  
 مرتضی و طلحه و زبیر و سعد و سعید و عبدالرحمن عوف و ابو عبیده و جراح رضوان الله تعالی علیه جمع شدند  
 سابقان او این کرامت امیر المومنین علی رضی الله عنه و کرم الله وجهه کرامت او خود از حد من  
 الشمس است چنانکه آفتاب همه آفاق منور کرده نور ولایت او و لهای عارفان این است نور  
 کرده چنانکه تمام اولیا و علما و این عالم اقتدا به او فرزندانش او کردند و در ارشاد بر عالمیان گشته اند  
 و می بخواب او منتفی می شوند و ملک خدای تعالی این اقتضا کرده بود که دعوت محمد صلی الله  
 علیه و آله و سلم در آخر بود تا انقضای عالم دعوت او بود و فرموده ما کان محمد ایا احد من رجا که کم کن  
 رسول الله و خاتم النبیین و کان الله بکل شیء علیا پس او را خاتم پیامبران گزید و امیر المومنین علی کرم

وجهه آخر خلفا گردانید تا بعد از او همه اهل ایمان در بیعت او یک شدند و پیشوای امت باشد و از جمله  
 او یکی این بود که در روز خیر همه صحابه بنوبت سر و زنجیر کشید و رفتی و آن فتح میسر می شد روزی  
 رسالت فرمود که فردا علم بدست کسی دم که خدای و رسول دوست دارد و خدای و رسول در  
 دارند و این قلعه را فتح کند با ما ادعای اطلب کرد گفتند او را در جنتی هست پس حاضر شد آب دهن  
 مبارک در جنت او کرد و فی الحال شنایافت علم برگرفت و روی بدان حصار نهاد و در انشاء و حب  
 سنگی بر سر مبارک او زدند و پیش از دست بیفتاد برفت و در حلقه سپر کرد تا آن قلعه را گرفت  
 و سوره انما فتحناک قول آنست که در فتح خیر فرو داد و آورد و اندک آن روز که در شب او را زخم  
 میا و ده آن بدخت دنیا و آفت می نوشت یعنی این علم ملعون کافر چون بدو داد و برست  
 ما آن کی کم عطا می دیم کشنده خود را بعد از آن این سخن معلوم کردند و گفتند که در روز صحابه  
 از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم پیرون آمدند و شبی بیایت تاریک بود و یکی را عصبانی  
 بود و ناگه نوری از سر دو عصا ظاهر شد پس بدان روشنایی می رفتند چون بدر وارد رسیدند و سر یکی را  
 بر فستند سر یکی را نور خود همراه بود تا بجا نثار فستند و بداند که کرامات صحابه بسیار است و اگر آن  
 مشغول شویم حاصل این کتاب ضایع شود غرض ذکر ایشان بود تا زیادتی و فضیلت این کتاب باشد  
 باز آیدیم سخن که تعلق باب دارد که نیت علی است و در باب دل را چه حالات بوده چنانکه  
 یکی از علماء بزرگوار که استاد و ایامه احادیث بود این نقل می کرد که شریف خواجه بود و او را خواج  
 خواجگان گشتی رحمة الله علیه و از جود زاهدان و متقیان آن عهد بوده و حق تقاد در نعمت ظاهر و باطن  
 بروی گشته بود و چنانچه انواع نعمت داشت حلال پاک و دایم بشکر آن قیام می نمود و از سر نوبی  
 زکوة تمام پستخان می رسانید و بغیر از آن دایم درویش را نواختی و شب و روز خانه او را اولیای  
 حق خالی نبود و همه ساعات عمر صرف طاعت و خدمت کرده بود و اهل غیب که کامی  
 ظاهر شدند و صحبت ایشان مشرف شدی روزی در پیش آمد گفت در شراب صفت تن  
 دیدم و مرا گفتند چون بشه روی خواجده را بگوئی که آن یاران صفت کانه در شراب در فلان موضع



انتظار تو می برنموی گویند بدست رشته بولادی بنزد خود برگیر و بس بجا رفت و کاری  
آن بگردانید هیچ غلام و کینه با خود نبرد تا تمام کرد پس آن دیک با گاه و گنج و سفر و پستی دردم  
و بر سر خود نهاد و آن مقام برداشت از دید سلام کرد و بنهاد و بآب سفر نهاد و طعام برشید  
و پیش ایشان نهاد ایشان بسم الله گفتند و چری میوزند و خواجه از دو باب ادب ایستاده بود و کار  
در دل خواجه این معنی بگذشت که خوش مرتبتی است که حق که تعالی مراد داده تا خدمت این صاحب  
دولتانی می کنم بجهنم که این در دل وی بگذشت ایشان دست از آن طعام باز گرفتند و نظر نیز در  
کردند گفتند بیا برگیر و پیش آن سک بر که مانعی خواهیم بر سر سید اما خالوت علم ایشان نمی توان  
سک نیز بخورد خواجه بنایت ملول شد و منتقل بر چند سفری کرد که مکر شید درین طعام است  
و در مال خود هیچ شبیه ندید با خود گفت این مکر ازینست تو است پس در دل توبت کرد ازین که در  
حاضر بیدار در حال تبسمی کردند گفتند این زمان بیا و تا بخوریم چون خود را در میان طعام انگذی  
که ما از آن بخوریم پس خواجه بر سر نهاد کرد و در پاچان بایستاد ایشان او را عمو کردند تا بانی که حق تعالی  
بنده چند دارد که بعالم مکاشفات رسیده اند جانچه برده اند مشرفند و قیتهای ایشان می دانند که  
عالم البر و الخیا است سری که هنوز در دل بنده نیامده اند و شبانه روزی سیصد و شصت  
بر دل بنده مومنین میکند ضرورت نیست و غریبت خود را از همه که و رات صافی کردن تا همه  
اعمال را راسته و نیاید آن حضرت باشد حکایت همین بزرگ دین فرمود که بر سیدم بشهر  
آرد و میل روزی بعزم زیارتی بیرون رفتم و مشایخ آن دیار را زیارتی میکردم جایی دیدم قبر سیدم بهم  
متصل از روح ایشان قیمتی عظیم بمن رسید از بزرگان آن شهر سوال کردم از حال آن دو قبر گفته ازین  
پیری بوده آهنگر روزی یکی از مملکان صوفیانشین پیش وی آمد گفت آن پاره آهن میجویم که زمین  
بدان خیش می کنند از برای من بساز پر گفت کاری که داری بگذارد چون باز آیی تمام شده باشد  
آن مرد برفت و کاری که بود بگذارد و باز آمد آنرا ساخته بود گفت مردان و عده خلاف میکنند  
گفت معذرت دار بایست پس دست در میان آتش برد پاره آتش سرخ بیرون آورد و در مشب

بران زود راست کرد و گفت میگویند تا سرد شود و برگیر و بر مغل مردی صاحب کمال بود در ولس  
از پیران ریخته و دکان وی بر کجی در و دکان بود پیر زبان معنی اشارت کرد و بدکان آهنگر که بود  
دکان بالآت و سر که در آن بود و در میان آب خواست شد که غرق شود پیران سرگرد  
قدم وی افتاد و بپوش بر پای پیر مغل میاد که بد کردم و توبت کردم پس رنجی بکرد و اشارت  
دکان باز جای شد و بعد از آن گفت نمی کنی که مرکز دیگر این جوکت کنی و برین مقام راضی نشوی  
ای چهارده در راه طریقت این مثال حیض زانست تو آنرا در بازار می فروشی پیران سرگرد  
او توبه کرد که دیگر مثل این جوکت نکند پس میان ایشان عهده برادری پوست و گاه گاهی بهم رسیدند  
و صحبتی داشتند و پیران نیز منزل وی رفتی و نصیحت از وی فرا گرفت و التماس کردی که میجویم که  
لما زدم تو یا شرم پیر گفتی تو بکار مشغول باش و لکن حلال کس می کنی تا من پیش تو آیم روزی پیر مغل  
بیا و گفت بر معالمتی که با کسی داری آنگو کن که تبت سفری دارم تا بایم باشیم بر هر حسابی که با کسی  
آنگو کرد و باین اندرون آمدند و مردمان تعجب میکردند پس آن مرد با پیران سرگردی که میجویم  
آخوت میروم او گفت من نیز موافقت می کنم تا تو درین سفر پس پیر مغل بگوید اول شهادتین  
بگفت و روح تسلیم کرد و پیران بخت و شهادت بگفت و ازین عالم برفت و جمعی حاضر  
میکردند احوال ایشان تراکس مشایخ آن عهد جمع شدند و مرد را الجاد دفن کردند رحمة الله علیه  
زمان هر کس که الجار رسد البته این روح از ارواح ایشان بیا و تا بدانی که هر کس که بجای رسیده نیست  
نیکو رسیده حکایت آورده اند که شخصی بود که محبت از وی بوی خوش آمدی چنانکه اگر  
در جایی بگذشتی تا چند روز معطر بودی کسی از وی پرسید که این بوی خوش از کجا میخوردی تا  
مانیز بخوریم گفت من مرکز بوی خوش نمی خورم این کس تعجب کرد گفت حال این بن  
بگوی گفت قصه من از عجایب قدرت است و با هر کسی نمی توان گفت او میالعه کرد گفت  
و قتی بر از وی میگویم روزی زنی با کینگی بدکان من نشست و حاجی چند طلب کرد و مرد را حاضر  
کردم قیمت آن معین شد گفت بابا یا تا وجه تسلیم کنیم من با وی رفتم او در خانه رفت



با نذر و نجاتی و در جستان من برستم اول صیافی بگردان زمان زنی دیدم در غایت  
حسن و جمال و خور و بانواع جوامع مزین کرده پیش من نشست و طمع در من کرد اول زبان سخن چند  
لطیف آفرید گفت و مراد دعوت بخود میکرد و نفس من بنیابت عاقل شد بوی بوم بود  
که در فتنه افتم که از عالم غیب الهامی بدل من رسید که حق تعالی فرموده و نهی النفس  
عن الهوی فان الجنة می المادی نیست خودم کردم که قطعاً سراین معارف و دنیا را  
پسین بست باز می نامن بد آمد و سخنان خوش مرا می فریخت من طغیانی وی نشدم سخنان  
آگاه کرد من از نیست خود تجا و زنگردم کینه از اطلب کرد و مرا بکفر فتنه و حاکم بستند  
و جوب آوردند گفت اگر مطلع نشوی ترا بچوب هلاک کنم پس چند جوب سخت  
بمن زدند چنانکه خون روان شد با خود فکری کردم که درین نیست نیابت باش اما تیر خلاص  
فرود آمد از فکری بگردم گفتم منم که راضی شدم در حال مرا بکشا و ندان آب طلب کردم  
و راه متوجه پرسیدم چون در رفتم قصاص حاجت کردم و در سر تا قدم خود مالیدم و سر و دست  
پراز نجاست کردم و بیرون آمدم و برایشان زدم ایشان از من بگریختند من از خانه بگریختم  
و از دو بکنار آبی رفتم و خود را پاک بشستم چون از آب بیرون آمدم شخصی بر من ظاهر شد و چندی  
بر من مالید و جان در من پوشید گفت خوش باش که جزای نیست تو دران عالم همی کرده اند این نیست  
و تا بدیدش از ان وقت باز این بوی خوش از من می آید که مرکز زایل نمی شود و این نیست  
ظاهر است من تقاب بعضی آن نیست بیکو که کردم چندان نعمت بنمان بر من داده که حد و احصای  
آن کس از ان و این آیت بر خواند که و ان تعدوا نعمت الله لا تحصوها الا یتبس بیده باید که  
در همه وقت خدا را جل جلاله بر خود حاضر داند و در ظام و باطن ادب را رعایت کند و سر  
آیت سخن اقرب الیه من جبل الوریه بدان یعنی از رک کردن توبه توبه دیگر تر کم که اگر شما بود  
یا با دو کس باشد اما چهار ساله و ده و اندک که عذای تقا حاضر است و بشکارت و نمان پیش  
یک است که اگر بگذر سخن گوئی و اگر مشورت کنی میداند که در کلام مجید فرموده ناکون من الخوای

نمشت الا سورایعهم ولا خشیه الا سوراد و سهم ولا ادنی من ذلک ولا اکثر الا سورهم یعنی با شتر تن از  
شما که مشورتی کنید الا آنکه من چهارم شما ام و هیچ پنج نباشد الا آنکه من ششم باشم و خواه ازین کمتر  
و خواه بیشتر الا آنکه من با شما ام و هیچ پنجم اعمال شما پس مرد مومن موصوفه باید که حدیث حسن  
نصب العین خود کند و ظام و باطن خود را با ادب دارد و داند که یک لحظه بیک  
لحظه از نظر او غایب نیست و ذره از اسرار و اعمال بر حضرت جلال او پوشیده نیست که الله  
یعلم سرایم و هم درین سوره فرموده و الله یعلم اعمالکم پس مرد عاقل و ایم باز حال خود افند و نیست  
خالص گرداند و از شر شیطان رحیم بپناه خدای رود که هر چند از بعثت پیغامبر صلی الله علیه  
و سلم دور تر میشود و سوره او اثر بیشتر دارد نقل است که شیخ ابی عبد الله محمد بن  
الحنفیه رحمه الله علیه بیشتر نماز جامع عتیق که از وی شنیدی بگاه غزم مسجد کرد و در ایامی زنی دیدم که  
و بزنیو را راسته شیخ چون او را بدیدار گشت که در این زمان مرا محافظت می باید کرد و می باید که  
کسی این رختهای او بر در کوشش رفت و بنماز مشغول شد تا که زن از خواب در آمد آواز بگرفت  
می کرد بنداشت که در خانه خود دست شیخ فرمود که اینجا میان راه است بر خیز و بجا نه روز  
با خود آمد بر خاست و بر او خانه خود برفت و شیخ بمسجد رفت و جل سال برین بگذشت  
مثنی این معنی در خاطر شیخ بگذشت که جل سال است که تا من آن زن را دیدم و کس ندانست اگر از او  
حظ منفی بشدی همان بودی چون این و سوره در نفس شیخ باز دید آمد فریاد بر آورد و بر سر میزد  
و گریه بسیار کرد گفت و ای برین خبیث تا چه کرده که شیطان چنین فرصت یافته تا خاک را  
چنین می آید نیمه شب چشمش در خواب شد حضرت رسالت را صلی الله علیه و آله و سلم در خواب  
دید که یار رسول الله کرده ام که شیطان بر من دست یافته حضرت رسالت فرمود که غم نخور  
و اندوه مبر که از اولیای حضرت عزتی و حق با تو نظر دارد و عنایت اما این بدان که هر چند از بعثت  
من دور تر میشود و ایس بر مردمان بیشتر مستولی می گردد و این خبر حال چون بود که چهار صد  
چند سال دیگر گذشته و بیشتر علامات قیامت ظاهر شده و میوه نفس بر مردم غالب شده



بکرم غایت حق تبارک و تعالیٰ و ایمان بسلامت باخوت بر انشاء الله تعالیٰ فصل ششم  
این فصل ششمست بر حکایت جن که ابوليث رحمه الله علیه در تنبیه الغافلین آورده و بعضی  
از اخبار در باب نیات تا اهل ایمان و معرفت در آن تا ملی نمایند و ازین قصصا حصه برد  
باشد که ازین غفلت باز آیند و تنبیه الغافلین آورده که مردی از مردان راه دین و مبارکی  
از مبارزان صاحب یقین بود و همی صالح داشت و جز طفلی جز و دوسی کردی و از طلا  
چیزی بدست آوردی و رعایت اهل و عیال کردی و ایکنش از یاد حق تعالیٰ و طاعت او  
خالی نشدی و کاروی آن بودی یک زمان سستی بر سر نهادی و چیزی در آن بودی و بگو چنان  
رضی و طاعتی کردی تا اندک معاشی بدست آوردی جهت عیال آن زمان در طوط  
بطاعت برداختی و نور صلاحیت از جبهه او تابان بودی در کوزه کثیری او را در خانه بردتا  
چیزی جز و خاتون آن نظرشش بروی افتاد و شیشه جلال او شد کینه که را گفت تا کالای  
وی برگرفت و در اندرون نهاد آن جوان کوفت کالای من باز ده سید که از پی معاش  
بردم که اهل و عیال منتظرند کینه که می گوید چه جای این سخت خاتون من که سپر بادشا  
فرود نمی آید با تو نظری دارد و با تو صحبت و خلوت خواهد و جندان ترا مال بدو که دیگر هیچ  
این شغل نباشی و همه عمر در غمت و ناله بر روی این جوان نیایست متحیر شد که جمعی کثیر از صاحب  
جبال آمدند و او را در جبهه بردند نظر کردند سختی زده در رعایت تجمل و زنی بران نشسته در  
جبال و خانه را جان معطر ساخته که بزم بود که بزمی بهوش شود و نا که کثیری آمد و دستی جائه در رعایت  
تکلف آورد که گفت این را در پوشش و بران تخت رو و از بخت خود کا حرازی بردار  
این مرد مردانه در دل با جذای رازی می گفت این را در پوشش می گفت و نیت خود را  
بران کما شسته بود که اگر او را پاره پاره کنند دست بران زن نهند از ترس خدای تعالی  
پس تو کل و توجیهی نام بگردانست مردی دست و پا چون اول بازی و مهیبتا نظافتی حاصل کنم  
از زمان این جا داد و بر ختم خاتون را ازین سخن خوش آمد مجلسش یکی نر از شد کثیری آب تاب آورد و بام

طلب کرد و او را بنمودند و در راه نردبان نفس با وی در سخن آمد که چه توان کرد چون افتادی چاره  
نیست بهر حال امشب با او بسر بر بعد از آن تو به کن خدای تعالیٰ میزند که تو که قناری و بیان  
تقصیه راضی نیستی درین اندیشه بام خانه بر آید و از ندای خفتن شنید که بر روی دست  
داد و بانفس خود می گوید مرا تبلیس می دمی تا زنا کنم گیرم که تو به کردم با شرمساری حضرت  
جکرم و الله که نیست جانم جویم کرده ام که ترا هلاک کنم و آرزوی تو ندیم پس کرد بام بکشت  
از هیچ طرفی راه گیر نذید قصری بود معلوم کرد در ایوان کشیده با خود فکری کرد که خود را  
بام پر تاب کنم تا کجا افتم و حال بچه رسد به از آنکه معصیت خدای کنم پیش از هلاک خبری  
نخواهد بود پس نفس خود را نیت قربان حق کرد و خود را بر تاب کرد حق تعالیٰ ملک  
که فرمود که بنده مخلص مرا در یاب آن ملک بفرمان خدای او را بگرفت و بر زمین نشاند  
چنانکه هیچ الهی بوی نرسید آن مرد برخواست و در مسجدی رفت و نماز خفتن بگزارد  
بجاعت و بجا نرفت اهل و عیال او همه گرسنه و منتظر او زن می گوید این طفلان  
گرسنه اند چیزی با تو نیست گفت جکرم امر و مرا چیزی بدست نیامد بهر حال این طفلان را  
در خواب کن باشد که حق تعالیٰ در یکن یک زن برفت و آتش در تنور زد  
گفت شما بختید زن نیز بختید که نان از برای شامی بزم طفلان بخفتند زن نیز بخت  
آن مرد در کوفت بهماز مشغول شد که از مسایه زنی آمد و آتش طلب کرد زن گفت برو خود  
بر گیر آن زن بر سر تنور رفت دید که تنور پر از نان سفید لطیف گفت ای زن این نان  
در تنور را که زده و خفته بر خاست و بر سر تنور آمد نان بسیار دیدم را بر گرفت و پیش  
شور آورد سجده شکو بکرد زن می گوید هیچ شک ندارم که تو پیش خدای تعالیٰ آب روی داری  
و عاکن تا حق تعالیٰ رزقی بر ما بکشد و از فقر و نا مرادی بر همیم مرد گفت صبر کن که مرا آید این چند  
روز دنیا بهر آید زن الحاح کرد گفت برو و بخت تا مسکام و عا برسد من دعا کنم پس رضوی  
تا زده کرد و در نماز ایستاد تا نیت آخر شب که مسکام اجابت دعاست که در حدیث صحیح آمده



که حق تعالی مرثیه در دو دایره افروخته نزل می کند با سمان دنیای جون و جگونه و با صبح صادق می فرماید *هل من سائل هل من تائب هل من مستغفر* یعنی هیچ خواننده مست هیچ آمرزش خواننده مست پس مرزنده که درین ساعات دعا می کند البته بجل اجابت رسد پس آن مرد دعا کرد و گفت بار خدا یا این ضعیف و لا زاجر می بده تا ایشا زرافامستی بود و مرا در اطاعت حضوری بود و منور این دعا می کرد که دستی از زمین برآمد و یک چهار سوسه شفاف بوی داد ای مرد که بیدار کردی که همه آن خانه نور آن بگرفت حمد خدای بجای آورد پای زن زدنش بیدار شد گفت چه کردی ای مرد که مرا بیدار کردی و من خواب خوش می دیدم گفت چه دیدی گفت مرا در بهشت می گردانیدند و مرا در جای بر دند که از آن خوشتر جای ندیدم گفتند این جای تو و شوهرت است تختی دیدم همه بدو و جوهر صحران در آن حیران مانده بودم از پیشگاه تخت جای لعلی جبار سوسه عالی دیدم سوال کردم که چرا این تخت ناقص گردند گفتند این تخت از آن شکست شوهرت از آنجا چیزی طلب کرد این لعل از آنجا بر کنده و بدو دادند تا در دنیا خرج شما کند درین سخن بودیم که تو پای بر من زدی و بیدار شدم مرد گفت نظر کن مگر این لعل زن نظر کرد همان لعل جبار سوسه دید که از پیشگاه تخت آن بر کنده اند گفت زینهار ای مرد این لایت همان جای است ما از سر این نعمت غافل شدیم که اگر تو نیز شده از آن می دیدی مرکز نعمت این جهان التماس نمی کردی پس مرد دعا کرد و گفت بار خدا یا این را باز جای خود بر در حال آن لعل از دست او غایب شد و حق تعالی عز و علا روز بروز روزی ایشان از حلال می رسانید لاجرم چون او در نیت و اخلاص با حق راست بود و از ترس او از آن تخت ایمن اجتناب کرد و ترک لذات این جهان کرد حق تعالی تختی جان او را کرامت فرمود اکنون ازین قصه چند چیز معلوم می شود اول مرتبه نیت نیکو که مرد از پیرامی بر آید و دیگر برکت تقوی و پرهیزکاری است

که گفته

که شخص بعبادت ابدی می رساند دیگر آنکه هر چند که در دنیا نعمت بیشتر بود از نعمت آخرت کم و اوست و از نیت که انبیا و اولیا همه فقر و درویشی و فقر را در اختیار گرفته اند درین جهان تا بدان دو لنگه آن جهان رسیدند و دیگر آنکه صبر کردند در طاعت و مخالفت با نفس حق تعالی کمال کرم بهشت باقی ابد کرامت می فرماید بوضو نیت ابد حکایت در کتاب تنبیه العافیلین این خبر مسطور است که روز جبرئیل علیه السلام بحضرت بنیامین صلی الله و آله و سلم چون ادای وحی بجای آورد گفت یا رسول الله مردی از بنی اسرائیل حق تعالی او را در سر کوهی جای داد که همه طرف او دریا بود و پانصد سال عمر یافت و هیچ آفریده مرا هم وقت نمی شد و همه صرف طاعت و عبادت کرد و چشمه آب و یک درخت اما در آن سر کوه آفرید بود و سر و زینک اما از آن درخت نعمت او بود و از آن آب میخورد و غسل میکرد و وضو می ساخت و سبجاب دعوت بود تا عمرش آفرید رسید دعا کرد که پیش از حرکت مرا خبر ده حق تعالی روز او را پیشتر خبر داد و آن روز طاعتی از سر جدی تمام بجای آورد پس گفت بار خدا یا روح مرا در سجود قبض کن و مگذار که زمین در چید من تصرف کند تا چون اسرائیل در صورت دید من از سجود برخیزم و در عرصات حاضر شوم خدای تعالی اجابت کرد و این زمان بجهان در سجود چنانکه مبارکی که ما بر زمین می آییم او را در آن سر کوه می بینیم که در سجود دست حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود با اخی حق تعالی او چه معامله فرمود گفت چون روح او را قبض کنی در حضرت عزت حاضر گردند حق جل و علا فرمود برو و بفضل ما در بهشت آن زاهد کنست جزای طاعت پانصد ساله من بکار رفت حق تعالی که را کت حساب کند عمل بنده مرا اهل کت حساب کرد و طاعات او مقابل آن چشمه آب و آن درخت اما بنو اسرائیل در پیش آن کت حق تعالی فرمود که ای مرد این خود نعمت ظاهر است که در حق تو بود این ارکان و جوارح که عبادت بدان کردی که آفرید و این عقل و فهم و معرفت که بتو داد و این هدایت که مرا بتو فرستاد عبادت که بتو داد و تو خود را شکر یک نعمت ازین نکردی و مرجه از ما خواستی مرا تو بدادیم



این زمان نام طاعت می بری پس بر آبوی و نوح بر بند چون منظرش بر دوزخ افتاد و منول  
و خستی آن مشاهده کرد و خود را و طاعت خود را موشش کرد و در سر تضرعی نمود و چون  
فرمود تا ویرا باز کرد و ایند که نیست ای معانیت مالدست و نظر ما بر نیست بندگانت اول  
کرد و سیج طاعت نکرده بودی نیست و غریت تو بر آن که ابدال بدین مگر که از مانگروی و عیا  
غیر مانگنی ما بهشت ابد نام زد تو کردیم چون نظر طاعت خود کردی ما را و طاعت ترا بتوان  
نمودیم این زمان که در نفس تو نیستی دیدیم ترا بخشیدیم در زای نیست اول و بعد در نیست  
نس دانستی که بهشت جاوید عوض نیست جاوید است و عمل در دنیا نیست که خدایت و دنیا  
با تو رسیده آفت باقی خواهد بود پس عمل خدو ز بر خلک که اعتقاد نیست که منظر عجب آن کنند  
که اگر بعد بهشت بنوی و ترس دوزخ این بنده بندگی با نیستی کرد پس ازین خبر خد جبرم  
اول آنکه نیست را خالص باید کرد دوم آنکه بطاعت مغرور نباید شد سیوم آنکه بی نیازی چنان  
باید و بجز و مکت و چارگی پیش آید که درین حضرت آب دیده و سوز سینه و قی دارد  
جانبی یکی از شوا که سخنان وی نه بر پنج حکمت بود چون اجلش رسید آغوش این بخت نظم  
پادشاه مار شده در گردن خود کرده ایم بنده در بندگی پادشاه آورده ایم جابر آورده ایم بایب  
که در کج تو نیست نیستی و حاجت و جرم و گناه آورده ایم بعد از وفات ویرا در خواب  
دیدند که حق تعالی بر این دو بیت بخشید پس بندگی می آید که دوازده آورده ایم و امید  
بر رحمت او و اشقیای است لطفت آنرا که بخواند که تواند که برانده مگر که ملک تو بخشید که از  
باید ستانده تا ره موسی که از طره به تنجانی نیستی که بر زمار خلالت در میان در کسلان  
تا از خود روی تابی بخوار آید و اصل آنست که خود را از خودی باز بماند تا هدایت نبود کسی سودا  
بنده عاجز چاره خود این راه ندانده مگر این را بیا این نرسد سلامت ای باره روح دانه که  
در راه گانده در بیا بان طاعت کعبه مقصود نیاید با محملان بلا مگر که تحمل نتواند اگر که کلاه  
عنایت بوز و نفع الطیف از دل خار که کل ایان بمانده ای چنین آنکس ازین عصبه بر دوی

کرمان مرکب ایمان سلامت بجهان چکایت در بیان آنست که طالب رابی شیخ مرشد  
کامل بجای رسد و اگر بی پیری راه بر قدم درین طریق نهد البته راه را کم کند چرا که آفت درین راه  
بسیار است و شناختن آن دشوار است اگر نه پیر مرشد باشد که بر ظاهر و باطن مرید شرف  
بود و او را از آفات نگاه دارد و از عقبات بگذرانند و در بعضی ممالک شود پس اول شیخی  
کامل محکم می ماند چون سید الطایفه جنید بغدادی رحمه الله علیه تا مرید را از عقبات بگذرانند  
که حتی از مریدان شیخ شیوخ عالم شیخ جنید بغدادی رحمه الله علیه روزی از خلوت پیر  
آمد و شیخ حاضر شدند شیخ شخص احوال ایشان می نمود و می دانست بیان احوال که از عالم غیب  
بر دل ایشان معجزی شده بود بیان میکرد و شیخ از عالم مکاشفات منظر بی بردل ایشان  
کردند که عجیبی در نفس ایشان یافت شیخ ازین حال متعجب و متفکر شد و سر یکی را ازین مملکت  
بیرون آوردن مشکل می نمود و در دل با خدای تعالی گفتمت باز خدایا مرا اجابت  
که سر یکی از ایشان مرشدی عالمی باشند و نور متابعت سنت محمدی بر تو کافه عالمین اند  
بکرمست که ایشان را ضایع مگذار اول دعا کرد و زمانی مراقب شد تا از عالم معنی جبر روی می نماید  
بعد از زمانی برخاست و بیرون رفت یاران در عقب شیخ می رفتند چون پاره راه  
برفت خبر بطلان ایشان پرسید گفتند او دیوانه است فرمود او را طلب کنید که مرا با او  
کاری هست شخص کردند او را در ویرانه بیا فتنه شیخ پیش وی بردند منظر کردیم خشتی  
شب سر نهاده و خفته و در مقام حیرت مانده شیخ زمانی توقف کرد تا از آن حال آزاد  
سلام کرد گفت عیسی السلام چه کسی فرمود جنید گفت جنید چه کس باشد گفت ابا القاسم بغدادی  
گفت آری تو شیخ بغدادی که از بنا و خلق می کنی گفت بلی گفت باری مان خوردن می دان  
گفت آری گفت چون میخوری بکوی گفت اول لبم اند میخورم و از پیش خود میخورم و تو که کعبه  
بر میدارم و منظر بلو دیگران میگویم و در طرف راست می نهم و در خوردن از یاد حق غافل نمی شوم  
و در سر تو لبم اند و لبم میگویم و در اول و در آخر دست می شویم و نصیب خود با دیگران میگذارم



بس بعد آداب و سنت بیان کرد و بهلول برخاست و دامن بر شمع افشاند گفت تو مرشد صلی  
و مان خورون ندانی و از آن ویرانه بدر رفت شیخ از عقب وی میرفت مریدان گفتند شیخ  
او دیوانه است فرمود که ما را با وی کار است بهلول در ویرانه دیگر رفت شیخ نیز الجا رفت  
و پیش وی نشست گفت چه کسی گفت چنین گفت شیخ بعد ادای که مان خورون نمی دانی گفت  
بله گفت باری سخن گفتن میدانی گفت بله گفت چون سخن میگوئی فرمود که در وقت حاجت  
می گویم و بعد رفتم استمعان می گویم و قایم علوم در ظاهر و باطن و دعوت خلق بخدای می کنم  
و بعد آن نمی گویم که ملول شوند و بعد رغبت استمعان می گویم و قایم علوم در ظاهر و باطن آن  
رعایت میکنم پس هر چه تعلق با آداب کلام می دارد بیان کرد و بهلول گفت چه جای مان خورون  
که سخن گفتن نیز ندانی و برخاست و دامن بر شمع افشاند و برفت مریدان گفتند این دیوانه  
دیوانه است فرمود که ما را با وی کار است از عقب وی برفت دیگر او را دریافت  
گفت چه میطلبی از من گفت چون مان خورون نمی دانی و سخن گفتن میدانی باری خواب  
کردن میدانی گفت بله گفت چون خواب میکنی فرمود که چون از نماز شب فارغ شدم  
آن و در مایه که از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم بار سیدم را بجای می آورم چنانکه  
آن سخن من این دعا است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم خوانده و بخواب رفته  
گفت اللهم که خواب کردن نیز میدانی و قصد کرد که برو و شیخ و اعراض بگرفت گفت  
میدانی مرا بیا موز گفت تا دعوی دانای میگردی از تو اعراض میگردم این زمان که بنیاد  
معترف شدی ترا بیا موزم اول زمان خورون ایها که گفتمی هم فرغ آمنت که اصل سخن اصل  
جلال بود که اگر از حوام بود و من از جنین آداب رعایت کنی سبب و بال بود شیخ  
چون الله خیر او یک سخن باید که نیست خدای را که بی بر عبادت که باشد که باشد که اگر از جنین  
باشد بر وضع که بگوئی سبب خیران بود و در خواب کردن ایها که گفتمی هم نیکوست اما اصل  
که در دل تو کینه هیچ مسلمانی نباشد شیخ دست بهلول بگرفت و ببرد و در پیش

چون آن حالت مشاهده کردند خود را و عمل خود را هیچ مقدار ندانستند و آن کثرت بکلی  
نفس ایشان بدر رفت چون بخلوتها باز رفتند شیخ رحمه الله علیه چون رنج ایشان بچشم معنی  
دیدند و ادای ایشان بدین طریق فرمود و برکت عیت شیخ این عقده از راه مریدان بر  
خاست غرض آنکه عجب خصصی بدست و بنده را از اوج درجات با سبیل درکات میسر  
مجموع علیه العبد المذنب ازین نقل ما را چند دقیقه معلوم شد اول آنکه سالک راه بی شیخ مرشد  
بجای نمی رسد دوم آنکه عجب در طاعات مذموم است سیوم آنکه شیخ باید که نیت و احوال  
مرید داند تا ادای او تواند کرد چهارم آنکه اگر فحشی بود آداب خورون و سخن گفتن و خواب  
کردن از دو مرتبه جنین بیا موز و پنجم آنکه از آموختن تنگ ناز و چنانکه جنید بغدادی پیش بهلول  
رفت تا بیا موز و ششم آنکه بچشم حقارت در کس ننهد چنانکه مریدان شیخ او را دیوانه میخوانند  
هفتم آنکه مرید باید که مطیع امور پیر باشد که وقت باشد که او را امری فرماید و ظاهر او را منکر نماید  
پیش مرید اما حقیقتاً محض معروف و صواب بود و درین زمزمی بگویم چکایت  
در کتاب بغیة الملتاح آورده که خواجه بنایت صالح پیش یکی از مشایخ نام دارد رفت و توبه  
کرد و قدم در راه درویشی نهاد شیخ او را در خلوت فرستاد چون از بعین بداشت شبی  
خواجه را بچرخ روی نمود و دیگر شیخ او را طلب کرد و بنور ولایت آزاد تر نشوید  
کرد فرمود که از آن مال طلال چتری داری گفت دارم فرمود برو و بعضی از آن بردار و یک  
شک خمر از فلان محلت بخور و در پشت حال کن و همراه خود کن و بگلان محلت برو و چهار زن فاحشه  
خوب روی اجرت بده و با خود بیا و در فلان کوشه معده دار با امشب بگویم که چه میاید  
کرد آن خواجه متعجب شد اما امتثال امر شیخ میبایست برفت و زری چند گرفت و بخواب  
و یک شک خمر بخورد و حال در پشت کرد و در عقب خواجه میرفت تا بان موضع رفت  
و چهار فاحشه مطرب را اجرت بداد و با خود همراه کرد و در میان شهری گذشت و مردمان  
بر روی خندیدند تا بیاورد و در جایی بنهاد و زنا را بجایی که شیخ فرموده بود بنشاند و پیش شیخ



آمد گفت ای محمد فرمودی که دم فرمود و برو و سوزنیک پیش زنمان بر آنجور نه قصار ایش جمعه بود  
شیخ چون از نماز خفتن فارغ شد بر عاصمت و پیش آن زمان رفت گفت ایش در اوست  
گفتند ای فرمود که توقع دارم که ایش علی بر آورد و نماز خفتن بگذارد و شام و پسین و پیشین  
و صبح فضا کشید و خوشش نخفتد ایشان عظیم نوم شدند بر عاصمت و غلبی کردند و بنام مشغول  
شیخ پیش آن خبر رفت فرمود که گوی بر کند نماز آن خبر در کور بخت و خاک بر سر آن کرد و خواب  
طاعت نماید گفت یا شیخ چون این خبر بختی بود و زمان طاعت فرمودی این رسوایی که  
بر من رفت چه بود شیخ فرمود کسی باز وقت تو افتاد گفت ای محمد خلق این شهر بر من می خندند  
شیخ فرمود که طاعت و پارسای که داشتی در نظر تو چون می نماید گفت بگویم یا شیخ اول صالح  
بودم نام من بر زبان ساری مشهور بود و تا بصحبت شما شرف میز از چندان بود این زمان  
از همه فاسقان این خلعت بدترم و قطعا نام صلاح بر من نمائید شیخ الحمد لله دوش بعد از آن  
ما ز خفتن بخاطر داری که ریش را شانه می کردی و در خاطر می گذاشت که سالهاست تاد  
خلایق طاعت میکنند این زمان چون ازین اربعین بیرون روم همه خلق این شهر زیارت  
من کنند چون مردمان معتقد من باشند از شما و خلق کنم و بزرگان و سلاطین زیارت من  
آیند من تا این مقدار بر نیست تو واقف بودم بعد از آن از تو اعراض کردم اگر بت بحال خود  
بر میگردم فردای قیامت بر چهار پایان خبر بدهی این از برای آن کردم تا از خود رستگار  
باز آورم بیا و از تو بکن و از پیشانی پیش گیر تا بجایی برسی و بدان که طاعت این و در دست  
که بدتی پاره خبر بگویم تا آن مقدار معصیت کم شود و این زمان از زمان ایش باز خریدیم  
و نیست ما بر چند مسدود و نیست بزرگتر آنکه تا آنکه ترا از عجب و سودای بچا صلاصلا  
و میسم چون نیست شیخ برین بود با ما از نماز اجازت داد ایشان بیکت نیست بر  
ذوق طاعت بجان رسیده بود است شیخ نوبه کرد و در غلوات رفتند و جدا  
طاعت کردند که از جمله عباد شدند و آن خبر فرودشان چون زبستند گفتند این وجهی خلعت

آزاد ایش قوت خود سازیم آن شب از آن بخورد نذیر است آن که طلال سحرگاه نذیر است  
در دل ایشان بیدار آمد و توبه می کرد و نذر خیر باری می بستند و ترک آن کار کردند و پیش شیخ آمدند  
و توبه کردند و از صلوات زمان شدند اکنون ازین ترا چند چیز معلوم شد اول آنکه شیخ می باید  
کا شفت قلوب باشد دیگر ثمرات نیات نکو بداند دیگر آنکه اگر آن عمل که مرید را فرمود  
ظاهر ابد و می نمود اما این همه خیرات در تحت آن بهمان بود و در راه طریقت این را  
طاعت نفس کوینا بدین طریق که هیچ معصیت بظهور نیاید و جزین عاصی پیراه براه باز  
آیند بخلاف جمعی مخلصان که در صورت درویشان باشند و ظاهر اخر خود را نذیر کنند  
و در خوابات نشینند گویند ما اهل ملائمتیم این قوم از مخلصانند و مرتد راه شریعت اند و خدا  
و رسول از ایشان بیزار است اهل ملائمت آنان باشند که خود را بچیزی بخلع نمایند و  
منکر خود سازند و سوسوی خلاف شریعت و طریقت کنند چنانچه سلطان بایزید رحمه  
الله علیه و راه رمضان بشری در رفت و او را بشناختند و خلایق در پی او افتادند و توبه  
بردست و پای او می دادند و او را وقت مشوش می شد میخواست که آن خلق را از پی  
باز کند چون مسافر بود در روزه ماه رمضان بخلق کینا را زنی او داشتند و نشان اهل اللذان  
باشد که از شهره گیرند و در سلامت و وحدت آویزند شهره شوی بشهر شایسته  
و ر که شکر فیه تو در و سوا سی به زبان نبود که خضر و الیاسی کسی تو نشناسد و تو کشتایی  
نفقت این سید الامام شیخ ابی الحسن شاذلی مغربی قدس الله روحه العزیز که قد و شیخ  
اهل مغرب بود که از او پرسیدند که کمال عقل چیست زمانی توقف فرمود گفت حق تعالی  
بند کار از بهر کاری آفریده و از ایشان چیزی می طلبید و آن چهار قسم است و آن حاصل  
نمی توان کرد الا بعمل کمال اول ابلا می کند بمعنی تمام در دنیا اگر چنانکه شکر آن بجای آورد  
برکات آن در دنیا و آخرت می باید و اگر قدر آن نمی داند و بکبران و معصیت صرف  
می کند در عذاب گرفتار می شود آن زمان گوید که چکی مرکز نبودی و از همه کس فقیر تر بودی



اسلام آوردن کند و برادر و نیا فقیر گرداند و او در آن خبر کند بک نعمتی داند از حضرت عزت غره  
 آن در دنیا و آخرت بیاید و اگر بی عقلی بشکایت و ناسپاسی بپردازد در دنیا آن بلبای مقدر  
 بگردد و در آخرت عقوبت و شرمساری حق تعالی باشد بسلامت است که وی را بکند و مبتلا  
 کند اگر عقل کامل بود و زود بتوبه و زدامت باز گردد و سبب ابد شود و اگر عقل او ناقص بود  
 و اصرار کند تا بهلاک ابد رسد ابتلا و جهارم طاعت است چنانکه بر او خورده و مقتضای  
 فرموده حق عز و علا و متابعت سنت نبی صلی الله علیه و آله و سلم بجای آورد و کمال  
 زینت و طریق مستقیم تکمیل نماید اگر او را عقل کامل بود و آن طاعتها نکرده و انکار و قطع نظر  
 کند و با نفس خود گوید یا و جزو آنکه بتوفیق حق از تو صادر شد اما این جهل و غفلت بود  
 جایی که این همه طاعات ملائکه و انبیاء و صدیقین باشد این طاعت شکستنی است آلوده  
 توجه وزن دارد پس دایم خود را متعذر داند و گریه کند و آخرش خواهد و اگر در عقل وی  
 نقصانی باشد با خود بخونی و عجبی پیدا کند چنانچه خود را از همه خلایق بهتر داند پس شاید  
 بدین شود که او عین گفت که انا خیر منه این تصور است در شان خود که با ابله  
 و وزخ ترین شود و این همه سعادت و شادانست هم تعلق بنیات می دارد  
 پس هر بنده که از این چهار ابتلا سلامت بیرون آید سعادت ابد یافت و اگر چه عقل  
 مجرد اصل این نیست اما دین از وی نصرت می یابد و در حدیث درست آمده که دو شخص  
 بهلمی یکدیگر نماز کردند و رکوع و سجود ایشان یکی باشد و صورت و میان نماز یکی تا آن  
 دیگر جدا آن تفاوت باشد که میان آسمان و زمین و علماء و محققین در شرح این حدیث  
 گفته اند که تفاوت میان ایشان بسبب عقل ایشان است طاعات و اخات  
 در آن فصل ششم در دوستی و دشمنی در باب اول که این فصل مشتمل بر سیار فواید  
 در دین و دلیل از قرآن و احادیث بر آن بسیار است و هم تعلق بدین باب وارد  
 نیات می دارد و بنا بر آنکه نیست عمل و است و محل محبت نیز دولت و محبت غره

معرفت است و شوق غره معرفت و سپید کل شیء بر حجت منوط و مرئوس است  
 که اگر نه سبب شوق بودی اطلاق که دوزان نکر و گوا از سیر باز ماندی پس بر چه بنشیند  
 نیست و حق عز شأنه از غایت در پانی بر بندگان که و الله رؤف با العباد بر زبان مقرر  
 عالمیایان محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم این پیغام به بندگان خود فرستاد که قل ان کنتم  
 تحبون الله فاتبعونی یحکم الله و یعزکم و انکم یسرون الله و اعوذ بربکم و الله عفو رحیم قل اطيعوا الله و اطيعوا  
 الرسل فان تولوا فاعلموا ان الله لا یحب الکافرین ای فرماید بگو ای محمد که اگر شما دوست دارید یا  
 پیروی کنید مرا و آنچه بشما آورده ام حق تعالی شما را دوست دارد و بیا مرز دکن مان شما حضرت  
 اوست آمرزنده و بسیار رحمت و در میان و بگوی فرمان الله تعالی برید و رسول او اگر پشت  
 بشو کند و فرمان تو نبرند بدستی که الله تعالی دوست نمی دارد کافر از این آیات معلوم  
 می شود که هر بنده مؤمن که خدای تعالی دوست دارد و متابعت پیغمبر کند حق تعالی او را دوست  
 دارد و اگر خطایی از وی صادر شود در گذارد و عفو آن و رحمت او را اگر است فرماید پس این همه  
 انعام نتیجه محبت است پس محبت حق تعالی جل جلاله بر کمال مخلوقات فرض عین است پس  
 اصل همه سعادت و نجات و دوستی خداست بعد از این هر چه دوست دارد از برای خدای تعالی دوست  
 دارند و هر چه و هر کس دشمن دارند از برای خدای تعالی دشمن دارند چنانچه معاذ جیل رضی الله عنه  
 می گوید که از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدم که کمال ایمان در چیست و بگو  
 حاصل میشود و فرمود که در پنج خلعت اول آنکه خدای او دوست داری و هر کس و هر چه دوست  
 داری او نیز خدای دوست داری دوم هر چه و هر کس دشمن داری از برای خدای دشمن داری  
 میوم آنکه زبان تو دایم بزرگ خدای تعالی جاری بود و چهارم آنکه هر چه از برای نفس خود دوست  
 داری از برای مسلمانان آنرا دوست داری پنجم آنکه هر چه از برای خود نخوای بر هیچ مسلمان  
 نایمان ترا کمال حاصل شود از این حدیث صحیح معلوم میشود که کمال ایمان نیز تعلق به محبت  
 می دارد و جای دوست و خدای تعالی است اول سید اند و این محض نیست باشد و خدای تعالی حاضر







و اگر کسی حامی می سازد یا جوتی از آن حاصل شود همان پیش نبود اما اگر نیت آن سازد  
 که مسلمان بیاید و در سر راه از جنابت پاک شود یا کسی وضو می سازد و نیت مسلمانان  
 ثواب بود و اجرت خود مراد اگر کسی زراعتی کند و نیت او آن بود که تمتع از آن بخلق  
 خدای رسد از آدمی از معادن و موران و دیگر حیوانات و نیت کند که زکوة مستحقان را  
 یا خود را از قید احتیاج براند بر سر نیتی ازین ثوابی حاصل آید و اگر از برای جمع مال و دوستی  
 و تفاخر و تکاثر مال بر مردمان و بال آفت باشد و خرد یک علت دیگر کسی بطلب  
 کسب حلال بیرون آید به نیت اهل و عیال پس هر قطره که از وی فرو جسد او را ثوابی بنویسند  
 و در حدیث است که چند قطره آنست که در حضرت عزت قدری دارد و منتهی دارند  
 اول قطره خون شهیدان و قطره که از خون قلم منعی فرو جسد آن وقت که فتوی نویسد  
 دیگر آن قطره انگش که از دیده بنده گشته کار فرو جسد از پیش خدای دیگر قطره که  
 از مرد کسب کننده فرو جسد تا آن کار کند ثواب وی می نویسد الا بحد شرط اول آنکه  
 نماز پنج گانه بجای آورد و دروغ نگوید و انصاف بنگاهد و در دو کس باشد که میباید  
 کند و آن وجه حلال در فسق صرف کند جان کند و گناه حاصل کرده خسر الدنای و الآخرة  
 اگر کسی از خانه بیرون آید که بگوید و نماز جماعت بگذارد البته نیت می باید که در دل  
 بگوید تا نیکه قدهای می نویسد و اگر کسی دوستی کنی باید که از بهر خدای بود و بهر کسی رسد  
 و اظهار دوستی بشرط آنکه کسی نه وی در دل تو نباشد و اگر مصافحه کند دست بدو می  
 و چون سخن گوئی با وی کنی که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم چنین کردی و در  
 حدیث درست آمده که مسیح دو کس از امت من بیا که یکدیگر جمع نشوند و نیت ایشان  
 خدایر بود و از هم جدا شوند الا آنکه خدای تعالی برایشان رحمت فرماید و از گناهان  
 پاک شوند و در حدیث صحیح بخاری آمده که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرموده که منست طایفه فردای قیامت که هیچ سایه نباشد الا سایه عنایت خدای تعالی

دران سایه ایش از جای دهند اول پادشاهان عادل دوم جوانی که بعبادت برانند  
 سیوم برادر مسلمانانی که با هم دوستی از بهر خدای کرده باشند چهارم کسی که دخلت از سر  
 خدای کرد و بگوید که چه کنم که زنی بزرگ قدر او را دعوت بخود کند و از ترس حق تعالی  
 وی در گذرد ششم کسی که چون از مسجد بدر آید دشمن محلق بمسجد باشد و نیت کند صدقه بدهد  
 راست بدو و دوست حب او اندازد و صدقه بهمان بدو پس دوستی که از بهر خدای کنند  
 این همه ثواب دارد و اصل دوستی محبت جناب حضرت عزتست که فرض عین است  
 دیگر بر ملائکه دوست دارند بخلاف یهود و نصاری که جبرئیل را و جند ملک دیگر دشمن میدانند  
 و سبب دشمنی ایشان در جای خود گفته آید و جمعی احمقان پند دارند که عزرا یس علیه السلام دشمن  
 می دارند و کافران و غمی دانند که هر کس یک ملک کافر همه کافران در میان مردمان عادلست  
 که اگر دشمنی به بینند گویند چون فلاکت می بینیم گویا ملک الموت در حال کافر شود و آن  
 که در شو گفته که ملک الموت از لقای تو به آنست که تو به او محقق است و الا کافر بودی تا  
 که این بیت سرگز خوانند پس ملائکه صلوات الله و سلامه علیه هم جمعین دوست باشند  
 و همه اینها صلوات الله و سلامه علیه هم دوست می باید داشت و حضرت رسالت صلی  
 الله علیه و آله و سلم دوست می باید داشت و خدای تعالی در کلام مجید فرموده که مومن نباشد  
 تا محبت را از پدر و فرزندان و از خویشان و مال و نمره دست دوست نداشت بعد از اهل بیت  
 و زنان او و یاران او و خویشان او که با سلام مشرف شدند که بسیار خویشان نزدیک  
 او که مشرک ازین عالم بدر رفتند و دوستی فرزندان رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 و صبی که او از ایمانست و در دنیا و در آخرت سودمندست و دشمنی ایشان سبب  
 وبال و نکال آفتست و در حدیث است که در آسمان اول ششصد هزار ملک استغفار کنند  
 از بهر دوستان ابو بکر و عمر و در آسمان دوم ششصد هزار ملک لعنت می کنند بر دشمنان  
 ابو بکر و عمر و در خبر است که روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم برخاست



شکر بکرد و سلام باز داد و یکبر بخاست و سجده دیگر کرد و دیگر یک سجده کرد و چنانچه سر به  
تکبیر و سلام در آن بود پس سوال کرد که این سه سجده برای چه بود و فرمود که جبرئیل آمد و گفت  
حق تعالی علی رضی الله عنه را دوست می دارد من سجده شکر کردم دیگر آمد و گفت حق تعالی  
حسن حسین را دوست می دارد من سجده شکر کردم دیگر آمد و گفت حق تعالی حسن حسین  
می دارد و سجده دیگر کردم باز دیگر آمد و گفت حق تعالی کسک ایشان را دوست می دارد و بدو حق  
کردنت من سجده شکر کردم و حق این نعمت بر خود بدانستم که حق تعالی امت من  
دوست دارد پس نشان مومن آن بود که همه صحابه و اهل بیت دوست دارد و بعد از آن  
تابعین و تبع تابعین ایشان دوست دارد و شهدا و صالحین و اهل ایمان نیست خدایا  
دوست دارد تا در قیامت هم نشین ایشان بود که امر المؤمن مع احببت چنانکه حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که من تشبه بقبولهم فهو منهم و من احببت تو ما  
خیر من قبولهم یوم النیام بعد از آن هر کس و هر چیزی که دشمن دارد و از بهر خدای دشمن دارد و اول  
ایلیس لعین با به اتباع او و از فرزندان آدم هر کس که بکفر رفته باشد ازین عالم از قوم  
نوح و قوم سود و قوم صالح و قوم لوط و غر و با قوم فرعون با قوم و کفار قریش که با حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دشمنی کردند و منافقان مدینه و مکه و یهودان و نصاریان  
که بر دین باطل اصرار نمودند و بعد از آن قومی که با صحابه و دشمنی ورزیدند و مخالفت امام  
حق کردند و جمیع اهل بدعت و ضلالت دشمن دارد و بعد از آن قاسمان را حجت  
فمن ایشان را دشمن دارد و بعد از آن هر چه اسباب فتن باشد مثل خمر و خورنده آن  
و فروشنده آن و جنگ و رباب و آن کس که سازد و آنکس که نوازد و قمار و آنکس که ماسر  
آن شود و سحر و آنکس که بعل آورد و ربا و ربا خوار و دزدی و دزدان و ظلم و ظالمان و دروغ و  
دروغ گوینان و غیبت و غیبت کنان و نمامی و نمامان و فتنه انگیزان و بی  
نمازان و بخیلان و فحاشان و مسخرگان و هر کس که خلاف شریعت زندگانی کند به شرط ایشان را

نیت خدایا دشمن دارد و شرط اول آنکه اگر بدست امر معروف تواند بکند اگر مودی بخت  
نشد و دوم زبان نصیحت کند اگر فایده نکند آن زمان بدل منکر شود و آن عمل خدایا دشمن  
دارد و از حیوانات آنچه شرعاً دشمن باید داشت دشمن دارد و مثل مار و عقرب و شیره  
و پلنگ و یوانه و زنبور و کلان و هر چه در آن ادب می ظاهر شود و باشد چون شته از نواید و دوستی  
و دشمنی گوشت شده و معلوم شد که آن نیز عمل دلست و به نیت تعلی دارد حق تعالی کمال کریم کند  
به از سر صدق و عزیمت باشد مواجعت بر این فرماید و کفارت در آن لازم نکرده اما کفاره  
که قصودل بآن بود از کفارت فرمود چنانچه گوشت لا یؤاخذکم الله به الا بایمان فکفار رتبه پس سو کند عمل دلست و آن نیز نیست پس از بکند  
و لکن یؤاخذکم بما عقدتم الا بایمان فکفار رتبه پس سو کند عمل دلست و آن نیز نیست پس از بکند  
بذریع اجترار باید کرد که از جمله کبایر است و سحر از کبایر است اما اگر توبه کند از هر معصیت  
که باشد خدای تعالی قبول می فرماید چای حیره فرعون مجسمه و آتشی بر رب العالمین که بگفتند حق غر و  
از کفر و سحر چند سال ایشان در گذشت پس قصداً این درین باب مناسبی دارد و حجت  
آن نیست جائز و اثبات ایشان در ایمان در بیان سحره فرعون چون موسی صلوات  
الله و سلامه علیه از بدین مراجعت فرمود و در وادی ایمن تشریف و کلم الله موسی تکیلاً  
بیافقت و خلعت نبوت و رسالت در پوشید و سحره عصا وید پشمالوراکر امت  
فرمودند و از حضرت عزت جل جلاله امر آمد که فرعون را دعوت کنن باموسی اول  
و عا که گوشت ریت اشترخ لی صد ری و لیری اهری و اخلل عتده بمن لسانی یفترقوا و  
و اخلل لی و ذیما بمن اهل هر کون اخفی اشد ذیما لتری و اشر که بی اهری حق عز و علا دعای او  
مستجاب کرد و مار و زاصلوات الله علیه با وی یار کرد و با اتفاق بدرماند فرعون رستند  
و مدتی در از ملازمت که دیند و هیچ کس باز وقت ایشان نمی افتاد و روزی کسی با فرعون گفت  
مدتی تا سحری را بدید که است تا حاضر شود سال کرد که از کجایید چه مصلحت دارد پد موسی علیه السلام  
فرمود مار سولا نیم از پروردگار عالمیان گوشت و مار رتبه العالمین چه کس است رتبه العالمین



موسی گفت رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَا مِثْلُهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ آن پروردگار آسمان زمین  
و آنچه در میان آنست اگر یقین دارید فرعون چون دانست که راست می گوید نجات  
که حاضران بشکافتند روی با ایشان کرد گفت اَلَا تَسْمَعُونَ یعنی می شنوید چون کسی که  
تجرب کند از چهری موسی فرمود رَبِّکُمْ وَرَبِّ آبَائِکُمْ اَلَا وَکُنْ یعنی پروردگار شما و پرورد  
پدران شما فرعون روی با اشراف قوم کرد گفت رسول شما از انابت که همچون  
یعنی دیوانه است موسی نفی سخن او کرد فرمود رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَا مِثْلُهُمَا  
اِنَّ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ یعنی اوست پروردگار مشرق و مغرب و آنچه در میان آنست اگر عقلی  
دارید یعنی شما را بنگارید فرعون دید که دلیل قاطع می آورد و نزدیکست که طرد شود  
اطلاق خشم و غضب کرد و این قاعده جاهلانست که چون در جواب حکما جز آن خشم را نهند  
و سناست کنند گفت ای کسی بغیر از من خدای دیگر جز اَللّٰهُ تَرَانَجی رسیده  
تا سخنی چنین نزد من میگوید موسی فرمود من آمده ام بجزای روشن فرعون گفت بنمای اگر  
از راست گوئی من عصا را بینداخت در حال از دلیلی شد روشن پس لب  
در زیر قصر فرعون برد و لب بالا برد کند قصر نهاد و گویا فرو خواهد برد در تفسیر آورد و اند  
که بیت نزار امیر از امیران فرعون از ترس بزدند آن بد بخت بجزو چنین بدید و او  
پیشین بود که موسی علیه السلام راست میگوید از غایت بی شرمی گفت بکبر او را که دانستم  
بدستی که تو ساحری و انانی مانیتر ساحران طلب کنیم تا با تو مقاومت کنند پس موسی  
بر گرفت و گرفت فرعون بغرستاد و از همه بلاء و ساحران طلب کردند و در عدد ده  
ایشان اختلافست تا سنا و نزار گفته اند پس روزی معین کردند و جای نیز وعده کردند  
و بکار مشغول شدند چنانکه صحرائی بظلمت پراز سحر ساحران بود و چندین نزار نزار چوب  
در میان بشید بر سنا خست و در آن سحر بر پیشه و این ادب رعایت کردند که با موسی  
گفتند تا اول اظهار کن حق عز و علا برکت آن ادب که رعایت کردند ایما نزار ایشان عطا

کرد و گویند سحر را استادی بود بغایت پیرو نایب گفت با فرعون بگوید که ما غالب  
شویم اجرا خواهد بود فرعون گفت شما از مقربان من باشید یعنی پیش از همه کس حاضر شوید  
و بعد از همه کس پیرون روید و بیکر گفتند ما در سحر خود مسح خشک نداریم اگر چنانکه موسی غالب شود  
آن سحر ما بود ما ایمان بوی بیادیم فرعون گفت چنین کنید الا بدستوری من کنید چون  
این شرط بگرداند پس به علایق در آن سحر حاضر شدند آن سحر با یکبار بینداختند و آفتاب در  
نابید و جهان نمود که در حرکت آمد و روی بموسی نهادند موسی علیه السلام از روی بشارت بر  
حق تعالی فرمود مترس و عصا را بیندازد و از دما بی عظیم شد و حله کرد و همه سحرها را ایشان یکبار  
فرو برد و روی بسحر و بشکر یان فرعون نهاد موسی علیه السلام دست در دامن از دما  
برد و او گرفت همان عصا بود ساحران پیش سنا و فرزند و احوال بگفتند استاد گفت چون  
عصا بر گرفت شکش بزرگ شده بود گفت قطعاً هیچ تفاوت نکرد استاد گفت بروید ایمان  
بخدای وی بیایید این سحر است نه سحر و باید که در ایمان ثابت باشید یکبار سجده کردند  
گفتند آمنا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ رَبِّ موسی و مارون و همه مؤمن و موحّد شدند فرعون چون  
آن قضیه بدید ترسید مبادا که خلایق نیز متابعت ایشان کنند بگفت تا بیکر گفتند گفت  
برگردید و ترک دین موسی کنید و اگر نه شما را عذابی کنیم که عالمیان از آن بگریزند عبرت ایشان  
در دل بخدای تعالی نیست کردند که سر عقوبت که کند از دین برنگردند پس بگفت تا دستها  
و پاهای ایشان بر خلاف می بریدند و بردار ما بر می کشیدند و حق تعالی حجاب از پیش  
بر می داشت تا جای خود در بهشت می دید و با وجود آن رنج و بلا که می کشیدند می  
گفتند لَا صِیْرَ اَنَا اِلٰی رَبِّنَا مُتَعَلِّیُونَ اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ یَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَا یَا اَنَا کُنَّا اَوَّلَ الْمُؤْمِنِیْنَ  
یعنی ما را هیچ رنج و زحمت نیست و ما سر آیمند به پروردگار خود باز که دندکانیم و ماطم  
داریم که کنایان با پیامت زد و ما اول آن طایفه باشیم که ایمان آوردند دندکانند پس این دعا کرد  
رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَیْنَا خَمْرًا وَ تَوَفَّنا مُسْلِمِیْنَ و این دعا در سورت اعرافست و از اول قصه تا آخر



در سورة شرا فرموده و اگر کسی سوال کند که جو نیست که قصه موسی در یک جای می فرموده  
چون قصه یوسف چند جو است که نشد اما بیشتر بر آنکه در زمان حضرت رسالت جهودان  
بسیار بودند و با وجود آنکه در همه توریته نام و لغت او دیده بودند و همیشه انتظار مقدم  
سارک او می کردند و چون با کافران و مشرکان خصوصیتی بودی گفتندی اینک وقت  
ظهور پیغامبر آخر الزمان رسید او بیاید و ما را از شما براریم چون حضرت رسالت صلی الله  
و آله وسلم اظهار دعوت کرد ایشان از غایت حسد انکار بنوت او کردند و در توریته  
خیانت کردند و تحریف کلام خدای ردا داشتند و حق تعالی در مجید مذمت ایشان بسیار کرده  
از جمله فرموده که قوم محمد راصلی الله علیه و آله و سلم از پدر و مادر و فرزندان خود بهتر می شناسند  
که اوست بنی مسعود اما از غایت حسد ایمان نمی آورند و هر وقتی آمدندی و سوال کردند  
و حجتی که فرستادی حق تعالی حکمت مقتضای جواب ایشان آن مقدار که جواب ایشان بودی  
فرستاد و اگر یک قصه در چند جای مکرر فرموده باشد بنا بر مصلحت سائلیست که وقتی  
می بود که چند طایفه بیامدی و یک سوال کردند پس جواب هر یکی بر وفق حال آن طایفه  
فرود آمدی چنانچه جمعی از علمای یهود بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمدند  
و سه سوال کردند اول از کیفیت روح دوم از قصه اصحاب الکهف سیوم از ذوالقرنین  
پرسیدند رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که خدا بپایا سده که جواب گویم و گفت  
انشاء الله یا بخنده روزی شایدا پیشتر مخالفان زبان طعن دراز کردند می گفتند خدای محمد  
و داع کرد آیت آنکه ما و دعک ربک و ما قلی رد سخن ایشان بعد از آن آیت آمد  
که از تو سوال می کنند از روح بگوی روح امریست از پروردگار من و کسی آن علم نداند الا  
انذکی و عرض ایشان آن بود که اگر در کیفیت و چگونه روح سخن گوید بدانند که پیغامبر است  
چون گفت آن امریست که بغیر از حق تعالی ندانند و دانستند که راست می گوید و در حقیقت  
الا قلیلا علماء محققین که ایشان را صوفیه گویند در عالم مکاشفات بسر حقیقه سری رسیده اند

که شایده عالم از او احکام کرده اند و این دولت بی علم و شرح حاصل نمی شود که شریعت مثال آن  
شاه راه برزگست که اهل ایمان بران می روند اما جمعی از عارفان باریک بین آن جاده  
باریک که راه طریقت است در میان این شاه راه باز جویند و بعد از جد و اجتهاد در  
طریق سیر نمایند و بعد از توفیق الله تعالی بر حد حقیقت رسند و این راهی بعبایت خطرناکست مراده  
دلی بخود نتواند رفت بلکه پیری کامل مکل باید و قدم راسخ و ذمینی فایق نماید و درین عبات سیر تواند  
کرد و شرایط و قیامت این راهی شمارست شیخ شهاب الدین در عوارف المعارف بحسب  
سیر خود نشانی چند فرموده و شیخ ابو نجیب سهروردی رحمه الله علیه در کتاب آداب اللمیدین  
شیخ بسید کریم و طالب آن رموز و اشارات بحسب نور باطن آنرا در یاد باجمعی  
محققان در مینی چند رموزی گفته اند از جمله در ویشی این چند بیت گفته است  
تو آن بازی که صیادان عالم به ستودشت و بودند و تو در غم ترا از آشیان عالم جان  
بیاور و زبهر دست سلطان و توبر دست و سواهی خود نشستی و به بند حص باهی خود نشستی  
ترا حتم خود بر دوختی شد و به حراست جزایع آموختی شد و جو کوران بر سر راهی نشستی  
تو دیده باز کن تا رویه بینی و کلاه تن بیند از از سر جان و زبهر ذوق تن جاز از انجان  
بیر بند مو اوج و پستی و پر پر آشیان خود که رستی و اگر مردی ز می موری مبار  
که موری اندرین ره نیست بکار و اگر خواهی که در عالم جو جاکره هند خلق و عالم در پای تو  
کلاه سروری از سر بیند از سر خود دور و کمتر بیند از جوجان قطن پای آیت  
رجوعش باز در یاد آیت درین عالم غریب افتاده تو و جواد بر جان بنهاد تو  
مشغول تن جاز از انجان و ناز بهر نشست آمدن جان و عرض آنکه هر دو سالک بر زمین  
عرفت نفس فقد عرف ربی ندانند و چنین غافل و افروده وی حاصل نشیند و بهر تقدیر  
پودسی نماید که بهر عبادت حق قدر که توانی و حق تعالی فرموده الا انک لانی و الا انک لانی  
یعنی از آن عالم امر بود و باز آدمی بعالم خلق قصه اصحاب الکهف آورده اند که



در زمان گذشته پادشاهی بود نام وی دقایقوس و حکمی داشت و لشکر و خزانه بی حد این بود  
 نعمت که در شان وی کرده بود و سر بکمر و طعنان بر او زد و دعوی خدای کرد و هر کس که خدای  
 پرست بودی عقوبت بها کردی و بکششی گویند شش جوان نیک بخت بزرگ زاده پیش  
 بغایت معزز و مکرم بودند و دایم در خلوات ملازم وی بودند و هیچ کس از امیران و وزیران  
 آن منزلت نداشتند که ایشان را بود پس حق تعالی روزی در دل ایشان باز دید کرد و همیشه  
 نیست ایشان بر خدای پرستی بود و از ترس و قیاس از یکدیگر پنهانی داشتند روزی  
 دقایقوس بر تخت بود و ایشان پیش وی حاضر بودند که دو کرباب هم آوردند و در از بام  
 در تخت او افتادند و قیاس از جای خود بر جست و میخواستند و از موشش برفت ایشان  
 بخند در آمدند و سر مای جنبانیدند چون او با خود آمد ایشان غایت شد و جای خلوت بهم  
 رسیدند آن قضیه با میان آوردند گفتند اخوانی ما خدمت این کافر ظالم کنیم کسی که  
 از کرباب چنین ترسد شاید که نام خدای بر خود نهند و گشتند حاشا ما مدتی تا این در خاطر داریم اما  
 از ترس او پنهانی می داریم مصلحت آنست که امشب ازین شهر برویم و در جایی که کس را نبیند  
 عبادت خدای تعالی بداریم و از صحبت این کافر این باز رسم پس یک کینه در سرخ بیک  
 با خود برگزیدیم و در شب بیرون شدیم شب رسیدند شبانی ایشان را بخت  
 گفت درین شب پیاده بجای روید حال خود باز گفتند آن مرد گفت من نیز با شما موافقت  
 می کنم پس رفیق ایشان شد چون روان شدند سک آن شبان از عقب ایشان رفت  
 هر چند که او را می زدند باز نمی گشت حق تعالی از برای ثبات ایشان را یقین زیادت  
 شد پس آن مرد شبان ایشان را دلالت بنمائی کرد و در از راه مردمان چون بان غار  
 در رفتند و توکل بر خدای کردند و در عبادت ایستادند و یک بر در غار سر بردست  
 نهاد و بخت و ایشان این دعا میکردند که اربنا آنتا من الذینک رحمة و منی کن من لیس لنا  
 رشداه و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که در هر درمانی که این

ایشان آن سک بگویند و گفت ای مردمان راه حق من  
 یکی از خلق خدایم و در خدمت شما می آیم

و عاجز اند البته فرج یابند و بر رحمت خدای رسند بعد از زمانی در خواب رفتند  
 حق تعالی جل جلاله سیصد و نه سال ایشان را در خواب کرد و ملائکه را فرمود تا ایشان را بام  
 و شام از پهلوی بران ببلور کنند و اندک ما زمین در ایشان تصرف نکند و سک نیز در خواب رفت  
 تو در حال خود شکری کن که سکی در راه طلب با طالبان حق قدمی چند برفت مستحق آن شد  
 که حق تعالی در صحن او فرماید که و کلکم بهم باسط ذراعیه بالوصیه و مومن عارف اگر از هر صد  
 قدمی در طریق یقین بنده فیضها بردل او رساند و عظمت خدای تعالی از آنست که گویی  
 آن رسد که از عمرش تا به تری هیچ جای نیست که نه جمعی از ملک و غیر ملک عبادت  
 حضرت او مشغولند و او از میبوی نیاید و در حدیث صحیح است که خدای تعالی فرماید  
 میفرماید که اگر اول شاه و آخر شاه و انش شما بر یک دل واحد باشید در توحید من در ملک من بر می  
 نیفزاید و اگر اول شاه و آخر شاه و حق شاه و انش شما هم یک کلام شوید بر کفر در ملک من بر می  
 نقصان باز دید نیاید صدق الله تعالی پس درین بارگاه بغیر از عجز و تسلیم هیچ راه و رویی  
 نیست و خود را از خود ذات کمتر دانستن نیست من خاک کف پای سگ کوی کسی ام  
 که خاک کف پای سگ کوی تو باشد آخر یعنی که سکی بعبودت بلام که چهار صد سال طاعت  
 بریا کرده به بهشت کنند و او را بد و زخ بر ندانست تمام بی نیازی دیگر انگ می شود  
 در عدد اصحاب الکلف چیزی گفته اند حق تعالی و قول هر یکی می فرماید در کلام مجید فرمود که  
 جو دان می گویند که ایشان سه بودند و چهارم ایشان سک بود و ترسایان می گویند پنج بودند  
 و ششم ایشان سک بوده حق تعالی میفرماید که زخما بالغیب یعنی باطلت ظن ایشان  
 باطلست پس شما که مومنانید بگویند که من است بودند و ششم ایشان سک بود پس رجوع با  
 پروردگار خود کنید یعنی او عالم است بر کلیات و جزویات و ما ندانیم از علم الا الله کی پس  
 حق تعالی بعد از سیصد و نه سال ایشان را پندار کرد و از یکدیگر سوال می کردند که چند وقت است که  
 با در خدایم می گفت یا روزیست یا بعضی از روزی بعد از آن چون احوال خود باز دیدند



در خیمای ایشان پوشیده و ریخته شده بود گشتند پروردگار ما داناست که چندان  
تا در خوابم در حال گرسنه شدن کسی یکی از آن صفت تن برخواست و زری خیزد بر  
گفت بروم و چیزی خورم و بیایم چون بشهر آمد آن ملک که بآن وضع دید و بخت  
ایشان سبب حکمت بود که در آن شهر اگر چه همه خدای پرست بودند لکن بعضی اعتقاد  
بجشن داشتند حق تعالی از سبب هدایت آن قوم کرد ایند چون بدکانی رفت  
تا چیزی بخورد و گاه از مردی که بوضع آن زمان چون زری بودی داد نام دقتیوس بران دید  
برخواست و درین مرد او بخت گفت این زری آورد که مگر کجی یافته که از زمان دقتیوس  
سیصد و نه سال می رود پس خلایق برایشان خج آمدند و هر کسی سخنی می گفتند پس اتفاق  
کردند و او را پیش پادشاه وقت بردند پادشاه چون او را بدید عورت داشت  
و نزد خودش بنشانند این مرد معلوم کرد که این پادشاه و خلق این شهر همه خدای پرست  
پس این شد پس بدانکه حق تعالی صلابه فرموده که اصحاب الکلف و الشرفیم منیران  
بر اند که رقیم نام لوحی است که چون ایشان را از میان قوم بدر رفتند لوحی از زرب  
و نام ایشان بر آن لوح نوشته شد و آن دست بدست بدان پادشاه رسیده بود  
و نگاه داشته بود چون دیر بید آن لوح را طلب کرد و نام ایشان را پرسید و نام  
خود و یار بگفت همان نامها بود که بر آن لوح نوشته بودند و تا پنج آن سیصد و نه  
سال بود پادشاه بود بر قدم او می داد و میداشت که دعای او با جابت رسیده است  
آن زمان قصه حال خود از اول تا آخر بآن پادشاه بیان کرد پادشاه بنایت خرم شد  
و اینست که خدای تعالی بوی نظر عنایت دارد و این نشان است بر اثبات حشر  
سندی که در همه شهرتایم خلایق جمع شدند و او قصه خود و یاران باز گفت آن طایفه  
توبه کردند از آن عقیده بدو ایمان بخشید و او را پادشاه با همه خلق روی برپاداشت  
بنامند این مرد گشت اجازت رسید مرا تا بروم و ایشان را خبر دهم که شما قوم خدا پرستید

و زیارت ایشان میروید نه بقصد ایشان او را اجازت دادند ایشان از آن غار و رفتند  
که خلایق روی در ایشان دارند و ترسیدند و دیدند که آن یار ایشان از پیش آمد گفت بودند  
که مدتی سیصد و نه سال تا ما درین غار آمده ایم و حال این ملک از آن کردیده و پادشاهی خدای  
خدای شناس و قوی خدای پرست و همه زیارت شما می آیند و در دعاء شما رغبت دارند  
ایشان خدای تعالی مناجات کردند گفتند بار خدایا تو می دانی که نیت ما خاص برستش  
تو بودی که از کربای خلق آلوده کردیم ما را باز حال اول برتا از نظر غیر آسوده کردیم آن جشن  
برسیدند و ایشان را بدیدند بعین الیقین در حال در غار بایم آمد و از چشم آن پوشیده شدند  
پس آن قوم گریه می کردند و زیارت آن غار می کردند قوی دیگر آنست که چون دعا  
کردند همه مردند پادشاه بفرمود تا ما بوی آنها از زرب ساخشد و ایشان را در آن دفن کردند و در آن  
شب بخواب پادشاه رفتند و گفتند ما را جوادین تا بوی زربین کرده و فاک  
نه که ما از خاکیم روز دیگر پادشاه رفت و ایشان را بذر آورد و بجا کب سپرد و بای آن مسجد  
بگردید پس بر در آن غار مسجدی بساختند از بهر عبادت اینست که می فرماید علی الهیوم  
لنبتحن علیهم مسجد این بود قصه اصحاب الکلف و العلم عند الدیس ازین قصه چند چیز  
معلوم شد اول آنکه در هر چه گوی ایشان را بگوید دیگر آن نیست مردان راه حق دیگر تحقیق  
حشر و ایجاد دیگر عبادت که از بهر خدای کنند از بهر شدت تا خلقی معتقد شوند و هم  
دیگر برپستند قصه ذوالقرنین جواب سوال بیوم از قصه ذوالقرنین بدانکه او پادشاهی  
بود از روم که وی را جماعتی باز دیدند از آنجا که آفتاب بر می آید تا آنجا که آفتاب  
خرومی رود و علما را حجت قولست که ویران ذوالقرنین جوابی گویند قوی آنست که در واقع  
روح کردند و دیگر زنده و اگر داند دو قرن بیافت قوی دیگر آنست که در شاخ کوب  
و اینست چنانکه در علامه بنیان بودی قوی دیگر آنست مطلع شمس و مغرب و در وقت  
و چند قول دیگر کنند و در نبوت او نیز اختلاف است بعضی گویند نبی بود اما اصحاب

قوم



ولی بود اما بسیاری از انبیا علیهم السلام با او بودند و بسیاری از اولیا و علما و حکما  
نیز بودند پس هر طرف که توجه کردی آن ملک پشجروی وی شدی و در قصه او بسیار  
بسیار عجایب و شگایب نوشته اند و بسیاری کتب پرداخته اند و حق عزانه در سورة الکاف  
بیان آن فرموده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در جواب یهود آن زبان  
که در قولی تعالی و سلوک عن ذی القرنین یعنی از تو سوال میکنند از ذی القرنین پس برخوان  
برایش بگو ما او را حکم کردیم در زمین و بدادیم او را آنچه خواستیم تا برفت با آنجا که آفتاب  
فروری رود در آبی گرم که درین آن کل سیاه بود و آنجا قومی یافت حق تعالی فرمود که  
اگر خواهی ایشان را عذاب کن و اگر خواهی نیکو می کن علی هذا تا دیگر بطلع شمس رسید پس  
آنجا قومی دید که سیج ستری انداخته و قصه آن نیز طولی دارد اما بسبب تنبیه آن  
بیا کنیم گویند پیش وی حکایت کردند که در فلان ملک پادشاهیست که در غایت شوکت  
و عظمت و کج و لشکری حد قیاس دارد و از احوال شما هیچ و خشی ندارد و  
پدر نام نو شایه است پس چند کس رسالت پیش وی فرستاد چون مراجعت کردند جوابها  
عجیب آوردند که همه در عقل او میخیزند پس ذی القرنین نامه نوشت و شبی از میان لشکری  
آمد بشکل قاصدی و بیا مدبر گاه نو شایه پس خبر دادند و پیش تخت وی حاضر کردند و نو شایه  
نظر کرد و او را بشتاخت گفت من مراکز ندیدم که پادشاه خود نامه خود را بر بند پس بکنند  
بر خود بلرزید ازین سخن با خود گفت سخت در دام بلا افتادی خواست تا نفعی آن قول  
کنند گفت این چه سختی تو شوکت او را ندیده او مراکز نیست این امر با قیام نماید نو شایه  
در حال جوهر پاره پیش وی فرستاد و اسکندر ضرورت خود بران دید بعایت میخیزد نو شایه  
چون او را عاجز یافت بر روی پاک زد که مترس و پیشش من آی پس وی را بخت  
پیش خود بنشاند و بسی نصیحتهای شایسته کرد بعد از آن خوانی بگسترانید و انواع نعمتها کشید و نگه  
ارگان حاضر شدند پس طبقی درین با چهار کاسه بلور پیش اسکندر نهاد یکی پرازه و دیگری

پرازه و یکی پرازه و دیگری پرازه دست بطعام دراز کرد و غذا اسکندر چیزی نمی خورد نو شایه  
گفت چونست که تو چیزی نمی خوری تو همان میخوری که دیگران خوردند گفت بی نو شایه  
گفت در ملک تو این مقدار چیزی نبود که تو بخوری تا همیشه این زحمت کشی با این همه  
لشکر عالم کردی این نیست الا اوص و اهل زمین را ازین لشکر باز آئی که اجل در کین است  
این تپسی شدی را بعد از آن مال بی حد و لشکری بوی داد و روان کرد چون مراجعت  
کرد شب و روز در لشکر مرکب بود و روزی پنجمی استاد پیش وی حاضر بود گفت بی  
خواهم که معلوم کنم که اجل من کی خواهد بود او گفت وقتی که زمین تو آسمن بود و سقف  
باشد یعنی این کفن نبود و روزی در راهی میرفت میان بیابانی و بیابان گرفت جان بجه  
قطعه ای توانست رفیق فرود آید یکی زرمی بر کند و در شب وی انگزد و آفتاب بنگاز  
گرم بود یکی پس ازین بر بالایی سروی بداشت چون چشم باز کرد فرشت خود آسمن کرد  
و سقف خود ازین بداشت که اجل رسیده است بعد ازین وفاتش در مکان خود  
گفته آید بعد ازین قصه سلیمان بیان کنیم فصل ششم در قصه سلیمان و یوسف علیهما السلام  
حق تعالی سلیمان را دولت نبوت و پادشاهی ارزانی فرموده بود و چون دانس و  
وحش و طیر و باد میخوردی کرده بود و در کلام مجید فرمود و سلیمان الیج غده و ما شه و روا  
خما شه یعنی باد با هر ما بام داد یک ماه راه شاه روان سلیمان بردی و شبانگاه یک  
راه باز پس آوردی و شاه روان او باطلی بوده صد فرسنگ و تخت وی بران و جند  
مزار کرسی از زر و نقره در پای تخت وی نهاده و جانیست و پنج فرسنگ آدمی بودی و  
پنج فرسنگ جای دیو پری بودی و بیست و پنج فرسنگ جای وحش و سبع بودی و بیست و  
و بیست و پنج فرسنگ دیگر جای طیور بودی و باد آنرا با داد یک ک ماه راه بردی  
و شب باز پس آوردی و با وجود این عظمت و پادشاهی از قبیل باقی و از کرب حلال خوردی  
و البته با مسکینی بنشینتی و کفنی مسکینی با مسکینی نشیند و حق تعالی فرموده که هیچ دل میکند



از دل سلیس نبود که اگر نه چنین بودی این دولت بوی ندادی و گویند که کویند او را سر از جرم  
 جنبی نیست که در که بر میزدان بگذرد و با جمیع شود و از هر یکی پسری آید و در راه خدای عز و جل  
 چنین نیستی در دل آورد اما گفت انشاء الله تعالی پس جهان کو حق عز و علا از میان بچی بود  
 حاکم شد و فرزند می آورد که نه چشم داشت و نه دست و نه پای سلیمان عجیب در ماند و حی  
 که چون تو اعتماد بر خود کردی و نمکنی اگر خدای خواسته بود لا جرم چنین شد پس بنده باید هیچ  
 نگذری نیستی و چون نیستی در دل آورد و حول و قوت خود را باز نرسند و زود انشاء الله  
 یکمید پس تو کل نجایب حضرت عزت کند که با انبیا علیهم السلام محالست چنین  
 جی کشد پس این معلوم شد که نیست عمل دولت و آنرا بجل آوردن بقدر خدایت پس  
 اعتماد بکی بر حضرت او باید کرد و از رویا احترام باید کرد تا عمل خالص بماند و امام عزالی رحمه الله  
 علیه در کتابت احیاء فرموده که ریا چیزیست که جهان دخل جی سازد که این عامل قطعا  
 از آن خبر ندارد و جهان در میان عمل نهانست که مثال مورچه خرد سیاه که بر روی بلای  
 سیاه رود و ببین که چه تیز بینی باید که تا آنرا در یاد و این حاصل نمی شود الا بعلم و بسیار  
 کتب باید خواند تا این حاصل شود و مادر عقوبات خوی بد در فصل ریا بعضی از فروع  
 و شعب ریا آورده ایم و البته این علم دانستن است تا هر مقدار از عمل که صادر شود  
 چون نیست و اخلاص در آن باشد در دنیا و آخرت سودمند و اخلاص نیز بر خود کار و باز  
 و وقایق بسیار بر آن مرتب است و در باب اخلاص شمه از آن گفته آید و اصل همه آنست  
 که خود را در میان نه بیند و همه کس را از خود بگذاند که کویند امام حسن بصری رحمه الله علیه  
 کس از خود بهتر میدانست روزی بر کن رشتی رفت سیاهی دید زنی پیش وی نشسته  
 و گاه با هم میخوردند و دلش آمد که ایسان از من بهترند باز نفس اومی گوید او خرم میخورد و وفا  
 پیش خود نشاند و تر این صفت نیست در حال کشتی در آب پدا شد و در آن  
 بودند در حال غرق شد آن سیاه فرو رفت و نه تن زنده بیرون آورد روی چمن کرد گفت

این بدترند کس بیرون آورد تو که بهتری یک کس دیگر بیرون آورد حسن در قدم وی افتاد گفت  
 تو به کردم و این اول حال امام حسن بود گفت ای حسن سعی کن تا از صورت بینی بدر آید  
 و در معنی روبرو شوی گفت بدان خدایی که ترا بر نیست من مطلع گرانید که حال خود با من بوی  
 گفت بدان که من ظلمت عالم ترین اهل بصره ام و خلیفه می خواست که مرا قاضی کرد اند من هر چند  
 که عذر می گفتم نمی شنیدند این وضع اختیار کردم تا این قضاء بد از سر من بگذرد این زن  
 خواهر محنت دار مجله صالحات و نسبت او بغایت گریه و این که خودیم آب بود  
 حلال و نسبت بچمر کردی این که کلاه کپره بیک نیست بد که در خاطر آوردی و از حال انیس غافل بودی  
 که گفت من از آدم بهترم و مردود اید شد پس حسن بصری بدست وی تو به کرد و خود را کمتر خشن میداد  
 پس روز بروز احوال او در ترقی بود تا افضل تابعین شد رحمه الله علیه بعد ازین قصه یوسف که مناجات  
 این باب است بتامی بیان کنیم آن وقت در باب علم و فضیلت آن شروع نمایم انشاء الله تعالی  
 فصل بداند که این کتاب مشتمل بر بسیاری از حکمت و اسرار و قصص و امثال اولطا  
 خواستیم که قصه یوسف صلوٰه الله و سلامه علیه بتامی در یک جای نویسیم تا طالبان راه تحقیق  
 آنرا در طریق خود سازند و از هر نکته فایده بردارند و حق عز و علا این قصه از برای عبرت  
 الوالالباب منزل فرمود سورة تا آخر آن نیستها نیکان و از آن غیر ایشان بر بندگان حضرت  
 خود روشن می گرداند تا در آن فکری کنند و بدانند که نیات نیکو شخص از کجا میسر یابند و  
 که خدا امری بغایت بدست و مسیح دل روانست که محبت غیر حق بوز و ثواب  
 که میان مادر و فرزند جدایی افکند و نشاید که کمال خود در نظر خود آورد و نافرمانی پدر نباید کرد  
 و کید و مکر با هیچ کس نشاید که کنند و دروغ نباید گفت و در کار ما صبر نیکو بجای می باید که پیشید  
 آورد و در همه احوال به بناء خدای متعالی باید رفت و نهی نفس می باید کرد و در عصمت می باید کرد  
 و چون خدمت دست دهد خدمت باید کرد و چون بنده باید داد بند برسد و چون رفعت  
 بزرگی یا بند بزرگستان رحم و شفقت کنند و در اچان سعی نمایند تا خدای که هر کس با تو بدی کرده



بود بجای وی نیکو گویی کنند و آن کردار بدوی بر روی نیارند و در جمیع احوال صواب را بر خود چنان  
 دانند و خدای تعالی امر را میسر میداند و هیچ دره از ذرات آسمانها و زمین بر حضرت او پوشیده  
 نیست که این الله لا یخفی علیه شیء فی الارض و لا فی السماء پس سعی می باید کرد تا در همه احوال و  
 اقوال و اعمال نیت و عزیمت خود را از همه خصلتهای ذمیه پاک و مطهر کرد و مانند حضرت  
 یوسف علیہ السلام بسم الله الرحمن الرحیم الرتک آیات کتاب المبین اول باشد که  
 این سوره مکی است و صد و یازده آیه است و در سبب نزول آن علامه تفسیر خلاف  
 کرده اند قوی آنست که اهل کتاب از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم سوال کردند که  
 سبب بنی اسرائیل که از نام مجبر فرستاده بود فرمود که سبب یوسف بود و علیه السلام گفتند  
 اگر راست میگوی آن تمامی با یکدیگر حق تعالی این سوره بابرکت فرستاد قوی آنست  
 که صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در خواب شنیدند  
 گفتند در میان قریش همیشه قصه یوسف را میگویند و بازگوایند و گاه از آن گذشته می خوانند و تکرار آن میکند و ما از آن  
 گراهی عظیم داریم ما را قصه می باید که جمیع که حق تعالی فرستاده تا قطعاً ما را سیح شکی در آن  
 نباشد و دل با آن آرام گیرد حق عز و علا این سوره بر از حکمت منزل کرد و ایند و جذبان اسرار  
 در تحت سر آتی ازین سوره مذکور فرموده که اگر همه علماء و اولیین و آخرین معنی آن گویند یا نگویند  
 از صد هزار معنی ظاهر آن یکی نتوانند گفت و اهل معنی در هر نکته ازین سالها در بحار تفکر سیاحت  
 کرده اند و مرکز با جهل حقیقت آن بر نیستند پس این مکتبه پس بکلیت حکایت جانانه از علماء  
 معانی و بیان استماع کرده اگر چه از عهده که اقوال مفسران بدر نتوان آمد آنچه بتوفیق میرسد  
 بگویم توجع جانست که در باب فضل عذرا این مکین بی بضاعت از روی کرم نهاده اند  
 الله بر دل او زبان و قلم ما آن رود که رضای حضرت عزت باشد و از خطا ناگاه دارد تحت  
 محمد و آله معنی بسم الله بنام معبودی که هیچ کس جز برای پرستش نیست الا حضرت  
 الله تعالی بخاند و بسیار در بیان و در اول سوره این حروف مقطعات آورده اند و اول

مسانی

که بر اعجاز قرآن و علماء درین معنی اقوال است اول ابو بکر صدیق رضی الله عنه می گوید این  
 که هیچ کس نداند الا حضرت رب العالمین و دیگر میگوید که این اسمیت از نامهای اعظم  
 خدای تعالی یعنی الف اما الله اعلم و آری یعنی من آنم که میدانم و می بینم و لام اشارت به طاعت  
 و را اشارت بر رفت و رحمت او و بعضی بر آنکه نام سورت و جمعی می گویند که نام قرآن  
 و اختیار صاحب کشف آنست که ایضا و قرع عصا است یعنی کجی جواب باشد بیدار و اگر نکند  
 اشارت یا به آیات یا بکتاب المبین یعنی روشن و آکنده آنچه درین آیات و درین کتابست  
 پس ما فرستادیم این قرآن عربی باشد که نتوانستند معنی اگر شمار اعتلی باشد فکری بکنید در  
 اسرار آن پس این قصه که بهترین قصص است که وحی کرده شد بتو درین قرآن و بودی تو پیش ازین  
 از غافلان یعنی این زمان که ما بر تو وحی کردیم تو آنرا بدانی اما پیش از آن غافل بودی ازین که در  
 سوره یاد کرده ایم و گفته اند که احسن القصص فرمود که قصه که در قرآن نیست آمده مر باره در پیر  
 فرود آمده و این قصه یکبار درین سوره منزل شد اما این مکتبه در خاطر می آید که چون از اول این قصه  
 تا آخر حکایت شکسته و لایست مثل خون یوسف در جاء و زندان و کید زمان و فراق  
 بدر و مادر دیگر حزن یعقوب علیه السلام در فراق و دیگر سوز دل زلیخا و دیگر دلهای شکسته اهل مصر  
 در سالها قطعه در عذاب جوع دیگر ذلت برادران پیش تخت یوسف علیه السلام چه از طلب  
 قوت دیگر از شرمساری که دارد بد خویش در آن حالت که یوسف را بشناختند پس از اشارت  
 عند المنکرة قلوبهم این قصه بهترین قصص آمده و علامه جندوجه دیگر گفته اند پس ایکن آن زمان  
 یوسف با پدر خود گفت ای پدر من خوابی دیده ام اول بدانکه یعقوب دوازده پسر بود و هر  
 از زنی اما یوسف و این یاقین مادر پدری بودند و یوسف پس از آنکه کوچک تر بود و حق تعالی توری  
 در جلال او نهاده بود که عکس جبال او بر در دیوار افتادی چون آفتاب و این سحره او بود و چنانچه  
 حلم به نوح داد و دل سلیم به ابراهیم داد و حسن به یوسف و صلابت به موسی و آواز خوش به داود  
 و ملک به سلیمان و خط خوش به عیسی و خلق عظیم به محمد صلی الله علیه و آله و سلم گویند یعقوب

کلام



یوسف را از همه فرزندان دوست میداشت و یک لحظه او را از خود جدا نکردی هنوز در سن صفت سالگی بود  
روزی پادشاه گفت در خواب جان دیدم که درختی دوازده شاخ داشت یکی از تنه کو بکتر جان  
بزرگ شده که سایر بر سر انداخت یعقوب ازین سخنان دیگر گوی میاد و برادرانت بشنو ندو  
بر تو حد بر نداشتش بدوازده سالگی رسید روزی آمد و با پدر می گوید بدستی که جنین دیدم پاره  
ستاره و آفتاب و ماه را سجد میگرد یعقوب گفت ای پسر که من زینهار این خواب  
پیش برادران نگویی مبادا که مگری کنند و قصد تو کنند که شیطان مرا می راند شمنی روشت زنی  
این سخن بشنید و با برادران یوسف بگفت ایشان با یکدیگر گفتند پدر ما یوسف را عظم دوست  
میدارد و ما که میم بر شوکت و همه کارهای پدرمانی کنیم و او را که کوچک تر و پدر ما در محبت او  
کمر می روشن پس با هم راهی زدند که یوسف را بکشند مادر ز معینی اندازند تا آنجا بگریه و پیر یکبار  
روی با ما کند بعد از آن تو به کنیم و از جمله صالحان باشیم پس بنودا که بزرگ ایشان بود گفتند  
یوسف را و ویرا در جای اندازید تا بعضی از کار و اینان او را بر گیرند و بجای بر نماند همه مرادش را آمد  
و او زنده ماند بعد از آن پیش برآمدند گفتند تو چرا این پستی از یوسف بر ما و از نیک خوانان  
اویم دی را با ما بفرست تا در صحرا با ما بجاییم و بازی کنیم یعنی دویدن و تیر انداختن یعقوب گفت اندوه  
من آنست که می ترسم که گرگی او را بخورد و شما از وی غافل باشید گفتند اگر گرگی او را از میان بکشد  
چون ما بر باید ما از زبان کار با شیم پس یوسف را پیش پدر بردوش نشانند تا از گنگنان دور  
دور شدند و بر ابر زمین زدند پس هر یکی طبایخه بر روی وی می زدند او فریاد می کرد که شما با پدر  
شرط کردید او را چندان بزدند که پشم هلاک بود و یهودا گفت نکشیم او را نکشیم پس دست و پای او بید  
و جابه از تن او بر کنند و بر سر جایی بردند در راه از دم و در آن جابه انداختند جبرئیل فرود آمد و او را  
بر گرفت و بر سر سگی نشانند در بن آن جابه پس آن جابه که به ابرایش پوشانیده اند و زک او را در آتش  
انداختند آن بخت یعقوب رسیده بود از غایت محبت از اتعویدی کرده بود و در بازوی یوسف  
بست بود جبرئیل آنرا بکشود و در وی پوشانید فرمود مترس که تو پیغامبر خواهی شد و نشان تو عظم خواهد

بود پس ایشان طایفه یوسف بخون بزغال ایستادند و در شب پیش یعقوب آمدند گریان و شک  
ریزان یعقوب چون آن زاری ایشان بدید گفت آنرا بگوید گفتند ای پدر ما هم مسابقت می کردیم  
و یوسف را پیش رختها نشانده بودیم که گریه و راجه کرد و اگر چه تو ما را با و رنداری و ما را آیمت  
از راست گویا نیم پس آن جابه بخون بدو رخ آلوده بدست یعقوب دادند پس احتیاط کرد  
و آن جابه قطعاً نذریده بود و گفت سبحان الله که گرگی بود که فرزند مرا و جابه او را نذرید و ایشان  
گرگی در راه گرفته بودند آورند گفتند این گرگ یوسف بخور و یعقوب نظری بدان گرگ  
گفت ای آفریده خدای یوسف من تو خوردی گرگ با هر خدای گفت یا بنی ابد من یوسف  
نخوردم و گوشت انبیا بر ما حرام است گفت درین صحابه می گوید گفت برادری داشتم  
و مدتی بود تا و بر اندیده بودم آدم تا ویرا بیستم پس فرغ یعقوب زیادت شد گفت  
گرگی رحم برادری دارد و فرزند آن من رخم برادر خود نکرده فرمود که نقشهای شما را فریب  
داوه است من در این امر صبری نیکو کنم و خدای پستمان است بر حال ما پس روز مردوز  
یهو در رفتی و طعامی از برای یوسف ببردی پس کار وانی را انجا گذارند پس کسی بر سر جابه  
آمد که او را مالک و عرختا می گفتند چون دلو در جابه کرد یوسف در دلو نشست چون نیمه  
جابه رسید شعاع روی وی بر جابه روشن شد مالک چون او را دید با غلامان خود گفت  
ایک غلامی صاحب جمال گفت او را بنهان کینه از مردمان درین حالت برادران یوسف  
بیامدند گفتند این غلام ماست و ما ویرا می فروشیم پس ویرا بجنبه عیب بیست اچه تا سه  
بغرو خشد و یوسف هیچ سخن نگفت پس او را با خود با حصر بردند پس ویرا در بازار کردند  
عزیز مصر را خبر شد که ویرا پادشاه مصر بود و او را قطفیر نام بود و بهای او بجای می رسانیدند که هیچ  
کس با وی بر نمی آمد و از آن قیمت کسی زیاده نمی توانست کرد چون بیع کرد او را انجا نبرد  
و او را زنی بود بغایت صاحب جابه و جمال نام وی زلیخا بزن گفت که ای دار جایی این غلام  
شاید بود که از و منفعتهار رسد ما را یا بفزند او را قبول کنیم زلیخا یک نظر که بوی کرد و دلش از د



برفت و هیچ جای گرامی ترا از دل خود ندید جای او کرد چون یوسف در مصر عکس یافت خدای تعالی  
اورا علم تعین بداد و او است عالم الاسرار تا هر چه کند از علم و حکمت خالی نباشد پس بدی زلیخا  
آن عشق یوسف بنهان میداشت روزی دایه از وی پرسید که چرا چنین می کنی که از ای از آن  
باز که این غلام کسبانی به این خانه آوردن حال تو متغیری بیستم زلیخا حال خود با وی در میان  
نهاد آن زن می گوید این سپهر کار است او غلام است و در خانه است ازین آسان تر  
معتوقی را دوست ندید گفت این چه سخن است که تو می گویی هر چند که من اظهار بیشتر می کنم او  
هر گشتی بیشتر می نماید آن زن گفت بفرمای تا خانه از سنگ رخام ببر داری و می داری آن صورت  
یوسف و از آن خود نقش کن و بر یکدیگر انداز پس ویرا با خود بدان خانه برو آن خانه را راست  
و معطر گردان و در آن محکم در بند که او نوجوان است البته در جهان جای با شهوت بر نیاید و مرا  
تو از وی حاصل شود زلیخا بدان کار مشغول شد چون تمام کرد یوسف را اینجا برد و دست در  
بر اینجا به بست تا بجا نه آفرین رسیدند یوسف علیه السلام نظر کرد و بختی از او بر زده در غایت  
تجمل و آن صورتها بدان وضع بدید زلیخا خود را بید و عرصی کرد گفت هیئت نگ یعنی از آن  
تو ام و شهوت تو میجو ام یوسف در آن حالت گفت معاذ الله ربی احسن من شوائ  
حق تعالی فرموده و لقد نمکت به و انتم بها کولان زلیخا بر زبان رانید یعنی او قصد کرد  
یوسف را در او آویخت پس از روی بشریت آن خواستی و شهوتی که در جلد آدمی می آید  
در وی نیز قصدی بدید آمد و در قصد یوسف اقوال صحابه و تابعین بسیار است اما آنچه صحیح  
اقوالست و با دلیک تر است اینست که در دلش این آمد که اگر زن حلال  
من بودی خوش بودی و در آن بر مان پروردگار نیز خند قوتست قوی آنست که دیوار  
شکاف شد و صورت یعقوب بدید گفت ازین کناه که تو از بندگان مخفی بینی از بیجا  
یوسف خود را از دست وی خلاص کرد و از پیش وی بگریخت و او در عجبش می دید بهر  
در که می رسید قفل کشاده می شد و زلیخا دامن و گریبانش می گرفت تا به آفرین رسید

و کشت

و در کشاده شد عزیز مصر بر در ایستاده بود دید یوسف آشفته و زلیخا از عجبش بریشان در  
کمان بد افتاد پیش از آن عزیز سخن گوید زلیخا گفت جزای آنکس که در اهل تو کند نباشد  
الا انکد او را در زندان کنسند یا وی را عذابی سخت کنند یوسف در جواب گفت او  
نفس من از من طلب کرد چون چنین گفتند محتاج بودند بکوه کوهیند طفلی اینجا در کوهاره بود با  
یوسف گفت برین سخن کوه کوه است گفت این طفل کوهاره پس آن طفل با هر حق سخن آمد گفت  
اگر جامه یوسف از پیش در دیده زن راست میگوید و یوسف دروغ و اگر جامه یوسف از پس  
در دیده باشد زن دروغ میگوید و یوسف از راست گویند است پس بدیدند و جامه یوسف  
از پس در دیده بود عزیز بد است که کناه از آن زن دوست گفت این شماست  
و مگر شما مکر بزرگست پس عزیز روی با یوسف کرد گفت اعراض کن ازین حکایت یعنی تا  
ندانند و استغفار کنند از کناهان بعد از آن مصر خبر یافتند و زبان طعن در زلیخا نهادند و ندو  
و در محفلها این سخنان می گفتند که عزیز جهان عاشق غلام خود است که در آن کم راه شده است  
زلیخا چون این سخن بشنید بغرستاد و ایشان را طلب کرد و می حاضر شدند و همه خواستین  
بزرگ مصر بودند و جمل تن بودند و هر یکی را تمکلیای راست کرد و شستند طبعها و  
الوان نعمت پیش هر یکی بنهاد و یکی را ترنجی و کاروی بدست داد پس یوسف را  
فرمود تا بیرون آید ایشان چون یوسف را بدیدند بزرگی قدر او بدیدند پس آن کار را  
که بر ترنج نهاده بودند از غایت حیرت و استهای خویش بدیدند یکی بعضی دست از خود  
بمیداشتند و همه می گفتند حاشه الله ما هذا بشر این هذا الا ملک کریم یعنی آدمی را این لطافت  
نباشد زلیخا گفت اینست که ملامت من می کنید و او خود عصمت اختیار می کند  
زلیخا چون این قصه می شنید میزد که در عجبش یکی فرار شد و هر چند که با وی گفت نمی شنید  
گفت در زندان است گفتم گفت من زندان خوشتر و دو پستردارم از آنکس که دعوت  
بدان میکند پس دعا کرد و اجابت شد و مکر ایشان بایشان باز گشت و رفتن

کیم

۷۵



زندان ماحقی در آن روز و غلام ولید بن ریان که پادشاه بود بکنای می برگشته و زندان  
آوردند و جانجای یوسف در زندان شدند و آن دو غلام کی شراب دار ملک بود یکی  
جوچ دار و جمعی از اعیان ایشان گفتند بودند تا زهر در طعام و شراب ملک کنند و بخوردند  
شراب دار فکری کرد که حق این مرد بر من بسیار است من این غدر با وی کنم  
با داد که طعام و شراب پیش ملک آوردند و شراب را با ملک گفت این طعام بخور که  
زهر دروست آن یکی گفت شراب نیز زهر آلود است ملک بترسید شراب است  
غلام داد در حال بخورد با وی گفت ازین طعام بخور بخورد با وی یکی دادند چون بخورد و ملک  
مردور از زندان فرستاد و زندان معز از قتل برتر بود و اگر کم کسی از آن خلاص یافتی  
پس اهل زندان بیدار یوسف عظیم خرم شدند و یکبار اندوختند و دل ایشان بدست  
تو خود فکری کن و اسرار این کلمات در باب یوسف آنچه وظیفه خدمت بود  
با اهل زندان بجای آورد و دایم و غلط از برای ایشان می گفت و نصیحتهای کرد و فطنت  
و حق خود کردی و مبعز است نمودی و توبه خواست که دی و با غلامان گفتی این زمان از خانه  
غلامان چه خواستند آورد و بجهان بودی تا پنج سال برین بگذشت و پس از زندان برفت  
او ایمان آورد و روزی این دو غلام گفتند ما دوشن خوابی دیده ایم و بدو میگوییم تعبیر خواب  
ما بکن یکی گفت من جان دیدم که خرمی فرودم و سه کاسه پر کردم و بدست ملک دادم  
آن دیگر گفت من جان دیدم که پستانان بر سر داشتم و مرغان از هوا می آمدند و آنرا  
می بردند و یوسف زود تعبیر ایشان نکرد و اول گفت که از گلهای شما غلامان طعام غلامان  
طعام خواستند آورد و چون راستی قول او مشاهده کردند اعتقاد ایشان در زبان او زیادت  
شد و ایشان را بیداد از وحدانیت خدای و آفوست سخنی چند بگفت آن زمان گفت  
من متابعت بدران خود میکنم یعنی ابراهیم و اسحاق و یعقوب و هر که بر خدای شریک  
رواندارم و هیچ چیز و اینها فضل است از خدای تعالی بر ما و پدران ما و بر قومی که پیروی میکنند

وین

و بیشتر مردمان شکر این نعمت نمی کنند چون این نصیحتها فرمود آن زمان تعبیر خواب ایشان  
آغاز کرد فرمود آنکه خرمی فرزدی بعد از سه روز دیگر را خلاص کنند و همان جا و منصب که  
که داشتی ترا بدهند آن یکی دیگر بعد از سه روز دیگر ببرد و برادر کنند و سرخان خرمی بر روی  
هوا ببرد گفتند ما این خواب در یافته بودیم یوسف گفت قطعی الامر الکنی  
وینست یسقیان یعنی قضا کرده شد بعد از آن یوسف با شراب دار گفت البت  
هر پیش ملک بیا که حق تعالی سخن از وی به پسندید و ایشان را بعد از سه روز بدر بردند  
و جهان شد که یوسف گفته بود پس حق عزمانه آنرا از خاطر او بدر برد و نسیانی از ایشان  
بدین غلام دست داد که سخن یوسف را زیاد در گفت تا چند سال دیگر بگذشت تا آن وقت  
که خدای تعالی پستی بود بر آمد شبی ملک مصر خوابی دید که صفت کار و فریه از آب بر آمدند  
و صفت کار و لاغر آمدند و آن کاروان فریه خور بودند و صفت خوشه گندم سبز که بخت  
بخشگی رسیده بود و خوشه چند خشک در آن پیچیدند و آنرا عاخر و ناخیر کردند و دیگر که  
عقلا و حکما و معراج کرد و خواب را با ایشان بگفت ایشان گفتند آن اضمحلت و اعلام  
است و ما علم این تاویل نداریم پس آن غلام را یوسف بیاد آمد و پیش ملک زانو زد  
و صفت یوسف و علم تعبیر او که چون واقع شد همه را بیان کرد ملک او را با جمعی از خواص خود  
پیش یوسف فرستاد و از شهر تا زندان بقایست دور بود چون ارفتند غلام پیش  
یوسف گفت ای راست گوی ملک ما خوابی بدین صفت دیده و تعبیر آن چه بود گفت  
ملک را بگوئی که وقتی که من این خواب از تو بشنوم از زمان تعبیر آن توان کرد آن علماء و حکما  
الجا حاضر بودند و همه تصدیق کردند و زبان بدیع او بر کشیدند ملک بفرستاد تا او را بیاوردند  
گفتند بدای ملک ترا طلب ترا می کنند گفت من نیایم تا ملک از زمان مصر سوال کند  
که چه دستهای خود بر بدنس در صبر یوسف علما بی سخن گویند اول آنکه پیران نیاید تا  
عصمت او روشن شود و تا غلهای بد از خاطر ما بدر رود دوم صبر بر جای برادران سیوم چون



می فروخت گفت که من سر یعقوب چهارم صبر از شهوت و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
و سلم فرموده که چه صبر داشت برادر من یوسف که بعد از این همه مدت بیرون نیامد که من بود  
از زندان بدو دیدی این از غایت تواضع فرمود پس ملک آن زمان را برای حاضر کرد و از  
احوال یوسف پرسید ایشان بیکار گفتند ما غلنا علیه من بود یعنی ما میدانیم که او هیچ گناه  
ندارد پس زلفی گفت ما طلب نفس او کردیم و او از جلد راست گویانست چه بر سر آمد گفت  
حق تعالی هرگز نماند که بر این زمان را رسوا کردی بر است نفس خود را و آن میل خاطر خود بهمان کردی  
یوسف بر سر سید و عذر خواست گفت و اما ابری نفعی تا آخر آیه گفت آن رحمت تو بود  
بدستی ای پروردگار من که تو آخر زنده و رحمت کننده وی چون این عذر بخوانست او را  
پیش ملک بردند ملک گفت آمدی بر ما از همه تنگی پاک و جاه و امانت تو بکنی یافت پس  
یوسف را معزز و مکرم بنشانند در معالم التهنیل می گوید که یوسف فرمود تو از غایت و شست  
خواب خود نیکو تقریری می توانی کرد پس من خواب ترا با تو بیان کنم ملک تعجب کرد گفت بگو  
فرمود چنانکه دیدی از دریای نیل سفت کاو فریاد بسند بزرگ پیران آمدی جان شیراز  
پستان ایشان میر خجست ترا دیدن این خوش آمد پس دیدی که دریا گم می شد چنانکه بنگ  
که خشک خواهد شد پس سفت کاو لاغر بد شکل ایشان را پاره پاره کردند و بخوردند و سفت  
خوشه گندم سبز خوش دیدی که در میان آب بود پس از پهلوی سفت خوشه خشک  
بر آمد در آن بچید و او را ناچار کرد ایند ملک چون این بیان از یوسف بشنید و چند خبر که از  
او رفته بود همه را باز گفت عظیم معتقد یوسف شد گفت تعبیر این چه بود گفت سفت سال  
فراخی بود و سفت قحط و تنگی گفت بگو که وظیفه حیرت فرمود درین سفت سال فراخی  
گشت و کار بسیار کند و غلها چنانکه بدو بد بخان بنهند تا بد آن آفت نرسد  
دوم آنکه قوت چهار پیمان نیز باشد و درین سفت سال قناعت کنند و باقی ذخیره بپاش  
و درین چند حکمت بود اول آنکه از تنهم خود و اکند دوم آنکه نعمت بیشتر ذخیره کنند سوم آنکه

در زمان قحط خود کرده باشند و صبر توانند کرد ملک مرجه او بگفت همه را به بسند به سفت  
خاکری که این امور بهتر دانم و صفت این احوال من به تو انم کرد پیش از آنکه ملک منصب او را معین کند  
گفت خدای من مصر من بسیار که من محافت آن از سردانش کنم ملک را این در خاطر بود اما چون  
یوسف خود بگفت او را خوش نیامد و قاعده ملوک اینست که امیری یکمی دهند که نخواهند نه  
با نیکس که طلب کند پس یک سال توقف کرد اما ملک لحظ از صحبت خودش دور نکردی بعد از آن  
بعد از آن بفرمود تا تختی از زر بساختند که کسی که بلندی داشت و ده که بهما و همه بجز امر مصر  
کردند و شفت فروش حریر بران انداخت و کلاه از اسپر بر بالای آن بست و تاجی بر سر  
و جامه مصر در یوسف پوشانید و بران تخت نشاند و کلید و این مصر پیش وی نشستاد و همه  
سلاطین و احرار مصر را بفرمود تا کمر بطاعت او در میان جان بستانند و همه متعا و امر یوسف  
شدند و خود را کوشه بندشت و اختیار کلی ملک در قبضه اختیار روی نهاد و عالم بوز علم و  
عدل بار است اینست که حق تعالی فرماید که ما چنین میدیم دولت بد کسی که میخواهد و او هیچ  
کس ضایع نمی کنیم این از ان دنیا است از ان آخرت بهتر خواهد بود بعد از آن یوسف بفرمود  
تا انبارها بنا سازند و حق تعالی برکت برادر و نعمت بجمع کرد و پس در آن نزدیکی عزیز  
مهر و نجات کرد و در اینجا را در نگاه آورد پس شب که با هم خلوت رفتند یوسف گفت  
ما چنین بهتر است از آن که بگرام بودی گفت دنیا را عیب من کن حال آنکه من ملک مصر بودم  
و با این همه جاه و جمال شوم من قطیف عین بود و هیچ مردی نداشت و من بسند بگرام بودم  
کسی بمن نرسیده پس ایام خوش بر آمدند و با نیک حقی دو پسر شایسته از یوسف علیه السلام  
بیاد و پس یوسف جان صاحب اختیار مهر شد که با وی هیچ شریک نبود و پادشاه  
نیز میا و ده او خور و می تا آن مدت فراخی در گذشت و سال قحط پدید آمدند غلات مصر جز ذخیره  
کرده بودند و یک سال همه بخوردند سال دوم هر تنگی که داشتند پیش یوسف آمد و دند و طعام  
فرا گرفتند سال دیگر که غلام و کنیز دادند و طعام شدند سال دیگر که اهلک و کله و زنده بودند

بنهاد



و طعام بستند سال ششم زن و فرزندان یوسف فروختند و طعام بستند سال هفتم  
هم خود را بوی بفروختند چنانکه هر یک در یک و یک زمین و یک حیوان را آدمی  
و غیر آدمی بنود که ملک یوسف و این حکمی بود از حکمتهای خدا که اهل مصر را به طعام  
عبری خوانده بودند حق تقاضا خواست تا خواجه و مالک همه شود و آن قحطی بود که در همه بلاد  
و شام بوده از اطراف می آمدند و طعام از یوسف می خریدند این خبر یعقوب و فرزندان  
رسید آن ده پسر یعقوب غریمت مصر کردند چون بمصر آمدند بر در بازگاہ یوسف آمدند یوسف  
را خبر کردند و حاضر شدند از عظمت یوسف او را نشناختند یوسف ایشان را نیز نمی شناخت کوی  
تا و برادر چاه انداختند تا آن زمان که پیش تخت او حاضر شدند چهل سال گذشته بود یوسف پرسید  
که شما از کجاست گفتند از کفان و پدری داریم یعقوب نام و ما دوازده برادر بودیم و یکی  
طغی هلاک شد و یکی دیگر پیش در است و ما آمده ایم تا ملک را طعامی دهیم که اهل بیایست در  
سختی اند یوسف چون برادران خود را شناخت گفت شما دروغ می گوید شما ملک را کجا پس  
آید اینان گفتند ما پسران زاده کاینم این نه کار ما است گفت هیچ کوی دارید درین  
شهر گفتند ما غریبانیم یوسف گفت شما را یک کاری باید کرد تا شما را طعام و هم یکی از شما  
پیش من بکشد و باقی طعام ببرد و آن برادر پدری یا خود بیاورد تا ازین نعمت  
برسید و یک خوار دیگر شما را زیادت بدیم به هم ایشان قریه زدند به نام شحون برآمد و  
پیش یوسف را که کردند پس بفرمود تا بارهای ایشان را بست کردند و یکت نام بر  
ایشان از بهای طعام آورده بودند در میان بار ایشان نهادند و روان شدند پس چون پیش  
پدر رفتند چندان از گرم یوسف بازگشتند که فری در دل یعقوب پیدا شد چون بارها  
بگشودند متاعهای خود دیدند که گشتند آنچه این با ما کرده اگر پسری ازین تو بودی چنین  
بکردی پس طلب این یاسین از پدر کردند یعقوب زمانی که طغی توقف فرمود ایشان  
گفتند هیچ نیست مکن او را با ما بفرست تا یک خوار دیگر زیادت بیاوریم و ما حافظان

اویم یعقوب گفت من اینم یستم بر شما از قصیه برادر او و خدای تعالی بهترین حافظانست  
و او سکت از رحم الراجمین چون آن بضاعتها بیرون آوردند چندان پدر را بغیرتند که اجازه  
بفرمود تا این یاسین با خود ببردند و توکل بر خدای کرد اما سوگند داد ایشان را که مادام که شما با  
باشید او را باز بمن رسانید بعد از آن وصیت کرد و فرزندان را که یکبار از دروازه مصر  
مروید متفرق روید مبادا چشم زخمی بشمارسد و گویند مرا یعقوب از کینتن آن بود که  
متفرق روید باشد که از یوسف خبری باز نیاید چرا که میدانست که یوسف زنده است  
که روزی ملک الموت بریارت یعقوب آمده بود از وی پرسید که روح یوسف مراقبت  
کردی گفت نه اجل او بنور رسیده پس بفرمان یعقوب متفرق بشد مصر رفتند  
چون بهم رسیدند پیش یوسف رفتند یوسف چون ایشان همه با هم دید بنایت غم شد  
بفرمود تا خوان آنرا بسته پیش ایشان نهادند چون دود و بام چتری میخوردند این یاسین  
تنها با یوسف گفت او را پیش من آرید او را بر تخت بردند و پیش خود نشاندند  
چندان بیست از یوسف داشت که نظر بر روی نمی توانست کرد در اشای چتری  
نظرش بر ساعد یوسف افتاد و عالی بر آن بود آنرا بدید بگریخت کرد که جوامیگی این  
منزلت که ترا حاصل شده جای گریه نیست گفت برادر من یوسف نشانی بر ساعد  
فراق او را بگریه آورد یوسف گفت که من برادر تو باشم دلیر شد گفت ترا پدری چون  
یعقوب بیاید و ما در چون را جیل تا برادری مرا شای شب بفرمود تا جای مرد و برادر  
راست کردند و این یاسین را پیش خود جای کرد چون در جامه خواب رفتند این  
یاسین بوی یوسف شنید بفرمودند و بهوش شد یوسف او را در کن گرفت تا با خود  
آمد چون چشم برداشت روی بر روی یوسف نهاده بود او را شناخت گفت برادر  
منی گفت بل ای بشر طمأنه فاش کنی تا ایشان بیدارند پس نزد آن شب با هم رازی  
گفتند یوسف گفت با برادران خویشی رفتی گفت من هرگز دست از تو نمی دارم

یوسف



یوسف گفت هیچ کس که تا جانکه حکم خداست حق جان کنم و ترا بتمنی باز دارم و حکم می فرست  
 یعقوب ترا پیش خود باز دارم او گفت تو دانی عرض من آنست که مرا از خود جدا کنی  
 که پیش این در فراق تو نمی توانم بود یوسف بفرمود تا کار سازی ایشان بگرداند و انواع  
 طعام در بار ایشان نهاد و چون بار این یامین راست میگردند تا صبح یوسف در باروی  
 بنیان کردند و درین صبح جند قو است که مشرب بود از زمره و هر صبح بجا میزد ملک مصر  
 آب از آن خوردی یوسف از این طعام کرده بود و چون بار ایشان تمام کرد و دعا  
 و شایر یوسف گفتند و بر خستند چون از شهر باز دور شدند جماعتی از عیوب ایشان  
 بفرستاد یکی تا از بلند ایشان را آواز داد گفتند صبح ملک میجویم هر کس که آواز بیاورد  
 یک خوار دیگر او را بدیم ایشان سوخته خوردن که ازین خبرند ازیم و ما فزادیم یسیریم  
 پس ایشان را باز کرد ایند تا پیش تخت یوسف حاضر کردند بفرمود تا اول بار گشت  
 برادران بکشند و نیافتند آخر همه بار این یامین باز کردند و صبح بیافستند برادران  
 همه سر را در پیش افکندند از عایت شرمساری پس روی یامین کردند و گفتند بکش  
 از پسران راحیل ملا متها با می رسد این یامین جوابی سخت بداد یوسف گفت شما  
 جنگ میکنید من بشریعت شما عمل میکنم و اگر حکم ملک آنست که در ذرا جواب ندم  
 و دو جندان عوض بستانم اکنون بگوئید که بشریعت پدر شما چیست آنکه این شخص کسان  
 خدمت صاحب مال کند فرمود من بدین حکم راضی شدم ایشان نخست رفتند گفتند  
 این نیز در دست همچون آن برادر دیگر که داشت یعنی یوسف و یوسف تحمل کرد و هیچ  
 نگفت و آن نسبت که یوسف کردند جند قو است که یوسف طفل بود و عمه داشت  
 و او در سخت دوست میداشت می خواست که پیش وی باشد مگر آنکه از این سخن مانده بود  
 و در نزد یوسف در میان یوسف بست آنکه فریاد میکرد و گریه میبرد و این را پس اهل خانه  
 احتیاط میکردند و در میان یوسف دیدند بسته بود و عمه گفت از عایت دوستی که یک

سال پیش من باشد ایشان در این جمع از این باز گفتند آن نیز تحمل کرد و در دل خود می گفت  
 آنم شرمگانه ایشان گفتند ای عزیز ما پدر پیری هست بزرگوار فراق دید و برتر  
 از خدای و این سر را کن و یکی از مالگاه دار که ما ترا از نیکو کاران می دانیم و خود ما متاع  
 معاذ الله ما متاع خود پیش او یافتیم ای دیگر ای اگر بعضی او بگیرم از جمله غلامان  
 باشیم ایشان چون دیدند که او را را تا بخوابد که و چشم رفتند یکی گفت من لغزه زخم میزنم  
 مصر بچ بپند از ندکی گفت من هر که بیایم بکشم یوسف دید که مویهای رویین از جامه  
 وی بیرون آمده بود و پیر خود بفرستاد و دست بروی نهاد خشم وی ساکن شد پس ایشان  
 سر را پیش یکدیگر بردند و گفتند چه توان کرد بهیچ طریق او را را نمی توانیم نیست  
 یهودا گفت من ملازم اوجی شدم تا حال وی بچینی رسد پس آن را برادر دیگر باز گشتند  
 چون پیش پدر آمدند گفتند ای پدر با پدر تو دزدی کرد و ما کو امی نمی دیمم الا با که  
 دیدیم و ما که بان غیب نیستیم یعنی آنکه ظاهر بود ما دانستیم اما آنکه در تحت او بود ندانیم  
 اگر از ما باور نمیداری از کار و انیان که با ما انداز پرسش بدانی که ما راست می گوئیم یا نه  
 بگریست گفت این و سوره است که نوش شما را اهر کرده پس من بگویم و خبری نیکو  
 شاید که بشنوم بود که خدای تعالی ما را باز با هم رساند و او است و ما بر مر حال و حکمت  
 و حکمت و امر و حکمت او کس نداند که یزد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 از جبرئیل رسید از خبر یعقوب که در جند بود گفت چون مادی که ویرا منتهای نوزند بکشند  
 فرمود که ثواب وی جند بود گفت ثواب صد شهید با وجود چنین خونی امید نمی رود  
 چرا که هنوز تعبیر خواب یوسف واقع نشده بود اما در سهر می گفت یا اشعی اعلی یوسف  
 و اینصفت عیث شاه من لجرن فتمو کخطیم حق تھا فرمود که شکایت چه کنی  
 گفت ایا اشکو ابی و حزنی الی الله یعنی شکایت بنوی میکنم و خون بهواست و بد  
 مقربان حضرت عزت با خطاطی بایشان عتاب کند و گفته اند که این قضیه که



بر یعقوب دست داد از آن بود که گیزی پرسی داشت و آن گیزک زاده را بفروخت  
و در شرع ایشان جای بود آن گیزک در فراق فرزند یوسف حق تعالی یعقوب را بفرات  
یوسف متبلا کرد که یوسف یعقوب نامه نوشت به یوسف که اگر پسر من پیش من هستی  
و عا می کنم بر تو که به یوسف نسل تو برسد بعد از آن فرزند از اکت بر وی تخص کنند  
و بگوید یوسف را و برادر او را و از رحمت خدای نا امید شوید و نا امید انگارند که  
کافرانند پس دیگر بمهر رفتند پیش یوسف حاضر شدند و قرض بی شمار کردند و صدقه خوا  
و نامه یعقوب برسانید چون سخن برادران بشنید و عجز ایشان مشاهده کرد و نامه بداد  
بر خواوند جاطر مبارکش بهم برآمد و آب از دیده روان کرد و روی با برادران کرد گفت  
می دانید که چه کردید با یوسف و برادر او آن وقت که از جلالان بودید یعنی در آن وقت  
که جوان دناوان بودید ایشان آنکار این معنی کردند گفتند ما ازین خبر ندانیم یوسف  
گفت جام من بیاورید جام زرین بیاورید و نفعایت در خشان و بر کف خود نهاد  
و جوی بران زد و آوازی برآمد از آن که ایشان همه ترسیدند گفت میدانید که این جام  
من چه می گوید می گوید که شما برادر خود یوسف از پدر بستید بعد از آن که او را خواستید  
که بکشید تا یکی از شما گفت او را کشید بک و برادر جاه انداختید و بدان راضی نشدید و جو  
کار و ایان او را بر آوردند او را به پست اچ بغرختید و با پدر کشیدید که او را اگر کی بخورد  
و آن پسر بزرگوار را در فراق او نابینا کردید و در حضور من نیز دروغ میگوید و آنکار می کشید  
گفت تا پرده از پیش تخت برکشیدند این یا مین را دیدند بعد از آن و عزت بهلوی  
یوسف نشسته چون نظر بر روی یوسف کردند و جلال او را دیدند نشن خشد یوسف  
تا جی که بر سر داشت پاره باز پس بر یک نقطه سفید بر پشت ابروی راست  
داشت که آن از ساره با سمیخ رسید بود و یعقوب نیز داشت ایشان چون آن نشان  
دیدند گفتند ای تو یوسفی گفت من یوسفم و این برادر منست و منست خدای راست بر رسید

معصوم

و بر سر کاری پیش کردید و صبر کنید که حق جل جلاله ضایع نمی کند ابو نیکو کاران را یعنی من میگویم  
شعار خود کردیم حق تعالی ضایع نکند ایشان برادران همه بر خود بلوریدند و همه جمل  
سر برادر پیش انداخته بهم بودند که واگذارند و در زمین فرود و ندان ایشان گشتند و الله که  
آمار لطف خدای با تو است و مرا آنچه ما از خطا کارانیم یوسف در جواب ایشان  
گفت لا تریب علیکم الیوم یغفر الله لکم و هو ارحم الراحمین یعنی امروز بر شما هیچ گزینی  
و سر زشتی نیست و بیاورید الله تعالی شمار او دوست بخشد و بخشایدگان پس  
یکدیگر را در کنار گرفتند و عذر یوسف می خواستند اما سر جالت در پیش می انداختند  
یوسف می خواست تا ایشان را از آن اغفال بدو آورد گفت من از شما منتها دارم  
و این همه دولت و شوکت از من شما بود تا از زندان بدر آمدم خدای تعالی دولت  
مرا کرامت فرمود تو گرم بین که نام جاه نبرد و نام زندان برد تا ایشان منغفل نشوند پس  
فضل خدای بر خود بشناسید که ما را چنین حالتی بهم رسانید جاده خود را بیاورد و ایشان  
سپر گفت این جام بر روی پدرم اندازید که چشمش روشن شود و با یکدیگر جمع متوجه شوید  
گویند دوست شتر آراسته باز بسیار و غلامان جلد با ایشان روان کرد و بدین  
شکرانه اهل مصر را طلب کرد و همه را آزاد کرد و همه اهلک و اسباب وزن و فرزندان  
باز داد پس اهل مصر او را بشناختند و کرام و بدیدند و دانستند که او نه غلام بود پیغامبر و پیغامبر  
زاده بود بر برادر بوده درین قصه امید و آریست که مخلوقی اهل با را از این همه جفا از برادران  
دیدند عجز ایشان مشاهده کرد بر حال ایشان بخشود و عفو کرد حضرت ارحم الراحمین جمعی  
بندگان که کار با دست تپ از خاک ندانست بر خاسته پیش خود حاضر کردند سر بار بردند  
و عاجز و خرسار گریه اوج افتادند امید داریم که بر پستی که کار عاجز بکشید و هم  
و بخشد و بخشاید بقیض و عسایت بی منتها چنین گویند که چون کاروان از مصر پرور آمد  
شمعون گفت حال آنکه من جاده خون آلود پیش پدر نهادم اولی آن بود که این جاده من ببرم







می گویند و آنرا در این سیغامه ساخته که بوجی معلوم کرده بود بعد از وی در زمان نوح علیه السلام طوفانی خواهد بود که همه عالم آب بگیرد پس بکجای و خواهر با جناح کرد و این قهبا بخت و طالعها بر داشت و از خرم و دمان بنان کرد تا سبب طوفان ضایع نشود و عمارتی جان استوار بفرمود که بطوفان جان جواب نشد و این زمان بخت و مسافران انجا میروند و صفتهای عجیب و غریب آن مشاهده می کنند و این کینه فانی از لطف مبارک شیخ الاسلام و معتدای علماء اهل شرقا و غربا بزرگوار شیخ محمد المله و الدین ابی طاهر محمد بن یعقوب القیروز آبادی اعلی الله شأنه چنین استماع کرده که انجا قهبا بسیار است بعضی بزرگ و بعضی کوچک همه دور و سرهای آن باریک و بن آن بخت فراخ و جذان بلندی دارد که از ابر کشیده و هیچ کی در ندارد و پس آسمان را سوراخ نمی توان کرد و دایم غلابی که در آن می کردند و از آن طالعها چیزی می جویند و می یابند و در محراب ایشان را طالبان گویند پس هر کس که نجات از طغیانی می یابد و کجای زری می یابد پس از انچه شیخ مشاهده کرده بود و بعضی بابایان که در آنجا کشت و حردی شریک در مصر مانوایی میکرد و یک چشم داشت و هر وقتی بصبح با آمدی روزی از وی سوال کردم که این چشم تو چه رسیده گفت روزی در دکان نشسته بودم شخصی آمد گفت خداسترداری گفتم چهار گفت آنرا با من است تا و او یک توبه کوچک با خود بیا که باری چند دارم تا بشنوم من استر آن با آلاشت بر گرفت و با وی بر فتم تا بقیه الدمان رفت و بر سر جامی رسیدیم بر آب نجات بر آورد و بر خواند و در آن جا و مید آب بیکبار فرو رفت پس رسانی در آن توبه که کوچک است و در آن جا و رفت و جذان زرد کردیم که چهار خواهر راست کردیم آن توبه که کوچک بر کرد و خود و بالا آمد و چیزی بر خواند و جا و دیگر بر آن آب شد گفت این توبه که کوچک از آن توبه باشد من خرم شدم بار بر استر آن نهادیم و در آن شدیم چون بار را بر فتم از من پرسید که گویند گفتن می دونان من و او من آن نان می خوردیم دیدم که سرم بشکست و از پای در افتادم و پهلو شدم او استر آن بر اند و بر رفت جمعی بر من بگذشتند و جا و از تن من بر کشیدند و روز دیگر من

عالم م

باز بهوش آمدیم دیدم کلاغی این چشم من می خورد پس این چشم من در آن قضیه تیار شد و من می گفتم او را ندیدم آن کس طلسم کشی یا فتنه بود و دیگر فرمود و شخص از بزرگ زادگان مصر بنیاد در ویش شده بود و ندیدم تی در فقر بسر می بردند و قهبا بزرگان می رفتند روزی پاره دق دیدند بر آن نوشته بود که از قبه که جگر زن از فلان طرف بخت کز به پیمانند و زمین را بشکافند که البته چیزی نیاید پس هر دو برادر بشهر آمدند و کلنگی بر گرفتند و با جنا رفتند و بدان نشانهای پیدا کردند و بکنند در انجا صدد و تی دیدند و قفلی امکنین بر آن و کاسه دیدن قرصی طلسمان کاسه پس صند و کس را که زد و باز پوشانیدند و کاسه و طلی بر گرفتند چون بشهر آمدند بزرگان صراف رفتند و آن طلی بفروختند و آنچه بستند چون رفتند که خرج کنند آن طلی در میان آنچه بود و بخت کس صراف بهر روز ما کرد و جایی دیگر بردند و بفروختند و دیگر طلی در میان آنچه بود و دانستند که خاصیت این طلی اینست که هر چند بفروشند و دیگر باز آید پس مالی بی قیاس از آن طلی بپاره حاصل شد اما آن کاسه خاصیتی داشت که چون آب بر آن بر گرفتند شریف می بود و خمر بودی که در آن صند مثل آن بودی پس در کنار و دینیل خانه بساختند و خمری فروختند پس همه صند و روی ایشان نهادند آنچه می بستند و بدان کاسه آب و ظرف ایشان می کردند خمری می بود بهتر از خمرهای دیگر آن پس ال بخر و قیاس جمع کردند پس خمر فروشان مصر تنگ آمدند شخص کار ایشان میکردند و قطعاً هر که بکن انگور یا غویا یا آنچه خمر از و حاصل شود بخانه ایشان می رفت و آن خمری فروختند معلوم کردند که ایشان از آب رود است که در دست ایشان خمر میشود پس ملک مصر رفت و گفتند دو جادوی بر کنار نیل خانه ساخته اند و آب بخمری فروختند و همان خاصیت خمر دارد ملک بنوستان و ایشان را حاضر کرد و گفت جادو گر ایند گفتند ما شاکست حال خود با من بگوید ایشان احوال خود را راست بگویند و طلی و کاسه پیش ملک نهادند هر دو را امتحان کردند و بجان بود ملک گفت می مالی که ازین حاصل کرده ای از آن شما باشد اما این طلی در بند می باید کرد که در وی می کند تا مردمان از آن بر صند اما ما را هر روز خمر



بسیار می یابد این کاسه بمن بخشید ایشان را ضعیف شدند و دیگر باز بهرمان فرستند آن چند  
 دست آوردند هر چند که بختند نیافتند با وجود آن همه مال داشتند و بعضی بودند بختان  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده اگر فرزندانم را دور و خانه از دنیا باشد  
 طلب بخدا لا سیوم صدق رسول الله و عجایب قدر الهی بسیار است و بی شمار و در کتاب  
 آثار البلاد و سیر آدمی آورده اند اما این کسیست آنچه از لغظ مبارک شیخ استماع کرده آن روایت  
 می کنم از جمله فرموده که در مصر ملکی بود و طلسم کشی می یافت بود و سالی آنجا رفت و پیش آن قبه بزرگ  
 جایی بود که نظر بان جاه می کردند چندین باره از و تاجی دیدند طلسم کشی در آن جاه انداخت  
 و می نایید شد پس ده تن از خاصان با شمعها در آن جاه رفتند و رانی دیدند بر پشت  
 تائیب قبه رسیدند چهار صند بعلقت دیدند در هر صند ده خمره زرین بران در هر صند  
 طبعی از زنده نهاده و بر هر طبعی شیری از زنده نهاده که اگر دست پیش آن می بردند دست ایشان  
 می بود و در هر صند چندان جواهری که حد آن کسی ندانند اما هیچ تصرف نمی توانست  
 کردن چون بانی می کردند فراتر از حدی خاص در عقب می نمود و دست کرد و سر دانه از آن در من  
 بخا و آن تن سلامت بیرون آمدند هر چند که او را بگویند قطعا جواب نداد و نظر کردند و از  
 دیوار قبه شکافی پیدا شد و بر بریده آن مرد میزدانند و دیوار باز بهم رفت و آن  
 طلبیات دیگر پیدا شد پس آنچه دیده بودند با ملک بگویند و باز گشتند و گویند دیوار آن  
 قبه از سنگی ساخته اند که تیری بران کار نمی کند اما در زمان مار و زهر سال آنجا رفت  
 و پیشها با خشن و الماس بران تعبیه کردند و استادان از اطراف طلب کردند و در  
 سوراخی در آن قبه کردند و قطعا با بیرون آن رسیدند تا که تیری رسیدند و پاره در سوراخ  
 یافتند و پیش مار و زهر رسیدند و در محاسن حساب کردند و در همان مقدار بود که طنز  
 فرخ کرده بود پس دست از آن برداشتند و باز به بغداد آمدند شیخ فرمود که آن سوراخ  
 بختان است و من در آنجا رفتم و آن قبر را دیدم و فرمود که سری بشکل آدمی بر دیوار آن ساخته

یکی از یاران ما گشت در کوشش او کرد و چیزی انگشتش بکشد آرزو فریاد و فریاد بسیار کرد  
 و در شب وفات کرد آن نیز هم طلسم کشی و عجایب انجامید است این مقدار که از لغظ  
 مبارک شیخ استماع کرده بودیم درین آنجا باب آوردیم و این قصه سرمان در بی کتب آورده اند  
 از جمله صاحب کشف در ریح الابرار آورده اما ما بدین قدر اکتفا کردیم تا عقلا و ران تا ملی کنند  
 باز آیدیم با بیان این معنی که حق تعالی این قصه یوسف چون یک قصه است چرا قصص فرموده  
 که سخن نقص علیکم احسن القصص علامه جند قول گفته اند قولی آنست که مراد بقصص همه قرآنست  
 قولی دیگر آنست که این سوره خود مشتمل بر چند قصه اول خواب دیدن یوسف دوم  
 کید برادران سیوم فروختن چهارم فروختن در مصر پنجم عاشق شدن زلیخا و کید با او ششم  
 دست بریدن زندان مصر هفتم یوسف را در زندان کردن و صورتهای که در زندان  
 واقع شد هشتم خواب دیدن ملک مصر نهم او را از زندان بدر آوردن و تعبیر خواب کردن  
 دهم قصه یکن با قتل یوسف در محاکم مصر و محافظت ملک کردن و ذخیره کردن  
 و یعقوب و همه فرزندان مصر آمدن و این همه نیتها می مختلف که ظهور یافت مناسب  
 بود درین باب نیات آوردن تا مرد و مومن عارف از سر نکته بنده نامه بردار و در  
 راه خود ساز و تمام شد باب نیات بعون حق تعالی و الحمد لله بعد ازین در باب  
 علوم شروع کنیم ان شاء الله تعالی بسم الله الرحمن الرحیم و به نستعین چون معنی نیات  
 معلوم شد بدانکه هیچ عملی بی علم راست نمی آید چرا که سر همه خیرات و سعادات و سیئات  
 و دجهانی و اصل خیرات جاویدانی و کامرانیهای آن جهانی و دنیا و مقامات راه حق  
 تعالی جل جلال از زهد و معرفت و تصوف و دین و ایمان و مسلمان و ملت همه اما  
 علم است اما نه هر علمی ملک علمی که از حضرت عزت باشد که بفضل و عطا بر دل اینها علم  
 یا بواسطه ملک یا بی واسطه چنانکه با موسی سخن گفت که و حکم الله موسی تکلیما یا چنانکه و اما کان  
 بشر ان یکلمه الله الا وحیا او من وراء حجاب یا که او بر منزل رسولا فیوحی یا ذریه ماشا



خاصه آنکه حضرت سید المرسلین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم آمده باشد که این امر و کافه امور  
بعد از بعثت او و نزول وحی به و عمل و طاعت و عبادت بر سبج علمی و کتاب نیست  
و راست و قبول نیست الا بر علمی و کتبی و وجهی که بران حضرت فرو فرستاده چنانکه  
فرمود آت من الرسول بما انزل الیه من ربه و المؤمنون باس <sup>و در فضیلت علم و علما</sup>  
خداوند تبارک و تعالی فرموده فاعلموا انما انزل بعلم الله وان لا اله الا الله فاعلموا انما انزل بعلم الله و احد و یکر  
فاعلموا ان لا اله الا الله یعنی اول بدانید آنچه فرو داده از علم الله تعالی آن زمان بیان توحیدی فرماید  
که بدانید که هیچ خدایی نیست الا این پرستش الا ذات الله تعالی و بدانید او را بیکتایی و یگانگی  
او است معبود و بدانید که او بر همه چیزی قادر است و معنی علم دانستن است چیزی را که ندانند  
و علم صفتی از صفات حق تعالی است که الله علیه و آله و سلم را در جاست که و  
الذین او تو العلم درجات و بر جمیع درجات کائنات داناست که این ان الله یجعل شیء علم  
لس معلوم شد که کمال علم خدا را است و هیچ یکی از انبیاء بکمال علم او نرسیده اند و همه در مقام است  
او را بنا و انی کردند چنانکه موسی نیز در حضرت است و ما علم بیا موز و آن وقت که منارت می کردند  
هر یکی بر کنار دریا منار در آب زد و حضرت ای موسی علم تو و از ان من و علم من انبیاء و مر  
طایفه و جمیع آفرینش در جنب علم حق تعالی این مقدار بود که بر مقدار این هر یک مانند نسبت  
با این دریا و منور کمتر بود که این دریا سر آید فانی شود و علم حق تعالی از انزال تا باقی خواهد بود  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که افضل و اعلم انبیاء است فرموده لا اخصی ثناء  
علیک انت کما اثنیت علی نوح که ای ایا را و از سر باشد که نسبت خود انبیا می کنی  
چون موسی حکیم بر من بود کسی پرسید که از تو دانای تر کسی هست فرموده حق تعالی بپسندید و وحی  
که که بر او پیش خضر و علی چند بیا موز که تو از انبیا دانی و آن قصه در مکان خود گفته آید انشاء الله  
غرض آنکه در ان حضرت بغیر از عجز و مسکنت چیزی دیگر نیست و نمی پذیرد پس و طبیعت  
این طلب آن باشد که هر چند فیض بیشتر رسد لب طلب ایشان تشنه تر و نیازمند تر باشد

و در انی کاری باشند به این باب مشتمل بر شش فصل همه در فضیلت علم و علما  
که خدای تبارک و تعالی فضلها بر ایشان کرده فصل اول بدانکه حق تعالی جل جلاله از دریای علم خود  
نخوردن انبیا فرو فرستاده و هر پیغمبر را آنچه فرخواست احوال او بوده که است فرموده و کتاب  
از کتب آسمان که منزل گشته منتهای علم آن نبی مرسل در ان کتاب بیان فرموده و هر  
پیغمبری را امتی بوده که بعد از وی اعلای دین و شریعت آن پیغمبر کرده اند و از میان امت  
بعضی بزرگترند از انکه علما بر آن امت بوده اند و باقی امت متابع است ایشان فرموده چنانکه انبیا  
فضیلت بر یکدیگر بود و امت نیز متفاوت باشند و فضیلت حضرت رسالت از همه  
بیشتر است صلی الله علیه و آله و سلم و امت او از همه اتم فاضلترند بلکه همه آفرینش طفیل او بوده و  
توریه و انجیل از آمدن او خرد او و انچه عیسی علیه السلام با بنی اسرائیل گفته که انی رسول الله الیکم  
مصدق لما بین یدی من التوریه و انچه ایاپی من بعدی است انچه بگوید انبیا بشارت  
مقدم مبارک او داده اند و کتاب او فاضلترین همه کتب است و قرآن یکدیگر از همه  
مجازات او است و لفظ قرآن است آن هم و دین او ناسخ همه ادیان است و کتاب او ناسخ  
همه کتب و حکم او ناسخ همه کتب و فرموده که بعد از من پیغمبری نباشد که لایقی بعدی ولی بعد از  
من علما باشند بر مثال انبیا و بنی اسرائیل که علما و امتی کانیان بنی اسرائیل و در فضل علما بر آیات  
و احادیث آمده و ما بعضی از ان بیا و در ان زمان اقسام علوم و درجات و شرایط آن و شرف  
و بزرگی علما و زبانی و فضیلت طالبان علم و ثواب عالمان و توقیر مقرران و در طلب علم و شتات  
فحائزان علم در قول و در فعل هر یکی ازین در فضیلت بیان کنیم بعون الله تعالی اگر چه این را بجزی است که نتوان  
دارد و نه علمای در ان عرصه اصی توانند که دین گیسو خاکی نیست عالی بران داشته که از روح فیاض  
افضل انبیا محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم هر لحظه فیض و فتوحی برسد بمجذین از عرفا و علما استعدا  
میرود تا این گیسو را بر عاصی بیا و کنند نظم ای که در راه طلب در و نیازی داری و  
فرصت با خوش نیت و ناری داری و می که از در و دل سوخته فانی زار و راه این برود که دار که سازی داری و



مستندان بلاد بندگان مددی ای که با حضرت راز و نیاز می داری هم ازین آتش دل کار تو کیرد بالا  
 تو که چون شمع شب سوز و کدازی داری آنکه در خط آفاق نمی آرد بوده که برون آور اگر خط جوازی داری  
 پس بیا جان بلاد قدمت فرستدیم راستی بحث عجب شیوه نوازی داری ای حیدر از غنای تو از شکر طلب  
 شکر حق کن که جو او بنده نوازی داری حدیث بروی عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم انه قال  
 من یزد الله خیراً یفقه فی الدین و یتقوا فی الدنیا و یشهد فی الدنیا و یشهد فی الدنیا و یشهد فی الدنیا  
 دارد که چیزی بکنی رسد او را فقیه گرداند در دین و الدنیا کند او را بزرگی در آن دیگر فرموده فضل  
 العالم علی العابد کفضل علی اونی برخل من اصحابی یعنی فضیلت عالم بر عابد همچون فضل منبت  
 بر کترین مردی از یاران من دیگر فرموده که فضل عالم بر عابد چون ماه شب چهارده است نسبت  
 دیگر ستارگان و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که هر که سلوک نماید در راهی در علم من او سلوک  
 در راه خدای میکند تا به بهشت دیگر فرموده که ملائکه می گسترانند پرده های خود از برای طالب  
 علم و راضی است از و آن طلب دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که به طایفه شفاعت  
 می کنند در روز قیامت انبیاء و علماء و شهداء دیگر فرموده که استغفار می کنند از برای طلب  
 علم هر که در آسمانها و زمین است تا مرغان در هوا و ماهی در دریا و فرموده منظر در روی عاقلان  
 طاعت است و فرموده که کم کنند بنده خدای تعالی چیزی که بهتر باشد از فقه و دین چرا که فقیه در  
 سخن باشد بر شیطان از هزار عابد و سحرچی راستوئی است و ستون این دین فقه است  
 و با معاد گفت که بیا موز و دانا را علم دین که اگر یک مرد در راه نایبی بهتر باشد تا از دنیا  
 و مرجع در است و فرموده منافق را و خصلت باشد سخن نیکو گوید و فقه در دین ندارد یعنی  
 در حسن عبادت بنیایت رساند و سخن نیکو گوید و در دل او علم دین هیچ نباشد و ابدا  
 در دایمی گوید که از علم که بیا موزم و سپرد دارم از آنکه به شب و روز که از علم و حسن عبادت  
 فرموده که عدا و علماء وزن کنند روز قیامت با خون شهداء و عیسی علیه السلام فرموده که هر که علم  
 بیا موز و به عمل آورد و بر دامن آموز و دعوت او در آسمانها بنیایت عظمی باشد و حضرت

رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که در روز قیامت حق تعالی عابدان را از عاقلان بزرگوار  
 تا در روز قیامت و علماء را فرماید بفضل علم شما و تقوی که در راه من کشیدند نزد من گما  
 شمار این شما هست کنند هر کس که خراشید با خود و برید به بهشت و بعضی از حکما گفته اند که چون  
 عالمی میرد و امیان در دریا و مرغان در هوا اگر به کند و اگر به روی ایشان از خلق بنیان شود و اما ذکر  
 ایشان در میان خلق ماند و ابوالدردی رضی الله عنه می گوید علم به است اول آیات حکمت  
 و دوم حدیث مسند سیوم آنکه چیزی ندانند که بگویند فی دینیم آن در علم صواب است این شهاب و زمهری  
 می گوید علم برست و دوست ندارد الا مردان نزد حضرت و حضرت رسالت فرموده  
 صلی الله علیه و آله و سلم که بدستی که حق تعالی علم نمی کند از مردان الا نزع علم بآن می باشد که علماء  
 وفات می کنند و هر یکی آن مقدار علم که بایشان است با خود می برند و جمیع جهال بازمی مانند که خود  
 کم را می شنند و کم را می کنند و دایم از بی طالبان در اند و طبع در مال و علم ایشان کنند و خورند  
 و در عظمت خود مانند امام مالک ابن انس فرموده لولا النبیان لکان اکثر الناس علماء شعور  
 العلم دین و تشریف الصاحبه و فاطمیه بدیت فموت العلم والا دین العلم کثر و ذکر لا توادله  
 نعم القرن اذا ما غلظت اصحابه و جامع العلم مقبوط به ابدا و فایحاً فیز من قوت و لا سلب  
 و جامع العلم فموت العلم لا تعدلن به و ترا و لا فحلاً نظم ای هر کج سعادت با دست یافته اند  
 و طلب باشد که این در طلب یافته اند و بعد از آن در آموز و مکر از آب حسد که درین راه مراتب کج  
 بروای ساده دل و کینیت خوفاش کن که کرامات از نام لقب یافته اند مالک را طلب باشد و دم زخمی  
 که سعادت از کینیت و نب یافته اند دست غفلت مشوای دوست که ارباب حضور  
 روشنائی و سعادت در دل شب یافته اند هیچ بر و نه بی نرسید و کینیت عاقلان و نه بی نرسید  
 یافته اند اگر است معرفتی است درین راه چند ادب آموز که دولت با دست یافته اند  
 در کینیت از این آیات و احادیث و حکمت که گفته شد و صد هزار چندین فضیلت  
 علم و علا چون قطره ایست با دریا و از برای آن شکر گفته اند تا ارباب عقل و ایمان و معرفت

یافته اند



قدر علم و علما بداند و مراد علما را سخن اند در دین نه مر علمی و عالمی بعلم دین ندارد و مثل علوم نجوم  
و سحر و شروط و میسرات و ششادری و اسب و دوا و این و تیر انداختن  
و کوی زدن و مسابقت کردن چنانچه در همه امور دنیا هر یکی را علمی خوانند و شمردن آن بقا  
مشکلت و همه البته ضرورت است دیگر آن علمهای باطله را این که در کتاب عقل و فطن  
آوردند اند مثل منطق و فقه و جبریه و معتزلیه و مشبهه معتزله و تاجیه و حوریه و  
و خادجیه که هر یکی از این مذنبها بحد فرقه شده اند که همه را مانند هر یکی را از این علم نام کرده  
و همه راه ضلالت است و پیش رویشان شیطان است تا بدو زخمس آن علمی که خدای  
تعالی آن در قرآن فرموده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم این همه فضیلت  
مراد علما و دین است و علما و ربانی حقایق و آن علم چهار است که اصل بر آنست  
علم قرآنست و آنچه تعلق بمقامات آن دارد و جهت معانی و بیان تا از عمده معنی قرآن  
بر آید و دوم علم حدیث است سیوم اجماع است چهارم قیاس است پس جماعی که  
درین علم درجه اجتهاد رسیده اند ایشان بدوین ختم کرده اند و ازین چهار علم استنباط  
مسایل کرده اند و کار بر مسلمانان سهل کرده اند تا هر مسلمان که سوال کند از هر بابی جز  
کوبند و کار اهل دین بر آید و بدو از کتب اند و علما و مجتهدان دین بسیارند و هر یکی قولی  
و ندیهی دارند و سعی بسیار در دین برده اند اما اتفاق بر چهار امام کرده اند و باقی تقلید  
به موجب این چهار کرده اند و ازین چهار یکی امام ابو حنیفه کوفی است رحمه الله علیه و دوم  
امام شافعی سطلبی رحمه الله علیه سیوم امام مالک رحمه الله علیه چهارم امام احمد حنبل  
رحمه الله علیه بدانکه ایشان هر چهار در علم و فتوی بیچکس و ایشان نزد اهل  
و احوال هر یکی در مکان خود کشته آید ایشان را الله اول بدانکه مرتبه علم است آموختنی  
که آن بسبیل تسلیم حاصل شود و دوم آنرا علم استدلالی گویند که در مصنفات کتب و بدلا  
از او یا بنده پس معرفت هر چیزی حاصل شود سیوم از علم کشنی گویند و از علم لدنی خوانند

که در علم

که هر لحظه نوری بر دل طالع شود و معنی است روی نماید و این مرتبه اعلی است که و علمشاده  
من لدنا علما و این مو نبیتی و عطایست از حق هر کس که خواهد و اما آن علمی که بر همه مسلمانان  
جه مرد و زن فریضه است و طلب کردن آن بر همه واجبست که طلب العلم فریضه  
علی کل مسلم و مسلمة این امری عظیم است و هر کس که از آن غافل بود البته در بیان جهان  
و ضلالت سرشته یابد تا خود بدان مرتبه رساند که ایک اصحاب الیچم و لازم نیست  
که کسی فنون علم بیاموزد که آن سنت باشد اما آنچه فرض است آن علم عبادت است تا این بنده  
کاری که کند از سر دانش کند تا فریاد رس او شود و درین خود ضایع نموده باشد آن علوم که  
علما و دین اگر مهم اند تقاضای درجات الجنات سعی جمیل کرده اند تا مقولات جمع کرده  
اند از علم و منطق و اصول و نحو و صرف و از همه شریها آنچه مقدمات و از مهمات علوم  
بود حاصل کنند تا خود را مقام درس و فتوی رسانند آن کاری بغایت بزرگست و آن  
پایه هر کس نباشد این کار و ولست کنون تا که رارسد در هر هزار سال برچ دلی رسد از آسمان  
فضل بدین شان ستاره و بزرگان گویند که صد هزار نطقه که بر جسم پیوندد ندی قرا گیر و بظهور  
آید و از صد هزار بظهور آید یکی از اهل ایمان و معرفت باشد و از صد هزار هزار یکی را داعیه  
طالب علمی باز و بد آید و از صد هزار طالب علم یکی مقام درس و فتوی رسد تا قدر علما بزرگوار  
بدانی که چه سعی بر فائده و جود خود خورده اند تا این راه بر آید و اند حق تعالی فرموده تا بخشی الله  
من عباده العلماء یعنی هر چند عالم عارف و هر چند عارف فقیه تر از ایشان بشتر و هر چند تر از شتر  
قرب بدان حضرت زیادت تر و جهان قری و جهان قری بی یابند که با حضرت حق تسل  
و بران سخن گویند و از برای شرف ایشان حجت ایشان قبول می کنند که در نقل درست  
آید که یکی از علما بر رکعت بود و در زمان خلفا عظیم صاحب جاه بوده و سخت پیر شده بود  
چون ازین عالم بر رفت او را در آن حضرت حاضر کردند حق تعالی بادی خطاب کرد که ای  
پیر بر آواز میبست این خطاب خود را مستحق دوزخ دید و این از جهت مجالت با خلفا



و حسب جاه بوده در حضرتی جهان و با خطای جنین در آن حالت نور علم و یرایا ورشد  
 گفت یارب روایت میکنم از استاد خود که او روایت میکند از اعلمش و او روایت  
 می کند از زمری و او روایت میکند از عایشه که او روایت میکند از رسول تو و رسول تو  
 روایت میکند از حضرت تو که فرموده که بنده که موی در اسلام سجده کرده باشد او را  
 با تشن سو زانم حق تعالی فرمود که راست گفت رسول من در راست گفت عایشه و راست  
 گفت زمری و اعلمش و استاد تو بفرمود تا ویرا به بهشت برند و در روایتی دیگر هم چنین  
 است و گفت تو فرموده که من نزد کمان بنده ام من و من همیشه کمان می بزم که مرا با هر که  
 در محبت فرمای حق تعالی فرمود تا ویرا به بهشت اعلا بر ندانست خاصیت علم اما  
 تو با خود فکری کنی که در آن حضرت ترا حاضر خواهند کرد و درین عالم کسی را عیش و خوش  
 جگر نباشد و مرتبه علمای بجا است بزرگست و کسی قدر ایشان ندانند قدر و انا آنکسی دانم که  
 علمش حاصل است تو خود فکری کنی که وقتی باشد که مستند دست و بند که چنین عالمی  
 در تار یکی شکلی مانده باشند چون آن مستند بر منتهی عرض کردند و او جواب آن نوشت  
 آن نور علم او همه را بر شناسایی یکن آورده فکری کنی که که اندام بآن برابری کند و اگر جاهلی  
 او را بیند که بر خصی شرح مباح کاری کند و در پی او افتد که علم را عمل نماید و ایشان بعلم  
 خود عمل نمی کنند و ندانند که عمل او آن علم است که حاصل کرده و وقت باشد که مستند  
 جواب گوید و برابر باشد با طاعت همه اهل روی زمین و جمعی باشند که بجز طاعتی چند  
 که کنند و مردمان ایشان را بر او پارسا دانند و معتقدان ایشان باشند بدان اعتقاد عوام  
 جهان معزور شوند که خود را از این علم بهتر دانند و اگر یک مستند از اصول فراموشی هم در  
 اول مستند در مانده و عاجز شوند و بدان عمل نمانند عجب آورند و با حریفان عینیت علما  
 کنند که بپند ایشان محبوب علمند و عوام پیوسته طاعت شکسته بسته نیز بسبب  
 غیبت میباشد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که کوشش

علامه را دوست مر که غیبت ایشان کند در ملک خود می کوشد و در اسباب رده آورده اند  
 که اگر کسی جهت استحقاق گوید گفت فلان عالم کافر شود و در نقل درست آید که یکی از اهل کشف  
 بر در مسجد می گذشت ایس دید که پای در آن مسجدی نهاد و پرونی می آید فرمود ای لعین دین مجده  
 چیست که این زاهد جاهل در نماز است و عالمی در خواب است من قصد زاهد میکنم و سبب آن عالم  
 مرا نمی گذارد چرا که او خواب از سر علم میکند و او نماز از سر نادانی می گذارند که فرموده تو هم  
 انعام خیر من عباد است الجاهل پس سعی باید کرد خود را از تار یکی جهل بر شناسایی علم آورند و طلب  
 علم ازین بر سر فرض گردانند که تا عاقلان و ذریرگان این معنی بدانند که حق عز شانه این همه کتاب  
 فرود ستاده اند برای کاری فرستاده و هر یکی بزبانی مختلف پس هر طایفه بدان لغت که در آن  
 طلب علم و دانستن کتاب و حکم حق شان می باید کرد چرا که هیچ کس از مادر عالم نمی زاید یک  
 بشریت در طبیعت او هر کوز است چنانچه فرموده و الله آخر حکم من بطون اهلکم لایعلمون  
 یعنی حق تعالی پرونی آورد شمار از شکمهای مادران شما در حالتی که هیچ نمی دانستید پس بدویم  
 شمارا گوش شنوا و چشمهای بینا و دلهای دانایان که شما شکر کنید چون این همه نعمت گشت  
 فرمود و پیغامبران و کتاب فرستاد و علم را به نیابت فرستاد تا علم بارسانند چون  
 ما تقصیر کنیم در طلب آموختن آن بر آید موجب بازخواست بود و کرامت کتاب  
 خدای باشد پس هر کسی بدان مقدار که سعی تواند کرد کوششی نماید و مدد از حضرت عزت خواهد که البته  
 سعی و طلب ضایع نباشد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با معاد گفت  
 که من ترا دوست میدارم که دار و وصیت من و بسیاری میکوی اللهم اعنی علی ذکرک و حسن  
 عبادتک و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که بروید از پی علم اگر چه در راه دریایی بود و غرقه شوید  
 که جزای آن ماوری تصور شما باشد که مثل من و آنچه مرا بدان بعث کرده اند از علم و راه نمایی  
 مثل ما در آن دین زنده بسیار است که بر زمین آید زمین باشد که آنرا قبول کند و از آن بهره  
 ببرد خود بسوزد و مانده بود و دیگران از آن نفع رسد و زمین باشد سخت و آب میل بدان کند و آنرا



نگاه دارد تا مردمان از آن منفعت یابند و زمین باشد شوره که نه آب قبول کند و نه  
 نگاه دارد پس نه خود از آن تمتع یابد و نه کسی از وی بهره مند شود پس این حدیث معلوم میشود  
 که هر کس از علم نصیبی یافت خود همتی شد و اگر دیگران رسانید سعادت ابدی  
 یافت و در خبر است که یک مسئله که بدانند از شخصیت سال طاعت قبول تر و فاضلتر است  
 و در حدیث است که منظر بر روی عمار کردن از چهل سال طاعت فاضلتر است پس از این احادیث  
 معلوم شد که اگر نه خود دانست و نه دیگران آموخت مثل آنکس بود که گوش دارد و گوش نوازی  
 ندارد یا چشم دارد و بینایی ندارد و دانی ندارد پس از بهایم کمتر باشند و از غافلان  
 شمرند پس سی باید کرد با آنچه معتدور باشد نکویست بجه غایت بان قدر که توانی اگر عربی و اگر  
 لغت و کتب است و علمای پیشین در مدبرها سعی کن تا بدست علم برسی و اگر عربی ندانی  
 کتاب فارسی بسیار است که آنچه لابد از شریعت در آن آورده اند اما نه مرکباتی فارسی که بسی مو  
 ضوعات در کتب فارسی مطالعه رفته است اما آنچه علما آنرا پسندیده اند معین است  
 اول در فقه دین یکی ترجمه الاحکام است و کتابی از فروع کافی و غنیها ازین کتب بدر آورده اند  
 این مایه احکام شریعت است و آنچه امام غزالی رحمه الله علیه فرموده مثل ترجمه احیاء علوم دین  
 و کیما می سعادت که مرجع طلب کنندگان بیایی و این معرر است که هر مقدار از کیما که بر چیزی زند  
 آنرا از خالص می گرداند پس عجب ندارد که این صحیف بنظر کیا مصنف علمای ربانی بهر چشمه بحر  
 سعادت رسیده امید دارم که حق تعالی را بر جا ده سنت محمد صلی الله علیه و آله و غنیها  
 پاک گرداند نظم ما خود چه آوریم که وزنی ندارد و در حضرت جلال تو نزل خیر ما اگر کسی طاعت تو باشد که در  
 در بونه قبول تو قلب کسیر ما نو میدی شویم لطفت که هر چه آید از حضرت تو مذکاب فی فقهیر ما  
 خوش باش کن برای تو آماده کرده ایم که عجب عطا وافر و نزل کثیر ما فصل دوم این فصل در بیان  
 که علم چند قسم است و هر قسمی از آن بجهت قسم منقسم می شود و فنون علوم از آن اقسام منقسم می گردد  
 و حق تعالی هر کسی را آن مقدار که قیمت کرده است آنرا ادری یا بند و بد را راضی می کند و عالم آن بود

بداده حق راضی شود چنانچه آن معدن علم و حیا و کرم وجود و عطای حق تعالی رضی الله عنه  
 فرموده شریعتنا قنیه الجای رفیعنا لئلا علم و للماعدا مال و فان المال یفنی عن قنیه  
 فان العلم باق لا یزال معنی اینست که راضی شدیم به قسمی که حق تعالی ما را داده است که ما را علم  
 داده و نعمتان را مال داد این مال عن قریب فنا شود و علم مرکز فنا نشود بلکه مایه خواهد بود  
 پس عاقل طلب چیزی کند که ابدی باشد و زوال نپذیرد و هر کس که شیرینی علم در مذاق جان او است  
 و هر روز چیزی بداند که دی روز نمی دانست آنرا قطعاً با سلطنت سنت اقلام برانگیزد  
 چنانچه آورده اند که در بغداد جوانی بود عالی نسب بنایت عاقل و زیرک و بحسب سیرت  
 و صورت بدرجه اعلی رسید پس همه کارها را بنده اتعاق کردند که اولایق صحبت خلیفه  
 است پس او را پیش خلیفه تبرعیت و تمثیت بسیار کردند چنانچه نادیده او را آورد  
 داشت جمعی از خواص بنشیناد و آن جوان حاضر گردید خلیفه او را نزدیک خود بنشاند  
 صد جزدان بود که در صوفش کرده بود و دنیاوی سخن در آمد و عمل و ادب و بزرگی اخلاق و تخصص  
 فرمود همه در غایت کمال دید اما از علم او را نصیبی نبود و خلیفه گفت ای دروغ که آنچه اصلیت  
 ندارد با این همه خصلتهای شایسته لایق مانیست پس او را بتحصیل فرمود گفت وقتی  
 که عالم شوی مجالست ما را شایسته پس آن جوان بطلب علم رفت و سعی بیج نمود چون همه  
 اسباب مهیا بود بانکه مدتی عالم شد اول با پی جوانی بود و عقل کامل و ذهن فایق و معاش  
 مرتب و کتب نفیس مصحح و استادان مشفق و داعیه و جاه و صحبت خلیفه پس بانکه مدتی  
 صیت علم او بکوشش خلیفه رسید او را طلب کرد و ملا حاضر گردید و سوا آنها مشکلی در میان  
 آوردند جوان همه را جواب گفت چنانچه همه علماء حاضر تحسین کردند جوان نیز سوال بکرد  
 و هیچ کدام مرد میدان او نبودند خلیفه بنایت فرمود این زمان شایسته صحبتی مایی  
 آن جوان گفت بجز خدای که شیرینی علم جان در دل من کار کرده و مذاق جان من لذتی یافته  
 که از صحبت دو ستر میدارم بلکه از پادشاهی ممالک ری زمین عزیز تر می دارم و یک مسیله که



یا دیگرم و آن ذخیره آخرت من باشد مرا بهتر است از دنیا و مرجه در آنست  
خلیفه ازین سخن نبات خوشش آمد و او را مال بسیار و املاک بحدی خشتید تا از سر بایست  
بجھیل علم مشغول شد ازین حکایت ترا معلوم شد که اگر کسی هزار نفر دارد و دو علم نذر و نذر آخری  
و اگر هزار عیب دارد و علم است از برکت نور علم انها می منبری کرد و حق تعالی علم را نور  
خدا کند و آنرا **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** و جای دیگر فرموده **وَاتَّبِعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مِنْهُ**  
و دیگر فرموده **وَالنُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ** و نادانی را بطلان تشبیه فرموده و کافران اول علم الیقین  
حاصل نشود بنور ایمان منتهی نشوند و سحره فرعون علم الیقین و عین الیقین و حق الیقین مراد  
بوده پس فصیلت علم در آیات و احادیث بسیار آمده و ما در فصول ششم بیان کنیم غرض  
آنکه در طلب می باید بود که البته طالب روزی مطلوب رسد که من طلبش **ثُمَّ جَاءَهُ فَجَدَّ**  
این علم دام معرفت است تا مگر شاه باز قدس تجلی کند و این کس را از ماسوا الله برانند و از خود  
خانی شود و از سر یقین گوید فقر و الی اند آن وقت کیما می دردی اثر کرد باشد و علم او  
نفعی بوی رساندند که امام غزالی را بر ادوی بود احمد نام گاه کامی صحبت یکدیگر می رسیدند  
و امام محمد با علم ظاهر میر می برد و اوایم به تصنیف کتب مشغول بودی چنانکه مشهور است  
نزار کم یک کتاب در علوم دین تصنیف کرده از جمله کتاب در فقه تصنیف اوست  
کبیر و وسیط و چهره امام احمد مدی صوفی بود و او را کشف قلوب شده بود یک روز احمد  
با محمد می گوید آخر ناکی درین ظاهر سنی کنی وقت که باز حال باطن افنی تاکی از آب جوی مردمان  
خوردی سعی کن تا چشمه صافی از دل تو روان شود بلکه معنی آسان طالب یک جود باشند  
امام محمد او را گفت سخت بطل افتاده بیا و چیزی بخوان که این کار است که ما داریم وقت  
نماز پیشین در رسید امام محمد کبیر نماز درست و احمد اقمه ابوی کرد و تا بعضی از نماز بگذرانند  
امام محمد سینه در حیض می نوشت و بر روی پوشیده بود و در اثنای نماز او را بخاطر آمد و او را نذر  
میکرد تا از نماز فارغ شود و بنویسد احمد آنرا در دل او یافت نیست منارت و نماز خوان

حضور تمام کرد امام بروی اعتراض کرد که چرا چنین کردی احمد گفت پیش شایه مقدار بجاست که  
بر جا باشد نماز باطل شود فرمود بان مقدار که بچشم تو این دید گفت این مقدار چون بر جا باشد  
نماز باطل شود دل تو در میان خون حیض غرق بود من چون از عقب تو نماز کردم امام محمد  
برادر افتاد و گریه میکرد که از پدر خدای مرا زین علم رایی بنای احمد گفت ای دوست  
که سر سری حاصل نمی شود اول آنکه از خودی خود دور گذری و قدم در کوی فانی و طریق خدمت  
پیش گیری و از خلق غفلت جوی و پیوستگی باشد که یکمی رسی که ترا بیک نظر بدین  
تمام رساند پس امام غزالی شب از خلیفه بگریخت و قدم در راه طریقت نهاد و دریا  
عظیم می کشید تا بشدی رسید و در آن مرشدی بود و پیش وی رفت آن بزرگ ملت  
او نشد فرمود تا مدتی مستوصای شست روزی با خود فک کرد که غرض شیخ این شغل  
که حرف فرمود چیست در خاطرش آمد که می گوید اول نفس خود از خوی پاک کن تا شایسته  
شوی چون این در خاطرش بگذشت شیخ او را طلب کرد و جامه خودش پوشانید و برتر  
خودش و در بازار آن شهر او را بگردانید و باز پیش شیخ آوردند و جامه از وی برگذند و  
سببی پراز نگیند کوسند بیاوردند گفتند این را بر سر نه و هم بدین راه که آمدی بجهار برو  
بریز و پاک بشوی و بیاور برفت و بجان کرد و باز آمد شیخ فرمود درین راه که آمدی  
از مردمان کسی سخنی گفت که این کس چیست گفت نه شیخ نام او برد گفت غزالی تو  
منور در حجاب نام خویشی تا ترا این اسم خوش آید هیچ در بر تو نکشید این نام خود و اموش  
کن و بر تو بکشی که ترا خدمتی فرماید و تو از جمله آن برد آیی کار تو تمام شود پس از اینجا سفر کرد  
آخر روزی بشهری از شهرهای شام رسید و جان بی سرو پا بود که او را در هیچ خانقاه  
راه ندادند پس ریاضی سیل بود که بی سرو پایان اینجا بری بردند اینجا رفت چون قدم در  
رباط خواب نهاد و میسر سیاهی دید و رنجوری افتاده سلامی کرد آن مرد نظری بوی کرد  
گویا تیری بر دل غزالی زد و زلفت و پایش بود و از سیاه گفت بچه کار آمده گفت بخند



گفت ملازمه انباش پس او را اسهالی بود و موسی که لحظه لحظه طرفی می بایست نهاد که بگریزند  
 پس از باز خفتن که بکار او تا صبح صادق و چپسته از راه رسیده و کرسنه آن خدمت بجای آورد  
 از طرفی نگاه کرد صبح دید و بانگ نماز شنید و آن نوری که طالب بود در دل وی فرو داد  
 و در میان متحیر ماند که اگر بنام میزد آن خدمت که سبب دولت از دست میزد و در  
 آن وقت رسیده بود در غایت می بایست کرد در میان این امور متحیر بود سیاه بر خاک  
 گفت ای محمد غزالی این وقت بر تو باقی باد که ماصحت یا فیتیم و بر و اول نماز بگذارد این  
 بگفت و از چشم او غایب شد او نماز صبح بگذارد و آن وقت بروی ماند و آن سیاه احمد  
 اسود بود که در این وقت قطب بوده پس امام غزالی بدان رسید که روزی شاکر دی دردی  
 از ده بامی شام بوی سید و خفته پاره چند بهم بسته بود و بر سر نهاده آن شاکر در قدم امام افتاد  
 گفت ای امام عالم گفت خاموش و دیگر این سخن مگوی گفت خیز دستار ترا بصد من  
 ای خدیو خدیو این چیست که بر سر داری فرمود آن وقت بر من از آن دستار به بود این زمان  
 این از سر من بهتر است برو و با ما سخن مگوی که این مقام فاست و تا اینجا ز شکی نظم  
 ز خود سرگزاند تا خبر شد کسی که جوادان از خود بدر شد که نور الله نهندش سالکان نام  
 و که بر کافری تا بد زمانی و فرود کرد نور او جاسانه و جز در جسد و عون آن نور  
 جان زد یک شمشیر آلود و که بر ناقصی تا بد ما عزان و جو خرقانیش کرد اندر او از  
 و که یک از با معروف کرده و ز سالی بدین موصوف کرده و که پیش فضیل آید بیدار  
 شود اندر زنی باره اسرار و که بر جان این ادم آید و دلش سلطان مرد عالم آید  
 و که بر تن زند دل کرد و آن خاک و که بر دل زند جان شود پاک و جو جان در خویشتن آن نور یابد  
 و که کسی را ز سپی دور یابد باز آیم بر سخن که مقالات در مهند است و حالی هم دردی  
 نمی بایست تو دردی نداری که دردت مباد از انت خبر نیست از دردن  
 اقسام علم نه قسمت اول علم تفسیر است و هر چه بقی بآن می دارد از آن بود پس هر چند از عربیت

و بکن کما انت اولام

که آنرا

که آنرا باید خواند مثل نحو و صرف و شافیه و کافیه و کلام آنچه در معانی و بیان بکار آید که علامه گفته اند  
 که چهارده علم می باید دانست که معنی قرآن توان گفتن و تفایده که تفسیر قرآن برای خود کنند فرموده  
 که من فسر القرآن بر این فقه که در دوم علم حدیث است و باید آن عربیت بکالت و شرط  
 محدث آنست که در طلب حدیث سعی بلیغ نماید چنانچه اگر چند ماه راه باید رفت  
 تا یکی حدیث را استماع کند باید رفت و چون حدیث خواند چنان تصور کند که از لفظ  
 مبارک حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم می شنود و شرط آنکه حدیث صحیح و نهی درست  
 باشد و دیگر معرفت روایت و آشنایی معتبر و اسامی صحابه رضی الله عنهم به بداند بکمال  
 سر یکی بداند بک فضیلت ایشان بر یکدیگر معلوم کند و بداند اول دانده و ثانی دانده است که می  
 و بعد از دوست دارد و در عنوان فرستد و ناسخ و منسوخ بداند و فرق میان صحیح و حسن  
 و ضعیف و غریب بداند و موضوعات را بشناسد که روایت کرده اند که امام خلی  
 رحمه الله علیه چند هزار حدیث موضوع یاد می گرفت تا آنرا شناسد و علماء ربانی حدیث  
 موضوع نیک می شناسند از رکاکت لفظ و در ضعف در معنی که دانند که نه سخن افصح  
 و عجم است و باید که بهر حدیثی که بخواند البته بعل آورد پس سعی می باید کرد تا هر حدیثی که بشود  
 رسید بر آن عمل کنی همیشه و اگر نتوانی چنان کن که در هر عمر یک بار بدان عمل کرده باشی که البته  
 غرات آن در دین و دنیا بیایی چنانچه آورده اند که یکی از پادشاهان شیعی در خانه خود از در  
 که در محاسبه او بود و او از جسی طالب علمان شنید مسند چند در باب متوضیاتی گفتند  
 زمانی با سماع ایشان مشغول شد این یک ادب بیاموخت که چون آبادست کردن  
 مشغول شوند باید که مینی خود بگیرند پس همیشه باین حدیث عمل میکرد که گویند سعی امیر از احوال  
 لشکر او میگویند که قه با دشا گشتند و او را بگشتند و شخصی معین بر جای وی نشاند  
 روزی این پادشاه عزم شکار کرد این امیران انتظار فرصتی میکردند تا که پادشاه از میان شکار  
 بدر رفت و انبستند که قضا حاجتی خواهد کرد و در کوی رفت و بقضا حاجت مشغول شد



و این سنت را بجای می آورد این امیران کسند با بر دست خود جمع کردند و یکبار دروی  
انداختند چون او یعنی خود گرفت بود آن کتد با رشت ساعدوی افتاد و پادشاه دست  
برافشاند و کسند با از سر خود بردارند اخت برخواست و تخمیر بر کشید لشکران چون قصیدی  
چنان دیدند و پادشاه سلامت با تیغ بر سر برشت آن سی امیر را در میان گرفته و بکشتند  
و سلامت باز بشد آمد تو خود و فکری بکن که یک مسد که نه بقصد و غریمت کسی یاد کرد  
و محل بدان گذار حسین بلا مای ره بد و ملک و پادشاهی بازی یا بد کسی از سر اخلاص برود و بیا  
و بران عمل کند چه سعادت های ابدی خواهد یافت و هر کس در مد طالب علمی بگذارد  
بلا مای حق تعالی و نگاه دارد و نقتست که ذوالنون مصری رحمه الله علیه روزی در جمعی  
گذاشت عتقی را دید که بتجیل میرفت شیخ از عقب آن میرفت تا بکن آب مصر  
رسید و زغی دید که از آب بردارد این عقرب بر پشت آن وزغ نشست و بدان  
طرف رفت شیخ از پای او برفت دید که عقرب از پشت زغ بر زمین جست و می دوید شیخ  
دانست که سری درین است میرفت تا بجای درختی جوانی دید در خواب ماری عظیم از  
درخت فرو آمده تا قصد آن جوان کند عقرب بیاید و زخمی در سر آن مار زد و بکشت  
و باز گشت و بر پشت آن وزغ رفت و بان طرف آب شد شیخ باز آمد و آن جوان بیدار  
گرد و نظر کرد ماری عظیم افتاده دید در قدم شیخ افتاد فرمود این مار قصد تو داشت حتی  
تقا عتقی فرستاد و او را بکشت بگو تا درین جنز روز عمل کرده گشت من تیک ندارم اما  
دی روز در راهی میگذشتم و طالب علمی پیش من میزد و در معاشرت در مانده بود من فرم  
و برادری بخیریم و خود با وی برگزیدم و بجا آوردم این قدر میدانم پس شیخ این حدیث  
خواند که هر که معاشرت برادر مسلمان بکند در آنجا که در مانده بود حق تقا جز یاد او رسد کس  
که معاشرت طالب علمی کند لا حرم او را از بلاهای چنین نگاه دارد و ثواب آفت نیز باشد  
دیگر بداند کتب در حدیث آنجا صحیح است شش اول صحیح بخاری و مسلم ترمذی و نسائی و دارمی

و این ماج و موطا مالک نیز یکی میگرداند اما باقی ازین کتب پیوسته روایت کرده اند چون جامع  
الاصول و مشکات و مصابیح و منار کتب حدیث اما علما اتفاق بر فضیلت صحیح بخاری  
کرده اند و گفته اند بعد از قرآن هیچ کتاب فاضله از این نیست که اگر کسی طلاق خورد که آن  
احادیث سخن بسمعت طلاقش واقع نشود پس اسناد آن بیان باید کرد که از کجا برخواست  
و چون احادیث صحیح کرد و آخر او بکسر رسید در سیرت امام محمد بخاری چنین روایت  
کرده اند علامه ابن دین و ابن شریح سید المرسلین که چون امام محمد بن اسماعیل الطبری البخاری از مادر وجود  
آید پدر و چشم نابینا بود و مادر و پدر او در بخارا پسر می بردند و ایشان را شش سر دیگر بود و مال  
و املاک بسیار داشتند پس شب در روز طاعت می کردند و صدقه می دادند و عبادی کردند  
و چشم او از خدای میخواستند تا بسن شش سالگی رسید و در سنست سالگی شروع کرد و در شش  
که صاحب جلالان بود و ندیشی مادرش ابراهیم خلیل صلوٰه الله علیه در خواب دید پسید که  
توجه کسی فرمود ابراهیم گفت یا بنی آدم دلم در بند این طغیلت که از منم که بک تراست  
و چشم ندارد ابراهیم فرمود خدای تعالی بگرم خود چشم بنا و پدر داد و او را و شناسایی اهل علم خواهد بود  
تا قیامت مادرش از خوابی از خواب درآمد و پیش فرزند رفت دید نشسته  
و در چشم روشن باز کرده مادرش سجده شکر کرد و پدرش را بشارت داد و دیگر زار  
بسیار بدرویشان دادند و پسر را بکتاب فرستادند تا قرآن بخواند بعد از آن تحصیل علم  
مشغول شد تا بسن بلوغ رسید پدر و مادرش ازین عالم رحلت کردند امام روزی روز علم  
و عقل او کمال می یافت تا بیست عالم شد روزی برادران می گوید من سفر خوانم کرد  
و بطلب احادیث پیغامبر صلی الله علیه و آله و سلم خوانم رفت برادرانش گفتند  
در و با در همه وقت وصیت ما کرده اند که تا نزد ما باشیم تو کنیم خدمت و ملازم نباشیم  
هر جا که باشد و با بنی املاک و اسباب بود چشمش در دینار طلای بر میان بستند  
و با صفت حرکت و اسباب سفر مسافرت کردند و در آقالیم عالم سیر می کردند و احادیث



جمع می کردند تا مقصد نماز حدیث جمع کردند روزی بشهری رسیدند از راهی مغرب جانچه  
از بخارا که طرف مشرق است تا مغرب سفر کردند اما مالی که داشتند همه از دست رفت و توبه  
پس از آن شهر فقیر و غریب در مسجدی خوابی فرستند و شب آنجا بودند و هیچ کس باز وقت  
نمیآمدند بجاات ضعیف حال شدند و درین شب از روزی که بودند و به تن بودند  
بودند شب چهارم برادران روی بوی کردند و گفتند این چه بود که روی ما را از خانه و شهر خود  
پروان آوردی و مال از دست رفت و حال بدین رسید که گرسنه و پرست و غریب این چه بود که  
کردی از غایت ظلم گفت حق بطرف شماست راست می گویند که گناه از آن نیست شما معذور  
دارید این بگفت و در نماز است و ایشان بگریه درآمدند در آن شهر با دشمنی بود بجاات صالح و  
عادل در آن شب حضرت رسالت را در خواب دید صلی الله علیه و آله و سلم فرمود در اداری که  
محمد اسماعیل بخاری در شهر تو باشد و تو باز وقت او نیفتی گفت یا رسول الله من هرگز این نام  
نشنیده ام بفرمائی که ویرا کجا طلب کنم فرمود در فلان محلت در فلان مسجد مسنت تر اند  
یکی از آن محمد بن اسماعیل بخاری نام دارد که گرسنه و برهنه بادشاه از خواب در آمد و شاه را  
خواجه سراسی حاضر داشت او را طلب کرد و با وی گفت هم درین شب سفر را نیکو برگیر و مسنت  
دست جانم نیکو و مسنت گیر هر یکی هزار دینار عطا و بنام مسجد بر که مسنت در آنجا اندکی مسنت  
بخاری نام دارد اینها بایشان ده و عدد بسیار بخواه و حال من بگوی که من بشت تر و دمی توانم  
من بیا و بیایم و عذر منده شما بخیرم و مستانه شما بخیر من بروم آن غلام کار سازی کرد و بیاید  
و در آن مسجد نزد ایشان در بکشد و آن غلام سلام کرد و گفت شما چند تنید گفتند مسنت  
گفت محمد اسماعیل بخاری در میان شما کدام است گفتند آنکه در خواب نشسته آن غلام با دست  
وی بر روی او آن سفره و رختها و کسبهای زرینها و عذر خوانی کرد و بیجاهای پادشاه  
برسانید و شمع که داشت پیش ایشان نهاد و بر رفت ایشان بجاات فرمود شد از آن خبری بگویند و با  
در پوشیدند و هر یکی یکسره زر در میان بستند امام محمد فرمود این زمان سیر خورید و جامه پوشید

حق تمام عوض یک هزار مسنت هزار و این زمان چه خواهم کرد برادران گفتند حق تمام این پادشاه را  
تقیه کرد و عظیم معتقد است باید ادباید و حرمست دارد پس اهل محکمت بتقلید  
پادشاه همه معتقد باشند آنکه از سر فراع بتحصیل مشغول شویم امام محمد در جواب فرمود مسنت  
من از آن عالی تر است گفتند رای رای است ما متابعت امر تویم هر جان که فرمای جان  
کینم فرمود من جان می بینم که پادشاه عظیم معتقد است و باید ادباید و مال بسیار بیاورد  
و تربیت کند و اهل محکمت روی بمانند و هر کسی خدمتی کنند و ما غرق دنیا شویم و این از  
برود مصلحت ما در آنست چون حق تمام ما را تو آنکه گردانید و از قید فقر بریانید که درین شب  
این شهر بدر رویم و سفر کنیم دین سلامت بماند برادران برخاستند گفتند هر چه تو فرمای جان  
کینم پس هم در آن شب از آن شهر بدر آمدند و بر رفتند پادشاه باید ادباید و بر نشیبت باشو کتی نام  
بر در آن مسجد آمد و در آن مسجد رفت و هیچ کس ندید هر چند طلب کرد ندید هیچ نشانی نداشتند  
پادشاه در آنجا رفت و سه روز چری نخورد و با هیچ کس سخن نگفت از فراق ایشان اکابر  
و بررگان پیش وی آمدند گفتند حال محکمت بهم بر آمده شما باز وقت خود آید تا از اطراف  
حرومان بفرستیم و شخص نمایم ایشان جنین زود از محکمت مابدر بخوراهند رفت و تسکین  
پادشاه بکردند بعد از چند روز پسری مستعد است و بر جای خود نشاند و آن مسجد را عمارت  
کرد و خانقاهی برابر آن ساخت و املاک بسیار وقف آنجا کرد و خود آنجا فرود رفت  
و داریم خدمت در ویشان می کرد باشد که شاه با زنی جان در دامنش افتد اما امام محمد  
چون پروان آمد عزم که مبارک کرد و در حرم خدای مجاور شد و میخواست تا آن احادیث  
جمع کرده بود بنویسد در پس تمام ابرایم معکفت شد و بهر حدیثی وضو می کردی و دور  
ناز گذاردی و توجه بروح پر فتوح حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم کردی و بروی  
منکشف شدی و سوال کردی و بنوشتی جانچه از آن مقصد می آر کرد بود مسنت هزار  
بافصد و پنج بیت و پنج حدیث بنوشت تا این کتاب مبارک جمع کرد و نامش صحیح



بخاری و کوشی و خواب دید که گفتند سخن و این کتاب را نشر کن تا اهل ایمان و اسلام  
 از آن باندن پس از آنکه سفر کرد در شهری که رسید او را تعظیم و توقیر کردند و حدیث بروی  
 خواندند چون به بغداد رسید اجماع علماء و عالم انجا بود که در زمان خلفا و پس علماء یکبار  
 روی نهادند و در مرفق که او را بیازمودند از همه برآمد و همه شاکر و معتقد او شدند پس  
 جمعی جاهل که ظالم عالم می نمودند بخند او برخاستند گفتند جو اوضاع و شریف از ما برگزید  
 و روی بروی آوردند ما نوعی کنیم که ویرا در نظر خلق بشکنیم تا دیگر روی با ما کنند پس آن  
 اصحاب جمع شدند و سر یکی ده حدیث بنوشته و اسناد آن بگردانیدند و چندی بر جای  
 آن نهادند چنانچه حدیث برین نوع تغییر کردند و روزی جمهور خلافت بود و ندایشان تلخ  
 شدند گفتند آمده ایم تا حدیث بخوانیم چون آغاز کردند سر یکی که برخواندند او هیچ گفت  
 که ما برخواندند همه را انگار که در خلافت چون آن بدیدند بعضی منکر شدند گفتند علماء ما او  
 ملامت کردند پس علماء بهتر اینست که بزرگان گفتند که دوستی عوام را اعتبار نداد  
 چون برخاستند که بر و ندایشان را باز خواندند خلایق دیگر متوجه شدند فرمود این  
 احادیث که خواندید همه حدیث درست است اما اسنادش راست نیست پس  
 اسناد سر یکی از آن حدیث بر جای خود برخواند چنانچه ایشان متحیر شدند و در قدم و پا  
 افتادند گفتند ما ترا آزمودیم پس خلایق یکبار مرید و معتقد او شدند چون از  
 بغداد آمد روی بطرف عراق آورد و خواسان و همه این ملکها بمقدم مبارک  
 منور شدند و نسیمهای صبح بنوشته و بخواندند و اجازتها اخذ کردند و سد بابها دند و نشو  
 احکام محمدی صلی الله علیه و آله و سلم و بارک بگردان وقت شد عزیمت خود کرد و چون  
 بنزدیکی بخارا رسیدند اهل بخارا را روزه راه پیرون آمدند و در منزل چهارم روی رسیدند  
 پس اهل بخارا را مرقومی خواستند که ویرا در خلعت خود بپوشد و فرود آورند پس آن  
 بچند فرقه شدند و با هم جنگ آمدند و شمشیر در یکدیگر نهادند و چند نفر از یکدیگر بکشتند تمام شد

چون آن فتنه شاهده کرد و عظیم ملول شد شب در خلوت رفت و نمازی چند بگذارد و شب  
 آخر شب سر بچند نهاد و دعا کرد و گفت یا رب آن امری که مرا فرمودی بجای آوردم تو یقین  
 این زبان حردمان در فتنه ای افتند روح مرا قبض کن پس هم در سجود و نجات کرد و رحمه الله علیه  
 این بود سیرت امام محمد بخاری ازین قصه ما را چند چیز معلوم شد اول قدرت با کمال حق  
 که نایبنا بینا کرد و سبب روشنائی عالم بود و دیگر منجربانیا و دیگر جد و ثبات در راه حق  
 و طلب حدیث و مرقوماید و دیگر صبر در فقر و مقام رضا بقضا و دیگر مال و جاه دنیا  
 فریفته نشدن و محافظت دین کردن و مکر خدمت علماء و فقر ابر میان جان بستن  
 باشد که شاه بازاری در و ام آید و کار مرد و جهان بر آید و دیگر آنکه مر که با روح منور حضرت رستا  
 صلی الله علیه و آله و سلم آشنا شد سی او در دین و دنیا مشکور و طاعت او مقبول و دعا او  
 مستجاب تا موت را بر خلق اختیار کند مرد عاقل باید که در سر یکی ازین تدبیر بلین نماید  
 تا در حکمت و اسرار بر دل او کشا و شود امید و ادم بپرکت ذکر این بزرگوار دین حق  
 تمام از علوم ظاهری و باطن بهره تمام بدهد و از نور ولایت ایشان بر توی بار سدا نشاء الله  
 و لا حول و لا قوت الا بالله العلی العظیم حال این ضعیف خاکی کاری چنین بعلت و باری  
 بدین میبست بر دل و جان خود نهاده و دایم در بس زانوی تدبیر و تفکر نشسته و در راه  
 متعرض نجات سیمانی گردانیده تا از عالم غیب جالطیف روی می نماید و این معادله  
 دانند که عمر مثل چنین دردی گرفتار شده باشد و قدمی در کوی محبت نهاده بود حال این  
 نظم کمر است شود خبری ازینا ز اهل درون و بسا که بر رخست از دیدگان سار خن  
 دوا می رود دل زارم ز طیب پیر طیب حال درونی جد و انداز پیرون و دلکش غمناز و کجا خبر یابد  
 که حجت حال عاشقان محزون و بار زو و موس راه عشق نتوان نیست که عشق کار خدایت ندو  
 قسود کمال صورت لیلی بعل نتوان یافت و مگر کند نکامتش بدید و محزون  
 نشسته در پس زانوی محترم شب روزه بریزد ز دامت دوست کرده تون نهاده است دم عده بگردان



که در آن توان زنده ماند بر کردون دل ضعیف من این بار خود بگویند که آسمان فرستاد بر حق فرزند  
چند غمزه چند آنکه میکند زاری دعا و ابواب است نمی شود مقرون و کثرتی نشاید و سعی خوشتر  
فنا و بر در لطف و عیالیم اکنون بهر حال که سمت عالی گردانیده و امید لطف بی منتها پسته  
و بهمت دوستان و عزیزان در کار آمده باشد که سبب استکباری مرد و جهان کرد و  
انشاء الله تعالی قسم پیغمبر فقه است بدانکه فقه اصل دین است و میزان علم است و در جمیع  
اعمال بر آنست و در قرآن مجید حق تعالی فرموده و در احادیث صحیح علماء فقه فرموده  
و اگر چه اولو العلم را دنیا است اما اهل علم نیز داخل اند و علماء ربانی جامعیتی باشند که علماء  
و انبیا و علمای نادان پسته بدست توانند آورد و بقوت نظر و بصیرت و اجتهاد و استنباط  
نادانی جاهلی را در تعلیم تربیت کشند تا نادانی چون خود یا نزدیک بخود گردانند چنانکه  
فقهاء و علماء صحابه مثل خلفاء راشدین و ابن عباس و عایشه رضی الله عنهم و غیر ایشان و علماء تابعین  
چون حسن بصری و اشعال او و ایمنه و مجتهدین مثل امام ابو حنیفه و امام شافعی و امام احمد و امام  
مالک رضی الله عنهم که بقوت نظر و بصیرت و اجتهاد و استنباط از اصول فصوص آیات  
محکمات و احادیث و اخبار صحاح فروع احکام فقه و مسایل مذاهبت پیرون آورده اند  
و بهمانند و تعلیم کردند فروعی که موافق اصول بود در علل احکام و موجبات و مقتضیات  
و شواهد اصول باعتبار است بر فروع چنانکه از عبد الله عباس رضی الله عنهم روایت است  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود العلم ثلثة آیة محکمہ اوستة فایمنه  
و فریضة عادله یعنی آنچه تمام بران افتد است اول معنی قرآن دوم حدیث پیغمبر  
سیرم فریضة عادله و ما کان سوی ذلک فهو فضل و رواه ابو عمر و مراد فقه است و احکام  
آن و اول این سید بدان که اگر کسی وصیت کند که مال من بعد از من بعلما و سید یا کنس و منکر این سید  
علم دانند یعنی تفسیر حدیث و فقه و مذاهب دانند که در شریعت این امر معتبر است یعنی  
نه آنان که علم لغات و طب و نجوم و شعر و غط و حکم و امثال آن که بایشان نتوان داد

و حق تعالی در قرآن مجید مثل علماء شریعت به بیان زده و مثل جاهلان و نادانان بکوران  
زده که انما انزل الیک من ربک الحق کمن سوا علی انما یتذکر اولو الالباب  
و جای دیگر فرموده و ما یستوی الناعمی البصیر یعنی برابر باشد کور با بینا و قرآن نور خوانده  
و ما انزلنا الیکم نورا جیئنا و سمة را مبتابعت این نور فرموده که و اتبعوا النور الذی انزل  
معنه اگر چه اطلاق با ایمان نیز کنند اما علم نیز در آن داخل است که ایمان بی علم نتواند بود و حق  
تعالی علم بر ایمان مقدم فرموده که و قال الذین و اتوا تو العلم و الایمان و حق تعالی مثل علماء زنده  
زده و مثل نادان برده زده اگر چه بعقل و زیرکی کسی مثل خود ندانند چون از علم بهره نبرند  
گویند که کوراند که در تاریکی گرفتارند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که نادان  
ملعونست و ملعونست هر چه در آنست الا ذکر خدای تعالی یا علم یا متعلم یا امیر المؤمنین  
علی رضی الله عنه فرموده مردمان را طایفه اند یا عالم ربانی یا متعلمی که بر راه نجات باشد و الباقی  
منج و منج خاشکی باشد که در آتش ریزند و روایت کرده اند از سهل عبد الله پسر سیری که  
مردمان سه در هلاک اند الا عالمان و عالمان در هلاک اند الا عل کنندگان و عالمان همه در هلاک  
الا مخلصان و مخلصان نیز بر خطری عظیم اند غرض آنکه بدانی که سر حله طاعات و عبادات  
علم است و سر حله معصیتها جهلت و مرتبه علم و علما بسیار است و بی شمار تفصیل پیغمبر  
در بیان این اربعه وسیع و اجتهاد ایشان در دین و اختلافی که در فروع دین دارند که سبب  
رحمت مسلمانانست که فرموده اختلاف ائمتی رحمة بدانکه اول کسی که در ارشاد  
و اجتهاد بر این امت گشود و تدوین کتب فقه کرد و بنیاد درس و فتوی نهاد و امام و  
استاد ابو حنیفه کوفی بود رحمه الله علیه و بنیاد مذہب او نهاد و احکام شریعت در میان  
مسلمانان او منتشر گردانید و میزان فقه او رفیع کرد و زینب امام ائمه دین المسلمین زنده  
اهل البیت الطیبین الطاهرین امام مطلق جعفر بن محمد باقر بن زین العابدین بن حسین  
بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم اجمعین او امام وقت بود و عالم بنور علم او منور بود



و خلایق از بلاد اسلام التجا بوی می کردند و بنور علم او معتمدی می شدند و پشتر برانند که بعد از  
 وی از اهل البیت بعلم وی رسیدند اما حیات او و ایم پشتر حال بوده و آن کتاب  
 کشفیات مرتضی علی رضی الله عنه او فهم کردی و دیگران فهم نکردند و بس وقت  
 از آن عزیز بود که به تصنیف و تدبیر پرداخت و پشتر اوقات با اهل حال بسر بردی و نم  
 او تیار آن عصر ارشاد از وی فراگرفت و ولایت و کرامات اوی شمارست از جمله و  
 لایت آنحضرت یکی این بود که اگر کاری روی او بدیدی البته مسلمان شدی مادام که شش  
 بر حال وی افتادی چون جناب او ملجا و ملا و علما میان بود خلایق از اطراف روی بوی  
 نموده بودند منصور بن جعفر و انجی که خلیفه دوم بنی عباس بود خوفی از وی داشت  
 ظاهرا جهت جاه او و منصب عالی او و روزی با وزیر گفت از برای مصلحت ملک  
 جعفر را بگویم کشتن وزیر گفت چون او بجال خود مشغولست و طبعی در مملکت تو ندارد  
 و شمار از وی برخی نمی رسد ویرا کشتن چه فایده هر چند بکشت نشیند وزیر برفت  
 و امام جعفر را بیاورد چون در بارگاه خلیفه آمد خلیفه جانش بر حال وی افتاد از آنجست خود  
 آمد و عذری میخواست و در آن عذر خواهی بیفتاد و از نموش برفت جانچه به نماز اوی  
 فوت شد و امام باز بکاف خود رفت چون باز با خود آمد از وی سوال کردند  
 که ترا چه شد گفت صادق بدیدم از دمای بدیدم که دهن باز کرده گفت متعوض او مشوا  
 و الا ترا با قصر فرو برم من از آن میبست پهلوش شدم روز دیگر امام جعفر را بجا اند  
 و بر تختش بنشاند و عذرش میخواست گفت چیزی از بطلب تا ترا بدیدم گفت  
 آن میخواستم دیگر مرا پیش خود بخوانی گویند او و طاعتی پیش امام جعفر آمد گفت ای  
 فرزند رسول الله را بنده بدیدم یا اباسلمین تو را بدیدم من چه سود و دهر ترا گفت  
 ای فرزند پیغمبر بنده از آن شاست گفت یا اباسلمین من از آن می ترسم که روز قیامت  
 جد من دست رد بر من زند گوید و متابعت من نکردی و او دطایبی بگریخت گفت

بار خدا یا او که جانش محمد است و مادرش بتولست چنین می ترسد و ای بر ما گویند یکی پیش  
 امام جعفر آمد گفت حق تعالی من نای گفت نشیند که موسی این تنها کرد و در جواب لن ترانی  
 نشیند گفت این دین محمد است و تو فرزند اوی بی غیر مودتا او را در دجله انداختند چند بار از  
 آب برآورد و گفت انبیاء یا جعفر او طغیست وی نمی شد یک نوبت سر برآورد و گفت  
 انبیاء انبیاء بگفت تا ویرا برآوردند فرمود دیدم تا امید بغیر داشتیم نمی دیدم چون امید  
 همه بدیدم از درون دلم روزی کشا ده شد حالی بدیدم آنچه مقصود بود گویند روزی از ابونضر  
 پرسیدند که عاقل کیست گفت آنکس که میان خیر و شر تمیز کند فرمود که حیوانات همه این تمیز  
 دارند ابو حنیفه گفت شما بفرمایند فرمود آنکس که تمیز کند میان و خیر و خیر الخیرین اختیار کند  
 و از دو شر خیرترین برگزیند و حالات او بسیارست اما ابو حنیفه از طفلی مادرش زن امام جعفر  
 بود و وایم ملازمست آن جناب کردی و علم از او اخذ کردی و امام را بابوی نظری خاص  
 بود و آنچه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از وی خبر فرموده بود بدین ولایت  
 در وی مشاهده کرده بود پس همیشه تربیت امام ابو حنیفه کردی و از سر چشم علم خود او را تیار  
 کردی چون صیبت علم و عمل امام جعفر در عالم منتشر شد از علماء بزرگوار چنین استماع افتاد و  
 کتب معتبره آورده اند که جمعی از علماء یهود و نصاریج شدند و گفتند دین محمد هر روز که هست  
 می گیرد ما فکری می یابیم که مگر می کنیم و این دین برسم ز نیم و اختلافی در میان اهل  
 اسلام پیدا کنیم چون اختلاف باز دیداید باشد که این دین بهسم برآید پس و کس که بین  
 ایشان بود ندیکه این مشو و اطمین و ترسای دیگر کتابی با حشند و از همه دینها و مذ  
 هبهای باطله چیزی در آن درج کردند و دین حشند از قرآن و حدیث اختراع کردند  
 و آن کتاب در کتب نهاده و بسبیل امانت بدست امام جعفر سپردند و باز  
 پس نیامدند تا امام ازین عالم رحلت فرمود چون وقت جو تا تش رسید فرزند از  
 وصیت کرد که دست از قرآن و حدیث بردارید ایشان خود هر یکی قدوه اهل عالم بود



و قطعا مباحث حکومت دنیا مشوره که بعد از کتاب جفر مایه وصیت جنین فرموده  
 چون وصیت تمام کرد روح مبارک او را بجنست اعلیٰ بردند رضی الله عنه و او را در  
 مدینه دفن کردند و یک دینار از مال دنیا از وی ماند که کتابی چند پس فرزند آن احتیاط کتاب  
 می کردند آن کتاب امانتی بود بدینند چون بکش و دندان سخنان غریب دیدند که مرکز مثل آن  
 از پدر خود شنیده بودند ابو حنیفه گفت من مدت العمر خدمت ابو دهم یک کلمه  
 ازین آوی شنیدم و امر فراین کتاب می پسندم و نمی دانم که از کجاست پس جمعی  
 مبتدیان که نو بصیحت امام جعفر رسیده بودند و سنه ز علی حاصل نموده بودند و هنوز  
 معرفت جناب او نداشتند تصور کردند که مکر این مذنب فاحشه اوست و این  
 سخن در میان انداخته امام موسی کاظم رضی الله عنه با چند برادر و ابو حنیفه همه الیگار آن  
 کتاب کردند و جمعی جهال تصور می کردند و بآن جماعت اتفاق کردند بر آن کتاب  
 پس میان ایشان همان روز بشوی آن کتاب اختلاف افتاد و پیداشد و غرض آن  
 دو طعن همین بود پس امام موسی کاظم با چند برادر و قومی عجمان ایشان غریبت  
 مدینه کردند و بعبادت مشغول شدند چنانکه از پدر خود دیده بودند پس آن جماعت  
 آن کتاب در میان آوردند و در آن بحث می کردند ابو حنیفه گفت چون آن بختها  
 می شنیدند خلاف دین و شریعت عظیم می ریختند و می دیدند که بسیار جاهلان و نادانان  
 و بیفکته آن می شدند و او را غیرت دین بگرفت و حق تعالی نصرت دین متین  
 کرد و برخواست و پیش خیز رفت و آن حال بعرض خلیفه رسانید جمعی از پی ایشان  
 بر نشتند و بگرفتند و بعضی و جمعی بگریختند و در اطراف منتشر شدند و مرد  
 کراهی کردند تا این که اهل بدعت و ضلالت پیداشدند و اصل این شر آن کتاب  
 بوده که این مشهور و آن ترساب خشنه الله و المتابعین الی یوم القیامه بعد  
 خلیفه از اطراف علماء تابعین و اهل حدیث جمع کردند و بر امام ابو حنیفه کردند و درس

قرآن و تفسیر قرآن بیان می کردند و احادیث و احادیث میخواندند و امام ابو حنیفه اجتهاد  
 و استنباط میکرد و از قرآن و حدیث تا کتاب فقه تمام کرد و نشر احکام دین کرد و تا آن  
 پر تور بر نهان داشت و اهل هدایت بر روشنی آن راه می شدند و اهل بدعت در تاریکی  
 ضلالت تا قیامت ماندند و حق تعالی نصرت دین خود میکند از نزد خود می باید و تا  
 انصر الامن عند الله و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که در هر دوری از دور  
 و در هر قطری از اقطار در میان امت من شخصی پیدا شود که تقویت و تمشیت دین متین  
 و شرح سید المرسلین نماید پس در آن زمان این دولت به امام اعظم اکرم کرامت فرمود  
 و در فضل بروی بگشود و در فضیلت امام ابو حنیفه ایمن دین آورده اند که در علم و ریاضت تقوی  
 و خلوت باقصی نهایت رسیده بود و در اصول طریقت و فروع شریعت در وضع  
 داشت تا فقه و نظریات داشت و در فرائض و کیاست و حره و قنوت یکبار  
 جهان بود و انس روایت می کند رضی الله عنه از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 که فرمود هر دی باشد در امت من که او را نفعان بن ثابت گویند و کینست ابو حنیفه باشد  
 و صفت او در توریته بوده و ابو یوسف که یکی از مجتهدان مذنب اوست گفت نوزده  
 سال در خدمت او بودم و درین نوزده سال نماز با او بطهارت نماز خفتن کرد و امام  
 و امام شافعی فرمود که جمله علماء عالم عیال ابو حنیفه اند و در فقه و امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه فرمود  
 شنیدم از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که فرمود آن کسانی که مرادیدند و خوشا آنکه  
 امان دیدند که مرادیدند و امام ابو حنیفه چندین از صحابه یافته بود و شاکر امام جعفر صادق علیه السلام  
 بود و بسیاری از مشایخ یافته بود و مثل داود طایفی و بشر خافق و فضیل و ابراهیم و محمد و عبد الله  
 مبارک و بایشان صحبت داشته بود و در اول حال عزت اختیار کرده بودند و از او  
 از خلق چسبیده بشیخ و خواب جان دید که استخوانهای پیغمبر را در دست و میگردانید و بعضی از بعضی  
 اختیار میکرد از میبت این از خواب در آمد پس یکی پیش ابن سیرین در سواد که افضل تابعین



و در علم تعبیر کسی بوی رسیده و احوال او نزد جای خود نشسته آید انشا الله گفت آنست که  
 تو احکام من بجز از نام از منسوب خود کنی و صحیح از سقیم تمیز کنی و خطیست او کنی و یک بار دیگر  
 در جواب حضرت رسالت را صلی الله علیه و آله و سلم دید فرمود یا اباجینو ترا سبب  
 زنده کردن سنت من کرد اینده اند تا سنت من ظاهر کنی و قصد عزالت کنی آورده اند که  
 خلیفه الماکی چند وقف کرد چون حجت تمام کرد بدین پیش شیعی فرستاد که قاضی بغداد بود و  
 کوه ای بر آن بنوشت و همه فقهاء و علمای بنوشتند و پیش ابو حنیفه آوردند می فرماید که کوه ای بر آن  
 بنوشت امیر المؤمنین کجاست گفت در خانه یادی ایجا آید یا من الجاروم و از وی  
 بشنوم کوه ای بنویسم یا بس خلیفه او را سخن سخت گفت چون قاضی نوشت همه پیران  
 عالم بنوشتند و توجرا فضولی میگفت فرمود لکن ما کتبنا این سخن بخلیفه رسید شیعی حاضر  
 کرد و گفت در شهادت دید از شرط است گفت چیست تو کی مرا دیدی که این کوه ای بنوشتی  
 شیعی گفت دانستم که بفرست است گفت این سخن از فرست است و حق دور است  
 او را معزول کرد از قضا بانگ استاد ابو حنیفه بود مشورت کرد در امر قضا هر کسی چیزی می  
 گفتند منصور گفت ابو حنیفه لایق این کار است و منین ثوری یا شریک بن خوام یا مشعر  
 پس هر چهار طلب کرد و در راه هر چهار با هم مشورت کردند و عالم ترین آن عهد ایشان بودند  
 گفتند با جدی می باید کرد و این قضا را بگیرد ابو حنیفه گفت من این بجدی از سر خود بگیرم  
 و منین در راه بگیرد و مشعر خرد را دیوانه سازد و شریک قاضی شود و منین در راه  
 بگیرد و در کشتی نهادن شد اطلاع از وی رسید که چه کند کرده فرمود از حضرت رسالت  
 علیه و آله و سلم بمن رسیده که هر گاه قاضی کرد اینده و برای کار دشتند ازین که بخت ام  
 علی و بر اینان کرد ایشان هر سه را پیش خلیفه بردند اول ابو حنیفه را گفت ترا قضا می باید کرد  
 ابو حنیفه گفت ایها الامیر من مردمی که از عرب و سادات عرب بیکم من راضی نشوند  
 خلیفه گفت این کار است که تعلق به نسب ندارد این را علم باید ابو حنیفه گفت من این کار را

نشایم و درین قول که گفتم خود نشایم و درین که اگر راست گفتم خود نشایم و اگر دروغ گفتم دروغ  
 کوهی نشاید که قاضی مسلمانان باشد و تو خلیفه جهانی را و ایدار که دروغ کوهی را خلیفه خود کنی اعتماد  
 خود را مال مسلمانان بروی کنی این بگفت و نجات یافت پس مشعر پیش خلیفه رفت  
 و دستش گرفت گفت تو جوانی و زمان فرزند است چون منصور گفت او را پیرون  
 که دید اند پدا است پس شریک را گشتند ترا قضا می باید کرد گفت سودای دارم و دماغم  
 ضعیف شده است منصور گفت اطباء را بگویم تا معالجه کنند تا صحت یابی پس قضا شریک  
 قرار گرفت اهل دین از حکومت جین می گریزند کوهی صبحی کو دکان کوهی میزند کوهی ایشان  
 در میان درس گاه ابو حنیفه افتاد هیچ کوهی نمی رفت که کوهی باز از جهت حمت امام  
 یکی از میان ایشان کسب خانه رفت و بیاورد امام فرمود این کو دکان حلال زاده نیست  
 تخصیص کردند بختان بود سوال کردند که از چه داشتی فرمود از بی شرمی او کوهی در جاده بود و  
 افتاب گرم استاده بود گشتند درین سایه دیوار زمانی بنشین گفت حارر صاحب این  
 خانه قرضی است اگر در سایه دیوار او بنشینم ربا باشد که در حدیث است که فرموده تا  
 کل قرض جز مشقة قنور ربا یعنی هر قرضی که جز مشقة کنی کند آن ربا باشد کوهی در شب بصد  
 نماز میکرد و جای میگذاشت زنی باز می گفت این مرد در شب با نصد رکعت نماز میکرد  
 او بنشیند در شب با نصد رکعت میکرد اما ایشان نگفته باشند و جندان نماز گزارده بودند  
 که سر زانوی او چون سر زانوی شتر شده بود و بودی که مسند بر وی شکل شدی چهل ختم قرار  
 بگردی تا آن مسند بر وی روشن شدی گویند و بیستی مبتدعی امیر المؤمنین عثمان را سخت  
 دشمن می داشت و او را جهود خواندند این سخن را با امام رسانیدند او را بخواند گفت دختر  
 را بجهود بخشیدم می دهم گفت تو امام مسلمانانی را و اداری که دختر مسلمانانی بجهود می دهی من  
 سرگزدم گفت سبحان الله تو را دمی داری که دختر خود را بجهود می دهی رواجی داری که محمد رسول الله  
 و دختر بجهود می دهد آن مرد دانست که آن سخن از کجاست در حال توبه کرد از آن عقیده بدبار آمد



برکت علم و علم او گویند شخصی پیش وی آمد گفت کیست ز جای تناده ام و قطعاً راه باز بر آن نمی برم تو امام مسلمانان بگو که کجا تناده ام فرمود که من غیب نمی دانم اگر مسئله تر باشد بدلیل قرآن یا حدیث جواب بگویم آن مرد میبانه می کرد که البته ترا این بپایم باید کرد فرمود برو جای خالی و دور گشت نماز بجز آنجا که هیچ چیز در خاطر تو نیاید که آنرا باز بینی آن رفت و بگریه نماز در پشت و یک رکعت جان بگذارد و در رکعت دوم آن زرش بپاید که کجاست و کجا تناده بود برگشت و پیش امام آورد رکعت شکرانه را بشامی بختم فرمود که حساب کن و زکوة آن بردیش آن ده گویند ملک الموت علیه السلام شبی خفته او را در خواب دید از وی پرسید که از عمر من چند مانده است او پنج انگشت برداشت روز دیگر نماز علماء و معبران جمع کرد هر یک تعبیری و تشبیهی میکرد و نزدیک می گفت اشارت به پنجاه سال است می میگفت پنج سال و دیگری می گفت پنج ماه یکی میگفت که شاید که پنج روز باشد کسی بطلب امام ابو حنیفه فرستاد چون باید خواب بگفت فرمود او می گوید که پنج علمت که بجز خدای تعالی نمی داند و این آیت بر خواند **إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ الْإِنْسَانِ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ جُنُودُهُ** بر خواند گویند شیخ ابو علی بن عثمان الجلالی در شام بود گفت شبی بر سر قبر امام جعفر رضی الله عنه در خواب رفتم چنان دیدم که در یک بودم حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دیدم که از یاب بنی شیبیه در آمد و پیری تنگ در برگرفت چنانکه اطفال در بر گیرند از غایت شگفتی من پیش رفتم و بایش بوسه دادم گفتم یا رسول الله این چه کس است فرمود این امام دیارت ابو حنیفه کوفی رحمه الله علیه توفیق بن حیان رحمه الله علیه گفت چون ابو حنیفه وفات کرد در شب قیامت را بخواب دیدم و جمله خلایق در حساب گاه ایستاده بودند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر لب حوض ایستاده بود و جمعی خوش روی از راست و چپ او ایستاده بودند من امام ابو حنیفه را از میان جماعت بپشت ختم که برابر پناه میر ایستاده بود و سلام کردم و گفتم مرا آب ده گفت تا پناه میر اجازت دهد فرمود که او را آب ده جای آب بمن و ادا

و من و اصحاب از آن بخور دیم هیچ کم نشد پرسیدم از ابو حنیفه که آن پیر که بر راست پیکر است چه کس است گفت ابراهیم خلیل گفتم آنکه رجب اوست گفت ابو بکر صدیق بخنجر می برید تا منت کسی نام بگفت و من انگشت فرو می کردم چون پیدار شدم عقده بانگشت گرفته بودم بحی بن معاذ در خواب حضرت رسالت را دیدم صلی الله علیه و آله و سلم گفتم یا رسول الله ترا کجا طلب کنم فرمود نزد عالم ابو حنیفه کوفی رحمه الله علیه در فضیلت امام شافعی رضی الله عنه رحمه الله علیه آن سلطان شریعت و قدوه و برهان حقیقت و ارث علم نبی شافعی مطلبی کلمات او خود بر عالمیان پوشیده نیست چنانچه از نور آفتاب ذرات کائنات بدر مندی شوند احسن ایمان و معرفت بر روشناسی علم او متمدنی و مقتدی می گردند و او را شافعی مطلبی از آن میگویند که از پسران عبد المطلب مکی را شافعی نام بوده و او فرزند زاده اوست چنانچه عم زاده حضرت رسالت باشد صلی الله علیه و آله و سلم و تقدم او بر عالمیان این یکی بوده که قدمو القریش شرفی دیگر آنکه دختر زاده ابو بکر صدیق است رضی الله عنه شرف سیوم آنکه در طفلی او را فقهی و درایی بود که علامای بوی محتاج بودند چنانچه امام احمد حنبل رضی الله عنه روزی در میان علماء سر برهنه کرد گفت که او باشد که من غایت دار شافعی ام و شاکر دواوم لس علماء بروی اعتراض کردند گفتند تو مرد بزرگ بدرجه رسیدی که همه علماء بتو محتاج اند تو در صحبت کودکی و شیشینی و ترک صحبت شاخ و استادان احمد گفت سرجه بیا داداریم او معنی می داند که ما اورا نمی یافیم و برادر بخواهیم ماند چرا که او حقایق اخبار و آیات فهم کرده و ما حدیث پیش ندانستیم ایم و در فقه بر خلق بسته بود حق تعالی آن در سبب او کش ده کرد و هم احمد گفت نمی انم کسی را که منت او بزرگتر بر اسلام در عهد شافعی الا شافعی نقیصت که در هیچ شش ساکنی بود که شبی مارون از او در حرم رفت زبیده بروی سجاده بود تا ز خشن بگذارد و مارون گفت اول بیا که من بتو حاجتی دارم زبیده گفت من اول نماز بگذارم او تحمل نداشت گفت که اول نماز گذاری



از من بطلاق با نسی و آرمایش می کرد او را در جنت خود زبیده ازین سخن برنجید اول امر  
حق مقدم داشت و ملتفت خلیفه نشد و نماز بگزارد و خلیفه پیشان شد اما او را بغایت  
دوست میداشت در خلوتی رفت و با صبح میگریست باده چون بخت پشت  
و ارکان دولت همه حاضر شدند بفرمود تا همه علماء حاضر شدند آوازه در شهر افتاد که واقعه چنین  
بر خلیفه دست داده و عظیم ملول است و همه علماء انجاء جمع می شوند امام شافعی بکتاب می رفت  
این سخن نشنیده او نیز رفت مارون حال خود بگفت همه علماء سر مادر پیش انداختند و فکر  
بسیار بگردید پس همه گفتند چون طلاق بنماز معلق بود و او نماز گذارد این طلاق واقع  
باشد پس همه باتفاق فتوی بدادند پس غمی عظیم بر خلیفه و همه حاضران دست داد جناحه  
از غایت تحیر می خاموش شدند امام شافعی در آن طغنی قدم در میان آن دایره نهاد گفت  
السلام علیکم همه سر مادر آوردند و جواب گفتند روی با خلیفه کرد و گفت ملاک شما از چیست  
گفت مسئله در میان است و همه علماء در آن در مانده اند گفت بتوفیق الله تعالی من آنرا  
بکشتیم تحیر خلافت زیادت شد و هر کسی سختی می گفتند مارون حکمت بگونه می کشید گفت  
حالی تو حاجت بمن داری اول مرا حاجتی که لایق من باشد نشان و حاجتی که داری عرض کن  
تا من آن را بر آرم مردمان چون این بشنیدند جمعی گفتند این سرک جنونی دارد مارون  
او را بدخت نشانند پیش خود و صورت مسئله آنجا نکه بود بیان کرد شافعی گفت  
زبیده را حاضر بایده کرد و درس پرده جان ما آواز او را شنویم خلیفه فرمود تا پرده  
پسند زبیده درس آن حاضر کردند امام شافعی از وی نیز سوال کرد و او بجهان  
کرد و همه علماء در آن احتیاط عجیب بماندند فرمود یکبار فائحه بخوان جناحه علماء و ایامه  
قرا بشوند زبیده یکبار فائحه با آواز بلند بخواند و از چهارده تجدید که در فائحه فریضه  
است چهار تکبیر شافعی از استاد آن قرا آن پرسید که درین فائحه چند تشبیه  
گفت گفت چهار گفت پس فائحه بخواند باشد گفتند حضرت رسالت

صلی الله علیه و آله و سلم فرمود لا صلوة الا بفائحه الکتیبه و چند حدیث دیگر با تشبیه  
بر خواند بعد از آن گفت چون فائحه درست باشد نماز بگزارد و یا نشد و او طلاق  
معلق بنماز کرده که بگزارد این طلاق واقع نشده همه علماء گفتند مسئله اینست و حق  
که او گفت پس همه خرم شدند و طبعهای زیر سر او افتادند و همه معتقد او شدند گفت  
غیبی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در خواب دیدم مرا گفت ای پسر توستی  
گفتم یا رسول الله کی از گروه تو فرموده که نزدیک من آیی پیش او رفتم آب دهن  
خود در دامن من کر جناحه بلب و زبان و دامن من همه برسید و برو که خدای تعالی را بود  
و هم در آن شب حضرت امیر المومنین علی رضی الله عنه در خواب دیدم که اکثرین  
خود پیرون کرد و در انگشت من کرد پس علم نبی و علی در من سرایت کرد و گویند من  
در بکبت بود و شخصی امانتی با داروی سپردند یکی از آن دو شخص باید و آن امانت  
بازستد بعد از چند روز آن یکی دیگر باید و طلب امانت کرد و مادر شافعی عظیم  
و مملکتی خواست شافعی چون باید مادر حال آن قضیه با وی بگفت گفت هیچ غم خود  
او را حوالت بمن کن مدعی چون باید شافعی گفت امانت تو انجا نهاده است  
بر و لو انگشت که با تو بود با خود بیا و در بستان آن تعجب کرد و رفت نقلت که  
شبسی مارون باز بیدار گفت و گویی بود و با هم در مناظره بود زبیده از سر ختم گفت  
ای دوزخی مارون گفت اگر من دوزخی ام تو از من بطلاق آن شب از من جدا شدند  
چون او را دوست می داشت روز دیگر علماء را حاضر کرد و این مسئله بگفت  
بچه کس جواب نداد گفتند خدای داد که مارون دوزخی است یا بهشتی خلیفه  
گفت آن کودک ناشی مطلبی بجا است رفتند و او را از مکتب بیاوردند تعجب  
کردند که همه علماء درین مسئله عاجز اند شافعی باید و او را با غرار بنشانند و مسئله بعضی  
وی رسانیدند فرمود که تو در همه عمر بر معصیتی قادر شده و از ترس خدای ترک آن کرده



گفت بی گفت بگو و الله که مرکز جنین کرده مارون گفت و الله که جند نوبت چنین کردم  
فرمود که من حکم میکنم که تو بهشتی و از اهل جنتی علما آواز بر آورده اند که بجز دلیل این حکم می  
کنی گفت بدلیل کلام خدای و این آیت بر خواند و اما من خاف مقام ربی و نهی التمس  
عن الهوی فان الجنة هی الماوی السعیرم شدند بعد از آن خلیفه سه وقت تربیت  
و تقویت شافعی میکرد و حق تعالی در این راه او را کرامت کرده بود که هر چه کسی بخواهد  
حاصل نتوانست که او با نذک روزی درس آن کنتی پس جمعی اجماع بر وی حد  
بردند و همیشه چنین بوده که بی میزان منزه اند از منی اند و بدین پیش خلیفه گفتند  
شافعی حافظ نیست خلیفه تعجب کرد گفت چون معلوم توان کرد که گفتند ما رمضان  
نزدیک رسیده او را امام سازید که معلوم شود که قاعده ایشان آن بود که هر شب  
یک جزء قرآن در نماز تراویح بخواند و سبک روز پیش از ماه رمضان خلیفه شافعی  
را گفت میخواهم که درین ماه رمضان شما امامت مکنید امام در آن شب یک  
جزء قرآن حفظ کرد شب در نماز بخواند و روز دیگر جزوی دیگر یا در وقت چون  
عید رسید همه حافظ قرآن بودند پس بسبب حدیثان عطایی چنین بیانت  
و این خاص او را بوده و کسی مثل این نمیشد که یک ماه همه قرآن یا دیگرند و جا  
بیافت که منصب امامت خلیفه بود بعد از آن اجازت طلبید و پنج خانه کعبه  
رفت چون عزم زیارت مدینه کرد تا حدیث بر امام مالک بخواند با شاه که نامه  
نوشت به پادشاه مدینه و بسی از کجالات شافعی بنوشت که جوان چنین مستعد  
غریبیت انجا دارد او را پیش امام مالک بنو در تربیت کن تا آنکه طریق اشتاق  
باشد بتقدیم رساند چون مدینه رسید و از زیارت حضرت رسالت خارج شد  
پیش پادشاه رفت و نامه برسانید و اعزاز و احترام وی بجای آورد و روز دیگرش  
امام مالک رفتند او جهت تعظیم حدیث بر تخت نشسته بود و پادشاه که

بوی رسانیدند او را از این خوش نیاید پادشاه مدینه عذر میخواست و برقت امام  
شافعی بادیست احوال وی باز پرسید که از کجایی و چه خوانده آنچه احوال خود  
بود گفت و بنیاد چری خواندن بکرد امام مالک چون فهم و عقل و استعداد او را بدید  
فرمود حق تعالی ترا دولتی چنین داده چه حاجت که کسی تعریف تو کند پس آنکه طریقت  
بود با وی بجای آورد تا در علم حدیث نیز بدرجه کمال رسید و مدتی ملازم امام مالک  
بود و چون امام جواب فتوی بنوشتی او احتیاط کردی اگر راست بنودی گفتی  
بهر ازین بفرماید چون بدیدی حق بطرف شافعی بودی روزی پیش شخصی امام مالک  
آمد گفت زخم در وقت زادن بر روی من شکست می جنبه او فکر کرد و پس از قرآن  
و حدیث نیافت گفت برو او را دفن کن آن بدرفت شافعی از وی او بدر  
رفت گفت پهلوی جب زن بشکاف و بجز پیردن آورد گفت امام چنین فرمود گفت  
و مرادش خود بود آن برقت و چنین کرد و پیری بود او را تربیت کرد تا چهار سال  
شد روزی پسر را با هدیه جند من امام مالک آورد گفت من این پسر بیکت فتوی تو دادم  
چون تخلص کرد از اجتهاد شافعی بود مالک بدانت که علم او از جایی دیگرست و کار او  
بنایت بلندست پس در آن نزدیکی امام مالک ازین عالم رحلت کرد و او را در قریه دفن  
کردند رحمه الله علیه پس آوازه شافعی در عالم منتشر شد خلیفه او را به بغداد طلبید که بید  
از بلاد روم هر سال از مال جزیه بسیار مالی پیش خلیفه می آورد و نزدیک سال چهارصد عالم مصر  
بیامدند گفتند عالمان شما حاضر شوند و ما سوال جند داریم اگر جواب بگویند ما مال تبرک  
تسلیم کنیم و اگر ما غالب شویم یک درم هرگز ندیم خلیفه منادی کرد تا همه علما برکنند و جمله حاضر  
شوند و آن چهارصد دانشمند ترا حاضر شدند و خلیفه و اهل مملکت بیکار انجا جمع شدند آخر  
ایم امام شافعی بیامد سجاده برداشتن بگذشت و الثبات بآن ترسایان نکرد و قلم  
بر روی آب نهاد تا بایمان رسید سجاده بنیادخت و بنیشت گفت هر کس که با بختی دارد



گو ایجا بیابا بحث کنیم ترسانان چون آن بدیدند همه مسلمان شدند و ربیع بن خثیم رحمه الله علیه  
گفت آدم را در خواب دیدم که وفات کرده بود و خلائق جنازه او بیرون می آوردند چون  
بیدار شدم پیش منبر رفتم گفتم گفت عالمترین خلق وفات خواهد کرد که علم اول خاصیت  
آدم بود رحمه الله علیه و علیه السلام که و علم آدم الا ساء کلکما س در میان نزدیکی امام شافعی و فاطمه  
نقلت که در وقت رفتن وصیت کرد که فلان کس را بشوید چون او را طلب کردند آن  
شخص بفرود بود او را دفن کردند چون آن شخص باز آمد گفت شافعی وصیت چنین کرد  
و تو ایجا بنودی گفت او را قرضی هست که بشد بلی هزار درهم قرض دارد گفت از شستن او مراد  
او این دین است پس قرض او بکازد و ربیع بن سلیمان گفت شافعی را در خواب دیدم که  
خداوند بشارت کرد که حق تعالی بر کسی نشاند و زور و مردار بر من نشاند و منصفم از  
بار چند دنیا از بهشت بمن داد رحمه الله علیه و مرقد مبارک او در مصر است و اوصاف  
او در فضول سان کرده شود انشا الله تعالی در فضیلت امام احمد حسن بن علی رحمه الله علیه  
که از جد مقتدیان بود و در مقام ورع و تقوی کسی بوی نرسیده و شیخ و امام اهل سنت و جماعت  
بود و در ریاضت و اکرامت شانی عظیم داشت و در فراست یگانه بود و مستجاب  
الدعوه بود و در علم و ورع بدرجه بود که بر سرش معنی خیرت طینت آدم پیده می گفت  
و دست از آستین بیرون آورد و با پسر گفت چون سخن در نزد الله گوی بدست اشارت  
مکن و بسیار مشایخ بزرگوار یافته بودند چون ذوالنون مصری و پسر خافی و سری سقطی و معمر  
که فخری گویند جوانی مادر بیمار داشت چنانکه از دست رفته بود پیش امام آمد و حال گفت  
و او دعا کرد و چون بجا نه باز شد بکی صحبت یافت بود و گویند بر لب آبی روان و وضو می ساخت  
شخصی از بالا دست امام وضو می کرد و جهت حرمات امام رعایت و شیب دست امام  
رفت و وضو کرد و هم در آن نزدیکی وفات او را بخواب دیدند گفتند خداوند بشارت تو را  
با توجه کرد که در وقت که در آن برای آن حرمات امام احمد که داشتند در وضو

یکبار بکعبه می رفت و از قافله راه می کرد و در آن با دیده عربی دید و در کوشه نشسته پیش او  
رفت و از راه پرسید گفت که سیدم نامان داری گفت بلی دارم پاره نان بوی داد بخورد  
و شوری در وی پیدا شد گفت احمد بداده خدا را رضی شو تا راه کمی کنی او از غیرت گفت  
بار خدا ایضا بن حنین و از وی و بنهان میداری گفت ای احمد خدا را بندگان است که اگر گویند  
و منم خدا را که همه زمین و کوهها زگره آن همه زرشود احمد گفت نظر کردم به آن زمین  
و کوه زرشده بوم از منوش بر رفتم تا بقی آواز داد گفت ای احمد او بنده ایست که اگر  
خواهد از برای او زمین و آسمان بر من زمین اما او را بتو نمودیم جهت کرامت تو دیگرش باز  
نیت است که در دنیا می بود و آن بنده ادنی خورد گفتی امیر المومنین عمر رضی الله عنه این  
زمین را وقف غازیان کرده است پس زبیر بن عوفی فرستاد و آورد بیاورد و دوزی از آن  
خوردی گویند پسرش صالح بن احمد قضای اصفا مان فرستادند و یک انجا سأل قاضی بود  
قطعا مان اصفا مان بخورد و آورد و طلالی با خود برده بود و همه شب در خانه می نشستند  
مبادا که در شب کشتی مصلحتی باشد و هیچ مانع نباشد چون باز آمد روزی که کثیرک احمد از خیر  
می کرد و پاره خیر می از خانه صالح بستاند چون مان پیش امام احمد آورد گفت عجب بویی  
از این مان می شنوم گفتند باز پاره خیر می از خانه صالح در است گفت من بخورم  
گفتند مال سرت حلاست گفت آفرینیکل قضای اصفا مان کرده است گفتند بدرش  
و میم گفت چیزی که بخورد نمی پسندیم ربیع مسلمان روا می داریم بعد از چند روز آن  
خواب شد که کثیرک آن را در بطارچه می ریخت پرسید که آن را چه کردی گفت در ط  
ریختم بعد از آن مای از آن بخورد و شبی شاکر دی پیش وی بود و کوزه آب بوی داد و باد  
کوزه پر بود گفت که کوزه طلب علم مشور پرست گفت چه کردی فرمود شب  
وضو کردی و نماز بکردی پس علم از بهر چه آموزی و احوال و کرامت او بسیار است تا  
درین باب علم از هر کس از علما شنیدیم که کبریم اما قصه وفات او چنان بود که بعد از امام شافعی



در بغداد بود و خلیفه وفات و پسرش قایم مقام او شد و جوان و جاهل بود و جمعی معتزلیان  
بصحت وی اقامه دند و او نیز معتزلی شد و علماء را تکلیف می کرد که درین چند سلسله  
با ما موافق نشوید بعضی موافقت میکردند و بعضی مخالفت روزی شافعی و احمد را طلب  
کرد چون بدر خانه خلیفه رسیدند در بانی میگوید بان ای اهل دین حاضر دین خود باشید  
که ما وقتی بدزدی بگرفتند و سوار چوب بخوردم و اقرار نکردم شما بر حق ثابت  
باشید چون برابر خلیفه رفتند گفت اقرار کنید که قرآن مخلوق است شافعی از کمال علمی که  
داشت گفت توریة و انجیل و زبور و صحف و قرآن سراج مخلوق است و سراج انکشت  
خود را برابر خلیفه داشت خلیفه از غایت غمی فهم نکرده که او چگونگی خلیفه گفت چنانچه  
از من گفت آن استر خود بمن بخش بفرمود تا استر با سوار دینار شافعی دادند و آن  
استر هر روز پنج مره می رفت شافعی بر پشت و راه مصر پیش گرفت و باز نیند  
در مصر بود تا وفات کرد و مرقد او در مصر است خلیفه احمد را گفت بگو که قرآن مخلوق  
فرمود کلام غیر مخلوق و هر کس که قرآن مخلوق داند کافر بود خلیفه گفت شافعی اقرار کرد  
تو انکار میکنی و او از تو عالم تر است گفت او راست گفت و من نیز راست میگویم  
خلیفه احمد را گفت بگو که قرآن مخلوق است گفت قرآن مخلوق نیست خلیفه در غضب  
رفت گفت او را چوب زیند او پیر و ضعیف بود چون جذب بخوردی خود  
او را حبس کردند روز دیگر آخر روز او را حاضر کردند گفتند درین باب چه میگوئی  
فرمود کلام خدای صفت خداست و چون مشکلم قدیم بود کلام قدیم باشد و مخلوق  
سر آینه محدث باشد ای خلیفه تو در تاریکی جیل و نادانی مانده ترک این مذمت باطل کن  
و تو بکن آن ظالم گفت ای پسر زحف شافعی با ما مشفق شد تو بر انکار میکنی گفت چاشاک  
او معتزلی شود او سختی گفت و ترا از راه انداخت و جان خود بسلامت بدرزد  
گفت او چه گفت فرمود او نام این بیچ کتاب آن زمان انکشتان خود را بنمود

گفت این سراج مخلوق است و آن استر از تو بسته و دین خود و خون خود از دست  
ظالمی چون تو سلامت بدر برد این زمان صد فقر شک راه رفته تخلص کردند جان  
بود پس غضب رفت گفت من کیست که او از تو بخوام دیگر او را چوب زدند احمد  
گفت ای ظالم من مزد پیرم و همیشه از روی من آن بود که جان خود خدای دین محسوب کنم  
اکنون بدان رسیدم اشهد ان لا اله الا الله محمد رسول الله و اشهد ان لا اله الا الله محمد رسول الله  
کلام الله غیر مخلوق است جمعی با خلیفه گفتند او ازین جان نبرد او را بخانه بردند و بخور شدند و آن  
معرض بچار حق پیوست چون جنازه او برداشته شد و خلیفه بغداد از اطراف  
جمع آمدند و می دیدند که مرغان از هوا خود را بر جنازه او می زدند و خلیفه فریاد می کردند  
گویند در آن روز چهل هزار کس مسلمان شدند و نمره می زدند که لا اله الا الله محمد رسول الله  
و زانرا می بریدند و می انداختند خلیفه چون آن حالت مشاهده کرد و توبه کرد و از  
مذمت اعتزال باز آمد و معتزلیان را از شهر بدر کرد و تعظیم و تمثیت علماء است  
و جماعت می کرد و می دینها بر وی گریه می کردند و از بزرگی سوال کردند که چو نیست  
که همه ملتها او را دوست میدارند فرمود که او را دعایی مستجاب بود و دایم این دعا  
کردی که بار خدا یا سر کر ایمان نداده بده و سر کر ایمان داده باز مستان پس این سر  
و عار حق تعالی اجابت فرمود یکی در حال حیات او هیچ کس از اهل ایمان حرف نمیزند  
و در وفات او همه کس را مسلمان شدند بعد از وفات احمد را در خواب دیدند  
گفتند خدای تعالی توبه کرد گفت مریم مرزیه و در دار السلام بر دو باجی بر سر  
من نهاد و تعلیم در پای من کرد فرمود یا احمد این کرامت از برای آنست که گفتی  
قرآن مخلوق نیست رحمة الله علیه کمال محجرات این فصل در بیان آنست که  
علم در پای بزرگی و کبر سبب حاصل می توان کرد و در طلب فضایل تکامل راه بخود دنیا  
داد و سمیت عالی بکار باید آورد و ثبات قدم که البته در نای دانش گشا ده می شود



استقامت و مداومت و ثبات بر کار با اثر بار و بسیار از علما و محققین  
و مشایخ بزرگوار قدس زمان کهولت بنیاد کار کردند و در حدیث و فقه و کلام و تفسیر و لغت و تاریخ و جغرافیه و طب و ریاضیه و سایر  
ارزشهای دنیایی و دینی که در زمان بزرگی باسلام آمده اند و برکت صحبت حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم بنیام فتوی رسیده اند و حاجت شرح نیست که بیشتر چنین  
بوده اند و از آن ماکه در علمای ایمان آورده اند بدست که جزو است مثل علی و عبد  
عباس و عبد الله و عمر رضی الله عنهم و چند تن دیگر معین بعد از ایشان بسیاری از تابعین  
در بزرگی تحصیل کرده اند تا بمقام اجتهاد رسیده اند از جمله امام ابو یوسف که از ائمه  
مذاهب ابو حنیفه بود و امام محمد شیبانی رحمه الله علیه هم از ائمه شافعیه فعال مروزی بود  
رحمه الله علیه و گویند او مردی بود قفل کرده چهل سال در آن بسر برد و در چهل سالگی او را داعیه  
طالب علمی پیدا شد چون در کار آمد و منی کند داشت چند روزی چتری بر خیزد از طول  
شد و ترک کرد و در روزی بر کوی می گذشت دید که از بالای کوه آبی میجکید و بر تپه سنگ  
می افتاد و بر روی ام آن سنگ سوراخ کرده بود و آب همیشه و با خود میگریزید  
گفت ای فعال ای تو ازین سنگ سخت نیست چون این نقطه آب دوا می ده  
و در سنگ اثر میکند تو نیز جدی بکار آور و ثباتی باز دید کن باشد که بحکم من طلب  
شیای حقه و جدی در یکتا ده شود و بعد از آن بجای تمام در کار آمد و شب و روز یک  
لحظه نیامد و چهل سال برین طریق تحصیل کرد و حق تعالی کمال کرم در علوم بروی نمود  
و بمقام درین و فتوی رسید حق تعالی برکت علم عمر او را بصد و بیست سال رسانید  
چهل سال منتهی بود در مذنب شافعی و در زمان او علمای شافعی بسیار شدند و حجت  
در عالم منتشر شد سلطان محمود غزنوی در آن عهد پادشاهی عادل دین پرور بود ایم  
غزا کردی و بست که با خواب کردی اما هنوز تعلیم امامی نگرفته بود و سه سید در ظاهر  
داشت می گفت وقتی که این سه سید روشن شود من تعلیم مذنبی کنم آن سائیل

بسیار کس نمی گفت اول آنکه مادرش میراث بود و می خواست که بمقتن بداند که او  
بر سنگ سنگین است و دیگر میخواست که بداند که از اهل بهشت است یا نه و میخواست که بداند  
حدیث صحیح است که علما و رتبه انبیاء اندیشی بر بالای بام هم میرفت روزی  
در مدرسه بود و نظری با بجانب کرد طالب علمی فقیری نشسته بود و تار یکی تکراری  
میگرد و گاه گاه در می ماند سلطان آن شمع که در پیش وی بود بفرمود تا پیش آن  
طالب علمی فقیر بردند با انعامی چند جهت خج او شب که در خواب رفت همان جهان  
آرای سید عالمیان محمد صلی الله علیه و آله و سلم در خواب دید که گفت ای پسر  
سنگین بهشت بروی با یک حوت میراث گیر تا دانیستی پس این سه سید بروی  
روشن شد و روز دیگر طالب علمی که در حکمت او بود و طلب کرد و مکان و معاش به  
حوت ساخت شخص مذنب کرد و در آن حکمت به حقی مذنب بودند و خاطر  
و می یافتی داشت پس کسی بر و خواسان فرستاد و فعال طلب کرد چون  
حاضر شد جسمی از علما و حنفی نیز حاضر شدند و مسائل بسیار در میان آوردند و وقت پیش  
در رسید هر قوی مذنب خود و ضوابط حنفی و بنماز مشغول شدند و احتیاط و ضوابط  
و نماز هر یک می کرد و حق تعالی وی را بمذنب امام شافعی راست گردانید و شافعی به  
شد و تربیت و توفیق علما و شافعی گردانید و بر و مدرسه بوجود ایشان تربیت و تربیت  
گرفت و بسیار دیدم که در پیری منم شدند و بمقامات عالیه رسیدند بعضی به  
نیکو و ثبات قدم و بعضی از عظامی الهی در دل ایشان می کشید و از علم لدنی ایشان را  
بهم میزد و میگردانید که در راه طریقت سالک را در مرتبه می باشد یکی را سالک مذنب  
گویند و یکی را مجذوب سالک و کمال در هر طریق می یابند و هر دو پسندیده است  
باید که در طلب باشد که فیض کسب نماید و نه فیاض بخشد بر تقصیری که  
است از است قدمی است نظر گفت است جوخت جوان ناگهان زاده



عمریت کا نظارہ ویم پرمی کند فیض عطای ایند رس نیست بخت نیست کین نه تو میر کند  
فایغ شوی چند ز تیر کار خویش تا خود قضای رفته به تقدیر میکند سر چند که هیچ جزئی تقدیر  
نیست اما سعی نیز بی تقدیر نیست الحسی چنین است که ابتدا تا بحال من نمی رسیدند  
وحی برایشان نمی آمد چنانچه صدر عالمیان صلی الله علیه و آله وسلم در جمل سالکی وحی پوی  
فرستادند و بیشتر صحابه و اولیا بجهنم بوده اما کسی بعلانی مشرف شده از آن عطا  
تا که او سده از جمله قاضی بابوسی رحمه الله علیه در سیرت او آورده اند که کردی بود بخواه  
پیر اما در طریقت قدیمی چند رنج داشت و در شب هیچ نمی دانست با داد عالم ظاهر  
و باطن او را حاصل بود و چنین فرموده که انیسیت کرد او را و صیحت عالم یعنی شب  
کردی بودم با داد عالم شدم و از قدرت حق تعالی عجب و غریب نیست مدتی  
قاضی و منتی بوده از سرافتجا که در زمان او واقع شده کسی خانه کسی فروخت انگلیس که بخیر  
کجی یافت پیش مالک اول رفت گفت من درین خانه کجی یافته ام بیا و بر که  
او گفت من خانه بتو فروخته ام از آن تو باشد پیش قاضی بابوسی آمدند و حال گفتند  
بچه فرزند دارند یکی گفت من ببری دارم او گفت من دختر دارم پس عقد ایشان  
بهم بست و آن کج بایشان دادند لاجرم تومی جهان منصف قاضی نیز در خورشید  
باشد و انسی که علم عطایست که حق تعالی هر کس که خود میخواهد میدهد فصل پنجم  
در بیان آنست که هر که در طلب علم قدیمی می نهد اول نیست خود را حاضر کرد و انداخته  
و هیچ غرض از اغراض دیگر در دل وی نبود و حسب الله در آن شروع نماید ازین است  
در اول بکتاب مدیریت انما الاعمال بالنیات آورده تا این کس را تمهیدی بود که  
نیک با خود آید که این چرا میکند باید که مقصود طلب رضای حق تعالی باشد و پس در دنیا  
و عقی از آن نفع را فرزند که آورده اند که چون نظام الملک مدرسه نظامیه بخت  
در بغداد و علما از اطراف روی بد آنجا نهادند و هر یکی در حجره فرود آمدند امام محمد غزالی را

ابتدا از حال بود چون بدان مدرسه رفت هیچ حجره خالی نبود که وی فرود آمد و در شب  
در میان مدرسه کوشش بود و اینجا ساکن شد و بکار خود مشغول بود و در روزی نظام الملک  
مدرسه رفت و همه طالب علمان را طلب کرد تا نظری کنایه از او نماید ایشان را  
قبضت کند و فرج همه را باز بیند و میانه هر کس بحسب حال وی بنویسد و مراتب هر یکی باز بیند پس  
از یکی از ایشان که صورتنازک تر می نمود سوال کرد که این علم از برای چه میخواهی گفت بدرم  
قاضی فلان ملک بودی خوامم تا منصب بدرخورد یا ز یاد از یکی دیگر سوال کرد گفت بدرم خطیب  
مهر قند بودی خوامم که درخورد یا ز یاد از یکم چنانچه از یکی که سوال کرد و غرضی از اغراض دنیوی  
در میان آوردند پرسید که هیچ کسی دیگر مست گفتند در ویشتی در زیر زبان بر می برد و او را  
طلب کرد حاضر شد پرسید که از کی بی گفت از خواسان گفت از برای چه میخواهی گفت تو  
بر جنت گفت و انستم که صنعتی از صناعات حق تعالی است خواستم که بدان صنعت صناعات  
حاصل کنم تا معرفت قربی بیایم یا شاید که بدان علم عملی کنم که رستگار شوم نظام بعایت  
خود شد گفت و الله که اگر نه این مرد بودی من یک بیک اجزا این مدرسه بر کنده می و در شرط  
درینمی اکنون بیکت این مرد عالم ربانی وقت بسیار از برای این مدرسه بنویسم و امان  
قیامت میا و طالب علمان تربیت باشند تا بدانی که در همه حالات در طلب رضای  
حق می باید بود تا از آن عمل ثمرات خیرات بیایند و درجات علم از آن بیشتر است که در جنت  
آن توان کرد تا حدی که او را ندانند که مومنان چون در بهشت قرار گیرند حق تعالی فرماید که جزئی  
از من بخوانید ایشان چون همه مرادات حاصل باشند قطعا ندانند که چه چیز از حضرت عزت  
بخوانند گویند بار خدایا ما نمی دانیم که چه چیز از تو بخوانیم چون از روی مایه حاصلست  
فرماید علما روید و سوال کنید تا شمار تعلیم کنند آن زمان بدانند که چه می باید خواست  
از اینجا بدانی مرتبه علما و حق تعالی علما بنور هدایت منور کرد و انداخته تا از هر نکته  
معانی بسیار فهم کنند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده که هر کس از خانه



پیرون آید بطلب علم او در راه خداست تا باز آید ازین بود که بزرگان سلف  
به یک حدیث سفردار کرده اند و شعبی می گوید که اگر کسی از شام تا عین سوزگه تا یک  
از علم بیاموزد در راه دین بود فایده از این بیاید سفر او ضایع نبوده و هر که علمی تعلم  
کند باید که برای زاد و آفرینش بود تا بتدبیر در نفس او پدید آید و صفات او از حال خود  
بگردد و چنانکه از محض تناسل و از زیاده با خلاص و از دنیا با فوت و از پرستیدن  
خلق به پرستیدن حق تعالی آن علم نافع بود و اگر نه چنین بود برب نقصان بود و در  
حدیث درست آمده که آن نقطه که از قلم منتهی فرو جلد برابر باشد یا عمل جن و انس  
و معنی وقتی بدانی که قضیه بر تو درست دهد و مضطر شوی چنانکه برابر زن حلال خود خواهی  
رفت و فرزندان و متعلقان به پیشان خاطر باشند چون معنی روی و سلف  
بگوئی و او جواب بنویسد که از بد غم آزاد شوند از زبان قدر حلا بدانی و آن سلف که  
در زمان ما واقع شد یکی آن بود که دو خواجہ بزرگان شریک هم بودند و کینه کی صاحب  
جالی در میان ایشان بود و یکی از آن دو میلی تمام با کینه رک داشت و آن یکی فهم  
کرده بود و هر چند که با شریک می گفت حصه خود بمن فروش این مرد نمی فروخت تا این  
مرد راضی شد که بهای کینه رک تمام بوی دهد و آن نیمه بیع کند او راضی نمی شد چندانکه زیادت  
می کرد که راضی شد که نیمه مال خود بدهد او راضی نمی شد و طبع در همه مال می کرد و بدین مرد از  
غایت ملاکت بر در کاروان برای نشسته بود و او اشک از چشم او می رفت و فقهای  
عصر محمد بن عبد الله بن عمر بن الخطاب داشت و فرزندی در راه داشت و نزدیک ولادت  
رسیده بود و هیچ ندانست از غایت فقر از خانه پیرون آمد و از حق تعالی  
جست آن فرزندی را وقتی حلال می طلبید که ارش بر در آن کاروان برای افتاد  
نظری بر آن خواجہ کرد و اول در آن حزن و گریه دید بر آن غریب سلامی کرد و خواجہ از دیدن  
او فرحی یافت پیش خود نشانی شد پرسید که سبب حلال شما چیست اگر خیرانی واقع شود

اندوه بسیار بر خود میباید که در بخور شوی و غریبی که دنیا اعتباری ندارد و این است  
بر خواجہ که گفت تا سوا علی ما فاکرم و لا تغرخوا با آتشکرم یعنی حق تمامی فرماید غناک مشوید  
اگر از شما چیزی فوت شود که فرجناک نشوید بد آنجا بشمارسد و ازین نصایح و مواعظها  
بر روی خواجہ آنجا طریق شوق بود از روی دروغ نرمود و خواجہ گفت مرا قضیه عجیب  
دست دارد پس احوال کینه رک و شریک با وی بگفت که این مرد طبع در همه مال می کرده  
حزن من ازین است پرسید که مال توجه قد باشد گفت صد هزار دینار گفت بر خیز تا ترا  
ازین غم برانم بنور علم و بر ایملر قاضی برد و او را پیش قاضی برد گفت این شخص کینه رک  
بشرکت کسی دارد و نیمه که تعلق بوی میدارد اعتنا کرد و وی خواهد که ویرا نکاح کند تا  
در حال دگلی بر ستاد و شریک وی حاضر کرد و فرمود شریک تو کینه رک را آزاد کرد و نکاح با  
خواجہ کرد تو چینی کو بی گفت حاکم شرع قاضی ترا دور است یا آنکه نیمه خود را آزاد  
کنی یا بیعت الوقت بد و فرشی تا آزاد کنی او چاره ندید و بیعت وقت  
بهایی کینه رک داد و آزاد کرد و دوم آنجا نکاح کرد و از قید غم برست پس آن عالم با  
بجوه بر دو هزار دینار راقه و قاشی چند بشکرانه بد و داد و شب کینه رک در بغل  
گرفت مالش همه سلامت ماند و آن عالم شب چون بخانه رفت فرزند با  
خدمت مبارک مولود شد و بیک مقدم مبارک او فقر از آن خاندانی به در رفت چون  
بیک کمال رسید عالم به علم او پست شد و او از شرق تا غرب با همه عالم  
متنور شد رحمه الله علیه غرض ازین روایات آنست که شما از فصاحت علم و علمای دنیا  
بدانی پس طالب علم باید که اول وقت را خالص کرد و اندوید اندک اصل علم بر معنی قرآن  
پس اول قرآن بخواند و قرائت سبعه متواتر تنک بداند و روایت چهارده گانه  
نیکو حفظ نماید و حل الفاظ و تجوید و ترتیل و قواعد آن حاصل کند و بر چند استاد بخواند و هر  
کس که چند فرایگیرد بداند از آن در نحو و صرف شروع کند تا اعراب و توضیحات لغت تواند کرد



و کجای معبرست وقتی که نیک بداند و اصل آن امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه تصنیف کرده پس در علمی و کتابی که شروع کنند سهل باشد و در نکته های آن تدبر و تفکر نمایند و شرحی که متعلق بمعانی و بیان دارد نیک بداند و قاعده درسی و اب صحبت استادان و معرفت کتب حاصل کند و استادی مشفق و ممد درسی موافق و تکرار بر دوام که شرط علوم این راست و وقتی که این همه جمع شود کار به توفیق الله تعالی باز بسته است و من خایق و طبع لطیف و دل فارغ و معاش مرتب و کتبی صحیح و عقل کامل و تنویظ و باطل بدید تا طلب لطف اهل کمال کند و از حرام و شبهه او اجتناب نماید تا سر مقصدی از علم بداند بران عمل کند تا نفع آن بوی رساند آفات علم بداند که با وجود این همه درجات و مشوالات که علم راست و این همه مناصب عظیمه و مراتب شریفه که علم راست آفات بسیار دارد آن آفات دانستن از ضروریات دین است و علمایان بدانند که این آفات نیک شناسند تا از این اجتناب نمایند حضرت بهترین کاینات صلی الله علیه و آله و سلم از غایت شغف و محبت که بر علماء و از این همه احادیث فرموده تا آنچه سبب نجات و درجات باشد فراگرد و آنچه موجب وبال و کمال بود از آن دوری جویند از حدیث درین فصل بود ضرورتی روی عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم انه قال ان الله انزل علی عبداه یوم القیامه علم لمن یشقه الله علیه یعنی بدستی که سخت ترین مردمان که عذاب کنند روز قیامت عالمی بود که منفعه نیافته باشد از حدی علم خود دیگر فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که نباشد عالم تا نباشد آن علم عمل کنند یعنی سرچند که علم باشد چون بعمل نیاید از آن علم هیچ نمی دانند و روی عن رسول الله علیه و آله و سلم انه قال العلم علما علم علی اللسان فذلک حجه الله علی ابن آدم و علم فی القلب فذلک العلم عالنا فممنوع که علم دوست علمی بر زبان است پس آن حجتی است حدیث بر زبان فرمود آدم و عیسی در دل پس آن نافع است و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که در آخر الزمان

بسیار باید عابدان جاهل یعنی عبادت از سر نالدانی کنند و علماء خاص یعنی از بی مال هم روند و صحبت با اهل دنیا دارند و فرمود که علم نه از برای آن آموزید که نامی باشد بر آن کنند یعنی سینها با علماء در افتند تا جاهلان بیکبار روی بایشان کنند پس هر کس که چنین باشد در آتش اوزخ براند و فرمود که کسی که علمی و اب باشد و بداند و مان یا موز و روز قیامت بجای از آتش در دمان وی کنند و فرمود که عیسی علیه السلام وقتی به اهل سید و در دست او خاک پاره دید و سرمدانی و لجامی و طرفی عمل گفت ای عیسی اینها از بهر چه داری گفت خاک از بهر غفلان داریم تا برایشان می باشد تا غفلت ایشان زیادت می شود و پس هم از برای ختم صالحان و قرآن خوانان تا خواب برایشان مستولی شود تا از عبادت باز مانده و این لجام از برای عالمانست تا از بی مال حرام روند و صحبت طالبان روزند از برای طمع و این عمل از برای جماعتی داریم که غیبت کنند من آنرا در دمان ایشان کنیم تا آن غیبت و مدیان در دمان ایشان شیرین شود و در آن مصر تر شوند و علی کرم الله وجهه فرمود که خیر نیست در خاموشی عالم چنانکه خیر نیست در سخن گفتن جاهل و سلمان غایبی گفت عالم نفع نرساند چو کجی باشد که از اینجا مسیح خرج نکنند و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم زود بر آتش انگش که زود جواب فتوی دهد و آن کار مشکلت و این مسعود فرمود که آنکس که سرجه استغنا کند مردمان از وی و همه را جواب گوید او دیوانه است و فرمود جنة العالم لا اذی فاذا اخطا ما اصابته عقاب یعنی سب عالم آنست که گوید نمی دانم که اگر خطا کرده آنرا بقتل خود رسید یعنی خود را هلاک و حسن بصری مردی با ابو هریره گفت رضی الله عنه که میخواهم که بیا موزم علم را دمی ترسم که آنرا ضایع کنم گفت اگر ترک علم کنی آنرا ضایع کرده باشی و خلیل بن احمد بصری رحمه الله علیه فرمود مردمان بر چهار قسم اند یکی آنست که می دانند و می دانند که می دانند پس او عالم باشد متابعت او کنند دیگر یکی باشد که می دانند و نمی دانند که می دانند پس می در خواب است



و در این باره و آنگونه و یکی دیگر آنکه نمی دانند و نمیدانند و نمیدانند که نمیدانند و نمیدانند  
 او را ترک کنند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که هر کس زیادت  
 شود و بر علم و زهد او زیادت نشود از حدای تعالی او را لا دوری و کجول و مشی و حمد الله  
 فرمود که هر کس که قرآن بداند و در این فیه شود بعد از آن با سلاطین صحبت دارد  
 و با ایشان کجا بپوشد زینهار از ایشان چیزی بوی رسد و در آتش دوزخ کویا شروع کرده است  
 بعد از هر کاری که نماید و اینست گویند بزرگی نامه بنوشت پیش برادر دینی که ای برادر من  
 بدستی که ترا علمی داده اند باز منشان نور علم خود را نطلعت کنان که در طلعت  
 بانی انروز که اهل علم بنور علم خود بهر بهشت روند و حسن بصری رحمه الله علیه می گوید  
 عقوبت علماء بد است که دل ایشان بمیرد بسبب آنکه در طلب دنیا باشند  
 نه بعل آفت و فضیل عیاض فرموده که هر از جم بر سه طایفه می باشد اول عزیز قومی که خواست  
 و دوم تو انگری که درویش شود سیوم عالمی که دنیا بادی کند و از آخرت باز  
 ماند و آن قومی باشد که قول مخالف فعل باشد که مردمان را به نیکی فرمایند و خود را  
 فراموش میکنند یعنی فرمایند به نیکویی و خود بدان عمل نمی کنند حق تعالی می فرماید که  
 کبر مقتا عند الله ان تقولوا لا تفعلون این وعید از آن کسی است که گوید و خود نکند  
 فصل ششم در خاصیت علم است و علم بسیار خاصیه دارد و نموده از  
 از خاصیت علم باندک و بسیار بهره می یابند شاید که علماء از آن بی نصیب باشند  
 پس هر عالمی خواهد که از علم او انصیبی باشد او را چند خاصیت می باید که باشد تا او را  
 نفع رساند هم در دنیا و هم در آخرت اول راه تقوی نگاه داشتن و خاصیت علم  
 تقوی است چرا که هر چند عالم تر تر پس او بیشتر تر است از چند علامت است اول آنکه  
 طلب حلال کند و از حرام و حشمت اجتناب کند که اگر لقمه حلال بود نور علم  
 زیادت شود و خلایق بدان نور معتمدی شوند و اگر نفوذ آلود لقمه حرام باشد

علم را بطلعت حب جاه و مال دنیا و مصاحبت حکام ظالم و مداهنه کردن با ایشان  
 چنان باز پوشاند که قطعا سخن حق نتواند گفت و بسیار منکرات بیند و جهت  
 خاطر ایشان نمی نکند بلکه در بعضی با ایشان موافقت کند و تاویل باطل گوید جهت  
 دل خوشی ایشان پس در سر کار ایشان کند و عذابها و برزخ و عرصات و درگاه  
 دوزخ بر خود روا دارد جهت چند روزه عظام خانی این جحانی و باندک لذتی و همه  
 آن لذتهای و جانی باقی بگذارد و مالی چند حرام بر هم بندد و ملکی چند حاصل کند و کتابی چند  
 نفیس بخرد تا که در دست همان ظالمان گرفتار شود تا هر چه بدست سی سال حاصل کرده  
 بیکبار بستاند و او در آن غصه میرد و فرزند آن اوصایع شوند و بسیار ازین جنس  
 دیدیم و شنیدیم پس ازین علم و جنین عالم به بانه حق تعالی باید رفت و این همه  
 مصیبت غنچه الهی حرام است که چندان غضب حق تعالی ایشان می رسد که پس  
 شان منقطع میشود و خلفی از ایشان باز نمی ماند و آن کتب نفیس در دست ظالمان می افتد  
 و هیچ کس از آن نفی نمی رسد اما هر کس که تقوی و ورزید و طلب لقمه حلال کرد و با آنکه  
 بکسی حلال خود را مشغول کرد یا توکل بر خدای کرد و ستر این حدیث دریافت که حق  
 عز شانه نبشت پیش آفریدن آسمان و زمین متادیر خلایق به بجهان هزار سال پس  
 علمی که ازین حدیث قدسی خبر ندارد از خاصیت علم متین و توکل نامست  
 وسیع کند و باندک حلال قناعت کند تا نور علم و عمل روز بروز زیادت شود  
 بگذرد و نسل اثر کند چنانچه مشام عبد الملک پیش از تابعین رفت تا او را زیادت  
 کند قطعا اجازت نمی فرمود جمیع شاعت کردند که الوال امر است حرمت او باید  
 داشت چون در خلوت او رفت جوایغی بود او را بکشت هشام سلام کرد او  
 جواب گفت گفت جوایغ بکشتی تا روی ظلمانی ترانه بستم گفت کیسه زرترا آورده ام  
 بستان گفت بستانم بیک شرط مرا صد رطل جو حلال است از خود بردارد



و با بسیار که من ز تو بر گیرم شام گفت من خلیفه روی زمین و لشکران و چهار پادشاهان  
دارم تا ببرند گفت من چنان خواهم که خود حال شوی و آن باری که می گفت من می گز  
نوام فمود جایی که تو صدر طل جو حلال من با بسیار نمی توانی که اندک مسافتی دارد  
من این انتقال مال و امم چگونه تحمل تو انم که بقیامت بر من و دوازده عقیبات آفت چون  
بگذرانم تو خود شکری کن که باین همه بار مظلوم بار مسلمانان بر صراط چون خواهی گذشت  
هشام گریه بسیار بگریه گفت امروز نیست روزه دارم از آن رزق حلال که می خوری  
اندکی مراده تا امشب بدان افطار کنم مشتی آرد جو بدو داد و بر رفت شب بدان افطار  
کرد و بیکت آن لقمه حلال عبد العزیز بن هشام مولود شد و او حردی بود بعیایت  
عادل و صالح و از حلال خور دی از وی عمر عبد العزیز در وجود آمد که تا دامن قیامت  
در سربلندی از علم و عدل او باز میگویند و در بسیار از کتب ذکر او مسطور است  
و خاصیت او در مکان خود گفته آید و مناسبی این حکایتی بخاطر آمد حکایت  
روایت کرده یکی از صلحا و متقین بر لب آبی و صنومی کرد سیبی را دید که با آب  
می آمد بگرفت و عاقلانه بخورد با خود فکری کرد که سیب ملک تو نبود و او خور دی  
البته این از باغی بیرون آمده باشد بر دم و حلالی بخورم آب بالارفت  
تا باغی رسید و احتیاط کرد و در آن موضع بغیر از آن باغ نبود دیتین دانست که  
از آن باغ است بدر آن باغ آمد صاحب باغ را طلب کرد گفت سیبی باین آب  
من آنرا خوردم از تو حلالی میخواهم گفت سبحان الله این باغ خاصه از آن مرغ نیست  
دو دانک از آن نیست من ترا حلال کردم گفت باقی از آن دو برادر نیست  
گفت ایشان را کجا بینم گفت چون ده فرسنگ بروی دمی هست یکی انجالی باشد  
و یکی دیگر در شهر شجر می برد آن مرد در آن قدم در راه نهاد و می رفت تا بدان ده رسید  
خبر آن مرد پرسید و نشان دادند او را بدید و حال بگفت او نیز حلال کرد خبر آن

یکی دیگر رسید گفت او در شهر غزاله می باشد پس نام و نشان او باز پرسید از این  
ده تا بشهر رفت و فرسنگ بود رفت و مشقت بسیار کشید شخص کرد تا ویرید  
اول رسید که در فلان باغ حصه باغ دادید گفت بلی گفت سیبی از سر غفلت خورده ام  
و برادرانت مرا حلال کردند تو نیز مرا حلال کن گفت برادران مرا کجا دیدی گفت  
یکی در باغ و یکی در آن ده و ترا درین شهر گفتم مرا حاجت است بشود متی که حاجت من باری  
من آن حصه دیگر ترا حلال کنم گفت مرا و خصوصیت که چشم ندانم و پای نذارند اگر وی را  
نگاه کنی ترا حلال کنم والا فلان نیست این مرد در ماند مر جند که شناخت کرد که من مرد  
غریب در پیش مر جند گفتم بجای رسید عاقبت آن دختر بآن غیب قبول کرد  
و او خواجه صاحب مال بود چون نگاه کردند او را در حمام فرستاد و جند غلامی با وی همراه  
کرد و حمامهای نیکو بر حمام فرستاد چون بیرون آمد آنز در پیش او را بجا نه آوردند و نزد  
نیکو پیش وی آوردند و بخورد چون نماز ختم کرد بگریه و پیر بر سر رفت شمع و آ  
و دختری آورد که از عکس خالش خانه منور شد در غایت حسن این مرد چشم بر هم نهاد  
کنیز یک باوی میگوید چشم بردار و حلال خود را پیش خود بنشان گفت انگس که من  
نگاه کرده ام بر عیب بود این بعیایت صحیح است بدرش در اندرون  
آمد گفت بدانک این دختر است که با تو نگاه کرده ام اما آن چشم ندانم که در بیگانه  
نگاه کند و آن پای نذار که از خانه بیرون رود و بداند این دختری بعیایت حلالی متقی  
و بالباست تا من طلب بر من کار می کنم تا بوی و هم تا بیا فتم که ابهر سی  
سی فرسنگ بیایی دانستم که از تو متقی تر نیایم و شاید این دختری را اولاین  
ت خوش باش و فکر معاش کن که حق تمام اما از حلال غنایتی بخشیده  
و احتیاج هیچ چیز کس نداریم بر تو باد که در طاعت کوشی آن مرد بعیایت  
خود شد و از سر فراغت بطاعت پرداخت و دختر نیز بعیایت عابد بود از میان



ایشان دو فرزند گرامی و دو کومر نامی حاصل شد یکی امام محمد غزالی و یکی امام احمد غزالی  
 هر یکی آفتابی بودند که مغرب و مشرق طریقت و شریعت منور کرد ایندین است  
 خاصیت علم و تقوی و اتمو حلال ازین است که در خبر آمده که نتیجه لقمه در سل اثر می کند  
 و حق تعالی فرمود که فکروا فلما رزقکم الله حلالا طیبنا و اتقوا الله لیس سعی بایگردد  
 در طلب حلال که از خاصیت های علم کی تقوی است دیگر آنست که نصیحت از برادر  
 درین نذار که نصیحت جامع امر معروف و نهی از منکر است و از خواص علم کی دیگر آنست  
 که معانی بسیار در تحت اندک سخنی درج باشد چنانچه آورده اند که یکی از شاگردان امام  
 محمد غزالی رحمه الله علیه نامه نوشت بوی که در نصیحت فرمای جامع مختصر یعنی لفظ اندک  
 و معانی بسیار پس حکم خیر الکلام ناقل ذل امام از برای وی رساله نوشت بنایت  
 کوتاه اما نصایح آن پنج جهان مرشدی بود و برادر راه طریقت فرمود شکیله که چهار  
 صدا است و خدمت کردیم و چهار هزار حدیث برایشان خواندیم و ازین همه حدیث  
 اختیار کردیم و عمل بدان می کنیم چرا که من درین حدیث تأمل کردم و اعمال اولین و آخرین  
 در آن مندرج دیدم گفت چنین بمن رسیده که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 فرمود بایکی از صحابه که عمل از بهر دنیا جنان کشید که ایجا مقام خواهم رسید و عمل از  
 بهر آخرت جنان کشید که ایجا خواهم رسید بود و عمل از بهر خدای جنان کشید که  
 حاجت دارید بوی و عمل اهل دوزخ جنان کشید که بشمار صبر و طاقت آن باشد  
 پس هر کس که درین یک حدیث تأمل نماید و اسرار آن بداند جمیع خیرات و مغیرات  
 دنیوی و اخروی احراز تواند کرد دیگر نوشت که حاتم اصم رحمه الله علیه یکی از شاگردان  
 شیعیان طنجی بود قدس الله روحه علم روزی از حاتم سوال کرد که جنات است که در  
 صحبت مایهی کنت سی و سه سال گفت درین مدت چه علم از ما فرا گرفته و چه فایده  
 حاصل کردی گفت هشت مسئله از تو آموخته ام و بدان عمل میکنم گفت اما بعد

ای حاتم من عمری در سر کار تو کردم و تو خود هشت مسئله ازین یاد گرفته گفت  
 یا شیخ اگر راست می پرسی همین است و من خود پیش ازین میخواهم چرا که خلاص  
 و نجات من در دو جهان درین است شیعیان گفت بگو تا این هشت مسئله چیست  
 گفت اول آنکه درین خلق نگاه کردم دیدم که هر یکی محبوبی و معشوقی باز ماندند و این  
 همه با ایشان تالک کور نبود و او را تنها بگذارند من این اندیش کردم که محبوب  
 آنکس باشد که در کور مونس تو بود و شیخ تو باشد و آنست که این عمل صحت  
 پس از آن محبوب خود ساختم تا در کور مونس من باشد و روشنی من گردد  
 شیعیان گفت اینست یا حاتم نیکو کردی فایده دوم آنست که درین خلق نگاه  
 کردم دیدم در پی هوا و نفس افتاده اند و همه بجزاد نفس می زنند من درین آیت تأمل کردم  
 وَ نَهَى النَّفْسَ مِنَ الْمَوَافَاتِ الْجَنَّةِ هِيَ الْآثَرُ و دانستم که قرآن صدق است  
 پس بجا لعنت نفس بدو آدم و در پشته مجاهده نهادم بکدام احتیاج تا در طاعت خدای تقا  
 آرام گرفت شیعیان گفت اینست یا حاتم چرا که اندک فایده سوم آنست  
 درین خلق نگاه کردم دیدم که همه در طلب دنیا سعی می کردند تا دنیا حاصل کنند من درین  
 تأمل کردم که ما عند الله بقا پس محصولی که ازین دنیا بدست  
 آورده بودیم در راه خدای نرفته کردیم تا باقی بماند شیعیان گفت نیکو کردی بارک الله  
 یا حاتم فایده چهارم آنکه در خلق نگاه کردم دیدم که همه در پندار مانده اند و هر یکی غر مجرانی  
 می کردند و آزار خلق می کردند من درین آیت نگاه کردم که این اگر کم عند الله  
 انقیاس کم پس تقوی شعار خود کردم و دانستم که آن پندار ما همه بی حاصل است شیعیان  
 گفت نیکو کردی یا حاتم فایده پنجم آنکه در خلق نگاه کردم دیدم که همه بر یکدیگر حسد می کردند  
 بسبب مال و جاه و بایم دشمنی می ورزیدند پس من درین آیت نگاه کردم که کین دشمنی  
 فکری کردم و دانستم که در ازل قسمتی کرده اند و کس را درین اختیاری نیست بعد از آن



بر هیچ کس حسد نبردیم و محبت حق را نمی شناسیم گفت بارک الله ای حاکم فایده شناس که  
درین خلق نگاه کردیم دیدیم که خلایق بود دشمنی می ورزیدند سر یکی پس یکی من درین آیت  
نگاه کردم که این الشیطان لکم عدو و فاعلموا انکم لعلکم لا تعبدوا الا الله که بغیر از شیطان اتباع  
او دشمن نمی باید داشت پس شیاطین را دشمن داشتیم و فرمان وی نبردیم و راه را  
شس گرفتیم شش گفت احسن یا حاکم فایده شناس که درین خلق نگاه کردیم دیدیم  
سر یکی در طلب رزق و معاش سعی بلیغ میکردند و بدین سبب در حرام و شبهات  
می افتادند و خود را حرام و ذلیل می کردند من درین آیت فکری کردم که ما من ذلنا  
فی الارض الا علی الله عز و جل ما معنی آن دانستم که من نیز یکی از جمعی که دانستم که روزی  
من بمن خواهد رسید شش گفت احسن یا حاکم فکری کردم فایده شناس که  
درین خلق نگاه کردم دیدیم که سر کسی اعتماد بچیزی دیگری کرده اند و امید بر آن بسته بودند  
من درین آیت نگاه کردم که و من یستوکل علی الله فمنا حیة پس توکل بر چیزی ای  
کردیم و اعتماد بر فضل و کرم او کردیم و نظر از مخلوقات بجای خود گرفتیم و احتیاج بغير از او  
ندادیم و خود کردیم که حیثنا الله و النعم الوکیل پس همه کار من ساخته شد بکرم و رحمت  
حق عز و جل و الحمد لله شش گفت و فتنک الله معاً یا حاکم که من در توریة و تحفیل  
و تفسیر و قرآن نگاه کردم و خلاصه این کتاب بدین مذهب فایده می کرد و احکام  
آن ازین بزرگیت سر کس بدین مذهب فایده نگذاشت و بعد از آوردن چهار کتاب  
کار کرده باشد پس خاصیت علم آنست که بدان عمل کنند تا بدرجه مجاهدین  
و پرتوی از انوار ولایت بر دل وی افتد و این دولت انبجار خصلت حاصل شود  
و از نور علم نصیب تمام دارد و در دنیا و آخرت بعیش خوش می رسد اول مانک  
بعضاً از افاضی باشد در رنج و جد و اجتناب از علم که خدایش روزی  
کرده باشد بدان عمل کند سیووم اگر از صحبت بدان و بدکاران و اهل دنیا دور باشد

چهارم آنکه بی روی آثار انبیا و اولیا و صالحان کند و دائم طالب احوال و احوال ایشان  
باشد تا با احوال ایشان برسد و راه محبت بر دل او کشود و او را از اجتناب  
مست و قبی که آن نشانهها در خود بیابد معلوم شود که سلطان تجلی کرده اول  
آنکه سر محبتی که غیر محبت حق باشد بکلی فراموش کند و تمام سرطنتی که راه محبت  
در او میگرداند دشمن دارد و سیووم و چهارم آنکه هر چه فرمانهای محبوب بود انوار الهی  
قبول کند و بجای آورد و پنجم آنکه هر چه مخالف محبت بود مخالفت آن نماید  
و ملتفت آن نشود بلکه از آن اجتناب کند ششم آنکه دوستان دوست را دوست  
مثل انبیا و ملائکه و اولیا و علماء و شهداء و عرفا و صلی ستم کند و دشمنان حق را دشمن دارد  
مثل ابلیس لعین و متابعان او چون کبریا و بت پرستان و جودان و ترسانان  
و ظالمان و شکبران و فاسقان و مثل ایشان که در مشکلات قریب سی حدیث صحیح در  
در بیان این دوستی و دشمنی آورده ششم خلوت و عزلت و مراقبت الهیه  
دوست دارد و تا لحظه لحظه تفکرات و جذبات روحانی بر دل او تجلی کند نه  
آنکه چون این دولت روحانیات و برادری و دوستی برایش ماکشف شود  
از خود نماید و در طلب زیادت باشد و بدان خوشند نشود و دستم آنکه چون  
بتمام کمال ولایت رسد خود را از همه چیز و همه پس بگذرد آنکه این کسینه از شیخ  
و مولانا استاد البزرجی رحمه الله علیه چنین استماع اخلاص آنکس که دایره زمین بود او  
قائم است که عبارت از وی قطب است خود را از پوست پاز کمر می شناسد  
آبیات نماید در این کارت بدیده قصه این در دنیا می شنید که تو خوانی تا شوی مردای پسر  
پنج در مان نیست جز در دای پسر چون ترا می بینم از آزادگان کی شنای کار افتادگان  
نزد این در اگر بر خیزد است و دل بصد دارد اگر بر خیزد است که بود این در و امن که توه  
س بود این در و دایم پیر توه در محبت تا که بغیر مانده است در درون کعبه و میری اندست



چون غمزدرد از اغیار نام پرده از محسوب بر خیزد تمام هجده کن پیش از اصل ای خود پست  
 تا ز خلقت ذره آری بدست ای برادر عزیز زینهار از از زمینها که درین کلمات  
 فکری بلیغ بکنی و آنرا حکایتی شمری و سر سری ندانی و در کلمه ازین تا ملی نمایی که مرشدان  
 عالم جان سپاری کرده اند تا این راه بر مار و شن کرده اند که بشنوی ترا به و نشنوی  
 تو دانی حکایت است آورده اند که حسن بصری رحمه الله علیه در طفلی در خانه ام سلمه می بود یکی  
 از حرم رسول الله بود و سلم روزی کوزه را پنهان بر گرفت و آب از آن  
 بخورد و پرسید که ازین کوزه که آب خورده گفتند حسن فرمود این قدر آب که آشامید  
 علم در وی اثر کرد و دعای در شان او فرمود گفت میافتم به برکت آن دعا بود امام  
 حسن از بزرگان تابعین بود و صد و سی تن از صحابه یافته بود و متواتر از صحابه  
 بدر یافته بود و از شاگردان امیر المومنین علی بود رضی الله عنه و علم از وی فرا گرفته  
 بود که گویند روزی امیر از دروازه بصره درآمد و چهار شتر بر میان خود بسته بود و پیله  
 در بصره بود و در پیشان بصره منع فرمود پس در مجلس حسن حاضر شد از وی پرسید  
 که تو عالمی یا متعلمی گفت هیچ کدام سخن از پنهان بر من رسیده و باز می رسانم امیر چنین  
 وی کرد حسن و برایش ساخت و از منبر فرود آمد و او را در خانه برد و در آن سه روز  
 چند آن علم از او اخذ کرد که حدیث داشت گفت میخوانم که وضوی کنی تا من بیا بموم  
 طشی حاضر کردند تا علی رضی الله عنه وضوی کرد و چنانچه از حضرت رسالت دیده بود  
 بر عضو بر آن نوبت پشت چنانچه پای مبارک سه نوبت آب ریخت و پشت  
 آن آب وضو نیز بنوشید آن نیز سبب زیادتی علم وی شد روزی و غلطی گفت  
 منکر می گفت طبیب که بیمار بود و علاج دیگران چون کند از غایت حکم گفت شام  
 سخن من بشنوی که علم من شمارا سود دارد و نادانی و نادانی من شمارا زیان ندارد  
 دانستی که بر جان کسی اعتراض کرده اند و عالم از فاسدان خالی نیست گویند در غلط

او مردی بود که چون او سخن گفتی خود را بر زمین زد و فریاد کردی میگوید و او را  
 گفت ای مرد اگر آنچه می گویی می گویی اگر کنی الش تمام مینی در معاطه خود و اگر نتوانی که  
 کنی کار تو بغایت نیکوست و کست الصنعة من الشیطان یعنی هر که با یکی  
 از وی بر آید آن از شیطان باشد و نه من و وقت چنین باشد که اگر تواند که آنرا باطل  
 کند و کج از شیطان بود که اگر زود جان غالب شود که نتواند که خود را نگاه دارد  
 آن معانی بغایت عزیز است پس این معاطه است که میان بنده و حضرت عزت  
 گویند عمر العزیز نامه نوشت پیش حسن بصری که مرا نصیحت کن که نامه که یاد تو انم گرفت  
 و او را امام خود سازم حسن بر پشت نامه این مقدار بنویشت که امیر المومنین چون  
 خوانی بابت امید که می داری گویند روزی امام شافعی و امام احمد پیش شمس پشته  
 بودند حبیب عجمی با احمد گفت من امروز سوالی خواهم کرد شافعی گفت از وی  
 سوال کن که ایشان قومی عجب اند احمد گفت البته سوال خواهم کرد چون حبیب  
 پشت گفت چه گویی در حق شخصی که ازین پنج نمازیکی از وفوت شود و نداند  
 که کدام است او را چه باید کرد گفت این دلی باشد بغایت غافل از حق او را ادب  
 باید کرد و هر پنج نمازشش قضا باید کرد احمد گفت در جواب او عجب بماند شافعی  
 گفت نگفتم که سوال نباید کرد وقتی که پیش حبیب قرآن می خواندند او  
 می گریست گفتند قرآن عربی و تو عجمی فرمود من عجمی ام اما دلم عربی گویند روزی  
 قتالی بردار کرده بودند حبیب می گذشت و گوشه چشمی بوی کرد شب او را  
 در خواب دیدند که در پشت می جوید و خلجای سبز پوشیده بود گفتند این مرتبه چه  
 یافتی گفت در آن دم که بردار بودم حبیب عجمی گذشت و گوشه چشمی در من  
 نگرید این از برکت آن یک منظر است خاصیت علم و پر میر کاری است  
 حکایت آورده اند که جوانی مجلسی ساخته بود و جهت خمر خوردن چهار راقی



بسلام داد تا نقل بخرد برای مجلس شرب غلام گذارش بر مجلس منصور عمار افتاد زمانی استماع  
 کلمات شیخ می کرد در میان او عطر درویشی برخواست و چیزی طلب کرد منصور  
 فرمود هر کس که چهار راجه باین درویش دهد من چهار دعا در شان او بکنم غلام با خود گفت  
 هیچ معادله ازین بهتر نیامد آن چهار درم بدرویش داد منصور گفت چه دعا میخواهی  
 غلام گفت اول آنکه از اکر دم دوم آنکه خواجه مرا توبه روزی شود سیوم آنکه عیون  
 این درم بیایم چهارم آنکه حق تعالی مرا من و خواجه و تو و مجلسیان رحمت کند منصور دعای  
 کرد و غلام باز پیش خواجه رفت گفت چه آوردی گفت در مجلس منصور عمار  
 بودم و چهار دعا با آن چهار راجه خریدم خواجه گفت آن دعا چه غلام دعاها را باز گفت  
 خواجه تغییر عظیم در باطن یافت گفت ترا آزاد کردم و از بهر خدای توبت  
 کردم که باقی عمر خردم و بموضع این چهار درم ترا چهار صد درم بدم این سه که بدست  
 من بود که دم آن یکی بدست من نیست شب این خواجه در خواب دید که با وی  
 گفتند توبه با وجود ضعف آنکه توانستی کردی ما با تو ایامی و کرم بر تو و بر منصور  
 و بر همه مجلسیان اورحمت کردیم لاجرم چون شرب پاک بود و عا جبین مستجاب  
 اینست خاصیت علم با عمل چکاکیت آورده اند که یکی از علما بر کردستان  
 آورده بایجان گذارفتا و قومی دیدیم سر به اباحت بر آورده بودند شب پیش شخصی  
 بر سر دعا اظهار علم خود بکرد آن مرد گفت زینهار قطعا در میان این قوم اظهار این معنی  
 کن که ای طالب علم از دشمنی دارند گفت سبب چیست گفت ایشان را  
 شیخی است بغایت جاهل و این قوم عظیم معتقد وی اند چنانچه آب غسل و وضوی  
 میخورند و در خود می مالند پس شیخ چون که خلاص جبین معتقد او اند را ایشان چنان  
 شد که غسل و وضو بکلاب کند تا مردمان معتقد تر شوند و چند سال چنین می کرد روزی  
 عالمی انجا رسید و چند روز با شیخ بسر برد و دید که وضو بکلاب کرد گفت امروز

چنین کردی یا نه روز چنین می گفتم چند سال است تا من وضو و غسل بکلاب  
 می کنم آن عالم علمی و عقلی نداشت که نصیحت او در خلوت کند از سر حکمت  
 میان خلایق از سر خشم گفت و غضب گفت نیک نمی کنی و چندین سال آنرا در جانیستی  
 و نمازت درست نیست آن شیخ جاهل از سخن حق برنجید و در میان خلق متغیر شد  
 بانک زد که ویرا بکشید او را بکشیدند می است که هر عالم انجا رسید بی محابا می کشند  
 زینهار تا قطعا اظهار علم خود نکنی تا بسلامت بروی آن مرد عالم عاقل دین دار با خود  
 عکری کرد که من سالهاست تا در راهی بروم و علم حاصل کرده ام و در میان مردم  
 چنین گمراه آمی و ایشان را بجهنم بگذارم فردا جواب خدای تعالی بدیم پس رای وی  
 بدان قرار گرفت که خود را طیب سازم و به معالجه این قوم مشغول شوم و محبت  
 بران شیخ جاهل بکارم تا که او را مرضی دست دهد پس این عالم متقی دعا می کرد تا که او را  
 مرضی پیدا شد سه روز تشخیص مرض او بکرد مرض شیخ زیادت شد گفت این رنج را  
 بوی کلاب سازد آن ترک آن بگرد اما بجهنم آن مرد از طالب آب وضوی  
 او می بود و ندانست آن قوم را گفت از آب وضوی شیخ اجترار کنید که رنج او برایت  
 می کند مبادا شما بدان رنج گرفتار شوید قوم نیز از آن عمل منع کرده و او در آن رنج ببرد  
 عالم در میان ایشان نشر علم کرد و همه را بر راه صلاح آورد و این نیز یکی از خاصیت علم است  
 و علماء ربانی پس علم را تقوی می باید و عقلی بکمال که حایس باشد که خود را نادان باید خست  
 چرا که هر کس بعلم خود مغرور شود حق تعالی او را بعلوم دیگری محتاج گرداند تا بداند که بالا  
 سر علمی عالمی و کم نیست که و فوق کمال فی علم عظیم است این در بیان آنست که  
 علماء باید که از نخوت خود بینی و در باشند مر جند که کمال و ربیت و نسب عالی  
 و صفت علم و رفعت علم در ع و قبول خلق و منصب و جاه در اقصی الغایت باشند  
 مانند اظهرا و باطن خود را از مسا کین شمرند و منظر کمال انبیا کنند که با وجود آن قدر و منزلت



که ایشان را بوده با خلق بجه خلق زیسته اند با وجود کمال نبوت اگر بطریق قدرت  
از دل مبارک ایشان اندک خدشه صادر شده باشد بهمه ایشان از خطای عظیم کرده اند  
چنانچه با حضرت مقرر عالم علیه الصلوة والسلام فرمود که **وَلَوْلَا أَن تَقْتُلَاكَ لَقَدْ كُنْتَ**  
**تُرْكَنَ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا عَلَيْنَا نَصِيرًا** اگر چه از غایت آنکه میخواهست تا جماعتی با سلام  
در آیند و جمعی جذب می آورند و خاطر مبارک او میل کرد که مراد ایشان بدست آورد با میلان  
شود حق تعالی عظیم با وی فرمود که اگر نه ما ترا ثابت می داشتیم و اندک میگی  
ترا بخشایند مانی در حیات و هم در ممات پس آن زمان از مادت نیافتی جایی که باجبا  
او چنین عتاب می رود دیگر آن نشاید که با کمال بی نیازی او بهوای خود سخنی گوید آخر  
فکری کن که موسی علیه ان صلوات الله علیه که بعد از ابراهیم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فاضلترین انبیاست در زمان نبوت در بالای مبنی در آشنای آنکه احکام خدای بندگان  
می رسانند کسی از وی سوال کرد که از تو عالم تر کسی هست فرمود نه حق جل جلاله این مقدار  
از وی نه پسندید خطاب آید که در حضرت مارجوع و اما می بخور و میکنی بایستی که بگوئی  
که خدای بهتر داند اکنون بر دانی کسی که از تو عالم تر است تا بدانی علمی و اسرار که توان  
دانی پس امر فرمود و موسی که سوزن تا بکسی رسی که از تو عالم تر بود گفت بار خدایا آنکس  
چه نام دارد و او را بجایایم حق تعالی موسی را گفت که نام او حضرت و ایجا او را بیایی که  
ماهی نخته از تو کم شود پس موسی علیه السلام با بر شو بن زن سفر کرد و ندان و ماسی با خود  
برداشتند و روی برآوردند تا به مجمع البحرین رسیدند یعنی جایی بود که دور یا ما جمع  
می شوند و میان علما خلافت بعضی بر آنکه در مایه طریقه بود و قوی دیگر آنکه بکلمه البصره  
بود چون انجا رسیدند بر سر سکی نشینند انجا مایه فوت شد ایشان خبرند شد و خاستند  
و پاره راه رفتند موسی طعام را طلب کرد اما را نیافتند و شو گفت این فراموشی بود  
الا از شیطان پس بدان راه که رفته بودند باز گشتند تا باز انجا رسیدند حضرت را با فرستند

و سلام با هم کردند موسی گفت مرا فرموده اند تا متابعت تو کنم بر علمی بران علم و اناتری  
خضر گفت ترا صبر بود که با من باشی گفت ایشان اعدای منی که از صاحبان با شی در حال کشتی  
بر روی ظلم شده و جماعتی در آن بودند خضر برفت و تخمه از آن کشتی بر کند و آن کشتی دست  
ناقص کرد و ایند موسی گفت این کشتی چنین صحیح را بر اشکبستی خضر گفت نه ترا گفتم که ترا  
صبر باشد موسی گفت بر من سخت میگردم فراموش کردم از انجا بر رفتند جمعی طفلان دیدند  
که بازی می کردند خضر از میان ایشان طفلی صاحب جمال بگرفت و سرش از تن بر کند  
موسی گفت چرا بکشتی نفسی پاک بی کنه خضر گفت ای نه ترا گفتم که با من صبر نتوانی کرد  
موسی گفت اگر بعد از این سوالی دیگر بکنم با من صحبت مدار و عذر من بشنو از انجا فرستند  
تا بدی رسیدند و کردند و هیچ کس ایشان را ضیافتی نکرد پس در پیرون آن ده دیواری  
میل کرد و دو نزدیک بود که پیفتند پس خضر موسی را در کار کل کشید و کل بسیار جمع  
کردند و ستونی بدان دیوار باز نهادند و آن دیوار را راست و اگر ندانند موسی  
آخر از این کار از که خواهمی شد مثل اعتراضی کرد و بروی خضر گفت هذا فراق یعنی  
وینک فراق میان من تو افتاد که با من صبر بجای نیاموردی موسی گفت ستر این کار را  
با من باز گوی گفت **أَمَّا السَّفِينَةُ** آن کشتی از آن جمع میکنان بود و انجا که رفتند  
ملکی بود که کشتیهای درست بغصب از مردمان می ستد من آنرا معیوب کردم تا از  
شروی برید و آنرا بستاند اما آن پسر که بکشم و مادر او مومن بودند اگر او بزرگ شوی  
سر بکشد و طغیان بر آوردی و شر بسیار مردمان رسیدی اما آن دیوار از آن دو پسر تم  
بود که درین شهر اند و پدر ایشان مرد صالح بود و بکنی در شب این دیوار نهاد و بود جهت  
فرزندان اگر این دیوار می افتاد آن کنج ظلم شدی و دیگر بر گرفتندی اما این دیوار را  
راست کردیم تا ایشان بزرگ شوند و بر گیرند موسی انصاف داد چون و داع یکدیگر مکر کردند  
هر یکی کجک بر لب دریا نشسته بود و منتظر در دریا فرو کرد و خضر می گوید ای موسی علم من و تو و



آفرینش در جنب علم الله تعالی بن مقدار کثرت که بر مقدار این خدای مآب بنسبت این  
زوال پذیرست و علم خدای زوال ندارد پس دانستی که این سخن که موسی گفت او را تنبیه  
چنین کردند و تعلیمی است که عالم را تا هر چند که فیوض ربانی بیشتر یا بسبب طلب  
ایشان تشنه تر باشد و بدان خوشند نشوند شکر اگر در گنج پاست رفت مگذار از گدایی  
که مردان تشنه می میرند و از نذای حیوانی سه سه و کر این مملکت در جان منحر کرد دست  
جو موری مور شو میسین من لاف سلطانی سه سه چون این فصل بیان علم انبیا بود و علم خود  
تشریف است خاص بر قد انبیا حق عز و علا ایشان را با و العلم خوانند از آدم تا حاتم علیه السلام  
مغضل گردانید و از جمله منت می نهد بر داود و سلیمان علیهما السلام که ولله افتخار او و دو  
سلیمان علما هر چند انعام حق تعالی است بدار و جنت شرف علم بر دو پیغام بر جان منت  
می نهد می فرماید ما دادیم داود و سلیمان از علم پس ایشان بشکران نعمت قیام نمودند حق  
تعالی انعام کرد انعام نعم ایشان را کرامت فرمود قصه داود و بنی علی السلام آن جهان بود که  
شکری از کفار متوجه بنی اسرائیل شدند پادشاه ایشان جالوت بود و مردی عادی بود که نام  
تن می زد و حی آمد با شموئیل علیه السلام که قتل جالوت بدست یکی از پسران ایشان خواهد بود  
و ایشان را سیزده پسر بود همه جوانان خوش قد خوش صورت و داود از همه کوچک تر بود و در  
کوتاه بالای سرخ چشم میگون بود او را شبانی که سگدوست بوده و در میان خلق غی آورده  
و برادران بنظر خمارت با و می نگرستند حق تعالی او را بر کردید ایشان آن دوازده پسر با خود  
بیاورد و نزد هر یکی چون بستونی و حی آمد با شموئیل علیه السلام که آن پسر در میان ایشان نیست  
این کار خواهد کرد با ایشان گفت تو هیچ پیری دیگر داری گفت بلی اما او شبانی که سگدوست  
نی کند پس شموئیل با طاوت که پادشاه بود با همه بزرگان روی برداد و آوردند چون او را  
بر لب آبی که یک یک که سگدوستان بردوش می کردند و از آب می گوزانید گفتند چرا می در آب  
غی رانی بیکبار گفت من را می ایشانم و رعایت ایشان بر من است شموئیل بدانت که او را

40

شانی عظیم خواهد بود و در دل پادشاه نیز پیدا شد که او مستحق تاج شایست او را با خود نزد در راه  
سکمی با وی گفت مرا بر گیر آزار بر گرفت پادشاه را و دیگر بیاید سسکی دیگر گفت مرا بر گیر آزار بر  
یکی دیگر گفت مرا بر گیر پس مرده در توبره انداخت چون مرد و شکر بر ابرم رسیدند جالوت  
بمیدان مبارزت درآمد و او و همچنان پیاده بمیدان رفت جالوت بنظر خمارت در وی  
نکرت گفت درین لشکر از تو حیرت زنبود که بچنگ من آیی داود گفت بهم الله و دست  
دران توبره که در سر سگدوست او یکی شد و در قلماسنگ نهاد و بینداخت و بر پشته  
جالوت زد و چنانکه از قعایش سر برود رفت و جند تن دیگر هلاک شدند جالوت بینداده  
شکریان چون آن ضربت بدیدند همه بهریت رفتند ازینست که خدای تعالی فرماید که  
وَمَنْ مَوْتُهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتْلَ دَاوُدَ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحُكْمَ بِسَطَاوَتِ وَهُدًى  
که با وی کرده بود همه بجای آورد و ما این قصه تمامی در باب دیگر بیاوریم انشا الله تعالی این مقدار  
برای مناسبست مکان گفته آمد اما چون داود علیه السلام مقام نبوت نباشد شای میسر شد چنان  
که و مرغان با وی تسبیح می کردند و آمن بر دست او زم گردانید و این همه مچزه او بود و او را  
جند فرزند بود و سلیمان کوچک ترین بود و حق تعالی ویرا داد بود روزی دو شخص مرا فقه  
پیش داود بردند یکی گفت من بستان پرازانگور داشتم و آن کس که گوسفند را  
کرد و همه بخورند داود حکم کرد که گوسفندان بعضی بکند و بکند باغ و همذ چون پیردن آمدند  
سلیمان پرسید که چه حکم کرد و میان شما حال با وی بگوشه فرمود باز کردید بگویند فکری بهتر ازین  
درین باب بکن چون باز آمدند و بگوشه گفت کیت این سخن میگوید گفتند پیرت سلیمان او را  
طلب کرد گفت درین جگه فکرست گفت آن در او بکلی تلف شده گفت نه فرمود که شکر امپال  
باشد گفت بلی فرمود که گوسفند پیش این شخص باشد و شای و شمره امپال او برد و تا ز را و باز  
بصلح اید و بار و ر شود و گوسفند باز بکند او بدید که می از مال خود منفعت بردارد و او را بدین  
سخن ببايت خوم شد دانست که بعد از وی او خواهد بود و گفت که عورتی انبانی آرد داشت با وی



را آمد و انبانه بر زمین زد و دریده شد و همه آرد و باد پیر آن عورت پیش او درخت  
گفت باد انبانه مرا برد و آرد مرا ببرد و او فرمود تا یک انبانه آرد بوی دادند پیر و آن  
سیلان بر در ایستاده بود حال پرسید آن زن حال را می گفت گفت باز کرد و بگوید او من بدین  
آرد نمی خواهم و او بدین فرمود تا ده انبانه آرد و بگوید بر گرفتند و پیر و آن و سیلان  
گفت راضی شوی بدین ده انبانه گفت می فرمود باز کرد ای ابله و او خود بخواب باز گشت  
گفت که ترا با زنی کرد اند گفت سیلان پیرت او را طلب کرد گفت جو این زن با زنی  
کردانی گفت یا بنی امد و عاکن تا حق تعالی آن باد که این ظلم کرده برین عورت پیش تو حاضر کند  
و او مظلوم از ظلم بستان داد و دعا کرد و سیلان آمین گفت شخصی از در راه آمد و سلام  
گفت یا بنی امد من آن باد که آمد این زن برده ام گفت جو این ظلم برین عورت کردی  
بفرمان خدای کردم حال آنکه گشتی در دریای بود و جمعی در اینجا بودند و کشتی سوراخ شد و دریا  
بود که غرق شوند و در اضطراب و در آنک مال نذر کردند خدا را بر حق تعالی فرمود که ما آرد  
این زن بر دم و در روی دریا جمع کردم و سوراخ آن کشتی بگرفتم و ایشان سلامت بساحل آمدند  
رسیدند بغرست و مال بستان و زن خوشنود کردان اجاعتی بفرستاد و آن حاضر کرد  
و مال تمام سپردند و او و همه آن مال بدان زن داد و سیلان از آن پرسید که چه عمل کرده بودی گفت  
گفت در ویشی آمد و مرا پیش از یک نان در خانه نبود و بوی دادم و بخورد گفت مرا بس نیست  
گفتم خبر داری که گندم با بسیارم و آرد کنم و بیاورم گفت آری من آنرا آرد کردم در این  
قضیه واقع شد از اینجا معلوم شد که حق تعالی علم سلیمان بر او و نمودار نیست که حق غرق و علا در قرا  
فرموده که فتنه ما سلیمان و کلا آیتنا حکما و علما دیگر آورده اند که دوزن هر یکی بر یکی  
داشتند و در راهی می رفتند جای نشسته تا استراحتی کنند طفلان بازی می کردند و یکی با  
و یک پسر از آن پسر و دعوی میکردند که این پسر از آن منست آن مادر بچه هر چند فریاد میکرد  
او می گفت این خود از آن منست پس پیش او آمدند تا حکم کند و کوهی در میان نبود آن زن

مادر این طفل بود و فضا حتی ندانست آن یکی که دعوی باطل می کرد زنی فصیح بود و او گفت فرزند  
از آن بود سلیمان گفت یا بنی امد من در میان ایشان حکمی خواهم کرد و فرمود حکم از آن تو باشد  
این طفل را بخواه بیاورد و شمشیری بر کشید زان گفتند خدای کرد گفت او را دو نیم کنم هر یکی  
نیمه بر گیرد آنکه مادر طفل بود و فرخ آمد گفت ای سلیمان من از سر این دعوی برخاستم باری این  
طفل زنده ماند و آن زن دیگر باین کشتن راضی بود و او و همه خلائق معلوم کردند که طفل  
از آن اوست که کشتن راضی نبود پس پسر با مادر خود دادند آن بود که بعد از او و سیلان  
علیه السلام خلیفه او شد و تشریف نبوت او را گرفت فرمود و اصناف نعم او را بداد  
چنانچه جن و انس و حی و طیر او را مسخر کردند و باند و نمرات فرمود تا منقاد او شد که اگر رجاء  
سخن بگفتی آنرا بسمع او برسانیدی چنانکه روزی سلیمان در سوایمی گذشت و بوادی نعل  
رسید آن مور که سالار موران بود گفت او خلو امنا حکم لا یخطئکم یعنی در روید میکنند  
خود و روید میا و از حیوانات یکی بهوایی بر ایشان نهند و حق تعالی از من بازخواست  
کند سلیمان بگریست و باز حال خود افتاد و گفت آلی موری چنین تر است من  
مکین حکم پس معلوم شد که خدای تعالی گاه موسی را بخضر قیسه می کند با وجود آنکه صد مرتبه  
خضر مقام موسی رسیده و گاه داد و سلیمان قیسه می کند و گاه سلیمان باین شوکت  
به مور قیسه می کند تا بداند بی نیازی و خیر و حق تعالی هیچ کس بر موسی بی علم عمل  
خود معزور نشود و قصه مورچه بنده نام است همه ملوک و سلاطین جبارا اگر در آن  
تا املی کنند و بداند که چه امری خطرناک است که متکفل آن شده اند بیکه جمیع خلائق ازین  
سخن مورچه و از آن حدیث کلکم راع و کلکم مسئول شامد بر مثال را عیانید و شمار  
سوال خواهند کرد از رعیت خویش باید که چنانکه حق رعایت بجای آورند تا حدی  
جاء تو نیز رعیت تواند و از آن نیز سوال خواهند کرد و حکومت نیز می علم میفرماید  
که اگر جاهل بود میان احکام نیز نتواند کرد و بداند و آنکه در حکم او بوده از وی سوال خواهد بود



و قطعاتی که گفت که مرا خبر کردند از این همه کتاب از بهر غلبه غافلان ساخته بودند  
چنین غافل نشو اند بود باشد که حق تعالی همه را بیداری بخشد از خواب غفلت بیدار  
ای دل غافل زمان کار سازی کردنت همه پر کشتی بختانت میل بازی کردنت  
مباد عشق حقیقی که می پرستی که حیرت ای برادر تو به از عشق مجازی کردنت  
که می خواهی که باشد از نمازت حاصلی به حاره کار تو اول دل نازی کردنت  
اشک گرم در روی تو در و سوز دل آید بکار به بخت شمع که سوزای کردنت  
آنکه دارد در جهان اسباب جاه و دولتی به کو غنیمت دان که روزی دلهوازی کردنت  
کو دک را می شنید اندر صف مردان میا به شب بین کوراموای شاه بازی کردنت  
کویند روزی سلیمان علیه السلام با جنود او در موای رفت پر در پر زده بودند تا که آفتاب  
بر روی سلیمان افتاد و منظر کرد جای بهد حالی دید سوال کرد کسی از روی نشانی ندانم  
که ویرا عذابی که سخت یا آنکه او را بکشم یا آنکه بیتی روشن بیا و بس مرغی بطلب  
فرستاد او را دید که بازی آمد سوال کرد که کی بودی گفت بملکیتی بودم که تو آنرا نمی دانی  
و علم و حکومت توید انجا نرسیده و آنرا ملک سلما گویند و زنی پادشاهی انجا است  
و او را تختی است بعبایت عظمت که کس را مثل آن نباشد و جهان با قلم آن قوم را که  
سجده آفتاب می کردند از نزد و خدای تعالی و سلطان آنرا در نظر ایشان آراسته کرده  
و بعبایت که اینند سلیمان بفرمود تا نامه نوشتند پیش آن زن و در اول نامه این بود  
که الله من سلیمان و الله بسم الله الرحمن الرحيم الا تفکروا علی و اتونی مسلمین و او را اول از  
توحید خبر داد یعنی الله اوست که سزای پرستش است یعنی این آفتاب ذره از نور  
انوار اوست و بیکر صفت رحمت عام رحمت خاص او که در آن زمان فرمود که  
چون پیش ما آیی که از مسلمانان باشی و نامه بهد بدهد داد و بر رفت بلیقش را بر تخت  
در خواب دید از روزنه در رفت و نامه بر سینه بلیقش نهاد چون از خواب در آمد

آن نامه بر سینه خود دید بر سید رخاست و در بانان طلب کرد گفت که بر شما گذشت  
و این نامه آورد گفتند ما بر در حاضر بودیم و هیچ جانور نیز بر ما گذشت پس بزرگان  
طلب کرد گویند او را دوست و زیر بود و دوازده هزار امیر شکر داشت همه را جمع کردند  
را بر خوانند همه در آن متحیر شدند بلیقش گفت از شما را می میطلبم درین امر چه میگوید جمعی از بزرگان  
از شکر و عظمت سلیمان شگفته باز گفتند که اگر او بر این ملک دست یابد همه این دریا  
بغداد آید و بسیار بزرگان خواهر شدند چون از هر نوع سخن در میان آمد آغوشان قرار  
گرفت که هر یک چند از هر نوع از پیش بفرستند و آن هدیه گفتند چند خشت از زر بود  
و هزار غلام و هزار کنیز صاحب جمال جهت امتحان دختر از او وضع مردان بر آورد و غلامان  
بوضع دختران و دو جوهری خسته و یکی نارسفته و در آن نیز امتحانی بود و سینه را سوراخ  
بنایت کج بود گفت این یکی ریسان درش باید کشید و نارسفته و آن نارسفته که بی آهمن  
سوراخ کند و بی الما پس دانند آن و این امتحانات جهت آن می کرد تا بداند که او پست است  
پس ایشان را روانه کرد و جبرئیل او را ازین همه خبر داد سلیمان بفرمود تا در سر راه ایشان  
خشت زرین بردند و جای آن چند خشت خالی بکشد ایشان چون انجا رسیدند  
آن خشتهها انجا نهادند و مبادا گویند از انجا برگرفتند آمد چون پیش سلیمان رسیدند سلیمان  
نظر کرد بدان غلامان و کنیزان آنها که در وضع مردان بودند بخرم کرد و آنان که  
وضع زنان داشتند پیش خود باز داشت پس آن دو جوهر حاضر کردند و حال گفتند  
دو جانور یک خود طلب کرد یکی ریسانی داد و در اندرون آن رفت و از آن طرف  
پرون آمد و یکی دیگر تا بر سر آن نشست و آنرا سوراخ کرد ایشان باز کشیدند و پیش  
بلیقش فرستاد احوال سلیمان تقریر کردند و کار سازی کردند تا بخدمت سلیمان آیند و در  
حاضر مرد و بود که نگاه کنند روزی سلیمان گفت میخواهم که پیش از آنکه بلیقش بایده تخت او پیش  
من آید و پیش از مسلمانان او عذرینی گفت من آنرا بیاورم پیش از آنکه شما ازین مقام برخیزید



و حال آنکه من قوت دارم و هم امانت پس اصف گفت پیش من عیلت از کتاب  
یعنی اسم اعظم خدای تعالی بدان مقدار که تو چشم بر هم زنی آنرا حاضر کنم پیش تو پس برخواند حق تعالی  
آنرا در زمین فرو برد و پیش سلیمان برآمد نظر کرد و تجلی دید که مثل آن ندیده بود و حق تعالی  
آنرا اعظم خواند و سلیمان زبان بشکر پروردگار برکشود و فصل خدای بر خود بشناخت  
بفرمود تا اجزای آن تخت از حال خود بگردانند و در آن نزدیکی پیش رسید چون  
سلیمان میخواست تا عقل او را بیازد و بگوید که این تخت از آن تخت او در جواب  
گفت گویا آنست امامن چون آنرا میگذاشتم سلمان بودم پس معلوم کرد که صورتش  
و سیرتش بنایت کمال است پس خواست که او را در نکاح در آورد چنان حد بردند  
با سلیمان گفتند او را ساق پر مویت باشد که ویرازن بکنند و غرض ایشان آن بود که بقیس را  
مادر از جن بوده گفتند اگر فرزندان وی متولد شود چنان بکنند در دست ایشان گرفتار  
شوند سلیمان بفرمود تا قصری از اینکند بساختند و آب در شیب آن روان کرد و در جنون  
بلیقیس در آمد تصور کرد که آبست جام پر کشید چنانکه ساق او پیدا شد و بدیدند که موی  
نه چنانکه چنان گفته بودند بفرمود تا حاجی بساختند و نوره را ترتیب کردند و آنرا  
زایل کردند و او را زن کردند این قصه نیز چند خبر معلوم شد اول آنکه با وجود نبوت و آنکه  
اصناف مخلوقات در تحت فرمان او بود این علم بروی پوشیده بود تا بهر او را خبر داد  
دیگر علم اصف بن برخیا بدو نمود تا سر مویی بخود مغرور نشود و حق تعالی فرموده که در میان  
دوای بندگان من هیچ دل مسکین تر از دل سلیمان نیست که اگر نه چنین بود این دولت  
بدو نداد می پس دولتی چنین بدو داد و بعد از وی کس نخواهد داد و السلام فصل هشتم  
در بیان فضل عالم بر عابد و بیان پادشاهانی که ایشانرا علمی و عدلی بود و جماعتی از رعیت  
که طریق راستی و صلاح پیش کردند تا پادشاه عالم برایشان مسلط بکنند چنانکه است آورده اند  
پادشاهی بود و همیشه تربیت علمای کرد و معتقد ایشان بود و وزیر داشت و مرید و معتقد

کوشه نشینان بود و همیشه میان ایشان مناظره بود پادشاه تعصب علما کرد و ی  
و وزیران را زاهدان پادشاه چون عالم بود و میخواست که بدین وزیر را ملزم کند بشی  
شی وزیر را طلب کرد و مرد دو چانه غریب در پوشیدند و بدر خانه یکی از علما رفتند و سی  
کردند و از راه خانه مسایه بیام خانه عالم فرستند و او را بخواند بنام او و بدر او عالم  
برخواست و بیام خانه آمد ایشان سلام کردند گفتند ترا بشارت باد که ماد و ملک ایم و وحی  
بتو آورده ایم و تو بیام بر زمانی آن عالم گفت استغفر الله شما دو شیاطین ای دای الجہان  
شما حدیث لابی بعدی شنیده اید و در نبوت بسته شده اعوز بالله بگفتند و شب  
رفت و پشت بریشان کرد ایشان بدر خانه یکی از رما و فرستند و او را بخواند و همین  
سخن گفتند زاهد گفت خورش آمدید و صفا آوردید و من مدتی شد که تا انتظار شما می کشیدم  
و تواضع بسیار بکرد ایشان فرستند پادشاه با وی گفت دیدی که چند فرقت میان ایشان  
روز و یکروز پیش آن جا هل رفت دیدند زاهد نخوتی و تکبری در خود بدید آورده و حجت  
وزیر چنانچه وظیفه بود بجای نیامد و چون مجلس خلوت کرد سر در گوش وزیر نهاد و گفت  
سری با تو خواهم گفت و نیکو نگاه دارد و دشمن ملک پیش من آمد و بشارت داد و بدین  
مرحبه دست دهد با تو گویم وزیر ریش خدا و کرد و منکر از وی بازگشت بدانست  
که مرجع است علم است پس معتقد علما شد چنانکه است آورده اند که یکی از علمای دین  
پیری داشت و سعی بسیار در شان آن سرگجای آورد تا علوم بسیار را حاصل شد چون  
بسج بلوغ رسید یکی از شیاطین انش در پی او افتاد یعنی رفیق بد و او را بکارهای دلالت  
می کرد آن سرمدتی احترامی کرد عاقبت او را در انداخت ازین است که گفته اند یاز  
بد بدتر است از کار بد نظم باید آن کم نشین صحبت بد هر کس که با یکی ترا پیدا کند  
آفتابی بدین عظمی را اندوخته اند و بر نایند بکنند فی الجمله آن پر خاری فاسدی شد و چند بد و دو  
نصیحت او می کردند نمی شنیدند بر ملا شد گفت ای پسر چون نصیحت ترا فایده نمی گذاردی



که سزگنی که ایام از معاش تو بهنگ آمد ایم پس خوجی بوی داد و برفت مدتی سفر کرد و در  
غربت سیلی روز کار بخورد و مشقت بسیار بکشید و روزی بشتری رسید خسته و کمر  
شست و در مسجدی رفت و بخت و کردید بسیار بکرد و روز دیگر دید که خلیق  
این شهر یکبار عزیمت بیرون کردند پرسید که این خلیق کجای رفته گفتند درین حوالی زاهد  
است و در مسالی یکبار از صومعه بیرون می آید و خلیق اینجا جمع می شوند و خیرات بسیار  
می کنند و آن زاهد بیرون می آید و دعای در کار ایشان می کند و دیگر رفت تا سالی دیگر  
این جوان چون فقیه بود از بی این رفت که صدقه نیز بوی دهند رفت تا بهر آن  
صومعه رسیدند و صدقه بسیار کردند این جوان نیز از آن صومعه بدست افتاد پس این زاهد  
به رآند و دعای کرد و باز بصومعه رفت و خلیق فرستند این جوان اینجا توقف  
کرد و زاهد شب هنگام بیرون آمد جوانی دید اینجا نشسته گفت چه کسی اینجا مهندس  
که کسی اینجا باشد گفت مردی بیرون آمد و از که رسیدم بدست دعای شما رسیدم و درین  
شهر کسی نمی شناسم اگر چند روز اجازت فرمایید تا در خدمت شما باشم باشد که بپرست  
بسمت شما در می زمین کشاوه شود زاهد زمانی سرور پیش افکند که بگذارم یا نه این  
پسر عسری توان برخواستند زاهد مدتی بود که قرآن نشنیده بود او را ذوق و روحی دست  
داد و او را بصومعه برد و چند روز با وی بسربرد چون عالم بود کافه کامی سید  
با وی می گفت و اعتراضی می کرد و دید که یک چشم زاهد همه وقت بسته بود پرسید که  
این چشم شما را چه رسیده است گفت حال آنکه ما ترک دنیا کرده ایم و هر چه ما را بکار  
نمی آید ترک می کنیم چون بیک چشم کار ما راست بود آن یکی محو کردیم بپرست آنرا چون  
محو کردی گفت چیزی بران حساب اندم بپرست چند سال تا چنین کرده گفت ده سال  
باشد گفت درین ده سال هرگز ترا چنانست دوست دادی گفت بسیار گفت چون  
غسل میکنی آنرا بر میکنی گفت بدان که درین ده سال در چنانست بود و همه نماز است

درست نیست و همه را قضا می باید کرد پس بدلیل علی در خاطر او بنشاند زاهد بدست  
او راست می گوید پس آنرا از چشم خود باز کرد و غلبی بکرد و بجا ز قضا مشغول شد  
این جوان شب حضرت رسالت را صلی الله علیه و آله و سلم در خواب دید فرمود حق  
تعالی کنایان ترا در کار این یک سله کرد و ترا بخشید اکنون توبت کن پرتوب  
نصوح بکرد و زاهد را و ادع کرد و باز پیش بدر رفت اکنون معلوم شد که یک سله  
علمی زاهدی جان از ظلمتی چنین خلاص کرد و این جوان بپرست علم بچه دولتهای  
باقی رسید گفت که یکی از مسلمانان در سر کوهی مدتی در طاعت در ریاضت  
سر برد تا اندرون وی جان صافی شد که سر کس که پیش وی رفتی هر چه بروی گذشته  
بودی بگفتی بک نام بدو داد و جز جد بر جد بگفتی پس خلیق بسیار روی در کوه نهاده  
بودند و هر یک را می شنیدند پس علماء آن مملکت جمع شدند گفتند روا باشد که ترسای  
این مسلمانان از راه ببرد و چون او را دوست دارند جمعی بی عطلان عامی  
میل بدین او کنند و از مسلمانانی بزرگ و دانشگری درین باب باید کرد و می  
بخش می کنند از میان ایشان جوانی برخاست گفت من تنها می روم و تو جوی  
حضرت رسالت کرد و او را ملزم کرد انم و شتر از دین محمد کنایت کنم پس  
نم علماء فاجبه بخوانند و محبت در وی بستند آن جوان عالم ربانی روان شد جمعی  
پیش آن ترسا حاضر بودند گفت قوی اتفاق کرده اند که ما را بهم برزنند و یک جوان  
بدن شکل بدین وضع از میان ایشان دعوی کرده که شتر ما کنایت کند اینک از شهر  
بیرون آمد و در راه است اینک بای کوه رسید و این لحظه با خواهر رسید درین سخن  
بود که این جوان بر رسید بهمان نشان که گفته بود سلام کرد مسلمانان همه تعظیم وی  
کردند و حال نام وی و پدرش و هر چه بروی گذشته بود با وی بگفت گفت اکنون که  
بچه توست با من معارضه خواهی کرد آن جوان عالم گفت از تو سه سوال دارم جواب



من بگوی آن زمان مرجه داری بگوی تا جواب گویم ترساکنت چه سوال داری گفت  
راستی بهتر است یا دروغ گفت راستی گفت بخت فدای که راستی بگوی که این کرامت  
بجایافته و این درازگی بر تو کشیده شده است گفت از آنست که مرجه بر نفس  
عرضه کردم و نفس مرا آن گرامت داشت من مخالفت نفس کردم و بدان مشغول  
و نفس را قدر کردم آن عالم ربانی گفت راست گفتی سوال دیگر دارم درین مدت  
الغیر کز مسلمانی بر نفس خود عرضه کردی گفت نه گفت که آنرا بر نفس خود عرض  
کنی و مخالفت با نفس توانی کرد راست گفته و این دعوی از تو مسلم باشد پس آن مرد  
زمانی مراقب شد و دین مسلمانی بر نفس خود عرضه کرد و بغایت نفس او از آن کاره بود  
پس چاره بسیار با نفس بگرد عاقبت برکت مخزن پناه میر صلی الله علیه و آله وسلم  
و بعلم علماء ربانی مخالفت نفس کرد و مسلمان شد تا بدانکه مخالفت با نفس بیکایک ناکار  
بجه مرتبه میرساند و این کرامات در سبایان محققان گفته اند که بر مثال آن آیت که  
در کوی ایستاده است پر از نجاست و به تاثیر آفتاب و مرد را یام صافی می شود  
چنانچه همه چیز در آن می توان دید دل ایشان از غایت ریاضت بچنان صافی می شود  
اما از نجاست کفر و جهل نمی توان خورد و نه غسل و نه وضو بر آن می توان کرد بلکه  
چیزهای پاک بدان نجس می شود اگر چه منزه از قذارت باشد که از کندن آن نزدیک آن نتوان  
رفت اما آب شط و رودخانه و همه آبهای روان که خود پاک است و همه چیزها  
بدان پاک شود قطعا چیزی در آن نتوان دید اما اگر در جایی پاک جمع شود و چند  
روز بر آن براید همه چیزها بر آن بتوان دید آن نور و لایت بود آن خود پاک و مرجه  
بدان رسد پاک شود و آن بچنان پاک بود و پاک کننده حکایت کونین پادشاهی  
وین داری روزی عزم شکار کرده بود در نیمه روز از لشکر دور افتاد از غایت  
کرامتش شد و طلب سایه نمی کرد تا استراحتی کند پس خانه و مرزعه از دور دید

دید میل بانجا کرد چون بدان خانه رسید زنی دید و دختری صاحب جمال آبی  
طلب کرد زن با دختر گفت شربت از برای این سوار بیاورد در آن مرزعه فی  
جی در زیدند دختر و قلم فی شکر گرفت و یک قدح شربت پیش پادشاه آورد و  
اندک خانگی بر روی گذاشته بود گفت ای دختر جو آن صافی نکرده گفت  
بقصد جنین کرده ام حال آنکه شما از کرامتی آید اگر صافی بود شما بیکبار در کشید و مزاج  
تحمل نکند و نا که سده ظاهر شد پس آنرا بتدریج بیا شامید و در مجاز شما قرار گیرد و سب  
صحت شما باشد پادشاه خود معتقد صورت او بود چون عقل و علم او مشاهده کرد او را  
خوش آمد میخواست تا با وی سخنی دیگر بگوید گفت این قلع از چند قلم حاصل گردی  
از دو قلم چون استراحتی بیافت سوار شد و باز به لشکر پیوست شنبی وزیر چیده  
حکمت پیش پادشاه برده بود و حساب می کرد چون نام آن مرزعه بگفت سوال کرد و حاج  
آن مرزعه سالی چند است گفت چندین گفت بغایت اندکست نسبت آن موضع  
حال آنکه از دو قلم فی شکر یک قدح شربت حاصل میشود و وزیر بانجا چیزی اضافت کرد  
هم در آن سال دیگرش اتفاق افتاد میل بدان خانه کرد و فرود آمد زن او را نشان  
که آن معاملت دختر بر رفت و دیر آمد و قدح نیمه آورد پادشاه گفت من یک نوبت  
دیگر اینجا آدم و زود تر آمدی و قدح پر بود این نوبت دیر آمدی و قدح نیمه است  
دختر آسمی نزد گفت آن قدح اول از دینی بود حاصل شده بود این از دوازدهانی  
پادشاه گفت این خسران از چه واقع شده است گفت کمر پادشاه دل با رعیت بد  
کرده است حق تعالی برکت باز گرفته است پادشاه چون این فراست از دختر  
پدید از آن گفتن پشیمان شد و توبت کرد گفت بهر حال باره دیگر بیاورد دختر رفت  
و بیک لحظه باز آمد و قدحی پر بیاورد گفت ای مرد حق تعالی یک زمان دل پادشاه را  
بگردانید و برکت باز داد پادشاه چون عقل و اعتماد و علم و حکمت و سیرت و صورت



و فرست آن دختر مشاهده کرد و صبر کرد تا لشکریان انجا جمع شدند بشهر و فرستاد  
قاضی را طلب کرد و آن دختر در جلاله کلاه خود آورد و آن موضع با دروی بخشید و دختر  
در حرم فرستاد تا بدانی که علم و عقل و عدل چه فاصیبتما دارد و مراتب بین چاهیتما  
بلند میشود و در دنیا و آخرت از انجا معلوم شد که چون بادشاه دل با رعیت بد بود  
برکت نبود و چون رعیت با هم خیانت کنند حاکم ظالم برایشان کجایند تا بدانی  
برایشان ظلم کند و دعای ایشان بجل اجابت نرسد و درین باب حکایتی آورده اند  
و از علماء روایت کرده اند که شهری از شهرهای اسلام بود و سبب حاکم انجانی نیست  
مرمدا ظلم که بکردی بدعای ایشان نیست شدی پادشاه بشک آمد و هیچ کس منککوت  
آن شهر نمی کرد و ایشان قومی بودند بغایت صالح و پر میز کار که قطعاً خیانت  
در مال یکدیگر نمی کردند و امر معروف و نهی از منکر می کردند پس دعای ایشان مستجاب  
بود پادشاه گفت بهر حال کسی انجانی بد فرستاد یکی از امرای مکار گفت من انجا  
روم بس حکم دی بنوشتم و برفت چون بدان شهر رسیدند آن قوم استقبال  
و می کردند و نعمت بسیار خود بیاوردند و قطعاً طعام ایشان نخورد و سبب بدیه قبول  
نکرد تا بشهر آمد مدتی هیچ چیز از ایشان قبول نمی کرد می گفت من سبب طمع بشما دارم پس  
بزرگان آن شهر مبالغه کردند که البته چیزی از ما قبول کن گفت چون خاطر شایر  
اینست هر یک تن یک تخم مرغ بیاورید همه خورم شدند و هر مردی تخم مرغی بیاوردند و در  
میان خانه او بر بالای آنها دند و برفتند و دیگر منادی در شهر گستاخ که همه حاضر شوید  
گفت دوش فکری کردم و قطعاً در مال شما تصرف بناید کرد بیاوید و هر یکی از ان خود  
برگیرید پس آن قوم هر کسی از ان خود می شناسند هر کسی یکی بر گرفتند همه مال ایشان  
شبهت شد بعد از ان آن حاکم دست بظلم بر آورد و در چند دعای کردند اجابت  
نمی شد پس دی مدتی در میان ایشان حکومت کرد و ازین حکایت معلوم شد که چون

مردمان با هم خیانت کنند سلطان ظالم برایشان کجایند تا طمع و غش و سندس و موافقی  
و اصل و فرع مجد و حق الله بدروع و مستطیری و غری و غری و امانی دایم ستانند  
و خارجی و سهام و حق التقریر و چند چیز دیگر که روزه از خلق می ستانند و چون بادشاه  
ظلم کند و زبیران و کجاستهکان ایشان هر کسی از پیش خود تصرفی کنند شکران و پیشوایان  
مملات و کزیران دایم طمع در مال میکنند و گناه در کردن بادشاه باشد چون سر حیدر پادشاه  
جویها بخش بود رعیت بی پنج پیخته که سلطان تم روادارد زنده شکر یانش مزروع  
تا این منصبیتما در میان خلق پیدا شد لقمه پیشتر فراموش شد و باقی شبیه است پس باطنها  
علم و مشایخ بواسطه آن مکر می شود و از غایت فقر و ضعف حال از ایشان به  
یکبار رفته و می بخورد باز مانده اند و سخن حق نمی توانند گفت بلکه جالت صاحب  
اختیار اند و علمای بزرگوار در مقام حیرت مانده اند انشاء الله از میان این ظلمت  
نور عدلی ظاهر شود بداند که از استغای حق تقاضا به ناه حق می باید رفت و بعلم خود غرور  
نمی باید شد که جمعی از صحابه با وجود آنکه مجتهدان بودند و قتی می بود که اجتهاد خطای  
افتاد و هر چند که در شرح از ثواب عالی نیست و قواعد شرع اینست اما از روی عرف  
و عادت ظاهر اینست که جماعه اجتهاد معاویه که خطا بوده که در میان او و المؤمنین  
رضی الله عنه مدتی خصوصیت افتاد و هر دو اجتهاد کرده بودند و از ان علی صواب  
بود پس او را دو ثواب بوده و عاقبت بصلح انجانی رسید و بدیل قاطع روشن شد که  
علی امام بحق بود و معاویه خطا کرده بود اما او نیز یک ثواب داشت و مذمب  
حق و صواب اینست و در ضمن آن بسی حکمت و اسرار بود تا دو طایفه که در ازل  
رقم شعادت برایشان کشیده بودند و فصولی بر خاستند و طعون ابد شد و جمعی  
یا انکار امیر المؤمنین علی رضی الله عنه بر خاستند که جو اصل کردی و ناصبی شدند و راه  
دو رخ گرفتند و جمعی دشمنی با صحابه پیش گرفتند و راخصی شدند و دوم راه دوزخ فرستند



وایشان را اهل بدعت و ضلالت گویند و اصل این قصه آن بود که جناب علامه کتب  
معتبره آورده اند اول استماع و باید کرد که خصوصیت ایشان نه از بهر دنیا بود بلکه  
ایشان بر دو صحابه بودند و با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله بودند و خویش میگردیدند  
و معرفت یکدیگر نیک داشتند نه آنکه هر یک از اخلاقی بودند و وقتی آن فتنه واقع شد که  
امیر المومنین عثمان رضی الله عنه شهید گردید و معاویه در مکه مکرمه و شام بودند و در آن  
بودند و در حکومت مستحکم شده بودند و چون خلافت عثمان با فرساید و مسند خلافت  
بوجود آمد و امیر المومنین و امام المتقین علی کرم الله وجهه زینت یافت و جمعی از  
بزرگان صحابه جمع کردند و با ایشان مشورت کردند و در شان معاویه ایشان گفتند مصلحت  
در آنست که او را بچنان بدان امر مقرر فرمایند که او با جماعت کراهت داشته و نظر ایشان  
بر مصلحتی چند بود که مبادایا غی شود که معرفت او داشتند امیر شیب که در خلوت رفت  
فکری کرد که چون من خلیفه ام نشاید که در زمان من کسی مبارزه عتقا شود که بسج مبارک  
وی رسیده بود که معاویه بطریق ملوک می زیاده جانک در کاه عالی و طلس علم و جبر و این  
اسبابها که سلاطین را می باشد و آن طریقهای ابو بکر و عمر و عثمان رضی الله عنهم یکبار  
را کرده بود و اجتهاد جان فرمود که ویرا معزول کند و روز دیگر معاویه نوشت که  
چنین بار رسیده که شما از طریق خلفاء الراشدین تجاوز کرده اید اکنون ترا حکومتی پیش  
ازین بود معزول کردیم چون نامه بوی رسید در جواب نوشت که خلافت شما معلوم ایم  
و ما خود بخلاف تو را نمیستیم یک بجهتین دلیل و برهان من بخلافت اولی ام و دلیلی چند  
بنوشت و بفرستاد امیر چون جواب بر خواند داشت که سر مخالفت دارد و روی  
واجب شد دفع وی کردن چرا که هر کس که مخالفت امام بکن کند با وی جنگ باید کرد  
پس لشکری بسیار جمع کرد و بر بالای منبر ایستاد و این آیت بر خواند که و ان علیا یثیب  
من المومنین اقتتلوا فاکتله ابلیسهما ان الله یحب المتطین پس صحابه بدو پیوستند

که این در شان این واقعه بود و این از مخرجات قرآنست که پیش از وقوع خبر داده بس ابر  
بالشکری بعظمت روی به آن طرف آورد معاویه را چون خبر شد او نیز لشکری را  
گرد و پیش امیر باز آمد و صفها کشیدند و محاربه گرفت و بسیاری از هر دو طرف  
کشته شدند و بد آنکه در شریعت کشکان بر چهار قسم اند بعضی آنست که کشته  
بهشتی است و کشته دوزخی و آن غزایا باشد با کفار که کافر کشته دوزخی باشد و غزای  
بهشتی و قاتل دوزخی این دو قسم رفت اما این کشکان که میان لشکر علی و معاویه کشته  
شدند ایشان به بهشتی اند چرا که جنگ با جهاد بود و نه از برای دنیا و نه اهل اسلام صحابه  
بودند و در لشکری از آن دو لشکر هزار جای بانک و نماز جماعت بود این سه قسم  
چهارم آنکه دو لشکر مسلمانان از برای یک و غارت با هم جنگ کنند کم کشته و کشته  
دوزخی باشند و قاعده شرع اینست اگر جاهلی یا مشرک علی بخلاف شرع چیزی گوید  
عاقلمان و عالمان نشنوند پس دو سال و شش ماه صفت برابر کم کشیده بودند و این  
جنگ صغین گویند و درین صفت و جنگ پیش نشن باقی دو ماه و چهار ماه هفت و اند  
و جنگ نمی کردند و روزی یکی از علای یهود پیش امیر المومنین علی آمد گفت ای علی شرم  
ندارید که هنوز پیغامبر شما در قبر آب نینداخته شما با هم جنگ می کنید غرض آن بود  
که سرزنش او کند از آنجا که علم علی بود گفت ای بابی دین بی خودی اسرائیل با موسی از  
دریا خلاص یافتند و هنوز پای ایشان تر بود آب دریا و بر قومی بت پرستان  
بکشد شد با موسی گفتند ما نیز خدایان چنین میجوایم با وجود کرامت جان  
که حق تعالی در شان ایشان کرده و مخرجه جان دیده میل به بت پرستی کردند دیگر  
دیگر آنکه موسی چهل روز از میان قوم بدر رفت تا کتاب خدای تعالی را در دو پیغام  
چون مارون در میان در میان ایشان بود و چون باز آمد همه کوسا پرست شده بودند  
و ترک موسی و دین خدای کرده بودند آنرا میان ماسیح مخالفتی در دین نیست







رسالت فرموده که دین نگاه داشتن مثال خورک آتش است در گشت دستی فکری  
بکن که مشکل بود و دین اینست که علماء بر سر منبر ثانی گویند و در مدرسه طلبه بدرست  
آن مشغولند و حق تعالی همیشه نصرت دین متین می کند و تا دامن قیامت علم علماء  
برافراشته تا هیچ بیکار نباشد و دین دینی دخی نتواند کرد و در حدیث صحیح آمده که روزی  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم خطی بر زمین کشید راست و از اطراف آن خطی  
جذ که یک بشید صحابه و انبیا که فعل پیغام بازی نباشد پس خود فرمود این  
خط مثالی است بدانند که امت بر آدم به منقاد و یک کرده شدند یکی اهل نجات بودند  
و منقاد دیگر بدوزخ رفتند و امت بر آدم عیسی بعد از وی به منقاد دو کرده شدند یکی  
اهل نجات و منقاد دیگر بدوزخ رفتند و امت من به منقاد دو کرده شدند  
یکی اهل نجات باشند و باقی بدوزخ روند گفتند یا رسول الله این یک طایفه که ام انداخت  
مبارک بر اول آن خط نهاد راست و تا آخر کشید و این آیت بر خواند و آن بذاطری  
مستقیماً تا آخر آیت فرمود این آن راه است که من برانم و اصحاب من و این خطهای که یک  
بر اطراف آنست راههای باطل است و بر سر راهی شیطان استاده و مردمانی  
خوانند زینهار دست از کتاب و سنت بردارید و در میان شما تا دامن قیامت علمها  
خوانند بود پس دل خود را بر ندب سنت و جماعت ثابت می باید داشت و ملازم  
عمل صالح می باید بود و امید بر رحمت می باید داشت و ظن نیکو بخدای می باید که باشد شعر  
الهی انت ذو فضل و من ه و ابی ذو خطایا فاعف عنی و فظنی فیک یا ربی جمیل  
مختار یا الهی حسن ظنی ه که دل آدمی بر مثال پری است در بیابانی که باد آید و او را  
گرداند و در حدیث دیگر فرموده که دل بنده در میان دو انگشت خدایت چنانک  
خواهد می گرداند این بود که دایم فرمود یا متعب القلوب ثبت قلبی علی دینک و طاعتک  
هر چند که این فرق مختل از اهل اسلامند ظاهراً و قوی را شنبه دست داده و شیطان ایشان را

بر آن منبر جان که صاحب کشف معجزاتی بود اما عاقبت توبه کرد پس طریق اهل بیت  
آنست که اول از آن بدعت توبه کنند که اگر همچنان در بدعت گرفتار بود از کینه  
دیگر که توبه کنند قبول نباشد و این در وقت حرکت بداند چون درین خواب علم عقیده  
سخنی چند گفته شده خوانم که در حکایت اهل البیت حکایتی بیان کنم که سبب سعادت  
بدانکه علی رضی الله عنه هم صحابه بود و هم اهل البیت پس دوستی او و فرزندان او بر همه  
مسلمانان فرض عین باشد و هر کس که ایمان بحضرت رسالت دارد و البته فرزندان  
او دوست دارد و یک زمان و فرزندان او و خویشان او و کثیران او و غلامان او دوست  
دارد و حق تعالی فرمود قل لا انا لکم علیہ اجر الا المودة فی القربی یعنی بگو من درین تبلیغ  
رسالت مزدی از شما نمی خواهم الا آنکه اقرای مرا دوست دارید و بیکس از علی و فاطمه  
و فرزندان او و ی نزدیک تر نیست رضی الله عنهم و فرمود اولاً دنا الی دنا یعنی فرزندان  
ما بیکر کویشان ما اندر کس که ایشانرا بخشم آورد مرا بخشم آورده باشد و هر که مرا بخشم آورده  
خدای بخشم آورده و فرموده مثل فرزندان من چون پسینه نوحیت یعنی دوستی ایشان  
سبب نجات و درجات است تا صدر جنت چکایت آورده اند که خواج  
بازرگان بود و همیشه رعایت اهل البیت کردی و مرجه بایشان دادی در دفتر حساب  
آنرا بنوشتی چنانک یک ورق بام علی و آل او نوشته بود از تصاریف روزگار و از  
از دست برفت و بنایت فقیر شد و روزی آن دفتر باز گردید و نگاشته در آن می کرد و شغلی  
پیش وی نشده بود و چون بدان ورق رسید با وی گفت این معادله بر کتر تو کجاست  
ازین سخن معلوم شد که آن ناکس بگفت و کردی بسیار بگردش حضرت رسالت  
در خواب دید علی در عقب او بود و خواج سلام کرد روی با علی کرد گفت یا علی وقت  
وقت نیست که فرض این درویش باز می گفت یا رسول الله اینک آورده ام  
و یکم بدست وی داد آن مرد از خواب در آمد کینه بر اندر سرخ در دست خود



دید روز و پیکر و فقر را احتیاط کرد آن ورقها همه سفید شده بود و پس هر کس که با نور زنیان  
حسن و حسین نیکی کند جزای آن هم در دنیا و هم در عقیبتی یا در روزی حضرت رسالت باطنی  
که مثل تو در دنیا چون علی مریم افتاده که جمعی در دوستی تو غلو کنند و بدو زخ رو نهند و بعضی در  
تو از حد بدر برند و بدو زخ رو نهند اما مؤمنان سنت و جماعت که ترا از بهر خدای دوست  
دارند و متابعت از سر علم کنند ایشان اما مؤمنان سنت و جماعت که ترا اهل بهشت  
باشند و شرط دوستی اهل البیت دوستی صحابه است که بی دوستی صحابه دوستی اهل  
البیت هیچ نفع نرساند آورده اند که شخصی در مسافرت بشهری رسید و دید که  
خلایق آن شهر دینت از کار ما بداشته بودند و میخیز و متفکر نشسته سوال کرد که شما را  
چه افتاد گفتند مردی در میان ما بصلاح مشهور بود و وفات کرده و قصه عجیب بر روی دست  
داده همین که بر دما ری آمد سیاه و در گردن او پیچیده و زبان وی میخیزد و کسی بغض و دشمنی  
او مشغول نمی تواند شد این مرد گفت او را بمن نمایند او را بمن بوی نمودند او دلیر پیش  
رفت گفت ای آفریده خدای ترا بکار ری فرستاده اند و ما را امری کرده اند تو یک زمان  
دور شو تا ما امر خود بجای آوریم آن زمان تو دانی آن ما را زودی جدا شد این مرد غسل و بکرو  
و در کفن گرفت باز آمد و در گردن او پیچید و زبان او میخیزد مردمان می ترسیدند  
گفت مترسید که او را بهر عذاب او فرستاده اند پس در قبر رفت و او را دفن کردند  
این مرد گفت مرا پیش زنی او برید تا سوالی کنم که این مرد چه طریقه داشت زن گفت  
شومرم مرد صالح بود و دایم خیرات کردی و روزه گرفت اما وقتها و شام فسیحی دادی  
بغیر از این عیب او را نبود این مرد غریب ندان کرد و اهل شهر یک جای گرد آمدند و این  
قصه بایشان بگفت و بدانند که این عقوبت اوست در کور از ان قیامت صعب تر  
خواهد بود پس هر کس که این عقیده بد داشت در آن شهر از آن توبه کردند و راه راست  
باز آمدند و این عقاید بد از جهل میخیزد که اگر ملازم علما باشند مرکز مثل این فتنه گرفتار

نشوند تمام شد باب علم بعد از این در باب طهارت شروع کنیم و الحمد للهد رب العالمین  
بسم الرحمن الرحیم الحمد لله رب العالمین و الصلوة والسلام علی خیر خلقه محمد و آل اجمعین بدانکه  
از باب منہج شریعت و سالکان مسالک طریقت و ملت جنین فرموده اند که چون بایست  
پر تو تورا پست گشت و راه توحید و معرفت برو گشت و ده شد و قدم در راه دین نهاد  
و نیت خود را بر عبادت حق تعالی جازم کرد اند و دانست که هیچ عملی بی علم راست  
راست نمی آید پس سعی نمود و با نجه مقدر بود از علم حاصل کرد اول چیزی از اعمال که  
فریضه است آموختن و دانستن علم طهارت است که تا اول طهارت نباشد در هیچ عبادت  
شروع نتواند کرد و آخر طهارت امری بعایت بر رکعت و اصل بر ادیانست بلکه  
بنیاد دین است و حکم آن در قرآنست و دلایل بسیار از حدیث است و بر همه بنده  
خدای فرض است و عامل آن همیشه پاکست و شاید حضرت الهی است و در کلام محمد  
فرموده است که این الله یحب التوابین و یحب المتطهرین باب  
سیوم و طهارت چون دانستی که طهارت شان عظیم دارد از آنکه صنعتی از صنایع  
حق سبحانه و تعالی است پس هر کس که موصوف بدان صفت شود لا جرم در وصف  
او این فرماید که من دوست پاکانم و ملائکه مقربین که اصل ایشان از نور پاکست و  
عصیان بر دامن ایشان مرکز نشسته است که خود دشان ایشان فرموده که لا  
یصلون الله ما احریم و یفعلون ما یؤمرون تا ایشان را آفریده اند و با باشند جان  
عزت حق جل جلاله همیشه باکی یا دمی کند که سر مویشی مرکز فائز و ملول نمی شوند و جنین  
فرموده در شان آن پاکان که یسبحون الیل و النهار لا یفترؤن و هم رسل و انبیا  
از آدم تا بجا تم صلوة الله و سلامه علیهم اجمعین حضرت جلال او را بباکی ستوده اند  
و همه اهل ایمان و معرفت زبان ترا و دل را بسپارد جان فزائی او بر نعم سبحان الله تعالی  
داده اند بلکه سر چیزی که از عدم قدم در دایره وجود نهاده و هر یکی بلغتی خواه تعالی و خواه



حالی بمسبح و تحمید حضرت عزت خدای تعالی بقدیم می رسانند که دان من شی  
 الا یسبح و یحمده و ینزهه و یرحمه و ینزل الویل و ینزل الیک السلام و ینزل الیک السلام  
 الله تعالی می کند و لیکن کسی از او در نمی یابد الا آن جماعتی که دلهای ایشان بنور ولایت  
 روشنیست بیت کوه و دریا و درختان همه در سجده اند مستحق فهم کنند این امر را  
 چون معلوم شد که جمله آفرینش همه او را با یکی او را نشان می گویند و حضرت جلال او می فرماید  
 که تو به کسندگان از او طهارت کسندگان از او دست می داریم پس انگش که دم زبانت  
 حق میزند اولی بود که در طهارت ظاهر و باطن سعی جمیل نماید تا شایسته مقام شایسته  
 حضرت ذوالجلال شود پس واجب بود علم آن دانشمندان فرایض آن و سنت و آداب  
 آن و تقدیر آن بداند و آنکه ظاهر شود و مطهر بشناسد و مستحق و نجس که کد است  
 و اختلافی که میان ائمه و مجتهدانست آنچه ضرورت باشد بداند و آنچه طهارت را باطل  
 کند جذبت و آنچه غسل بدان واجب شود و آنچه واجب نشود و آنچه قهقهای دین  
 بیان کرده اند آن مقدار که این کمینه بران و قوف یافته بود و از کتب معلوم  
 کرده بیان کنیم پس هر طالب چون سر رشته علم باز دید توفیق خود او را بمقام  
 اعلی خود رسانید اکنون ازین مقدمه معلوم شد که عمل بی علم درست نیست و طهارت  
 منتهای علمست پس اول بیان باب طهارت بیاید که در چون بدین منتهای فتح الباب  
 عبادت مستحق نظر عنایت شود انشا الله تعالی بداند که این باب مشتملست  
 بر ده فصل در هر فصلی ستری از اسرار کلام مجید و احادیث بیجا بر صلی الله علیه و آله و سلم  
 معلوم می شود و بداند اول طبقات باکی را ظاهر او باطن آن زمان شرایط آن و دیگر  
 اقسام نجاسات و آداب قضا حاجت و استیجاب کردن و دیگر کمینه و وضو و دیگر فرایض  
 و سنن و آداب وضو و دیگر در فضیلت وضو و دیگر کیفیت غسل و دیگر کیفیت  
 تیمم و دیگر در اجناس فضیلت تن و دیگر آنچه تعلق بغسل بیجا بران و مقصدهای غریب که از قرآن

و حدیث معلوم شد و دیگر بیان شطاه و دریا و نهرها و آبهای که علماء و کتب آورده اند  
 غوامضی می باید تا درین بحر سعادت غوصی نمایند تا کوه مرئی معانی بتایید ربانی بیاید و خود  
 بسعادت سرمد رسانند فصل اول این فصل در بیان طبقات باکی است معلوم شد  
 که حق تعالی پاکیزه دوست می دارد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم الطهور  
 شطر الایمان یعنی پاکی نثار امانست و در حدیث دیگر فرموده منفتح الصلوة الطهور  
 یعنی کلید نماز طهارتست و روایت چنین کرده اند که حضرت رسالت صلی الله علیه  
 و سلم کسی ندیدم که متوجها بیرون آید الا آنکه وضو کردی و فرمود صلی الله علیه و آله  
 و سلم که وضو بر سر وضو نوثر علی نورست و در حدیث دیگر فرموده که هر کس که وضو  
 کند بر طهارت خدای تعالی بنویسد او را عشر حسانت یعنی ده حسنه و فرموده که بی  
 الدین علی الشطاه یعنی بنیاد دین بر پاکی است بنا برین احادیث پاکی ثانی عظیم دارد  
 و این فضیلت و بزرگی که در شان طهارت آمده و نه مراد طهارت ظاهرست که باستعمال  
 آب باشد در بدن یا در جای دیگر این بر چهار طریقه ستری اول طهارت بر دست از هر چه  
 غیر خداست چنانکه حق تعالی می نماید قل الله ثم ذریم و مقصود ازین آنست تا چون اند  
 حق خالی شد بجز مشغول و تصدیق کلام الله الا الله بود و این درجه ایمان صدیقانست  
 و این پاکی از غیر حق یک نثار امانست که تا از غیر حق پاک نشود دیگر حق آید استیجاب کرد  
 دوم پاکی ظاهر دست از اخلاق مجید چون حد و کبر و دریا و حرص و عداوت و عجز  
 و غیر آن تا آراسته شود با اخلاق پاک پسندیده چون تواضع و قناعت و تقوی  
 و صبر و خوف و رجا و محبت و غیر آن و این درجه متقیانست و پاکی از اخلاق بدیک  
 نثار امانست سیوم طهارت جوارح است از معصیتهای حق تعالی چون غیبت  
 و دروغ و حرام خوردن و خیانت کردن و درنا و حرم کفرستن و غیر آن تا آراسته  
 شود با دلب و فرمان برداری در همه فرموده و این درجه ایمان پاریانست چهارم



پاک داشتن نیست از پلید یا جامه نیز تا جلد تن آراسته بر کوع و سجود و ارکان نماز  
و این در پاک مسلمانانست که فرق میان مسلمانان و کافران در معاشرت بدین ماست  
و این پاک نیز نیز مسلمانانست پس بدین وجه معلوم شد که در طهارت ایمان طهارت  
یک نیمه ایمانست ازین فرموده بی الدین الشافعه اما این طهارت بدن و جامه که طهارت  
روی بدن آورده اند وجد و جهد و زان میکنند که درجه آخر طهارت است از آنست  
که آسان ترست و نشانی از آن خوش می آید و از آن راحت می باید و نظر خلص تر است  
و پارسایی و صلاحیت وی بدان می دانند بدین سبب بر مردم آسان ترست طهارت  
باطن که نظرگاه حق است در آن رغبت نمی کنند و آنرا بجهان میکنند بلکه در آن  
معاصی و اخلاق و میوه آنرا می گردانند و این طهارت ظاهر ظاهر است نفس خرس  
می نماید جندان مبالغه در آن میکنند که بجهت اسراف و کنایه می رسد و ما اول مثال می  
آن زمان بیان شرایط طهارت کنیم مثل آنکه کسی که در طهارت ظاهر مبالغت نماید قطعا  
سعی در طهارت باطن ننماید چون کسی باشد که سلطان را بخانه خود می آورد در خانه  
و که جهاد را با هم پاک گرداند و آب زنده و بوی خوش بر آتش نهد پس آنجا که بسترگاه  
آن سلطان بود پاک نکند بجز چری چند که سلطان آنرا کرده دارد آنجا بنده پس کسی  
چنین کند از غایت جل باشد و عارف دین آن بود که همیشه سعی در پاک باطن کند  
و ظاهر بکرم صاحب شریعت راضی شود و از آن تجاوز نکند که طهارت ظاهر نیز  
مقتضیست بسیار دارد و لیکن شش شرط و آن شرطها نگاه دارد و آداب در آن رعایت  
کند و قطعا و سوره بخود راه نهد و اسراف نکند که چون بحد و سوره رسد و اسراف  
مکروه شود و بزه کار گردد و این جمعی صوفیانست که جویری در پاک کنند و از آری بر سر  
خود کنند و در آب پاک یقین مبالغه کنند و آب تا به نگاه دارند و کسی دست  
بر آن نهد هر چند این طریقه نیکوست و فعلای اخویان انواع نگاه دارند ولی ایشانرا اعتراض

نرسد هر چند که این احتیاطها نیکوست بدین شش شرط اول آنکه روزگار در سر کار  
کار این احتیاطها نکند که کار با فاصله وقت شود مثل آنکه تا آنکه از پی علمی برود که در ارض  
بود یا فکری که زیادتی عمل وی شود یا آنکه کسی حلال تواند کرد که او را و اهل و عیال او را  
کفایت بود تا محتاج نشود شاید که روزگار در سر کار این احتیاطها نکند و بدان بر  
س ازین سبب بود که صحابه مرکز بجهت احتیاطها مشغول نشدند که بخواهند طلب علم  
و کار هم تر ازین مشغول بودند ازین بود که پای بر منبر بر زمین فرستندی و بر زمین  
نماز گذاردندی و بر خاک نشیمنهای و چون چیزی خوردندی دست بر کف پای یا  
لیدندی و از عرق جاریان احتیاط نکردندی و جهد در پاک باطن نکردندی نه در ظاهر  
و اگر کسی از کمالی پاک ظاهر نکند او را رسد که اعتراض بر اهل احتیاط کند شرط دوم آنکه  
خوشتن را از زیاده و رعونت نگاه دارد و چنانکه دایم در آن کوشد که ظاهر او مادی کند که  
من حردی پارسا ام و در عجب گرفتار شود که مرکز پای بر منبر بر زمین نهد و نکند از آنکه  
کسی از آب تابه او و وضو سازد پس اگر مثل این صفات بر خود بیاید بعد از آن مشغول  
شود و پیش مردمان پای بر منبر بر زمین برود و اگر شمس این را خویش نیاید بگوید که بیا  
گرفتار شکست و ریاضت است و احتیاط سنت شرط سوم آنکه گاه گاه جوخت  
کار کند و احتیاط بر خود فرض نکند و آنکه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در طهارت  
شرک طهارت کرده و عمر رضی الله عنه از سبوی ترسا طهارت کرده و پیشتر نماز  
بر سر خاک کردندی و بر خاک خفتندی پس متابعت بیز ایشان باید کرد و اگر  
نکند دلیل آنست که نفس شرعی یافته است از ریاضت و ریاضت آنکه در مسلمانان آن  
باشد در احتیاط ترک آن بکند و اگر از دل خلص است و ترک احتیاط حرام است  
چنانکه کسی متصافیه با معاصی نکند و از نام او عرق کرده باشد که خلق نیکو و قریب مسلمانان  
کردن بهتر است و فاصله و اگر کسی پای بر سجاده وی نهد یا آنکه کوزه آب خورد و نخ نمیشد



بگوید اینها نیا بد کرد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم از عباس اب زمرم طلبید  
گفت یا رسول طایق دست بسیار در آن کرده اند و آشفته شده است  
بر دم و دلوئی خاص تر از بر کشم فرمود حاجت نیست من برگشت مسلمانان دوست  
دارم اما جمعی باشند که درین باب با بد و مارد و رقیفان سخن سخت گویند و بر مردمان  
تکبر کنند گویند منتی بر مردمان دارند و این از غایت جل بود که متابعت علما کرده باشند  
تا این آفتاب بداند پس این دلیل بود بر نجاست باطن ایشان شرط پنجم این احتیاطا  
در خوردنی و پوششی و گفتنی نگاه دارد که آن از همت دین است چون از آنچه هم است  
دست بردارد و محقق شود که آن احتیاط ظاهر ریا بوده است باید که اول شکم از  
حرام نگاه دارد تا طعام حرام نخورد نه آنکه طعام نخورد و تا دست بصابون نشوید نماز  
نکزارد یا جام حرام بنوشد و چون کاذب ریا و در خود بیک آب دیگر بنشیند این ریت  
و از بهر نظر خلق است یا چون سخن گوید بیشتر غیبت بود شرط ششم این احتیاطا  
بمنهیات و منکرات او اندکند چنانکه در اعضا شستن بر سه بار زیادت کند  
چون که چهارم نمی است و باید که و اگر از باز نکشد که اگر امام بود جماعت در انتظار  
دارد یا و عده با مسلمانی کرده باشد و او را در انتظار بدارد یا در مسجد سجاده فرود  
تا کسی بگوید نه ایستد که درین عمل سه منکر کرده باشد یکی آنکه پاره از مسجد غضب  
کرده باشد دوم آنکه صوف پیوسته ندانسته باشد که سنت آنست که دوش بر  
پیوسته بود سیوم آنکه گویا از مسلمانان حدیث کند چنانکه از سک و از نجاست  
پس اینها همه از جهلست چون طهارت ظاهر و باطن معلوم کردی بدانکه طهارت  
ظاهر بر قسم است فصل دهم بدانکه اقسام نجاست یک قسم آنست که طهارت  
از آن باید که و خواه از حدیث اصغر و خواه از حدیث اکبر و دیگران ریا و تبهایی که درین  
بود چون ناخن و حرک و موی و غیر آن قسم اول بدانکه مرجه جدائی نماند آفریده است

از جادات هم پاکست که شرابی که پس از آنکه و بسیار آن جلبید باشد و مرجه  
جانورست هم پاکست که کرمک و حوک و مر جانور که میرد پلید است که چهار چیز  
نامی و ملح و مرجه خون در تن آن باشد چون کس در بنور و کزدم و گرمی که در طعام افتد  
پاک باشد اما اگر بدست آید از بر کینه دست باید شست و این مسید است  
که بسیار کتب مطالعه باید کرد تا بداند و از مرجه در باطن جانوران متغیر و گردیده  
شود هم پلید باشد که آنکه اصل جانوران بود چون منی و تخم مرغ و کرم بریشم و عرق و اشک  
که همه پاک باشد و مرجه پلید است آن نماز نموان کرد و کمریچ چیز که از آن معفو کرده اند  
بسبب عجز از یکی اثر استیجاب بعد از سنگد یا شستن باند دوم کل شاه راه و کل  
شاه راه به نوع است اگر یقین داند که پاکست خود پاک و اگر شک می کند اصل  
طهارت شک اعتبار نکند اما اگر یقین داند که نجس است آنکه آن معفو باشد  
و فعلا گفته اند که آن آن مقدار بود که در نظر بسیار نماید که اگر چنان نماید که  
افتاده است از آب یا بد شست و اگر نقطه جدا باشد معفو باشد سیوم آنکه نجاست  
بر موزه بود چنانکه از آن حدیث نموان کرد معفو باشد باید که بر زمین بمالد چهارم خون  
یک آنکه آن معفو بود اگر چه در آن عرق کند پنجم خونابه که از بن مویها بد آید  
که پوست آدمی ازین خالی نبود اما آنها که از دهن و از غیر آن بیرون آید آنرا باید  
که در آن نماز نکند تا از اقصا باید کرد که درین عذر نباشد و این مسایل از یک کتاب  
نیست بلکه آنچه در دروضه و در حاوی و در قنوی و در سایر کتب فقه قویا  
بیان کرده اند اما بدانکه آن علی الاجمال درین اشارتی کرده بود و بعضی مردمان  
که در مطالعه کتب قصوری دارند بقدر فهم خود از مسایل بداند و درین کتاب  
مسایل خانکه در کتب مطول و فقه تطویل داده اند و نکات و سایر بیان نموان  
کرد اما بدانکه مرجه نجس باشد یکبار که آب بر روی بکشد و پاک شود مگر که عین نجاست



بر آن بود آن زمان جذان باید پشت که عین نجاست زایل شود و اگر رنگ  
و بوی زایل نشود سعی باید کرد تا از آن تلو صفت یکی زایل شود پاک باشد و نیز  
که حق تعالی آفریده همه پاک و پاک کننده است مگر چهار یکی آنکه یکبار در حد  
یکبار در آن پاک است اما پاک کننده نیست اما اگر آن آبهای مستعمل جاری جمع شود  
تا با نصد رطل شرعی شود آن زمان دیگر پاک کننده باشد و صفت او اینست باز حاصل شود  
و مستعمل آن آبی بود که یک نوبت بمحل فرض گذشته پس آن دو نوبت دیگر که پشت  
مستعمل نبود و اما در کثرت اول آب بهمه اعضاء فریضه رسیده بود پس اگر  
اگر نجاست از خود زایل کرده باشد و وضو بی نیاز و بعد از وضو غسل سنت جمعه  
جمع یا غیر جمعه کند آب آن غسل پاک باشد و پاک کننده بود و مستعمل نباشد دوم آنکه  
در نجاستی اگر یکبار داشتی آن پاک کننده نیست اما اگر بوی یا رنگ یا طعم وی بسبب  
نجاست نکرده باشد پاک باشد سیوم آنکه با نصد رطل آب نباشد و بلیدی  
در او افتد اگر چه متغیر نشود و بجز آب امام شافعی رضی الله عنه بلید بود اما اگر با نصد رطل  
پیش باشد و متغیر نشود و نجاستی که در او افتد بلید نشود و باید که بدانی که این با نصد رطل  
که امام است رطل است که همه سنگها یکسان نیست بلکه مراد رطلی شرعی است که  
آن در که در زمان حضرت رسالت بود صلی الله علیه و آله و سلم و فقها آنرا تقدیر  
کرده اند چنانچه رطلی شرعی صدوسی درم است و درمی پنجاه جو و دو خمس جوی باشد  
چنانچه احتیاط کرده اند از مساحت و هم از مشک و صد و پنجاه من سنگ شیراز چنان  
الله تعالی عن الآفات با نصد رطل شرعی است و مساحت یک کر و چهار یکی در آن  
بود و پنهان و در عین اگر چه حوضی بود که خاکستر آن یقین دانند که از نجاست بوده پاک  
بود یعنی شک خود بخشی نیست و صاع نیز هم برین تقدیر کرده اند چنانچه اگر دامن  
یک چهار یکی از غالب قوت بلید بدو در آن عود و قطره بدر آمده باشد تمام و در اند نیز

میین حکم بود که یک رطل شیر از مدی شرعی است چنانچه گرم و زیاد آبی که رنگ و بوی  
و طعم بجزی پاک که آب را از آن نگاه توان داشتن چون زعفران و اشنان و صان  
و آرد و غیر آن که این همه پاکست نه پاک کننده اما اگر تغییر آن اندک بود پاک کنند  
باشد قسم دوم طهارت حدیث است و اندان پنج چیز است اول ادب  
تضا حاجت دوم استنجای سیوم وضو چهارم غسل پنجم تمضمض سیوم در آداب  
تضا حاجت باید که اگر در صحر باشد از چشم مردمان دور شود اگر تواند در پس حجابی رود  
یا در کوی رود و عورت پیش از نشستن بر سینه نکند و پشت بقبله نکند و اگر از بزرگ  
و بی بسیار خطی روی بقبله دارند و روی با قیاب و مانده نشیند اگر در عمارتی بود  
رو باشد الا اولی آنست نزد فقها که قبله بر راست واجب باشد و جای که مردمان  
حاضر باشند حدیث نکند و در آب ایستاده بول نکند و در زیر درخت میوه دار  
نکند و در هیچ سوراخ نکند و بر زمین سخت و برابر با بول نکند و رشا باشد و بوی باز  
نیاید و بر پای ایستاده نکند مگر بعد از وضو و غسل کند بول نکند و چون در  
موضعی رود باید که هر چه نامزدای در رسول بران بود از خود جدا کند اگر خوف  
فوات نباشد و الا معذور باشد و اول پای چپ فرایش نهد و سر بر منة انجا  
نزد و پیش از در رفتن بگوید بسم الله اللهم انی اعوذ بک من الخبث و اللئالیث  
چون نشیند اعتماد بر پای چپ کند و انگشتا به بینی باز نهد و چون بیرون آید  
پای راست بیرون نهد و بگوید غفر الله لک الحمد الذی اخرج عنی الاذى و عافانی  
ادب دوم در استنجای کردن باید که به کلنج با خود برود و بدست چپ بر طرفی نهد  
که نجس نباشد و نجاست از انجا براید تا اطراف آن قوت نکرده اگر به کلنج پاک  
شد چنانچه والا دو دیگر تا پاک شود باید که طاق بود که چندین حدیث درین وارد است  
آن قضیب بدست چپ گیر یا در سنگی یا در دیواری مالده تا پاک شود و اگر او را



شکلی باشد باید که سه کام بنهد و سه بار دست از شیب قضیب برگرداند و سه بار پای  
 بیست و نه بار تخم کند چون این دوازده حرکت کرده باشد در آخر وضو آب باره  
 در از آبای ریزد باید که خود زند آن زمان سب و سه بار بخورد و این فعل حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم کفایت بود اما اولی آن باشد که میان کلون و آب جمع  
 کند و جایی دیگر رود و بدست راست آب ریزد و بدست چپ آنرا بشوید تا هیچ اثر  
 نماند و چون فارغ شود دست بر زمین یا دیوار باله و بشوید تا هیچ بوی نماند و بگوید  
 اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ الْبَغْضَاءِ وَخَصِّنْ فَرْجِي مِنَ الزَّهْوِ وَانْقُضْ فَضْلِي جِهَارِي وَكُنْ  
 وَضُوءُ ابْدَائِي وَضُوءُ بَايِدِكِ مَسَاكٍ كُنْ وَابْدَأْ مِنْ طَرَفِ رَأْسِكَ كُنْ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ  
 أَوْدِ وَبِكَامٍ وَزَبَانٍ بَكَرْدَانِ وَمَسَاكٍ رَأْسَهُمَا تَدِينُ دَانِ كُنْ دَرِ احَادِيثِ صَحِيحِ نَعِيَّتِ  
 آن آمده بر روی عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم انه قال ان افوا بكم طرق القرآن  
 فطيبوا لهما بالمشواك فرمود بدست چپ که دمان بای شمارا که گذشت از آن قرآن پس خوش  
 بوی گردانید بمسواک و فرموده که بر اثر مسواک بود بهتر است از پنجاه و پنج نماز که بی  
 مسواک بود و در حدیث دیگر فرموده که اگر نه و شوار بودی بر امت من امر کردی بمسواک  
 در نزد من وضویی و از ابن عباس روایت است که گفت من میخنده حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم امر بمسواک کردی تا من با جان بود که مگر آبی منتر شده است  
 و فرمود بر شما باد که مسواک کنید که دندان شما پاک شود و راضی شود و پروردگار شما  
 و علی رضی الله عنه فرموده مسواک حفظ را زیادت می کند و بگویند نیست که در این حدیث  
 حدیث در فضیلت مسواک بحسب مکان گفته شد پس در اول وضو و در شرط است  
 اول و دوم بعد از آنکه پاکی کردن و در اول وضو بسم الله الرحمن الرحیم گفتن  
 در روی بقیه نشستن و بگوید رَبِّ اغْفِرْ لِي مِنَ الشَّيْطَانِ وَاعُوذُ بِكَ  
 رَبِّ اَنْ يَخْضُرُونِ و بدانند که وضو حکمی از احکام عذاب است و نص قرآنست و فرموده

يا ايها الذين آمنوا اقموا الصلوة فاغسلوا وجوهكم و ايدكم الي المرافق و ارجلكم الي الكعبين  
 یعنی ای آنکسانی که ایمان آورید و اقرار بکتابی بگردانید چون بر خیزید بنماز بشوید  
 رویها، خود را و بشوید دستها و خود را تا از پنجه و مسح کنید سرها، شما و بشوید پایها را  
 تا بکعبه پس این چهار عضو فریضه است و در نهیب امام ابو حنیفه رحمه الله  
 علیه المش ازین فریضه نیست اما نهیب امام شافعی رحمه الله علیه در وضو شستن  
 چیز فرض است اول نیت و دانسته که قصد غسل است دوم روی شستن باید  
 متارن باشد و همه حدود روی باید شستن طول و عرض و آب به روی رسانید  
 از موی پیشانی تا شیب زنج و از گوش تا گوش اگر محاسن نبود آب بظاهر آن باید  
 الا جند جایی که آب به بن موی باید رسانید و آن مقدار که بر اثر گوش افتاد و موی  
 عنقه که آب باطن آن باید رسانید اما اگر محاسن تنگ باشد چنانکه چون سخن گوید  
 پوست روی پیدا شود آب به بن موی باید رسانید سیوم هر دو دست شستن  
 با مرفق پس آب باید که به دست بگذراند و دست و آب بهم براند که اگر آب  
 از طرفی رود و از دست تر در طرفی دیگر مالده دست نباشد و انگشتان در دست  
 بچنانند تا آب بر زیر آن برسد جارم مسح سر کردن و پیش امام شافعی هر مقدار از سر که  
 مسح کند کافی بود از هر طرف که باشد اما نهیب ابو حنیفه کم دانی و نیم سر نشاید که  
 مسح کنند بجم پای شستن است تا بکعبه و نیک احتیاط بکنند تا از پاشنه و میان  
 انگشتان در نه پاشنه نماند و حدیث وین لا عتاکم تذکر کند ششم ترتیب نگاه داشتن  
 و ترتیب آنست که اول روی بشوید و دیگر دستها و دیگر مسح سر دیگر شستن پای این  
 بود فرضهای وضو اما سنت وضو اول آنست که بر جایی بنشیند تا ریشش روی  
 باز نماید که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که عذاب قبر از آنست  
 که خود را از ریشهای نجس نگاه ندارند دوم روی بقیه که اگر طرف آب سرفراخ بود



برداشت نماون سنت بود و اگر سر شست بر حسب نماون از آداب صو  
فایست سیوم بسم الله الرحمن الرحیم گفتن پیش امام احمد واجبست چهارم آنکه اول  
وضو نیست و در دل آورد که رفع حدیث می کند یا نماز بر خود مباح میکند و در دل نگاه می  
دارد تا روی شستن تا مضطر و اشتیاق از نیست بیرون نباشد پنجم سر دست شستن  
است و پیش امام احمد چون از خواب برخیزد سر دست شستن واجبست  
ششم دعاست در نماز وضو در سر دست شستن بگوید اللهم احفظ کفی من الشرقة  
والخيانة و اجعلنی من الخاطئين للهدى والاثبات معتم آسب در زمان کردانیدن  
و غزوه کند و اگر بزرگوار باشد بگوید اللهم امنع لسانی من الکذب والبهتان والغيبة  
اللهم اعنی ذکرک وشکرک وتلاوة کتابک کس آب در بینی کند و بیفتانند به نوبت  
و بگوید اللهم ریجینی رایحة الجنة و انت عنی راض و اعوذ بک من رواج النار و کمر  
بار روی شستن است و خلال ریش کردن که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرموده  
رحمت خدای بر خلال کنندگان است من باد در وضو و طعام خوردن پس این دعا  
کند اللهم بیض وجهی بنورک يوم تبیض وجوه اولیاءک ولا تسود وجهی يوم تسود وجوه  
اعدائک و سه بار در دست شستن و اصباغ وضو کردن و در همه ارکان پس  
باز و ما بر کشد بگوید اللهم اعطنی کتابی یمینی و عاصبتی حسابا یسر او در دست جب  
گوید اللهم لا تعطنی کتابی شمالی و لا من و دا و خلای پس سه بار مسح سر کند و همه مسح کردن  
سنت است و اگر نما بود و نوبت دیگر بر عباد کند و بگوید اللهم غشینی بر حمتک  
و قتی غذا بک و انزل علی من بر کاکت و اظلمی عرشک يوم لا ینور الا ینور عرشک پس  
مسح کوش کند بگوید اللهم اجعلنی من الذین یستمعون القول فیتبعون احسن پس مسح کردن  
کند بگوید اللهم اعشق رقبتی من النار پس بای سه بار بشوید و میان انگشتان خلال  
کند با نکت که یک ابتدا از انگشت کین راست کند و ختم بر کین جب کند و بگوید

اللهم ثبت قدمی علی الصراط المستقیم و لا تزل لها يوم تزل الاقدام فی النار و در پای جب  
گوید اللهم اجعل دینی مغفورا و سعی مشکرا و اول و ضو تا آخر وضو صلوات فرستادن  
سنت است و چون فارغ شود نظرها بسمان کند بگوید اللهم لا اله الا انت و لا  
شریک له و اشهد ان محمدا عبدا و رسولا و بگوید اللهم اجعلنی من التوابین من المتطهرین که در  
حدیث پیش ازین نیامده پس گوید سبحانک اللهم و بحمدک اشهد ان لا اله الا انت  
از استغفرک و اتوب الیک در معاصی این حدیث آورده که بگوید اللهم اغفر لی  
دینی و دسح لی فی داری و یارک لی فی رزقی و در حدیث صحیح آمده که هر کس که وضو بخشد  
پس از که ترا بیض و سفید و آداب رعایت کند حق تعالی مشیت در بهشت بر روی  
آن بنده بکشد بگوید ان من کلام که می خواهم در دو این دعا و معراج نیز بخواند اللهم انی اسألك  
الطیبات و ترک المنکرات و حب المساکین و ان تغفر لی و ترحمینی و تتوب  
علی و اذا اردت فتنة فی قوم فتوفنی غیر مغشون بر حمتک یا ارحم الراحمین مکررات  
بداند در وضو شستن چهارم است اول سخن گفتن دوم دست بروی زدن و دست  
افشاندن سیوم آبی که به آن آب میسای با آن چهره در زیر مطرقه آید باشد گرم کرده باشند  
در جانب کر میزند سر و میزند چهارم آب بسیار ریختن چنانچه از سه بار زیاد بشوید  
و مکرر امضا خشک ناکردن تا آثار وضو زایل نگردد باشد که کسی از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم پرسید که فردای قیامت ما را در میان این همه آب چه بشناسی  
که ما را وضو یعنی مرگای که آب وضو بدان رسیده باشد آن سفید و نوزایی بود پس  
من شمار بدان بشناسم پس بایک نوزاد خود را با دست کشید یعنی دست از موضع  
فرض بالا تری برد تا نوزاد را با دست شود چون فرایض و سفید معلوم شد آداب  
در عظام در باطن نگاه باید داشت و حرمت تخریط لال آن حضرت واجب و لازم است  
که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که در همه عبادات اگر ترک آداب



گنبد از سینه تا خرم گنبد و اگر ترک سینه تا گنبد از فراغ شایان محروم گردانند  
 و از فراغ سینه تا گنبد محروم گنبد که رقم شصت و پنج بر جبین او کشند و از درگاه رحمتش برانند  
 بخود با ابدلس هر کس که در حضرت عزت که حاضر می شود آداب آن حضرت داند و سنت  
 برسونو عست فعلی و قولی و تقریری اما سنت فعلی آنست که حضرت رسالت صلی الله علیه  
 وآله وسلم کرده و آنرا دیده اند و فرموده اینست که استماع کرده اند و تقریری آنست که  
 از صحابه دیده اند که کرده اند و منع نموده و مقرر فرموده و چنانچه بلال رضی الله عنه مروت  
 کردی دو رکعت تحیت بگذاردی چون بشنید فرمود لیکو است و در حدیث است  
 که هر کس که او را حدیث واقع شد وضو نکند بر خود جماعی کرده است و چون وضو  
 ساخت دو رکعت نماز نکند بر خود جماعی کرده است و اگر نماز بگذارد و حاجتی از  
 خدای تعالی نخواهد بر خود جماعی کرده و چون حاجت خواست حق تعالی میفرماید  
 ومن حاجت وی بر نیارم من بروی دعا کرده باشم ومن خدای دعا کند ایستم  
 یعنی البسته حاجت وی بر آوردم و در شب معراج فرمود که در چند موضع آواز بفیکن  
 بلال شنیدم چون باز آمد پرسید که ای بلال این منزلت بیک باقی گفت یا رسول  
 الله مروت که وضو کردم دو رکعت نماز سنت طهارت میکند ارم و این بهتر از  
 دو رکعتی که بگذارد این حاصل شود خواه تحیت مسجد یا سنت را بگوید یا نه هیچ  
 ادایا قضا بماند این سنتها که از حضرت رسالت نقل کرده اند در هر یکی چندین  
 جند ان اسرار است که کسی حد و احصای آن نتواند کرد و در تحت هر یکی بسیار  
 حکمت چون در اول بیان آب فرمود که باید که زنگ و طعم و بوی باید که هر سه  
 سلامت باشد تا وضو بر آن توان کرد و طهارت را شاید اول سنت است که  
 بر دست بشوید که چون در دست آید رنگ آن معلوم شود و چون در دامن کند طعم  
 آن بداید و چون در بینی کند بوی آن بشناسد و بیکر آنکه دست بخیر بماند خواه با اختیار

و خواه بی اختیار شاید که نجس باشد و نداند اول دست بشوید و دامن و بینی بسوی چند  
 متغیر می شود و زایل کردن آن از حکمت باشد و دیگر حق تعالی فرموده که رویها را بشوید  
 و دامن و بینی گنبد آن نیز از روی است و آنکه فرمود در عضو ران را بشوید حکمت  
 آنست که در کرده اول اگر آب نرسد و اگر در دوم نرسد در سوم برسد تا وضو  
 درست و صحیح باشد و کمال بدان حاصل شود و کوشش و کاردن و باز و وسایل جهت  
 اسباب وضو را تا نور زیادت شود در اثناء وضو صلوات دادن بر حضرت رسالت  
 صلی الله علیه وآله وسلم از آنست تا هر دعایی که در عضو میخواند محل اجابت رسد که  
 که در حدیث آمده که دعای صلوات با اجابت نمی رسد و این دعا تا ثواب است از سلف  
 و تابعین و گفته اند در وضو این دعا تا ثواب فاضله است از قرآن خواندن در وضو  
 و سنت حضرت رسالت بسیار است و علما آنرا با چهار هزار و چهار صد و چهل  
 چهار آورده اند و محققان آنرا در چهار خصلت جمع کرده اند تا هر بنده که با این چهار  
 که اصلت مواظبت نماید از ثواب همه سنتهای پیغمبر صلی الله علیه وآله وسلم  
 مسلم بدو آمده باشد و اگر همه سنتها از این چهار منشعب می شود و اصل سعادت دنیا و  
 آخرت در این چهار معنی درج کرده اند اول آنکه حق عز شانه از نفس خود دور سازد  
 در همه احوال رضای حق بر رضای خود برگزیند دوم آنکه آخرت از دنیا و دست بردارد  
 بس میثقه در معموری آخرت سعی نماید سیوم آنکه در ویشی از توانگری دست بردارد  
 تا از مقام رضا تجاوز نکند چهارم آنکه از تدبیر بدو آید و بکی متوجه تقدیر شود تا از فضا  
 لات باز رهد اسباب سعادت بکی فتنه شود و بکی از اکابر مشایخ فرموده که راه  
 رسکاری از دوزخ و رسیدن بخت و لقاه در چهار چیز منحصر است که آنرا نگاه دارند  
 اول در خلوت دل نگاه دارند و فکرهای باطل فاسد و تفکر در صنایع قدرت حق کنند  
 دوم در بیرون میان خلق چشم نگاه دارند تا در فتنه نفس شیطان نیفتد سیوم در خور



حلق و شکم نگاه دارد تا در حرام و شبهه نیفتد چاره در سخن گفتن زبان نگاه دارد که آفت  
زبان بسیار است تا در دنیا و آخرت در عفو بت گرفتار نشود پس هر آن اهل  
معاشرت که از این مشقت خلاصت پسندیده بهر منزه کلید بهشت یافت  
و بدولت سرمد رسید غرض آنکه متابعت سنت کنند در کل احوال و ترک  
سنتهای حضرت رسالت نکنند و در حدیث صحیح بحال صحت و ثبوت رسیده  
که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که هر خصلت نگاه دارد که البته  
بهشت و رضا و لقاء حق تعالی در دنیا پسند اول زبان باید که در حکم شما باشد تا چیزی نگویید  
که بدان مواخذ شوید دوم ملازم حاله باشید یعنی عزالت اختیار کنید سوم انگشت  
در خلوت چشم شما اشک ریز بود از خوف حق تعالی و پشیمان از عمر بغفلت گذشته  
و فرموده رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس ترک سنت کند و رغبت در آن  
نکند نه از ما باشد و آنکه جمیع جهال در وضو ترک سنتها کنند بلکه در فریضه نیز تقصیر کنند  
و نمازی وضو گذارند و ندانند آن اعضا بود که بعضی از اعضا فرض آب بدان  
ند مانند آن جاهل که نشوید و مسح بر پای کشد حال او چه باشد و در حدیث درست  
آمده که شخصی در مسجد آمد تا نماز بگذارد پایش بار آب رسیده بود حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود و نیل لا اعتنا بکم فرمود ای شخص آن جامی که  
در دوزخ است جای پاشیدن پای تو است یعنی جای خود بگیر و در دوزخ و در حدیثی  
دیگر فرموده که هر کس که پاره از مایه در وضو نشسته باشد روز قیامت چون قدم بر  
صراط نهد پایش بلغزد و در دوزخ افتد تا عادی مبالغه فرموده صاحب شریعت  
که اگر حوائج بر پای باشد تا در زمستان شکافها در پای می افتد و هر می دواوی آن  
بر آن بود یار و غنی البته از انجا پاکت باید کرد تا آب باصل آن برسد و ادام  
که بر محل فرض باشد یعنی از کعب تا نمازخانه پای و اگر ناخن دراز بود و در ک

در آن گرد آلوده باشد بر آن نرسد وضو درست نباشد و نمازی وضو کرد باشد  
س حال جمعی جهال بی دین که اصلا پای نشویند چه باشد نعل درست کرده اند از امیر  
المومنین علی رضی الله عنه که چون دست شست تا باز و پیشی و اگر پای شستی تا زانو  
پشتی و فرمودی نور خود زیادت میکنم با وجود نور ولایت که دباطن داشت  
در نور ظاهری چنین مبالغه می کرد و مستمع بد بخت خود در ظلمت بدعت گرفتار ظلمتی  
دیگر بر ظلمت خود می افزود **فصل پنجم** درین فصل حدیثی چند در فضیلت وضو بیان  
کنیم بعد از آن آنچه وضو باطل کند بگویم و از فضیلت آنچه زایل باید کرد و آداب حمام  
رفتن و جنسی دیگر از فضیلت که پاکست و بعضی از سنتهای ابراهیم خلیل صلوات  
الله علیه و آله بجهان که فقهای اسلام بیان کرده اند بتوفیق الله تعالی گفته آید بر روی من  
رسول الله صلی علیه و آله و سلم قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم استقیما و لن تحسوا  
و اعلموا و خیر اعمالکم الصلوة و لا تحافظ علی الوضوء الا المؤمن فرمود که راست بایست  
و آنرا شمرید و عمل کنید به بهترین اعمال شما که آن نماز است و نمکد محافظت بر وضو  
مکر مؤمن و از امانتهای خدای تعالی وضو است یعنی مؤمن محافظت این امانت  
کند و در حدیثی دیگر فرموده که هر کس که در وضو ساختن ذکر خدای تعالی کند جسد وی پاک  
شود از همه گناهان و اگر ذکر خدای نکند از گناه پاک نشود و آبی چند بهر زهر ریخته  
بود پس این آیت بر خور اند فیه رجال یحبون ان یسطروا و ابو الله یحب المطهرین  
و این آیت در شان اهل قبا ظاهراً شده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از  
قبا سوال کرد که این چه ظاهراً است که شما می کنید که حق تعالی این شما در شان شما  
فرموده گفتند ما رسول الله ما میان کلوج و آب جمع میکنیم و حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که مرنده مسلمان که وضو سازد چون آب در دامن  
کند مرنده که از دامن او جدا در شده باشد با آب از دامن وی پر دین آید و چون



آب در بینی گذرانی که از بینی صادر شده باشد با آب پرون رود و چون روی  
 بشوید گمانی که از روی صادر شده باشد چنان بپیر که از اثرهای چشم او پرون شود  
 و چون دستها بشوید پرون شود گمانی که از دست صادر شده باشد چنانک  
 از شیب ناخن وی بدرود و چون مسح بر کند پرون رود گمانی که از سر او صادر  
 شده باشد چنان از گوشهای وی بدرود و چون پای بشوید پرون رود گمانی که  
 از پاهای او صادر شده باشد چنان از زیر ناخن پایش پرون شود پس رود  
 راه مسجد و نماز گذارد از همه گمان پاک شده باشد و در صحیح مسلم چنین وارد است  
 که از هر عضوی یا قطره آغوش رود تا چون وضو تمام کند از همه گمان پاک و مطهر  
 شده در مقام مناجات قدم نهد و در صحیح بخاری و مسلم این حدیث آورده که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که دیدم خدای تعالی یعنی پروردگار خود را تبارک  
 و تعالی در نیکوترین صورتی و صورت انجاکف بودی چون و چگونه پس ملائکه  
 آسمانها درجه خصوصت میکنند یا محمد کفتم نمی دانم یا رب پس آن دست  
 بی چون بر میان شانه من نهاد چنانکه خنکی در میان سر و پستان خود میافتم پس  
 علم اولین و آخرین بر من منکشف شد و بدانستم دیگر فرمود که درجه خصوصت  
 می کنند ملائکه آسمانها کفتم در کفارات و درجات یعنی در چیزی چند که سبب  
 درجات بلند است و کفارات گمان فرمود که آن چیست کفتم اول سبب  
 وضو یعنی آب از موضع فرض فرا بیشتر بر بند دوم رفتن بسا جد سیوم و شستن  
 نازدیک کردن چهارم طعام دادن محتاجان و غیر ایشان پنجم سلام فاش کردن  
 ششم در دلای شب نماز کردن چون مردمان در خواب باشند این عبادت که  
 سبب درجات بهشت می شود و کفارات گمان می کرد صدق رسول الله  
 پس طریق مردمان عارف آنست که همیشه در طلب رضای حق باشد که این عمر عزیز

در مثال داعی است که ترا داده اند و چون صیادی باید که درین ساعات میل و نماز  
 فرصت باشد که ازین مشروبات چیزی صید کنی و وقت باشد که طاعت کنی  
 که تو آنرا قدر ندانی در نظر حق تعالی سحت قبولی یا بد و بملطف از تو راضی شود و بدان  
 هر روزی ابدیابی و تمارع جان درین دایم وجود است صیدهای معانی روحانی می  
 توان کرد پس غنیمت باید دانست بیت تفت دامت جان مرغ عزت  
 نه تن دانی نه جان تا خود چه چهرست به وقت نزع در خود سهوت افتاده  
 که مرغ ناکرفته کردی آزاده بنیادی بر نم و بر نم غایت حسابی برگزینی و انخواهت  
 پس سعی باید کرد تا درین حذر روز حیات فانی چیزی حاصل کنند تا در آن روز که یوم  
 لا ینفع لال ولا یمنون الامن اتی الله بقلب سلیم دلی بسلامت و تن با طهارت  
 حاصل کنند که در آن روز نه مال بغیر ما رسد و نه فرزند پس در طلب رضای حق می  
 کوشید تا رسد کار شوی بیت نه مال است تو گیر نه جاه دار و بای  
 عزیز من نهوس مال و میل جاه مکن چه پادشاه و چه درویش چون اجل برسد تو هیچ  
 فرق نداشتی پادشاه مکن به پوریا تو نیاید اهل و خیل و تبع برو عسیر  
 بسیاری سپاه مکن و لا مخالفت مکن که است یکی نیست ولی مخالفت حضرت اکرم  
 ز سبزه زار جهان رخ بباغ رضوان آرد بهمه و ارتقا عت بدین کینه مکن بسلامت  
 بهر آنکه چند چیز آنست که وضو باطل کند اول چیزی که از راه قبل باید پرون آید از آب  
 یا باد یا بجا است دیگر آنکه مست شود یا بهوشش کرد و یا بخواب رود و بعد حال باشد  
 مگر آنکه درست بر زمین نشسته بود و معتقد درست و محکم بر زمین نهاده باشد  
 و علامت آنست که آدمی مثالی انبیا است سر بسته و بند سرانجام بهشت چون چشم  
 بسته شد بخواب سرانجام کشته شد ازین که در مذمت امام شافعی ابو حنیفه رحمه الله  
 چون چشم در خواب رفت وضو باطل شد اما بعد سبب امام شافعی رحمه الله علیک

نمای



بحديث کرده که انس رضی الله عنه روایت می کند که صحابه در اشطار نماز ختن نشستی  
و در خواب فرستندی تا حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بیرون آمدی و نماز  
کردی و احادیث بسیار در شکات و سایر کتب درین باب آمده اما  
آنکه مقعد از جای برخیزد که اگر میل بطرفی کرد و مقعد از جای خود برآمد وضو باطل بود خواه  
که دست بر زمین زند و خواه نزنند که اگر دست بر زمین زند و مقعد از جای خود  
تجاووز نکند وضو درست باشد اگر سفت وضو باطل شود اما اگر در انشای افتاد و دست  
برداشت و پیدار شد و خود را باز نتوانست گرفتن و افتاد وضو درست باشد  
اما اگر کسی در رکوع یا در سجود بخواب رود البته وضو باطل شود و اگر شک کند که وضو  
دارم یا نه یقین داند که وضو دارد آن شک را اعتبار نکند چرا که یقین راجح باینکه یقین  
بر ابری کند وقتی که یقین داند که وضو باطل شده باطل بود که در حدیث آمده که یا  
آوازی یا بویی بشنود وضو باطل بود دیگر آنکه مرد و کف دست خود را بر ذکر خود  
یا از آن دیگری زند یا بجله دگر خود زند یا زن بفرج خود یا دیگری زند خواه که یک  
و خواه بزرگ و خواه زنده و خواه مرده که وضو باطل میشود و دیگر آنکه وضو باطل میشود  
و دیگر آنکه اندام مرد یا اندام زن رسد بر منه وضوی مرد و باطل شود و بذهب امام  
شافعی رحمه الله علیه اگر زنی باشد که نگاه وی نتوان کرد بسبب خویشی یا مصاحبت  
یا رضاع وضو باطل نشود و طبعی که سنوز پس تیر رسیده بود یا بفرج حیوانی  
وضو باطل نشود و دیگر اگر رک زند یا جامعت کند یا قی کند وضو باطل نشود اما بذهب  
امام ابو حنیفه رحمه الله علیه بر این سه وضو باطل شود و خنده و تحقیر در نماز باطل کند  
و پیش از حین نماز وضو باطل کند پس این سه که دانستن از ضروریات دین است  
پس البته سعی باید کرد تا از علم دین آنچه ضرورت باشد بداند و همه اوقات عمر را بر  
مغاش نباید کرد که غم دین خوردن اولیست از غم معاش گویند یکی از اکابر علماء در

قزاقی همیشه کتب فقه دین نوشتی روزی مسایل وضو و غسل می نوشت چنانکه  
آن مسایل شده بود که شب رسید و قطعاً بخاطرش نیامد که چیزی بخورد و جو آن ابواب  
بآخور رسانید باز وقت خود افتاد سخت کرد و برخواست کرد و حجره برآمد و نبود  
و از دنیا می یک فلوس نداشت و هیچ نبود که بگوید و توان کرد و خود دانی داشت  
گفت بهر حال آنرا ببرم باشد که بدو عدد دمان کرد و گفتم داشت بران بهر رم چون  
بیرون آمد و بر وقت بود و هیچ و کافی نبود باز در مدرسه رسید که که بعظمت  
دید که می آید چندین قانو و مشعل با وی چون رسید جوانی آمد دید مکر مرصع بسته و اسباب  
تجملات در غایت پرسید که این کینت کفشد ارشوک حرم سلطانست باز و میسر  
مدرسه آمد در آن تاریکی شب بنالید و بزارید از عالم بشریت گفت بار خدا یا بدو  
یک روز چندین هزار مسند در دین متین بنویسد و او را دو مان ندی که سدر من او  
شود و این همه بنا کسی نمی سر دی بود و نه زنی و مست لای عقل درین مناجات باطنی با وی  
گفت اگر میخواهی علم ترا بدویم و اسباب و صفت او ترا ویم آن بزرگ پدار  
و اندک گفت استغفر الله تو به کردم ازین سخن باز گشتم بحضرت تو و یک مسند ندیم که  
محمد پادشاهی این عالم بستانم غرض آنکه علما که سنگی و بی خدای و سخت کشیده اند تا راه  
دین بر مارش کش کرده اند و ما چنین غافل الهی بیداری بخش فضیلتی که آنرا دور باید  
کرد و آن دو نوع دست نوع اول آنکه هر کماست که در میان سروریش باشد و این  
در حام باب و کل و شانه ازالت باید کرد که نقلت که حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله و سلم چه در سفر و چه در حضر شانه از خود جدا نکردی دیگر آنکه در گوشه چشم کرد آید  
یا نکشت ازالت باید کرد و آنچه در گوش و در بینی و بر دندان بود ازالت باید کرد  
دیگر آنکه در بند انگشتان و بر پشت پای و پاشنه پای و سرناخن کرد آید همه را ازالت  
باید کرد و هر جری که بر اندام باشد که مانع آب باشد که پوست رسد ازالت باید کرد



و اینها بحام زایل شود پس آداب حمام بیان باید کرد در آداب حمام رفتن کوبید  
هر کس که در حمام رود چار چیز بر وی فریضه بود و ده چیز سنت باشد اول وضو است  
مستور عورت کردن و دیگر آنکه چشم نگاه دارد از عورت و دیگر آن سیوم آنکه حیضت  
کند آن کس که عورت را کشف کند اگر بیعی نباشد که اگر نکند عاصی از حمام بیرون آید  
و گویند این عمر رضی الله عنه ها چون در حمام رفتی روی در دیوار کردی چهارم نمی است  
زمان بحام رفتن الا بغذری ظام و مستور عورت برایشان نیز واجب است  
اما سینه های غسل اول نیست باکی طهارت دوم مزد حمام از پیش بد بد تا او را خوش  
بود بآب ریختن سیوم چون در خواهد رفت بسم الله الرحمن الرحیم بگوید و به ناه  
خدای رود و از شیطان و اول این مسیله بد آنکه در جنابت قرائت قرآن نشاید  
بقصد اما بسم الله تمام و همه ذکر با و صلوات بگوید که رواست و هیچ منعی در شریعت  
نیست چرا که بنده را کثایه که از ذکر خدای تعالی عاقل شود در همه احوال چهارم آنکه همه  
جمله از تن بیرون می آورد آن دم یا آورد که غسل جامه از تن وی ببرد و دعا که خواهد  
کند الا قرآن خواندن که نشاید در جنابت بخواند و وقتی رود که حمام خالی بود و در خانه  
نشسته تا عرق کند و چون آب ریزد و جذ آن ریزد که اگر حمامی به بیند او را اگر میت  
بود شستن در رو و سلام کند و اگر کسی سلام کند گوید عفاک الله معتمن سخن بسیار نکوید  
و اگر قرآن خواند اما اعوذ بالله بلند شایه که بگوید همیشه در وقت فرو شدن آفتاب  
و میان شام و خفتن بحام نزد که آن وقت انقش شیطان است نه آنکه زیاد  
حق عاقل نباشد چون در خانه گرم رود و از دوزخ یا آورد و در تاریکی ظلمت قبر کند  
و اگر صورت زشت بیند از زبانه دوزخ یا آورد و چون بیرون خواهد آید آب  
سرد بر پای زیز و تا از ریخ نقرس این شود و در سرش نباشد و آب سرد بر سر  
نریزد که زیان دارد و چون بیرون آید زمانی به پشت باز خفته که از شربت بهتر بود

دوم آنکه چون بیرون آید دعا کند گوید یا خدا یا طاهری که حوائت آن بمن بود پاک  
کردم اما باطن بدست تو است تو آنرا اظهار نمی بخش و گوید یا حی یا قیوم یا لا اله الا انت استغفرک بعزمتک ان تحیی قلبی بنور معرفتک در خبرست که هر که در هر  
روزی جل جلاله را این دعا بگوید دل او زنده شود چنانکه هرگز نگیرد اما جنسی دیگر از فضیلت  
که باکت آن صفت است اول موی سرست و مستور آن اولیتر است و باکی  
نزدیکتر بود دیگر اهل شرف را اگر بعضی بتراشد و بعضی را نکند شاید و گویند علی رضی الله  
عنه هرگز نکند آشتی که موی وی از جوی زیادت شدی گشتی من از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم شنیدم ام که در زیر سر موی جانی نیست دوم موی لب برداشتن  
است و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم هر چه موی بال لب راست کردی  
و فرموده من لم یاخذ شارب فلیس مثا یعنی هر کس که کوتاه نکرد اندیشه است شارب  
بس او از مایه نیست و این در غزایی گفته که بسیاری از مسلمانان و کافران کشته  
بودند و صحابه گفتند یا رسول الله این کشتگان خود باز نمی شناسیم فرمود و هر که موی  
لب بر گرفته است از ماست و هر که نکرفته است از مایه است و اعتقاد  
چنین باید کرد که هر امری که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود اول  
کسی که بران عمل کرده علی بوده رضی الله عنه و این معنی کسی دانند که بارها او را در خوا  
و مشاهد روی مبارک او کرده اند و آنکه او موی لب تمام بر گرفته و  
و شارب بین او بر روی محاسن فرو آمده و از یکی از علماء اهل البیت این نقل استماع  
افتاد که روزی علی کرم الله وجهه کسی را گفت تا موی لب او بر گیرد آن مرد از  
غایت میبست او دستش بلغزید چون متراض برانند باره از لب مبارک او  
مجرع کرد و خون روان شد پس بر رسید و رنگش متغیر شد امیر المؤمنین علی



رضی الله عنه عذر آنکس میخواست گفت و الله که اگر مرد و لب من درست است  
برگزید پیش من باکی نیست و ما می خواهیم در متابعت او کنیم تا بهائی که دین  
داران چنین بوده اند کسی که خود متابعت بیگانه نمکند و دروغ چنین بر جاب مقولش  
امیر المؤمنین علی بن ابی طالب و گوید من دوست علی ام و الله در قیامت علی رضی الله عنه  
دشمن جان آن بدجننی که مخالفت حکم پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و طریقه او کرده باشد  
بسی آن کس که ازین دولت محروم است که یا منج صورتش کرده اند ولی آن کس  
چند که نظری دارد سیوم بوی بغل است بر داشتن با نچه آسان تر بود چهارم می  
عورت ستر کردنست و نشاید که از جل روز زیادت بگذرد پنجم ناخن است  
باید که نگذارند که بحد آن رسد که جوک در آن ظاهر شود که اگر کرد آید طلالت باطل بود  
که حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم آن جوک در ناخن کسی دید که نمازی می کرد و فر  
مود تا ناخن باز کرد و نمازی که بآن کرده بود اوقاتش را در درخت است که ناخن که دراز  
شد نشسته گاه شیطا است باید ابتدا از انگشت مسحه راست کند  
و آخر ختم بر ابهام راست کند ششم ناف است و آن در وقت ولادت است  
هفتم خسته کردن است مرد را و زن را اما چون محاسن دراز شود یک قبضه تمام و  
باشد که رها کند و باقی بزند و این عمر و جمیع از تابعدین بر این اند و جماعتی گفته اند که  
باید کرد و دو چیز در محاسن مکرده است اول رنگ کردنست که در خبرست که  
خضاب اهل دوزخ است و خضاب کافرانست و اول کسی که این کرده فرعون  
بوده لعنه الله علیه و از ابن عباس رضی الله عنهما روایتست که حضرت رسالت  
فرموده صلی الله علیه و سلم که در آخر الزمان قومی باشند که ریش را سیاه کنند  
و ایشان بوی بهشت نشنوند و در خبرست خبرست که بدترین پیران آنها اند

که خود را بچو آنان مانند کنند و بزرگی فرموده که کسی که چنین کند در میان خلق  
حرمت پیرانش نباشد و در جائه خواب مردی جوانا نش نبوده پس تبلیغ  
فاسد نباید کرد و دوم خضاب بر رخ و زردی کردن بود اگر جهت غرا کنند  
تا کافران بنظر پیری در ایشان ننهند این سنت بود و بدین غرض بعضی علما  
فتوی داده اند و اگر این غرض نبود تمسک باشد و نشاید سیوم سفید کردن  
محاسن است بگو کرد تا بداند که مردی پرست و حشمتش پیش دارند و این  
کسی بود که نه علمش باشد و نه عقل و انس روایت می کند که حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم چون وفات می کرد در مکه موی وی سفید بیست تار  
موی سفید بود چهارم آنکه موی سفید بر کنند که از پیری ننگ دارند و این  
از غایت جهل است اینچنین از اول تراشند یا کنند تا میث امر و باشند  
این نیز جهل باشد که تسبیح بعضی ملایکه اینست که پاکا آن خدایی که مردان را بجا  
بیار است و زنان را بکسوست کسی که بناخن پر کرد و کند چون کعبه ترا کند  
چشم زمان نیکو نماید و بوی میل کنند منتم آنکه موی سر در ریش افزایند و  
از عادت اهل صلاح است که در سیامی و سفیدی خود بچشم عجب نگاه  
کنند و نشاید که خدای آزاد و است نمی دارد و نه آنکه بسیار بشاز کنند  
جهت نظر خلق و هم آنکه سرگزشت نکنند جان و اطمینان بگذارد و از  
اطهار زهد یعنی از غایت عبادت بریش خود نمی برد و از مناس اینها را با  
و نشاید کیفیت غسل هر کس که جماعت کند یا منی از وی بیرون آید در  
خواب یا در بیداری هر دو صبح که منی بیرون آید غسل واجب شود و یکمرتبه  
که ختم نگاه مرد بخت نگاه زن رسد اگر چه منی نیاید بر مرد و غسل واجب  
شود و اگر از غایت ضعف چیزی بر دارد و منی از وی بیرون آید غسل باید



کرد و اول منی را بیا شناخت و صفت مذی و دودی و منی بدانند اما دودی  
و مذی دو آب تنگ باشد و بدان غسل واجب نشود اما منی آب  
سفید غلیظ بود که بوی خیر ترش کند بان غسل باید کرد و گفته اند که بوی منی همچون  
بوی طلع باشد و تشبیه کرده اند بوی اسپتخوان در جوی سبز و تر باشد یعنی آن  
شاخ که در اول فصل بهار بیرون آید اما آن دو وضو باطل کند و اگر بجا نرسد حکم بدل  
داشته بود بیا بد شستن اما منی پاکست و اوام که بر طهارت بوده باشد  
و در غسل کردن دو شرط است و دو فرض شرط اول آنست که مر جا که آلوده بجا  
ست بود اول بشوید دوم کلام شهادت بگوید که اسلام شرط است اما فریضه  
و غسل دو است اول نیت کند که رفع حدث می کنم یا جنابت از خود بدارم  
یا نماز بر خود مباح میکنم ازین هر یکی که در دل بگذراند درست و کافی بود و باید که  
نیت بآبی که بر سر میریزد متعارن یعنی آن دم نیت کند که آب بر سر میریزم  
دوم باید که آب به اجزای اعضا برسد چنانچه باصل همه موها برسد پس آب  
ریزد و دست مالده تا شکنهای اندام همه را آب برسد اما سنت آنست که  
اول تو به کند و بسم الله بگوید و وضوی جا که گفته ایم باز دو پای شستن تا خیر  
و بقولی دیگر پای را بشوید بعد از آب بر سر ریزد و ابتدا از سر کند پس بر جانب  
راست ریزد بعد از آن بر جانب چپ و اگر در اثنای غسل دست بر عورت  
خورد زنی یا پس بی دیگر وضو باطل شود وضوی دیگر باز دو والا وضوی اول  
کافی باشد و اگر صبح جمعه در آن داخل بود اما اگر آبی دیگر جهت جمعه بر خود ریزد  
مستحب باشد کیفیت تیمم اگر کسی آب نیاید یا اگر یا بدوان مقدار شش  
نباشد که خود بخورد یا رفیقان یا جانوری در راه باشد که از بیم وی بر آب نتوان  
رفت یا دیگری دارد ولی بعیت زیادت فروشد یا جواحتی دارد که اگر آب

بدان رسد هم ملاک بود یا هم آنکه در از باز کشند تا وقت نماز در ایوان  
زمان خاک پاک طلب کند و مرد و دست بران زند چنانکه کرد از آن بر خیزد و گشتان  
بهم باز نهند و نیت کند که نماز بر خود مباح می کنم و دست بر روی فرود آورد چنانکه  
بهم روی برسد طاهر که باطن موی رسانیدن حاجت نباشد بعد از آن باید که انگشتین  
بیرون کند و دست بر خاک زند و انگشتان نکشاید و پشت انگشت چپ  
بر شکم کف راست نهد و انگشتان راست بر شکم انگشتان چپ نهد اول دست  
دیگر بر جیب برساند و بدین طریق مشکلات اما علامه حضرت فرموده اند که باید که خاک  
بر سر و ساعد دست برساند اگر بکند نوبت برساند شاید و مرد و کف در هم مالده و  
انگشتان میان یکدیگر بگذراند چون چنین کند یک تیمم یک فریضه توان کرد و سنت  
هر چند که خواهد بود اگر فریضه و دیگر خواهد که بکند تیمم باز از سر گیرد و فریضه تیمم پنج است  
اول نیت دوم نقل خاک سوم روی را خاک آلود کردن چهارم سر و دست  
تا آرنج خاک آلود کردن پنجم ترتیب نگاه داشتن و این تیمم از فضلهای خدایت  
و جای باشد که قایم مقام وضو می شود و جای باشد که عوض بعض وضو بود چنانچه  
اگر عضو از اعضای وضو جراحی رسیده بود چنانکه آب بدین نتوان رسید  
وضو کند تا بدان موضع رسد عوض آن لمحه تیمم کند از زمان وضو تمام کند و این بدست  
شافعی باشد که ترتیب نزد او فریضه است و بعد همب امام ابو حنیفه چون وضو  
تمام کند عوض آن عضو تیمم کند و کافی می باشد که قایم مقام غسل می باشد چنانکه کسی را  
چنانچه رسید در جای آب نباشد یا آن شرطی که گفته اند شده وقت نماز در آید  
تیمم کند و نماز بگذارد و و خاک بر خواند و از قرآن مر جبه خواهد و آن نماز را قضا نباشد  
اما چون آب برسد غسل کند اما جایی یا جایی که آب نبود و خاک نیز نباشد چنان  
وقت نماز برسد بحرمت وقت نیت نماز اما قرآن نخواهد ولی متعلقه فائده



و کوی چند بگوید بعد از آن چون بآب رسد غسل کند و نماز را قضا کند اما مسح بر آنکه  
مسح بر موزه و آنچه مانند بود بر بدن مثل کرا و دبا پوشش که از کعب گذشته بود و آن  
مسحی که صلیح در پای کند مسح بر آن می توان کرد و بکشد شرط اول آنکه پای در آن نتوان دید دوم  
آنکه مسح سوراخی در آن نبوده که پا در آن تواند رفت سیوم آنکه شب آن تنگ نبود  
که فقهائ گفته اند که می باید که دود آنکه فرسخی بدان توان رفت که نه در دجما رم آنکه  
از کعب گذشته بود و وقتی که چنین باشد یک شبانه روز در شهر یا در وطن خود  
بتوان مسح کردن و در سفر سه شبانه روز و ابتدا از آن وقت باشد که وضو باطل  
شود که اگر یک روز وضو داشته بود آن روز نه از حساب بود یعنی ابتدا از حدت  
باشد نه از طهارت اما باید که وضو تمام کند و پای در موزه کند که اگر یک پای بشوید  
و در موزه کند آن زمان پای دیگر بشوید درست بشود مسح کردن پنجم آنکه مسح بر آنکه کند  
آلوده نجاست نبوده یک احتیاط کند و بر زمین بآلوده تا پاک شود با وجود آنکه زایل  
شود همچنان موزه نجس بود بحد مذهب امام شافعی رضی الله عنه این مقدار کفایت شد  
از مایل جهت ضرورت اما قایت هر یکی چند است که مسح کس بخدوعد آن ترسد  
امیدوارم بحضرت حق جل و علا که دلهای ما را و زبان ما و قلم ما از خطا نگاه دارد و نایات  
ما و اقوال و افعال ما موافق شریعت سید المرسلین محمد رسول الله باشد صلی الله علیه  
و آله و سلم فصل ششم در بیان آنست که چون طهارت این سه ثواب دارد آنکس که  
طهارت انجامی سازد او را چند ثواب باشد اول آنکه هر کس که ایجا طهارت کند و  
بطاعتی مشغول شود حق تعالی بکمال رحمت مثل ثواب آن عابد را بدهد که مسح از آن  
وی کم نشود و نزد خدای تعالی رحمت فراوانست دیگر کسی وقت نماز رسید  
و طهارت جایی می طلبد تا که بدان رسید چه فرمی بدل وی می رسد و در حدیث  
درست آمده که هر کس که شادی بدل بنده مؤمن رساند آنچه موجب شادمانی قیامت

بدان رسد که آن بهشت و لقاء حقیقت دیگر آنکه مسح جسدی از طعام گزیند دارد  
و در دنیا بر ذرات آن محتاج است و تا که شخص را فرود گرفت چون جای آن یافت  
و استراحتی بدور رسید و از آن رنج عافیت یافت و بر زبان او گذشت که الحمد لله  
الذی اخرج عنی الادی و عافانی یعنی شکر و سپاس آن معبودی را که این رنج از من برد  
کرد و مرا عافیت بخشید پس طهارتی کرد و مستحق مقام مناجات شد تو فکری  
می کن که ثواب صاحب خیر چه باشد دیگر اگر کسی آبی روانه کند و غلایق از آن نفع  
یابند و غسل کنند و وضو سازند و بر نهد و خوردند به بدن که وی راجه ثواب بود  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که هر که جایی بکند تا مسلمانان از آن  
منفعت یابند حق تعالی بهشت بنحوص بدان بنده دهد و نقلت که امیر المومنین  
عثمان رضی الله عنه جاه آب شیرین در مدینه بود بخرید و وقف مسلمانان کرد و حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بدان خرم شد و دعا و خیر در شان او کرد و فرمود که  
مسح صدقه بار و اح کد ششگان چنین نمی رسد که آبی در سر رای نهادن از بهر مردمان گویند  
روزی غنیمتی چند پیش حضرت رسالت آوردند علیه السلام و آنرا بخش کرد و یکی از  
منافقان گفت این قسمت نه بعدل کرد این سخن بسمع مبارک او رسید بعلایت  
برنجید جناحه راوی می گوید اثر خشم در روی او ظاهر شد فرمود رحمت خدای بر او  
موسی باد که جدا دیت از قوم بدور رسید و او صبر کرد و این حدیث در صحیح بخاری  
مذکور است پس سوال کردند که یا رسول الله از آن اذیتها که بآن بیغایر رسانیدند  
چه بوده پس این قصه بیان فرمود پس درین مقام مناسبت غسل این حکایت  
بیاوریم فصل هفتم در بیان مناسبت بر حکمت که تعین به غسل و تم  
میدارد به معنی قرآنست و احادیث و جذین مایل در میان مندرج و این حکایت درین  
کتاب برای چند نایده آورده ایم اول مناسبت یا سخن سابقه دیگر جهت بند و موغل



مستعان سیوم حجت تفریح قلوب جبارم برای دفع طالع خوانندگان پنجم از بدو از توب  
 رسیدن بر حجت عذای تعالی که ذکر الصالحین تفریح من الرحمة یعنی در سر مقامی که ذکر  
 صالحان کنند حجت حق ریزان باشد خصوص ذکر انبیا و مرسلین علیهم الصلوات  
 والسلام و ذکر صحابه و اهل البیت و تابعین و ائمه و اولیا و علما و صالحین امیر حضرت  
 عزت جنانت که خواننده این کتاب و هر کس که استماع کند و بفعل آورد و به  
 مغفور و مرحوم شوند و این کسبند باید عایاد کنند فحقت که حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم حکایت فرموده که موسی صلوات الله و سلامه علیه مردی بنیایت  
 شرم گین بود و حیای عظیم داشت و هرگاه که غسل کردی از چشم مردمان دور شدی غایت  
 شرم و در حدیث است که حیاشاخی از ایا است و مرکز نکذا شتی که چشم کسی بر اندام  
 مبارک وی افتد بنی اسرائیل زبان در شان او بگفتار بد بگشودند و سر قومی بامد یکر  
 مشورتی می کردند قومی بران بودند که اندام مبارک او رنج برص دارد یعنی باره  
 چند از بدن مبارک او سفید شده است و قومی دیگر می گفتند او زهر دارد یعنی  
 با وی در خصیه است و بزرگی می نماید ازین جهت از منظر مردمان دور می شود  
 و ازین سخنان در شان آن پاک می گفتند و این همه از برای تسخیر خاطر حضرت است  
 صلی الله علیه و آله و سلم تا بدانکه انبیا جدا کشیده اند از دست و زبان نادانانی  
 یقینان وی ادبان روز موسی علیه السلام بر سر آبی روان غسل کرد جای بنیایت  
 حالی و جامه بر سر سگی نهاده بود چون غسل تمام کرد رخت تا جامه در پوشید  
 آن سنگ بامر عذای تعالی روان شد و چون موسی از آن سنگ می دید و فریاد  
 می کرد و می گفت توبی یا حجر یعنی جامه من ای سنگ بفرمان عذای میرفت تا و جان  
 اسباط بنی اسرائیل بگذشت و موسی بر سینه مادر زاد از بی ادبی دید تا نمک بنی اسرائیل  
 و خود مبارک او بدیدند و دانستند که او ازین رنجها پاک و مطهر است اینست

که حق تعالی می فرماید اذ و انمونی فی سائر الله بما قالوا و کان عند الله و حیثما و درین جنود حکمت  
 بود اول آنکه جناب موسی علیه السلام از آن مبرأ شد و دوم خلقی بسبب این غیبت پیغام  
 از عذاب اید بر ما شد سیوم قدرتی چنین که سنگی را قوت رفتار بدو چهارم آنکه  
 معجزه ظاهر در آن سنگ بقیه فرموده بود و می خواست که ظاهر شود چون سنگ بفرمان  
 خدا باز ایستاد موسی جامه در پوشید از روی بشریت با سنگ در غضب بود خواست  
 که بعضا او را بزد حق تعالی فرمود که عالی او را مرزن تا آن وقت که ما ترا امر کنیم پس  
 او را بر گیر که بر تو حق ثابت کرده و با خود می دارد که روزی ترا بکار آید پس چند سال موسی  
 علیه السلام آن سنگ را می کشید تا آن وقت که با موم بنی اسرائیل در آن بیابان گرفتار  
 شدند و از بی آبی پیش موسی شکایت کردند موسی با حضرت حق مناجات کرد و حق  
 تعالی فرمود که عصا برین سنگ زن بفرمان موسی عصا بر آن سنگ زد و دوازده چشم آب  
 از آن سنگ روان شد مغفران گفتند آن سنگی بود که چهار طرف داشت از هر طرفی  
 مثل سه لیستان شتر آب بیرون می آمد پس دوازده جوی در میان اسباط بنی اسرائیل  
 روان شد و حق عز و علا در کلام مجید در دو موضع این قصه فرموده اول در سوره البقره  
 فرمود اضرب بعصاک الحجر فانفجرت منه اثنتا عشرة عینا قد علم کل اناس مشربهم  
 و در سوره الاعراف فرموده فانفجرت منه عینا و در فحالت لفظی علما را چند قول است  
 بیشتر بر آنست که فانفجرت یعنی اول عرق بر سنگ ظاهر شدی آن زمان منفر شدی و آب  
 روان شدی پس سر قومی جوی خود دانستند و این نیز معجزه دیگر بود و موسی را علیه السلام  
 دوازده معجزه بوده و هر یکی در مکان خود گفته آید ان الله تعالی چون حکایت موسی بن عمران  
 شنیدی حکایت غسل مریم بن عمران بشنو که تعالی درین قصه حکمتها مندرج فرموده  
 و بی اسرائیل ازین قصه معلوم می شود حق تعالی این قصه در قرآن مجید از برای آن فرموده  
 تا الالباب فهم کنند و از آن حصه بردارند و دیگر اول این مسئله بدان که جمعی جهال



تصور کرده اند که موسی و مریم خواهر و برادر اند و حال آنکه میان ایشان نزدیکیست که  
بدون مرار سال چون علم نداشتند و جهت این تصور کرده اند یکی آنکه بدر موسی عمران نام  
نام داشت و بدر مریم هم عمران نام داشت دوم آنکه چون قوم مریم را با بچه یافتند  
با وی خطاب کردند که ما آخت مارون یعنی خواهر مارون از انبی ایشان بخت افتاد  
و معنی این نه است بلکه منبر ان درین خطاب چند قول گفته اند اول آنکه شاید بود که او را  
نیز برادر بی بوده مارون نام قوی دیگر آنست که مریم بود و مارون نام در آن زمان بخت  
زاهد و عابد و در میان قوم بر عهد معروف بود و مریم نیز بر عهد صلاح مشهور شده بود  
این خطاب بسبب سرزنش با مریم کردند یعنی تو در صلاح مثل مارونی چرا کاری چنین  
شبیخ از تو در وجود آمد قوی دیگر آنست که در آن وقت مارونی بوده که در فسق و فجور  
بکمال بوده او را نسبت بخو امیری او می کنند این بود احوال علای تقوی و العلم علی الله  
نقشست که چون مادر مریم حامله شد بریم و مدتی بران بگذشت بدو درش ازین  
عالم بر رفت مادرش شبی با جدای تقاضا جاتی کرد گفت بار خدایا این فرزند که  
در شکم منست بتو بخشیدم و توازن قبول کن بدو رستی که تو شنوایی و او را نذر کردم  
که در بیت المقدس خدمت انبیاء و عباد انجا کند و تصور کرده بود که مگر پسری باشد  
چون وضع حمل کرد و دختری بود آن زن بنیاعت در ماند گفت چه توان کرد خدای  
تعالی ما ترست برین حال باری من بنده خود و فانی کنم و نام او مریم نهاد و او را دعا کرد  
او را در تور پشته او را بنام تو می دهم از شیطان بر جیم پس قبول کرد و برود کار عالمیان  
و عا و او را قبولی نیکو حدیث است که مریم مولودی که می شود البسه شیطان رستی  
در وی نمی آید الا مریم و عیسی که مست ایشان نتوانست کرد و برکت آن دعا بعد از ان  
مریم را مسجد اقصی بود و بنما و همه پیغمبران که در آن عهد بودند با ذکر تا و جلا عباد که  
در مسجد الاقصی بودند بر سر او کردند آمدند مریم که در آن عهد بودند بر روی مریم کردند و بدیدند آن نوری که

در وی نهاده بودند پس همه رعیت کردند در کفالت او و ذکر یا علی السلام گفت  
اولی بر رعیت که مکمل او شوم بدو دلیل یکی آنکه خویش منست دوم آنکه خواهر زاده  
منست ایشان نیز مریم یکی برین دعوی می کردند و همه رعیت در کفالت او داشتند  
لا جرم چون قبول کردند خدای بود قبول منده و لما شد چون گفت و کوی میان ایشان از  
کشید زکریا گفت حاجت بفرماید نیست ما این همه قلمها که در دست داریم که  
احکام خدای تعالی می نویسیم درین جوی آب اندازیم قلم هر کس که درین آب بایستد  
و نزد صاحب آن قلم متکفل او شود و بدین شرط راضی شدند و همه قلمها در آب انداز  
ید آن قلمها با آب بر رفت الا قلم زکریا علیه السلام که در میان آب راست بایستاد  
و در وقت پس زکریا مکمل مریم شد و او را پسر و در تابستان تیر رسید جندان آثار  
علم و حیا در او بدید آمد که زکریا در اوقات او عجب بماند و در مسجد منظره از برای او  
راست کرد و محرابی جهت عبادت او و مریم در انجا بطاعت بر می برد و در آن  
میدان بسته بود و کلید آن با خود می داشت هر وقت که پیش او رفتی دیدی انواع نعمتها  
گفتی ای مریم این از کجاست گفتی منم عنده اندان اند برزق من باشد و بغیر حساب  
گفت این از نزد حق تعالی است بدو رستی که خدای تعالی روزی میداد آنکس که خود خویشت  
بی حساب زکریا بدانست که او را نزد خدای تعالی جای عظیمست و این نشانه ولادت  
مریم بوده پس گاه کامی زیارت مریم رفتی و این بدان که هیچ زن پیغامبر نبوده چون  
بحد بلوغ رسید او را احتیاج بود بغسل در جوار مسجد بر سر آب جایی ساخته بودند جهت  
غسل کردن مریم در انجا رفت و درش محکم در بست و بغسل کردن مشغول شد چون غلغله  
شد و جامه در پوشید تا که جبرئیل علیه السلام بشکل آدمی بر وی ظاهر شد بر سید که این  
کس از کدام راه آمده است این مقدار از سوره آل عمران معلوم شده اما باقی  
تجانی در سوره مریم مکتوب می فرماید یا دکن ای محمد درین کتاب یعنی در قرآن که مریم در آن

خشم



مکان شرقی از مسجد که بغل مشغول بود و جبرئیل بشکل بشری بروی ظام گردید و مریم گفت  
من بنده می گیرم بر حمل و من امتقیانم جبرئیل گفت من فرستاده ام از پروردگار تو هست  
که پسری ترا خواهد بود پاک از هر شبهه و شمار آیتی کرد اینم میان خلق پس بادی در جیب  
دیده و رفت بقدرت کامل آبستن شد و مدتی حمل خود را بهمان می داشت تا مدت  
حمل برآمد چون در زادنش بگریخت از میان خلق بدر رفت و از شهر بیرون شد  
تا جایی رسید که نخل خشک ایستاده بود و در آنجا کمری بود که سالها بود که خشک شده بود  
و آب از آن افتاده بود الهام ربانی برداشتن آنکه آنجا رو بر رفت و توکل بر خدای  
کرد پس در آن حالت می گفت ای کای من ببرد می پیش ازین حالت یا آنکه مرا موش  
گردانی که کسی مرا یا دنیا و روی درین تصریح عیسی السلام بوجود آمدن روی از وی بتابید  
که آنجا روشن شد پس آوازی شنید از شیب آن جای که مترس و جبرئیل حاضر شد  
و آنکه وظیفه طفلان بود بادی بجای آورد و همدی بآلات بیاورد و در حال آن آب  
روان شد و آن نخله سبز و بارور شد و رطب تازه از آن در آویخت پس  
پس جبرئیل گفت تو اینجا باش و ازین رطب می خور و ازین آب می آشام  
و اگر کسی از تو سوال کند بگو من بروزه ام یعنی سخن نمی گویم و اگر قوی تر تو آید و با تو  
چیزی گویند تو بگو ازین طفل سوال کنسید و هیچ خوف بجز در راه مده بس قوم طلب  
مریم می کردند تا با آنجا رسیدند زکریا علیه السلام با قوم گفت این نخل سالهاست  
تا خشک شده بود این زمان بارور شده و این آب روان شده از ستری خالی نیست  
قدم در آن کار نزنند و مریم را دیدند نشسته و همدی پیش او نهاده با وجود آن تقوی  
و کمالات که از وی دیده بودند از عالم بشریت در مکان بد افتادند پس زبان  
بر روی دراز کردند و هر کس سخنی می گفتند جنانچه از پیش رفت او خاموش می بود  
آخو زکریا گفت ای مریم این قصه چیست و حال این بر ما روشن کردان چون دید که زکریا

تنها سوال می کند حرم اشارت به عیسی کرد یعنی از وی سوال می کنی سید ایشان محمد تعجب  
افتادند کمی گفت چون طفل و روز سخن گوید زکریا علیه السلام بدانت که این  
امر بی نهایت بنایت بر رکت و از ستری خالی نیست که لوار و رفت نظر کرد  
نمودی دید که مثل آن مگر نر ندیده بود پس سوال کرد که تو چه عیسی علیه السلام سخن  
فرمود ای عبدالله آتانی الکتاب و جعلنی نبیا مبارکاً اینها گفت و او را  
بالصلوة والزکوة ما دمت حیا حق تعالی در علم قدیم می داشت که جمعی او را بخدای فرخواستند  
گرفت اول سخنی که بر زبان او رفت گفت من بنده خدام و آورنده کتابم و مرا گردانیده  
پنجاه بری و برکات و بمن در آمدن منت و آورنده غار و زکوة و بدم من مرده زنده  
شود و در جایی دیگر فرموده که اسم من سبح است و عیسی بن مریم روی ششادم در دنیا و  
آفتاب و سخن گویم میان مردمان در کواره و در بزرگی و مراد زمان نبوت است و گفت  
مرا با هر کن فیکون یا فریدی پدر بدستی که الله تعالی پرورگار منست و پروردگار شما  
پس بیدکی او کنسید که اینست راه راست صدق الله قضا عیسی صلوات الله علیه  
بنایت در ازست اما اینم از بناست مکان گفته شد و العلم عند الله و فضیلت  
مریم بسیار است و حق تعالی او فرموده که این الله اضطفیک و طهرک و اضطفیک  
علی نساء العالمین باین همه پاکی و طهارت و شرف در بهشت زن حضرت رسالت  
خواهد بود صلی الله علیه و آله و سلم چون از فضیلت حرم شمه گفت در بیان غسل در آمدن  
تمم از فضیلت عایشه صدیقه رضی الله عنه شمه شسته و حیضت نزول تیمم بدانکه  
حق تعالی و تقدیس بسیار فضل در شان این امت فرموده است که هیچ امت مثل  
این نبوده اول آنکه امم ساله را معبدگاه معین بودی که اگر عبادت نه آنجا گردانی  
درست نبود و چون نسبت بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم رسید  
مهر روی زمین برای او مسجد گردانید تا امت او سر جا که خواستند عبادت کنند در همه



عقبتا عینیت حرام بود والا که جمع کردندی و آتشی در آمدی و بر رانیت کردی و این  
است حلال کردند و پیش ازین مردمان را منع کردند چنانکه با خود و بکنی شدند و آن  
نیز ازین است بر داشتند و این همه فضل و رحمت خداست که در باره این است  
فرموده پس حق نعمت حق تقا بر خود بیاخت و بشکر آن قیام باید نمود و تعداد  
نعم که می تواند کرد که و آن تعد و انعمت الله لا تحصى ما و که از عهده شکر بر تو نماند که  
ما شکر ثناک حق شکر یکدیگر تم است که عطایست خاص این است را و قدر  
این هم خدای تقا و اندر تو شکری کن که در جانی در مانی و آب غمی یابی و وقت نماز فرض  
رسید خواه جنب و خواه عایض و حادث چون دست در خاک زد و روی دست  
آلود کرد و شایسته مناجات و درجات شد پس چنین عظمت بیاید دانست  
که از کجا بر خاسته و سبب چه بوده و برکت که بود بداند که حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله و سلم مبارک که بنظر ارفعی میان زنان قرعه زدی بنام آنکس بر آمدی با خود  
بردی چون عایشه رضی الله عنها محبوب خدای و رسول بود و میل خاطر مبارک  
پس از حضرت صلی الله علیه و آله و سلم با وی بیشتر بود قرعه بنام وی آمدی پس وی را با خود  
بردی یک نوبت در سفری با او بود و در مراجعت در منزلی از منازل شب  
انجا بودند و چون وقت کوچ رسید و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم سوار  
عایشه بر نمی نشست فرمود که سبب توقف چیست گفت کردن بندکم کرده ام  
و باز نمی یابم پس حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرو آمد پس مبارک در کن عایشه  
نهاد و چشمش در خواب رفت و جمعی آنرا طلب می کردند و نمی یافتند و صبح  
صادق بدید و لشکریان میخواستند که بتجسس برانند و بر سر آب روند و نماز  
صبح بکند او ندیدند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم سر در کن عایشه نهاد و  
چشمش در خواب شده و آنرا نمی یافتند صحابه در سخن آمدند که از برای کردن بندگی

چندین هزار علقه از نماز خوانند شد ابو بکر رضی الله عنه ازین سخنها عظیم ملول می شد  
پیش عایشه آمد و سرانگشتان در پهلوی عایشه زد و گفت دیدی که بسبب کردن توبه  
سخنها می گویند و حق بر طرف ایشانست و عایشه میسج حرکت نمی توانست کرد  
ای بدر من آنرا ترک کردم تو را دل را پندار کن تا برویم ابو بکر گفت اگر این زمان بیدار  
شود کی بآب رسیم که وقت گذشت و نماز همه در کردن تست عایشه ازین سخن  
دلش بدو آمد بگریست گفت بار خدایا سمعی و علیمی کردن بدن من از چشم عایشه  
کرده و رسول خود را در خواب کرده و مردمان زبان بر من دراز کرده اند و شنیدی  
که پدر چه گفت بحرمت آب روی این مرد که مرا فرجی بده در حال آثار روحی چنین  
مبین حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم ظاهر شد و این آیت با عنایت  
فرد آمد که قل محمد و آلاءه فتمنوه اصعبا طیبنا فامسحوا بوجوهکم و ایدیکم و میهن حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر خاست و ندا و این آیت بر خواند و حکم آن بفرمود  
صحابه همه خرم شدند و یکبار را او را بر آوردند که این نیز هم از برکت آل ابی بکر است  
این چه خبر است که خداوند در آل ابی بکر نمانده است پس دستها بر خاک زدند و نماز  
صبح بجایست پیجا بر بکزار دند و حمد خدای بجای آوردند و شاد و خرم کوچ کردند و عا  
ابو بکر و فرزندان او گفتند چون مروج عایشه بر گرفتند کردن بند در شیب آن  
آن بیاختند و این هم از مخرجه او بوده این سبب آمدن تیم و عبد الله مسعود رضی  
روایت می کنند در غزائی بودیم و آب نایافت شد و همه یاران در تشنگی بودند  
و آدمی چهار پایان نزدیک بود که هلاک شوند و همه فریاد می کردند حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که مسج کسی آب یابد و آید من گفتم دارم از برای  
تو نگاه داشته ام گفت بیا و در من آن آب در قدحی کردم و پیش حضرت رسالت  
بردم اول دست مبارک در آن بشت و در میان آن آب نهاد و حق تعالی از آن



پنج انگشت او بکمال قدرت جتنمای آب روان کرد و فرمود بیاید و آب بر کمر پس  
 مجموع آن بشکر مشکها بر کردند و چهار پا یا را آب دادند و آب غسل و وضو بر گرفتند  
 بعد از آن دست مبارک در تم مالید و آب باز ایستاد و نام بدانی که اگر موسی عصی بر سنگ  
 زد و آب از آن بیرون آمد این معجزه را باران زیاد تر بود و چرا که در عالم عرف  
 و اسباب آب از شکست بیرون می آید این عجب تر باشد که آب از انگشتان مبارک  
 او روان شود و باید که بدانی سر معجزه که پناه گیری را داده اند و او را داده اند و زیاد معجزات  
 حضرت رسالت جمع کرده اند و در دو دست معجزه آورده اند و هر یکی مناسب است  
 وقت گفته آید انشا الله تعالی این معجزه مناسب بود درین باب خصوص درین فصل  
 چون بحث زمان گفته آمد در ولایت و کرامت نیک زنی نیز بشنو حکایت  
 آورده اند که زنی صالحه بود و در حدیث شیخ سمری سقطی بود و رحمه الله علیه و سمری داشت  
 محمد نام و او را بکتاب فرستاده بود استاد آن پسرش آسیانی فرستاد و جهت مصیحتی  
 سر چون ایجا رفت جوئی آب عظیم ایجا بود و سر ک ایجا بادی می کرد و پایش هم بر آمد  
 و در آن آب افتاد و نامید شد آسیانی عظیم مضطرب شد پیش معلم دوید و حال پسر  
 بگفت استاد نیز معجزه شد با اتفاق مش سمری سقطی فرستاد و حکایت با شیخ بگفتند  
 شیخ نیز بغایت ملول پس سر را با اتفاق پیش مادر وی فرستاد و شیخ نصیحت آغاز کرد  
 و او را بصبر می فرمود زن گفت یا شیخ این سخن و این نصیحت با من می ماند که در مصیبتی  
 رسیده است شیخ فرمود اعظم الله اجرکم بدانکه سر تو در آب غرق شد و خدای تعالی  
 ترا زنده گرداند و آن نیک زن هیچ جوخ نکرد زمانی نیک تاملی و تدبیری کرد پس سر را برد  
 و گفت و الله که پسر من زنده است و حق تعالی او را بر من نمود شما آن مقام بمن نایید  
 پس سر را برد آن آب فرستاد آسیانی گفت ایجا بود آن زن او را زد و گفت یا محمد  
 پسر از قرآب جواب داد گفت لیس کسی در آن آب فرو رفت و آن پسر زنده

بیرون آمد و پس جلد خلاص می فرمودند که بکشید شیخ جنید الحافظ بود شیخ سری از وصال  
 کرد از حال آن در راه طریقت شیخ فرمود این کرامت غنیچه عقل و معرفت است  
 یعنی اول مقام است این نقل از طریقه الاولیاست چون مناسب داشت درین  
 فصل بیان کردیم تا فواید آن بگفتن و اصل کرد و فصل هشتم چون درین باب  
 بیان طهارت مناسب بود و قصه آنها و شطها و درها و جاهها و عجایبهای که نقل بیان  
 دارد و علامه در کتب آورده اند و حکایت مناسب بیاوریم و بگوئیم اول آنچه در جلد  
 بغداد و فرات واقع شده درین فصل بیان کنیم حکایت آورده اند که در زمان شیخ  
 شهاب الدین پنده در وی رحمه الله علیه درویش بود از صوفیان خائفا و بجا ده شیخ و اصحاب  
 با و منسوب بود و در روز جمعه سجاده مسجد بردی و هر یکی بجای خود بنشیند احتی یک  
 روز جمعه سجاده را بر گرفت و می رفت در راه درین آیت تاملی می کرد و بجان الهی  
 اشری بعبدہ لیسلمن المسجد الحرام الی المسجد الاقصی درین قصه معراج تدبیری و تدکری می کرد  
 در خاطرش بگذشت که حق تعالی حضرت رسالت را صلی الله علیه و آله و سلم در یک  
 لحظه از مسجد الحرام مسجد اقصی برد و امامت همه انبیا کند و از صحرا بیت المقدس زیارتی  
 بدید آید بر آسمان و بر اقیانوس و بر شصت بر نشیند و جبرئیل در کیب او باشد و از  
 سمت آسمان در گذرد و از سدره المنتها که منتهای عقول عقلاست در گذرد و چنانکه  
 جبرئیل از وی باز ماند پس با استماع اذن منی آن حجب انوار طی کند تا بمقام  
 قرب رسد و چندین هزار گله بگوید و بشنود و قضایای امت و احکام همه فصل کند  
 و در مراجعت احوال نبشت و در شرح و عجایبهای آسمانها معلوم کند چون باز آید  
 هنوز جامه خواب او گرم بود و آمانا و صدقها که درین معراج سر موسی شهادت نیست  
 هر چند که در پیش ایمان برین داشت اما در گذشتن زمان او را شکی و شکری روی نمود  
 در خاطرش آنکه مسوز بنگاه است در گذرد و جلد عقلی کنیم سنت جمیع را که در خبر است



که هر کس که غسل جمعه کند گناه یک هفته از او در گذاردند و اما که نماز جمعه بگذارد این صوفی  
 بکنار شط بنهاد و سجاده بنا نهاد و جامه بپوشید و بر چشم نهاد پس دختر با نرد و بر با غلامی جالاک  
 خود را در آب نیل و مصر دید پس در کنار نیل بایستاد بر سر و غریب و میختر شخصی او را  
 بدید گفت ای مرد ترا چه شده است گفت جامه نمی یابم آن شخص ردایی پیش  
 او انداخت و آنرا در خود پیچید آن مرد در ویش را با خود بخت برد و این مرد خواجه  
 بود و زر که چون چند روز این صوفی در خانه او بود دید مردی بنیایت صلاحیت  
 و در طاعت جدی عظیم داشت محبتی در ویش در خاطرش پدید آمد و خیری صاحب  
 جمال داشت و بزرگی او را و زرگری او را بیا موقت و چند سال زرگری کرد و ایشان  
 بهر می برد و پیری حق تعالی بوی داد و هیچ اظهار حال خود نکرد و روزی در کنار نیل غسل  
 می کرد و سر در آب نیل فرو برد چون سر را برد و گذر شط بنهاد و دید و جامه ها خود  
 و سجاده و جامه بپوشید و جامه در پوشید و سجاده را بر گرفت تا مسجد بروید  
 صوفی از پی او می آید که زود باشد که شیخ بمسجد رسید این مرد در تعجب که هم آن روز است  
 بلکه همان ساعت است و آن قضا یا کذا شده که می کرد تا بمسجد رسید پس سجاده  
 شیخ و از آن یاران هر یکی بجای خود دیدند اخلاص شیخ آمد و نماز گذارد و بعد چون بجا افتاد  
 باز رفتند بجلوت شیخ رفت و احوال خود بر شیخ بیان کرد شیخ فرمود که  
 در رفتن در چه فکر بودی گفت در آیه معراج تا ملی میکردم و در گذشتن زمان آن مرا  
 چیزی بجا نماند که این قضایا و کار و بار در یک لحظه چگونه بوده باشد شیخ فرمود  
 که ای ساده دل ترا این معلوم نیست که در قدرت خدای تعالی و زمان و طایفه  
 و طی زمین مست و بر حضرت او آسانست و این واقع شود و حق و صدق است  
 حق تعالی با تو نظر عنایت داشت و بدین سبب ترا از شبهت بر ماند اکنون  
 غم مخور که من بمصر فرستم و زن و فرزند آن ترا طلب کنم پس نامه نوشت بمصر پیش آن

خواجه زر که که البته اهل و عیال این در ویش نداشت خواجه چون خط مبارک  
 مبارک شیخ بدید بپوشید و بر چشم نهاد پس دختر با نرد و بر با غلامی جالاک  
 با نعمتی تمام بیخود و دستا و پس این قصه شدتی گرفت و او در میان در ویش بصفوفی  
 زر که مشهور شد و علما در کتب معتبر آورده اند پس ازین حکایت بسی اسرار و حکمت  
 معلوم می شود و شمه از قصه معراج در انشاء آن بیان کرده شد و دانستی که معراج چیست  
 حکما کیت آورده اند که در بغداد بنا نویسی بود کسی روزی این بیت میخواند  
 بروی یکی کن در دجله اندازد که نیکهها رساند با تو حق بازه آن مرد را این بیت در جانش  
 اثر کرد پس هر روز سه نمان بر آن می نوشت که حسن جبار و در دجله می انداخت  
 و اعتقاد کرد و بود که این نمان باز بوی رسد پس نیت خدایا بر این نمان  
 در دجله انداختی تا مدتی برین بگذشت که نیکه خلیفه در آن عهد بود و غلامی داشت  
 که گوی حسن از آفاق برده بود و در جمال طاق بود و با وجود حسن صورت بنیاید  
 کمال داشت و عقلی داشت که در هر چیز که شروع کردی مسخر او شدی و خلیفه  
 شیفته صورت و سیرت او شده بود که یک لحظه بی او نمی توانست زیست  
 و هر چیزی که در جهان بود او را از آن نفیسی بود و روزی گفت علم شتادری  
 میخوانم که بیا موزم خلیفه او را پیش استادش نهاد و فرستاد تا آن نیریا موزمین  
 که استاد او را بر سر دست خوابانید و در میان دجله برد از قضا با دی  
 برآمد و آن غلام از دست وی بر بود و در آب انداخت و نامید شد چون  
 این خبر پیش خلیفه بردند خود را از تحت شب انداخت و چندان بر خود  
 زد که نزدیک شد بهلاک لاجرم هر کس که محبت غیر خدای و زو بلاهای  
 چنین گرفتار شوند پس بسیار در میان آب و سواران بر کن آب  
 می افتند و مر چند بکر دیدند او را ندیدند تا ده روز بگذشت خلیفه بنیایت ضعیف

بیزیت



ورنگ او متغیر و ملکوت و باد شامی بر خیم او تار یک شده بود و شب در روز تازی  
و فریادی کرد و از اینها میخواند بخت زمانه که مری دنیا بمن داده می بودی بدان گویم که  
دینا که مردم از دست افتاده ز دست خود گنم این با نکه و فریاده روزی این استاد چون  
دید که ملکوت بیکبار مبتدر شده بر کنار شط بر رفت گفت اگر او را یا فتم بهما والا  
در بغداد نتوانم زیست ناگاه غلام را دید در میان آب بر سر تلی نشسته بود زنده استاد  
او را بر گرفت و بر گردن نشاند و پیش خلیفه برد و خلیفه چون غلام باز دید که با جانی  
از نو روی و میدنند لیس خلعت و مال بسیار با استاد داد و بر رفت پس غلام  
را پیش خود بنشاند گفت چون بودی درین آب و درین ده روز چه خوردی  
و خواب چون کردی غلام گفت حق تا گویم است و رجم و روزی مرغ و موز  
و مای می رساند درین ده روز چون آفتاب طلوع کردی سه نان لطیف بر سر آب  
بیامدی و مرا آن سه نان کفاف بودی اما بران ناهان نوشته بود حسن خباز  
لس میخورم و باقی با همیان می دادم خلیفه گفت بیه این نان نوشته بود یا بعضی  
گفت همه را این حسن خباز نوشته بود خلیفه بفرمود تا در بغداد تخلص کردند  
و در پس خباز پیش خلیفه بردند و او را بر گوشه تخت نشاند و جندان مال پیشوی  
برختند که غیاثی بیافت که مرکز فقر نشد و دایم در دولت و رفاه نیست  
بر برد اگر چنانچه معنی این حکایت فهم کردی خوشا وقت تو و الا روشن گویم  
بدانکه پادشاهی حقیقی نظر لطف با همه بندگان مؤمن مخلص دارد و هر کس درین در طه  
دنیا نیکویی با بندگان وی کند او را از نعمتهای بهشت جندان بهره که ابد الابد  
ببین غنی شود که مرکز روی فقر نبیند چنانکه است چنین آورده اند که در عهد یکی از خلفا  
در چشمهای بغداد مردی بود و او را عیسی نام بود و در میان آن قوم که بود او را نعمتی  
و ثروتی بود بعد از آن از نصاریف روزگار آن نعمت از دست رفت

دنیار این عادت است که بر کس نماند بن جانچه عادت اهل دنیا است حرم  
آن پیر نمی دانستند چون دید که از جمیع درویشی خویشان عزتی وی نمی دارند از  
میان ایشان بدر رفت اندک متاعی و خیمه که نه و چند که سبزه لاغر و دوسه  
جهاز برای ضعیف که داشت با زن و فرزندان بر گرفت و از میان قوم بدر رفت  
و بر کن رفت و نزد یک تنی فرود آمد و روزگاری بفرقه سری برد اما طاعتی از سر جگر  
روزی خلیفه در شکار بود و از عقب آهوی بر رفت خود بدان آهوی رسید تنها  
در آن صحرا بماند و اینجا کوی و نشاند نیست که راه بدان باز یابد پس روی در آن طرف  
که داشت میرفت و از غایت که ماتش شده بود چشمش در خیمه عیسی افتاد  
این خیمه نیم آبادانی بود پس اینجا رفت چون رسید مردی صالح وزنی دید در آن خیمه  
و چند طفل اما سواد فقر بر جبهه ایشان غلام سلام کرد و فرود آمد عیسی مردی باشکوه  
دید و فرود است از و تا بان برخاست و آبی سرد دست وی داد و بخورد خلیفه  
فرمود که هیچ طعامی حاضر است عیسی گفت من فقیرم چنین که مشاهده می کنی اما اگر صبر  
طعامی را است کنم خلیفه گفت شاید بامه درویشی که سبزی بکشت و بر سر آتش نهاد  
و خلیفه از سر فراخ در آن خیمه که کرد اهل دل درین معنی سخنان گفته اند که آن در حوصله هر کس  
نکند چنانچه این در بیت می نویسم **بیت** در زره کرده اند نهان قرض آفتاب  
بحر محیط هم ز دل قطره با زیاب سلطان کج خانه مندر شده مینماید از آشیا کج شک خورده  
عیسی شکر کرد از اطراف شکر دید که روی در خیمه وی نهادند از آن سواران جلده که از  
پیش می آمدند حرکت خلیفه بر در آن خیمه دیدند و انپشتند که خلیفه درین خیمه است  
این خبر در میان لشکر منتشر شد همه میل بدان طرف کردند عیسی دید که همه اکابر از دور  
بیاده می شوند و مراسم خدمت بجای می آورند عیسی بدانت که آن خلیفه است  
که در خانه او است عیسی آمد و غدر میخواند است خلیفه گفت بجا رخو باش که ما همان تو ایم



عسی فرم شد پس اعیان دولت کرد و خیمه برآوردند و از هر کوهی خواستند بعد از آن  
سایه بان خلیفه بزدند قطعا زلفت و بختان در شیب خیمه ای می بود پس شیطان خلیفه  
بکشیدند و بخورد و فرمود ما امروز همان این درویشیم او با ما فقر آنچه داشت  
قربان ما کرد و اجابت که اول برخوان او ششم عسی آن طعام پیش خلیفه آورد  
خلیفه از سر طوع و رغبت آن طعام بخورد و از کان دولت هر کی که بود بر می خوردند  
هر سالک موحد اگر درین سخن فکری نماید معنی عند التکسر تلو بهم بدانند و درین  
معنی اختصار اختیار کردیم باقی بفکر است اهل توحید باز که داشتیم تا هر کی بقدر خود  
فکرمند بخت آن کس که یافت دولتی یافت عظیم و انکس که نیافت در دنیا یافت پس  
فی الجمله خلیفه در وقت رفتن گفت البته به بعد او با ما توبه و بیکم مل جزا الا حیا  
الا الا حیا مکانی در خورد و خود بجای آورم عسی تقبل کرد و خلیفه روان شد و رفت  
به ایمنه از جندان نعمت و اسباب انجا را که کردند که او بنقده تو انگر شد و درین  
موضع این جذبت بخاطر آمد و مناسب است بیت خوشا کسی که ازین خانه چون کار کند  
اساس معبدت و خیر یاد کار کند جهان متابع فرمان بنده باشد که او متابعت امر کرد کار کند  
مثال حاکم عادل بود جواب روان که سو و مند بود هر کی کار کند و طریقه بادشاهان این  
که هر گاه برسد ازین شایعه بر دمان رسد بعد از چند روز زین عید کنست چون وعده  
با خلیفه کرده البسته می باید رفت و الا خاطرش باز ماند عسی متوجه به بعد او شد  
و خلیفه با ما در بان گفت بود که هر وقت که مردی برین نشان بایستی دستوری  
او را پیش من آورید اگر در حرم باشم غیر چون در خانه خلیفه رسیدیم پیش روی باز آمدند  
و او را تا حرم ببرند چون عسی در آمد دید خلیفه در نماز بود عسی از دور نشست خلیفه  
نماز تمام کرد و دعا می بنایت در از می کرد عسی با خود گفت این مرد بخو تو محتاج است  
بر خیز و تو نیز از انکس نخواه که او میخواهد برخواست و بیرون آمد و روی با مکان خود

کرد و نشست خلیفه چون از دعا فارغ شد عسی را طلب کرد و در بان گفتند ما او را  
پیش شما آوردیم و بعد از زمانی بدر رفت ما بداشتیم مگر ملاقات شد خلیفه فرمود  
تا از بی او رفتند و او را نیافتند گفتند مگر مصلحتی او را بوده باشد باز آید و چون  
با مکان خود آمد چون نیمه از شب بگذشت برخاست و وضو می بکرد و نمازی چند  
بگزارد و دعا کرد گفت با خدا ایامن از غیر تو چیزی نمی خواهم یک از تو میخواهم سرجه مدهی تو  
بدان که سرجه تو بدی در خور تو بود نزد یک صبح جنبش در خواب شد شخصی دید که با وی  
میکویدای عسی چون تو از غیر خدای چیزی نمی طلبی حق تعالی دوی بر تو کشود این  
مل که میخ خیمه بران زد و از جای میخ بشکافت که دوی بر تو کشاید چون از خواب  
در آمد و نماز صبح بگزارد آن میخ را بکند و باز از انجا بکند دوی پیدا شد چون در بکشد  
و در اندرون رفت چهل خم بران زد و سرچ دید نهاد یک مشت از آن برداشت  
و بیرون آمد و بنیاد عمارت و زراعت بکرد و میباید که روزی جندان خیل خرم  
و چشم کردی بر آمد که مجموع آن صحرا که در راه او بود و از اطراف خویش و بیگانه  
کرد و بی بر آمدند لا جرم هر کس که روی از غیر حق بگرداند و از سر اخلاص غرض حاجت  
خود بحضرت عزت بر د حق تعالی خواند که مژم خود او را چنین بنواز و بخت  
ببخش که آخر قرآن به قل اعوذ برب الناس ختم شده آخر تدریس برین چهار کلمه  
ختم شده و با توسی این خطاب فرمود که ای موسی تا بادشاهی و عظمت من  
باقی باشد باید که بادشاهی سیج مخلوق در نظر تو قدری نباشد و تا در خرب من چیزی  
بینی طمع بغیر من مکن سیوم تا شیطان زنده باشد از مکر و دود او ایمن مباش حرام  
تا قدم خود در بهشت نهی از مکر من و بی نیازی من ایمن مباش پس البسته مرد  
مؤمن محتق باید این نصیحتها بگوش جان بشنود که هر کی ازین کلام است که از دای  
علم علماء ربانی بدست آورده ایم و درین کتب ثبت کرده ایم تا اهل سعادت







فرمود آن مردانی بدوستی ما در پناهی سبی می نایند بدوستی که الله تعالی دوست می دارد  
 پاکیزه و در اخبار آمده که آن قوم میان کلوخ و آب جمع میگردند و حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم پیشتر اوقات انجاء رفتی و در آن مسجد مبارک بعبادت مشغول  
 شدی و یاران با وی مراقت کردند و منافقان حد بر دند باین قوم و مسجد  
 ضارب خستند حق تعالی منع کرد رفتن بدان مسجد پس فرمود آن را بسوختند  
 و خواب کردند اما بر در این مسجد قبا جایی است بنایت بر رک و آب جا  
 تلخ و شور بود و روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم وضو می کرد و چون آب  
 در دامن کرد دید سخت تلخ و شور است و آب دامن مبارک در آن جا انداخت  
 چنان شیرین شد که هر چند خوری و نوشی در خواهی باید که هر کس دولت زیارت  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم روزی شود و رود و این دولت در یابد  
 و او از این فرصت غنیمت داند که در حدیث صحیح آمده که هر کس از آن جا غسل کند و در آن  
 مسجد دو رکعت نماز بکند از جهان باشد که در صحبت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 عمره بجای آورده و این حدیث بر بالای در این مسجد قبا نوشته مر که اتوفیق یابد و چون  
 انجاء رسد بر خواند و راوی این حدیث بر او بن عازم رضی الله عنه است و آن مسجد بر  
 مشرق مدینه است و بسیار دور نیست یک جاوه است از بقیع در میان بختستان  
 تا در مسجد باید که بی رفیقان نروند و این کسینه مبارکه اتفاق افتاد با جمعی از علماء بزرگوار  
 و مشایخ نامدار در آن طریق رفیق گشته و از دولت صحبت ایشان پرتو مایافته و هم پاهای  
 برهنه کرده اند در آن طریق از شیخ نور الدین شبانکاره سوال کردم که فایده این صحبت  
 فرمود که این جاوه است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بسیار بر آن گذشته  
 پای برهنه رفته پس آن خاک در چشم می مالیدیم پس باید که این دولت غنیمت داند  
 و چون انجاء باشند این کسینه را بعد عاصی یاد کنند و در آن مسجد مقام حضرت رسالت

صلی الله علیه و آله و سلم و از آنج و از آن ابو بکر و عمر و عثمان و از آن علی رضی الله عنه همه  
 معین است باید که در هر مقامی از آن طاعی خستند تا از برکات مقدم مبارک  
 ایشان بهره مند شوند و این نقل آورده اند بنا بر چند فایده بود و اول بحث جاوه غسل  
 و اظهار چند معجزات دیگر تر غیب برادران و سنی تا او از چنین دولتی کنند و اثواب  
 یابند و عقیل ابن ابی طالب کی گوید روزی با حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم در  
 راهی در سفر می رفتم و بغایت تشنه شده بودیم فرمود که برو پیش این کوه و از منش اسلام  
 برسان که آبی ده ما را بر ختم و پیغام پیغمبر بگزارم بزبانی فصیح و اجواب داد که صد مراد  
 در دود بر جان او باد بگو بدان خدا می که ترا بر راستی بخشن و ستاد که از آن روز که این  
 آیه است بنو آمد که و تو ذلما اتاسر و الحار جهنم که در من هیچ آب نماند این نیز  
 معجزی بود از معجزات و یکی از بزرگان صحابه روایت می کنند که روزی حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم مرا همراه خود کرد و از مدینه بیرون رفت و در باغی شد  
 و در آن باغ جامی بود درخت و پای در آن جاوه کرد و بنشیند و مرا بر در نشاند گفت  
 ترک کن باید خبر من کن تا من دستوری ندیم کسی را مکن چون زمانی آید ابو بکر یا بعد  
 و گفتم یا رسول الله ابو بکر آمده گفت او را بشارت ده بر رحمت و غفران از خدای  
 و بگو تا آید او در آمد و بنشیند و پای در آن جاوه کرد و زمانی دیگر عمر در آمد بایدم خبر  
 کردم که عمر آمده فرمود که او را بشارت ده بر رحمت و غفران از خدای و بگو تا آید  
 عمر چون در آمد سلام کرد و بنشیند و پای در آن جاوه کرد بعد از مانی عثمان بر سید بایدم  
 و گفتم یا رسول الله عثمان آمده فرمود که او را بشارت ده بر رحمت خدای و مغفرت بعد  
 از بلای که بدور رسد و او را در آور من آن بشارت رسول برسانیدم عثمان گفت  
 حبیبی الله المستعان چون عاقبت رحمت و غفرانت بلامر آید بگذرد چون  
 در آمد جای خود در آن جاوه نایزید باره و در تر رفت و بنشیند چون دیدم که هر کس که در آمد



و بعد از حجت و مغفرت است می دان خواستم که برادر من باشد که باید و مرا آن روز بجا آمد  
که ایشان سر حد پیش هم دفن کنند و قبر عثمان دور تر باشد و بعد از آن مجاز شد و دیدیم  
ابوبکر و عمر در رخت پنهان صلی الله علیه و آله و سلم دفن کردند و عثمان در بقیع بنی نذر رضی الله  
عنهم و ازین حدیث هم مجاز رسول الله و کرامات اصحاب معلوم میشود و تحقیق است  
که پیش از آن حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم جاه زمزم خشک بود و ناپدید شده  
بود و چنانچه مسیح از آن پدید آمد و ولسی راه بر حجت آن نمی برد چون عبد الله بن عباس  
صلی الله علیه و آله و سلم بسن تمیز رسید و نزد حضرت رسالت از پشانی او می پدید شد  
عبد المطلب در خواب دید که با او گفتند جاه زمزم فرو بر از خواب درآمد و میخواست  
که آیا این چه خوابی است شب دوم و شب سوم بخنجر کنند عبد المطلب گفت من ندانم  
تا آن گجا است گفتند برادر کعبه ایجا که شکست به شتر ریخته اند و کلاغی بنی که منقار  
برند همین می زند جای منقار او فرو برد و روز دیگر کلاغی برگرفت چون مسجد الحرام آمد  
همان نشانه دید پس بجا مشغول شد قریش جمع آمدند گفتند چه خواستی کرد گفت جاه  
زمزم پدید آوردم که در پس هر کس سخنی می گفتند عبد المطلب چون اهتمام در آن  
گفت اندر کردم که چون آب زمزم ظهور یابد ازین ده پسر که دارم یکی قربان کنم  
پس شب در روز کاری کرد تا جاه زمزم آب رسید و مردمان آب آن بخوردند و در  
نوبت قرعه بنام عبد الله بر می آمد فریاد از همه قریش برآمد چرا که همه کس را در دوست  
می داشتند از برای آن نود پس جاعتی که بنام حاضر کردند گفتند قرعه میان  
عبدان و پنج شتر بزنند بزدند به عبد الله افتاد و دیگر زیادت کردند هم عبد الله  
افتاد و پنج دیگر زیادت کردند تا بعد شتر رسید بعد از آن قرعه زدند و بعد شتر  
برآمد و آن صد شتر قربان کردند و در میان اهل مکه قسمت کردند و عبد الله سلامت  
بماند ازین است که فرموده انا ابن الذبیحين یعنی من پسر دو قربانم می اسمی علیه السلام

و یکی عبد الله و ازین است که دیت نفی کا صد اشتر است در شرح پس هر کس که دو  
دست یابد و چشم و یا دو پای کسی تلف کند او را دیت نفی کا مله باید داد و این جاه  
زمزم درین نوبت که پیداشد اثر قدم مبارک پیغامبر بود صلی الله علیه و آله و سلم  
و در حدیث آمده که آدمی چون در خواب رفت شیطان سر کرده در روی میزند  
چون از خواب در آید و بداند که خدا می مشغول شود که از آن بکشاید و اگر نماز مشغول  
شد آن یکی دیگر کشاید و شود و از قید شیطان برست و اگر غافل بخت تا آفتاب آمد  
و نماز صبح نیز نکرد و المیسر بول خود در گوش او کند تا غفلتش زیادت شود و قول صبح  
ناصح نشنود و ایم و سوره او کند و در کنش اندازد و نعوذ بالله چون در فصل بخت  
جاه بود و مهران در تقاضای قصه اصحاب الراس آورده اند و بحد قول روایت کرده اند  
این کسی که یکی از علماء در بانی که در قول او شک نیست از تفسیر کبیر معتبر بدین عبارت  
تقریر فرموده پس بنا به بیت درین فصل بیان کردن بنایت نیکوست و بسی  
اسرار و حکم ازین قصه معلوم میشود اهل بصیره را قصه اصحاب الراس بدانکه  
قرآن چند جای حق تعالی ذکر اصحاب الراس فرموده و در معالم التنزیل و در توار و در  
سیاری از تفاسیر این قصه بکلمه بعضی علی التخصیص و بعضی علی الاجمال اما این وجهی بنا  
غریب و عجیب است و از تفسیر کبیر نقل چنین کرده اول معنی اصحاب الراس یعنی اصحاب  
جاه و مخلص این قصه اینست که پادشاهی در میان قومی بود نام وی ریشاد ملک  
و مملکتی و لشکری بعظمت داشت و قتی لشکری با خود برداشت و از ملک  
خود بیرون رفت بطرفی از اطراف تا ملکی منجر کند و مدتی رفت چون مراجعت  
کرد ملک خود را خواب دید و از آن محمد خلائق مسیح اشر بنود ریشاد ملک درین قصه  
بنایت ملوک و متحیر باند روزی و زرا و عظام و لشکر و ارکان دولت همه را جمع  
کرد و حکم فرمود تا در زمین دیگر شهری بسازند که این زمین اول محل قدرت بساط



کیاست منتشر شدند تا زمین بنایت فسخ نامون پیدا کردند و بنای شهری ب  
بنیادند که طول و عرض صفت میل بود و قصرهای رفیع بساختند چون شهر تمام شد ایشان را  
آبی بایست جهت زراعت و بساتین و از سیح محل آب بدان زمین بگرفت  
از آنکه بنایت بلند افتاده بود پس شبی این رشا و ملک توجهی بکسرت عزت کرد و دعا  
و تضرع بسیار نمود و آبی طلب کرد که نظام ملک او بدان آب برود و هم در آن شب  
پاره زمین بوی نمودند که نوری از آن برآمد و او بفرمود تا جانی بنایت فراخ  
بنیاد کردند و صد گز فرور بردند و آب ظاهر نشد فرمود که دیگر فرو برید صد گز دیگر  
فرور بردند آب رسیدند تا چهار صد گز دیگر فرو بردند و آب رسیدند آنجا  
سید و شیرین در غایت لطافت پس ایشان بنایت خرم شدند شب آن باد شاه  
دین دارد و کار دکنست بار خدا یا چون عطائی چنین بار کرد است کردی اما کشیدن  
آن بنایت مشکست آنرا با سانی بارسان حق تعالی دعا او اجابت کرد و روز دیگر  
در میان روز آب ازین جاء برآمد و خلایق جویمها و نهرا میریدند چنانچه آن آب بملکت  
برسانیدند و تا آخر روز بجهان بود چون آفتاب فرود رفت آب نیز فرود رفت  
پس هر روز بشین که آن آب برآمدی و مصالح آن ملکست راست شدی سنگام  
فرود رفتی پس آن قوم بیکبار روی بطاعت و خیرات نهادند و امر معروف و نهی  
منکری کردند و یک کرموی خلاف فرمان حق نمی کردند و همه مستجاب الدعوه شدند  
چون در طاعت بودند و قطعاً معصیت در میان ایشان نبود و لاجرم چنین باشند  
روزی خلایق پیش رشا و ملک آمدند گفتند دعا کن تا ما آمین بگویم و از عذای  
در خواه تا در حوالی شهر ما باغها و بساها بسیار و اوید که تا ما را در طاعت رفاهیستی  
بیشتر باشد او دعا کرد و ایشان میگویند روز دیگر دیدند از کمال قدرت معنای میل در  
منا و میل باغ و بستان پیدا کرده بود چون مدتی تمتع از آن بر گرفتند روزی پیش رشا و

ملک آمدند گفتند دعا کن تا ما را عمر دراز بدهد تا از نعمتهایی که با داده خطی تمام برداریم  
ملک دعا کرد و حق تعالی چهار صد سال عمر ایشان داد و همیشه در طاعت و تقوی بسر می بردند  
و کرد و سیح کنای نمی کشند و جهان ضعیفی و نسبی در ملکست کرده بود که مدت سیح  
کس راه زنی ندیده بود و شیطان رجیم همیشه از دست ایشان خود را در خاک و خون  
میکرد و ایند و سیح کونه دستی برایشان نمی یافت اما چون ایشان را عمر دراز و اسباب  
دنیا و صلاحیت بکمال و دعای مستجاب و باد شاه موافق و همه کاری بمنتهای کمال بود  
تا که عین الکمال ایشان رسید و در غرور و عجب افتادند و شیطان برایشان دست  
یافت پس این محض عنایت است که در شان امت محمد دارد از آنست تا نعمت  
ابدی و دولت سرمدی ایشان زبرد پس ایشان را درین عالم بلام مبتلا کرده اوایل عمر کوتاه  
و معاش تنگ و نامراد و دنیا و یادشان ظالم و سرزند دعا کنند اجابت نشود و در  
پستی نمایند و دایم تضرع و نیاز مندی کنند از برای آنست تا معبود در نشو و نما بیکبار  
خود و شوند و در آخرت از زمره اهل شقاوت باشند پس در حال مستحکم بیکبار  
می باید بود تا رسد بیکبار شوند عاقبت روزی شیطان خود را بشکل دختری صاحب  
جمال بر آورد و شش دیو دیگر بجهان جاها می فاخ و جادوهای تنگ در سر از دروازه این شهر  
در آمد رشا و ملک بر غرور نشسته بود آنرا از بیدارید با وزیر گفت این زمان چه  
کنند و این عادت در ملک من نبود که زمان در میان مردان آیند پس یکی از حجاز  
بفرستاد و ایشان را حاضر کرد گفت شما از کجائید که عادت ما نمیدانید شیطان لعین  
با و از حوزین گفت دختر باد شاه مشرق و یکی ملک پدرم بگرفت و ما بیکر بخشیم و با و از  
عدل تو بملکت تو آمدیم بفرمود تا ایشان را بجرم پیش رشان او بردند چون اتجار فرستند  
انظار پارسایی و صلاحیت میگردند و شب و روز یک طرفه العین آن لعین نیاسود  
از طاعت پس چکایت او برینا در ساینده روزی ما در ملک با و می گوید این همه



طاعت از برای خود میکنی نصیحتی از آن ماکن گفت من وقتی نصیحت دارم شما  
 گفتم که همه زنان ملک پیش من جمع آیند ما در یک جای معین کردیم زنان ملک  
 طلب کرد و تختی نهاد و شیطان بر آن تخت نشاند و نصیحت بسیار کرد و در  
 ترغیب بطاعت و ترهیب از معصیت آخر مجلس گفت هر که سوالی دارد باید که  
 بگوید تا جواب گویم پس هر یکی سوالی میکرد و جوابی می گفت تا که جمعی زنان برخاستند  
 گفتند ما دردی داریم گفت بگویدید گفتند شوهران پیشد و بسفر دور می روند و چند  
 سال ما را تنهایی گزارند و ما را داعیه شهوت می باشد و تحمل نداریم گفت بدی کنید چون  
 در شان شما چنین تقصیر میکنند حق تقاضا را از مردان بپاک نشستن فرموده بروید  
 شاخه و نخود مشغول باشید و دفع شهوت یکدیگر کنید این بکفت در حال بایده  
 شد نه زمان ناقص عقل چون آن بدیدند عظیم معتقد شدند و فرمان ببردند و بدان عمل  
 مشغول شدند پس سه سال برفت روزی خود را بشکل پری عابد بر آورد و در درون  
 شهر در گوشه عبادت مشغول شد تا آوازه در شهر افتاد که عابدی مدتی تا در فلان  
 مکان عبادت می کند خلایق روی بزیارت وی نهادند و دیدن وی می رفتند  
 اول این معنی بود که عبادت خاص از بهر خدای می باید کرد تا در دنیا و آخرت نفع  
 آن بیاورد و اگر از برای شهرت گشته چند وقتی در دنیا جاء و منصبی بیاورد اما عاقبت  
 بی ایمان ازین عالم بروند و در عذاب آید مانند جناحه قصه بر صیصا که اعتبار همه  
 عالمیانست و اول بدانکه حق تعالی جل جلاله کردن چند شرط دارد اول نیت خالص  
 دیگر اعتقاد پاک از همه شبهه ها دیگر یکلی نظر از مدح و ذم خلایق فرد و گرفتن دیگر  
 در بند شهرت نباشد و در یک جای معین قرار ناکر رفتن که بیشتر عباد و بسبب  
 این در قضا افتاده اند که شیطان لعین دشمنی بر رگست و یکی از فرزندان ملازم  
 اینها و اولیا کرده و عباد و دایم کرد ایشان می کرد و در هر طریق که می تواند مکر می کردند

عبادت م

پس مدد از حضرت عزت می باید خواست ملازم علم می باید بود تا افتها بشناسند  
 در عالم القدر مل از ابن عباس رضی الله عنهما روایت میکند در معنی این آیت کشتل  
 الشیطان او قال للامتنان اکثر الآیه که شیطان را علیه اللعنه فرزند آن بسیارست  
 و هر یکی بکاری نصیب کرد و یکی را نام او ایض است بر انبیاء و زما و عبا و  
 کاشته جناحه خد است که بر عیسی علیه السلام دست یا بد جبرئیل نری بر روی زد و از  
 بیت المقدس او را بهندوستان انداخت روزی بشکل وحید کلکی حضرت  
 رسالت آمد یعنی جبرئیل صلی الله علیه و السلام تا مکر و وسوسه او را اندک و جبرئیل علیه  
 السلام نری بر روی زد و بر زمین سنا انداخت روایت چنین کرده اند که همین دیو  
 ایض بود که بر صیصا را در آن ورطه انداخت تا هلاک شد تا بدانی که جنایگان  
 کارهای چنین می کنند تا تو عبرت گیری و حاضر وقت خود باشی این زمان قصه  
 بر صیصا بشنو تا بدانی چنین روایت است از حضرت رسالت صلی الله علیه  
 و آله و سلم که بر صیصا عابدی بود در بنی اسرائیل و صومعه داشت و در انجا عبادت  
 مشغول بود و وصیت او در عالم منتشر شده جناحه مرده روز روز گشت وی پس  
 این دیو ایض پیش ابلیس دعوی کرد که من او را از راه بندازم پس باید و در نزد  
 صومعه بر صیصا عبادت مشغول شد جناحه بر صیصا در عبادت او میختر شده بود  
 پس غیبت کرد و در صحبت او و او را در صومعه خود برد و ایض هر جل روز روز  
 گشت و دیو صیصا عظیم فریفته شد و معتقد او شد و التجا بدعوات و نصایح او کردی  
 شبی ایض گفت من پروای صحبت تو ندارم که دل من بچشم مشغولست اکنون ترا  
 یاد کاری بدیم او خرم شد پس اسم اعظم بوی آموخت گفت این یاد کار من نگاه دار که  
 بر هر بخوری همه اطباء از وی عاجز باشد چون بخوانی شما یا بنده این بگفت و نام پیدا  
 شد پس می رفت و مردمان را دیوانه می ساخت جناحه همه طبیبان علاج آن نمی توانستند



کرد پس ایشان می گفت که او را پیش بر صیبا، زاهد برید که برکت دعا و او شتابا بد  
س پس بین قضیه شهرتش بر شهرتش پیغمبر و پس در آن شهر یا دیشای بود و وفات کرد  
و سه بر و ختری صاحب جلال از دماغ که آواز او چشمن او آن دختر آفاق فرود گرفت  
و مثلها با چشمن آن دختر زندی پس آن دختر را یوانه کرد برادران اتفاق کردند و خواهر  
پیش بر صیبا بودند و شفاعت بکردند تا قبول کرد و پیش وی را کرد و رفتند  
بر صیبا روز دیگر نظرش بر جمال آن دختر آفاق و شمیمه جمال او شد چنانچه طاقش ماند  
پس ایضاً او را و سوسه کرد که حق تقا از ان کریم ترست که باین مطاعت ترا  
باین قدر کنایه بکیر و پس با دختر جمع شد پس شیطان و قوی آنست که حاکم شد پس  
شیطان او را و سوسه کرد که این چه کاری شیع بود که کوی اگر این سزا شکار شود  
چه کنی اولی آنست که او را بکشتی و شب خاک بنهانی کنی و برادران او عظیم معتقد بودند  
مرجه بکوی ایشان را باور کنند پس شب آن دختر را بکشت و در زیر خاک بنهانی کرد  
ایضاً گوشه معتق او از خاک بیرون آورد چنانچه او آید پس برادران بطلب  
خواهر آمدند او گفت آن دیو که دیو که او را محزون کرده بود و برابرد و من بجای وی  
نیمتادم ایشان سخن وی باور داشتند و بر نشد بعد از آن چند شب در خواب  
این مرد برادران می رفت و میگفت بر صیبا با خواهر شازنا که در چون دانست  
که ایستن هست او را بکشت و در بیرون صومعه دفن کرده است در فلان موضع  
برادران بر رفتند گوشه معتق او ظام بود و برادر آورند پس نفرمودند بر صیبا  
را از صومعه بدر آورند و دستش باز پس بسن و بهزار خوار می بشد آورند و برادر  
کردند پس ایضاً بهمان شکل که با وی عبادت می کرد برابر او آمد گفت چندین سال  
سجده خدای کردی با تو این کرد یک سجده از برای من بکن که ترا ازین بلا خلاص کنم  
و بر مانم پس سجده از برای وی بکرد آن زمان بشت بوی آورد و گفت من پیر ارم

از تو و رفت پس او کا فرمود و بدو رخ رفت پس علما می گویند حق غرور علما از ان کریم  
تراست که بنده چند سال عبادت او کند پس او بدست دشمنی چنین و پند و اندرز  
بلاک کند علما را درین جواب چند ترست اول آنکه طاعت نه از سر اخلاص بود و یا  
نوعی از ترکست قول دوم آنکه در عقیده او خطی بوده نوع لطایف بنهانی یا آنکه در ازل  
تقدیر چنین رفته بود که عاقبت وی بدو بجهانک ایلیس این مطاعت بکرد و عاقبت  
ملعون شد که و کان من الکافرین پس باید که مرد عاقل ازین قصه بندها برگیرد و طاعت  
خاص از بهر خدای کند و با آنکه کسی در گوشه بنشیند و آواز در ملک می اندازد و مردمان  
بزیارت او روند تا ظالمان پیش وی روند و الهای عوام پیش وی برند و تسکند همچنین  
که شیطان با اصحاب الریس کرد تا او را در افتاد و رشاد ملک پیش او رفت بنگر که ایشان  
چه کرد بعد از آن ملک را خبر شد روزی غریبت دیدن او چون پیش وی رفت  
خلایق گفتند میخواستیم تا نصیحتی کنی ما را او قبول کرد روز دیگر جایشی فراج تخی از دوز بردند  
و همه خلایق جمع شدند چون از نصیحت فارغ شدند گفت هر کس که سوالی دارد بگوید  
بعضی ازین خلایق برخاستند و از زنان شکایت کردند که ایشان بکناه چنین مشغولند  
و با مردان بدخوی می کنند شیطان گفت شما نیز بعد ایشان با بران مشغول شوید  
تا ایشان منزه شوند و باز فرمان شما آید و ازین فعل بد باز ایستند بلکه با علما مان  
و جارا پانان در برابر ایشان این بگفت و در حال نابدید شد خلایق سخن وی بشنیدند  
و به آن اعمال بد مشغول شدند پس زود و همه بیکبار سر به صاحبی بر آوردند پس دست  
برایشان بیاخت و دایم و سوسه می کرتا کنایان بزرگ می کردند و بشوی کناه و الهای  
ایشان سیاه شد و دست از طاعت بداشتند روزی از در این شهر بدر آمد  
و جامه ازرق پوشیده بود و هفت کاپر بار داشت چندین هزار بیت بعضی از زر  
و جندی از نقره و بعضی از آهن و سنگ پیش رشاد ملک آورد و گفت خدای فرموده که



سجده اینها گنبد ایشان گنبد حاشاکه با سجده غیر خدا ای نیکو گنبد جبرن خدا تان  
امر بدین کرده ریشا و گنبد ما وقتی این بکنیم که بی واسطه این از حق بشنویم شیطان  
رفت و نه شیاطین جمع کرد در جایی که سوت کرد بعظمت بود بگفت تا آن گنبد  
که در دیبای در بخت گرفتند و پروای بیعت بر رفت از پیش این که بهما  
بیا و بختند و تختی مرصع بنهادند و شیطان بشکل تنی بر تخت نشاند و باید در شاو  
ملک با آن ملک پیرون بر دنا با نجا رسیدند و یکبار میخیزند و چون آن که بهما  
آراسته بدیدند پس از آن پروا یکدشتند و آن تخت دیدند زده و آن شیطان  
بآن سبب بران نشسته یکبار بسجده درآمدند آن بت کوید بر وید و هر چه شکل  
من بود بر سبب و خدای خود و ایند قوم باز کردیدند و سر سبب برستی بر آوردند  
و شیطان بر تصرف که میخواست در ایشان می کرد بعد از مدتی حق تعالی بپا مبرای  
و ایشان فرستاد که سنت الهی چنین است که چون قومی از حد خود تجاوز کنند  
ایشان را مهل و معطل نگذارند عابدی بود نام وی حنظله مردی بود که چهار صد سال بعبادت  
در ریاضت بسر برده بود و در حاجت بر وضع بود که پوست بر استخوان او باز چسبیده  
بود جبرئیل علیه السلام مشی ای آمد گنبد حق تعالی رسالت داد و ریشا و ربا قوم  
دعوت بکن تا ترک بت پرستی کنند و بگویند لا اله الا الله و حنظله رسول الله  
آن بامر حق تعالی بر رفت بدرخانه ریشا و ملک عصایی در دست ایستاده شخصی آمد  
و ناله جز آورده که بدو دهد گنبد مرا هیچ احتیاجی بنان شایسته با ملک شما سخنی  
دارم این پیغام ملک رسانیدند او را برابر ملک بردند حنظله گفت حکم خداست که  
ترک بت پرستی کنید و حق تعالی را بر سبب و من رسول و فرستاده خدایم از غایت  
بدیجی گنبد این جبهت که تو می گویی خدای بخودی خود ما را این امر کرده است  
بدین مگر سخن تو نشنوم خدای کسی از تو بقوت تر نبود که بر رسالت پیش فرستد

هر چند که حنظله صلوات الله علیه مبالغت کرد و سخن وی نشنیدند و در بارگاه بر گزیدند  
او با حق تعالی مناجات کرد که من مرد پیرام و ضعیف و بیچاره ام بر من رحمت کن جبرئیل  
آمد گنبد حق تعالی می فرماید تو بر سر فلان کوه رود و بعبادت مشغول شو و شب  
این ندای کن که لا اله الا الله حنظله رسول الله که با آواز تو بگوشت ایشان برسانیم پس  
بامر خدای بر سر آن کوه هر شب تا صبح این ندا کردی و حق تعالی آواز او بگوشت ایشان  
بهر رسانیدی مدت چهل سال این قوم را خواب شب نبود و همین که چشم بر هم نهاده و  
آواز حنظله بگوشت ایشان رسیدی و خواب در چشم ایشان بر رفتی چهل سال درین  
عقوبت بسر بردی مردی جبرئیل آمد گنبد فرمان حق تعالی گنبد که بروی و  
ریشا و ربا بگوئی که باز آئی و ترک بت پرستی بکن و الا عذاب حق تعالی خواهد رسید  
و نشانه عذاب آن بود که اول این نعمتها که شمار داده اند بازستانند آن زمان همه  
بلاک کنند و ابد الابدین در عذاب بمانند و اگر گوید که ام نعمت بگو اول این جاه  
بشنو که او چه می گوید و جواب جمعی و بد حنظله باز بدرخانه ریشا آمد و برایش  
بردند گنبد ای حنظله مدت چهل سال تا ما را در خواب نگذاشتی چه از ما میطلبی گنبد  
حکم خداست که ترک بت پرستی کنی و الا حق تعالی بلبایی بر شما خواهد فرستاد و بر من  
گنبد که پیغام حق بگذارم و نشانه بلا آن بود که اول نعمتهای خود از شما بازستانند  
گنبد چه نعمت بیا داده گنبد این جاه آب گنبد این من خود گنبد ام و خود بت  
آوردم گنبد که بیا داده چیست و چون خواهد بگویم بازستانند گنبد که بازستان  
و دیگر گنبد بازستانند گنبد که بازستان سه ام باز گنبد کن که بازستانند گنبد  
که بازستان ما چند کردی که بریم حنظله پشت بر کرد و بر رفت و جبرئیل گفته بود  
که وقتی که سه نوبت بگویم که بازستان تو برو و او را باز گذاریم روز آب بر نیاید  
جمعی در جاه رفتند هر چند که فرورفتند بآب رسیدند روز دیگر آتش را آورد آن



متفاد و فرسنگستان و ضیاع ایشان همه با سنگ سیاه کرده و در بازوی ایشان رنگی  
 بدیدی آمد و هلاک می شدند پس ایشان را بقلعه رفت و چندین خلایق با سلاح بر دروازه  
 آن بجا آمدند و داشت و خود بر تخت آهنین نشست و کزلی و سپهری پیش خود  
 بنهاد و آنکه ملک الموت برسد او کز بر گرفت که بوی زندگینش خاک شده و فرست  
 و روح پلید او را بدوزخ برد و باقی هلاک شدند این بود قصه اصحاب الرس پس ازین  
 قصه حصه تو آنست که چند چیز بدانی اول آنکه حق نعمت هدای بر خود بشناسی  
 و بگر آن مشغول شوی دوم آنکه طاعت هم عطای هدای دانی و بدان مغرور نشوی  
 که شیطان اول رخه که در بنده هدای میکند او را در عجب و غرور می اندازد آن زمان  
 در وی دخل می سازد و سیوم زود معتقد ظاهر مردمان نشوند چون قول و فعل ایشان  
 موافق شریعت نباشد چهارم آنکه اعتبار جمعی نکنند که بیرون شهر نشینند و آوازه  
 عبادت خود در شهر اندازند تا خلایق بدین ایشان روند تا حکام جاهل بی عقل خرد شوند  
 و بدین ایشان روند و ایشان چنان احمق شوند که در محافل خواهند که بالای  
 علامت شینند البته چون طاعت ایشان برای ربودن خلق است یا شیطانند  
 یا دامن شیطان جو اگر عابدان حق دو طریق دارند یا آنکه عبادت جانی کنند که از چشم  
 خلق پوشیده بود یا در میان خلق باشند تا کسی باز وقت او نیستند بچشم آنکه سر جز  
 ایس چیزهای عجیب که در عقل و فهم نیاید بنماید بنده مومن مخلص باید که قطعا از راه نیست  
 ششم آنکه بدانند که این بلا نامه بشوی کن است که البته چون بنده کنی که در دوزخ  
 تو به ننگ کنی می دیگر در نظر او نیکو نماید تا او را با کبریا برساند که گفتم است ششم آنکه  
 چون مدتی از راه نیست و ناصحی او را بنده دهد و یقین می داند که راست می گوید که بنده  
 وی باشند و ششم آنکه چون عذاب حق برسد قلعهها و تدبیر با هیچ است و در تکیه  
 بسیار است فصل دهم چون درین باب طهارت بیان سر آبی درودی و شطیجی

که در نقل درست آمده بود درین فصول گفته شد از امر او در یاسم شمه بگویم تا از عجایب  
 البحر درین بحر اسرار مثالی چند بهار باب معانی ما یم هر چند که فی الحقیقه سر بابی ازین  
 کتاب است بر خود یک سر فصلی بگویم پیش الوالا لباب هر ورقی دفتر است از  
 معرفت وجه جای این اوراق منقش که ورق سر شجر دفتر است بدست  
 برک در خان بنر پیش خداوند موشش هر ورقی دفتر است معرفت کردگار  
 بدانکه حق تعالی در قرآن مجید فرموده که و ما نقد مولانا شکم من خیر بکده و عند الله  
 و مثل این آیت در قرآن بسیار است یعنی هر چه بجز سستید از پیش از برای  
 خودتان از نیکو بهای بسته آنرا بیا بید نزد هدای تعالی پس مرد عاقل زیرک  
 آن بود که هر چه خیر و نیکوتر از برای خود با خود فرستد بک هر چه دو پستتر دارد  
 به بد جانی فرموده ان تالو البر حتی تنفقوا و اما تجنون یعنی هر چه نیکوتر و دو پستتر  
 دارید از پیش بفرستید که تا انجا روید بیا بید بک اضافه مضاعف می ده و یکی مقصد  
 بی بغیر حساب بشمارسد و علامت حکایتی برین آورده اند حکایتی که کینه شخصی در  
 درباری سفری کرد تا نزد پادشاه برآمد و کشتی شکست و همه غرق شدند این شخصی با  
 متمک نچری شد که بسبب نجات وی بود و بسا حلی افتاد روی بطرفی کرد  
 و میرفت با مدادی سواد شهر بعلت از دوز بدید خرم شد چون نزدیک رسید  
 دید مجموع خلایق این شهر یکبار روی بوی دارند چون بوی رسیدند امر او در را پیا  
 شدند و جامهای باد شامی در وی پوشیدند و او را بر سینه دولت سوار کردند  
 و جر عزت بر سر او برداشته و با عزت تمام او را بشهر بردند و بر تخت بنشانند  
 و همه ارکان دولت و مکر خدمت بر میان بستند و کلید خزاین و تقاضی امور  
 ملکیت جمله تسلیم حضرت او کردند پس او چند روزی در امور ملکیت تدبیری و  
 تصرفی بکرد روزی باز وقت خود افتاد و با خود گفت و فکری کرد که آخر ملکیتی چنین



آسان بدست من افتاد بی رنجی و تعب با آنک از غرق آب جان خدای مخلص را  
بدر حال از فکر مال غافل نابود و از میان آن مرد و زرد او اکار که در پای تخت  
او بودند مردی زرگر و ناما برگزید و ملازم خود کرد و اندید چنانچه هر کس بکاری  
مفوض کرده بود او را یک لحظه از خود جدا نمی کرد و هر رازی که داشت با وی گفتی  
شبی در خلوت با وی نشسته بود و گفت احوال این قضیه چیست و این سلطنت  
را یکایک سبب چیست و مال و آخر این امر چیست و چه خواهد بود من ترا دوست  
خود می دانم مگر این کار با من بگوئی آنرا گوئی ای پادشاه ازین سخن مبرس که اگر  
حال این کار بر تو روشن شود تو را عیش خوش مانند و یک نفس بی فکر آن نباشی  
گفت البته این راز با من نباید گفت تا اگر چاره و تدبیری تو اینم کرد و امروز که  
اختیاری و اسبابی داریم بدین پر آن پردازیم والا چون اختیار فوت شود آن زمان  
چه فایده این مرد چون دانست که این کس عاقلست و می خواهد که کار خود از پیش  
ببازد آن حال با وی در میان آورد و گفت بدانکه این قوم را عادت است که  
هر چند سال محکوم حکم پادشاهی می باشند و موعدهی معین کرده اند چون وعده رسد  
اتفاق می کنند و نگاهان از در این بارگاه در می آیند و پادشاه را از تخت فرو  
می کشند و دست و پایش می بندند و درین طرف دیگر از شهر دریا میست و او را  
در آن دریا می اندازند و دیگر چند روز ازین طرف که تو آمدی بیرون می روند و کس  
دیگر که می باید بر تختش می نشاند این بود احوال که با تو گفتم پادشاه گفت درین بار  
پنج ساحلی نزدیک است که جزیره است بعایت خوش و دلکش آب  
و هوای در رعایت اعتدال چشمهای آب روان و مرغان خوش الحان و میوه های  
کوناگون و زمین در رعایت لطافت که هر عمارت که خواهی می توان کرد و پادشاه  
گفت اولی آنست که استاد بنا با جمعی کارکنان جلد با نجا فرستیم تا شهرستانی

نما کنند و قصرهای رفیع بر دازند و کشتیها درین دریا روان کنیم و هر خوبتر و مرغوبتر  
از مال و مثال و اسباب و غلامان و کنیزان کنیم و با نجا فرستیم چون آن وقت  
معین برسید یعنی که ترا خبر کنند تو از پیش برو و چند غلام باز و رتقا در روی دریا بگذر  
کن تا منتظر این ساحل باشی تا سر گاه که آثار این جماعت بر میست حاضر باشند  
همین که مرا در دریا اندازند ایشان را زود و غایب و از دور دورتی نشانند و با نجا بروند  
پس شب و روز با اتفاق این وزیر عاقل بدین پر آن شد و بدو اخیستند تا درین مدت  
سلطنت کار آن طرف با خشد تا موعده برسد و بنیاد مشورت کردند این وزیر  
را خبر شد هم در آن شب آنجی توانست برداشت و از پیش رفت و غلامان  
باز و رتقا در روی دریا منتشر کردند و در اول روز دیدند که غلبه از شهر بیرون آمدند و با  
بروش گرفتند و دست و پای بسته غلامی جست شنا و در آب رفت  
و احتیاط می کرد که پادشاه را بجا می اندازند چون یقین شد که کجا خواهند افتاد میل  
بان جانب کردنی الحال که او را در دریا انداختند آن غلام غوطه خورد و او را از طرفی  
دیگر بر آورد و دور ز ورق نشانند هنوز ایشان بشهر نرفت بودند که پادشاه را  
بشهر خود رسانیده بودند چون الجا رسید دیدند اسباب دنیا از سر فراغ بخش  
بی که در دست مشغول شده و سلطنتی یافت بی مدعی و بی ملال اهل معنی از اول این  
حکایت تا آخر هر کلمه ازین معنی دانند و حاجت شرح نیست اما جماعتی که فهم ایشان  
را قصوری بود شد با یک گفتن تا بی نصیب نباشند بدانکه آنکس که از دریای غلام  
بصرای و جزو افتاده اختا نویسی و سلطان روح بر تخت جسد پادشاهی نشانند  
اگر چنانچه از حال خود غافل شود و بلند است و شهوات این جهان با پاید آخرت  
شود بی خبر موکلان قضا و قدر از دور آورند و او را از تخت و جزو در کشند و سر  
و پایش را بکشتن بگذرانند و در میان بزرگتر نشانند با تر از حسرت و هیچ کار ناساخته

دشوار

کامرانی ۳



اما آنکس که توفیق مادی او شود و باز وقت خود افتد و باز بر عقل کامل مشغول  
گردد و او مقتضای شرح او را دلالت کند بجزیره آخرت و هر غزای بهشت بس  
فرست عینیت داند و هر چه خوشتر و مرغوبتر با کمال غریبه و مدح و تعجب است ایجا برادر  
منتظر بیک اصل باشد همین که او را در دریای کوه اندازند ملائکه رحمت روح او را  
بجنت اعلا بر نهلس هر دعا قلی درین رموز و اشارات خود تدبر و تفکر نماید و از  
سعادت کند چون درین فصل در دریای معنی سینه بیان روان کردیم از بحر موی  
صلوات الله و سلامه علیه و شکافتن دریا و کذب شدن بنی اسرائیل و غرق شدن و غرق  
نیان بیان آن درین فصل بقایت مناسب است ایست موسی علی علم  
بدانکه حق تعالی جل جلاله این قصه را در چند جای در قرآن مجید فرموده و اگر کسی سوال  
کند که جونت که قصه موسی را در چه جای فرموده و هست که چند قصه در چند  
در چند جای مکرر فرموده حکمت درین چیست علامه در تفاسیر چند جواب گفته اند  
اول آنکه قرآن یکبار فرموده بکجه بسبب مصالح پنج آیه و سوره سوره  
آله و دیگر آنکه یهود همیشه با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم معارضه می کردند  
و دایم حجت می گرفتند و سوالهای کردند پس کجب جواب ایشان را در  
در جای آمده و دیگر آنکه ترتیب قرآن در لوح محفوظ بدین ترتیب است و چند جواب  
گفته اند اما این قصه چنان بوده که چون موسی صلوای الله علیه و آله بنی اسرائیل را  
از اسیری و بندگی فرعونیان برانید حق تعالی فرمود که بنی اسرائیل را از مصر روان  
برو باید که هر چهار خانه در یک خانه جمع شوید و در هر خانه بزرگانی بکشید و خون آن  
بر در خانه مالید و زبینه قبطیان بباریت بستانید و اول شب پیرون  
روید ایشان با خدا جان کردند چون پیرون شدند تاریکی در میان ایشان  
باز دید شد که راه می دیدند و نه هم دیگر موسی مناجات کرد و حق تعالی فرمود که

تا بوقت یوسف با خود بردارید پس منادی کرد در میان بنی اسرائیل یک پسر زن  
آن می دانست پس موسی را با خود بکنار نیل برد و گفت ای نجاست موسی عصا  
برو و نیل زد شکافته شد و قبر یوسف ظاهر شد تا بوقت یوسف بر گرفت و آن  
تا بوقت بود از سنگ رخام چون تا بوقت بیاوردند راه ایشان روشن شد و میرشد  
ملائکه در خانه قبطیان رفتند و در هر خانه دختری بکشیدند و ایشان بدفن فرزندان  
مشغول شدند فرعون را خبر کردند از رفتن موسی با بنی اسرائیل و گویند چون یعقوب  
علیه السلام با فرزندان بمصر آمدند و دودن بودند زن و مرد و درین شب  
که از مصر می رفتند ششصد و بیست نفر از مرد و دوازده زن و بچگان چون صبح  
روشن شد فرعون با لشکریان مجموع بپشتند و از عقب موسی روان شدند  
و لشکر فرعون سیج عدد نمی توانست کرد اما اینمقدار گفته اند که صد نفر از جامه سلاح  
و مرکب ایشان یک رنگ بوده و با صد نفر از بیابان در یک کتب فرعون میرفتند  
و در آن روز دوازده از زر سرخ پوشیده بود و دریش را بپوش و جواهر مرصع کرده بود  
چنانکه در آن چهار صد سال سیج روز بدان شکست و تحمل سوار نشده بود و چون  
آفتاب بلند شد بنی اسرائیل برکنار دریا رسیدند چون نظر باز لس کردند لشکر  
فرعون بآن عظمت بدیدند اینست که خدای تعالی از آن خبری دهد فلما تراء  
للشعان قال اصحاب موسی انما لکون بنی اسرائیل یکبار فریاد برآوردند و گفتند  
ای موسی این چه بود که با ما کردی فرمود من بی حکم خدای نکردم پس دعا کرد و وحی آمد  
که عصا بر دریا زن و قدرت ما باشد و کن بس عصا بر دریا زد و دوازده راه  
در دریا پیدا شد در حال آفتاب بران را هما تابید و خشک شد موسی گفت دروید  
میر قومی برایم ازین چون در رفتند حجت گرفتند که ما قوم خود نمی بینیم نگاه می  
آن آب دریا کوه کوه برز بر یکدیگر نشسته از سبب خود و ترس قوم را حجت



ساختند پس موسی دعا کرد حق تعالی آن آب را متحک کرد و این دو طاق را در آن آب  
در بست تا همه یکدیگر می دیدند تا سلامت از دریا بیرون رفتند فرعون چون اینجا  
رسید دریا بدان وضع دید بر رسید خواست که باز کرد و جبرئیل بر آب مادیان  
نشسته بود پیش آب وی بگذشت آب فرعون ایستاد و بغایت سرکش  
بود از عقب مادیان روان شد هر چند فرعون سعی کرد که نرود و قضا او را در کشید  
و لشکر او در آن راههای دریا نشستند و میکائیل از عقب لشکر را می زد تا یکبار در  
دریا آمدند گویند که در ابتدا که فرعون دعوی خدا می کرد روزی جبرئیل لشکر آدمی  
فتوی بدست فرعون داد که در حق بنده چه میگوئی که مدتی در مال و ملک او را در دریا  
غرق باید کرد و کل بن دریا در دامنش باید نهاد و خواهی تصرف کنی آن زمان همه را بدست  
فرود گیر و گوید من خواهی ام حکم اوج بگوئی که او را در دریا غرق باید کرد و کل بن  
دریا در دامنش باید نهاد گفت بنویس که خط شما حجت است پس نوشت که بخط  
ولید بن مصعب که کنیت فرعون بود در میان دریا آن خط بدست فرعون داد  
بعد از آنست که حق تعالی او را قهر خواهد کرد دید که آب دریا بر سرش فرود آمد گفت  
ایمان می آورم بر آن کسی که بنی اسرائیل ایمان بوی دارند جبرئیل کل بن دریا در حلق او  
نهاد گفت این زمان چه سود دارد پس همه یکبار غرق شدند و روح ایشان  
از میان آب با تش دوزخ بردند و یکی از ایشان بر روی آب نیفتادند الا بدن  
فرعون با آن دوزخ از طلی و ریش مرصع که بر روی آب افتاد تا همه بنی اسرائیل  
دیدند و بشناختند و الا قطعاً باورند استنشیدی هر چند موسی بگوئی که زنی  
در آن وقت که بنی اسرائیل خدمت فرعونیان می کردند و کج بیام قصر فرعون  
می بودند در ایشان نزد بان بجه از و بیفتاد و بهر آن زن ناله کرد گفت بخوا  
قضا آن روز چون از دریا بیرون آمدند بر لب دریا کاهری می کرد و اول کسی که بن

فرعون بدید آن زن بود ریش او را گرفت و آن در و جوامه بارش او می کند  
و در حبس می انداخت که از عیب آوازی شنید که دیدیدی که نه در خوابیم  
پس آن قوم با وجود آنکه از دریا سلامت بگذشتند و از شر دشمنی جان خلاص  
یافتند بر قومی بگذشتند و بت می پرستیدند با موسی علیه السلام گفتند ما را نیز  
خدا یان چنین می باید و چه جای این که یهود مردود و از حضرت رسالت صلی الله  
و آله وسلم این قصصهای شنیدند که گویا اینجا حاضر بوده و ایمان نمی آوردند بلکه از  
موریه نام و لغت او جهان دانسته بودند و جهان و برای شناختند که از پیران  
خود بهتر می شناختند که او بیجا بر آفرینان است و کتاب او حقت با وجود  
این دانش کافر شدند پس ازین سخن معلوم می شود که ایمان بجز و انشق خدای  
و رسول و کتاب ایمان نیست بلکه ایمان وقتی درست شود که تسلیم و متعاقب  
امور دین شوند آن زمان مسلمان باشند که اگر از حتمای مسلمانی یک حق متعین انکار  
کنند ایمان نباشد پس ایمان دانش و احکام دین قبول کردنست و بعمل آوردن  
است و هر چند که این معجزه موسی علیه السلام بغایت عظمت بوده اما معجزه  
که ما ندانیم بوده که از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم صادر شده از این بالاتر  
بوده که آن در زمین بود و از آن بیجا بر مادر آسمان چنانچه اشارت بانگشت  
مبارک ماه شب چهارده که شکافته شود و نیمه ماه روشن بر بیست و یکست  
و نیمه بطرف مشرق و نیمه بطرف مغرب رود چنانکه همه اهل مکوه حرا در میان آن  
دو نیمه ماه روشن بر بیست و یکست همه اطراف عالم آراشاده کنند و بیست و نهم  
اقرتبت الساعة و انشأ القوم و معجزات حضرت رسالت صلی الله علیه  
و آله وسلم در جای خود گفته آید انشاء الله تعالی و درین فصل قصه یونس صلوات الله و سلامه  
علیه بغایت مناسب بود و بیسی اسرار و حکم خدای تعالی درین قصص قرآن مندرج



و چون درین کتاب هیچ چیزی دلیل و برهان نیست بیشتر قصصها از قرآن است چرا که  
ایشان محبت آنست که سخن دوست از همه سخنها دوستتر دارد و از دوازده کوبید و  
کوبید بیست و اندر هر چه میرود سخن دوست خوشتر است و پیغام شناسان روح پرور  
قصه یونس <sup>متن</sup> به آنکه یونس بن مثنی صلوٰۃ اللہ و سلامہ و علیہ حق تعالی او را  
بعث کرد و به ینینوا فرستاد تا دعوت آن قوم کند بحضرت عزت جل جلالہ  
نس مئی تبلیغ رسالت کرد ایشان دعوت آن پیغامبر قبول نکرد و بدین بنیاد  
برنجید و با قوم گفت اگر مسلمان شوید فلاح یا بید و الا وعدہ خداست که عذابی  
بر شما فرود آید ایشان نشنیدند یونس چون دانست که عذابی خواهد آمد از میان  
قوم بدر رفت قوم بدانشند که یونس از میان ایشان است بدر رفت قوم هرگز  
چون سه روز بگذشت ابری تاریک برآمد که آتش از آن می جست ایشان بشمار  
شدند و یکبار از شهر بیرون آمدند و همه حیوانات بدر آوردند و غار را و بچکان انداختند  
جدا و اگر دزد و یک فرج در گرفتند و زاری می کردند و توبه کردند و ایمان بیاوردند  
حق تعالی قبول فرمود و ایمان یاس از هیچ کس قبول نکرد و الا از قوم یونس حق تعالی  
عذاب از ایشان باز کرد و اندر مومن و موعظه طلب یونس می کردند و نمی یافتند  
چنانچه منادی می کردند که هر کس خبر یونس بیاورد دو دینک ملکیت بدو دهند  
و دعای ایشان این بود یا حی یا قیوم لا اله الا انت یا حی یا قیوم لا اله الا انت  
اما یونس چون بر رفت بساحل دریا رسید کشتی روانه می شد و نیز در کشتی  
رفت چون کشتی بمیان دریا رسید بایستاد و قطعا نمی رفت ملاح گفت که  
کاری در میان ماست بشو می او کشتی مانعی رود یونس دانست که بزرگوار  
میان قوم بدر آمد گفت آن کس که کار منم گفتند خاشا روی تو بر روی کلاه کاران  
نمی ماند پس قرعه در میان آوردند و بزرگوار که قرعه زدند یکم یونس برآمد ایشان گفتند

ما را بدریا بیند از هم او گفت من خود میدانم که بسبب من کشتی نمی رود پس خود  
بکنا کشتی رفت که خود را در دریا اندازد مای عظمت دید که دمان باز کرد و یونس  
بطرفی دیگر رفت همان مای دید بطرفی دیگر رفت محمود دید دانست که حق تعالی  
با وی عتاب دارد پس نام خدای خود در دمان آن مای افتاد مای او را فرود برد مای  
از بزرگ تر آن مای فرود برد تا بسخت مای مدیکر فرود برد حق تعالی وحی کرد  
بآن مای که امانتیت ز طعمه تو است پس آن مای در قعر دریا بنشست چون  
در آمد یونس دل مای را محرابی ساخت در عبادت ایستاد و در آن سه تار یکی مناجات  
با حضرت حق می کرد تار یکی شنب و تار یکی دریا و تار یکی شکم مای و حق تعالی از آن  
مناجات او در آن زندان خبر می یافت که فناء دینی فی الظلمات ان لا اله الا انت  
سبحانک انی کنت من الظالمین خدای تعالی دعای او با جابت رسانید فرمود بعد از  
چهل روز و امر کرد مای را تا او را بساحل دریا نشانند و جرد او جان نازک شد و کوبید که  
چون بجز مرغ که از بیضه بیرون آید حق تعالی درخت کدو بر دیا نید تا سایه بروی اندازد  
و آبوی مایه امر فرمود تا شبها روزی چند بار بیا مدی و بستان در دمان وی  
نهادی تا شیر خور وی تا قوت گرفت روزی چشمش در خواب شد چون از خواب  
درخت کدو خشک شده بود و کدو بر یونس دست داد بر فوات آن درخت  
جبرئیل بیاند گفت که بیا از برای جیت گفت بر فوات این درخت گفت  
حق تعالی می فرماید که از برای درختی اندوه داری برین همه بندگان من رحم نکردی  
و بلا بایشان خواستی و خود از میان بدر رفتی و ایشان همه مومن اند و جوایز تواند  
بر خیزد پس قوم رو و احکام خدای بایشان رسان پس یونس برخاست و روی  
بر او آورد چون بدی رسید شخصی بدید خبر قوم پرسید گفت عظیم طالب یونس اند  
گفت اینک یونس بر و خبر ایشان بدید گفت مرا نشانی بده که تو یونسی دالا در میان قوم



بدو رخ کوی مشهور شوم بس آن مرد در بر صبی بود چنانکه مشهور بود بدان رنج یونس  
 دعا کرد در حال شنا یافت و بر رفت و خبر تو هم کرد که اینک یونس رسید گفتند او را  
 بجهت شناختی گفت بد آنکه دعا کرد و من شناختم تو هم زار بسیار ایثار کرد و ندو یکبار  
 با استقبال یونس رفتند و او را با عز از تمام شهر آوردند و ایمان بر وی عرض کردند و او احکام  
 جدای برایشان آموخت این بود قصه یونس علیه السلام حصه تو ازین آنست که در  
 صبری پیش گیری و اگر زلتی از تو صادر شود زود توبت و زود در غضب زوی  
 که غضب عقل را زایل می کند و آورده اند که علم و عقل و مال و دولت هر چهار را با هم  
 معا رخصه افتاد و هر یکی دعوی می کردند که من بهتر و فاضلترم حق تعالی عافیت بفرستاد  
 تا در میان ایشان حکم کند اول با علم گفت که هر چند تو بزرگی و مدار دین و دنیا بتوانست  
 اما ترا عیبی نیست گفت آن چیست گفت وقتها اندک خندی کرد و تو میکرد  
 دوم با عقل گفت هر چند تو امور محروم و البسته تو است اما ترا عیبی نیست گفت  
 آن چیست گفت چون غضب آمد تو کرختی و رفتی سیوم با مال گفت اگر چه  
 کار دنیا و آخرت از تو راست می شود اما ترا عیبی نیست که زود پشت میدی  
 و با صاحب خود و فاضلی بجای نمی آری چهارم با رم دولت گفت هر چند که تو  
 تو فردای خلایق میل بسایه تو کنی و چون پروانه گرد تو گردند اما نمی بایم زود  
 میکنی و به می روی دولت گفت حال آنکه من غذایی دارم چون مرا غذا دهند البسته  
 بروم غذای تو چیست گفت عدل و احسان من هر چاک این غذا باشد مرکز برون  
 نیایم عافیت گفت شما هر یکی که باشید بسلامت بمنزل اصلی باز میسید پس عافیت  
 بطلبید آمدیم با هر حکایتی که مناسبست با این فضل دارد و آنکه عجیب در بسیارست  
 و بی شمار است اما این یک حکایت دیگر بشنو حکایت آورده اند که سلطان  
 محم و غزنی روزی از لشکر دور افتاد و ناگاه با حلی دریا می رسید طفلی دید و او را دریا انداخت

گفت ای پسر هر روز چند مای صید می کنی گفت هر روز یک مای فرود آمد و دوام از دو  
 بست و در دریا انداخت بفر سلطان صدمای در دام افتاد چون بر کشید گفت ای پسر  
 امروز من از این تو بودم و در داد و حساب کنی و بر رفت روز دیگر چون بر تخت  
 نشست پسر مای گیرش یاد آمد گفت روانیاشد که من بر تخت باشم و شریک  
 خود از یاد دیگرانم کسی را با من ساحل فرستاد و آن طفل با و در تخت پهلوی  
 خودش بنشیند گفت دی روز ما اینجا ز تو بودیم امروز تو اینجا ز ما باش در پادشاهی  
 و نیک از مال آن روز از محکمت بدو بداد و پیش از رفت از و سوال  
 کردند که این دولت بچه یافتی گفت از آنکه هر چه غذای مرا داد پیش ما دردم  
 و مرا ز ما فرمانی ما در نکردم و ما در همیشه دعای خیر در شان من میکرد و برکت دعای  
 ما در حق تعالی این دولت بمن داد این رمز است و این رموز و اشارات  
 کسی در یاد که شبهای دراز در خواب بر دیده ام کمیند و منتظر آن شوند  
 که نظری بوی کنند پس ملازم آن در باشند حکایت آورده اند که سلطان  
 ملک شاه را در صحرائی گذار افتاد شب آنجا فرود آمد برنی عظیم در گرفت و پرمای  
 بود که هیچ چنده محکم نمی توانست کرد سلطان در آن نیم شب برخاست  
 و از صند با سبلمان که بود غذا و از هیچ نشیند مرا زخمی پرون کرد و هیچ کس از  
 با سبلمان نیافت مگر یک تن که ملازم بود سلطان پرسید که توجه کسی گفت من یک  
 از با سبلمان تو ام بود در گاه تو از من کمتر بده نیست گفت تو نزد کو شنه  
 آرام گیر که بغایت سزااست گفت ای سلطان عالم من خان مانی ندارم بخور گاه تو  
 و تاجان دارم سر برین استاده دارم سلطان را خوش آمد این سخن گفت چنان نام داری  
 گفت عمید با درون خور گاه رفت شمع نهاده بود بدست خود حکم جوع خوانان  
 بنام عمید بنوشت و او را بداد و هم در آن شب او را بنفرستاد و او را عمید ملک



خدا را ندان که اگر کسی ملازم در حق تعالی باشد البته او را منتظر باد و مشورت سعادت  
ابدی از برای او بنویسد بپست ندانم تا شبی از در دین تو درگاه بودی بچنین تو  
اگر یک ذره و پسوزیت بودی و شبی آخر چنین روزیت بودی و اگر تو هم شبی بودی که یار  
بر روزی ز می کار و ز می باره اگر یک شب به بیداری می توبه کردی و خاوری رسی تو  
ز قوت خلعتی بخشند جا دیده که یک یک دزد می می بخور شید و کر آن دیده بدست آری تا  
اگر کوری شوی صاحب قرانی و بزرگانی که شد کاری نمایی و بچشم نیستی دیدن اشیا  
جو چشم نیستی در کارت آمد و شکر زمرت شود کل خاوری توبه در راه باید نهادن  
و عونت بر زمین باید نهادن چکایت آوردند که مردی صالح بود و پسته  
طاعتی از سر اخلاص کردی و بکوه رفتی و پسته میزم با خاوری آوردی و از آن معاشی  
حلال بدست آوردی و زنی و چند فرزند داشت و در کار خود و ایشان صبر کردی  
و در زمستان بسجی بر روی روز در کوی میزم کردی که و بیداری رسید با خود فکر کرد  
که درین تابستان هر روز پسته و خیره کنم و پسته بشهر برم و زمستان روزی که توان  
آوردن آیم و برم و فروشم در آن تابستان آن بن غار پر کرد چون زمستان رسید  
شبی بر فی عظمی آمد جمعی انجا در کداز بودند میل بدان غار کردند و دیدند که میزم بسیار انجا  
بود خرم شدند و آتشی بر افروخته و شب انجا بر برون و بر فتنه بادی آمد و آن آتش  
پراکنده شد و همه آن منرها و خاوری با سوخت آن در ویش روزی که آفتابی خوش بود  
تا از آن پسته آورد چون در آن غار رفت از آن منرها اثر نبود الا خاکستر  
در غار غمناک و مضطرب پشت و کبریت روی به بالا کرد که و عایلی بکند در آتشی جوش  
بر چیزی جز آفتا که آویخته بود تیشه بزد و یکی بینا و دید ز سرخ خاوری بود همه را  
بینداخت و در میان خاکستر نه خیل یافت پس بعضی انجا خیره کرد و آن مقدار  
که قوت داشت بشهر آورد و باقی برفت و بیاورد و بنیاد عمارت و زراعت کرد

و چشمها و کاریز را بدر آورد و روانه کرد و چندین مساجد و مدارس بساخت و آن مرد عا  
و بساها وقف آنها کرد و تا بندهکان خدای از آن منتهما می یافتند و او بر رحمت خدای تقا  
بر رسید بپست دولت همه از خدای بچون آید و تا در حق مر بده منظر چون آمد  
بر کسی خدایش دولتی خواهد داده تا گاه ز شک خاوری پرون آید و ازین است  
محققان گفته اند که از سر اخلاص می باید که تا که منظر لطیف نبوی کنند و کار مر دو جهان نش برارند  
و چون به نعمت رسید شکر آن بجای آورد چون درین باب طهارت صنعت شطرا  
و نه با و جاهها و دریاها گفته شد ختم این باب نیر لایات کنیم تا حاکمه میم کار با  
بسعادت و شهادت باشد انشاء الله در حدیث درست آمده که چون بهشتیان  
قرار گیرند و دوزخیان بدوزخ حق عز شان فرماید که و طبع اول دوزخ جمعی هستند که هرگز  
چیزی از ایشان در وجود نیامده اما مشغال خود دل دانه از ایمان در دل ایشان بوده بفرماید  
تا ایشان را بدر آورند سیاه شده و در در بهشت نریست که آنرا نیر لایات خوانند  
بعد از انجا ریزند و غسلی بر آورند و آن وجود سوخته ایشان بر وید چون انجا بر آیند چون  
مردارید تازه باشند و بر پیشانی ایشان بپوشته باشد که هذا غشقا الرحمن یعنی آزاد  
کردگان خدایند و در بهشت باقی شان فرو آورند که کمترین ایشان را جندان باشد  
از بهشت که چند بار چند دنیا حق عز و علامه را بر رحمت بی منتها و بفضل خود دید  
و از رحمت خود با نصیب کردند انشاء الله تمام شد باب طهارت بچون الله  
تعالی بعد ازین در باب نماز شرع کنیم باب چهارم در بیان نماز و شرائط  
و فرائض و سنن و این باب سه ده فصل است بدانکه چون علم نیات بدانستی  
و از فضیلت علم شده معلوم شد و از باب طهارت بعد از فهم و استطاعت بیانی کرد  
و دانستی که تا طهارت ظاهر و باطن نباشد در عبادت حق تقا شروع نمی توان کرد و حق تقا  
بنده کار از برای عبادت آفریده جانچه میفرماید و ما خلقت للرب و الا نعبده



چون از برای عبادت او را فریاده او را عبادت باید کرد و سر بر عبادت او نهاد و پیادگان  
 نماز است و اول حساب بندگی کند نماز بود اگر از غمده آن نیک بدرآمد باقی بروی  
 سهل و آسان باشد چرا که بعد از آنکه توحید و تائب بودن بر مسلمانی تعلیم نماز است  
**فصل اول** بدانکه این باب شصت و نهم در فضیلت  
 نماز و آیات و احادیث که در حقیقت نماز و استقامت بر عبادت بران و اخلاص  
 و خضوع و خشوع در آن که در دست در ابعاد است قال الله تعالی و ما امرنا الا بما  
 الله مخلصین للدين خفيا و یقیموا الصلوة و یؤتوا الزکوة و ذلک من القیمه یعنی امر  
 نکردیم شما را الا آنکه بر پیوسته الله تعالی را با اخلاص و دین متین را تقویت کنید چنانکه  
 از همه دینهای باطل میل گشته باشد و نمازهای مکتوبه را بر بای دارید و زکوة مال بپردازید  
 که اینها دین درست راست و در آیتی دیگر حقیقت نماز فرموده که اقم الصلوة لذکر  
 الشمس الى غسق اللیل و قران الفجر یعنی چون آفتاب از میان آسمان بگذرد و نماز پیشین  
 بگذارد و چون آفتاب شب ظاهر شد نماز شام و خفتن بگذارد و هر اذان نماز صبح باشد  
 که بگذارد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که این پنج نماز خدای سزای  
 پرستش نوشته بر منم بندگان خود اگر ایشان نایند یعنی چنانچه حق است که بجای آورند  
 و هیچ چیز از آن خارج نکنند جهت استحقاق از حق آن انسان باشد نزد الله تعالی  
 تعالی عهده که در آورده و در بهشت ایشان را و اگر حسین نکند ایشان را عهده نباشد نزد  
 خدای تعالی اگر خواهد عذاب کند و اگر خواهد بخشاید و در بهشت کند و ابو مریر روایت  
 می کند که هر کس که وضو بیکبار و از خانه بیرون آید از برای نماز مداوم که از نماز  
 بیرون آمده باشد ملائکه می نویسند کافهای او بیک حسنه و یکای کفای از وی در گذارند  
 گفتند یا ابی مریر کسی که از راه دور بیاید محین حکم داشته بود گفت بی بسیاری  
 گاهها و در حدیثی دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که مثل نماز شما چون مثل نهری شرین

صافی باشد در در خانه یکی از شما و هر روز پنج غنیمت خود در آن بشوید هیچ کس که بروی نماند  
 فرمود که آن نماز است که کینه نیست می کرد و اند چنانچه آب جو گهای می برد و فرمود  
 صلی الله علیه و آله و سلم که نماز پنج گانه کفایات کفایت است که در میان آن بود مداوم که از  
 کبار و دوری جویند و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که میان ما و منافقان حاضر شدن در نماز  
 خفتن و نماز صبح است و فرمود عثمان بن عفان رضی الله عنه که هر کس که نماز خفتن بجاعت  
 بگذارد و جهان باشد که نیمه از شب قیام کرده و چون نماز صبح چنین بگذارد و جهان باشد که  
 شب قیام کرد یعنی ثواب شب زنده داران او را بدینند و فرمود صلی الله علیه  
 و آله و سلم که هر کس که ترک کند نمازی بقصد نزدیک است که بری شود از دین من که تمام  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که خدای تعالی در روز قیامت اهل نظری که عبادت  
 بنده کند نماز باشد اگر آنرا تمام یا بد قبول کند از وی همه عمل او و اگر ناقص یا بد بروی رود کند  
 با همه عمل وی از انجام است که نماز سه مرتبه عبادت گفته اند و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه  
 فرموده من لم یصل فی فقه کفر و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود یا ابا  
 هریره امر کن اهل خود یا بنماز بدرستی که الله تعالی بشمار ساند روزی شما را جایی که در حساب  
 شما نباشد و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که نماز ستون اسلام است و از مسجد بن السب  
 منقول است که گفت بیست سال آواز مؤذن نشنیدم الا در مسجد حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که باید که ختم نماز بدین آیت که میخوانی رب العزیز العالی  
 و سلام علی المرسلین و الحمد لله رب العالمین پس هر دین من صاحب یقین است  
 غنیمت داند و عمر خود را خیر عبادت خدای کند و بداند که سایر عبادات بیهوده آفرینش  
 در نماز درج کرده اند و اصل اخلاص است چون جسدی روح است که بسیار از آن  
 هیچ بر نگیرند و اندک با خلاص بر بسیار بر گیرند که با موسی فرمود که یا موسی هر چند خلق بسیار  
 جایی جمع شدند چون ایشان متفرق نبود ایشان را متفرق دان و شکری که نصرت من بآن



نباشد شکسته و بیع انکار و اگر طاعت بسیار بود چنانچه ملائکه و جن و انس در آن  
 متخیر شوند چون بی اخلاص بود آنرا وزن بر پشت نبود و اگر کنان بسیار بود چنانچه  
 فی المثل میان آسمان و زمین بر گردانند چون توبه بآنان نباشد از هیچ انکار نمی فصل و اگر کم  
 منتها سلسله انقاس را غنیمت باید دانستن تا هر نفی صرف عبادتی کند تا بهر نفی کجی از کجای سب  
 سعادت پیدا کنند که جمعی بزرگان رعایت انقاس و اوقات کرده اند که یکس  
 ضایع نکرده اند گویند امیر المومنین علی رضی الله عنه بآن جو در آب نهادی تمام شدی و در  
 تا از یاد حق باز نماند و یکی از بزرگان بوده که چیزی نخودی که بباستی خاییدن گفتی تا آنرا  
 میخوایم از بسی یاد خدای تعالی بازی مانم چون وقت افطار رسیدی چند حبه آش نرم  
 باز خوردی و گویند روزی بنسید بغدادی رحمه الله علیه تاله کرد که دل حاضران بهم برآمد  
 سوأل کردند که چه واقعه دست داد فرمود درین ساعت دردی از من نداشت  
 گفتند در ساعتی دیگر بخانی آور فرمود در آن ساعت نیز دردی دارم تا بدانی که عارفان  
 حق اوقات را چنین رعایت کرده اند چنانکه معنی این آیت دانسته اند که  
 انْجَسِبْ مِنْكُمْ اَنْتُمْ خُلُقًا كُمْ عِبَادًا وَ اَنْتُمْ الْيَتَا لَا تَرْجِعُونَ چون دانست که او را  
 نه بازی آفریده اند و نه از برای آفریده اند و امر آتیه باز گشت بدان حضرت خواهر بود  
 او را بصورت کاری می باید کرد و تا معرفت نباشد بندگی چنانچه حق است  
 نتواند کرد و کاری بنی آدم بنایت بزرگ افتاده که از اعلا علیین تا اسفل السفلین  
 میدان اوست و استعداد معرفت در وی نهاده اند پس اول سعی باید کرد که خود را  
 بشناسد آن وقت شاید بود که حق تعالی بشارت دهد که گفته اند مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ  
 رَبَّهُ چون هیچ چیز از تو بهتر ندیک تر نیست جز تو خود را نشناسی خدا را چون خوا  
 شناخت و شرح این امام غزالی رحمه الله علیه در اول کیمیای سعادت در عنوان دین  
 بیانی مطول فرموده و آنرا در جاست اما باز گشت آن سه نوع می آید اول معرفت

ضایع و دوم معرفت صفات سوم معرفت ذات اول بنده فرموده اند  
 تا در ضایع و بدایع و آفرینش تفکر و تذکر نماید چنانچه در اول عبادت که از خواب در آیی  
 هست باشد که این حدیث است بر خوانی آخر سوره آل عمران این فی خلق السموات  
 و الارض و اختلاف الليل و النهار لایات لا ولی الا بالاب یعنی نظر باز کن  
 و ملاحظ نمایی درین آفریدن آسمان و زمین و اختلافی که در شب و روز است این نشانه  
 کسانی که خداوندان عقل خالص اند و چون قدرت با عظمت ببینند بزرگ پروردگار بخشنود  
 شوند و در این احوال شکر و آفریدن آسمانها و زمین کند خواه ایستاده و خواه نشسته  
 و خواه خفته و جهت آن ذکر آسمان و زمین مکرر می فرماید که اعظم محسوسات این پس  
 هر وقت که نظر بآسمان کند باید که بی فکری و تدبیری نباشد نقیصت که در زمان  
 بنی اسرائیل هر کس که سی سال عبادت کردی نشان قبول آن بودی که ابری بر سر او ظلم  
 شدی که با وی رفتی هر جای که شدی جوانی سی سال عبادت نیکو کرد و هیچ ابر بر سر  
 ظاهر نشد آن مرد بنایت متخیر شد پس مادر رفت و حال خود بگفت مادرش گفت  
 جان مادر فکری بکن که درین مدت چه کنه کرده آخر فکری بسیار کرد مادرش گفت  
 مرکز نظر بآسمان کردی که در آن فکری نکردی گفت بلی کرده ام مادر گفت لا جرم چون  
 در میان طاعت عصیان جبین از تو دور وجود آید آنها نیز قبول نکنند بلکه مرد صاحب  
 در دانست که در سر دراز است کاینات که منظر کندی فکری نباشد تا پیشه بکشی  
 یا موزی خود که بچشم بر حمت توان دیدن فکری کند که او را سرایت و شکمی و معده  
 که هر یکی ازین جای چیزی بود و در هر یکی ازین حیوانات بری و بحری جذان امر است  
 که هیچ کس بکن آن رسد دیگر با دو باران و ابروف و رعد و آنها که در میان آسمان  
 و زمین است چون خرغان که هر یکی بشکلی و هر یکی اوازی و پروازی که هیچ یک  
 بهم نمانند و همه از خوان احسان روزی خود میخورند و می برند و ذخیره می کنند و همه



رافتم و دانیسی داده و راه نموده که شب هر یکی در مقر خود قرار گیرند و احضار  
انسان جدا نیست که حساب آن نتوان کرد از جمله آورده اند که در اقصای  
مغرب زمین مرغی هست که مدتی بیضه می بندد و می رود مرغی دیگر می آید و بر سر آن  
بیضه می نشیند تا بچکان از آن بیرون می آیند و ایشان را آب و علف می دهند  
تا بزرگ می شوند و بجهت پرواز میسرند آن مادر اصلی می آید و بر سر کوی می نشیند و  
با یکی و آوازی می کند آن مرغان یکبار بر میل بآیند و در اصلی می کنند و با صل خود  
باز می گردند صورتش چنین بود اما اسرار آن اگر صاحب معامله بدو خود فکر کرد  
که محققان درین اسرار ناگفته اند نیست اگر روزی دوسه ابلیس مغرور در آن  
گرفتند زیر پرستی تو معذوره که چون کرد و خطاب حق بیدار شد و  
بسوی حق شوی را ابلیس بزارم تو باید که دل خود را و سر خود را متوجه خطاب از  
جایی کردانی تا ندای فادخلی فی عبادی بشنوی باز آیی که مرغان این حسن قومی  
دیگر ند و دیگر گزین درین ماسیان دریا که اگر کسی سالها در عجایب دریا سخن گوید و عمر همه  
دنیا او را باشد از منرا شده بیان نکرده بود و اگر هر یکی ازین سرچی کویم عمر با آقا  
و از بسیاری اندکی گفته باشیم و با این همه مخلوقات که هستند و بودند و خواهند  
بود و با هر یکی معاظی دارد و هر یکی بذکری و تسبیحی فرموده و همه بیا و جان فزایی  
مشغول که و آن من شی الا تسبح بحمده و روزی سه معین فرموده و همه می رساند  
و ما من دایم فی الارض الا علی العز و قنا تعلیست که یکی از مشایخ در سامانی  
در گذر بود از درختی قنبره در افتاد و مرد و چشم داشت شیخ باز وقت آن  
که یک افتاد و گفت این مرغان بخیم پرواز می کنند و روزی با بنده این بچاره بجهت  
روزی می یابد درین اندیشه بود که هر شک منقار بر زمین زد و سکوره از زمین  
برآمد یکی از آب و یکی بر از کج سینه او سیر خورد و آب بنوشید سکوره در زمین

فرود رفت و او بر بزرگما بدانی که حق تعالی با مخلوقات با سر ذره معاظی دارد و باز فکری  
بکین درین مکش که حکمتها در آن درج فرموده ایشانرا سر داری داده که همه متابعت او می  
کنند و در هر مکانی که او فرو و آید ایشان نیز فرو و آیند و اگر یکی از آن مخالفت کند یا رجاستی  
نشیند ایشان را قتل کنند و از مکان بدر اندازند و هیچ کس بکنه اسرار ایشان نمی رسد گویند  
سلیمان علیه السلام میخواست تا بداند که ایشان این عمل چگونه حاصل می کنند بفرمود تا خانه  
از آبکسند آب آخشد و برابر خود بنهاد چون موسم کار در رسید اول اندرون خانه بکلی بنزد  
بس بکار مشغول شدند تا کسی بر اسرار ایشان مطلع نشوند و حق تعالی ایشان را الحام فرمود که این  
خانهها بشکل مسدوس و مربع برسم نهند و دیوار خانه ایشان موسم گردانید تا روشنائی اهل  
باشد و زینت اهل غفلت بود و الهام کرده ایشان را بر شکوفهها تا در وقت بهار از همه  
درختها و گیاهها زمر برکشند و حرارتی در ایشان بیدار آید و از طر فی نوش می شود  
و از طر فی شش و با تش از سم جدا می شوند بعضی آنست که فرموده فیه شفاء للثانی و بعضی  
خورش آتش گردانیده در انجا دید و بصیرت می یابد تا رموز و اسرار فریق فی الجنة  
و فریق فی الشیخ دریا بد و در نقل یافته ام که الهام بایشان می رسد که صلوات بر محمد و خاندان  
صلی الله علیه و آله و سلم و بر هر یک صلوات آن زمر در تن او باشند مصفا می شود اگر  
مرد مؤمن موجد صلوات فرادان بروج منور او فرستد اگر زمر گناه باشد طاعت  
شود عجیب و غریب نباشد و حق عز و علا در آن قصه نخل میفرماید این فی ذلک لآیه  
لنقوم یفکرکون یعنی این نشانه است از قدرت ما برای قومی که در آن فکر کنند  
و دلایل معرفت حاصل کنند و باید که این فکر را سر سری ندانی که این عبادتی بنایت  
بزرگست که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده تفکر بآیة خیر من  
عبادة سنة و در روایتی دیگر سبعتین سنة یعنی اگر بنده یک ساعت فکر کند در این  
حق جل جلاله بهتر است از عبادت یک سال و در روایتی بهتر است از ستمتاد سال عبادت



چه عبادتی بزرگ باشد که ساعت آن برابر باشد با سعتاد ساله آنرا چه قدری باشد پس  
بنابرین بنا برست باید که بنده یا ذلک را بشاید از فکر خالی نباشد و دیگر فکر کن که این کار بیش  
که حق تعالی بکمال کرم و قدرت از کرمی این همه دیباهای کونا کون رنگارنگ آفریده تا نموداری  
باشد از بیابهای بهشت دیگر فکر کن درین بویهای خوش از مشک و عنبر و عود و زباد و زعفران  
که هر یکی از چیزی پیدا کرده بکمال رحمت چنانچه مشک از آمو و عنبر از دریا و بعضی از گاو و  
آن نیز اجناس مختلف است و از کرپه زباد آورده و از درخت خشک عود و از گیاهان  
و از خار گلهای خوش بوی هر یکی رنگی و بوی و از کل کلاب حاصل میشود و همه از برای تو  
کرده و ترا از برای معرفت خود آفریده تا بیدید بصیرت خدای خود را بشناسی و اگر دیده  
صانع مین نداری از این بویها باشد که بوی معرفتی بایستی مرد باید که بوی دانه برد و رنده  
عالم پس صباست **فصل** در بیان بعضی از مخلوقات خدای تعالی که جانها  
درشان تو فرموده و این حیوانات را از بهر تو آفریده تا تو از هر یکی تمتعی برداری و دران  
فکر بلیغ نمایی در صنایع قادر حکیم و نظر کنی در شتر و گاو و کوسند که در قرآن فرموده **أَفَلَا**  
**يَنْظُرُونَ إِلَى اللَّابِئِلِ كَيْفَ خَلَقَتْ** یعنی منظر در آفرینش او کن و دران فکری بکن که حیوانی  
برین بزرگی جان منخر تو کرده تا در قطاری باشند و طبعی ایشانرا کشد مطیع او شوند  
و بارهای شاکستند بلکه از شیر آن و پشم او و گوشت او منفعت یابید دیگر درین گلهای  
گاو و کوسند که هر یکی از برای کاری آفریده هر یک بر یکی در صفتی چنانچه مالکان ایشانرا  
میشناسند و دیگر این همه حیوانات وحشی که بر خود می گردند و مالکی ندارند معین دیگر  
میفرماید که من در اندرون ایشان از میان سرکین و خون شیر جنین خالص پیدا کرده ام  
از برای نوشیدن تو این گویاست برو خدا نیست و فرادینست قادر حکیم تا تو آنرا  
میدان فکرت خود سازی و سمند معرفت در آن بازی باشد که هر چه معرفت صفات  
برسی دیگر فکر کن در آمدن باران که بکمال رحمت بر تو و خشک و بر تو و فاجری باران و قطره

بجای خود قرار می دهد که در خبر است که هر قطره باران ملکی ملازم آنست تا بفرمان خدای  
مقرر خود میرساند که اگر نه چنین بودی عالم بیک لحظه خواب شدی آفریده باشی نقطه  
آب که بر زمین می جلد از اندک مسافتی چگونه زمین سوراخ می کند باران که از چند  
فرسخ بعین سرعت می آید اگر نه ملک آنرا که دارد چون بود و دیگر برف و تگرگ که  
هر یکی عجایبی از عالم قدرت است و ازین عجایب است که این قطره شیرین دران دریای شور  
در دامن صدف میریزد و آن کرم های نام دارد و دریا را زیور و شبنم پرورن می آورد و بکمال قدرت  
و می فرماید **يَخْرُجُ مِنْهَا الْكُلُوبُ وَالْمَرْجَانُ** تا هر صاحب جمال زیب و زینت خود گردانند  
و شکر آن بجای آورند و چون آن قطره های باران بر زمین مرده آید آن زمین مرده بکمال  
زندگی و اندو از خاری کلی و از سنگی کیامی بر ویانند تا هر صاحب نظر چون چشم بصیرت  
باز کند و در هر برگ درختی و گیاهی منظر کنند و ببینند که همه دست نیاز بحضرت  
بی نیاز برداشته اند و یارب یارب می گویند پس این همه دلیل است و بر وحدانیت  
خدای عزوجل است که سعدی گفته است **بیت** کوه و صحرا و درختان همه در پیش  
تو مستحق فهم کشند این اسرار در چنانچه آسمان در رکوعیت و کوهها در قعودند و درختان  
همه در قیامند و درختان در زمین در سجودند و هر یکی را برای کاری آفریده اند و کمی نمودار  
از نمودار آفرینش مثل بار و عقرب و زنبور و عنکبوت که اگر کسی در عنکبوت و خانه  
ساختن او فکر کند عمر ما سر آید و بگفته آن رسد تا حدی که محققان گفته اند که کافران نیز در سجود  
یعنی سایه ایشان سجود می کنند یک آفرینش ایشان کوای می دهد بر و جدا نیست اینها  
پس در بیان این مصنوعات که از هر یکی کمی نیست اما اینها را اشارت است اهل بصیرت  
تا بقدر فهم درین بحر سیری نمایند اگر چه کس بگفته این معنی نرسد بقدر استعدادی بنماید که  
سعی فرماید بقدر اوست چنانچه شیخ امین الدین فرموده **بیت**  
کمالی که مین جانی بر این ره بیایانی هر چه در دنیا بانی جو خرد در کل فرومانی



و کرد و گنج پات رفت کذا از کذا است که مردان تشنه می میرند و دارند آب حیوان  
و گران مملکت در جان نخر کرد و دست زینهار جو موری عور شو میکن خزن لاف سلیمان  
یعنی این تفکر در صنایع مدی و نهایی ندارد و بداند که این همه که از پیش رفت همه میرونی بود  
و قوت که باز بحال خود افتی و در آفرینش خود فکری کنی که حق تعالی میفرماید و فی الحقیقه  
افلا بتصرفون یعنی در نعمهای خود منطری کنند و در آن تامل نمایند که چه کسی و از کجایی  
و اند برای چه کار است فرستاده اند و آفریدن تو برای کاری عظیم است و ترا چنین  
معدل و معطل نخواهند گذاشت فصل سوم در معرفت نفس بدانکه حق عزوجل  
در کلام مجید فرموده که و الله خلقکم و ما تعلمون یعنی ترا آفریدیم و علی چند ترا فرمودیم و در همه  
کتاب آسمانی این سخن را تو گفتیم بدین عبارت که اعرف نفسك تعریف را بکتاب  
این کلمه دلیل بر آنست که اول خود را بشناسی که اول نبودی و ترا پیدا کرد و ترا آید  
کرد ایند تا در روی می نگری و خود را می بینی اگر چه بسیار خلق در خود نگریزند و چنانچه  
بس لابد است شناختن آن از وجه نظر که آن آینه معرفت و این بر دو وجه است  
یکی آنست که بغایت غامض است بیشتر فهمها از آن قاصر بود و چیزی که مردمان آنرا  
در دنیا بنده کنند آن را فایده نبوده اما آنکه همه عاقلان فهم کنند آنست که آدمی از ذات  
خویش مستی ذات حق تبارک و تعالی و از صفات خویش صفات حق تبارک و تعالی  
و از تصرف در مملکت تن خویش متصرف حق در جمیع عالم بشناسد و شرح این آنست  
که چون اولاً خود را بهشتی بشناسد و می داند که پیش ازین چند سال از وی نه نام بود  
و نه نشان که فرموده هل ائی علی الان فی حین من الله ثم لم یکن شأنا منک و انما  
خلقنا الان فی من نطفة احتیاج بتبکیه فخلقنا سمیعاً بصیراً پس این اصل آفرینش  
خویش بدانکه که نطفه بود قطره آب کشیده که در وی نه عقل بود و نه سمع و نه بین و نه  
گوشت و نه پوست و نه استخوان یک آبی بود پس از یک صفت این همه عجااینها

پدید آمد بدانکه نه خود آنرا پدید آورد آن زمان بدانکه کسی او را پدید آورد آن وقت  
بدانکه که اکنون بدرجه کمالست از آفریدن یک موی عاجزست و اند آن وقت که  
قطره آب بوده اند این عاجز تر و ناقص بوده پس بهر قدرت از دست شدن ذات  
خویش مستی ذات آفرید کار خود بدانکه و چون در عجایب تن خویش نگرد از روی  
ظلم و از روی ظن قدرت آفرید کار خویش روشن بیند و بشناسد که قدرت بر کمال  
که سرجه خواهد چنانکه خواهد بتواند آفرید و قدرت کاملتر ازین چه باشد که از جان قطره  
آب حقیر چنین شخصی با کمال و جمال پر از بدایع و عجایب بیا فریزد و چون در غایت  
صفات خویش و منافع اعضا نگردد که سر یک برای چه حکمت آفریده اند از اعضا و ظام خود  
چون دست و پای و چشم و زبان و لب و دندان و از اعضا باطن چون جگر و پسرز  
و زمره و بدانکه از چنین علم غافل نتوان بودن اگر عاقل عالم دست در می زند و عمر  
در اندین اندیشه بسربرد تا یک عضو از اعضا بر وجهی بیرون آید بهتر از آنکه است  
نخواهند و درین دندان فکر کن که از آن پیش راست و سر نیز آفریده تا طعام ببرد  
و دیگر دندانهای سرین است تا طعام خورد و دندان طعام را با آسیامی اندازد  
و قوتی در زیر زبانت که آب می ریزد با آن مقدار که میخواهد تا طعام تری شود  
و بکلو فروری رود و عظمای عالم هیچ صورت دیگر نتوانند که ازین بکمال بزم  
و همچنین پنج انگشت چهار بر یک صفت و ابهام ازیشان دور تر و بیالاکتر تا  
هر یکی کاری می کند و بر همه می گردد و هر یکی به بند ظام و او را دو بند ساخته که چون  
خواهد قبض کند و چون خواهد تفرقه سازد و از وجوده بسیار بکار دارد که همه  
عقلاء عالم خواهند که وجهی ازین خوبتر سازند نتوانند که این پنج است شش یا چهار  
بود یا این سه بند که دارد چهار بودی سرجه اندیشند و گویند ناقص بود و کامل نیست  
که مدای تعالی آفریده است پس بدین معلوم شود که آفرید کار بر همه محیط است

مای







بکار کان و زردان و صابر قطعا این نامها اطلاق بر ذات حق تعالی گردان روا نباشد  
و آنچه از حضرت رسالت منقولست این نود و نه نام است که این الله تعالی تسعة و تسعین  
اسما بایه الا واحد من احصاها و فعل لایسته فرمود بنده دل زنده که این نود و نه نام بر خواند  
او را در بهشت دآوردند و در حدیث درست آمده که در دوزخ بر کافران نود و نه نام  
بکارند تا ایشانرا همیشه می کنند سوال کردن که یا رسول الله حکمت درین عدد نود و نه  
جست فرمود که چون کافران انکار این نود و نه میگردند حق تعالی بخواست انکار هر یک  
نام ماری برایشان گذاشته تا عقوبت ایشان کنند فخذ اما انکه گویند هزار و یک  
نامست آن پیش علامت نیست و اما علما آورده اند که اسمهای خدای تعالی چهار هزار است  
مزار است که خود میداند و پس هزار دیگر جمله عرش و کربان او را بدان نام بخواند  
و هزار دیگر ملائکه آسمانها و زمین او را بدان نام بخواند هزار دیگر سیصد در توریه است  
و سیصد در انجیل و سیصد در زبور و صد در قرآن نود و نه است و یکی عظمت  
و ان چون شب قدر نباشد و در آن نیز احوال است بیشتر بر آنکه از الله لا اله الا الله  
و لا اله الا الله العلیوم بدر نیست و مرا اسمی از اسماء الله دلالت بر صفاتی از صفات حق تعالی  
می کند قدرت اول معنی سبحان الله یعنی پاکست از نقص و عیب و در ذات  
خود جوهر نیست و او در هیچ کالبد فرو نیاید و با هیچ چیز مانند نیست و هیچ چیز مانند وی  
نیست و صورت و جونی و جذبی و جکونگی با وی راه نیست و هر چه در فکر و خیال  
کنند وی آفریدگار است و خودی و بزرگی و مقدار با وی راه نیست و وی جیم  
نیست و با هیچ جیم پیوند نیست و بر جای نیست بک اصلای کیه و محل بذیت  
و هر چه در عالم است که زیر عرش است و عرش زیر قدرت اوست و منزه  
و احد و بی صفات است که در ازل بود و تا ابد بماند و در همه صفتهای آفریدگان  
منزه است درین جهان دانستی است و در آن جهان بی چون و چگونه دیدنی

و بدانکه آن دیدار از جنس ویدار این جهان نیست و یک قدرت با آنکه مانند همه  
چیز نیست و هر چه بخواهد درست و توانای او بر کمالست که هیچ عجز و ضعف و نقصان  
را بدان راه نیست بل هر چه خواهد کرد و سفت آسمان و سفت زمین  
و عرش و کرسی و هر چه هست همه در قبضه قدرت وی اند و مقهور و مسخر وی اند و بدست  
هیچ کس جز وی هیچ نیست و در آفرینش هیچ انبازی ندارد و دیگر علم چنانکه توانا است  
بر همه کردنی است و اناست بر همه دانستنی علم وی همه چیزها محیط است و از  
اعلی تا شری هیچ چیزی علم نیست بیک عدد و یک بیابان و قطره باران و برک درختان  
و اندیشه ها که در دلهای آید و در کما که در هوا در علم وی جهان روشن است که عدد آسمانها  
و زمین پیش تو دیگر سمع و بصر چنانکه و اناست بر همه دانستنی است و بنا و شنوا  
بر همه دیدنی و شنودنی است و دور و نزدیک در شنوایی او برابر است و آواز پای  
مورچه که در شب تاریک میرود از شنوایی وی بیرون نیست و رنگ و صورت  
کرمی که در تخت تری بود از دیدار وی بیرون نبود و دیدار وی بنوع دیگر و شنوایی  
بکوش نبود چنانکه دانش وی با ندیش و تدبیر بود و آفریدن وی با است نبود دیگر کلام  
فرمان وی بر همه خلق واجبست و خبر وی از هر چه خواهد داد است راست است و وعده  
و وعید وی حق است و فرمان و خبر و وعده و وعید همه سخن وی است و چنانکه زنده و توانا  
و شنوا و بینا و گویاست و با موسی سخن گفتنی و اسطه و سخن وی بکام و زبان  
دل و دمان نیست چنانکه سخن در دل ادبی بود و خوف و صوت نباشد سخن حق تعالی  
پاکتر و منزهر تر است ازین صورت و قرآن و تورات و انجیل و زبور و همه کتب  
آسمانی سخن وی است و سخن وی صفات است و همه صفات قدیم است و قدیم بود  
همیشه چنانکه ذات حق تعالی در دل معلوم است و بر زبان مذکور است و علم  
ما آفرید و معلوم قدیم و ذکر ما آفریده و مذکور قدیم ذات سخن قدیمست و در دل محفوظ



بسمه عقلام

و در زبان مشهور در مصحف مکتوب کلام یا مخلوق و کتابت مخلوق دیگر افعال  
عالم و نه در عالم است همه آفریده وی است و مرجع آفریده جهان آفریده که از ان  
بتر و نیکوتر نباشد اگر عقل آدم زنده اندیش کند مملکت را صورتی نیکوتر ازین  
پسندیشند یا بهتر ازین تدبیر کنند یا چیزی نقصان کنند یا زیادت کنند نتوانند  
و آنچه اندیشند که بهتر ازین می باید خطا کنند و از سر حکمت و مصلحت آن  
غافل باشند پس مرجع آفریده همه بی علم و حکمت و عدل آفرید و جهان آفرید که می باید  
و اگر بحال ازین ممکن بودی نیافریدی از عجز و جمل بودی و این مرد و پر ذات وی نجاست  
پس مرجع از پنج و بیماری و در دیشی و جمل و غیر که داده همه عدل است و ظلم خود از وی  
مکن نیست که ظلم آن باشد که در ملک دیگری دخل کنند مرجع است و بود  
و تواند بود و هر که هست و بود و باشد و تواند بود و همه ملوک وی اند و مالک اوست  
بی محتاجی انباز و بداند که صفات حق تعالی است نزار و که اگر در صفت ازین  
صفات فکر کند عمر با بر آید و از عمده عمر عشرت آن بیرون نیاید این مقدار تیمنا و تبرکا  
بیانی کرده شد اما در ذات الله تعالی سخن گفتن از بدعت نهاده اند علماء دین اما  
اکس که حق عز شأنه بنور ولایت او را مشرف فرماید و نوری در دل وی نهند که وی را  
بذات خود شناسد که داند و زبان بیان از وی باز ستاند تا زبان بیان نماند  
که من عرف الله تعالی کل لسانه اینست مذمت حق و صواب که مذمت  
سنت و جماعت و اعتقاد را درین ثابت می باید داشت که اصل  
اعتقاد پاکست از همه مذمت باطله فصل پنجم در بیان اعتقاد و سنت و جماعت  
و حقیقت آن و باطل کردن این مذمیه باطله را اینست که از ان مذمیه های اهل بدعت  
و دوری جویند پس پیش از آنکه در بیان نماز شروع کنیم از قرآن و حدیث اثبات  
مذمت حق و صدق و صواب بیان کنیم و شمه از ان راههای باطل اهل بدعت

در کتاب عل و نخل تباهی آورده بگوئیم تا اهل حق از ان با حذر باشند اول آنکه اصل  
بسمه سعادت اعتقاد پاکست و آن مذمت اهل سنت و جماعت است و این  
عقیده مذمت غیر است و همه صحابه و همه اهل البیت و ائمه سلف صالح همه مؤمنان  
در راه راست و نجات ابد درین است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود که در شب معراج در آسمان دنیا همه ملائکه رحمت می کردند بر اهل سنت و جماعت  
نقیبت که خواجگان کائنات صلی الله علیه و آله و سلم روزی نشسته بود و صحابه نزد  
وی حاضر بودند خلی راست بر زمین یکشید و جند خط کو یک از سر و طرف آن برد  
بعد از ان فرمود که بوانید که امت برادر من موسی علیه السلام هستند و ویک کرده بودند از ان  
یکی از ان اهل بیت و دیگران بدوزخ رفتند و قوم عیسی علیه السلام هستند و دو گروه  
شدند یکی اهل بهشت شد و دیگران بدوزخ شدند و امت من هستند و سه گروه شوند  
یکی از ان اهل نجات باشند و هستند و دو دیگر اهل دوزخ باشند گفتند یا رسول الله  
آن یکی کدام است که رستگار اند فرمود آنان که آن روز بران باشند که من  
و یاران من امروز برانیم تا انا علیه و اصحابی الیوم پس انگشت مبارک بر اول آن  
خط راست نهاد و تا آخر یکشید و فرمود یا یعقوبی هذا صراط مستقیم یعنی هر که  
بر طریقه سنت من رود و راه راست یافت و بعد از ان اشارت بآن خطها  
خز و کرد و گفت این همه راههای باطل است و بر سر راهی ازین شیطان ایستاده  
و دعوت مردمان می کند پس بر شما باد که دست از کتاب و قرآن و احکام  
آن بردارید و از سنت و جماعت دور نشوید که فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که گفتار  
کنند از میان مؤمنان و مسلمان اگر خود یک وجب باشد و بران ببرد و بر مرکب باطلان  
و کافران مردمان و در حدیثی دیگر فرموده که ایاکم و الطاعة فان الذی یأکل النقا  
یعنی بر شما باد که از میان مؤمنان و مسلمانان بدوید که اگر آن کوسخند خور و که

مرکه م

جسیده



از کلمه برافند عرض ازین احادیث است تا دست از سنت و جماعت نبرد  
تا دین سلامت برسد و تا قیام قیامت علماء شریعت در میان شما خواهند  
بود پس هیچ کس را نشاید که برای و موای خود سختی بگوید و از پیش خود علی بگوید و اگر  
کسی شیشه افتد از علم سوال کند و شرم ندارد و این سخن مشهور است که چیزی نباشد  
در آن کس که نداند و بنا بر آن فرموده اند که عالم از علم است و الباقی بی علم است  
باید که عالم باشند با آنکه آموزند و اگر ازین سر و دنیا باشد خاشاک باشد که در دوزخ  
افتد یعنی عمل بی علم هیچ کاد نمی آید و دلیل آنکه علم و قرآن را نور خوانده و در جودهای  
یعنی بر شناسایی آن نور راه سپرد و پیغامبر را هم نسبت بجراغ فرموده یعنی بر شناسایی  
او قدم در راه نهند و صحابه خود را به ستارگان تشبیه فرموده یعنی اگر در دریای جهل  
و بیابان ضلالت گم شوید بنور صحابه من افتد اکسید تا راه را از پی رامی بایزد  
و آید و دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که از من سر که برید پس اختلاف بیند که باز  
آید علیکم پس منی و سنت اللغات الراشدین المهدیین یعنی ابو بکر و عمر و عثمان و علی  
رضی الله عنهم اجمعین فرمود بر شما باد که دین را بدست و دوزان نکه دارید و آید و شما  
دور باشید و این اهل بدعت طایفه اند که مذمب خود بنیان می دارند و در میان  
اطهار نمی توانند کرد و آرا تفرقه نام کرده اند بخلاف دین اسلام که آنرا اطهار می باید  
کرد و چنانکه حدیثین سال حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بفریب شمشیر آید از  
اسلام را منتشر کرد و آید و فرمود که اثنا بنی السیف و بعد از وی صحابه و تابعین و با اعتراض  
عالم غرامی کنند تا دین اسلام ظلم کنند کسی که دین و مذمب خود بنیان بایزد  
او از دایره اسلام بیرون بود بلکه از یهود و نصرانی و مجوسی و زرتشتی باطل بدتر بود  
چون که ایشان ظالم بودند و مجری که می دهند خون و مال ایشان در امانت آن بی دین  
بی مذمب و شریعت قتل او واجب بود و دلیل آن از قرآن است وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ

التي حرم الله

التي حرم الله الا بالحق او دافعت و احوال و اقوال اهل بدعت در کتاب میل و کل بنما  
بیان کرده اما ایشان را بسیاری توان شناخت آنکس که نظرها قدر دارد و بجا نیک  
سیاهی صالحان می توان شناخت از آن بر عکس آن بود الله اعلم بدانکه علماء اقوال است  
اسم اعظم حق سبحانه و تعالی که قول از پیش گفتند اما بعضی برانند که الله است که  
علم داشت و همه صفات از آن مستند میشود و قوی آنست که در اسم الله الرحمن  
و دیگر می گویند که در حروف مقطعات است که در اول سورههاست و جمعی برانند که یا  
ذ الجلال و الاکرام است و در رساله قشیری آورده که در زمان حضرت رسالت صلی  
علیه و آله و سلم شخصی خرداری قماش داشت و بسفری میرفت و از کاروان بازمانده شخصی  
بوی رسید گفت یا که ترا بقادر سازم او را بصحرا می پرازد استخوان آدمی و او از مرکب  
فرد آورده گفت چه خواهی کردی گفت ترا خواهم شکن تا مال من ببرم و این نه شکنان  
من اند که مشاهد می کنی آن مرد گفت مال من از این مرا کنش گفت کشتن تو لابد است  
و مال خود از آن منست گفت مرا مجال ده تا دو رکعت نماز بگذارم گفت شاید  
او دو رکعت نماز از سر حضور بگذارد و دین دعا بگوید دعا اینست یا دود و یا دود  
یا ذا العرش الجید یا فعلا لما یزید انسلک بتور و جبهک الذی تملأ و از کان عرشک  
و بقدرتک الی قدرت بنا علی خلقک و بر خشتک الی و سعت کل شیء یا مغیث  
اغیثنی یا مغیث اغیثنی چون این دعا بگوید سوازی پیدا شود نیزه در دست  
داشت که نور از سر آن می افتد بزد و آن در دو رکعت این مرد دامن این سوار  
بگرفت و سوگند داد و او را که توجه کسی نکند مگر من چون تو این دعا کردی در مانی  
آسمان بکشند و آنکه این بنده مراد را بید من دستور می خواهم از آسمان چهارم  
در اول که گفتی اغیثنی در دوم رسیدم دوم بار که گفتی در آسمان و نیا رسیدم سوم بار که  
گفتی اغیثنی پیش تو حاضر شدم او چون باز بدید آمد این حکایت پیش حضرت رسالت

الرحیم است



صلی الله علیه و آله وسلم بگفت فرمود که بر تو باد که ملازم این دعا باشی که اسم اعظم ازین  
دعا بیرون نیست گویند یکی از بزرگان دین اسم اعظم میدادند که یکی از مریدان  
دائم از شیخ خواستی که اسم اعظم مرا بیاموز شیخ فرمود که باید او بفلان دروازه رود و  
بینی بیا و با من بازگویی مرید انجا رفت پیری سیزم کشید و با خوداری سیزم ترکی بوی  
رسید و سر آن پیر شکست و سیزم او بر دین مرد عظیم در غضب رفت و بار پس  
همیش فرمود چه دیدی حال پیر و ترک بگفت فرمود اگر تو اسم اعظم دانستی با آن  
ترک چه می کردی گفت دعای کردم و ترک را کردن می شکست گفتم بدانکه  
من اسم اعظم از آن پیر آموخته ام و آن دید و تحمل کرد و دعا نکرد و ترک تحمل بر مثل اینها باشد  
اسم اعظم نشاید که دانی پس اهل آن قومی دیگر ندان اسمی است که بر سر جبه خوانند البته  
اجابت شود آورده اند که یکی از شاگردان امام جعفر صادق رضی الله عنه از  
امام اسم اعظم می خواست امام روزی او را در حوضی آب انداخت جمعی را گفت  
ویرانگر از آنکه بیرون آید فریاد می کرد که یا امام جعفر الغیاث یا امام او را خلاص  
نمی کرد اندک مضطرب شد و روی از همه بگرداند و حق تعالی را بنامی بخواند بفرمود تا ویرا بر  
آوردند گفت خدای را در آن حالت بجه نام خواندی گفت بفلان نام گفت  
آن اسم اعظم است یعنی بنده در حالتی که دل از غیر پاک گرداند و بکلی متوجه او شود و هر کس  
ویرا بخواند اجابت کند و از پیش گفتیم که اسمهای خدای تعالی موقوف است کتاب  
و سنت و بیان نود و نه نام که درم و بهر آیه ازین که توجه کنند و در آن فکر نمایند بسیار  
فیوض روی نماید و هر اسمی ازین صفتی از صفات اوست پس اولیاء الله اول  
قدم درین طریق نهاده اند تا شیوه از اسرار ذات برایشان کشف شده پس او را  
و اصفیا برین منازل و مراتب میر کرده اند تا بشف کعبه توحید رسیده اند  
و از عالم بشریت به عالم روحانیت میر کرده اند پس مرد طالب توجه بهر یکی ازین

اسم که کند بتوفیق الله تعالی دیگر بروی کشاده گرداند انشاء الله تعالی چون در بیان  
تذکره گفته شد در فضیلت ذکر و ذکر آن الله تعالی بگویم فصل  
قال الله تعالی یا ایها الذین آمنوا اذکروا الله ذکرا کثیرا یعنی ای آن کسانی که ایمان آورده  
ذکر خدای تعالی بسیار کنید و جایی دیگر فرموده فاذکرونی اذکرکم یعنی اذکرونی بیک  
اذکرکم بمعرفتی یعنی یاد من کنید تا من یاد شما کنم و از ثابت بنانی روایت می کند  
که فرمود که من میدانم البته که هر زمان که من یاد خدای می کنم حق تعالی یاد من می کند گفتند  
چگونه دانستی فرمود که ذکر بنده در میان دو ذکر الله تعالی باشد پیش اول او را یاد بنده  
می کند آن وقت بنده ذکر میکند بدین دلیل ذکر بنده میان خدای باشد و حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم که ذکر آن الله تعالی در میان غافلان بجا نیست که در  
بند در میان در ختمای خشک و فرمود که ایشان یاد حق می کنند میان غافلان  
چنان باشد که در غزاه جنگ کنند و جماعتی که گریزند و گفت خدای تعالی میفرماید که  
من با بنده خردم با دلم که یاد من کند و لبان متحرک باشد یاد من و فرمود که هیچ  
عل که فرزند آدم کند را مانند تر نیست هر روز از عذاب الله تعالی یاد کردن او را  
سوال کردن که یا رسول الله نه نیز غرا کردن با کافران فرمود که نه نیز جنگ با کافران  
و فرمود که هر کس دوست دارد که در مر غزاه بهشت چرا کند که بسیار یاد خدای کن  
و پرسیدند از فاضلترین اعمال فرمود که چون میری و زبان تو تر باشد یاد الله تعالی  
و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که باید که با دعا کنی و شب کنی و زبان تو تر باشد یاد  
الله تعالی که چون با دعا و شب تو چنین بود بر تو مسیح کن و مانند و فرمود که حق تعالی  
فرموده که چون بنده مرا یاد کند در سر من او را یاد کنم در سر او اگر مرا یاد کند در میان خلق  
من او را یاد کنم در میان جماعتی بهتر از آن یعنی ملائکه و چون بنده نزدیک شود بمن  
یک وجب من نزدیک شوم بوی بگری و اگر نزدیک شود بمن بگری من بوی نزدیک

دو ذکر



شوم بقدر باجی و جون او برقرار آید بر من من بشتاب روم بر او و المعنی بصره الاجاب  
و تفصیل فرموده که هرگاه بنده یعنی فرزند آدم یک ساعت بعد از نماز صبح و یک ساعت  
بعد از نماز شام یا عصر یا صبح مشغول شود حق تعالی هفتاد و یک شب در روز او کفایت  
کند و از علما روایت است که حق تعالی فرموده که هر بنده من که بر دل او مطلع شوم و بینم که یا من  
بر دل او غالب است چنانکه من از غیر من نترسم و همه چیز از وی بترسند و من بگشیش  
او با شرم و با من سخن گوید و این را با شرم تا با غیر من این نگوید و حسن بصری فرمود که ذکر خدای  
بر دو قسم است یکی آنست که مرتکب گناه نشود و یکی آنکه چون گناهی خواهد کرد یا خدای  
کند و او از آن در گذرد یا اگر کسی کند به نیت آن مشغول شود و او بر مرید رضی الله عنه می گوید  
بدستی که اهل آسمان می نمایند بیکدیگر خانه های اهل زمین آن خانه که در اینجا یا خدای  
تعالی کنند چنانکه شما ستاره آسمان بیکدیگر می نمایند بس هر چند شما یا و حق تعالی  
کنند ایشان شما را بیشتر بیکدیگر می نمایند و عظامی فرماید که بدستی که عذابهای  
خدای تعالی فرستد بدان کسی که ذکر خدای تعالی باشد و در روایت آورده که هر کس که  
از دنیا می رود و تشنگی وی غالب می باشد الا الله که ذکر الله تعالی است که  
او در آن وقت او را تشنگی نباشد معاد جیل می نماید که اهل بهشت را هیچ چیرت  
نباشد بر چیزی مگر آن ساعتی که بی یا خدای بوده باشند این چند حدیث بود بر عریب  
و ذکر اما حضرت رسالت در فضیلت ذکر فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که فاضل ترین  
سخنی که من گفته ام آنچه اینها پیش از من گفتند اینست که لا اله الا الله و حده لا شریک  
له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
که لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
سند از او کند و صد پند ویرا بنویسند و صد پند از دیوان او بخوانند و صد درجه  
او رفع کنند و او را حرزی بود از شیطان در آن روز و نیاید کسی بفاضل ترین عملی از اعمال

الا ان کس که مثل این عمل کرده باشد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که قطعاً نباشد مرا اهل  
لا اله الا الله و حده لا شریک له در قبر و در آن دم که ایشان برانگیخته اند چنانست که من نظره  
با ایشان می کنم آن دم که صور بدیند و ایشان خاک از سر و روی می افشانند و گویند  
الحمد لله الذی افاض علینا الحسنة ان ربنا لغفور شکور و ابو هریره روایت می کند  
که بهترین عالمیان فرمود صلی الله علیه و آله و سلم و زن کنند در روز قیامت نه نیکو بیجا  
کرده باشند الا شهادة لا اله الا الله که اگر فی المثل صفت آسمان و صفت زمین  
بالا اله الا الله در میزان نهند البته کلام لا اله الا الله زیاده باشد از آن و فرموده که اگر  
گویند لا اله الا الله و در آن صادق باشد و به پیری زمین گناه با وی باشد یا هر زرد خدا  
تعالی او را وجود کند که گفت لا اله الا الله از سر اخلاص در بهشت است بی شک و روایت  
از عمر خطاب رضی الله عنه که هر کس که در بازاری از بازار مکه مردمان در آن معاملات  
کنند بگوید لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
بنویسند از برای او هزار هزار نیکی و خوش کنند هزار هزار گناه و بنا کنند او را هشتاد و یک  
و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که در روز قیامت شخصی را ندو نه نامه بدست دهند  
نمونه که باشد نوشته آن شخص عظیم متجبر شود تا که کاغذ باره از طرف عرش فرود آید  
و بر آن نوشته لا اله الا الله محمد رسول الله و بدست او دهند و او را بیای میزان ببرند  
و آن نود و نه نامه در کف نهند و آن کاغذ باره در کف این شخص با خود گوید این بانها  
چه وزن آورد پس آن نامه سبک شود و آن کاغذ باره بر نه بحرید و آنکه هیچ چیز با نام  
خدای تعالی برابری نتواند کرد و در حدیث درست آمده که چون خواب در آیند بگویند  
لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
و لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
شود که چون حق تعالی جبرئیل یا فرید چندین هزار سال از میبست حضرت جل جلاله سر در



انداخته بود از حیرت لطف و رحمت حق فرمود که سر برآور و در قدرت ما نظر کن  
 چون نظر کرد بر عرش این کلمه نوشته بود که لا اله الا الله محمد رسول الله چون این کلمه بخواند  
 در وی قوتی و استعدای بدید آمد که پیش از آن نبوده بیکت این کلمه طیبه پس  
 سوال کرد که یا رب این نام چیست که با نام تو قرینیت فرمود این نام بنده است  
 هر چه آفریدم و هر چه خواهم آفرید بدوستی او بود روز در آن حضرت حاضر بود گفت  
 یا رسول الله من آن روز عقد محبت با تو بستم که نه آسمان بود و نه زمین و بر درشت  
 بنشسته بود که لا اله الا الله محمد رسول الله و بر نه استجار بهشت و بر پر جبرئیل و بر دل نه  
 مؤمنان این نوشته که اؤلئک کتبت فی قلوبهم الا یؤمن لیس این کلمه اصل  
 ایمانست و ایمان بنوا دو صفت شاخ دارد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 فرموده الا یؤمن بضع و یؤمنون شعبه و علما آنرا تعداد کرده اند و کتب مطول  
 و مختصر در آن بنشسته اند اما قاضی ناصر الدین بصفای وی رحمه الله علیه در شرح مصابیح  
 بغایت مختصر و مفید گفته چون شمه از فضیلت تفکر و ذکر گفته شد از شعب  
 ایمان شمه بیان کنیم اول طلب علم و دلیل جستن بر توحید تا معنی لا اله الا الله  
 بداند دوم معرفت صفات سیوم غزیه حق از سرجه لایق ذات او نباشد چهارم ایمان  
 آوردن بصفت اکر ام و چون حیوة و قدرت و علم و غیر آن پنجم اقرار بیکانگی و یگانگی او  
 ششم اعتراف بانکه هر چه غیر اوست آفریده اوست و وجود و عدم او بقضا و قدر او  
 هفتم ایمان بفرشتگان او ششم باور داشتن پناهی بران نهیم اعتقاد بر راستی  
 و عصمت ایشان دهم اعتقاد بحدوث عالم که نبود و پیدا شد یا دهم اعتقاد ببقای  
 عالم و هلاک اهل او و از دهم جزم بودن با عادت بعد از فنا آن پس از دهم اعتقاد بجز  
 اجساد و عادات ارواح در آن چهارم دهم اعتقاد بر روز قیامت و آن مقتضی سوال  
 منکر و نکیر و عذاب قبر و صراط و میزان و نظایر کتب و شتا عت انبیا و ملائکه

و امثال آن پا زدیم یقین بوعده جنت و نجات و خلود آن شانزدهم یقین بوعده  
 دوزخ و عذاب و خلود آن اما آنچه تعلیم به نفس دارد شرف طعام که نباشد سندی  
 شرف کلام که نباشد بعدیم ترک حبت جاه نوزدهم ترک حبت مال بیستم ترک ریا  
 بیست و یکم ترک حبت دنیا بیست و دوم ترک حقد و حسد بیست و سوم ترک حبت  
 سواد و سوس بیست و چهارم ترک عجب بیست و پنجم آراستن نفس بکمالات اما در تحلیله  
 باطن بیست و ششم تو بیست و هفتم خوف بیست و هشتم رجاست نهیم زهد سیام حیا  
 سی و یکم شکر سی و دوم صبر سی و سوم وفا سی و چهارم اخلاص سی و پنجم صدق سی و ششم  
 محبت سی و هفتم توکل سی و هشتم رضا بقضای نهیم طهارت از حدت و خبیث  
 جهم غار گذاردن چهل و یکم زکوة دادن چهل و دوم روزی و داشتن چهل و سوم اعتکاف  
 کردن چهل و چهارم غار چاره گزاردن چهل و پنجم قرآن خواندن و ذکر کردن چهل و ششم  
 زکوة مال دادن چهل و هفتم حج گزاردن چهل و هشتم عمره کردن چهل و نهم قربان کردن چاهیم  
 بر بند و خاک کردن چاه و یکم تعظیم ایمان نمودن چاه و دوم ادای کنایه نما کردن چاه و سوم  
 احترام از رنما کردن چاه و چهارم نکاح کردن چاه و پنجم قیام بحق نکاح نمودن در نغمه و کسوت  
 و رعایت قهرم بجای آوردن چاه و ششم نیکویی با مادر و پدر کردن چاه و هفتم صلت  
 رحم کردن چاه و هشتم تعظیم بزرگان دین و فرمان برداری ایشان کردن چاه و نهم  
 نیکویی با زیر دستان کردن ششم بنده آزاد کردن ششم قیام با ماریت  
 بحق میان مسلمانان و حکومت میان ایشان کردن ششم دوم متابعت سنت  
 و جماعت و موافقت اهل حق کردن ششم سوم مطاوعت اولی الامر در حق  
 کردن ششم چهارم مدد و معاونت مسلمان کردن ششم پنجم احیاء معالم دین کردن  
 ششم ششم نشر علم در میان مردمان کردن ششم هفتم امر معروف کردن ششم و هشتم  
 نهی از منکر کردن ششم نهم محافظت دین کردن چاه بی که هر چه کافران باشد

چاه کردن در هر یک از اینها



بمقتدا و هم نگاه داشتن نفس از حیانت و اقامت حقایق آن و مقاصد و دنیا  
 مبتدا و یکم حفظ مال با طلب و دلائل مبتدا و دوم نگاه داشتن نسبه  
 با قامت حدود و ناسبتا و سوم نگاه داشتن عرضها با قامت حدود و ناسبتا  
 مبتدا و چهارم نگاه داشتن عقلها از چیزهایی که مستی کند مبتدا و پنجم حد تعزیری و  
 ششم مبتدا و ششم آنچه رنج مندان در آن بود از راه ایشان برداشتن و در گردان  
 از خاری و کلونجی که بود این بود و شعب ایمان که بیان کرده شد متوفی بعد تمام  
 اگر علم و عقل بران کجاری و نیک تا مل غایبی درین دوازده باب این کتاب  
 همه بیایی با همه افروغ و اصول آن امید دارم محضرت حق عز و علا که هر کس این کتاب  
 بر خواند و بران عمل کند کمال ایمان که سر نم سعادتهاست و زیرا که امت گیرد و  
 و در فردوس اعلی و برافروزد و آورند و بقاء کریم شرف شود و بر مولف و بر کتاب  
 رحمت فرماید انشاء الله تعالی و علا حکایتی در فضیلت کلمه توحید آورده اند چنانکه  
 چنین آورده اند که یکی از تابعین که او را خالد بن زید ثقفی می گفتند و مردی بنایت  
 امین بود و متدین بود و بسیاری از صحابه یافته بود گفت در سفری بودم  
 و بجزیره رسیدیم و خلق بسیار انجا جمع شده بودند پرسیدم از حال ایشان  
 گفتند ما را در سالی که روزی اجتماعی می باشد من نیز با ایشان رفتم تا بجای رسیدیم  
 بنایت فراخ و در انجا دیری بود و آن قوم همه ترسنا بودند و نگاه از آن دیر پیری  
 پیران آمد قدی بلند بنایت ضعیف و درمی صوف سفید پوشیده و عصای در دست  
 نظری بدان خلایق و بر مبرزت و تا بالا میرفت نظر با طراف می کرد  
 پس نظری تا سمان کرده و بنیشت مر جند که میخواست که سخنی بگوید نمی توانست  
 گفت پس باروی با قوم کرد گفت در میان شما یکی هست که نه از ملت است  
 خالک گفت من ازین سخن بهر رسیدم پس روی بدان جانب آورده من نشسته

بودم گفت ای شخص بدان خدای که می پرستی و بحق آن دینی که داری که خود را با نظام  
 گردان من برخوایستم گفت از کدام دینی گفتم از دین احمد گفت توان علماء احمدی  
 یا از جهال گفتم از هیچ کدام ازین مردو گفتم بهر حال سوالی چند دارم جواب  
 من بده گفتم آنچه دانم بگویم گفت پناه میر شامی گوید که در بهشت انواع نعمتها خوردند  
 و در انجا بول و غایط نباشد مثال آن در دنیا چه بود گفتم طفل در شکم مادر گفتم راست  
 گفتی تو عالم تر یا ابو بکر گفتم من قطره باران در ریای او هستم و گفتم احمدی گوید که  
 در بهشت درختی هست نام آن طوبی و در تنه خاندنهای اهل بهشت از آن شاخچه  
 مثال آن در دنیا چیست گفتم آفتاب گفتم تو عالم تر یا عمر گفتم بگذر ازین من چه  
 نسبت دارم با ایشان گفت احمدی گوید که چهار جوی در بهشت میرد و آب  
 و شیر و عسل و شراب بطور آمیخته می شود و هر چهار با هم مثال آن در دنیا چیست  
 گفتم سر آدمی که چهار چشمه در آنست و با هم آمیخته نمی شود گفت راست گفتی چهارم  
 سوال گفت چه بود که وحی بر آن آمد که نه جن بود نه انس گفتم مگر عسل گفتم  
 در بهشت نخندناست که با نصد سال بلندی آن بود و بهشتی چون بدان داد  
 گفتم شتری بدین بزرگی طفلی چون بران می نشیند آن مجنون بود گفت راست  
 و در کتاب نوز و دوز چند سول دیگر میگوید و این نقل در چند کتاب معتبر  
 گفت تو گفتی که من از علماء هستم گفتم اگر تو علماء امت محمدیه یعنی مرا در چنان  
 نیازی بودی بهر حال چون همه سوال ترا جواب گفتم من شریک سوال دارم از تو  
 جواب بگو گفت راست بگو که در در بهشت چه نوشته است را اهل بیت  
 در ماند و هیچ جواب نمی گفت آن خلایق بیکبار بگفت و گوی در آمدند گفتند  
 از مردی غریب در میان این همه خلایق چند سوال کردی و ترا جواب داد  
 تو یک سوال او را جواب نمی توانی گفت و چنین در ماند را سب گفت این



سوال جواب دارد اما بکار شما راست نیست گفتند البته جواب می باید  
گفت والا ما را با تو خصومت بود را میب گفت شرط بکنید که هر چه من بگویم  
همه با من موافقت کنید و خصومت نکنید گفتند بی پس شرطها در میان آوردند  
را میب گفت بدانید یقین که بر در پشت نبشته است که لا اله الا الله  
محمد رسول الله میبکار که شما و تین بکنند و مسلمان شدند و پیرم در آن نزدیکی  
در کتشت و نیکتی در میان ایشان با ندم و علم دین و عبادت ایشان را تعلیم  
می کردم سبب مسلمانان آن قوم در قدم آن مرد بود برکت معجز محمد صلی الله علیه  
و آله و سلم و من آن گفته اند در معنی که معالید السموات والارض یعنی کلیه آسمانها  
و زمین این جمله است لا اله الا الله و الله اکبر و سبحان الله و بحمده و استغفر الله  
و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم و فرمود یثبت الله الذین آمنوا  
بالقول الثابت مرا و کلمه لا اله الا الله است و ثبات بر آن چون فضیلت  
کلمه توحید معلوم شد به آنکه این بگفتن راست نمی آید بک تصدیق بدل می باید  
آن زمان عمل با برکان و عمل با برکان بسیار است و ما بعد ازین بیان خواهیم  
کرد اما سر همه عبادات نماز است و دانسته که همه چیز بر عزیز است  
و آنکه فرموده همه عبادات ترک دنیا است و هر چه کنایان دوستی دنیا  
بس سر عبادات نماز چون بود و این مرد و سخن صاحب شریعت است  
معنی آنست که ترک دنیا ابتدا نماز است چرا که دلی که در وقت کزاون  
نماز مشغول و نیک بود شایسته معراج باشد که فرموده الصلوة معراج المؤمن  
تا اول دل از دنیا پاک کند در مناجات با حق شروع بتوان کرد که فرمود حضور  
در نماز که تا اول حاضر نبود نماز راجع قدر بود و در اول نماز که مرد دست بر جدار  
معنی آنست که هر چه غیر خداست باز پس پشت انداختیم و دل خود را از هر چه غیر نماز

پاک کردم و معنی و جنت و جهنم آنست که روی از هر چه غیر حق برگزیدیم و توجه  
بذات الله کردم و عظمت الله اکبر چندان بر دل خود دید که خود را فراموش گشت  
و جان پست و ذوق مناجات شود که اگر عالم بهم بر آید او را خبر نبود و جانچه از  
ابراهیم خلیل صلوات الله علیه روایت است که چون نماز کردی جو ش دل مبارک  
او از دو میل راه شنودندی و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم کسی دید که نماز  
می کرد و بارش خود بازی می کرد فرمود که اگر دل او خاشع بودی جوان او نیز خاشع بودی  
و از مسلم بن یسار روایت می کنند که هر وقت که نماز کردی گفتی سر سخن که میگوید  
که من خبر ندارم و هم از وی روایت کرده اند که روزی در جامع بصره نمازی گزارد و یک  
طرف مسجد فرود آمد و جانچه همه شهر را خبر شد و انجا جمع آمدند و او را خبر نمود از غایت  
خشوع در نماز و از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه روایت است که چون وقت نماز  
در آمدی بخود بگریزی و رنگ او مبدل شدی گفتندی ترا چه بود فرمودی آمد وقتی  
امانتی که بر آسمانها و بر زمین و بر همه عرض گردند پس همه ابا کردند از حمل آن و همه  
تبر سیدند از آن پس آدمی آن برداشت و روایت کرد که از علی بن حسین  
رضی الله عنه که هر که که وضو کردی رنگ مبارک او زرد میشد اهل و فرزندان گشتی  
این چه عادت ترا در وقت وضو فرمودی شما چه میدانید که پیش کس خوانم  
ایستادن و میان من و میان آنحضرت چه خواهد رفت پس ایشان بقدر معرفت  
حضرت او در نماز خوف داشتند شعر *الا فی الصلوة الفضل و الخیر اجمع*  
*لان بها الاواب بعد یخضع و ااول فرض من شریعة و ینشأ و آخر ما یتقی الی الذین یرفع*  
*و کان یغیب اب مولاه یقرع و صلی رب العرش صلی الله علیه و آله یأفیاء طوباه لو کان یخضع*  
عرض آنکه نماز باید که با خضوع و خشوع بود که اهل قرب چنان گزارند که بندگان امیر المؤمنین  
علی رضی الله عنه پیکانی در کعب او بود و قطعا کسی او را بیرون نمی توانست آوردن و وی

در نماز خوف و در نماز راجع



در نماز آنرا بیرون آوردند و او را خبر نمود از عاقبت اینستغراق بزرگ خدای چون توانی  
که نمازی چنین بگزازی باری سبحی کن که از حدیث نشو و شکو دنیا خالی بود گویند  
یکی از روایان در مسجدی رفت تا نماز جماعت بگزارد چون مؤذن نماز در بست  
در دل امام مظهر کرد و دید که در شکرت است که چون بخانه روم از آن بریان پاره پاره  
و از برای غلظت زراعت کاوی ضرورت و ظلمت فرزند را جامه بپوشید و اویش  
چون این سخنان از دل وی بشنید غیبت منارقت کرد و نماز خود تمام کرد و بر رفت  
شخصی از پی او بر رفت و سوال کرد که جواب جماعت نماز تمام نکردی گفت امام شهاب بن  
در محراب است و دل او در بزاری می گردد و نماز از عقب او چون توان کرد این سخن با امام  
رسانند تا او بیدار باشد و بعد از آن حاضر وقت خویش شدن بود آخر در عالم صورت  
تو خود فکری بکن که در کارهای دنیا تا دل بدان نمیدی می بیشتر نمیشود پس چیزی که در این  
بر آنست و امید سعادت ابدی سبب آنست چنین از سر غفلت گزاری نماز  
چنین سرگزازی نباشد بیست و سه گری خواهی که باشد از نماز حاصلی  
جاری کاری تو اول نمازی کردنت پس طریق آن باشد که پیش از آنکه در نماز شروع  
کنند شنگی که باشد از پیش بردارند و چری بخورند و اگر سخنی با کسی دارد بگوید که سنگی  
و شنگی در نماز مکرده است و در حدیث است که فرمود بدستی که دو مرد از  
امت من با هم نماز گزارند و رکوع و سجود ایشان یکی باشد و فرق میان نماز ایشان  
چندان بود که از آسمان تا زمین و این تفاوت سبب عقل و خشوع او باشد  
و از حاتم اصم سوال کردند که از نماز کمت بر شما با و که اول وضو می نیکو پس ازین جمع  
کنید از کان و جوارح خود را چون عقد نماز بپسندید کعبه را میان مرد و ابروی خود دارید  
و صراط شب قدم پسید و بهشت از دست راست و دوزخ از دست چپ  
و ملک الموت از بالای سر و جان پندار که این نماز آخر است و در تکبیر و قرائت

در رکوع و سجود و خشوع بود آن زمان اخلاص ترین آن بود و با خوف و رجا باشد آنست  
ندانم که قبول کنند یا نه پس این سه احادیث و سخن بزرگان که گفته آمدند و حضور است  
و خشوع در نماز تا نمازت بگزار باز آید و نماز است که بگزار تو خواهد نشست  
حدیث معراج که فرمود یعنی مرا معراج دادند که هیچ پناه برانداختند و بجای خود گشته  
آید و از معراج تحفه برای امت خود این نماز پنج گانه بود که آورد و فرمود که این معراج  
شماست و نشان راه معراج با هست نمود و کسی که رامی دید یا شد و نشان از دیده  
دهد بعایت معتبر باشد و فرمود که معراجی چنین در رکعت نماز بنده مؤمن نهاده  
و آنرا سه پایه گردانیده اول قیام و در آن پایه سنن و اجسام عالم مشاهده می کند پایه دوم  
رکوع است اگر چه ازین عالم غایب گشت اما وجود خود هنوز می بیند اما چون  
قدم در پایه سوم نهاد که سجود است یکی از مرتبه غیر حق است نظر کوتاه کرد و مقام  
جمع رسید که واجب و اقرب حق تعالی در آن حالت با وی سخن می فرماید و میگوید  
سبحان ربی الاعلی عبارت از آن این آمد که الصلوه معراج المؤمنین و این حرف  
مقطعات که بسیار بر آنند که سر آن نمی دانند اما بعضی محققان چنین گفته اند که الم الف  
اشارت است بقیام نماز و لام اشارت است بر رکوع و میم اشارت است بحجرت  
سجود و اجسام مرتبه قایم اند مثل عرش و کرسی و آسمانها و زمین و اینجا رسید در قیام نماز  
و اصناف حیوانات همه در رکوع اند و همه حشرات و منوایم همه در سجود اند و همه کوهها  
در قعودند پس میباید آفرینش در نماز تو نهاده اند بلکه هر چیزی و هر چیزی و هر چیزی  
که همه آفرینش میکنند و در نماز تو کرده و چنانچه ملائکه هر صنفی با حری مأمورند که هر صنفی  
از آن تجا و ز بکنند چنانکه بعضی در قیامند همیشه و بعضی در رکوعند همیشه و بعضی در سجودند  
پسوست و تویی در قعودند تا پسندش میباید عبادات متربیان در نماز تو  
نهاده اند تا تو چون در رکعت نماز بگزازی ثواب عبادات همه آفرینش ترا بود



و تو از حال خود چنین غافل نیستی تو بقیامت درای و در جهانی که بگنم قدر خود نمی دانی  
اگر بدان مشغول شوی که ترا از برای آن آوریده اند بسی اسرار بیایی اگر دیده بصیرت بر کشایی  
بیت **تا ترا دیده بینا نبود فایده نیست** پیش پای توجه سوداگر کبری افتاد  
چشم اعمی خبر از نور ندارد و درنی **عکس خورشید بر بام و دری افتاد دست** که اگر چشم  
بر کشایی بدانی که مقصود از این کار خانه تویی و تو خود از خود خبر نداری و بداند که این  
پنج ارکان مسلمانی که یکی از آن نماز است آن چهار دیگر هم در نماز است اول کلام توحید  
که **اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله** در نماز است دوم روزه و نماز  
چنانچه هر چه روزه باطل کند نماز نیز باطل کند **سپویم** چ نیز در نماز در جست چنانچه تکبیر  
بر مثال احرام است و سلام بر تحلیل چهارم زکوة نیز در نماز است چنانچه می گوئی  
**اذهبنا البصر اطمئنت قلوبنا** یعنی بنمای بار باره راست چون لفظ جمع بود یعنی  
منه اهل ایما را بر راه راست ثابت بدار پس این دعا بر مثال زکوة است و آن عمل که  
امیر المؤمنین علی کرد رضی الله عنه که در رکوع اکثرترین بسائیل داد و حق تعالی در قرآن  
طرح او فرمود و علم او اقتضا آن کرد که صورتها این معنی باطل بختیج نماید تا شمس اسرار  
نماز دریا بند و در حدیث درست آمده که چون بنده تکبیر نماز در دست از بالای  
سراوات عرش ملائکه حلقه میزنند تا مرجه بند در نماز که بد حق عز و علا جواب بوی دهد  
و اگر در آشنای نماز بنده نظر بجای می کند حق تعالی فرماید آخر شرم نداری که با من سخن می گویی  
و التفات بدیگری میکنی پس وی را بچال خود بگذارد و اگر در خاطرش چیزی آید  
محتسب آن گفته اند نظر از وی باز گیر و فرماید تو دانی و آنکس که با وی می گویی مگو که این  
حدیث آورده اند که رابعه رحمه الله علیها پاره خمیر کرده بود چون تکبیر نماز در دست  
در خاطرش بگذشت که آن خمیر برآمده باشد چون از نماز فارغ شد زمانی چشمش در حوا  
رفت خود را در پیش دست دید و قهقری دید از یک پاره یا قوت سرخ بغایت عالی

و بعد ستاره آسمان گنگره بران بود می دید که سنگ از منوای آمد و آن گنگره با خراب  
میکرد پرسید که این قصر از آن کیست گفتند از آن رابعه گفت چرا این گنگره با خراب میکند  
گفتند در نماز زمانی دلش غایت شد این سنگ از منجینش دل او دست که این خوابی  
می کند آخر فکری درین احادیث بکن و این حکایت مرشد خود ساز باشد که نماز را  
از سر حضور دل در نیمه عمر بگزاری و الا این نمازهای پر و سوسه بجز کار باز آید نمازی می باید  
که کنی تا را محو کند نمازی که محض کنه باشد که روایت کرده اند که شخصی بحضرت رسالت  
آمد صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا رسول الله کنای کرده ام کفایت آن چه بود فرمود  
نماز پنج گانه بشرط بگذارد که کنایان تر عنو کند یکی دیگر آمد گفت یا رسول الله بدو ما آورده ام  
و این زمان شبی مانم و ایشان ازین عالم رفته اند فرمود که پنج نماز بیای دار و شریطان  
بجای آید که خدایت در گذارد جا بر پرسید که یا رسول الله این دو شخص مرکبی در یک است  
در دو را یک شربت فرمودی فرمود من عدا دارا بفرمان خدای کردم و این آیت  
بر خواند **اقم الصلوة طمئنت قلوبنا** و **الصلوة طمئنت قلوبنا** این الحشاشات یذهب بین الشیئات  
گفت این نماز پنج گانه که در شبها نروزی فرض کرده اند نیکویی است که کنایان نیست  
میکند پس سعی بیدار که تا نماز از سر حضور دل باشد و ازین همه احادیث و اخبار باید که  
در تو اثری بکند و بران عمل کنی که وقت باشد که یک سجده چنین از تو قبول کنند و هر  
عمل تو در کار آن یک سجده کنند بلکه فیضی بدلت رسد که کار عالمی بسبب تو بر آورند  
**فصل** در بیان اوقات نماز است که از مهمات دین است  
و دانستن آن فرض عین است بدانکه اول وقت پیشین آنگاه است که آفتاب  
از میان آسمان میل بطرف مغرب کند نماز پیشین و نماز پسین در آن اوقات بود و چون  
آفتاب شب پدید آید نماز شام و خفتن باید که زاردن و چون صبح صادق پدید نماز با عدا  
باید کرد و در نماز صبح و نماز پسین ملائکه شب و روز یکدیگر میسرند پس هر چهار یکی



کلاه نمازی شوند و در اجبار چنین آمده که جبرئیل علیه السلام دو روز پای حضرت رسالت  
 آمد صلی الله علیه و آله و سلم و اوقات نماز او را تعلیم کرد یک روز در اول صبح صادق آمد  
 و نماز کرد و چون آفتاب از میان آسمان میل بجانب مغرب کرد آمد و ایام مسیت  
 نماز پیشین کرد و چون سایه کشیده شد جناحه سایه هر جبری و و مثل آن باشد اما  
 نماز پسین کرد و چون آفتاب تمام فرو رفت آمد و نماز شام گذارد و چون شفق  
 فرو رفت آمد و نماز خفتن گذارد گفت این اوقات نماز است روز دیگر  
 نزدیک آفتاب بر آمدن آمد و نماز صبح گذارد و نزدیک پسین آمد و نماز پیشین گذارد  
 و در وقت آفتاب فرو رفتن آمد و نماز پسین گذارد و شام تا نزدیک خفتن می توان  
 گذارد و نزدیک صبح آمد و نماز خفتن گذارد و گفت آن اول وقت نماز است  
 و این آخر و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم درین اوقات نماز حدیث  
 بسیار فرموده و در کتب صحاح و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که اول الوقت  
 رضوان الله و آخر الوقت عنوا الله یعنی نماز در اول وقت رضای خداست و در  
 آخر وقت عنوا میکند پس امام شافعی رحمه الله اول وقت اختیار کرده و امام ابوحنیفه  
 رحمه الله میانه این دو وقت اختیار کرده و هر دو طالب رضای خداوند و اول صبح  
 صادق است که کناره افق روشن شود و هر نفس کشیده تر بود و روشنایی است  
 می شود و صبح کاذب است که روشنایی بر آید و سر در آسمان کشیده و بیدار شود  
 در آن وقت نماز صبح درست نباشد و نماز خفتن در آن وقت توان کرد  
 و روزه دار نیز زمان سحر تواند خور و آن که آن مسنون بعیت شب است این اوقات  
 نماز دانستن کاری بزرگ است و از اما نشای خدای تعالی یکی دانستن اوقات  
 نماز است و بر همه مسلمانان فرض باشد خصوص مؤمنان که البته این علم نیکو دانند  
 و فرمود که مؤمنان ایمان خدای اند اول آن رعایت اوقات نماز نیکو بجای آرند

دوم در جایهای بلند چون بانک نماز گویند چشم از ناظران نگاه دارند و در خانه های دکان  
 نگاه میکنند و مؤذن در زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بودند  
 یکی بلال حبشی و یکی عبداللہ ام مکتوم رضی الله عنهما و بانک اول بلال گفتی که آن مسنون  
 در بانک آخر شب باشد و نه مؤذن آن وقت شناسد و اگر شب  
 درازی شود و کوتاه می شود فردی زنده دل باید که آن وقت بشناسد و بانک  
 صبح صادق عبداللہ ام مکتوم گفتی و او مرد و چشم ندانست اما باطن او جان منور بود  
 که بیوی صبح می شناخت و مرکز خطا نکردی و چند نوبت که حضرت رسالت  
 بغزار رفتی او را در مدینه قایم تمام خود کردی تا میان مسلمان حکم کردی و مؤذنی کاری  
 بزرگ است و علماء در آن کتب نوشته اند و برایشان واجب است که آن  
 علم بدانند که بانک سنت است بر همه کس و اقامت نیز سنت است و بدانند که  
 بانک چند کلام است و کدام بلند می باید گفت و کدام آهسته و بانک نوزده کلام است  
 پانزده بلند می باید گفت و چهار آهسته و بانک از برای خبر کردن خلایق است پس  
 سنت باشد از جای بلند گفتن و روی بقبله آوردن و لفظ درست گفتن و معنی هر لفظی  
 دانستن و در حجت علی الصلوٰۃ روی بطرف راست کردن جناحه سینه از قبله  
 نکرد و در حجت علی الصلوٰۃ بخین و نغمه در آن ناکردن که وقت باشد در الله اکبر گفتن اول  
 کافر شود و ندانند و این معنی روشن بگویم تا کسی را شکلی نباشد اول معنی الله اکبر یعنی خدای  
 تعالی بزرگتر از آنست که در فهم و فهم در آمد به نسبت بزرگی که تصور کنند چون نغمه  
 در آن کنند الله اکبر شود و نیک فهم کن پس در غریبت معنی آن شود که خدای  
 آنکس طلبند است پس ازین نوع احتراز باید کرد و کار دین سهل نباید گرفت البته  
 از باید آموخت و نیک دانستن تا ثواب آن بوی رسد و بانک و اقامت مردود  
 سنت باشد و مؤذن باید که بالغ و عاقل باشد و بانک کوچک معولی درست باشد و اقامت



وقت شناسد و باید که خوش آواز باشد و عز و استیلا در ترجیح در مذنب امام شافعی  
سنت است و در بانک صبح الصلوة خیر من النوم می باید گفت سنت است که  
مؤذن با وضو بود و انگشت میسج در گوش نهد و در میان بانک سخن نگوید و پای بید  
و هر کس که بانک شنود باید که جواب گوید و در حق علی الصلوة و حی علی الفلاح گوید  
لا حول و لا قوة الا بالله و در جواب الصلوة خیر من النوم گوید صدقت و برترت و در  
جواب قد قامت الصلوة گوید اقامها الله و اقامها ما دامت السموات و الارض  
و چون مؤذن فارغ شود این دعا بخواند اللهم رب هذه الدعوة التامة و الصلوة  
التامة آت محمد الوسیلة و الفضیلة و الدرجة الرفیعة و ابغضه مقاما محمودا  
الذی وعدته و زرقنا شفا عتد انک لا تخلف المیثاق و اگر در نماز سنت  
باشند جواب مؤذن بگویند یا نه اگر بسبیل ذکر بود شاید و الا نماز باطل شود  
بقتصد جواب و اگر نماز تنها گزارد و بانک و اقامت سنت باشد و پیش امام شافعی  
اقامت یک یک باشد و پس امام ابو حنیفه دو دو باید گفتن و باید دانستن که بانک  
نماز چون پدا شده که در سبج ملت این نبوده این نیز موجب بی بود که حق تعالی این  
امت را کرامت فرمود و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود هر کس که  
بانک بگوید یا جواب مؤذن بگوید و این دعا بخواند خلقت شفا عتی یعنی البیة  
شفاعت او بکنم بدانکه چون در مدینه قرار گرفتن و مسلمانان در اطراف مدینه بسیار  
بودند محتاج بودند که نشان از برای نماز چون این سخن می گفتند و در آن حضرت  
بر یکی را می میزدند که گفت ما تو سی پدا کنیم و می زنیم دیگری گفت در جانی پدا کنی  
بر کنیم تا مردمان بدان نشان بیایند حضرت رسالت سبج نمی فرمود پس آن روز قرار  
بر چیزی نکردند در شب یکی از انصار در خواب دید که یکی از آسمان فرود آمد و در  
پتله آورد و بانک بدین طریقه گفت و از آن مقام باره بیشتر رفت و اقامت

گفت این صحابه بیا سوخت با ما در حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بیان  
کرد و چون سخن می بآورد رسید عر خطاب رضی الله عنه در آمد و بجانب او گفته بود و این  
کردیم در آن مجلس تا زده صحابه دیگر بیایند و مثل آن خواب بگویند صحابه فرمود شدند  
بلال حبشی را طلب کرد که او را تعلیم کنید که آوازی بلند داشت پس آن صحابه که اول  
خواب گفته بود گفت یا رسول الله اجازت فرمای تا من یکبار بگویم چنانکه از آن ملک  
شنوده ام اجازت فرمود و بانک پیشین گفت و اقامت نیز می گفت و سنت  
چنین است که پس نماز پیشین بگذارد و نمازانی که چه کاری بزرگست و ثواب بسیار دارد  
و در حدیث آمده است که فردای قیامت پدایند بر تپه امیک آمده باشند  
و ایشان را فرخ قیامت نبود و از کثرت حساب فارغ باشند تا هر دمان حساب کنند  
مردی که قرآن از برای خدای خوانده باشد بی عرضی و امانی که امانت قومی کند و آن قوم  
و آن قوم با امانت او را ضعی باشند دوم مردی که بانک نماز در مسجد گوید و اعیه است  
او خاص از برای خدای باشد و مردی که او را به بندگی مبتلا گرانند و در دنیا او را از کار خفت  
بازدارند آن شغل دیگر فرمود که نشنودند آواز مؤذن از جن و انس هر چیزی که است  
الا انک کوی دهمند روی تو در قیامت و در حدیثی دیگر فرموده که دست رحمن بر سپر  
مؤذن است تا انکه که از بانک فارغ شود و این در شان مؤذنی باشد که بانک خدای را  
گوید و دست و دانسته گوید و امانت و وقت نگاه دارد و بانک بی وقت نگوید  
گویند یکی پیش این سرین رفت و حمد الله علیه گفت و او نش در خواب دیدم که غیری کنم  
و دمان و فرج مردمان قد میکردم گفت مگر تو مؤذنی گفت بلی و فرمود و در مصاحف  
پیش از صبح بانک می گوید و مردمان از خود در و مباشرت کردن بازمی داری تو بکن او  
تو بکرد و دیگر نکرد و فصل هشتم این فصل در کیفیت ظاهر نماز است  
اول انکه بگویم بعد از آن امر و حقیقت آن نیز شده گفته آید اول طهارت طهارت و غوره



بجای آورد که این پیش از نماز فرض است پس جایی که بایستد روی بقبله آورد  
و این صفت چنانست که شرط نماز است که نماز بی این شرایط درست نباشد اول  
اسلام دوم عقل سیوم سرعورت چهارم استقبال قبله پنجم طهارت از حدث ششم  
طهارت از جنبت سقیم دخول وقت و اگر شرط طهارت نباشد و معنی  
محراب آنست که از حجب گرفته اند یعنی اول بانفس و شیطان و بی بکن و آن زمان روی  
بالحق کن و معنی سجاده آنست که سجاده راه در نماز پیش تو نهاده اند و راه شریعت و طریقت  
و حقیقت و این سه مقصد از نماز می توان یافت و اگر بشرح آن مشغول شویم سر  
سخن از قبضه اختیار بیرون شود حالی سخن در ظاهر نماز می رود چون روی بقبله بایستد  
پای چهار انگشت از هم جدا بکنند و پشت راست بدارد و اندکی سر و گردن میل دهد  
و چشم بر جای سجود کند و توجه بحضرت حق کند و با هر روی بکعبه آورد و دل را حاضر دارد  
و نیت نماز کند و دانستی که نیت قصد دل است پس دل متعرض نماز و وقت و فرض  
گرداند چون این سه عزیمت در دل حکم شد الله اکبر بگوید و از الف بعد تارای اکبر این  
به صفت در دل بگذراند و هر از مقارنه اینست و نیت پیش از نیت که نماز  
و فرض و وقت در دل آورد و الله اکبر بگوید و تا دل حاضر نبود این میسر نمیشد و در تکبیر  
دست بردارد باید که انگشتان بر یکدوش بود و کف دست بر زمین برابر دوش  
بود پس سر و دست بر زمین نهد و دست راست ساعد جب بگیرد و انگشت  
میان و میان بر پشت ساعد جب نهد و ابهام و آن دو دیگر بر ساعد حلقه کند و اول  
فرد کذا در آن زمان بر می نهد و دست نیفتد و در نیت و کبر میباید نکند آنکه  
و جهت وجهی بر خواند و سبحانک اللهم و بحدک بر خواند تا میان روایتها جمع کرده  
باشد پس اعوذ بالله من الشیطان الرجیم بگوید و بسم الرحمن الرحیم و فاتحه الکتاب  
بر خواند و تشدید بجای آورد و رعایت خرج حرف بکند چون تا آخر رسید این بگوید

و پس سوره باخسوسه نباشد و سه سکت رعایت کند یکی چون تکبیر بگوید دیگر چون فاتحه بخواند  
و دیگر چون سورتی بر خواند تا آخر سوره بتکبیر پیوسته بنهد و سورتی که خواند میان بخواند  
و اگر تنها باشد خود خواند و در نماز قراست بلند کند در صبح و در شام و در خفتن و در اول  
رکوع سر و دست بردارد تا بحد کوش و چون در رکوع رفت سر و کف بر زمین  
بگذارد و پشت راست بدارد و چنانکه بصورت لایقی بود و باز و باز و بگوید یا کبر و یا  
یا سبحان ربی العظیم بگوید و اگر تنها بود اگر زیادت بگوید شاید چون از رکوع سر بردارد  
سبحان العزیز حمده و ثنای کف الحمد خدا کثیرا طیبایا و کافیه بگوید گویند شخصی از عقیبت  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم چنین گفت چون نماز تمام کرد فرمود که  
بود که این که گفت شخصی گفت من بودم فرمود که سی و چند طایفه پیشین بر میگویند که  
تا ثواب این که رفع کنند آن سجود کند چنانکه آنچه بر زمین نزدیکتر است بر زمین نهد  
و باز و از بطلو جدا کند و شکم از زانو بردارد و به نوبت سبحان ربی الاعلی و بحمده بگوید  
پس تکبیر بگوید و راست نشیند و بگوید اللهم اغفر لی و ارحمنی و اعبدنی و عافنی  
و زکونی پس سجود دوم کند بدین طریق چون سر بردارد جلوسه استراحت کند و بر  
و تکبیر کوید و رکعتی دیگر بهم بدین طریق بگذارد و چون نشیند سر و دست بر زمین  
نزدیک زانو و انگشتان دست راست فرو گیرد و انگشت بیست و یک فرو گذارد و  
التحیات بر خواند و در شهادت در گفتن الا الله انگشت بردارد و در تشهد اول  
بر یکپای نشیند و در دوم بر زمین نشیند و سر و سرهای جانب راست  
فرو گذارد و در تشهد اول تا انجا بر خواند که اللهم صلی علی محمد و علی آل محمد و در دوم  
کما صلیت و دعا نامی مانور بر خواند و ما دعا ما در باب آخر کتاب آورده ایم چون  
سلام دهد بگوید السلام علیکم یا سلام علیکم در روی بجانب راست کند اندکی چنانچه  
اگر کسی بر راست روی ببرد نیمه روی او به زمیند و پیش از سلام روی نکرده و در دل



آورده که نماز تمام کردم و درین وقت گفتم که سلام بر ملائکه میکنم و بر سر مو منی که بر راست  
 منست از زمین تا بر سرش جواب از همه بشنود و وقتی که نماز منی ناری بود و اگر غیر حق  
 خالی بود جواب از حق بشنود و این تعلل بجنود دل تو دارد و اخلاص در آن اما علماء  
 گفته اند که چون در نماز شروع خواهد کرد چند چیز است که سبکی و تشنگی و تقاضای  
 بول و قضا حاجت و سرجه دل از خشوع باز دارد و بای بایم باز ندادن و یک پای از جای  
 بر کردن و از هر جانب نگرستن و اندام خاریدن و باموی در پیش بایستی بازی کردن  
 و جای سجود پاک کردن و با دبر زمین و مید و سجاده راست کردن و باید که بداند  
 که ایستاده و با که سخن می گوید و چگونه حرمست منظر او نگاه دارد و دارد و قصه ای از هر شد  
 خود سازد که آورده اند که چون ایاز ازین عالم برست او را بخواب دیدند که در  
 بهشت بعد از نماز و نغمه بر تختی نشسته بود از وی پرسیدند که حق تعالی بارتو چه کرد  
 گفت مرا حمت کرد و مرا حجت کرد و ایند بر اهل طاعت قوی که در نمازی او بیما  
 کرده اند فرمود با وجود آنکه این کس خدمت مخلوق میکند مگر در خدمت محمود  
 سر مو منی بی ادبی نکرد و آنچه طریقه ادب بود بجای می آورد و چنانچه روزی پیش محمود  
 ایستاده بود و عقرب در موزه او بود و نشان زده زخم بر پای او زد و از غایت ادب  
 هیچ حرکت نکرد و در کرده بعد از غایت الم بای جنبانید محمود و تعجب کرد و مجلس  
 برخاست و ایاز پیرون رفت محمود کسی از عقب ایاز بفرستاد تا حال وی باز و اند چون  
 از پایش در کشیدند عقرب بیفتاد احتیاط کرد و ندانستند زخم خورده بود و بود و هیچ  
 حرکتی ایاز از وی صادر نشده بود او در خدمت مخلوق رعایت ادب  
 چنین کرده شد و عوی معرفت و محبت من میکرد و در نماز و غیر نماز حرمت نظر من  
 نگاه نداشتید و کاتی بی ادبانه ظاهر او باطن او را صادر می شد پس ایشان همه سر حجت  
 در پیش افکندند پس بعضی از ایشان بدو رخ حوالت کرد و در او در بهشت اعلی فرود آورد

اگر مرد صاحب معاملت باشد این رموز ویرا کنایت بود که بنده پرگناه باشد که یک  
 ادب که در آن حضرت رعایت کرده بود کنان او عفو کنند و بمراتب عبادت رسانند  
 و این همه احادیث که از پیش رفت مثال روح نماز است که اگر روح نباشد چون می  
 حرد بود و اگر سکن و ادب در نماز نباشد چون آدمی بود چشم بر کند و بینی برید و گوش  
 بریده و اگر حیثیت نماز نبود چنان باشد که چشم مست ولی بینایی نه و گوش مست  
 ولی شنوایی نه و مرد از حیثیت خشوع در نماز است و سنیان توری می گوید نماز  
 بی خشوع درست نیست و حسن بصری گوید هر نماز که دل در آن حاضر نبود آن بعقوبت  
 نزدیکتر بود و ایشان غفلت این معنی در عالم کشف دیده اند از برای این گفته اند تا بنده در حالت  
 نماز دل خود حاضر داند و الا جناب حضرت عزت بی نیاز است از طاعت مطیعان  
 تا بنایان چه رسد غرض آنکه بنده در مقام تسلیم خود را متمسک بعبادت کند و امید  
 بر حمت حق دارد و از عذاب او ترسد و اگر بشتی مشغول باشد دل خود را متعلق نماز  
 دارد و چون بانگ نماز بشنود روی مسجد آورید که در سلف چنین بود که اگر انگشت  
 بودی و بانگ نماز بشنودی شک که بالا برده بودی نزدی و بنهادی و قوی بودند  
 که پیش از بانگ مسجد رفته اندی و انتظار نماز کردند و حق تعالی فرموده که  
 هر بنده که پیش از آنکه ویرا بخوانند یا بدعادی که دارد پیش از آنکه بخواند او را بدم  
 پس جای حقیقت نماز است و دل منظر گاه حق است البته باید که آنرا توجیه  
 و انابت بشوینی که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که انابت  
 من الذنوب کمن لا ذنب له یعنی بنده چون توبه کرد و گویا هرگز گناه نکرده پس  
 پاک حضرت پاک رود پس با دل شکسته یعنی خسته چون بنده گریه بای سرخاست  
 در پیش اندازد و چون روی ظاهر بنده کند روی حقیقی دل بپسندد آورد و بداند که موعنی  
 و کلام که میگوید جمیع علیم می شنود و میداند و یک جواب تو میدهد و آنجا که معنی فاکحه



گویم شرح این گفته آید که چون بقیام بایستد آن باید که اگر از آن حضرت بدارند و از  
کرده و گفته و شنیده و دیده بایستد و نسبت حضرت عزت ج این است  
حالت نماز و در قیامت مرد و یکسان است این خجالت تو بسبب غفلت  
تو است و الا علی مرتضی رضی الله عنه فرموده **لو كشف الغطاء لما از دشت یقیناً**  
یعنی اگر این حجاب عزت یکبار از پیش برداشته میشد من زده زیادت نشود  
خدای را چنین باید پرستید که از علم یقین کن یقین رسیده اند ازین بود که صحابه  
چون نماز کردند مرغان ازیشان فرمیدند از غایت خشوع و این وقتی حاصل شود  
که سر عظمت حق تعالی بر دل تو مستولی شود و بداند که بروی ناظر است و اول  
این بدانکه بچشموری دل از دو وجهی باشد یکی ظاهر و یکی باطن ظاهر آنست که جای  
که نماز کند که چشمش را چنان افتد و گوش او از ماست شود پس دل بدان مشغول شود و دل  
تابع چشم و گوش است و علاج آن آن بود که جای خالی نماز کرد تا به چشم بیند و به گوش  
شنود و اگر جای تاریک بود بهتر باشد و این عمر رضی الله عنه هر وقت که نماز کردی  
جایی رفتی و در آنرا از سه شغل پاک کردی و شمشیر و قماش و هر چه بودی از پیش بر کف  
تا چشمش هیچ چیز نیفتاد و روایت کرده اند که جایی که حضرت رسالت آوردند  
صلی الله علیه و آله و سلم و علی بر آن بود و نماز چشم مبارکش بدان افتاد و چون نماز  
تمام کرد آنرا پیش صاحب فرستاد و فعلن او را نشکسته بود و والی خود را که در  
در نماز نظر بدان کرد فرمود تا بیرون آوردند و والی که در آن کرد و یکی از صحابه  
در باغی بر نخل نماز می کرد و در چشمش خوش آمد از او قطره بر روی ایشان  
فصل نهم چون بیان ظاهر نماز و هیأت و فرایض و سنن و اذانب  
علی الاجمال همه باین شرح بیان کردیم علی التخصیص فریضه جدا و سنت جدا و آنچه از ارکان  
زبانی بود معنی آن گفته آید آنکه علم بدان راه یافته باشد بیان کنیم بدان را در

نمازی و دو چیز فرض است و پیش بعضی سی و نوزده جمعی سی و یک و اول این مسئله بدان  
که ارکان نماز بعضی عملی است و بعضی زبان تعلی دارد و بعضی کجارج و ارکان و نیست  
قصد است و پنج دیگر زبان است مثل تکبیر و فاتحه و التحیات و صلوات و سلام  
و سنت فرض دیگر تعلی به بدن دارد اول قیام دوم رکوع سوم راس است شدن از رکوع  
چهارم سجود اول پنجم قعود میان مرد و سجود دوم ستم راس شدن از سجود دوم ستم  
نشستن از برای خواندن التحیات فرض دیگر آرام درین رکعتا و یکی دیگر ترتیب  
نگاه داشتن درین یک رکعت تا زده فریضه معلوم می شود و در دو رکعت دیگر  
که نیست در آن نباشد یا زده دیگر باشد پس جمله سی و یک فریضه نماز بود و آنکس که  
سی و دو میگوید متعارف یکی دیگر میگوید یعنی نیست و بگیر باینم بود و شرح آن از پیش  
کنیم و باید که تکبیر بلفظ الله اکبر بگوید که هیچ لغتی دیگر بر جای آن نشاید از برای آنکه  
حق عز و علا فرموده **و کبره تکبیراً** و الله علی ما یدیکم این فریضهای نماز بود اما  
علما در ضمن هر فرضی ازین چند فرض دیگر بیان کرده اند که اگر یکی از این فرضها درین فرایض  
نباشد این رکن درست نباشد و چون رکن درست نباشد نماز صحیح نباشد پس  
بیان آن کردن ضروری بود و همه آن گفتن در از بود اما یک دو ارکان بگویم و بانی بعضی  
عقلاً باز گذاریم اول در نیست چند فرض است اول باید که داند که نماز می کند عادت  
از عبادت جدا کند دیگر داند که فرض است تا نیز میان فرض و سنت کند و دیگر  
بداند که کدام وقت است دیگر داند که ادا است که اداست یا قضا این چهار فرض  
و دیگر باشد در نیست و در متعارف علما را بحث بسیارست غرض آنکه در اندم باید  
که غیر نماز در دل نباشد آنرا که علم و عقل باشد و در نیست هیچ و غرضه بخود راه نهد که  
شیطان آن دم مجال می یابد تو خود فکری کنی که اگر گویند در رکعت نمازی نیست بگذار  
مرکز متوانی پس بر خود سخت میگرد صحابه را این شبههها نبوده و دیگر قیام است

در سجود



اگر با وجود قدرت بر قیام نماز نشسته گذارد درست نباشد زیرا که خدای تعالی  
می فرماید قُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ دیگر قرآن خواندنست و پیش امام شافعی سوره فاتحه  
باید خواند و این حدیث دلیل اوست کُلُّ صَلَاةٍ لَمْ يَغْرَافْهَا بِغَارِجِ الْكِتَابِ  
فَبِئْسَ حِجَابٌ فَبِئْسَ حِجَابٌ یعنی سران نمازی که فاتحه در آن نباشد یعنی خوانده نشود  
آن نماز ناقص بود و در ثبوت فرمود دیگر فرمود لا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَغْرَافْ الْكِتَابِ  
و پس ابو حنیفه نمازی که در آن فاتحه بخواند درست باشد و پیش او معنی لا صَلَاةَ سلب  
کمال صَلَاةَ است چنانچه فرمود لا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَغْرَافْ لِّلْحَدِثِ الْاَلْفِ لِلَّهِ وَ شَافِعِي سَلَبَ  
اصح است نه سلب کمال است و این حدیث دیگر دلیل شافعی است که حق تعالی  
فرمود وَ قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَ بَيْنَ عَبْدِي بَعْضُهَا لِي وَ اَقَامَ الْعَبْدُ لِي وَ بَعْضُهَا  
لِلْعَالَمِينَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَبْدِي قَالَ الْعَبْدُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى اَنْتَ عَلِيٌّ  
عَبْدِي وَ اِذَا قَالَ الْعَبْدُ تَاكْبَرُ يَوْمَ الدِّينِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَبْدِي وَ اِذَا قَالَ الْعَبْدُ اَتَاكَ  
تَعْبُدُ وَ اِيَّاكَ تَسْتَعِينُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى اِيَّاكَ تَعْبُدُ وَ اِيَّاكَ تَسْتَعِينُ وَ اِذَا قَالَ الْعَبْدُ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ  
الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَ الضَّالِّينَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ  
وَ جَلَّ اِنَّ الْعَبْدَ وَ الْعَبْدِي مَسْأَلَانِ فَاتَّخَذَ خَوَانِدَنَ فَرِيضَةً وَ مَسْأَلَةَ فَرِيضَةٍ  
و دیگر در آنت اول ترتیب خواندن بتجلیل دوم نماز خواندن سیوم بپای خواندن  
چهارم سماع نفس یعنی جان خواند که خود بشنود پنج چهارده تشدید که در آنت هر یکی کای  
خود گشتن ششم فرق میان ضاد و ظا نگاه داشتن اگر تواند منتظم نظم معجز بجای آوردند  
یعنی هم بدین عبارت که منزل است چرا که ترجمه فاتحه بدینانی که باشد در نماز درست  
نباشد اما پس امام ابو حنیفه درست باشد و دلیل چند دارد اما چند مسئله الحاکم گویم  
چون کسی خواهد که مسلمان شود ترجمه شما دین قایم تمام شما دین می شود بی خلاف  
چه آنکه بر عربیت قادر باشد وجه که نباشد اما ترجمه فاتحه قایم مقام فاتحه نباشد پس

امام شافعی چه در حق قادر بر عربیت وجه چون عاجز اما ترجمه تکبیر و تشهد در حق قادر بر عربیت  
درست نباشد اما در حق عاجز و ابا باشد و درست اما در ترجمه الحجاب و قبول  
در نگاه سه قولست قوی آنت که بد لغت که بسط آوردند درست باشد چه قادر  
بر عربیت باشد وجه که نباشد و قوی آنت که نگاه جز بر عربیت منعقد نکرد و اگر چه  
بر عربیت قادر نباشد قول سیوم آنت که چون بر عربیت قادر باشد جز بر عربیت  
قادر نکرد و اگر قادر نباشد منعقد شود هر کس که بلغت خود باز آیدیم یا فرائض نماز در هر  
رکعتی چند فرض دیگر است در آن چنانچه سجود را چهار فرض دیگر است اول قصد سجود  
که اگر سنگی یا تیری بیاید و از ترس آن در سجود شود درست نباشد و در رکوع عین سبیل  
دوم شکست یعنی می باید که در سجود نیمه شیب از سر بلند تر باشد سیوم باید که کرانی  
بمنه بدن بر سر و گردن فرود آید که اگر خرمائی یا انگوری سر با خورده در زیر سجاده بود  
اثر آن سجود باید دیگر آرام است در هر رکعتی چهارم آنکه چون سر از سجود بر میگردد قصد  
آن داشته باشد که اگر از ترس ماری یا عقرابی یا چیزی دیگر سر بردارد و سجود درست  
نباشد و چون یک فریضه درست نباشد باقی در همه ارکان نماز بر این چند مسئله  
قیاس می کن باید که درین مسایل نیک تأمل کنی و بدان کار بند شوی تا عمل تو از علم  
باشد تا قبول کنند انشا الله فصل  
اگر یکی ازین فریضها بقصد ترک کند نماز باطل بود اما اگر سهو ترک تدارک آن  
باید کرد چنانچه در رکوع باز یا دیش آید که فاتحه بخواند او را باز قیام باید آمد و فاتحه  
بخواند و باز رکوع رود و سجده سهو کند یا در آخر نماز یا دیش آید که یک سجود نکرده  
و بداند که در کدام رکعت بوده بر خیزد و یک رکعت دیگر بکند و سجود سهو بکند  
و سلام باز دهد و اگر در رکعات سهو کند که سه رکوع یا چهار رکعت نیز تمام کند و بجا  
سهو کند و اگر سجود سهو فراموش کند و نکند نماز درست بود و اگر نیز بعد ترک کند



مبطل نماز نیست زیرا که آن است و آن دو سجده است سهو قبل السلام  
 و در دل نیست کند و این دعا در سجده خواند که سبحان الله الذي لا يشعرو ولا يلهو ولا يغفل  
 و پس امام ابو حنیفه سجده سهو بعد از سلام باید کرد اما سنت نماز دست برداشتن  
 و بر زمین نهادن در زیر سینه و دو جهت و جهی خواندن و آمین گفتن در آخر نماز و سوره  
 دیگر خواندن و اعوذ بالله گفتن و سوره خواندن پیش امام شافعی فاضله از آیات  
 و اگر آیات نیز بر خواند هم نیکوست و از سبع مفصل بر خواند در نماز صبح و طول  
 مفصل و در شام از قصار و در باقی از وسط و طول از حرات است تا غم و اوساط از غم  
 تا و الضحی و از انجا تا آخر از قصار و اختصار و سوره در از خواندن بهر کس ببرد و دیگر  
 دست برداشتن و پیر بار سبحان ربی العظیم گفتن یا پنج یا زیاده و بر سوت عضو  
 سجود کردن که رسول فرموده صلی الله علیه و آله وسلم ابرزت ان اسجد علی سبعه  
 از آب و این سه بیت کف دست و سر و زانو و سر و پای و پیشانی و پش  
 بر سینه باید که سجده گاه برسد و سه نوبت یا پیشتر سبحان ربی الا علی گفتن و میان  
 سجود رب اغفر لی و رحمتی و عافیتی و انی اذنی و اذن ذنبی گفتن و در تشهد اول بر پای  
 نشستن و در دوم بر زمین نشستن و سر و سر پای از جانب راست گذاشتن و در  
 تشهد و علی آل محمد گفتن و در آخر کما صلیت و آن دعا که در حدیث آمده و نشان  
 راست فرو گرفتن در عدد پنجاه و سه و در گفتن الا الله انکشت مسجد برداشتن  
 و سلام دست جب و جلد استراحت و بکیرات سه گفتن و دعا و قنوت و یک  
 رکعت آخر نماز صبح خواندن و آن شست کلاه است اینها بر سنت باشد و بجای  
 باید آورد **فصل** اول چند حدیث در فضیلت جماعه و پیاده بگویم رسول  
 خدا صلی الله علیه و آله وسلم چنین فرموده که اگر کسی مسجدی بنا کند خاص از بعد خدای  
 فی المثل حیدان بود که جای کنجش در بهشت خانه از بعد او بنا کنند و فرمود که چون

در مسجد روید دو رکعت بجز از پیش از آنکه بنشینید و فرمود که نماز نکرده محاسبه مسجد الا انک  
 در مسجد گزار و فرمود ملائکه صلوات بر سر یکی از شما میفرستند تا آن زمان که در نمازگاه خود  
 بنشینید و رحمت و مغفرت از برای شما میخوانند اما که سخن نگویند یا بشنید تا از مسجد  
 بیرون روید و فرمود چون پس مردی که همیشه در مسجد باشد که ای و مید بر ایمان آن مرد  
 و انس مالک می گوید هر کس که چراغی در مسجدی برافروزد ملائکه و حله عرش استغفار می کنند  
 از برای او تا روشنی آن باشد و از علی مرتضی رضی الله عنه روایتست که فرمود که چون  
 بنده صالح وفات کند آن زمین که بر آن نماز کرده بگریزد و تا جمل روزگاریه کند و هر کس که  
 سجده بعد در بقعه کرده باشد البته آن زمین بروی گواهی دهد و در روز قیامت و گریه  
 کرده باشد بروی در روز وفات او و حضرت رسالت فرموده صلی الله علیه و آله وسلم  
 که نمازی که در خانه گزارند یک ثواب دارد و چون در مسجد محلت گزارند بیست و پنج ثواب  
 بیست و هفت ثواب دارد و چون در مسجد جمعه گزارند با صد ثواب دارد و چون  
 اقصی گزارند یکی پنج هزار ثواب دارد و چون در مسجد مدینه گزارند یکی ثواب پنجاه هزار  
 نماز دارد و چون در مسجد لرام گزارند یکی را هزار ثواب دارد و این حدیث این ماجور  
 صحیح خود آورده بدین ترتیب در باب اعتکاف و فرمود مساجد مدینه بام کم کنند  
 در اعتکاف الا مسجد که فاضله بن مساجد است مسجد لرام و مسجد مدینه و مسجد اقصی  
 اما اگر کسی نماز کند که در مسجد اقصی معتکف شود و در مسجد لرام اعتکاف کند درست  
 باشد که آن فاضله است چون معلوم شد که نماز جماعت بیست و هفت و در نماز  
 فاضله است در مؤمن موحده که بیست و در طلب ثواب سعی می نماید تجارت مثل این گنجایند  
 گویند یکی از اولیای شعی بعد از آن نماز خفتن جماعت باز ماند چون نماز رفت بیست  
 و هفت نوبت نماز خفتن بجز از و چون جماعت در خواب شد آن جماعت که مشرب بام  
 نمازی که در نماز که در راهی میرفتند از هر چند می روید بایشان نمی رسید گفت چونست

در مسجد



من بشانمی رسم کنند نماز بجاعت که از ده ایم او گشت من نیز بیت و سنت نماز  
 که از ده ایم گشت اگر صد نماز که از ده بجای باری و در حدیث است که نماز ختم بجاعت  
 بکند از دینیت کند که نماز صبح بجاعت بکند از دینیت بود که نماز شب زنده داشته  
 بود و در حدیث آمده که هر کس که چهل روز نماز بجاعت بکند از ده ایم او بگیرد امام  
 باشد و بر ائمه او را بنویسند یکی از نفاق و یکی از دوزخ این بود که سلف اگر بگیرد محترم  
 از ایشان فوت شدی سه روز عزای خود داشتندی و اگر از جماعت بازماندند سه روز  
 به روز و بعضی علماء بر آنند که نماز تنها کردن بی عذری درست نیست چون دانستی که نماز  
 بجاعت چه ثواب دارد و از جمله سنتهای مؤکد است پس شرط امامت  
 و اقتدا بجا بود است و حرکاتی که در نماز کند آنرا بداند و آن بر سه نوع است که یکی از آن  
 حرکت نماز باطل شود آنرا فاحشه گویند مثل آنکه آوازی اروی بر آید یا بر جلد یا جزد قدم  
 برود و دوم را حرکات مشقه خوانند و سه حرکت چنان چون پای بود نماز باطل شود و آن  
 تعلق با عدد دارد که اگر در نماز جای خار دبا بید که کنار دست برانجامند و با انگشت هر چند که  
 خار دبا کی نباشد اما اگر ساعد سه حرکت کند نماز باطل بود و اگر یک حرکت کرد و در کف در  
 میان افتاد و حرکتی دیگر بکند بجز حرکت چنین نماز باطل نشود سیوم حرکت مخفی گویند  
 و آن نماز باطل نشود هر چند که باشد و آن انگشت باشد که اگر در نماز صد بار تکل میخواند  
 احد خواند و شمار حرکت انگشت نماز درست بود و بر امام و اماموم دانستن این  
 واجبست شرط امامت که اول قوم را ضعیف باشند با امامت او کاره باشند نشاید اما  
 نماز درست بود و اگر کسی را گویند امامت کن باید که قبول کند اما بجز شرط اول آنکه جاهل  
 نباشد البته او را از علم بهره باشد تا اصول و فروع و مسایل و اینها حرکتی نکند که نماز خود  
 و دیگران باطل کند و نداند اول باید که در وضو ساختن رعایت سه چهارم درست بجای آورد  
 تا اگر کسی از ندبیه دیگر اقتدای بوی کند نمازش درست بود و در نماز حاضر وقت خود بود از آن

جسمی که نزدیک او باشند تا اگر حرکتی کنند که بطلان نماز باشد یا ایشان بگوید و اگر نه  
 نماز ناکرده از مسجد بیرون رود و امام باید که در مسجد جای توقف کند تا مردم ثواب  
 جماعت بیابند و در کتاب روضه این چند مسأله آورده چون قرائت یا خواندن و دانستن  
 که جمعی رسیدند مسورتی دیگر بخواند و اگر در رکوع بود زمانی توقف کند تا ثواب جماعت بیابد  
 بدو شرط یکی آنکه بسیار دراز نکند دوم آنکه خواص و عوام فرق نباشد و مسایل سهو و اند  
 چنانکه فقهایان کرده اند و آن نهایت ندارد و بجز آنکه ترا در شان کسی اعتقادی باشد  
 چون عبادت نه از علم کند آنرا قدری نباشد و اتفاق علماء وین بر آنست که نماز از عتبت  
 کودک درست است اگر داند و فتوی بر اینست و از عتبت هر حال اعتقادی که نداند  
 درست نیست و از بس مبتدع درست نیست و از عتبت زن درست نیست  
 اما اگر زنی قرآن درست داند نشاید که از بس کسی نماز کند که درست نداند و کسی حرمت  
 از خرج خود درست نکند از بس او درست نباشد و در امامت گفته اند که اگر جماعتی  
 جانی حاضر باشند آنکس امامت کند که قرآن درست داند و اگر همه در قرائت برابر باشند  
 آن کس که فقیه تر باشد و اگر در فقه و قرآن برابر باشند آنکس که سن بزرگتر باشد و اگر در سن  
 همه برابر باشند آنکس که نسب و عالی تر باشد و شرط امامت آنست که اول وقت  
 نماز بگذارد و انتظار جماعت نکند و نماز از وقت بخار و بدر بند که فضیلت اول  
 پیش از آنست و صحابه چون دو کس حاضر شدی انتظار سیوم نکردندی و در جنان که اگر  
 چهار حاضر شدی انتظار پنجم نکردندی و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم روزی  
 بمسجد آمد عبد الرحمن عوف در پیش رفت و نماز کرد و چون یک رکعت بگذارد حضرت  
 رسول الله بر سید تکبیر درست چون نماز تمام کردند انفعالی داشتند فرمود که نیکو  
 کردید مبراری چنین کنید که ثواب در اول وقت و یکر باید که امامت خدا را کند و خود  
 نشاند و تا صاف راست نشود بگیرد و نیت امامت بکند تا ثواب آن پاید



و از مؤلفی فاضل است و امام باید که متقی و پرهیزگار بود و در نماز جاری اواز بجاعت  
رساند اما از حد مکرر از ند و جان نرم نیز بخواند که جماعت نشنوند که با او بگویم فرمود که  
از این بلندتر بخوان و یا بگویم گفت ازین نرم تر بخوان و در سکنه بعد از فاتحه استماع ماموم کند  
و سورتی بر خواند باید که دراز نباشد که ضعیفان بتک آنند که بعد از نماز و رضی الله عنه  
تقریبی کرد شبی بعد از فاتحه سوره النشا بنیاد کرد و یکی از صحابه را کلامی بود و نیست  
منافقت کرد و نماز تمام کرد و بر گفت این سخن بمعاور سایند گفت او منافق است  
آن مرد این سخن بشنید حضرت بهترین عالم آنکه گفت یا رسول الله ما اهل ستریم و روز  
بکار مشغولیم و شب بنایت خسته می باشد معاد سوره النشای خواندن نماز خود تمام کردیم و فرمود  
او گفته که من منافق کسی را بطلب معاد آورستاد چون بیاید آثار غضب در جبهه مبارک  
او دید فرمود افتتان یا معاد پس نوبت بفرمود یعنی مرد نماز در فتنه می اندازی ای  
معاور چرا سورت های میانه خوانی چون طریقه من میدانند از آن تجاوز نکنند اما آنچه بیشتر دیدند  
که در نماز خوانده و در کتب صحاح آورده اند و امت بر آن کردن ثواب آن بیشتر باشد  
آنچه در نماز صحیح جمیع خوانده سوره سجده و اهل آتی علی الانسان بتمام خوانده و در نماز ختم  
و التین خوانده و در نماز شام جمیع قل یا ایها الکافرون خوانده و در دوم قل هو الله  
و بیشتر نماز او قل هو الله بود خواه فرض و خواه سنت و در نماز صبح معود تن خوانده اند  
برای آن اینها آوردیم تا هم ثواب قرائت بود و هم ثواب متابعت و فرمود ای  
معاور نماز بر مردمان دراز کن که در جماعت پیران و ضعیفان می باشند و مردمان را شغلها  
می باشد پس امام را این شرطها نگاه باید داشت اما ماموم می باید که تکبیر با امام نیاورد  
بلکه صبر کند تا امام از تکبیر فارغ شود او نیست آورد و استماع فاتحه امام کند و چون فاتحه خواند  
استماع قرائت امام کند و حرکت با وی نکند و در پیش امام نیفتد که بدرکن طویل پیش  
امام افتد نمازش باطل بود و چون سلام باز و در پیش نوبت استغفار گوید و الله اعلم

السلام و منك السلام تبارکت یا ذلجلال و الاکرام بگوید و صبر کند تا دعا کنند و ترک  
دعا کنند که فرموده الدعاء الخ العباد یعنی دعا بمنز عباد است و جای دیگر فرموده الدعاء الخ  
من العباد یعنی دعا خود عباد است و فرمود دعا بعد از نماز فریضه اجابت است و در میان  
جماعت کس باشد که مرجع از حق تعالی اجابت کند پس هر کس که آمین گوید از آن دعا بهره  
شود و گویند منصور عمار رحمه الله علیه بعد از وفات او را در خواب دیدند گفتند خدای تو  
چه کرد گفت آن عبادت انج و غزا و ارشاد و خلایق هر یکی بسببی رد کرد و حق تعالی  
فرمود ای منصور روزی و غطی کنی و در دعا کنی یا رب بر من و حاضران این جمع رحمت  
فرماید یکی از دوستان ما اینجا حاضر بود گفت آمین ترا و آن جماعت را آمین وی  
بخشیدیم تا بدانی که نماز جماعت کز این دعا و دعا در میان جمع کردن جز اثر ندارد و  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که چون بنده متوجه مسجد شد جهت  
نماز جماعت ملائکه را فرماید بنده باین کلاه در مسجد گذارد پس آن کنان  
از وی برگیرند چون نماز جماعت بگذارد و بیرون می آید ملائکه قصد کنند که آن کنان  
باز بگردان او دهند حق تعالی فرماید مرجع بر گرفتند باز بر دوش بنده منهد پس  
بسبب نماز جماعت از کنان پاک و آزاد میشود پس بی بهره و زیان کار آن  
بهجت که ترک جماعت می کند و گوید البته امام معصوم می باید او در دین منافق باشد  
فضیلت نماز جمعه بدانکه روز جمعه روزی بجماعت بزرگست و فضل وی  
عظیم است و عید مونس است و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که بهترین  
خبر می که آفتاب بر آن بر آید روز جمعه است و در آن روز حق تعالی آدم را بسیار فرید  
و در آن روز او را از زمین فرستاد و در آن روز توبه او قبول کرد و در جمعه وفات کرد و  
باشد در قیامت که برخیزد و همه حیوانات چون صبح جمعه بدید که شما باز کنید که بگو  
قیامت خواهد بود الا جن و انس که از آن غافل اند و در آن روز ساعتی است که هیچ



مسلمانان دعا کنند الا انک اجابت شود و هر کجا اید او را بدین فرمود که از جمعه تا جمعه  
 این را بخوان و می شود هر کس که میان آنست با امام که از کبیره اجتناب کند و فرمود که  
 هر کس که در روز جمعه بخیرد او را درجه دهد بنویسند و بنا شد او را عذاب قبر و فرمود  
 کسی بی عذری به جمعه نماز نکرد و اسلام را باز پس داشت انداخته بود و دلش سیاه  
 شود و در خبر است که حق تعالی هر روز جمعه شصت هزار گناه کار را از دوزخ خلاص میفرماید  
 و در روز جمعه دوزخ را نمی تابند و جبرئیل گفت یا رسول الله من میباید بر امت تو  
 ترسان بودم چون آیت بسم الرحمن الرحیم در میان ایشان فرو و آمد ایمن شدم و چون  
 ماه رمضان فرو و آمد ایمن تر شدم و چون جمعه فرو و آمد یکبار ایمن و حرم شدم ایمن  
 روایت میکند که روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دیر تر برون آمدیم  
 یا رسول الله سبب چه بود گفت جبرئیل آمده و خبری بشکل آمیخته آورده در غایت  
 روشنی و خالی سیاه در میان آن بود سو آن کردم از آن گفت این روز جمعه است  
 گفتیم این خال سیاه چیست گفت ساعت اجابت است بس که گفت حق تعالی در  
 بهشت وادی آفریده است از مشک او فرو غایت فراخی بر آن چون بگذرند  
 دنیا بگذرد چون بگذرند اهل بهشت الحاح می شود و بر حسب مراتب بر میزها از نور  
 و کرسیها از نور و نقره و بر کرسیها از مشک بر آید حق جل جلاله دیداری مثال خود نماید  
 فرماید بخوانید تا بدیدم طلب رضا کنند فرماید از شما راضی شدم دیگر بخوانید چون  
 بمقامهای خود باز گردند در جمال ایشان می باشد ایشان نیز در جمال حوریان عجب باشند  
 از غایت حسن هر دو که زیادت شده باشد این همه و نیز از جندین در فضل اگر گوئیم هنوز  
 شمه نگوئیم با ششم هر چه در نمازهای دیگر فرض است و شرط است در نماز جمعه طهارت  
 با شستن و کبر غیر از آنها اول آنکه چون امام سر از رکوع دوم بردارد و امام دوم رکوع دوم بپا  
 جمعه فوت شد نماز پیشین باید که از اگر چه نیست جمعه کرد و باشد شرط دوم آنکه این

نماز در سجده چهار دست نیست بک باید که در شهری یا دمی بود که جمل مرد بالغ عاقل  
 آزاد باشد و مقیم باشد جمعه در دست بود شرط سیوم آنکه عدو است که کمتر از جمل مرد  
 بالغ عاقل مکلف بتوان بود شرط چهارم آنکه بجایعت که از آن که یک یک که از آن دست  
 نباشد پنجم آنکه جمعه دیگر پیش از آن نکرده باشد و اگر در یک مسجد کعبه اولی بود ششم و خطبه  
 است پیش از نماز و هر دو فرض است و در خطبه اول چهار چیز فرض است اول  
 ایستادن و حمد خدای را گفتن و صلوات بر رسول خدا و وصیت مردمان  
 به تقوی کردن و در خطبه دوم یک آیت از قرآن خواندن بر مؤمنان و این نماز بر چند  
 کس فرض نیست اول بر بندگان و زمان و کودکان و مسافران و بعد از بیماری بیماری  
 داری و باران و وحل و اگر کسی را از این عذری باشد اولی آن بود که نماز پیشین پیش  
 از آن بگذارد که جمعه گزارند و اگر بعد از آن گزارند شاید  
 ده جز است اول آنکه روز پنجشنبه استقبال جمعه کند بدل و جاه سفید راست کند  
 و شغلی که باشد از پیش بردارد و نگاه بمسجد رود و جای خالی بنشیند و استغفار  
 گوید و درین شب مباشرت باذن طلال کردن سنت است و غسل جمعه بکند که حضرت  
 رسول خود کرده و نماز اید آن فرموده تا حدی که جمعی علماء بر آنند که نزدیکت بفرض و چون  
 غسل جنابت کرد اگر چه آن حاصلست اما اولی آن بود که بنیت جمعه آبی دیگر بر خود  
 ریزد و مویها بسرد و ناخن بر کند و موی لب بردارد و بوی خوش بکارد و نگاه  
 بمسجد رود که این مسجود یک نوبت بمسجد رفت و سه تن پیش از وی رفته بودند گفت ای نفس  
 تو در راه جاری و چنین گفته اند که اول بدعتی که در اسلام واقع شد این بود که مردم در جمعه  
 در مسجد حاضر می شدند و جمودان و نر سایان دور کشید و یکشنبه زود بکشتن و کشتی  
 و چون در مسجد روند بر در مسجد روند بر در مسجد بایستد و بگویند اعوذ بالله العظیم بوجه  
 الکرم و سلطان القدریم من الشیطان الرجیم بسم الله الرحمن الرحیم بگویند ایست در مسجد



بگوید اللهم افتح لي ابوابك مغفرتك ورحمتك وجن برون رو وگوید بفضلک  
 و بعد از تحیت چهار رکعت بگذارد و در هر رکعتی بعد از فاتحه پنجاه بار قل هو الله احد بخواند  
 و نیست نوبت بود که البته جای خود در بهشت به بیند یا بکسی دیگر نماید که این جای  
 فلانکس است و نماز تسبیح درین روز گزاردن فضیلت بسیار دارد و حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم هر که ساعت اول روز جمعه بمسجد رود ثواب شتر یکی قربان  
 کند یا بدو اگر ساعت دوم رود ثواب گاوی و اگر ساعت سیوم رود ثواب گوسفندی  
 و اگر ساعت چهارم رود ثواب مرغی و اگر ساعت پنجم رود ثواب تخم مرغی و چون خطیب  
 بیرون آمد این ثواب فوت شد و باید که پای بر کردن مردم تنهند که رسول الله کسی را دید که چنین کرد  
 فرمود که تو جمعه نگذاری اما اگر پیش جای خالی بود تقصیر از ایشان باشد و در پیش نماز مردم  
 نکرده و قصد صف اول کند پس جواب مؤذن بگوید و در خطبه خاموش باشد و اگر کسی لغوی  
 گوید بدست اشارت کند و اگر سخن گوید او را کمال جوده باشد و از بانه جبهه تا سلام نماز جمعه  
 صدقه دادن نشاید و اگر خطبه خوانند دو رکعت تحیت بک بگذارد و چون سلام باز دهد  
 سوره باری قل هو الله احد و سوره باری معوذتین بخواند که در خبر است که ازین جمعه تا جمعه  
 دیگر حریزی بود او را از شیطان پس این دعا بخواند اللهم یا غنی یا حمید یا مبدی  
 یا معید یا رحیم یا ودود یا غنی بکلامک عن حواک و بفضلک عن سواک و حدیث  
 است هر کس که بدین دعا مواظبت نماید حق تقارن روزی وی از جای رساند که او را  
 خبر نبود و از خلقتش بی نیاز گرداند و بعد از آن شش رکعت نماز بگذارد و سنت جمعه را  
 که این مقدار از حضرت رسالت دیده اند و اگر تا شب در مسجد باشد توانی حج و عمره یا  
 و صبح ساعات این روز باید که از ذکر و تسبیح و دعا و خیرات خالی نباشد که این  
 ساعت اجابت یابد و کار مرد و جهانیش بر آید و در آن ساعت اجابت میان علما  
 خلافت جمعی گویند وقت بر آمدن آفتاب است یا وقت زوال یا آن وقت که خطیب

بر میزنند و وقت نماز پسین درین نیز چون شب قدر بهمان کرد و اندانم ساعات جمعه  
 متر صد باشد اما بیشتر برانند که ساعت آخر روز جمعه است و درین روز صلوات بسیار  
 می باید فرستاد و صلوات بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دادن بیکه ثواب  
 دارد و در روز جمعه بیشتر و فرمود که هر کس که در روز جمعه سنت نوبت چنین بر من صلوات  
 دهد کن هشتاد ساله وی بیایم زنده و شفاعت یابد بی مجال اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 صلوة تكون لك فيها رضا و لوجه اداء و اعظم الوسیلة و المقام المحمود الذی وعدته و اجره  
 عننا ما سوا هذه و اجره افضل ما حریست فبما عن امته و صل علی جمیع اخوانه من النبیین  
 و الصالحین یا ارحم الراحمین و اگر این نداند بسیار صلوات فرستد و فرمود که یک  
 نوبت صلوات بر من فرستد حق تعالی ثواب بوی دهد و این رحمت کند و فرمود که هر  
 جمعه یار و جمعه سوره الکهف بخواند میان وی تا حق سبح جایی نماید الا نور که  
 قرب حضرت او باشد و فرمود و جمیع ممکن است چون استطاعت ندارد  
 باید که درین روز و روز دوما را بجای آورد و فرمود که درین روز هزار بار قل هو الله احد  
 و هزار بار صلوات دهد و نماز سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر و بگوید چند ثواب  
 بیاید که خدا آن خدای داند احد و هر که دستگاه داری و توانی پیچی که بر سعادت آورد  
 بنشان فصل نهم در فضیلت نماز نای سنت که در احادیث صحیح آمده  
 که حضرت بهترین عالمیان صلی الله علیه و آله و سلم چنین فرموده اول حساب بندگ من  
 که کند نماز فریضه باشد اگر تمام نباشد بفرماید از ستمهای تمام کنند و همه اعمال  
 فریضه برین سبیل باشد از حکمت کی سنت ایست و فرمود نماز نای سنت  
 در خانه گزاردن فاضله است که در مسجد من و این عباس فرموده که دو رکعت نماز  
 میان با فکر بهتر است از آن که شب زنده دارند و دل ایشان عاقل بود و هر کس که  
 بسیار نماز گزارد و بخت است که دایم در خانه یا و شاه می زند چون مداومت بر آن



ماهی سجده شک نیست که بسیار در بروی بکشاید پس لازم در حق می باید بود نمازهای  
 سنت می باید کرد که در هر یکی بسیار حکمت و اسرار نهاده اند اول نماز هر دو عید  
 دوم نماز خسوف سیوم نماز کسوف و نماز باران خواستن دیگر نماز تکیه دیگر نماز  
 حاجت و در سنتهای راتبه معتمد است استخاره و سنت طهارت و سنت  
 تحیت مسجد و نافله مطلقه هر چند خواستی بیان تمام و ختم نیست رکعت آخر و ششم  
 رکعت نیز آمده و این سنت دو نوع است مطلق است و مقید آنجه قیدی بآن نباشد  
 مطلق گویند و مقید آنست که اسمی بر آن باشد و نمازی که اسمی و قیدی بر آن نباشد در پنج  
 وقت کرده است اول بعد از فریضه صبح دوم چون آفتاب بر آید سیوم آن وقت  
 آفتاب در میان آسمان راست بایستد که آنرا وقت است که گویند چهارم بعد از  
 پسین پنجم آن وقت که آفتاب زرد شود اما آنجه مقید بود در همه وقت توان کرد  
 و اما تکیه و حاجت بر حضرت رسالت فرض بوده و نماز تکیه نماز شب است  
 چون از خواب در آیند و احادیث بسیار در فضیلت تکیه آمده و بر ما سنت  
 فرموده و اولیا و اصفیاء بر آن مداومت کرده اند و یکی از بزرگان جنید بغدادی  
 در خواب دید رسید که خدای تعالی فرمود و طاعت العیارات و فتنه الشیطان  
 ما نفعنا الا برکعتان فی جوف اللیل یعنی آن چهار تکیه های مادر راه طریقت و آن  
 اشارت به آنکه هر یک از آن چهار تکیه نفع بسیار می رسد که در رکعتی که در اول شب کرده بودیم  
 بسبب آن است که از آن پس تکیه نوری دارد که دل منور میگرداند و آن بعد از  
 خواب بود که اگر کسی قطعا خواب نکند و تکیه نکند مگر نافله چند مطلقه بگذارد  
 و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که هر یکی از شما مسجد و شخصت  
 بند و روزه و اریه یعنی آن استخوانها که بکمال قدرت بر می نهاده هر یکی از آن هر روز  
 صدقه واجب با عدا که بر خیزد چون دو رکعت نماز حاجت بگذارد از عهده

این صدقات بدر آمده باشد یا هر سببی و تهلیلی که بجای آورد صدقه می نویسند  
 و نماز حاجت از دو رکعت است تا دوازده اما سنت رکعت بیشتر نیست  
 فرموده و فقها آورده اند که دو رکعت نماز حاجت جای که قایم مقام پنج نماز  
 می شود و در که معطر قایم مقام شش نماز سنت می شود و گشت اندک جای  
 نماز حاجت بود فقر و محتاجی نباشد و در روزی بروی کشاده بود پس هم در دنیا  
 نافع و هم در عقیبتی و اصل همه اخلاص است دیگر سنتهای راتبه است در روایتی ده رکعت  
 آمده و در روایتی دوازده رکعت و در حدیث درست آمده که هر کس که این دوازده  
 رکعت سنت راتبه بگذارد قسری در بهشت ویران بکند اول دو رکعت پیش از  
 فریضه بامداد که فرموده خیر من الدنیا و ما فیها یعنی بهتر از دنیا و همه در آنست و چهار پیش از  
 فریضه پیشین و دو بعد از آن و دو رکعت بعد از فریضه شام و دو رکعت بعد از فریضه  
 خفتن این دوازده راتبه است اما بسبب دعا فرموده که رحمت خدای بر آنکس باد که بعد  
 از فریضه پیشین چهار رکعت بگذارد و از آن پسین از فریضه اما نماز سنت و ترازده  
 رکعت آمده اما سه رکعت عادت خلق شده و در مذمت امام ابو حنیفه از سه  
 رکعت کمتر نشاید اما مذمت شافعی یک رکعت نیز محسوب است و هم دلیل بر حدیث  
 است و فرموده که هر کس که سنت صبح و سنت و ترک بگذارد هیچ سنت از وی قبول  
 نکند و علماء را ندانند که چون سه رکعت و ترک کنند اولی آن باشد که بیک سلام کنند یا میان  
 نماز صبح جمع کرده باشند و حکمت درین سنتها آنست که تمام روزی نماز یک  
 روز قضا کرده باشد و یک روزه و در استغفار و ثواب بدین سنت تحیت مسجد  
 ثواب بسیار دارد و دیگر نماز سنت استخاره است که فرموده هر وقت که شمار کاری  
 پیش آید دو رکعت نماز استخاره کنید فاتحه و سوره فاتحه بخوانید و این دعا بخوانید  
 اِنِّی اَسْتَغِیْرُکَ یَعْلَکَ و اَسْتَغِیْزُکَ بِقُدْرَتِکَ و اَسْتَغِیْزُکَ بِعَظَمَتِکَ الْعَظِیْمِ







گرامت می فرماید و چون دفن کنند چندان توقف کنند که شتر می کشند و قسمت کنند  
و حاضران باید که فاتحه اول سورة البقرة و آمن الرسول و سورة اخلاص و معوذتین که در  
بسی احادیث وارد است بخوانند و فرمود حقوق مسلمانان بر یکدیگر چند چیز است  
اول سلام است چون یکدیگر رسند و فرمود چون دو مؤمن بر هم سلام کنند حق تعالی  
صد رحمت میان ایشان قسمت کند و دونه از آن انگش بود که اول سلام کند و روی او  
کشاده تر باشد و چون عطش آید بر حنک اندک بنویسد و چون رنجور شود عیاده کند و چون  
بیمار بودی نماز کند و فرموده ملائکه بر سه عمل شفاعت می برند اول نماز جنازه دوم  
عیاده بیمار سوم اصلاح میان مسلمانان و اسرار و حکمت نماز جنازه بسیار است  
اول آنکه خود باز حال حرکت افتد و بکار سازی آن مشغول شود که عایشه پرسید یا رسول  
الله بکدام عمل بدو رجعت دهد او فرمود که در روزی بیست نوبت یا در حرکت  
کند و بکار سازی آن مشغول شود که در اخبار آمده که پیش از بعثت خلیل علیه السلام  
ملک الموت بگذر روز پیش از حرکت خبر مردمان دادی تا باز حال خود افشند و وصیت  
بگردندی ملک الموت شکایت حضرت عزت کرد که بنده گمان تو چون این خبر از  
من شنود مرا دشمن میدارند و عاصی میشوند و من بی امر تو جان کسی نمی ستانم حق تعالی  
فرمود که من ترا اخلاص کنم من پیش از تو دو یک رسول بایشان فرستم گفت چه  
بود فرمود یکی موی سفید دوم رنج و بیماری پس اول کسی که موی سفید بود ابراهیم  
بود گفت یا خدا یا این موی سفید چیست فرمود این وقار تو و نذیر بود یعنی نذیری  
تو بند دهنده تو و پیش رو حرکت موی سفید است پس  
موی سفید است خردمند را نذیره ای غافل از زمانه یک موی بنیکر موی سفید است دوم مرد  
آری بهم ذکر بود این برف در دهر به بس حق تعالی این دو یک اول می کشند باشد که  
بیدار شودیم ملک حرکت بدو داد و خویش و مسایه همیشه زبان بند و نصیحت کشاد داند

کسی باید که بشنود و حکمتی دیگر در نماز جنازه آنست که میت آمرزیده است  
هر کس که بروی نماز گذارد او نیز آمرزیده بود یا آنکه جماعت کوی نماز گذارند و دعا  
بروی کردند خدای تعالی بر وی رحمت فرستد و علماء برین دلیل بسیار دارند و در آن چند  
حکایت بگویم و ختم این باب بر آن کشیم حکایت در حکایات آورده اند  
که شخصی بود بناشی کردی و بدنها بدین عمل مشغول بود جنازه نماز بر میت بکردی و  
شب برفتی و گفتن از وی باز کردی روزی بر دختری صالحه نماز بگذارد شب رفت  
تا گفتن از وی باز کند چون بلجدر رسید و خشت بر گرفت دست کرد تا گفتن از وی باز  
کند آن معصومه گفت ای آمرزیده دست به آمرزیدگان من این مرد بر رسید و از  
قبر برد او با خود گفت که این کار که من میکنم ازین آواز میناید بر رسید دیگر قصد کرد  
گفت برو ای آمرزیده و دست از من بردار این مرد گفت تو خود آمرزیده از آن من  
چگونه آمرزیده که این کاری کنم گفت هر کس که بر آمرزنده نماز کرد او را امر می دهند تو آخر  
نماز کردی حق تعالی ترا آمرزید آن مرد سر آن قبر بار پوشید و در آن دل شب توبه  
نصوح بکرد و با خدای عهد کرد که هرگز آن عمل نکند و این بشارت است همه مسلمانان را  
و ترغیب بر نماز جنازه که البته ازین مرد یکی آمرزیده اند حکایت حافظ  
اسمعیل رحمه الله علیه آورده که یکی از عباده بیت المقدس که نام در سج بود گفت سالی  
بشد روزه می رفتم در میان بیابان آواز زگری شنیدم که من هرگز مثل آن نشنیده بودم  
پس با آن آواز می رفتم و ختری در سن بازو سالکی در عایت حسن و جمال جای پیشینه  
پوشیده بود و مقتضای پیشین در سر نفیس از لایف خرمادر پای و در مقام حیرت با حق شاکست  
میگرد و نور ولایت از روی او در خشان بروی سلام کردم گفتم ای بنده خدای تو درین  
بیابان چنین با این حسن و جمال چه میکنی گفت یا حافظ فاعلم خیر حافظا و سنو ارحم الراحمین  
پس تشب من زیاده شد و سی در هم با من بود و بر قسم کردم باز زده در هم دست وی نهادم



گفتم ای ولیه این را از من قبول کن او چون آن نقره در کف من بیدید منظر سوسای آسان کرد  
 و از روی سوا چهری بگرفت و در کنار من ریخت منظر کردم درستی چند طلی دیدم گویند  
 این لحظه از زیر سکه پیرون آمده که مرکز بدان لطافت ندیده بودم و بر آن نوشته که  
 لا اله الا الله محمد رسول الله و یک دست بر زمین زد و یک مشت دیگر هم از آن طلی  
 بسکه در کنار من ریخت گفتم خزانة حق تعالی مالا مال است گفتم تو کجای روی  
 گفتم بر ده و شش فرسنگ مانده بود بر ده اشارتی کرد گفتم اینک رطه من منظر کردم  
 سوره رطه دیدم گفتم ای ولی خدا میخواهم که گاه گاهی بصحبت شرف شوم گفتم عده  
 گاه ما زیر علم محمد رسول الله باشد در روز قیامت چون این بگفت از چشم من بیدید شد تا  
 بدانی که دختر آن بکر نزد خدای تعالی قربی دارد از برای عصمت ایشان و گفتم آن روی  
 بود که دست سیب ظالم بدان نبوده و هر چند که از آن خرج میکردم هرگز کم نمی شد از برکت او  
 حکایت آورده اند که ابوالدرداء رضی الله عنه گفتم روزی در مسجدی رفتم  
 و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم را تنها یافته خرم شدم و سلام کردم و پیچیدم  
 فرمود ای ابوالدرداء حاضر باش که این زمان کسی از این مسجد در آید که بهشت مشتاق دیدار  
 اوست زمانی صبر کردیم بسیاری دیدم که در آمد آب وضو از اندام وی می جکید سلام کرد  
 و دو رکعت نماز بگزارد و بنشیند حضرت رسالت یکبار روی مبارک بویک آورد  
 و با وی بلطف می گفت و می فرمود چون ای هلال و در دعا مایه دیداری گفتم بگو  
 یا رسول الله شب و روز در آرزوی صحبت تو ام اما خدا مست ماکلی می بید کرد و از  
 صحبت تو محروم بودم ابوالدرداء گفتم یا رسول الله بفرمای تا دعایی در شان من بکنی فرمود  
 ای هلال دعایی از برای این برادر خود بکن گفتم یا رسول الله تو از وی راضی هستی  
 فرمود بلی بس دعایی بکرد و حضرت رسالت آمین بگفت پس برخاست و رفت  
 بعد از سه روز فرمود یا ابوالدرداء آن برادر تو وفات کرده و جبرئیل را خبر داده بر خیز تا بخیر

اوریم برخاست و همه اصحاب در عقب وی میرفتیم تا بدر خانه میفرمود این شعبه  
 میفرمود را خبر شد بای بر سر نه از خانه پیرون آمد گفتم خیر است یا رسول الله من را جانم  
 فدای مقدم میمون تو باد فرمود که یکی از خا صان حضرت حق تعالی خانه تو وفات  
 آمده ام تا بدفن وی مشغول شوم میفرمود گفتم یا رسول الله در خانه من کس میت نیست  
 فرمود جبرئیل را خبر داده تخصیص کردند گفتند آن غلام که خدمت چهار پادشاهی می کرد وفات  
 کرده گفتم یا رسول الله او از آن بنو که شتاقدم رنج فرماید فرمود تو او را جکی شناسی  
 او را آنها بود که دایره زمین بوجود او ایستاده بود و شش تن دیگر او تا دخی یعنی شش  
 تن اند که پنج زمین اند بفرمود تا او را بجا نه ابوالدرداء بر دند که او با او عهد برادری داشت  
 در حیات پس یکا سازی مشغول شد چنانکه هر یکی از صحابه کاری بخود و نصب کردند  
 تا میره را از برکات او نصیبی بود چون جنازه او پیرون آوردند جنازه او بدست  
 هیچ کس نمی رسید فرمود که آن بدست جبرئیل و میکائیل است تا بدان رسید گویند  
 آن روز پیغامبر صلی الله علیه و آله و سلم بر سر انکشت پای میرفت فرمود که چندان ملائکه آسمان  
 بر زمین آمده اند که جای پای من نیست ولی شانه می بیند بس خود در قبر او رفت و او را  
 دفن فرمود گویند چون از قبر وی بر آمد جوده مبارکش تغیر عظیم داشت و هیچ کس را  
 بحال سوال نبود چون مسجد باز آمد امیر المومنین علیه السلام عرض کرد که آن تغیر را ببین  
 جبرئیل چون از آن قبر بدر آمدید یا رسول الله فرمود من در آن قبر کاری عظیم کردم او را  
 با سید و شخصت خود رفته بستم و همچنان می آمدند این بود قصه هلال رضی الله عنه  
 تا بدانی که اولیا حق از منظر خلق نباشند و در صحیح ترمذی این حدیث آورده و از  
 حدیث مشکات است که به راوی بدان حضرت میرسد چنین می گویند که شخصی  
 در مدینه بود و بر بنی عظیم تسلط بود چنانچه غلامان از وی دوری کردند و بگفتند  
 تا در سر راه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم خطی بساختند و در انجا بر سر برد و با



و بلا صبر می کرد و وقت که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم الجار سیدی پیش  
رفت و بر بالین آن دردمند شستی و دست مرحمتی بر سر وی نهادی و شفقتی بادی کجایی  
تا روزی لاجرم چون رحمت عالمیان بود روزی میگذشت و قدم در آن حوض نهاد  
تا آن مریض را پیش کشی کند جبرئیل و میکائیل وید بر بالین وی نشستند و او را در این  
عالم رفته بود فرمود که از برای چه امر اینجا حاضر شده اید گفتند که این کس یکی  
از خاصان حضرت عزت است و وفات کرده امر آمد که بکار سازی وی مشغول  
شویم فرمود که من باین امر اولی باشم پس صحابه را بفرمود تا بکار سازی او مشغول شدند  
و غسل کردند و بر وی نماز کردند و خود در قبر وی رفت و او را دفن کرد و بگریست  
دیگر قسمی فرمود چون فارغ شد سوال کردند از کمره او و تبسم او فرمود که چون او را دفن  
می کردم از غریبی و مرض او یادم آمد و گریه بر من دست داد بعد از آن حور بان دیدم  
که بر او فرود می آمدند و منازعت می کردند از آن شادی تبسم کردم صدق رسول الله  
تدبیری که دوستان حق چه طایفه اند باید که قطعاً نظر حیات بهیچ کس نکنی که  
او را پس از تحشت قبایی لا یعرفهم غیری حکایت آورد و اندک در شهر بصره دو مرد  
بودند یکی ابو عثمان غسال و یکی ابو یعقوب حنظل و هر دو مستحق پیرمکار بودند و روزی  
با یکدیگر نشستند بودند گفتند ما چهل سال تا این کار میکنیم چه عجب دیده ایم گفت  
روزی قبری می کشد چون بگذریدم سوراخی پیدا شد و نوری از آنجا با آسمان پیوست  
من بپندادم و پیوسته شدم چون با خود آمدم نگاه کردم بستانی دیدم خوش خوش تختی  
زده و پیری بر آن نشسته که نوروی تابان بود و مصحفی در کنار او و قرآن میخواند مرا  
گفت قیامت رسیده گفتیم یا شیخ این چه جای است گفت تو خبر نشینده  
که قبر ما عزیزی باشد از بهشت یا کونی از کوههای دوزخ گفتیم بلی گفت این از آن  
مرغزار بهشت است گفتیم یا شیخ این را بچه علی یا فقی گفت بخوان قرآن از مصحف

پس خبر ده امثال پنجاه را قرآن بسیار خواند پس آن سوراخ محکم کردم ابو عثمان  
غسال گفت روزی مردی بیاد بجا بست ضعیف و زنگش زرد گفت بیا که یکی  
را غسل می باید کرد من با وی من با وی بر فتم و نوری از وی قیامت تا از آبادانی بصره  
بدر رسیدیم خرابه بود در آن خوابه من زمانی توقف کردم چندان که آواز کردم هیچ  
کس جواب نداد در آن خرابه رستم دیدم سر بر نیم خشی نهاد و بروی بتکیده و روح  
تسلیم کرده من میختر شدم که غسل او چون کنم ای سبایی و مردی که سیوی چند پر آب دیدم  
و طشعی و تن شویی که حاضر شد و کسی را ندیدم چون سرش بر دوشتم بایش بر دوشتم  
و تن شوندا دند من دست بروی نهادم آب بردست من ریختم چون تمام کردم  
کفن بدست من دادند و بوی خوش و بوی اسباب حاضر شد چون کار تمام شد آب  
زیادت بود من غسلی کردم که آن سنت است پس نمازی بر وی بگزاردم پس از آن  
شنیدم که بر و در چمن بصری را بکوی تاباید و بر این ولی خدا نماز گزارد و از عقوبت  
جنازه او برود که قبر او خود پیدا شود و او را دفن کنید من بیرون آمدم دیدم چمن  
بصری با اهل بصره می آمدند و روی درین خرابه داشتند چون می آمدیدند گفتند  
زمانیست که منادی می شنویم که کسی می گفت بروید و نماز بگزارید بر جنازه دوست  
خدای در فلان خوابه پس نماز بروی بگزارید و او را بکف کنید تا کوهستان بروند  
قبری دیدند تمام کرده شیخ او را دفن کرد و باز شستم شب او را در خواب دیدم که در  
حسن و جمال در بهشت بر تختی نشسته گفت یا ابو عثمان غسال خدای بر تو رحمت  
کنا و تو ای پاک کرد و انا و جنانکه پاک کردی گفتیم این درجه بچه یا فقی گفت بخوان قرآن  
و سه نوبت بگفت اکنون اللهی که قرآن خوانان را جده درجات است پس دعوت  
بر دوس قرآن می باید کرد و مردن و قیامت برابر چشم خود دارد و بر دست حق است  
باشد و این نقل امام با فقی در کتاب روض الزمان آورده ابو لیث رحمه الله علیه



در کتب تبیین الفایق که یکی از عباد بعد از روزی مهمی داشت در عمارت خانه بآن  
 بازار رفت که کلکیران فی السند چون رفت جوانی دید که نور صلاح از روی  
 وی می تابست او را با خود بخانه برد و کاری که بود بکرد و نماز بوقت بگذارد و کار  
 کرده بکرد و عزت بسند و رفت این عبد العابد سه شب در فکر آن جوان بود و دیگر  
 رفت تا او را بیاید و او را ندید خبر او پرسید گفتند او سر حوش یکبار کاری کند او رفت  
 تا صبح دیگر دیگر بیاید او را ندید و با خود ببرد و کاری که بود بخانه مراد او بود بکرد و رفت  
 تا صبح دیگر دیگر بگذشت عبد العابد بیاید و او را ندید خبر او پرسید یکی گفت سه روز شد باز  
 پرسید که مگر او کجاست وی را نشان دادند رفت دید در مقبره خراب خفته بود  
 بر روی خاک بنایت ضعیف و در بخور عبد العابد زمانی بر بالین وی نشست و دست  
 مرحمتی بر سر آن جوان غریب نهاد و او را عیادت کرد چون او را دعا خیر گفت عبد  
 گفت چون بار یکدیگر حتی افتاده بر خیز تا بخانه رویم و چند روزی خدمتی بجای آوریم حتی  
 تا حق تعالی شاکر امت فرماید و میالفت بسیار بکرد گفت اگر مرا بخانه می بری  
 سه وصیت می کنم او در طعام و شراب مرا تکلیف نکنی دوم هیچ طبیب نیازی  
 و مرا بحال خود بگذاری و یکی دیگر وقت رسید و بگویم نس ویرا بخانه برو و چند روز بگذرد  
 روز نظر در روی او کرد و آثار مرکب بر جبهه او دید گفت ای برادر کرم کوی خوراک  
 و صحت سیوم آنکه مرا درین کلیم دفن کنی و کنن ازین سازی و نیکینی سبز و مصحف جلیل  
 بمن داد گفت چون از دفن من خاک بشوی این نیکین و مصحف را بپوشان و اگر شاید بود  
 از من سلام رسان بگو وقت که ازین غفلت باز آیی و پیدار شوی چون سخن تمام کرد  
 روی بتبدل کرد و کلمه لا اله الا الله می گفت و محمد رسول الله تسلیم کرد من بکار سازی  
 وی مشغول شدم و وصیت او بجای آوردم و او را در جوار مشایخ دفن کردم روز دیگر آن  
 پیر که رفتم و بر در خانه بیرون رفتم ناگاه بر پشت جیزی نشسته بودم در تنگ جایی بدست

وی و اوم چون بخانه باز اوم و آنرا بگو اندکی از حجاب آمد و مرا پیش وی برد و نزدیک  
 خود بنشاند من آن مصحف و نیکین بدست او دادم گفتم این از کجا بتو رسید گفت  
 اگر اجازت فرماید بیان کنم گفتم نزدیکتر آی بیشتر رفتم و قصه همه با وی بگفتم تا درون  
 بگریست گفت او کار کل میکرد و گفتم بی حد آن بگریست که من تعجب کردم گفتم  
 او را کجا دفن کردی گفتم در فلان جای گفتم اوجه بود از آن شما گفتم پسر منست  
 من هیچ نگفتم گفتم توقع دارم که چون نماز خفتن بگریزی بدین در حاضر شوی که  
 زیارت وی کنم بعد از نماز خفتن بر رفتم چون را مهنا خالی شد مرا و ن با جند غلام  
 بیرون آمد و بر فرستیم و با من سخنان می گفت من کس استم گفتم پسر شما بود چرا  
 چنین بر می برد فرمود که من در اول بلوغ از شهوت در زحمت بودم و از ترس  
 پدر زنی نمی توانستم کرد و از ترس خدای زنانه می کردم بس و ختری صالحه اصیل  
 صاحب جمال طلب کردم و با وی نکاح کردم و از پدر و متعلقات بنهانی دادم  
 این پسر مولود شد و پدر زبیده از بهر من بخواست من آن زن با بر بصر و فرستادم  
 گفتم وقتی که پسر خود حاکم شوم او را طلب کنم و این مصحف و نیکین بوی دادم آن  
 زن خود وفات کرده و او را بعد از آمده و خود را با نموده درین سخن پسر قبر وی  
 رسیدیم و گریه بسیار بکرد گفتم در وقت رفتن چه گفت گفتم سلام رسانید گفت  
 وقت آنست که پیدار و اشوی خلیفه می گریست گفت کنی ای جان پدر بعد از آن  
 گفت ای عبد الله کاه کاهی می آید تا ترا ببستم گفتم انشا الله و هرگز ز رفتم بس  
 این حکایت تنبیهی است بمذغالان را اگر نیک فکر کنند و دل از حشمت  
 دنیا پاک گردانند حکایت آورده اند که همیشه شخص مسافرت کردی و در  
 مسجدی ناگهانی روزی بشهری رسید و در مسجد رفت شب که جماعت کرد آمدند این  
 برخاست و حال خود بگفت گفت خانه میخوانم خواجه حاضر بود گفت بر من بگفت



پای افروزی میجویم همین مرد گشت من بدیدم دیگر گشت اگر دستاری باشد خوش  
خواجه گشت رسید این مرد کذا با خود میگوید حالی این مرد را از خیر این جماعت باز  
نیکند چون باز بگزارد گشت ای مردمان من جزا التماس کردم و این مرد را  
قبول کرد و شاه به خرجی راه میجویم خواجه گشت این نیز من بدیدم چون بیرون رفت  
با وی میرفتم گفتم خواجه اینها که گفتی همه را بمن خواهی داد گشت بلی چرا ندیدم تو مگر قدر  
نر نمیدانی که چنین آسان از دست میدی گشت قصه من عجیب است که گفتم  
حال خود با من بگوید گشت پدرم چون از این عالم برفت مال بی قیاس بگذاشت  
و من نیز در آن تجارت کرده و ده جندان شد روزی مرا عرضی دست و در آشنای بیخ  
روزی مرا شکسته دست داد و بپوشیدم تصور کرد که پدرم و چند فرزند خود را  
و نه برادر زاده مسلط بودند و در مرا کجاک سیر و تدر شب در لحد با خود آدم خود  
را لحد مقید یافتیم جاره نبود تسلیم شدیم قضا در آن شهر بنامی بود و در قبر من باز کرد  
دست کرد که گفتن از من باز کند من دست وی بگریتم آن مرد بترسید گفت می  
که مرا بخلط دفن کرده اند دست مرا بگرفت و از قبر بالا آمد و او با من بیاد چون  
بدر خانه آدم غلقه از خانه خود شنیدم کوشش کردم برادر زاده گفتم با من با جنگ آمده  
بودند جهت میراث پیرم بود که قتل واقع شود من در بزم گشتند گشت و این نمید  
شب گفتم خداوند خانه زن و فرزند نام حرم شدند من در رفتم گفتن در خود پیچیده و  
کلید ما از دست ایشان بزد آوردم و ایشان را از خانه بدر کردم و یک مشت زردان  
نباشد و آدم برفت از آن وقت باز دست کرم کشا ده ام و اگر بجای تو شب  
و در ویش بیاید هر یکی آنچه خواهند بدیم و من این مال در راه خدای صرف خواهم کرد  
بس هر چه تمایل کرده بود زیادت تر از آن بمن داد و مرا از کدای برانید پس این حکایت  
بند نامه شد همه غافلان عالم را تا باز وقت خود افتاد و امر و زنجاران انکار کردند که آن

عالم رفتند و باز آمدند آخر از قرآن معلوم کرد که فردای قیامت کافران کوبند ما را  
باز بدینا فرستید تا عمل صالح کنیم که ما را این زمان بقیه حاصل شد و از ایشان نشنوند  
و همه را در دوزخ اندازند پس این همه احکام که با بنیام فرستاد از برای اینست تا از آن  
شود و قیامت و از برای خود کاری بکن نیست ای که دست می رسد کاری  
پیش از آن که تو بنیامید هیچ کار حکایت است امام باقری رحمه الله علیه در کتاب روض  
الریاحین آورده که سالی با یکی از اولیاء حق مصاحبت بودم در سفر دریا و جمعی با ما  
در کشتی بودند روزی کشتی نزدیک جزیره رسید و باز ایستاد و قطعا غمی رشت  
اهل کشتی یکبار متحیر شدند تا گاه جوانی از آن جزیره ظاهر شد و سلامی کرد گشت  
و حاجتی گفتا سر دو بیاید ما در روی او نور و لایست دیدیم ما مردوان کشتی بیرون رفتم  
ما را بمیان آن جزیره برد و چشمه آب بود بغایت روشن و باره زمین در غایت  
صفایس بجای بسته از زیر خرقة بدر آورد و با داد و وضو می کرد و در رکعت نماز  
بگزارد گشت شما را وصیت می کنم که این خرقة مرا بشهر صور برید که شهری از شهرهای  
شام است چون در شهر دروید جوانی پرسید امر در رعایت حسن و جمال این خرقة  
مرا بوی سپارید و مرا از ما سلام رسانید و کلمه اشهادتین گفت و روح بحق تسلیم  
کرد پس ما بتکفین و تجهیز او مشغول شدیم و نماز بر وی بگزاردیم و در آن بجهه جاب بود  
سند معلم و برایش نه بود که لا اله الا الله محمد رسول الله و باره بوی خوش جندان  
جدا آمد در کار و صرف کردیم و بجا کش سپردیم و باز کشیم بقدرت خدای کشتی  
روان شد و سلامت باطل نجابت رسیدیم چون قدم در شهر صور نهادیم جوانی در  
پن منته ساکنی در رعایت حسن و جمال و جاهای فاخر پوشیده پیش ما باز آمد و سلام  
و تواضع کرد بسیار جوانک مادر صوره و سیرت او متحیر ما ندیم گشت کجاست  
آن امانت که بشما سپرده اند بسیارید و بسیارید ما گفتم سمعا و طاعة پس را در آن



نزدیکی مسجدی برد و خرقة بوی سپردیم او جا های خود بزرگ داد و خرقة در پیش  
گفت این جاها بفروشید و سفره سازید از عالم درویشی ما و امش بفرستیم  
البته این احوال بر او روشن گردان که این جوان چه کسی بود و ترا این خبر از کی شد  
گفت بداند که او یکی از ابدال اربعین بود یعنی چهل تنان چون وفاتش رسید خضر  
او را گفت تا خرقة بفرستد و مرا فرمود تا انتظار شما کنم این بگفت و از چشم  
مانا پیدا شد پس ما از قراق او کردیم بسیار بگردیم و تا شب در آن مسجد ببردیم  
با داد و بیاوردیم تا آن رختها بفرستیم همین که در بازار کردیم ما بگرفتند گفتند  
صاحب این جاها کی است و رختها بستانند و ما را با خود ببرند بدر خانه عالی رسیدیم  
چون در رفیقیم نه زبان و غلامان جزع و زاری میکردند ما را پیش میبردند بزرگوار  
نورانی گفت صاحب این رختها بر من است و از دی روز پیدا نیست بگویند که  
حال وی چه شد ما قصه جزیره و آن جوان و خرقة و احوال بر که با ما چه گفت و چون خرقة  
در پوشید و از مانا بدید شد برخواست و سجده شکر بکرد و اهل حرم را بشارت  
داد که وقت که خرقه بکشید که حق تعالی تشریف ولایت بفرزند پادشاه  
و او را از جمله ابدال اربعین گردانید بعد از آن ده بای آن رختها با دادند و چند روز  
ما را ضیافت کردند از آنجا عزم سفر حجاز کردیم در طواف شخصی سلام بر ما کردند  
کردیم آن جوان بود و دعای در کار ما کرد و نا بدید شد یکی از اولیا حرم از ما پرسید  
این چه کس بود گفت یکی از چهل تنان است فرمود که او این زمان از منفعت  
شناخت پس امام باقری اقیقت عمر در ملک مجاور شد و بمقام ولایت رسید و در  
و در عالم ظاهر و باطن بروی کشا و شد و بسیار از مشایخ و علما از وی استغاثه  
و با جازت او مشرف شدند و این کسی که در صحبت آن بزرگان بآن دولت  
مشرف شدیم و از برکات دعای او بر تو ما یافتیم الحمد لله رب العالمین باینکه

کرد حرم صاحب دو تن کردید یا ذکر اوصاف حمیده ایشان کنید تا از بر تو  
احوال ایشان نصیب تمام بیاید حکایت است آورده اند که یکی از اهل خشت  
بود و او را عبدالعزیز بن رومی گفتندی و نعمتی و شوقی داشت بمردی که نام آن مال  
از دست او برشت و لشکر روی نهاد و زنی و چند فرزند داشت و سخت  
درویش بود و جگر میگرداند مدتی سر با داد در خانه تحصیل کردی و سر حجابی بفرودختی و خرج  
کردی تا هیچ مانده و از هیچ مخلوق چیزی طلب نکردی روزی عظیم مضطرب شد  
زنش میگوید هر حال از بی کاری برود و باشد که چیزی جهت عیال حاصل کنی گفت من  
هیچ کاری توانم کرد و نمیدانم گفت بدان بازار رو که کار کل می کنند باشد که ترا نیکواری  
دارند آن شب نماز در فکر بود و خواب نکرد باز کردید بادل خسته مسجدی خراب  
درون رفت گفت بار خدا یا درین مسجد خراب بادی کباب بحضرت توناز منی  
عرضه میکنم باقی توانی چسبی اندک گفت و تکیه نماز در بست و تا شب نمازی  
از هر حضور او خشوع بجای آورد و بگزارد در آخر گفت بار خدا یا من وزن و فرزندان من  
بند تو ایم من آنچه توانستم کردم تو آنچه می توانی بکن شب روی بجای آورد چون بدر  
خانه رسید گوش بر در نهاد تا حال طفلکان باز داند که در شادی و خرمی اند و بوی طعام  
از خانه می آید در نزد زن آمد و در باز کرد گفت چراک ای مرد چه گریه بود که امروز  
کاروی کردی مرد بدالست که در سخن مرست پرسید که چه آوردند گفت وقت  
نماز شام مردی بسز نوش بیامد و دو غلام خوش صورت با او بود و وضو بر سر ایشان  
پرازالوان نعمت و طعامهای پر برکت که هر چند که بر میداریم مست و یک  
کسیه پراز ز سرخ گفت از ما بعد اید دعا برسان که گریه که امروز کاروی  
کردی میگوید که توان کار باز بیکر که ما از گرم باز نمی گیریم پس وی در طاعت کوشید  
تا بمقام ولایت رسید حکایت است که بید شخص سفر رفت و زنش



آبستن بود گفت ای مرد تو مردی و من آبستم با این فرزند بکنم و من از خوشنکسی  
ندارم آن مرد گفت ایستودع الله فی بطنک یعنی آنچه در شکم هست بخدای سپردم  
و رفت آن زن وقت زادنش در رسید زادنش روح تسلیم کرد و او را سپردند  
بجاک در آخر روز شومش بیامد مردمان تعزیت او باز دادند آن مرد جانم رفت  
ملول و محزون گفت انا بعد و انا الیه راجعون و ضوی کرد و رفت و بر قبر زن نماز  
و در برابر قبر زن نشست شب دید که آتشی از قبر این زن برآمد و هر زمان پیشتر  
قبر زن بجا و دید چون خشت از محراب داشت پسری دید بر شکم مادر حفته و پستان  
مادر در درون مرد از حرمی پس از حد اگر آوازی شنید که آنچه با سپردی با تو  
رسانیدیم پس سر قبر باز پوشید و پس بجای نه برد و آوایه بگرفت و بهر پرورید  
تا بدانی که در همه احوال توکل بر خدای می باید کرد و استعانت بدو باید کرد و در باب  
توکل حکایتی آورده اند اگر چه احادیث در باب توکل بسیار آمده اما این حکایت اینجا  
مناسب بود گویند شبی رحمه الله علیه مرید از آیه توکل میفرمود و روزی غایب  
شد و جمل مرید او در گوشه نشینست و توکل در شبانه روز بیج رزقی با ایشان  
نرسید یکی از درویشان بیرون رفت و در هر دو طرف بعد او بگردید و هیچکس از وقت  
روی نیلنا و پیش طبعی نصرانی رسید و از پای در افتاد و از کمرشکی عشی بگردان طبع  
پنداشت که رنجور است بیامد و نمض او بگرفت با غلام گفت ایچ او از کمرشکی  
است بر دو یک رطل نان و یک رطل گوشت و دوطلی شیرینی بیا و در رویش چون آن  
طعام بدید گفت ای مرد اگر عداوا میکنی با جمل من بدین رنج گرفتاریم بفرستاده  
جمل رطل طعام بخزید و بر پشت حال کرد و همراه در و پس کرد و خود به بنیان از عقب  
او رفت تا بپند که راست گفت چون آن طعام بنهادند شیخ در آمد گفت  
مخورید این طعام که در اینجا چیزی می پستم این تر را از شکاف در این سخن بشنید

نوه بزد و زنا بر سرید و گفت لا اله الا الله محمد رسول الله ایشان بشکرانه آن طعام بخورید  
البسته توکل نتیجه آن چنین باشد و نماز بر قبر و نماز غایب بیان کنیم و اختلاف  
مذاهیب که آن ضرور است و انستین امام شافعی رحمه الله علیه بر آنست که بر نماز غایب  
و نماز غایب تجزئی توان کرد و در لیلهای روشن دارد اول آنکه چون خبر بخاشی رسید که  
پادشاه جسته بود با یاران نماز بروی بگزارد و بجزو یاران بجسته و اسلام بخاشی در میان خلق  
نیکو بیان کنیم اما نماز بر قبر گزاردن دلیل آنست که سیامی بود که وایم مجد حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم می رفت چند روز او را ندید پرسید که آن سیاه کی  
گفته سه روز است تا وفات کرد فرمود جزا خبر من نکردید قبر وی بمن نماید صحابه قبر  
او بدان حضرت نمودند و نماز بروی بگزارد و بعد دیگر گفته اند دلیل امام ابو حنیفه رحمه الله  
آنست که او می گوید چون جنازه بخاشی در جسته بنهادند جبرئیل او را خبر داد پس او  
در اندیشه نظر کرد و نفس بخاشی می دید و نماز بروی می گزارد و تو بهر مذمب ازین جا  
بهیچیکه اندین عمل کنی صواب است و صدق است و جنان خواسیم درین آغوباب  
نماز معنی قرأت و دعا و آغوباب نماز بیان کنیم تا کمال نماز حاصل شود بنامی اما بکبر و تسبیح  
و تهلیل و معنی و جهت و وجهی از پیش گفته شد و معنی فاتحه نیز بیان کردیم بعدی بقار  
نیز شاید که دانند چون خوانند آن معانی در دل گذرانند بسم الله الرحمن الرحیم یعنی بنام خداوند  
بخشاینده هر یک از محمد و آله و ابی طالب العالمین یعنی خداوندان پرور کار عالمیاست یعنی او  
که سر او را حمد است و بس الرحمن الرحیم که بخشاینده مهربانست بر بندگان با ایمان ملک  
یوم الدین یعنی خداوند روز جزا است ایاک نعبد و ایاک نستعین یعنی تویی پرستیم  
و پس استعانت بتویی بریم و پس بدین الصراط المستقیم صراط الدین التمام  
علیهم یعنی ثابت را نماز بر راه راست آن کسانی که انعام کرده ام ایشان را یعنی پیغمبران  
و صدیقان و شهدا و صالحین غیر المغضوب علیهم و الضالین غیر آمان غضب گرفته



برایشان و گمراه شدند یعنی یهود و نصاری این بود تحت اللفظ فایده که در نماز پیش ازین  
مقدار معانی در خاطر نگذارد اما بعد از نماز کما صلیت رعدا در حدیث آمده یکی اللهم انی  
ظلمت نفسي ظلمًا كثيرًا فلا يغفر الذنوب الا انت فاغفر لی مغفرة من عندک  
و از منی انک انت العفو الرحیم اللهم انی اعوذ بک من فتنة الحیاة و الماتة  
اللهم انی اعوذ بک من الائم و المنعوم اللهم العفوی ما قدمت و ما اخرت و ما  
استررت و ما انت اعلم به منی انت المقدم و انت المخرج لا اله الا انت یا رحیم  
الرحیمین تمام شد باب نماز بعون الله تعالی من بعد ازین در زکوة شروع کنیم ان شاء الله  
باب پنجم در بیان زکوة و این باب بر شش فصل تمام می شود  
بدانکه بعد از کلمه شهادتین نماز است و ذکر نماز از پیش رفت و در کلام مجید حق تعالی  
نماز و زکوة با هم فرموده و هر جا که امر بقیام نماز فرموده از عقب آن ذکر زکوة کرده این  
دو حکم قرین یکدیگر گردانیده و بنده کار این امور و احکام مستلزم کرده تا نقد محبت بنده محکم  
امتحان زند اگر چه کرده و نگذاشته اید او می دانند جهت الزام محبت چون بنده کار  
و دعوی محبت می کنند مرجه داده و می دهد عطا می داند زکوة را فرض فرموده  
تا روشن شود که دعوی او راست بوده اگر چنانچه توفیق رفیع او شده و بعد عقل و شریع  
قدم او روی فرمان برداری نهاد و تسلیم امر شد نام او در جبریده سعادتمند گردانند  
و اگر بخل و محبت دنیا او را از فرمان خدای گردانید بقاوت رسید فصل اول  
حق تعالی در قرآن مجید فرموده که اقیموا الصلوة و آتوا الزکوة و نماز و زکوة جهت  
آن قرین یکدیگر گردانیده که اگر زکوة ندی نماز است نیز بنده مرجه داده که در نماز  
در زکوة نیز فرموده و وعید نیز همین سبیل و دیگر فرموده که یقیمون الصلوة و یؤتوا الزکوة  
و جایی دیگر فرموده و المقیمین الصلوة و السؤتوا الزکوة و جایی دیگر فرموده  
و آتوا الصلوة و آتوا الزکوة چنانکه غیب است بر زکوة دادن و معنی بعضی تر است

زکوة تا دینداران بس احکام چنین بر بندگان با ایمان جاری گردانید و ثواب بی حساب  
بر آن مرتب ساخت پس بر آن بنده مقبل مخلص بدن امور عمل کرد سعادت تمام یافت  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم در جواب سوال جبریل علیه السلام چنین فرمود  
الا سلام ان تشهد ان لا اله الا الله و تشهد ان محمداً رسول الله و تقيم الصلوة الکتابیة  
و توتی الزکوة المفروضة و تصوم رمضان و الحج خلیفه رسول الله و ابوبکر صدیق رضى الله  
عنه چنین گفته اما القرية بالصلاة و الزکوة فی کتاب الله و الله لا یکن فرق بین الصلاة  
و الزکوة یعنی بدستی زکوة دادن قرین نماز است در کتاب خدا می سوگند خورد که  
و الله که من جنگ کنم با هر کس که فرق بین میان نماز و زکوة و فرمود حکم خدایت که  
هر که نماز نکرده و زکوة ندهد و مانع آن گردد مستوجب قتل است و با و قتل نمایم  
و بدانکه زکوة در لغت عرب باکی و زیادتی است و درین چند قولست یعنی باکی  
از بخل و حرص و حب دنیا است نفس را و زیادت شدن و افزونی در دل و جان بعلم  
و ایمان و عمل و فرمان برداری خدایت و پاک گردانیدن و زیادت شدن  
مال از برکات الهی چنانکه حق تعالی می فرماید خذ من أموالهم صدقة تطهرهم و یزیدهم  
می فرماید بستان از مالهای ایشان زکوة فرض تا پاک گردانی نفسهای ایشان از بخل  
و حرص و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود ما نقص مال من الزکوة  
ولا من صدقة بل یزید بل یزید یعنی بکاست و کم نشد هیچ مال از دادن  
زکوة و صدقه بل بکسب و زیاده بار فرمود **فصل** بدانکه این باب مشتمل  
است بر شش فصل درین فصل اول بیان زکوة دیندارانست که حق تعالی  
جه نظر عنایت بایشان دارد اول آنکه در لغت برایشان گشاده و سیاه این  
جهان دنیا گردانیده باز هدایت داده تا بشکر آن قیام نموده و دیگر توفیق داده  
تا از غنای او پرور و کار برد آورده و بفرمان حق کار بند شده و خود را از قید بخل و حرص



برسانند و دل های بندگان حق تعالی از خود شاد کرده و اجر و ثواب بی حساب حاصل کرده  
 و امید رحمت و مغفرت پروردگار باشند و از مال ایشان چیزی نقصان نشد  
 بیک افزونی گرفت و از کمه بلا ما و آفتها امان یافت و در آخرت یکی را مقصد  
 و عده فرموده و در قرآن مجید فرموده مثل الذین ینفقون أموالهم فی سبیل اللہ  
 التایة یعنی مثل آنان که انفاق میکنند مالهای خود در راه خدا یعنی زکوة و صدقه مثل  
 آن دانه است که در زمین نمند و آنرا تربیت کنند و از آن صفت خوشه برآید و در  
 سر خوشه صد دانه باشد و زیادت کند آنکس که خود میجواید که خدای فراموش رحمت  
 و عطاست و داناست که هر کس شجری بایزداد و درجه زمان می بایزداد و حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده هر که صدقه بدهد اگر خود یکدانه خرما باشد  
 از مال حلال خدای تعالی آنرا قبول فرماید پس آنرا بفرماید که پروردید جانچه یکی از شما  
 کره اشب پرورد تا آن دانه خرما چند کوه احد گرداند و در ترانوی چشمت  
 و همند نمند و نفس قرآن بر این است که نیست گردانید مالی که بر بایدست  
 آورند اگر کوهی بوده گاهی شود و مال صدقه داده به پرورد و زیادت کنند و دانه  
 خرما کوهی گرداند و خرمود مال خود در چهار آورد بدادن زکوة و در حدیث دیگر  
 فرموده و سوکنه بر آن خورده که از زکوة دادن و صدقه از مال سیج کم نشود و در  
 صدقه فرموده که اول در دست لطف حق می آید آن زمان بدست درویش  
 می آید و صدقه بلا بازمی دارد و در عمری افزایش و مطابق این احادیث هر یکی چند  
 حکایت داریم اما آن در فصل آفرینان کنیم حالیا در فضیلت زکوة و صدقه و همند  
 کان آن چند آیات و احادیث گفته شد بعد ازین و عیدهای شدید که در شان آن  
 بخیلانست که امروز بکنند محسن و محبت دنیا گرفتار شده اند درین فصل دویم کنیم  
 فصل دوم در آنکه حق عزانه چنانکه زکوة دهند کار دوست می دارد و دو

و در عیدهای نیک و بشارتهای خیر است و چنانست ایشان را داده بچنین آن کسانی که  
 حق نیست بر خود نمی شناسند و بکفران و ناسی می پیرون می آیند و قدم در کوی عصیان  
 می نهند حق تعالی در دنیا و در قبر و در قیامت و در روز عذابهای شدید و همند  
 کرده و بدان گرفتار میکنند و در کلام مجید فرموده و الذین یکتبون الذین یکتبون  
 و لا یفقهون فی سبیل اللہ فبشرهم بعذاب الیم یوم یجلی علیهم فی النار جهنم فکلوا  
 مما جئناهم به و جنوا بهم و ما یظنون انهم یخفون لایفقهون فذوقوا عنتکم و عنتکم و ان  
 ای آنکسانی که مالهای بسیار دارند و بر مردم می نهند و انفاق نمی کنند و راه خدای  
 تعالی یعنی زکوة و در حدیث است که ده ایشانرا بعد از بیایست در ذکات  
 در آن روز که آن مالها بر پیشانی آنها می آتش دوزخ تاباند و پیشانی و پهلویهای ایشان  
 و پشتههای ایشان بدان داغ کنند پس ملائکه عذاب بآنها می آید این آن مالکست  
 که جمع می گردید بحرص و می نهاد و دید از برای نفعهای خود و حق خدای از آن نمیداد و او بدین  
 بخشید امر و زوتن در عذاب رسید بدانچه جمع کرد و می نهاد و رسول الله صلی الله علیه و آله  
 در معنی این آیت حدیثی فرموده که از آن عین معنی پیستفاد می شود که گفتیم تا حساب  
 میان بندگان خدای کشند در آن روزی که درازی آن روز بخانه هزار سال بود آن زمان  
 بروی حکم کنند و در آنچه زکوة دادنی باشد همه چنین باشد مثلاً اگر کسی داشته و کوهی بپسند  
 داشته بود و زکوة آن نداده باشد در حدیث درست آمده که فردای قیامت در آنجا  
 و آن انعام بروی می گزیند و او را در شب دست و پای خود را می مرساند تا اهل محشر  
 از حساب فارغ شوند و در حدیث آمده مالی که زکوة آن نداده باشند در روز  
 قیامت مصور کنند چون ماد کل یعنی از غایت زهر موی از سر روی رفته باشد  
 و دو نقطه سیاه بر پیشانی او بود و روی بخداوند خود نهاده مان باز کرد و او که زود مار  
 از عتب او برد تا ویرا بکشد و در هم می کشد چنانچه او از دندان شتر که چیزی شکند و خایند



و گوید من مال تو ام و بکنج تو ام و با بود غفاری گفت هر گاه کسی که مال جمع می کند و نمی داند  
حق خدای نمی داند از آن بعد از وفات او سنگ کرم سازند و بر سینه وی می نهند تا از  
پشت پیرون می رود و بر پشت او می نهند تا از سینه او پیرون می رود و از حساب خلاص  
فارع شود و در روایت آمده که مال بخیل که زکوة نداده باشد چون بمرد میخاسانند و در وجود  
او زنده و این یکی درین عالم مشاهده کرده اند گویند یکی از صدیقان که مرگ و انقضات بغیر حق  
کرده بود و در راه حق خدای میزد و حق تعالی روزی از حلال بوی میسرسانید من حیث لا یجوز  
یعنی از خزانه بی حساب خود روزی نزدیک شهری رسید و هیچ از حق تعالی زرقی حلال طلب  
کر و بگورستانی رسید که روی خراب دید و پیرانه استخوان و کلاهی چند دید بر آن استخوانها  
باز بر گرفت دیدیم تخت که بر آن استخوان زده اند گفت این زرقی است آیین  
چند نفر و شمع و خرج کتب و شست از سرفرازان آن استخوانها خرد میکرد و چند ده من از آن  
میج بر گرفت و باقی را که در چون بشهر در رفت پیش آنسکری برد و گفت ای مرد این من  
از من بجز آنسکر در ساختن آن منج عجب مانده بود سوامانی بر یکی زودید که ز سرخ است  
گفت ای مرد این من ز رخا لعل است از کجا آورده او حال باوی بگفت آنسکر مردی دین دار  
بود که این زرقی است که خدای تعالی ترا داده است و این سر نیست که خدای میداند  
این مردی صاحب معامله بود که گفت این چیز بمن رسیده که صاحب ملک زکوة نداده  
باشد او را ببال خود عذاب می کند و این مثل آنست حالی روزی تو کرده پس آنرا بر آتش  
عرض کرد و بغر و خشت و در راه خدای صرف کرد و بستانم می رسانید و جز از آن متع  
می گرفت و آنکس در عذاب ماند پس هر گشت خدای تعالی او را نعمتی و مالی داده باید که آن  
باید آخرت سازد و در آن تجارت کند تا خود از آن بهره مند شود و الا هر چند که بر نعم  
عاقبت بجزیت بگذارد و دیگری بردارد تا بنیان بماند چون سنگی در دل کوه و او در  
عذاب گرفتار سعدی خوش کنه نیست زو اندر کف مرد دنیا پرست

سوزای برادر بسند اندر است زو اندر خوردن بودای بهره زهر نماند چه سنگا چه زر  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود بخیل و زور خست و بیجکس بخیل ترا از انکس  
نباشد که زکوة فریضه ندهد و اگر آن بدید آنرا از انکس بگویم اگر مرد روز مال بسیار بخت و خرجهای  
بسیار کند و زکوة ندهد و بخیل ترین خلق بود پس باین آیات و احادیث زکوة  
از بغایت بزرگست و شخصی که از غایت بخیل خود زکوة ندهد و بسبیل مروت دهد  
و هدیه و تکلف چیزی بکسی ندهد و اگر غلوسه می برد و بشن سخت آن نیز باطل کند و این  
کرم وجود و صفت خداست هر کس خود را بدان صفت موصوف کرد و اند حق تعالی او را  
اوراد دست دارد پس امری چنین بزرگ از سر نادانی ترک نباید کرد البته علم آن بیایه بود  
تا داند که بجه نیست می دهد و بکمی دهد فصل سوم این فصل در بیان آنست که  
علم زکوة دادن بدانند و بدانند که زکوة در چه واجب و در چه واجب میشود و آن  
چند جنس است و از هر یکی چه می باید داد و چه مقدار می باید داد و بچه کسان می باید داد و چگونه  
می باید داد و هر کس از صفت خود می باید داد و طریق امام خود رعایت می باید کرد و اما مان  
جماعتی که بکلم این آیت کار کرده اند که انما الصدقات للفقراء و المساکین و العالین  
علیها تا آخر آیه خدای تعالی حکم چنین فرموده که زکوة باین مشیت طایفه دهند اول فقر و فقیر  
انکس بود که در دنیا هیچ نباشد دوم مساکین و مسکین انکس باشد که دخل او بخرج و بکند  
سیوم عالمان زکوة اند آنکس که مال زکوة جمع می کنند و بستانم می رسانند چهار جمعی  
که بنو باسلام در آمده باشند پنجم بندگان که خود را از خواجه باز خریده باشند ششم قرص  
و الا انکس بیغم غازی باشد ششم مسافرانند حق غر و علل زکوة را از روی حکمت برین چند  
طایفه مباح فرموده و او مصالح کاینات میداند پس در هر شهری از شهرهای مسلمانان که این مشیت  
باشند بایشان باید رسانید و اگر بعضی ازین باشند آنقدر که باشند بایشان باید رسانید  
چنانچه درین مملکت چهار پیش نیست برین چهار که باشند قسمت باید کرد و بنو صفت



امام شافعی هر طایفه ازین سه کس کمتر نماید و ادک اقل جمع سه اند و باید که اول زکوة جدا کند  
و مرتبی به فقر و به میکن و سه قرض دارد و سه مسافر طلب کند و بایشان دهد و در وقت  
این سه تن اگر تفاوتی باشد شاید اما بحدس امام ابو حنیفه اگر مرتبی ازین یک طایفه دهد شاید  
این زمان بیان نصاب و حلالان حول باید کرد و آنچه زکوة از آن باید داد اول زکوة  
زرو و نقره فرض است و در حیوانات شتر و گاو و گوسفند و در معشرات و حیوانات  
زکوة فرض میشود و نصاب هر یکی صاحب شریعت بیان فرموده اما فقهاء از زطلا  
بیست دینار نیم دینار و وقتی که یکسال بدان بگذرد باید داد از زرو زباید و ادک اگر  
نقره دهد درست نباشد و نیم در آن شهر و نیم در آن موضع که مال باشد باید و از نقره از دو بیت  
در نیم پنج دریم باید داد و تا دو بیت در نیم شریعی نباشد زکوة در آن واجب نشود و دو  
در نیم شریعی درین شهر شیر از زرو دینار بود و پنج در نیم بیست و پنج دینار بود و وقتی که یکسال  
در دست و ذمت او باشد و اگر اجناس باشد جهت تجارت حساب کند و بدهد  
اما انعام اول نوع شتر است تا پنج بشود زکوة در آن نباشد چون شود یک گوسفند  
یکساله باید داد و اگر زبود دو ساله و در ده شتر دو گوسفند و در پانزده سه و در بیست  
چهار و در پنج شتر یک ماده یکساله باید داد و اگر زبود دو ساله و در سی و شش ماده  
دو ساله باید داد و چهل و شش ماده سه ساله بود و در هشتاد و شش ماده دو ساله بود  
و در صد و بیست و یک ماده دو ساله بود و ازین حساب بر گیر و اما در گوسفند در چهل  
یکی باید داد و در صد و بیست و یک گوسفند و در ویست و یک ماده باید داد و در چهار  
صد گوسفند چهار باید داد پس برین حساب دهند و حلالان حول شریعت یعنی کمال  
در تصرف باشد واجب شود چون دو کس گوسفند در نیم آنچه بود اولم و از اهل زکوة  
باشند یعنی مسلمان باشد و آزاد باشد و سر و یک مال بود و بهر دو چهل بود و بهر دو یک  
یک گوسفند باید داد اما زکوة کا و ناسی کا و نباشد زکوة نباید داد چون سی تا یکصد

کاوی زرو و ساله باید داد و چون شتر کرد و دو کا و زرو و ساله واجب شود پس در هر سی  
یکی زیاده میکند اما زکوة معشرات آنچه عشر آن واجب شود پس امام شافعی کند است  
و جو و برنج و نخود و ماش و باقلا و جاورس و مویز و خرما و جودن بنصاب رسیده من یکمن باید  
داد و نصاب هشتصد من است یک جنس که اگر دو جنس بود زکوة در آن نباشد  
و وقتی که یک جنس شتر صد من بود و شتر صد من از آن جنس باید داد اما پیش امام ابو حنیفه  
هر چه از زمین سر زنده و یک آن واجب شد و الا گیاه و میوه و میوه و میوه و میوه و میوه  
باید داد و جایی که انکور بمویز رسیده انکور باید داد و خرما بهین سبیل و چون کندم و جو  
سخت کرد و خرمن کند و بداند نصیب درویش چه مقدار است و نیز وقت که بدد اگر  
تصرف در آن کند و اما باشد اما پنج شرط نگاه دارد اول نیت که زکوة بی نیت درست نباشد  
و اگر بویکل دهد که برساند و کیل در وقت دادن نیت کند و بزبان گفتن حاجت نباشد دوم  
تجیل کند و در دادن اگر چه پیش سال بود و دیگر زکوة از عین آن مال بود که چشم درویشان بر است  
پنجم باین چند طایفه دهد و اگر بطالب علم دهد بهتر باشد که درین زمان کسی باز وقت طلبد  
علم نمی افتد و شاید بود که از سه طریق مستحق باشند سر بنده خدای تعالی که او را توفیق داد  
و از عهده این امر بیرون آمد نماز و زکوة و حج و همه اعمال او بجل قبول رسید چرا که اسرار زکوة  
بسیار است و نفس شیطان دوستی مال در دل بند و حکمی کرد اندک حق تعالی بند کارزا  
در محبت خود امتحان می کند پس این امر در راه ایشان نهاد پس کسانی که بر سر حشمت این سر  
رسیدند و به انچه بجزند فرقه شدند و آنچه شان فرمودند دادند و جمعی بعضی ندادند  
و کس بود که نمی یکبار داد و محبت خدای و رسول بر همه اختیار کرد و دولت مردمی  
او را حاصل شد و آن ابو بکر صدیق بود رضی الله عنه که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
از وی پرسید که از برای فرزندان چه گذاشتی گفت خدای و رسول و از عمر رسید  
از برای عیال چه گذاشتی گفت یک نیم مال فرمود تفاوت منزلت شما بقدر کثرت است



و بعضی بودند که در ایشان جهان می زیستند که گویا عیال ایشانند و روزی خدمت ایشان میکردند و در مقام ایشان ریخته اند و لا جرم حق تعالی در قرآن مدح ایشان میفرماید که با وجود احتیاج در مقام منزل ایشان بوده اند که فرمود و یؤثرون علی انفسهم ولو كان بهم خصاصة یعنی آن جوانان را آنقدر از خود جدا داشتند با وجود آنکه در میان نهادند تا بخدا بگویند که اگر کسی دوزخ داشتی یکی را طلاق دادی و گویند شبی سری بریان بجای صحابه بردند و بخت درویشی او گفت بخانه فلان که رسید که از من فقیر تر است چون انجا بردند او را بخانه دیگر بردند و گویند بهشت خانه بردند و باز بخانه اول او بردند و بین که چه مردان بوده اند که با وجود فقری جهان چگونه در مقام ایشان بوده اند و ازین عجب ترکی از صحابه روایت می کنند که در روز احد بسیاری از صحابه کشته شدند و بسیاری زخمی و از بودند من فکر آب بردم و طلب برادر خودی کردم در کشکان او را بیا فرستم و از جلیوه رمتی داشت آب بوی دادم خواست تا بیا شاید ناله زخم داری بشنید نخورد اشارت کرد گفت پیش او بر جوشن سس او بردم بستم و پیش لب برد او نیز ناله شنید حوالهت بوی کرد انجا رفتم روح بخت سپرده بود چون بگریه آمدم او نیز بگریه برخاسته بود چون به دوم آمدم او نیز جان داده بود چون پیش برادر خود آمدم برادر من نیز روح تسلیم کرده بود آخر فکری بکن که ایشان خرد و جرم قوم بوده اند که در جهان حالتی از حفظ نفس خود نگذاشته اند و ایشان کرده اند انصاف بدو که بیعتی دانی که در مسلمان محتاج بود و ترمال بسیار بود و باز وقت او نیفتی و خواهی که درجات چون ایشان باشی زسی تصور باطل ز خیال محال و جماعت دیگر بوده اند که در محبت دنیا جان داده اند که حکم خدای و رسول قبول نکرده اند و درین از محبت دنیا از دست داده اند و ابد الابدین در دوزخ گرفتار شده اند از جمله تنبیه که در زبان حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بسبب بخل کاوشند و مرتد و قارون در زمان در زمان موسی علیه السلام مرد و بسبب زکوة ندادند متوجه عذاب

الهم ابد شد و خصلت بجا نرسم در بیان جمیع مائنان زکوة اول تنبیه که از جمله صحابه بود و بنیایت درویش بود و در درویشی صبر نکرد و بقضای حق راضی نشد روزی شکایت کرد بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از درویشی فرمود ای شعله صبر کن که ایام دنیا درین عمر نیست تا جایی که بر من گذشت و دولت آفت بهتر است گفت رسول الله من طاعت فقر می کنم و مال من حق تعالی دنیا بر من فراموش کند فرمود مکن که مباد از عهده شکر آن پیرون نموانی آمدن و گمراه شوی گویا بنور نبوت معلوم کرده بوده گفت من از عهده او تنگ بهر اچم او دعا می کرد حق تعالی منم کو سبزد بوی داد و برکت در آن نهاد و باندک روزی بسیار شد ثعلبه بدان مشغول شد جابجه از نماز جمعه باز ماند و در حوالی مدینه چراگاه آن بود که سبزد بود و از مدینه دور شد تا چند مدت او را ندیدند روزی خبری رسید که شد یار رسول الله جای کو سبزد آن وی تنگ بود و در مدینه بنظر موضع می یافتند چون حکم زکوة فرو داد و عالمان زکوة با طراف فرستادند یکی پیش ثعلبه فرستاد که حکم و فرمان خدای از هر جمل کو سبزد آن یکی بدو آن بدیخت حساب کرد و بخل کو سبزدش می بایست داد و شقاوت بخل گریه بانش گرفت که این جزای اینست یا بدان می اند من هرگز نمی دهم و کفران نعمت حق تعالی کرد و آن صحابه باز آمد و این سخن بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم رسانید بر زبان مبارک بگذشت که در کج یا ثعلبه حق تعالی بروی خشم گرفت و مالش روی در نقصان نهاد و انست که قدر خدای رسیده که سبزدی چند گرفت و مدینه آورد حضرت رسالت آنرا فرمود و قبول کرد و باندک روزی مالش از دست رفت جمعی از صحابه میگذاشتند ثعلبه را حده دیدند در سر را می افتاد و گفتند بهر حال او را بکاک سپاریم چون جای از تن وی برگرفتند زنا می دیدند بر میان بسته بود و بگفته بود و لعنه الله بر او که تا آخر عمر خدا و رسول جانشینها دارد و از کجا بکجا می رسد بگناه کافر نمی شود و امامت



راه گرفت اگر از آن باز نایستد و عادت پذیر نشود تا بحدی رسد که کردن و ناکردن  
آن پیش او یکسان شود و آری ایدند بک نیک و اندک از مشهور و چنانچه قارون هم  
بود علیه السلام که بقول شیطان فریفته شد حکایت در معالم التنزیل  
چنین آورده که قارون عم موسی علیه السلام بود و جامی و منصبی عظیم داشت در میان  
بنی اسرائیل و عابدترین خلق بود و بعد از موسی و هرون هیچ کس بهتر از وی توریته  
نمی دانست حق تعالی حکم قربان بنام قارون داد قارون چند روز ازین معنی بر خجسته  
یا موسی تو خود پیروی و او را با خود شریک کردی و حکم قربان نیز بوی دادی و هیچ منصب  
بمن حواله نکردی موسی گفت من هیچ چیز بخواهی خود نمی کنم و نمی توانم کرد الا بفراوان  
خدای و او را در دل حب دنیا بود بدناشت که امور تعلل بدینا میداد گفت بهر حال  
علم کنیم یا من آموز موسی علیه السلام علم کنیم یا بوی آموخت و همیشه بدان مشغول بود تا مال  
بسیار جمع کرد و تجارت و کارهای خفیه کردی از حرص پس کنج بسیار چنانچه مغروران  
آورده اند که حمل خردار کلید کنج او بود و در زمینت ظاهر بماند و در وی چنانچه در معنی فخر  
علی قوم به فی زینت گفت روزی پیران آمد و چند نفر از غلام صاحب حال بوی بر شسته  
بودند به لباسهای ایشان سرخ و بر استرهای سرخ بر شسته بودند و کمال پوش از قطیعه  
سرخ انداخته و همه آلات و اسباب ایشان از زر سرخ و صبح بجز امر و خانه بناخته بودند  
و دیوار آن از زر و سقف و درهای آن از زر و اشراف بنی اسرائیل پیش او رفتند و ضیاء  
ایشان کردی و هرون تکبرش می افزود حق تعالی حکم فرمود که بنی اسرائیل هر یکی جباری  
از رتق از روی جاهای خود بیا و بریزد همه فرمان خدای بجای آوردند الا قارون گفت  
من بر روی این جاهای نفیس چون این ریسانها بیا و بزم پس ازین حکم ابا کرد و متعاند شد  
حق تعالی زکوة فریضه فرمود موسی پیش قارون آمد گفت خدای تعالی میفرماید که از من  
دینار دیناری بده و از منار درم یک درم و از منار که ستمی و قس علی اند گفت چنین

که چون حساب کرد بسیار مالی بود گفت و انبتم موسی طبع در مال من کرده است آن  
حکم نیز نشنید پس بنی اسرائیل جمع کردند و سخنها زشت در شان گفتی و غیبتهای او کردی  
به روزی زنی زنا کار بود و او را طلب کرد گفت اگر کاری از برای من کنی ترا یک طشت  
برماند از سرخ بدیم گفت آن چه کار است گفت وقتی که موسی بر منبر سخن گوید حکم  
از نا کاران گوید من میان جمع سوال کنم که اگر تو چنین کرده باشی همین حکم باشد او گوید بلی تو بر من  
در میان آن جمع و بگوئی نه تو بامن زنا کردی چون این سخن بگوئی من این زر بگویم بدم زن گفت  
و در میان جمعی این شرط بگردید و زنی موسی علیه السلام بر منبر سخن می گفت و در باب زنا  
احکام خدای میفرمایند و در جم آن بیان میفرمود قارون بر خاست گفت اگر تو کرده باشی  
چون شود پس آن زن بر خاست گفت این زن و عویلی میکند که تو با وی زنا کرده  
موسی عظیم ازین سخن متعجب شد و وی بدان زن کرد گفت بدان خدای که توریست  
بمن داد و در باب شکافست که راست بگوئی آن زن بر خود بگریزد از ترس خدای تعالی  
گفت کلا و خاشای خویسته خدای که جناب تو ازین مقدس و بریست اما قارون  
بر این تعلیم کرده و گفته که زنی چند بمن و بد من آن زنی خواهم و این فقر در شان تو نمی کنم موسی  
فرود آمد و سر بجهت نهاد و گفت بار خدایا من تحمل این ندارم و حی که ترا بعثت کردم بر وی  
و زمین در حکم تو کردم موسی دیگر بر منبر رفت و روی با قوم کرد گفت بدانید که بجهان کبر  
بر ابرو عین بعثت کرد و بر قارون بعثت کرده اند از وی جدا شوید خلائق یکبار از وی  
خداستند الا دو کس موسی گفت یا ارض خدایه یعنی ای زمین بگیر ایشان را و تا کعبه فرو  
رفتند قارون فریاد میکرد که ای موسی ای حق خویشی که مرا بر مان موسی گفت فرود ش  
ای زمین پس فرو میرفت گفت مفتاد بار موسی را خواندند و موسی گفت فرود ش  
نابید شد حق تعالی فرمود ای موسی عجب دلی داری بظلمت و جلال من که یکبار اگر  
از من خلاص را بخوانی او را خلاص کردی و این خواندن با خلاص مراد است که اگر توبه



کردی و بر حکمای خدای کردی بنهادی پس بنی اسرائیل میگفتند که موسی از بهر آن که در دنیا  
مال بسیار او برگیرد و میراث یعنی برادر را در او هست این سخن بجهت رسیدن به خدا  
آن خانه های او با مالهای او فرو بر پس همه گنجهای او در زمین فرو برد و تا قیامت خود  
میرود و در قیامت در عذاب دوزخ گرفتار خواهند بود و حضرت نوح علیه السلام را خداوند تعالی  
و محبت دنیا و آخرت را بر یکدیگر خدای کرد و ملازم در نظر قرار داد و او را با کافران جا  
داد و دوزخ کرد پس سبب باید کرد که بخیل از نفس خود بدر کند و حق خدا را در دینش  
تأدیه دنیا به بلا گرفتار نشود و در آخرت با جرم برسد و علی بن ابی طالب علیه السلام  
را در دنیا بشیر مال بخیل بخا و دین او و احوال مال بخیل در دنیا ازین و در دین  
نیست یا آفتی بدان می آید و یکبار تلف میشود و چنانکه مشاهده کرده ایم یا آنکه هرگز دست  
میراث خود را افتاد و بهر چه خواست صرف کرد و بقیه و وبال و حسرت با خود بآید  
عالم بر وجه حبه حساب باز باید داد و فرج بعد از شدت آورده حکایت است  
گویند شخصی را مال بسیار بود و زکوة از آن نمی داد و ناگاه در آن شهر غارتی واقع شد  
و مال وی همه بردند آن مرد در ویش و بی توانی بروی بغربت نهاد و در یوز و کودی و روز  
کاری گذرانیدی روزی بشهر بصره رسید و در کوچه رفت مردی بر در خانه نشسته بود  
و جامهای گندیده پیشش نهاده بود و سلامی بوی کرد آن مرد شخص حال آنکس کرد و گفت مردی  
غریبم و زکوة است بخت افتاد و دارم و از سر احتیاج طوقی میکنم گفت چیزی می توانی بگو  
گفتم بلی او را پیش خود بنشانند و ورق چند حساب پیش وی بنهاد و چیزی چند برای او بگو  
گفت اگر مصیحت می بینی پیش من باش که مرا معامله با مردم بسیار است  
و تو آزادی نویسن تا ما از اینچه میخواهیم نصیبی بتوی و بیم در مای یک درم ترا بدیم آن مرد گفت  
حالی ندارم و جایی ندارم و گدایی نباید کرد و بقضای بصری بروم چون مدتی با وی بودم  
دیدم مردی بغایت بخیل بود و مالی پیدا داشت و معاملات با سراف می کرد و بصری

داشت همیشه او را کرسند و بر سر داشتی روزی باین مرد غریب میگوید من سالهاست  
تا آن روزی سری بریان دارم گفت چرا بخواری گفت زیرا که از من زیادت بود و مال  
مال کرده باشم این مرد با خود فکر کرد که تا کی در صحبت این بخیل بد بخت باشم همان روز  
کرد و نیست که اگر خدای مرا چیزی دهد سخاوت کنم و حق درویشان تمام بدم چون دید که  
بخیل خصلت بدست دل از آن پاک کرد و عاقلان عمل نیک از بدان آموخته اند که هر چه  
از کسی دیدند که بدست بخلاف آن عمل کردند پس حق تعالی سببی او را دیگر تو انگر  
کرد و ایند و بخار میگرد و بعد از مدتی بشهر بصره افتاد و متاع بسیار داشت خواجگان بصره  
او را احترام کردند روز دیگر گفتند خواجه صاحب کرم در شهر ما هست و هر چند  
روز دعوتی میکند بیاتما بضيافت او برویم پس او را با خود بردند چون رفت آن خانه  
دید که مدتی در آن بوده بود و اما عمارت بسیار کرده اند و چندان ایوان و بارگاه پر خشت  
اند این مرد بخیل میگردد چون غلامی جمع شدند خوانی یکشدند و الوان نعمت در آن  
نهاد از جلد صدر بریان در آن خوان بود نشانه آنکه در هر ضیافتی صد کوسه گشته  
پس سخن امر بخیلش باز یاد آمد دست از طعام برداشت و چیزی نمی خورد و نظر  
سوی آسمان می کرد و در قدرت حق تعالی تأمل می نمود آن صاحب ضعیف  
بکران او بود و هیچ کدام یکدیگر باز نمی شناسند چون سفره با خود رسید غلامی را  
آمر در بازار دار که با وی سخنی دارم چون مردمان بیرون فرستند غلامی آمد گفت خواجه دعا  
می رساند که سخنی با شما دارم آن مرد نشست تا خالی شد آن مرد بیاید و پیش وی نشست  
گفت در سر سفره با بخیلی میکردی و با حضرت عزت رازی میکنی از چه بود گفت بخیل  
سال پیش ازین من در این خانه خدمت مردی میکردم بغایت بخیل که سالها در آن روزی  
بود و نمی خورد پس او را باز شناخت گفت آن پدر من بود و من آن پسر کم را جان  
کرسم و بر سر منی داشت او بمراد بادی بر حیره و آن مال همه بدست من افتاد و دست



گرم شود ام و در راه خدای صرف میکنم و بندگان خدا را و خود را از آن تمتع میرسانم و این گفتم  
خدای تعالی در فضیلتی بر من گشود و مرا از درویشی بخواهنگوی رسانید و من نیز در راه سنجایم و قوی  
میزنم او گفتم بیا تا با اتفاق خدمت بندگان خدای کنیم چون بعد از شربت بسیار  
خدای را فرجی بخشید بوقت عمر در کار آخرت سعی نمائیم تا رستگار شویم  
**فصل پنجم در آنست که بخل غفلت است و دوستی دنیا بهر کجاست**  
و چندان غفلت بر دوستان دنیا غالب میشود و در آن غفلت وفات میکند و در عدا  
ابد می مانند و علما آورده اند که یکی از اهل غفلت بود و داری در خانه او بود هر روز آن مار درستی  
طلا پیش آن بنهادی و او بر کفختی بسبب آن آن مار دوستی داشت روزی مار  
بزد و مرغی در خانه او بود بگشت این مرد گفتم باین قدر با مار مصافحه نتوان کرد پس  
کو سغدی داشت آن نیز زخمی زد و بگشت آن مرد بترسید اما گفتم باکی نیست  
او هر روز بهای چند کو سغدی بمن میرساند متوجه آن بناید شد تا مدتی دیگر بگشت  
کینه کی داشت شبی در بگشت و بان نیز بیدار نشد و منتظر بمان زد داشت شبی بزد  
و پیشش را بگشت مردمان گفتم ازین خانه بیرون شو مبادا قصد تو نیز بکنند چون  
پیش خاک بسپرد و چند روز بگشت و محبت فرزند بر دلش سبک شد و دوستی مال  
مجمدان بود پس چند روز دیگر درست طلا می آورد و روز زارش را بگشت پس دوستان  
نصیحتش میکردند که تا یکی چنین غافل باشی پس چند روز بعد سوراخ آن مار نشیت تا آن مار  
بگشت دیگر غفلت او را و گرفت مار بید و یک مرد و اید شفاف بیاورد و این مرد  
خرم شد طبیعت این مار از خود گردیده است پس هم در آن شب بیرون آمد و زخمی بودی  
ز در روز دیگر مردمان بر بالین وی جمع آمدند گفتند آخ چند بار با تو گفتیم و نصیحت ما قبول  
نکردی تا در آن رنج ببرد غفلت این مثال است که علما آورده اند که اهل غفلت چنان  
در دوستی دنیا و مال مستغرق شده اند که هر چند پیشتر میگذرند حرص ایشان را زیادت تر

گفتم

که آورده اند که در شهری بادشاهی ظالمی حریص بود که از غایت دوستی دنیا در ایشان را دشمن  
میداشت و چنان حکم کرده بود که هیچ کس چیزی بدویش ندهد بلکه اگر خبر یافتی که کسی چیزی  
بدرویشی دادی دستش بر روی دققی درویشی فقیری بدان شهر رسید و چند روز صبر کرد  
میجکس باز وقت وی نینتاید و بغایت مضطرب شد از سر کس که چیزی خواستی بوی ندای  
نزدیک بود که هلاک شود بدو خانه رسید زنی صاحب جمال دید سفره پیش او انداخت  
و الا ان نعمت در آن سفر بود این مرد از غایت کرسکی دست طلبی برکشید آن زن  
بیا و مرجه خواهی بر گیر که مارا بجال صدقه داد و نیت درویش گفتم تو خاص از بهر خلای  
بد و از بچکس تر آن نیک زن دو کرده مان باطعامی چند بدان درویش داد و عذرا آن  
ظالم بد بگشت را خبر شد بگفت که مرد دست آن نیک زن ببرد غمدتی صبر کرد روزی  
بر کنار رودی نشسته بود و طفلی داشت و در آنجا بازی میکردی خبر در آن آب افتاد  
و آبس بر آن نیک زن صبر کرد گفتم انا بعد ناگاه شخصی نورانی دید که بر روی می آید  
و طفلی وی زنده پیشش می نشاند و دستش در دست شد و دست در حیب خود  
کرد و دست بیرون آورد و بر جای خود نهاد و دعا می کرد و دستش درست شد  
گفتم ای زن بدانکه من آن صدقه تو ام که امروز در دنیا دستگیر تو شده ام و در آخرت  
به نیکوترین وجهی تو خواهم رسید و آن بادشاه برنجی گرفتار شد که عبرت عالمیان بود و چنان  
حکایت معلوم شد که بخل اگر بر کسی مسلط شود او را در بیابان غفلت و ضلالت بگردان  
میکند و عاقبتش کج می شود هر کس که صدقه با خلاص میدهد و دنیا و آخرت بثمرات آن  
میرسد چون از آن بادشاه ظالم شنیدی از آن بادشاه سخی عادل بشنود از آن درویش  
صابر که التماسات بغیر حق نکند و کلی امید بجزرت حق بستاند که بگو که کار روی می سازد و  
حکایت است آورده اند که در بعد از مردی بود که از درویشی بهره تمام داشت  
و در فقر صبری و نیکویی او را بود و چند روز بر روی بگذشتی که نه خود چیزی خوردی و نه فرزند آن



و سر کز طلبی از هیچکس نکردی چون زن دفر ز لاله اش لطافت رسید نه ز نش میگوید بر و از  
بی رزقی بر و آخر این شتابان در بهر می گردند تا رزقی حاصل میکنند آن مرد از خانه بیرون آمد  
مول و خسته خاطر بکنار و جلم رفت و وضو می کرد تا زود در آید وضو گفت بار خدا یا من  
از غیر تو نمی خوانم و با نفس خود در گشت و گوی بودی می گفت و الله که اگر ملاک شوم حاجت  
بغیر حق نبرم و اگر رحمت میدی ترا درین آب عرقه کنم بر خاست و در مسجدی رفت  
و بنام مشغول شد ناگاه قاضی بانه تن از عدول و متعلقان قاضی در آن مسجد آمدند زمانی  
در آن توقف کردند حاجی بیاد از آن غیبه و ایشان را بر گرفت و بیرون برد این مرد با خود  
گفت بروم و ببینم که قاضی چنین خلوت و بیا و بجا میرود پس با ایشان بر رفت و دید که در  
خانه رفته اند و نیز در رفت و کسی منع نکرد و لحظه بگذشت و کس از مقربان غیبه بیاد نداشت  
و با هم عقد نکاحی در بستند و قاضی خطبه بر خواند و ایشان مرد و بر رفتند در حال خادمان  
غیبه بیاد نداشتند و در طبع بیاد و در پیش سر یکی یکی بنهادند چون سر پوش برداشتند  
به ز سرخ بود و بر سر هر یکی کوفی فیض نهاده و هیچ طبع پیش آنقدر تنها و نه خادمان  
غیبه نداشتند گفتند شخصی دیگر با ایشان است و چیزی پیش وی نبریم گفت از قاضی سوال  
کنید که چون بازده بودید چرا نام ده نوشته بودید قاضی گفت همان دینم این مرد با خود  
در عقب مادر آمد غیبه آنرا طلب کرد گفت جانا خوانده در خانه مادر آری گفت  
داعی ایشان که بود گفت خادمان بودند این مرد گفت داعی من سزاوار معترت بود  
داعی تو که بود گفت کرم شد داعی این فقیر بود غیبه را این سخن خوش آمد فرمود نعم الداعی  
خوش داعی ترا ختم شد پس در خرد داعی ترا انعام باید کرد در حال منصب وزارت  
او را داد و اختیار مالک در دست او کرد اینست نتیجه خبر در ویشی و چون دین خود را  
در دنیا و در آخرت سلطنت خواهد بود و حکایت آورد و اندکیش شبی  
رحمة الله علیه در اول حال پیش شیخ جنید رفت و مدتی خدمت او کرد تا جذبات ربانی او را

روی نمود و خوارق عادات بی اختیار از وی ظاهر و روی غیبه شیخ جنید را طلب کرد  
و ابو بکر شبلی در خدمت شیخ بود چون پیش غیبه نشست غیبه سوالی از شیخ بگردانید و از  
خوش نیامد جوابی گفت که غیبه از آن برنجید و سختی بی ادبانه در جواب شیخ بگفت شبلی را  
طاقت نماند چون اول حال بود دید که غیبه بر نهالجه است که در میان آن پوست بچه  
بگ بود و در پشت عرب بچه بگ را شبلی گویند شبلی نظر بدان پوست بچه بگ کرد  
گفت ای شبلی کبر این ظالم را آن پوست بگ بعد از آن خدا زنده شد و در حق غیبه آویخت  
و نزد یک بود که او را هلاکت کند شیخ جنید با یکی بر بچه بگ زد و در حال همان پوست شد  
و بر جای خود پوست پس روی شبلی آورد و با یکی از سر منصب بروی زو شبلی بینداد  
و از نهوش بر رفت غیبه از غایت و پشت از پشت فرو آمد و سر شبلی در گشت گرفت  
و سر خراشی شیخ میکرد و بر سر برایش شیخ میداد و بر آنست که ایشان عجب قوی اند شبلی با خود  
آمد چندان میبست شیخ در وی کار کرده که باقی عمر در آن حیرت بماند شیخ فرمود چون در حضر  
بالی ابدی چنین کرد او را از شد بد گشتند پس او را این گینست شد که ابو بکر شبلی پس لعل  
بروی بماند بعد از این مرکز کسی انش نیکرفت و دایم در کورستان و در خواها با سر بردی در  
مقام تجر بماند بود اما وقتها شیخ پیش او رفتی و با وی صحبت داشتی و معتقد که در طریق  
او واقع شدی رفیع کردی روزی جمعی طالب علمان که نو بخدمت شیخ رسیده  
بودند و حال ایشان معلوم نداشتند با یکدیگر مشورت کردند که شیخ بابا و خود این مفضل  
و کمال پیش شورید علی سر و پای میبرد و با وی صحبت میداد و شاید که در شریعت  
بغایت جاهل باشد این سخن بجمع شیخ رسید فرمود پیش وی روید و مسد مشکل که خواهید  
سوال کنید تا بداند که عالم است یا جاهل ایشان میفرستند در راه مشورت کردند که از  
سوال کنیم اتفاق کردند که از مسد که پرسیم که متین است که او را در سر عمر مان نبوده و از  
دانشن این علم فراغت داشته چون بوی رسیدند سلام کردند و سوال زکوة کردند گفت



از بیست و نیا و نیم دینار و از دویست درم پنجم درم سیم به ابواب زکوة با فروع و شعب  
 آن بیان کرد که ایشان متحر شدند و باز گشتند چون یار و برستند ایشان را باز خواندند  
 زکوة شصت که گفتم و زکوة با چنین نباشد گفتند آن چگونه بود گفت اگر مایه بیست  
 و بیار باشد نیم دینار بدینم آن زمان آن نوزده نیم دیگر فراست بدینم که چرا یک سال از نیکای  
 داریم تا زکوة در آن واجب شود ایشان از روی طالب علمی گفتند ترا درین قول و  
 شرعی باید و معتدای تا ما بشنویم گفت معتدای من انکو بکر صدیق است و دویلی  
 آنکه حضرت رسالت او را مستحسن داشت ایشان باز پیش شیخ آمدند و از شرمساری هر  
 در پیش انداخته شیخ فرمود ای فرزندان آنچه شما میخواهید و او بیا را علم لدنی می باشد  
 این مسئله زکوة این قصه درین فصل آوردم تا جمعی دون القلتین طامری اعتراض بر اهل  
 حال نکنند و بانگ الفاظی که تکرار کنند مغرور نشوند باید که از سر حد کار گشته و از انقاس  
 اهل معنی محنت خواهند باشد که از غیب دری برایشان بکشاید بیست  
 کورت و جدان نباشد قول صحیح است که عرفان در نمی آید بکفستار  
 فصل ششم در امر از زکوة است که حق تعالی جزا هر اراده و قاین و ضمن  
 و اذن نماده است اول مایه است از بخل که این بخل بجا می آید در دل تا از آن پاک  
 نشود شایسته قرب حضرت حق نشود ازین سبب زکوة را چون مال گویند و دل از آن  
 پاک پاک نمیشود الا باب کرم ازین بود که زکوة بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 و فرزندان او حرام است تا حدی که امام حسن بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهما  
 طفل بود و یک خرما از زکوة در دامن نهاد آن حضرت انگشت در دامن وی کرد و بیرون  
 آورد و فرمود کج کن یعنی بیز از سر دوم اظهار شکرت و مسنده زکوة را که حق تعالی  
 از خزان احسان چیزی بمن داده و دیگری را نداده و او را محتاج من گردانیده پس من شکر  
 این نعمت در شان او رخصی و احسانی باید کرد و باید که اگر تقصیر کنم مرا بصفت او کرد و اندوختن

این معنی در دامن زکوة تجلیل کند چنانچه پیش از سال بدید و شادی بدل درویش رساند که درین  
 چند دقیقه است احوال آنکه بر عرا غما نیست و چه دانند که در آخر سال اوزنده باشد  
 پس بیست خود کاری از پیش برد باشد بیست غم خویش در زندگی خور که خویش  
 برده نبر و از دار حوص خویش و چون صدقه بدویش رسید و عا درویش نیز زود و  
 با جابت میگرد و بلا دفع میشود که اگر تاخیر کند مبادا که شیطان و وسوسه کند و او را از خیر باز  
 دارد و دقیقه دوم آنکه در حدیث صحیح ثابت که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 سر روزگفتی چند نوبت یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک و در حدیث دیگر  
 یا مقلب القلوب صبر ف قلبی علی دینک و در حدیث دیگر فرمود دل مومن دو  
 میان دو انگشت چون خداست هر چنانکه می خواهد میگرداند ازین بود که امیر المؤمنین  
 علی رضی الله عنه در نماز درویش بدید و در رکوع اشاره فرمود تا انگشتین از دست او  
 بیرون آورد و از مسجد بیرون بیرون میرفت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم اثر خرمی بر  
 درویش بدید از سوال کرد گفت یا رسول الله عظیم محتاج بودم آن جوان قریشی در نماز  
 اشارت کرد و انگشتی خود بصدقه بمن داد و گویند یکی از مشایخ در متوضی بود درویش  
 چیزی طلب کرد و شیخ جامه بر کند و بیرون انداخت و درویش برگرفت سوال کرد  
 که جوامع نکردی تا بیرون آیی گفت رسیدم که مبادا دلم بگرد و ندیم بس در خیر  
 تجلیل می باید کرد که فرموده لا تجز لا تجز یعنی در خیر تاخیر تاخیر میکنند دقیقه سیوم آنکه  
 در لم منها حرام و در ماه رمضان و بد که هر چند اوقات شریفتر ثواب بیشتر ازین  
 بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در ماه رمضان هیچ نکذاشتی الا آنکه همه  
 بدادی دقیقه چهارم آنکه در بهنای بد سنه که در اشکارا از ری خالی نمی باشد که فرموده صدقه  
 بهنای خشم خدای نباشد و در حدیث صحیح آمده که از آن منعت که در سایه عرش باشند  
 یکی انگشت بود که صدقه بهنای داده باشد و باید که بزبان نیز نگوید و سلف درین باب



جان مبالغه کردند که صدقه به بابینایان می دادند و سخن نمی گفتند تا ندانند که کیست و کس بودی  
 درویش طلب کردی که کجا در خواست و در جائه او بیستندی یعنی تا ستانده نیز ندانند  
 اما کردل خود را از ربا پاک کرد و اندوازش نفس خود را بمن بود و دانند که اگر بر ملا میداد دیگران بروی  
 اقتدا می کنند شاید و قیو پنجم آنست که منت بر درویش نهند که صدقه باطل بر داند که حق تقا  
 فرموده لا یسئلونک صدقا بلکم بالحق و الا ذلک یعنی باطل کنید صدقات خود بمنت و رنج  
 برسانند و گفته اند رنج آن بود که روی ترش کند و پیشانی در هم کشد یا سخنان سخت گوید  
 یا بجهت حقارت در روی نگیرد پس باید که روی کشاده دارد و عذر خواهی کند و اگر دعا کند  
 به حاجت جواب گوید و از وی منت داند که بسبب درویشی او در فردوس علی فرود  
 آورند و دانند که درویش صابر به پانصد سال بیشتر از تو انگر بهشت بر نرساند که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله وسلم می فرماید که یزید خلوان الجنة قبل اغتیا بهم بنصف  
 یوم و منو خمسایه عام و قیو سیم آنست که چون صدقه بر درویش دهد هیچ توقع بوی ندارد که  
 او را کاری فرماید یا حرمت وی دارد که اگر ندارد بر بخت و یا اگر سلام نکند گوید من با وی  
 چنین کردم و او چنین کرد که اینها همه منت باشد و در حدیث دیگر آمده که انکذا الغلیا  
 خیر من یزید الشعلی کسی را نرسد که بر درویش منت نهد که دست بالا دست لطیف  
 خداست که اول در آن دست میرسد و عایشه و ام سلمه رضی الله عنهما چون صدقه بر درویش  
 دادند میزدند دعا که درویش کردی ایشان مثل آن آن دعا کردند می تا صدقه خالص ماندی  
 و بدانند که درویش باز از دوش او بر گرفت و ثواب بوی رسانید پس منت از وی دارد  
 و قیو ستم آنست که از مال چیزی بهتر بر درویش دهد و از حلال دهد که آنچه شبهه بود یا حرام باشد  
 تقریر آنست که خدای تعالی پاکست و خیر پاک بنزد که فرمود لا یمسوا الجنة من یفوتون  
 و لستم با خذیه الا ان تعوضوا فیه یعنی آن چیز که اگر بشا دهند بکر است ستانند از او راه  
 خدای صرف کنند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که یک درهم باشد که بهتر از ده

تقریر اتمی ۳

سبقت گیرد و این از آن بود که بهترین را دهد و بدل خوش دهد و قیو ششم آنست که بخوش که درویش  
 بود که هم صدقه باشد و هم صلت رحم اما بخوشی که نتوان داد که شرعاً نفقه او بروی باشد که آن  
 زکوة در خود صرف کرده بود مثلاً پدر و پدر و مادر و مادر و مادر و فرزند  
 هر چند که فرزند و برادر و برادر زاده و خواهر و خواهر زاده بخدمت امام ابو حنیفه برادر زاده  
 و خواهر زاده نتوان داد که سس او در نفقه داخل اند بهر حال نیکویی با خویشان می باید کرد که  
 احادیث بسیار درین واردست و مادر و قیو ازین حکایتی مناسب بیادیم  
 فصل ستم این فصل مشتملست بر حکایتی چند که تعلیق بدقایق زکوة دارد  
 و همه از کتب معتبره و علمای بزرگت بهار رسیده اول در بیان لایزال یوخر یعنی فرموده در خیر تأخر  
 میکند حکایت آورده اند که در زمان امام شافعی رحمه الله علیه طفلی بود بهر  
 پیشه که او را میدادند قرا نمی گرفت پدر و مادر او در کار و در ماندند پس اختیار در دست  
 پسر کردند هر پیشه که او می گفت او را می بردند و قرا نکر فتی و باز آمدی روزی پدرش او را  
 برگرفت و پس امام شافعی بر دقتضا آن روز روز سه شنبه بود و امام درس نمی فرمود  
 و تنها در خانه بود پدر حال آن فرزند بیان کرد فرمود که او را پیش ما بگذار و منظر در روی آن  
 پسر کرد بنور ولایت سری چند روی مشاهده فرمود گفت برو و ایمن باش و تو کل رضا  
 کن که زود باشد که این پسر حلوائی نبات از دیکه نفقه بکنی زیر در دمان شما نهد و از  
 علم بهره تمام باید بدردست امام بود داد و خرم بیرون رفت امام را در خاطر آمد که  
 تلقین او را بدید دیگر فکر کرد که فردا که چهارشنبه است او را تلقین دهم این حدیث را و آنکه  
 لا یزید الا یزید او را زوای ادب بنیشت گفت لا یزید الا یزید گفت این تلقین امروز تو باشد  
 باید که تا شب در آن تکرار کنی و امام را در سه شنبه صبحی خندید بود او را در خانه دعا کرد  
 و بر رفت پسر درین کله تقریر و تکرار میکرد قضا در آن ساعت خلیفه از جام بیرون آمد و قرا  
 طلب کرد تا ناخن باز کند زن خلیفه میگوید امروز سه شنبه است ناخن نباید چسبید



گفت هیچ نقلی از حدیث برین منت گشت چنین استماع کرده ام و بغایت مشهور است  
خلیفه گفت اگر نقلی صحیح برین باشد قهراً و الاً مبالغه میکنی زن سخنی دیگر بگفت خلیفه  
گفت حاجت بگفت و گوی نیست پیش امام شافعی فرستیم و سوال کنیم پس یکی از حجاب  
بفرستادند چون بیامد امام در خانه نمود حاجت باز آمد گفت امام در خانه نیست  
گفت هیچ شاکردی از آن او حاضر نبود گفت یکی گفت بر و او را بیار حاجت باز آمد  
و پسر را پیش خلیفه برد سوال کرد که چند مدت است تا من امام چیزی میخوانی گفت  
امروز بخدمت امام رسیده ام خلیفه گفت سبحان الله بهر حال تعلیق امروز تو چیست  
گفت لا اله الا الله لا اله الا الله بگویم تا بگویم که تعلیق این پسر خود جواب  
مسئله است یعنی تا سخن بگویم فتنه است و کار خیر است پس در خیر تا خیر نیاید  
کردن در مقام تعجب گفت لا اله الا الله بگویم تا بگویم که تعلیق این مسأله ما افتاد پس  
برابر خلیفه دیگری نمره در سر آتش بود و جلوی نبات می ساختند و کعبه از زرد در آن بود خلیفه  
گفت بدین شکوه این طفل خرم باید کرد تا بشیر بی علم در دل او جای گیرد و بنمود تا آن دیگر  
با جلوی و کعبه بدان پسر دادند پس آنرا برداشت و پیش مادر و پدر برداشان چون آن حال  
مشاهد کردند گفتند الله اکبر کرامات شافعی چنین زود واقع شد این قصه پس امام  
شافعی باز گفت لا حول ولا قوة الا بالله یعنی هیچ چیز بجز قول و قوة مانیت  
بگو هر چه باشد خواهد بود بجز قول و قوة خداست و در مانع از عجز و نادرادی و بجا کی نیست  
پس آن سر را تربیت فرمود تا یکی از علماء آن عصر شد میر گشت یکم نظر آن بزرگ دین  
پس سعی باید کرد که خود را منظر و منظر خارج دولتی گردانند تا از آن عرض منظر است  
رحمت و عاطفت حق عز و علا شوند پس منظر آن منظر می باید بود بیت  
بگویش تا که گنجی خورشید در دل مردم که دل منظر که حس است بگو که در منظر افندی که که زعفران افندی  
بقوه جاه ملامت منظر بار از آن به که از دلی بدر افندی جای در روزی بصد و شصت

منظر انجا گشتند جز غزنی داشته بود حکایت در کتاب لغت المطالع این نقل  
آورده که در زمان ماضی یکی از صلحا و عباد بود و سالهای در طاعت خدا بسرده بود و حی آدمی پنهان  
زمان که با این بنده بگوی که آنچه از عمر تو مانده قضا چنین رفته که نیمه در نعمت و زمانه نیست باشد  
و نیمه در فقر و رنج و بلا هر کدام که خواهی اول اختیار کن آن پیغام آن پیغام بآن بنده صالح رسانید  
آن مرد گفت کاری چنین بی فکری و مشورتی جواب نتوان گفت رفت و زنی صالحه  
داشت و با وی مشورت کرد و زنی عاقله بود گفت ترا چه در خاطر می آید گفت اولی  
آن بود که اول درویشی و مشقت طلب کنیم تا در آخر عمر که پسر و ضعیف باشیم در صحت و نعمت  
بهر بریم زن گفت مرا چیزی دیگر بخاطر می آید اولی آن بود که اول خیر از خدای بخوایم چون اول  
مارا نعمت و جمیعت بود در آن دولت جمع دوستان بدست آوریم و بکرم و عظمی ایشان را  
حمید کنیم چون آیام نادرادی برسد ایشان با ما انعامی و شفقتی بکنند شوش قول او قبول  
کرد و پیغام بر گفت اول مارا نعمت می باید پس خدای در نعمت و دولت پروری آن  
بنده بکشد آن مرد حق خدای تعالی خودیشناخت و در پست کرم بکشد و در نیکویی که  
می توانست با بنده گان خدای بجای می آورد تا آن مدت بسر رسید و زور و زور نعمت  
و جمیعت زیادت بود روزی بآن پیغام بر گفت سخن شما صدقت اما آن مدت  
بگذشت و ما بجهان در نعمت و جمیعت بسر می بریم آن پیغام بر با خدای مناجات کرد  
و حی آمد که با وی بگوی چون تو حق نعمت ما بجای آوردی و تو با ما لایمی از بنده گان ما باز نگرانی  
ما با ما کرمی نعمت از تو باز نگیریم بشارت ده بنده ما را که همه عمر تو در نعمت و محبت خواهد  
و در آخرت ثواب بی حساب او را هدایا کرده ایم و بدو رسانیم آن خدای غافل از این حکایت  
بندی بر کرد و چون اختیاری تر داده اند حق خدای تعالی خودیشناخت و از مال خدای  
بنده گان او را بنوازه بر مقدار که توانی تو خاصه زکوة فریضه البیته بدی تا دولت دنیا و آخرت  
بیایی و هر کس که کفران نعمت کند از وی باز ستاند و محجاج شود تا ببرد و بحیرت را کند



و دیگران از آن پیاپیند و او در عقوبت حساب بماند پس مرد عاقل آن بود که بکار آخرت  
 پردازد و از برای که ششگان صدقه و دعای فرستد که صدقه و دعای خلاف مردگان  
 میرسد و این مردگان عظیم محتاج اند فیکست که شیخ صالح مری رحمه الله علیه را کابر  
 شایع بود شبی از خانه بیرون شد تا مسجد رود و هنوز بجا بود و در مسجد نشسته بود و دید  
 روی بکمرستان آورد و زیارتی میکرد و دعای در کار ایشان میکرد و نقش خوش بود و زمان  
 در که شتر اقبیت شد چشمش در خواب رفت دید که نیم مردگان از قبر بیرون آمدند و  
 و ملائکه دید که از آسمان طبلها می آوردند و سر پوشها از نور بران بود و پیش ایشان  
 می نهادند و ایشان بر می گریستند و در قبر می ریختند جوانی دید شسته بغایت ملول  
 و متفکر و هیچ طبق از بهر وی نیار و روزی سوال کردم که جماعت همه در خرمی اند و تو  
 در اندوهی چرا و این طبعها چیست گفت بدانکه این صدقه و دعاست که دوستان  
 از برای ایشان میفرستند و ملائکه آنرا بایشان میرسانند و ایشان بدان خرمی نمایند  
 گویم تو مگر کس نداری گفت مادری دارم و شومری کرده و با شومر مشغول شده و قطعاً  
 مرا یا دغی کند و من چنین محروم مانده ام شیخ پرسید مادر تو کیست گفت در فلان محله  
 و ایشان خانه نیکو کمند و این در شهر بصره بود شیخ از آن حالت باز آمد بر خاست  
 بمسجد رفت رفت و نماز صبح بگزارد و چون آفتاب برآمد حذایرا قدمی در آن محلت  
 نهاد و بدان کوه شد بهمان نشان آن دو خانه دید و در بزرگترینی آمد گفت چه کسی گفت  
 خاتون را بگو که صالح مری ایستاده آن زن چون بام شیخ بشنید بغایت خرم شد و در  
 بکشت و شیخ در رفت خانه بس تجمل و دید پرده او کخته زن از بس پرده سلام کرد شیخ  
 برکنی روضه نشست گفت ترا پیری وفات کرده است زن بگریست گفت بلی  
 گفت من دو شب خواب چنین دیدم و او نشان تو بمن داده اکنون باز وقت اوائفت  
 و غم کاروی بخور که بغایت محتاج هست زن گفت راست میگوید و منی است تا بازو

او بنیاد هم و کس نه زربیاورد و شیخ و او شیخ هم در آن روز هم زربصدقه داد و شب  
 آن جز از او خواب دید با گوشت و بطنیت بغایت شادان و خرم گفت چرا که اندر آخر  
 یا شیخ مرا از اندوه خلاص کردی و روح راحت رسیدیم پس معلوم شد که صدقه و دعایت  
 میرسد و حدیث بسیار درین است و اگر تو فتن یاور شود تا بدست خود  
 کاری بکنی بهتر بود که آورده اند که یکی از صحابه وفات کرد و میراثش کیر داشت وصیت  
 کرد که بود که مال مرا پیش حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم ببرد تا از برای من بصدقه  
 پس آن مال پیش حضرت رسالت آورد و در وصیت او گفتند پس آن مال چنانکه  
 مصالح بود بصدقه بداد و در آخر یک درهم باید از او برداشت و روی با صحابه کرد و فرمود  
 بحق خدای که اگر این مقدار بدست خود داده بودی ازین تصدق که من کردم بهتر بودی  
 پس سبی می بود که بدست خود کاری بکند و سخاوت پیش گیرد و از بخل دور شود و او ایام حق  
 با نفس اندر کند که این نقل در کتاب تبيين الغافلین آورده که زنی سس ام المؤمنین  
 عائشه صدیقه رضى الله عنها رفت تا مسئله باز پرسد که از صحابه معین بود که چند کس  
 منعی برده اند از آن یکی عایشه بوده و فرموده که دو شلش دین از عایشه فرا گیرند آن  
 زن چون بنشست طعامی حاضر شد چون میخورد و آن زن بدست جیب چیزی  
 می خورد عایشه پرسید که آن دست راست کیست آن زن دست راست بنمود  
 خشک شده بود گفت سبب خشک شدن این دست چه بود گفت من پیری  
 و مادری داشتم پدرم مالی داشت و بمید خیرات و صدقات از مال خود دادی چنانچه  
 هیچ سایل محروم نکردی که از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم شنیده بود که  
 سایل از در خود تهی دست باز نکردند که از هر جای که درویش تهی دست باز کرد  
 یک مهنه ملائکه انجا نزد بدیدم حدیث علی میگردد پس وایم مترصد بودی که او را  
 محتاجی بشنودی و حاجتش بر آوری و ما درم بغایت زنی بخیل بود چنانکه از دادن



بدرم بپنک می آمد روزی پدرم کوهی کشته بود و سالی برادر آمد و سوالی کرد ما درم زود برجا  
که مبادا که بدرم کوه شست بسیار روی دهد خرده جری برداشت جدا که مشتش بر شد و این  
در ویش داد روزی دیگر در ویش آمد و جانه طلب کرد ما درم رویا که داشت  
برخواست و بدر ویش داد که مبادا بدرم جانه نیکو بوی دهد قضا در دین عالم بر رفت  
شبی بدرم در خواب آمد که در بهشت می خرامید خرم شد گفتم خدای با تو چه کردی گفت  
بر من رحمت کرد بدلیکه بر بندگان او رحم کردم و جز او آن با صفا به من رسانیدند  
گفتم ما درم کجاست گفت او با حُرّت آمد گفتم بی با نیک روزی از عقب تو آمدی گفت  
من او را ندیدم در میان اهل عین او را در میان عاصیان طلب باید کرد من با بخت  
قیامت آمدم مادر او را در میان کنه کاران دیدم سوال کردم که حال تو چیست از ج  
جین مبتلا می کنی جان بدرت خیرات و سبب آن رسنگار شد و من بسبب نخل  
گرفتار شدم دیدم که مقننه کند ستر عورت کرد و بود و آن خرده جری در دست او  
او بود گفت این دو چهر که بصدقه داده بودم بفریادم رسید یکی ستر عورت شده  
و هر وقت که تشنه میشوم زبان درین جری می آید و تشنگی من ساکن میشود جان  
هر آبی به من نخل کردم و حوض کوثر دیدم و بر عدد ستاره آسمان ظرفهای نرین عین  
بر لب آن نهاده بود من نظری از آن پر کردم و بدست ما درم و او هم و باز خورد و ملکی گفت  
که این آب به و داد که دستش خشک باد من از بهیبت از خواب در آمدم دیدم دستم  
خشک شده بود پس غایت بر حال آن پچاره رجش و دعای در شان او بکرد و آخرش  
از حق خواست ازین بر نقلها معلوم شد که صدقه دادن و در عطا بر خویش و بیکان  
کشادن سبب رسنگاری آخرت و بدر جای عالی رسیدند و هر چه بدست البسته  
باز یابند و ضایع نشود و عند الله تعالی حکایت اما امام شافعی رحمه الله علیه  
در کتاب روض الریا چنین آورده که یکی از بزرگان دین شبی وقتش خوش بود و عزم کرد

که در تازیانه کندی در تنای شب در خواب رفت و دید که مردی که از قبر بر آمدند و لقا  
چندند و باز بفر میرفتند شخصی را دیدم ممکن نشسته و هیچ بر نمی خیزد پرسید که جنت است که  
به چیزی بر نمی خیزند و تو هیچ بر نمی خیزی گفت ایشان صدقه های متعلقان بر می خیزند  
و من پسری دارم صالح و پر بر کار و دایم تلاوت قرآن مشغولست و مراد عا و اولست  
و ازین لحاظ استغفای دارم پرسید که این سر تو که ام است گفت جوانی طواکراست  
که در خلان بازار می نشیند روز دیگر این بزرگ دین بر رفت و آن جوان را دید و او را  
بشارت داد بخیر و سر و قتی رفتی و زیارت آن جوان کردی شبی بچنان مردگان از خواب  
دید که چهره با بر می خیزند آن شخص را نیز دید که بر می خیزد گفت جنت تو نیز محتاج شدی  
گفت بد آنکه در روزی که پیرم وفات کرد و بر کات دعاء او از من بریده من نیز محتاج  
شدم تا بدانی که دعا و صدقه البسته بهیبت میرسد پس عزیزانی که ازین عالم رفته اند  
ایشان را بدعا و صدقه یا دیگر ممکن که عظیم محتاج اند **حکایت** جز که به صلیت  
رحم دارد که چه تنجها خیر دارد دیگر آنکه اگر قطع رحم کند به عمو بتا بران مرتب است  
و احادیث بسیار درین مرد و آمده اول از آن قاطع رحم بشنو اولیست رحمه الله علیه  
آورده که یکی از بچا در آن کعبه بود که در میان شایخ حرم زهد و تقوی معروف و مشهور بود  
و امانتی و دیانتی داشت شخصی امانتی بوی سپرد و بر رفت چون باز آمد آن مرد و قات  
کرده بود پیش فرزند آن او رفت و طلب امانت خود کرد ایشان طلب کردند  
نیافتند این مرد در نایز پیش شایخ حرم رفت و حال بگفت گفت عجب از وی یابستی که  
با فرزند آن بگویی که امانت تو کجا نهاده است گفتند خبر کن که شب نیمه شعبان بود  
است سر راه زرم زد و او را بچنان که البسته جواب تو بار دهد بعد از آن سوال کن  
امانت من کجا نهاده است آن مرد خبر کرد تا شب نیمه شعبان سر راه زرم رفت  
هر چند که آواز کرد و او را بچنان هیچ جواب نشنید روز دیگر حال با شایخ بگفت بگریستند

تعلق



گفتند ما را تصور در شان او نه این بود آنگاه بعد گفتند ای مرد چون روح او در میان اهل بهشت  
نفت یقین که در میان دوزخیانست بطرف یمن رو که اینجا جامی است در فلکان  
روح دوزخیان اینجا جمع میشود آوازی بده که او اینجا باشد آن مرد بر رفت بر آن جاده در آن  
شب معین در حال که او را بخواند جواب داد گفت امانت من کی است گفت در فلکان  
جای در زیر فلکان خبر بهمان کرده ام و در حالت ترحم ارجحان نبود که بگویم این مرد گفت  
آن همه صلاحیت که ترا بود بجه سب درین بلا گرفتار شده گفت بداند من از طرف  
خراسان بچ آمدم و مراد اعینه جادورت باز دیدم و پیشم و مراد آن شهر جو زن و فرزند  
و خویشان بودند حق تعالی بامن خطاب کرد که بواقطع رحم کردی و اینجا جادو رشتی ایشانرا  
ضایع کردی بدین سبب در عقوبتم خدایا مرا مشایخ حرم را بگو تا مراد عیسی مدد کنند این مرد باز  
بگام آمد و نشان امانت خود بگفت آنرا بوی باز دادند پس نزد مشایخ آمد و حال وی باز  
گفت این سخن تنبیه شد همه اهل حرم را پس هر جادوی که مثل این خویشان داشت بر سرید  
و توبه کردند چون موسم حج در رسید آن چو بجای آوردند و مرسل در میان آن قافله رفتند  
که متوجه شری از شهرهای ایشان بودند و همه بخانههای خود رفتند این بود و عید جاعتی که  
قطع رحم کنند از آن کس صلت رحم کند بشتو اخبار در خبر درست آمده که روزی  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر در مسجد ایستاده بود جوانی آمد از انصار  
بغایت خوش صورت و نیکو سیرت سلامی کرد و طریق ادب نیک رعایت کرد حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نظر بغایت بطرف او کرد آنکه محبتی در دل مبارکش بدید آمد سوال  
کرد که این بکریت گفتند سر فلان کس چون پدرش بمسجد آمد سلام کرد حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله و سلم بسی تربیت آن پسر فرمود بدین معنای فرمودند و محبتی که با فرزند داشت  
یکی نزار شد و دانست که هر کس قبول نظر او شد محبوب خدا شد چون باز بخانه آمد و در محبتی  
او میکرد گفت روشنائی چشم برادر و رسول خدای در شان تو سخنان نیک فرمود و مرا

یقین است که هر که در نظر نیک آمد از اهل سعادت باشد بگوی درین عالم چه مراد داری تا ترا  
حاصل کنم گفتم مرا رضای خدای و رسول می ماند و رضای مادر و پدر که از من حشود و باشد بدگفت  
ما از تو حشودیم و خدای و رسول از تو راضی اما میخواهم که ترا و اما و کنیم تا از تو فرزندی حاصل  
برگشت مرجه شافز ما یزد جان کنم گفت تا دختر که میخواهی تا از پدر تو طلب کنم گفت دخترم  
بدگفت ای جان بدو هم تو این زبان بغایت درویش است و از دنیا چیزی بروی نماند من  
خوادم که از بزرگان مدینه و خیری میخواهم که مال و جمال او نباشد که هر کس که از آن برتر کشاید  
چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از برای تو بخواند البسته اجابت کنند  
گفت این مال و جمال در دنیا چیزی نماید اما زوال پذیر است صلت رحم می باید که در دنیا  
و آخرت محمود است بدو بدانت که پس او از خاصانت پس این سخن با برادر گفت  
او اجابت کرد و بغایت خرم شد و هر کس از خویشان و بیگانه که بشنیدند دعا خوا  
گفتند روز دیگر سر و برادر در حضرت بهترین عالمیان حاضر گردانید و عقد نکاح در پیش  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم خطبه بر خواند ایشان بیرون رفتند حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با یکی از صحابه مشورت فرمود گفت این سخن با یکی بگویند  
که این پسر تا جمل روز دیگر وفات خواهد کرد که دی روز جبرئیل مرا خبر داد پس و هم در آن  
شب داماد شد و آن جمل روز بگذشت و دو جمل دیگر بگذشت و او همچنان سلامت  
بود روزی صحابه بخلوت پیش حضرت رسالت نشستند بود گفتند یا رسول الله این جوان  
سنوزند است و سخن شما و آنکس که با تو گفت که خلاف نبوده در حال آثار بدو چی  
ظاهر شد از آن سر از جبرئیل سوال کرد گفت بروم و سوال کنم بیک طرفه العین بر  
و باز آمد گفت حق تعالی تر سلام من رساند که این قضا معلوم بودند بدو امر که هر یکی از  
که بعمل آورد بر عمر او برکت کنند این پسر آن مرد و بجای آورد حق عزتانه سر روزی بیایی  
گردانید و جمل روز با جمل سال کرد گفت آن دو چه بود گفت یکی صلت رحم و دخترم او پیش



قبول کرد و یکی دیگر آنکه در شب و امدادی طبعی طعام پیش وی بنهادند تا بخورد و سالی آواز داد آن  
طعام بدویش داد و بیکت این دو عمل صدقه و صلت و رحم حق تعالی برکت در عمر او کرد  
سلس معلوم شد که صدقه و صلت و رحم بر عمر می افزاید در حدیث خواننده زکوة داد و خجاستی  
دارد که حصص مالست و در آن حکایات آمده حکایت آورد که اندک که بازار کاغذی از  
شهری بیرون آمد بعزم سفر چون چند منزل رفت نیم روزی در کلبه نری فرود آمد تا آسایشی  
ببرد تا گاه خبر آمد که لشکر باغی رسید آن مرد همه مال در آن کلبه رها کرد و خود با غلامان  
نقدی برگرفتند و از طرفی بدر رفتند غلامان گفتند چای بهمان شویم تا آن لشکر  
بگذرد پس باز پس رویم اگر مال نبرده باشند برگردیم و بر رویم خواهی گفت من زکوة  
این مال تمام داده ام من آنرا بخدای می سپارم و یک پال بر رفت و آن نقد تجارت  
میکرد که داشت چون باز گشت دید که در کلبه رها کرد و سنگ بگرفته بودند غلامان را  
گفت تا در کلبه باز کرد و ندانستی که از آن آمدند گفتند این در باز کنید که اثر دماهی اینجا است  
که کس از اینجا نمی تواند گذشت تا این در برگرفتند این راه امن شد خواهی گفت  
این مار منش در بند کرده ام در را باز کرد و مال همه سلامت بیرون آورد تا بدانی که کس  
زکوة مال بدو همیشه محفوظ باشد بیت زکوة مال اگر دادی بینداز  
که جگه بگذرد کس نتواند باز تو نیکی کن که نیکی کنم کرد و سر موسی ز مالت کم نکرد  
براه راستان سوی پشت آی که یکبارگی از خویش کشای سر جگر کنی بدستی که نمیکند بدستی  
نقل کرده اند از شاه پسند رضا یعنی علی مرتضی کرم الله وجهه که کسی مدح او میکرد با چنان  
گفت خاموش باش که من در نه عمر خجسته نیکی با کسی نکرده ام گفتند چگونه یا علی این آیت  
بر خوانند این آیه خجسته لا نفقکم یعنی سر نیکویی که کسی میکند آن نیکی با نفس خود  
کرده است منت بر دیگری چون توان نهاد فصل هشتم این فصل در بیان  
که زکوة بچه کسان می باید داد و وظیفه استانده چیست و احوال درویشان صابران

بی صبر حریص مشغ و این بجز شرط باشد او باید که بصالحان دهند و اگر مستحق بود بهتر بود اگر  
طالب علم یا صوفی بود و فاضله بود و اگر خویش و عیال مند بود بهتر باشد و آن جماعت که  
حال خود را اظهار نکنند و تعفف شعار خود کنند و الحاج نمکنند که حق تعالی مدح ایشان فرموده که  
لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ لِلْحَافَا جَرْنَ بَيْنِ كَسَانٍ وَ سَمِعْتُ إِيَّاهُ سَمْعَهُ رَاحِصَارِي  
و دعا ایشان کار نمیکند و زکوة بجز طایفه نشاید داد اول رسیدن بنی فاطمه که جناب  
ایشان از آن عالی ترست که حرکت مال ایشان دهند اما اگر نه بنی فاطمه باشند که  
ایشان را علوی میگویند شاید داد دیگر بکافران چرا که صدقه که خدای فرض فرموده بشماران  
نشد و داد دیگر کجاست که یقین داشتند که خمر خور استند و بجز رویا قمار باز نماندند چون اینها  
شناختند نشاید داد اما وظیفه استانده برستاننده زکوة چند چیز واجبست باید که  
از برای مال عریض نباشد و وظیفه طاعت در سر کار آن نکند و توکل بر خدای کند و چون  
حاجت یافت طلب زیادت نکند و بسیار آب روی خود نریزد و در خود بداد  
و قدر نعمت درویشی بداند که چه عطا نیست از نزد حق تعالی اول آنکه در دنیا تو انگیزان  
را خدمت کار درویشان کردانده تا جان کنند و از هر جا که بدست آورند بدویش  
رسانند و درویشان صابر مثال آنست که با دشمنی چندین غلامان حاضر دارد که همیشه  
ملازم بادشاستند و جمعی دوستایان و بازاریان و اهل حرفت همه کار میکنند و با هم  
خراج از ایشان می ستانند و بجا می بر ملازمان سلطان می دهند این زکوة همان مثال  
اگر درویش صابر و شاکر باشد و سخن خدای و رسول باورد و دارد که فرمود در حدیث  
قَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ يَقُولُ إِنَّ الْخَلَاءَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ خَلَقَ الْخَيْرَ  
أَلْفَ عَامٍ يَعْنِي خَدَايَ بَنُو شَتَّ وَ تَجِبَتْ كَرْدُ دَر لَوْحٍ مَحْفُوظٍ أَرَزَاقَ كُلِّ خَلْقٍ  
پیش از آنکه زمین و آسمانها و زمین به چاه هزار سال پس چنین حدیث از کمال  
ایمانست چرا که اگر میدانست راست است چرا در بدر میکرد و احتیاج داشت



بغیر خدای بزرگ که در حدیث درست آمده که حضرت رسالت فرموده صلی الله علیه و آله  
و سو کند بر آن خورده که هر کس یک سوال کند حق تعالی بر وی یک شایه و هر چند  
فریاد کند هیچ کس نبردایش نرسد پس او ای آن بود که از درویشی شکایت نکند و بداند  
بدور شد قناعت کند و از سر حضور روی دل بر طاعت خدای کند که در حدیث  
آمده که ثواب دهنده پیش از ثواب ستاننده نیست بدین شرطها و دهنده را  
بجای آنکه تا حق تعالی در دل بنده بخوبی می بیند و او یکی گویند سلطان جانی در گذارد  
درویشی اظهار فقری که سلطان التقاتی نکرد درویش گشت چون تو ندی محمود چون  
بدید سلطان توقف کرد تا ز جند بوی دادند دیگر گشت چون محمود بگفت که نه هر  
سلطان چون این یقین و توکل از وی بدید فرود آمد و از درویشی محبت طلبید  
محمود را دعا کرد و بر رفت گویند آن سلطان غازی محمود غزنوی سالی بغزای رفت  
و شهری از شهرهای بت پرستان سخر کرد و جمعی مسلمان شدند و بعضی جزیه  
بر خود گرفتند پس به بتان ایشان شکست و بسوخت الا یک بت آهنی  
بقایت بزرگ آن جماعت که اهل جزیه بودند گفتند این بت با فروش بدو  
برابر ز قبول نمی کرد تا زیادت کرد و دین و بصد برادر رسانید او راضی شد گفت  
این همه زربستانم و در راه خدا صرف کنم پس با امام الحرمین رحمه الله علیه مشورت  
کرد امام فرمود که اگر چنین نام با نام از قرین کنند او را گویند آرزیت تراش  
گویند محمود بت فروش محمود فرمود تا آن بت را بشکستند چندان جواب داد  
اندرون آن بت فرو ریخت که هرگز مثل آن ندیده بود پس آن را در راه خدا صدقه  
کرد و نام نیکی او باندیک و طعنه ستاننده را آنست که شکر دهنده بگوید که محمود  
من لم يشكر الناس لم يشكر الله یعنی هر که شکر مردم نکند و اصل درویشی توکل است  
و دانند که رازق خداست که وفی السما و الارض کلیم و ما تو عهدون گویند درویشی توکل

این آیت بشنید در خانه رفت و توکل بر خدای کرد آنست که کلام حق تعالی  
و است و صدق است و هر وقتی منظر بر آسمان کردی پس تو انگری در مسایکی او  
بود روزی کیسه زر بعلما می داد و بدر خانه آن درویش بر دآن درویش صابر از قبول  
نکردنش میگوید با چنین محتاج تو روز از در باز می کردانی گفت یقین من بر کلام خدای  
تام است خدای فرمود من زرق شما از آسمان میفرستم غلام زر پیش خواجه برود  
و حال گشت خواجه گشت من این زر نذر او کرده ام خود برگرفت و بیام خانه برآمد  
و در خانه درویش انداخت درویش منظر کرد و کیسه زر پیش او افتاد برگرفت  
و سجده شکر کرد پس هر کس صبر کند خدای تعالی او را آبی ناز کند و اندو روزی از جای بوی دهد که  
ندانند که فرمود و من يتق الله يجعل له مخرجا و یرزقه من حيث لا يحتسب و مردان  
باید که در راه خدای از زنی کمتر نباشند که در کتاب تجلی الملمات آورده اند که یکی از  
نیک زنان بود نام او نائله و عمری در طاعت و فقر بسر میبرد و درویشی عظیم داشت  
و پیشتر اوقات در حلقه ها ذکر حاضر شدی و مردم او را اعتباری نمیکردند چون وفات  
کرد و چندین تن از اولیا او را در خواب دیدند که در بهشت با گو که و عظمت میرفت  
گفتند ای نائله این کرامت بچه یافتی گفت بدانکه در درویشی صبر کردم و آب روی خود پیش  
مجموع خودی فرستم و بداده حق قناعت کردم این همه آیات و احادیث و حکایات در  
باب زکوة و صدقه و در باب دهنده دستا ندانند گفتند و ختم برین خواهم کرد که عبد الله  
مبارک رحمه الله علیه شبی در زیر ناودان کعبه در خواب رفته بود حضرت رسالت را  
در خواب دید صلی الله علیه و آله و سلم گفت ای عبد الله چون به بعد از روی بهرام خموشی را  
از من سلام برسان چون از خواب درآمد تعجب کرد چون به بعد از آمد شخص کرد تا او را  
بدید پیری که آتش پرست دید گفت توجه نیکی کرد گفت درین چند شب خیال من در  
خانه من بود و زنی پیوسته در مسایکی من بود و چند طفل یتیم داشت من بیام خانه او رفتم



طهوان ششم می گریستند من طبعی طعام بر گرفته و بخانه او بر دم ایشان سخت خرم شدند  
 گفت ترا بشارت آورده ام از حضرت رسالت که در کعبه مرا گفت که سلام من به تو بخوبی  
 برسان من تعجب کردم گفت ای عبد الله تعجب کن که من از آن شب آن عمل کردم که می خواهم  
 بدست او مسلمان شوم حضرت رسالت ترا بدین کار فرستاده در حال مسلمان شدن کلمه  
 شهادتین بگفت و ذوق ایمان جان بجان او رسید که نوره بر دوجان بر آید تا بدانی که صدقه  
 با خلاص که صد ساله بمقام قرب میرساند پس این همه ترغیب و ترهیب که درین باب  
 زکوة و صدقه بیان کردیم هر دل که با صلاح نیاید از سنگ سخته بود لغو و بانه تمام شد  
 باب زکوة بعون الله تعالی و منه بعد ازین در باب روزه شروع نمایم انشاء الله تعالی  
 بسم الله الرحمن الرحیم و به نستعین بدانکه عبادت خدای تعالی چند نوع است  
 و در هر یکی درجه و مرتبه نهاده اند و آزادام معرفت گردانیده اند باشد که بسبب طاعت  
 بستند که از مخلص پیدا کرد و شاید مستحق شود و چون مقبول افتد راه معرفت  
 بر دل او گشاده گردد و اندلس هر روز آن انوار معرفت قوه میگیرد و بند بران روشنی مقام  
 قرب و اصل میشود و مقصود حقیقی میرسد پس قدم در متابعت صاحب شریعت می باید  
 نهاد و بر طریقه او سلوک راه دین متین کردن که متابعت او سبب خشنودی خدای تعالی است  
 که مقصود عابدان و عارفان و عابدان و زاهدان همه آنست و از جمله طاعتها که خدای تعالی بر بند  
 فریضه گردانیده یکی روزه ماه رمضان است و الله اعلم بالصواب  
 باب ششم در بیان روزه فرض قوله تعالی یا ایها الذین آمنوا کتب  
 علیکم الصیام کما کتب علی الذین من قبکم لعلکم تتقون ایما مقصود است یعنی ای کسانی که  
 ایمان آورده اید بشیریم بر شما روزه بخنان که نوشته ایم بر کسانی که پیش از شما بودند باشد که شما  
 پیروی کنید و راه تقوی پیش گیرید درین چند روز شمرده فکری در معنی این آیت کنید که چند  
 لطیفه با مومنان فرموده اول نذر بتعلیم که ای مومنان دیگر عطایی چنین شمارا دادم یعنی روزه

ماه رمضان دیگر راه تقوی میفرماید این بار بر شما نهاده ایم یک ماه ساله و قرون ماضیه نیز  
 بدین تشریف مشرف فرموده ایم آن زمان بار بر ایشان سبک میکند که این اندک روزی شمرده  
 پس هر مومن بوجد باید که چون این مومنین مبارک برسد در وی نشاطی و سروری پیدا آید که  
 تجارتش تا طاعتی که کند از سر غیبت و در سبب کند چو که طاعتی که از سر کاهلی و کسالت  
 کند صفت منافقانت یعنی مومنان می باشد که چنان نباشند و در آنکه روزه رکنی از ارکان  
 مسلمانی است و بر همه مسلمانان فرض است و فضیلت بسیار در قرآن و حدیث در ثواب  
 و درجات آن آمده و درین باب پنج فصل است پس درین فصول بیان کنیم فصل اول  
 در احادیثی که در باب روزه آمده یرویی عن رسول الله صلی الله علیه و آله قال الصیام  
 جنة فاذا اخذکم صیاماً فلا یزفث ولا یجھل فبان امرؤ قائم و شاکمه فلیقل ای  
 چنین فرموده که روزه سپری است بنسبت با شما خواه از تیر شیطان و خواه از دوزخ پس  
 باید که یکی از شما که بر روزه باشد قطعاً سخنان زشت نکویند از سر نادانی یعنی نباید که دروغ گوید  
 و دشنام دهد و غیبت کند و با کسی جنگ و خصومت کند و اگر کسی با شما جنگ کند یا بجنگی  
 زشت گوید در جواب گوید من بر روزه ام یعنی مکرر کنید و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم بدان  
 خدای که نفس من بید قدرت اوست که بوی دهن روزه دار خوش بوی رست نزد خدای تعالی  
 از بوی مشک نزد خدای تعالی میفرماید بنده من از برای من ترک شهوت و طعام و شراب  
 روزه خاص از برای رضای من گرفت جزای او بر من است و همه حسنات یکی ده و یکی  
 سیصد بدیم و اضعاف آن الا روزه که آن حرامست خاص من خود جزای روزه ام یعنی  
 آن دهم بنده روزه دار را که در خور من باشد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که بهشت را در آنست  
 و یکی از آن در نارستان کوه در نزد روزه داران و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
 که روزه دار را دو فرج باشد یکی آن وقت که افطار میکند و این فرج از جهنم است باشد یکی آنکه  
 از اعطای عبادتی بر آید دیگر از برای طعام و شراب و فرجی دیگر آنکه بقایای کریم پروردگار

صلایم







و روزه خواص و روزه اخلاص اما روزه عوام است که گفته اند و غایت آن نگاه داشته اند  
که آن بطن و فرج است از هر چه مبطل روزه بود و این درجه کمتر است اما روزه خاص آن بود  
که بود که همه جوارح خود را از ناشایسته ها باز دارد و بر بطن و فرج اختصار نکند اول چشم  
نگاه دارد از هر چه او را از حق باز دارد و خاصه از چیزی که شهوت خیزد که حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم فرموده منظر بیگانه است زهر آلود از بیگانه های شیطان که هر کس که  
از آن حضرت کند از ترس خدای و بر اخلاص ایمان در پوشند جناحه خلاوت آن در دل خود  
بیاید و انس رضی الله عنه روایت می کند از معتر عالمیان صلی الله علیه و آله و سلم که پنج چیز روزه  
باطل میکند اول دروغ و غیبت و سخن جبینی و سوگند بدروغ و منظر شهوت دوم انگ  
ربان از پهلو ده نگاه دارد از آنچه بکار نیاید یا خاموش یا ذکر کند و یا قرآن خواند و پیش  
بعضی از علما است که غیبت و دروغ روزه عوام نیز باطل کند که خبر است که دوزن  
بروزه بودند و تشنگی برایش دست داد که هلاک خواستند شد از حضرت رسالت  
دستوری خواستند که روزه بکشند قدحی نزد ایشان فرستاد تا استغوا کنند از گلهای  
ایشان گوشت مرده و خون بسته بر اند صحابه عجایب بماندند فرمود که این دوزن  
از آنچه حلال بود روزه بودند و بد آنچه حرام بود روزه بکشند و غیبت کرد و این  
گوشت مرده بود که از گلهای ایشان بر آمد سیوم آنکه گوشت نگاه دارد از هر چه نباید  
چهارم دست و پای از نا شایسته نگاه دارد پس از این چیزها احتراز کند مثال چهارم  
باشد که میوه نخورد و زهر خورد پنجم آنکه وقت افطار از حرام و شبهه نخورد و یک  
از حلال نیز بسیار نخورد تا مقصود حاصل شود که غرض از روزه آنست که شهوتها را ببرد  
و فرمود که طریقی که پر شود نزد خدای تعالی دشمن تر از معده پر نیست ششم آنکه بعد از افطار  
دل میان خوف و رجاء دارد که آیا این روز را قبول کند یا نه و بد آنکه غرض از روزه آنست که  
آدمی شیهه ملائکه شود و چنانکه ایشان مقرمان اند این بنده نیز همان قرب حاصل کند این روزه

خاص اما روزه خاص الخاص ازین مراتب بلند تر است روزه ایشان جاست که دل خود را  
از اندیشه هر چه غیر حق است پاک و مطهر گردانند و از هر چه غیر خدا است ظاهر باطن خود را  
از آن بر روزه دارند و هر چه اندیشند که غیر حق بود روزه خود بدان باطل دانند و اگر  
از غرض دنیا اگر چه حجاج بودیم باطل دانند مگر آن مقدار که در طاعت و در دو معانت عبادت  
ایشان بود که آن نیز دنیا بود چنانچه هرگز در خاطر نیاید و بد آنکه امشب روزه بکشند این مقدار  
خطایی دانند که بزرگی که مقدار است و اشی نبوده ایم و احوال ایشان زیاده از طور خواطر  
جاست پس مدعا رف باید که طلب درجه عالی تر باشد که فرمود مرا آنکس که دو روز او یک  
بود زیان زده است پس باید کرد که امر روز از دی بهتر بود و روزه اسال از یار بهتر  
و این بهبودی حاصل نشود الا ببرکت علم و انش اما مسلم جند که لوازم افطار است  
بگویم مثل آنکه اگر کسی بعد از روزه و روزه افطار کند عوض هر روزی قضا کند و این عذر بود  
سفر بود یا بیمار یا بسبب حیض یا آنکه آبستن بود یا شیرد هدر حجت خود آن روز قضا کند  
و مدعی طعام بدد اگر از حجت فرزند قضا کند اما کفاره نبوده اما اگر مسافر بشود پس  
در نیمه روز یا اول روز انساک باید کرد و در روز شک اگر چیزی خورده و روزه ثابت  
شود باقی روز چیزی نخورد و قضا بر جای خود بود و اگر مسافر باشد روز سفر کند نشاید که بکشد  
و مسافر اگر طاقت دارد که نکشد روزه او بهتر بود از افطار و اگر سیر شده باشد و روزه  
در آن روز نتواند گرفت روزه بکشد و عوض روزی مدعی طعام بکشد و بد او را قضا  
نباشد و اگر کسی روزه چند قضا داشته باشد و رمضان دیگر آن قضا بر جای خود باشد  
و حجت تا آخر هر روزی مدعی کفاره تا خیر بدد و اگر چند سال گذشته بود حجت هر روزی  
مدعی طعام بکشد و بد و اگر دو سال گذشته و بد و اگر دو سه سال بد علی بن ابی طالب که  
گذشته هر روز مدعی باید داد قسمل سیوم در فضیلت روزه سنت در خبر است  
آنکه یک روز روزه ماه رمضان فاضله است از سی روز روزه ماههای دیگر و روزه



کامهای حرام و ذی قعده و ذی حجه و محرم و رجب و عرفه ثواب و عفو توابع و ساله او را باشد و در شبی  
ازین شبها که احیا کند و بطاعت حدای برسد و ثواب شب قدر او را باشد و در حدیث  
صحیح آمده که نزد خدای تعالی هیچ ایام فاضله ازین ده روز ذی الحجه نیست و هیچ عبادت متقابل  
این عبادت ده روز اول ذی الحجه نیست بجز از صیام رسیده که با رسول الله از غزاکردن  
فاضله است فرمود بلی مگر آنکس که رسول الله در راه خدا برود عمل او زیادت بود آن کس که  
از غزای سلامت باز آید اما در روز عید سه طاعات این ثواب دارد الا روزی که در هر دو  
عید حرام است و سه روز بعد از عید قربان و حاجیان را نشاید که در روز عرفه درج بروزه با  
دیگر که ده روز اول محرم فضیلت بسیار دارد و نیمه ماه محرم روزه داشتن مستحب است  
اما در ده اول تاکید بیشتر است و در حدیث است که هر که در پنجشنبه و آدینه و شنبه  
از ماه حرام بروزه باشد او را ثواب عبادت مقصد سال نبویسند و از ماههای ذی الحجه  
فاضله است که موسم حج است اما روزه ماه رجب ثواب بسیار دارد که در  
خبر است که در بهشت جوی مست که آنرا رجب گویند هر که یک روز از ماه رجب روزه  
گیرد او را از ان بخشانند و در ثواب روزه داران رجب احادیث بسیار آورده اند و اکمل  
اما ماه رجب تمام بروزه بودن مکروه است تا بر رمضان مانند باشد اما اگر کسی ورودی  
باشد که چند ماه بروزه بود مکروه نباشد و در خبر است و چنین آمده است که فرمود چون شعبان  
به نیمه رسد روزه ملازمتا فاصله پیدا شود میان ماه رمضان و استقبال رمضان حرام است  
پیش از این دهین چنانکه اهل بدعت را این عادت است و دیگر پنجشنبه و دو شنبه در ماهها  
سنت باشد و آدینه و تنها نشاید که بروزه باشند بجز پنجشنبه آن پونصد یا شنبه و آدینه  
روز عاشورا است که بروزه باشند و چهارم شعبان و روزهای متبرک همه ثواب  
دارد و روزه فریضه باشد و اگر کسی را توفیق رفیق شود که همه سال بروزه باشد و اقام که  
موجب نشود آن دولتی نماید اما روزه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم

ترتیبی نداشت چنانکه صحابه روایت میکنند که وقت بودی که چندان روزی که رفتی  
که ما تصور کردیم که مگر نخواهد شد و وصال کردی اما این از حاصل او بود اما دیگر از احادیث  
و گاه بودی که روزه مکرر رفتی که ما تصور میکردیم که مگر ترک روزه کرده است اما فرمود که  
بهترین و فاضله ترین روزه سنت روزه داود است که افضل الصوم صوم داود و آن  
یک روز افطار کنند و اهل ریاضت این اختیار کرده اند که بخی آن زیادت است  
و هر طاعتی که سخت تر بود ثواب آن بیشتر باشد چنانچه امیر المؤمنین علی رضی الله عنه فرموده  
من به چند دوست میدادم اول روزه از روزهای تابستان که در رعایت کرم و درازی  
باشد و وضو ساختن در سرما و صدقه دادن در زمان تنگدستی و درویشی چون منظر او بر ثواب  
بود صعب تر اختیار کرده بود و این در آن روز فرمود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود که من از دنیا به چند دوست میدادم یا داشته ام بوی خوش و زمان و روشنیایی  
چشم من در نماز است و درین حدیث بحث بسیار است اگر متعرض آن شوم غمان بیان از  
دست میرود و نظم کلام از دست کیسته میشود و آن فنی دیگر است و این کتاب  
بحر است که همه ابدالان که هرگز شناساوری نکرده باشند و در دریای علوم غواصی نموده  
باشند چندان که هر مایه ای از ان پرور آورند که نزد انایان حاجت شرح بسیار  
باشد و عوام را این قدر کفایت باشد اما ایستاده بگویم که قرة عینی فی الصلوة مراد فاطمه  
زهره است یعنی وقتی که او را در نمازی پنجم چشم من روشن میشود و در آن روز که این فرمود  
یا ران هر که به چند کعبه بموافقت آن حضرت چنانچه او بگویند من نیز به چند دوست  
میدادم و عمر مجنون گفت و عثمان مجنون گفت بلکه جبرئیل نیز گفت ملک حق تعالی کمال  
فضل نیز به چند فرمود و اما هر یکی کای خود بگویم اما به چند که حق تعالی فرمود که دوست میدادم  
مناسب است کلام با آن اول بوی دمن روزه دار است و دیگر آب دیده و سوز سینه  
بنده تو به کار است صوم رحمت و عفو آن بریندگان که کند و بنابر نزد و در بهشت



فرو آورد فصل چهارم در فضیلت روز و ایام البیض بدانکه کسی این روزه گرفته  
 آدم صبی بود صلوات الله علیه و قصه آفرینش آدم و حوا و فرستادن ایشان بدین عالم و قصه  
 ابلین و عداوت به آنم و فرزندان او بدان که روز ایام البیض بجایست معتبرست و حدیث  
 بسیار آمده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم خود گرفته و صحابه را فرموده و در حدیث  
 درست آمده که هر که سه روز از هر ماهی بروزه باشد ماه رمضان روزه بدارد ثواب صیام الکریم  
 در دیوان او ثبت کنند بحکم من جاء بالسنه الحسنة عشر اياما یعنی باین سه روز ثواب بی روز  
 او را بولس خسان باشد که بمسال بروزه بوده باشد و هر بنده که باین روزه مداومت نماید او  
 همیشه منور بود بنور معرفت الهی و درین سه روز میان علما خلافت بعضی که چند روز اول ماه  
 و روز میانه ماه و روز آخر ماه و چند قول دیگر گفته اند اما قول درست تر که بیشتر علما بر آنند آنست که  
 و چهاردم و پانزدهم باشد و این اصح احوالست و از اسم آن خود معلوم میشود که ایام البیض یعنی روز  
 که شبهای آن تاریک و سیاه نباشد چنانچه شب و روز آن نورانی بود و در نقل چنین آمده که چون  
 آدم بر زمین آمد علیه السلام مدتی در سرزمین میکشت تنها و غریب و ترسناک و در هم جفت  
 خود نمی دید و دویست سال در فراق او میگریست و جوانی میگریست تا در عرفات بمیرید  
 و بدن مبارک آدم بافتاب سیاه شده بود و باین سبب که روزی جبرئیل علیه السلام پیش  
 آدم آمد و او را غلغله دید گفت چون حق عز شأن ترا عفو فرمود و حوا را باز با تو رسانید غم تو  
 از برای چیست گفت وقتی بدن من سفید و نورانی بود این زمان چنین سیاه شده دیدن  
 آن مرا طول میکند جبرئیل گفت صبر کن تا سیزدهم ماه برسد و آن سه روز روزه بدار که این سواد  
 زایل شود و قضا ماه رجب بود سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم روز و بداشت غم بدن او سبید  
 شد و باطنش نورانی گشت و این اول روزه بود که در روی زمین گرفتند پس اهل ایمان او را  
 بطاعتی مبرک مادل ایشان منور شود قصه آدم علیه السلام نقلست که چون در علم  
 حق عز شأن بود که آدم ایجا و فرماید چون وقت ظهور آن در رسید جبرئیل را فرمود تا از همه

نقطه

روی زمین یک قبضه خاک برگیرد و در حضرت عزت حاضر کند جبرئیل چون قصد زمین کرد سبک  
 داد او را بعطمت حق تعالی که متعرض من مشو جبرئیل باز گشت میکاسل را بهشت و باز زمین  
 او را سبکند و عفو نمود او نیز باز گشت امر آمد جبرئیل که برو قبضه خاک از نم روی زمین برگیرد  
 و سخن وی شنود و مقبل شو که من بتو باز رسانم عزائیل باید و در چند زمین بنالید و سبکند  
 روی نهاد قطعا نشنید و از سر قدر یک قبضه خاک از نم روی زمین بر گرفت و حضرت  
 آفرید که را آورد پس بدان دست بچون چگونه کل آدم را خیر کرد و در جمل صبح که فرمود خیرت  
 طینه آذم بیدی از بعین صبا حا و درین از بعین علما و محققین قول بسیار دارند و بسیار  
 باید تا امر این نکته در یاد بس عجایب نم آفرینش در وجود آدم تعبیه فرمود و جنان  
 اسرار و حکمت در آن درج فرمود که ساکنان عالم قدرش در آن متخیر مانند نور محبت خود آدم  
 بود و بیعت بنهاد و دست جمل باید او در کل داشت دست  
 ماجو کل از دست دوست دست بدست آدمیم به پیش زما جان ما خورده شراب است  
 ما هم از آن یک شراب است است آدمیم به و باید که قطعا تشبیه نباشد مثل بد و وجه  
 و قدم و استوا که جمیع از امام مالک سوال ازین معنی کردند زمانی سر در پیش افکند پس سر بر آورد  
 فرمود لا ایمان واجب و الکیفیه و الجمولة و السؤال بدعته و این صفتی چندست که  
 لایق ذات اوست پس چنانچه ذات بخواست صفات نیز چگونه باشد ایمان بدان می باید  
 آورد و اندیشه در آن نباید کرد چون کالبد آدم تمام شد مدتی میان که طایف افتاده  
 بود و ملائکه بروی میگوشتند و در آن ترکیب عجب می ماند پس حق عز و علا بفرمود  
 فرمود که ای جابر فی الارض خلقه ملائکه چون نام خلقه شنیدند و دلیل باز دید کردند  
 و آنست که خلقه کسی باشد که امر معروف کند و نهی از منکر از آنجا گفتند کسی که کند  
 او را نمی کنند و پس دیگر آنکه پیش از آدم زمین بدست جان بن جان بود و ایشان  
 معصیتها میکردند تا گاه آتشی در آمد و ایشان را بسوخت بدین دلایل بر عصمت خود







و نماز در تحت باد لا آرام خود بهشت حق تعالی فرمود اشکین است و زو و شک لبینه  
 یعنی ساکن باش تو وزن تو درین بهشت و میخور ازین نعمتها از هر چه خواهی اما نزدیکی این  
 درخت مکن که اگر از آن بخوری از جمله ظمان باشی پس ایشان در جنات آرام گرفتند  
 و روزگاری بجز نماز میکردانند پس آنان را که در طاعت او خیر کرده بودند یکی  
 از آن اندوه بود و میخواست که ظلم کرد و اندازد او را بد و قراق گرفتار کرد و اندوه متلا  
 کند تا سر محبت او و فرزندان او ظهور یابد و آن ناله ها و در دناک را که نه ملک را طی کند  
 تا خطاب با ملائکه افلاک رسید که خاموش باشید که این ناله نزار باده از آواز تسبیح  
 شما و ستر دارم که این المذنبین احب الیه من زجل المسیحین پس عین الکمال باحوال  
 ایشان رسید و حکمت حق تعالی جل جلاله خود اقتضا و این کرده بود چنین تقدیر رفته  
 بود که ایشان در زمین باشند و در اول صرح فرمود انی جاعل فی الارض خلیفه پس او را  
 از جهت عبادت این جهان آفریده بود پس اول بهشت بوی داد و ملک او گردانید  
 تا فرزندان که نسب خود با وی درست کرده باشند با بمان آنرا میراث ببرند و گاه  
 از آن محروم کند چرا که این مسند در شریعت مقرر است که فرزندان و قطع میراث از  
 بد مسلمان نمی برد پس نسب با بمان ثابت میشود و مومنان بهشت میراث از آدم  
 می برند اینست که حق تعالی میفرماید ان ملککم البکرة او رستموا با ما کنتم تعلمون  
 اما بهشت بفضل به بندگان میدهد بعد از ان ابلیس علیه السلام چون بسبب آدم ملعون  
 و حرد و دشمنی آدم در دل خود گرفته بود و بهشت میخواست تا رخت در کار آدم کند  
 و مکر با می اندیشید و با هر کس مشورت میکرد و در می جست و میخواست که خود  
 را در بهشت اندازد و اگر کسی سوال کند که اصل او از ملائکه بود یا جن درین علما را چند  
 قولست اما اگر اصحاب آنست که از جن بوده و در اخبار چنین آمده که چون حق تعالی  
 آسمانها و زمین را آفرید روی زمین مسخر جن کرد و اندید ابلیس یکی از ایشان بود و در میان

ایشان عری و اسی داشت و یکی از ملائکه دوستی داشت با وی و احیانا با هم رسدندی این  
 حیثان سر بکفر و طغیان بر آوردند و از حد خود تجاوز کرده بودند حق تعالی نظری قهری بر ایشان کرد  
 و او فرمود که بیا برایشان فرود آید آن ملک با ابلیس این خبر بگفت ابلیس گفت مرا با حق تعالی  
 ثابت شده مرا دایمی بنمای آن ملک دستور می طلبید و او را با آسمان بر د چون در او را از  
 بدکاری آفریده بود این ملک هم او سبب گردانید تا او را با آسمان بر د بعد از ان آتش در آمد و  
 حیثان را بیکبار بسوختند و روی زمین از وجود ایشان پاک شد پس ابلیس در آسمان  
 بطاعت مشغول شد و شبه ملائکه گرفت و چندان طاعت میکرد که در همه آسمان سیج  
 معام نبود که نه او طاعت کرده بود و در ایم نصیحت ملائکه کردی و و عطا ایشان گفتی و ملائکه  
 در پای منبر حاضر شدند و او را معلم ملکوت نام کردند و این خبر ملائکه رسید که یکی ملعون  
 خواهد شد و ملائکه ازین خبر ترسان و لرزان بودند و ابلیس چنان مغرور بود که میگفت  
 از شما که بدین گرفتار شوید من شمار شفاعت کنم و بر مانم و قطعا این تصور در شان حق  
 نمیکرد و بیست اول میز و جای و محبت یکا نه بود و میسرغ فضل را دل در جان شایسته بود  
 در لوح دیده بود که بهشت شود کسی و خلیفش بجلد بود و بگویشش گمان نبوده بعد از ان چون  
 وقت ظهور آدم در رسید و ندای ابلی خالق بشر از من طین از عرش تا ثری فرود رفت  
 ابلیس حیدر و تا آن وقت که حق تعالی فرمود که جبرائیل آدم نکر دی و استکبار نمودی  
 گفت زیرا که من بهترم از وی بدستی که من از آتشم و او از خاک و من در علو و مرتبه  
 و او در غایت پستی و خواری حق تعالی فرمود خا خذ من هنا فانک رجم و ان علیک  
 لعنی الی یوم الدین الایه چون خواری خود را مشاهده کرد آن حسد اندوختی ظلم کرد  
 گفت قبری بکنک لا تغوی یتهم اجمعین الا عبدا ک منهم المخلصین و سو کند خورد  
 گفت بعزته تو که مرا از راه برم الا بندگان مخلص ازین استشار فان عاقل  
 قدر اخلاص بداند پس حق تعالی سو کند یاد کرد و محبت خود که بر کرد انم من دوزخ را از تو



و انکسائی که متابعت تو کنند و در حای دیگر گفته که بعزّه و جلال تو که تا جان در تن آدم فرزند  
باشد من قصد ایمان ایشان کنم حق تعالی فرمود که بعزّه و جلال من که من توبه ایشان قبول کنم  
تا جان در بدن ایشان بود چون از کلام مجید دشمنی او معلوم شد طریقه آن باشد که دایم به  
پناه خدای تعالی و نزد مخالفت شیطان نمایند و عنایت حق بر خود داشته باشند و عین  
ملایم باب توبه باشند و طاعت با خلاص کنند تا از شر او خلاص بایند اکنون  
بدانکه اول چگونه قصد آدم و حوا کرد چون مدتی نگذشت که چون خود را در بهشت  
اندازد و روزی بطاوس رسید و با وی دوستی اظهار کرد گفت میتوانی که مرا در بهشت  
بری گفت من نتوانم اما ترا دلالت کنم بیکمی ترا بیاورد و او را ببرد و با فرستاد  
ایلیس حال خود با مار بگفت مار او را در دمان خود برد و او را در بهشت برد چون در رفت  
بنیاد مکر و حیلت کرد و در مکر او علماء را جدا احوالست اما در معال التمرین چنین آورده  
که خرّش انکور بفرستد و دست او بآن رسید متغیر شد و نای سیاه بساخت  
که آن باتفاق حرام است و در سر راه حوا بهشت هر وقت که او گذشتی آن نای  
زدی و نوحه کردی و حوا را خوش آمدی و زمانی خوشی که شایان نای کردی روزی  
ایلیس سوال کرد که ترا چه بوده و این نوحه از برای چه میکنی گفت از برای شما سرود که  
ناگاه دولت شما بر آید و عمر شما با خرسد و میرید و شما نمیدانید که خدای تعالی حرام  
شما از این شجره کرده که اگر از برای این درخت بخورید عمر جاوید بیاید حوا جوابی نداد  
بهشت پیش آدم آمد ملول و حال با وی بگفت پس مرد و باتفاق پیش ایلیس آمدند و  
سخن از مراب در میان آمد و حق تعالی از آن خبر میداد چون و سوره شیطان ایشان بکرد  
گفت ای ترا دلالت کنم بر درخت جاودان و ملکی که فنا نشود یعنی وقتی که آن بخوری  
هرگز نمیری این بگفت و سوگند بذات حق تعالی که اگر این شجره بخورید هرگز نمیرید ایشان  
چندان ترس خدای در دل ایشان بود که تصور کردند که هیچ آفریده سوگند بدو بخورد

ازین دلیر شدند و بخوردند پس اول کسی که حیدر و سوگند بدو خورد ایلیس بود پس آن  
آب انکور بخورد ایشان داد و حال برایشان متغیر شد بسبب و سوره شیطان پس  
یک مشت گندم تر تا زده پاک پیش ایشان ریخت حوا تجمل کرد و جدا از آن بخورد آدم  
نیز بفراموشی بخورد و در فراموشی آدم چند قوت است احدی است که از و سوره آن لعین قتل  
ولا تقرّبوا فراموش کرد پس او نیز بخورد و حق عزّ شأنه از آن خبر داد که فاکلا منها فبذلت لهما  
سوا التما و طغفا لخصفان من ذوق الجنة و عصى آدم ربه فغوى یعنی همین که بخوردید آن طلبای  
بهشت از بدن برید آدم بر سر رسید و میدید درخت عناب موی سر آدم بگرفت حوا  
فرمود که بیا میکیزی ای آدم چرا نافرمانی ما کردی و گندم خوردی گفت بد کردم و بینا ظلمت  
افتاد گفت ای پروردگار ما ظلم بر نفسهای کردیم و محققان برانند که میان آدم و ایلیس  
این قدر تفاوت بود که با ایلیس گفت چرا سجده آدم نکردی گفت تو نخواسته بودی هر چند  
راست گفت اما ادب بآن حضرت رعایت نکردم و لاجرم ملعون شد و حوا با آدم گفت  
که چرا نافرمانی کردی گفت بد کردم و نسبت خطاب نفس خود کرد و حق تعالی او را قبول کرد و  
برگزید پس آدم بر سر درخت بهشت پیش مرد درخت که میرفت تا از وی ستر صورت  
طلب کند و سرش میگرداند الا درخت انچه که در حق حوا بایشان داد و خود را بداند باز  
پوشیدند حق تعالی فرمود ایها جمیعاً بعضکم لبعض عدو پس آدم و حوا را ایلیس  
و مار و طاوس از بهشت بیرون کردند گفتند بروید و بدو دشمن یکدیگر باشید مار و طاوس  
منع فرمود و از صورت خودشان بگردانید چنانچه مار صورتی خوش داشت و چهار دست  
و پای بوده و طاوس پایش سیاه شد و سرش را نیز از حال خود بگردانیدند و این بر آدم و حوا  
دارست از عجایب بهشت که با وجود رانگی این طراوت دارد چون زمین آمدند  
هر یکی بجای افتادند چنانچه آدم بر بنیاد افتاد و دو دست کرد و میگردد تا توبه او قبول  
کردند و او را برگزیدند و تمام این خفته و ربه فغوى علیّه و هدی بس آن بود که در زمین عرفات



به هم رسیدند و این جوی رحمة الله علیه در کتب مستطعم آورده که چون آدم از بهشت بیرون  
 گردید چندین چیز با خود باین عالم آورد اول آنکه برک الخیر استر عورت کرده بود و چند  
 حیوان از آن بخوردند و در هر یکی خاصیتی پدید آمد خورد و از آن صنف مشک حاصل شد  
 و گاو خور و از آن عسبر حاصل شد و گری خورد از آن ایریشم حاصل شد و گوسفند خور و از آن  
 عسل حاصل شد و به آثار قدرت حق است تا بدین دلایل آفرید کار خود را اثبات کند و عصاره  
 از جوب مورد بهشت و سر آن دو شاخ و آن میوه موسمی شد و سی تخم دیگر که اصل مس  
 میوهای این جهان شد از آن ده آنست که پوست توان خورد و استخوان نتوان خورد  
 مثل خرما و زرد آلو و شفت آلو و آلوچه و کشمش و سیلان و کیسل و آلوهای بزرگ و سبند  
 و تنق و ده آنست که پوست نتوان خورد و مغز آن توان خورد چون انار و نارنج و  
 جوی و لوز با دام و فندق و فندق و بن و جلفوز و خربزه و ده آنست که مغز آن با  
 پوست توان خورد مثل انگور و انجیر و سیب و به و احمد و سیل این که مرغی در  
 ملک می باشد و اینها نمودار است از نعمتهای بهشت و آن نسبتی بدار و اینها که  
 در خبر است که روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در نماز بود و در اثنای  
 نماز قدمی فراموش نهاد و باز سر آمد چون نماز تمام کرد سوال کرد از آن حرکت فرمود  
 بهشت بر من عرض کردند در نماز خوشه انگور دیدم قصد کردم که آنرا بجیم چرا  
 نگذاشتند که اگر می آوردم تا آخر دنیا از آن میخوردم و ندی قطعا از آن کم نشدی و آن  
 از عالم آخر است تا به بینی ندانی و جهت ایمان بغیب آن نیامورد و در حدیث قدسی  
 آمده که اغدوت العبادی الصالحین لا یعین رات و الا اذن المکث و لا خطر  
 علی قلب بشر میفرماید که معده و آماده کرده ایم از برای بندهای صالحان نعمتی که هیچ جسمی  
 ندیده باشد و هیچ کوشی آنرا نشنیده باشد و در خاطر هیچ آدمی نگذشته و موسی البیه  
 چون وصف بهشت شنود فرجی بدل دی میسرسد زیرا که وعده دیدار الجاست و الجا

کردانیدم

خواهد بود که آن خانه متقیانست که در نعمت دار المتقین جنات عدن بسبب روزه  
 ایام البیض این قصه بیان کردیم علی الاجمال این گفته آمد پس بسی اسرار از سر سخن فهمی توان کرد  
 و در حدیث صحیح بخاری آمده که روح موسی علیه السلام بآسمان برود و در آسمان اول با هم رسد  
 و بر آدم حجت گرفت گفت ای آدم تو آن کسی که خدای تعالی ترا برگزید و این همه اسرار و حکمت  
 در تو بهرشت بدست چون خود و پنج روح از خود به تو کرد و ترا مسجود ملائکه و تراد بهشت  
 باقی فرود آورد و جوار از برای تو آفرید و همه جنات ملک تو ساخت و اهل بهشت خدم تو  
 ساخت شاید که تو تا فرمانی کنی تا ترا از بهشت بدر کنند و خود را و فرزندان خود را  
 در عقوبت دنیا اندازی آدم علیه السلام گفت نیک گفتی ای فرزند صالح و بنی صالح تو آن  
 کسی که خدای تعالی ترا برگزید و نبوت و رسالت بتو داد و معجزات ظاهرات ترا اقامت  
 فرمود و ترا بکلام خود مشرف فرمود بی واسطه و کتاب بتو داد و تو آنرا خواندی و در  
 توبه خواندی که آدم در بهشت کندم بخورد و او را از بهشت بیرون کردند گفت  
 بی خواندم گفت توبت بخند سال پیش از آفرینش زمین آسمان در لوح محفوظ نوشته  
 گفت بهشت از سال گفت حکمی بهشت از سال پیش از آفرینش آسمان و زمین  
 رفیع باشد من دفع آن بگویند که در حضرت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که آدم بر موسی  
 غالب آمد صدق رسول الله نام شد قصه آدم فصل پنجم مشکت بر چند چیز  
 اول مسکه چند در آنجه روزه بدان باطل شود و اختلاف در این است و دیگر فضیلت روزه  
 که بیکر است آن که اگر امتها بر بنده ظلم میشود ظلم او باطنی و دیگر آنکه در روزه بهشت  
 چه حکمتها است و دیگر آنکه روزه یک بنده صبر است و آداب و طریقه این صبر چگونه نگاه  
 می باید داشت اول امساک از منغرات بگویم که آن فرض است و آن شش نوع است  
 نوع اول خوردن و آشامیدن باید که عادت از عبادت تمیز کند تا بقصد چیز بگردد  
 بزرگ اگر چیزی در دهان بندد و رنگ او فرو برد و روزه باطل شود مثل زرد و آنرا شش



و پنج و روی یا آنکه از بقیت طعام چیزی در شکاف دندان مانده بود چون بقصد فرو  
 برد روزی باطل شود تا آنجا که از برگردن از مقام حی مقام حی رساند و در روز  
 باطل کرد و اما اگر هم از مقام حی فرو برد روزی باطل نشود و آب دهان بیندازد و پاره نو  
 باند و سوار بر آن زرد و زربان برگیرد و فرو برد روزی باطل کرد و اگر خسیا در میان درین  
 کشد و دیگر باز آورد آن آب و من بقصد فرو برد روزی باطل کرد و اما اگر در راه و کراسیا  
 و دو و مکش پشه و امثال این که بی اختیار بکوفد و فرو برد روزی باطل نکرد و اما اگر در من افتد  
 و بقصد فرو برد روزی باطل کرد و اگر در مضغه و استنشاق مبالغه کند آب بکوفد و فرو برد  
 روزی باطل کرد و اگر کسی ریسائی بکوفد و پاره در پیرون باند و چنانچه بعضی در شکم معنی  
 در پیرون باشد روزی باطل کرد و اگر بر کشد هم باطل و اگر بگذارد و وقت نماز برسد نماز  
 بآن درست نباشد زیرا که سر آن ریسان بجاست پیوسته است و این سلسله  
 امام شافعی دو قول است قوی آنست که بجهان بگذارد و بعد از آن نماز قضا کند که در روز  
 شروع کرده است و قوی آنست که ریسان بکشد و نماز بگذارد و در روز قضا کند جزا که  
 نماز است و روزی یکی اولیتر آنکه یک قضا کند که سه فرض اما اگر این کس بخواب رود  
 و کسی آن ریسان بر کشد بی اختیار او هم روزی درست باشد و هم نماز نوع دوم چیزی بگذارد  
 خود رسانیدن است بقصد از سر حرکت باشد و یا درش باشد که روزی است یا از مشایخ آنکه  
 او را حقنه کنند یا دارویی تیز که در چشم یا بینی یا گوشش کنند که بدماغ رسد روزی باطل کرد و اما اگر  
 و تو تیار هم روزی باطل نکرد و اند پس امام شافعی پس امام احمد کرده است  
 اما روزی باطل نشود نوع سیوم جماعت کردند در روز رمضان که اگر بقدر خسته  
 گاه مرد در خسته گاه زن غایب شود و روزی باطل کرد و اگر چه آب منی نیاورد  
 و خلول چهار چیز لازم آید قضای روزی و توبه از گناه و امساک آن روز و غسل و كفارة  
 از پیش رفته است نوع چهارم معتدله جماع است چون بوسه و لمس و معانقه و مطالبه

و امثال اینها چنانچه اگر درین حالتها منی بیرون آید روزی باطل کرد و پس امام احمد اگر منی  
 بیرون آید روزی باطل بود البته از اینها چیزی باید کرد و آن حدیث غایب درست است  
 اما حال هر کس به احوال او شد که بوسه دادن او و شغفت و حکمت باشد و از آن دیگر غلبه  
 شهوت بود نوع پنجم آب منی از خود بیرون آورد و دست بقصد خود یا چیزی روزی باطل  
 کرد و درین قضا و امساک و توبه لازم آید اما اگر در خواب مجسم شود یا باندیش منی  
 آید روزی باطل نکرد و از روی فتوی اما در روز رمضان در خواب کردن منی فرموده  
 جماعت اجتهاد نوع ششم چیزی از معده بر آورد و دست بقصد الا اگر بی اختیار بر آید  
 اگر بقایای آن فرو برد روزی باطل کرد و اما اینها در فصل دوم گفته ایم پس در طلب کمال  
 روزی می باید کوشید یا ثواب بی حساب بیاورد اما در نیت که زمانی دل حاضر دارد و اما  
 که چه میکند و گرامی کند و آن ایام را بعبادت بسر برد و از حلال طلب کند تا بدان افطار  
 کند و سعی کند که از آنچه خدای رزق او کرده نصیبی برایشان دهد و در راه سوال شش  
 روز روزی که در ثواب یکسال روزی او را باشد بچشم من جای با الحسنة فله عشر مثاق  
 و گفته اند که در هر سال هر کس که دوشنبه و پنجشنبه روزی بگذارد ماه رمضان حساب کرده  
 و دو آنکه سال بر روزی بوده باشد و در روزی سنت حکمتها که اگر بگیرد ثواب بی حساب  
 بیاید و اگر نگیرد و نماز نیاورد و اگر دارد و بجهاد عظیم از پیرون آدمی دفع میکند و این اهل  
 ایمان و معروف دانند اما جمعی اهل طریقت طاهر می که چون ماه مبارک رمضان برسد  
 پندارند که کوه پنج بر سر ایشان فرود آمده و ناهای عجب بران نهند کوه سحر خان آید  
 و در حال کافر شوند و خمر نافع دانند و مباشر آن شوند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 بدروغ باز دهند که او فرموده لا شفا فی الخمر و حق تعالی هر چه حرام کرد اول منفعت از آن  
 برداشت آن زمان حرام گزاید و حکمای دین دارند که گفته اند که منشا درج از خمری خرد که  
 کمترین آن نقص است و حکمت نه آنست که ایشان تصور کرده اند بلکه حکمت آنست که

لنا



نماز داده بودند و در قرآن مدح آن فرموده و از وی سوال کردند که حکمت چیست گفت  
 خاموشی و اودر صحبت داد و علیه السلام بسر بردی و در نبوت او اختلاف کرده اند یعنی  
 بر آنکه که نبی بود و بعضی بر آنکه که ولی بوده اما صحیح آنست که ولی بوده و حق عز و علا در  
 بر دل او گشاده و از حکایت او شکر بگویم بعد از آن باز بسر فرموده و زه رویم بدانکه اهل  
 تفسیر آورده اند که او سیاهی بود اما حق تعالی او را بنور علم و حلم و حکمت منور کرده بود  
 گویند او را در بازار کرده بودند تا بفروشد و هر کس در خرید او رغبت نکردندی و اگر  
 آمدی که ویرا بخرد گفتی مرا از برای چه میخری گفتی از برای فلان کار گفتی این کار از من نیاید  
 روزی شخصی آمد تا ویرا بخرد گفت مرا چه کار خواهی خواهی فرمود گفت از برای بانی فکری  
 کرد گفت شاید آن کس را بخرد و بدربانی خانه او را بنشاند و مدتی بنشیند و شب  
 و روز طاعت کردی و امانت و دیانت نیک بجای آوردی آن خواجگی بجایی میرسد  
 و او را به دختر بود صاحب جلال و ارحال ایشان ایمن نبود گفت حاضر این در با شالین  
 دختر پیرون مگذار چون او بر رفت این دختر با جمعی جوانان موسس ناک و عده کرده بود  
 همین که پدر بر رفت قصد کردند که پیرون رو به لقمان در خانه بگرفت و در بست جدا کرد  
 که نشدند را نمیکرد ایشان او را چندان بزنده که همه اندام او بخرج کردند و ایشان را قطعاً  
 را نگذاشت و زحمات را بروی زده بودند چون خواجگی بیا مد میبخت گفت و آن حال بنهان  
 داشت و چون دختران دیدی عذر ایشان خواستی تا نوبتی دیگر خواجگی عزم جایی  
 کرده و همان وصیت بآل لقمان بکرد چون رفت آن دختران خود را بسیار آید شد و خود  
 و خواستند که پیرون رو به بنداشته شد که لقمان از آن کرده پشیمان است که عذر  
 میخواهد و از ایشان اظهار نکرد لقمان در خانه در بست و را نمیکرد ایشان آن نوبت  
 از سر غضب او را بزنده و سرش شکستند او قطعاً نگذاشت چون خواجگی باز آمد  
 میبخت گفت و بجهان حرمت ایشان میداشت تا یک نوبت دیگر خواجگی عزم جایی

کرد و همان وصیت بکرد و بر رفت دختران بیا مد اول بر رفت و خاموشی بآل لقمان بگفتند شنیدید که  
 بختک آمدند و بسیار او را بزنده و قطعاً نگذاشت که پیرون رو به لقمان این نوبت جدا کرد  
 زنده بودند که جزم بودند که البته با پدر بگوید چون پدر باز آمد قطعاً میبخت گفت و پرده ایشان  
 نبرد و صبر و خاموشی شکار خود کرد و این دختر بزرگتر عاقله بود و باز وقت خود افتاد گفت  
 این غلام را چندان رنجانیدم و او از ما بخل کرد و امانت بدرمانگاه داشت و پرده ستر برمانند  
 و هیچ شکایت از ما نکرد آخر چون از خدا شرم نداشتیم و نمی ترسیم این بنده خدای ترس آخر  
 شرمی بداریم پس با خواهرمان در خلوت پیش لقمان آمدند و توبه کردند از سر صدق خبر بآن جوانان  
 رسید که ایشان توبه چنین کردند ایشان گفتند ما چه مردان باشیم که از زنان کمتر باشیم  
 پس همه توبه انصوح بکردند جماعتی که تابع ایشان بودند بموافقت ایشان همه توبه کردند  
 بهر حکمت حلم او گویند شبی جبرئیل پیش وی آمد گفت حق تعالی میفرماید که نبوة میخواستی با حکمت  
 گفت حق تعالی را بخیر کرده گفت بی حکمت میخواستی دیگر آمد گفت که میفرماید که جبرائیل  
 قبول نمیکنی گفت نبوة کار سرداران قوم است و با وجود آن قوم منتقاد ایشان نمیشوند  
 که همه خلق بنظر فقر و حقارت دیده اند این منصب مناسب نیست حکمت میخواهم حق تعالی  
 بکمال کردم در حکمت بروی بگشا و عمری دراز او را بداد و بصحبت بسی از پیغمبران رسید و توفیق  
 ولایت او را در پو شایند و از اسرار و حکمت او زبان قرآن با همه عالمیان محمد مصطفی  
 صلی الله علیه و آله و سلم حکایت کرد و تا انقراض عالم علما آنرا بخلق میرسانند فایده دیگر از روز  
 آنست که نور دل زیاده میکرد و اندوخت امت بسیار بر آدمی ظاهر میشود و آن کسی را که از سر  
 صدق بران مداومت نماید و تا تواند بنهان دارد و در عجب نیاید که بیند که مردمان چیزی  
 خورند و او بر روزه باشد و خود را از همه خلائق کمتر داند که بندگان خدای بی خاصیتی نمی باشند  
 و روزه کار متقیانست و تقوی در روزه پشتمی باشد که در دیگر عبادات چرا که معنی تقوی  
 خداست و آنکس که روزه دار است در خلوت انواع نعمت پیش او نهاده باشد که در

باشد از آن سر خاصه که در آن نوبت است



باستان کرم بروزه باشد در حیانه روز جهان نشسته بود که پیم پاک بود و در خلوت آب  
 سر دیند و بخور و دینس معلوم شد که صبر و تقوی در روزه بیشتر است و صبر یک نیمه ایمان است  
 و دیگر آنکه هر که مترب حضرت عزت شود او را روزه باید داشت چنانچه موسی صلوات  
 علیه توریست از حق الکس نمود حق عرفانه او را بر روزه امر فرمود و او را تا سی روز روزه گیر و  
 چون سی روز روزه گرفت چون عزم مقام مناجات کرد بوی دهن خود متغیر یافت  
 به پوست درختی مسواک کرد و چون بمقام مناجات رفت خطاب آمد که یا مردار روزه دهی  
 و بی دستوری ما روزه کشیدی گفت یا رب بوی دهن خود متغیر یافتم جهت عزت تو از زایل  
 کردم فرمود بوی دهن روزه دارد نزد ما از بوی مشک بهتر است نزد شما برود و ده روز دیگر  
 بر روزه باش تا دیگر بوی دهن تو متغیر شود آن وقت بیا روز دیگر روزه گرفت حق تعالی  
 او را بکلام خود مشرف فرمود و الواح توریست بدو منزل کرد و اندو ما قصه قوم و کو سپا که  
 پرستیدن و توبه بینی اسرائیل و احوال سامری در باب توبه بیان کنیم انشا و الله از اینجا  
 معلوم شد که اینها نیز علیه السلام بسبب روزه قرب ایشان بکفرت زیادت میشود و او را  
 نیز در راه سلوک نمیک بر روزه کرده اند و در مای فتوحات برایشان گفته اند از حله در اول حال  
 منصور و علاج رحمه الله علی سی سال صایم الدم بود و شب با نذک جنری افطار کردی و سر جوشی  
 بری نوایان ایشان کردی و سر باد و سازار بعد آمدی و مان و کوش و شیرینی بخوردی  
 و سفره راست کردی و روی بصحرانهای جاعتی از عوام بی معنی بسبیل انگار با یکدیگر  
 مشورت کردند که این مرد بزرگ با مردم بیری برود و مردمان بدین معتقد او شده اند که همیشه  
 بر روزه باشد او برابر ما با خدا نمیشد چنانچه در جایی حالی میرود و میخورد یکی از ایشان  
 گفت من از عقب او بروم و حال او نیک باز دانم آن مدعی از عقب وی بیرون رفت منصور  
 میرفت تا بدی خراب رسید منصور در مسجد خراب رفت که نه در داشت و نه پام و مرد  
 نابینا روی بخواب نشسته بود و بطاعت پرداخته منصور آن نعمتها پیش او نهاد و عذر او

میخواست این مدعی از شر مساری جای بهمان شد مبادا منصور او را بیند منصور برفت این  
 مدعی زمانی در پای دیوار نخت کرسته شد و از آن انکار بکلی باز آمد برخواست و بنزد آن نابینا  
 رفت و سلام کرد و گفت اینجا افتاده ام و ندانم که راه از کدام طرفت نابینا گفت تو از کجای  
 گفت از بغداد آن مرد بنور ولایت هدایت احوال او گفت پیچاره این در و سر خود بر خود آورده  
 این ده از اقصای شام است از اینجا تا به بغداد و راه است بلکه چند روز باید رفت  
 تا به آبادانی برسی مگر من منصور رخصی کند و ترا ازین دهکده برانند پس از آن سفره نصیبی بوی او  
 و با وی گفت در پای فلان دیوار چشمه آب مست برود و وضوی بساز و بیا برفت طهارتی  
 کرد و باز آمد گفت از انکار اولی توبه کن که منصور منظور منظر حق است هر کس که منکر او  
 شود مردود شود پس آن مرد توبه کرد و از انکار با قرار آمد آن شب با آن ولی الله برود  
 روز دیگر جا شستگاه منصور بیاید و وظیفه امر روزیایوز و نابینا از برای او شفاعت کرد  
 منصور گفت چون توبه کرد خدای تعالی او را در گذاشت گفت از اینجا بیست روز است  
 تا آبادانی او را رساند آن کرد که بسبب با بمر دلس نابینا را و داع کرد و او را از ده بدر برد  
 یک ساعت او را به بغداد رسانید پس آن مرد در قدم منصور افتاد و از سر اخلاص مریدان  
 پس منصور سوال کرد که این دولت کجایافته که در زیر قدم تو زمین چنین طعی میشود گفت  
 از برکات روزه این جذبه است عطار گفته است جوایش و ادکمت از روزه دار  
 به بینی که بخور من کرد روزه داری اگر چون صوم من باشد صیامت از اینجا تا فلک باشد و کامت  
 و اگر خواهی که با من یار برو بهمان مردم روز میداره جو روزه ستر مردانست آن به  
 جو بهمان کنی تو از که بود جو دنیا را دوست انداختم من اگر امانت قدم در یافتن من با  
 بخورم تا آن بدادم تا بدادم نختم شب برفتم تا رسیدم به ده بام و بخور شام و بخور غم  
 که روزی هم کرد و روزیت کنم بعد از آن آن جماعت منکران حریه و معتقد او شدند روزی  
 جمعی صوفیان پیش منصور آمدند و از وی سوال کردند که عارف کیت گفت هر که با صفت خود



آرام گیر و عارف بنو که نشد طریق بر خدا بگویند است گفت دو قدم است در سیدی بیک قدم  
 از دنیا بر گیر و یکی از عبتی ایک رسیدی بمولی گفتند فقیر گیت گفت فقر آنست که مستغنی  
 باشد از ما سوا الله و ناظر است بالله گفتند معرفت چیست گفت عبارت از معرفت دیون  
 اشیا و هلاک همه در معنی و گفت بنده تمام معرفت رسید از غیب الهام بوی رسد و سر او  
 گنگ کرد اند تا به در خاطر او نیاید الا حق و گفت خلق عظیم آن بود که جنای خلق در تو اثر نگذرد  
 آن زمان حق شناخته باشی و ازین جنس سخنان او بسیارست و اینها رای مرد مسلمان  
 دین دار که قطعا اعتقاد در شان آن موعده بحق بدینکنی و سخن جمعی اهل ظلم که قطعا از معنی  
 و معرفت خبر ندارند التفات نکنی که اگر شیخ جنید بغدادی رحمه الله علیه و جمعی علماء  
 آن زمان فتوی بقتل او دادند بنا بر مصلحتی چند بوده و الا ایشان بهتر از دیگران معتقد او  
 بودند و معرفت او داشتند و بیشتر مشایخ بزرگوار همه معتقد او اند و در کتب ذکر جمیل  
 او کرده اند که اگر ظالمی معنی آن تصانیف او که در معتقدات کرده بر خوانند البته در وی  
 معنی و اعتقادی پیدا شود ولی نه همه کور دلی او را شناسد مگر مثل شیخ ابو عبد الله خفیف  
 رحمه الله علیه و شیخ عبد الله انصاری و شیخ شهاب الدین پیروردی و شیخ روزبهان  
 بقلی رحمه الله و امثال ایشان او را شناسند که آن کتب در ذکر جمیل او نوشته اند و بیشتر  
 اولیا او را موعده خوانده اند و آن سخن او را توحیه بلوغ کرده اند و خلاصه در کار او به فرقه اند  
 جمعی ظالم را تقلید شیخ جنید و اصحاب او میکنند و جمعی تقلید این همه مشایخ میکنند که ذکر بعضی  
 کرده شد و جمعی بکجه سلامت گرفته اند گفته ما اهل توفیقیم چنانچه استاد ابو القاسم شری  
 رحمه الله علیه در شان او چنین گفته که اگر مقبول حضرت حق است نزد خلق مردود نشود  
 و اگر مردود بود مقبول خلق مقبول نشود و چند فرقه دیگر بوده اند که بر یکی سستی بوی  
 کرده اند چنانچه جمعی نسبت او را بر کرده اند و جمعی زناده در بغداد بوده اند که از حلول و غلط  
 افتاده اند و از غایت الحاد خود را علاجی نام کرده اند و سر کس بتقلید قومی بر خاستند

و سخن او فهم کرده و دو کس را در پنج مین واقع افتاد که حسین را اما تقلید درین واقع شرط  
 نیست اهل تحقیق دانند که از درختی انا الله و درخت در میان و از حسین انا الحق بر آمد و او را  
 روانه و او را حالات عجیبی باشد و سر کس فهم سخن ایشان نمی کنند اما اهل شرح بر ایشان  
 واجبست که در الباب امثل این سخنان کنند مباد مقلدان بی معنی بمثل چنین سخنان مغرور  
 اما اهل معنی که این نور توحید را دست میدهند ایشان نیز بچند نوع اند بعضی را نمکنی می باشد که  
 اگر صد دریا بنوشند هنوز لب ایشان تشنه تر باشد و بعضی سرازیر بیان جنون  
 بر آورند و از بی طاقتی با وجود عقل بدستی کنند چون منصور شبلی رحمه الله علیه گفت  
 من در منصور یک چیزیم اما من نسبت به یوانکی کردند و خلاص ما فهم و حسین را بعقل او را هلاک  
 کردند و علماء محققین چنین گفته اند مثل منصور چون آن غلام خاص بود که پادشاه شیخ انکشتین  
 خود بوی داد که بخزینة دومرجه خوای بر دار آن خبر نکرد تا روز شود هم در شب قصد خزینة  
 کرده پس فلان زمان در کین نشسته بودند دیدند که درین شب تاریکی قصد خزینة  
 پس ناگهان از کین گاه بگشادند و او را بکشیدند چون روشن شد غلام دیدند انکشتین  
 پادشاه در دست همه میخیزند پادشاه آن کشند کا را تحسین کرد گفت جواکس  
 خبر نکرد تا روشنایی صبح قیامت ظاهر شود و در ظلمت شب دنیا قصد خزانه و حده  
 کرد لاجرم خانان شرح مصلحت او را هلاک کنند پس اختیار ایشانند که گفته اند که ما اهل  
 سلامیم و درین باب توقف میکنیم و این مرد مذموب نیکوست و هیچ یکی را انکار نمیکند  
 نباید کرد تا این حجاب جسمانی از میان بر خیزد آن زمان بدانند هر کسی مر جند مرده جلایند  
 آن زمان بدانند که بر حق بوده اند از جهت فضیلت روزه این سخنان در میان آمد  
 تو از مر طایفه که خوای باش پس روزه اول قدم سالکاست و بتدریج غذا را کم و میکنند  
 تا باندک چیزی قناعت کرده اند چنانکه بایک مغز یا دام آورده اند و مرشان راه بسته  
 طریق این را بیان کرده اند یکی آنکه اول پاره خوب تر بر بر قوت کرده اند و خوب

غلام ۳



خشک نشود و سبک و آشفته و برابری قوت میگردند تا از رطوبتی با جاذبه متعال آمده و بر آن قناعت  
 کرده اند و دیگر قوی شب اول به نان خورده اند و در شب یک لقمه کم کرده اند تا با یک لقمه آورده اند  
 و بدان یک لقمه قناعت کرده اند و بعضی صدها نیز برابری قوت کرده اند و در شب یک و اند انداخته  
 اند تا با یک و اند آمده و بدان قناعت کرده اند و هیچ زبان به بدن ایشان نرسیده و در زمان  
 شخصی است که چهل روز با نذر و نوبی میبرد با یک است خرم و در بروی میگردند و چون بیرون  
 می آید آن است پاره ساویده شده و او را شیخ او پس گرم سیری میگویند سکه اند و آورده اند که در بلاد  
 شام یکی از اولیا بدیری رسیده یکی از ترسیان آنجا بود که همه ترسیان آن مملکت بدو مستطرد بودند  
 این بزرگ دین با خود گفت روان باشد که انجا روم و اطهار دین محمدی کنم پیش آن ترسافت گفت  
 وقت است که زنا را باز کنی و صلیب بپنداری و مسلمان شوی گفت ماین عیسی ترک نمیکنم گفت جز ترا  
 گفت زیرا که عیسی و زچری نخورده و پنجاه مرتبه این نداشت گفت من یکی از امت محمدم اگر بخاهم روز  
 چری نخورم تو مسلمان شوی گفت بی بس شرطها در میان آورده اند و بزرگان آن مملکت بر آن گواهی  
 و بانداونی رفت و پنجاه روز چری نخورد و گفتند بیرون آئی گفت در روز دیگر ششم شصت  
 روز تمام کردم ترسیان مسلمان شدند این نیز معجزه محمدی بود علیه السلام تمام شد باب روز به عنوان  
 تعالی بعد از این در باب چ شروع کنیم انشاء الله بسم الله الرحمن الرحیم و بعد تعین  
 به انکار کان مسلمانی حاج است اول کلمه لا اله الا الله و محمد رسول الله گفتن است و بعد از آن نماز  
 گزاردن و زکوة دادن و روزه ماه رمضان گرفتن و دیگر چه کردند و چو یکی از ارکان مسلمانی  
 است و عبادت همه عمر است و از اجند شرط است اول استطاعت که بدان واجب  
 شود و معنی استطاعت زاد و راه است و ایمنی راه از آفتها که تعلق بر راه دارد سیوم  
 آنکه عاقل و بالغ و مسلمان بود و از اجهارم آنکه از عهده فرضهای نماز و روزه و غسل و وضو و روزه  
 رمضان و زکوة از عهده تمام بیرون آمده باشد و در مطالب کرده بجم حقوق زن و فرزند و مادر و نوه  
 ایشان نموده و همه را راضی کرده و آنچه در رفتن و آمدن راه او را تمام باشد بلکه چندان گذشته

که چون باز آید از آنوقت تا زود اگر در محبت عالمی باشد بهتر بود و الا منافسی مختصر میگوید که  
 و بخواند حاج او درست بود یا نیست مستغنی در بیان مناسک حج و عمره که در این کتاب  
 به آنکه حق تعالی جل جلاله در کلام مجید فرموده و بقدر علی الناس حج من استطاع الیه سبیلا  
 و من کفر فکان اللہ غنی عن العالمین پس این حکم موقوف است بر استطاعت را و اگر  
 کسی را این استطاعت باشد و زود و بدین حکم کار فرستد و هدای تعالی مستغنی از طاعات  
 همه عالمیان است و او احتیاج به عبادت هیچکس ندارد بلکه ثواب آن بعمل کننده میرسد  
 و همه بندگان از مندا و از همه بندگان این باب مشتمل بر دو آیه و فصل مناسب  
 ابواب کتاب و از این در رکات این عدد و از در شرحی چند گفته ایم از جمله دلایل گفته اند  
 که کلمه لا اله الا الله و محمد رسول الله و از در عرفان پس این باب است احکام حج و عمره و توضیح  
 و مستتمای آن و واجبات و حریمات و هر چنانچه که تعلق و مناسبت بآن دارد در این  
 دو آیه که بیان کنیم بتوفیق الله تعالی فصل اول در احادیث که در فضیلت  
 حج و عمره که در مرتبت آن در درجات حجاج بیست است که بدین عمل جبرئیل می آید در حضرت عمر  
 رضی عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ان قال العمره الى العمره کفارة لما عشتها و حج المبرور  
 یسخره و هو الا الجنة فرمود عمره تا عمره کفاره هر کسی می باشد که در میان آن واقع شود و حج که  
 پذیرفته باشند نیست خیر از آن الا بهشت و در حدیثی دیگر فرموده که هر کس که حج کند  
 و بنیت به پیروی آورده نکرده اند از کفایان جهان بیرون آید که آن روز که از مادر در وجود آورده  
 باشد و دیگر فرمود علیه السلام که بسیار کنه است که هیچ چیز از کفایات نکرده الا بعرفات  
 ایشان و فرمود شیطان را نمی بینند و هیچ روز خوار تر و حقیر تر از روز عرفه از بسیاری  
 رحمت که حق تعالی بر بندگان می باشد و از بسیاری کفایان بزرگ که می آید و در میگوید  
 و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که بپیرد و حج بوی فرض شده باشد و حج نکرده باشد خواه  
 کوچک بود و خواه بزرگ بود و دیگر فرمود که هیچ کس از بزرگتر از آن نباشد که کسی در عرفات حاضر شود



وكان برده که آمد زنده نیست و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هر سال ششصد هزار بنده زیارت  
این خانه کنند و اگر از این کمتر باشد ملائکه بفرستند تا این عدد تمام شود و در خبر است که هر کس که  
از خانه بیرون آید بفرستد حج و در راه بگرداند تا قیامت هر سال ثواب حج و عمره در دیوان او  
بنویسند و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که یازدهمین بگرداند و بر حساب بنویسد حساب  
او را به بهشت برده و آورده اند که پسری با پدری برای حج میرفتند و در انشای بیابان بدرقش  
کرد و آن پسر غریب و تنها ماند و شب و روز گریه کردی روزی از قافله باز ماند و در آن بیابان  
تنهایی نالید و زاری میکرد و ناگاه عربی بر شتر سوار بوی رسید و او را سوار کرد و بار را برداشت  
خیمه چید و سینه دید و ده آن پسر را گفت برو در میان این قوم و زود باز آئی برفت در شب این  
خیمه ها مردان نورانی دیدنشست و محمد قرآن میخواند و طوفانی کرد و باز آمد گفت چه دیدی آن  
حال باز گفت او را بر شتر نشاندند گفت فرزندم بخور این آن جماعت اند که درین راه وفات  
کرده اند و در روح و راحت اند و پدر تو در میان ایشان است دل خوشدار درین بشارت  
دادن او را بقاء فخر رسانید و خود نام بردند این در دنیا یافت جز خدا در مان او نیست گویند  
گویند علی بن الموفق رحمه الله علیه گفت شبی در منا در خواب دیدم که دو ملک از آسمان فرود  
آمدند با جامهای سبز یکی با یکی میگوید امسال حج شش کس قبول کرده اند ازین ششصد هزار من  
از رسول این از خواب در آمدم آن روز تا شب در اندوه این سخن بودم شب دیگر در خواب  
همان دو ملک دیدم که با هم میگویند گفتی امست حق تعالی حکمی فرمود میان این خلق سر صد هزار  
یکی از آن شش تن بخشید و همه را قبول کردند من از خواب در آمدم خورم و سجده شکر بکردم  
و اعتقاد جان باید کرد که در هر سال در روز عرفه همه اولیا و حق از روی عالم همه انجا  
حاضرند و همه ابدال و اولاد و مصفت تان و سه تان و قطب عالم و حضرت انبیا و ملائکه  
مقرب همه در عرفات حاضر میشوند و جو با اتفاق دعا میکنند و حق تعالی میرکست  
دعا و ایشان دعا و عاصیان قبول می فرماید و ایشان زمی آمدند و امام باقی رحمه الله علیه

در کتاب روض الزیاحین آورده که یکی از اولیا را نشان دادن که باب الخلاصه تن از  
ابدال پسند پس بزم دیدن ایشان بیرون رفتم و ایشان را در باغ قدم برادر بود و ندیکه نام  
ابراهم و یکی حسن و یکی حسین چون روز با ایشان بسر بردم شب خوابم تا عبادت  
ایشان احتیاط کنم دیدم که جایی از برای ابراهیم راست کردند و خود هر یکی یکوشه  
عبادت مشغول شدند ابراهیم از او را در شب فارغ شد بخت من در گوشه آخر صد  
احوال او بودم چون در ساعت بگذشت رخاست و شش رکعت نماز بگذارد و در  
رکعت اول آیه الکرسی و در رکعت دوم آمن الرسول و در رکعت دیگر لولائنا و قتل  
و در رکعت دیگر اذا زلزلت و قتل مواجد احد بخواند و دیگر بخت تا دو دانگه دیگر از شب  
بگذشت رخاست و نماز دیگر بکزار و دالپتم که خواب نکرده بوده چنانکه نماز صبح  
بوضوء شب بکزار دس چند روز در صحبت ایشان بودم تا شب عرفه در خاطرم آمد  
که اگر عزیمت حج کرده بودم انجا بودم روز دیگر سطلی بر آتجی بر گرفتند و مرا از شهر بیرون  
آوردند و در صحرا نماز جا داشت بکزار دند و سجده کردند من بموافقت بسجده رفتم چون  
سرازم سجده برداشتم خلایق دیدم که از حنا بعرفات میروند و من نیز در عرفات حاضر شدم  
تا شب و وقوف عرفات حاصل کردم یا خدا دنیا آمدم بامن گفتند نیت کدام طرح  
داری گفتم در خدمت شما ام گفتند ما را وعده هست با جماعتی تو این در ارم برسد  
و بخرج کن به طرف که می خواهی برو پس آن سطلی آتجی بمن دادند گفتم اگر مراد حق کار نیت  
و خراهم که مرا یاری کنند چکنم گفتند مر جا که در مانی بگویند لا یا نجی یا نجی یا نجی که البته ما بر تو  
شویم چون این بگویند باید بد شد چکا کیت نقلت که زنی از بیج با چهار  
پسر عزم حج کردند و سر شهری که رسید پسری وفات کرد و جانچه به بغداد رسید یکی مانده  
بود و نیز وفات کرد آن زن صبر کرد و در راه خدای تقا با حرام رفت چون قدم  
در دروازه نهاد و او را حیض آمد و بیستاد و از موشش برفت چون با خود آمد بر خاکست



و در شکاف کوهی رفت و تا شب میگریست در نیمه شب گفت بار خدا یا صابکانه خود  
و دعوت کردی و در راه هر چهار پیرم باز سستی و صبر کردم از برای رضای تو این زمان نیز  
مرا محروم کردی تو دانی مرا در ادعای تو بیست اگر مرا در ادعای دوست نمرادی تا  
مرا در خویش دیگر باره من نخواهم غاست ه ماتی از غیب آواز داد که ای مجوزه غم مخور  
که ثواب شصت ساله چنانچه خلایق ترا دادیم از برای این صبر و این حرمان تو پس  
آن زمان باقی عمر که جا و رشت تا بمقام اولیاء رسد و این ثواب چنانچه جزیت که در  
عقل عاقلان بگذارد این معاطه است که هیچ کس بکنه آن نمی رسد الا جناب حق تعالی که امر آن  
خدا است که کسی آن در نمی باید اول این عملی است که مشابیهتی با مردن دارد و هیچ دیگر ندارد  
اول که از خانه بیرون می رود از خان و مان و جان و مال و زن و فرزند و هر چه در غیب و محبوب  
نفس اوست از آن باید مرد و باختیار از سر نه بر باید خاست و دل از همه بر باید  
گرفت آن زمان قدم در آن راه باید نهاد پس تحمل مشقتها و صعب باید نمودن  
خواه در بر و خواه در بحر پس آن سلوک مشابیهتی با سکرات دارد و چون در حرام رفتی مشای  
مردگانی چون در عرفاتی نشاند است از روز قیامت همه سر پا بر می نه در یک جای جمع آید  
و میان بادشاه و درویش هیچ فرقی نیست نیست و در هر یکی از اعمال جنان حکمت  
که عقول در آن متخیر می شود و ما هر یکی در فصلی بیان کنیم نشاند **فصل دوم**  
در فضیلت کعبه و پیدا شدن آن در خبر است که وقتی که نه آسمان بود و نه زمین حق تعالی  
بکمال قدرت اول جوهری بیافرید در غایت عظمت و نظریه بی در آن گرد آن جوهر آب  
گشت و در وی از آن بر آمد از آن دو دست آسمان بیافرید و فرمود **ثُمَّ اسْتَوَى**  
**إِلَى السَّمَاءِ وَبَنَى دُجَانًا** و از کفی او باره زمین بیافرید و اصل زمین بود و کعبه بر آنست  
از آن از زیر آن کشید و فراخ گردانید فرمود **وَالْأَرْضُ بَعْدَ ذَلِكَ دَحِيظًا** پس طبع  
ساخت فرمود **وَسَبَّحُ السَّمَوَاتِ وَبَيْنَ الْأَرْضِ مِثْلُهَا** و زمین بر وی آب قرار نمی گرفت

با دای حق تعالی این کوهها آفریده بود که هیچ ملک ندانست که از کجاست و فرمود **وَاللَّهُ**  
**أَعْلَمُ** یعنی این کوهها میخای زمین اند و در جای دیگر فرمود **وَجَعَلَ فِهَا رُؤُوسَ**  
**فُجْرًا** و بارک فیهما و قدر فیهما **أَقْوَامًا** یعنی این کوهها با جنین گردانیدیم بر بالای زمین و بخت  
نهادیم در آن قوتها که چندین هزار سال تا از آن می کشند و خبری از آن کم نمیشود و قوتها از  
هر کوه در آن پیدا کرده ایم و این همه در مدت شش روز آفریدیم که قیامت شبیه ایام و قادر  
که با هر کس که را بیا فرزند حکمتی به بندگان خود می نماید تا در کارها تجلیل نمایند پس این یک شرف است  
که اصل زمین جای کعبه است که که را **أُمُّ الْقُرْبَى** گویند که زمین همه زاده آنست و اول خانه  
که در زمین پیدا شد آن بود که از بهشت که برای آدم بیاوردن و در جای کعبه بنهادند و نام  
آن ضراع بود تا در زمین بود چون باز آسمان برودند نام آن بیت المعمور شد تا آدم و طایفه  
زمین طواف آن میکردند و خدای تعالی از آن خبری دهد آن اول بیت وضع للناس للذی  
بکنه مبارک را و هدای **لِلْعَالَمِينَ** یعنی به کسی که اول خانه که نهادیم از برای مردمان در کعبه مبارک  
یعنی بزرگات و تاراه نامی عالمیان شود و در اینجا نشانه است روشن از جمله یکی مقام  
ابراهم است پس هر کس که اینجا شد این گشت که و من دخل کان امنا و هر کس که  
خدای تعالی او را این گردانید و کمر او را ببلای خوف گرفتار نکرد و بر این امن یکی از نفس  
و شیطان است و یکی از کائنات پاک شد است و یکی در روز قیامت از فرخ و ممول و دخول  
نار این باشد و دلیل برین احادیث بسیار است از جمله فرمود **صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** که روز  
قیامت کعبه را حشر کنند چون عروسی و در عروحات جوانان کند و کسی که زیارت او کرده باشد  
گرد او در آمده باشد و دست در دامن او زده باشد و با خود بهشت بر دو حدیثی دیگر  
است که شفاعت کند کعبه هر کس او را زیارت کرده باشد و اگر کسی که عزیمت کرد  
و در راه بمرد او را بمن بخشایش از این بوی بخشید دیگر شفاعت کند آنکس که نیت کرد  
که زیارت من آید و او را مانعی دست داد و نیامد او را نیز بمن بخش آن باعث مونس است



نیز بوی بخشید پس آن شرع در زمان طوفان نوح با سان بردند و در آسمان چهارم نهادند چنانکه  
اگر سنگی از آذرخار بماند البتہ بایم کعبه افتد چنین برابر افتاد و در حدیث است که روز  
سفتا و هزار ملک طواف آن خانه میکنند و هرگز دیگر نویشت بایشان نمی رسد و ثواب حاجیان  
است محمد صلی الله علیه و آله و سلم می دهند و بجای آن یکی ریک سرخ بود و تا زمان ابراهیم  
پیغمبر آن و ملائکه زمین طواف آن میکردند تا ابراهیم کعبه ساخت در بنان کردن کعبه  
و حی آمد به ابراهیم علیه السلام که خانه کعبه بنا کن و تمام کن و ابراهیم گفت بار خدا یا من ندانم  
که چگونه سازم و در چه سبب سازم قوی آنست که حق تعالی ابراهیم را بر پادشاهان و سایر بر جای  
کعبه گذاشت و بر قدر سایه بنا کرد و قوی دیگر آنست که از طوفان نوح بر جای کعبه نماند  
ریک سرخ بود و چون رود خانه بیامدی بدو نیند شدی و از دو طرف آن بر فنی آن روز که امر  
کعبه ساختن رسید بادی را بفرستاد و آن یکی ریک از آذرخار بر کند و بر دس اسب و بر  
کعبه بیداشت پس ابراهیم بنیاد بران نهاد و حیرت و استعجاب داد و او مسکند و ابراهیم اندک کرد  
بگویند که ای عالم که سنگ از برای کعبه روان کنند سنگ بقدرت خدای عزوجل در سوای آن کعبه  
تمام کرد سنوز سنگ در سوای آن ابراهیم گفت تمام است پس هر باره سنگ از آن که در سوای  
آمد در موضعی بنیاد حق تعالی است که آن سنگها ضایع نشود هر جا که پاره از آن بنیاد  
مسجدی بنا کردند پس در اثنای عمارت کعبه حیرت و استعجاب داد و او مسکند و ابراهیم اندک کرد  
سرخ بود از بهشت آنرا بر کن خانه نهاد و در خبر درست آمده که چون آدم با سان دنیا آمد که  
زمین می آمد حق تعالی فرمود تا ملکی دست بر پشت آدم فرود آورد و همه در پشت از پشت  
پروان آمدند بر مثال مورچه خرد حق تعالی فرمود آنست بر یکدیگر ای منستم بر و در کار شما  
همه یک یک رکنند علی چون همه اقرار کردند بفرمود تا عهد نامه بران بنویشتند و همه ملائکه بران  
گواهند پس آن عهد نامه بسبیل امانت در میان حجر الاسود نهادند و ندانم حاجی اول  
چون بر حجر الاسود میرسد است که است که بگوید اللهم امانتی اودیتها و بیعتی تعالی

گواهند علی با ملوافات یعنی بار خدا امانت ما که بدو سپردی بودی ادا کردیم و بیعتی که از ما کردی  
بر روی بودی رسانیدیم پس گواه باش بر وفای ما ازین است که فرمود که هر که حج کند و نیت  
نماید که بکند و خواه جہود و غیر خواه تر یا پس هر مومن که بوسه بر حجر الاسود داد و از کان مسلمان  
بر روی تمام شد نیست که روز امیر المؤمنین عمر خطاب رضی الله عنه بوسه بر حجر الاسود  
میداد می گفت ای سنگ اگر نه آن بودی که من حضرت رسالت را دیدم صلی الله علیه و آله  
و سلم که بوسه بر تو داده است من بوسه بر تو نمیدادم چرا که تو سنگی ای توانی نفع مست  
و نه ضرر چون این سخن بگفت امیر المؤمنین علی رضی الله عنه در سببش او حاضر بود حاضر  
بود گفت ای عمر من از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم شنیدم که فرمود  
او را در روز قیامت دو چشم باشد و زبانی باشد و در عرصات می گردد و هر کس که بوسه  
بر روی داده باشد یعنی مسلمان که حج کرده باشد او را بدان چشم شناسد و زبان شناسد  
می کند و بهشت میرساند اگر کسی استطاعت بوده و حج نکرده گواهی بروی دهد تا وی را  
بدوزخ بر نرساند پس هم نفع داد و هم ضرر داد این حدیث بعمر رسید، بود چون خانه  
بنید شد ابراهیم علیه السلام گفت بار خدا یا ملکی این خانه چه مقدار بود حق تعالی بفرستاد  
گفت حق تعالی میفرماید که بنده این خانه کعبه تا کعب من باشد تا کعبت آن ملک بلند کند  
جهت این نام آن کعبه کردند اما چند اسم دیگر گفته می عشیق خوانند و درین دو معنی گفته  
یکی آنکه گفته یعنی دیرینه دوم آزاد کنند است از آتش دوزخ سیوم آنکه آزاد است  
یعنی بیچس تا کعب آن نیست چهارم آنکه بسبب زیارت او از کف مان پاک و آزاد شوند  
و چند اسم دیگر دارد پس چون کعبه تمام شد ابراهیم دعا کرد گفت ربنا تقبل منانا انک  
انت السميع العليم دیگر گفت بار خدا یا ملکی این خانه درین بیابان که از هر طرفی جمل روز  
ایادانی نیست که رغبت کند در زیارت این خانه حیرت و استعجاب داد گفت حق تعالی می فرماید  
برایم کعبه رو و از چهار رکن عالم ندانم که ما او را تو با خطاب بنده کن خود بر سائیم



نیز که درین نیزه قول است قول دوم آنست بر سر سنگ مقام رفت و آن سنگ در سوافت  
ولایت آنجا نذاکر و در قول سیوم آنست که بر کوه ابو قیس رفت و نذاکر و پس هر چهار کنگ عالم  
بامر خدای تعالی نذاکر و پس برسانید کوهی که در آنجا خود خواسته بود پس ایشان گفتند لیک  
الکونیم لیکه پس هر یک یکبار لیکه گفتند یکبار حج بکنند و اگر ده و اگر صد و بعد آنکه  
مصلحت بسیار است و بی شمار اما حدود و حرم نهادن از طرف نشانهها ساخته اند تا  
خلایق زمین خلل از زمین حرم نشناسند بعضی دورتر و بعضی نزدیکتر سوال کرده اند  
که این دوری و نزدیکی چیست علامت آنست اول آنکه چون ابراهیم کعبه را نام  
کرد شیاطین یکبار حج شدند گفتند حق بسبب این بی خلایق از دوزخ خلاص خواهد کرد  
پس اتفاق کردند که بیایند و کعبه را خراب کنند و از همه بلاد روی کعبه نهادند پس حق تعالی  
علایک بسیار فرود فرستاد که شیاطین را از زمین حرم براند از زمین بعضی نزدیکتر و بعضی  
و جمعی دورتر پس ابراهیم علیه السلام این نشانهها ساخت و حدود زمین حرم روشن  
کرد و ایند قولی آنست که شبی خنجر از نور در بام کعبه پدید آمد که همه زمین حرم روشن  
شد پس یکی با ابراهیم گفت تا آنجا که روشنائی رسد است زمین حرم است  
پس این نشانهها ساخت قولی دیگر آنست که سباع و در آنکه در بیابانها در پی کوهستان  
شکاری می کردند تا ایشان را صید کنند ایشان نشانه زمین حرم می آوردند چون  
چون بدین حد می رسیدند ایشان بازمی ایستادند و قدم در زمین حرم نمی توانستند  
نهاد و بازمی کشند پس بدین سبب زمین حرم با پشته و ایشانها پیاختند در کثرت  
منتظم این قول گفته و احتمال هر سه دارد و الله اعلم فصل سیوم  
در بیان جای حرم بد آنکه جبر ابراهیم علیه السلام با ساره از کوفه بشام رفت و در آنجا  
قرار گرفت و مردود را داعیه فرزند بود و فرزند از ایشان نمی شناسد ساره با جبر ابراهیم  
بخشیدم در آن نزدیکی آستان شد و وضع محل نزدیک رسید که آنها از وظاهر می شد

برکت نور محمد صلی الله علیه و آله و سلم چون اسمعیل در وجود آمد و خلایق در آن که در پیشانی  
او بود و تاجر بود و در شکلی در ساره پدید آمد چند محل وقت عاقبت گفت ای ابراهیم من  
این زمان تحمل ما جز ندارم او را با فرزند بر گیر و جایی بر که نه آب باشد و نه آبادانی و از  
اطراف آن بیابان بود در حال جبرئیل آمد گفت حق تعالی میفرماید که ساره بگوید فرمان  
او بر که سخن او موافق علم ماست پس نشان داد که ایشان را زمین که برود و نشان ایشان  
با ساره چون تقریر رفته بود که آن زمین بوجود فرزند آن اسمعیل مقرر شود بلکه نور  
محمدی از آن جا شرق و غرب عالم منتشر شود ابراهیم علیه السلام اسمعیل و با جبر را بر شتری  
نشاند و با یک زمانی بیک رسیدند ایشان را در پیش آن تلریک بنشاند و یک انباده خرما و  
ظرفی آب پیش ما جبر نهاد و بر رفت با جبر از عقب ابراهیم میرفت و میگفت ما را در  
وادی غیر ذی زرع زما میکنی و خود میروی ابراهیم جواب نمی گفت با جبر گفت ای ابراهیم  
ترا خدای فرموده که با ما چنین کنی روی باز نس کرد گفت بل من بی امر خدای کاری نکنم  
با جبر چون این سخن بشنید خاموش شد و باز گشت پس ابراهیم چون دید که با جبر باز پیش  
فرزند رفت و خاموش شد دل مبارکش بهم برآمد و آب از چشمش روان شد پس  
پشته برآمد و دست بدعا برد آورد و این چند بیت که در سوره ابراهیم است بگفت  
حق تعالی انرا اجابت فرمود اول اینی آن بلد طلبید و آنکه فرزندان او کراه نشوند  
دیگر آنکه مؤمنان متابعت او کنند و ملت او تعصیری کنند در گذارد و دیگر گفت من  
این فرزند آنجا را بکنم و قطعاً زرع نیست در جوار خانه محرم تو دل بعضی از بندگان  
تو مایل این بلاد گردان بگردم خود علی بن ابی طالب که یوم یوم الحجاب است حسبی الله  
و توکل بر خدای کرد و بر رفت و عاده او این بود که در همه احوال توکل بر خدای کردی  
آخو آن وقت که فرود او را در آتش انداخت در روی هوا جبرئیل آمد گفت حاجتی  
داری بگو گفت دارم اما بتو نمی گویم گفت از آنکس که داری بخواه اومی بیند گفت



گفت حسبی است گفت من سوال علی بحال چون توکل چنین بود چون خود را بدو سپرد چون  
در آتش افتاد خطاب با تش آمد یا نازکونی برود او سلاما علی ابراهیم یعنی ای آتش  
سرد شود سردی سلامت برابر ابراهیم در اینجا جند نکته رعایت فرمود گفت سردی سلامت  
شکر که اگر نه او سلامت بودی ابراهیم از سر با عودی دیگر فرمود برابر ابراهیم سرد شود و السلام  
آتش دنیا سرد شدی تا روز قیامت هیچ کس از آن نفع نیافتی پس آتش بر روی کل دریاکان  
گروانید و درختان سایه دار و چشمه آب و جند ملک بصورت غلامان خوب نزد او حاضر  
شدند تا تنها نباشد این همه نتیجه توکل تام بود که داشت عاقبت با جبر و اسمعیل  
در آن وادی غربت تنها با حق تعالی مناجات میکرد که ای کسی که پان صد انجم میداد  
حال من پس کن و این پیغام بر زاده تو بر ما رحمت کن بنده پچاره را چون در قبر نهند و همه  
اجاب از روی باز کردند او را همین حال خواهد بود پس بجز بجز و تضرع حاجت  
نیست با جبر تا آن آب و فرما بود قناعتی میکرد چون آن نماز یک روز صبر در آن وادی  
گرم تشنه شدند اسمعیل گریه میکرد با جبر بر خاست و بگوه صفارفت و بر لطف  
نظری کرد که نشانی آبی بیاید از برابر مرده دید بر سر مرده رفت و احیاء کرد و هیچ  
آبی نذیر باز بصفا آمد و میرفت تا مسنت توبت میان صفا و مرده بدو دید پس آن نیز  
رگتی شد از ارکان حج نشسته که جبرئیل پیش پای اسمعیل پای زمین  
زد و چشمه زمزم ظاهر شد پس تا یکی با جبر کرد گفت پیش فرزند خود آبی و توکل بر  
خدای کن چون پیش اسمعیل آمد دید چشمه آب پیدا شده بقدرت الله تعالی فرم شد  
و خاک کرد آن بر می آوردی گفت زمزم پس آن آب بر جای خود قرار گرفت حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود چون این قضیه بیان میکرد گفت خدای تعالی  
بر ما جرحمت کند که اگر ما میکرد این چشمه تا انقراض عالم در که روان بودی اما در  
ازل چنین حکم رفته بود که با وجود آنکه در جاه است در همه عالم روانست خواه در برود

خواه در بحر خلیج حجاج از با طرافت عالمی بر زمینها و تپهها و کوهها ازین برآمد زبانی جاریست  
که زمزم برکت پس با جبر از آن بخورد و بفرزند داد شکر حق بگزارد و هم در آن ایام خج از آفتاب  
عرب را اینجا که از افتاد عظیم طالب آب بودند و بیم لپاک بود ناگاه مرغی پرواز کرد از آن  
دلیل ساختند که درین نزدیکی آب است پس سواران قی با خسته تا یکی بر سر ایشان رسید  
زنی وطنی دید بغایت نورانی و چشمه آب نزد ایشان سوال کرد که شما چه قوم اید گفت این  
مکان ماست و این آب ملک ماست آن عرب گفت کسی باشد درین آب شکرست دارد  
گفت نه باز گشت و خبر پیش قوم برد و متوجه زمین جاز شدند و آن قوم را بنی جرهم نام بود  
و نسبی بغایت عالی داشتند در میان عرب و نزدیک با جبر فرود آمدند و توضیح کردند  
و آب بجا داد و بخردند و اسباب معیشت را و هدایا کردند و با ایشان انس گرفتند و  
دخانیها بنا کردند و اینجا حقیق شدند و اسمعیل را بغایت معزز می داشتند و نور حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از جبین مبارک او تابان بود و فر نبوت در وجود او ظاهر  
بود پس آن مردم دم از خدمتکاری او می زدند تا پس مبارکش از ده سال در گذشت  
و ابراهیم علیه السلام مرخص وقت آمدی و فرزند را دیدی و چشمش بیدار او روشن شدی  
و محبتی تمام با وی داشت که غایت نداشت حق تعالی غیرت برد که دل ابراهیم  
بمحبت غیر ما کرد و او را مبتلا کرد شبی در خواب با او گفتند که اسمعیل را قربان کن  
و خواب انبیا و وحی بود پس همه آن روز متفکر بود و این روز هشته ذی الحجه بود که از آن  
ترویجی گویند و معنی ترویج یعنی روز فکر پس همه آن روز در فکر بودند شب دیگر مجرای دید  
و شب دوم بمن معنی دید و حق تعالی خواهد که دل هیچ پیغامبر مقید محبت غیر او شود و لا جرم  
با یعقوب علیه السلام همین معامله کرد و بقول هشتاد و سال پیغمبر یوسف گرفتار کرد  
بلکه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که دل مبارک او با عایشه میسلی بود و او را بطبع و  
میداشت حق تعالی آن تهمت بر عایشه نهاد و او را با اختیار از خانه خود با خانه پدر کرد و



که دلش از محبت او پاک دید سجده آیت در پاکی و طهارت او فروز ستاد الهی در محبت  
 عارف تا حاضر دل خود با شمی که بانی چنین معاظرتها می رود بس ابراهیم متنا و امر در پرورد  
 شد و پیش فرزند آمد مر جند آتش محبت شعله می زد اما رضای حق اختیار کرد و با جبر گفت  
 اسمعیل را سر نشاء کن و سره اش در کش که او را بنزد دوستی می برم پس اسمعیل را برگرفت و کار و  
 در پس با خود برداشت و او را بر آه منابر برد چون بعقیه رسید ابراهیم خود را با اسمعیل  
 کرد گفت ای پسر بدتر از منی بود که بکش گفت چگونه کرده ام گفت هیچ کنه می گوید که خدای  
 مرا چنین امر کرده ابراهیم روی باز نس کرد و شیطان را دید که با بر سخن می گوید گفت جان پدر  
 شیطانت از روی حذر کن منت سنگ بروی زد چون بیشتر رفت و دیگر ظاهر شد و همان  
 سخن گفت منت سنگ دیگر بروی انداخت پاره دیگر رفتند و دیگر ظاهر شد  
 منت سنگ دیگر بدو انداخت گفت ای لعین با مطیع امر خدا ایم چه در حرکت و چه در  
 زندگانی ترا با ما چه کار حق تعالی نیز ضایع نکرد ایندی و یکی از واجبات حج شد عرض ازین  
 قصه آنست تا سر رکنی و مقامی بگویم که چون پیدا شده و واجب گشته و در هر یکی ازین جند  
 امر ار و حکمت درج است که عقول در آن متجه میشود و اینها محض تعبدی است و قطعاً جای  
 سوال نیست پس ابراهیم چون بدان زمین رسید که این زمان مسجد خیف است در آن پای  
 کوه با اسمعیل گفت ای پسر مرا بدستی در خواب نموده اند که ترا بکشم نظر کن تا جوی بینی  
 و حق تعالی از آن خبر داده یا بینی آبی آری فی المنام آبی آذینک فانظر ما ذا آثری قال  
 یا آیت افضل ما تو امر و سجد فی انشا الله من الصابرين اسمعیل گفت ای پدر من  
 بمن آنچه ترا فرموده اند و تاخیر در آن مکن که البته بیایی مرا از صابران ندی بنده کان برگزیده  
 صبر بر گویم بر امر خدای و صبر بر گویم در تسلیم امر خدای گفت ای سر جده خدای فرماید بی حکمتی  
 نباشد اما سه وصیت میکنم اول دست و پای من ببند تا من حرکتی نکنم دیگر روی مرا  
 بر زمین نهی مبادا که حرکتی کنم و چشمت بر روی من افتد و در حکم خدای سستی نیایی دیگر

خاطر ما در فراق زده مرا کلاه دادی و از منش سلام رسانای من دست و پایش در بست  
 و سخن کوتاه شد اما غنچه در طایفه سنت آسمان افتاده بود و دوم سر حریت در پیش افکند  
 بود و حق تعالی فرمود در جند اندیش با رضایا این جبهه کاخند فرمود که این یک سر از امر را  
 آبی انکم دمالا تعلمون است یا داری که طعن در آدم می کردید من امر را در روی و فرزند را  
 نهادم ام و شما از آن غافل بودید پس ابراهیم اظهار نیجا و ده کرد در راه خدای تعالی با وجود  
 آنکه بغیر از آن فرزند نداشت پس بهر نیز در مقام جان بازی در راه حق روی بر خاک  
 نهاد و چشم بر زمین نهاد و متنا و امر خدای شد پس کار در حلق مبارکش بر اند جند دست  
 قطعاً نمی برید از سر غضب کار و از دست پیدا حنت کار با ابراهیم سخن در آمد گفت  
 تو میگوئی پسر خدای میفرماید من درین گفت و گوی نظر کرد و جبرئیل را دید از آن کوه  
 بر آید که کوه سفیدی بعظمت دارد ابراهیم گفت اعدا گیر پس از آن بجای اسمعیل بران  
 کرد خدای ای ایست که حق غر و علا از آن خبر میدهد قلنا انكنا و لكنا للبحین و نادینا  
 ان یا ابراهیم قد صدقت الرؤیا انما کذبت بحیر المبین ان هذا الهو البلاء و المبین  
 و قد یبانه بزیج عظیم یعنی چون این مرد تسلیم امر خدا شدند جبرئیل را اگر که یا ابراهیم  
 کردی خواب خود را این خدای او بکش که ما از مرد و قبول کردیم و عظمت آن فدا داد  
 ثواب عمل ایشان است پس اسمعیل را بسلامت پیش مادر بردند و خود بشام جمعت  
 فرمود و جند حکمت در آن بود اول آن دوستی بر دل ابراهیم سبک شد دیگر توان کردن  
 سنت شد و فدا دادن تبرک واجب تا از کان حج بدان تمام شود و در هر یکی ازین  
 جند سه دیگر است بعد از آن اسمعیل بالغ شد و بمقام رسید مادر را گفت منی  
 قوم طلب کند دختری پیدا کرد در گنج او آورد و پایی بود پس با جبر را اجل رسید  
 عالم رفت پس اسمعیل بشکار رفتی در زنی حاصل کردی روزی ابراهیم در خاطر آمد که فرزند  
 به جند و تغریب مادرش باز دهد که از جبرئیل خبر فوات او شنیده بود چون سوار شد



ساره گفت بشری که ازین شهر فرود نیای ابراهیم چون بیاید بر اطلب کرد و نش بر او  
و سلام کرد گفت او بشکار رفته و هیچ تو اصرعی نکرد و از روزگار شکایت کرد و پشت  
پا بر ابراهیم کرد و بجا نرفت ابراهیم علیه السلام در خلعتی سیاه و باطن او منظر کرد و دانست که این مرد  
فرزند او نیست گفت اسمعیل چون بیاید بگو بدست سلام رسانید گفت آستانه خانه  
بدل کن این بگفت و رفت آخر روز بیاید بوی پدر شنید گفت ای چه کسی اینجا بود  
بدست گفت چه فرمود گفت سلامش از مادرسان و آستانه خانه بدل کن گفت  
بر خیز که بر من حرام شدی زن پیش قوم خود رفت و حال بگفت ایشان او را ملاقاتها  
کردند گفتند تو قدر ایشان نشناختی پس هم از بنی جرهم دختر خوب سیرت خوش  
صورت عاقل با سمعیل دادند بعد از مدتی دیگر ابراهیم علیه السلام بیاید آن دختر بیرون آمد  
و مای ابراهیم می بوسید و بر چشم می نهاد و چاسم و کیسوی از خاک ماه می افشاند و می  
می کرد که فرود آید گفت مرا سوگند داده اند که فرود نیایم پس آبی سر بدست و می داد  
و بنوشید و طعامی بردست نهاد تا بخورد گفت میگویم که هر شتر را شانه کنم فرمود  
سرجه کنی اینجا بیاید کرد دختر سنگی بزرگ بگردانید و پهلوی شتر نهاد و ظرف آب  
و شانه بیاورد و بر سر آن سنگ رفت و ابراهیم قدری میل کرد و یک پای بر آن  
نهاد و حق تعالی آن سنگ نرم کرد تا قدم ابراهیم در سنگ فرود رفت و اثر آن سنگ  
بماند تا سوار باشد کرد ابراهیم آن دختر را پسندید گفت چون اسمعیل بیاید او را  
سلام رسان بگو آستانه خانه نگاه دار این بگفت و رفت زن منظر بر آن سنگ  
کرد نشان مای ابراهیم بر آن بود پس آن نشان پای ابراهیم آبی شد تا انقضای عالم  
و آن را مقام ابراهیم گویند و صدای تقا فرموده و فی آیه است بیثبات مقام ابراهیم و  
و حکم کجای آستانه و این مقام مراد آن سنگ است که نشان پای ابراهیم بر آنست  
پس اصل آن نیز روشن شد اما عرفات را از جه عرفات می گویند گفته اند چون کعبه تمام

کرد و دعا کرد و حق تعالی قبول فرمود جبرئیل بیاید و ارکان و فرائض و واجبات و مناسک  
بتمامی او را تعلیم کرد تا او را عرفات رسانید پس جبرئیل با ابراهیم گفت عرفات یعنی  
شناختن ارکانهای حج گفت بکی پس آن مکان را عرفات نام شد اکنون دانستی که هر کس  
از ارکان حج از کجا پیدا شده وقت آنست که شرط و ارکان و احکام حج بیان کنیم و مناسک  
آنجا را که علماء اسلام بیان کرده اند فصل چهارم در حج که از ارکان  
بدانکه هر مسلمانی که خواهد که حج کند باید که اول وقت آن معلوم کند چنانچه هر طاعتی وقتی  
معین دارد که اگر بوقت باشد درست باشد و اگر بی وقت باشد درست نباشد  
و وقت احرام پنج از اول ماه شوال است تا صبح روز عید اضحی و وقت عمره هم  
سال است ما دام که احرام پنج نداشته باشد اما آن شرطها که چون حج کند درست  
باشد و حج فریضه گذاره باشد آن پنج چیز است اول مسلمانی و آزادی و بالنی دعا قلی  
و استطاعت که اگر طفلی حج کند درست نباشد اما چون بالغ شود او را حج فریضه یا  
کرد و اگر کسی حج از برای کسی کند باید که خروج فرض کرده باشد و استطاعت دو نوع است  
اگر مال دارد و راه ایمن است و در یابی خطرناک در راه نیست و کسی در راه نیست که  
قصد مال و جان کند برود دیگر استطاعت بدنی قوت دارد که بیاید و تواند رفت  
و پیشه و اندک اجرة یک روز بدو روز خرج کند شاید که برود این نیز استطاعت  
بود و اگر میرد باید که وصیت کند تا مال او کسی با جاره بگیرد که حج فرض کرده باشد  
تا از برای او حج کند و او بود اما ارکان حج که حج بی آن درست نباشد پنج است اول احرام  
دوم وقوف عرفات سیوم طواف چهارم سعی میان صفا و مروه پنجم سر تراشیدن  
یا کوتاه کردن موی اما وجوب کزاردن حج بر سه نوع است اول افراد دوم قرآن سوم  
تتمع هر کدام که خواهند نیست کند اما پیش از آن شافع افراد فاضله است که در آن  
خدا تبارک و تعالی در آن دو نوع فدا می باید داد افراد آنست که اول نیت حج کند و حج



حکم کند آن زمان بر چسبیدن رو که مسجد عایشه گویند و نیست عمره کند و بکشد و اعمال عمره  
بجای آورد این را افراد گویند اما تمتع آن بود که در میقات نیست عمره کند تنها و احرام  
بعمره گیرد چون بگذرد اعمال عمره بجای آورد و جامه در پوشد تا آن روز که بعرفات رود  
از نفس که احرام بپوشد و نیست حج کند و درین کوه سفیدی واجب شود و اگر نشسته  
باشد ده روز روزه دارد به نیست فدیة تمتع سه روز روزه دارد در حج و نیست  
روزه چون بگذرد آنکه اگر در حج نتواند چون بوطن آید سه روز روزه دارد و صبر کند تا مدت  
مسافت بگذرد و نیست روز دیگر روزه گیرد که فرموده تلک عشرة کاکه و قرآن  
آن بود که چون نیست کند گوید که نیست کردم که حج و عمره بایم میکنم و احرام بایم دو  
می بندم چون اعمال حج بجای آورد عمره در آن داخل باشد چنانچه وضو در غسل و درین  
نوع نیز فدا لازم آید اگر شتر بود بهتر و اگر نه گاوی و اگر نبود کوه سفیدی و اگر ازین  
سر به عاجز آید روزه گیرد روزه بدین طریق که گفته شد و در مذنب امام ابو حنیفه این  
فاضل است و افراد پیش شافعی و تمتع پیش امامان پس این سر به نوع هر کدام  
میسر شود نیکو بود و بسندیده است اللهم از رقتنا فضیلت خمس بدانکه  
امام نوآوری رحمه الله علیه از کتاب روضه دار سایه کتب احتیاط بلیغ نموده  
و این مناسک مختصر مینویسد بیرون آورده که همه علماء آنرا پسندیدند و کار مسلمانان  
و مؤمنان سهل و آسان گردانیده و هر کس از آن کاران حج فرض و نیست آنرا بیکبار  
جدا کرده و تقدیر کرده بطریقه حساب نهاده چنانچه بر سر کس شنبه نشود  
و همه کس فهم کنند چنانچه اگر کسی سوال کند در هر رکعتی چند فرض است و چند  
علی طرف الکلبان جواب گوید و همه علماء تجسینند اعتراض نتواند کرد  
رکن اول احرام نیست است و در احرام دو چیز فرض است اول اگر خواهد که  
افراد کند بدل نیست حج میکنم و احرام حج می بندم و اگر خواهد که اول عمره کند گوید که

نیست کردم که عمره میکنم و احرام بعمره می بندم و از امتنع گویند و اگر خواهد که حج و عمره بایم کند  
گوید نیست کردم که حج و عمره بایم می کنم و احرام حج و عمره می بندم و این را قرآن گویند فرض  
دوم احرام حج در وقت حج و احرام عمره در وقت عمره و وقت حج از اول ماه شوال  
تا صبح روز عید النحر و وقت عمره سه سالست مگر کسی احرام حج بسته بود تا از اعمال حج  
فارغ شود و از مناسک طاعت نکند روز دوم یا روز سیوم ایام التشریق عمره از وی درست  
نیاید پس مسجد عایشه رود و احرام بعمره بندد اما نیست احرام مشیت است اول خود را پاک  
کردن از موی و ناخن و غیر آن دوم غسل کردن سیوم بوی خوش استعمال کردن پیش از احرام  
چهارم ردایی و ازاری سفید پوشیدن پنجم دو رکعت نماز کردن اگر نه وقت کراهت باشد  
نیست احرام کند و در اول قلی یا ایها الکافرون و در دوم قل هو الله احد ششم آنکه  
بر خیزد و روان شود نیست کند منتهی آنکه بزبان نیز بگوید که نوبت الحج و العمره و آخر نیست  
یا الله و اگر عمره کند گوید نوبت العمره و آخر نیست یا الله و اگر مرد و بایم کند گوید نوبت  
الحج و العمره و آخر نیست یا الله ششم بعد از نیست یک گوید و چنین گوید بیک لایق  
لک بیک این الحمد لله و النور لک و الملک لا شریک لک بیک و در روایتی دیگر چنین آمده است  
و بعد بیک و الحمد لله بیک و الرغبات الیک و العمل و پیش بعضی علماء بیک گفتن  
فرض است و بعد از بیک صلوات بسیار فرستد و دعا بسیار کند و رکن دوم  
وقوف عرفات است فرض و قوف دو چیز است اول آنکه لحظه از وقت و قوف عرفات  
حاضر شود و وقت و قوف از زوال روز عرفه است تا صبح روز عید دوم آنکه ایست عبادت  
داشته باشد یعنی نه مشیت باشد و نه بهوش که اگر در خواب بود و او را در زمین عرفات  
برند و بیرون آورند و بختش درست باشد اما نیست و قوف مشیت چیز است اول غسل  
کردن دوم شستن صورت سیوم طهارت از حدث و خبث چهارم در دعا روی بقبله کند پنجم  
دعا بسیار کند ششم خیرات بسیار کند منتهی روزه نباشد ششم آنکه در موقف رسول الله



صلی الله علیه و آله و سلم بایستد و موقوف اینجا است که منکهار بزرگ افتاده است میان کوه  
عرفات و کوه رحمت در کسب طواف است و فرض طواف شست است اولیت کردن آن  
ست و عورت سیوم طهارت از حدث چهارم طهارت که اگر در میانه طواف وضو باطل شود  
وضو سازد و طواف تمام کند هیچ آنکه داخل مسجد باشد ششم آنکه می بیند او بیرون خانه باشد  
و بیرون خانه و آن و بیرون حجر می بیند آنکه مفت بار تمام کرد خانه کعبه بگردد که اگر یک قدم  
کمتر باشد طواف درست نباشد ششم آنکه ترتیب نگاه دارد و ترتیب آن بود که ابتدا  
از حجر الاپسود کند چنانکه می بیند بر حجر الاپسود بگذرد و از اول طواف تا آخر دست جب  
باید که بکعبه باشد که اگر چند قدم برود و روی یا پشت نگاه کعبه باشد باید که باز پس رود  
و دست جب بکوبد و طواف تمام کند تا درست باشد و الا درست نباشد اما شش طواف  
مشت است اول آنکه پیاده باشد دوم اصطبلع و اصطبلع آنست که روا از شب بمن  
راست بیاورد و مرد و طرفش بر دوش جب اندازد چنانکه دوشش راست بر منته بود سیوم  
در مل آنست که در سه نوبت کام خرد و بشتاب رود اما نه دو و چهار آخر  
بقاعده رود و در مل اصطبلع در طواف سنت که از نس آن سعی بود چهارم ذکر و دعا پنجم  
آنکه حجر الاپسود را بوسه دهد و پیشانی بر آن نهاد اگر تواند و اگر نتواند دست بر آن مالیدن  
بمانی را دست فرود آورد اما بوسه بر آن نهد و اگر نتواند بدست اشارت کند و بر روی فرود  
آورد ششم آنکه اوب در ظاهر و باطن نگاه دارد و سیم موالا است یعنی بیایلی ششم دور گشت  
نماز از نس طواف بگذارد و نیز بعضی علماء موالا را نماز فرض است و ذکر کن چنانکه در نس  
سعی میان صفا و مروه است و فرض سعی چهارست اول مسافتی که میان صفا و مروه است  
تمام قطع کند و نیز بعضی علماء فرض است که هم در صفا و مروه بقدر قاحتی بالا رود و دوم ترتیب  
بود چنانکه ابتدا از صفا کند و ختم بر مروه کند سیوم آنکه مفت نوبت سعی کند از صفا بمرده رود  
یک نوبت بود و چون از مروه بصفا باز آید یکی ذکر بود چهارم آنکه سعی از نس طواف کند که آن

طواف صحیح بود و بایستد که اگر بعد از سعی معلوم شود که فرضی از فرضهای طواف بجای نیاورده است  
سعی درست نباشد پس مرد و از هر یک دو پیش بعضی از علمائیت در سعی فرض است اما سنت  
در سعی مشت است اول موالا نگاه دارد میان طواف و سعی دوم میان سنت نوبت سعی  
نگاه دارد اما اگر در میانه سعی وقت نماز در آید و جماعت فوت شود اول نماز کند دوم ذکر سیوم  
دعا چهارم سترو عورت پنجم طهارت از حدث و ششم آنکه چون از صفا بمرده رود و بعد از  
سعی پیاده سعی کند ششم آنکه سعی از نس طواف قدوم کند و از نس سعی می بیند نماز یا در فرض ششم  
حلق است فرض حلق او چهارست اول آنکه می باید که از نس موسی کمتر باشد خواه که تراشیده خواه که  
کوتاه کنند دوم آنکه در وقت حلق باشد و وقت آن از نیمه شب عید است تا آخر چنانکه  
طواف اجابت اما سنت حلق شش خیز است اول آنکه می باید که سر تراشیده یا از نو سر موسی کوتاه کند  
یک دفعه دوم آنکه حلق بعد از رمی و پشت از طواف اجابت باشد سیوم آنکه در منا باشد  
که حلق کند چنانکه روی بنده نشیند پنجم آنکه ابتدا از پیش سر کند از طرف راست و دیگر از چپ  
و دیگر باقی ششم آنکه موسی را در فن کند و زنا تراشاید که موسی را بر تراشند بلکه کوتاه کنند و سنت  
پنج ارکان حج و بعد از علم اجابت حج شش خیز است اول احرام از میقات بستن  
حج و عمره نسبت آنکه بیرون میرود از هر طرفی جائی معین است و نسبت آنکه که در یک  
خواه مقیم و خواه مسافر میقات حج نفس که است اگر چه احرام بمره در حرم درست است  
اما ترک واجب کرده باشد و ارکان عمره هم ارکان حج است اما وقوف عرفات در آن  
نسبت باقی فرائض و سنن آن چهار رکعت دیگر سه را بجای می باید آورد دوم آنکه باره از شب  
در عرفات بایستد سیوم آنکه شب عید در خر دلخ باشد چهارم آنکه شبهای ایام التشریق  
در منا باشد پنجم آنکه سنت و در رمی روز عید مشت خیز فرض است اول آنکه بحجره العقبه  
اندازد و حجره العقبه آنست که چون از کعبه بمرقات می رود اول اینجا پیوسته دوم قصد اینجا  
کند که سنگ جمع شده است که اگر در هوا اندازد و اینجا افتد درست نباشد چهارم آنکه خود بیند



که اگر عاجز بود بسبب بیماری و غیر آن اگر نایب بدارد تا بیند از بشرط آنکه اول از آن خود اجتناب  
باشد چه اگر سنت آن تمام بیند از دهم آنکه سنگ بیند از ده که اگر کج یا کحل یا نفقه یا زربا  
یکه هر چه است که بیند از درست نباشد الا سنگ منتهی آنکه بدست بیند از ده که اگر نایب  
بیند از دیا بیکان که دره درست نباشد دهم آنکه یک بیند از ده که اگر دود یا بید  
بیند از درست نباشد در رمی روز عید و در سه روز ایام تشرین این سه فرض است یا چند  
جزیر دیگر اول آنکه رمی درست نباشد الا بعد از نوال روز عید و در آن سه روز اول بحجره  
العقبه اندازد و دیگر بحجره میان دیگر بحجره آخر اما در روز آخر اول آن حیره اندازد که  
نزدیک مسجد خیف است دیگر میان آخر بحجره العقبه اندازد دهم طواف است  
به نسبت آن کس که از کعبه میگذرد و هر کس فرضی از فرضهای حج یا عمره ترک کند محض  
تمام نباشد و همچنان در احرام بود تا آن قضا نکند محرمات بر وی حلال نشود و اگر ترک  
واجبی کند و می واجب آمد و اگر کس قصد ندارد در روز و زیاده که در فدیہ تمتع و  
قرآن و اگر قصد ترک واجب کند آنم باشد اما ترک سنت چیزی لازم نیاید اما ضلالت  
و ثواب فوت شود که سنت و اداب در عبادت زیادتی حسن عبادت است  
چنانچه شخصی را رنگ لطیف بود و چشم و ابرو خوش بود و در سر تافت محسن عیبی نبود و بد آنک  
فدا که بزرگ واجب کند به نوع است و فرضیه بود اما قربان کردن سنت است یا شتر  
یا گاو یا کوسه و شتری از سنت کس محسوب باشد و گاو نیز از سنت زن محسوب  
باشد اما کوسه و شتر از یک کس فدا بود و گاو یا بید که دو ساله بود و در سیوم شروع کرده  
باشد و کوسه اگر میشد باشد یک ساله که در دو شروع کرده باشد و اگر بز بود دو سال  
باید که در سیوم شروع کرده باشد و بز و خریه و سفید قاضیه باشد اما ماده باید که بسیار  
لاغر نباشد از سر رنگ محسوب بود اما باید که صحیح بود و هیچ عضو آن ناقص نبود و  
کرکین و سنگ نباشد اما اگر گوش شکافته بود شاید درست آنست که بدست خود

بکشد و سنت کند و بنام خدای کشد و اگر خود نتواند اگر دیگر بداند شاید اما باید که خود حاضر باشد  
و خالص از هر خدای کند و سنت آنست که خود از آن بخورد یا عیال و دو آنک و شش بخورشان  
و دوستان و فرستد و دو آنکه دیگر بغیر او مساکین دهد تا باشد که محل قبول رسد و اصل سنت  
از مال حلال بود تا هر عضوی قربان عضوی از آنش دوزخ خلاص کنند ان الله فصل  
مشت چیزیست که در احرام حرام میشود اول پوشیدن جامه بدرجه دوخته بود یا ساخته بود  
بقدر بدن با عضوی از بدن مثل جامه و قبا و موزه و کفش و عتوق و کرکاو و کیوه و هر کس  
که فعلین ندارد اگر کیوه در پای کند رو بود دوم پوشیدن سر بدرجه پوشیده شود سیوم  
بوی خوش و سر جد بوی خوش از آن بود از سره و دار و طعام و غیر آن و زعفران نیز هم  
از بوی خوش گرفته اند در برنج و حلوانا باید که خورند چهارم روغن در سر و ریش مالیدن  
اگر بوی خوش از آن نباشد پنجم موی و ناخن باز کردن اگر چه بغیر اموشی باشد ششم عقد  
لحاح سخته جماعت و مقدمات آن ششم صید کردن چیزی که بزی بود و اما کوه الحکم  
در ماییدن صید و نه صید کردن و خوردن صید بهر یکی از اینها که بکشد فدا می لازم  
آید الا جماعت که حج بکلی باطل شود و ندارد آن هیچ وجه نتوان کرد الا سال دیگر  
و فدا ای اینهای دیگر کوسه و شتر بود و اگر کوسه و شتر نبود شش مسکین را مکی را مکی طعام  
بدهد که رطلی و دو و آنک رطلی بسنگ شیر از بزی باشد و اگر طعام نباشد و ندارد که بد  
سه روز و زیاده بدارد و هر وقت که تواند بدارد و اگر چه جماعت باطل شد و باشد سال  
دیگر قضا کند و شتری فدا بدو آن سال که این حرکت کرده باشد نه اعمال مانع  
باید آورد و قضا و فدا بر جای خود و بیک روز و نیز حج باطل شود چرا که اسلام شرط است  
رس احتیاط آن بود که پیش از احرام توبه کند و کلیه شهادتین بگوید از سر اخلاص  
و بعد از آن حاضر زبان خود بود اگر نداند که گفته یا نه باید که همیشه گوید اللهم انی اعوذ  
بک ان اشرك بک و انا اعلم و استغفرک لما لا اعلم و سر کوسه و شتر که کشد



در زمین حرم باید گشتن که آنکه در عرفات میگذشت محسوب نیست چرا که نه زمین حرم است  
 این بود مناسک حج و عمره که علما آنرا پسندیده اند و در جلد این مناسک که بطریق حجاب  
 و حکایت گفته آمد معانی دویست و چند حدیث است که در آن وارد است و از جنین  
 کتب معتبره این مقدار معلوم تمام توان کرد اما ملکه کردن مشکل بود اما بتوفیق الله تعالی  
 درین مقدار بیان کردیم بحمد الله و المنة فکسل جمل از ادب نگاه باید داشت اول  
 آداب راه و ساز آن باید که اول غزم کند که هیچ میروم و توبه نضوج بکند و بر سر مظلوم  
 کند و اما انتهای مردم باز دهد و قرصها باز دهد و نفقه اهل و عیال بدهد و وصیت نامه  
 بنویسد و زاده را از مال حلال بدست آورد و از شبیه جز نکند تا بپذیرد و زوجه را  
 بردارد که نصیبی بر اویشان رساند جهت سلامت راه و عربی بقوت پیدا کند و باوی  
 رفت کند و بار او سبک کند تا از راه باز نماند و اگر بکیر و باید که خیانت نکند و هر چه در  
 باری نهد بوی نماید تا کرامت نباشد و دیگر رفیق صالح پیدا کند و مصالح عبادت  
 از آن بود رعایت طرف حق کند و با مسلمانان بشغف باشد که الشیخ عظیم الامام  
 و الشیخ علی بن علی اینست صفت صالحان و رفیق باید که سفر کرده باشد  
 و تجربه سفر او را افتاده باشد که گفته اند الترفیق ثم الطریق و درین زمان این رعایت  
 عزیز و نادر است می دهد بیت رمسی باید که بار بردارد نه صاحبی که می از وی شکر بخورد  
 و بیشتر خلق این زمان بدخوی شده اند پس اولی آن باشد که بار خود بر نفس خود نهی و با  
 کس نیامیزی و در کج سلامت گیری و مردم خود باشی که گفته اند بیت  
 بالنفس مرکه بر آیم خستیم مصلحت آن بود که بگریختیم و این قضیه مشکل  
 که اگر یاری موافق دولت داد و با او عقد محبتستی چون فرقت داشت و او  
 شدت فراق بلاسی سخت است و اگر نغوذ باشد مخالفت عذاب الهی است  
 پس اختیار آنست که السلا منة فی الوحدة اما اگر حق تعالی ترا نفس سلیم داده که در میان

تو بود و در تو چند خصلت بود اول که کس را از خود بهتر دانی بقتل نه زبان و در تو صبری  
 و سکونی بود که بود که تحمل از همه کس توانی کرد و در بابی یعنی بار دیگران رخود نهی و یکی  
 طمع از خلائق قطع کنی و پیوسته خاموش باشی یا همه کس بر تو ان برد و همه کس با تو بر بند  
 نقلی از امیر المؤمنین علی کرده اند که هر چه در خود که اگر فی المثل موسی بدست من بود  
 و سر آن بدست من خلائق نگذازم که بکسل این اشارتست بمقام علم بعد از آن و داعی  
 کند و با هر یکی گوید استودع الله ذینک و اما تنگ و حوائتم ملک و ایشان در جواب گویند  
 فی حفظ الله و کنته و ذک الله الشیخ و پیش از آن که از خانه بیرون آید دور گفت  
 بکار دو بعد از سلام این دعا کند اللهم انت الصاحب فی السفر و انت الخليفة فی المال  
 و المال و الولد احفظنا و ایا من کل آفة اللهم ابق فی البصر و البصر و البصر و البصر  
 العقل الصالح ما ترضی چون بدر خانه رسد بگوید بسم الله الرحمن الرحیم بسم الله تو کلت  
 علی الله و لا حول و لا قوة الا بالله و چون بر مرکب سوار شود بگوید بسم الله و الله اکبر  
 سبحان الذی سخر لنا هذا و ما كنا لنکون له معقربین و ایا الی ربنا لمنقلبون و در راه  
 بزرگ و قران خواندن مشغول باشد و همیشه حاضر دل خود باشد و درین صحرا و کوها و در  
 و دریا و رودخانه و چشمها و در اصناف جانوران نظر میکند و در آن تامل و فکری  
 کند و از هر یکی معرفتی حاصل میکند از زمان نظر بالنفس خود کند و گوید تو در جنب این  
 به مخلوقات خود چه قدر داری و در چه حساب آیی بیت یکی قطره باران ز ابوی حکید  
 خجل شد جو پنهانی دریا بدید که من پیش این بچرخ خود کیستم و راوست من پیش این بچرخ  
 جو خود را بچرخ حمالت بدیده صدف در کنارش بجان پروریده سپهرش بجای رسانید کار  
 که شد نام او لؤلؤ شاهواره تا این سالک راه تحقیق بمقام فناء محض نمی رسد و موسی  
 بقای وحدتش راه نمی برد و این راه کعبه ظاهر اند که نمودار نیست در طریق سالک تا در  
 عقوبت های این راه میر عقوبات آن طریق تعلل نماید پس هر وقت که خونی واقع شود آید



و شد اسد و قل عمو ز دو گانه برخواند و این دعا میخواند اللهم انی اعوذ بک من شر جمیع  
 الظلمة و الکفره و احزابهم من ان یقرط علینا و ان یطغی عز جارتک و لا اله غیرک و باید که  
 بهر شهری و دمی که رسد شخص احوال او بیا حق کند احیا و اموات و زیارت ایشان رود  
 و چون با حرام گاه رسد بفرایض و سنن قیام نماید و بسبک گوید و چون قدم در زمین حرم  
 نهاد بگوید اللهم هذا آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک و آخر ملک  
 و باید که و اجعلنی من اولیائک و اهل طاعتک و چون خانه کعبه بیند بگوید اللهم زد  
 هذا البیت تشریفاً و تعظیماً و تکریماً و عظمایه و زدد من شرفه و عظمتهم بمن حجه  
 و اعظمه تشریفاً و تکریماً و عظمایه و بزرگوار چون در مسجد رود پای راست فرایش بند  
 بگوید بسم الله و الحمد لله اللهم صلی علی محمد و علی آل محمد و سلم اللهم اغفر لی و ارحمنی و افرح لی بوزن  
 مغفرتک و در پیرون آمدن پای چپ فرایش بند و برجای مغفرتک گوید ابواب  
 فضلتک و ابدا بطواف کند که تحت آن مسجد طواف است و در طواف چند دعا آورد و این  
 اما علما اختیار این کرده اند ربنا آتینا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و وقت  
 عذاب النار و در برابر حجر الاسود بگوید بسم الله و الحمد لله و لا اله الا الله اللهم انما  
 بک و تصدیقاً بکتایک و وفاءاً بعهودک و اثباتاً عابستة بکتک محمد صلی الله علیه و آله  
 و سلم و در صفا و حرو گوید لا اله الا الله و هذه لا شریک له که الملك و له الحمد و هو علی کل  
 شیء لا اله الا الله و هذه النحن و هذه و نکر عبده و نکر الا حزاب و هذه لا اله الا الله  
 و لا تعبده الا ایاة مجتصین که الدین و لو کره الکافرون و هر بار که از صفا عبور رود و این  
 بگوید رب اغفر وارحم و تجا و زعمنا تعلم انک انت الکریم و دعا ربنا آتینا  
 فی الدنیا حسنة و در سه ارکان و مقامات بخواند پیش بعضی علما این دعا فاضله ترین نموده و  
 است که هر دعاست و هم قرآن و شب عرفة در نما باشد و شب زنده دارد و از دعا  
 غافل نباشد و آن شعبها که می افزونند بدعت است تو خود مکن و باید که هر کس که حق

تعالی فرموده فلما رقت و لا فسوق و لا جدال فی الحج با و چون برفات رود غسل کند  
 و توجهی بکند و تا شب یک ذره از ذکر خالی نبود و قرآن خواند و بسبک گوید و فاضله ترین ذکر  
 در آن روز اینست که لا اله الا الله و هذه لا شریک له که الملك و له الحمد و هو علی کل شیء قدر دعا  
 ست است آخر کتاب بیاوریم و شب عید در عرفه تا صبح بایستد و دعا بسیار کند  
 و بسبک گوید و روز عید پیش حجره العقبة رود و دعوت سنگ اندازد و گوید الله اکبر کبراً  
 و الحمد لله کثیراً و سبحان الله کثیراً و احمداً و چون سنگ اندازد بایستد و باز کرد و در روز  
 ایام التشریق در آن جبراه بایستد روی بقبه و دعا کند چند آنکه قدس سورة البقرة بوب در کردی از  
 صومرا چون خواهد که برود و آن در دفراف بر جان خود بند طواف و دعا کند و زود از مسجد  
 پیرون رود و بچشم حرمت باز نسجی نکند و آب از دید در یزد و وسیع جان ندارد و اگر  
 میسر شدی باندرون کعبه رفتن عبادتی بس بزرگ است اما از مناسک نیست و در آن  
 چند روز که انجام است غنیمت داند و هر روز چند بار در قبه از حرم رود و غسل کند و چندان  
 آب از حرم بنوشد که پهلوی بگیرد و اگر میر شود ببقایه عباس رود و در آن حوض غسل  
 بر آورد و احرام بشود و چون طواف و دعا کرد توقف نکند و برود بس غریمت مدینه  
 طیبه کند تا فضیلت زیارت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در پاید و این  
 نیز حکمتی است که اگر نه امید زیارت آن حضرت بودی حاجی بودی از خزان کعبه هلاک  
 شد یا رنجور شدی اما نه هر کس چنین باشند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرموده که بعد از وفات من مرا زیارت کند همچنان باشد که مرا در حال حیات دیده و زیارت  
 من کرده و در حدیثی دیگر فرموده که هر که قصد مدینه کند و نیت اوزیارت من بود او را حق  
 ثابت شود نزد خدای تعالی که مرا شفیع او گرداند و چون در راه مدینه رود باید که صلوات  
 بسیار فرستد چون چشمش بر مدینه افتد گوید اللهم هذا حرم رسولک فاجعله لی وقایه  
 من النار اماناً من العذاب و سئو الحساب باید که در مدینه رسد زود زیارت

نمای

هر کس که



زود درختها را ضبط کند و غلبله بر آورد و جانه پاک در پوشد و خود را معطر سازد و بتواضع  
و توقیری تمام قدم در مدینه نهد و گوید رب اوجلی من خصل صدیق و آخر خبی من خراج صدق  
و در مسجد رود و در میان روضه و منبر دو رکعت نماز بکزار و چنانکه آن ستون که منبر بر آن  
نهاده برابر دوش راست او بود که مقام حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و انجا بوده  
هر کس که آن مقام رسد می باید که از برای دوستان دعا بکند که البته مستجاب شود  
خاصه در مقامی که فرموده که روضه من ریاض الجنه بس غنیمت باید دانست  
بیت های که در راه طلب در دنیا زی داری فرصت باد که خوش بخت و نازی داری  
مستندان بلا را بدعا کن مددی ای که با حضرت حق راز و نیاز داری ه ه ه  
هم ازین آتش دل کار تو کیرد بالا مه تو که چون شمع شب سوز و کدازی داری  
وی که از درد دل سوخته می نالی زار مه راء این پرده نکه دار که سازی داری  
بس قدم در آن روضه مظهر نهد در غایت ادب ظاهر و باطن سلام بر آن حضرت کند  
که ید السلام علیک یا رسول الله السلام علیک یا حبیب الله السلام علیک یا صفوة الله  
السلام علیک یا اکرم ولد آدم السلام علیک یا سید المرسلین و یا خاتم النبیین و یا قاید  
الفر المجملین السلام علیک و علی آله و اهل بیتک و ازواجک و اصحابک اجمعین السلام  
علیک ایها النبئ و رحمة الله و بركاته و حومت جهان دارد که کویا در حضرت ایستاده و با وی  
می گوید و بوسه بر دیوار دادن و دست مالیدن حاجت نیست بعد از آن از طرف  
راست بقدری کرنی برو و گوید السلام علیک یا ابابکر صغری رسول الله و ثابته فی النار  
جزاک الله عن امه رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و بارک علیه خیرا و پاره دیگر پیش رود  
و بگوید السلام علیک یا عمر الذی اغر الله به الاسلام جزاک عن امه نبیه صلی الله علیه و آله و سلم  
خیرا بعد از آن دعا کند حاجت خواهد از برای خود و مادر و پدر و همه اهل ایمان و روح مبارک  
مبارک او را شفیع سازد بعد از آن عزیمت کورستان بفتح کند اول بقعه عباس رود و زیاده

امیر المؤمنین پس بن علی رضی الله عنهم بکند و در آن قبله زیارت امام زین العابدین و امام محمد  
باقر و امام جعفر صادق رضی الله عنهم بکند پس از در قبله بیرون آید و زیارت قاطعه زیر انگشت شصت  
و قاسم و طاهر علیه السلام هم انجا بکند و برگشته زیارت امام المؤمنین عثمان رضی الله  
عنه کند و از انجا عزیمت زیارت مسجد قبا کند هم در میان آن خلستان است و از آن جاده که رود  
مسجد است غسل کند و در آن مسجد نمازی چند بکزار و در حدیث است که هر که از انجا وضو  
سازد و دو رکعت نماز در آن مسجد بکزار و جهان بود که عمره در صحبت پیغامبر گزارد و ما شرح  
این جاده و مسجد در باب طهاره تمام گفته ایم و شب در مسجد بیدار آید و نظاره نور محمدی کند  
و معروض نجات ربانی شود که انجا مقام کرامت است چون وقت رفتن فرارسد  
آن مسجد بدو رکعت نماز و دعای کند و آن حسرت نیز با خود بدان عالم برد اگر دیگر میر نشود  
بس این دعا کند اللهم لا تجعل هذا آخر العهد بحرم رسولک صلی الله علیه و آله و سلم و یسر فی  
العود الی الحرمین پس بسم الله و ارزقنی العفو و العافیة فی الدنیا و الآخرة سالمین یا  
غافلین الی غافلین سالمین و زیارت حمزه و شهدای احد کند و روانه شود و بدانکه در پارتوه  
مقام دعا مستجاب است اول در طواف دوم در طهرم و آن شکافی است میان در کعبه  
و رکن حجر الاسود سیوم زیر پا و دان میان حجر چهارم اندرون کعبه پنجم در جبهه زعم ششم  
در بس مقام ابراهیم ششم در صفا و عرو و ششم در میان صفا و عرو و نهم در عرفات و دهم  
در خلدنه یازدهم در مشاوسه دیگر در جبرما و سکا نه یازدهم در حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله  
و در ده جای غسل کردن است اول از برای اجرام دوم از برای دخول سیوم از برای  
وقوف عرفات چهارم از برای خلدنه پنجم از برای صبح روز عید ششم از برای طواف اکافه  
سوم از برای تراشیدن سر ششم از برای جبرما نهم از برای طواف و دهم از برای  
زیارت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم حقیقت حج کردن  
بدانکه این شرحها که کردیم صورت اعمال حج است و هر یکی ازین اعمال را بهتری است مقصود



از آن عبرتی است و تذکری و یاد آوردن از کارهای آخرت و اصل حقیقت آن است که  
آدمی را جهان آفریده اند که بکمال سعادت خود رسد تا اختیار خویش در باقی نکند و متوکل  
متوای نشکند و بداند که متابعت سوا سبب هلاک وی است پس هر چه کند باید که بسبب توبه  
شرح کند و سعادت او در بندگی و فرمان برداری است و در ملت های پیشین بر مبنایست و سیاحت  
شان میفرمودند و عباد ایشان از میان ایشان بیرون میرفتند و در سر کوه ها کعبه می ساختند  
و ریاضات بنیایان می رسانیدند پس از حضرت رسالت سوال کردند که سیاحت  
در مبنایست درین دین نیست فرمود که آن جهاد و حج است پس حق تعالی این امت را  
عوض رب مبنایست درین دین حج فرموده که در وی هم جایزه است و هم عبرت یاد و روی ظاهر  
پس حق تعالی کعبه را مشرف فرمود و اضافه بخود کرد پس هر چه منسوب بحبوب بود  
مطلوب بود پس اهل اسلام درین شوق اهل مال و عیال و وطن میزدند و میفرمودند که  
جان نیز در معرض تلف آورند و روی بعبادت حق تعالی آورند و ایشان را کارهای فرمود  
که عقل او را ک آن نکند و آن تعب محض بود مثل سنگ انداختن و سعی میان صفا  
و مروه اما طاعتها و دیگر هر یکی و جوی توان گفت و کمال بندگی آن بود که بحض فرمان  
کار کند و جلد تصرفات خود در باقی کند تا در وی جز حق و فرمان حق هیچ چیز نباشد  
بیت **مر** مرد حق آنست که اندر راه عشق به هر چه کند جلد بفرمان کند  
و درین سفر یاد سفر آخرت کند چون و داع دوستان کند سکران حرکت یاد آورد و دل  
از همه تعلقات پاک کند و از هر اخلاص رود و از ریا احتراز کند که ریا اعمال باطل میکند  
و چون احوال پوشد آنند که باید کند که وی در کمن چند و چون بعقبات رسد از عقبات  
آخرت یاد آورد و باید که خود را فراموش کند **بیت** که علی بن الحسین رضی الله عنهما  
چون احوال بستی رنگ او زرد شدی و لرزه بر اندام مبارکش افتادی قطعا لبیک نمی توانی  
گفت گفتند لبیک نمی گوئی گفت می ترسم که اگر بگویم مبادا گویند لبیک و لا شریک چون

این بگفت از شتر در افتاد و پهلوش شد و این کمال معرفت آن معصوم بود اما در طوطی  
مانند آن بود که جمعی حاجتمندان کرد قصر ما شاهی می کردند و هر یکی حاجتی دارند باشد که نظری  
کنند و حاجتی خود عرضه کنند و در میان صفا و مروه مثال میدان در خانه پادشاه است  
که می آیند و می روند و کسی می خواهد که از برای ایشان شناعی کنند و امید دارند که اجابت  
کند و برایشان نظری کنند اما وقوف عرفات بعصا قیامت می ماند که همه بخود فرو  
مانند و هر کسی بی زبانی او را میخوانند و متره و میان زد و قبول و در سر یکی ازین اعمال بسی گرا  
اما هر کسی بچسب مرتبه خود چیزی از آن فهم می کنند پس تدبیر و تفکر باید کرد و بکار  
آخرت مشغول باید بود و امید بر رحمت بی نهایت حق تعالی باید بست فصل ششم  
در بیان آنست که از بزرگ این راه توکل است و تقوی که حق تعالی فرموده فان خیر الزاد  
التقوی تقیست از آنست که رضی الله عنه که سالی عزیمت حج کردم چون میان  
بادیه رسیدم کلاغی دیدم در سو که گردانان در منقار داشت و میرفت من از عقب  
او بر نفتم بخواب رسیدم در آن خرابه رفت من نیز بر نفتم مردی دیدم خسته کلاغ بر پسته  
اونشسته و نماز پا را می کرد و در دمان او می نهاد چون نماز بخورد او داد دیگر رفت  
در حال باز آمد و دمان بر آب کرده بود و در دمان او کرد و بر نفتم من پیش آن شخص رفتم  
و سلام کردم و احوال او پرسیدم گفت من مردی بجام و عریان مرا گزشتند مال و قماش  
من بسته اند و مراد بر شد و درین ویرانه انداخته اند روز گذشت بی طاقت  
شدم گفتم یا خدا تو گفته امش **بیت** المصطر اذا دعا من مضطرم فریاد در پس  
حق تعالی این کلاغ را بکاشته و هر روز می آید و مرانان و آبی می دهد پس او را بگذاشتم و با خود  
و با خود ببردم بکه و حج بگزارد و باز پیش اهل و عیال خود رفت تا بدانی که هر که توکل بر خدا ای  
بر خدا ای کند حق تعالی کار خوبی بر آورد **بیت** که گویند ابو حمزه خراسانی رحمه الله علیه  
سالی عزیمت حج کردم و نیت کردم بر توکل قطعا هیچ سبب مدد از غیر خدا نطلبم و با کسی



بگیرد بس تو جبهی نام بحضرت عزت کرد و همیشه دور از قافله رفتی چون نیت او خالص بود حق تعالی  
کار وی می ساخت شبی تنها میرفت و در بکار معرفت پستغرق بود ناگاه در جای افتاد چون  
شیخ با خود آمد خود را در بن آن جابه دید شکر حق بگزارد و در آن جابه آب بنود جای طاعت  
راست کرد و بنماز مشغول شد چون صبح روشن گشت قافله انجا رسید نفس با او میگوید اینها  
بکنز تو در بن جابه بانی گفت ای نفس اگر ترا آفرید می بیند من یکسر موی از تو کل تجا و زنگنه که کوس  
از عقب قافله برسدند گشتند این جابه درین راه نیکو نیت خدایا بر آن جاکم گرفتند ابو حمزه  
میچ نکفت و تکبیر نماز درست و ایشان بر نیتند شیخ را ذوق زیاده شد تا دیگر شب شد مولی  
عظیم در آن زیر زمین دست داد گفت ای نفس همان کبر که امشب شب اول کور است  
حالی غنیمت دان و طاعتی بی ریای کن و شکر این نعمت بر خود بشناس که مسلمانان از دست  
و زبان تو آسوده اند اما این چ از مافوت شود خدای داند اگر باین راضیت الحمد لله  
چون باره از شب بگذشت آوازی از بالای جابه بشنید نظر کرد آسمان را دید و ستارگان  
گفت ثبائک الذی جعل فی السماء برزخا منظر کرد و مثل رسی دید که در جابه آویخته شیخ با خود  
گفت درین شب ستریت دست در آن زد و بر آبر کشیدند منظر کرد شیرینی بعظمت دید که سر  
در بیا بآن نهاد و بر رفت تا بقی از غیب آواز داد که چون تو در توکل صادق بودی آنچه  
بر آن تلف می کنیم ترا بدان می رانیم بس سلامت بر رفت و چ بگزارد ایست مقام توکل  
حکایت گویند شیخ ابی عبد الله محمد بن خنیف رحمه الله علیه در احوال جوانی عزم حج  
کرد چون به بغداد رسید و زیارت مشایخ میکرد بصحبت شیخ جنید رسید رحمه الله علیه  
سلام کرد و با دب نشست و جمعی از مشایخ کبار در حضور شیخ حاضر بودند و سخن در شکر  
می رفت و هر یکی بیانی میکردند چون نوبت بابی عبد الله رسید شیخ فرمود ای جوان تو  
نیز سخنی بگو گفت انا صغیر یعنی من کوچک ام و در آن مقام نیستم که در نظر بزرگان سخن  
گویم شیخ فرمود چون در حلقه درویشانی تو تیر آنچه بجا می آید بگوئی گفت غایت شکر آن باشد

که هر عضوی را در آن عمل صرف کنند که از برای آن آفریده اند شیخ چون این سخن از وی شنید  
گفت انت کثیر لا صغیر یعنی تو بزرگی نه کوچک چون او خود را کوچک دانست بر زبان شیخ  
جبین رفت پس این اسم بر شیخ کبریا ند و برکت زبان شیخ جنید بدان اسم مشهور شد  
بس با وی نظری خاص داشت روزی سوال کرد که بجه نیت از خانه بیرون آمدی گفت  
به نیت حج شیخ فرمود تا زاد و راه را دور است گشت شیخ کبریا گفت جزا که این کینه  
بچسب توکل بای درین بیابان خوام نهاد گشت توکل نوع دیگر است خادم را گفت او را  
در میان قافله پیش فلان کس بر و بگو یا خود بدین شخص نمای خادم شیخ کبریا پیش برد  
گفت شیخ می فرماید بار خود بد و نمای برخاست و سر بارهای خود بکشد و منظر کرد باروی  
همه رمل بود و در سر بار بار بست بس باز آمد شیخ جنید فرمود هر کس که بتوکل میرود چنین  
باید رفت و الا این خرقة و کلاه و عصا همه نعمت در نعمت است و همه کس می دانند  
که چندی بتوی باید بس حال خود جهان ساز که کسی ظن فقر بتو نبرد آن زمان مر ج برسد  
فرستاده حق بود و توکل ترا مسلم بود بس بار شاد شیخ بر رفت و باز آمد و فصل ششم  
در بیان آنست که صدقه با خلاص وقت می باشد که بدان ثواب حج حاصل میشود بیک  
می باشد که حج ششصد هزار جهت صدقه دیگری قبول می کنند چنانچه آورده اند که یکی از اکابرین  
سالیک بود شیخی در خواب دید که دو ملک از آسمان فرود آمدند و با یکدیگر می گفتند  
امسال حج این همه خلاص حق تعالی قبول کرد بواسطه یک نیکی فلان کس فلان کس باره دوز  
که در واسطه کرده و خود نیامده شیخ چون از خواب در آمد او را نشان دادند متفکر بر رفت  
و در میان اهل واسطه رفت و با ایشان بر ختم چون بواسطه رسیدم آن باره دوز  
پرسیدم او را دیدم پیری در غایت نور و صفای روی سلام کردم و زمانی با وی نشستم  
گفت اسم شایسته شیخ نام خود بگفت پر در قدم شیخ افتاد گشت من که باشم و جازم  
که مثل تو بی نظرم کنی فرمود خوش باش که من بکاری پیش تو آمده ام بگو تا درین نزدیکی



چه علل از تو صادر شده است گفت از دست من جو بر آید که شاید شایسته حضرت احدیست  
 باشد گفت تو فکری بکن که من سرتیبا تو خواهم گفت البته تو صدقه داده و آنرا قبول کرده  
 بلکه ششصد هزار مسلمان بواسطه تو صدقه تو قبول کرده اند آنرا بگو تا در راه تو غیبی بود  
 اهل ایما نزد اکنت آنچه این مسکین را بخاطر می آید آنست که خرده از کسب حلال ببرد آیتام  
 حاصل کرده بودم و داعیه حج داشتم و هر سال مانعی دست می داد اما سال جازم شدم که بروم  
 چون وقت عزیمت شد زن مرا مانع شد جهت حلی که داشت شب عرقه من در خانه  
 ملول و چپسته خاطر نشسته بودم زن مرا گفت برخیز و بجائش مسایه رو و بویی بستان مباد  
 که فرزند مالتف شود برخاستم و بجائش مسایه رفتم و او زنی پیوه و جذ طبعی شدم  
 گفتم بویی ازین کوشت بده که زخم آبستن است گفت ای مرد این بر ما حلال اما بر شما حرام  
 من تعجیل کردم گفتم سبب چیست گفت حال احق مده اند گفتم باز گوی گفت من و فرزندان  
 من جند روز است تا چیزی نخورده ایم و پیم هلاک است و درین نزدیکی کو سفیدی حرو  
 یافتیم و پاره از جهت سدر من خود و فرزندان برداشتم و بریان میکنم تا غیریم از  
 کرسکی و عاصی شویم این مقدار بر ما حلال بود و بر شما حرام بود من چون این شنید گفتم  
 زینهار این حروار مجوزید رفتم و آن خرده که از برای حج راه حجاز نهاده بودم ببرد  
 و بدو دادم چنانچه زخم نیز نداشت و دعای خیر در شان من کرد از علی که امیدی بدان  
 دارم ظن بدین می برم شیخ فرمود من چهل حج بیا ده کرده ام اگر مراد تو حج است بر جمل  
 بتو می بخشم تو ثواب این صدقه بمن می بخشی بر گفت ما مرجه از بذر ده اگر دیم حج  
 نفر و شیم تو دانی و حج خود و ما دینم و صدقه اخذ گفت بده اندک این صدقه جان قبول  
 کرده اند که ثواب ششصد هزار حج در دیوان تو نوشته شد و از این اهل موسوم است  
 تو قبول کردی و بفضل شستم در بیان حج عبد الله مبارک و فضیل عاضد و ابراهیم  
 او هم آورده اند رحمه الله علیه که بنده عبد الله مبارک در اول حال میخواست که حج رود و بنی

داشت و دریا ضعیفی می کشید و طلب مرشدی میکرد و سالی عزیمت حج کرد و میرشد در دهر  
ذی الحجه در پیرون شد در کوشه بجای دست مشغول بود و نیازی داشت و میکوست تا  
روزمانده بود و بعد از آن آفتاب برآمد پیر زنی بروی ظاهر شد گفت السلام علیک  
یا عبد الله بن مبارک گفت علیک السلام ای نیک زن گفت ترا چه شده که از باداد چنین  
محرورنی گفت ترا چه کار است با حال مردانت در سر سری ستریت و در مردی در دلی آن زن  
گفت باری سرتو آنست که امسال اینج بازمانده عبد الله تعجب کرد گفت و بدست  
که این زن از اولیاست برخاست و تعظیم وی بجای بجای آورد گفت چون ترا این  
واجبه است برخیز تا ترا بفات رپام عبد الله گفت ای مادر روزمانده آن زن  
گفت ترا عجب می آید از کسی نماز صبح در سنجاب گزارده و خریفه در کنار چگون گزارده  
و این زمان در مرد پیش تو ایستاده برخیز تا بدان مقام رسانم و خاطر ترا از بند رانم  
عبد الله برخاست و در صحبت آن نیک زن میرفت و گفت هر روز بر جندین بود  
خانمار سیدیم که بکشتی بایستی گذشت گفت ای عبد الله چشم بر من چشم بر من نهادی  
چون چشم برداشتمی از آن رو گذشته بودی همچنین میباشم روز عرفه نماز صبح در عرفات  
گزاردم بعد از آن حجاج رسیدند پس ملازم وی بودم تا خانکج می بجای آوردیم  
و مرا تعلیم میکرد و مرا زیارت بسیار از اولیا الله رسانید و نظر ما کردند بعد از آن  
گفت مرا ببری مست میخوانم که او را پیستم هیچ رغبت داری گفتم بی بس برستم  
تا گویی از کوههای که در غاری جوانی دیدم در غایت حسن و جمال و رنگ او زرد شده  
و بدن ضعیف همین که مادر بدید بروی بروی مادر نهاد و بگریست گفت خوش آمدی  
ای در عزیز در انتظار بودم این بگفت **وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** میگوشت تا روح بکن سپرد و برگر  
و بشهر آوردیم همه مناجح حرم جمع آمدند و تجنیز وی کردند و در کورستان باب معلا او را  
دفن کردند گفت ایما لله ای عبد الله مرا انگریز او بود این زمان بقیت عمر در اینجا خواهم



بود اگر عریض بودیم باز رسم کار درین عالم تو در دین بالا خواهد گرفت مراد عیسی باد  
میکن بس مراد وای کرد و در که حجاب و در شد و من با قافله باز گشتم و حق بتا در فضل  
بر من بکشود و علم ظاهری و باطن مراد و اند جانچه در حلیه الاولیا و اوراق الغریبین  
میکویند یعنی چون سوار شدی جنین اولیا در پیش او رفتندی و در علماء و عقب  
او رفتی و در این مراد و فریق کفنی رحمه الله علیه نقلست که فضیل عیاض  
رحمه الله علیه در اول حال جمعی دزدی کردندی و پیش روی آوردندی و میان ایشان  
قسمت کردی زوزی بر کار وانی زدند شخصی از میان ایشان برفت یک کسه ز سرخ  
و روی در بیابان نهاد باشد که این نقد از میان ایشان بدر برد از دور خیمه دید میل به آنجا  
کرد و دید مردی نشسته و کلامی در سر و بلاسی پوشیده و تسبیحی در دست این مرد خرم  
و سلام کرد گفت ترا چه بوده گفت کار و از او نذر و من از میان بیرون آمده ام  
و نقدی دارم گفت برو و در آن کوشه بنده آن مرد در در آن کوشه بنها و خود در آن  
کوشه دیگر نشست بعد از زمانی این دزدان بیا آمدند و آن مالها بیا و زدند او میان  
قسمت کرد این مرد گفت در بیخ من مال خود پیش دزدان آوردم پس حق نظری فضیل  
دادند گویا آن دزدان بگم وای راضی بودند پس صندوقی حلقه اقامت کردند و نصیبی  
از آن پیش فضیل آوردند فضیل آنرا نمی خورد این مرد سوال کرد که چرا نمی خوری گفت  
من بروزه ام گفت سبحان الله این همه احوال او نیکوست جوشت که در میان این  
قوم می باشد پس ایشان هر کسی ممکن خویش باز می گشتند فضیل تنها ماند آن مرد  
گفت تو مردی درویشی و بروزه در میان این ظالمان چه میکنی گفت من اینجا مقام  
دارم و این دزدان بخت من راضی شده اند و دل من بخت عزت رازی دارد و نزدیک  
است که از میان ایشان بدر روم حالی تو امشب با زتایان بمکنهای خود رستند  
تو مال خود بر گیر و برو روز از آن نصیب که بفضیل داده بودند هر کس و قماش جند بان

مرد داد و یکس ز بر گرفت و او برای روانه کرد که با نذک روزی به بعد اد رسید بعد از  
چند روز قافله بیرون میرفت این مرد گفت چون حق بقا را از بلا برمانید بروم حج  
بکنم کار سازی کرد و با قافله بیرون رفت چون بکه رسید و ارکان چ بجای آورد  
در طواف فضیل را دید چون شتری مست موی سر کالیده و چشم در معاک افتاده شک  
انده چشم با ران این مرد سلام کرد گفت حالت چیست گفت ای برادر آن درد و طلب  
افکار می بگرد و با مصلح کرد پس آن سال چ بگرد و در که حجاب و در شد تا کار بجای رسید  
که از کار حرم شد و مشایخ التجا بوی کر دندی و ذکر او در بسی کتب آورده اند این  
مقدار حجت مناسب مکان یاد کرده شد نقلست که چون وقت افکاش  
بر رسیدیم در که او را ده دختر بود که بزرگترین ایشان در سن پانزده سالگی بود و کوچکترین  
دو ساله بود مشایخ حرم بر بالین او بودند گفتند یا شیخ در شان این دختران وصیتی فرمای  
گفت خبشی الله یعنی خدای بخت ایشان را دیگر هیچ نگفت بغیر از کلمه لا اله الا الله  
تا روح بجن تسلیم کرد بیت از لطف تو پیچ بنده نا امید نشد مقبول تو جز مقبل جاوید شد  
لطفت بکدام ذره پوست دمی تا کان ذره باز مرا فرود شید نشد چون موسم حج رسید  
و از اطراف خلایق در که جمع شد پادشاه بمن آن سال حج آمده بود تخلص حال فضیل کرد  
گفت وفات کرد و برفت و زیارت قبر او کرد سوال کرد از وی کسی باز ماند بگفتند  
او ده دختر گفت مرا نزد ایشان برید پادشاه را انجا بردند و مرده دختر بدید حق تقا در  
او محبتی پیدا کرد و قاضی که طلب کرد گفت مرده بر مست میخوانم که ایشان را با پسران  
من عقد نکاح ببندی بزرگان حرم خرم شدند و عقد آن دختران با پسران پادشاه بمن  
در بستند چون از اعمال حج فارغ شدند محله را بست کردند و در انجا نشاندند و با خود  
بیمن بردند و بجزید بفرزدان می سپرد تا بدانی که مر که تو کل حضرت حق کند کار او  
چنین ساخته کرد و نقلست که آن پادشاه صوره و معنی ابراهیم آدم رحمه الله علیه



چون اورا جذبه الحلق برسد و ترک بادشاهی بکند و روی براه کعبه نهاد و دل در وی و سر متوجه  
کعبه جمیع کرد و اندک اول بداند که حق تعالی بنده را خواهد که مقرب گرداند و سیاهی چندان باز دید میفرماید تا  
بنده بدان اسباب و اصل میشود و سبب ترک بادشاهی ظاهر او از آن که شبی بر تخت خفت  
و دل او بیاد حق مشغول بود و مرخص که در یکس بادشاهی دل او بخوانان خرقه و درویشی بود و حق تعالی  
سزد دل او میدادست پس تنبیهی فرستاد اول در آن نیم شب آوازی از بام قصر شنید بغایت  
سهمناک برجست گفت کیست برین بام گفتند شتری گم کرده ام و میجویم ابراهیم گفت ای ابد  
شتر در بام میجویی گفت ای احمق خدای را بر تخت در میان و بیاب میجویی گویا تیر خجسته بر دل او  
زدند و رفاست و تا روز دوشنبه بود و باداد چون ارکان دولت در بارگاه حاضر گردیدند  
او در فکر جهان مستغرق بود که نظر کسی نمی کرد ناگاه شخصی از در بارگاه درآمد و بیچ کس حال  
نداشت که با وی بگوید که بجه مصلحت درین بارگاه آمده و او بی آمد تا پیش تخت ابراهیم  
گفت چه کسی و کرامی طلبی گفت مردی غریبم آمده ام درین کار و آن سرای فرودایم گفت این  
کار و آن سرای نیست گفت پس چیست گفت خانه منست گفت پیش ازین از آن که بود  
گفت از آن پدرم گفت پیش از آن گفت از آن فلان پادشاه گفت جایبی که مردی کسی  
فرود آید و جمعی آید و روند نه کار و آن سرای بود پیدارشوای ای ابراهیم این بگفت و ما بجا  
نابدید شد و در دل ابراهیم یکی صد شد نس غم شکار کرد و بخلط مرجه تمام چون در بارگاه  
رسید آموی خود را بدو نمود او مرکب از بی آمو تا حانت تا صید کند او خود صید آمو شد  
چون از لشکرگاه دور افتاد آمو روی باز بس کرد گفت ای ابراهیم ترا از بهر بازی فریده  
تا کی پیدارشوی ابراهیم خود را از مرکب در انداخت و متوجه حق شد و قدم در طریقت نهاد  
نهاد و بزبان حال این ابیات میگفت بیت روز ازل کزین تن خاکی اثر نبود  
جانرا بجز سواهی تو کار دیگر نبود و خاص از برای عشق تو در عالم آدم و در نه مرا از کوی تو غم نبود  
اول تو ام ز خویش خبر دادی و در نه من بودم بحالتی که ز خویشم خبر نبود و در کانیات اگر چه نظر کردم پس

حتی که جز جلال تو ام در نظر نبوده از سر بهار دست که در بارگاه عشق و آنکس نهاد پای که در بند سر نبود  
میگفت و جان مستغرق بحر شوق شده بود که سر از مای نمی داشت که ناکه بشبانی رسید  
گفت این کله از آن کیست گفت از آن ابراهیم دوم و من غلام ویم ابراهیم آن جاوهای پادشاهانه  
بوی داد و آن خرقه و کلاه او بستد گفت ترا زلال خود را در کردم و این کله بتو بخشیدم بر کمر  
و از هر طرف که میخواهی بزر و بس متوجه شود و تنها سلوک این طریق کرد و کوی چهارده سال  
در راه کعبه بود و در چند قدم دور رکعت نماز بکردی چون خبر او بگفت رسیدند مشایخ حرم استقبال  
آمدند و احترام نمودند و انجا جاو شدند و هر روز پیشه میزد و بفر و خجسته بیدار  
دادی و نیمه نفقه خود کردی و هیچ از میچکس قبول نکردی بس صیت دی در عالم خشنود  
مشایخ آن عداقت ابوی میکردند و ارشاد از وی میکردند کوی چون از پنج پیران نادان و ابراهیم  
شیر خواره بود چون بالغ شد بر جای بدر عدل کسری می کرد و روزی با مادر گفت پدرم در کعبه  
می باشد و ما اشتیاق داریم امسال برویم و حج بکنیم و زیارت پدر دریا پییم مادرش رضا داد  
بفرمود تا کار سازی در خورا کردند و غریبت راه کردند و در اثنای راه بسی خیرات کردند  
تا بکه رسیدند شب ابراهیم با جماعت یاران خود می گوید امسال زتان و مردان بسیار  
از اطراف آمده اند زینهار نظر نگاه دارید در طواف کردن روز دیگر در طواف  
ابراهیم چشم بر فرزند خود افتاد او را بنور ولایت بشناخت زمانی نیک در وی نیکو گشت  
مردان دیدند که شیخ بکران جوانی شده که کسی مثل جمال وی ندیده بس نظر باسان کرد  
و باز بکران خود رفت پس جوان از طواف فارغ شد احوال ابراهیم خود و مادر و چند  
غلام پیش پدر رفتند سلام کردند و در قدم پدر افتاد ابراهیم نظر در وی می کرد و می گشت  
و مادرش نیز می گشت و همه مردان میگریستند مادرش گفت ای ابراهیم تیرت  
او را در یاب پدر را برگرفت و از روی بشریت هری در دلش پیداشد و با وی زمانی  
انگشت گرفت و مجبوست از غیرت حق الحام بدلتش رسید که ای ابراهیم غیر ما نس



گرفت و محبت با برغری نهادی نوره نرود و پشوش شد چون با خود آمد گفت آنگهی دل با برغری تو  
اندر خواهد گرفت ما را زود بر دار و اگر او حجاب ما خواهد بود او را بر دار در حال آن که بر حجاب  
جمال روح تسلیم کرد گفت **إِنَّمَا لِلَّهِ شَرُّ الْإِلَهِ** زین گفت پس را بگفتی گفت بروا بر بار  
من و اگر نه غیرت حق تر از این بگشت مادر فرزندان بر گرفت و راه پنج در پیش گرفت و رفت  
اینست احوال مقربان این راه که اگر سر موی از آن حضرت غایب بشود خطابه های چنین  
با ایشان رود که حسانت الابرار سیئات المقربین یعنی آنچه به نسبت با نیک مردان  
بود از مقربان گناه شمرند سر چند با زن و فرزند خلق و خوی خوش طاعت است اما مقربان  
که دم از محبت زنند چون ذره از محبت غیر در دل ایشان بینند ایشان را بتا زینا نه قدر زنند  
و غیرت الله تعالی افتضای این معنی کرده از نقطه اول که آدم بود تا بنجات انبیاء رسید که نام  
که دل ایشان میل کرد بغیر حق ایشان را بعثت با مبتلا کرد اند اول آدم در بهشت فرو آورد  
و حو را بوی داد تا محبت او را بیا زاید آدم متعرض غیبت و وصال خواهد  
غیرت حق در رسید گفت من وجود تو منظر جمال خود کردم و دل ترا بخزن محبت  
خود ساختم چرا دل بغیر ما نهادی او را از بهشت بدر کرد و دو بیست سال در فراق حو  
کریان کرد و بغرامت او را و فرزندان او را مبتلای عقوبات دنیا و کور و قیامت  
کرد اند با نوح علیه السلام همین معاملت کرد اول در قید محبت پر وید و دعایی از برای او  
کرد حق تعالی خطاب با وی فرمود که **إِنَّ لَکَ مِنْ لَدُنْکَ جِزَاءً** چرا این سوال نه بر جای خود کردی  
تا قیامت از آن توبت میکند **إِبْرَاهِیمَ** سلام در آن پیری نظر با سمعیل کرد و نور جمال او  
دلش بر بود و دلش بوی خوش شد خطاب آمد که ای ابراهیم دعوی محبت ما کردی و در  
دل تو بغیری می پس او را قربان کن تا جان شد که خواندی از پیش یعقوب **عَلِیْهِ** سلام شهنشاه  
جمال یوسف شد و محبت یوسف در دل خود جای داشت تا سال او را در فراق او گرفتار  
کرد و مقربان **عَلِیْهِ** سلام که در شان او فرموده **مَا کَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى** یعنی دل مبارک

او میل بغیر نکردی و سرجه دیده راست دید و چشم او بدی و طغیان نکرد که **مَا رَأَى الْبَصَرُ**  
و اما طغی با نیک میل طبعی که با عایشه داشت تمحی بر وی نهاد تا با اختیار از خانه اش  
بدر کرد و بجای بدر فرستاد ای که دعوی محبت حق میکنی حاضر دل خود باش اگر از دل  
خبری داری که اول بر شاهد دنیا نتهی و از قدر دور باش و از حق غافل نشوی بیست  
غیرت آید و دلش زود دور باش یعنی ای نا اهل زمین در دور باش تو که ای دور باش از پادشاه  
و ربه بر طاعت زنند صد دور باش به آنکه اول قدم عارف محبت است دیگر مقام شرف  
و دیگر مقام حریت و دهم شد اگر درین مقام با غیر نکرد و پیرا بر نند که ز جان خویش  
**سِیرِ الصَّلَاةِ** و رمی توبی تر بر جان **الْجَزَاءِ** ای برادر با انبیا و اولیا و مقربان این  
خطابه های رود با اسیران نفس و موافق شیطان از طاعت ملکی نشناسند دل ایشان بچون شناسند  
باشد که حق تعالی دلها را مارا بنور معرفت خود روشن گرداند انشاء الله **فَصَلِّ نَسْمُ**  
در بیان شرح این طایفه که بهر مقدار که اریشان صادر میشود ایشان را بیلا ما مبتلا می کنند  
آورده اند که شیخ ابی عبد الله محمد بن خنیف رحمه الله علیه مریدی داشت بغایت  
در ویش روزی شیخ را دعوت کرد گفت قدمی در خانه این مسکین نه شیخ قبول کرد  
رفت و گوشت پاره حاصل کرد و قضا آن روز شیخ را مانعی دست داد و نخواست  
رفت بنوا بغایت کرم بود آن گوشت متغیر شد روز دیگر شیخ تنها بخانه در ویش  
رفت و طعامی پیش شیخ آورد شیخ از آن بر غبت می خورد و در ویش گوشت  
پاره میکرد شیخ از آن در دهان نهاد و جان متغیر شده بود که هزار رحمت فرود برد  
میاد که آن در ویش فهم کند و خاطرش شکسته شود اما دیگر نمی خورد در ویش پاره  
بر گرفت و بدست شیخ داد و پاره خود بدان خود نهاد دید که جان کشیده شده بود  
که نخواست خورد بیرون رفت و میذاخت باز خجل و منفعل سفره بر گرفت  
شیخ میخورد و او میخورد و غرض میخواست او بغایت شرمسار بود البته کار در ویش



چنین بود قضا در آن سال شیخ را اتفاق سحر جاز کرد چون قدم در باده نهادند تن از ابدال  
بصحت شیخ رسیدند و مرده بنیت توکل سلوک راه میکردند تا چند روز فرستند  
حق غرانه سر روز پس بی رزقی بایشان می رسانید تا که سر روز میچ نیافتند روز چهارم  
بیمه هلاک بود دعا کردند و روزی خواست شد سگی بر ایشان ظاهر شد و از پی ایشان میر  
دانشد که آن رزق ایشانست سگ تسلیم شد تا او را بکشتند و بریان کردند و آنرا  
در نصیب کردند و جده سبزه رقی سر آن سگ نصیب شیخ شد با وجود آنکه بهمه نه می بر  
ایشان حلال بود پیش خود بنهادند و در آن نظر میکردند و نمی خوردند پس آن سر سگ  
با شیخ سخن آمد یا ابا عبد الله این جزای آنست که در خوردن گوشت آن درویش چنین  
تعلل کردی که او بدانت و جان فجل شد که مسو شهبازان اتفاقا گریه میکند و در آن  
در می سوزد شیخ نوره زد و پهلوش شد ایشان بر سر شیخ جمع شدن و میچ یک ازان  
نخورده بودند تا شیخ با خود آمد گریه و زاری می کرد گفت ای یاران این جزای تقصیر  
من است بس شیخ سر بر نه کرد و در مقام عذر بایستاد ایشان دست بدعا برداشتند  
و مابست گریه میکردند شب جاغتی از اهل غیب ظاهر شدند و بشارت رحمت  
و غفران دادند و نعمتهای پاک طیب حاضر کردند و سلامت بکسر رسیدند و چچ بجا  
آوردند و باز کشتند تا بدانی که اهل حق باندک چیزی بایشان چنین می کنند  
فصل بیست و یکم از پیش بود چیزی که کایشان دانند سیاست طانی  
در آنست که اگر کسی سوال کند که ابراهیم خانه کعبه مانست که ابراهیم علیه السلام ساخت  
علامه درین جواب آورده اند و از سیرت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
چنین معلوم شده که در آن زمان که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در مدینه  
پنج سالگی بود در میان قریش با نیت و دیانت و راستی مشهور و معروف  
بود در آن وقت کعبه خراب شده بود و قریش با اتفاق بعمارة کعبه مشغول شدند

چون بهام حجر الاسود رسیدند همه قبایل قریش دعوی کردند که ما اولی ایم بنهادن آن خصوصت  
میان ایشان باز دید جانچه بهم آن بود که قتل واقع شود بزرگان گفتند نظر ما بر باب  
بنی شیبه کنیم هر کس که اول در آید او را حکم سازیم آنچه او بگوید جان کنیم همه برین راضی شدند  
که نا که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در آمد همه خرم شدند گفتند کسی آمد نسبت  
او از همه عالی ترست و از همه امین تر همه روی بوی آوردند گفتند یا محمد ترا حکم ساخته ایم  
در نهادن حجر الاسود که اولی باشد بنهادن آن فرمود شما همه اولی اید و همه استحقاق آن دارید  
گفت کلیبی یا ورید کلیبی آوردند حجر الاسود در میان آن نهاد فرمود بیا بیاید و همه بر کمرید  
تا همه را از آن نصیبی باشد پس همه بیا آمدند و آنرا برداشتند و به نزدیک کار بردند  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دست کرد و آنرا برداشت و بر جای خود نهاد  
و همه برین راضی شدند و کعبه را تمام کردند و این زمان حجر الاسود آنست که حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم نهاده است اما سنگها همان سنگهاست که ابراهیم بر نهاده  
و یک نوبت دیگر حجاج بوسف یک رکن خراب کرد و بار جای کرد و تقاضاست  
که چون امیر المؤمنین حسین رضی الله عنه شهید کردند و یزید حکومت بدست فرود گرفت  
و مدینه را غارت کرد و قتل بسیار در مدینه بکرد و همیشه شرما از وی برخواست و به  
لذک روزی مملکت او زوال یافت و در کفر از علما اتفاق دادند علیه اللعنه بعد  
از وی عبد الملک مروان ب حکومت نشست و مدینه بلاد اسلام منجر او شدند الا که و عبد الله  
زیر رضی الله عنه هم حاکم بود و با عبد الملک مخالفت کرد و او ایم لشکری بجنک عبد الملک  
آوردی و نسبت او بغایت عالی بود اول پسر زبیر عوام بود که عمه زاده حضرت  
رسالت بود صلی الله علیه و آله و سلم و دختر زاده ابو بکر صدیق بود رضی الله عنه و قطعا  
ب حکومت ایشان راضی نبود و مادرش اسماء بنت ابی بکر انجا بود و هر کس که بان هم  
تعلق داشت بکفر نمی گذاشت و خلقی بر وی جمع آمده بودند بس عبد الملک هر چه میان



خطبه موعظه ساخته بود که ای مسلمانان شخصی مخالفت من که خلیفه ام میکند کسی میخواهد که شهادت  
از من کوتاه کند بپیکر اجابت وی نمی کرد و هر چه این سخن مکرر میکرد تا جمعه این سخن  
میکفت شخصی بر جاست بنایت کوتاه باو شکلی ناخوش گفت یا امیر المؤمنین این کار  
منست عبد الملک نظر بد آن طرف کرد او بنایت حقیر در نظرش آمد جمعه دیگر همین  
جواب گفت چون بجای نه رفت او را طلب کرد گفت تو از کجایی وجه نام داری  
گفت حجاج بن یوسف نام دارم و از واسطه گفتم تو مرا کز لشکر کشی کردی گفت نه  
من حردی معلما اگر عنایت شما باشد بینی که جاکنم گفت من لشکر دارم اگر بفراهم  
عالم مسخر کنند اما این قضیه مشکل است اول آنکه بجنگ حرم خدای می باید رفت  
دیگر با کسی که همه مسلمانان او را محترم میدانند از جهت آنکه غم دین خود دارند و قرآن  
من نمی برند حجاج گفت هر کس که خلاف الوالاه کند خون او باید ریخت چون مخالفت  
تو در مکه باشد بجنگ غراسان نتوان رفت از تو لشکر ترتیب کردن و ترتیب  
من بجای آوردن و از من دلیری نمودن و رحم ناکردن تا آن زمان که کار برادر تو شود  
عبد الملک از تقریر او چند چیز معلوم کرد که دلیل بود بر آن که این کار از دست او بر آید  
اول آنکه دنیا از دین دو پستری دارد و کلی آخرت فراموش کرده خرجی بگردان  
خود و شمشیر بوی داد و با لشکری روانه کرد چون به نزدیک رسید بمخیش و اسباب  
جنگ راست کرد گفت با رعد ایا مانه بجنگ حرم تو آمده ایم کسی با خلیفه وقت  
مخالفت میکند آمده ایم تا ویرا راه صواب آوریم روز اول که رسید جنگ سخت  
بگرد و بسی از لشکری بکشته پشیمان شد از جنگ کردن فرود آمد و در خیمه رفت  
و بتدبیر و حیل مشغول شد و با پیکر مشورت نمیکرد اول نامه نوشت که ای عبد الله  
زیر که این دو لشکر هم مسلمانانند و روادار که این همه مسلمانان بسبب تو کشته  
شوند مصلحت آنست که صلح کنیم و ترا پیش خلیفه ببرم و منصب تو عالی تر سازم عبد الله

آن نامه پیش او برد تا مادر چه فرماید مادرش بگریست گفت زینهار جان ما در باید که بداند  
که تو بر حقی و ایشان باطل زینهار بر حق ثابت باش و متابعت باطل مکن تو خود  
از حسین علی عزیز تر نیستی بکوش تا رمقی از حیوة در تو باشد عبد الله بیامد و بوسه پای  
مادر بداد گفت بحق خدای که من همین چشم می داشتم بتو اکنون که ترا در راه حق بصورت  
یافتم می روم تا رضای حق بدست آورم جواب نامه نوشت که ما اقر بای حضرت  
رسالتیم و در حرم خدایم و مرا متابعت ظالمان نمینم و در متابعت حسین شهیدیم آن  
بد بخجی که خضم ما شود و تیر تحریم خدای اندازد او را مسلمان نتوان گفت ما غرامی کنیم  
تا شهید شویم شما بر مردین که خوابید با شهید چون نامه پیش حجاج بردند در حال لشکر  
بر نشاند و میگویند خور که فرود نیایم تا کار تمام بکنم و از چهار رکن مکه آغاز کرد و بسنگ  
مخیش باروی مکه خراب کرد و در شهر ریخته خبر بعد الله رسید مسجد الحرام را حصار  
و جنگ عظیم در پوست از طرفی رخنه در مسجد کردند عبد الله با جمعی بیام کعبه رفتند  
و جنگ می کردند آن بد بخت سنگی بدو اکر کعبه زد و یک رکن کعبه خراب کرد میان  
رکن عراقی و شامی پس عبد الله فرود آمد و جنگ می کرد تا ضری بز و ند بسروی و فیتاد  
آن ملعون عبد الله را بر دار بیا و بخت تا هلاک شد مر چند گفتند او را دفن کنیم  
می گفت تا مادرش شقاوت نکند او را فرو نگیرم بعد از چند روز مادرش می گذشت  
نظر بفرزند خود کرد گفت ای الله سنوز این خطیب راه خدا بر منبرست این  
سخن بحجاج رسانیدند بگفت و او را دفن کردند رضی الله عنه او بر حمت حق رسید  
و حجاج در عذاب الیم ماند و بگفت تا دیوار کعبه باز جای کردند و آن سنگها که  
بماند در اندرون کعبه ریخته شد و حجر کرد اینجا بکشدند و نماند و آن نهادند کونندگی  
از او بیا در خواب دید حجاج را گفت حالت چیست گفت بهر قتی که مردم مرا یک  
عقوبت می کنند و از برای عبد الله زیر مفتاد و بار خدایم می کنند تا قیامت



فصل یازدهم در حکایت نقلت که عبد الله جعفر سالی پنج مرتبه شش  
بار داشت و بر شتری غلامی نشاند، بود چون کعبه رسید بر کعبه ایستاد و کعبه  
غلامان آزاد کرد و آن شتر بار با چند کیسه زر بصدقه داد و غلامان را وداع کرد  
و در طواف کعبه این ابیات میخواند بیت می کرد و دیگر کعبه پاک  
بزاری گفت کای دارای افلاک مرا از غیر خود درویش گردان ز کمتر بندگان خویش گردان  
توکل بر خدا بهتر که بر مال بریده بود و سرمای آبل جوشک کعبه که در کعبه بنور کعبه روشن  
کن جوایم آخر فکری بکن که آن پاکان با آن کرم وجود خود را چنین مقصر می دانند آن  
کس که در آن مقام بدر ویشان مضایقه کنند باید که خود را مقداری نهند حکایت  
آورده اند که یکی پیش حبیب عجمی آمد گفت عزیمت حج دارم این ده هزار درم می توانی  
سپارم که اعتماد بر کسی دیگر ندارم باید که تا آمدن من خانه نیکو از برای من بخری باغچه  
آن شجر باشد قباب در آن روانه بود و در رفت حبیب فکر کرد که خانه چنین از کجا بخرم  
اولی آن بود که زر بصدقه بدم و خانه چنین در بهشت از برای او بخرم پس آن زر را  
بدر ویشان قسمت کرد و بخل خود بنوشت که خانه بدین صفت خریدم که حدیث  
خانه ابراهیم غفل است و حدیث موسی کلیم و حدیث عیسی مریم است و حدیث  
خانه محمد رسول الله است صلوات الله و سلامه علیه و آله تا آن خواجها از سفر  
باز آمد گفت خانه من چه کردی گفت خریدم و قبالة بدست او داد او بر جوانم گفت  
بجاست گفت در بهشت او سخت ملول شد بگفت یا شیخ مرا حالی خانه می  
قبالة پیش شیخ بنهاد و در رفت همان زمان خواجها زیارت شیخ آمد شیخ گفت  
معاذ جنین کرده ام از بهر شخصی و او را رضی نیست تو رغبت داری تا با تو بیچ کنم گفت  
بلی آن مرد صادق ده هزار درم بیاورد و تسلیم کرد شیخ با وی بیچ کرد و حجت بوی  
شیخ آن نامرد طلب کرد گفت توقع دارم که این حجت در کنن بندی و با من دفن کنی

و نامزد بر من بزاری شیخ بچنان کرد شب که از دفن او بازگشت عظیم ملول و متفکر با خود  
گفت این چه گستاخی بود که کردی روزی که همه اینها در مانده باشند و نفسی گویند که  
از عهد این امر بدر آیی درین اندیشه حتمش در خواب رفت خواجها را دید عظیم شاد  
و خرم گفت یا شیخ چراک الله خیر اخذای بر تو رحمت کند که حق تئان خانه من رسد  
بفضل خود اینجا فرود آورد بدستان این حجت که نواز عهده خود بدر آمدی شیخ چون خواب  
در آمد قبالة در دست داشت چاره آنکس که دنیا اختیار کرد و آخرت از دست بداد  
فصل دوازدهم چون درین باب همه ارکان چو بیان احوالی و حکایتی چند  
که نقل بدان داشت گفته شد درین فصل آخر خواستیم که ختم آن پنج حضرت رسالت  
باشد صلی الله علیه و آله و سلم و بیان فتح مکة و حجة الوداع آنحضرة آورده اند که حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم شبی در خواب دید که با اصحاب در مکة رفتند و در مسجد  
الحرام طواف کردند و سر تراشیدند و موی را کوتاه میکردند و روز دیگر با اصحاب کعبت  
محمد خرم شدند و بکار سازی مشغول شدند و روی بکه آوردند و غذا بها با خود بر گرفتند  
چون در صیبه فرود آمدند خبر بکه رفت که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
عزیمت حج کرده و نیزه سر جنگ آمده است پس هم قویش جمع شدند و مشورت کردند  
گفتند محمد میخواهد که با بکر میخیزد پس اتفاق بران کردند که پنهان بران بگذارند و پیغام فرستادند  
که نمی گزایم که شما در مکة آید حضرت رسالت بغایت ملول شد و صحابه جمعی پس او بکر  
آمدند گفتند خواب پنهان بر روی بود و چون است که صدق آن پدایت گفت  
شمار و حکمت این امر مانده اند بگویند تا از حضرت عزت و حی میرسد درین باب  
بعد از سه روز از خیمه بیرون آمد و صحابه پیش او جمع شدند فرمود که ای یاران خدای تعالی  
فرمود که تعبیر این خواب من دو سالی دیگر ظلم شود پس هر کس خدای دارد اینجا قربان کند  
در ما بتراشید تا مرا حجت کنیم که حق تئان شما قبول کند این امر بر صحابه عظیم دشوار



بود اول حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم حلاق را طلب کرد و سر مبارک تراشید  
و همه صحابه موافقت کردند و خدایا بکشتنش حزن آن رفیق بیدند جمع بفرستادند  
و عهد نامه بنوشته و عذر میخواهند که امسال جمعی فکری کردند اما معلوم کردیم و چنان  
بنود اما سال دیگر بیاید و چه بکارید چون عهد نامه تمام شد حضرت رسالت باز گشت بدین  
و این دو سال دهم بود از هجرت و این را سال هجده گویند سالی دیگر حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم با اصحاب غزیت حج کردند اهل مکة بیکبار از شهر بیرون آمدند و شهر  
خالی بگذراند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با همه اصحاب آمدند و مناسک  
حج بجای آوردند بعد از سه روز بیرون رفتند و کعبه باز بشهر آمدند در سال یازدهم از  
هجرت خبر آوردند که قریش نقض عهد کرده اند و بر حراجه رفته اند که در ذمه پیغمبر بودند ایشان  
غارت کردند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بفرمود تا لشکر اسلام کار  
سازی کردند بقولی شانزده هزار مرد بودند و بقولی دوازده هزار مرد آراسته روی بکوه آوردند  
باز داده و سلاح و بفرمود تا راهمان نگاه می داشتند تا کسی خبر ایشان بکند نزد تا در یک منزلی بکند  
فرود آمد بفرمود تا در آن شب بر در همه خیمه های آتش را فروختند و آن شب  
طلایه لشکر از آن عباس بود و از اطراف میگشت و احتیاط میکرد و بر اثر حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نشسته بودند ناگاه از بس سنگی آواز دو کشتند که با یکدیگر  
حزن می کنند عباس با شمشیر کشیده بر سر ایشان رفت ابو سفیان با عردی دیگر از قریش  
گفت یا ابا سفیان بیک یا ابا الفضل این چه آتش است گفت لشکر اسلام است  
خواست تا کردنش بزد گفت عازینهار دوه گفت زینهارت میدهم تا نزد حضرت  
رسالت بس او را بر بس استر خود نشاند در راه ابو سفیان می گوید بزرگ سلطنتی یافت  
برادر زاده تو گفت توجه میکنی ای ابو سفیان این نبوت است صد هزار پادشاه  
و بنده و کمر بسته بندگی او باید شد باشد که شان قبول کند پس او را در میان لشکر میگذرانید

خوار و بی وقت تا که بشکوه عمر بکشد عمر بن خطاب را و ابو سفیان دید بر خاست و کشتش که  
او را بکشد عباس گفت او در زینهار من است عمر عمر را او شد تا نزد حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله و سلم آمدند ابو سفیان نظر کرد از هر طرفی چندین هزار تیغ برهنه بر کشیده بودند با خود  
فکری کرد که پیش ازین کفر نباید ورزید این غیرت جاہلیت از خود بیرون کن و مسلمان  
چون چشمش بر حال جهان آرای حضرت رسالت افتاد صلی الله علیه و آله و سلم در قدم او افتاد  
فرمود مسلمان شو تا سلامت یابی گفت بلی یا رسول الله بفرمای تا چه گویم فرمود اشهد ان  
لا اله الا الله و اشهد انک محمد رسول الله پس همه صحابه با سلام ابو سفیان خرم شدند عباس گفت  
یا رسول الله ابو سفیان همیشه در میان عرب بزرگ قدر بود و چون دولت اسلام با  
او را منصبی بفرمای فرمود که هر کس بخانه ابو سفیان رود امان یافت او بکفر رفت  
و اظهار مسلمانی کرد گفت ای اهل مکة رسول الله باتشکری عظمت آمده مسلمان شوید  
تا سلامت یابید چون صبح روشن شد از طرف مکة فرود رفتند وقت طلوع آفتاب  
آن ماه مسند رسالت قدم مبارک در مکة نهاد در غایت تواضع بس یک ساعت قتی چند  
بگردند بعد از آن منادی کرد که هر کس بخانه ابو سفیان رود امان یابد و هر کس در خانه  
خود رود در بند در امان باشد پس صحابه پدر و برادر و هر کس که می یافتند پیش آن حضرت  
می آوردند و مسلمان می شدند ابو بکر بر رفت و پدر خود بیاورد و گفت ای ابو قحافه مسلمان  
گفت من مدتی تا مسلمان شده ام پس ابو سفیان مجموع قریش بر دگر پیش حضرت  
صلی الله علیه و آله و سلم حاضر گردانید همه سرهای خجالت در پیش افکند فرمود ای معتر قریش  
خود را چگونه می بینید همه بگریه درآمدند گفتند یا رسول الله بد کردیم و ما همیشه از تو نیکویی  
دیدیم فرمود من امروز با شما همان میکویم که برادر من یوسف با برادران گفت لا تشریب  
علیکم الیوم یغفر الله لکم و ثم ارحم الراحمین چون این خلق و کرم از وی بیدند بیشتر مسلمان  
شدند بس بمان ایشان بشکستند و خوار و نیکو سازد و جاها و زمینها انداختند



فرمود یا علی کعبه پداکن پیش عثمان بنی شیبه گفت کعبه بده او تعلل میکرد و دستش بر چید و کعبه  
بستد و بیاورد در بکشد و آن بهما که در اندرون کعبه بودند همه بیرون انداختند و می شکستند  
و در خربله های انداختند و کافران باقی آن خواری بی خدایان خود می دیدند پس در اندرون کعبه  
نماز بگزارد چون از خانه کعبه بیرون آمد عباس گفت یا رسول الله چون سقایه زهرم زان  
منست کعبه کعبه نیز بمن ده تا این دولت نیز در خاندان من باشد میخواست که عباس  
دهد جبرئیل آمد و آیت آورد که آن تَوَدُّوْا اِلَیَّ اَلْاَمَانَاتِ اِلَیَّ اَهْلُهَا یعنی امانتها بصاحب  
ادا کنید چون ترا حاکم کردیم میان مردمان حکم بعد کن حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
و سلم کعبه بدست علی داد گفت برو و عثمان بنی شیبه ده که خدای تعالی چنین فرموده  
پس علی کعبه پیش عثمان برد گفت یا علی انجناک تو این کعبه از من بستی امیدم داشتم  
که دیگر باز بمن رسد پس این آیت برخواند گفت این زمان حق تقاضا فرستاد که کعبه  
عباس خواست داد عثمان بنی شیبه می دید تا بحضرت رسالت آمد و ایمان آورد  
و مسلمان شد و هنوز کعبه پیش فرزندانش اوست بمیراث در حجه الوداع  
چنین آورده اند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در آخر عمر نامه نوشت و در  
بلوک اطراف فرستاد ایشان را دعوت باسلام کرد عایشه رضی الله عنها روایت  
میکند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در بیت و پنجم ماه ذی قعدة نیت حج کرد  
و بیرون آمد و خلایق چند موافقت کردند پس خود احرام بپوشید باقی بعضی اقرار  
کردند و بعضی تمسح امیر المؤمنین علی بن ابی طالب بود او نیز رسید فرمود یا علی تو نیز  
عمره بگزار گفت یا رسول الله من احرام بدان گرفته ام که تو گرفته ای پس علی قربان شد  
او را با خود در قربان شریک کرد از آنکه از بهر خردا زده بود و روز بجز از قربان کرد پس  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که تا ندانم که اهل موسم جمع شدند پس  
خطبه در ازین بلیغ برخواند که بسیا موعظه در آن بود از جمله مناسک حج تمام بیان فرمود

و همه معاملهای اسلام بیان کرد و همه را بکارم اخلاق فرمود و هر مصالحی که تعلق بامت  
داشت در جان و مال و دین همه را مبلغ فرمود و باز نمود ایشان را گفت ای آنان که  
حاضرید سخن من بآنانکه غایب اند برسانید که حج و ادعاست و دیگر مراد موسم باز  
نخواهید دیدن آن زمان فرمود فرمود ایها الناس اسمعوا قولی و آن خطبه تمام کرد و آن  
دو سیرت مذکور است در آخر روی با پیمان کرد گفت اللهم هل بلغت گفت بار خدا  
یا من رسالت تو چنانکه فرمودی به بندگان تو رسانیدم و از عهد آن بیرون آمدم  
ای بندگان خدای چنین هست یا نه همه اهل موسم بیکر آواز بردارند گفتند بی یا  
رسول الله رسالت حق بتما می رسانیدی فرمود اللهم فاشهد بار خدایا کواه باش  
بر ایشان که معترفند که رسالت رسانیدم بعد از آن بدین باز گردید و بقیه ماه ذی حجه  
و محرم و صفر بکشت لشکری نام زد کردند و اسامه بن زید امیر کرد و در مرض موت  
افتاد و چند روز در آن مرض بود صحابه میخواستند که خلیفه معین فرمایند تا آنروز که  
نمی توانست رفتن فرمود مروا بایک فضل الناس پس ابوبکر بامت فرمود  
و ازین عالم فانی بعالم باقی رفت صلی الله علیه و آله و سلم تمام شد باب حج بعون الله تعالی  
بعد ازین باب توبه شروع کنیم انشا الله تعالی بسم الله الرحمن الرحیم چون اقتضای  
این کتاب بعلم نیات بوده و بعد از آن فضیلت نیات کرده شد دیگر باب طهارت  
بود و در باب جهارم بیان نماز گفته شد و در پنجم احکام زکوة گفته شد و در باب ششم بیان  
روزه کرده آمد و باب ششم در بیان حج و عمره بود و در آخر آن ختم بر آن شد که در فتح کعبه چنین  
فرار کافر مشرک توبت کردند و قدم در دایره اسلام نهادند و حق تعالی آن ظلمت شکست  
بنور سعادت ایمان و اسلام مبدل گردانید و مرجع از پیش کرده بودند بمرتبت اسلام  
محو گردانید اگر مرد مؤمن موحده بسبب نفس و شیطان مرتکب گناهی چند شود و از وی تقصیری بود  
آید جاره او آن بود که توبت کند که چون توبه کرد حق تعالی بکمال کرم همه را عفو فرماید که ذات



پس چون او غفور و رحیم است بس توبه امر عظیم است و بر همه بندگان خدای فرض است  
و توبه را شرطی چند است و حقیقی و طریقیتی چند و از بجای می باید آورد پس بصورت آنها را  
بیان باید کرد سالک و مرید صادق را در دوازده سعادت توبت و انابت بدانند و از  
دوازده شقاوت معاصی باز آید و از آن دوری جوید و بخلاف ماضی در طاعت افزاید تا  
بدولت ابدی و سعادت سرمدی رسید باین هشتم در بیان توبه و باز  
گردیدن بدانکه این باب شصت برده فصل هر فصلی شش برسی اسرار و حکم اول بدانکه  
توبه بازگشتن است بحضرت عزت و اول قدم مرید آنست که بدایت کار سالکان  
و هیچ آدمی از آن جاری نیست چنانکه پاک بودن از گناهان از اول آفرینش تا با فر کار  
و فریشتگانست و مستغرق بودن در گناه و مخالفت کردن در همه عمر شیطانت  
بازگشتن از راه معصیت براه طاعت بحکم توبت و انابت کار آدم و آدمیان  
بس هر کس که توبه کند از تقصیری که کرده باشد و بتدارک آن مشغول شود و نسب خود  
با آدم علیه السلام درست کرده باشد و هر که بر معصیت اصرار کرد تا آخر عمر نسبت خود  
با ابله درست کرده اگر چه عمر در طاعت بودن بنسبت با بعضی مشکل می باشد و اگر  
آدمی در ابتدا ناقص آفریده اند و بی عقل و شهوت بروی مسلط کرده اند که آلت  
شیطانت و نفس با وی همراه کرده و شهرستان وجود را بیکبار گرفته چون عقل سدا می دهد  
آن از جوهر ملائکه بود و بصورت شخص را بتوبه فرمود تا بتبع جاده آن شهرستان را فتح کند  
و برکت نور عقل و شرح راه را از بی راهی بشناسد لاجرم توبه فریضه شد فصل اول  
در فضیلت توبه بدانکه حق تعالی مومنان بلکه جمیع خلایق را بتوبه فرموده که و توبوا الی الله  
جَمِيعًا اَیُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ یعنی توبه کنید و باز گردید بالحق تعالی شما ای مومنان  
مگر شما فلاح یابید و در لعلکم امید داری تمام است بس طریق بنده مومن با ایمان آن باشد  
که دایم بدست انابت حلقه بر در توبه میزند و اصل توبه آن باشد که نصوح باشد که می فرماید

یا اَیُّهَا الَّذِینَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا یعنی ای آنکسانی که رقم ایمان بر جان شما  
کشیده ایم باز گردید بحضرت الله تعالی توبه نصیحت کنند یعنی توبه که دایم ترا بکار  
خیر دارد و عزم بر آن داری که هرگز خلاف عهد کنی که اگر چنین کنی شاید که پروردگار شما باز  
پوشاند کن مان یعنی در گذارد کرده بدشاور آورد و شمارا در بوستانی چند که صفت آن  
جَنَاتِ آن باشد که در زیر آن روان باشد از جویها و جابوید باشد اینجا حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده که توبه کنید پیش از آنکه آفتاب از منوب  
بر آید تا قبول کنند و توبت مراد پیشانی است که فرموده الله توبه و فرمود صلی  
الله علیه و آله وسلم که هر کس که توبه کرد از گناهان حق عز و علاکنان وی فراموش کند از  
گناهان کاتبین و از دست و پای وی بک از آن زمین که بروی معصیت کرده باشد  
تا چون بحضرت عزت رسید هیچ گناه بر کنه او نباشد و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم  
که تا جان بغرغره رسیده توبه قبول میکند و فرمود که راه گذرگاه که زمان آیند و روند  
به ایستید و سختیهای زشت کوید که باشد که از بجا بر خاسته باشید و دوزخ بر خود  
واجب کرد باشید مگر آنکه توبه کنید و استغفار کنید و عمر خطاب روایت  
میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم که فرمود توبه کنید که من هر روز صد بار توبه  
میکند که هیچ آدمی نیست الا آنکه گناه کار است اما بهترین ایشان توبه کارانند که  
هر که از گناه توبه کرد مجنانت که هرگز گناه نکرده است و مراد ازین توبه باشد که عزم  
جرم دارد که باز سر گناه نرود و با عایشه گفت که اهل بدعت را توبه نباشد باقی نمائید اهل سنت  
را توبه باشد و از سر گناه دیگر که توبه کنند قبول کنند الا مبتدع که من از ایشان پیزارم ایشان  
از من مگر آنکه از آن بدعت توبه کنند که سر من شقاوتهاست آن زمان نیز توبه ایشان  
قبول کنند و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که چون ابراهیم خلیل علیه السلام با سان می روند  
مردی دید که زنا می کرد و عاگرد تا هلاک شد یکی دیگر در معصیتی دیگر دید و عاگرد او نیز هلاک شد



وحي آمد که ای ابراهیم بنده کان مرا بگذار که این را ایشان از حال پرو ن نیست یا توبه کنند  
و بپذیرم یا استغفار کنند و بیا حرم یا از وی فرزندی صالح آید و مرا پرستد و عبادت  
من کند آخر دانسته که از نا فهمی من یکی صبورست و عایشه رضی الله عنها از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم روایت میکند که حق تعالی از هیچ بنده پیشانی ندانست بر کنشی الا  
آنکه او را بیا حرم پیش از آنکه آمرزش بخوابد و انس روایت میکند رضی الله عنه که حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از حضرت عزرت جل جلاله روایت کرده که فرموده ای  
فرزند آدم اگر فی المثل کنان تو پرسد بچنان آسان چون بدر من آیی و استغفار کنی من  
ترا بیا حرم و ترا بپذیرم و هیچ باک ندارم چرا که صفت مغفیر است و در همه کتب  
آسانی بنده گزیده توبه فرموده و بشارت رحمت و مغفرت داده چنانچه در خبر چنین  
آمده از جناب امیر المؤمنین علی رضی الله عنه و کرم الله وجهه که من دوازده کلمه از تورات  
اختیار کردم و سر روز به نوبت تلاوت میگردم و فوائد بسیار از آن اخذ میگردم و ترجمه  
آن اینست که حق جل جلاله می فرماید کلمه اول که ای بر آدم باید که تری از هیچ سلطانی و  
هیچ حاکمی مادام که سلطانی من باقی و پاینده باشد کلمه دوم فرمود ای فرزند آدم تری از فوت  
شدن رزق مادام که خزانه من پربایی که خزانه من مرکز فانی و قبی نمی شود کلمه سوم  
فرمود ای بر آدم باید که در هر چه در مانی مرا خوانی که البته مرا بیایی اجابت کننده نیکو کار  
کلمه چهارم فرمود ای بر آدم بدستی که من ترا دوست میدارم پس تو مرا باش مادام که از  
صراط من گشته باشی کلمه ششم فرمود ای بر آدم ترا آفریدم از خاک و از نطفه و علقه و مضغه  
و عاجز نشدم در آفریدن تو بکمال قدرت و عاجز شوم که دو کرده بتو رسانم چرا از غیر من  
میطلبی کلمه هفتم فرمود ای بر آدم آفریدم همه اشیا از برای تو و ترا آفریدم از جهت  
خود و عبادت خود تو خود را فدای چیزی کرده که ترا آفریده ام و خود از من دور میکنی از  
غیر من کلمه هشتم فرمود ای بر آدم همه چیز و همه کس ترا میخواند برای نفس خود و من ترا

میخوانم از جهت نفس تو و توازن من می گزری کلمه نهم فرمود ای بر آدم تو غضب میکنی بر من  
از جهت نفس خود و غضب نمیکنی تو بر نفس خود از جهت من کلمه دهم فرمود که ای بر  
آدم مراست بر تو فریضه من و تراست بر من روزی بسبیل انعام و تفضیل اگر تو  
فحاشا لغت کنی در فریضه من فحاشا لغت نکنم در رزق دادن تو بتو کلمه یازدهم فرمود ای بر آدم  
تو طلب رزق فردا از من میکنی و من عمل فردا از تو نمی طلبم کلمه دوازدهم فرمود ای بر آدم  
اگر راضی شوی بخیزی که من ترا بخت کرده ام در راحت افتادی و ستوده شدی در  
همه حال و دوست دارنده شدی و اگر راضی نشوی بخیزی که قسمت کرده ام ترا منسلط  
گردانم بر تو و تیا تا ترا در بدر گردانم تا چون بهیمه بر دریا خوار گردی و تونیایی الا آنکه  
من مقدر کرده باشم ترا بس آن خوار و مذموم باشی و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم  
که دری ست از جانب مغرب که پهنای آن معنای ساله راست از برای توبه  
گشاده است از آن روز که آسمان و زمین آفرید از زمان در بند که آفتاب از مغرب  
بر آید و فرمود که روز دوشنبه و چشمنه که اعمال عرضه می کنند سر که توبه کرده باشند بپذیرد  
و هر که آمرزش خواسته بود بیا حرم زد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که حق تعالی بتوبه بنده  
شاد ترست از آن مرد اعرابی که در بیابانی بجواب رود و آشتی پر بار طعام داشته  
بود چون بیدار شود آشتی نه بیند برخیزد و بسیاری طلب کند تا بجای رسد که از  
کرسکی و تشنگی هلاک خواهد شد دل از جان برگیرد و باز جای خود آید و سر بر ساعد نهاند  
تا باشد که بمیرد تا گاه چشم بردارد و شتر و بار بیند که ایستاده خواهد شکر کند از غایت  
خری غلط کند گوید من خدا و تو بنده من حق تعالی جل جلاله بتوبه بنده خود شاد تر ازین  
بود به بار یا فتن شتر و بار بد آنکه این مثالی است که فرموده تا بنده در صفت که  
باشد ملازم باب توبه باشد که از در توبه زود بمقتضی می توان رسید و درین باب  
چنان خواهیم که در ده فصل حکایتی چند که تفسیر بدان فصل داشته بود بیان کنیم



حکایت گویند ذوالنون مصری رحمه الله علیه در مسایه فاسقی داشت بنایت  
فاجر و خند مصاحب داشت از خود بدتر و دایم بغض و نحو مشغول بودند و شیخ عظیم  
از او بتک آمده بود و در چند ویرانصحت فایده نبود شب جمعه با جمعی در خانه خمری خورد  
و مطربان آواز جنگ و بر بط کشیده بودند وقت شیخ بنایت پریشان شد  
بر خاست چپتا بلف و بدر خانه آن فاسق رفت و در بند او پروان آمد بنایت  
منفصل شد شیخ فرمود ای ظالم شب جمعه بچنین کنان مشغولی و شرم از خدا نداری  
آخر جمعی درویشان در مسایه تواند و قطعاً حضور طاعت ندارند بسبب فسق تو آخر  
از خدای ترس او از غایت کبر و مستی گفت تو دانی و خانه خود و ما دایم و خانه خود تو  
بر خانه ما حکمی نداری و پشت بر شیخ کرد و در رفت و در بروی شیخ در بست شیخ طول  
بخانه باز آمد جمعی حریفان گفتند فردا با حاکم وقت بگوی تا دفع ایشان کند فرمود و هرگاه  
بدر احکم الحاکمین روم و در خلوت رفت و بعبادت مشغول شد آن جوان فاسق طول  
و خشناک پیش یارین رفت یکی از معاشران گفت ترا چه افتاده احوال جانچه رفته  
بود باز گفت یکی گفت بد کردی که خاطر وی بیاز روی و یکی دیگر گفت تا از نفس او  
چه بر آید پس سر یکی سخنی سخت ویرا گفتند و عیش برایشان منقص شد و یک یک طول  
از خانه بدر رفتند آن جوان کرده پشیمان شد و تا صبح صادق سر بر زانوی اندوه نهاده  
بود و گریه می کرد اما شیخ چون ثلث آخر شب رسید که وقت اجابت دعاست  
خواست تا دعای بدرشان وی کند تا تعفی از بالای سرش گفت ای ذوالنون زینها  
دعای بدرشان وی کن که بآن قدم با خلاص کن نهادهای ضایع نکردیم و برکت آن یک  
لحظه صحبت تو بروی منطری کردیم و دل وی بگردانیدیم و از جمله دوستان ماست  
شیخ نماز صبح بگزارد و بدر خانه آن جوان رفت و در بند آن جوان چون در بکشود شیخ  
را دید از غایت ترس قدم شیخ افتاد و گریه میکرد شیخ فرمود مترس که بشارتی از برای

تو آورده ام بدانکه سحرگاه میخوابی و پستم که بر تو دعای بد کنم از عالم غیب اشاره رسید  
که بر تو رحمت کردند آن جوان بیفتاد و از سوسن نبت چون با خود آمد بدست شیخ توبه کرد  
و قدم در راه طریقت نهاد و بکدی تمام در کار آمد سالی شیخ را اتفاق افتاد چون  
از طواف کعبه فارغ شد جمعی در میان آن مسجد دید که حلقه زده بودند شیخ در آن میان نظر کرد  
آن جوان را دید و در نزاع افتاده شیخ بنیشت و سر او در کنار نهاد و قرآن میخواند آن جوان  
جسم برداشت گفت یا شیخ خوش آمدی انتظار تو می کردم و کلام تو حید بگفت و روح تسکین  
لاجرم چون نقاب بکشاید عاشرتانش پیشان چنین میرسد شیخ بدین مشغول شد تا بداند  
که بسبب توبه شخص از کجا بکجا می رساند و هم در فضیلت توبه حکایتی دیگر بگویم که بحقیقت  
سر یکی مرشدی است مرد طالب را تا بدانی که توبه بعدیست میان بنده و الله تعالی که بدان  
عبد الست را تا زده میکند پس باید که درین عهد ثابت قدم باشد و از زنی کمتر نباشد که  
تعلیقت از امام یا فقی رحمه الله علیه در کتاب روض الزیاجین آورده که شیخ  
سری سقطی رحمه الله علیه شبی در دل خود قساوتی دید و مرجه که خواست که وظیفه طاعت  
بجای آورد مسیح حضوری در خود نمی یافت پس آن شب هزار اندوه بصبح رسانید چون  
از نماز صبح فارغ شد گفت این واقعیه است که ما را در طریق افتاده است نزد طبعیان  
دل باید رفت بجمعی علما رفت و استماع قرآن و حدیث کرد قطعاً رایل نشد از اینجا  
پیش جمعی رفت که قصص انبیاء میخواندند گفت باشد که نفس من از سخن گذشتگان بنگهد  
گیرد و مرجه بشنید آن زایل نشد پس غزم بقصاص گاه کرد ناگاه جمعی را کشید و بعضی را  
و پای بریدند آن نیز بدید و فایده نکرد گذارش بر در بیمارستان افتاد جمعی را دید و در زنجیر  
کشیده و بعضی بر بستر ممرض افتاده دید در رفت تا در کار ایشان نظری کند ناگاه  
نظرش بر چهره افتاد و دختری صاحب جمال دید در غایت حسن و جاههای مشکلف پوشیده  
و دست و پایش بر زنجیر مقید اما نوری از جمال او بدرخشید که یکبار آن قساود از دل



شیخ محمد پیش روی رفت و سلام کرد گفت و ملک السلام ای سری سقوی خوش آمدی حالت  
 چیست آن قاصد باری از دلت بگو شاید که غم من بی مایه حال تو چیست و که ترجیح می  
 کرده بگریست و جذبت عربی در غایت بلاغت برخواند همه در عشق و محبت شیخ نگر بگریه  
 در آمدند که شخصی از در آمد و سلام کرد و نشست و آنکس که می گفت پسران می کنند نیز حاضر شد  
 آن شخص گفت یا شیخ این کزک از آن منست فرمود چرا وی را بندند خواجه گفت من او را  
 به بیت نزار دینار طلا خیده ام و مدتی او را تربیت کردم تا چند نزار امومت و امیدواران  
 بستم که از بهای او سود بسیار بمن رسد و در غودزدان و موسیقی گفتن نظر داشت روزی  
 من عود می زد و تصنیفی می گفتم که شایسته صحبت من سلاطین باشد در انشای گویند کی چیزی  
 روی نمود و عود بر زمین زد و بشکست و با خود می گفت من مرکز عهد تو نشکستم و از پیمان تو بدر  
 نروم این بگفت و بیتهای شوق آمیز می خواند و می گریست جمعی در کستان گفتند او عاشق است  
 هر چند نصیحتش کردیم هیچ فایده نکرد او را نسبت بچگونگی کرد و او را معتمد کردیم شیخ فرمود من را  
 باین عیب به بیت نزار دینار می خرم خواجه بنایت خرم شد و بیرون رفتند شیخ آن شب  
 طاعتی از سر حضور دل بگرد و در خانه او یکدر می نمود اما خاطرش نگران بگفته بود تا چون او را خلاص کند  
 چون صبح بر می شد شیخ نماز بکزار و کسی در خانه نبود چون در باز کرد احمد بن المشنا دید وزیر غلیظ با چند  
 غلام و دست شیخ سری بوسه داد و گفت آنچه مرا در خواب نموده اند با خود آورده ام بس  
 باقیات بدر پمارستان آمدند فی الحال خواجه بر سید شیخ گفت نیک آمدی اینک بهاء کزک  
 آورده ایم گفت چندست گفت بیست و پنج نزار دینار خواجه گفت نفروشم بدین مقدار  
 احمد پنج نزار دیگر زیاده کرد همچنین زیاده میگرد تا به پنج نزار دینار بر سید خواجه گفت اگر صد نزار  
 خروار زر بمن میدی نفروشم اما از برای رضای حق او را آزاد کردم شاگواه باشید شیخ فرمود  
 این چه حالتی است گفت در خواب جهان دیدم که مرا در بهشت بردند و قصری ب عظمت دیدم  
 و تخمه را دیدم بر غره از غرنمای آن قصر هزاران نشسته بود و قصری دیگر در مسایه او بود

سوال کردم که آن قصر دیگر از آن کیست گفتند از آن آنکس که او را آزاد کند اکنون شایسته است که  
 آن قصر از من بازستاند من آنرا خود میخواهم بس تخمه را از بند خلاص کردند و غره از شیخ بستند  
 در پوشید و ایشان را وداع کرد و از در پمارستان بیرون رفت شیخ و احمد در عقب او می رفتند  
 ناگاه همه انجانا بیدیدند بس شیخ غمگین که کرد گفت باشد که وی باز بینم خواجه گفت من نیز می آمم  
 احمد گفت من نیز می آمم و ترک وزارت کرد بس هر سه روی بر او آوردند احمد می گریست  
 که مال من شایسته او نبود چون بگریه رسیدند روزی در طواف شخصی دیدند موی سر کالیده برای  
 کرد شیخ تخمه را بشناخت با یکدیگر میگریستند احمد و خواجه از بی ایشان بر رفتند  
 دیدند که شیخ با آن شوریده مشورتی میکرد گفتند یا شیخ این چه کسی است گفت تخمه خواجه  
 چون نظر به تخمه کرد نفرو برد و جان بداد احمد نیز شهنشاه بود روح تسلیم کرد تخمه گفت یا شیخ  
 ما نیز فرستیم و عده ما با تو در فردوس اعلی بود و الله بگفت و بجزار حق بسوخت شیخ با جمعی  
 از مشایخ حرم بکار سازی ایشان مشغول شدند و مرده در چون که دفن کردند این همه شرفنا  
 و دولتها نتیجه تو بود که از عهد خدای تعالی نجاتی از نجات و ثابت قدم باشی  
 فصل دوم در حقیقت تو به اول بدانکه تو به معرفت و ایمانست که در ذات بنده  
 بید آید بس بدان نور بدانکه گناه زمر قاتلست چون معلوم کرد که مدتها است که ازین  
 زمر خورده است و نزدیکست بهلاک بضرورت پشیمانی و مراسمی بر روی غالب آید  
 شود که خواهد که آن زمر از اندرون خود دفع کند بهر وضع که تواند و از خوف آنکه آن زمر  
 معصیتها که کرده و شتموتمهای نفسانی که رانده او را بپاک خواهد کرد پشیمانی و حسرتی در وی  
 بید آید سرجه در اول شادی بود و طرب با ندوه تدارک کند و آنکه پیش از آن صحبت  
 با اهل غفلت بود بعد از آن با اهل معرفت باشد نفس تنویر پشیمانی است و اصل آن  
 آن نور ایمان و معرفت و فرع آن تبدیل احوال از کارهای بد بکارهای نیکو و آنکه در شان  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تأخر

سلام



یعنی بایر زیدیم گمان اول تو و از آن آخر تو چون او معصوم بود از عرش او چه بوده و آنکه خود  
فرمود که توبه کنید که من هر روز صد بار استغفار میکنم علما را درین چند وقت است اصح آنست که  
ما تَقَرَّبُكُمْ كُنْهَ آدَمَ است و تا آخر گناه است آخر الزمان یعنی کنه آدم و از آن است تو  
در کار تو کردیم و محققان بر آنند که استغفار او از آن بود که احوال آن حضرت روز بروز در  
در ترقی بود هر روزی که بمقامی که عروج کردی چون باز بس کمرستی دی روز به نسبت امروز  
کنایه نموی که چون مرا استعدا این مراتب بود چرا بدان خرسند بودم پس استغفار او  
ازین معنی بود و در حدیثی دیگر استغفار فرموده و مراد ازین عدد کثرت استغفار است  
احوال هر سالک راه طریقت همین سبیل است پس از انجا معلوم که توبه بر همه غلایق فرض  
عین است و هیچ کس از آن گزیر نیست چرا که در نفس نیست که از بنده تقصیری صادر نشود  
بلکه مطاعتی که میکند از خلقی خالی نیست حکایت گویند روزی حال درامی باری کران  
داشت و عالمی از عقب وی میرفت آن حال بر دوام می گشت استغفر الله للعلو و بغیر  
دو کلمه نمی گشت تا گاه خسته شد و باز پشت خود به نهادن عالم از آن حال سوال کرد که  
تو ازین بهر اذکار بغیر ازین نمی گویی گفت مرخص اندیشه میکنم در مسیح نفسی است که از ما  
کنایه حاصل نمی شود از استغفار میکنم و هیچ نفسی الا آنک نعمتی از حق با مرسد آنرا  
شکر می کنم پس این در کمال و در خود ساخته ام آن عالم گفت چرا که الله خیرا و الله که تو  
از من بسی عالم تری بیت در نفسی صد که از من دیده و در لطف و کرم پرده من دیده  
ای من تراز من که بعالم تبری و فی فضل تو از من تراز من دیده که سینه ابو سلیمان دارانی فرموده  
رحمه الله علیه اگر بنده را هیچ کنه نباشد این عمر کرانامه که ضایع کرده است دانی چه حسرتی  
و اندومی بود و ندانند الا بوقت مرگ و آن وقت چه فایده و در موقف حساب بدانی  
که هر ساعتی از ساعات عمر چون خزان بود که بروی بکشاید اگر در آن طاعات بود چه سرور  
و بهیچ باشد و اگر خالی بود چه حسرتی بود و اگر بر معصیت باشد حسرت و شر بسیار نایده

تر بود پس سعی باید کرد که پیش از حرکت بدو توبه باز کرد که در حالت جان دادن مرخص  
که با ملک الموت گوید مرا مهلتی ده تا به کفم گوید عمرت بر آمده پیش ازین سدار می بایست  
در آن حالت چون از توبه یا امید شود آن زمان تعلق بحیثیت حق میدارد و سعادت  
و شقاوت ازلی یغیر یلین نیست و یغیرت من نیست اینست مذنب اهل سنت و جماعت  
که مذنب حق و صواب است سعی باید کرد که پیش از حرکت و امارات حرکت توبه کند که  
عَجِّلُوا بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْغَوْتِ وَ عَجِّلُوا بِالْتَّوْبَةِ قَبْلَ الْمَوْتِ بیت  
در راه رود و موسس عمر خود تبا که کنه جویده عمل خویش را نگاه دارد و جبار سوی جهان منزلت  
ببین و بگذرد و روی تو را نگاه کن و بگاه موعظه دانم که گوید تامل کن که تو جوانی و توبه چنین بگاه کن  
و چنین گفته اند که حق تعالی با مرند و در سرست یکی آن وقت که از مادر در وجودی آید فرماید  
ای بنده ترا آفریدم پاک و اراسته و عمر تو با نیت بتو سپردم کوش دار تا چون باز سپاری  
بوقت حرکت دیگر آنست که در وقت حرکت فرماید در آن امانت چه کردی ای بنده من  
اگر نگاه داشتی جزای آن بیایی و اگر ضایع کردی دوزخ در انتظار تو است پس باید که تا  
تواند امانت نگاه دارد و الا زود توبه کند و پیوسته این دعا کند اَللّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَ ثَبِّتْ  
عَلَيَّ اِيْمَكَ اَنْتَ التَّوَابُ الْغَفُورُ الْكَفُّونُ دانستی که توبه نور ایمان و معرفت است  
و برکت اهل عرفان بسیار کس به توبه نور معرفت می یابند و از بی رایی بر راه صواب  
بلند می آیند حکایت علما در کتب معتبر آورده اند که جماعتی بخر خوردن مشغول بودند  
و ده دینار یکی از اهل مجلس دادند تا میوه چند از برای مجلس بخرد چون بیازار رفت  
بشرخانی در گذار آمد بدکان خرزهره فروشی آمد و دست بخرزهره نهاد و بگذشت مردمان  
چون آن بدیدند آن یک خرزهره را خریدار شدند و خرزهره در آن وقت بدینار را  
بود چون خریدار آن بسیار بود یکی گفت من آنرا بدیناری می خرم یکی دیگر گفت  
من به دینار می خرم علی نه تا بدیده دینار رسید آن مرد فکری کرد که من این ده



وینا برده ام و این خرزده بستانم گفت من به دینار خریدم خرزده فروش گفتم من  
 بوی فروخته ام پس آنرا پیش معاشران بردایشان تعجب کردند گفتند تو زبیر بسیار بدی  
 و میوه اندک آوردی گفت این خرزده را قصه عجیب بر سر گذاشته اگر اجازت بود  
 بگویم بس احوال چنانچه رفته بودم گفت آن جماعت همه خاموش شدند و هر یکی فکری  
 می کردند آن کس که بزرگ ایشان بود گفت ای یاران این مرتبت بجه یافته مردی دست  
 بر چتری نهاده که سبب دیناری بود و در وی چیزی بید آمده که بهای آن ده دینار شود گفتند  
 ما نیز هم درین فکریم اما شایسته بخاطری آید گفت این برکت تقوی و معرفت است  
 گفتند تقوی و معرفت چه باشد گفت هر چند خدایا را بهتر شناسند ترس ایشان بیشتر بود  
 چون این سخن بگفت همه بگریه درآمدند پس با اتفاق برخاستند و آن خمرها بر خاشاک  
 و نور تقوی و معرفت بدرخشید و توبه نصوح بگردند و غلبی بر آوردند و سر را تراشیدند  
 و بنزد شیخ رفتند و قدم در سلوک طریق مردان نهادند و بران ثبات نمودند تا هر یکی  
 صاحب وقتی شدند در حقیقت این همه دولتها برکت دست صاحب دولتی که بجزئی  
 رسد و اول در غایتی که حق تعالی بر روی بنده می کشد در توبه است و همه رافعه الباب  
 از توبه شده و این توبه امری است که از آدم تا نوح صورت بر همه کس فرض است خواه انبیا  
 و خواه اولیا و خواه امت که در حدیث درست آمده که بنده باشد که کنه بسیار  
 کرده باشد و توبه نصوح کرده و اعمال صالحه بجای آورده چون نامه اعمال بدست او دهند  
 آن همه کنان محو کرده باشند و بر جای هر کنی پیسته نوشته باشند بگوید این نامه  
 مکران من نیست ملائکه این آیت برخوانند که **الْأَمِنْ ثَابِتٌ وَعَمَلٌ عَمَلًا صَالِحًا قَاوِمٌ**  
**يُنْبِئُكَ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا** در معنی این آیت فرموده  
 که کنه کاران و مجرمان را عذابهای عظیم کنیم الا که کسی که توبه کند و ایمان آورد و عمل  
 صالح بجای آورد آن زمان مابدل کنیم کنان ایشان به نیکوینها و جز چنین کنیم که همیشه

ما بسیار از زنده ایم و بسیار رحمت کنده و معنی **وَكَانَ اللَّهُ أَنْتَ** که پیش از آنکه بنده باشد  
 و کنی می بود ما غفور و رحیم بوده ایم و همیشه چنین باشیم که صفات حق تعالی ازلی و ابدیست و درین  
 بدل کردن کنه و حسنات چهار وجه گفته اند اول عوض کفر ایمان و عمل صالح و آن عذابهای عظیم بدل کند  
 باز در نعیم بهشت و بعضی خانه دوزخ قصرهای جنت چهارم در قیامت در نامه عمل بر جای هر کنای  
 نیکویی پسند نوشته از غایت شادی که بدکاران شکی پیش ازین کرده بودی این همه فضیلتها شمر و نتیجتوبه  
 است که فرموده **لَا صَغِيرَةً مَعَ الْأَصْغَارِ وَلَا كَبِيرَةً مَعَ الْأَكْبَارِ** یعنی صغیره نماند و نباشد مادم  
 که اصرار با آن نبوده باشد و کبیره نماند و نباشد مادم که استغفار با آن بود و توبه کنند  
**فصل** این فصل در بیان قبول توبه است و شرایط آن بدانکه چون توبه بشرط بود  
 قبول بود و باید که چون توبه از سر اخلاص کردی قطعا در قبول آن باید که هیچ شک نباشد اما شک  
 دران بود که توبه بشرط بوده باشد یا نه بس که کس که دل او بنور معرفت روشن شد دانست که کنه  
 سبب حاجت و توبه سبب قرب چرا که دل آدمی در اصل خویش کوهر است از جنس کوهر  
 ملائکه و بر مثال آینه روشن است که جمال حضرت الهیت در آن تجلی میکند اگر معصیتی کرد نقطه سیاه  
 بر آن افتاد و اگر توبت کرد و عبادت کرد و آرا بخورد و دل را از آن پاک و صافی گردانید و اگر اصرار  
 کند نکند دیگر پیدا شود همچنین تا همه روی آینه دل زنگار معصیت بکشد اگر زود توبه کند اصلاح  
 پذیر بود و اگر زنگار دران غوص کند چنانچه علاج پذیر نبود ایمان از آنجا بگریزد چنان دل توبه نتواند کرد  
 که امیر قید شیطانت ازین بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که اگر  
 از عقب سر بوی نیکویی بکشد که آرا بخورد و در حدیثی دیگر فرمود که اگر بنده حذران کند که بچنان  
 آسمان رسد چون توبت کند قبول کنند و در حدیثی دیگر فرمود که بنده کنای کند و بسبب آن  
 در بهشت شود گفتند چگونه بیا رسول الله فرمود که کنای بکند و پیشان شود و وایم بر ابر چشم  
 خود میدارد تا به بهشت رسد ای کس که بدکاران کنای و برادرین کنای ننگند می دیگر فرمود صلی الله  
 علیه و آله و سلم که حسنات سیات را چنان محو می کند که آب هر که از جامه و فرمود چون



بغزت من که م

ایلیس ملعون شد گفت بفرقه تو که از نفس آدمی پروان نیام تا جان در تن ایشان بود حق تعالی  
فرمود که در توبت بندهم تا جان در تن وی بود کوبند چو شمشیر از پیش آمد گفت من گفتم که دوام  
چون توبه کنم قبول کنند فرمود علی چون پاره برفت باز گشت گفت در آن وقت که میگویم  
مرا میدید فرمود علی چو شمشیر نهد زرد و جان بداد فضل عیاض گفت اندک تا بکسی از پیغامبران وحی کرد  
که بشارة ده کنه کار را اگر توبه کنید بپذیرم و بترسان صدیقان را که اگر بعد از ایشان گویم همه  
عقوبت کنم و حبیب بن ابی ثابت گوید کنه بر بند عرض کنند کنایه رسد گوید آه من  
همیشه از توبی ترسیدم پس آن کنه از وی در گذارند بسبب آنکه می ترسید از آن و سر او گوید  
حق تعالی از آن بزرگ ترست که بدان قیام توان کردی باید که با دعا و بر خیزیش  
بتوبه جغنی که پیدائست که آنکس در خواب رفت و جان از وی جدا گردند باز در بدن وی  
آرنند یانه و بنده باید که دایم حساب نفس خود کنند که درین ساعت چه کردم و توبه کند بقول طایفه  
قبیل آن شمسو گویند شخصی بوده که هر شب ساعات روز بگردی اگر تقصیری کرده بودی  
شب توبه کردی و استغفار بکردی و بدارک آن عمل چند عمل صالح بکردی چون ازین  
عالم برفت یکی از اولیا او را در خواب دید گفت خدای با تو چه کردی گفت در آن حضرت مرا  
حاضر کردند حق تعالی فرمود و حساب خود کرده است او را به بهشت اعلی برید و مرا به بهشت  
برند چو حکایت در حدیث اولیا آورده اند که روزی عیسی علیه السلام با یکی از عباد برای میرفتند  
یکی از زندان قلاش ایشان را بدید گفت بار خدا یا بحرمت این دو کس که برین عمر تبا و رحمت کن  
زمانی در عقب ایشان میرفت و قدم بر جای قدم ایشان می نهاد و در دل با حق مناجات  
میکرد باشد که برکت صحبت ایشان توبه بضرورت روزی شود ناگاه آن عابد روی باز پس کرد  
گفت ای تو که باشی که در صحبت ما باشی این مسکین دل شکسته به نیت آن میرفت که توبه کند  
او از غایت عجب و تکرار این سخن گفت او بگریه در آمد عیسی علیه السلام باز وقت او افتاد و خاطر  
باز می داد که در حال جبرئیل آمد که حق تعالی مرا سلام میرساند که این عابد را بکوی که باین عجب تکرار

بدیخت م

۱

که با خود بدید آوردی و دل این مسکین مالا مال توبه بود حق تعالی طاعت و ولایت ترا بوی داد  
و کنه وی را بر گردن تو نهاد و ترا از اهل دوزخ گردانید و او را از اهل بهشت گردانید تا بدانی شمه  
از اسرار توبه از سر اخلاص که چگونه قبول میکند بعنایت خود و طاعت با عجب شخص را بدو چه  
اشتیاقی رساند از غایت بی نیازی و استغنائی که دارد بیست  
بی نیازی من که اندر اصل مست و خواه مطرب باشم و خواهم نوچه که حکایت امام باقر رحمه الله  
عنه آورده که مالک دینار رحمه الله علیه روزی یکدشت جنازه دید که به چهار کس با وی بودند  
با خود گفت این میت کوفری است با وی میرفت تا نماز بکزار و چون پاره راه برفت از  
کمی پرسید که این میت چه کسی است گفتند مردی فاسق بود حقه معاش بد او مردمان رغبت  
بجنازه او نکردند مالک گفت ما قدم از بهر خدا نهادیم برفت و نماز وی بکزار و صبر کرد  
تا او را دفن کردند و جماعت بر پشت او زمانی توقف کردند و سوره از قرآن برخواند چشمش  
در خواب رفت دو ملک دید که در قبر او فرود رفتند یکی بر بالین وی ایستاد و یکی بر پایش  
او بس مردود وی منظر می کردند این ملک با پایش میگوید در عرضهای او که میگویم  
مطلعت معاصی می بینم و در هیچ اذان او ذره خیرات و طاعات نمی بینم نام او از اهل  
دوزخ خواهم نوشت ملک بالین میگوید صبر کن تا من در باطن او نکاهی کنم و از آنجا خبری آورم  
چون نظر برداشش کرد دید مالا مال ترست خداست و ایمان و پشیمانی از کنه و ندامت  
و توبه گفت ای برادر نظر بر ظاهر او میکنی او تائب ازین عالم رفته و تائب بهشتی بود  
پس نام او در جریده اهل بهشت ثبت کردند این حکایتها درین فصل جبت آن آوریم  
تا همه را یقین باشد بر قبول توبه و بدانند که توبه چگونه کنه را محو کند بقول خواجہ کائنات  
صلی الله علیه و آله وسلم تا بندگان گریزه پای باز در حق تعالی آیند و از رحمت حق نا امید نشوند  
بس کجاست و نه چون او غفار و توواب است و ناله و غر زبندگان دوست میدارد و میگوید  
چون می دانند که خدای دارد که کنه را می آمرزد و میفرماید او را امر زدیم و بسی احادیث



بر صدق این کلمات آمده اما توبه باید که بشرط باشد که از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه منقول  
که فرمود بر تائب واجب است که اول از گناه پشیمان شود و عزیمت بر آن دارد که هرگز باز  
برنگردد و زود و خصما را از خود خشنود گرداند و در مظالم کند خواه مالی و خواه عرضی و هر چه بداند  
و عابر مسلمانان کند تا حق تمام ایشان را خشنود کند که در خبر درست آمده که بتوبه بمسکینان بر  
می خیزد الا خون ناحق و مظالم هرگاه آن حقوق العباد است و فرموده که هر خنده که در معصیت  
کرده باشد گریه در خلوت بکند و مرشادی که کرده اند و می بردل خود دهند و ریاضتی بکشد  
تا گوشتی که از گناه برآمده باشد از اندام زایل شود و از یاران که معصیت کرده دوری  
جوید بکند آن مقام که معصیت کرده انجام دشمن دارد و آن صفات ذمیه که پیش از آن بوده  
بصفات حمیده مبدل سازد چنانچه آن زمان غفلت بود این زمان زیرکی باشد و آن زمان  
در بند زینت این جهان بود و این زمان در کار آخرت و بی تکلفی سعی کند و زبانی که بلبه و لب  
خو کرده بود بذكر و قرآن خواندن روان گرداند و در صنایع و بدایع تفکر کند و آن ارکان  
و جوارح که با اعمال شیطانی انس گرفته بود در قید و بند طاعت کشد و نماز گذشته را قضا کند  
و مسایل دین بیا موزد و جنتی که در نا محرم نگاه کرده در محض نگاه کند و در روی علماء و صلحا  
نظر کند و گوش معنی قرآن و حدیث کند و مسایل دین بیا موزد و بعضی آن لذتهای نفسانی  
و دمی خود را ببلذتهای وجدانی دهد و ذوقی و شوقی و رقتی قلب حاصل کند و قبی این  
شرطها بجای آورد چنانچه گاهی اندک که در خطه نزار در معرفت بردل کشاده شود  
و نور معرفت روز بروز زیادت شود تا کار بجای رسد که طاعت او طایفه دست  
بدست بر نهد یکی آبی که از پیمانه برارد بهشت را معطر سازد و آب چشم او طراوت  
رخسار حور العین سازد که آورده اند که یکی از توبه کاران حوری را بخواب دید و خساری  
بغایت خوش داشت پرسید که این طراوت روی تو از چیست گفت از آب دیده  
تو که در بحرگاه میریزی پس فطینة تائب آنست که پوسته آب دیده و سوز سینه شمار

خود کند فصل چهارم در بیان آنست که آن خصلتهایی که رجوع باید کرد و آن چند نوع است  
البته از این بیان باید کرد که آنکس که رنج و آفت نشناخت از آن حذر نتواند کرد و اگر بدان گرفتار  
شود علاج آن نداند بس سعی باید کرد اول بدانکه رنجی که توبه علاج آنست چیست بدانکه علماء  
دین اگر هم الله تعالی از کلام رب العالمین و از احادیث صحیح این امت را خبر داده اند که فرمود  
و الله انبیاء محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم که بعد از من از ایمان بر مگردید یعنی بعد از من  
که آه مشوید که کافر شوید که در روز قیامت بعضی آیند رویا و ایشان سفید و نورانی بود بعضی  
رویا و ایشان سیاه و تاریک ایشان گویند که از برای آن روی سیاه کنید که بعد از ایمان کافر  
و بعد از هدای پرستی روی بخلن پرستی آورید و آن از آفتها می چند خیزد و آن چند نوع است  
کفر است و نفاق و بدعت و کفران کبیره و صغیره پس هر یکی از این بیانی مختصر بگویم چنانچه علوم  
الناس فهم کنند پس کفر پنج نوع است اول از ایمان کینه آن زمان سان بپرست اول از کفر  
آنست که مردمان از مردان و مادران و ابا و اجداد و از بزرگان قوم یا جماعتی که اعتقاد کنند  
که ایشان از ما داناترند و سخنان ایشان باور کنند و در خاطر ایشان جهان مستحکم شده باشد  
که اگر پیغامبر ساد و حکم آسمانی برایشان خواند و گوید آن دروغها و ناپسندیده شنیده حجاب  
این سخنها و راست نماند شنیده گردد و از بهر دروغ این راست نشنوند و قبول نکنند و باور  
ندارند این را کفر گویند و آنکس از کافر گویند این یک نوع است از کفر چنانچه فرمود و جعلنا علی  
قلوبهم کبته ان یفقهوه و فی آذانهم قرا یعنی ما که خدا ایم بگردانیدیم بر دلها این کافران را  
که ایمان در آن نرود و در گوشهای ایشان کری نهادیم که قطعاً نشنوند گویند ما متابعت  
آبا و اجداد خود می کنیم آخر ایشان را عقلی بوده نوع دوم از انواع کفر آنست که کلام حق را شنوند  
و سخن پیغامبر شنوند و معنی آن فهم کنند و از غایت حسد و حبت ریاست خلافت را بخلاف  
آن فرمایند و خود قبول نکنند با وجود آنکه دانند که راست است خاطر کج ایشان را بدو غایت باز دهند  
و آن کفر جهودان و ترسایان باشد نوع سوم از کفر آنست که حق واجب که واجب بود اظهار آن



کردن غرضهای نفسانی و شهوانی در میان آوردن با وجود آنکه صدق رسالت او می شناختند  
و این جهودان او را از فرزندان خود بهتری دانستند از آنکه از کفار عرب بنهانی می کردند  
چنانکه فرمود فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا أَكْثَرُ دَابَّ یعنی چون قرآن و رسول بشناختند کافر شدند و آنچه  
تصدیق می باید کرد تکذیب کردند و آنچه در وی بود بنهانی کردند و خلایق مکر او گردانیدند  
حق تعالی برایشان لعنت کرد که أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّكَاظِمُونَ و جمعی نیز از این امت  
که این صفت داشته باشند با آن طایفه داخل باشند نوع چهارم از کفر آن کفر منافقات  
و مبغضین اتفاق اندون بر خلاف پرون بود چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم باید  
و الحمار دعوة که و جمعی از اقوال کرده و تسلیم شدند ایشان را مؤمن صادق خوانند و جمعی دیگر  
با و نکردند و انکار نمودند ایشان را کافر خوانند و جمعی بودند که اعتقاد می داشتند را نکردند  
و آنچه رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم میفرمود با و نکردند اما بزبان آمنت می گفتند ایشان را  
منافق خوانند و صفت ایشان آن بود که سر حکمی که از آن حضرت صادر شد یا بفرمودی  
و رد انکار آن کردند و با یکدیگر مشورت کردند و می گفتند که این بد کرد و جراحین گفت و بر سر  
چیزی اعتراض کردند و بنهانی با دشمنان دین دوستی کردند و خدای تعالی در شان ایشان  
فرمود إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ یعنی جای ایشان در دوزخ در درک  
زیرین دوزخ باشد نوع پنجم از انواع کفر جهل است و آن باشند که دعوت بایشان رسیده  
باشد و خبر از دین و دعوت ندارند اما عذاب ایشان از عذاب اصناف کافران سبکتر  
باشد و عذاب جهودان و منافقان سختتر باشد پس چون پیغام آمد و دعوت عرض کرد  
تعلیه می کردند و کفر باشد و بعد از نزول وحی و ترائع انبیا متابعت عمل کردن منافقی و از  
طاعت داری کسی واجب الطاعة باشد امتناع کردن جهودی و ترسای باشد  
چنانکه جهودان و ترسایان بتعصب موسی و عیسی و علماء توریه از متابعت و فرمان داری  
حضرت رسالت بازمانده بجهنم اهل بدعت که بتعصب بزرگی کمال خود را کنند و ترک

متابعت و سنت کنند و پی سواد نفس خود روند کم کفر است در بیان کنایان بسیر  
بدانکه حکمت الله تعالی و سنت الهی چنان تقدیر کرده که وجود و حیوة آدمی درین عالم بی نیکوکار  
صوره نمند و در وی شهوات آفریده و بی پی روی ان نمی تواند بود و شهوات در نفس کار است  
شده مثل زن و فرزند و زور و سیم و انواع زینتهای دنیا که فرمود زَيْنَ الْفِتَنِ حب شهوات  
مِنْ الشَّيْءِ وَالْبَشَرِ الْأَلَايَةِ و این شهوات و آرزوهای گویا در طبیعت او خیر کرده اند و درین صفت  
سریست که اهل معرفت آنرا دانند و حق تعالی از ایشان فرمود که الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ  
أَنْ يَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ و خلق الانسان ضعیفا و جان ضعیف  
که با آرزوهای خود صبر ندارد پس آدمی را البته از کنه و زلت خالی نبود الا آن کس که بر حمت  
و عصمت او را نگاه دارد پس این کنایان دو قسم گردانیده بعضی را کبار الْأَفْئِم و الفواجش خوانده  
و جایی دیگر فرموده این يَجْتَنِبُوا كِبَارَ مَا تُهْمُونَ عَنْهُ يَكْفُرْ عَنْكُمْ سَيَأْتِيَكُمْ و جایی دیگر فرموده که  
لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا اما کبار بر آنست که حدی و کنایاتی معین دارد یا عذاب  
آخوت بران موعود است و کبیره آن باشد که هیچ طاعت بآن بدرجه کمال نرسد  
و پیش بعضی از علماء و حسن بصری و متابعان او خود راست بدلیل أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنَ الْمُتَّقِينَ  
یعنی حق تعالی طاعت از پرستگار ان می پذیرد یعنی آن کسانی که از شرک و کبار پرستیز کنند از قول  
ابن عباس رضی الله عنهما که الْمُتَّقِي الَّذِي الشُّرْكَ و الکبیر يُرَادُ مَا صَغُرَ حَدِيثُ رَمَضَانَ إِلَى  
رَمَضَانَ و الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ و الْصَّلَاةِ إِلَى الصَّلَاةِ كَقَارَاتٍ لَا يَنْتَهِنُ مَا اجْتَنَبَ الْكِبَارُ  
یعنی هر کس که میان رمضان تا رمضان باشد و از جمعه تا جمعه یا میان نمازهای فریضه باشد  
مکفر کنایان شود و وقتی که از کبار یاد وری جوید اینها نیز در گذارند پس این فضایل اعمال که در  
احادیث آمده کنایه کنایان صغیره میشود اما آنچه کبیره بود هر یکی را حدی و کنایاتی در قرآن و  
حدیث صحیح مرصع آمده روشن است اکنون بدانکه کبار چند است و کدام است میان جهاب  
و علماء و ملت چند قولست بعضی بر آنند که ده است و جمعی گویند سیزده است و جمعی بر آنند که



سنت است و از این عباس پرسیدند که بگوید سنت یا سنت است یا سنت است  
 اقرب یعنی بهنصرت نزدیک است و بعضی بر آنند که هر چه در قرآن هست و حدیث و غیره  
 بر آن آمده آن کبره باشد اما آنچه اکثر علماء ملت بر آنند گفته اند که سنت است یا سجد پس  
 ما از ایشان کسیم تا عامه خلایق از آن بر میزند و اجتناب نمایند تا متوجه باب تو بشوند  
 و از آن کرده پیشانی شوند تا مطاعتی که کنند مقبول گردد و مکرر صغایر شود و از دوزخ نجات  
 یابند و مستحق بهشت جاودانه شوند بجز آنکه نص قرآن مجید که آن مجتنب است که با شئون غلبه نکند  
 عنکم سائرکم و ندخلکم مدخلاً کرباً کبره اول شرک بجد است و معنی سر آنست که  
 غیر خدای شریک ندارد و آنرا پرستند چنانچه بت پرستان و آفتاب و ماه پرستان  
 و ستاره پرستان و کوساله پرستان و امثالهم جمعی درخت پرستیدند و چنانچه جمعی ملائکه و عیسی  
 و مریم و غیره را بتی قرار گرفتند و دیگر جمعی بهوای نفس را بتی قرار دادند و در پرستند و قومی  
 بآل و فرزندان و جاه و ملک و جاه و قبول خلق عذرة و فریفته شدند پس هر یکی از این چون  
 سوا طبیعت گشت در راه طریقت بجهت نفسی شد ازین فرموده آفرینت من الخلق  
 الله صوابه بلکه عبادتی که بر یا کنند هم شرک بود چه اگر هر چه و هر کس که در عبادت  
 الله تعالی آورند آن شرک باشد چنانچه فرموده فمن کان یزجو لثماً یزبه فلیفعل علماً  
 صالِحاً و لا یشرک بعبادة ربیه احداً یعنی هر آنکس که امید واری دارد بخلق و خدای تعالی بایک  
 علی که کند خالص خدای را کند و در آن عمل کسی را با چیزی انباشد یعنی نظر از خلق بکلی فرو گیرد  
 کبریه دو هم تا فرمانی بدو صادر کرد دست آن تا فرمانی که مؤفق رضای حق بود که اگر چیزی  
 فرماید که خلاف فرمان حق بود آنرا نباید شنید اما سر موسی چیزی نباید گفت و نباید شنید  
 که رنجی بخاطر ایشان رسد و آنچه طریقه احسان و خدمت باشد با ایشان بجای باید آورد چنانکه  
 حق تعالی فرموده و اعبدوا الله و لا یشرکوا به شیئاً بالوا الذین احببنا و بسیاری  
 آیات در نیکویی کردن با مادر و پدر آمده و چنان تاکید دارد که با پرستیدن خود را بر کرده

و چون سخن با ایشان گویند بآداب و بر وفق گویند و جهت ایشان رحمت از من خواستند و  
 چنین گویند ای پروردگار ما رحمت کن در ما و در پدر ما چنانکه ایشان رحمت کردند بر ما و ما را  
 بر و در پدر ما در آن حالت که ما کوچک و خود بودیم و در غم اوقات گویند رب از حمد ما کار پائی  
 صغیر از حق بدو مادر خود شناسد اما حق انبیا و علما و دین بزرگتر است از حق مادر و پدر  
 که مادر و پدر که سبب حیوة یافتند و پیغمبران و علما و ربانی سبب حیوة آن جهانی اند  
 کبریه سیم کوهی بدروغ دادند بتقصه زیان کردن بنفس و مال کسی که در عصمت شریعت  
 است و در ذمت و امان رسول است اگر خودی باشد یا آن قصه و زیان و ایمان کسی کند چنانکه  
 کسی علم داشته باشد و در میان مردمان چیزی گوید که نظرش بر امور خود بود و اعاذت  
 و تفسیر برای خود گوید و مردمان در طاعت کامل گردانند و در محصیت دلیل سازد یا در بدعت  
 اندازد از برای آنکه و عطرش گرم شود و او را چند کند بود که آن نیز از کبریه شمرده اند و از قبیل کوهی  
 دروغ باشد و عقوبت او صعبتر باشد از آنکس که زیان مال و نفس کسی رساند چه اگر آن زیان دین مردانست  
 و در حدیث صحیح آمده که فرموده اکامی دهم شمارا از بزرگترین گناهان بزرگتر گفتند  
 بلی یا رسول الله فرمود شرک بجدای و نافرمانی بدو مادر کردن و چون این سخن میفرمود تکیه زده  
 بود پس راست بنیشت گفت گفتن بدروغ کوهی بدروغ و سه نوبت فرمود صلی الله علیه  
 و سلم کبریه چهارم حزن ناحق کردن است و الله تعالی فرموده و لا تقنوا للنفس التي  
 حرم الله الا بالحق و من قتل مظلوماً فقد جعلنا لولیه سلطاناً یعنی کشید هیچ نفسی را که خدای تعالی آن  
 حرام گردانیده است الا بحق یعنی بهستوری شرع پس هر کس که بظلم کشته شود یا که خدا می حکم  
 چنین کرده ایم که اگر خواهد قصاص کند یا دیت ستاند یا اگر خواهد عفو کند یعنی این مقتول  
 با او را سلطان و حاکم گردانیده ایم برین دعوی و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرموده که هر آنکس که یاری دهد بر قتل مسلمان یا اگر خود بهیم کله باشد چنانکه گوید اقی و تمام گوید  
 روز قیامت می آید و بر میان مرد و جنم او نوشته باشد که نومیست از رحمت خدای تعالی



و در حدیث دیگر فرمود که همیشه مرد مسلمان در دین خود فراخی دارد و مادام که خون ناحق در گردن  
ندارد و چون خون ناحق که در عرض دین روی تنگ شد و در حدیث صحیح است که زوال دنیا و مرد  
در دنیا حضرت خدای تعالی آسان تر است از کشتن مردی مسلمان و آنکه بنای خدای تعالی  
کرده است و درین معنی آیات و حدیث بسیار است اما قتل به قسم است عدوان و آنرا  
حکمی دارد و یکی بسیار است شبهه عدل است و آن حکمی دیگر است و یکی دیگر خطای محض خوانند  
و فقها آنرا بیان کرده اند روشن گیر چنانکه در آن است و معنی در عرف فقها  
گویند اذ خال فرج فی فرج مشتملی طعنا و محرم قطعاً یعنی عورتی در عورتی غایب شد نیست  
که طبعاً و البته است و قطعاً حرام و ناشایسته است پس لواط و زنا داخل است و حد زنا پیش  
ایمه معین است و حق تعالی آنرا بر شش یا کرده و از آن دوری فرموده **وَلَا تَقْرَبُوا الزَّانِيَةَ**  
**كَانَ فَاحِشَةً** و **وَأَسْبَغَ** یعنی نزدیکی میکند زن با یک معذمت آن بدستی که آن کاری  
بنهایت زشت است تا بوده است و بدراست و حد محسن و غیر محسن بهر دو معنی بیان  
آن کرده اند که اگر بدان مسایل و شرایط مشغول شویم این کتاب بجزی شود که بسا حل آن نتوان  
رسید عرض دین سان گیر کردن است بکیره ششم دزدی کردن است و دزدی دو نوع است  
یا مال غیر بر گیرد یا حق یا تصرفی فاسد زیان کار در مال کسی بخشد بی اذن شریعت و بی رضای  
خداوند مال که اگر بنمان کند دزدی بود و اگر آشکارا کند آن غارت باشد و معاصده و راه زنی  
هم ازین قبیل بود و حد هر یکی در شریعت معین و روشن است چنانکه ربع دیناری اگر از مال کسی  
از حرز برد و پستش باید برید و آیات و احادیث در حکم آن بسیار است بکیره هفتم  
خوردن است و مرجعستی که از آفریده خداست و اگر عملی در آن کرده باشند البته  
حرام باشد بدلیل کُلُّ مَبْكُورٍ حَرَامٌ پس هر شرابی که مستی کند آن اگر خود قطره باشد حرام  
و بکیره که اگر رجاء افندی نماز و اگر در طعمای مایع افندی بپاید بود و حرام و حد شارب خمر  
هشتاد و نوزده بود که در میان خلق او را بزنند و روزه و نماز او مقبول نیست نزد خدای تعالی

و بقول بعضی خود درست نیست و گویای وی نشنود بکیره هشتم قذف محصنات است  
یعنی پاک زنا و مار سبایا زانست به پلیدی کردن است چنانکه در خصوصت جاها و بی  
خودان و ششام مردمان دهند و نسبت مادر و خواهر و زن ایشان بر ناکند که معلوم ندارند  
یا جمعی بی دینان که مسلمانان را حرام زاده گویند بدی ازین که بگویند شش و ناز یا نه  
شرعی او را باید و آیات و احادیث بسیار در وعید این طایفه آمده و این زان فاسق  
خوانده و لعنت کرده بکیره نهم قمار باختن است پس هر کاری و بازی و مواضع شرعی  
که مردمان میان یکدیگر بنهند تا بدان چیزی از یکدیگر گیرند که نفعها در کردن آن راغب باشد  
از قمار خوانند و حرام بود و از کینه بکیره است و مرال که از آن بدست آورد حرام بود  
و اگر حلال اندک افزاید و در قرآن خمر و قمار با هم یاد کرده پس هر چه ازین قبیل باشد خمر و زهر  
سطح و تیر و باطل و جور و مرجع که و از مرد و طرف باشد آن قمار باشد بکیره دهم  
ربا دادن و بستن است و ربا آن باشد که مالی بکسی دهند و زیاده را بی بران بستانند  
و در حدیث است که نه قرضی که جز منفعتی بود ربا باشد که اگر هزار دینار بکسی دهند  
و یک فلوس زیاده را بطلبند ربا بود و در آن وعید آمده و داخل بود و احادیث  
بسیار در عقوبات ربا خواران آمده یکی آنکه همیشه با خدای و رسول در جنگ است  
و فرموده که ربا سبب است کثرین آنت که با ما در خود زنا کرده و جای وی در دوزخ  
که **وَمَنْ عَادَ فَأَوْفَيْتُكَ أَصْحَابَ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ** نعوذ بالله بکیره یازدهم  
مال یتیمان بظلم و باطل خوردن است اگر چه مال به کس بظلم خوردن حرام است و کینه  
اما حق تعالی خاص در مال یتیم در چند جای در قرآن وعید و نهی آن فرموده پس تا کید در آن  
نویاد است بود که **وَلَا تَقْرَبُوا أَمْوَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ** یعنی نزدیک مال یتیم مشوید  
الا بوجهی احسن یعنی بطریقی نیکوتر و سود رساننده تر باشد مال یتیم حکم آن نیز در قرآن  
و حدیث بسیار است چنانچه فرموده که خوردن مال یتیمان بظلم در شکم ایشان آتش



از دوزخ کبیره و از دهم از مصاف با کافران که نجات است و بی آیات در قرآن از فرار  
الاستخف آمده از زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم تا انقراض عالم این حکم جاری و  
ثابت است و این دفعی بود که دو کافر و یک مسلمان بود که اگر پیش باشند عاصی نشود  
کبیره نیز دهم محرمانه دوی کردن است و فرمودن و معنی سحر قصد بگردانیدن نفسها و دلها  
در عین چیزها در دوستی و دشمنی بواسطه نوشتن تعویذ یا طلسمها و خواندن افسونهها و ساختن  
نیرنجات و تعویذات بر آتش نهادن و خاندن چیزها و امثال این شود و اما که متعصفا  
شرع بود و در این غرضهای نفسانی بود یا از برای صیحت و آوازه تا جایی و مال یا به مجانک  
کردن و فرمودن آن و ام است هر مایه که از آن بدست آورد و احوال باشد و در شریعت  
ثابت است که اگر کسی که فلا نکس که یک فلا نکس یک ششم او را باز کشند و اگر گوید من بخاوی  
زیانی بکسی ساینده غرامت آن لازم آید و اعتقاد بران کبیره باشد کبیره چهارم قطع رحم است  
یعنی از خویشان و متعلقان صالح بریدن و استکبار برایشان کردن هم از کبیره بود و احادیث  
بسیار درین آمده و در ثواب پوستن بخویشان و تخصیص خویش خویش و در عذاب آن کس  
از خویشان بر بدس بر خویشی که بصلاح بود شاید که درو پیوندند و اگر کبیره ازین مشغول بود  
از وی بریدن اولی کبیره باز دهم سوکند بدو و خوردن است و آن در شریعت  
بیمین غموس خوانند که خورنده آن در آتش دوزخ فرو برند و اگر کسی بدو و بخورد تا مال کسی  
برد کبیره و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که هر کس که سوکند بدو و خوردن خورد تا مال  
مسلمانی بر او غضب چون بحضرت عزت رسد با وی خشمناک باشد و وعید بسیار در شان  
آن کس آمده کبیره شاز دهم آنست که با کسی بسیار از رحمت خدای تعالی نومید شود و از برای  
کنایه دل بدوزخ نهد و قطعاً بتوبه و انابت و استعقار و کنارت طلب نکند و مغفرت و رحمت  
خدای تعالی نکند چنانچه گوید چون نخواهد از زمین تا توانم کنایه کنم یا گوید ما جای خود در دوزخ راست  
کرده ایم یا بطعن گوید ما بهشت نمیخواهیم که جای زاهدانست و جای سالو سالانست و در دوزخ

خوشتر که جای بزرگان و محتشمان است اینها سه کفر است و ازین سخننا رجوع باید کرد و کبیره  
کلمه شهادتین کردن و مسلمان شدن و توبه کردن و ایت قل لا عباده الا لله الذین استوفوا علی  
انفسهم دلیل خود ساختن و از رحمت حق تعالی محروم شدن کبیره هفتم امن شدن است  
از مکر خدای تعالی و این امن بر دو قسمت یکی آنکه کند و بران مصر بود و قطعاً طلب توبه  
و اصلاح و کنارت نکند و بکرم و رحمت موعود مغرور گردد و دران بی باکی و ناپاکی که مکر خدای  
کریم است و رحیم و ندانند که صفت قماری دارد و او دران نظر افتاده و قلم دوم آنکه چنان  
بطاعت و عبادت و خیرات خود مغرور شود و چنان اعتماد بران کند که بنده که مکر و او  
نبا شد که خدای تعالی او را در دوزخ کند و از عاقبت قطعاً نترسد و از وعیدها و قرآنی یکبار  
غافل بود که فرموده مرد باشد که عمل اهل بهشت کند تا حدی که میان او و بهشت نماند الا یک  
کزی که سابقه از بوی رسد و علی از علمای اهل دوزخ بکند و بدان بدوزخ رود و باید که درین  
معنی قصه بلعام و بر صیصا فکر کند که در آخر متابعت شیطان کردند و بدوزخ رفتند اما  
این چنین قضیه نادر دست دهد اما کنایه کاران بجهت و بسیار از نذ که سبقت رحمتی  
عقبی کبیره دیگر اصرار بر صغایر نمودنست یعنی کنایه آن که بک بسیار کند و آن یاد  
کرده شود احياناً در میان سخن اما اگر اصرار بران کند تا عادت شود کبیره کرد و اصرار بر صغایر  
حق تعالی فرموده و اذا فعلوا فاحشه او ظلموا انفسهم و ذکر الله فاستغفروا لذنوبهم بغیر  
الذنوب الا الله و لم یغفر و اعلى ما فعلوا انهم یعلمون معنی آن میگرد که اصرار برکنایه نماید  
کرد و خدای را بطاعت یاد باید کرد و زود پشیمان و توبه کنند گویند اعرابی بحضرت  
رسالت آمد صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا رسول الله خدای تعالی بر من بران فرمود بنشین  
دیگر برخاست گفت یا رسول الله بران فرمود بنشین تا سه نوبت این گفت  
یا چهار بار گویند بنشین و آنست بود که او صغیر کرد و است بس وقت نارسید  
و نماز با جماعت با آن حضرت بگزارد دیگر برخاست و همین گفت فرمود صلوات







جبار بود یکی سام و یکی نام و یکی یافت و یکی گنگان و او کار بود و ز نش نیز کار بود تو  
فکری بکن که انجا جاذبه کشیده اند و صبر کرده اند که باز دبر کار فرما گشت می باشد  
نا بینای او از نوح بشنید بری با وی می بود و عصا را بوی داد گشت ای این مرد در دشمن  
دار اگر من باشم و نباشم پس آن بد بخت عصا بر سر نوح زد نوح را طاقت نماند گفت  
رب لا تذر علی الارض من الکافرین دنیا را حق تعالی احابت فرمود و حی آمد که کشتی  
بسا که طوفان خواهم فرستایم در حنت ساج بشنازند تا بکمال رسید جبرئیل بیاید  
و او را تعلیم کرد تا کشتی بساحت کوین صد و بیست و چهار هزار تخته کرد و در پاره نام پناه  
بر آن بنوشت پس جای جبار تخته خالی بود آن چهار تخته دیگر نام جبار بر آن محمد بر آن نوشت  
تا کشتی تمام شد و عده فرمود که طوفان آن وقت بر آید که آب از تنور بر آید و روزی  
آب از تنور بر جوشید نوح از صحنی جنتی با خود بکشتی نشاند و تا بود آدم نیز حکم بود  
که بکشتی بر دمار و عقب آمدند که ما نیز بر با خود فرمود که شما از بیت میرسانید عهد کردند  
که هر کس نام تو برد تا قیامت از بیت بوی نرسانیم پس هر کس که بگوید سلام علی نوح فی  
العالین از شر ایشان ایمن بود پس امر آمد بر زمین که آب پروان آورد و آسمان فرمود که بریز  
آب را تا آنکه عالم چندان آب بگرفت که از هر سر کوهی چندین نیزه آب در گذشت و از  
کنار دیار مانند موج عرق شدند و از میان آب باتش و زنج شان برودند فرمود که این قوم را  
تا آکوین جمل روز نه عالم آب بگرفت تا کشتی نوح بر سر کوهی جودی فرود آمد بعد از آن  
سلامت پروان آمدند و آنجا که با نوح بودند همه وفات کردند الا سر نوح که ماند و زبان  
ایشان پس اصل نسل آدمیان دیگر از ایشان پیداشد جابجه از شام عرب و عجم آمدند و از نام  
سایمان و از یافت همه ترکان و یاجوج و ماجوج آمدند نسل آدم دیگر از نوح پیداشدند  
چون مدتی بر آن بگذشت دیگر سر کوهی و بت پرستی بر آوردند تا زمان غرود آن زمان  
ابراهم معجوت شد قصه ابراهیم آورده اند که غرود شبی در خواب دید که ستاره بر

آمدی که عالم جهان بنو آن منور شدی که نور آفتاب و ماه نمایی با مداد مکه گمان و معجزان  
جمع کرد و خواب را با ایشان بگفتی ایشان سه روز مهلت خواستند بعد از آن با اتفاق گشتند  
شخصی پیدا خواهد شد که دین تو باطل کند همه عالم مطیع و متابع او شوند گفت این کجا خواهد بود  
تا جبهه مدت ظلم شود گفتند درین نزدیکی درین شد تو خواهد بود پس غرود و دشمن از خاص خود  
حاضر کرد که یکی از آن آذر بود و برابر ابراهیم بود و با ایشان مشوره کرد گفت هر جا مهربان بود  
تعلیم باز در دار جنانکه بنگره در تصرف او بود بی نشان او نخرند و غرود شدند و آن پنج دیگر  
زبان گماشتند تا مر جا فرزند می مولد شود ایشان را خبر کنند پس هر چند هزار زن معین کردند  
و احتیاط زنان میکردند و سران مردم می کشید پس مادر ابراهیم آبستن بود و آن زنان  
شکم او احتیاط میکردند و آبستنی بروی نمی شناختند چون وقت ولادت رسید از  
میان قوم پروان رفت و در غاری رفت ابراهیم مولود شد چون نظر بروی کرد نوری دید  
از وی طالع شد که آن غار را روشن گردانید هر چند که جهل کرد تا او را شیر دهد قطعاً نکرد  
مادر دانست که شان عظیم دارد او را ماما بخار را کرد گفت انجا غیر دوست دارم که دوی  
بکشند پس در آن غار حکم کرد و بر رفت در حال جبرئیل آمد و از فرش بهشت او را جای راست  
کرد و انگشتان او در دمان او نهاد حق تعالی شیری از یکی غسل و از یکی آب روان گردانید  
و او را بکمال پروردگاری پرورید مادرش بخانه آمد شوهرش گفت با این فرزند چه کردی  
گفت نیمه تنی بود در حال که آمد بمرد و در خاک نهادم از ربه داشت که راست میگوید  
تا جمل روز بگذشت روزی مادرش گفت بروم و حال آن فرزند باز بینم اگر مرده باشد  
او را دفن کنم چون بیامد در غار بهمان نشان دید و باز کرد و در خاک رفت بسر می بیند هزار  
ناز خفته میگوید سالی است و از نور جمال او آن غار تاریک روشن شده بود پس دید که از  
انگشتان خود چیزی میخورد ایمن شد و در غار حکم کرد و بر رفت پس مدتی آمدی و ابراهیم  
دید و تا صفت ساله شد روزی با مادر گفت ای مادر خدای من کیست گفت من گفت







خداوند تبارک و تعالی در شد و از اطراف و جوانب کله و ریگان برآمد و آنها روان شد و ملاکی بیاید  
و او را بر تخت نشاند و بصورت های جمیل پیش ابراهیم حاضر شدند و با وی سخن گفتند و فرمود  
چون آن حال بدید فکر کرد مبادا ملک من در سر کار این مرد شود و صواب جان دید که او را  
از ملک خود بیرون کند پس ابراهیم با ساره زن او کار سازی کردند و متوجه شام شدند و انشای  
راه بدر شهری رسیدند و در آن شهر پادشاه ظالم بود که همیشه از بی زبان رفتی و ساره بعاثیت  
صاحب جمال بود و جانچه آورده اند که از مردمان کس نخپس یوسف نبود و از زنان بعد از  
حوا ایچکن جمال ساره نبود پس ایشانرا پیش آن ظالم بردند پرسید که این زن با تو چه تعلیق دارد  
گفت خواهر منست گفت مرا با وی کارست او را بخلوت برد و مقصد ساره کرد پس  
دعای کراتی بگفت پادشاه با جند تن دیگر از خواص بسوختند پس ایشانرا زار مار کردند و در  
تا بدیار شام رسیدند و اینجا قرار گرفتند غرض ازین قصه بیان توبه ابراهیم بود که او سر سخن  
بود و ایم توبت کردی با وجود آنکه علما آنرا توجیه کردند که محرابست گفته بود که آن از  
معاریض کلام است اما ابراهیم علیه السلام با خود گفتی من سر دروغ گفته ام یکی آن روز که  
گفتم که من رنجورم و رنجور نبودم و دیگر گفتم که بیت بزرگ آنها را شکست و من آن کار  
کرده بودم سیوم آنکه گفتم ساره خواهر منست پس عمر کردی و توبت کردی و استغفار  
نمودی و درین سخنان کفری کردی و آب از دید و ریختی و در روز قیامت که اعم پیش آوردند  
که از بهر شفاعت کن عین عذر گوید که من گناهی چنین کرده ام و شفاعت نمی توانم کرد اما  
توجیه این کلمات بدان کرده اند که گفت دل من بیمارست از کفر شما و این راست گفت  
و دیگر آنکه نسبت به بیت بزرگتر و یعنی منظم بر وی افتاد که بآن همه جوهرش را بسته  
برده و مرا بختم آورد و از آنها شکستم چون سب او بود و گویا او شکسته باشد سوم آنکه  
گفت ساره خواهر منست یعنی درین مسلمانان این یک زن خواهر منست پس هر سخن راست  
گفت اما انبیا علیه السلام از مثل سخنان چنین توبه کنند و حضرت رسالت صلی علیه و آله و سلم

فرمود از پیش ابراهیم پیش موسی رو به جهت شفاعت او نکرد که بدین کافری بی ادب و خائن  
گشته ام و از شر مساری آن مقام شفاعت ندارم پس ابراهیم ازین خطا توبه کردی پس سب توبه  
موسی بیان کنیم بدانکه چون فرعون زمین مصر سرخورد و دایند و نعمت و داده خدای بخود شفاعت  
و سر بفر و طغیان بر آورد و مدتی بران بگذشت شیطان او را مغرور کرد و دایند تا دعوی خدای کرد  
و پیوسته با ساحران و کاهنان صحبت داشت و روزی کاهنان گفتند زوال تو و ملک  
تو بسبب کودکی خواهد بود که از بنی اسرائیل پیدایش شود و او را وزیر یی بود اما ان ای سامان  
با فرعون بی عون گفت مصلحت آنست که هر سری ازین قوم که مولود شود بکشند و دختران  
را بکشند تا قیچین کردند بعد از آن پس ایشان یکبار بر افتاد پس ساکی کشید و سالی نه  
حق تعالی تقدیر چنین کرده بود در آن سال که نمی کشند مارون در وجود آمد و در آن سال که وعده  
کشتن بود ولادت موسی بود پس آن زمان موکل بود و نه شخص مادر موسی می کردند چون در  
وجود آمد خبر نوکران فرعون کردند ایشانرا به خانه رسیدند خواهر موسی مادر را خبر کرد پس او را  
بر گرفت از غایت داشت و در تنور آتش انداخت و سر تنور بر نهاد ایشان در آمدند و سر  
موسی را طلب کردند نیافتند و رفتند دختر با مادر می گوید آن طفل را جگر دی گفتم نمیدانم  
چون سر تنور بر گرفت موسی را دید که با آتش بازی می کرد او را بر گرفت و دانست که او را  
شانای عظیم باشد پس حق تعالی الهام کرد بدل مادر موسی که او را در تابوتی بند و در رود نیل اندازد  
پیش رود و گری رفت گفت تا بوقی بدین صفت می خواهم استاده میخواست که آن  
بتر فاش کند و خواست که بگوید در بند شد و چون باز گشت زبانش بگشود دانست که  
در آن سرایت صندوقی حکم باحت او بسته و بیاورد و موسی در آن نهاد و قفل بران  
کرد و بقیه چند روز در آن شب آن رود کرامی را در رود نیل انداخت قضای خدای جان بود  
که ندری بجای فرعون میرفت تا بوقت موسی در آن نهاد افتاد و چون روشن شد فرعون نظر  
کرد و چهری در آب دید جمع که حاضر بودند بگفت تا آنرا بر آورند بگفت تا سر آن بکشایند



بدست پهلک کشاوه نمی شد گویند فرعون را دختری پنج برض داشت کاهنان گفتند بود و  
طفل ازین آب برآید و آب دهن او ایادست بس طفل بدست دختر فرعون کشا  
شد طفل دیدند بغایت نورانی میبوی از وی بدل فرعون آمد گفت این آنست که طلب میکنم  
بس حکم کرد بقتل او آسیه زن فرعون گفت ما را فرزند بی نیست این پسر روشناسی چشم من باشد  
و از آن تو او را نباید کشتن فرعون گفت روشناسی چشم تو باشد از آن من نه محققان گفتند  
که بان سخن که آسیه از سر محبت گفت دولت ایمان و بهشت بیادست و فرعون بان  
جواب بشقاوت ای که رفتار شد بس آب دهن موسی در دختر مالیدند و شفاقت بس او را  
عزیر و مکرّم میداشتند بس ای که از اطلب کردند و شیر سبک قبول نمیکرد آسیه گفت از میان  
بنی اسرائیل دایه را اطلب کنید باشد که شیر می قبول کند این سخن در میان بنی اسرائیل می گفتند  
فرعون پسری یافته و بفرزند می قبول کرده و دایه می طلبند خواهر موسی این سخن پیش  
مادر بگفت برخاست و بجای فرعون رفت فرزند خود را بدید بغایت حرم شد موسی چون  
مادر خود دید شیر می گرفت و بخورد آسیه خرم شد و زردی بسیار با مادر موسی داد  
گفت باید که او را بیکو که دایه می گفت من شفقت مادی بادی بجای آورم با خود بجای برد  
خدای تعالی کرد فرزند او را بوی بس او را می پرورید و هر چند روز او را می طلبیدند گویند روزی  
موسی در کنار فرعون بود سبحان آن خالق که دوستی در کنار دشمنی جان می پرورید و این قصص  
قرآن محراب را گویند و اولوالباب معانی آن فهم کنند بس دست کرد و ریش فرعون  
و فرعون از آن حرکت برسد گفت البته او را بگشتم آسیه گفت او طفل است این تمیز ما  
ندانند او نمی شنید آسیه بفرستاد و دو طشت حاضر کرد و یکی پر از آتش و یکی پر از جوار  
و در پیش موسی نهاد موسی بطرف جوار خواست که کند جبرئیل بر خود بدست موسی زد  
تا دست در آتش نهاد و خورک آتش برداشت و بدان نهاد و زبانش بسوجت و بگریه  
در آمد فرعون دلش بسم برآمد و از کشتن او برخاست آن لگنتی که در زبان موسی بود

از آن بود و بس پرورش می یافت تا بس بن تمیز رسید و او را عزیر میباشند هم در میان  
فرعونیان و هم در میان بنی اسرائیل تا جوان و زور آور شد قصار روزی میگذشت و یکی از بنی اسرائیل  
در دست قبلی گرفتار بود چون موسی بدید فریاد کرد که ای موسی آحر ما در رضاعی توانا است  
فریاد من رس موسی بان قبلی گفت او را را که کن از بد خاطر من آن کار سخن موسی شنید گفت  
این قاعده است تو میخواهی که او را بر اندازی هر چند بر فرق با وی میگفت نمی شنید سخن  
با موسی میگفت موسی از عالم بشریت و از سر غیرت مشی قبلی زد و در حال بیفتاد و ببرد  
او را را که کرد و در یکی از گوشه بدر رفتند و آن آواز در مصراعات و کسی ندانست که قاتل که  
بود گفت بذا من غل الشیطان و از آن قضیه سخت پریشان و پشیمان شد بس در گوشه  
خالی رفت و میکشید و زبیت اغیر می میگفت بعد از چند روز جای میگذشت همان  
شخص دید که در دست قبلی گرفتار بود چون نظر موسی افتاد و دیگر فریاد میکرد موسی چون دید  
که بشوی او کنای جان از وی صادر شد ملتفت او نشد و پشت کرد تا برود گفت آن روز یکی  
کشتی اعرود می ترسی میاد او نیز بکشتی قبلی چون این سخن بشنید او را را که کرد و راه خانه فرعون  
در پیش گرفت چه که عظیم جویای آن قاتل بودند بر رفت و آن حال بگفت موسی رسان  
بجای دوسی رفت و بهمان شد آن مرد پیر و آمد و دید که طلب موسی میکنند و فرعون  
جزم شده او را بکشد آن مرد باز آمد گفت تراخت میجویند که قتل کنند مصلحت در اینست  
که امشب ازین شهر پیر و روی چون شب شد موسی علیه السلام عزم سفر کرد و راه  
مین در پیش گرفت بغایت ترسان و منظر بهر جانب می کرد و این دعا میکرد و ب  
تجنی من القوم الطالمین حق تعالی الهام بدل موسی کرد که از راه راست نکرده و اعوان  
او را از راه بی راه می چسبند بس شبان روز بعد بن رسید و جندان کیه خورده بود  
که اثر آن در چپ او ظاهر بود چون رسید جامی دید غلبه بر سر آن جمع آمده بودند و کوه سفیدان  
آب می دادند بس وزن دید از دور ایستاده و چند کوه سفید دارند نزد ایشان رفت



گفت جانش نروید تا که سغذ از آب و سید گشتند و عورت ضعیف ایم و پدر بزرگوار  
داریم که نام وی شعیب پناهم است و چشم ظلم ندارد و ما را بدین شغل فرموده ماصبری کنیم تا جایی  
کار بگذرانند بعد از آن ما که سغذ خود آب و سیم موسی گفت بغیر ازین جایی دیگر نیست گفت  
ست اشکمی گران بر آنست که جل تن می باید که از بار دارند گشت بمن نایده او را بنمودند و  
زود آنرا برداشت و که سغذ از آب داد و فرستند شعیب علیه السلام گفت امروز زود  
آمدید گشتند مردی غریب از راه رسید و مدد کرد و ما را که سغذ از آب داد گفت او را  
با خود جرایا و دید که او را احسانی کنیم پس دختر بزرگترین را بطلب او فرستاد موسی خسته و کمر بسته  
در سایه دیوار خسته و فقر خود و حضرت عزت عرضه میکرد که دختر شعیب برسد گفت  
ای مرد پدر من ترا میخواهند تا جایی آنکه که سغذ از آب دادی با تو نیکویی کند دختر در پیش  
میرفت و با دمی آمد و حاد روی می بچسبید گفت تو از عتب من باش دختر او را دیده بود آنست  
او مشاهده کرد چون پیش شعیب آمدند قصه خود و بخت شعیب گفت مقرر شد که نجات  
یا نجاتی از آن قوم ظالم پس دختر با پدر میگوید او را با جارت بگیر که قوت و امانت دارد گفت  
این دو صفت از چه معلوم کردی گفت سنگ از آن سر جاده برگرفت تنها و امانت در آمدن  
راه بیابان کرد شعیب بنور بنوه او را بشناخت گفت من چنین میخواهم که دختری ازین  
مردود در نجات آوری بکار وین شست سال که شبانی کنی و اگر ده سال کنی ترا باشد پس صغور را که کوچک  
ترین بود زنی کرد تا آن مدت برآمد موسی گفت میخواهم که باز مصر رویم پیش مادر و برادر پس  
زن را برگرفت و که سغذی چند و عصا که از آدم بوی رسیده بود بوی داد و غنیمت  
کرد و تمامی این قصه در اول کتاب در باب نیات بیان کرده ایم غرض ازین قصه آنست که  
جایی که ابراهیم خلیل الله و موسی کلیم الله صلوات الله و سلامه علیه تم به میکنند اول آنکه ما مقصود از  
باز پس ماندن بتلای فتنه آفرانان داریم تو به کنیم و استغفار کنیم و عذر تقصیرات خواهیم  
که بگرم و رحمت عفو فرماید فصل ششم اول این مسکه بدانکه انبیا علیهم السلام همه بزرگ

مرتبه و عالی قدر اندر نزد خدای تعالی معصوم اند و هیچ پناهم هرگز از پناهمی معزول نگردانند  
و اعتقاد درست صحیح اینست نه آنکه جاهلی نادانی نوشته باشد که پناهمی گفت که اگر  
چنین کردی ترا از دیوان پناهمی محو کردی و جمعی و عاقل جاهل نیز مثل اینها گویند کلاه حاشا که  
سرگز این نبوده و مگر که اعتقاد این چنین باشد لغز لازم آید زیرا که در شان هیچ پناهمی ظن بد  
نباید برد که ایشان برگزیدگان حضرت جنت و عالمان و وحی اند و راه نمایان خلق اند و مرشدان  
طریق معرفت حق اند از آنکه شناسا اند بخلقت حضرت عزت و اسطه باز دیدی گشتند  
جهت عجز و از آنکه تصور می کنند تا شب و روز گریه و زاری کنند و ناله های جگر سوزانند  
اندر بزارند و اگر کسی که بجزای عارف ترس او بیشتر و ایشان عارف ترن همه خلق اند لا جرم  
ترس ایشان بیشتر بود این مقدمه درین فصل از برای آن بیان کردیم که درین فصل قصه داد و ست  
علیه السلام و توبه او و از آن طالوت و توبه او و کشتن جالوت و درین قصه پس اسرار است  
و پس حکمت غریبه عجیب در آن مندرج تا علان و عباد و تفکر نماید و از آن حصصا بردارند  
و مرشد خود سازند حکایت چنین آورده اند علماء تقاسیر که در زمان اشمویل پناهم علیهم السلام  
کافری متمرّد بالشکری جزا قصد ملک بنی اسرائیل نام او جالوت چون خبر بشمویل رسید  
بنی اسرائیل جمع کردند و گفت لشکری متوجه نشاند و جالوت کافری عادی است چنانچه تنها  
با هزار تن میزند لشکری درین باب بکنید گشتند ما مطیع امر خدا و رسولیم هر چه بایده ما جان کنیم  
شب با خدای تعالی مناجاتی کرد و بجز و تصریح نمود و وحی آمد با شمویل که اول پادشاهی پیدا کنید  
و بروی جمع شوید و با وی رای بریزید آن زمان راه بر شاگشاده شود گفت بار خدایا این باد  
شاه که باشد فرمود طالوت باشد طالوت را طلب کرد و نزد وی بغایت ذو شوکت بود  
در جسم اما قوی آنست که پناهمی بود و قوی آنست که خورنده بود فی الجمله حق تعالی او را برگزید پس  
او را به پادشاهی نصب کردند پس چنانکه عاده بنی اسرائیل بوده جمعی بران پادشاهی راضی نمی شدند  
و بر حکم خدای تعالی حجت می گرفتند که او خواهد که ما متابعت او شویم تا بوی که پیش ازین در میان



ما بود که هرگاه که واقعه دست دادی آنرا در پیش لشکر دمانی و ما را نصرت بودی او را باز  
میان ما آورد ما می گردن بطاعت او بنیم طاعت از میان قوم روی در میان نهاد و شب روز  
کریم می کرد با بدادی کاوی از گوشه بیابان پیداشد و تا بوقت بر پشت او بود تا بوقت بر  
گرفت و کاو نام پیداشد اشمویل با قوم منتظر که با بدادی دیدند که طاعت تا بوقت بر سر دارد  
و می آید بس مطیع او شدند و بکار سازی جنگ برداشند اما خونی عظیم بر دل ایشان بود  
از جالوت حق تعالی آن خوف نیز از دل ایشان برداشت و حی آنکه آتش جالوت  
به دست یکی از پسران ایشان خواهد بود ایشان را با دو از ده بر حاضر کردند و همه خوش صورت  
و بلند قامت و دایم ملازم پدر بودند اما داود کوچک ترین همه بود و بالایی کوتاه داشت و  
مویش بر رخ بود و چشم میگون و پدر او را بمیان خلق نیارودی و نظر حمارت بوی کرد و  
او را شبان کوسفند ساخته بودند حق او را از همه خلق جان برگزید و سکه دولت  
نبوت و سلطنت بر نام او زد و حی آمد با شمول که آن بسیر که این کار خواهد کرد در میان ایشان  
نیست اشمویل با ایشان گفت ای دعا میفرماید که بسری دیگر داری این دولت از آن است  
گفت بی بسری دارم و شبانی کوسفندان می کنند در غلان موضع اشمویل با طاعت با همه  
خلایق روی بدان مقام آوردند چون انجا رسیدند داود را دیدند بر کن در دو خانه که  
کوسفند از یک یک از دو خانه می گذرانید و بر گردن خود می نهاد و بدان طرف می برد  
همه روی سلام کردند و او را تعظیم نمودند اشمویل سوال کرد که چرا کوسفند از یکبار در آب  
زانی گفت مرا را می ایشان کرده اند که اگر یکی از ایشان در آب را نهد مبادا تلف شوند پس  
مراعات نکرده باشم و سنت الهی اقتضای این کرده که در اول انبیاء شبانی کنند تا بریت  
و مراعات امت توانند که اشمویل بدانست که او را شانی عظیم است پس داود علیه السلام  
با خود همراه کردند و متوجه لشکر جالوت شدند و داود قلماسنگی داشت چون مار را بر  
سنگی با داود گفت مرا بردار آنرا گرفت چون باره دیگر رفت سنگی دیگر گفت

یا داود مرا بردار دیگر رسید بسنگی گفت مرا بردار و آن سنگ در تو برده انداخت چون  
یک خنجر بر پشت نهی بر راه ایشان پیداشد و سخت تشنه بودند حق تعالی ایشان را مبتلا  
کرد و ایند بآن نه آب فرمود که هر کس که از این نه آب خورد از دولت این غزا محروم شود  
الا یک مشت که بردارد و بگذرد و جمع مطاوعت او خدا کرد و بیک غره از آن نه قناعت  
کردند و سر آب شدند و دولت ابدی یافتند و بعضی دمان و شکم بران باز نهادند و در چند  
پا شامیدند تشنگی ایشان زایل نشد و از آن دولت محروم شدند و در عقوبت نافرمانی  
بماندند این مثال دنیا است که فرمود اللّٰهُ نِثَا غُلُوْهُ حَبْرَةٌ اِذَا بَعْرُهُ اِذَا اِنْ قَنَاعَتِ كُنْ  
بسلامت ازین قنطرة گذشتی و اگر چون کس در میان عمل مقید شدی در آن غرقاب بگیری  
خسر الدنیا و عذاب الآخرة پس جمع اندک از آن لشکر باز ماندند که نیکو سیرده  
مردمانند پس این دعا کردند زبنا افرغ علینا صبراً و ثبت اقدامنا و انظر علی القوم الکافرین  
پس طاعت نکشند که اگر این کار بدست داود براید چه منصب او را بود گفت دختر می ارم  
بوی دم و نیمه پادشاهی از آن وی بود پس عهد نامه بنوششند و اشمویل و همه بزرگان  
بر انجا گواهی بنوششند چون مردو لشکر برابر یکدیگر رسیدند و ضوهارت کردند  
جالوت در میان آمد و مبارزت میکرد و او دپیاده بی سلاح را بر او رفت جالوت  
بنظر حمارت در روی نگرست گفت بچه کار آمده گفت بچک تو گفت درین لشکر  
از تو حقیر تر نبود که بچک من آمدی و خنده بکرد که مردو لشکر بشنیدند داود دست  
در تو برده کرد و سر سنگی می شده بود بتدره خدای ای تعالی و در آن قلماسنگ نهاد گفت  
بسم الله الرحمن الرحیم و او از سر تکبر استاده و چشم در روی را کرده پس آن سنگ روان  
کرد و بر پیشانی جالوت زد و چنانچه از قنای شش بیرون رفت و سی تن دیگر از  
بزرگان لشکر که در پس پشت او بودند بدای سنگ هلاک شدند و روح پلید جالوت  
بدونج بردند لشکریان چون آن یک ضربت مشاهده کردند بهزیمت بردند چنانچه حق عز



وعلامه از آن خبر داد که فخر مؤمنان با ذن الله و قتل داود جالوت و اشیاء الله الملك و ملکته و علامه  
چون بازگشت بنصره اسد تعالی طالوت بر عهد خود وفا کرد و دختر خود را و داد و یک  
روز طالوت حکم میکرد و یک روز داود بر تخت می نشست و خلافت داود را سخت دوست  
می داشت و چنانکه قضایا تا آخر می کردند تا روزی که نوبت داود بود و دعا با روی کردن  
چنانچه عادت عوام باشد و کسی طالت نمی شد طالوت را چید پادشاه و شب  
در روز درین غصه می سوخت و ابله را و او سوسها کردی پس با جمعی از دوستان نزدیک  
مشوری کرد و هر یکی را می زدند و آخر بران قرار گرفت که در فلان شب بر سر داود و روز او را  
بکشند و از زنان که ملازم زن داود بودند برین توقف یافت بیاید و با داود بکنت در آن شب  
معین مشکلی بر از خمر بجای خود خوابانند و خود بکومی رفت و بنهان شد طالوت بیاید و بشنود  
دست در میان آن مشک زد پنداشت که داود است چون خمر بخت نظر کرد داود اینجا  
نبود پشیمان و خجل باز جای خود آمد روز دیگر مر حبه طلب داود کرد دنیا فشد همه بنی اسرائیل  
زبان در طالوت نهادند و نسبت او به اصلی و به عهدی کردند و خلافت از وی متفرق شدند  
و التفات بوی نمی کردند طالوت از رعایت انفعال دست بظلم بر آورد و علما و بزرگان قوم  
می گشت پس در آن فتنه اشمویل علیه السلام وفات کرد پس هر کس که منع او کردی بکشتی تا بسیاری  
از پس انبیا بکشت و جمعی که بکشت یک پسر از انبیا مانده بود او بگرفت و بدست نامزای  
خود داد که او را قتل کن آن مرد رحم کرد و او را نکشت و بنهان میداشت آن نیک زن شب  
در روز طاعت میکرد و می گفت یا خدا یا دل این مرد با صلاح او تا شبی طالوت در خلوت بازو  
خود انداخت و کنت آفرین مرد در ویش بودم و بهزار رحمت معاشی پدا میکردم حق عز شانه  
مرا پادشای داد و بر انبیا و اولاد ایشان حاکم گردانید و داود بنصره من فرستاد تا دشمن مرا  
گردانید این به فضل و نعمت در شان من میکرد پس کفران نعمت کردم و عهد داود بشکستم و این  
به ظلم و خون بناحق کردم و یکی از علما و صلی الله علیه و آله و سلم و عمر باختر رسید در حضرت حق تعالی عذر گویم

که تحمل عذاب او بود زمانی که بگرد گشت اکنون امکان توبه است توبه باید کرد پس آنش خوف  
سرا تهمش فرو گرفت و از کرد پشیمان شد و استغفار می کرد که کینه چهل شبانه روز کرد و زاری  
می کرد و منادی می کرد با طراف و طلب داد می کرد و او از خوف ظلم نمی شد چرا که اعتماد  
از قول وی رفته بود اگر چه راست می گفت اما کسی باور نمی کرد و ناخواسته معلوم کرد که توبه او از  
سراستی است کنت آن زن که بدست من دادی زنده است طالوت بنایت فرم شد  
کنت خدایا مرا پیش وی بر بس طالوت پیش آن زن برد زن از ترس از منوش برفت چون  
با خود آمد طالوت بگریست کنت پیش تو آمده ام تا توبه کنم آن پسر زن کنت توبه تو چون هم  
بعد از جنین ظلم کنت بس عار من چه بود کنت تا بر قبر اشمویل رویم و دعا کنیم باشد که رحمت  
حق تعالی برسد و در توبه بر تو بکشد با تقان بر قبر اشمویل فرستند و دعا کردند قبر شکافته شد  
و اشمویل علیه السلام از قبر برآمد زنده طالوت در قدم اشمویل افتاد کنت ای پیغمبر خدایا هر کدم  
و توبه می کنم توبه مرا قبول کند فرمود بلی و قتی که بچنگ کا فران روی تا سرده پسر ترا بکشند آن  
زمان تو قبول بود این بکنت و در قبر فرو رفت بس طالوت فرزندان جمع کرد و راه عزرا  
در پیش گرفت چون به لشکر کفار رسیدند و جنگ در پیوست مرده سر بر آید و می کشند  
بس طالوت نگر گشته شد داود را خبر شد بیرون آمد و بر تخت نشست و عالم را بنور  
عدل منور گردانید پس وحی بر داود فرود آمد و حق تعالی بنو و سلطنت و علم و حکمت او را  
داد و معجزات ظاهرات او را کرامت فرمود چنانچه کوه سحر او کرد تا با وی تسبیح میکرد و  
مرغابا دی داد و آسمن در دست او نرم گردانید چون موم و حکم در میان مردمان بعدل میکرد  
و روزنامه قسم کرده بود و روزی حکومت میان مردمان و روزی باز زمان نود و نه کا صحبت  
داشتی و یک روز از خلق عزلت کردی و بطاعت مشغول بودی چنانچه هیچ آفریده مخرج  
اونشدی پس اوقاتی خوش می گذرانید اما در دعا ابتلا از اسد تعالی میخواست تا درجه انبیا  
بازماند که میداشت که انبیا بلا ما کشیده اند و نیز آن درجه میخواست روزی در خلوت



عبادت مشغول بود مرغی بر روزنه او نشست بغایت خوش شکل و در آن رنگ آمیزی عجیب  
بود بر خاست تا آن مرغ بگرد و نظر در آن کند و تفکر در قدرت خدای کند آن مرغ بر رفت نظر از  
عقب میکرد و مرغی زنی دید که غسل میکرد بغایت صاحب جمال زود و منظر با خود گرفت  
و بار سر عبادت رفت روز دیگر که بر تخت نشست خیال آن دختر در نظر او آمد و شخص کرد  
که دختر کیست گفت از آن فلان کسی پرسید که کسی داده اند گفتند نام زده او را بیاورده اند اما ناچار نشد  
این سخن به پدر دختر رسانیدند پدرش خرم شد رغبت در وصلت داد و کرد و دختر بداد و  
داد او را چون بشنید بغایت ملول شد قصدا لشکری بطری بهرامی رفته او را با ایشان  
رفت اتفاقا شمشیر شد و آن حرست در دلش ماند چون وفات او بر رسید و او زفاف کرد  
و در محرم خودش را آورد و روزی در عبادت خانه عبادت مشغول بود ناگاه شخصی از بالای  
حجاب فرود آمدند داد و تبر رسید گفت من با دو خصم یکدیگر می بینم تا حکم کی میان ما بکنی گفت  
حال آنکه این برادر من نود و نه میش دارد و من یکی دارم و او میخواهد که آن که من دارم آن نر از  
من بستاند و با باشد گفت رومی انصافی کسی نود و نه چیز و برادری را یکی و طبع در یکی کند  
ظلم بود ایشان بیکدیگر کردند گفتند ای داود ما دو ملک ایم و این حال تو بود که با تو هستیم باز حال  
خود پر و از این بگویند و رفتند و او از سبب حق بیگنا و از موش رفت چون خود آمد  
در سجود رفت و گریه آغاز کرد و توبه و استغفار میکرد و گویند چهل شب از روز در سجده  
می کرد است الا وقت نماز باقی در سجود گریه میکرد و جز آن بگریست که از اطراف او  
گیاه برست بعد از چهل روز جبرئیل آمد گفت خدایت سلام رساند که توبه قبول کردیم ما  
که بر قبر او باروی نوازوی حلالی بخوابی چون او را حلال کند ما از تو راضی شویم داود  
بر خاست و بر قبر او ریافت و حالی خوابست هیچ جوابی نشنید چند روز بر سر  
قبر او گریه و زاری می کرد حق تعالی رحم کرد گفت او را در بهشت چتری دادیم که راضی شد  
و توبه تو قبول کردیم با وجود این بشارتها اوقات عمر فکر کردی و آب از دیده ریختی و احوال

گریه او بجای خود گذراند که بچه حیثیت تابدانی که توبه جراحی بغایت بزرگت و او را و انبیا  
را از آن گریز نیست و این توبه طالوت بود و از آن داود از جمله غریب تفسیر قرآنست  
اما بسبب حکایت گفته آمد و العلم عند الله غرض ازین قصص قرآن درین کتاب آوردن جهت  
جذبه فایده است اول تنبیه غافلان و تفرج دل عارفان و ترغیب توبه کاران تا زود غنیمت  
توبه کنند چون حق تعالی جل جلاله توبه را برین است آسان گردانید بجز آنکه از کرده پشیمان  
شد آنرا توبه قبول کرد جای آنست که این نعمت نیز بر خود بشناسد و زود توبه کند بشکر آنکه  
توبه ایشان نه چون توبه امت پیشینه است که توبه ایشان عذابهای شدید بوده که بایشان  
میفرمود مثل توبه طالوت که تا ده پسر صاحب کمال برابر او کشند توبه او قبول نشد دیگر توبه قوم  
موسی که توبه ایشان آن بود که می محمدیگر را بکشند و آن نیز قصه غریب است و از غریب قدرت  
است و بی عرفان و اعتبار در آنست تا امت محمد صلی الله علیه و آله و سلم فضل خدای تعالی بر خود  
بدانند و از پی موانع نفس نرود و بجز غریب و عجیب فریفته نشوند که در آخر از زبان بسی فتهما و  
شد و خواهد شد پس دایم بیا به حضرت حق تعالی بایر و در توبه باید کرد و استغفار بسیار کرد  
توبه است موسی به آنکه از جمله فضیلتهاست که حق تعالی بر امت محمد مصطفی صلی الله علیه و  
آله و سلم کرده یکی آنست که پر د و سر بر ایشان پوشیده است و در کف سر خودشان  
پداشته که در امت پیش اگر کسی میکشند و اگر میخواهند که توبه کنند ایشان را بعبودیات  
که قناری کردند اول آنکه چون موسی علیه السلام با بنی اسرائیل وعده کرده که بیک ما بروم و  
توریت بیاورم چون میرفت از بن علیه السلام قایم مقام خود کرد و اند چون مقام  
مناجات رفت حق تعالی فرمود که سی روز بوزه بدار بعد از آن هر چه خواهی بیاورم  
و عزم مناجات کرد بوی دمن خود میبرد و دست در حنث مسواک کرد چون مقام مناجات  
رفت وحی آمد که ای موسی بپستوری مار و زهره گزنی جوابی دستوری مار و زهره گزنی گفت  
یا رب العزت بوی دمن خود منغیر یا فتم خواستم که آنرا زایل کنم فرمود مگر خدا نستی که بوی دمن



روزه دار نزد من خوشتر است از بوی مشک نزد شما بنواست ده روز دیگر روزه بدار پس  
 ده روز دیگر روزه بگیرفت و در تمام مناجات حاضر شد در معالم التنزیل آورده که حق عز شانه  
 با موسی سخن گفتی ملائکه از اطراف موسی صفت فرسخ خلق را براندی بیک آن دو ملک می بود  
 نمی رفتند پس در خلوتی جهان با موسی سخن میگفت پس موسی از ذوق کلام طلب دیدار کرد  
 و جواب لن ترالی شنید و اگر پیش از وقت طلب کرد حق عز شانه تجلی کرد بگوید که و تاب  
 تجلی نیافرید پاره سه موسی از آن سبب بروی در افتاد و از موش برفت و در پاره شدن  
 که چند قوتی قولی آنست که سه باره شد باره پاره افتاد و باره بر جای خود ماند و باره خود  
 شد و با و برود در سوا متفرق شد پس این ذرات که در میان آفتاب یعنی از آنست پس ملائکه  
 بر موسی میگفتند که گفتند که جسمی که فانی خواهد شد میجو استی که نقای باقی مبنی موسی چون  
 با خود آمد سر خجالت در پیش انگذده می گفت سبحانک بقلبت الیک نوانا اول اللومنین حق  
 تعالی تو را قبول فرمود این بود توبه موسی علیه السلام پس الواح توبه بروی بروی منزل فرمود  
 و بکتاب خود شرف فرمود اما چون موسی از میان قوم بدون رست سی روز وعده کرده  
 بود آن بگذشت و باز نیامد بنی اسرائیل از مروج سخنان می گفتند ساحری منافقی بود در میان  
 ایشان چون اختلاف قوم مشاهده کرد فرصت یافت در میان آمد گفت آنز رینهاء فرعون  
 کجاست گفتند در فلان جای دفن کرده ایم برفت و آنرا بر گرفت و او در زکری بجا است  
 استاد بود و در آن شب که سال از زمین بساحت مجوف و آنرا بدو و جوام هر صبح کرد  
 و از آن خاک که از زیر سم اسب جبرئیل فرا گرفته بود در دمان آن که سال از زمین نهاد و او را حیاتی  
 بشد و با نکی کرد و جنانچه بنی اسرائیل شنیدند ساحری گفت خدای شاه و خدای موسی اینست  
 ایشان از غایت عظمت و جلال بمسجد آمدن کردند و هر که سال پرست شدند هر چند  
 مارون فریاد کرد و ایشانرا پند می داد نمی شنیدند فرمود ای قوم این فتنه است که  
 شمار پروردگار نیست که در حین است متابعت کنید قطعاً شنیدند و گمراه شدند و توبی

که آن که سال در میان بنی اسرائیل آمدی و رفتی و چیزی خوردی و آواز کردی اگر کسی سوال کند که  
 ساحری چگونه جبرئیل بشناخت و آن خاک را بر گرفت که این خاصیت داشت  
 و کسی دیگر از بنی اسرائیل این معرفت جواب آنست اول حکم قضاء و قدر رفته بود که بنی اسرائیل  
 از غایت حجت که در طبیعت ایشان بود و بلاهای جنین گرفتاری شدند و دیگر آورده اند که چون  
 مادر ساحری آبستن بود بوی آن سال بفر میرفت شبی در بیابانی او را در زادن گرفت از  
 کاروان باز ماند چون فرزند از وی جدا شد در شکاف دیواری نهاد و برفت از عقب کاروان  
 چون در ازل حکم جنین رفته بود و جنانچه ابلیس را پرورید ساحری را نیز به پرورید پس حرس را فرمود تا  
 هر روزی آمد و پر خود در دمان او می نهاد و شیر از یک پر حرس میخورد تا روزی کاروانی در گذر بود  
 و ساحری بر گرفتند و در میان بزرگ شد و ایشان پرست بودند او نیز دین ایشان گرفت  
 و زکری بیاموخت ملائکه بمصر افتاد تا آن شب با بنی اسرائیل از مصر بر رفت چون از زیبا  
 می گذشتند او در عقب مانده بود و سواری دید از فرعون پیش می آمد و هر جا که سم آن اسب  
 می رسید انجا سبزی می شد بدانت که این جبرئیل است و مرکب فرطیوه است از آن خاک  
 پاره بر گرفت و نگاه میداشت بدان آشتی که شیر از پاره او خورده بود و او را بشناخت  
 تا آنروز که آن فتنه در میان قوم موسی انداخت چون موسی علیه السلام باز آمد دید که بمقام  
 که سال پرست شده است جهان در غضب رفت که الواح بینداخت و موسی سرودش  
 مارون گرفت و او را می گفت تو پناهی باشی بگذار ای که قوم تو گمراه شدند آن که سال  
 شکست و در آتش ریخت و دعای بد بر ساحری کرد بعد از آن توبه برایشان بخواند قوم چون  
 احکام خدای شنیدند فریاد بر آوردند و ایمان تازه کردند و توبه می کردند گفتند یا موسی از  
 خدای درخواه تا توبه ما قبول کند موسی مناجات کرد گفت بار خدایا بندگان توبه می کنند و از تو  
 آمرزش می طلبند توبه ایشان بجه قبول افتد حق تعالی فرمود که توبه ایشان آن بود که شمشیر  
 در یکدیگر نهند و یکدیگر بکشند توبه ایشان قبول کنم موسی پیام حق تعالی برسانید که بگریه و زاری



در آمدند نگاه یکی در میان ایشان پیدا شد موسی گفت وقت توبه شب است غمناک بشیدند  
در یک ساعت متنا و از یکدیگر گشتند چنانچه بدر بر سر و برادر و برادر می گشتند موسی علیه السلام  
و عا کرد و می آمد که همین بود توبه ایشان قبول کردیم و باقی را رحمت کردیم این بود توبه قوم موسی  
تا فضل خدای تعالی بر خود بشناسی و شکر این نعمت بگذاری که ترا امت محمد گردانید و این  
بشارت بسمع تو رسانید که اللهم توبه یعنی ای امت از گناه پشیمان شوید که توبه تو قبول  
است از گناه تا بجای میبری نتوان کرد پس هر دوزیک عاقل آن که مباشر گناه نشود و اگر نگاه  
بدست نرسد اما ره و شیطان گرفتار شود زود بر توبه و انابت آید و استغفار کند و آفرین  
خواهد فصل ستمم چون در فصول سابقه بیان توبه بعضی از پیغمبران گفته  
شد توبه بعضی از صادقان صحابه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نیز بیان کنیم جمعی که  
سابق شدند و دولت اسلام یافتند و جمعی متخلف شدند و عاقبت بنور اسلام ایمان  
همدی شدند و بعد از انبیاء علیهم السلام مسیح قوم و پیچ طایفه فاضله و بزرگتر از صحابه بنوده  
و در حدیث درست آمده که فاضلترین قرن ما قرن منست و در کلام مجید بسیار در مدح  
ایشان آمده است که *وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ مِنْكُمْ أُولُوا الْبَصَائِرِ* و در جای دیگر  
در شان مهاجر و انصار فرمود که من از ایشان راضی و ایشان از من راضی و بهشت اعلی  
ایشان را وعده فرموده و بمنی که انبیا را بعضی بر بعضی فضیلت نماده در میان صحابه نیز فضیلت  
نماده اول فضیلت ارا را سابقانست در ایمان و از مهاجر و انصار دیگر اصحاب بیعت  
عقبه دیگر اصحاب بدر دیگر اصحاب رضوان اما فاضلترین ایشان خلفاء الراشدین یعنی ابو  
بکر و عمر و عثمان و علی رضوان الله علیهم اجمعین بعد از ان فضیلت ایشان بر مرتبه خلافت  
ایشانست بدانکه چون وحی متواتر شد بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
می آمد و با خدیجه بنت خویله می گفت او را پرستی بود که نام او زکوة بن ثفل بود و از  
علامه انجیل بود بنایت پر شده بود خدیجه پیش وی رفت گفت یا عم محمد بن عبد الله کی بود

جبرئیل بر من رو می آید و رفته چون نام جبرئیل بشنید در سجده افتاد گشت قدوس قدوس ای  
خدیجه درین شهر که به بت پرستانند کسی نام جبرئیل چه داند و ناموس اکبرست او آنست  
که برای موسی و عیسی فرود آمده او را پیش من آور تا سوالی از وی بکنم دیگر حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم پیش او بر دوزقه سوالی چند کرد و جواب فرمود و رفته گفت ای محمد ترا  
بشارت باد که این نشان نبوت است و تو آن پیغامبر آخر الزمانی که نعمت تو وصف تو در توره  
و انجیل مذکور است اما بدانکه پیغامبری کاری عظیم است و بسی تحمل از بلا باید کرد و قضیه تو  
از همه مشکل تر است خواهد بود چرا که منصب تو عالی ترست و کار تو در دنیا و آخرت  
بنایت کمال است کاشکی آن روز که نبود تو ظاهر شود من زنده باشم تا متابعت تو کنم که اول  
که با تو دشمنی کنند خویشان تو باشند نزدیک و تا بحدی دشمنی کنند که ترا از شهر بیرون کنند  
و در غربت بمانی چون این سخن بشنید بنایت غمناک شد فرمود که مرا از کجاست منشا و موهبت  
بیرون کنند گفت بی اگر تو آن پیغامبری این کمترین بلا می است درین طریق نبوت و ترا تحملها ازین عظیم  
باید کرد از بخا بیرون آمد دیگر بنابر حرارت شبی بیرون آمد جبرئیل را دید در میان آسمان  
و زمین بر کرسی نشسته بر صورت خرد عظیم بدل مبارک او کار کرد که از خود برفت چون با  
آمد بخانه رفت با خدیجه گفت ز طونی ز طونی دژ دژ دژ از آنکه می لرزدید گفت مرا در کیم و او نشان  
بس او را در کیم می باز چید بعد از زمانی جبرئیل آمد و بر بالین او نشست گفت یا ایها المذکر ثم فانه  
*وَرَبُّكَ فَكَبِّرْ وَتَذَكَّرْ* گفت ای خود را درین پیچیده بر خیز و پیغمبر کن مردا را و پروردگار خود را  
به بزرگی یاد کن و جانم خرد را پاک گردان از هر جایی نازست چون حکم جزم بر سید برخواست  
و اول با خدیجه گفت او را کن که مسیح خدا می نیست *إِلَّا اللَّهُ* تعالی که دوست سزاوار پرستش  
و پس بر رسالت من که رسول اوم و توبه کن از شرک و بت پرستی پس خدیجه ایمان آورد و زید حارثه  
که غلام پیغامبر بود و علی مرت سالد بود و در کن را و پرورده بود و در طلب کرد و ایشان را از خود  
کرد و ایشان نیز ایمان آوردند و این سه تن اهل خانه بودند و زن و فرزند و غلام بعد از ان از خانه بیرون



رفت با نزار خوف و نیت کرد که هر کس که اول پیام اول این سخن با وی بگویم چون پاره راه برفت  
ابوبکر دید عظیم خرم شد چرا که از طعن با هم بوده اند نیت بروی مشتوق و مدبان بوده با خود گفت که  
اگر تصدیق نکند آخر بجا ندب سلامی بر یکدیگر کردند بروی تازد گفت یا ابابکر سخنی با تو دارم اول  
با تو میگویم گفت بگوی فرمود اقرار کن که خدای یکست و من رسول و یم محبت گفت صدقت راست  
گفتم من مدتی تا اشتظار میکنم تا این سخن از تو بشنوم گفت این خبر از کجا بتو رسید گفت در آن  
سال که با هم در سفر شام بودیم شبی خوابی دیدم و تعبیر آن خواب آن بود که تو پیغامبر باشی و من پی  
تو باشم از آن وقت اشتظار این سخن می کردم پس او را تعلیم کردم که توحید کرد گفت آشتند ان لا اله الا الله  
و آشتند انك محمد رسول الله و از هر چه پیش از آن بود توبه کرد و بنیاد و قواعد اسلام او بنیاد که تا  
انقرضی عالم هر کس ایمان آورد او را ثواب و سزا باشد و مثل آن از آن ابوبکر صدیق باشد  
و اتعاقب جمیع این مسلمانان بر آنند که هیچکس در عالم بشجاعت او نبوده هر که وقتی که از شرق عالم تا غرب  
عالم کاف و بت پرست بودند یا جهود یا ترس او همه دشمن حضرت رسالت بودند صلی الله علیه و آله  
و سلم ابوبکر صدیق رضی الله عنه با شرق و غرب عالم کاف و بت پرست بر همه تیغ خنالت برکشید  
و متابعت او کرد و لاجرم فرمود که اگر ایمان اولین و آخرین وزن کنند با ایمان ابوبکر صدیق ایمان  
ابوبکر راجع آمد و در حدیثی دیگر فرمود که هیچ کس ایمان عرضه نکردم الا آنکه در آن توقیف کردند  
الا ابابکر که فی الحال گفت صدقت و از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه روایت می کنند گفت رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که تفریش چون ایمان بر ایشان عرضه کردم در جواب گفتند کذبت  
الا ابوبکر صدیق که گفت صدقت پس هم در آن روز بر رفت و سیزده تن دیگر از قریش که همه  
روزی در دکان با وی محبت می داشتند چون رفت همه در دکان او جمع آمده بودند مثل  
مثل عثمان عفان و طلحه و زبیر و سعد و قاص و سعید و ابوعبیده جراح و عبد الرحمن عوف و جند بن دگر  
گفتند کجا بودی که در اشتظار تو بودیم گفت بکاری و شغلی در غایت عظمت گفتند با رکوی  
که آن چیست گفت اگر با من مراقت میکنید با شما در میان نهم گفتند حال آنکه تو عاقلترین مایمی

و من مردان عرب بتوی نازند بهر تو بر آئی ما موافق و متابع تو ایم گفت بد ایند که محمد بن عبد  
که در میان ما بامانت و راست کسی مشهور است و عمو سی پیغامبری می کند و از بت پرستی  
دعوت به پرستیدن الله تعالی میکند کوامی دادن بر سالت او و ایمان آوردن بوی و من  
تصدیق کردم و ایمان بوی آوردم و از شرک و بت پرستی پزار شدم ایشان به جمع گفتند  
هر چه تو برانی ما نیز برانیم پس باتفاق بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمدند پس در آن یک  
جمعه در تن از بزرگان قریش و سرتن از خانه سابق شدند بر کافه مسلمین پس روز دیگر یک یک برین  
می آمدند و در میرت مذکور است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با یاران در خانه اقامت  
بر می بردند و قریش از یتها بد و میرسانیدند اما هیچ کدام این دشمنی سخت نمی کردند که ابوجهل ملعون  
چنانچه روزی در پیش وی میرفت و دشنام و سناست با جناب حضرت رسالت میکرد  
و او کربان بخانه آمد در آن ساعت عم او حمزه عبد المطلب از شکا ربا زب کشت چون بدان  
مقام رسید کینه کی با حمزه می گوید کجا بودی که درین زمان درین مکان ابوجهل چه جور با برادر زاده  
تو کرد محمد بن عبد الله و او کربان بخانه رفت این عاری عظیم باشد بنی هاشم حمزه چون این سخن  
بشنید غمناکی در وی بدید آمد و از عتب ابوجهل بر رفت و سناست کرد ابوجهل کجواب مشغول شد  
حمزه کان که در دست داشت بر سر ابوجهل زد و سرش بشکست و خون روان شد در آن دم  
حق تعالی نظر بدل حمزه کرد و قفل کفر و شرک از دلش کشید و بحضرت رسالت آمد و مسلمان شد  
و توبه از بت پرستی بکرد پس بیا یاران با سلام حمزه خرمها کردند اما بانه که چنین اعتقاد کنی که  
این قطعه حمزه مدد دروغ است بجز از نام حمزه و بس اما آنجه در سیره رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
و در کتب و تواریخ آمده نیکو بسندیده است اما تو اول این بدان که او هم شیر پیغمبر بود و در چهل و  
نخ سالگی مسلمان شده و در جند غزای معین بالشکر اسلام بود و بسیار صحابه از وی دلیر تر و پهلوان تر  
بوده اند و در غزای اُحُد دست غلام و حشیشی نام شهید شد رضی الله عنه و ابوالمعالی کربان و غما  
بهم بسته در اول این قصه صریح آورد که یکی از غلمان بغداد رنجی داشت و شب خوابش نمی گرفت



من رب العالمین و ششم و این دروغها در حق باقیم و کمی ختم باشد که او در خواب رود و بشود بی این  
 دروغ او خود در آن رنج برد و من خود تو به کردم از مغزیات که دانستم که گناه بکر بود پس هر کس که  
 روزی این قصه گفت یا شنید باید که البته تو به کند که دروغ گفتن و شنیدن از کفایتان بکیر است  
 و ما بسیار ازین قصه خوانان دیده ایم و عاقبت ایشان بدیده پس از آن تو به باید کرد و همه  
 عاقلان دانند که اگر حمزه این شجاعت داشتی که در آن قصه دروغ میگوید حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم و آن همه یاران خود شب از کعبه نبایستی که بخت از دست جمعی  
 احاد و شتمانی وضع که نه پادشاه بودند و نه صاحب قرآن بایستی که همه کفار قریش یک لحظه  
 نیست کردی پس مرد عاقل آن بود که از سر معقول و مشروع سخن گوید و دروغ از راست تمیزی نراند  
 که در عقل و الله اعلم بعد از آن پیغامبر صلی الله علیه و آله و سلم می و نه تن شدنای برادر عزیز دین  
 دار باید که اعتقاد کنی که از فرزندان آدم بلکه از صد و بیست و چهار نفر پیغامبر هیچ کس  
 بشجاعت و دلیری و مردی و سخاوت وجود و بقوت ظلم و باطن در رحم شفاعت و حکم  
 و حکمت و قدر و منزلت بحضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و بابرک علیه رسید چه  
 جای آدمی و جن که هیچ ملک مقرب بر رجا او نرسند و معرفت او دجاء او در روز قیامت  
 بدانی در دنیا بقدر محبت و معرفت با او و اوستا علی الصلوة و السلام و التحية و الاکرام  
 بیت خورشید خلد و عمر دنیا و آخرت . سلطان شرع خواجده کوئین مصطفی  
 منقح کل عالم و مادی جزو کل در سر کون بر کل و جزو پادشاه و ختم و امانت و نور و چشم دین  
 صاحب قول شت جناح صاحب او بود کل عالم و او بود آفتاب مس بود خاک آدم و او بود کیسیا  
 ای آفتاب مطلق اصحاب تو بخوم قد فانه المهدایت منهم من استدی یا رب بفضل حاجت انگار کنی  
 کیخسته را داد که از هر دم دعا . و بدانکه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمودی در دعا  
 که یا رضا یا دین مرا قوت بخش بمر خطاب یا به ابو جهل و این حدیث صحیح و درست است و  
 ثابتست پس از دعا او معلوم میشود که عمر و ابو جهل از حمزه دلیر تر و پهلوان تر بوده اند اما حمزه را

شرقی و مرتبه دیگر بوده اول آنکه عم پیغامبر بوده و دیگر دولت اسلام یافته که پسران عبد المطلب  
 ده بوده اند از میان ایشان سعادت بجزو و عباس داد و از آن مردود نجات دولت بر سر  
 عمر خطاب نهادند که بزرگ عمر روزی در مجمع قریش نشسته بود و در غیبت حضرت رسالت  
 بودند عمر گفت جند ازین کوئید سخن اگر خواهم بر دم و سرش پیش شما آورم گفتند اگر راست  
 می گوئی بفعل راست کردی و آن او بر خاست و شمشیر حایل کرد و بیرون آمد حق تعالی شست  
 بهشت از برای وی بر است گذارش بر در خانه خوام افتاد خواهرش سلمان بود کوش  
 رد و خواهرش سوره طایع خواند زمانی بایستاد و استماع کلام حق تعالی کرد و ذوق قرآن  
 سر با پای او فرود گرفت پس بای بر در زد خواهر نظر کرد و عمر را دید بر سید اما تو کل بر خدای  
 کرد و در بگشود عمر در آمد گفت این چه بود که میخواندی گفت این کلام رب الارباب است  
 گفت بخوان تا بشنوم گفت بسم الله الرحمن الرحیم طه ما ازلنا علیک القرآن لتشیق الاثر کزله  
 لمن یحشی احون جند آیت بر خواند عمر بگریه در آمد گفت ای خواهر این نوشته بمن ده خواهرش  
 از غیرت دین گفت این کلام حق تعالی است و بی طهارت دست بدان نتوان نهاد و تو  
 نجاست کفر داری و قتی که مسلمان شوی و غسل کنی آن زمان زیارت این توانی کرد عمر چون  
 این غیرت دین از خواهر بیدید گفت بگو تا چه می باید گفتن پس تعلیم کلام شهادتین او را بگرد بگرد  
 و غسل بگرد و همراه خواهرش بر خانه ارقم رفتند و در بزدند یکی از صحابه آمد و از شکاف در  
 عمر را دید و بازگشت و با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم گفت عمر بر در ایستاده  
 بر خاست و خود در بگشاد و عمر در قدم آن حضرت افتاد گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان  
 محمد رسول الله عمر در آغوش مبارک گرفت و جانش بفرود که هم بود که هلاک شود او را را کرد  
 عمر ببلانست که از بنی آدم هیچ کس بزرگتر نیست پس عدد یاران پیغامبر چهل شد و او را نظام  
 الاربعین ازین کوئید چون عدد ایشان چهل شد کالی در ایشان پیداشد که پیش صوفیه عدد چهل یعنی  
 عظیم دارد و سخن در آن بسیار است در مکان خود گفته آید آن زمان عمر گفت یا رسول الله



ما بر حقیقت و مشرکان بر باطل فرمود بی گشت روان باشد که دین باطل آشکارا بود و دین حق پنهان  
بحق آن خدا که تراز برستی بخت فرستاد که من در سر مجلسی در کفر بوده ام البتة اظهار اسلام کنم  
بس شمشیر کشید و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از خانه بیرون آمدند و در میان  
از عقب او بگریه و گریان بمجد لایم آمدند پس آواز داد که افتاد که عمر مسلمان شده و گناه بیکبار  
علیکن شده خود باور نمی داشتند و می آمدند و از در مسجد نگاه میکردند در آن روز جمعی که می رسیدند  
که مسلمان شوند بیامدند و مسلمان شدند پس مسلمانان غلبه شدند و اظهار اسلام می کردند  
و بی محابای آمدند بمسجد و نماز میکردند روزی سعد و قاص با جمعی نماز میکردند و جمعی مشرکان بودند  
ایشان میکردند سعد با ایشان بجنگ آمد و پاره استخوان اشتر بدشت وی افتاد و در پی  
ایشان افتاد و ایشان زخمی زد تا سر یکی شکسته شد و خون روان شد قریش جمع شدند گفتند  
ما منع این مرد نمی کنیم و سر روز جمعی از راه می برد و ابوطالب تعصب او میکند پس جمعی  
بزرگان قریش بشکایت نزد ابوطالب رفتند تا ترک تعصب کند و جمعی بر برادرها  
نشانده بودند و مردان را می کشند زینهار فرمان محمد میرود و کوشش بکن او میکنند تا روزی یکی که  
بزرگ بنی ثقیف بود بکه می آمدند قریش پیش او باز رفتند گفتند تو مردی عاقلی زینهار چون  
بمسجد پیش محمد و کوشش بکنان او کن که او مردمان را سخت می فریبد گفت شما اینم بشید  
که عقل من از آن نیست که بکنان سر کس فریفته شوم و این بزرگ عمر و بن طغیث ثقیفی نام است  
چون نظرش بر حال جهان آرای حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم افتاد گفت والله که روی این مرد  
روی دروغ گویانست و پیش در کعبه نماز می کرد عمر و بن طغیث زمانی توقف کرد تا از نماز فارغ شد  
بیامد و دست پیغامبر برد و داد و پشت و سوالی چند بگرد و جوابها بصواب بشنید و او را سخت  
عاقل بود یقین بدانست که او پیغامبر حق است پس ایمان بیاورد و مسلمان شد گفت یا رسول الله  
من در میان قوم بزرگ و پیشوایم جهان خواهم که مرا نشانده باشد تا قوم را بدان نشانده باشم باسلام آوردم  
بس حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دعا کرد گفت بار خدایا او را نشانده بده ظلم در حال نشانده

نوری از پشانی او ظاهر شد که از سبب آن بینا دو از سوش رفت چون با خود آمد گفت یا رسول الله  
دعا کن تا باز مرا انگشت مسحه آید دعا کرد و باز مرا انگشت او شد پس هرگاه که انگشت برداشتی که گواهی شهادت  
بگوید چون مشغله از انگشت او تا بان شدی مشرکان بسلام او سخت غناک شدند هر چند که سعی میکردند که  
این نور نبوة او باز نشانند جهان زیادت شد که ایشان را نیست کرد اندیدیت  
مران شمع که ایزد بر فروزد سر انگشت کند جانش بسوزد و آخر دیدی که در روز بر سر بر رکان  
ایشان بعضی بگشتند و جمعی سیر کردند و دولت سرمدی از آن حمدیان بود و عمر و بن طغیث را حجت  
کرد و میان قوم رفت اول مادر و پدر و متعلقان خود دعوت کردند و مسلمان شدند بعد از آن  
دعوت قوم میکرد و بیشتر آن قوم باسلام آمدند تا موسم حج رسید و در میان بنی ثقیف بقی بود آنرا  
والکین گفتندی و آنرا می پرسیدند عمر و بن طغیث آنرا بسوخت و همه قوم او مسلمان شدند و در  
سال چهارم از هجرت بالشکر عزم میند کرد و در آن حضرت می بود پس آن سال که دعوت ظاهر شد  
حجاج که از اطراف با که آمدند و خبر نبوة او در اطراف بردند از هر طرفی می آمدند و مسلمان می شدند  
چون این خبر بدید رسید که در که پیغامبری پیدا شده و هیچ طایفه چنین واقف نبودند بآدمی او که  
اهل مدینه هر که سالها بود که از علماء یهودی شنیدند که از توریه خبر می دادند که پیغامبر آخر الزمان در که  
پیدا شود و او را از که بیرون کنند و بدین فرود آید و ایشان لشکر بدین آرند و حو بها کنند و بسیار  
از ایشان کشته شوند عاقبت پیغامبر آخر الزمان غالب آید و همه عالم دین وی بگیرند چون ایشان  
از یهود حوالی مدینه این منشی شنید و بودند سالها بود اما انتظار این دولت می کردند پس نام محمد بر  
دل خود نقش کرده بودند چون شنیدند که محمد در که مبعوث شده ایشان سعادت اسلام غیبت  
کردند و دولت سرمدی یافتند و آن جهودان و یهودان در تاریکی کفر و حسد ماندند و اهل البیدین در دوزخ  
سوزان ماندند و این قصه به تمام در مملو که سیرت محمد است مذکور است اما غرض از این چند  
سخنان آنست درین باب توبه که هیچ توبه بزرگتر از آن نیست که توبه از کفر و شرک کنند که آن اگر  
کبار است ازین سبب توبه بعضی از صحابه بیان کرده شد که در که بود اما جمعی دیگر که در مدینه دولت



اسلام یافتند و شهادت بیان کنیم فصل هشتم در بیان هجرت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بینه و توبه و اسلام سلمان فارسی و عبد الله ابی طالب و توبه عباس و جمعی از صحابه که در غزوة تبوک متخلف شدند و توبه ثعلبه و دیگر از صحابه غیر از او که کافر شدند و منع زکوة که از پیش گفته شد چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم هجرت فرمود در مدینه قرار گرفت عبد الله السلام که از علماء و اخبار یهود بود و در علم توریه کسی چون او نبود و سالها صفت حضرت رسالت در توریه خوانده بود و دانسته چون دید و یقین داشت که اوست و یهود از غایت حسد ایمان بوی نمی آرد با خود گفت بروم و دولت اسلام در یابم اگر ترا اندک شکستی سوالی چند از وی بکن که آن غیر از پیغامبران ندانند اگر جواب بگوید ایمان بوی بیارم و ما که غزوة بود پیش حضرت رسالت آمد سلام کرد و باد بخت گفت یا محمد آمده ام تا سوالی چند از تو کنم فرمود بگو تا چه سوال داری گفت بگو که اول نشانه از نشانه های قیامت چه خواهد بود و اول طعام اهل بهشت چه خواهد بود و از حیث که فرزند گاه به پدر ماند و گاه با در فرمود اول نشانه قیامت آن باشد که آتشی از مشرق بر آید و غلایق بمغرب روند گفت آن آتشی باشد صورتا فرمود بگو شکری باشد گفت صدقت راست گفتی دیگر اول طعام اهل بهشت آن بکره ای باشد که زمین پرست اوست و حتی سجانه و تعالی صفت زمین مان سازد و اول بهشتیان آن نان با بکره که شش ماهی خورند گفت صدقت سیوم آنکه اگر آب مرد زیادت بوده فرزند شبیه پدر بود و اگر آب زن زیادت بود شبیه مادر کرد گفت یا رسول الله من نیز اول توبه کردم از دین یهودیه و قرار کردم بر رسالت تو سیوم حاجتی دارم بگو فرمود نه رجه تو خوامی جان کنم چرا که اسلام او از صد هزار جاهل زیادت بود گفت این جهودان قومی عجبند چون اسلام من معلوم کنند افترا بسیار در شان من کنند مرا جاسی پنهان کن و ایشان را طلب فرمای و احوال من از ایشان سوال کن آن زمان در حضور ایشان ایمان دیگر عرضه کنم پس او پنهان کرد و بر زکان یهودیه را طلب کرد فرمود عبد الله سلام در میان

شما که کسی است که گشتد بهترین ماست و پسر بهترین ماست و عالم ترین ماست فرمود اگر او را در رسالت من کند شما نیز موافقت او کنید گشتد عاशा و عمر کرین گفتند درین سخن بود عبد الله از حجاب بیرون آمد گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله جهودان که گشتند او بهترین ماست و پسر بهترین ماست و فرستند عبد الله سلام رضی الله عنه درین قضیه بر میخواست که بر حضرت رسالت آشکارا کند اول آنکه بزرگی او بداند در میان یهود دوم آنکه اعتماد بر قول ایشان نکند سیوم آنکه ایمان او معتبر داند چهارم آنکه همه یهودیان اسلام وی بکنند پنجم آنکه چون طمع از وی بریده باشند دروغ در شان وی نگویند با مسلمان یعنی گویند از ایمان مسلمان که بگوید درین شام آمده چون عالم بود این همه حکمتها درین سخن بود جهت ثبات او در دین جدید آیات در شان او آمده فصل در توبه مسلمان فارسی رضی الله عنه بداند که چون عبد الله سلام از علماء توریه بود مسلمان از علماء انجیل بود و او پر دستگانی بود از ولایت اصفهان که آنرا جی گویند و پدرش آتش پرست بوده و مسلمان از دست میداشت و از غایت محبت او را نشاند و او را آتش می فروخت بدوزی بدر او را بکاری فرستاد که درش بر در دیر ترسایان افتاد و بجا رفت قومی دید که می کردند آن طریقه او را خوش آمد پرسید که این چه دین است گفتند این دین خدایت و راه صوابست و پیما بر ما عیسی است بخرج دین خود بگشتند و مذمت آتش پرستان کردند چون خدایش هدایت داده بود در خاطر بخت چون بجای باز آمد بدر گفت چرا دیر آمدی حکایت دیر ترسایان بگفت پدرش گفت دیگر انجامه و گفت آن دین بهتر است از آتش پرستی گفت این چه سخن می دیند از آتش می ترسد آنرا می باید پرسید که اس آفریده است و بی دین بر خود می باید بود مسلمان گفت آن خدای می باید پرسید که آتش آفریده است بدر گفت که میل آن دین داری گفت بی در خشم رفت و او را در بند کرد و غلامی ملازم او کرد مسلمان آن غلام را بخود یکی کرد و پیش نماز می فرستاد و پیما می آورد روزی گشتد جمعی از ملک شام آمده اند چون روند ترا خبر کنیم تا انجا

سلام

تایان



روی که دین با انجا رو نمی دارد و مسلمان مشتعل بود و کلام خبر آورد که سحرگاه روزانه اندیس در شب مسلمانان  
 انجا برد و با ترسایان بشام رفت و انجا عابدی بود که علم انجیل نیک میدانست مسلمان مدتی  
 با وی نبرد تا او وفات کرد و مسلمانان وصیت کرده بود که در فلان موضع پری است از  
 من عالم تر و مسلمان انجا رفت و پیکر دیدن و با وی انس گرفت و مدتی نیز با وی پسر برد چون  
 میکرد مسلمانان وصیت کرد بعالی زوی و انما ترجمون بنزد پسر پیغمبر رفت و مدت غمت  
 او بگرد او را نیز اجل برسد گفت ای مرد فارسی ترا وصیت می کنم که بعد از من بر زمین شرب  
 گذر کنی که وقت ظهور پیغمبر آخر الزمان است و چون دین او ظلم شود و دینها منسوخ شود  
 زینهار دین او نگاه دار مسلمان گفت اورا چه نشانست گفت اول آنکه صدقه نخورد دوم  
 هدیه قبول کند سیوم آنکه بر میان شاه او مری بود و چند پیغمبر کبوتری و موی بران ریخته  
 بود و خلقی و خوشی خوش داشته بود و قرآن کلام او بود و معجز او باشد و چون بوی رسمی سلام  
 من بآن حضرت برسان این بگفت و روح بحق تسلیم کرد چون او را دفن کرد و قومی از  
 اعراب غزیت حج داشتند مسلمان با ایشان رفت تا که بجایی رسیدند و مسلمانان انجا  
 بغزو خشد آن قوم او را بکینه بردند و بغزو خشد و جودی او را بجزید و همه روز در خلستان  
 بر می برد و روزی برادر آن یهودی آمد و از آمدن حضرت رسالت سوال میکرد او در سر  
 نخل بود و غم شد و سوالی کرد او را بر جانیدند بدانست که یهودان دشمن وی اندیس  
 خماسی چند برگرفت و بدین رفت حضرت رسالت را بدید صلی الله علیه و آله و سلم که بعبارة  
 مسجد مشغول بود پیش آمد و سلام کرد و آن خماسیها و گفت این چیست گفت صدقه بارانزا  
 یا بخورند و خود بخورد گفت این یک نشانه روز دیگر اندک خماسی هست آورد و بیامد  
 و بنهاد و فرمود که این چیست گفت هدیه دست مبارک دراز کرد و آنرا بخورد و دخت  
 و در پس پشت آن حضرت رفت بنور معجز دانست که او طالب چیست رد از دوش  
 مبارک برکشید مسلمان را نظر بر نبوة افتاد آنرا بوسه داد گفت یا رسول الله مرا در باب

که سالهاست که در محبت تویی سوزم و این زمان بجلای یهودی افتاد و ام فرمود بهر چه تو را  
 خود را باز خرش از این یهودی تو به که دو مسلمان شد و سلام آن پسر ترساید شب  
 با آن یهودی میکشید مرا بغزو خشد و بهای معین کن تا بیاورم یهودی دانست او مسلمان  
 می خواهد گفت بهای تو سیصد بنه نخل است که بشتانی و میگیری و جمل و قیه نقره مسلمان نجاست  
 غناک شد بیا و حال بآن حضرت بگفت فرمود ای یاران این برادر فارسی مکاتبه بد  
 کنید به نخلی چند که یک هر بار چند بنه جمعی تقبل کردند فرمود برو و مالک را بگو تا سیصد کو بکند انجا  
 که تا باد بیاوریم و بنسیم مسلمان خرم شد پیش یهودی آمد گفت نخلها را سب کن که فردا  
 نخل می آرند که بنهند سر چند پیش یهودی محال می نمود اما فرمود تا که ما بکند باد امان ماه  
 تا بان و سرور پیغمبران صلی الله علیه و آله و سلم بیاوران بیاورند و آن نخلها بیاورند و دست  
 مبارک خود می بنهد و یاران آب و گل میر کشند بقدرت خدای مهربان که یکی خطاشد  
 روزی غنیمی بیاورند و آنرا بگفت فرمود چند یک بیضه برگرفت و زبان مبارک دران  
 مالید و مسلمان داد فرمود برو و قرض خود بکزار مسلمان آنرا پیش یهودی برد گفت حالی این  
 برگش و بستان او چون آنرا بر کشید جمل و قیه بودی تجب کرد مسلمان گفت ای که رد این  
 معجز است پس آزاد مندی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و ادایم ملازمت آنحضرة  
 میکرد و حق تعالی در از بوی داد و جنانچه در زمان عمر خطاب در مداین بر جای کسری حکومت  
 کردی و عمرش از دویست سال زیاده گفته اند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با وی  
 نظری خاص داشت و فرمود مسلمان منی و اهل البیت یعنی مسلمانان است و از اهل بیت  
 است رضی الله عنه تو به عباس در سیرة جنین مذکور است که در غزای بدر چون متعادتن از  
 بزرگان قریش بکشته و مقتاد اسپیر کردند چون بدیدند یاران مشورت کرد در باب  
 اسیران که ابو بکر گفت اولی آن باشد که خود را از ما باز خورند و این زار ما کنیم تا مسلمان شوند  
 عمر گفت اولی آنکه هر یکی بدست خویشی خود می تا بکشند پس اسیران حاضر کردند فرمود



حکم خداست که مسلمان شود و اگر نه شمارا نیز بکشیم والا خود را باز خرید پس جمعی خود را باز خریدند  
و بعضی مسلمان شدند عباس با خود فکری کرد که چون امکان خلاص نیست ایمان بر زبان بیاورم  
و خود را خلاص کنم پس اجازه خواهم که میروم که فرزندان بیاورم چون بروم احوال بنوعی دیگر  
باشد گفت یا رسول الله من ایمان می آورم حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم عظیم فرمود  
با سلام عباس پس ایمانی بدو رخ عرض کرد و کلمه شهادتین بر زبان بگفت و اجازه طلبید و  
رفت چون یک منزل رفت جبرئیل بیاید و خبر داد که عباس حرد شده و او بر زبان ایمان  
آورد و خود را خلاص کرد و فرستاد و او را باز گردان بکوی ایمان بدو رخ آوردی تا خلاص  
یابی و دیگر آن شب که از خانه بیرون می آمدی در دمیله خانه دس در کوشش زن خود نهادی  
گفتی ای اُمّ الفضل در فلان جای چندین زن نهاده ام در فلان جای و کار جنگ بدانیست و  
شاید که مامد بگوید باز نه بیسینم حکم خدای تعالی آنست که ترا بکشیم یا ترنجبوس کنیم تا بگریزی و  
آن زربباری و خود را باز خری عباس چون این سخن بشنید گفت الله که این دو سخن راست  
گفتی یکی ستر دل من بود و یکی مشورتی بود که هیچ کس بر این مطلع نبود و مرا هیچ شک نماند که تو بیخامبر  
خدایی و سخن از وحی آسمانی می گویی و سر جودشان تو گفتیم و اندیشیدیم از آن بیگبار تربت  
کردم و از بت پرستی پزار شدیم و دشمن بدست پرستانم اشدان لا اله الا الله و حمد لا اله الا الله  
و اشدانک رسول الله و هر کس که خلاف این گوید بدین شمشیر برش بر دارم و هرگز از تو  
جدائی شوم تا رنده ام تو هر کس که مصلحت فراموشی نیست تا زن و فرزندان را بیاورد پس من  
حمانی شد و تقیامت خطبه بنام او شد تو بستم بر تن از صحابه بدانکه از قرآن مجید و از صحیح  
جنین معلوم شد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بغزاه تبوک میرفت و موسمی بجایت  
گرم بود پس جمعی از آن غزا مختلف شدند هر کس بسببی با سه تن آن بود که سازای ایشان حرب  
اما امروز به فردا میگردید نا که خبر آمد که حضرت رسالت باز گشت این سه تن عظیم منتعل  
و شرمسار بودند یکی کعب بن مالک و دیگری حراره ابن ربیع و دیگری مالک ابن امیه و چون

اهل مدینه با استقبال آن حضرت بیرون رفتند ایشان گفتند حاجه عذر بگویم گفت  
بهرتر از راستی نیست ما راست بگویم باشد که برکت راستی خاطر مبارک رسول از ما نبرد  
و علما حکایتی درین محل آورده اند بگویم گویند شخصی در راستی میرفت و در بوی رسید گفت ای  
حرد چه داری گفت پنجاه دینار دارم گفت بدو بیرون آورد و بداد او بشود و پنجاه دینار بود  
و در با خود گفت اگر این حرد گنجی چیزی ندارم البسته او را را نمیگردم چون راست گفت  
اولی آنست که زرش بازویم گفت ای حرد چون راست گفتم زربازستان و سلامت بروی  
حرد با دزد میگوید تو راستی را جیل دوست میداری گفت بل گفت با خود نما راستی میکنی مگر نمیدانی  
که در روز قیامت ترا از چه سوال خواهد کرد و ترا در آن روز چیزی نباشد چه کنی این نصیحت  
اور دل آن دزد اثر گرفت راست میگویم جار من جو بود گفت تو به کن آن حرد تو به نصیحت  
و هرگز بار سر کنه ز رفت و بعد میگوید بس کعب بن مالک با آن دو کس دیگر حضرت پناهنده  
رفتند و سلام کردند فرمود چه مانع بود شما را که درین سفر بیایدید کعب گفت یا رسول الله مرا هیچ مانع نبود  
و همه اسباب مهیا بود اما امروز بفرما میگردم تا شما مراجعت فرمودید پس فرمود که هر سه بجا نماند  
روید و بیرون میاید و حکم آنست که یاران با شما سخن نگویند تا حق تعالی در شان شما جزایه  
ایشان بنایت ملول و شرمسار در خانه فرستند و شب و روز گریه میکردند و آن حضرت نام  
نمی برد و روزی فرمود تا زمان از ایشان جدا شوند پس زن کعب بن مالک آمد گفت یا رسول الله  
شوهر من در جنگ پرست و کسی ندارد که خدمت او بکند شاید که من خدمت او کنم فرمود شاید که بکند  
درین عتوبت بروند تا حق تعالی آیه توبه ایشان را فرستد و فرمود و علی الشک فی الذین غفروا  
حتى اذا خلافت علیهم الارض جاء رخصت الایه چون آن آیت بر خواند همه صحابه غم شدند  
و ایشان را بشا رست داد و توبه کردند و نجات یافتند توبه شعله ابواللیث رحمه الله علیه  
در کتاب تلخیص النافیس آورده که شعله بن عبد الرحمن انصاری دست برادری داده بود  
سالی سعد بن ابیرون رفت و شعله کار بسیار میخانه او کردی روزی نظرش بر زن سعد افتاد و



بنایت صاحب جمال بود ثعلبی اخیری بر روی داد آن زن گفت از خدای تعالی شرم خاری  
 و حق برادری چنین نگه میداری ثعلبی چون این سخن بشنید از آن حرکت پشیمان شد و چو در این  
 بیرون رفت و چند شب از روز در که در دشت یکشت و کوه و زاری میکرد تا حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله وسلم مراجعت فرمود ثعلبی روزی پیش امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه رفت  
 و حال خود باز گفت امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه او را بر جای نیندیش امیر المؤمنین ابی بکر رفت  
 او نیز سخنی بخت بفرمود پیش امیر المؤمنین علی رضی الله عنه رفت امیر المؤمنین فرمود در این  
 سخن با حضرت صلی الله علیه و آله وسلم نتوانم گفت پس خود بان حضرت رفت گفت یا رسول الله  
 حرکتی چنین از من صادر شده و بگریست آن خود ای تو که صفت دوزخ نشنیده بود تا خدای تعالی  
 در شان تو جز نماید باولی چست از مسجد بیرون آمد و با دلی پر اندوه روی بطرف کوه نهاد و گریه و زاری  
 از ترس باری میکرد و از سر در و با خدای خود می گفت یا خدایا بدرگاه که روم چون تو را بر اند  
 بجای روم پس جبرئیل علیه السلام فرود آمد گفت حق تعالی میفرماید که تو بنده گنا از بیه کنت جانش  
 من بنده ضعیف کنت میفرماید که روزی تو میدیدی کنت نکنت میفرماید تو گنا و ایشان می آفریدی  
 کنت من که باشم که چنین بتوانم کرد کنت میفرماید که بر جرد صغیر که از بنده صادر شود تو  
 شود تو او را رحمت ما نو میدی که دانی تو اگر بر کن امت خود واقف شوی بیکبار از ایشان  
 پزیر شوی ثعلبی را بطلب زبشارت مغفرت او را به که در حال پشیمان شد و او را آفریدیم چون  
 از دخی باز آمد آب از چشم مبارکش روان بود فرمود ثعلبی را طلب کنید که از برای او با من خطاها  
 کردند پس امیر المؤمنین علی و سلمان فارسی رضی الله عنهما بطلب وی فرستاد و تا شب در آن کوه  
 می گشتند تا شبانی رسیدند و احوال او پرسیدند آن شبان کنت مرثبی می آید و درین شب در جنت  
 نبرد که می کند تا که ثعلبی بیاید و او را بشارت دادند بتوبه و رحمت و مغفرت و با خودش بیاد دزد  
 چون بر مسجد رسیدند بگریه و زاری و خنجر بسته بودند ثعلبی در صف آخر عید نماز در بست کوش کرد و  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم الیکم الشکاک میخواند چون برین آیت رسید که کثر و ان

کثرت

تا آنکه ثعلبی چون بشنید شهادت بر زبان بخت تسلیم کرد و صحابه چون از نماز فارغ شدند بر سر او کمر  
 آمدند پس رسول صلی الله علیه و آله وسلم بیا و بر بالین او نشست و آب از دیر و روان کرد و او را دخری  
 بود و خصافه نام شنید که برش باز آورد و اندر او بر مسجد آمدند که بر سرش و فات کرده دخترک  
 فریاد برآورد گفت ای برادر ایم که دی و بکه گذاشتی و من مسنور در فراق مادر میسوزم فغان از  
 صحابه برآمد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم میگریست و می فرمود ای خصافه اگر بورت و فغان  
 کرد من امروز پدر تو باشم راضی هستی که عایشه صدیقه مادر تو باشد و فاطمه زهرا خواهر تو باشد  
 گفت یا رسول الله من و مادر و پدر خدای تو با و پسش عایشه و فاطمه و من در این شب  
 ثعلبی را دفن فرمود و نقلت که در جنازه او حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم پای مبارک  
 در دست بر زمین نمی نهاد فرمود که چندان ملائکه بجنازه او حاضر شده اند که جای پای من نیست  
 که بر زمین نهیم گفتند یا رسول الله این منزلت بجه یافته بود فرمود بکنایه اندک و توبه و پیش  
 بسیار که داشت از عقوبات روز قیامت و سنگام حشرت و ندامت تا بدانی که  
 توبه چه امر عظیم است که انبیاء علیهم السلام رضی الله عنهم و اولیاء و رحمهم الله و منتهی منان و تقییم  
 لایجب و یرضاه و میبکسر از ان کزیر نیست و بسیاری از صحابه بانگ زلی که از ایشان  
 صادر شده توبه کرده اند و این نه ثعلبی بود که از جهمت زکوة کافر شد چون از مرطابانه شکسته  
 شد بعد ازین توبه جمعی از بزرگان تابعین و اتباع تابعین که در اول حال توبه کرده اند آن  
 زمان دولتهای ابد یافته اند و الله اعلم فکسل نهیم او توبه امام حسن بصری رحمه الله  
 علیه بگویم که بعد از صحابه افضل تابعین اوست و ذکر علم و فضل او در باب علم گفته شده و بانکه  
 سبب توبه او آن بود که در اول جوانی در بصره جوهر فروشی میکرد سالی تجارت بطرف  
 روم رفت و جوهر که داشت با وزیر قیصر معاملت کرد و وزیر او را جامی فرود آورد  
 و گاه کامی بادی صحبت داشتی روزی قیصر با اهل ملک عزم جامی میکرد و وزیر کنت  
 با حسن شانیز با بیاید و مرکبی از برای حسن است که دند چون یک فرسخ بر فشد مرغ زاری

کثرت



بنايت خوش ديد و خيره از ديباي رنگين زده و طناب ابريشمين و مينجهاي زرين بسته چون همه  
بر اطراف آن جمع آمدند اول چند شکرآرا بسته همه باز روزه و جوشن و شمشيرها کشيده بدر  
آن خيمه فرستند و کرد آن خيمه برآمدند و سخني چند گفتند و باز گشتند بعد از آن مرعالي و حکمي و سخني  
که در آن خلعت بود بجمع نزد آن خيمه رفتند و سخني چند گفتند و باز گشتند بعد از آن مرعالي  
پيري و زاهدی و صالحی بود در آن خيمه رفتند و سخني چند گفتند و باز گشتند بعد از آن مرعالي  
غلام و کنیزک صاحب جمال با طبعهاي پراز زرد و جوهر بر در آن خيمه بایستادند و سخني چند گفتند  
و باز گشتند بعد از آن قیصر با وزیر در اندرون آن خيمه فرستند و زمانی انجا بودند بعد از آن  
پروان آمدند و همه باز گشتند امام حسن در شب که بصبحت وزیر رسید صبر کرد تا خالی شد از وزیر  
سوال کرد که من این وضع و طریق را می بینم که هرگز ندیده ام بهتر آن با من بگوی و زير کنت بدانکه قیصر را  
ببری بود بنايت صاحب جمال و او را عظیم دوست میداشت پیش از آنکه وصف  
آن توان کرد تا گاه اجلش برسد و بعد او را در آن خيمه دفن کردند هر سال یک نوبت  
قیصر زیارت او میرود اول شکریان میروند و میگویند ای شاه زاده اگر بختک و دلادری  
بودی ما همه خود را فدای تو کردمانی اما با حکم خدای تعالی بر نمی آیم دیگر علما و حکما و مشایخ و زهاد  
وصلی و غلامان و کنیزان با آن همه مال میروند و میگویند ای شاه زاده اگر ترا بدین همه مال  
و ما همه بتوانستی خرید چه بودی بعد از آن من و قیصر با اندرون میرویم و زیارتی میکنیم  
و باز میگردیم امام حسن چون این قصه بشنید دنیا و مال دنیا بر دل او سر شد و باز وقت  
خود افتاد گفت ای نفس بکاری هرک می باید برداخت و بکار آن جهان مشغول  
می باید شد چون بیصبره باز آمد همه مال در راه فدای تو صرف کرد و ترک کار و بار بگفت  
و مر جیش کسی داشت چون بستد ای پادشاه که دی و راه علم و عمل پیش گرفت تا شاه باز  
گشت چنانچه بعد از صحابه بزرگ او پیشوای اهل شریعت و دلیل اهل طریقت بود در حقه  
امده علیه سبب توبه مالک دینار در کتاب حلیه الابرار آورده اند که شیخ مالک دینار

رحمه الله علیه از بزرگان تابعین بود و در اول حال ارتوی و صلاح بود بیشتر اوقات خود را نماز صرف  
کردی و در مسجد بنی امیه معتکف بودی و آن مسجد اوقاف بسیار داشت و متولی امین داشت  
و هر چند روز حوائت کمی کردندی مالک دینار در خاطرش میگذشت که چون اوقاف ضعیفی ندارد  
جهت صلاحیت من این تولیت بمن دهند من آنرا چنانچه حجت بمصرف رسانم پس مدتی مدید و  
و عهدهی بعید و اعیان این تولیت در خاطر او بود شبی در نماز بود در نیمه شب او را ذوقی روی نمود  
و کردی بروی دست داد با قاضی الحاجات مناجات میکرد چون حق تعالی میخواست که او را  
بر تبه اولیا رساند نخواست که آن حاجت او ضایع شود پس او را از عالم غیب تنبیهی فرمود  
در آن حالت با تنی از عالم غیب آواز داد که ای مالک چند نماز بر پا کنی و با ما سخن بنفاز کوی تو نماز  
از برای تولیت این مسجد میکنی نه از بهر پاکداری از ریا و اخلاص شش کبریا مالک دینار از صیبت این  
خطاب فخره برد و از موشش بر پشت چون با خود آمد بگریه درآمد و در آن دل شب توبه از سر  
اخلاص بکرد و قدم در کوی انابت نهاد گفت با خدا یا بزرگم و با خود کردم و از آن اندیشه  
توبه کردم و با تو عهد کردم که اگر نه این ملک شفاعت کند که این تولیت بمن دهند قبول کنم  
و بعد از این طاعت بی غرض کنم و هیچ چیز و هیچکس را در طاعت تو مدخلی ندانم پس در آن شب غسل برآورد  
و دو رکعت نماز سنت بکارد که این غسل و نماز در تربیت سبب است و تا صبح استغفار میکرد  
و کردی و زاری میکرد چون نماز صبح بکارد و جمعی از بزرگان شهر دمشق بیامدند و سلام کردند و از  
اطراف دی بنشیند گفتند اتفاق اهل ملک بر آنست که تولیت این مسجد از آن شما بود  
که شما شایسته این امرید گفت کلاً و جاشاکه من این قبول کنم ایشان مباغت میکردند گفتند  
ما از غایت آنکه معتقد تویم و امانت تو معلوم داریم کاری چنین بزرگ حوائت بتو میکنیم  
البته این را قبول می باید کرد و ما خدای و خلق از تو خوشند و باشند گفت باری من قبول نمیکم اگر  
نیخواهید که درین مسجد باشم همه امروز پروانم بگو ازین شهر نیز سفر کنم ایشان برخاستند و فرستند  
با نفس خود میگوید ای نفس این بر طاعت بر پا کردی و هیچ مقصود حاصل نشد یک ساعت که



توبه کردی با خلاص این همه شاعست می کنند و تو قبول نمی کنی پس قدمی با خلاص در راه طریقت نهاد  
 و در آن ثبات قدم نمود بمقامی رسید که هر یکی از اولیا و طبقات که روی وی دیده بودند بران  
 فخر می آوردند که ما روزی مالک دینار را دیده ایم با صحبت او رسیده ام گویند روزی بکنار دریای  
 رسید و کشتی روان می شد او نیز در کشتی رفت اهل کشتی او را نمی شناختند چون کشتی بمیان دریا  
 رسید ملأح اجرة کشتی می طلبید چون بوی رسید اجرة طلب کرد گفت من مردی فقیرم و از مال دنیا  
 چیزی ندارم اجرة مرد تنها چه بود گفت دیناری گفت و یا خل اشناهی به بیم و بدکم کشتی بان گفت  
 اجرة کشتی نمیده بوده است پس شاگردان کشتی او را بر گرفتند که در دریا اندازند چون او را بلب  
 کشتی آوردند چندین نفر از ماسی سر از دریا بر آوردند هر یکی دیناری طلبا در دهن داشتند مالک  
 دست کرد و یک دینار از آن بست گفت بروید که مرا یک دینار پس است پس اهل کشتی  
 در قدم وی افتادند و هر یک او شده پس حق تعالی این کرامت او را لعن کرد و اندید و انقراض  
 عالم او را مالک دینار نام کرد و با وجود آنکه کرامات او را نهایت نیست بدین یکی مشهور شد  
 رحمه الله علیه ازین قصه حصه تو آنست که طاعات خاص از بهر خدای کنی و از غیر طاعت  
 طمع بدینا نکنی و معتد از شبهه که از طاعت فهم کنی زود توبه کنی و بدانی که دنیا چیزی نیست  
 که اگر طالب او باشی بدست نیاید و اگر ترک کنی از پی تو بیاید و تو التفات بوی کنی  
 لا جرم اهل بصیرت میگویند چنانکه اعلی الشرائع شیخ سعدی رحمه الله علیه گفت بیت  
 نظر آنان که نکرند بدین حشری خاک ه الحی انصاف توان داد که صاحب نظرند و دویست  
 درین معنی است بزبان شیرازی شعر و خواهمی بحری خفردی علیه سلام چنانکه از نوای  
 ظلمت سحر بدوی و انش بگفت که مری که بان محبت بخت و جو ترک ما بکند از پی ما و سر بدوی  
 اگر لطفی آن بر جمعی شکل بود فارسی آن آنست که سحر کاسی خضر علیه السلام در خواب دیدم ارشاد  
 من بدین کرد که از پی مری بر نیستم از ما بگریخت و چون ترک کردیم از پی ما می دوید و مراد ازین دنیا  
 و دوازده کونگی آنست سبب توبه حبیب عجمی رحمه الله علیه آورده اند که حبیب در اول حال مردی

۲۵۰  
 ربا خوار بود و در معامله ربا بغایت اصراف نمودی و جان بر معاملات تنگ کرتی که اگر به  
 تعاضای رفعتی پای مرز و کانه بستدی روزی در خانه معالی رفت ز نش گفت او در خانه  
 نیست و هیچ نداری حبیب گفت تا چیزی نستانم زوم زن گفت در خانه ما بغیر از یک کردن  
 کوپند نیست گفت بیا که مراد کار است آن بسته و بجان میرفت جمعی طفلان بازی میکردند  
 چون حبیب بدیدند متفرق شدند و با یکدیگر می گفتند زود بروید مباد اگر پای حبیب بر ما  
 نشیند و بد بخت شویم گویا این سخن تمثیلی شد او را چون حق عز و علا در ازل منشور سعادت  
 او را داده بود پیدار و اشد بغایت عمل بجای رفت بانفس خود میگوید این به معاشی است که من  
 دارم اندوی بر دل وی فرو و آمد آن کوشش بزن داد و آزار بر سر آتش نهاد و او در کوشش رفت  
 و سر بر زانوی اندوه نهاد زن آنرا بخت چون سردیک بر گرفت دیک از خون پر دید و یک بر گرفت  
 و زود شوم آورد و ز نش میگوید منتظر کن که بشوی کنه توجه میشود حبیب نظر کرد و آن حال بدید  
 بیفتاد و بهوش شد چون با خود آمد در دل حبیب افتاد که مرکز باز بخت گفت ای زن  
 کوه باش که توبه کردم و باز آدم از من کنان روز دیگر نه معالما را طلب کرد و چجهت و ایشان  
 باز داد و یکی را چیزی بداد و علای بخواست و همه را خشنود کرد و اندید اول رد مطالب کرد و بر خاست  
 بمجلس امام حسن بصری رحمه الله علیه رفت شیخ در سخنی بود موافق احوال او نعره زد و سر پای برد  
 بر منبر امام حسن بالا رفت و توبه کرد چنانکه همه اهل بیعه بدیدند و از شرایط توبه یکی اینست  
 که اگر گناه پنهان بود توبه نیز پنهان کنند تا در سر حق نمایانند اما اگر گناه آشکار باشد توبه نیز آشکارا  
 کند یا چون برکنه مطلع بودند بر توبه کوه با شنیدند بعد از آن غیبت او نکردند چون او از وعظ  
 شیخ بیرون آمد معالی بدیدخواست که بگیرد او را بخواند گفت بیا و بخت خود بستان و مرا  
 جلال کن آن مرد خرم شد در راه همان طفلان دید که بازی میکردند گفت بیا سدا تا زیارت حبیب کنیم  
 که توبه کرده است حبیب هم آنها سجده کرد و گفت یا مغلوب القلب یا این مکن و یک شب  
 که صد کردی دل بندگان خود از آن حسنت باز این محبت آوردی بعد از آن بیا و در خانه خود



و نه در شهر بصره انداخت و مرجه داشت ایشان کرد جانچه شب خود و عیال از نیامی سچ  
 نه اشسته پس در کن رخت صومعه بود و آنجا عبادت مشغول شد شبی بجا نه رفت ز نش کنت بجا بودی  
 کنت بخدمت گویی رفت ام و اندک خدمتی میکنم و امیدوارم که مراد شما را صانع بکند و در حاکم با خدای  
 عبادت رفت ز نش طمع در آن بست که انگش که شومش کاروی می کند برای عیال وی چری بفرستد  
 آن روز بسجی بر بردند آخر روز یکی در نزد زن برخواست و در بشود جوانی خوش صورت و بد چهار  
 شتر ز بار داشت کنت اینست خانه حبیب عجبی کنت بی آن بار را فرو گرفت و در خانه برد و بنها  
 کنت شومست را بگوید که این یک حور آرد است و یک حور برنج و لو بیا یک حور و این عیال  
 و این دوغن و یک حور و گوشت قدید و این یک کسپه زر نرغ حال جوج میکن و در کار تقصیر کن این  
 بکنت و بر رفت شب حبیب را خاطر نگران اهل عیال بود و در خانه رسید بوی طعام از خانه شنید  
 چون در آمد آن نعمتها دیدند و زن سفره آراسته پیش شوم نهاد و احوالی که بود بکنت و کینه زدن  
 حاضر که حبیب برخواست و سجده بکرد و دوسر لقا از آن بخورد و وضو تازه کرد و عبادت مشغول  
 شد تا نیمه از شب بگذشت دید که زن و فرزندانش همه در خواب اند در آن دل شب با خدای تعالی  
 مناجات کرد کنت بار خدایا بکمال و رحمت خود مرا توبه دادی و از ظلمت کنه بنور طاعت آوردی  
 و از خوان اچسان اهل و عیال مرا بخشود کردی این زمان مرا پیستفوت بخت خود کردان که قطعاً  
 بغیر تو نپردازم و دل مرا از غیر خود پاک کردان و مرا بتمام دوستان خود رسان آن دعا در آن دل  
 مستجاب شد و مرجه بطلید پیشتر از آن یافت و نور ولایت بر دلش تابید و علم لدنی او را کشف  
 شد برخواست و از خانه بیرون رفت و در گوشه ای خالی بر روی و انش بکسی نگر فتنی و با وجود آنکه  
 چیزی نخوانده بود و یک نظر عربی نمیدانست مثل امام شافعی و امام احمد و علماء آن زمان هر سوالی که  
 از وی میکرد نمی از مشکلات همه را جواب صواب باز دادی و دایم باید حق تعالی این کشته بود  
 و امام محمد غزالی میفرماید که با خلق این میگردد از آنست که دل وی از حق غافلست و انش با حق نگر فتنه  
 پس مدوی از بیرون طلب میکند که اگر دل این حضرت حق شود با خلق سخن نگوید و اگر گوید بصفت حضرت

انگش که

رسالت صلی الله علیه و آله و سلم گوید که آنحضرت بزبان با حرامان بودی و سخن گفتی و دلش در مقام کفر  
 را از کنتی پس احوال حبیب عجبی رحمه الله علیه بابت بالا گرفت و ذکر او در بسیار از کتب  
 آورده اند و کرامات او بسیار است اما این مقدار سبب توبه او بیان کردیم سبب توبه  
 عبته العلام رحمه الله علیه از بزرگان تابعین بوده گویند روزی میکند شت و نظرش بر جمال و خری افتاد  
 و غمان اختیارش از دست بر رفت و شب و روز قرار نداشت پیش آن دختر فرستاد که بیک  
 نظر دل با صید کردی چیست دختر بغایت عاقده بود جواب فرستاد که تو بجا از آن با دیده که  
 چنین شده کنت چشم ز ایدید ام آن دخترم در چشم خود بد آورد و در طبقه نهاد و سر بوشی بروی انگشت  
 به پیش او فرستاد کنت بگوید که این محبوب تست چشمی که ما محرم دیده ما آن چشم نخواستیم عصبه  
 العلام چون آنرا بدید بگوید در آمد و توبه کرد و پیش امام حسن بصری رفت رحمه الله علیه و توبه کرد  
 و ارشاد از وی گرفت و در تقوی بجای رسید که هر یک منته چری خودی سوال کردند که این بیا  
 سخت جوامیکشی کنت از کرام الکاتبین شرم میدارم که هر روز بقضا حاجت روم و دایم متحیر بودی  
 و هرگز شب خواب نگریدی کنتی در دمای جهان جلد شب در بندند الا در عاشقان که شب باز  
 کند شبی چشمش در خواب رفت حوری را دید کنت تو از آن کیستی کنت از آن توفیقهای  
 بمهر من خبری نگویی که میان من و میان خود جدایی افکنی چون از خواب در آمد کنت طلاق دنیا دادم  
 هرگز رجوع نکنم و حالات او بسیار روی شارس و تذکره مذکور است و در حلیه مطهر است  
 اما بسیار سبزه در شکیخ زلف تو مر خط جانی مبتلاست ، دل نمیداند که آن زلف سپید دام بلباست  
 ندیده ام رخ خوب تو روزی چندست ، بیا که دیده بیدارت آرزو مندست ، باب توبه توبه او بیان  
 کرده شد اما ذکر ابرایم ادم رحمه الله علیه و سبب توبه او در باب حج گفته شد اما در آن زمان که بمقام  
 کمال رسیده بود و ولایت کسی از وی سوال کرد که اوقات خود چگونه میکندی کنت چهار روزه  
 مرکب بر آب خود بر داشته ام چون نیمی از حق میرسد بر مرکب شکر سوار می شوم و چون در حلقه  
 شروع میکنم بر مرکب اخلاص سوار می شوم و چون بلای می بخشی روی می نماید بر مرکب صبر می نشینم



و چون تقصیری واقع می شود بر مرکب توبه می نشینم سبب توبه بشرحانی رحمه الله علیه گویند  
 در اول حال خاری بود و شب و روز درستی بسر بردی و بیشتر اوقات ساکن خوابات بودی روزی  
 در راسی میگذشت کاغذ پاره دید برداشت و دید که بران کاغذ نوشته بود که بسم الله الرحمن الرحیم  
 بس خاک ازان کاغذ بنفشانه پاره بوی خوش بخرد و آن نام معطر ساخت و جایی پاک بنهاد یکی  
 از اولیا شب در خواب دید که با وی گفتند که بشرحانی رت ده که چنانکه نام ما را معطر و مطیب  
 گردانیدی ما ترا مسطر گردانیدیم هم در دنیا و هم در آخرت با ما ادان بزرگ دین جز او پرسید  
 گفتند در فلان خوابات می باشد بر آن خوابات رفت و گشت بشرحانی بگوید که فلان کس است یا  
 و پنهانی آورده این سخن با بشرحانی خونی عظیم بر بشرحانی کرد گفت تاج و اقیقت که چنین کسی در  
 در خوابات آمده بس بختان مست و پای بر من پیرون آمد چون نظرش بران بزرگ افتاد  
 بگریست گفت مگر تنه دیدی در شان من یافته گفت بیا که پنهانی از حضرت حق تعالی آورده ام  
 گفت زود بگوئی که بیم آنست که دلم پاره شود گفت حق عزشان میفرماید که چنانکه ما را مطیب  
 و معطر گردانیدی ما ترا در دنیا و در آخرت پاک گردانیدیم بشرحانی غایت خوبی بگریه در آمد و روی  
 بایاران کرد و گفت شمارا و دایه کردم که مرکز را بخانه بنشیند و رفت و غلبی بر آورد و دست  
 آن بزرگ توبه کرد و دست محبت شد چنانچه یک خط نیا سودی و پای بر من در بعد از گشتی و  
 هر روز شوق و مستی او زیادت می شد و این پنهان شوق آینه گشتی بیست  
 دوش برست خفته بودم نیم شب که افتاد آن ماه را بر من گذرد و خفته و پستم گرفت آن ماه روی  
 لاجرم ماندم چنین بی خواب و خورده در رخ آن آفتاب مرد و کون مست و لای عقل می کردم نظر  
 که بود از غش جانم بر سخن یکمنش نام بر زبانم کار گرفت که از وی سوال کردند که  
 چرا پای بر من گشت گفتم که مرا بخواند پادشاه پادشاه پادشاهان  
 با پای اقرار کردم که فرموده زمین بساط منست و او برین اسم مشهور است که بشرحانی یعنی بر من  
 و مرکب آب دمان بر زمین نینداخت و استیجی بکلیج نکرد چون او با آن حضرت ادب چنین پناه

میکرد تا او زنده بود حق تعالی نکذاشت که هیچ چهار پای در راه گذار او هیچ سرکین پند از روزی یکی  
 از بزرگان در راه سرکین چهار پای دید گفت انا الله وانا الیه راجعون حریفان گفتند و اقیقت  
 داده گفت بشرحانی وفات کرده است چون پدید جان بود گفت که زنی پیش امام احمد  
 آمد گفت دوش بر کوشه بام دو کی رستم و جی از پیش غلیند پیرون و شمع و مشعل داشتند تا  
 ایشان میگذشتند چنانکه بدان روشنائی رستم آن طلال باشد یا نه گفت ترا کدام غلندانی که این  
 سوال می کنی گفت من خواهر بزرگ امام احمد کبریست گفت این تقوی بغیر ازین خاندان پیرون  
 نیاید ترا و انبوه از ان زمینها رکوش دار تا آب صافی تیره نکردانی که برادر است اگر طعانی شبیه  
 بر وی دست وی بران کار کرد بودی و فرمان وی نبردی گفت اعضای من در فرمان پادشاه است  
 تا رخصت دل نباشد هیچ حرکت نکنم رحمه الله علیه سبب توبه ذوالنون مفری رحمه الله علیه  
 گفت که در اول حال او را طلبی باز دید آمد و عرض می طلبید او را نشان دادند که در فلان کوه  
 زاهدی در صومعه بسر می برد چون انجا رفت و سلام کرد جوانی دید در صومعه نشسته و یک پای وی در  
 پیرون صومعه افتاده بود ذوالنون برقت و سلام کرد گفت بچار آمده گفتم آمده ام که توبه  
 کنم گفت اگر توبه میکنی باید هر گناهی که از تو صادر شود و نفس خود را ادبی بکنی گفت آن پای مرا می  
 بینی گفت بل گفت زنی درین حوالی میگذشت نفس مرا بران داشت که تا زنی او بروم یک پای  
 پیرون نهادم از غیب شنیدم که بعد از طاعت معصیت خواهی کرد گفتم این یک پای کنه کرده آرا  
 بریدم و در پیرون نهادم و نفس در توبه ببار ما کردم بعد ازین اندیشه های چنین گفتم و توبه کردم  
 تو نیز اگر سر توبه داری اگر می توانی خوش باشد چنانچه گفته اند بیت  
 و اگر کوی که نتوانم برویش که نتوانی ذوالنون گفت مرجه یا فتم ازان یک اشارت یا فتم بعد از ان  
 از طایف عزلت گرفت و در خلوت بسر برد گویند روزی قرآن میخواند و سخت گرسنه بود  
 و برین آیه کرد رسید که و انزلنا علیهم المن و الشکوی گفت بار خدا ابا بر بنی اسرائیل ترجیح ده  
 بریان باریدی و بر محمدیان و برین سخن بود که در روزهای من و سلوی باریدن گرفت بس روی در



بیابان نهاد و الجا بر روی بر روی از او دید که میکسیت گفت ب که حیت گفت  
 دوش در سجده خواب رفتم خدای را دیدم گفت یا ابا الغنیض خلق را بیا فریدم دنیا را برایشان  
 عرضه کردم ایشان ده جزو شدند نه روی به پشت آوردند آن یک جزو رخ برایشان عرضه کردم  
 نه جزو از ایشان برانگیز شدند از ترس آن یک جزو و بماندند من میگویم شاجی طلبید گفتند انت  
 تعلم ما نریه یعنی تو میدانی که ما چه میخواهیم پس احوال او دایم در علوم مرتبه و محبت بوده اما دولت  
 سلطان یا نریه بطلای رحمه الله علیه مادر زاد بوده و او را مجذوب ساکک گویند از وی سوال  
 کردند که این مقام بجه یافتی گفت در کودکی شبی از بسطام پرورن آمدم و ماه تابانی بغایت خوش  
 بود و خلق عالم بیکبار آرمیده بودند جهان بر من مگاشفت شد که هرگز نزار عالم در جنب  
 آن حضرت قدر ذره نداشت گفتم بارگای چنین معظمت و چنین خالی افتاده است از غیب  
 آواز آمد که درگاه ما خالی نیست اما شایسته مرنا شایسته روی نیست پس در آن قرب خواستم  
 که بر خلق را بخوانم و شفاعت کنم بجا طرم آمد عظمی در طایفه کبری از آن محمد مصطفی است صلی الله  
 علیه و آله و سلم ادب نگار آواز آمد که ای بایزید بن ادب که رعایت کردی نام تو بلند  
 کردیم که تا قیامت ترا سلطان العارفين خوانند سبب توبه عبد العبد بن المیارک  
 رحمه الله علیه گویند در اول جوانی بر کنیزکی صاحب جمال عاشق شد چنانکه شب و روز قرار  
 نداشت و همه شبها در زیر بام او بر روی شیبی برنی عظیم می بارید و ایستاده بود تا صبح  
 صادق بدمید و سر تا پایش در میان ریف غرق بود چون روشن شد بدانت که در شب  
 چنان ایستاده بود و خبر نداشت گفت شرمست ای پسر مبارک پیش معشوق مجازی  
 بایستی تا شبی چنین بر تو بگذرد و ترا هیچ خبر نباشد و هیچ مرادی حاصل نشود اگر شبی چنین  
 ملازم محبوب حقیقی شوی البته بسی فتوحات برسد پس از آن موا با ز آمد و توبه کرد و قدم  
 در راه رضای حق نهاد و شب و روز در عبادت آمد و چندان ریخ بر خود نهاد که سالکان  
 آن عهد تعجب می کردند و بدر علوم بدرجه رسید که همه علماء آن عهد مسایل رجوع بدو می کردند

و او را راضی الخیر گفت یعنی علما را حاضر افتاد بر وی می کردند و تابع او بودند جهت درس فتوی  
 و همه صفیه ارشاد و خود از وی فرا می گرفتند چنانکه همه طوائف آن عهد موافق او بودند و او را  
 امام و پیشوا می دانستند که بزرگوار بود که به عظمت از مجلس درس بازمی گشت و همه علماء آن زمان  
 در کباب او بودند و همه صفیه در عتب او بودند سیدی در آن راه بسته بود و از سر تکبر با یکی  
 بر عبد الله بن مبارک زد و گفت ای سمنو زاده این چه کار داری و شوکت است که توداری من  
 فرزند رسول الله باشم و از با مداد تابش درفش زخم ما معاشی حاصل کنم عبد الله در جواب  
 گفت آری راست می گویی ترا پدری بود و مرا پدری اجداد شما علم در زیدند و میراث گذاشته  
 و اجداد من طالب دنیا بودند و طالب آن من از پی علم رفتم و میراث پدران تو باستم و میراث  
 علم عزیز شدم تو میل میراث پدران من کردی و آن گرفتاری از آن چندین مذلت می کشی آن سید  
 چون سخن راست شنید انعطاف داد و بر نشت الما لول بود و جهت آن کپساجی که کرده بود  
 زود توبه کرد در شب عبد الله حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم را بجنب دید فرمود ای  
 عبد الله مانکه نشانی مر جبر است گفتی اما خاطرش خسته شد و توبه کرد و دو خاطرش باز آورد  
 چون از خواب در آمدم در شب پرورن آمد سید نیز در اندم آنحضرت را بدید که اگر تو چنان می  
 بایستی که او ترا چنین گفتی بعد ازین با اولیا حق کپساجی کن که درجه ایشان بغایت بلند است  
 سید چون از خواب در آمد چو از خانه بدر و دید در میان راه بیکدیگر رسیدند و بیکدیگر را  
 در آغوش گرفتند و مرد و عذر بیکدیگر میخواستند بدست شیخ توبه کرد چون نسلش پاک بود  
 عاقبت ملازم شیخ شد و بانکه مدتی عالمی ربانی شد و جذبه حق بیانت و یکی از اولیای شد  
 تا بدانی که سبب توبه چه دولتهای یا بند و بایده که از سر یکی ازین در اشارات ترا نصیبی باشد  
 نه آنکه چون حکایتی بشنوی بلکه در آن تدبیری و تفسیری کنی که ایشان نیز چون تو آدمی بودند پس  
 که در راه حق تعالی کردند بدین دولتها رسیدند و بیشتر علم و عمل بدین مراتب و منزلات رسیدند  
 توبه سنان ثوری رحمه الله علیه ندانم او از مجد و بان ساکک بوده و حق تعالی او را دولتی  
 داده بود که هنوز در شکم مادر بود که امارت او ظاهر بود و روزی مادرش بر بام خانه بود چیزی آدر بام

سخت م

ترش



همچو دیده نماده و زمان آستن میل چندی ترش می باشد بی اختیار پاره ازان بخورد و سفیان در شکم  
 مادر جندان بر جگر مادر ز که بیم هلاک بود تا مسایه را طلب کرد و حلای بخواست سفیان در شکم  
 مادر قرار گرفت و در اول طفلی قدم در راه نهاد و نیمه عمر در زهد و تقوی بسر برد و سرگز بهیچ صغیره و کبیره  
 ملوث نشد الا اینمکه از که روزی پای جب در مسجد نهاد از بالای سر خود آوازی شنید که تو حاضر  
 باش یعنی ای کاه و حاضر باش از هیبت این خطاب بیفتاد و از موشش برفت چون با خود آمد چنان  
 خود بگرفت و طبایخ بر روی خود میزد و میگفت ای نفس آواره چون تو غافلانه و بی ادبانه در  
 بیت الله روی لاجرم نامت از جویده انسان محو کند پس باز نده شد بود آنرا بر خود داشته  
 و ازان تربت می کرد و میگریست و این نام پروری جانکه که سفیان ثوری لعنک که خدای تعالی بر بنده  
 نهد بدان مشهور شد و حالات و مقامات او بسیار است اما این دو صفت بر وی غالب  
 بود که الشیخ عظیم لاهور الله و الشیخ علی خلق الله که نیند روزی میگذشت مرغی را دید و قفسی که فریادی  
 و او را بخرید و آزاد کرد آن مرغک ملازم شیخ شد هر جا که شیخ طاعت کردی آن مرغک برابر او  
 بنشستی و چشم بر وی کما شیخی و بر دوش و سجاده او نشستی و در شب در گوشه خلوت او بر  
 بر وی تا آن روز که شیخ وفات کرد چون جنازه شیخ بر او استنشاد دیدند که آن مرغک خود  
 را بر نعش شیخ می زد تا او را دفن کردند خود را بر قبر شیخ می زد تا بمردی او ازی شنیدند که  
 سفیان را بیا هر زیدیم حبت شفقتی که بر خلق داشت سبب تو به شقیق علی آورده اند  
 در اول حال باز کافی کردی اتفاقا که در شش بر ترکستان افتاد بشهری رسید و نمه آن شهر  
 بت پرست بودند و نظرش بر کسی افتاد که سجده بتی میکرد و زاری می نمود با وی گفت ترا  
 آفرید کاری هست زنده و قادر او را پرست شرم نداری که چیزی می پرستی که نه سمع دارد  
 و نه بصر دارد و نه نفع و نه ضرر دارد آن بت پرست گفت که ترا بتین بودی این همه راه از پی  
 روزی نیامدی شقیق چون این سخن بشنید بیخ گفت و روی سوی بلخ نهاد و دل از دنیا برگرفت  
 و تربت کرد و روی بطاعت آورد سالها قحطی واقع شد غلامی دید بقایت غم و خندان گفت

ای غلام خلایق که در غم و اندوه اند توجه خود می کنی گفت مراجعت خواهم نمود و نعمت  
 فزادان دارد و مرا خوش می دارد شقیق این سخن شنید که از رسوم غلغلی بگفت و توکل بر خدا  
 کرد و در آن مشهور شد و بسیاری از مشایخ اقتدای او کردند و از جمله حاتم اصم رحمه الله علیه از مریدان  
 وی بود سالها غریبت حج کرد چون نزدیک بغداد رسید مارون الرشید را خبر شد از آمدن  
 شقیق علی با مشایخ استقبال کردند آمدند چون او را دید گفت تویی شقیق علی زاهد کنت  
 علی اما زاهد نیم مارون الرشید کنت مرا بندی و کنت هشتاد که حق تھا ترا بر جای ابو بکر صدیق  
 نشاند که میان حق و باطل فرق چگونه کنی عمر خطاب رضی الله عنه نشاند تا عدل و دین وی  
 کمی و ترا بر جای عثمان عثمان رضی الله عنه نشاند از توحید در دین طلبند و ترا بر جای علی غرقصی  
 رضی الله عنه نشاند از تو علم و عدل و کرم و زهد خواهند پرسید جان کنی که در آن حضرت شریک  
 نباشی مارون الرشید بگریست و کنت زیادت کن فرمود حق تعالی را جل جلاله خانه ایست  
 که نام آن دوزخ است و ترا در بان آن ساخته و سه چیز نهاده مال و شمشیر و تازیانه و فرموده که  
 خلایق را از این سه چیز از دوزخ دور گردان یعنی چون حاجتمندی پیش تو آید مال از وی دریغ  
 نداری و اگر کسی خلاف او حق کند او را بسا زیاده بزنی و اگر کسی خونی بنا حق بکند او را باز کشتی  
 بدستوری شریع که اگر چنین نکنی پیش رو اهل دوزخ تو باشی و مارون الرشید کنت تو بر مثال  
 جشمه و مثال تو بر مثال جوی اند اگر جشمه روشن بود جویها صافی و اگر جشمه تیره بود جویها جامد  
 توان داشت کنت ای مارون اگر در بیابانی نشسته شوی چنانکه بیم هلاک بود اگر کسی آبی داشته  
 باشد که یک نیمه ملک بمن ده تا ترا آب و هم بدمی یا نه کنت بدم و اگر آن آب بنده شوی و در  
 مشا نه است بگیرد و بیرون نیاید کسی کوید نیمه ملک بمن ده تا ترا علاج کنم بدمی یا نه کنت بدم پس گفت  
 ای مارون بجهی نازی بملکی که یک شربت آب از زو بس این را در کار اخوت صرف کن و کار  
 آن جهان بسیار و اینمکه نصیحت که او را کرد تا انقراض عالم بمباد شامرا کنایت باشد بعد  
 ازان چون شیخ بکشد مشایخ حرم بروی جمع شدند و هر یکی سوال کردند که را جواب فرمود و شیخ نیز

و ترا بر جای م



از هر یکی سوال کرد و علم هر یک قیاس فرمود و نظر باینکه می دانم که گفت چون بر می ری گفت اگر  
می یابم شکر میکنم و اگر نمی یابم صبر میکنم گفت سگان پنج تا چنین زیند گفت بغیرای تا چون گفتم گفت  
چون بیایی ایستارگنی تا مقام شکر و صبر ترا مسلم بود ابراهیم برخاست و دست شستن را بپوشید و او  
گفت و استادت استادی فی الطریقه و وعظ او همیشه مشتمل بر اینها بود و توکل بود و رحمه الله علیه  
سبب توبه معروف کرخی آورده اند که بدو را در او ترس بودند و او را پیش یکی از ترسایان  
می فرستادند تا دین ترسایی بیاموزد و هر چند که استاد می گفت ثالث ثلاثه او می گفت بل من الله  
اچو استاد می گفت بگو خدای را اند او میگفت بگوی خدای یکست و هر چند که او را می رنجاند  
سودی نداشت یک روز او را سخت نزد معروف بگریخت و بنزد علی بن موسی الرضا  
رفت رضی الله عنه و بدست او مسلمان شد بعد از مدتی که بدو را در فراق او سوخته بودند  
باز او را خانه نزد گفتند گفت معروف گفتند بر کدام دینی گفت بر دین محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
بدو را در حال مسلمان شدن و از دین ترسایی توبه کرد و ندانست نزد او و طایبی رفت  
و ریاضت بسیار کشید تا بجای رسید که منصور بن محمد طایبی میگوید که در صحبت او بودم و نامشام  
از وی جدا شدم روزی دیگر نشانی بر روی او دیدم سوال کردم نمی گفت گفتیم بخت خدایی که  
می رستم که با من بگوی که این زخم که دوش نبود از کجا بر تو آمد گفت دوش نماز خفتن بکار دارم  
در خاطر من چنین آمد که بگویم و طواف کنم چون از طواف فارغ شدم بر جاده زحرم رفتم تا آنکه  
پایم بلغزید و رویم بر دیوار آمد و جروح شد این نشان آنست و احوال او بسیار روی شارسه است اما  
سری استغنی رحمه الله علیه در اول حال در بازار بغداد بقالی کردی و جان امیر و متدین بود که هر چه بخرد  
بدونیم پیش فروختی روزی با دای چند بهای آن یکی دو شد روزی دلال خود را آورد تا با دایم  
بخرد چون وجه بمیان آمد سری نظر کرد و دو بهای او بود و گفت من آزاده نیم زیادت نفروشم  
خود را که گفت بهای امروز نیست گفت من آزاده نیم زیادت نفروشم خود را که گفت من ازین  
کمتر خرم که غضب کردم عاقبت معامله نشد میان ایشان گویند شبی آتش در آن بازار افتاد و دو نفر

بازار سوخت بالا دکان او که سوخت خلاصی می آمدند و زیارت او میکردند پس در دکان  
باز کرد و مردم متاعی که داشت بدان سوخته دکان منت کرد و توبه کرد و در کار آمد گویند نود و  
شت سال داشت و هرگز بهلور زمین ننهاد و بود و کرد و در مقام ارشاد شیخ جنید بغدادی  
رحمه الله علیهما سبب توبه شاه شجاع کرمانی رحمه الله علیه آن بر عادت کرده بود و دایم خمر  
خوردی و در باب زدی و در کوهها گردیدی و سرود گفتی شبی زنی آواز داد و بشنید و از کنایه شوم  
برخاست و از روزنه تفرج او می کرد و گوش بوی کرده شومش آن حال مشاهده کرد این مرد آواز  
داد گفت ای بر منوز وقت توبه تو نیامد این سخن بردل او کار کرد و در جواب گفت آمد جاده  
و در باب بشکست و چهل روز در خلوت نشست و چیزی نخورد و چون بیرون آمد پیش شیخ  
فرمود آنچه ما را بجهل سال حاصل شد او را بجهل روز دادند پس نور ولایت از وی تابان گشت  
رحمه الله علیه سبب توبه ابی حفص عداد رحمه الله علیه گویند در اول حال بر گزنی صاحب جمال  
عاشق شد با وی گفت در نیش بود جادویی است که در جادوگری میگذارد و پیش او و تاعی کند  
که او متعاقب تو شود بر رفت و حال خود بگفت آن جادو که گفت ترا چهل روز هیچ طاعت  
نباید کرد تا من علی بکنم او نزد تو آید او چهل روز طاعت نکرد و جهود عمل خود بجای آورد و هیچ  
مستقود حاصل نشد ساجد گفت تو البته نیکویی کرده و الا در عمل خود شک می ندارم ابو حفص گفت  
من میگردم بجای بر سنگی رزم و از راه دور کردم گفت این قدر بسیار است از آنست که این  
من باطل شده ابو حفص باز وقت خود افتاد گفت از برای نفس چهل روز ترک طاعت کردی  
و اینقدر را ضایع نمی کنی که از شرمت باد حسرتی چنین جو بگواری در حالی توبه کرد و در راه طاعت  
قدم نهاد و ثبات قدم نمود تا بمقامی رسید که بسیاری از مشایخ اقطاعی بودند رحمه الله علیه  
اما سخی می آمد که تا به شرمت گرفتار نشوند که بسبب شدت بسی عبادت با و داده اند که  
آورده اند که شخصی در زهد شرمتی گرفت و بسیاری از علایق معتقد او شدند یکی از حیدان  
کنزکی صاحب جمال بوی سپرد و خود به زهد رفت شبی آن کنزک بخله را در رفت بکنز دل



رفت با خود گشت این کیزکی است و از مالک می توان خرید و او خود معتقد نیست و با من باین مقدار  
مضایقه کند و بادی بیج گنم نفس شیطان او را بران داشتند تا دست بروی دراز کرد و بعد از آن  
زاهد از کرد و پشیمان شد و چند شب گریه و زاری می کرد و بحکامی آوازی شنید که نزد ابی الحسن  
رو و توبت کن برخاست و رفت چون به بصره رسید و احوال ابی الحسن نوری پرسید گفت  
درین مختلستان او را طلب کن که با هر کی خمر می خورد و زاهد تعجب کرد و رفت تا الجاشیخ دید نشسته  
و پیری صاحب جمال پیش خروشانده و چهری از کاسه می خورد و شیش دید که زاهد فرومانده بود  
فرمود بیا چه در مانده تو شدت تنگ نمانی گشت تا امانت به تو سپارند تا زمانه کنی و ما ظاهر بخت  
خواب کرده ایم و با حق معاطه راست کرده ایم این پسر خواهر زاده منست و خرام او را پیش من  
تربیت کنم و این آب انار است بس زاهد بدست شیخ توبت کرد و خود را در طریقت کم گشت  
و از بجای شده برست بس در فتوحات گشته شد ازین به احوال از ابتدا و انتها و این بزرگان  
دین که یاد کرده شد اگر بیدیده اعتبار در آن نظر کنی باید که از هر یکی ترا گشتی معنوی نماید و گوی  
و نیز دانستی که از شده چه شتر نامی خیزد بس از اینجا معلوم شد که طاعت از سر اخلاص باید کرد و در  
شده نباید بود و از شنای خلق احراز تمام باید کرد و فریفته آن نباشد تا از فتنه ایمن باشند  
و در دنیا و آخرت هر که مر که در بند خلق بود از حق دور افتد و این پیش صوفیه عینی بزرگست  
بس سر مخلص زنده دل که خواهد که از شتر شهوت برهد و راه طریقت اول آنست که در میان  
خلق باشد و ظاهر با خلق یکپن بود در یکس معاش و در باطن در سلوک اهل طریقت باشد  
و بی رو آثار را بنیای علیهم السلام باشد و روز کار بطاعت میگذرانند و قطعاً از رسم خود تجاوز نکنند  
و خود را بلباس صوفیه بدر نیارند و در یکجای متیم نباشد که مردمان باز وقت خود بیندازد  
باشد که ازین سربا بر هر طریق دوم آنست که هم در میان خلق باشد و ادایم نفس خود را در بر بسته  
اهل طاعت گذارد و این بنایت مشکل و با حرای مباح دل مردمان از خود مستغرق دارند و اهل  
ظاهر منکر خود سازد و جانی شیخ ابی الحسن نوری و بسیاری از مشایخ رحمهم الله کرده اند و باطنی

و از کون دنیا برست فعلی و از کون زده اند تا از شتر اختلاط مردمان باز رسند و کلی دل خود را  
مراقب حضرت حق جل جلاله گردانند اما اهل معنی ایشان را شناسند و نظرات ایشان بر دلها  
عارفان باشد و شهرت را دشمن دارند و یک قدم بی فرمان حق نمیروند و خود را در ذی زما و بخلی  
نمایند این طایفه را علامتی گویند جمعی مخلصان که بتریب خرد و فعل زنا و عمل بر روابط و کارها ناخایسته  
مشغول شوند و گویند اما اهل طاعتیم بخود با طریقه سیوم عزالت است نه عزلتی که از میان  
خلق بدر و تند و در گوشه نشینند و خلایق حساب از بعین ایشان کنند چون بیرون آیند سماع زنند  
و اهل دنیا بدین روزند این خرد و بحقیقت محض ریا و شهرت باشد و خلوقی و عزلتی که شیخی مرشد  
افشایس بان باشد هیچ فتوحی نشود بلکه نفس او قوت گیرد و عجب و کبر پیدا شود و بزار و که  
در کار نیست بس هر کس که شتر و از رویست او را نیز این سواد شهرت او شود باید که از آن  
توبت کند فصل دهم در فواید عزالت بدانکه اولیای الله و اهل حق مرجع یافته اند از عزالت  
یافته اند و بدانکه علماء طریقت در عزالت اختلاف کرده اند اما مذنب سفیان ثوری و ابراهیم  
ادم و داود طایری و فضیل عیاض و ابراهیم خواص و یوسف اسباط و حدیثه مروی و بشتر خانی و بسیاری  
از مشایخ طریقت رحمهم الله و متقیان قتل گشت که عزالت از خلق اولی و ثانی و ثالث است و ابراهیم  
عمر خطاب رحی الله عنه فرموده که نفیب خود از عزالت بردارند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
در اول حال عزالت درست میداشت تا دولت وحی آسمانی بیافت و این سرین که یکی از تابعین  
بود فرموده که عزالت خود عیالی است بر خود و کسی داود طایری را گفت مرا بندی ده گشت از دنیا  
پای بیرون نه و هر کس باید که تا وقت از مردمان گریزان باشد چنانکه از شیر گریزند شیخ حسن بصری  
رحمه الله علیه مکتوبه و این از توریست این چند که یاد گرفته ام و خلاص مرد و جهان در آن دیده ام  
که چون آدمی قناعت کرد از خلق بی نیاز شد و چون عزالت گرفت از خلق سلامت یافت  
و چون شهوت زیر پای آورد از او گشت و چون ترک چسبید و حرمت او ظاهر مرشد و چون  
روزی صبر کرد بر خود و ادای جاوید یافت و و صوب بن الورد میگوید ملک ده جزو است



نه در خاموشی بدین من صمت بخا و یکی در عزلت و بیج بن حصیف و ابرایم میگویند علم باید نمود  
و از خلق عزلت گیرند و مالک بن انس زیارت برادران رفتی و عیادت و تشریف بخیز  
رفتگی بس یک دست بداشت و عزلت کردنت و فضیلت عیاض گفته منی عظیم دارم  
از کسی که بر من بگذرد و سلام نکند و چون چهارم روم خراپرسد و سعد و قاصد سعید بن زید رضی الله عنهما  
که از بزرگان صحابه بودند و در عقیق که موضعی است نزدیک مدینه و بهج مصلحت بدین  
نمی آمدند تا وفات کردند و یکی از پادشاهان بجام احم کنت حاجتی بمن داری کنت بی کنت بخواه  
و نمود حاجت من آنست که نه تو مرا بدینی و نه من ترا بیم نویکی یا سهل تسری کنت میخواهم که میان  
من و تو صحبتی باشد کنت اگر از مایکی ببرد با که صحبت دارد آن دیگر اولی آنست که از من عزالت  
فراید بسیار است اول فراغت دوم تفکر که افضل عباد است سیوم باید کردن حق تعالی  
چهارم شکر در الاله و ملکوت آسمان و زمین پنجم شناختن امر حق تعالی در دنیا و آخرت  
بس این ذکر و فکر از خود خدائی شود و در حق ماند و این بی خلوت و عزلت میر غیشود و آن  
از حواصل حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بوده که به تن با خلایق بود و دل مبارک او با حضرت  
خالق بود و در عالم قدس و در مقام انس یک بعضی از اولیا را این صفت دست میداد چنانچه  
سهل تسری میکرد بی سالت که با حق سخن میگویم و مردمان بدارند که با خلق میگویم چنانکه از بزرگی  
سوال کردند که خلایق از عزلت جدا بد و دارند کنت انس با جدای گرفته اند با حسن بصری گفتند  
شخصی و موارد در بس ستونی نشینند و با کسی انس نسکیر و کنت مرا پیش او برید کنت جرایب خلق  
فحالت نمی گنی و در مجلس حسن حاضر نمیشوی کنت مرا کاری افتاده است که از خلق و مجلس حسن جدا  
دارم کنت آن چیست کنت هیچ نمی گنی نه نعمتی از حق میرسد و از من کنای صادر نمی شود  
آن نعمت را شکر میکنم و آن کنای را استغفار می کنم کجا بحسن و بردمان بردارم فرمود که جای  
نکه دارد که تو از حسن فقیهتری و مارون بن حیان نزد او پس قرنی رفت کنت بجه کار آمد کنت  
مرکز ندوم که کسی که خدیرا داند و دیگری بیایا بد و فضیلت گوید چون تاریکی شب بر زمین خرم

انگرم

گویم خوشا وقت خلوت من با دوست و چون روز شود مرا غمی روی بناید و گویم مردمان را  
از دوست باز خواهند داشت مالک دینار گوید در خلوت با حق گفتن دوست دارم از  
حدیث با خلق و هر کس حدیث دوست دارد بر آنکه جا هست و دلش غنی است و عمرش  
ضایع و یکی از بزرگان گفته که هر که خواهد که با مردمان نشیند و با ایشان گوید دل و از انچه می  
باید خالیست و بیج دولت ما و رای آن باشد که کسی ازین عالم برود و دل او مالا مال محبت  
و انس حق باشد و انس بزرگ تمام میشود و محبت نمره معرفت است و معرفت نمره فقرت  
و این سعادت جز بخلوت میر غیشود و دیگر بجه آنکه عزلت از چهار محبت بر هر  
اول از غیبت کردن یا شنیدن که بسبب بلا کنت دوم امر معروف و نهی از  
منکر که اگر پند و خاموش بود عاصی شود و اگر خواهد که تغیر کند و در بسیاری خصوصت  
افند و اگر با خلق مدارا و سازگاری کند نفاق بود و در عزلت ازینها برسته باشد و عبد  
بن مسعود رضی الله عنه گوید که مرد باشد که بکاری از خانه بیرون آید و جندان ثبا با خلق بجا  
آورد که چون باز آید از دین بر آمده باشد و سری سقطی گوید فحالت با خلق جان شکست  
که اگر برادری پیش آید و من دست بحاسن فرود آورم تا راست شود ترسم که نامم در جریده  
مناقتان ثبت کند حاتم احم ب یکی از بزرگان بنیشت که چگونه کنت سلامت و عافیت کنت  
سلامت و عافیت آنکه بود که بر صراط گذشت باشی و در بهشت قرار گرفته باشی دیگر بسبب  
فحالت با هر کسی بنیشتی و صفت او در تو اثر کند چنان که ترا از آن خبری نباشد و طبع تو ان خوی به از  
وی بزد و دیگر آنکه اهل دنیا را بینی و حرص تو زیادت شود یا آنکه اهل قسره بینی و منع آن نتوانی کرد  
و گناه پیش تو سبک شود و هر گناه که بسیار بینی انگار از دل میند و آن معنی حدیث است که فرموده  
صدور و بدر عالم پیشای اولاد آدم صلی الله علیه و آله و سلم در شان صحبت با اهل دنیا بلکه ذکر ایشان  
چون صحبت آنسکرت که البته آتش بسیار می در تو اثر کند و صحبت با اهل آخرت چون صحبت  
عطارت که اگر مشک بتو بدد البته بوی آن در تو اثر کند پس بدلیل این حدیث عزلت بهتر از



صحبت با غافلان و با پیکان نشستن بهتر از عزلت و نیک مردان بود که رغبت دنیا از پرده  
 کند و ترا دعوت بخدا می کند و بیشتر خلایق بخلاف این صفت آید پس عزلت اولیتر است از اختلاط  
 با ایشان فایده دیگر آنکه سیج شهرت الایمان الله از خصومت و فتنه و معصیت خالیست  
 و هر که عزلت گرفت ازین فتنها رست و چون در میان خلق بود دین وی در خطر بود و حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که چون بنده که مردمان بهم برآیند و مرده انگشتان  
 در کم بگذرانند شما ملازم درون خانه باشید و زبان نگاه دارید و آنچه دانید بدان عمل کنید و آنچه بنگاه  
 نیاید آبریزید ازید و بکار خود روید و دست از کار خلق بردارید و در حدیث دیگر فرموده که روزگاری  
 در آید که درین وقتی سلامت باشد که از خلق گریزان باشد از جای بجای و از کسی بکسی و از سرور  
 بسور اخراجی چون رویا به خود را از خلق دزد و کشتن یا رسول الله آن کی باشد فرمود آن وقت که  
 معیشت بی معصیت بدست نیاید و آن وقت باشد که عذاب بون حلال شود و کشتن ما را تو  
 بنگاح فرموده گفت آن وقتی بود که هلاک مرد بدست مادر و پدر و زن و فرزند باشد که چیزها  
 زیادت از طاقت وی طلبند و آن مسکین در حرام افتد و هلاک شود اگر چه حدیث در شان غریبان  
 آمده اما عزلت از آن معلوم میشود و این وعده بعد از دویست سال بعد از هجرت فرموده صلی  
 علیه و آله و سلم و سخنان ثوری در زمان خود فرموده که والد اعلمت العزوب یعنی بخت جدای که  
 زبان عربی جلالت بشصده سال پیش ازین گفته اند فایده دیگر آنکه چون عزلت کرد از شر مردم  
 خلاص یافت و از عینیت و کمان بدو از طهارت مردمان برست و از ریج تمت و تمت و قنوت  
 و ضیافت و خوردن مال حرام و شبیه که بیشتر جنین است باز برده آورده اند که یکی از بزرگان  
 دایم در کوستان بر بردی و کتبی با خود داشت و شهابی شمار خود کرده بود با وی گفتند این  
 چه طریقه است گفت سیج سلامت بهتر از شهابی نیست که سلامت فی الروده و مع و اعطی چون  
 کوستان نیست که اذ انحریم فی الامور و السجون و امن اهل البقر و سیج بند می چون مرگ نیست  
 که کنی بالموت و اعطای سیج مونس چون کتاب ندیدم آورده اند که ثابت بنانی بخشنه

که شنیدم که هیچ مردی میخواهم که در صحبت تو باشم حسن در جواب نوشت که بگو اگر تا دوست  
 خدای تعالی زندگانی کنیم که اگر با هم باشیم بر عیب یکدیگر واقف باشیم یکدیگر را دشمن داریم و  
 این نیز قد اعد عزالت تا پرده مردوت بر جای باند پس عزلت اولیتر از اختلاط با خلایق بود  
 بیست تو عزلت جوی و دور از انجمن باش و حریف خویشش هم خویشش باش و عزلت شاه مرغان  
 یکی حرکت و خواندنش سیمرغ فایده دیگر آنست که چون طبع از مردمان بپست سود و طمع مردمان  
 نیز از وی که ازین دو طمع بسی غرور و بختها و معصیتها تولد میکند که چون اهل دنیا بیلند حرص روی بدید  
 و طمع طبیعت حرص است و خواری از طمع خیر دنیا که گفته اند بیت قطع کن بند طمع تا در جهان باشی  
 که طمع بی وقتی بی اعتباری میشود ازین بود که فرمود صدر صفا بر رقبه و قاسطان دار  
 الملك اصطفا محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم در دنیا بکمی منکرید که بالای شما باشد و در دین بکمی منکرید که  
 از شما کمتر باشد پس هر حالت عزلت اولیتر بود فایده دیگر در عزلت آنکه روی احمقان و ظالمان  
 و قاسقان و کسانی که دیدار ایشان بطبع مکرده باشد نه بیند از اعمش سوال کردند که چرا جحمت  
 ضعیف شده است گفت از آنکه در روی جا بلیان رها کرده ام این هم فایده که در عزلت  
 گفته اند و پیش ازین نیز هست اما با هر کسی بگرد این کسی را سود دهد که علمی چند که بر وی فزیده بود  
 و اند تا عبادتی کند از سر علم باشد و صحبت بزرگان یافته و آفات طریق بشناخته که اگر افتد  
 نداند ناگاه در بدعتی افتد یا بجهت و تکرر گرفتار شود و چون جاهل بود شاید که تصور ما در شان خدا  
 تمام در خاطر آورد یا کفر بود یا بدعت و نداند پس عوام را عزلت نشاید که افت را نشاند  
 و از آنچه مضاف توان گرفت محروم مانند اول از کسب حلال که خود از آن نفع یا بد و نفع یا بد بزرگان  
 رساند و اگر عیال دارد ایشان را ضایع نباید کرد و اگر تواند بدست یا بخدمت معا و نیت  
 برادر مسلمان کند که آن از صدقه دادن فاضله است یا آنکه بر حجاب ده مردمان صبر کند و پیش  
 در پی تعلیم دین باشد که اطلبوا العلم ولو بالین یا مسدود یا موزد و بعل آورد و تشیع جایز  
 کند و عیادت پیاران بجای آورد و در هر کار که باشد و در استغفار کند که عزلت کارم کسی

کشت سیمرغ ۲

عزیز



نیست و عزلت آدابی جذبی باشد و شرایط آن بسیارست یکی نیت کند که بدین میگویم عزلت  
 در دو مانرا بخور راه بخور راه نه بد تا حکایت دنیای دنیای پیر و او نکند که چون ایشان بر و نه  
 آن مثل نمی شود و در سینه سر برارد و در آن فکر فرو رود و فواید عزلت اینست که قطعاً  
 حدیث دنیا بند و باید که در لباس و طعام قناعت کند و باید که از خدمت مردمان زنجیر و از  
 مدح معرور نشود و معصود از عزلت آنست که مستغرق کار آفت باشد عرض ازین  
 فواید عزلت درین فصل آنست که مستغرق توبه امری بزرگست و معنی آن گفتیم که توبه بازگشتن  
 است از راه بد بطریق صواب و چون نفس باخبری جند خونی و عادت کرده اول آن بود  
 که از دیدار مردمان دوری جوید و عزلت اختیار کند باشد که سلامت بمنزل نجات رسد  
 مراتب توبه اول آنکه جمیع که دل ایشان بنور معرفت روشنست و جناب حق تعالی را بعبودیت  
 و کبریا و قدرت بشناخته و خود را در مقام عجز و ضعف و بیچارگی و احتیاری و بی اعتباری  
 ندانسته اند و این معنی بر دل او متور شد پس بداند که در حضرتی چنین باید بود و پس در  
 صفات خود تدبر کند و تمیز خود بیند و خود را جرم کند و دایم توبه کند و آخرش خواهد  
 از غایت سبب و جلال حق این مرتبه دوم جماعتی باشد که مرکز مرکب سیج صغیر و کبریه  
 نشوند از غایت خوف توبه کنند مرتبه دوم توبه جماعتی باشد که دو دامن چون نفس و شیطان  
 ملازم وی اند یکی از پیرون و یکی از اندرون و مرد و از چشم بهمان و شب و روز در بند آنند  
 وی را در محاصره اند از نه و دایم مکین اند و تیر زمر آلود در کمان نهاده اند پس کیست عافیت میشوند  
 و همیشه با ایشان در مخالفتی بلع پیوسته ترسان و لرزان باشد مبادا که از طرفی دخلی سازند  
 که من ندانم یا در طاعت رایی یا بند که آزار میاکنند همیشه باید که میان خوف و رجاء باشند  
 و استغفار کنند و ساعه فساد توبه را بجد گردانند و این مرتبه طایفه جند باشد که دایم در  
 صلاح و زهد بسر برد و ایشان را از خود خبری باشد مرتبه سیم آنکه جماعتی باشند که گاه گاهی  
 بکنای طوطی شوند و زود پشیمان شوند و توبه کنند ناگاه در گنای دیگر افتند و دانند که

بکرده اند و دیگر از آن توبه کنند ایشان که چنین باشند و ترک کنند چرا که مرنوبت که بکنای  
 گرفتار شوند جندان غم و اندوه بر دل ایشان مستولی شود که آن گناه مذموم و نخی پشیمانی  
 مدتها در جان او باشد تا زود توبه نصوح کند مرتبه چهارم آن بود که کسی با انواع گناهان بود و نتواند  
 که بیکبار همه را ترک کند و توبه کند پس از یکی توبه کرد و بعد از مدتی از یکی دیگر توبه و را با هم از همه  
 توبه کند و علمای این را نیز رخصت داده اند که این مثال کسی باشد که او را چند مرض باشد و از یکی شنا  
 یافت چون لذت صحت آن مرض بدو ای مرضی دیگر مشغول شود تا بتدریج از همه رنجها شنا یاد  
 مرتبه پنجم آنکه غافلانی جند که شب و روز در معاصی بسر بردند و سر از مای خود ندانند و صغیر  
 و کبریه از کم نشناخته و اصرار از جناب ندانند پس یکی از ایشان باز وقت خود افتد و توبت  
 کند و دیگر بشکند و دیگر توبه کند این طایفه را اهل غفلت گویند و بیشتر این طایفه و سلاطین  
 و اهل حکومت و اعوان و انصار ایشان یا جمعی از اهل اموال و ضیاع که با حجت دنیا انس  
 گرفته باشند که جبب الدنیا را بر کل خطیبه و دایم در تنگنا و دنیا و مرادش کوشند یا جمعی  
 قلاغلان و ادبانشان که در بازار با بجهل و غفلت برآمده باشند یا جماعتی صحرا نشینان و اهل  
 رستاق که بجهنم بهایم بغیر از خوردن و خفتن ندانند و مرجع تعلق بدین و اسلام داشته  
 باشد چون از ایشان بررسی قطعاً ندانند هر کدام از بدترین ایشان که توبه کنند و باز  
 کنند و نزد حق تعالی بحال کرم در بپذیرد و قبول فرماید مرتبه ششم طایفه اند که بیکبار یکی را  
 از عبادت گردانیده اند و در بیابان کفر و ضلالت سرگردان شده اند و سر طایفه معبودی  
 از برای خود می پرستند پس سیج گناه بزرگتر و شیخ ترازین نباشد فی الحال که از آن دین مطلق  
 و یقین باطله توبه کرد و روی به دار السلام اسلام آورد و مسلمان شد خدای تعالی او را  
 قبول فرمود و آنچه پیش از آن کرده بود در گذرانید که در حدیث است که ایمان ویران میکند آنچه  
 پیش از آن بوده چنانچه وحشی که با وجود کفر و عرای احدی جز که عم رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بود  
 شهید کرد و بعد از آن مسلمان شد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با وی انس نمیکرفت



در روی بدان طرف نمیکرد که وحشی بود و او نیز دایم شرمسار و منتعل بودی تا حق تعالی جنابت  
 فرو فرستاد تا خاطر مبارک با وی خوش کرد اما دل وحشی هنوز وحشی داشت تا این آیت بعنایت  
 فرو آمد که قل یا عباده الذین انزلنا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله الایه یعنی بگوی ای محمد بن  
 مساجد با حمد بندگان من یعنی انسانی که اسراف کرده اند بر نعمتها خود اما امید مشوید از رحمت خدای  
 خدای تعالی بدستی که خدای تعالی آمرزد همه گناهان بدستی که او آن خداوندیست که امر زنده  
 و مرده باینست بر بندگان خود چون این آیه جامع بر خواندن دل وحشی قرار گرفت و امیدوار شد  
 بر رحمت اگر چه آمدن این آیت حاصل است اما محکمش عام است در شان همه اهل ایمان و اعتقاد باید کرد  
 که بنده هیچ گناه کافر نمیشود مگر آنکه حرام حلال دانده یا بیگانی که حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم  
 از حق آورده قبول نکند و نین یا زبان یا بدل منکر آن شود و استکبار نماید البته کافر شود پس هر توبه  
 کار باید که طلب حلال کند و حذر دود و در باکی باطن سعی نماید و چون ارکان و جوارح از کس و پاک  
 باطن را جلایه دهد تا محل انوار معرفت شود و نیز از جهت لوله حلال و سوسه بسیار بخورد و راه نهد  
 که دایم از خود در رحمت باشد که آورده اند که مردی بود و دایم در سوسه بودی و تخصص خردنا کردی  
 و هیچ توبه ای شبیه نیافتی و دایم متحیر و سرگردان در کوهها و صحرا گشتی روزی بمیان کوهستان رسید  
 رسید چشمه آب دید بعنایت شیرین که از کوهی بیرون می آمد و بدرباری معرفت و هیچ کس در آن تصرف  
 نداشت گفت آبی حلال تر از این نباشد و مرجه بدین آب رسته باشد هیچ شبهه در آن نباشد  
 پس در آن موضع جای عبادی راست کرد و در آن آب و کی و قناعتی میکرد و بعبادت مشغول بود  
 در آن عزلت و عبادت و قناعت نظر عجیبی بخود کرد گفت معاشی ازین بهتر کسی را نباشد آواری  
 شنید که ای احسن اوردی آن قوت که ترا اینجا آورد و چه حاصل کردی برخیز و با میان خلق رود و معاشه  
 میان مردمان راست کن و امید بر رحمت ما دار پس توبه کرد و همیشه خود را مقصر میداشت و استغفار  
 میکرد پس هر چند که زهد و تقوی باشد باید که عجز و تضرع و مسکنت پیشتر باشد که انجام تمام بی نیاز نیست  
 بغیر از نیاز اینجا باید بر مسکنت پیشتر کن که دیر از خود مسکنت شیب خاک خواهد بود و باید که درین

در حدیث صحیح آمده که از حضرت عزت جل جلاله روایت است که فرموده که اول شما و آفرینا و جن  
 شما و انس شما یک دل باشید بر متقی ترین دلی که آن دل پاک حمد است صلی الله علیه و آله وسلم در ملک  
 من برشته زیادت نکند و اگر اول شما و آفرینا و جن شما و انس شما یک دل باشید بر بدترین دلی که آن  
 دل ابله بر تلبیس است بر پشته در ملک من نقصان نپذیرد و اگر همه آفرینش در یک زمین یا مومن جمیع  
 و هر یکی از من حاجتی خواهند کرد مرا بیکال کرم بدم چند آنکه سوزنی در دریای فرو کند آن مقدار از خانه  
 من کم نیاید این حدیث طولی دارد اما مخلص معانی اینست پس بر بنده که عظمت حق تعالی را بداند  
 بشناسد سرگز برج عجب گرفتار نشود و از تمام عجز تجاوز نکند گویند در زمان حاتم اصرم رحمه الله علیه  
 سیاهی توبه کار بود و مردمان بنظر حقارت در وی می نگریستند و با وی مزاحها میکردند و روزی  
 حاتم اصرم گفت بطریق مزاح مبارک وقت آنست که زنی بخوابی و که خدا شوی گفت ای حاتم اگر زن  
 خواهم حوران بهشت خواهم زنمان دنیا نمی خواهم حاتم اصرم بدانست که او را حالیست بشیخ او را  
 بنظر نیک بدید روزی او را گفتا غدا قاتل باشم شکر می متوجه در انشای راه مبارک را دید  
 پیاده و جوی بردوش نهاد و پیشش شکر میرفت حاتم گفت ای مبارک کجا میروی گفت ای شیخ  
 قدمی با غازیان می نهام باشد که در راه کشته شوم و باز و اج خود بر سم چون پیشش گذار رسیدند  
 و جنگ سخت شد حاتم مبارک را دید که در میان گنارده و بدان خوب دستی چند کافر ملاک  
 کرده چون لشکر گنار بهزیمت یافت و مسلمانان مطهر شدند چون شهید از اجماع میکردند  
 حاتم مبارک را دید سر از طرئی بر کوه افتاده و سر و دست در شیب داشت حاتم گفت  
 خوشا وقت تو ای مبارک از آن حوران جنبد یافتی دست از شیب سپید برد آورد و سر  
 انگشت نکاتم نمود یعنی به جوار العین بمن دادند ازین سخن معلوم می شود که دوستان  
 بعنایت بنهادند و پیشتر در بکس بی اعتباری خود را گم کرده اند پس بخشم حقارت در مسلمان  
 نباید نمکریست و با جمیع که مردمان بایشان طعنه زنند با ادب باید بود دیگر آنکه شهید را اگر  
 یعنی که مرید راه جایی افتاده اعتقاد کنی ایشان زنده اند و چون ترا این دولت میسر میشود



بزرگوار می گفتم که این صاحب شریعت صلی الله علیه و آله و سلم را بجز آن که فرموده آن نفس و شیطان است پس مرد تو به کارم ثواب غازی دارد و هم ثواب شهید جو که تا شب و روز بانفس شیطان در جنگ و نبرد از مشتهیات و مآلوفات که سالها با آن خوی کرده و طبیعت او شده او را از آن منع می کند اگر بر و غالب شد ثواب غازی دارد و اگر در توبه نصوح می مرد شهید است و ثواب شهید دارد و خدای تعالی وعده چنین فرموده که من آخر زید تا نیام یعنی اگر توبه کند و ایمان آورد و عمل صالح کند البته او را راه بنایم یعنی راه معرفت و محبت و شوق و بهشت و دیدار خود و در قرآن مجید فرمان فرموده **وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن يَأْتِي بَابَ وَأَمْنٍ وَغُلَّ صُلَّاحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ** این سخن مشهور است و از بسی مشایخ منقول است که کار ثابت در راه طریقت از معصوم معبر تر است و دلیل بسیار دارند جو که معصوم گاه گاه از سایه عجبی حالی نباشد و تا یاب چون مذکر تقصیر کند او را در طلب زیادت شود و دایم اند و هیکل باشد و زودتر بمقصود رسد و دوق طاعت پیشتر یا بد جانچه امیر المؤمنین عمر بن الخطاب با بر خود گفت تو طاعات اسلام چه میدانی که تخم کوزه بذات تو رسیده است کسی چیزی بی ریختی یا بد او آنجا نجه حجت ندانند پس انگس که لذت آن چیز فانی و ترک آن کند صبر بر معارقت آن کند البته کمال فتن او پیشتر باشد از آنکس که شیرینی عمل نداند و ترک عمل کند انگس که طعم عمل جسته و ترک کرده او را صابر توان گفت و در کتب علماء صوفیه آورده اند که از هر شان طریقت بکمال ولایت مشرف شده بود و چنانکه هر کس در راه طریقت بیضه بودی در ظل جناح او می مرغی شدی که قاف عالم در سایه های او بسعادت ابدی رسیدندی چون وقت وفاتش رسید چند تن در صحبت او بودند که همه بکمال ولایت رسیده بودند و همه مستعد و مستحق ارشاد بودند و شیخ میخواست که از میان ایشان یکی قایم مقام خود سازد ایشان را بخلوتی فرستاد و یکی گفت شیخ می فرماید که جوامع را بکشید و این خلاوه بخورید ایشان با شارت شیخ جوامع بکشید و بسم الله الرحمن الرحیم بکشید پس یکی با خود جادو کرد و ند و نیم خورد و ند یعنی با خود غمی خوریم تا آن برادر بخورد پس هم این حرکت کرد و ند و نیم خورد و ند چون سا

برآمد شیخ با جوانی نزد ایشان آمد و سخن جلادید که بر جاست اما یک لقمه از آن خورده اند شیخ دانست که ایشان همه در مقام ایشان بودند اما آن کس که آن لقمه خورده بود از بخلالت بیم بود که هلاک شود و خود را از آن همه بدتر دید شیخ فرمود که این لقمه خورده است آن در ویش بر خاست و در مقام ما جان بایستاد شیخ فرمود که ای فرزندان بعد از من این مرد قایم مقام من باشد باید که همه مطیع امر او شوید و مشکلات طریقت از وی پرسید که من رفتم گفتند ای شیخ این مسئله برادر دشمن کرد آن که از جبر بر ما سبقت شد فرمود شما هم در یک مقام بودید اما او بیک قدم پیش افتاد که طعم حلوا داشت و ترک کرد و نخورد و ایثار کرد و شانا جشیده ایثار کرد و بد بس مجادله با و بانفس مشرب بوده دیگران که خرد و احرم دانست و طمع از پیشوای قوم ببرید و خود را از همه کمتر دانست پس این دولت او را میسر شد و مریدان بکلم شیخ راضی شدند و ازین سخن ایشانرا کثایشها شد عرض ازین سخن آنست که هر کس که کمالی و منزلی دارد از مقام نیستی یافته جانچه آورده اند که چون مرخص حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم زیادت شد بسیاری از بزرگان مهاجر و انصار داعیه خلافت داشتند الا امیر المؤمنین ابی بکر صدیق که خود را جان می دید که چون خبر وفات آن حضرت بد و رسید روح پاک او را از جسد مبارک او برود چون بر عمر خود اعتماد نداشت چه جای طمع خلافت بود و پیشتر صحابه بران بودند که بعد از وفات آن حضرت خلیفه امیر المؤمنین عمر باشد که شنیده بودند از عمر انبیا صلی الله علیه و آله و سلم که اگر بعد از من پنا بمر و او بودی بودی اما فرموده که لا بنی بعدی و دیگران دلیلها می گفتند و در سیرت مذکور است که چون سه روز مانده بود بوعده که امیر المؤمنین علی و عباس در آمدند و خبری آوردند تا کتابی بدان در خلافت ناکاه آنحضرت زمانی از خود برت ایشان بر خاسته و متون شدند چون وقت نماز شام رسید بلال گفت السلام علیک یا رسول الله الصلوة فرمود و ابوبکر ابوبکر را بگوید یا ایها الله که عایشه گفت یا رسول الله بدر من مردی رقیق القلب است و در جای تو خود را نگاه نتواند داشت از گریه یونمای تا عمر امامت کند آنحضرت را این خوش نیاید و چیزی بر روی مبارک در کشید بعد از آن



او از امیر المؤمنین عرض شنید که نماز میکرد و چون نماز تمام کردند در آن حضرت حاضر شدند فرمود  
 هیچ چیزی نباشد در آن قومی که امیر المؤمنین ابو بکر صدیق در میان ایشان باشد و اقامه بیکری  
 کنند با بکر امیر المؤمنین ابو بکر امانت کند من هنوز در میان شما ام و شما تغییر سخن من نمی کنید  
 آن بود که منزه نماز در حضور حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بگزارد و بعد از وفات چون  
 در میان صحابه اختلافی واقع شد انصاری گفتند از ما مادی که گفتند که از مهاجر و یکی از انصار  
 عاقبت بنص قرآن و حدیث بر مهاجر قرار گرفت دیگر دلیل بسیار در میان آمد تا بر امیر  
 عمر قرار گرفت چون دید که هیچ صحابه بر خلافت او راضی نشده گفت من و سلمی اینجام  
 صلی الله علیه و آله و سلم دارم گفتند بنمای گفت که امیر دین معتبر تر است یا امر دنیا گفتند  
 امر دین فرمود چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در حیوة خود امانت با امیر المؤمنین  
 ابو بکر رضی الله عنه حواله فرمود و مقتضای ماکر دانید در امر دنیا بطریق اولی باشد پس عمر  
 رضی الله عنه دست در دست ابوبکر نهاد و بیعت کرد پس مجموع صحابه بیعت کردند  
 و خدا و رسول و اهل ایمان تا دامن قیامت بدین خلافت راضی اند عرض آنکه او خود  
 صوره و معنی نمی دید او بر سر آمد و حکم او بر همه واجب شد و حکم ازل در پس پرده تقدیر چنین  
 رفته بود عرض آنکه تو را امر بزرگست و در حقیقت عهدیست که با خدای تعالی بنهیم  
 و اگر کسی عهدی با ما بخورد می کند اگر آن عهد بشکند او را ملامت بکنند در دنیا و در آخرت  
 و اقوالاً بالعهود ان العہد کان مپسولاً یعنی وفا کنند بعد که از عهد ما سوال خواهند  
 پس وفا بعد خدای کردن از جمله جهات دین است که آورده اند که یکی این معاد پیشتر  
 اوقات بتو ابر بر دی سالی بالشکری متوجه غزاشد چون برابر کفار رسید و صفا بر  
 و سر دار کافران بمیدان آمد و مبارزت نمود گفت انگش پیشوای این لشکر است بگو تا خود  
 بمیدان در ایام بس یکی بن معا و خود در میدان رفت و با آن کافر بجاربست در آمد از اول با دلا  
 تا وقت پیشین جنگ کردند و هیچ که ام غالب نشدند یکی با آن کافر میگوید که وقت نماز

فوت می شود با من عهد کن که متعرض من نشوی تا من نماز بگزارم آن کافر عهد کرد و می فرود آمد  
 و نماز از سر حضور بگزارد و دیگر جنگ مشغول شدند چون آفتاب بجانب مغرب رسید  
 آن کافر آفتاب پرست بود گفت مرا نیز وقتی عبادتی هست با من عهدی کن او را امان داد  
 چون آن کافر زمانی دیر تر در سجده آفتاب بود یکی با خود فکر کرد که این کافر فرسخت  
 و این زمان سجده غیر خدای میکند بر خاست و شمشیر کشید تا و را بکشد از سوار آوری شنید که او فر  
 بالحد کافری عهد خود بجای آورد و تو عهدی شکنی یکی شمشیر از دست بهناد و در خاک افتاد  
 و آب از دیده روان کرد و از سر زاری توبه می کرد کافر چون او را جان دید منخر شد و گفت  
 ترا ج رسیده است گفت از بهر تو عتاب می کشم پس احوال خود باز گفت و گفت اکنون توبه  
 میکنم باشد که خدای تعالی بر من رحم کند و بپشتاید کافر چون این سخن بشنید با خود گفت ای بی شرم  
 خدایی که از برای دشمن با دوست چنین خطاب میکند و او اداری که عبادت غیر او کنی پس  
 ایمان بردلش تابید و مسلمان شد و روی بالشکر گفتار نهادند لشکریان چون آن حالت  
 بدیدند جمعی ایمان عرض کردند و باقی بهزیمت رفتند و مسلمانان تا نصرت و غنیمت باز گشتند  
 پس دانستی که توبه عهدیست که با خدای می کنند سچی باید کرد تا بفرمانند تا موجب حساب  
 نباشد و توبه امری بزرگست که نفاق که بدترین کمالات است و معصیتها و جای ایشان در زیر  
 طبقات دوزخ خواهد بود که فرموده این المنافقین فی الذکر الا سفل با وجود کنایه بزرگ  
 حق تعالی جل جلاله فرموده که اگر توبه کنند و ایمان آورند و عمل صالح کنند ایشان را بیاورم و  
 رحمت کنم و بدانکه این منافقان طایفه بودند که در زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 در حدیث بودند و بزبان ایمان اظهار میکردند و با صحابه نماز میکردند و بتزانا حاضر می شدند  
 و دل ایشان مالا مال گریه بود و بنظام با مسلمانان دوستی میکردند و بهمان با جهودان و ترسانان  
 و مشرکان و بدستی میکردند و احوال حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آنچه بهمان باستی  
 داشتن نامه بایشان می نوشتند و اشکارا میکردند و در غزایشان میدادند تا بشد که



شکستی بر مسلمانان آید و در غنیمت نمی گرفته و بخت آنحضرت راضی نمی شد و بر حکم خدای و رسول اعتراض  
 نمی کرد و بهشتان در شان مردوزن صحابه می گشت و ایشان را از شهری و سوری بود و او را عبد الله  
 بن سلوک گفته ای و چون از صحبت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بیرون آمدندی  
 و با جمیع مشرکین عجب استنهایی می کنیم برین قوم حق تعالی از اول قرآن الی آخره چنین آیات  
 در شان ایشان فرود ستاد و ایشان را سوار کرد و ایند چنانچه حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و آله و سلم بر بر منبر فرمودی ای فلان دای فلان برخیزید چون برخاستندی فرمودی مرا خبر داده  
 که شما منافقانید تا چند کس را چنین رسوا کردی چون آن فضیحت بدیدند میان خود و خدای تعالی بگردیدند  
 و مسلمان شد پس امیر المؤمنین عمر بر خاست گفت یا رسول الله ما ظن نیک در شان ایشان می برم  
 اما عبد الله بن مجاناجی منافق بودند نگاه اجلش رسید پسری داشت بنایت مؤمن و پاک  
 اعتقاد گشت بنزد محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم و تا بام چند چیز بجای آورد اول آب دهن خود  
 در دهن من اندازد و دوم جامه خود مرا پوشاند و نماز بر من گزارد حق درین تمنای او بسی حکمتها و اسرار  
 نهاده بود چون این گفت برادرش باید و وصیت عرضه داشت حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم بر خاست و با همه صحابه بیامد و حاضر شد تا غسل او تمام کردند اول آب  
 دهن خود در دهن وی انداخت و دیگر جامه خود بر کند و در وی پوشانید چون جنازه نهادند بر رفت  
 تا نماز بروی گزارد امیر المؤمنین عمر بر او رفت گفت یا رسول الله نماز بر عبد الله منافق نمی  
 گزاری التفات بر سخن امیر المؤمنین عمر نکرد و نماز بروی بگزارد یک جلیل اخراجی بر او رفت  
 قول امیر المؤمنین عمر آید آورد که بعد ازین نماز بر کاوان و منافقان مگر از که نماز دعا و استغفار تو  
 در شان ایشان درست نیست و قبول نمیکرد و ملک پیش قبر ایشان حرو اما حکمی چند در ضمن این حرکتها  
 اول آنکه چون منافقان این خلق و کرم از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بدیدند که آنحضرت  
 به الطاف و کرم با عبد الله بن ابی سلوک کرد و همه توبه کردند و بیستین مسلمان شدند و حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم بایاران فرمود ای یاران من بدانید که این آب دهن خود که در دهن من وی انداختم

آن بود که روزی در مقابل کاوی سختی نیک از برای من بگشت و من در دنیا تدارک آن کردم و در آن  
 روز که علم بزرگوارم عباس رضی الله عنه مسلمان شد عبد الله جاثی بوی پوشانید و من در دنیا مکافات  
 آن نیز کردم و اینها که با وی کردم هیچ کدام سودی بری نرساند چرا که اصل ایمان است و او ایمان  
 نیاورد پس او جاوید در دوزخ سوزان و عذاب نیران خواهد بود که از اینجا خلاص نخواهد یافت  
 نمود با الله من عذاب و عتاب و عصبه چرا که توبه با ایمان نافعت و منافقان زمان اهل بدعت اند  
 آمد و از جانبیم بد آنحضرت که ایمانی کاملی و علمی نافعی و رزنی حلالی و عملی صالحی و زبان ذاکری و د  
 شاکری و رفعتی موافقی و اجتناب از یاران منافق و توبه نصوح بر ممکنان ارزانی فرماید تا  
 ایمان با من و امان ازین جهان از دروازه دنیا سلامت بیرون بریم و از غارت آن دزد  
 شیطان بسز آخوت در حفظ خدای تعالی باشیم و در آخرت از لذای پیچون و بگونه حضرت  
 بی نصیب نباشیم بحق محمد و آله و صحبه الطیبین الطاهرین اجمعین تمام شد باب توبه بعو الله  
 تعالی و حسن توفیق بعد ازین شروع نمایم در باب خلق نیکو انشا الله تعالی و حده بدانک  
 چون در کتاب بحر السعاده مشتب باب در سایر عبادت بیان کرده کرده شد اول نیات در احوال  
 دوم در فضیلت علم سیوم بیان طهارت چهارم در بیان نماز پنجم در بیان زکوة ششم در بیان روزه  
 هفتم در بیان حج هشتم در بیان توبه که مرابی که زمین کلید بابی از ابواب بهشت جاوید است  
 و حق تعالی بندگان را آفریده از جهت عبادت چنانچه فرمود و ما خلقت للین و الا انفس الا  
 ليعبدون و عبادت وقتی مقبول حضرت عزت باشد که بنده متخلق با خلق حمیده بود که خلق نیکو  
 انبیاست علیهم السلام خاصه از ان جناب سلطان بارگاه جلالت و کل کلزار رسالت محمد  
 مصطفی علیه من الصلوة افضلها و من اللغات اکملها که بهترین انبیاست و در کلام مجید حق عز و علا  
 و تبارک و تعالی او را بخشن نیکو ستوده و آنکه لعلی خلق عظیم پس عرش عظیم فرموده و سوره  
 العرش العظیم و خلق او عظیم فرموده و باید که بدانی که بهترین چیزی باید که بهترین کسی را دهی  
 پس خلق نیکو شای عظیم دارد جهان خواهم که یک باب در خلق نیکو بیان کنیم تا عبادات



و طاعات با طایق حمیده مزین و منجلی باشد تا سبب قرب حضرت جلال و جلال حق سبحانه و تعالی  
 باشد **باب نهم** در خلق بد آنکه این باب ششم است برده فصلی در خصلتها پسندید  
 و فضیلت درجات آن هر کس را که شعبه از آن بوده و خواهد بود بحسب استعداد و عمل او  
 خواهد بود که آنکس که کمال این سعادت بروی ختم شده وجود با وجود حضرت خواجه آسان و  
 وزین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بوده پس در اول این باب حدیثی جذیبانه کرده شد  
 در فضیلت خلق نیکو **فصل اول** قال الله تبارک و تعالی و تقوا الله و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین  
 چون حق تعالی او را از برای رحمت عالمیان فرستاد و محاسن اخلاق او را کرامت فرمود  
 تا لب تشنگان امت را از سرچشمه شفاعت بهره مند گرداند و با دشمنان نیز برحق و خوی  
 خوش برسد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که مرا فرستاده اند تا محاسن  
 اخلاق را تمام کنم و فرموده که آن ترین چیزی که در ترازو نهند در روز قیامت خلق نیکو بود  
 و یکی از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم پرسید که دین چیست فرمود خلق نیکو بنظر آنکه  
 خشکین نشوی و یکی دیگر پرسید که فاضلترین اعمال چیست فرمود خلق نیکو شخصی دیگر پرسید  
 گفت مرا وصیتی فرمای فرمود هر کجا فرمود باشی از خدای تعالی ترس کن گفت دیگر فرمود که هر کس  
 خدای تعالی او را خلق نیکو و روی نیکو داد و پیرا خویش آتش دوزخ نکرد اند و بر رحمت  
 بیافزود و در دعای حضرت رسالت آورده اند که فرمودی الهی تن در پستی و عافیت  
 و خوی نیکو مرا بده و کسی پرسید یا رسول الله بهترین چیزی که خدای تعالی بدهد  
 چیست فرمود خلق نیکو و امیر المؤمنین حسن رضی الله عنه فرمود خلق نیکو کن و راجحان  
 نیست کرد اند که آفتاب پنج را تپاه کند و عبد الله بن عمر رضی الله عنهما فرموده که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود ای عبد الله دوشش چیزی عجب دیدم مردی  
 را دیدم از امت خود که در حضرت عزت بزرگو در آمده بود و حجابی عظیم در میان حق  
 تعالی و آن بنده بود خلق نیکوی آن مرد بیاورد و آن حجاب بر گرفت و روی را بچشم رسانید

و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که بنده بخلق نیکو خود را بر رخ رساند که گاهی که بر روز روزه  
 داشته باشند و شب نماز کرده باشند و در حدیث درست آمده است که کمال ایمان  
 در سه خصلت است اول علم و علمی که چهل جامان از خود دفع کند دوم عبادت از سر اخلاص  
 سیوم خلق نیکو با بندگان حق تعالی بخلق نیکو برسد و این معنی مقرر است که نیک خوی  
 ترین و نیکو خویان عالم حضرت رسالت بود صلی الله علیه و آله و سلم روزی زمان در حضور  
 او بانگ و غلبه می کردند امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه در آمد به خاموش شدند  
 امیر المؤمنین عمر گفت ای دشمنان از شرم من شرم می دارید و از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 شرم نمی دارید زمان گذشته یا عمر تو از وی درشت خوی تری حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و آله و سلم فرمود ای پسر خطاب بدان خدا آن که نفس من در قبضه قدرت اوست  
 که مرکز شیطان ترا در رایی نه بیند که الا آنکه راه بگرداند و برای دیگر برود از میبست تو  
 نقیست که با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم گفتند فلان زن به ساله روزه  
 میدارد و به شب نماز میکزارد اما خوی بد دارد که بزبان مسایکازای رنجاند فرمود جای  
 دوزخست و بد این که خوی بد طاعت راجحان تپاه کند که سر که انگبین را و فضیل بن عیاض  
 رحمه الله علیه گوید که صحبت با فاسق نیکو خوی بد بستر دارم که با صالحی بد خوی و عبد الله  
 بن المبارک رحمه الله علیه با بد خوی در رایی صاحب شد چون از یکدیگر جدا شدند بگرفت  
 گفتند که یه از برای چیست گفت این چهاره از نزد گرفت و آن خوی بد با وی بچنان ماند  
 و از شیخ کنانی رحمه الله علیه پرسیدند که صوفی کیست فرمود هر که سر جنبه نیکو خوی تر باشد  
 صوفی تر و محسی این معاد رحمه الله علیه کیست خوی بد مصیبتی است که با وی هیچ طاعت سود  
 ندارد و خوی نیکو طاعتی است که با وی هیچ کنه زیان ندارد پس معلوم شد که نیکو خوی  
 حقیقی نفس مطهر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و بارک علیه و زاده فضلا و شرفا و کرامه  
 له به بوده که آن تحکما از خویش بیگانه میفرمود و مرکز دعا بد برایشان نمیکرد و از غایت



خلق نیکو فرمودی بار خدا یا ایها الزاراه راست بنمای که نمیدانند با وجود آنکه مبعوث بود بر  
 کافیه عالمیان چنانچه فرموده عطا کرامت فرموده اند چرا که جزو بدن خرمی آدم اول آنکه  
 مراستاده اند برب و عجم و ترک و زنگ و حبش و روم آنکه همه زمین از برای من مسجد گردانند  
 و آزار پاک و مطهر ساخته اند سیوم آنکه غنائیم بر من و امت من حلال گردانیده اند و پیش از آن  
 حلال نبوده چهارم آنکه نصرتی داده اند مرا که با دشمنان عالم یکبار از من ترسند پنجم آنکه  
 عطا داده اند مرا شفاعت و آن ذخیره کرده ام از برای امت خود تا دام شرک بگذایند و در  
 باشند هیچ جزو فضا بل آنحضرت بسیار است از جمله یکی اینست که حق تعالی بجات او  
 سوگند خورده که لغزنگ و نام او قرین نام خود کرد و آینده چنانچه بر در پشت و ساق و پیشانی  
 که لا اله الا الله و محمد رسول الله ذکر او بلند گردانیده که و رفعتا لک ذکرک و آنحضرت  
 فرموده که حق تعالی دو اسم از اسماء خود بر من عطا کرد چنانچه فرموده علیکم المومنین رؤف  
 و رحیم و مرا رحمت مومنان گردانیده و امت مرا از منج و خفت و عذابهای کوناگون نیک  
 داشته و خطاب با پیغمبران علیهم السلام بنام ایشان کرده و خطاب با من بنبوة من فرموده  
 چنانچه فرموده یا ایها البتئی یا ایها الرسول و اینس مالک یعنی انس مالک رضی الله عنه گفت ده  
 سال در آن حضرت بودم از غایت خلق او مرکز کاری نکردم که با من گفته باشند که چرا چنین  
 کردی و مرکز چری ترک نکردم که فرمود و چون کردی و خلق او بهترین خلق همه خلایق بود  
 و هیچ چیزم را از کف دست مبارک او ندیدم و هیچ بوز بوی او خوشتر نبود و صلی الله  
 علیه و آله و سلم و از ابو سعید خدری رضی الله عنه روایتست که از غایت بی تکلیفی که داشت  
 چهارمای خود را خود علف دادی و نفیس خود را به زدی و رقع بر جابه زدی و گوشتها  
 درشیدی و با خد متکا ران چری خوردی و آرد خیر کردی و شرم مانع وی نبود که چری  
 از باز او خود بجان زدی و مصافحه کردی و تو آنرا کردی و در اسلام سبق گرفتی و او را  
 دعوت کردندی قبول کردی و آنچه میشاوردندی حقیر ندانستی اگر نیمه غنای بودی و بار خود

بر مردمان ننهادی و با همه خلق بخلق خوش بسر بردی و کارهای او همه پسندیده بود و بی تشنه  
 و دایم روی گشاده بود و بسیار بفرمودی بی خنده و گاه گاه او را چرتی بودی بی تشنه  
 روی و تواضع ابدی خدمت بودی و آنچشدن کی او را بی اسراف بودی و تشنگ روی  
 و رحیم دل بودی بر همه مسلمانان و کوه تاه دست بودی و طمع در مال کس نکردی ابو سعید  
 خدری رضی الله عنه گفتی مادر من و پدرم فدای تو باد یا رسول تو پیش سستی از نخل خرما  
 خطبه میفرمودی مردمان را چون خلایق بسیار شدند و منبر از برای تو بسیار خستد بر منبر  
 آن ستون خوب خشک از فراق تو ناله می کرد و چنانکه کسی می شنیدند که از فراق تو  
 می نالید تا تو فرد آمدی و دست بران می میدی او ساکن شد اولی امت ترک در فراق تو  
 همیشه ناله و زاری می کنند مادر و پدرم فدای تو باد یا رسول الله تو آنکسی که کافران در  
 طبقات دوزخ عذاب کشند و کوبند یا لیتنا اطعنا الله و اطعنا الرسول کوبیدی  
 کاشکی ما فرمان فدای و رسول او برده بودمانی مادر و پدرم فدای تو باد یا رسول الله  
 تو آنی که چری بخوردی تا کسی با تو نبود و همیشه بشنیده بودندی و از غایت خلق بر خبر برسد  
 نشستی و کسی نیز با خود بر نشاندی و چون چری خوردی انگشت بدمان لیسیدی از  
 غایت تواضع اینها شده بود از خلق محمدی صلی الله علیه و آله و سلم که بعد از وفات او امیر المؤمنین  
 عمر بن الخطاب و سعید بن زید رضی الله عنهما گفتندی و گریه کردندی و فکسل دوم  
 در بیان آنست که خلق نیکو جیست و کدام است و چند است و علماء محققین در سخنان فرموده  
 اند بعضی گویند روی گشاده داشتن است با همه خلق و رنج مردمان کشیدن است و جمع  
 بر آنند که مکافات بدی ناکردن است و بیشتر بر آنند که این فرمای آنست اصل و حقیقت  
 آن بایدها نیستن و حدود آن بیان بایدها کرد و بد آنکه آدمی را از دو چیز آفریده اند از جسم و  
 روح و این جسم نخست سر توان دید و روح بچشم دل توان دید و سر یکی را ازین در خلعت نیک  
 داده اند و در خلعت بد چنانچه یکی را چسب خلق خوانند و یکی را چسب خلق خوانند که صورت



باطنیت جنبه صورت ظاهراً حسن صورتی که میزند بس با بد که چشم و دمان و بینی همه در خور حسن  
ظاهر بود و همچنین صورت باطن و قوی نیکو بود که چهار قوه نیکو در وی بود قوه علم و قوه جسم  
و قوت شهوت و قوت عدل میان این قوتها و مقصود از قوه علم نیکو بود که در وی بود که در او  
از دروغ بشناهد در گفتار نیک از بد بداند در کردار نیک از باطل براند در اعتقاد  
که این کمال حاصل شود در دل آدمی حکمت ازین حاصل شود که سر همه سعادت است جنبه  
حق تعالی فرموده و من یوتی الحکمة فله فی الخیر اکثر من نیکوی قوه غضب بدان بود که در  
زمان حکمت بود و بدستوری او بر خیزد جنبه طاعت وی بر او بر آسان بود و نیکوی  
قوه شهوت بدان بود که هر کش نبود و بدستوری شرع و عقل بود و نیکوی قوه عدل آن  
باشد که غضب و شهوة را ضبط کند و در تحت اشارت دین دارد و عقل چون این چهارمین  
صفت بود این کس نیکو خوی مطلق بود و اگر ازین بعضی نیکو چون مطلق نبود و اول  
بدانکه هر یک ازینها چون رشت شود از وی کارهای بد تولد کند و رشتی مریکی از دو چیز بود  
یکی افزونی عقل که از حد بگذرد در کارهای بد بکار دارد و از وی گریزی و بسیار خیزد و  
چون ناقص بود از وی ابله و حاشا خیزد و چون قوت جسم از حد بگذرد آزارتور  
کوبند و چون ناقص بود آزار بدی که میزند و بی حیسی و چون معتدل بود یعنی میان آزارها  
شجاعت کوبند و از شجاعت کرم و بزرگی و بزرگ ممی و حلم و بردباری و استقامتی و فروخوردن  
و امثال این صفات خیزد که به اخلاق نیکو بود و از تهور جللی و لاف زنی و خود بینی خود را  
در کارها با خطر انداختن و امثال این صفتها خیزد و چون ناقص بود از وی خواری خویشتن و  
پچاکی و دج و مذلت خیزد و اما شهوت چون با فراط بود آزارش کوبند و از وی طریکی  
و نامحرادی و ناپاکی و حسد و خواری کشیدن از توانگران و حقیر داشتن در ایشان و امثال  
اینها خیزد و اگر بود از وی سستی و خشنی و بی خویشتنی خیزد و مریکی ازین دو طرف دارد که  
سر و دماغ مومست و زشت و میانه آن پسندیده است و این در میان دو طرف را می

باریکت و اینست صراط مستقیم یعنی راه راست آخه و در همه امور حق تعالی با میانه فرموده است  
و الذین اذا انتقموا لم یسرفوا و لم یقتروا و کان بین ذلک قواماً یعنی در انتقام کردن تنگ  
نگیرید و اسراف نکنید باید که طریق میانه نگاه دارید پس از اینجا معلوم میشود که نیکو خوی  
مطلق آنکس بود که این معانی در وی معتدل بود و نیکو خوی مطلق کسی را توان گفت که همه  
چیز در وی وی نیکو بود و درین خلق بجا طایفه منقسم اند اول کسی را توان گفت که همه چیز در  
وی نیکو بود و بدین صفت همه در وی بدرج کمال بود و یوسف صدیق علیه السلام  
نیکو خوی مطلق بود و دیگر کسی صفات وی زشت بود او را به خوی مطلق کوبند و او  
نزدیک بود بصورت شیطان که در رشتی افتاده ظاهر او و باطناً سیوم آنکه در  
در میانه این دو صفت بود اما به نیکوی نزدیک بود و چهارم آنکه همه در میانه بود اما  
رشتی نزدیک بود پس جبهی باید کرد که اگر بدرج کمال رسد باید که بدرج کمال نزدیکتر  
شود که اگر به اخلاق نیکو نبود با رشتی بعضی نیکو باشد اما یکی از آنها که بر دین که نام او امام  
احمد ابو البرکات است رحمه الله علیه که از مصنفات او یکی کتاب کاملت در اینجا عید و  
چسپن اخلاق تمام کرده است اول علم یعنی دانایی دیگر حلم و بردباری و صبر و عفت و تقا  
و شجاعت و سخاوت و حرمت و حرمت یعنی آزادی و آزاد مردی و عدالت و غیر  
و عدل یعنی موافق بودن با شرع در همه احوال و نصیحت و حکمت و بدل نیستی  
و تواضع و عزت نفس یعنی آب روی نگاه داشتن و خواری و مذلت خلق بر خود  
ناکردن و علو مرتبت و علو مرتبت یعنی منظر با مرتبتهای عالی داشتن و ازین آن  
رفتن اگر چه دشوار بدست آید و از چیزهای خفیس دوری اگر چه آسان بدست آید و عذر  
مردمان نهادن و پذیرفتن دیگر حیا یعنی از غذای و خلق سرمه داشتن دیگر عفو کردن و خشم  
فرو خوردن دیگر بر و کرم و احسان در گفتن و کردن دیگر پست بردمان پوشیدن  
و نادانسته و ناشنیده را گفتن و از دروغ احتراز کردن و وطن بدنا بردن و وطن نیک



بمسلمانان بودن و خلق خدای در منظمهای تهمت نیارودن و راست فهمی و درست  
کاری و درست گفتاری و بزمودهای خدای و رسول عمل کردن و ظاهر و باطن با خدای  
و خلق راست کردن و موافق داشتن یعنی در خلوات از ملائکه بهتر بودن دیگر صدق  
دوفا و حسن عهد یعنی شکوهی مردمان را خود شناختن و دانستن و سر یکی بجای خود  
مکافات و جزای لایق بجای آوردن خواه بکرم خواه بزبان خواه بهمت خواه بدعا  
کردن و همیشه شاد و خوشم بودن بفضل حق تعالی نه بال و جاه و آن معرور نابودن  
وسینه خود را فراخ داشتن و تازه روی و خوش طبعی و نرم سخنی و مدارا کردن  
با خلق خدای و دلنمای مردم خرم داشتن و حکمتی بی فایده ناکردن و سخنهای بی  
فایده ناکفتن بلکه سخنی گوید یا بگوید که فایده دین مسلمانان در آن بود و صلح دادن  
میان مسلمانان و چیزی که سبب و حشمت بود میان دوستان ناکفتن بناختن  
برنجیز و دور غیبت بچنان بود که در حضور با دوستان و تعظیم و توقیر و احترام  
بزرگان بجای آوردن و اقتدا بپیرت سلف صالح کردن و از طریق اهل بیت  
احتراس نمودن و بنور متابعت صحابه کبار مهندی شدن چنانچه حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده اصحابی کا النجوم باهم اقتدیتم اخذتیم  
دیگر نوچید و اخلاص در علم و ایمان و اعتقاد در اعمال و طاعات و خیرات چنانکه  
در علم و ایمان خدای را یکتا و یگانه میدانند و بی مثل و انباز در عبادات و طاعات  
بمچنین خالص خدای را کند و اگر آن روی و مراد دیگر دارد این جهانی و آن جهانی هر دو جهان  
هم از خدای باید خواست چنانکه ما را تعلیم فرمود که ایاک نعبد و ایاک نستعین  
دیگر آنکه توکل بر خدای کند و تنویض امر خود در همه جا بجهت حضرت حق عز و علا کند  
بس بوکالت او راضی شود و تسلیم شدن و رضا بقضا و آن که آن در مشیت او  
چرا که خلقت با طبیعت و نفس و هوا کرده باشد و با صفات خلایق موافقت کردن

و با مزاج ایشان ساختن و قتی شاید که شرط باشد اول باید که موافق شرع باشد ثانی  
نبود و دوم آنکه نفس بر فرمای محض و معتبر کرده باشد و این عالم را و رسوم و عادات آن بهیچ  
نشد و ازین حیات فانی حیوة باقی حاصل کند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرموده الیکس من دان نفسه و عمل لما بعد الموت یعنی زیرک و عاقل آنست که درین  
دنای فانی کار هر یک بسازد و دایم بتدارک مافات پردازد و بداند که مرجع گفته و  
و کرده و شنیده در هر جا که بوده از نظر حق غایب نبوده بلکه چند ملک بر تو موکل اند و بر تو  
و بر تویی نویسنده اینست حسن اخلاق که هر کس که این خصلتها در وی جمع باشد او را  
در حضرت عزت مرتبهای رفیع بود و این همه خصلتهای پسندیده در دو خصلت  
علام آورده اند و با این دو بار میگردید یکی در خلوت از حضرت عزت ترسد  
و ظاهر و باطن خود را مستقی و پرهیزکار سازد و دوم آنکه بهر چه آید و روزی در حق  
و خوشی و ناخوشی بقضای حق تعالی راضی باشد که در حدیث درست آمده است  
أز و لکمه خلایق بر انکیز اند و در محشر و قیامت جمع آورند جمعی باشند که چون از قبر بر  
خیزند حق تعالی برود دست ایشان را و پر کرده اند که تا از اینجا که بر خیزند پرواز کنند  
و بر در بهشت بنشینند و نه فرج بینند و نه صراط و در بهشت بزنند و از زمان بهشت  
کویند شهادت کسانید که جمعی از امت محمد صلی الله علیه و آله و سلم گویند ما را اجازت نیست  
که پیش از پیغمبر شما این در بر کسی دیگر بکشایم پس از ایشان سوال کنند که شما بجهت عمل بدین درجات  
رسیده اند که پیش از همه خلایق بدر بهشت آمده اید گویند بدو خصلت یکی ترس  
ما در خلوت از حضرت عزت پیش بود که در ملا دوم آنکه مرجع بارسید بقضای  
حق تعالی راضی بودیم و استعانت بغیر او نبردیم پس در آن مقام بر اهل عرصات شرف  
باشند تا حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با اهل البیت و صحابه و صدیقان  
و شنیدان و صالحان بیایند و با اتفاق در بهشت فرود آیند و این دو خصلت است



از خصلتهای خلق نیکو باز آیدیم با حدیث اول که فاضلترین اعمال خلق نیکوست و آن  
و آن عطایست از حضرت رسیده ازل که بدو رسیده است و سر بنده که دوست  
دارد بدین دولت او را شرف فرماید و اگر کسی گوید که این خلق نیکو چون عطایست  
که او را خوش صورتی تواند کرد و اگر بر خلاف این بود بجهنم که در از کوتاه و کوتاه  
در از نتوان کرد و زشت خوب و خوب زشت نتوان کرد و چون در ظاهر غیر کرد  
در باطن تغییر چون توان کرد علماء مجتهدین را درین سوال اقرار است و دلیلهای روشن  
گفته اند و بعد اعلم فی کل سؤم در بیان آنکه خلق نیکو میتوان کرد و حاصل باره علماء  
درین جواب گفته اند و گفته اند اول کسانی که این سوال کرده اند خطایی عظیم کرده اند  
که اگر چنین بودی نصیحت اینها و کتب و تادیب و زلف و احکام و وصیت  
نیکو کردن به باطل بودی و در حدیث آمده که چشمتو اخلاقکم یعنی سعی کنید خلق  
خود نیکو کرد و این دو معنی عاقلان دانند که آدمی از حیوانات کمتر نیست جای خجاست  
سر کشی کند بر ریاضت و تربیت او را با صلاح توان آورد و حیوان و وحشی بر تربیت  
با آدمی انس میکرد اگر چه حاصل خشم و شهوت از آدمی ممکن نیست که بیرون کنند اما  
بر ریاضت باز حد اعتدال آوردن ممکن است اما در حق بعضی از خلائق دشوار تر بود  
و دشواری آن از دو سبب بود یکی آنکه از اصل قوی تر افتاده باشد دوم آنکه  
مدتی در از در آن بسر برده باشد و بر وی مسلط شده باشد پس بضرورت بصلاح دفع  
آن مشغول باید شد و معالجه آن بدان توان کرد که هر چه خلائق بد او را فرمایند  
خلاف آن کند و اگر شهوت بجز مخالفت نشکند پس باید که هر علتی بصد آن بشکند  
چنانکه خشم به بردباری و تکبر بتواضع و بخل بکرم چنانکه یکی از بزرگان دین گفته است  
غازی بغزانا ز دو حاجی بچرم و دانا بهر ناز و نودان بچرم و ترکان بچان سخت و خجایان بچال  
شیران بدل و لیر و مردان بکرم و این دو بیت از جهت کرم درین محل گفته شده که سیرکی

نیز در کارهای از آن حاصل توان کرد و باید که از زشت آفریده اند و در صورتی حکایت

از بزرگان چیزی گفته اند تا بدان قرار گرفته که کرم از همه چیزی بهتر است و باقی برین قیاس  
میکند و سر آنکه صاحب شریعت مردمان را بکار نیکو فرموده است از برای آنست که  
مقصود از آن که بدین دولت از صورت زشت بصورت نیکو چنانکه اطفال را یعنی که اگر از  
کتب که بر آن باشند چون عادت بدیر شد مدینه آرزوی ایشان طلب علم بود یا مثلا  
کسی کاری بدی کند مثل کوتربازی یا شطرنج بازی یا دیگر چیزهای که کویا می باشد و احتمالی وی در آنست  
و مرجع دارد در سر کار آن میکند پس این همه عده عادت صاحب شریعت که طیب  
دلحای بیمار است و در اینجا گفت نفس فرموده است و علاج و علاج دین مردودیک  
راه دارد اگر کسی را کبر غالب است بشکف تواضع شنای دوست و اگر تواضع غالب بود  
چنانچه محمد خدیجی رسیده باشد بکبر او شنا بود پس بدانکه خلق نیکو را بسبب دوستی کی اصل  
فطرت و آن عطا و فضل خداست که در اصل نیکو خلق آفریده است و بسیاری چنین  
دوم آنکه بکثرت افعال کند تا عادت او شود سیوم کسانی که اخلاق و افعال ایشان نیکو بود  
صحبت دارند و با ایشان نشینند که البته آن صفات در وی اثر کند و طبع او شود اگر چه از آن  
خبر ندارد و وقتی بعلاج این پردازد که اول عیب نفس خود بداند و پیوسته علم کند تا عیب  
خود بداند چنانچه از مردمان پرسد و مشرب این از داود علیه السلام نقل کرده اند و از این  
لایطاب من رضى الله عنه روایت کرده اند گویند داود علیه السلام شب در ملک کردیدی  
و از مردمان سوال کردی که داود در میان شما چگونه است همه بروی شنای نیکو گفتندی شبی  
مکلی بصورتی مردی بوی بوی رسید و این سوال بگرد گفت بیا مرا عادت اما عیبی دارد  
گفت آن چیست گفت از بیت المال نفقه خود میکند اگر چه بروی حلال است اگر از کسبت  
بودی بهتر بودی داود دعا کرد حق تعالی جل جلاله آمین در دست او موم کرد و این دوزخ بافتی  
و نفقه کردی امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه از حدیث الیمان پرسیدی که حضرت  
رسالت اسرار منافقان با تو میکند از آن چیزی در من می یابی و پیوسته گفتی رحمت خدای بر

منین خبرین



انگش یا که عیب من بگویم کسی که طلب عیب خود کند چنین باشد دیگر آنست که نظر کند در  
افعال و اقوال مردمان و هر چه بیند که نیک نیست ترک آن کند و نقل از حضرت علی علیه السلام کرده اند  
که از وی پرسیدند که نیکویی و ادب از که آموختی فرمود که از زبان و از زبان که نیکو کرده اند  
و من دانستم که بدست نکرده ام و از شاه سنده رضا علی مرتضی کرم الله وجهه همین نقل کرده اند  
بس طالب خلق نیکویی باید بود و دایم طلب خود کردن و بعلایق آن پرداختن و مخالفت با نفس  
کردن و درجات بهشت حاصل کردن که و اما من خاف مقام ربی و نهی النفس عن الهوائیان  
لأنه سی المسوی و در حدیث آمده است که پنج خود از نفس خود بردارید و مسوای وی درمید  
که فردا با شما خصمی کند و بر شما لعنت کند و شیخ حسن بصری رحمه الله علیه گفته اند که کسی که مستوری سرکش  
بجای سخت اولیتر از نفس نیست و شیخ سیری سطلی میگوید چهل سال است که با نفس من درمن کز با یکسین  
میطلبید و او را نمی دهم که اگر خواستش و تمنای نفس ترک کند و او را بریاضت خود مایه شهوتها دور  
بشکند و ملازم طاعت باشد و بداند که هر چه در دنیا است همه را رانمی باید کرد پس از هر چه  
جدایی خواهد بود پیش از جدا شدن از وی جدا باید شد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود که جبرئیل امین علیه السلام در اندرون من دمید که احبب ما احببت فانک بنا رقة  
یعنی هر چه میخواهی دوست داری از دنیا که از تو باز خواهند پیست پس هر عاقل کامل آن بود که  
دل در لطف و رحمت خدای بند و با خلق بخلق نیکو برسد و تا رسد که رشتد اما خلق نیکو را  
نشانه جذبت و آن بسیار است هر کس در وی بیشتر بود درجات وی بلندتر بود و هر  
کس که آن نشانه ها در وی کمتر بود سعی نماید تا وی را حاصل شود و نشانه های خلق نیکو آنست  
که حق تعالی در قرآن مجیدی فرماید بسم الله الرحمن الرحیم قد افلح المؤمنون الذین هم فی صلاتهم خاشعون  
و الذین هم عن اللغو معرضون و الذین هم للذکوة فاعلون و الذین هم لفروجهم حافظون الا  
علی الزواجر هم ایمانهم فانهم غیر ملومین فمن اتقى و راو ذلک فاولئک هم العابدون  
و الذین هم لاماناتهم و عهدهم یعون و الذین هم علی صلاتهم کما یحفظون اولئک هم الوارثون الذین

یرثون الزکوة و هم فیها خالدون یعنی فلاح نیستند مومنان بسنات پسندیده ایشان  
میفرمایند که در نماز خاشع باشند و از بدیها اعراض کنند و زکوة مال ادا کنند و حافظت  
فرمایند که بکنند مکر زمان خود را بکنند آن خود و ایشان را خود ملامت نباشد و اگر خلاف آن  
از حد برده باشند و رعایت امانتها و عهد ماکند که بکنند و نماز مانده بر پای دارند کنند و  
حفاظت اوقات آن کنند که نشاند ایشانند میراث برندگان یعنی فردوس علی میراث  
بی برنده جای و بر در آن باشند و فردوس بالای بشتهای ششگانه است و سقف آن  
عرش عزالیست و بعضی نشانهای دیگر در آن آیه فرموده که التائبون العابدون  
الساکون الراکعون الساجدون اللامعون بالمعروف و الناسون عن المنکر و الحافظون  
لحدود الله و بشر المؤمنین و جایی دیگر فرموده و عباد الرحمن الذین یمشون علی الارض سونا  
و اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما و الذین یستون لربهم سجدا و قیاما و الذین یقولون کربنا  
اصرف عنا عذاب جهنم ان عذابها کان غراما انما ساءت حیسرتهم او مقام و الذین  
اذا انفقوا لم یسرفوا و لم یقتروا و کان بین ذلک توکفا و الذین لا یدعون مع الله آلها آخر  
و لا یقتلون النفس الی حرم الله الا باطاع و لا یرزقون و من یفعل ذلک یلق انما یتضاعف  
له العذاب یوم القیامة و یخلد فیها ما تا الامن تات و امن و عمل صالحا فان یتوب الی الله  
مثابا و الذین لا یشهدون الزور و اذا حروا باللعنوه و اگر انا و الذین اذا ذکروا با یا  
ربهم نخر و اعلیها صفا و غیایا و الذین یقولون ربنا هب لنا من ازواجنا و ذریاتنا قررة  
اعین و اجعلنا للمتین انا ما اولئک یحزون العرفة با صبروا و یلتقون فیها تحية و سلاما  
خالدین فیها حسنت حیسرتهم او مقام قل یعسوا اکرم ربی لولا دعاؤکم کذبتم فسوف  
یکون لزاما و درین آیات صفات بندگان خاص خود میفرماید یعنی از غایت ایمان و  
خوی نیکوختن نرم بر زمین روئند آسمه و با جا بلان در جواب نیایند بک سلام کنند که بکنند  
و در شبها نماز کنند از برای پروردگار خود یعنی یا در رکوع باشند یا در قیام و در پروردگار



و صبور و قانع و شاکر و بردبار و شک و کوتاه دست و بی طمع و نه دشنام و نه لعنت و نه عیب  
کند و نه سخن چین بود و نه شتاب زدگی کند و نه کین دارد بود و پیشانی کشاده و زبان خوش  
بود و دوستی و دشمنی و خشم و خشنودی وی از برای خدای تعالی باشد این نشانهای خوبی بود  
و چون که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم بر بنی نبدندی و در آن مبارک و بی شکانه ندی  
و فرمودی قوم مرا راه بنمای که نمیدانند گفت که ابراییم ابراییم رحمه الله علیه در جای نشسته  
سواری چند بوی رسیدند گفتند بنده یا آزاد گفت بنده اتم آبادانی چون رویم اشارت  
بکمرستان کرد ایشان بچشم رفتند و جوی بر سر وی زدند و سرش را بشکستند و روی او چون آلود  
او را با خود بشهر بردند چون مردمان او را بدیدند گفتند این ابراییم او میست ایشان فرود آمدند  
و پایش را بوسه دادند و عذر میخواستند گفتند چرا گفتی بنده اتم گفت بنده خدا ایم گفتند از تو  
آبادانی خواستیم اشارت بکمرستان کردی گفت نمی بینید که سر و زخمی انجامه و میگرد  
و اینجا آبادان تر میشود گفتند چون درت بشکستیم بر باد عا کردی گفت بی دانستم که در سبب  
این ثواب بسیار حاصل شود بخوابستم که نصیب من ثواب باشد و نصیب شما بدی  
بس انبیا را علیهم السلام و اولیا را علیهم السلام این خصایل حمیده بوده بس متحکم با خلاق  
ایشان باید بود تا ممفشین ایشان شوند در جنت اعلی و ایشان را درست باید داشت  
أحب العالین و لست منهم لعل الدیر زقی صلاً که شیخ ابو عثمان گفت  
که شیخ ابو عثمان خبری رحمه الله علیه کسی او را دعوت کرد چون بدر خانه رسید در اندرون  
رفت و در در است شیخ زمانی توقف کرد و بر رفت صاحب دعوت از اعتناش بیاید و  
او را باز کرد و اندیکه همان عمل کرد و تا چند نوبت چنین کرد بس در قدم شیخ افتاد گفت  
معدود دار که خلق ترا می آرمودم فرمود این سهل مقام نیست سکا از امین غن است که  
چون بخوانند بیایند و چون برانند بروند و گویند روزی در کوچی گذشت و طشی خاکستر  
بر سر وی فرود کردند اصحاب خواستند که اشتعاجی کنند فرمود که بگذارید که جای شکر است

کشف



کسی مستحق آتش است بخاکستر با وی صلح کردند و گفتند که امام علی بن موسی الرضا علیه السلام  
 از سر بی مسند و زاده بود و سیه جوده بود و در پیشانی بوری بود و در خانه حامی داشت مردی  
 که آنجا رفتی از برای عزت وی حمام خالی کردندی روزی بجام رفت و حامی حاضر نبود و دستای  
 در حمام رفت و امام را نمی شناخت پنداشت که مکر غلام حامی است گفت برخیز و آب  
 بر سرم ریز امام آب بر سرم دستای بر بخت گفت کل بیا و بر سرم نه جان کرد و جند  
 کاری بفرمود امام از غایت خلق به را بجای آورد حامی چون باز آمد و او از روپشایی شنید  
 بر رسید چون امام پر دین آمد حامی عذر امام میخواست امام فرمود ترا هیچ گناهی نیست  
 خاطر حامی را خوش کرد ایند اما در آنجا نکته باریک است بغایت باریک حال آنکه موسی کاظم  
 رضی الله عنه پیران بسیار داشت و به نظر حمارت در وی نمیگرفتند حق تعالی از  
 میان ایشان او را برگزید و خلعت امامت او را پوشانید و گفت که امیر المؤمنین حسین بن  
 علی بن ابی طالب رضی الله عنه در زمان خلافت غلامی بیامد و کاه طعام بیاورد و پایش  
 امیر بنده پایش بهم برآمد و آن آتش گرم بر جاده و اندام مبارک امیر رسید امیر نظری تیز  
 در غلام کرد و علامت گفت و الکاظمین الغیظ امیر روی مبارک را کشید و ده کرد و گفت ترا  
 بخشیدم غلام گفت و العاقلین عن الناس امیر فرمود ترا از او کردم غلام گفت و الله  
 المحسنین امیر بفرمود تا زری جند بوی دادند و بر رفت ایست وجه چش و خلق نیکوست  
 امام حسین رضی الله عنه که از جد خود میراث یافته بود صلی الله علیه و آله و سلم و اینها به  
 نشانهای خلق نیکوست و گفت که او پس قرنی رحمه الله علیه چون گذشته پیرکان سنگ  
 بوی زندی گفتی سنگ کو بک بزنید تا مرا از طاعت باز نذارید که مردی بغایت ضعیف  
 گویند حضرت بن قیس رضی الله عنه کسی او را دشنام میداد چون نزدیک قبیله رسید باز ایستاد  
 گفت اگر چیزی دیگر بگویند که اگر قوم من بشنوند شما را دشنام دهند و مسند آورده اند که زنی  
 با لکد بیا رسید گفت ای مرا بی گناه اهل بصره نام مرا فراموش کرده اند تو باز یاد ایشان

آوردی اینهاست کمال خلق نیکو که این قوم را بوده است و این صفت طایفه است که  
 خویشانش بر ریاضت از صفات بشریت پاک کرده باشند و قطعا غیر حق نمینند و ماه  
 نعت است که شخصی بر جبهی از حیا و عرب رسید زنی دید بغایت خوش صورت  
 و آثار صلاح بروی ظام این مرد سلام کرد و جواب نیکو باز داد و گفت از کجای حالت  
 چیست آن مرد حال خود باز گفت آن زن گفت پیش ما فرود آئی و همان بابا شاز غایب  
 خلق آن نیکو زن همان او شد پس از جند نوع طعام پیش وی نهاد و بزیان خوش  
 و روی کشاده سخنان نیکو باری می گفت و بار خشتکی راه بروی سبکی کرد آن مرد در  
 حسن صورت و سیرت آن زن میخورد و نگاه شومش با مردی سیاه به شکل و بیک  
 چشم که در جاکچه این مرد را از دید او نفرتی عظمی روی نمود بهر حال چون همان خانه او بود سلام  
 کرد سیاه مردم حجبی بر زن می گرفت و سخنان سخت با وی میگفت و طفلان را میرانید  
 و هیچ تو اضعی همان نیکو در جاکچه صورت او را بار بار سیرت او زشت تر بود  
 حیرتی روی نمود در قدرت حق تعالی و دست از طعام باز داشت سیاه رفت  
 زن گفت ای مرد چرا چیزی نمیخورد گفت در تعجب از قدرت خداوندی که میان صورت و سیرت  
 چنین نیکو و صورتی و سیرتی جان زشت چنین الفی داده و ظام را هیچ مباحی نذارد  
 گفت ای مرد اگر در معنی نظر کنی بغایت مناسب است دارد حق تا ما را ایمان بکمال  
 داده و مرد و آزار نگاه میداریم گفتم چگونه گفت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرموده که الايمان نصفان نصف كعبه و نصف شكر او صورة و سیرت من می بیند  
 و شکر میکند و من صور و سیرت او می بینم و شکر میکنم پس مرد و ایمان کند داریم اکنون  
 درین جاکت کمال خلق معلوم میشود و اینها بود نشانهای خلق نیکو و السلام فصل چهارم  
 بدانکه اخلاق در جاست و در ج اول سلام است و سلام نامی از نامهای خدا است که فرموده  
 هو الله الذي لا اله الا هو الملك القدوس السلام المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر سبحان الله



عایشه کون اول تعظیم و حرمت آن باید داشت و حق عز شأنه را فرموده سلام بگوید  
 کردن که و اذا حییتهم فقولوا فیما تحسن منها و از دستان او بر روی باشد چون نه قرآن در اثبات نبوه او طبع  
 یعنی چون مسلمانان سلام بشنا کنند جوابی بهتر از آن بگویند مثلاً اگر کسی گوید السلام علیک  
 در جواب گوید علیک السلام و رحمه الله و اگر بگوید السلام علیکم و رحمه الله در جواب  
 بگوید و علیکم السلام و رحمه الله و برکاته البته باید که جواب زیادت بود اما غایت آن  
 تا بر کات پیش نیست تکلیف است که یکی از صحابه رضی الله عنه بر خیر الناس عبد الله عباس  
 رضی الله عنه سلام کرد و گفت السلام علیکم و رحمه الله و برکاته صحابه گفت سیج تو  
 بر سلام من زیاده کردی فرمود سیج بر حمت و برکت زیاده نمیتوان کرد و حد آن  
 همین است و گفته اند که سلام تخم حبت است و مثال صیقل دهن است که سنگ کیست  
 از سینه می زداید و سلام کردن سنت است و جواب دادن فرض است و این فرض  
 بود یعنی اگر کسی سلام بر جماعتی کند بر همه فرض باشد که جواب گویند اما اگر یک تن از ایشان  
 جواب گویند از کردن باقی بیفتند و اگر سیج کدام جواب نگویند به عاصی باشند اما سنت  
 کفایت آنست که جماعتی جا می رسند و یکی از ایشان سلام کند از کردن همه بیفتند و ستر  
 آنکه سلام سنت و جواب فرض حیت از برای آنکه سلام نام خداست و تجلیست  
 مومنانست که و تجلیست هم فیها سلام اول حرمت نام خداست دوم حرمت مومنین  
 لاجرم جواب فرض باشد و در اخبار آمده که یک نوبت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 و سلم از قضا حاجت بیرون آمد یکی بران حضرت سلام کرد آنحضرت دست مبارک  
 بر دیوار زد و تیمم کرد و جواب داد و حمت حرمت نام خداست و گفته اند که اهل قرب  
 بی طهارت نظر با سنان نمیکردند و چون ادم علیه السلام در بهشت غنچه شربت در آوردند  
 که ملائکه و خازنان بهشت و حوران سلام بر آدم میکردند و حق تعالی سلام بر انبیا فرمود  
 که سلام علی نوح فی العالمین و سلام علی ابراهیم و سلام علی موسی و هارون و بر الیاس فرموده

سلام علی الیاسین و آل السین نیز خوانده اند و معنی حرمت جو که در آخر قصه مرکی سلامی  
 فرموده در آخر قصه الیاس نیز سلام بروی باشد چون نه قرآن در اثبات نبوه او طبع  
 اوست و اهل بیت او حاجت باین تکلیف نیست که تغییر معنی قرآن کنند و قصه  
 الیاس واجب وزن او و مزدکی و آن در مکان خود گفته شود حالیا در بیان سلام سخن  
 میرود و سلام بر پیغمبران بواسطه ملائکه بود و اما از آنحضرت رسالت قاضی محکم اجرت  
 خطیب خطه ملکوت علیه ثنائت الصلوة و کرامیم الخنائت در شب معراج بی واسطه او را  
 سلام فرموده و از غایت خلق نیکو در حضرت جان بعظمت که امان صالح را فرمودند داشت  
 چون حق عز شأنه فرمود سلام علیک ایها النبی و رحمه الله و برکاته در جواب گفت سلام  
 علینا و علی عباد الله الصالحین و برکت سلام الله تعالی بامتان خود رسانید و مومنان  
 چون در بهشت روند ملائکه سلام بر ایشان کنند و گویند سلام علیکم طیبتم فادخلوا  
 خالدین وجه جانی رسیدن به بهشت که در فرقت حرکت بشارت دهنده مومنان را بود  
 و سنا ایشان را به بهشت که سلام علیکم اذ خلوا الجنة یا کنتم تعلمون تا بنده مومن جان  
 جان با سانی بدید و در روز قیامت نذر رسد که سلام قولاً من رب رحیم و امتا  
 رد الیوم ایها الخیر مومن پس مومنان از کافران جدا شوند و موسی فرمود چون بفرعون  
 بی عون رسی سلام بدین عبارت کن که و السلام علی من اتبع الهدی و در تعلق عسی فرمود  
 که سلام علیه بوم ولد و یوم میوت و یوم طبعث حیاً و در جایی دیگر فرموده که سلام علیکم  
 یا صبرتم فنعم عبیدی الدار یعنی سلام من بر صابران باد که صبر میکنند بر طاعت یا دوری از  
 معصیت و در بلائی که بایشان میرسد شکر میکنند و این مرد و صفت هر کرا باشد از درجه  
 خلق نیکوست و هر کرا این دو صفت جمع شود ایمان کامل او حاصل شده که الایمان نقصان  
 نصف صبر و نصف شکر پس بنده باید که ازین دو حال خالی نباشد جو که اجر بی حساب  
 از بهر صابرانست که انما یوفی الصابرین اجرهم بغير حساب یعنی سیج محاسب بر هر حدی

بشیر ۳



رسد که صابر و صبر یک نشان خلق نیکوست و آنکه نیکو اخلاق ترین خلق بوده صلی الله  
علیه و آله وسلم چه جفا ما از دست خویشان می کشید و صبر میکرد تا حدی که روزی در کعبه  
نماز میکرد و در حالت سجود ابو جهل بر چهل یا صد شکیبه اشتری پر نجاست بر تنهای وی نهاد  
بس عده او صغیر عبد المطلب بر رفت و آنرا بر گرفت و روزی جبرئیل امین علیه السلام  
آمد و گفت حکم خداست که بکوه صناروی و مذاکنی تا قریش جمع شوند و بگوئی ایشان را  
که گواهی دهنده که هیچ هدایی نیست بجز الله و من رسول و فرستاده اویم پس نگران  
هدای تعالی بکوه صنار رفت و ندایی کرد که یا معاشر قریش چون نداری آنحضرت بشنیدند  
سر کسی شکری کردند بعضی گفتند پشیمان شده است از گفتن خود چون جمع شدند با و از کار  
بلند فرمود بگوید اشهد ان لا اله الا الله محمد رسول الله ایشان چون این سخن بشنیدند  
در خشم رفتند گفتند ما را از برای این طلب میکردی سنگ بارانی بران حفر کردند و جابج  
اعضای مبارک او مجروح کردند و از عیشش میفرستند و خدیجه رضی الله عنها را بفرستند  
باید و پیش ایشان بگرفت ایشان باز گردیدند و شب تاریک شد چون بر آن کوه  
رسید جبرئیل علیه السلام باید و فرشتی از بهشت بیامورد و در شیب آنحضرت  
انداخت و خاطر مبارکش باز میداد پس جمعی از ملائکه انجا حاضر شدند و بر حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم سلام کردند جبرئیل علیه السلام گفت حق تعالی ایشان را  
فرموده تا هر چه فرمای بجای آورند یکی گفت دریا ما در حکم منست اگر بفرمای دریا را  
بر ایشان روانه کنم تا غرقه شوند یکی دیگر گفت کوه در فرمان منست اگر بفرمای این  
دو کوه را بر سر ایشان زنم همه را نیست کرد انهم یکی دیگر گفت زمین در حکم منست  
اگر بفرمای همه را در زمین فرو برم حق تعالی میخواهد تا صبر او و خلق بلائیکه نماید که  
ایشان دیدند که با پیشینگان که کردند ابراهیم علیه السلام با نمرود علیه اللعنه  
موسی علیه السلام با قارون علیه اللعنه و مریم با مبرکی که از قوم خود خشم گرفتند با این

جگر و نداین یک سر بود از اسرار انی اعلم ما لا تعلمون که بلائیکه نمود پس حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
با آن ملائکه گفت مرا صبری باید کرد که احوال ایشان از دو پرده نیست مسلمان شوند یا از نسل  
ایشان جمعی بیدارند که ایمان آورند و حسرت و آن ملائکه علیه السلام به بروی ثنا گفتند و پر خود بر اعضای  
مبارک وی می آیدند و آن جراحتها درست شد پس علی و خدیجه رضی الله عنهما در اطراف آن کوه  
می گشتند و آبی و طعامی داشتند و بانگ میکردند که یا محمد ابراهیم علیه السلام خبر باز داد بر خاست  
و علی را بخواند و مرد و پیش آن حضرت حاضر شدند دیدند که سلامت بدان فرشت نشسته نشسته  
و احوال از وی می پرسیدند فرمود سخن باد بگوید که حسرت و جند ملک متعرب حاضرند پس باد ب  
بنشیند جبرئیل علیه السلام گفت سلام من بعلی و خدیجه برسان بگو صبر کنید و اندوه بمرید که در آخر  
کار برادر شما خواهد بود و نصرت و ظفر از ان خدیجه شما خواهد بود و این دشمنان که بر شما جفا می  
کنند بعضی مسلمان شوند و بعضی بدست شاکسته شوند ایشان بنایت ختم شدند و با اتفاق باز  
بجانه رفتند و حال بایران باز می گشتند و آنحضرت بسی ازین بلا ما از دست آن مشرکان  
می کشید و صبری کرد و نقلت که روزی خدیجه بختی امیر المؤمنین ابی بکر صدیق رضی الله عنه  
در میان بازار مکه با ابو جهل رسید گفت تویی که نصرت و مدد می کنی گفت ای عین من کما باشم خدیجه  
تعالی نصرت و مدد او میکند ابو جهل سخن بی ادبانه بگفت ابو بکر طمانچه بردمان ابو جهل زد و او را دم  
آویختند و هم و دیگر را میزدند غلبه از کنار کرد ابو بکر بر آمدند و او تنها بود و جند ان او را بزدند  
که بینما دکانی چیزی به پنی او زد و پنی در روی او پهن شد او بچو دگشت کا فان چون آن دیدند  
متفرق شدند و با دقبایل شمشیر در هم نهادند جمعی خویشان ابو بکر را رضی الله عنه در کعبه نهادند و بخانه  
خودش بردند و خواهرش و اسامه دخترش بر بالین میگردیدند چون پاره از شب بگذشت باز خود  
آمد و با ایشان در سخن آمد گفت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم سلامت است این تعبیه کردند  
در ان اظهار محبت چون زمانی بگذشت گفت مرا پیش آنحضرت برید گفتند صبر کن تا روز شود  
گفت نه پس خواهرش از طرفی و دختر از طرفی او را برداشتند و پای مبارک در زمین می کشید تا پیش



حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم آمد و او را بخوابانید و آنحضرت بر بالین او میکشید آنوقت  
گفت یا رسول الله من ازین الملباکی ندارم اما ازین بینی در جنتم دست مبارک بر بینی او نهاد  
و دعای فرمود در حال پستی او درست شد بقدره خدای تعالی پس دست بر اعضای او بمالید کویا  
سبح الملی بوی رسیده بود پس صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین غم شدند و شکر خدای تعالی  
بجای آوردند و کار ایشان همیشه با صبر بودیشکر و ازین جنس طایفه کشیدند و در کتب معتبره  
هم مذکور است چون سخن در صبر و شکر میرود حکایت ایوب علیه السلام درین مکان مناسب  
بود که پیغمبری جان بزرگوار بیلای جان مبتلا گردید و او در آن بلا از تمام صبر و شکر سرری  
تجاوز نکرد و ما جرم در شان او آمد که نعم العبدانه او اب یعنی چه نیکو بنده ایست ایوب  
قصه ایوب علیه السلام آورده اند که در آن عهد پیکس بعاف و عباد و نیک خوئی و صبر و شکر  
و توکل او نبوده و حق عز شانه در نعمت فضل برکشوده بود و همه طایفه در آسمانها تحسین او  
میکردند از جمله ده فرزند سزمنند نیکو سیرت داشت و املاک و رعایت بی حد داشت  
از کار و و کوشند و شتر و اسبان نیکو داشت و آنچه از مال توان گفت او را کرامت فرموده  
از جمله پانصد جنت کا و زراعت داشت و با مرغی غلامی و دراز کوشی که الت آن کشیدی  
با وجود این همه نعمت و کار و بار یک لحظه از طاعت حق نیاسودی چنانچه طایفه در عبادت  
او تعجب میکردند و ابلیس بر تپس علیه اللعنه از طاعت او بطاقت رسیده بود و دائم در  
آن بودی که مکرهای گزروزی بوی خطاب کرد مذ که ای لعین چه میطلبی گفت از طاعت  
او بجان آمده ام حق تعالی فرمود که اگر تو باشی و نباشی او بندگی ما خواهد کرد ابلیس علیه  
اللعنه گفت او این حضور از آن دارد که مال دارد و عاقبت که اگر او را بلامی رسد این  
عبادت نتواند کرد حق تعالی خواست تا صبر و شکر و ثبات در طاعت و اخلاق پسندیده  
او بکاینات نماید فرمود ترا بر مال او تسلط کردم و بیا بدو بادی بران کلمات میدادند  
و میباید بر سوخت پس بشکل که بانی پیش ایوب علیه السلام آمد و آن قصه بعبارة و پسوزگی گفت

ایوب علیه السلام گفت انا لله و انا الیه راجعون و هیچ تغییری بخورد راه نداد و بیکبار ناز داشت  
و دیگر در آن حصار رفت دید و نسنگ در فرسنگ فرسنگ نهاد و بادی بر آن میداد و به سوخت  
با صبر و پایداری و کارکنان پس بشکل باز یاری پیش ایوب آمد و آن احوال بزاری تمام بیان کرد  
ایوب علیه السلام گفت انا لله و انا الیه راجعون و التماس نکرد بوی و بطاعت پر داشت  
شیطان بغضب رفت و بدان خانه که سران او پیش معلم حزی میخواندند و سستی از شیب آن  
بکشید و خانه بر سر ایشان فرود آمد و همه هلاک شدند بیا بدو گریه و لسوز آغاز کرد گفت ای  
ایوب خانه فرود آمد و فرزند داشت همه هلاک شدند گفت انا لله و انا الیه راجعون اینها خدایا  
بود چون باز سزا دادند و روی از وی بگردانید پس بهر یکی صفتی میکرد که چگونه هلاک شدند  
ایوب علیه السلام گفت بسم الله یا شاه و حکم ما یرید او در ملک و ملک خود تصرف میکند ابلیس  
چون او را جان صابر و شاکر دید خود را در خاک مذلت میکرد و ایند و زاری میکرد حق تعالی  
فرمود ای لعین چون یافتی بنده مخلص را گفت با خدا یا ابراهیم جو دست طاعت یعنی این همه  
فرعت چون سلامت باشم دیگر حاصل شود فرمود بکمال و عظمت من که تو دروغ میگوی  
جسد او را نیز در تصرف نکردم پس بیا بدو ایوب علیه السلام را در سجود یافت از شیب  
بادی در بینی او میداد و غارشی در بدن مبارک او افتاد و میخارید و دانههای مثل دانه کوه  
از او بر می آمد و آب از آن روان می شد و متغیری شد و در آن می افتاد و کسی بدو ای  
آن نمی دانست پس دوستان از وی متغیر شدند و او را زنی بود رحمت نام و دختر زاده یوسف  
صدیق بود و علیه السلام و خدمتی از آن وی میکرد ابلیس خلیف را و پسر و او که این بخت  
که سرایت میکند پس او را از شهر بدر برد پس آن نیک زن در صحرای خالی خانه از شایع  
در جنت راست کرد و او را اینجا حفظ میکرد ایوب علیه السلام در آن ملا صبر میکرد  
و در عبادت او شکر بجای می آورد و رحمت رنجی و خدمت زمان کردی و اندک  
طعامی بدست آوردی و سر و بدن قناعت گردندی و هرگز شکایت نمیکرد و بپسندید اللعنه



می خواست تا رحمت نیز از خدمت باز دارد و روزی بسیار گشت و بچسب جزای بوی خدا  
و بچسب دست نیا بد شب هنگام ایلین علی علیه السلام بر وی ظاهر شد گفت ترا چه بوده است  
گفت رنجوری دارم و چیزی میطلبم گفت این مرد و کیو بمن ده تا ترا طعام بدم رحمت  
گفت در راه خدا رسول بلوی باز نشو آن مذهب کسوی خود را بپذیرد و بوی داد تا آن لعین  
کیو از وی بسته و از نظر او عایب شد رحمت بگوشت زلفت و زار زار مکریت بلس  
در ملکوت افتاد گفتد بار خدا یا دشمنی این کوکها با دوستان کند فریاد ایشان رس خدای  
تعالی فرمود که در جبر خود نیایی میکند بجلال ما که ناله نکند بروی بخشایم جو که بکمال صفت  
ذات است بس ایلین علی علیه السلام پیش ایوب علیه السلام رفت گفت آن دن که اعتنا  
معاش بروی داشتی تمتی بروی نهادند و کیو پیش بریدند و کیو بوی نمود و رفت  
ایوب بدانت که ایلین است که شامت بوی میکند بس با آن رنج می توانست  
ساخت اما با شانت تحمل نداشت گفت انی مسنی الضرو انت از هم الراحین و قوی در  
انت که کرمی از وجودش بیند مان قصد دل و زبان او کرد و بد بس بنالید هر که عبادت  
بادل و زبان افتاده بود و قوی دیگر انت که کرمی از وجودش افتاده بود و از غایت  
رحم گفت چون حق تعالی رزق او از بدن من کرده آزار گرفت و باز جای خود نهاد  
جان او را بگزید که طاقتش نماند و بنالید و قوی دیگر انت که ایلین رحمت گفت  
که علاج این رنج من میدانم با هم پیش ایوب علیه السلام آمدند و این سخن گفتند  
ایلین گفت اما بشرط چون شنایابی شتا از من دانی ایوب علیه السلام بدانت که  
ایلین است بس ایلین خشم گرفت و بگریخت و بار رحمت گفت تو جو اکوش لیجن او میکنی  
یکبار اکوش بوی کردی کیویت برید این زمان قصد دین میکند و الله که اگر ازین رنج  
شنایا هم ترا صد جواب بزم بس بنالید گفت ششی الشیطان بنبیب و عذاب و حال  
جبر سل علیه السلام فرود آمد و فرمود اگر کض بر جک هذا مغسل بار و شراب یعنی می

بر زمین زن تا در چشمه ظاهر شود در یکی غسل کن که آن کرم است تا رنج غارت برود و آن یکی  
سرد و شیرین است بنوش تا با طنت از رنج پاک شود پس در یکی غسل کرد و از یکی بنوشید  
و یکی صحت یافت و در آن نزدیکی مرغزاری بود خوشش تختی بیاوردند و ایوب علیه  
السلام بر آن نشست و جامهای فاخر او را در پو شایندند رحمت آمد و اندک قوی بدست  
آورده بود و ایوب علیه السلام بر جای خود نید گفت مگر حیوانی او را خورده پس از نظر  
می دید باشد که نشانی از وی بیاید شخصی را دید بر تختی نشسته گفت ای زن چه میطلبی  
رنجوری داشتی و مرا میطلبی و نمیایم و دلم نگران او است ایوب علیه السلام بخندید  
از رسته دندان ایوب را علیه السلام بشناخت اما حسن او یکی نزار شده بود پس مرد  
یکدیگر را در آغوش کشید و گفتد چنین آورده اند که هنوز از آغوش یکدیگر سدا نیاورده بودند  
که حق تعالی بکمال قدرت خود همه مال و فرزندان او را بیا فرید و در نظر او بگزاید و همه انبار  
های او پر شد و همه کارکنان و عوامل همه زنده شدند با مکرکن و بر این ملج زمین بروی بارید  
و دولتش یکی نزار شد در دنیا و آخرت و احوالهای حساب جزای جبر و شکر است  
و جبر سل علیه السلام گفتار کرد و ایلین علیه السلام را با ایوب علیه السلام گفته بود ایوب  
گفت من سوگند خورده ام که او را صد جواب بزم و او این همه وفاداری با من  
کرده است جبر سل علیه السلام بر رفت و صد جواب خرد بهم بر بست گفت این را  
بروی زن تا سوگند خود را راست کنی و علا اختلاف کرده اند که در رنج او خندیده  
قول اصح انت که صفت سال صفت ماه و صفت روز بوده و غیر این نیز گفته اند  
و باید که بدانی که درین قصه بسی اسرار و حکمتهاست که نه کسی آزا دریا بد اما محققان  
بعضی از آن گفته اند اول عطای حق تعالی بهر کس خواهد بود و دشمنی شیطان علیه السلام  
با بندگان خدای تعالی و دیگر ثواب ثبات در جبر و در بلاهای عظیم دیگر وفاداری در  
راه طریقت از زنی آموختن و دیگر ختم شنای رنجی از حق دانستن که از حصلتها و خوی



نیکوست این بود قصه ایوب صابر علیه الصلوة والسلام که از معنی قرآن بیان کرده  
 شد و الله اعلم نکتست که موسی علیه الصلوة والسلام از حق تعالی درخواست کرد  
 از دوستان خود بمن نهای فرمود که ایشان اهل بلا اند و تراقات دیدن ایشان نباشد  
 گفتم هم تو مرا قوه بده فرمود در فلان بیابانی از حجاب صابر است موسی بن السلام  
 عزیمت انجا کرد چون برفت مردی دیدن او را و مرد دست و مرد پای نداشت و بیا  
 میگفت الحمد لله رب العالمین موسی علیه السلام گفت السلام علیک یا ولی الله در جواب  
 گفت و علیک السلام یا بنی الله موسی گفت چون مرا شناختی گفت آنکس که ترا فرستاد  
 مرا خبر کرد موسی علیه السلام فرمود این شکر که ام نعمت میکنی گفت نعمت او نهایت  
 ندارد و حاجتی دوستی و پایی فصول بود همه را از من باز ستد و بخواه آنرا دل صابر بر از  
 معرفت و زبانی شاکر اگر پدید آمد مرا بخود مشغول گردانید و از غیر خود بی نیاز کرد  
 کسی از عهده این نعمتها بیرون نتواند آمدن موسی علیه السلام گفت تو قتی دارم که مرا خبر  
 فرمایی گفت ای موسی ما مدد از غیر حق نخواهیم موسی علیه السلام میانه نمود گفت خدا  
 خاطر از آن گرامی ترست و تو خود اثر آن زود بیایی برو و آب سرد بیا موسی علیه السلام  
 برفت و ظرفی پدید آورد و پاره برفت در آن نهاد و آبی در آن کرد چون باز آمد او را نزد  
 استخوان او متوقف دید داشت که دوی او را خورده است از غایت حدت آن  
 ظرف آب بر زمین زد گفت آئی یا دوستان خود چنین میکنی حق تھا فرمودند با تو کنیم  
 که تراقات دیدن ایشان نباشد و حکمت کارخانه ماندانی چون آب سرد از طلب  
 کرد او را شربت جبین دادیم اکنون بالا نگر نظر کرد بهشت را دید شخصی را دید خوش  
 صورتی بر غرق نشسته و حوران کردوی بر آمده موسی علیه السلام جان حیران او شد که این  
 قصه را میوش کرد گفت یا رب این چه بنده ایست فرمود آنکس که تو از بهر او فریادی کنی  
 گفتم بار خدا یا منجی جبین عالی و در دنیا جان فرمود ای موسی راه این منزل بجز بلا نیست

چنین تمامی رفیع جز پنج صبر و شکر با نجات توان رسید تا بدانی درجات صابران و شاکر  
 که فرمود و الذین صبروا و علی بهم یتمو کلون طریق حق صبر کردن و شکر بجای آوردن  
 و توکل بر خدای کرد و است و در جامع للحکایات آورده اند که شخصی در رمی بود  
 او را ابو صابر می گفتند همیشه بطاعت بر بردی و سر کس که پیش او رفتی او را بصبر و  
 با دشتی در آن نزدیکی بود بنایت ظالم شخصی را بکومت بدان ده فرستاد و ظلم  
 بی حد میکرد قوم آن ده پیش او صابر رفتند و شکایت کردند گفت کنی ایشان  
 سخن وی نشنیدند و حاکم را بگشت خبر بیا دشت بر دند شکر بپرستاد و آن ده را غارت  
 کردند بزرگان آن ده پیش او صابر رفتند گفتد بر خیز تا پیش این پادشاه رویم و  
 حال خود بگویم گفت اولی آنست که صبر کنی ایشان نشنیدند و پیش آن ملک رفتند  
 گفتد روا باشد که جمعی او باش کسی را بگشتند و ما بدان راضی نبودیم چنانچه مالهای را غارت  
 کنند پادشاه از آن پشیمان شد گفت جوایش از غارت عذر گفتید گفتد زاهدی دین  
 ماست و بای مشورته او کار نمی کنیم او ما را نکند است گفت صبر کنی پادشاه گفت  
 در کارهای چنین صبر نباید کرد بروید و او را از ده بدر کنید تا او در کار خود صبر کند  
 بیایدند و او را از ده بدر کردند او با زن و دو پسر رفتند بعد از چند روز بیابان  
 رسیدند جمعی دزدان با ایشان رسیدند و مرجه داشتند با مرد و پسر بزدان زد  
 میکرد او می گفت کن چون بپشت رفتند می را دیدند زن را جای بنشانند و خود بدان  
 راه ده رفت تا طعانی حاصل کند یکی از لشکریان در گذر بود زنی صاحب جمال دید  
 طع در وی کرد و مرجه برفت با وی می گفت که بر خیز تا ترا بشهر برم قبول نمیکرد فرود آمد  
 و او را بر گرفت و بر مرکب نشاند زن حال خود بر زمین نوشته بود و آن مرد او را  
 برد و ابو صابر باز آمد او را ندید و آن نوشته برخواند در آن نیز صبر کرد آن شب در آن  
 ویرانه طاعت کرد با دعا و بگوئی رسید چون بالا رفت از آن طرف شهری دید بزرگ







در کنایات و در جات یعنی علم چند که سبب کنایت کنان بود یا سبب در جات باشد اول  
 وضو ساختن تمام وقتی که سر باشد یا مانی دیگر که نفس از وضو ساختن بر است و در یعنی آب  
 از محل فرض بالا تر بردار سبب الوضو و قدم نهادن در راه مسجد جهت نماز گذاردن بجایست  
 دیگر اشطار نمازی بعد از نمازی این سه خلعت است که کنایت کنست اما آنچه رفع در جات  
 است و امید واری بهشت است و در حدیثی دیگر فرموده که چون دو مسلمان سلام بر  
 یکدیگر کنند رفع در جات است و صدر رحمت میان ایشان فرو آید نو دونه از آن کسی باشد که  
 اول سلام کند و روی او تازه تر باشد و در حدیثی دیگر فرموده که کمال مسلمانی در دو خلعت  
 اول طعام دادن دوم سلام کردن بر آنکس شناسند و بر آنکه شناسند و آنچه بر اساس این زیاده  
 رضی الله عنهما از آن بود که یکی از اهل اسلام سلام بوی کرد و آنرا اعتبار نکرد و او را بکشت  
 حق تعالی فرستاد و با وی خطاب فرمود او تو بگو و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 او را دوست میداشت و از بهر او استغفار می فرمود و قصه آن چنان بوده اول بدانکه  
 پسر زید بن حارثه بود که از اکره آنحضرت بود و بغیر زندی قبول کرده بود و جانچه او را زید بن  
 محمد می گفتند و زینب که دختر زید بن حارثه آنحضرت بود زن او بود و قاعده عرب آن بود که اگر کسی  
 بغیر زندی بگریختندی از وی میراث بردی و زن او را نکاح نکرد زدی حق تعالی میخواست  
 این قاعده کنایه را یکی بر اندازد پس در سوره الاحزاب چندین آیات در بیان آن فرمود آمد اول  
 فرمود که مردمان را بنام پدر خود بخوانید قصار را زید طلاق زینب بداد حق تعالی بخودی خود  
 زینب را زنی بگرفت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بداد که زن و جنا که با بس مشرکان و منافقان  
 زبان دراز کردند و ندانند که هرگز کسی این کند که زن پسر را نکاح کند حق تعالی رد سخن ایشان چندین  
 آیات فرمود فرستاد و معنی آیات که محمد صلی الله علیه و آله و سلم پدر هیچ کی از شما نیست  
 ماکان محمد ابا احد من رجاکم و گفت رسول الله و خاتم النبیین و حق تعالی در این حکام بسی حکمت  
 درج فرموده او را سری بیاید اسماء بن زید که آنحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم او را سخت دوست

آیه ۴۴

عنه

میداشت

نکته این که در قرآن نام او را نیاوردیم

میداشت جانچه او را حبیب رسول الله می گفتند و در سن جوانی او امیر لشکر اسلام گردید و زیت  
 او را با لشکری بسوی خوستا و بنوا جرجون لشکر اسلام نزد که آن قوم رسیدند ایشان به  
 بگریختند و در سنگاف کوهها رفتند مردی مسلمان در میان بود و دین خود را از ایشان  
 بهمان میداشت چون لشکر اسلام بدید که خود باز داشت اسماء بن زید در پیشگاه شمشیر  
 بر نه بر رسید این مرد پیش از آمد و سلام کرد و گفت اشدان لا اله الا الله و اشهد ان محمد  
 رسول الله اسماء در خاطرش جان آمده که او از ترس کشتن این کلمه گفت تا که او را عا نیست  
 نگفتند او را اعتبار نکنند و ضربتی بزد و او را بکشت از عتب ایشان رفت تا آن غریبانام  
 رسانید چون باز گشتند حق تعالی این آیه فرستاد که یا ایها الذین آمنوا اذا ضربتم فی سبیل الله  
 فقیلوا لا تقولوا لمن القی الیکم السلام ست مونا بتعذون عرض الحیوة الدنیا فخذ الله منکم  
 کثیرة کذلک من قبل فمن الله علیکم فقیلوا ان الله بما تعملون خبیر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 با اسماء خطاب کرد و فرمود که بر تو سلام کرد و ایمان عرضه کرد و تو هیچ عینی از کفر بر وی  
 ندیدی و روشن نکردی و او را بکشتی گفت یا رسول الله من تصور کردم که از ترس شمشیر  
 ایمان عرضه کرد و فرمود ای تو دل شکافتی تا بدان که ایمان او جوشت یعنی تو ابر ظلم او حکم  
 میرسد چون سلام شناسد سلام است کرد و ایمان آورد و او را بکشتی پس اسماء سرخالت  
 در پیش آنکه دیگر است و توبه میکرد و می گفت بد کردم و خطاک کردم پس بر منان باز حکم  
 این آیه فرستاد و در کار با شتاب نکند خاصه در کشتن مردمان از برای متاع دنیا و  
 فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که زوال دنیا نزد حق تعالی نیست که یک مسلمان با حق  
 بگشتند و اسماء بن زید و ایم کریم کردی و استغفار نمودی پس آن حضرت فرمودی با قول  
 لا اله الا الله جو خدای کرد و فدای قیامت پس دعا میفرمود و خطا او از حق تعالی در میخواست  
 حق تعالی خطا او را که داشت پس طریق مرد مومن آن بود که اول سلام کند و بگفت آنست که  
 سوار سلام بر بیا و ده کند و ایستاده سلام بر نشسته کند و ایستاده ای سلام از در جملین نگوید

ایشان م

و هم



بخلاف جمعی متکبران احق بدخوی که جواب سلام کنند یا نه مبارک اشارتی کنند  
 یا روی بگردانند یا اگر جواب دهند چنان گویند که خود نشنوند اینها طریق جاهلان  
 بدخوی متکبر باشد و فرموده که سلام برایشان می کند که نام خدای تعالی عزیزتر از آنست  
 پیش غفلان بر نهد بلکه اگر از کسی بچیده باشند چون سلام کند خاطر با وی با وی خوش کند  
 و این صفت در میان اهل اصحاب رعایت میکردند که اگر در تها در میان ایشان بودی  
 و قلما در میان رفت بودی چون سلام کردند بدی به خاطر جمع شدی و گینه از میان  
 برخاستی این آیات و احادیث و حکایات در فضیلت سلام گفته شد و میسر شد  
 بیان کرده شد و سلام شعار اسلام اهل است فصل بیستم در آنست که  
 بر زیر دستان رحم کنند و معاشرت با زنان نیکو کنند و با پدر و مادر آداب بجای آورند  
 و صلت رحم و حقوق فرزندان و حقوق همایکان و حقوق برادران دینی خواه زنده  
 و خواه گذشته و حقوق درویشان و مسکینان بر رانگاه داشتن که این همه از خلق نیکوست  
 و در سر یکی ازین جنوطا عتقت به دلیل از قرآن و حدیث و قول علماء داریم و از هر یکی شرح بیان  
 کنیم تا برادران مؤمن خود را بران مشرف گردانند و از مکارم اخلاقی بهره بردارند که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده تخلّفوا باخلاق الله یعنی متخلّق شوید باخلاق  
 حق عز و علا که آن صفت رحمت است و این حدیث قدسی است که حضرت عزت  
 فرموده ارحموا من فی الارض یرحکم من فی السماء یعنی اگر رحمت کنید بر اهل زمین  
 البتة رحمت آسمانی بشما برسد پس رحمت صفت خداست و حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و آله وسلم رحمت عالمیان گردانید و او را بخلق عظیم عرج فرموده و امت خود را آخر  
 و بعضی از اخلاق او و صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بیان کردیم آنچه بارسیدگی آنکه  
 میبایست سلام بروی نکرندی و با هر خلق روی گشاده داشتی و اگر کسی مصاحبه او کردی و آنگه  
 دست نکشیدی او را ناکردی و اگر کسی سخن گفتی به روی بوی کردی و اگر کسی باری سنگین داشتی و بوی

شدی

شدی و بروی سبک کردی روزی کنیزکی انبائه آورد داشت و خسته شد و بدو بوی برگرد  
 و بخانه آورد و کارهایش بدست خود کردی و چنانچه بعضی از پیشرفت و بازمان جان گستا  
 کردی که چه راضی بودندی و بدخوی زنا را تحمل کردندی و ایشان را زنجار بندید بلکه برخی  
 ایشان بکشید و بر محال گفتن و ناپسپاسی کردن ایشان صبر کردی و فرمودی از ضعف  
 عورت آفریده اند و دای ضعف ایشان خاموشی است و دای عورت ایشان خانه برایشان  
 گردنت در حدیث است که بدخوی بد زن صبر کند ثواب وی جزدان باشد که ایوب  
 علیه السلام بدان و مرزن که بدخوی بد شوهر خود صبر کند ثواب وی جزدان باشد که آنرا  
 زن فرعون و چون ازین عالم رحلت کند او را بهشت باشد و چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 و سلم ازین عالم رحلت میفرمود در زمان نزع سخن نرم میفرمود و گوش کردن میفرمود و الصلوة  
 و مالکیت از ناکم یعنی ناز را بر پای دارند و بازیر و دستان نیکو می کنند و بازمان نیکو  
 کنند که اسیران شما اند که روزی عمر رضی الله عنه چیزی با زن میفرمود زن جواب او  
 باز داد گفت ای بابی شرم جواب من باز میدی گفت چه باشد زن آن حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله وسلم جواب او باز میداد امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه لس گفت و ای  
 بر حق که روزی با حفصه گفت زینهار تا جواب آنحضرت ندی و بدختر المؤمنین ابو بکر  
 صدیق غره نشوی که او را دوست میداد و گفت که روزی زنی دست بپسید  
 مبارک او زد و مادرش حاضر بود و با دختر جنگ کرد آنحضرت فرمود او را راناکن که ایشان  
 پیش ازین میکنند و من فرو میگذارم و فرمود بهترین شما آنکس است که با اهل خود بکفر  
 و من با اهل خویش از همه کسی بهترم و فرمود که با زنان مزاج کنید و گرفته مباشید و  
 گاه گاه با درجه عمل ایشان آید و من با ایشان بازی میکنم چنانچه با ام المؤمنین عائشه  
 صدیق رضی الله عنها و عن اینها فرمود بیایا بدویم تا که پیش میرود پس یک نوبت خود  
 پیش رفت و یک نوبت را کرد و دای پیش افتاد و فرمود یکی یکی گویند روزی زکیان



در مسجد بازی میکردند و دف میزدند و رقص میکردند و فرمود یا عایشه میخواهی که به منی گفت  
 بی بس دست مبارک بنهد تا عایشه زنج خود بران نهاد و نظاره میکرد که نیت توبت  
 فرمود و منور بس نیت از آنکه در نیک فرمود و نیت است که روزی المؤمنین عمر رضی الله  
 فرمود و باران در شتی کن که مردان میاید که بازمان چون کودکان بسر برند و در وقت شب  
 چون مردان باشند و بزرگان این گفته اند که مرد باید که خندان بخانه رود و خاموش بیرون  
 آید و از سرجه بخانه برود و نطلبید و مزاج خندان با ایشان ننگد که سبب ایشان از دل خود بدربرد  
 و هیچ چیز در از شرع نکوید و نکند و امر سیاست فرو نگذارد که حق تعالی فرموده که **السرطان**  
**قوا** **امون علی النساء** و بما فضل الله بعضهم علی بعض فی فضیلت خود با ایشان بزبان نبرد  
 چنانکه بنده او شود که فرموده صلی الله علیه و آله و سلم نکون ربا و کسی که بنده زن باشد  
 چو آنکه باید که زن بزبان شوهر باشد و الا از زن کمتر باشد و باید که زن از خانه بیرون نکند  
 و از کسی سخنی بشنود که غیرت بود و زود خشم نگیرد و جان نیز راضی نشود که دیر و دوزخی  
 شود پس بر حق کار بر برد و در حق اداب بداند ادب در جرات و در جات خلق نیکوست  
 و رعایت آن بجای آوردن بر همه کس واجب است اول با جناب حضرت عزت جل جلاله  
 و حدیث احسان برادر چشم خوش دارد چنانکه گویند و اونی میزند و این کمال احسان است  
 و اگر نداند که از نظر او غایب نیست بهر طریق که باید که در همه احوال منظر حق رعایت  
 حق رعایت کند که گفته اند که اگر کسی کنای میگوید اگر میداند که می بیند ز می بی شری و اگر  
 اعتقاد کرده که نمی بیند ز می کافری بس رعایت آن منظر کردن از جمله واجبات است بعد از آن  
 ادب با کلام حق و تقوا و دیگر با ملائکه و نامهای ایشان و دیگر با انبیاء و مرسلین و نامهای ایشان  
 علیهم الصلوٰه والسلام و دیگر با صحابه عظام و نامهای ایشان و صوان الله تعالی علیهم  
 و دیگر با اولیاء حق و نامهای ایشان رحمة الله علیهم جمیعین و دیگر با علماء دین و راجحه گذشته اند  
 روح البدار و اجماع و آنچه در حیات اند که اکثر الله بن المسلمین و دیگر با همه مؤمنین و مؤمنات

و برادران دینی و قهتم الله لایحیه ویرضا رعایت اوب باید که در چون ادب بجای آورد و یک  
 درجه عالیه از خلق نیکو حاصل کرد و باشد دیگر رعایت ادب با پدر و مادر و حقوق ایشان  
 نگاه داشتن و رعایت خاطر ایشان کردن بهر چه مقتدر باشد و از آزار خاطر ایشان دوری  
 کردن و از وعده و وعید قرآن ترسیدن و امید داشتن نیت است که روزی حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم بای مبارک بر میزنند و فرمود آمین و در پایه دوم فرمود آمین و در پایه  
 سوم فرمود آمین گفتند یا رسول الله دعا کن که بود که شما آمین میفرمودید فرمود جبرئیل  
 علیه السلام که گفت خوار و زیان کار باد که نام بشنود و صلوة بر تو نمر سپند من گفتیم دیگر  
 گفت خوار و زیان کار باد که ماه رمضان در آید و جندان طاعت نکند که ارزیده شود من گفتم آمین  
 دیگر گفت خوار و زیان کار باد که مادر و پدر در یاد و جندان خدمت ایشان نکند که رستگار  
 شود من گفتم آمین پس ادب با پدر و مادر نیکویی با ایشان کردن از جمله خلق نیکوست اگر کسی  
 این دولت دست داده که غنیمت و آن و اگر ازین عالم رفته اند ایشان را بعد از عود  
 یا میکنند و با دوستان ایشان نیکویی میکند و علماء آورده اند که هیچ چیز زود تر آب بخت نمیرسد  
 بکه سرجه از برای بد مسدودی میرسد اگر چه استخوانی که پیش سگی اند از دینیت مادر و پدر که البته  
 روح راحت میرسد و در حدیث فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که نیکویی کردن با مادر و پدر  
 فاضلتر است از نماز و روزه و حج و غیر آن کردن و وحی آمد بموسی علیه الصلوٰه والسلام که بنده  
 که زمان مادر و پدر برود و در زمان مای من تقصیر نکند او را در سلک فرمان برداران بنویسم و دیگر  
 حقوق با فرزندان آنست که با ایشان بخوی خوشش بر بند تا بد خوی نشوند که عاق شوند  
 و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم رحمت خدای بر پدر و مادر باد که فرزند از آنجوی بد نیاموزد و بنا  
 و این سالک انس بن مالک رضی الله علیه و آله و سلم روایت میکند از حضرت خواجہ زمین و آسمان صلی الله علیه  
 و آله و سلم که فرزند چون سنست روزه باشد طماعی بسازید بعد از استطاعت و نام نیکو او را  
 بنمید و چون شش ساله شد جاه خوایش جدا کنید و چون سنست ساله شد او را بنماز و اید و چون ده

فرمانی



ساله شد و از اریض و قرآن با موزید و چون شانزده ساله شد زن از بهر او بخوابید و بگوید  
ادب است آموختیم و زنت دادیم و ترا بجزای می سپاریم و پناه بجزای می بریم از فتنه تو دور دنیا  
و عذاب تو دور آخرت و باید که میان فرزندان راستی کند تا کسی در میان ایشان نبود و بوسه  
بر طفل دادن سنت باشد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بوسه بر امیر المؤمنین حسین  
رضی الله عنه داده روزی در سجده بود که امیر المؤمنین حسین رضی الله عنه مای در کردن او  
فرار و در رکعت فرمود و جابجاء پنداشتند که مگر وحی آمده است چون سر برداشت فرمود  
حسین مرا شتر خود گردانید اما حق بدو مادر از حق فرزند سوگند تراست و در فضیلت  
نیکویی کردن با مادر و پدر و عطا جند حکایت آورده اند و گفت که مردی مو من نیکو اطلاق  
بود و پدر داشت بزرگتر مردی بنایت نیکو سیرت بود و خوش خوی و کو حکمت بنایت بد خوی  
و هر دو خدمت پدر میکردند چون دو کار پیش آمدی بزرگتر بزرگ گفتی جان برادر تو آنگاه گفتم  
آزما اختیار کن پس در همه امور بطریق سازگاری با وی بگری برد و ایستاد آنگاه که سوگند بود که  
معاشر ایشان از آن حاصل می شد هر روز یکی با یکدیگر میرفت و یکی خدمت پدر میکرد اما پدر  
که بک سر شب حجت گرفته اگر با کسو سوگند بودی شب گفتم من تحمل گزاف دارم و اگر پیش پدر بودی  
گفتم من تحمل سخنان پدر ندارم برادرش بر رفت و خوشی گفتم با بغیر ازین شغل کاری نداریم اگر  
سر و از دست من بر آید سر و بجای آوردی روزی که بگویند که بچه برادر پس آن کو بک  
که نه خوی بدش حرکت کرد و شیطان علیه لعنه او را وسوسه کرد که تا چند رحمت کشم اولی آنست  
که کلمه بر گیرم و سر خود گیرم و حاکم خود باشم پس کلام از طریقی بدو بر رفت شب بدو برادر  
مرحبه اظهار کشیدند بر نا اعلف باز نیامد آن شب بر سر بردند و شب دیگر نیامد و ایشان  
بغیر از شیر ندانستند روز سیوم این پسر علف بهر ارفت و پشت علف بیاورد و بغیر و حنت  
و نفع خود و پدر کرد پس مدتی جانی میکند و معاشی پیدا میکند و خدمت پدر میبرد پس یکس  
سر و کینه شد و بدو برادر پس در آن فقر و نا مرادی بدش وفات کرد و او در کار خود در مانده از خود خود

و از آن بدگمنی او راست کرد و بجا کش سپرد و آن زمان خود بر من و یکس روی بصر نهاد  
تا جایی رسید که درخت بسیار در کم شید بود و ند و آبی روان بود و خود را بر یک درختان  
باز پوشید و بجا طاعتی میکرد و آب و گیاهی قناعت میکرد و هر چند وقت کار و اسباب  
انجا که ار کردی و نان تازه چند بوی دادندی روزی نماز صبح گذارده بود و روی بقبله نشسته  
و بیا و خدا مشغول بود و گفتم بار خدایا چون میدانی حاجت بگفتن نیست و بدو لاله تو  
من راضی ام نگاه پیری وی ظاهر شد و سلام کرد و کسو سوگند داده داشت گفت این کسو سوگند  
با مانست بتو می سپارم هر چه منفعت آن بود از آن تو باشد و بر تو حلال کردم اما اگر من باز  
آیم بمن باز دهی این گفتم و بر رفت هم در آن کله انجا در گذار بود کسو سوگندی ز نخل او شد  
و دو بچه بیاورد و شیر بسیار داشت و حق تعالی برکت در آن نهاد تا بانگ روزی کسو سوگند  
بسیار انجا جمع شد و او از آن فقر خلاص شد و هم در انجا خانه چند بساخت و آینه و در و ننگ  
خدمتی میکرد پس حاجتی پیرامون خانه و غار تها با خشد و بنیاد زراعتها کردند و دومی همور شد  
و آن صحرا پر از کسو سوگندی شد حق خدای بر خود بشناخت و خانه جهت مسافران ساخت  
بود و دایم خوان احسان گسترده بود و از غایت خلق نیکو خاک قدم درویشان شوی روزی  
پیری ضعیف بیامد گفت حاجت شناسی گفت نه گفتم من آنکس که کسو سوگند با مانست تو سپردم  
این زمان بدان محتاج بمن باز ده گفتم راست میگوی منطری درین صحرا کن این به نتیجه  
آن کسو سوگند است و من مدتی تا قطع از آن برداشتم مرا حلال کن و باقی که از آن تو باشد  
آن پیر گفت چون تر این انصاف است که از آن تو باشد و مرا بدان حاجت نیست بدانکه  
من کلی ام که آن کسو سوگند بر برکت پیش تو آوردم جزای آن نیکبها که باید پیر کردی این زمان  
آمده ام تا ترا بیاورم که حق خدای بر خود شناسی باین بر زمین خوش نگاه دار و خدمت بندگان  
حق میکن که روز بر روز نعمت بر تو زیادت بود بگو چه نام داری گفت عبد الله بن ماشاء الله  
و نام بدید شد پس بدین نام مشهور شد و دایم خوان احسان از برای مسکینان شیدی روز



بر در خانه نشسته بود و آن جماعت بر سر خد متکبران پیش روی ایستاده بودند و روشی پائین  
از راه تسلیم کرده و اظهار عجز و احتیاج کرد و او را بنشیند و سوز برای او بیاد و در او میخورد و دعا  
میکرد پس عبدالعزیز رسید که از یکای و بدین نایبانی سفر از برای چه میکنی گفت مراد و بار خود  
بر در برادری بود و مدتی تا ایشان را بر ما کرده ام نمیدانم تا حال ایشان کجاست رسید عبدالعزیز  
که آن برادر بدخوی است گفت چون میرفتی چنین نایب و در ویش بودی گفت که نه پدرم  
کو سبند بمن داد از آن سیج بهره و بر خور داری ندیدم و بانکه روزی از دست من بدر رفت  
و چشم من گرفت و چنین کرد و در ویش با دم گفت مگر نه برضای ایشان بر کردی که اگر برضای  
بودی حق در آن بر کتمانهای و من این سخن تجربه کرده ام و میگویم حال آنکه مراد پیری بود  
و برادری از من کو بکتر بدخوی و با ما نمی ساخت نه بشبانی راضی می شد و نه بخدمت پدر آفر  
آن کو سبند آن بر گرفت و بر رفت و مراد و پدر پیری چربکذاشت و من مدتی جان می آم  
و معاشی حاصل میکردم تا بدین روز این عالم بر رفت و جائه خود نتر کن پدر کردم پس مدتی  
بر من و یکس ای میان درختان بسر بردم تا حق تعالی کو سبندی داده بمن داد و برکت  
در آن نهاد برکت خدمت پدر و دعای او این نعمت حاصل شد من نیز ایشان را بنده گان  
خدای کرده ام چون این سخن بشنید یقین داشت که این برادر است و پدر و وفات کرده بر خاک  
و در قدم برادر افتاد و گریه می کرد گفت بدانکه من آن برادر بدخوی تو ام و تا آن حرکت  
باشما کردم یکدم مرادی ندیدم و جندان سیسی روز کار خوردم که عالم بدین درجه رسیده اکنون  
بد که دم و با خود کردم مراد کرد از عبدالعزیز که در آمد گفت من ترا احلال کردم اما پدر پیران  
تو آفریده از این عالم رفته آنرا بکنم بهر حال تو به بکن و اخلاق خود با صلاح آرد و درین گوشه  
بنشین و طاعتی میکن و آخرش از برای پدر میخواه تا من صدقه از برای تو میدهم باشد که از جانش  
شود پس تا زنده بود با برادر بطریق احسان سرب بر دو با وی نیکویی می کرد و بخلق و خوی خوش  
با خلق می زیست پس ازین حکایت حقه تو آنست که تا توانی نیک با پدر و مادر بجای آوری و در

و فقر صبر کنی و راضی شوی و چون خدای تعالی در فضلی بر تو بکشد با بنده گان خدای تعالی احسان کنی بدانچه  
و فضل خدای تعالی بر خود بشناسی و شکر آن بعباده بجای آوری و اگر کسی بدین با تو کرده باشد  
تو با وی نیکویی کنی خصوصاً بخویش آن که آن نیز از درجات نیکو خوی است و حضرت رسالت  
علیه و آله وسلم فرموده که حق تعالی میفرماید که من رحانم و رحانم من شستن است یعنی هر که بخویش  
پسوند من بدو پیوندم و هر که از خویشان ببرد من از وی بترسم و فرمود که خواهر که عمر وی  
در از بود و زوی او فراخ بود کو خویش را نگاه دارد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ صدقه فاضله  
از آن نباشد که بخویش نماند که از ایشان رنجیده باشند که هم صدقه باشد و هم صلت رحم و خلق  
نیکو آن باشد که اگر از تو ببرد با ایشان پیوندمی و اگر ترا محروم کند تو ایشان را عطا می و اگر  
بر تو ظلم کند در گذاری و اگر از تو بزرگتر باشند ادب رعایت کنی و اگر کو بکتر باشند شرف  
کنی و اگر از دینار رفته باشند بدعا و صدقه ایشان را بیا و کنی و یک درجه دیگر از خلق نیکو رعایت  
ممسایگان کردنت و حقوق ایشان نگاه باید داشت و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرموده که مسایه کا فوراً یک حمت و مسایه مسلمانان و حمت و مسایه خویش را حمت  
و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که جبرئیل علیه السلام مراد وصیت کرد در حق مسایه که پنداشتم که  
مکر میراث از من می برد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم من کان یؤمن باللّه و الیوم الآخر  
فلینکرم جاره یعنی هر کس که ایمان بخدای تعالی دارد و زقیامت دارد باید که مسایه را گرامی دارد  
فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که مومن بنویسد یکی از شتا تا مسایه ایمن نبود از شتا و بچکس حق مسایه  
بجای نیاید و الا آنکه حق تعالی بر وی رحمت کند و باید که زنان مسایگان خود خواهر  
دانی و فرزندان ایشان چون فرزندان خود دانی و اگر در ویش باشند از مال خود نصیبی  
بوی دمی که آن نتر از درجه ایمان و خلق نیکوست اما ادب با برادران دینی از خلق نیکوست  
و آن بسیار و بی شمار است اما از هر یکی شما بیان کنیم به که حضرت رسالت صلی الله  
عنه و آله وسلم فرمود و حق مومن باشی که آنچه بر خود بسندی بر برادر مسلمان بسندی و دیگر



فرمود که مسلمان میدانند که کیست گفته خدای و رسول دانا تر است فرمود آنکس که مسلمانان  
از دست و زبان او ایمین باشند در مال و غرض و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که مهاجر  
آن کس باشد که از کار بد بگریزد و بریده شود و بگیرد برادران مسلمان نکند و سخن بد در شان  
ایشان نگوید و نشنود و از کس زنجبند و اگر برنجند باید که از سه روز زیاده نباشد و بهتر ایشان  
آنکس باشد که ابتدا اسلام کند و عکرمه رضی الله عنه گوید که حق تعالی با یوسف صديق فرمود  
که درجه ترا از آن بلند کرد ایندم که از برادران عنو کردی پس هر کس که غرور برزگی میخواهد که از برادران  
دینی عنو کن و فرمود پیران احوست دارند و بر طغیان رحمت کیند و هر کس که حرمت موی  
سیند بدارد و دلیل بر آنست که به پیری خواهد رسید و دل و زبان با همه مسلمانان راست  
داشتن و بجهت وفا کردن هم از خوی نیکوست که دروغ گفتن و خلاف وعده کردن و حیانت  
کردن و دشنام دادن به خوی منافقانست و حدیث بر این است نقلست  
که روزی سر زنی بخدمت رسالت آمد و در دای خود در شیب وی افکند تا بران نشست فرمود  
خوش آمدی ای مادر و فرمود یک نوبت شیری خورده آنم پس حصه از غنایم که از آن حضرت  
بود بوی شغفت فرمود و بدو هزار درهم با امیر المومنین عثمان رضی الله عنه و دوخت  
درجه دیگر از خلق نیکو آنست که برادران دینی اصلاح کنند اگر چه دروغ بگوید گفت تا آن حشت  
بصفا مبدل شود آن دروغ است که در شریعت روا داشته اند و اگر راستی بگویند که دلهای برادران  
از یکدیگر متفرق شود عاصی باشند و اگر با صلاح آوردند طاعت باشند و بهشتی باشند و  
اگر کسی قرضی کند تا میان دو برادر مسلمان صلح اندازد فقما آورند که از حصه زکوة قرض وی  
باز دهند و ایفس سالک انس بن مالک رضی الله عنه روایت میکند روزی حضرت رسالت صلی  
الله علیه و آله و سلم تبسم فرمود که دندان مبارک او ظاهر شد امیر المومنین رضی الله عنه گفت  
بهرم و مادرم خدای تو باد و سبب این خنده چه بود فرمود و در اقامت من در حضرت عزت  
کردند یکی ظالم و یکی مظلوم پس ظالم را سیح نیکی نبود و مظلوم را سیح کنه نبود که بر کردن

فرمودم

ظالم نهند حق تعالی مظلوم را گفت بر من چون نظر کرد بهشت را دید گفت بار خدایا این جایست  
فرمود از آن آنکس که بجزا گفت بپای این که تواند داد فرمود گفت آن چیست آنکه برادر خود را  
عنو گفت عنو کردم فرمود دست وی بگیر و با هم در بهشت بانی در روید و از عقب این حدیث  
فرمود و ترسید و میان برادران صلح افکند که فردای قیامت حق تعالی میان مسلمانان صلح افکند  
و شتر بر یکدیگر کشند که در دنیا شتر کند بر کسی حق تعالی در دنیا و آخرت بروی شتر کند نقلست  
که شبی صاحب عدل احتساب سید اصحاب و اعیان یعنی عمر خطاب رضی الله عنه در کعبه  
مدینه میکششت و آوازی سرودی شنید از رای بام آن خانه رفت زنی و مردی دید که  
خمر مخور و در فرمود ای دشمنان خدای بنذارید که معصیتی چنین بر شما بنهان باشد گفت  
آن مرد که یا امیر المومنین شتاب کن که اگر من بیکه کردم تو سر کنی که روی اول آنکه حق تعالی  
تجست و او تو آن کردی دوم آنکه فرموده فلانم خلاصا حتی یوذن لکم یعنی بی دستوری بخانه  
مردمان مروید و تویی دستوری آمدی سیوم آنکه گفت از در خانه دروید و تواز بام آمدی امیر المومنین عمر  
چون دید که سر از تران آورد و انصاف بداد اما فرمود که اگر من عنو کنم تو توبت نمی گفت  
بلی پس مرد تو چه کردندی یعنی هم مرد و زن فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که دشنام بدار و پدر خود  
مدرمید کشید یا رسول کسی چنین کند فرمود بلی شاد دشنام بکسی رسید و او در جواب دشنام بدار  
و پدر شاد دهد پس خود دشنام بدار و پدر خود داده بشید و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
تکبر بر یکدیگر نکنید و چون کسی در زحمتی باشد شفاعت کنید و زبان از خیر باز گیرید که هیچ صدقه  
بصدقه زبان نمی رسد و اگر کسی غیبت کند باید که نکند از یکدیگر که فرموده صلی الله علیه و آله و سلم  
هر که مدد برادری کند خدای تعالی نصرة او دهد چایی که حاجتمند تر باشد درجه دیگر میل صحبت  
مسکینان کردن است و از صحبت اهل دنیا دوری کنید که فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
که با هر دو کان صحبت مدارید کشد ایشان چه کسانی اند یا رسول الله فرمود تو اگر اندک دنیا  
پرپشت و حضرت سلیمان علیه الصلوة والسلام با جان شوکت با مسکینان نشستی حضرت

امیر المومنین عمر



عسی علی الصلوة والسلام فرمود هیچ خوشتر از آن نمی آید که گویند ای مسکین و این دعا کردی که  
 اللهم اجیسی مسکیناً و اجترنی فی زمرۃ المساکین و حضرت موسی علیه السلام  
 گفت یا رب ترا بجا طلب کنم فرمود نزدیک الهامی شکسته و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 فرمود که هر که حاجت برادر مسلمان برادر جانست که به عمر در عبادت و فرمود صلی الله علیه  
 و آله و سلم که هر که لحظه در سر و کاری برادری گذارد بهر حاجت او اگر بر تپید نیاید و بر ابرتر از آنکه دو ماه  
 در مسجد معتکف شود و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که دو خصلت است که بدتر از آن نیست  
 یکی شرک دوم رنجاندن مردمان و دو خصلت نیکوست که مثل آن نیست یکی ایمان دوم  
 رسانیدن راحت بد لباس راحت به لهار رسانیدن طاعت عبادت بدان نزد جانکه  
 هیچ کند و باز از نمی رسد که مسلمان را بیا زارند **فصل ششم** در بیان بعضی از اخلاق و  
 آداب حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و از آن ابراهیم صلوات الله و سلامه علیه اول بدانکه  
 از خلق او یکی قرآنست یعنی هر نیکویی که در قرآن آمده است به در ذات شریف او بوده اول  
 آنکه پیش از سخن گفتن سلام کردی و این سنت است چنانکه یکی آمد پیش از سلام سخن گفت  
 فرمود بیرون شو و باز آئی سلام کن و اینس مالک انس بن مالک رضی الله عنه میگوید که فرمود  
 طهارت تمام کنید تا در عمر شما زیاده نماند و هر که بینید سلام کنید تا حسنات شما بسیار شود و چون  
 در خانه روید سلام بر اهل و عیال و بر هر کس که در خانه باشد سلام کنید تا خیر و برکت یا بید و درین  
 حدیث بسی حکمتهاست اول بگوید در نفس شکند و دوم اهل بران و خوش شوند و خیر و برکت  
 خود مقرر است گویند یکی بدان حضرت سلام کرد و فرمود او را ده چپنه نوشید یکی دیگر  
 آمد گفت السلام علیکم و رحمه الله فرمود او را بیست چپنه نوشید و یکی دیگر آمد گفت  
 السلام علیکم و رحمه الله و برکاته فرمود او را سی چپنه نوشید فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
 چون جامی روید سلام کنید و چون بیرون روید سلام کنید که در ثواب برابر اند و احادیث در  
 سلام بسیارست اما بر سه بردست دادن سوال کرده اند شاید یا نه بردست علانی و یا مخفی

طریقت دادن مستحب است و دیده اند که ابو عبیده جراح بر سه بردست لیل المؤمنین خطاب  
 رضی الله عنه داده انس بن مالک رضی الله عنه پرسید که یا رسول الله چون بهم رسیدم پشت را خم  
 کنیم فرمود نه اما مصافحه کنید اما معانته و بر سه بردست و وقتی که از سفری آمده باشند سنت باشد  
 اما بر پای برخاستن بحسب مردمان بگوید اگر چه خرد کرده میداشت اما انصار را فرمود قوما  
 پیستید کم یعنی پیش بزرگ خود بر خیزید پس جایی که عادت باشد بر بایده خواست تا محل نگرینند  
 اما آنکه جمعی پیش خود پای بدارند آن حرامست و در حدیث که هر کس که دوست دارد که مردمان  
 پیش می یابند کوجان خود در دوزخ بگیرد این طریقه منکران است و از خوی بدست  
 پس سعی کنید که خوی خود نیکو کنید بیان خلق ابراهیم علیه الصلوة والسلام بدانکه حق تعالی او را بوفای  
 ستوده یعنی امری که او را فرمودیم از عهده آن بدر آمد و آن ده چیز بوده اول خشنه کردن  
 دوم ناف بریدن سیم موی لب برداشتن چهارم ناخن جیدن پنجم موی عانه سترون  
 ششم فرق راست کردن هفتم موی بغل پاک کردن هشتم مسواک کردن نهم ریش نشانه کردن  
 دهم سر در جشم کشیدن این مروه از فطرت دین است و دیگر آنکه نماز را عزیز داشتی چنانکه اگر  
 همان نیامدی خود چیزی بخوردی **نکست** که روزی دهانی بر سید و سلام نکرد و آنست  
 بیگانه است اگر ام وی نکرد آن کا فر عاصت و رفت جبریل علیه السلام فی الحال باید و گفت  
 که حق تعالی میفرماید که این بنده را چندین سال روزی دادیم یک روزش حواله بتو کردیم او را  
 محروم کردی ابراهیم علیه الصلوة والسلام چون این خطاب بشنید چند میل راه از بی او رفت  
 و او را تعظیم نمود و باز کرد و ایند آن کا فر گفت من بجائ تو آمدم و مرا انتقام نکرده ای این  
 مرد راه از بی من آمده و این همه تو اضع میکنی حکمت درین چیست ابراهیم علیه الصلوة والسلام  
 گفت من ترا بیگانه یا قسم از آن طعنت تو نشدم حق تعالی با من عتاب فرمود و من تاب  
 عتاب حضرت رب الارباب ندارم این گفت و بگویند آن کا فر خود بگوید با خود  
 گفت از برای بیگانه یا قسمی چنین خطاب میکنند شرمست با و قتل کفر از او دلش کشیدند

زمان این



و بدست ابراهیم علیه الصلوة والسلام شد منت است که در شام تحلی دست داد که  
و ابراهیم علیه السلام چیزی نمی یافت که پیش همان برود در معر دوستی داشت غلامی با چند شتر  
پیش آن دوست و ستاد تا غله چند بیاورد و غلام چون پیش او رفت آن مرد زبان بعد از  
بکش و گفت اینجا نیز بغایت تنگی است و قوه بدست نمی آید غلام باز کردید چون نزدیک  
شهر رسید غلام فکر کرد که خلائق چشم در راه دارند که من غله بیاورم این زمان شتران بی  
بار بیشتر نتوان برود در ایستادن تا و اما بر آن مرد کرد و بار شتران کرد و در شهر آورد  
مردمان مدخرم شدند چون در خانه برد و نهاد ابراهیم علیه الصلوة والسلام رفت و احوال  
باز گفت ساره علیها السلام آن حال نمیدانست و دید که همان رسیدند رخاست و سر آن تا و اما  
بگشت و بعضی آرد بود و بعضی کندم و عدس و با قلا و انواع قوتها بس نالنجست و طعام ساخت  
و پیش همان نشست و ابراهیم علیه السلام بیاورد و دید که همان چیزی میخورد پرسید که این طعام از کجا  
ساختی گفت ایشان نعمتها از آن نعمتها که خلیل مصری و ستاد از بهر تو ابراهیم علیه السلام بنور معجز  
دانست که این در از کجا گشوده شد پس می را و ذوقی روی نمود و گفت این از نزد خلیل حقیقی  
آورده است و این از میخورد او بود در حال جبرئیل علیه السلام و تشریف خلعت آورد و نامش  
خلیل الله شد و دایم می همان داری کردی و با خلائق نجوی خوش میر بردی و روی گشاده بودی  
منت است که روزی جبرئیل علیه السلام با چند ملک مقرب بصورتهای جمیده پیش ابراهیم  
علیه الصلوة والسلام آمدند و سلام کردند و او تصور فرمود که جمعی همانان اند و او که ساله فرمود  
بریان کرد و پیش ایشان آورد ایشان منتظر بیدار میکرد و ندو میخوردند و ابراهیم علیه السلام گفت  
ما فرستادگان خدایم و ما را بجهت قوم لوط فرستاد و بر رسید که در آن وقت هر کسی که نان کسی  
نخورد و کسی که دشمن دوست و قصد او دارد جبرئیل علیه السلام گفت ما فرستادگان خدایم  
و ما را بجهت قوم لوط فرستاده اند تا شما را ایشان را زیر و زبر کنیم پس ساره علیه السلام در  
در گوشه ایستاده بود و گوشش بسن ایشان کرده بود و دیگر گفتند آمده ایم تا ترا بشارت و میم ب

بسی و اما که نام وی اسحق است و او سری شود یعقوب و تو سر دورا به معنی بس ساره علیه السلام  
از غایت توبه بخندید گفت و اید و انا بخیر زهدا بعلی شیخا ان هذا الشیء عجیب یعنی ای آنکه  
من برایم و حال آنکه من زنی پررم و سوسرم از پسر ترا زاده شخص پسر فرزند در وجود اید که ابراهیم  
علیه السلام صد و بیست سال بود و ساره را علیها السلام هشتاد و سال بود و از آنجا که میداشت  
طایفه که گفتند انجبین من امر الله و رحمة الله و برکات الله اهل البیت انه حمید حمید ای عجب میداری از امر  
الله تعالی و رحمت او و برکات او که در نسل شما پیدا کند تا چندین هزار پسر از نسل شما پیدا شود  
باید که شما شکر خدای تعالی بجا آورید از این بشارت ابراهیم علیه الصلوة والسلام خرم شد و بار  
علیها السلام از غایت خرمی حیض بروی دست و او بعد از طهر آبستن شد اما ابراهیم را غم لوط  
بود و علیها السلام که برادر زاده او بود و جبرئیل علیه السلام گفت غم او بخور که ما اول او و متابعان  
او را بر ما نینم لایز او که کافراست پس هم بدان پیش صورت لوط علیه السلام آمدند و همان  
او شدند زن لوط چون ایشان را دید رفت و خبر قوم لوط کرد که جمعی آمدان خوش صورت همان  
لوط اند ایشان بدر خانه لوط علیه السلام آمدند گفتند این همانان بدست ما و لوط علیه السلام فریاد  
میکرد و ایشان مبالغه میکردند پس نفی در خانه لوط علیه السلام کردند و جبرئیل علیه السلام بر پی  
بر چشم ایشان زد و ایشان که کور شدند و با لوط علیه السلام گفتند مترس که ما را از برای عذاب  
ایشان فرستاده اند تا با جمعی مومنان ازین زمین بدر آورید و قطعاً باید که باز پس ننگید لوط  
با جمعی متابعان بدر رفتند چون نزدیک رسید جبرئیل علیه السلام یک پر فرود برد و شد ایشان  
ازین و پنج بر کند و تا عنان آسمان پیر و چنانکه طایفه آسمان اول او از خروسان و سگان آن شدند  
بشینند بعد از آن سرنگون کرد و سنگ برایشان بارید تا همه ملامت شدند پس روی زمین افتادند  
و کنایه ایشان پاک شد و گویند ایشان را بنی ناز از کنیز جندعل بد بود اول لوط اهل حجاب کردند و با و  
بی حجاب میدادند و غمازی و کبوتر بازی میکردند و چون خنشان انگشتی زدند و انفعال  
مردمان میدادند پس نشاید که مثل این عمل میکنند که مبادا بفر خدای تعالی گرفتار شوند باید که زود توبه



گفته و از آن باز کرد و ندک حق تعالی تو بکناه کاران می پذیرد و بداند که حق تعالی ابراهیم را علیه الصلوة  
بدل سلیم مدح فرموده یعنی هرگز از یاد حق خالی نبودی بلکه نام حق بشنیدی دل مبارکش از کار بر خفتی  
از ذوق نام دوست و گویند او را کله کاو و کوسخند بود شبی پیش آن کله کاو و جبرئیل علیه السلام  
بسیل از پیش از روی سوگفت اند ابراهیم علیه الصلوة والسلام از ذوق نام دوست از خوش  
برفت چون با خود آمد گفت ای بنده خدای یکبار و دیگر بگوئی که یک نیت این کله کاو از آن تو باشد و دیگر  
گفت اند گفت نوبت دیگر بگوئی این همه کله کاو از آن تو باشد سوم بار که گفت برابر ابراهیم علیه السلام  
ظاهر شد گفت نیکو صادق در محبت حق ای ابراهیم اکنون کله بجان از آن تو باشد که ما بدان  
حاجت نیست ابراهیم علیه الصلوة والسلام گفت ما سرجه برای محبت دوست را گردیم و دیگر  
در آن تصرف نکنیم و آنرا بسبیل را حق گردیم این کله کاو که در عالم منتشر شده اند آن کله است  
وایش از خود بیتردگان نمیتوان گرفت پس این شکار یارها که در عالم پراکنده است خوان  
ابراهیم خلیل است علیه الصلوة والسلام و تو حلال از آن می توان خورد و در شرف قدس خلیل تا  
دامان قیامت خوان احسان ابراهیم علیه السلام کشیده است بلکه در اقطار عالم هر جا که سفر باشد  
چون بر و از روح خلیل اند از خود شاکر دانند و خدای تعالی محبت او در دلها نهاده چنانچه  
به ملتها خود را نسبت بوی کنند چنانچه یهود و نصارا و مشرکان همه دعوی میکنند که او از ما است  
حق تعالی در سخن ایشان در قرآن فرمود ما کان ابراهیم یهودیا ولا نصرانیا ولیکن کان حنیفا  
مسما و ما کان من المشرکین یعنی عاشاک ابراهیم نیست از جهودان و نیست از ترسایان بلکه او  
میل نکرد به بنیای باطل و از مسلمانانست و نه نیز از گروه مشرکانست و جایی دیگر فرموده  
اولی بر متابعت ابراهیم علیه الصلوة والسلام محمد است صلی الله علیه و آله و سلم و امت او پس اهل اسلام  
باید که در همه احوال اقتدا بر ملت حنیفی کنند و خلق و خوی نیکو پیش آرند و کوبند و در شب معراج صاحب  
تخت و تاج آن محمد عری صلی الله علیه و آله و سلم در آسمان منتهی با ابراهیم علیه الصلوة والسلام رسید  
فرمود ای محمد خط امت خود را از من سلام برسان که این بهشت بغایت زمینی خوش است

و آبی بنایت نیکو تا تو این را زراعت کنی بر سید که زراعت آن بجه کنند فرمود سبحان الله  
و الحمد لله لا اله الا الله و الله اکبر هر یکی از این اذکار که امت تو بگویند کوشکی بیا کنند یا در خفتی  
بنشانند ای برادر تو قدر خود نمیدانی که خلیل الرحمن در آسمان منتم بدست حبیب حضرت  
سبحان سلام بتو می فرستد و ترا ارشاد بطریق بهشت میفرماید لاجرم صاحب شریعت  
در همه نمازها مست کردانیده تا امت عالی سمت او صلوات فرستد برابر ابراهیم و بر آل  
ابراهیم و باید که چون این حدیث معراج بشنوی علیک سلام الله و رحمه الله و برکاته بگوئی  
فیضت سلام کردن بیان کردیم اما بدانکه در چند جای نا کردن اولی است از کردن اول  
چون قرآن خوانند دوم چون بانه نماز گویند و جماعت اجابت کنند سیوم میان خطبه جمع  
چهارم چون جماعت تکبیر نماز بسته باشند پنجم در حمام ششم در قضا حاجت درین حالتهاست  
علما گفته اند جواب فریضه نباشد چرا که مستحی جواب نیست و در حمام جواب گوید غناک الله  
اما اگر برادری را عطسه یه بر حنک الله بگوید و وقتی که لطف الله از وی بشنود و در جواب بگوید که  
بهد کم الله و یصلح بالکم و حضرت رسالت با صلی الله علیه و آله و سلم چون عطسه ابدی لطف الله بکنی  
و دست مبارک بر روی باز نهاده و اگر در قضا حاجت عطسه آید بدل لطف الله بگوید و کعب  
الاخبار رضی الله عنه روایت میکند که موسی علیه السلام گفت یا رب تو نزدیکی تا سخن بر از  
گویم یا دوری تا با او گویم فرمود ای سر که مرا یاد کند من سیم نشین و یم که انا مجلس من ذکرنا  
گفت یا رب ما را حالتها می باشد که مثل جنابت و قضا جت ترا در آن حالتها یاد کنیم  
یا نه گفت در هر حال که بشید مرا یاد کنید و پاک مدارید پس در همه حال یا خدای می باید کرد  
و دعا بر یکدیگر می باید کرد که دعا مومنان در حق یکدیگر مستجابست و عطسه از یکدیگر ملکی است  
پس ازین است که در آن ملک حاضر است که اگر سخن گوید در نزد من و یکی را عطسه آید پیش  
من از او کواد عدل بهتر است چرا که چون عطسه آمد ملک حاضر است و شیطان انجا نباشد  
پس آن سخن راست بود و چون برادری را بخورد و بعباده او برود و میان آنها بماند



و دوست و دشمن فرق ننند و باید که خاص از بهر خدای کند که در حدیث است آمده که هر که  
عیاده بیماری کند در میان بهشت نشیبت و چون باز کرد و دست از نوشته اند برای او  
آخر زش خواسته تا روز قیامت دست آلت که دست بیمار بگیرد یا دست بر پشانی او نهد  
و اظهار شفقت نماید و دعای شفا بخواند و در حدیث است که چون بنده بیمار شود و نوشته بروی  
موکل کند تا به پیشند که شکر میکند یا شکایت اگر او را برسند که صد الحمد لله حق تعالی فرماید ای  
بنده اگر ترا بر هم ازین عالم بر تو رحمت کنم و اگر شفا دهم این بیماری کنارت کنه کنم و کوششی  
و خوشی بهتر از آن ترا بدم و باید که بیمار شکایت نکند و بگردد بیمار نرود و شب هنگام نرسد  
نباید رفت که درین اوقات بیمار را حالتی می باشد و باید که بسیار نشیند و سخن بسیار بگوید  
و چون فاتحه بخواند منتهی بگوید اَسْأَلُ اللهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيَنِي کَیْ لَا أَقْعَدَ  
است که اگر ازین عالم باشد شفا یابد و اگر از آن جهان بود جان کنده بر روی آسان باشد  
دیگر آنکه چون وفات کند بجنازه او حاضر شود و نماز بر وی بگذارد تا موجب سعادت  
و جانی گردد این همه از درجه مسلمان و خوی نیکوست و الله اعلم بالصواب فصل هفتم  
در بیان آنکه محبت یگان عظیم سودمند است که ترسای در غیبت حضرت رسالت صلی الله  
عنه و آله و سلم ادبی رعایت کرد حق تعالی او را دولت اسلام روزی کرد و این قصه بنایت  
دلکش است و اول هجرت و ابتدای نهرت دین متین است و درین باب بنایت  
مناسبت دارد بدانکه در آثار چنین آمده است که چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
مدتی در مکه در بنجا کشید از دست مشرکان جمعی از صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین  
اجازت طلبیدند تا هجرت کنند ایشان را اجازت فرمود تا بجبهه روند و ایشان چهل تن بودند  
از مرد و زن مثل امیر المومنین عثمان و جعفر ابی طالب و رقیه زن امیر المومنین عثمان رضوان  
تعالی علیهم اجمعین پیغمبر که در آن روز از دریا بسلامت ساحل نجات رسیدند و در نزدیکی جبهه  
پشت بود و آنجا فرود آمدند و بیادست مشغول شدند بجانشینی که پادشاه جبهه بود و خلایق انجاء

ترسای بودند و خبر به بجانشینی بردند که جماعتی از دریا پیرون آمده اند از عراب و نه بت بر سرند  
و نه یهود و نه نیز از دین ما اند و در فلان پشته فرود آمده اند و عبادتی میکنند بطریقی دیگر  
بجانشینی گفت نه اهل جنگ اند گفتند که جماعتی عربی با نند بجال خودشان بکزارید پس در آن  
مملکت سیاسی راه زن بود بنایت بی رحم و جبری با وی می بودند یکی خبر به پیش وی برد که  
جمعی در آن پشته فرود آمده اند اما در میان ایشان مالی و تماشا نیست اما چند زن صاحب  
جال در میان ایشان است آن سواد با طرازمان قصد انجاء کردند و در کیمین می بودند چون پاره  
از شب رفته بود رقیه دختر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم با ام سلمه و زنی دیگر رضی الله عنهم  
از خیمه پیرون آمدند جهت قضاوت ناگاه آن سیاه با قوم شمشیر کشیده قصد رقیه کردند  
و ایشان از قوم پاره دور بودند رقیه مضطرب شد آتش بجست و آن سیاه بسوخت  
و باقی بگریختند و ایشان بسلامت باز بخیمه آمدند روز دیگر این خبر در جبهه افتاد و خلایق  
خو میها گردند و عظیم معتقد صحابه شدند این خبر بجانشینی رسید نمهی چند تمام پیش ایشان  
فرستاد و قدم ایشان بر خرد مبارک دانست که شری جان از مملکت ایشان نیست  
اما ایشان چون از مکه پیرون آمدند کنارت قریش تفرق کردند و از مکه آمدند که طرف بدر رفته اند  
خبر آوردند که بجبهه رفته اند پس بزرگان قریش جمع شدند و نامه بجانشینی بنوشته  
که جماعتی دزدان و کناه کاران از دین ابا و اجداد خود برگشته اند و از مکه بگریخته اند  
و بمملکت تو آمده اند زیتهار که چون این نامه برسد ایشان را بگیری و بدست دارندگان  
و باز فرستی پس دو مرد عاقل فصیح زبان معین کردند و مدیه های بسیار برای بجانشینی  
و نواب او تا تعصب کنند بفرستادند چون بجبهه رسیدند خبر پیش بجانشینی بردند  
که دو کس از بزرگان مکه بر رسالت پیش شما آمده اند و فرمود تا بجای نیکو ایشان را فرود  
آورند ایشان اول رشوقی چند بنواب او دادند و نوابان چون رشوت سده بودند  
پیش بجانشینی بسی تربیت ایشان کردند روز دیگر دو کرسی در بارگاه از برای ایشان نهادند



دارکان دولت حاضر شد ندیس عمر و عاص و عبد الله ریحمر و در آمدند و تهنیتی که قاعده  
ایشان بود بجای آوردند و بر کرسیها نشستند اول پدیها برضی رسانیدند بعد از آن  
بعد نامه بدست حجاب دادند چون نامه بر خواند روی با ایشان کرد و گفت بگوئید ایشان  
چه گفته اند و این خصلتها که در شان ایشان نوشته اند ما را معلوم نیست بلکه اهل این  
ملکت ذکر ایشان بخیر میکنند این را نیز طلب می کنیم و سخن ایشان نیز بشنویم پس  
بفرمود تا ایشان را حاضر کنند نواب برخاسته و گفت که بگذارید این ایشان  
و نا دیدن و نا بودن ایشان چه زیان بدست ایشان تا بروند بخاشی چون دید که  
نواب تعصب اینها میکند گفت بخشم رفت گفت لا والله جماعتی که از همه عالم بیا بک  
من آورند بگوئید ایشان را بدست ایشان و هم من سخن ایشان بشنوم و بعد از آن حکم  
براستی بکنم چندی بطلب ایشان فرستاد پیری که در آن ملک بود که علم انجیل به از وی کسی  
نمی دانست ویرا حاضر کرد و بر تخت پیش خود نشاند چون پنجم بخاشی  
بصحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین رسید جعفر بن ابی طالب و سه تن دیگر از صحابه بودند  
چون از در بارگاه درآمدند نظری که بر روی ایشان کرد و نوری بر دل بخاشی تابید  
گفتند السلام علی من اشبع الدنئی بس علماء یهتدوا و نصاری که در جبهه بودند هم در آن بار  
حاضر شدند و سخنهای انجیل و توریه در دست داشتند پس بخاشی سوال کرد که جردین  
و قلت که شما دارید جعفر رضی الله عنه سخن آمد گفت ما جمعی که امان بودیم و معبود خود  
نمی شناختیم و بتان می پرستیدیم و حالا میجوئیم و بسى فواجش در میان بود حق تعالی  
بر ما رحمتی فرمود و از میان ما کسی را بر انگیزت که بحسب و نسب و امانت از همه قبایل  
بهتر و نیکوتر بود و بر سالت با فرستاد و ما را بتوحید و عبادت خداوند حقیقی فرمود  
و قرآن کلام الله مجید را دست و جبرئیل علیه السلام بروی فرود می آورد ایشان چون نام  
بشنیدند همه در سجده افتادند و گفتند قدوس قدوس قدوس از میان این کرامان و مشرکان ما

کردیم و متابعت او میکنیم پس قوم ظلم و تعدی بر ما می کردند پس جبرئیل علیه السلام  
ما را دستور داد تا ملک توحید کنیم قوم چون دانستند که ما را اینجا خوش است  
و ترابا ما عیادت حیدر و دین ایشان عذای و رسول اند که پیش شما نشستند  
بخاشی و بر علا چون سخن جعفر بشنیدند همه را بپیش کشیدند که این آن پیغمبر است که حق تعالی در  
توریه و انجیل وعده فرموده است بخاشی گفت از آن کلام که بروی فرود آمده چیزی  
یا داری گفت بلی گفت برخیزان پس با او از بلند گفت که بسم الله الرحمن الرحیم خفای بعضی  
ذکر رحمت ربک عبده ذکر یا اذنا دار به تا اینجا که بقصه عیسی علیه السلام رسید بعضی  
از آن بر خواند بخاشی با همه علماء بگریه درآمدند و چندان بگریستند که گویا ایشان تر شد  
بخاشی گفت والله که این قرآن که محمد فرود آمده و آنچه بموسی و عیسی علیهما السلام آمده  
از یک مشکوٰه پیرون آمده پس بر تر سار در گوش بخاشی نهاد و گفت مرا هیچ مشک نماند  
که او را باش که من ایمان بخدا صلی الله علیه و آله و سلم آوردم بخاشی گفت تو نیز گواه باش که  
من نیز ایمان بخدا صلی الله علیه و آله و سلم آوردم اما از مخالفت قوم اظهار نمی کنیم پس از جعفر سوال  
کرد که جبرئیل علیه السلام در کجای مبارک که به بت بر ستانند فرود می آید جعفر رضی الله عنه  
گفت بلی این بت پرستان بر مثال حد کائنات و بر کسی فرود می آید که همه مرده و لان عالم  
به هم او زنده می شوند و حیات ابد و بهشت جاوید می آید جعفر رضی الله عنه چون دید  
که سخن در میگیرد و اظهار بلاغت جنان بگرد که بیشتر اهل آن مجلس بدل مسلمان شدند  
عمر بن عاص گفت آن روز مسلمانان در دل من قرار گرفت پس عمر بن عاص بخاشی  
گفت ایشان میگویند که عیسی علیه الصلوة والسلام بنده خداست گفت شما چه میگوئید  
سخن جعفر رضی الله عنه گفت عیسی علیه الصلوة والسلام عبد الله و رسول او و کلمه  
التیها الی حریم و روح منه بخاشی تعجب کرد و جواب باره بر گرفت گفت ای سبحان  
الوجه گفت راست از صفت عیسی علیه الصلوة والسلام آنچه در توریه و انجیل است



یک حرف خطا گفت جمعی ترسایان چون دیدند که نجاشی قصد رفتن کرد این سخن را برخیزند  
 و گردنهای خود را بکوبیدند و گفتند که ای نجاشی کنت اگر خدا میسر روی بگردانند  
 که سخن اینست که محمد صلی الله علیه و آله و سلم میگوید من با جعفر کنت بروید و حضور خود نگاه  
 دارید که دین شما بر حقت و مشرکان بر باطل اند بفرموده ما بهای ایشان را باز پس دادند  
 فرموده که اگر به پری زمین ز پریش من آورید که ایشان را بشناسم بروید که من هرگز نشنیده  
 قبول نمیکنم پس عمرو بن عاص و عبد الله بن مسعود از جبهه خوار و متغزل بهر کردند چون یک  
 آمدند و احوال بگفتند کن عظیم پشیمان شدند از فرستادن ایشان بجهت پس همیشه رعایت  
 صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین میکرد و دلخوشی ایشان میداد و ایشان روزگاری  
 در جمعیت و امن میکردند و نجاشی اظهار مسلمانان کرد و خلیان را دعوت باسلام  
 کرد و پیوسته صحبت باصحاب پنهان بر صلی الله علیه و آله و سلم میداشت و چون قرآن  
 شنیدی آب از دیده او روان بودی و حق تعالی مدح او در قرآن مجید فرموده و اذ  
 یسمعون اما انزل الی الرسول تری اعینهم فیض من الله مع ما عرفوا من الحق یقولون  
 ربنا آتانا فاکتبننا مع الشاهدین صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین چون خبر ایشان  
 می شنیدند که در جافا میستند از اجازت می طلبیدند و هجرت میکردند بعد از آن فرمود  
 ای یاران جبر کنید که عاصی بجزت شما من نموده اند چون مشرکان بشنیدند که پادشاه جبهه  
 مسلمان شده است و دعوت خلیان باسلام میکند حسد ایشان زیادت شد و شب  
 و روز مکر می اندیشیدند جمعی میکشیدند حد را بکشیم و بعضی میکشیدند در بندش کنیم و دیگری  
 میکشیدند او را از شهر بدر کنیم حق تعالی فرمود ایشان مکر می کنند و ما مکر را البته جزای  
 مکر ما میکنیم پس چنان میخواستیم که از هجرت حضرت صلی الله علیه و آله و سلم هم شت بگویم چنانکه  
 در سیرت مذکور است تا بدانکه انبیا علیهم السلام چه بلا ناکشیده اند و که افضل و اکمل  
 انبیا بوده صلی الله علیه و آله و سلم در جافا او عالی تر است لاجرم اذیت او بیشتر است که

شهری که مولد و منشأ او و چند بزرگان او از آنجا بود و او را از آنجا بدر کنند فصل هشتم  
 در سبب هجرت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و بارک علیه و آله که چون سنگام نصرت  
 بر سید حق تعالی سپی جزدید که در حوالی مدینه جمعی جهودان بودند و با اهل مدینه جنگ کردند  
 و کشتی اینک وقت ظهور پسر آخر الزمانت محمد عربی صلی الله علیه و آله و سلم که دمار از روز  
 کار شما براریم و اگر دین او همه عالم فرو خواهد گرفت و مبعوت پرستان قتل خواهد کرد اهل مدینه را  
 این سخن می شنیدند بیست و پنج روزی آشنایی با  
 بدید آید زمره سوره و شنای ه در موسم حج جماعتی از کدینه بکه آمدند در ایام حج در منا  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم خود را بر اهل موسم عرضه میکرد و چون بمیان اهل مدینه رسید  
 بنیشت و خطبه بیخ برخواند بعد از آن گفت شما از جو قومید کشتی از خر زجیم فرمود بداند که من  
 خدایم حق تعالی مرا بخل فرستاده تا بندگان خدای را دعوت کنم و از بت پرستی منع کنم و قرآن  
 بر من فرود می آید و چند آیات از قرآن برخواند ایشان با هم مشورت کردند که کشتن این پسر است  
 که همیشه بهر دمار از ایشان می ترسانیدند و میکنند که اول کسی که ایمان بر وی آوردند ما باشیم  
 بیاید تا برایشان سبق گیریم و ایشان مسلمان شویم و این دولت ما بریم پس همه راضی شدند  
 و ایمان آوردند کشتن یا رسول الله صبح قوم از اعراب که خواهر از دشمنانند شنیدند  
 و بیج قوم با ما بجنگ بر نیایند و ستوری ده تا قوم خود را باسلام دعوت کنیم و ایشان نشنیدند  
 تن بودند اول اسعد بن زراره دوم عوف بن حارثه سیوم برادر او و ناز چهارم فح  
 بن مالک بن مخیطه بن عامر ششم کوریند چون باز گشتند و بدیدند آمدند و احوال حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با قوم بگفتند و دوستی او در دلها می افکندند و ایشان را باسلام  
 ترغیب میکردند تا این خبر در مدینه منتشر شد پس در بیج خانه نبود که چند کس مسلمان نشده  
 بودند چون موسم حج رسید عذرا از مسلمانان از مدینه بیایدند شبی حضرت رسالت صلی  
 علیه و آله و سلم وعده کردند و دوازده تن از بزرگان مدینه در عقبه هجرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم



رسیدند و بیعت کردند و ایشان را انقبای خود کردند و مصعب بن عمیر رضی الله عنه ایشان  
 برستاد و تا علم دین و قرآن ایشان را بیاموزند و تعلیم چون بدید آمدند مصعب بن عمیر در خانه  
 اسعد بن زراره فرو داد و اهل مدینه می آمدند و احکام دین می آموختند و هر روز جمعی مسلمان  
 می شدند و نماز بجا می آوردند و چون بمیان قوم اسهل رفتند تا اسعد بن معاذ را دعوت  
 کنند و او بزرگ آن قوم بود و او را چون خبر شد حربه بر گرفت و از سر غضب باید رفتند  
 مصعب بخل خوش باوی گفت یا اسعد تنه می کن سخن ما بشنو اگر در خاطر داشت بفرما  
 والا کسی تو کاری ندارد پس مصعب موعظه آغاز کرد و قرآن بخواند و او را با سلام دعوت  
 کرد و اسعد رغبت در اسلام کرد و دو کلمه شهادت گفت و شریکان او را تعلیم کرد چون بفرمود  
 گفت ای قوم مرا در میان خود چون میدانید گفتند تو محمد و بزرگ مایی گفت که بگویند  
 انشهد ان لا اله الا الله و انشهد ان محمدا رسول الله بعد از آن قوم بیکبار مسلمان شدند بعد از آن  
 در موسم سنتا دوسه تن از مدینه که بزرگان قوم بودند با خلافت بسیار آمدند که دعوت  
 کنند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بدین آید پس مصعب بن عمیر مش آنحضرت  
 رفت و احوال قوم بگفت شب دوم ایام التشریق در عقبه بهم رسیدند و شرف بای بر  
 آنحضرت یافتند و عباس رضی الله عنه همراه او بود اول عباس ابتدا سخن کرد گفت ای قوم  
 او در میان ما عزیز و مکرم است اما در خاطر دارد که با شما بیعت باوی بجا  
 نمیکند ایشان گفتند یا رسول الله تو بفرمای تا ما جواب سخن تو بگویم که میدانستند که عباس  
 مسنود کا قرأت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم اول محمد خدای کرد و جذایت  
 بر خواند و ایشان را بفرست دین مبین تحریر نمود و بعد از آن فرمود که بیعت کنید که با او است  
 من دوست باشید و با دشمن من دشمن باشید چون سخن تمام فرمود اول کسی که دست مبارک  
 او بگرفت بر او بن معزور بود و رضی الله عنه بعد از آن بیعت کرد و آنکه بخون و مال و زن  
 و فرزند از وی باز نگردند بعد از آن گفتند ما از آن می ترسیم که این میجای آوریم و تو ما را را

کنی و باز بگو آری تبسمی فرمود گفت عاشا بلکه خون من خون شما است و جرم من جرم شما است  
 و من از شما ام چون بیعت تمام شد همان در از ده کس نقیب ایشان گردانید تا که از سر عقبه  
 او از وی برآمد بر آمد که مان ای اهل قریش اهل مدینه با محمد صلی الله علیه و آله و سلم بیعت کردند که شما  
 جنگ کنید انصار ازین آواز خوف کردند فرمود این شیطان است شما کوچ کنید و بیلاست  
 بروید ایشان رفتند بعد از آن صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین دستوری پیخواستند  
 و میفرستند جمعی بنیان و لشکرا را با زن و فرزند تا جایی شد که امیر المؤمنین ابوبکر و امیر  
 و چند تن دیگر از صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین باندند امیر المؤمنین ابوبکر رضی الله عنه  
 دستوری خواست فرمود جبر کن که حق بقا تر از حق بدی قریش چون دیدند که اهل مدینه  
 مسلمان شدند و صحابه به هجرت کردند و در خانه که او را دار اندوه میکنند جمع شدند  
 گفتند این مرد چون بدیدند و در لشکر گشته و چنگ ما آید تا وی مسنود در دست راست جارا  
 باید کرد و پیش از آن که اصلاح پذیر نباشد ایشان درین اندیشه بودند که شیطان علیه  
 لیسکل پری آن در را بزدیکی گفت تو کسی گفت پری ام از بخند شنیدم که در شان محمد صلی  
 الله علیه و آله و سلم را می بینید من نیز آمدم تا هم رای شما بشم پس بر یکی را می بیند و پرنجی  
 همه را باطل کرد و ابو جحل گفت مرا چیزی بخاطر آمده گفت بگوی گفت از سرقبیل جوانی بخاشی  
 امشب بر او روید و بیک دفعه او را بکشند پس چون او در میان قبایل متفرق شد آن زمان  
 بنی عبد مناف با همه قبایل عرب بر نیامد پس بدیت راضی شوند امیر علیه السلام این رای را  
 پسندید که بدان اتفاق کردند پس آن جوانان را تعیین کردند جبرئیل علیه السلام آمد  
 و این قصه با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بگفت او در میان بنی نضیر خانه امیر المؤمنین  
 ابوبکر رضی الله عنه رفت امیر المؤمنین ابوبکر رضی الله عنه گفت ما در مردم فدای تو باور دین  
 که ما بآید آن شاجه بود و فرمود که جبرئیل علیه السلام آمد و احوال جنین گفت امشب  
 تمام بر رویم چون در آمد گفتار کرد آن خانه فرو کرد فشد پس امیر المؤمنین علی رضی الله عنه



خود بخوابانید و از خانه بیرون آمد و شتی خاک بر چشم ایشان افشانید و این آیت میخواند و جلتا  
من بین ایدیم سدا و من ظفهم سدا فاعشیا تم فم لای بصرون لوی رانیدند و بدر خانه امیر المومنین  
ابوبکر رضی الله عنه رفت امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه گفت یا رسول الله من دو ناله شتر بدشته ام  
فرمود آنرا خالی را کن و کسی را معین کن که بعد از سه روز بدر غار آورد پس در آن شب از که برآمدند  
مشکان در خانه ریختند امیر المومنین علی رضی الله عنه چون غلبه ایشان برید از شیب بر دیان برآمد  
چون ایشان روی امیر المومنین را دیدند رضی الله عنه که بر خاست و شمشیر بر کشید ایشان را منع نمودند  
و بترسیدند گفتند محمد کیست فرمود او بر رفت گفتند تو اینجا می کنی گفت اما منتهای مردم با منم  
بنام شتر رفتند که من نیز بروم پس حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم با امر المومنین ابوبکر  
رضی الله عنه بنام شتر رفتند که از شیب باز روزی گشتند و طلب میکردند بعد از سه روز آرام گرفتند  
اما در این سه روز چند معجزات درین غار ظاهر شد اول آنکه چون در رفتند درختی باریک و در غار  
نشست با هر خدای و کبوتری بیاید و در مای درخت بیضه نهاد و عنکبوت خانه بران درخت  
بیت جرن کنار بدر غار آمدند و آنرا نشاندند و آنست که کسی اینجا زفته است دیگر شتر  
غار رفتند امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه از سوراخی دو چشم مار دید مای خود را بدان سوراخ  
نهاد و مار زخمی بر پای امیر المومنین ابوبکر زد ابوبکر بنام لید رضی الله عنه و حال خود باز گفت حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم با ما رعتاب کرد که چرا دوست ما را بیا زردی مار گفت یا رسول  
خدا چندین سال تا من اینجا بر می بوم بدین امید تا روی مبارک ترا به بینم نظر کردم او پای خود  
بر چشم من نهاد و مرا محروم کرد پس آب و من مبارک خود بدان زخم مالید و به شکر گفتار بالایی  
بر ایشان میکند شتر و سوراخی بود که اگر شتر در شیب قدم خود میکشیدند ایشان را زای میدادند  
امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه از آن خونی عظیم بخوراده و او بود پس جبرئیل علیه السلام  
آمد و آیت آورد که این غار که خود را بیکوی این کس که دویم است درین غار مقرر است که بدستی  
که من با شما ام چون این الله متعنا شنید یکبار ترس از دل او بدر رفت و آنست که در کس

چون روز ششم

که سیوم ایشان خدای باشد هیچ دشمن بر ایشان ظفر نیابد شیخ صفی الدین رحمه الله علیه در کتابت  
کنز اللغی آورده اند که امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه در آن سه روز هر غلی میدید که اینجا بر تله کوه  
نشته بود و قطعا بیرون نمی رفت و باز وقت او افتاد که این مرغ قطعا بیرون رفت جهت  
آب و دانه قنطاری است در حال جبرئیل علیه السلام آمد گفت یا رسول الله امیر المومنین ابوبکر  
بیکوی مرسوئی که دارد ازین مرغ بکشد پس امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه پرسید که تا اینجا می تو قطعا  
بیرون رفتی روزی از کجا بتو میرسد مرغ بزبان فصیح گفت بدان ای صدیق که من چندین سال  
سالت که شنیده ام که پیغمبری آخر الزمان بدین غار فرود خواهد آمد من درین انتظار بودم تا  
تعالی بمرتبت محبت این پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم زکری مرا تعلیم کرد که بدان که سنگی و تشنگی  
سازن میشود بد آنکه چون گرسنه میشوم رضوان بتو می نویسم میر میشوم از قوت و چون  
نشته میشوم لعنت بر دشمنان تو میکنم و میراب میشوم و الهدهد عید بعد از سه روز عا حنا  
فر با آسمان و دختر المومنین ابوبکر رضی الله عنه شش هزار شهاب نگاه دو شتر و سفره بیاوردند  
و ایشان روان شدند و امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه شش هزار درم با خود داشت روزی که  
سراچه بن مالک بکه رفت بمصلحتی قریش با وی گشت اگر از عقب محمد صلی الله علیه و آله وسلم بروی  
و او را بیاوردی ترا صد شتر بدم پس هر کس از عقب ایشان بتا حنت که با ایشان رسید  
امیر المومنین ابوبکر رضی الله عنه گفت یا رسول الله سراچه آمد نظر مبارک باز پس کردم  
دست و پای اسبش در زمین محکم شد و خود بیفتاد دانست که برایشان دستی نثار و گفت  
یا محمد را خلاص کن که خبر تو بگو بزم بس خجل باز گشت بعد از چند روز بدر خیمه ام معبد رسید  
و او کوه سندی را غارت داشت که بستان او خشک شده بود و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
او را دست مبارک بر پشت او کشید در حال شیراز بستان فرود ریخت پس شیر بدو رسیدند  
و بیا شامیدند معبد چون آن حجره بدید در حال مسلمان شد خبر بدیدند بر اندک که اینک حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم اهل مدینه بیکبار بیرون آمدند چون رسیدند جمعی وی را دیدند



زیارت امیر المؤمنین ابوبکر رضی الله عنه میکردند که شد یا رسول الله صلوات الله علیه است که اینجا زمانی  
 فرو آید تا بمیدان دشتیار به بیند آن وقت روان شویم من آنحضرت را بنشیند و خود را  
 ساق بان او ساخت اهل مدینه و پیرانشا خشد و شرف می برساند او را در یافتند پس نشست  
 و در قبا فرو آمد و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه بعد از سه روز رسید و آنحضرت سنوز در  
 قبا بود و در آن سه روز مسجد قبا بساختند و روز جمعه بدین فرود آمدند و نماز جمعه در مدینه بگزار  
 چون قدم مبارک در مدینه نهاد بزرگان می آمدند و زمام شتر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 میکشیدند که در خانه ما فرود آید فرمود شتر را را بکشید که اینجا که او را استوری و مسند فرود آید تا بدر  
 خانه ابویوب انصاری رضی الله عنه رسید از آنجا به در مسجد فرستادند که بر خیزد و بر نخل است  
 ابویوب انصاری رحمتهای آنحضرت در خانه میکشید پس الباقی فرود آمد و روز دیگر در میان مدینه  
 زمین باره بود و مسطح پس رسید که این زمین از آن کیست گفتند از آن دو یتیم اینی بجا بر فرمود تا آن  
 دو برادر حاضر کردند فرمود که این زمین را بمن بخشید تا مسجدی بسازم گفتند نه از جان  
 ندای تو باد بگو بخشیدیم فرمود من هیچ میکنم پس آنرا بجزید و زرت تمام بداد و بنیاد مسجد فرمود  
 پس مهاجر و انصار از سر رغبت و نشاط در کار آمدند تا مسجد تمام کردند و بخرات بساختند  
 و دعا کردند بر مهاجر و انصار و فرمود تا برادری با یکدیگر میکشیدند پس خود با امیر المؤمنین علی  
 رضی الله عنه برادری گرفت پس حد و شرح بیان فرمود و بانگ نماز مقرر شد و اسلام در همه  
 اطراف منتشر شد و انصار آنجا داشتند که مهاجران در میان نهادند و با ایشان در مقام شایسته  
 بودند و در قرآن مجید مدح ایشان فرموده و یوشن علی انفسهم و لو کان بهم خطاه و من یق  
 شیخ فیه فادلیک ثم المعلنون و هم صحابه را و عده بهشت فرموده که و کلاً وعد الله الحسنی و الله  
 به تعلقون خیر فصل نهم چون ذکر بهشت و اوصاف آن در میان آمد درین فصل  
 شمه از آن بیان کنیم چرا که مال اهل ایمان که خلق و خوبی خوشایشان باشد اینجا خواهد بود و عده  
 دیدار اینجا است محبت آنجا از بهر این باید چرا که عبادت خاص از بهر خدایت است بطاعت

و محبت نه از بهر بهشت باید بلکه اگر نه بهشت بودی و نه دوزخ مارا بندگی خدای تعالی است که  
 و امید رحمت و فضل او داشتن بدانکه حق تعالی بکمال و رحمت و فضل خانه آفریده و آنرا  
 دار السلام نام کرده و همه بندگان خود را دعوت به آنجا فرمود و الله یدعو الی دار السلام و الله یدعی  
 من یشاء الی صراط مستقیم و جای دیگر بجات عدن خوانده که آن جای پریشنگار است که فرمود  
 و لنعم دار المستقرین جنات عید خلونا و حق تعالی فرموده که اگر آسمان و صفت زمین بر من  
 نهند و در پهلوی یکدیگر چون بهنای بهشت باشد و همه غافلان دانند که درازی پیش از بهشت بود  
 و عظمت و فراخی بهشت کس نداند بجز الله تعالی و آن نعمتها و مسکنها را کسی وصف آن نمواند کرد  
 و در حدیث قدسی آمده که اَعْدَدْتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ مَا لَئِنْ رَأَتْ وَلَا اَذُنُ سَمِعَتْ  
 و لا خطر علی قلب بشر یعنی معده و مهیا و آماده کرده ایم از برای بندگان صالح خود آنچه  
 هیچ چشم آفرانیده و هیچ گوشت آفران نشده و در خاطر هیچ آدمی نگذاشته اما نموداری جز از آن  
 نعمت باقی درین عالم فانی ظاهر کرده ایم که در اسم بدان می اندوزد و وصف آن جنان فرموده  
 که عقل آدمی آنرا در دنیا بداند اما آنچه حقیقت آن عالم است تا بحق الیقین جنان اعتقاد کرده ایم  
 که کویا عین الیقین است اما ان شاء الله که از اهل حق الیقین باشیم فی المثل تحلیل و انوار  
 زیستون و انکور و یاقینها آن میوه و نعمتها که در قرآن مجید بیان آن فرموده از حور و قصور  
 و غلمان و ولدان و رضوان و انهار و اشجار و تختها و فرشها و سندس و استبرق و آن  
 علما که از شب سعاد و حله از آن منز استخوان پیدا باشد از غایت لطافت که عقل ناقص  
 آدمی در آن متحیر باشد پس اینجا نوار هدایت می باید و ایمان بغیب که بعضی ایمان آفراننده کند  
 که کویا بختی سر می بیند و این نعمتها که وصف آن فرموده نمودن آنها درین عالم بدید آورده  
 تا اهل ایمان و معرفت و استدلال آن بدان کنند و دانند که اسم این نعمتها مناسب با اسم آنها  
 دارد اگر کسی سوال کند که از پس سعاد و حله منز استخوان کللی شخصی پیدا بود و نمودار آن در دنیا چه  
 باشد حق تعالی بکمال قدرت در دنیا سستی آفریده نام آن بلور که اگر محجوب بود و بهر غلظت بود

بهشت م



و موسی در میان آن بود ظاهر به بینند و آینه و جزم های دیگر این جواب  
 عقل ناقص بود بقول خبر صادق اعتقاد که می بیند اینجا عالم امر است و اینجا عالم خلق از یکجا  
 تا یکجایی بصری نتوان کرد و در حدیث آمده است که در آن قصر با حوران باشند و در حدیث  
 است که در بهشت خیمه باشد از یکدانه مروارید که اگر سواد نیز نکند و چند سال رود از بهشت  
 آن بهر زود بس مثل اینها بایمان کامل دریا بند و در بهشت درجات است از درجه تا درجه  
 با نصد سال پس سر فرو آورد تا بهشتی اینجا رود و جنات بهشت بر بالای یکدیگر و  
 بالا ترین فردوس اعلی است و سر چشمه آنها بهشت از اینجا فرو می آید و اصل درخت  
 طبری در فردوس اعلی است و در بهشت بهشت شاهان و آن بود و جنانچه خانه بنود و کاران  
 شاخه بنود و خانه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در بای آن درخت و محاسن کان  
 آنحضرت ابراهیم خلیل و موسی کلم صلوٰه الله و سلامه علیهما و خلفای راشدین و اهل بیت  
 طیبین و طاهرین باشند و عنوان الله تعالی علیهم اجمعین و در حدیث درست است که اهل  
 بهشت اهل عرق جان بینند که در دنیا سوار آسمان بینند و با وجود این درجات  
 حسد نباشد چرا که در مقام رضا فرو آورده باشند و همه از حق تعالی خوشنود باشند و خدای از  
 خوشنود باشد پس هر که دنیا حرص ندارد و دود دارد و دود حق تعالی راضی بوده با  
 به بندگان خدای تعالی صلح کرده و بخل و خوی خوشش با ایشان بر برده و کینه هیچ کس  
 در دلش نبوده بنقد در دنیا در بهشت است و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده  
 است عالی سازید فرموده انا عند ظن عبدي بی فیلظن بی نا شاء یعنی ترویجان بنده ام  
 بمن بماند چه گمان بمن می برد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که هیچکس بعد از بهشت  
 نبرد الا بفضل خدای تعالی که تو نیز با رسول الله فرمودی مرا نیز خدای تعالی که تو نیز با رسول  
 فرمودی با رسول بفضل خود اینجا فرو آورد و فرموده که هر کس که به نوبت بگوید اللهم انی  
 انا لک الخیر و الله و الله و الله من ان را به اجابت شود و اینجا فرو آورده شود

در بهشت خواستند در این عالم طریقی که پیش روی آن است و حق بیکدیگر تبارک و تعالی

اللهم انت ذو فضل و منی و انی ذو خطایا ما عنون عینی فخطی نیک یا ربی حیل و فحش یا الهی  
 چنین خطی به بس ظن نیک بحضرت عزت می باید داشت که آورده اند که یکی از علامات کرد  
 او را در آن حضرت حاضر کردند و حق تعالی از سر غضب با وی گفت و فرمود تا ویرا بدوزخ بر نهد گفت  
 یا رب از جناب تو نه چنین بمن رسانیدند با سنا و درست بمن رسیده که فرموده که من نزد  
 گمان بنده ام بس من نیست ظن نیک می برم بنو و امید بفضل و رحمت تو میباشتم که با  
 بفضل معالمت کنی نه بعدل حق تعالی فرمود که او را به بهشت اعلی برید که بنده من  
 راست میگوید پس بندگی خاص از برای خدای تعالی باید کرد و راستی میانه خود و حق تعالی  
 نگاه دارد و با خلق بخلق خوش برسد و بهشت از برای لقا حق تعالی دوست دارد که اینجا  
 محبت محبوب میرسد پس اینجا خانه مراد است که فرموده چنانچه تشبیهی الانفس و قلده  
 الاغنین و انتم فیها خالدون و جاوید اینجا باشند و مرکز بیرون نیایند و مرجشتهای  
 طبع ایشان باشد حاصل بود و چنینی نام بهشت است و زیاده لقای کریم بی جونت  
 و در حدیثی دیگر فرموده که پیشتر اهل بهشت اهلانند و درین حدیث چند وجه گفته اند  
 اما محققان بر آنند که آن جماعتی باشند بهشت سر فرو آورند و بدان قانع شوند  
 و جمعی باشند که در بهشت بگذرند و بنظر بدان نکنند و گویند ما ترانه از برای شکم  
 و فرج می پرستیدیم پس غایت همت ما تو میدانی که آن لقای با بقا بوده و ما از تو میخواهیم  
 بیست **نعیم جنت** اگر بی جلال بی جونت و بنزد اهل حقیقت بضاعتی دوست  
 مراد عاشق صادق و حال حضرت دوست و گویند طبع لیثان بجلد منتهی است  
 طبع مدار که راضی شوم بهشت بهشت که مقصد دل عارف جلال بی جونت  
 را لذت و می ز عشق باز دارد و چون که لذت و جودان زویم بر نوبت  
 پس هر طایفه بلذتی ناز و نعیم میرانند ابد الابد و در جوانی مرکز پر نشوند و دو کتی که مرکز  
 با آخر رسد بس مرکز بحیث استعداد معرفت و محبت از لقای کریم او بهر طایفه بند



چونکه اینجا خانه مراد است و بغیر از مؤمنین و مؤمنات را اینجا راه ندهند که از قرآن چنین  
معلوم شده که وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
لِهَا فِيهَا زَوْجٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنْ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ ثَوَابُ الْعَمَلِ الْعَظِيمِ  
یعنی بهشتی که روان باشد و در شیب آن جویها باشد کمی آب و یکی شیر که متغیر نشود و  
جوی از غسل مصفی و جوی از شراب ظهور و مر جبار در هم رود جوی و در هم نیامزد  
و کوزه های زرین و سیمین اینجا نهاده و درخت های اینجا به راساق از در بود و خاکش مشک و عنبر  
و گیاه از غفران باشد و سنگ ریزه آن به در و یا قوت و لعل و مرجان بود و سنگهای  
طیب باشد و از همه بهتر و بزرگتر رضای حق تعالی که بان خشم نباشد چون این و صغها  
و مود کنت اینست پیروزی و بزرگی که شمار دادیم و اهل ان متقیان و صابران و  
غافلان و غازیان و شهیدان و زکوة و مسکینان و روزه داران و صدقه دهنندگان  
و یتیم نوازان و توبه کاران و پاک اعتقادان و رحیم دلان و جاهلانی که خوی ایشان  
خوش باشد و روی ایشان تازه باشد و سلام فاش کنند با برادران مسلمان و یک نام  
بهشت دار السلام است یعنی بهشتیان بر یکدیگر سلام کنند و جای دیگر آمده که کس  
باشد که او را صد درجه باشد از درجه تا درجه صد ساله راه بود و چون خواهد که در آن در  
در رود آن تخت سرفرو را در آن تخت نشیند و همه روی باروی  
نام نشیند که مشکین علیها متعالمین و همه جوانان باشند در رسم سی و سه سالگی و همه  
و سه چشم و در قامت ابی البشر آدم علیه السلام باشند و خوش خلق و خوش خوی  
باشند و زنان پاکیزه ایشان را باشد خواه از زنان دنیا و خواه از حور العین و غلمانان  
نیز باشند بر مثال حور و از پادشاهان و پادشاهان و ملوک خود باشند و انواع نعمتها  
لذیذ باشد تا حدی که اگر مرغی پرواز کند و منظر بهشتی آید و انگس میل خوردن آن کند  
در حال پیش او بچند فرود آید تا آن مقدار که خواهد بخورد و باقی زنده شود و پرواز کند

۲۹۰  
و جویهای شراب ظهور و ایم در گردش بی دست کسی و اگر خواهد که با دوستی صحبت دارد و در  
حال حاضر شود تا حدی که اگر خواهد که صحبت با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در حال حاضر  
شود و از در قصر او در آید و با وی ایفک شود و با همه انبیاء علیهم الصلوٰة والسلام و صحابه رضوان  
الله تعالی علیهم اجمعین و شیخ و علما و محققین و سبیل و اگر خانه مراد است و آن بهشتی است  
که خورند و آن شرابها که نوشند هرگز نه بول باشد و نه غایط بلکه عرقی بر جسد ایشان ظاهر شود  
که هزار بار از بوی مشک خوشتر بود و آن نعمتها از برای کس سنگی و تشنگی خورند و آشامند  
بلکه از برای تلذذ و تنعم خورند و در اینجا افتاب نباشد بلکه عیث سایه باشد و رعایتی نباشد  
و مساوی در رعایت اعتدال نه که ما باشد و نه سرما و مردم طلوع انوار شده و کند و آن نور  
از چند چیز صادر می شود اول از خنده حوران و دیگر از انتقال انبیاء علیهم الصلوٰة والسلام و صحابه  
رضی الله عنهم و اولیا و جبهه الله که از غرفه بغرفه رود و در نقل درست آمده که ناکه نوری خورشید  
که اهل بهشت میخیزند و از آن هم دیگر سوال کنند این انوار جود بود که بیند امیر المؤمنین ابو بکر بود  
رضی الله عنه که از غرفه بغرفه رفت و غرفه های بهشت جان باشد که اندرون آن از پیران و پادشاهان  
باشد و پیران آن از اندرون پادشاهان و آن مکان کپانی باشد که ایمان دارند و عمل صالح کنند  
و صبر بر طاعات و از بیایات و همیشه توکل بر خدا می تبارک و تعالی کنند در همه احوال و لا حول الا بالله  
ایشان چنین رفیع کرده اند و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که امتان بر من عرض کردند با من تفرقی  
تومی بود و من پیغمبر بودم که ده تن با وی بودند و پیغمبر دوم که دوتن با وی بودند و یکی از پیغمبران دوم  
که یک کس با وی بود علی بن ابی طالب از ان سیاهی دیدم که کناره آسمان باز پوشیده گفتم مگر امت  
منست جبرئیل علیه السلام گفت این امت امت موسی است علیه الصلوٰة والسلام و دیگر سیاهی  
دیدم که کناره آسمان باز پوشیده گفتم مگر امت من باشد جبرئیل علیه السلام گفت این امت امت  
عیسی است علیه الصلوٰة والسلام با امت خود ناکه سیاهی دیدم که بر افق یکبار فرود گرفت  
جبرئیل علیه السلام گفت منظر کن از ان و ازین طرف بنظر کن که این امت امت عالی است نسبت بس حمد



خدای تبارک و تعالی که درم گفت بفرماید که دیدی صفت و نزار دیگر حساب در بهشت رفتن  
 که با هر یکی از ایشان صفت و نزار دیگر بود و ایشان را در بهشت اعلی فرود آوردند چون این حدیث  
 بنمود و عکاشه رضی الله عنه بر خاست گفت یا رسول الله دعا کن تا من از ایشان باشم دعا فرمود  
 شخصی دیگر بر خاست گفت یا رسول الله دعا کن در شان من نیز گفت بسع عکاشه گفت  
 ازان او شد سوال کردند که این در چه بجا افتد فرمود ایشان قومی اند که هرگز خالی مرغ نکرده  
 و پیش خالی گیر زنده اند و اعتقاد بر سحر و تیرجیات و افسون نکرده اند و در همه احوال توکل بر  
 خدای تبارک و تعالی کرده اند صدق رسول الله و در بهشت آوازهای دلکش باشد و استماع نعمه  
 و او علیه الصلوٰه و السلام کند و هر روز حق تعالی تجلی کند بر اهل بهشت و همه در سجود و روضه  
 سر بردارند که اینجا نه خانه تکلیف است و بجا هدیه بجا نیت و مشاهد و در حدیث  
 درست آمده که در بهشت بعد از منته بگذرد و در روز جمعه رسد بهشتیان غرم مقام معین  
 کنند و انجاء شوند و هر کس بحسب منازل بر منبرهای از نوز و کرسیهای زر و نقره و بر تنهای  
 مشک و کافور باشند و خوانی بکسرتانند که در آن حیران مانند بعد از آن تجلی جمال کند و جندان  
 ثناء رحمت ببارد که مستغرق دیدار شوند که بهشت و حور و قصور و درج غیر او بود  
 همه را فراموش کنند بعد از آن چون بمقامهای خود باز آیند حوران گویند که شمارا چه شده که  
 حسن شما یکی نزار است گویند ما همان خداوند تعالی بودیم و بعد از آن حوران را نیز چنین  
 زیاده شده باشد و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم در شبی که ماه بدر بود گفت شما هیچ شک ندارید  
 در دیدن این که گشتند نه یا رسول الله فرمود در بهشت حق عز و علا به بنید و شمارا هیچ شک  
 نباشد که انساب حق تعالی را بچنان بهیئت و شمارا شک نباشد پس نعمتی است که بالاتر  
 ازان تصور نتوان کرد و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که پیشتر اهل بهشت ازین امت باشند  
 و در حدیثی دیگر فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که اهل بهشت غیر شریعت حد و بیت صف  
 باشند بهشت و صف امت من باشند و جمل صف دیگر از من باشند و ایمان خدای تبارک و تعالی

۵۹۲  
 کنند و گویند الحمد لله الذی اذنب عتار لظن ان ربنا لغفور شکور اما جماعتی باشند که شوق  
 ایشان را جان ربوده باشد بهشت بهشت نبرد از نذر و محبت ایشان زیاده میشود و چنانچه  
 شیخ ابوالحسن خوافی رحمه الله علیه فرموده که ذات حق تعالی باقیست در بخشش و ایات است  
 و در کتاب سین که منقح است در قصه یوسف صدیق علیه الصلوٰه و السلام در اینجا آورده  
 و نقل از حشمتان دین متین کرده که چون حق تعالی ارواح را بیا فرید شمارا از بهر کاری فرمود  
 بدینا روید و بجا رت کنید ارواح انبیاء علیهم الصلوٰه و السلام در صف اول بودند گفتند ما بجا  
 لطیف افتاده ایم ما را هر یکی باید حق تعالی جسد را بیا فرید فرمود این مرکب شما باشد و دیگر گفتند  
 تجارت را باید با عقل را بیا فرید فرمود این سرمایه شما باشد گفتند برین سرمایه چه آوریم فرمود  
 محبت و شوق بیا و در پس چون بدین عالم آمدند بهر کرده شدند بعضی سرمایه بر انداختند  
 و زبان زده باوه باز گشتند که خیر الدنیا و عذاب الآخرة و بعضی بایه در ایمان و عمل صالح  
 صرف کردند بهشت باقی حاصل شد و بجا ثواب راضی شدند و آن جماعت که سود کردند  
 نه بدینا القنات کردند و نه بعضی بگریه ندویدان شوق و محبت بدین عالم رفتند و زبان  
 حال میکنند چنانچه شیخ سعدی گفته است که مرا هیچ نباشد نه دنیا نه بعضی چه تو دارم دارم کرم شیخ  
 ایشان را خاصان حضرت عزت خوانند اما اهل بهشت نیز قومی اند که حق تعالی ایشان را بنظر  
 لطف و عنایت عزیز و مکرم فرموده و لنعم دار المتقین جبات عدن و مستقیان قومی اند که محبت  
 دنیا یکی از دل ایشان خود بدر کرده اند و بعد حاجت بدین اندک قناعت کرده اند  
 و در حدیث آمده که روزی از بالای کعبه می آمد و جمعی صحابه در آن حضرت و بر خاله حرا دید  
 پس زمانی انجا توقف فرمود چنانچه یاران ازان که عظیم بر آمدند فرمود این بزرگوار پیش شما بود  
 گفتند صبح نیز دیدیم که آن بزرگوار را عتق جاتی است فرمود بدان خدای که جان من  
 در قبضه قدرت اوست که دنیا نزد حق تعالی ازین کمزور است فرمود اما از دنیا بگذر  
 حاجت تصرف کردن جهت عبادت و نفع عیال نه از دنیا باشد از بهشت که اگر کسی از



کرسکی خواهد مرد و خست که چند لقمه از مردار بخورد و تا غیر و بر روی حلال باشد و بر روی اما آنکه  
محبوب و مطلوب خود سازند تا ملعون شوند آن نشاید و حکایت اند که دنیا بر مثال طشتی است  
و خلایق بر مثال میخس اند که در آن برآمده اند آنکه برکنار بود و وایم دست و پایی خودی چند  
پاک زود و خلاص باد و جمعی خود را آلوده آن میکنند ایشان را بسیار رحمتی باید کشید تا از آن  
پاک شوند اما کسانی که در میان آن غرق شده اند ایشان را بجز آتش نماند و آنکه حق تعالی مثل دنیا را  
فرموده که چون باران باشد که از آسمان فرود آید و زمین بدان سبز و خرم شود و بعد از آن بادی  
بدان وزد و زرد شود و باد ببرد و دیگر تشبیه اهل دنیا بدان جماعت کرده اند که در دنیا غرقه اند  
و هر کس تمسک بجیزی کرده اند آنکس که تجارت باید که بایمان و عمل صالح ازین دریای ببرد و آنکس که غیر آن  
بود بپاک شود و مثالی دیگر گفته اند اهل دنیا را که کسی در بیابانی شتر می رست در آن او کرده باشد  
ناگاه جایی بیند خود را در آن جا و اندازد و از اطراف جا و درینجا خراب میزند دست در آن زند و بگوید  
منظر درین جا که آثر دامی بیند و مان باز کرده در آن حالت دو موش بیند یکی سیاه و یکی سفید  
که پنج آن دو به خارجی که در آن در حال جان سخت بر خار بن ترنجبین بیند از غایت غفلت  
بخورد آن مشغول شود و شیرینی او را جان مشغول گرداند که شتر مست و آثر دام و موشان  
از یادش برود و تا پنج آن خار است گرداند و بقرع جاده افتد در میان آثر دام این مثال آدمی است  
که در دنیا آمد و دانست که مرکب در عینست و از پیش نظر میکند و کوری بیند دست اعتماد  
بر حیات زده و بی در امل در آن کرده پس این دو موش شب و روز پنج عمر او می کاوند و از میان  
بمب بسبزی و شیرینی دنیا مشغول شد که الدنیا حلوة حضرت در آن غفلت در جاده کور افتد و در  
دمان آثر دامان آثر دامی و دوزخ گرفتار شود این آن قوم اند که کلی نعمت ایشان دنیا باشد و در  
پای جا و مال و ملک افتاده اند و در محیبت گرفتار شده اند جهت آنکه بدخل و بدخوی اند و جماعتی  
دیگر باشند که فراخور احوال خود از دنیا قانع شده اند و بتدریج استطاعت بندگی خدای تبارک  
و تعالی بجای آورند و بنیاد کار بر عقیده پاک نهاده اند و بطریقه سنت و جماعت می زیستند و باینکه

حق تعالی بخلق و خوی نیکو برسد و از دست و زبان ایشان ربی بدل رسد و به آنچه توانند  
و احتیجی بدل بدینارسانند و باین ترسان باشند از عاقبت کار و وایم کار آخرت سازند  
تا باشد که ایمان سلامت بدان عالم برسد و امید دارند که از اهل بهشت باشند آن بهشتی که  
شده از اوصاف آن بیان کرده شد آنکه همی اساک لکنه اما آن کما می که علماء در وصف بهشت  
این کتاب تحمل آن ندارد اما سنت الکی اینست که در قرآن مر جا که ذکر بهشت و بهشتیان  
فرموده ذکر دوزخ و دوزخیان فرموده که نوزید اهل دوزخ یا اهل بهشت که آبی ازین که شارا  
داده اند نصیبی باد میزند این نعمت است حرامست بر شما که کافر ایند پس از غساله دوزخیان  
ایشان را دهند و این دوزخ سنت طبعه است طبعه اول جای عاصیانست این امت باشد  
که بی توبه ازین عالم رفته باشند و طبعه دوم جای ترسایان باشد و طبعه چهارم سیوم جای ترسا  
جهودان باشد و طبعه چهارم جای بت پرستان باشد و طبعه پنجم جای فرعون و فرعونیان  
باشد و طبعه ششم جای کبران باشد و آتش پرستان و طبعه هفتم جای منافقان باشد که آنرا  
درک اسفل خوانند اما عاصیان بهر گناه ای باشند بمرتکب نور ایمان خلاص مانند و در بهشت  
فرود آیند گویند جبرئیل علیه السلام را بر دوزخ گذار افتد جمعی ازین امت بلیکه که سیاه و تپا  
شده پرسد که شما امت چه کسید ایشان از شدت عذاب نام محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
فراموش کرده باشند گویند نمی دانیم این قدر بود که ما می داشتیم که آنرا رمضان میکنند  
گویند مگر امت محمد اید پس بیکبار گویند یا محمد ایس حیر الله علیه و آله بجزرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم مصطفی فرماید یا حیر الله علیه و آله که گوید بر دوزخ میکند ششم و جمعی از امت  
نمودیدم سوخته و از شدت عذاب نام تو فراموش کرده اند پس حضرت رسالت صلی الله  
و آله و سلم سجده کند یا رب امتی حق تعالی فرماید بر دوزخ کس که توحید گفته و آن مرده او را  
خلاص کن برود و ایشان را خلاص کند و بهشت رساند آن زمان حق تعالی فرماید هر کس که شغال  
فرود از ایمان در دل او باشد و هیچ خیر نکرده بود بدست پیچون خود ایشان را در نهر الحیات ریزد



و آن جویمست بر در بهشت آن وجود سوخته ایشان از انجا برآند چون مراد تازه بر پیشانی  
ایشان نوشته باشد که هو الاله عتبار الله یعنی این کرده از آزاد کردگان خداوند در بهشت  
برند و منور در بهشت جای خند خالی باشد حق تعالی چند بیا فرزند و در انجا فرود آورد  
اما دوزخ هر چند که کنار و فجار و شیاطین و باجوج و باجوج در انجا ریزند فرماید پر شدی غمزه  
غلی من عزیز میزند پس حق تعالی میبیتی بر دوزخ بکار که میگوید آن درم رود گوید پس است  
یارب و معنی قیله قد نه اشاره بر اینست چرا که کم آور دانی دارد که جمعی بی گناه را بیا فرزند  
و در دوزخ کند و در حدیث صحیح آمده که شخصی چندین مدت در صراط گرفتار بود و از بخشش آتش  
عقوبت تها کشیده تا که در خستی بیند سبزه خوش گوید بار خدا یا چه باشد از گرم تو که مراد رسایه  
این درخت جای می فرماید دیگر چتر نعلبی گوید نه یارب چون درای آن درخت زمانی بیایاید  
درخت دیگر بلند تر از آن فراتر گوید بار خدا یا چه باشد اگر اجازت فرمای تا انجا روم  
گوید ای بنده نه شرم کردی که چیزی دیگر نعلبی گوید بعد از این نخواهم چون انجا فرود آید و درختی  
بیند دیگر نه از آن بکوتر گوید بار خدا یا بنمای تا انجا روم فرماید ای بنده چه به عهدی گوید  
این نوبت عهد میکنم که در هیچ نخواهم چون انجا فرود منظر کند بهشت را بیند و بهشتیان نه در  
طرب و عیش و نماز آمده این مرد شرم دارد که سخنی بگوید حق عز و علا فرماید ای بنده من چرا  
چیزی نمی خواهی که بدیا اگر کم الا که بین شرم میدارم تو خود ستر دل میدانی فرماید تا در بهشت  
در رود و چندان از بهشت بوی دمنده که منعت بار چند نه دنیا صدق رسول الله می توان  
که اول او را در بهشت فرود آورد اما دوست میدارد که بایند گفت و شنودی کند پس درین  
مش بهشت قد حاد در گردش باشد از شراب ظهور و عیشی بر دوام باشد که هرگز بهیچ غم  
مکدر نشود و چون اهل بهشت در بهشت قرار گیرند و اهل دوزخ در دوزخ حرکت را بیاورند و بنگلی  
توجی و در میان دوزخ و بهشت بداند علی ندانند که ای اهل بهشت و اهل دوزخ این را می بیند  
گویند یکی این انگس است که خانه از بر روز بر کردی و فرزندان را مییم کردی و زنا را بسود کردی

پس او را بخوابانند و بکشند یکی بعد از آن ندانند که ای اهل بهشت جاوید در بهشت بهشت  
که بعد از این حرکت نخواهد بود پس اهل بهشت را فرج بفرج بیفزاید و حد بسیار کند و اهل دوزخ  
فتان برآند و در دو حرمت ایشان زیاده شود و دانند که ازین عقوبات خلاص نخواهند  
یافت و درین عذاب جاویدان خواهند ماند و قطعاً نمیرند بیست و نه سال  
پروانه چون بسوزد آفر خلاص باید عماره انکه دایمی سوزد و نمیرد پس آرزوی حرکت کنند  
و نمیرند مرکز چون دین باب سخن در خلق و خوی نیکو بود شمه از خلق بهترین عالمیان صلی الله علیه  
و آله وسلم بیان کردیم و سبب هجرت آنحضرت و صحابه او رضوان الله تعالی علیهم اجمعین شده  
گفتیم و از آن و عدای جنت اعلی که فرموده شمه از آن بیان کرده شد و حق تعالی فرموده که چون  
مغفوره از برای خود خواصید از برای جماعتی سابقان ایمان نیز بخواسید که ایشان جان و مال  
کردند در دین تا قواعد شرع سید المرسلین صلی الله علیه و آله وسلم مستحکم نمایند و شما را برنجی از آن  
بر حوزداری می یابید در دنیا و آخرت بگویند ربنا اغفر لنا و لاخواننا الذین سبقونا بالا  
ولا تجعل فی قلوبنا غلا للذین آمنوا ربنا انک رؤوف رحیم و این در شان امیر المؤمنین ابو  
و امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه و جماعتی که در اول بدولت اسلام مشرف شد رضوان  
الله تعالی علیهم اجمعین فصل دهم بدانکه چون در مرابی فصل آخر بجای می خند ختم شود  
ختم این باب بغزای از غزوات حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم ختم کنیم آن متذکر  
میر شود که هر چه میرود سخن دوست خوشتر است محمد اسحق در سیرت حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله وسلم چنین آورده که چون در مدینه قرار گرفت قتال فرمود صحابه رضوان الله  
تعالی علیهم اجمعین مد دل بر جنگ نهادند اول این بدانکه غزایی که آنحضرت کرده بیست و هفت  
غزای بوده و چنان ثابت رضی الله عنه همه را بنظم آورده اول غزای بدر بوده و آخر غزای  
تبوک و ازین جلد در نه غزای جنگ کرده است او در غزای بدر و ما از آن بیان کنیم که آن اول  
نصرت دین است آورده اند که روزی خبر آوردند که ابو سنیان با جمعی از کعبه مال بقیاس



از سفر شام مراجعت کردند و بصوب حجاز فرستاده رسید حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
به صحابه راجع فرمود و حال ایشان بگفت و فرمود ما به بیعت غزایه میرویم تا غزایه کنیم  
و مال ایشان به دست آوریم گفتند نه ار جان ما فدای تو باد پس کار سازی کردند که جهت و نام  
روز به روز رفتند و جلد سید و سیزده تن بودند و چون از مدینه فکر کردند که هر جهت خویشی با ایشان  
جنگ نکنند پس جاسوس ابو سفیان در مدینه بودند و خبر با ابو سفیان رسانید او کسی بگفت و  
که ما مال خود را در یا بیدار پیش از آنکه خبر بگردد رسد عاتکه که عتبه بنی نضر بود صلی الله علیه و آله وسلم  
خوابی برید و با عباس بن رضی الله عنه بگفت که در خواب جان دیدم که شتر سواری از کوه بوس  
سنگی در که انداخت و در سو او خرد شد و در صبح خانه نبود الا که پاره دران افتاده بود فدای کرد که  
ای سروران قریش بدانید که بعد از چند روز دیگر بعضی از شما بکشند و بعضی را اسیر کنند عباس  
رضی الله عنه با ولید عتبه بگفت او با بدر بگفت پس در میان قریش فاش شد ابو جهل عباس را بدید  
گفت پس نیست که مردان شما دعوی پیغمبری میکنند که زنان شما نیز خبر از غیب میدهند اگر ان  
راست شود فیهما و الابیخیری بنویسم متحلی که دروغ کوثرین خلق بنی عبد المطلب اند عباس درین  
درین جواب تحلی فرمود پس بنی عبد المطلب زبان در عباس نهادند که چرا جواب او ندادی که سوأ  
ابو سفیان پرسید جامه دریده و فریاد گنان که ای قریش محمد صلی الله علیه و آله وسلم مال شما خواهد  
بردند خود را در یا بیدار پیش سبک سلاح بر گرفتند و مردان رفتند چون رسید از بزرگان کعبه بنی نضر  
ابو لیب در که نبود پس شکر اسلام می آمدند تا بود ای صفوار رسیدند خبر آمد که نه قریش بیرون  
آمده اند و ابو سفیان براه ساحل بگردد و ان شد و ایشان روی بشما دارند و میان شما و ایشان  
مترقی پیش نیست پس حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم با همه یاران مشوره فرمود درین  
باب امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه فرمود برویم و بوی ایشان از نیم و صبح بک نزاریم و امیر المؤمنین  
عمر بنی بگفت رضی الله عنه پس مقدار بن عمر بخواست گفت نه ار جان ما فدای تو باد چنین باید  
کرد چون دید که مهاجر چنین میکنند دوی با آنها کرد فرمود شایه مصلحت می بیند سعد بن معاذ

گفت یا بنی امیه اگر ما را بفرمایید که در آتش روید تا بسوزید از فرمان تو روی نکرده ایم پس ازین  
سخن دل مبارک او خوشش شد پس امیر المؤمنین علی را و زبیر را و سعد و قاس را و رضوان الله  
تعالی علیهم جمعین بر آب فرستاد چون اینجا رفتند دو غلام قریش دیدند با شتری جز بر آب  
ایشان را بگرفتند و بگفتند رسالت صلی الله علیه و آله وسلم آوردند او در نماز بود چون نماز تمام  
کرد پرسید که شما از آن کجایید گفتند از آن قریش فرمود ایشان کجایید گفتند در فلان منزل  
فرمود چه مقدار باشند گفتند نمی دانیم اما هر روز ده شتر میکشند فرمود ایشان میان بنصرو  
مزارند و نام همه بزرگان قریش بگفتند الا ابو سفیان چون از راه ساحل بگرفت کسی بشکر  
فرستاد که چون من سلامت آدم شایه باز کردید بر راضی شدند که باز گردانند الا ابو جهل که  
رضا نداد و سو کند حذر که بملات و غری که ما برویم بر آب بدو سه روز عشرت کنیم چون  
ابو جهل این بگفت احسن بن شریف که از بزرگان قریش بود روی بقوم کرد گفت ما از بهر مال  
خود بیرون آمدیم چون مال سلامت رفت ما بیشتر برویم پس او با قوم باز بگرفتند و باقی  
کوچ کردند و در نزد یک آب بدر آمدند پس یارانی بر شکر اسلام بیارید و خاک در مل اینجا  
فرو خرابانید و اینجا که مشرکان بودند با دی می آمد و خاک در چشم ایشان میکرد پس جناب بن المند  
با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم گفت که اینجا بومی فرود آمده فرمود نه جناب گفت  
مصلحت آنست که ما بیشتر برویم و جاهلهای بدر با ما باشد و حوضها را بر آب کنیم تا در جنگ  
آب از آن خوریم و ایشان را آب نباشد چون این سخن شنیدند در حال کوچ کردند و نه حاضران  
بدر به دست فرود رفتند و بر سر جامی بودند و بر آب کردند و سا بهانی از برای حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله وسلم راست کردند و شتری خوش رو پیش روی باز داشتند یا رسول الله که نامه  
گشتند سویم تو سلامت بر نشین و بعینه رو که زن و فرزندان ما چون ترا ببینند از کشتن  
ما یاد نیاورند و روز دیگر لشکر کنان بر نشیند و بر سر تی بر آمدند و روی بشکر اسلام نهادند  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم دعا میفرمود و لاج میگرد جمع مشرکان دلیر میبایدند



تا از حوض ایشان آب خورند صحابه رضوان الله علیهم اجمعین و برایشان زدن و بعضی را  
بکشتند و بعضی را کشتند و خبر پیش قریش بردند که ایشان کجایش بیعت تن بودند اما مو طبع از  
جان خود بریده نماند و خود را فدای محمد صلی الله علیه و سلم کرده اند که تا شایکی از ایشان کشتید  
ایشان هیچ تن از شما کشتند فکری نیکو کنید قریش ازین سخن یکبار برید و دل شدند و در  
بر دل ایشان مستولی شد یکی پیش عتبته رفت گفت منور جنگ نماند و جنگ کل از ما کشتند  
اولی آنست که این جنگ در باقی کنیم عتبته گفت من بدین راضی ام اما ابو جهل را بگوید او بیاید  
و از قول عتبته بگفت ابو جهل گفت این چه سخنت ما با لشکری چنین و محمد صلی الله علیه و سلم  
با نفری اندک ما امروز با وی کاری نکنیم کی خواهیم کرد چون صفها راست کردند اول کسی که  
تصد جنگ کرد اسود بن الاسود بود چون نزدیک رسید حمزه رضی الله عنه برابر او رفت  
و جنگ کردند و همه بدن آن کافر پوشید و بود و هیچ ضرب حمزه رضی الله عنه با وی کاری نکرد  
نظرش بر ساق او افتاد و شمشیر را در پایش بینداخت و بخت بر سرش برداشت چون آن ملعون  
کشته شد لشکر اسلام بکبر گفتند و بر سر زدن حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
مشتی رمل برداشت و بر روی ایشان افتادند و آنرا بر جبهه های ایشان رسانید و بختها  
خرد مشغول شدند در حال جبرئیل علیه السلام آمد و بشارت و نصرت آورد گفت اینک حق  
تعالی پنج هزار ملک بفرستاده چون بشارت بشنیدند صحابه رضوان الله تعالی علیهم  
دلیله تر شدند و با هر کس که جنگ میکردند بی آنکه ضربی برایشان زنند سر ایشان از بدن جدا شد  
و آوازی می شنیدند که گویا سنگ ریزه خرد در طشت زترین می ریختند پس ترسی عظیم  
بر مشرکان کار کرد و عبد الله بن مسعود رضی الله عنه گفت در میان آن جنگ جوانی از انصار ای  
بر من زد گفت یا عم ابو جهل کدام است ابو جهل را بوی نمودم او و برادر او و بیوی نهادند  
و از دو طرف او بر افتاد و سر یکی ضربی بیاوی زدند و مرد و پایش میزد و افتاد و از مرکب  
در افتاد و ایشان سوار و من پیاده بودند و بر خیمه و بر گردن وی نشیمن و کار و بر کشیدم

بر سر من گفت ای شبانکه کوشید بر جایی بلند برآمد و گفت ملعون این عزت اسلام است چنانکه بکشتم  
چنگ کشید پس سرش برید و بدو زخ فرستاد و عبد الله مرادی کوتاه بود و سر وی بنایت  
بزرگ بود و در زمین می کشید تا بخت رسالت صلی الله علیه و سلم آورد و چون سر ابو جهل برید  
عظیم خرم شد و سجده شکر کرد و فرمود این فرعون این امت بود پس صحابه رضی الله عنهم می آمدند  
و سرهای آن سرکشان بیکدیگر در می آن حضرت می انداختند عبد الرحمن بن عوف رضی الله عنه امت  
این خلف را دید در کوشه نشسته و دست بنهار نهاده و بر سرش پیش اینست و در کعبه با هم دوستی  
داشتند گفت ای عبد الرحمن اگر مرا بر سر ازینهار بدی و از قتل برائی ترا صد شتر بخم  
بدیم او بطع شتر بدستی دست وی گرفت و بدستی بر سرش را پس هر کس که قصد ایشان میکرد  
میکنت در زینهار من اندکی متعرض ایشان نمی شد تا گاه بلال حبشی رضی الله عنه با جمعی از انصار با  
ایشان رسید گفت امتیست بن خلف منور زنده است عبد الرحمن گفت او از زینهار نیست  
گفت اول این زینهار نباشد که از سر کافر است و او هزار بار از ابو جهل بدتر است این  
دشمن خدای و رسول است پس حمله کردند و از دست عبد الرحمن باز پسندند و مرد و در پاره  
پاره کردند و عبد الرحمن همیشه این حکایت کردی حال آنکه بلال رضی الله عنه غلام این ملعون بود و  
مسلمان شده بود و در روز در کربلا میان روز و در خانه که بخوابید و سسکی بر رک  
بر شکم بلال رضی الله عنه نهادی و عتبه بنی سحت او را کردی که از دین محمد صلی الله علیه و سلم  
باز کرد و پیر از بنو امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه گفت این غلام را بمن فروش گفت بدان  
غلام که تو داری میفروشم و با سر مانده که با وی است و او را غلامی عاقل بود در بار کانی اما کافر  
بود گفت میدم لای او را از بهر چه ای بخرد و آزاد کرد و از دست او خلاص یافت تا آنروز  
که گفت حرکت بلال باد اگر او را نکشیم او را بدید او را مرد و کشت بن کار بهر نیت بر افتاد  
آنچه زنده ماند صحابه رضی الله عنهم و غلامی که غلام اسلام از عتبته ایشان میزدند و می کشیدند و  
میکردند چنان از برکان قریش میزدند و کشته و سفت و امیر کردند و بنی از عوام ایشان و این غلامی



بر روز جمعه سیزدهم رمضان بود و از مسلمانان اندکی کشته شدند کشتگان کناره جاده افشار  
 و غنایم جمع کردند و حکم صدای قنات کردند و خبر بدید بر روز و غنایم کردند و استقبال نمودند  
 و در مدینه فرود آمدند و در کعبه بیخ خانه بنزد که عزای چند کس نمیداشتند پس در شان امیران  
 مشورت فرمود امر المؤمن ابو بکر رضی الله عنه گفت یا رسول الله این از این عقوبت پس با  
 مسلمان شوند یا خرد و باز خرد و بر روز امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه گفت اول آنست که  
 هر یکی ازین مشرکان بدست خویشی دمی تا همه را بکشد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 قول امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه پس بپسندید و حکمت بسیار در ضمن آن بود پس خبر بگو  
 بر روز و ایشان را باز میفرمودند این یک عزای بود از بیست و هفت عزای باقی هر یکی در مکان  
 خود گفته آید و اول عزای ابو البرود دوم عزای بواط سیوم عزای عیشیه چهارم عزای  
 بدر اول پنجم عزای بدر کبری ششم عزای بنی سلیم هفتم عزای سوسین هشتم عزای غطفان  
 نهم عزای بحران دهم عزای اخذ یا زدهم عزای جمره الاسد و از نهم عزای بنی النضر و دهم  
 عزای ذات الرقاع چهارم عزای بدر آخر پانزدهم عزای دوهة اللؤلؤ شانزدهم عزای  
 خندق سدهم عزای الحیان نوزدهم عزای ذی قرد و بیستم عزای بنی المصطلق بیست و یکم  
 عزای حد بدر بیست و دوم عزای خیبر بیست و سیوم عزای عرة القضا بیست و چهارم عزای فتح  
 که بیست و پنجم عزای حنین بیست و ششم عزای طایف بیست و هفتم عزای تبوک و ازین جمله  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در روز غزاه جنگ کرده است و روز بروز ازین قوه گرفت  
 و خلافت بسلامتی آمدند تمام شد بآب خلق نیکو بنویسند بعد ازین محتایب خوی نیکو  
 بسم الله الرحمن الرحیم بنویسند چون معلوم شد که سعادت ابدی و دولت نوری  
 در خلق و خوی هر پشت که شان و طریقه انبیاء علیهم السلام و مومنان که متابعت ایشان  
 کرده اند تا بخت اعلی رسید و اند پس جماعتی که بخلاف ایشان خلق و خوی بر پیش گرفته اند و ازین  
 مبرا و نفس تا از واج ملک سعادت تا بقعر جاه شقاوت افتادند و از حیات جاودانه بملاک

ابر رسیدند ضرورت باشد بیان آن کردن که اصل آن حیثیت و جناسات تا از خصلتهای بد  
 دوری جوید و اگر کسی از ان شوبه باشد و در بطن آن پردازد و متابعت شریعت غرا کند و ازین مودف  
 رود و از منکرات اجتناب نماید که علامت جهنم بعد بیان کرده اند باب  
 دهم در بیان خوی بد و اینکه این باب ششست بر حجه فصل در سر فصل عقوبت  
 از عیبات خوی بد که هر یکی از ان رنجی است که اگر نمود با الله شخصی بدان رنجنا مبتلا شود بملاک خوی  
 گرفتار شود البته بطن آن رنجنا باید پرداخت و دوا ای آن از دار انشای علم و عمل باید کرد  
 که البته شنایا بد و اگر باز دقت خود نمیشد تا ببرد با دلی پر از حسرت و مذامت بدان جهان  
 خیر الدنیا و الاخرة پس واجب بود علی التخصیل آنجا که علای دین اگر جهنم بعد بیان کرده اند در  
 حجه فصل اول پنج بگویم و بعد از ان دوازدهم بیان کنیم تا هر دو عاقل زیرک درین باب دهم از کتاب  
 بحر السعادت بتوفیق و هدایت فسر کنند و ظاهر و باطن خود را بر محل امتحان زنند و در نفس خود  
 نظری کنند که فرموده خدای عز و جل و فی أنفسکم افلا تبصرون اگر ازین مضمنا چیزی در خود بیابند و در  
 بطن آن مشغول شود و نفس خود را طهارتی کند تا از خوی بد باز برسد و بد آنجا بچینی که اخلاق  
 نیکو نیاید ندارد اخلاق بد نیز خوی ندارد اما علای آنرا اصلی نماید و باقی فرع آن بود  
 و از ان تو لکه کند و اما با حجه اصل آورده ایم و سر اصلی از ان عقوبت نام کرده ایم که در حقیقت  
 ایست بر راه دین پس در سر عقوبت رنجی بگویم و دوا ای آنهم در ان فصل بگویم عقوبت اول شوبه شکم است  
 و شر آن که چون غالب شود از برای شکم عیش و خوار و بی قدر بود و در بدر کرد و عقوبت دوم مزاج  
 که چون غالب شود از طریق تقوی میبندد و بی جیا شود و بی باکی و ناپاکی مشهور شود عقوبت  
 سیوم محبت دنیا است چنانچه عمر عزیز صرف آن کند بلکه عرض و دین در سر کار آن کند عقوبت  
 چهارم بخل و شیخ است که خود را بجای رساند که مستحق دوزخ شود و از بهشت جاوید محروم  
 کرد و عقوبت پنجم طمع است عقوبت ششم حرص است عقوبت هفتم جمع مال است عقوبت هشتم دوستی جاوید  
 عقوبت نهم ریاست در طاعت عقوبت یازدهم عجب یعنی خود بینی عقوبت دوازدهم غفلت عقوبت



سیر در خلالت یعنی کمرای عقیقه چهارم غرور است عقیقه پنجم شرفه سخن است یعنی  
 گفتن عقیقه ششم نزد هم خشم را ندن است عقیقه هفتم زبانت که بسبب آن در خشمها و بلاها  
 افتد عقیقه هجدهم حسد است و حسود را زدن کافی خوش نباشد و همیشه با خدای و خلق در  
 بود تا از حیات سیر شود پس هر کس که ازین رنجها چیزی در خود بیند باید که بعلاج آن پردازد  
 که طریق آنست که اول رنج بشناسد آن وقت تدبیر و اکنه که اگر طبیب رنج نشناسد مداوا  
 را فایده نباشد و در کتب طب آورده اند حق تعالی سه هزار رنج آورده است هزار آنست که  
 اطباء آنرا نشناخته و دواهای آن از کتب متقدمان معلوم کرده اند و بعضی تجربه دانسته  
 و هزار دیگر آنست که رنج شناخته اند اما بکنه آن نرسیده اند و هزار دیگر آنست که نه  
 نه رنج شناسند و نه دوا دانند ازین است که طبیب مسلمان بر صدر نشسته می نویسد که  
 الشافی موانع و حوالت شنا بحضرت حق میکند که استعداد خود در میان آورد و کافر شود  
 چرا که رنجور باشد که او را چند رنج باشد که طبیب نه رنج شناسد و نه دوا پس اول علم طب  
 شناختن فرض است آن زمان معرفت او بر بعد از آن تجربه مزاجها و این علاج چیست  
 که علماء و حکما این مکتب در آن نوشته اند که شاید که تشخیص رنج بدانی و او از رنج برادر و چند  
 روزی درین عالم بزیاد و عاقبت میرد که کل شیء ماله الا وجهه لکم و الیه ترجعون اما آن  
 رنجهای مملکت که بحقیقت هلاک ابد است قطعا بازو وقت آن نیستند و حق تعالی در قرآن مجید  
 از دارالشنای شریعت اثر به علم و عمل فرموده با هر دعا قلی برادر و دواهای پر دازد تا  
 حیات ابدی و سعادت سرمدی او گردد و بسیار این صوره مشاهده کرده باشی که یکی از  
 غفلت رنجور شود فی الحال چند طبیب بیاد نهند و هر یکی تجربه و اثر به راست کنند مگر بخش  
 زیادت نشو و شاید که چند رنج هلاک معنوی او را باشد و هرگز بعلاج آن پردازد بلکه متکبر  
 باشد و آن را منرد اند و گوید شیوه بزرگی است و منم عمر در حوص و بخل و جمع مال بود و استعداد  
 و شب و روز عجب جاه و مال و رزق و ازنی دنیا رود و تصور کند که نظر حق با اوست پس

درین خلالت و غرور بسر برد تا میرد و هرگز بعلاج آن رنجها نپردازد و در روز قیامت  
 سود ندارد و پس تا امکان آن مست که ندارد کی توان کرد خود را ازین رنجها برساند که از امیر  
 علی رضی الله عنه سوال کردند که در خلالت جو مال جمع نمی کنی فرمود از برای آنکه عیب  
 در آن دیده ام اول بحرص جمع می باید کرد و دوم به بخل نگاه می باید داشت سیوم آنکه بحسرت  
 رنای می باید کرد و در آخر حساب کراز می بختر باشد پس اهل بصیرت ازین رنجها احتراز کنند و بدوای  
 مشغول شوند اما در مرضهای صورتی جمعی متوکلان باشند که التماس نیز بطیب نکنند و رنج  
 و راحت از خدای دانند چنانچه امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه رنجور بود روزی حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله وسلم بیاده او حاضر شد فرمود بر دید و آن طبیب نصرانی بیادید  
 امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه گفت یا رسول الله حق تعالی بر حال من آگاه است فرمود بلی و او  
 این رنج فرستاده است گفت شنا از حضرت او توقع دارم روان باشد که با وجود دعا و تو  
 و رحم خدای تعالی التماسی کنم حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود لا جرم چون در صدق  
 چنین باشی حق تعالی ترا صدیق خواند و پس دعا فرمود و صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین  
 گفتند در حال شنایافت گویند در غزای خیر امیر المؤمنین علی رضی الله عنه در و چشم داشت  
 و قطعا هیچ مداوایی نیکو حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم او را طلب فرمود و آب  
 مبارک در چشم او کرد و در حال شنایافت بس علم اسلام بوی داد و برنت و فتح خیر کرده  
 و این همه معجزات او بوده و بد آنکه معجزات حضرت اوج جمع کرده اند هزار و دویست معجزه است  
 اما در سر فصلی با بعضی می آوریم و اولیا را نیز این مکتب بوده که بر یا صفت دفع کرده اند گویند  
 شیخ ابو عبد الله بن الحنیف راحه الله علیه تب گرفت و در میان سنگ و کلوخ بختیست بعد از آن  
 بابت گفت جامی رو که ترا در میان چند نمایی خوانند و هر زمان ترا شربت و سند پیش فقیری  
 آمده که چند روز تا تر آبی نداده با هر خدای از وجود شیخ منارفت کرد و در عهد الدوله که با  
 عصر بود تبش گرفت یکی از حجاب شیخ فرستاد که سخنی باشا دارم شیخ بر بالین عصه حاضر شد

و مداوا نخرند



گفت همان چنین حواله با میکنی شیخ دستاورد سخن با شما دارم فرمود ما تعیین شخصی نکردیم  
اما تقدیر چنین افتاد پس شیخ فاتحه بخواند و دعای کرد و او شنایا که در آن وقت شیخ پادشاه  
چنین با خبر بود و در آن حال با مسکین و ابله ها و درین وقت که پادشاه مسلمانان را می کشید  
یا با تش عذاب میکند از محبت مال و طلا و نیکو دست و دل افکار در حیرت مانده و ترک  
خیرات کرده و فقر و مسکین در کار اهل و عیال در مانده باشد که حق عزتخانه برین غمزدگان  
آخر الزمان رحمی فرماید و از فتنه نگاه دارد بیهوده قدرت و علم و ارادت جز تراست  
هر چه خواهی می توانی کرد راست باد شما باد می سر و آمدیم با دلی پر غصه و در آمدیم  
که جهانی طاعت آدم پیش بازه تو ز جمله بی نیازی بی نیاز از در خودی نصیب هم دار  
آن من بگذشت آن خود بیا ره تو جان انکار کین دم اندم که جربس دیر آدم هم آدم  
چون بعثت نیست از تو هیچ بگیرد و عنون کن بی علتی ای کرد کار که مرا یکدزد دولت میدی  
بس به چون نه بعثت میدی ده نیامد بکش و دیوانم بشوی و ز دو عالم تخته جانم بشوی  
بدانکه احوال جماعتی که دست از مرد و کون شسته اند بر خلاف رسوم و عادات خلق روزگار  
باشد چنانکه مؤلف این کتاب رحمه الله علیه روایت کرده که در ولایت اصفهان صحبت  
یکی از اولیا حق رسیدم و آن بزرگوار تباری محرق داشت جانچه صاحب فرارش بود چون  
شوق و طلب این کینه بچشم باطن مشاهده کرد و باز نشست و بابت میگوید چون همانی رسید تو  
حالی فی الحال بروی تبار کش بکشت کو بیامرکز بت نداشت و بستر بر جید و از سر حضور  
بنشست و در آرشا و بگشود و در آشنای کلمات سرسری که در ضمیر این کینه بود بیان فرمود  
و از حضور پر نور او پرتو تابان رسید و در آن چند ساعت بسی کرامات از وی مشاهده کردم  
و از احوال ایشان مثل این غریب و عجیب نیست عرض ازین سخنان که گفته شد آنست که حق تعالی  
بحکمت کماله خلایق را بر یکی طبیعی و خارجی و اعتقادی داده و هر چه از بد حکمت آفرید و از حکیم  
عیب که صادر نشود و جانچه سبکی را که می و صحرانیا فرموده الا آنکه در آن منفعی ننهد

بعضی آنست که آدمی از آشناسند که در نقل درست چنین آمده که سلیمان علیه الصلوٰه و السلام  
بماز کردی پیش بجاده او کی می برآمدی گفتی نام فلانست و خاصیت من چنانست آری میفرمود  
تا جای از منی نشاند و حکا در کتب می نوشتند چنانکه موسی را علیه الصلوٰه و السلام مرضی روی نمود  
در مناجات گفت یا خدا یا خداوند حق تعالی فرمود فلان کی به بخور که شنایابی گفت یا خدا یا  
شنا از نزد دست این کی به خورده گیر فرمود راست میگوی گفتی اما بسبب شنای تو در آنست  
تو میخواهی که حکمت با باطل کنی پس موسی علیه السلام آری بکار برد و شنایا گفت و این محض شریعت  
و انبیا را علیه الصلوٰه و السلام رخصت نداده که سر موسی از شرع تجاوز کنند که ایشان راه نمایان خلق اند  
اما او را سر کبی بانفس خود معامله دارند و دایم بانفس در جاد و اند و در مخالفت که اگر بایستی  
زند احوال باز جویند که قدیمی نداده اند که بهتر از آن میرسد بهادون مس علامت نفس خود کنند و  
بتدارک مشغول شوند چون در عرض معنوی بیان خواهد رفت و علاج آن مثال چند در حکمت ظاهر شده  
**فصل اول در عقوبت شبهه شکم است** و این یکی از خلقهای بدست یعنی بسیار خوردن  
و عادات بدان کردن و دایم در سفر آن بودن و از حرام و شبهه احتراز نکردن و نظربان  
داشتن که یکی سفره میکشند تا از لی آن برود و بی دستوری و رضای صاحب آن خود را در میان  
اندازد و بعضی با سراف بخورد و جندی برگیرد و در زک بند و درین حالت مباشرت بکند باشد  
یکی در وی بود که بی دستوری رفته مگر آنکه گری دعوت عام کرده باشد که خلایق بی دستوری روند  
باکی نباشد اگر انصاف نگاه دارد دوم آنکه کسی خرجی کرده و سفره راست کرده تا روی سفیدی  
او در میان افتد و آن سفره بر زمین و هر چه بهتر بود از پیش مردمان برگیرد و در زک بند و آن سفره  
بهرج بر آورد آن عارت باشد از جلا بیا راست اما اگر صاحب ضیف بدل خوشی چیزی بوی دهد  
خلایق باشد دیگر آنکه چون عادت بسیار خوردن کرده باشد چندان بخورد که از حد سراف بگذرد  
و حق تعالی سر فزاید دست نمیدارد که این را لا ینجی القسیر فین و شاید بود که بر پنج ابتلا مبتلا شود  
جانچه احوال نماید و بخورد شود و هر آنکه از آن مضرت خیزد و حرام باشد و خوردن حرام



همیشه میان مردمان خوار بود و کسی حمت وی نداشت و چنانکه بزرگان گفته اند که پر خوار پر خوار  
 و کم خوار کم خوار باشد و شاعر گفته است **بیت** ز کم خور دن کسی را تب نگیرد  
 ز پر خور دن بر روزی صد میزد و دیگر آنکه اگر نیاید عادت بر آن کرده باشد و در نکشیدن  
 شود و بدنش ضعیف گردد و چشمش درمخاک افتد و دست و پایش مست شود بلکه رنجور و  
 محتاج شود و از کسب نیز بازماند و عیال ضایع بماند و وبال مردمان گردد و چون دشمن  
 ضعیف شود بدخلت و بدخوی گردد و آزار دهنده گردد و در آن میرد و از دست نفس بدخود  
 باز رود و مردمان از خوی بد او باز رهند پس هر کس که خواهد که ازین رنج خلاص باشد علاج  
 آن بود که اندک اندک خور را باز گیرد و از آن وقاحت پیش گیرد و طلب حلال و حرام را از  
 حلال بپاید نظر از بسیاری حرام فرو گیرد و اگر تواند روزه گیرد و شب باندک طعامی افطار  
 کند تا ثوابی حساب بپاید و وقتی که چنین کرد و فریاد کم خوردن بداشت و دیگر نخواهد که کم کند  
 یک نیم زیادت بخورد پس همیشه صبح البدن باشد و تن درست و در خیر است که یکی از ملوک  
 طیبی رسالت حضرت صلی الله علیه و آله وسلم فرستاد تا در مدینه معالجه صاحب رضوان الله تعالی  
 علیه هم جمع کند و مدتی در مدینه بود و پیچ و بچ و رنجوری پیش وی نمی رفت و روزی بجزرت رسالت  
 آمد صلی الله علیه و آله وسلم گفت من چند مدت تا در اینجا آمده ام و درین شهر هیچ رنجوری پیش  
 من نیامده تا بگویم که من و نفعی بمن رسد و مرجه داشتم خرج کردم اجازت فرمای تا باز بشهر خودم  
 فرمود در شهر ما رنجور اندک باشد گفت جرئت فرمودم تا بعضی توکل بر خدای کرده اند  
 و باقی چون طعام خورند سوز خوراهند که دست از آن بدارند تا سخت گرسنگی نشوند چیزی  
 نمی خورند طیب گفت قومی که چنین معاش کنند مرکز رنجور نشوند پس مدینه را کرد و رفت  
 و در حدیث است که هیچ ظنی که بر شود نزد خدای تعالی دشمن تر از معده پر نیست و حلاکت اند  
 که معده خالی دارند رنگ و سرخ دارد و ریشتهای چشم بیفزاید و قوه کیرد و وضو نگاه توان  
 داشت و حضور در ایمان بهتر بود و خواب غالب نشود و بطن نیست که داند و اگر معده پر کند

و بخفت

و علت بهم جمع شود و شیطان بر وی مسلط گردد و در فریاد کم خوردن علل حکما بیست و یک  
 اما بدین اختصار کرده اند که بهترین معده نواز است و بدترین معده نواز است که بافتاب  
 خشک کرده باشند و وقتی که امار بسیار خورند از گوشت قوی خوردن بدتر باشد اگر فکر کنی  
 در فریاد کم خوردن ازین سخن بدانی و در شب سبک بودن فایده بیشتر است و کشته  
 صاف تر بود و بناشمار انگشت عمل خوردن دفع صواب سردی بکند و میل به ریه کند و در کاف  
 در آن نگاه دارد و اول بگاه دوم گرم سیوم اندک و حکما گفته اند که مریب غذای نیم مضمت  
 و از عقب آن کوارشش زیره نکوست و انکور نیز مصلحت آنست و در فریاد مریب رسالما  
 ساخته اند امام ایثار باب معالی ابو محمد غزالی رحمه الله علیه در کیمیای سعادت آورده که  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم روزی با جبرئیل علیه السلام مشورتی فرمود که چند روز  
 که در شهوت خود صغیفی می یابم گفت چند روز پیاپی مریب بخور اما آنکه چون خمر حرام شد گفتند مریب  
 خورید تا شمار قوتی باشد در غزاکر چه در سخن است عیون پیش عقل اما در حدیث نیافتم ایم  
 عرض اندک نمی باید خورد و در حلالی باید و طریقه میانه در همه امور رعایت باید کرد اما اهل  
 ریاضت طایفه اند که همیشه بنی نفس مشغولند بکند خور را بد رجه میرسانند که چند روزی چیزی نخورند  
 چنانچه امیر المومنین ابو بکر رضی الله علیه بسیار بودی که چند روزی چیزی نخوردی و از تابیین دوازده تن  
 بودند که جل روز چیزی نخوردند و جاعتی بودند که رخصت ایشان بی اختیار بود و بلکه اراده  
 حق چنین بوده که در دنیا آرزوی ایشان بر نیاید چنانچه و سبب بن مبنه رضی الله عنه رواست  
 میکند که در آسمان چهارم دو ملک بهم رسیدند یکی بر زمین می آمد و یکی بیالای مرتبت سوال  
 کردند از یکدیگر آن یکی که بیالای مرتبت گفت من رفته بودم و تا مای بساط را نم که  
 جهودی صاحب مال ضیافتی کرده بود و میخواست تا مای تازه در سر خوان او بود و رفتم  
 تا مراد وی در دنیا حاصل شود و در آخرتش هیچ نصیبی نبود آن گفت من بدان کار  
 میروم که یکی از اولیای حق چند سالست که تا روزی عصبه دارد این زمان اسباب

قدیم



آن حاصل کرده میروم تا آزار برزم تا این مراد نیز در دنیا نیابد و اضافه آن نعمتها جاودانی شود  
 و درجه اول سبب آن ملالت بلند کردن اندک قناعت شعار خود باید کرد و چنانچه در اینجهت  
 در گفته بیت قناعت خوشتر از آن است که ای با قناعت باد شایسته  
 فصل دوم از عتبه خوی بد شهوت فرج است که چون غالب شود اول ترس خدای  
 از دلش برود و شرم از جانش برود و ایمان ضعیف شود و از زن و مرد خویش و بیکان  
 نیندیشد و پاک ندارد بس سربا باکی بر او در چون بدان مشهور شود مردمان بنظر حق  
 در وی نمکند و بی اعتبار شوند و سرچشمه شهوة از دو چیز است اول نظر است دوم نشستن  
 بد که چون نظر کرد و از بی آن برود و شیطان و وسوسه نفس کند پس شهوة غالب شود  
 و چون ایشان قرة کر فشد دل و روح اسیر شد البته از وی کارهای ناشایسته آید  
 دیگر منشین بد که شخص بواسطه مصاحبت با وی اگر چند بار احتراز کند تا که سرایت  
 کند و در آن افتد پس کار وی مشکل تر بود که شیطان انس و جن با وی فرین شوند و او را  
 میخیزد و سرگردان کند چنانچه گناه کردن پیش وی سهل نماید و آنرا بداند بکه من خویش  
 داند چون بدین درجه رسید نزدیکست بکفر و اگر کسی نصیحت وی کند آنرا نشنود  
 بکه جوابی گوید از سر تکبر زبان و بدل انگاز کند کافر شود و سرچشمه بکفر کافور نشود  
 اما گناه نیک دانستن کفر است و هر چه که بسیار کنند و در طبیعت رایج شود چنانکه  
 کردن و ناکردن آن پیش او یکسان شود و بکه بدین فرآورده که بدین درخش چند من خر خوردم  
 و یا فلان دختر را بدیجرام بگری بزدم یا با فلان برک چندین نوبت جمع شدم و این و مثل  
 این بسیار شنیده ایم کسی چنین از ایمان جبهه نصیب داشته باشد پس بسبب شهوت  
 بپلاک ابد میرسد پس عتبه جنین سخت ضرورت باشد بطلاج آن مشغول شدن تا ایمان  
 ضعیف شده ناقص باز قوتی یابد و قدم در جاده سرعت نهاد تا ازین خوی بد خلاص  
 علاج شهوت علماء و دین گفته اند که هر چیزی که خواهد که بشکند بصد آن باید شکست پس

آن حق

شده جز بخلت نتوان شکست و آزار چند شرط است شرط اول آنست که چشم نگاه دارد  
 که حق تعالی میفرماید قل للمؤمنین یغضوا من ابصارهم و یحفظوا فروجهم ذلک ازکی لهم ان احد  
 خیر بما یصنعون یعنی بکوی ای محمد باید مومنان تا چشمها فرو خرابانند و بناجرمان ننگرند و بخلت  
 فرجها کنند و حق عز و علا از غایت شفت و حرمت که با بندگان دارد این نصیحت جامع نماید  
 یعنی اگر چشم از دانه حسن فرو گیرید در دام شهوت گرفتار نشوید پس طریق مرد مومن عاقل  
 آن بود که اگر بی اختیار بنظرش بر چیزی افتد زود بنظر باز خود گیرد و در حال استغفار کند اما اگر  
 بنظر کند و در از باز کشد چنانکه داعیه شهوت در نفس او پیدا شود پس بخلت نفس نماید و بنظر  
 از آن بگرداند که شیطان خار و خاکسار از وی باز کرد و بدست باقی او را کرامت فرماید پس  
 قرآن چنانکه فرموده و اما من حافت ربّه و نهی النفس عن الهوی فان الله یبذل الماوی بس  
 شهوة غالب تر بخلت نفس ثواب و درجات بیشتر و بر خای حق و اصله ما دام که از ترس  
 حق تعالی کرده باشد بهر حال ثواب ناکردن معصیت او را باشد که اگر بگری بزدمند شدی  
 پس آنکس که حاصل از بهر خای حق بخلت با نفس کند درجات او در قیامت بغایت بزرگ باشد  
 چنانچه در آن حدیث صحیح آورده ایم که از آن سنت طایفه که در سایه عرش باشند در آن روز که هیچ  
 سایه نباشد یکی این طایفه باشند و در حدیث آمده که هر که بخلت شتوی حرام کند روز قیامت  
 درجه او با درجه یوسف صدیق علیه السلام برابر بود و هر که معتقد ای این طایفه اوست نعلت  
 که سلمان یار رضی الله عنه سالی غریمت حج کرد با یکی از صحابه چون از مدینه بیرون رفته و در  
 فرود آمدند که نام آن ایوان بود گفت رفیق من رخت تا طعاجی آورد و سیلیمان حروی بخت  
 خوش شکل بوده گفت نشسته بودم زنی از اعراب بیاید بر مثال ماه شب چهارده و روی میشود  
 و با من گفت برخیز من پنداشتم که کوهان میخاهد سفره پیش وی نهادم گفت من آن میخوام که  
 زمان از مردان میخواسم من چون این سخن بشنیدم از ترس خدای تعالی سر در خود فرو بردم و گریه  
 عظیم بر من دست داد و چند ان بگریستم که آن زن از گفتن خود پشیمان شد بر حاست و بر رفت



چون رفیق من باز آمد اثر کریم بر چشم من دیدم که این کریم از بهر چه کرده اند گفتیم شما بودم و فرزندانم  
آمد و اندوی بر دلم رسید و بگریستم گفتم مدت منارفت چنین دراز نشد اما موجب گریه شود  
بس الطاف کرد و سوخت و داد که راست بگویی آنچه بود بگویم او نیز گریه در آمد گفتیم تو باری جبراکریه  
میکنی گفت از آنکه می ترسم که اگر مثل این قصه بر من دست دهد خالت بانس چنین نتوانم کرد  
بعد از آن چون بگریه رسیدیم و طواف وسیع بجای آوردیم در حجر زمان پشتم و چشم در خواب  
رفت شخصی در واقع با حسن در عایت کمال کشاده روی و بلند قامت و خوش بوی گفتم تو کیستی  
گفت یوسف بن یعقوب بن اسحق بن ابراهیم علیه السلام گفتم عجب کاری است قصه تر باز  
عزیزم فرمود قصه تر باز این ازین عجب ترست حق تعالی از تو خوشتر بود و در  
کنا و چون مراجعت کردیم این قصه خواب با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بگویم  
او چند حدیث فرمود در خواب کسانی که خالت بنس کنند و ما آن احادیث در باب نیات آورده ایم  
بر چند این کاری بغایت مشکل است اما اگر نظر بنواب آن کارندان آن کرد که بیداری  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بر توفیق بگذشت که با سنگ زور آزمایی میکردند و فرمود  
پهلوان وقتی شود که بانس خود و خالفتی کند در حکایت آورده اند که انوشیروان در سفری با  
فرود آمده بود و قاعده او جان بود که در میان لشکرگاه تختی بزدی جان بلند که به لشکرگاه  
نظر او بودی چنانچه از طرف که کسی حرکتی کردی او بیداری شوی تا تاب بود و شخصی دید که از خیمه  
برآمد و از لشکرگاه بدر رفت تا آب دستی کند در آن حالت شیرین بعلت قصد وی کرد او  
برخواست و بدستی زیر جامه داشت و بدستی شمشیر کشید و بان شیرینک در آمد و او را بگشت  
و باز گشت و با خیمه رفت انوشیروان آن خیمه را نشان کرد و روز دیگر اشتهار میکرد که این شخص  
که آن دلادری کرده بیاورد و درواغی خود عرضه کند بیچسب نیاید میانه روز بر نشست و کرد  
لشکر میکرد و تا بدان خیمه رسید کسی دستا و صاحب خیمه را طلب کرد پیری دید که از آن خیمه  
برآمد گفت بفرز تو کسی دیگر اینجا نیست گفت نه بدانت که این دلادری او کرده است

یا

رسید که درین مدت عمر جلاوری کرد و پیر زمان سر در پیش انداخت گفت در جوانی بر دخی  
عاشق شدم به تی در پی سوای او بودم چون بروی دست یافتیم و رام من شد بانس خالفتی بودم  
و از سر وی در گذشتم در همه عمر بغیر از آن پهلوانی نکرده ام با دشت فرمود پس آنچه خوش کردی  
چه بود گفت دولت تو یاد کرد به قصد من کرد او را بگشتم انوشیروان را ازین دو سخن خوش  
پایه او را جان بلند کرد ایند که او را امیرالاحرار انداخت بانس خالت بنس پهلوان کرد آن گشت  
شاعر خوش گفته است رستمی باید که پشانی کند با دیوشن که بدو غایب شوی افزای سیاه افکنده  
و این کار بغایت مشکلست خاصه در زمان ماکه که دکان عشق بازی میکند و پیران غافل در  
پی شتوات میروند و زمان بنایت بی شرم شده اند چنانچه خود را آرایش و روی کشاده در  
میان غلامان گذراند و شوهران بایشان همراه باشند و امر معروف و نهی منکر بر خاسته  
چنانچه بینی در باران مردان و زمان در رسم مختلط شده اند و پشتر فتهای آخر الزمان پیدا  
و میشود پس در وقتی چنین هر کس در میان مردمان نباشد او را بهتر بود و اگر در میان بود باید  
که نظر با خود گیرد که در حدیث آورده که فرمود حذر کنید از تر زمر آل و شیطان کنند  
که امت فرمود نظر بر زبان ما حرم کردن گویند یکی از صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین رای  
نظرش بر ساق عرش افتاد چون پسر امیرالمومنین عثمان رضی الله عنه رفت و سلام کرد امیرالمومنین  
عثمان رضی الله عنه روی از وی برگردانید گفت یا امیرالمومنین چه کرده ام گفت ترا می بینم زنا کرده  
و در حدیثی فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که از میان دوزن مگذرید مباد بوی ایشان بشنود  
بلکه چشم از جامه و حاد ایشان نگاه دارید و سخن بایشان نگوید و اگر ضرورت باشد زن باید که  
با خود بیکانه سخن نرم و لطیف و حریف بگوید که زمان صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین چون رای  
سخن گفتند انگشت در دمان خود نهادند و تا سخن در است نباشد و اگر زنی بیند و شهوده تعضا  
تعاضا کند زود بجان رود و بکمال خود جمع شود و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم چنین  
کرده و غسل کرد و فرمود شما نیز چنین کنید که با اهل شما مانست که باز نیکان و فرمود و بامر

چشم



یک شیطان است و با هر احدی دوستی و دشمنی است پس نظر از امر و ان باز گفتن ثواب آن زیادت  
بود که اگر کسی عاشق شود و بهمان دارد تا در آن ببرد و او را درجه ششمی است و مسدود این بود علاج  
فصل سیوم دوستی دنیا است و این عتبه است در راه دین و از جمله خلق و خوی بدست  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در مذمت دنیا و دوستان آن بسی وعید شدید فرموده  
گفت اگر دنیا را نزد خدای تعالی قدر پیشه بودی یک شربت آب بیسج کافر نذاری و فرمود دنیا  
لعونست و طالب آن ملعون و یکی از صحابه بر عنوان الله تعالی علیه جمیع این است کرده اند که در  
خلافت امیر المؤمنین ابوبکر رضی الله عنه پیش روی حاضر بودم که شربت غسل بدست وی دادند و خوا  
که باز خور از دهن باز گرفت و بگریست چنانکه من نیز گریه در آن دم چون از گریه باز آمدم سوال  
کردم که سبب گریه چه بود یا خلیفه رسول الله فرمود و ز نزد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
نشسته بودم دیدم که بدست جبرئیل چیزی از خود دفع میفرمود و من آنرا نمی دیدم گفتم یا رسول الله  
این چیست که از خود دفع میکنی فرمود که دنیا است که خود را بر من عرض میکند و من آنرا میگردانم  
از خود پس باز آمد و گفت اگر تو مرا دور کنی کسی که از من تو بیا بیند از دست من بجهنم پس من  
از آن میترسم که از آنها باشم و فرمود از آن وقت که دنیا آفریده حق تعالی سرگزبان منظر  
نگرد و فرمود دنیا برای بی سالی است و مال بی مال است جمع آن کسی کند که در وی بغفلت و بی  
عقلست و طلب دوستی آن کسی کند که بی علمت و حید بران کسی بر دگر بی فقه است و طالب آن کسی  
باشد که یقین ندارد پس معلوم شد که سر نه شرم دنیا است و اصل نه کنایان و ماده همه خطا مادی  
و نیاست و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم چنانکه آتش آب در یک جای قرار نگیرد دوستی دنیا و آخه  
در دل قرار نگیرد و جمع نشود پس دوستی حق را با آن دل چه کار باشد علی السلام گفته اند برای خود  
خانه بساز فرمود که دیگران ما را کنایت بود و سیما علی الصلوة والسلام بر عابدی از بنی  
اسرائیل بگذشت گفت ای سیما خدای تعالی ترا یکی چنین عظیم داد است گفت یک تسبیح  
از صحیفه موسی علیه الصلوة والسلام بهتر از آنچه به سر داد و داده اند چرا که آن بانه و دنیا نماند

و در خبر است که آدم ابو البشر علیه الصلوة والسلام کذب نمود و تقاضا حاجت تقاضا کرد و جایی طلب  
میکرد مکنی با وی گفت ترا چه شده است گفت چیزی در شکم دارم جایی میخواهم که خود را فارغ  
کردم گفتم اینجا مکان طیبیت جایی این پلید یا دنیا است در خبر است که جبرئیل با نوح علیهما  
الصلوة والسلام گفت دنیا را چون دیدی یا این عمر در از گفت چون خانه که آزاد و در باشد  
که از یکی در فرستم و از یکی بیرون بشدم و با عیسی علیه الصلوة والسلام گفتم ما را چیزی بیا موز که  
مذای تعالی ما را دوست دارد و فرمود دنیا را دشمن گیر بد که حق تعالی شمارا دوست دارد و از  
شاه مسند رضا امیر المؤمنین علی مرتضی کرم الله وجهه نقل کرده اند که هر کس شش چیز بجای آورد  
در طلب بهشت و دوری از دوزخ هیچ باقی نگذاشته باشد اول آنکه خدای تعالی را بدست  
و طاعت او بجای آورد دوم آنکه چون شیطان را بشناخت بمخالفت آن برخاست سیوم  
حق را دانست و دست در وی زد چهارم آنکه باطل را بشناخت و از آن دوری  
کرد پنجم آنکه دنیا را بشناخت و ترک آن و محبت آن کرد و بینداحت ششم آنکه آخه  
را دانست و در طلب آن سعی کرد پس سگارش سوال کردند که یا امیر المؤمنین دنیا چه چیست  
فرمود شش چیز است اول خوردن دنیا دوم آشامیدن دنیا سیوم پوشیدن دنیا چهارم بپوشیدن دنیا  
پنجم بر نشستن دنیا ششم را ندن شهوة یا بر شتابد که در طلب اینها مبالغه نکند که شریفترین  
آنکه خورند غسل است و آن فضا که کسی است و شریفترین جاها ابریشمین است و آن فضا  
کرمی است و شریفترین بویها مسک است و آن عرق آمویست و شریفترین انگشتر  
اسب است و همه مردان بر پست آن کشته میشوند و عظیمترین شهوات با زنا است  
و حاصل آن جای بول است ازینست که حق تعالی آزاد دشمن میدارد و لعنت بران کرده  
اما جمعی ساده دلان ضعیف ایمان بسبزی و شیرینی آن فریفته شده اند و در آن افتاد اند  
و عمر عزیز شریف خود در طلب آن ضایع کرده اند اما آنکه قدر کنایت بود و مقتوی مدد  
باشد آن مقدار از دنیا نباشد و آنرا از دنیا نگیرد و درین نیز خلاقیت بناوت افتاده اند



بعضی در تقوی و زهد دنیا مبالغه کرده اند مثل اویس قرنی رضی الله عنه و امثال او و بعضی  
 بعد از ضرورت خود و اهل و عیال با شر آن شده اند و در طلب زیاده ای زفته اند و بعضی  
 آنچه ایشان را ضرورت بوده هم نیافته اند و در آن تا حادی براید صبر جمیل کرده اند و از حفظ نفس  
 خود که نشسته اند جانچه سرور انبیا علیهم الصلوٰۃ والسلام که هیچ کس از آفرینش مغرور و صبر و  
 نشیده اند که شبها در خانه آن اوجواغ نبوده و گاه از کرسی سنگی بشکم مبارک  
 بستی و باختیار روی از دنیا میکرد ایند جانکه وحی آمد که اگر خواهی مرد و کوه که زر کرد اینم  
 و همراه تو باشد مرا که روی فرمود نمی خواهم و جهان خوارم که روزی کرسنه بشم و روزی  
 نیز تا در آن صبر کنم و در آن شکنجای آورم که بیدگی از اکابر و لیا در خاطرش بود که  
 تو اگر فاضله یا درویشی صابر شوی تو جوی کرد که باشد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 و سلم در خواب ببیند و این سوال کند چون چشمش در خراب رفت جمال جهان آرای  
 بر آن حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دید که سلیمان علیه الصلوٰۃ والسلام بهلوی  
 نشسته بود ناگاه امام ابو حاتم محمد غزالی رحمه الله علیه حاضر شد او سوال کرد فرمود از  
 غزالی پرس او روی غزالی کرد و این سوال کرد غزالی در جواب گفت ای مرد منظر کن و خود  
 خواب خود بگو ای این دو پسر اندکی درویش صابر و یکی تو انگر شاگرد پیش تو کدام فاضله است  
 آن فقیری که منظر بهر دو کون نکرد که باز از البصر و ما طبعی و جمعی متابعت او راستی کردند خود  
 بکوشه چشم بدینا و اهل دنیا نگاه کردند و بکلی از آن پیرا شدند و عیش خوش ایشانراست  
 در حیات و در عات و شاعری درین معنی خوش گشته بیت حیاتی خوش حاتی خوش کسی را  
 که دنیا را بدینا دار سپرده تکلف کر نباشد خوش توان نیست ه تعلق کر نباشد خوش توان مرد  
 نظر آنان که نکردند برین شستی خاک الحق انصاف توان داد که صاحب منظرند  
 فصل چهارم از خوی بد بخل است و این عتبه بنایت مشکل است چرا که اگر  
 بطبع مال را دوست میدارد و تا بخل نباشد آنرا جمع نتوان کرد و چون بیشتر جمع شود حویص

شاگرد

بود پس سبب آن از طاعت خدای باز ماند و جهان بنده که دیگر از ابا یحیی مرد و او را نباید مرد  
 و اگر وقتی باز وقت حرکت افتد که بد آن فرزند آن آدم را سری و کوری مست و حق تعالی فرمود  
 با مومنان که با آنکه هلاک کند مالها شاد و فرزند آن شاد را جانچه از یاد خدای تعالی باز ماند که  
 آن زمان از زبان کاران باشد پس هر کس که سبب جمع از طاعت حق باز ماند و هلاک شود و  
 در حدیثی دیگر فرموده که دو کرک کرسنه در کله آن نکند که کرسنه آن که دوسوی ال و جاده در دل مردان  
 کند گفتند یا رسول الله بدترین امت که اند فرمود تو انگران قومی بعد از من بید آیند که طعنه های  
 کونا کون خوردند و جاهای کونا کون پوشیدند و در پی زنان خوب روی روند و اسباب گرانمایند  
 و در بدو شکم ایشان با نگی بر نشود و بسیار قناعت نکنند و به نعمت ایشان دنیا و مال و جاه  
 دنیا باشد و آنرا بخدای فریاد کنند و منظر ایشان بر مال و جاه دنیا باشد و صیبت من آنست که  
 هر کس که آنرا دریابد بر ایشان سلام نکند و پیرایشان نرسد و از بی جازة ایشان نبرد و دعوت  
 ایشان ندارد که با ایشان یاور بود در خالی دین و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که دنیا بکند از یکدم که  
 چیزی از آن فریاد پیش از قدر حاجت و کنایت در هلاک خویش است و فرمود آدمی گوید  
 مال من مال من تراوان مال من حاصل نگر از آنکه بخوری و نیست شود و یا بهوشی و گفته شود و بصود  
 روی و جا و دنیا بدین شکر کن که آن طبیب اهلای یعنی محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم چگونه ترا راه  
 می نماند که در خبر است که اصحاب علی السلام سوال کردند که چو نیست که تو بر روی آب مروی و ما  
 نمی توانیم رفت فرمود قدر مال در دل شما جوت گفتند نیکو فرمود پیش من با خاک یکسان است  
 و در آثار آمده که کسی ابو الدرداء را در رضی الله عنه بر جای نیکوت بار خدایا او را من در دست و عمر دراز مال  
 بسیار بد و پیش می سپرد و عالمین برتر نبود یعنی جهان بدان مغرور که آفر از آفره باز ماند  
 و هلاک شود گویند امر المومنین علی رضی الله عنه در می در کف نهاد گفت تو انگی که تا از دست نروی  
 صح سود بصاحب خود زسان و در آثار آمده که اول که در بر من نزد ایل علی اللعنه آنرا گرفت  
 و بوسه داد و بر چشم نهاد و میگفت هر که ترا دوست دارد بدست منست پس هر کس خواهد خاک در چشم او



و آنرا در کار آخرت صرف کند و مال را این خاصیت است که هم بهشت بدان حاصل نمی توان کرد  
و هم در دنیا و در روزی آن این معنی ظاهر است که بر یک روی نام خدا نیست و بر روی دیگر نام  
پادشاهان ظالم و درین روزگار خدا مشاهده میکنی که جمعی از پادشاهان کما شته اند که بر دست  
و کیسه بچکن میکنند و در عین حال از رعیت میستانند و در بند میکنند و کار ایشان بعبادت خطرناک  
چرا که ایشان را از برای رعایت رعیت و سعادته اند چون ایشان جزو ستم کنند و از ایم  
تنعم خود مشغولند و سر چند پیش دارند و هر یک ترند پس جزای ایشان برخلاف محسان باشد پس هر کس  
این معشوقه در روزی متعلق بدست آورد در روزی او تا ملی نماید که در رضای رحمان صرف  
میکند یا در رضای شیطان و اگر صرف کند و بگذرد آن زمان بخل در نفس او حکم شود نه جزا از آن متع  
مینه و نه دیگران چون بخت آن در اول او حکم شد حق تعالی نظر عیایت باز میکند و شیطان  
سلطه شود و مردم اندیش منفی کند یا اگر در دنیا بگذرد و در عمارتی سازد که رنج و بلا  
مسیبایان باشد و بسبب آن میگردد و تکیه بر مردمان کند پس جزین خلق و خوی بد و روی بدیدار  
که سبب هلاک ابدی باشد پس معلوم شد که بسبب بخل بدین بلاهای عظیم که خوار شوند علاج  
بخل علایق دین و صوابان الله تعالی علیهم السلام کنند اندک علاج بخل و در چیزی بصد آن می باید کرد پس علاج  
بخل سخاوت بود که مال بر مثال بار نهاده اند که در روی هم زهر است و هم تریاک باشد شایسته و شتر آن  
نه اند و بعلم آن رسد که چگونه خرج می باید کرد و بدانکه در مال فایده چند دینی و دنیوی است و بی آن  
بود که اول زکوة و فرض از آن بدهد و صدقه مستحقان و مسکینان و مسکینان و مسکینان و مسکینان  
بر خود بکشد و در خوشی و بیگانه را بنوازد و در بدوستان صانع و مستحق و علای درویش از مال  
خود بپوشد و در خود و اهل و عیال نفقه کند و در عبادت نیکو و سار عبادت مسلح و در غایبان  
و در چیزی که بد طاعت او بود و از آن مردمان پس مالی که در عبادت بود و از دنیا باشد و دلیل  
بر آن آن بود که دوستی آن در دلی نباشد تا نیست او در چه درجه باشد دیگر اگر هم ضعیف کند یعنی داخلم  
اچنان برای دوستان کبر اند که آن صفت خلیل الله است علیه الصلوة و السلام و بجز مردمان

تمام نماید و قرض حسنه برادران مسلمان دهد و مواسات کند و دو خطه مردمان بایشان رساند  
و منت نهاد که آن باطل کند بگوشت از جناب حق تعالی برخیزد و اندک روزی دیگران حالت باو  
کرده اند این در اقسام در سخاوت است و علاج خوی بدست که از آن دوری جویند و عادات باخوی  
نیکو کنند پس مالی که چنین باشد بعبادت محمود در دنیا و آخرت نافع و تخم سعاده بود که گفته اند بیست  
بدینا توان که عقی خوی و بخیر جان من در نه حسرت بری که گویند شیخ سعدی رحمه الله علیه و مسافره  
بشهر رسید و دید بر بام هر خانه چند علم بر پای کرده اند سوال کرد از آن گفتند درین شهر مال داران  
بسیار اند هر کس که هر یک خمره زر دارد یک علم دارد و اگر دو خمره دارد علم و قس علی هذا شیخ  
فکر کرد گفت این قومی زار پرستند ایشان را ازین خطرات منع باید کرد و دعوه بر عذای پرستی کرد  
خانه پیدا کرد و علم حذر است کرد و خمره چند کرد و در پرازی سنگ کرد و علمها را از احت آن  
قوم غافل بخیل نظر کرد و در هیچ خانه آن مقدار علم نبود همه جمع شدند گفتند برویم و این کج را تفرجی  
کنیم در خانه شیخ آمد چون در رفتند و سر آن خمره را برداشتند و سنگ بود ایشان نظر دیگر  
کردند شیخ بنیاد نصیحت کرد و ایشان را بیداد گفتند خدایا پرستید و این را در راه او صرف  
کنند تا سعادت ابد برسید که از برای کار فرمایندگان آفریده اند شما او را در بند کرده اید بدین  
بشنوید بیت زرا اند کف مرد دنیا پرست و سوزای برادر بسنگ اندرست و زرا بهر خوردن بودای پر  
زهر نهادن چه سنگ و چه زهره پس ایشان که توبه کردند و در سخاوت کوشیدند و چون سخاوت  
پیش گیرند که دیگران افند بایشان کنند و ایشان را ثواب باشد که در حدیث درست آمده که  
شخص باشد که مال داشته باشد و بعلم خرج کند و ثواب بی حساب یا بد دیگری باشد که مالی نداشته  
باشد که بد اگر خدای عز و جل مال بهر مثل این کارهای بگرد می همان ثوابی او را باشد و هیچ از وی  
کتر نبود و دیگر آنکه مال عرض خود نگاه دارند و زبان عوامان و جمعی ظالمان که طمع در وی کنند و شای  
که بجز کوه و قباشان و غیبت کنند و مان ایشان در بند که در حدیث است که آنرا بصدقه در دیوان  
اعمال او بنویسند و از وی قبول کنند و اگر ازین خیر است زیادت بود چیزی چند بار زد که



مسلمانان در آن باشد مثل بول و رباط و مساجد و مسایه و طهاره خانه و مدرسه و دار الشفا و غیر آن همیشه و لیا نواز و شادی بدل مسلمانان رسانند که در حدیث است که هر که شادی بدل مسلمانان رساند بر او عمل چندین بار عابد بود و بزرگان دین گفته اند که بهترین مال قدر کنایه است در راه و زیاد زمر قانت و بخت بدترین صفت است که در چیزی کسی دهد و اگر دیگری بدید برایشان سخت باشد که آورده اند که به نیکین بهم رسیدند با هم دیگر حال خود میکنند یکی گفت من چیزی خود بکسی ندادم و اگر دیگری دهد من بکسی ندم من خود ندادم و اگر بکسی میدهم آن باشد که خود را بپاک کنم از غایت بخل پس آن کسی که بخل خصلتی بدست و از جلد خوی بدست از آن به بنا و حق باید رفت

**فصل پنجم** طمع است و طمع از جلد خوی بدست و طمع همیشه و دل و شرزه و بخل باشد و بی اخلاق بد از وی تو که کند جانچه پیشتر طاعات بریا کند و بر استحقاق وی صبر کند و پیشگان او را عزتی نبود و با ندکی خوشنود نشود و به بسیاری نیز قناعت نکند و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده که هر چیزی از آدمی زایل شود الا او چیز امید زکاتی و دوستی مال خنک آن کسی که راه اسلام بوی نمودند و بقد کنایت بوی دادند و بدان قناعت کردند و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که بیاسد و بیعت کنید با دستهای مردن کردیم گفتیم یا رسول الله بر چه بیعت فرمود خدای را پرستید پس هیچ نماز بجای آرید و هر چه فرموده بسمع و طاعت پیش روید و آنچه فرمود از هیچ کسی هیچ چیز نخواهید و سوال کنید بس جاعت جان بودند که اگر تا زیاده از دست ایشان در افتاد بکسی نگویند که این نماز یا نه را بپوشد و موسی علیه الصلوة والسلام گفت یا رب از بندگان تو که تو انکار تر فرمود آن کسی که قناعت کند به آنچه من اورا دادم و شیعی رضی الله عنه گفت شخصی ببنایت موعظی که یک بگرفت بیدرت خدای تعالی سخن در آمد گفت مرا چه خواهی کرد گفت ترا میگویم که بخورم گفت از خوردن من چه بپاید اگر از من دست برداری ترا نشسته بودم که آن بهتر بود ترا از خوردن من گفت اول آنکه هر چه از تو فوت شد بر آن حیرت مخور دوم آنکه سخن حال شنو میگویم آنکه چیزی که بدست تو نیاید آب روی خود میریز پس او را را کرد

و بر رفت و بر سر درختی نشست و گفت ای درخت و دردت تو اگر مرا می کشی او مرا دیدار شکم من بود و یکی بیست مثقال این مرد انگشت بدندان بگزید و غمی عظیم بر او فرود آمد و گفت بهر حال باز آئی که ترا عزیز دارم و رنگ میگویدی به بخت طامع بدنامی مرا فراموش کردی نه ترا گفتیم که برگشته غم مخور من از دست تو رفتم غم بجز میخوری و گفتم سخن محال شنو و باور میکنی و چه وجود من پس مثقال نبرد تو این باور کردی که چهل مثقال در شکم است این زمان آب روی خود میریز هر روز طامع همیشه خوار باشد این بخت و پرواز کرد و بر رفت این مثال چیست آن گفتیم چون طمع در شخصی بدید آید به محالات باور دارد و این سناک رحمة الله علیه میگوید طمع رشتی است بر گردن و بدست برای هر کسی طمع برید از قید و بند خلاص یافت و بر مید و طامع همیشه بر خوار میسر کند و چون طمع در چیزی بکسی است با آن کسی که دار و از جهت آن خسته دل پس در آن رخ خود را میکند تا بپاک شود در صورتی معنی علاج آن بجز قناعت نباشد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که اگر فرزندان آدم را دو دای آرزو بود البته طلب میگویم که پس بغیر از خاک شکم وی بپزند و نکرده اند و از طمع در بی بلایا افتد بیست مایه بریدیم بدوران تو از کام طمع از طمع بود که در ام غم افتاد و جلال از سوا مرغ دارد بسوی ام طمع با دل گفتیم که زغیر یاری طلب و ز شاخ خبر من ساید داری مطلب غرت ز قناعت و خوار طمع با غرت خود را در خوار طمع

**فصل ششم** از عقبه خوی بدست است و آن نیز عقبه است در راه که چیزی حاصل کند و نگاه دارد و او شکر آن کند که پیری است و اگر از دست بدیم میا و بدان محتاج شوم پس همیشه شیطان این وسوسه میکند و او خریص میشود و در قرآن خبر میدهد که الشیطان و بعد الفقر و یا مکرکم بالفتنای بعد کم مغفوره منه و فضلاء الله و اسع عظیم پس او را همیشه بر حرص میدارد و از روشی او را می ترساند و او را بکارهای بد میدارد و در حق بتعاری او پیش از او مقدر فرموده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم میگوید که این مسعود دید رضی الله عنه که بنایت غناک نشسته بود و فرمود و اندوه بسیار بر دل خود مننه که هر چه بدید

مرد و پیرم



کرده اند و هر چه روزی توانست بتو برسد که روزی از جای میرسد که وی میداند و این آیه  
 بر خواند و من یثقی الله یجعل له مخرجاً و یرزقه من حیث لا یحسب یعنی هر که از خدای عز  
 و ترک حرص کند راه روزی بروی بکشد از جای که در حساب او نیاید و هر چه روزی تو کرده  
 البته بتو خواهد رسید و این حوص از جمله خلق و خوی بد است چنانکه نیکوترین خصلت همان  
 نیکوست بدترین عیبها خوی بد است چنانچه امام ابو القاسم قشیری رحمه الله علیه در تصانیف  
 خود آورده که بادشاهی با چند تن از اکار بر ملک گفت و گو می در میان بود و بادشاه گفت  
 بگویند که بدترین چیز ما چیست در عالم کی گفت که هم سر بد که خان و مان شوهر بر اندازد و  
 دایم شوهر را رنجاند و خیانت بپوشد ازین بدتر نباشد یکی دیگر گفت مسایه بد از همه  
 چیزی بدتر است پس هر یکی در قول خود مبالغه میکردند بادشاه گفت ما را حکمی باشد تا ما بیکم او  
 راضی شویم هر چند فکر کردند از علماء و حکماء ملک بر قول ایشان متفق شدند بادشاه گفت  
 بر شصتیم و از شهر بدر رویم هر کس اول به زمینم او را حکم سازیم در مسکه پس از شهر بدون رفتن  
 مکاری را دیدند با چند استر پر بار ایشان بایستادند این مرد استقامتی بایشان نکرد و ما  
 بادشاه بانگی بوی زد گفت چرا اسلام بر ما نکردی گفت بشرح با من بگویند باید که پیاده  
 سلام بر سوار کند بلکه سنت است که سوار سلام بر پیاده کند گفتند راست گفتی پس سلام  
 کردند و بادشاه گفت سوالی داریم جواب ما بگوئی گفت چهار پایان من میروند و بار ما آن  
 و حادل نگران آنست چه جای سوال و جواب است ایشان چند غلام بفرستادند و آن  
 چهار پایان باز داشتند گفتند بشنو سوال ما گفت سرگز باشد که من ایستاده باشم و شما  
 که بمن محتاج آید سوار باشید و وقتی که مرا بعزت بنشاند و خود چون کردان بنشینید  
 و سوال کنید من از زمان جواب دهم ایشان بیکبار معتقد علم و عقل و حکمت او شدند  
 و بیکم او راضی شدند پس فرود آمدند و فرشی بیداشتند و او بنشست و ایشان بر او نشیندند  
 سر چهارمسکه بروی عرض کردند گفت اول زن بد که اگر نیک شود او را طلاق باید داد

بس

تا بر منید و خلاص شوند و مسایه بد را نصیحت کند اول از ان وطن با عاصی دیگر رود و خانه بفرزند  
 و یار بد چون بیند که صحبت او نقصانست ترک او کند و از راه را کند اما خلق و خوی بد با وی  
 بر آید و از وی بدتر نمی رود پس بدترین که چیز ما خوی بد است بادشاه را از وی خوش آمد بفرمود تا  
 جاه او را ببیند و بر اسب نامی بر نشاندند و منصب وزارت ملک بوی داد پس خوی بد  
 خصلتی است که از همه بدتر است پس البته بعلاج آن می باید پرداخت پس علماء درین حکما  
 سرچسید المرسلین صلی الله علیه و آله وسلم دوا می آن کرده اند اما بغایت سخت و لیکن ثمرات آن  
 بغایت شیرین است و نام آن جبر است و پیش بعضی خوردن آن دشوار است اما بقوة  
 و عمل از شیرین می توان کرد بدین چیز تا فایده آن بیاید اول آنکه خج خود کم و اکنه در خوردنی  
 و نوشیدنی و اسراف نکند و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم هر چه است که بجات خلق در آنست اول  
 رسیدن از خدای تعالی در سر و چهار دوم خرج کردن با خستاد در تو انگری و در ویشی سیوم انصاف  
 دادن در خشم درین حدیث نیک فسکری کن که اگر سر آن در میان خلاص بجات ابد در ماضی دوم  
 آنکه چون کنایت روز بیافت دل در دیار دهد و میند و سیوم آنکه صبر کند و از هیچکس نرنجد و از  
 بدگفت باز رود و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم عزت مومن در آن بود که خلق بی نیاز بود و امیر مومن  
 علی رضی الله عنه فرمود هر که ترا بوی حاجت است امیر اوی و نه که حاجت تو دارد امیر اوی و اگر  
 ترا حاجت بکی نبود و برابر باشی اگر خود بادشاهیت چهارم آنکه فکر کند که اگر این عوص از برای  
 تنم شکست خورده کار از وی پیش بخورند و اگر برای شهوة است بکجشک در شهوة از وی پیش  
 خورند و اگر از برای تحمل و اسباب بسیار است جهودان و ترسایان مال پیش از وی دارند  
 و اگر حرص از خود بدتر کند مانند انبیا و اولیا بود و عکری بکن که مانند این طایفه بودن بهتر است  
 یا مانند یهود و نصاری و مجسم آنکه از خطر مال بپزدیشد و آفتهای آن که چون بسیار شود به تصور ما  
 در دماغ او رسد آنکه خاصه درین زمان که ما دشمنان خریص ظالم بی رکت پیدا شده اند که اگر مسلمان  
 اندک معاشی دارد غنی تواند که زکوة ظاهر بدهد که مبادا که بپزد چندی دارد و با آنکه روزی را



مفسر کند و اندوهم بدان رسم او را بچوب و شنبه می کشند این ازان دنیا و در آخرت بعد از حساب  
 بیان صد سال پس از درویشان بهشت رود پس طریق مرد عاقل آنست که نظر بکسی کند در دنیا که  
 از وی درویش ترست تا حرص او کم شود و در عبادت نظر بکسی کند که از وی پیش بود تا در عبادت  
 افزایش دهد و در سخاوت کوشد گویند جمیع کافران اسیر پیش حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 آورده اند و فرموده اند که را بکشند الا یک کس امیر المؤمنین علی رضی الله عنه پرسید که یا رسول الله چون  
 همه را یک دین بود این مرد را چرا جداگشتی فرمود جبرئیل علیه السلام مرا گفت او را کشتی که مردی نجس است  
 آن مرد این سخن بشنید در حال سلبان شد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که در بهشت درختی است  
 و کافری دست در آن زده عاقبت او را اینجا کشند و در درخت درختی است و بخیل دست  
 در آن زده البتة او را اینجا کشند **فصل** در عقوبت از عتبه خوی بد جمع مال است و این عقوبت  
 بر رکت و آنکه از پیش رفت سبب دوستی مال بود که چون در دل رانج شود بی شرمانه ازان تولد  
 کند و ایم از حرام و شبهه جمع کند و از مظلوم احتراز نکند و از برای جوهرت برادران فروزند و ظاهر  
 ایشان بیازارد و عرض فدای مال کند بلکه دین نیز در سر کار آن کند و مال معشوق او شود و سر کار نخواهد  
 از وی جدا شود پس زکوة نهد و حج کند و صدقه نهد بلکه از نفس خود در بیخ و دار و ناکاه عادت بران  
 مال دست دهد و چیزی بر دلش بر دلش کار کند و ببرد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که دوستی مال  
 سر بکنا مانست و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه فرموده که بشر مال الجبنل نکادیت او و ارشاد بعضی  
 در محبت آنکه مرد و وارث برگیرد و وقتی که این علمها بدانت باید که بعلاج آن مشغول شود و کوشش  
 دل بکشد و ازان قرآن غنای دنیا بداند و رسیدن ترک و کشاکش حساب و مظلوم در میان چون  
 در آن روز حکم سوزن مظلوم بر گردن ظالم نهد و بدو زنج بر بند پس اولی و مظلوم کند و باقی در  
 راه خدای تعالی صرف کند و خویش و بیگانه از خود جدا کند تا رسد **فصل** در عقوبت  
 از عتبه خوی بد دوستی جااست و بیشتر مردمان میل بدان دارند و مدحی در آن میکنند تا در میان  
 خلق صاحب جاه شود پس هر کسی مستحب میرقی شده اند تا مگر بدان سبب منصب و جای بر پسند

و بیشتر خلائق درین عتبه هلاک شده اند چرا که این جامع همه شرهاست در دنیا و آخرت و این در نفس  
 چند طایفه بیشتر است اول در سلاطین دوم در راسیوم اعدا و ثواب ایشان که اول حد متکبران  
 باشند و در دل ایشان داعیه خواجگی باشد تا بهر تیره که تواند قصد مسلمان کنند تا باشد که بکلی شوند  
 آن وقت داعیه وزارت بدید آید تا بدید بر انگیزد که خود را بوزارت رسانند تا گویند خواجگان  
 صاحب قرآن و اصناف دوران آن آفت دماغ ایشان بخشد که اند و سلطنت خواهند و در  
 دلهای ایشان قصد ولی نعمت پیدا شود پس جمعی زیرکان آنرا از ایشان شایسته کنند و بیع پادشاه  
 رسانند پس در آن علو جاه ایشان از برای بکشند و بیخ ایشان برانند و از ایشان اشرافانند  
 و باسی ازین جنس شایسته کرده ایم که از تمام ادنی با علی مراتب رسیده اند و بعد از آن مر باره از  
 بجای رستاده اند و هر چند جاه بیشتر غفلت زیاده تر و در ظلم و فسق دلیر تر و اگر در محلی کسی بالای  
 یکی ازین جنس نشیند گاه فرصت قصد خون وی کند و اگر نتواند وقت باشد که ببرد چون این غالب  
 شده راه دین بریده شد این یک طایفه اند از اهل حکومت دیگر بعضی از علماء صغار این داعیه می کشند  
 و این متقل به نیت هر کس میکرد و داین داعیه بد است و توقع بر دمان دارند جهت حمت  
 که اگر آن کمزور دیشتر دشمن دارند و اگر نتوانند قصد کنند و اگر ایشان زار بجای یا مصیبتی رسد  
 گویند زحم ما خور و پس از علم و طاعت غرض ایشان جاه و حمت بود و مدد ریا بود و در باطن است  
 و ازین جنس بسیار بوده اند و مستند که سالها طاعت کرده اند و آن در عالم انداخته اند و حکایت  
 بیرون ایشان رفته اند و خلائق بتذکره که ایشان بر آمده اند و بکلی روی بخل آورده اند و از راه  
 خدای تعالی باز مانده اند بسبب مجالست با خلق جانا بجز ازین جنس دیدیم و بجز به معلوم کرده ایم و در  
 کلام مجید در نه مت این طایفه فرموده که ملک الدار الا فیه تجعلها للذین لا یریدون علونا فی الاخرین  
 و لاف و العاقبة للمتین پس سادات آخرت ازان متقیان است که در دنیا جاه و بزرگی  
 بخویند و عمل آخرت از برای جاه نکنند و اگر چنین کنند در قرآن و حدیث فرموده که در آخرت  
 ایشان هیچ نصیب نباشد پس هلاک اند شوند پس هر سنده که خدای تعالی او را ازین غنه نگاه دارد



بر روی شکر این نعمت واجبست بر آنکه خود را از نظر علی بن ابی طالب محسوب گرداند و این اعتبار  
نکته آن جاه دوست را اعتبار نکند که پیشتر در غایت کمال و منصب جاه فرو میرود و بدلی پر از  
حسرت و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که پیشتر اهل بهشت جمعی آلوده کان کالیده منوی باشند  
که اگر از شاد روی یا غلبی بخوابند و کسی ایشان را اعتبار نکند و آرزوهای ایشان در سینههای  
جوش نیز ندولی اگر نور ایشان در عرصات حمت کتب به برسد و اگر از خدای تعالی بهشت خواهند  
ندید و نه از خواری ایشان باشد و امیر المومنین علیه السلام فرمود که در مسجدی رفتم معاد را راضی اند  
عنه دیدم که میگردید گفت که چرا که میگردید گفت از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
شنیدم که اندکی ریاضت است و حق تعالی برین کار از دوست میدارد که پوشیده باشند که اگر  
غایب شوند کسی ایشان را نخواهد و اگر حاضر باشند ایشان را نشناخته و لهای جراح راه پیری باشد  
و از همه ظلمها و شبههها رسته باشند و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که او را با نکشت نمودند  
او را بی کار گذاشتند و ابراهیم علیه السلام فرمود که دوست میگردید و در این  
عناصرت نیست و ایوب علیه السلام فرمود نشان صدق و صادق آنست که  
نخواهد که هیچکس او را بشناسد و رسوا شود پس طلب جاه شهره میخواهد چنانکه گفته اند  
بیت که شهره شوی بشهرت انسانی ... و در گوشه گرفته تورا و رسوا می  
بندان نبود که خضر الیاسی ... کس تو نشناسد و تو کس نشناسی دانستی که دوستی جاه و  
جورنجی عظیم است که آن بی دروغ و نفاق و حسد راست نمی آید و اینها همه سبب بیماری است  
اما اگر کسی را مال و جاه آفته باشد که سلامت کار دین وی در آن بود و پیش از این نخواهد  
دل وی بیمار نبود چرا که زیاده و دوست ندارد بلکه فراغت کار دین دوست دارد اما اگر کسی را  
بماندیش او مستغرق آن باشد که تا معلق او را بشناسند تا مشغول او شوند یا مداحی او کنند  
دل وی بیمار است البته بطالع ان مشغول بایر شد و علاج آن علمی و عملی بایر اول آنکه در آفات  
جاه تاغی نماید که تا حاصل نشود چه سود دارد و چون حاصل شد مردم بر روی حسدی برین پیش

در رخ و عداوت بود یا دروغ قصد دشمنان یا در عذر و مکر دشمنان و از قصد ایشان ایمن نباشد  
که اگر مغلوب شود و خلیق یکبار روی از وی بگرداند و غرتش برود و اگر او را حاکم سازند  
ناک و دل و الی بوی بد شود و او را معزول کند و ایم ازین خوف حالی نباشد و اگر کسی در جاه برتر باشد  
ویرا بجهت کند و روی چند برین لذت بربرد و چون میرد اینها همه باطل شود و بادشای ابد از دست  
برود و در عذاب جاوید بماند مگر نشیند که سلطان محمود غزنوی را رحمه الله علیه در خواب دیدند  
با وجود عدل و صلاح او و ایم یا غر اگر وی یا کردی یا درویش را از احتی از وی پرسیدند که حال  
تو چیست جواب ایشان گفت بیست و ... کاشکی صد جاه بودی جاه من  
خاسته روی بودی و شاه من خشت باد و ابرو بال آن های که مرا در سایه خود داد و جای  
اینست علاج علمی اما علی آنست که از اینجا که باشد بجزرت کند و جایی رود که کس در آن نشناسد  
این بهتر بود و محتقان این را پسندیدند یا آنکه راه سلامت گیرد یا چیزی کند که از نظر خلق بیفتد  
نه آنکه خر خرد یا زنا کند یا چیزی که با تفاق حرام باشد که جماعتی احمقان طعنه میکنند که این  
ما اهل طایفه ایم ایشان اهل طاعت و عذاب قیامت اند باید که حرکتی کند که مباح باشد نه غایب  
اما به نسبت وی نیست نماید تا خلق از وی مشتق شوند و او با حق پر دازد چنانکه آن بزرگ  
دین که آب انار در آنکینه کردی و خوردی و مردمان پنداشتندی که خبر است تا خود را  
و پستال خلق نکردند پس هر طاعتی کند خاص خدای را باشد که آنکس که خلیق است روی  
مالند با هم زیارت شیطان از وی گریزانست این بود شکستن حب جاه چون غایت  
حق باشد **فصل نهم** از عقوبت اخوی بد ریاست در سایر عبادات و این نیز عقوبت  
بنیابت مسکنت که شیران پیش ازین بشه لغزیده اند بدانکه ریا در طاعت از جمله کجاست  
و پیش بعضی خود شکرست و نزد بعضی نزدیک کجاست و هیچ بیماری بر دل آدمی ازین  
نیست که هر عبادتی که کند خواهد که مردمان بدانند تا مرید و معتقد او شوند و هر کس که عبادت  
کردن او عرض اعتقاد و خلق باشد در شان وی نجاست خلق را پرستیده باشد نه حق و آن



شکر محض باشد و حق تعالی فرموده و لا یشرک بعبادته شیء یعنی هر کس که امید دارد بملقای  
خدای تعالی باید که هیچ چیز و هیچ شریک نگردد و اندر عبادت او و حضرت رسالت صلی الله علیه  
و آله وسلم فرموده که رستگاری در آنست که طاعت خاص از برای خدای تعالی کند نه برای دامن  
و در حدیثی دیگر فرموده که از امت خود هیچ چیز چنین نمی ترسم که از شرک کوچک فرمود یا رسول الله  
آن چیست فرمود در طاعت که روز قیامت حق تعالی فرماید ای مراییان نزدیک  
اینکافی روید که عبادت از برای ایشان کرده اید و جزای خود از ایشان طلب کنید و فرمود  
بنام بخدای برید از غار اندوه گشتند آن جاییست در دوزخ از برای مراییان و فرمود ملائکه  
علی بنده گان رفع میکنند با سنان و سرگی را بسببی باز گردانند تا عمل آن بنده از منت آسمان بگذرانند  
و بعد که اسی و سندی باقی آن عمل حق تعالی فرماید که شما را بنظر بر ظاهر آنست و من بر دل او که با منم  
این عمل خاص من نیست لعنت بروی او پس ملائکه لعنت بروی او کنند و بروی وی باز زنند  
گویند امر المؤمنین عرضی الله عنه بر مردی بگذاشت و در نماز سرود کردن کج کردی بود یعنی  
مردی پارسایم فرمود سر راست کن که خشوع در دل می باید نه کردن و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه  
فرمود که مرایی را سه نشاست چون تنها بود کامل بود در طاعت و چون مردمان را بیند  
از سه نشاست طاعت کند و فرمود چون بنده عبادتی بر یا کند حق تعالی فرماید یا ملائکه بگرد  
که بنده من چگونه با من است و می کند پس بنظر از وی باز گیر و او را بگردانید و رجاست اگر  
کلی بنظر وی بر خلق است آن خود شرکست و این وعید ما او را باشد و اگر خاص از برای خدای باشد  
و در آشنای آن ریایی واقع شود چنانکه مشرک شود بنظر کنیم اگر طرف حق زیادت بود بدان  
مقدار زیادت ثواب یا بد و اگر خاص از برای حق باشد خواه که کسی او را ببیند و نخواهد که ببیند  
یکسان بود آن ریایی باشد اما بهتر آن بود که کسی نبیند که نفس دشمنی بزرگست و از دست او  
دیر در خلاص می توان یافت و شیخ سعدی رحمه الله علیه گفته است بدیت  
جو روی پرستیدنت در خداست اگر چه بیگیت نه بیند و راست و عاقلانه اند که اگر کسی را

در روی بود در میان قومی افتاد و آن طاعت نمکند که مدد دامن گیرند ریاست و ترک آن  
عبادت کند ریاست آن بود که کلی بنظر با حق کند آن خلق را چون جادات پندارد و توجه آن خاص  
بجانب حضرت حق باشد و یکی از محتقان گفته که جان تصور کن که حق عز و علا ترا تنها آفریده  
و از برای عبادت خودت آفریده پس یکبار بنظر از غیر حق خود گیر تعجب است که عیسی علیه  
الصلوة والسلام در جایی میگذشت و مرغزاری دید و عبادت خانه بنایت معمور و در عبادت  
خوشی و پیرامون آن بباغ و بستان آب روان و عسی علیه الصلوة والسلام را از آن معبدگاه و  
و آن عابد غفلت بجایت خوش آمد و آن عابد بنایت ستیغ بود و عبادت که باز وقت  
عیسی علیه الصلوة والسلام افتاد چون از آن باز آمد عیسی علیه الصلوة والسلام گفت ای برادر چه  
حاجت داری گفت یا بنی الله سالماست تا در عبادت پیر می برم و حاجتی دارم بر نمی آید  
فرمود چه حاجت داری تا بخوانم از حق تعالی گفت یکدزد محبت حق میخواهم عیسی علیه الصلوة و  
السلام دعا کرد و اجابت شد عیسی علیه الصلوة والسلام برفت بعد از مدتی باز آمد و دید معبد  
خواب و از پوستها هیچ اثر نمانده عابد را دید در گوشه افتاده در میان خاک و چشمتش  
در خاک افتاده عیسی علیه الصلوة والسلام بنایت میخشد برفت و سلامی بروی کرد جواب  
عیسی علیه السلام باز نداد و حی آمد عیسی علیه الصلوة والسلام که او ذره محبت ما خواست  
و این چنین از سر برخواست اگر زیادت کرد دانی از وجودش فراموشی نیست  
در محبت تا که غیری مانندست و در درون کعبه دیری مانندست و چون مانند در دل از اغیار نام  
پرواه از محبوب برخیزد تمام ای برادر عزیز این کو سری بس نام دارست و بحضرت پادشاهی  
می بری می باید که چشم اغیار بر آن نیفتد که اگر ظاهر کنی و بنظر در دامن و راه زنان بدان افتد  
آتش بر بایند و تو تنی دست و دل پر از حسرت بحضرت پادشاه روی بس خطابی عظیم با تو کند که  
امانت ما جز اینصالح کردی او را بر ندان ابد برید ای جان من این ریاست که معرفت  
ندارد و محبت نمرد معرفتست چون این مرد نباشد شوق و درو و طلب نباشد و طالبی حساب



جنبه بی فرموده درین جهت این طایفه بیست و نیا به دروین کات برید  
 قصه این درویشانی شنیده و زنده این دروگر بر خیزد و دل بسجده دروگر بر خیزد  
 که بود این درو دامن گیر تو و بس بود این درو دایم سر تو و در او کرد امت گیر دوی  
 رسکاری بی از عالم می و عاشقان این درو از راه دراز و می شناسند ای عجب از بوی باز  
 جمد کن پیش از جل ای خود پرست و ناخست و زنده آری بدست و زنده پستی خریشت بود  
 صد هزاران پرده در پشت بوده چون رما و من برای تو تمام و مرد عالم کل تو باشی السلام  
 بس بداند ریای بیایت ملکست و علاج آن بیایت ملکست چرا که از طبعی خود ما را زاده است  
 که در پی آن افتاده اند و این خوی بد در طبیعت ایشان مستحکم شده است و هر روز زیادت می شود  
 تا بحدی که علاج پذیر نیست و اسباب ریای بسیار است و آن تربیت که از حق تعالی پوشیده  
 نیست باید که در عمل که شروع خواهد کرد بر ملک اخلاص زنده آن وقت در آن شروع کند و از غرضها  
 پاک گرداند و نظرها در مدح خلق بود یا نانی نیک حاصل کند یا معاشی بد داشت طاعتی کند تا مذمت  
 او نکند یا چیزی بوی دهنده حق تعالی بر ضمیر به مطلع است تا غرض او چیست جانچه اعرابی  
 پیش حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمد گفت مرا که غرا کند از برای خدای تعالی تا کلمه  
 الله غاب شود او در راه خدایست فرمود مرا که غرا کند به تعلق به نیت می دارد و طاعت  
 برای خشنودی خدای تعالی است اگر با خلاص باشد از وی راضی باشد و اگر بر یا کند به خلیان  
 از خود خشنود و نه اند که در بس طایفه بهره کننده باشد و در آخرت بی نصیب بهر حال طاعت بنیان  
 کردن بهتر است و با خلاص نزدیکتر است مادام که بزبان باز نگوید اما اگر کسی باشد که مردمان  
 اقتدا بوی کنند و انش خود را بمن بود و این عقبات شناخته او را رخصت بود که طاعات  
 و خیرات و صدقات آشکارا کند تا دیگران موافقت کنند و او را مثل ایشان ثواب  
 بود اما که بهمان داشتن فرض عین است و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که  
 هر کس کنای بر وی برود و حق تعالی پرده ستری بر وی نگاه دارد باید که زود توبه کند و در حد

و مگر فرموده که حق تعالی فردای قیامت بنده خود را در کفایت خود گیر و بیشتر است  
 با دوی گوید که ای بنده من یاد دار که در دنیا فلان کنه کردی و من پرده ستر بر تو پوشیدم بنده  
 گوید بی یارب فرماید امروز ترا نیز رسوا کنم و ترا امر ندیدم برو بفضل من در بهشت بس باید  
 که بداند که حق تعالی بر وی ناظر است پس حرمت نظر حق نگاه دارد و ترک نکند اما ترک نماز طاعت  
 و حج و زکوة و سعی در اخلاص کند که آنست که شخص را می رهاست **فصل** و سیم  
 از خوی بد کبر است و این عتبه بزرگست و در بنی عظیم است و از ملکات و معنی تکبر است  
 که خویش را بنیایت بزرگ داند و از خوی بد ایست و متکبر همیشه با جناب حضرت  
 حق تعالی در جنگست چرا که کبر و عظمت صفات حق تعالی است و بس ازین سبب در قرآن  
 مذمت متکبران بسیار آمده و فرموده و جناب کل جبار عیند و فرمود که لک یطیع الله  
 علی کل قلیک متکبر جبار پس زیان کاری و ناشناسی و کردن گشتی و عناد ایشان ممد را  
 بیان کرده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده در بهشت زود کسی که متذکر خرد و اند  
 کبر در دل وی بود و خیرست که خلیان بر سیلان علیه الصلوة والسلام جمع آمدند و دست  
 نزار آردی و دوست نزار پری و بادشاد روان وی برداشت و در سوای و جنانکه  
 آواز ملک می شنید و بر زمین باز آورد و ند تا بقدر ریایا رسانند و آوازی شنیدند که اگر  
 یکدزه کبر در سیلان بودی او را در زمین فرو برد و مانی پیش از آنکه بر مو ابریم و حضرت  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که فردای قیامت متکبر از آخرت کند بصورت مورچگان  
 خرد و در زیر پای افتاده باشند از خواری که پیش حق داشته باشند و فرمود و در دوزخ  
 وادی است که آنرا **جنت** گویند و آن جای متکبر است و فرمود حق تعالی نظر نکند در آن  
 کس و دامن جابه در زمین میکشد و خواند و بجز و فرمود که شخصی که می خرامید و جاهای در زمین  
 می کشید و بر خویش تن می نگیست خدای تعالی او را در زمین فرو برد و قیامت فرو می  
 و مسلمان فارسی رضی الله عنه میگوید که کنای که بآن هیچ طاعت سود ندارد کبر است و یکی از



اولی شخصی بود که میخواست ای بنده خدای تعالی رفیق چنین دوست نمی دارد گفت  
بگو تو مرا می شناسی گفت بلی میدانم اول آبی بودی بودی کنده و آخر مرداری باشی رسوا  
و این زمان در میان حال نجاستی و پلیدیها و عاقبت دوزخ جای متکبرانست و در حدیث است  
آمده که هر که تواضع کند خدای تعالی او را برگرداند و مرتبه او بلند کرد و اگر تکبر کند او را خوار کرد  
و اگر تکبر کند و اگر کسی برنجی گرفتار بود با یکدیگر در وی ننگند **نقست**  
که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم با اصحاب چری میخورد شخصی در آمد که برنجی عظیم داشت  
جمعی خود را از وی باز میکردند و حضرت ۴۰ او را پهلوی خود بنشیند چنانچه ران خود در شیب  
وی نهاد و با وی چری میخورد یکی از قریش آنرا کرامت داشت و آنرا پسندیدند و تا  
بدان رنج گرفتار شدند پس تکبر خوی بدست و افتخار دار و فرموده اند که من نفعه الکبر یعنی با  
میکرم بنوازه با دیگر و تکبر با مردمان گوید تو خود که باشی تو کنش خود متکبران من راست  
نموانی نهاد و جماعتی احسان باشند که اگر در راه القابی بینند که کمتر از آن باشد که در شان خود  
تصور کرده اند آنرا ببردند و بپندارند و بزبان سناست کنند و بدش دشمن دارند پس حق  
مردم من باک اعتماد است که از صحبت این طایفه دوری جوید که وقت باشد که  
مسلمانان بخار و دود و کافران باز آید و این مسلمانان روشن بگویم تا از صحبت متکبران احراز  
نمایند که اگر کسی پیش ایشان رود و در آن صحبت منکرات بسیار بیند مثل خمر و زن  
و انواع فسق و ظلم و عوامیهایی که بهمه نهایی حرام باشد از معروف و نهی از منکر نکند و  
پروان آدم عاصی و ایمانش ضعیف شده و اگر نهی منکر کرد و بیز این همه عاصیست و خلاف  
امر خداست و نمی باید کردن پس بزرگ و کوچک آن مجلس بروی بر آید گویند تو بکار داری  
و جو پیش بزرگان مقصودی میکنی که حق استیکار کردند در حال کافرشوند و نهی منکر را مقصودی  
کنند گویند بدگفتی و گستاخی میکنی و ترا از کجی میرسد که نصیحت با کنی این سخنان ممد و مایه  
پس این مرد تنها در میان متکبران رفیق نبوده باشد گوید من آنچه حق بود گفتم اگر بشنودید سزاوار

والله عذاب آن شمار است و اعراض کند و ایمان سلامت بدر برد و اگر از بگمیشان برسد  
یا طبع از انعام ایشان نتواند برید گوید بدگفتم بعد از این گویم و عذر خواهد در حال کافرشود و کافر  
از اینجا بدر آید پس اولی و بهتر آنست که از متکبران دوری جویند که متکبران از خدای تعالی دورند  
و اهل دوزخند که فرموده است **اللهم مشوئ** و التکبرین بدانکه تکبر بجز در جهل است اگر چه بدست  
اما بعضی از بعضی برترست و فاحش تر اول ایلمس بر تکریم علیک السلام یک تکبر که بگوید ابا باد  
از در حشش بر اندند و ملعون شد یکی آنکه حکم خدای را ابا کرد و دوم آنکه استیجاب نمود و سجده  
آدم نکرد سیوم آنکه گفت من از وی بهترم لا جرم داغ شت و ت بر وی کشیدند دیگر جماعتی  
که تکبر با جناب حضرت عزت کردند و دعوی خدای کردند مثل فرود آمدن و فرعون بنی  
و بخت نصر و قیاس و امثال ایشان و متابعان ایشان همه ملعون و محذول و در عذاب  
خلعند باندند دیگر جماعتی که تکبر با جناب حضرت انبیا علیهم الصلوه والسلام کردند مثل قوم نوح  
و قوم ابراهیم و قوم هود و قوم صالح و قوم لوط و قوم شعیب و قوم موسی و قوم عیسی و از قوم موسی  
یکی قارون بوده و این همه متکبران که بوده هر یکی را بسببی هلاک گردانید و در عذاب ابد گرفتار  
شدند و در قرآن فرموده که هر یکی را بجهل نوح هلاک کردیم در آیه **فَكَلا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِمْ فَنَقَضْنا**  
**وَمَا كَانُوا لِنُظْلِمَهُمْ** و **لَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ** یعنی ما را بگریهتیم هر یکی بکنای ایشان  
بعضی را سنگ باران کردیم و بعضی در زمین فرو بردیم و جماعتی را غرق کرد و ایندییم و ما هیچ  
ظلم بر ایشان نکردیم و لیکن ایشان ظلم کردند بر نفسهای خود و این خود عقوبت و ناست  
تا دیگران عبرت گیرند آن عذابهای شدیدی که ایشان را در دوزخ آمده که ایم که هر کز آن  
خلاص نباشد دیگر جماعتی که با سرور انبیا علیهم الصلوه والسلام تکبر کردند مثل کناره قریش  
و یهود و نصاری و ملوک عجم که نامه او بدریدند و امثال ایشان که ستمی و جوی که خود را شایسته  
بخدای قیول میکردند و کسی بحسب و نسب و امانت در میان ایشان معروف بود و پیغمبری



قبول نمیکردند میگوشت از میان این همه بزرگان قوم او پس بگری بریتی از نمیکش ترزد و آخر چرا  
بر باد شای محبتی فرود نیاید و تکیه کردند و او را بدین رخ باز دادند و صد خون او و متاعان او  
میکردند پس تکیه ایشان چون درجه تکیه اهل ایمان نباشد اگر چه حال این طایفه نیز هلاک  
خواهد بود و اگر خوراک باز بیند و توبه کند و بجلاج خود پردازد تواند بود که از این رنج خلاص  
یافتگر ایشان یا بسبب علم باشد یا بزه یا بسبب باو شای یا بسبب مال و جاه یا بسبب  
جمل و نادانی که اگر علم و عقل باشد بر اند که حاصلی بد است بجلاج آن مشغول باشند که آورده اند  
که در بنی اسرائیل زاهدی بود از آنکه طاعت کرده بود ابر پاره بر سر وی استاده بود و در جا  
که رفتی با وی رفتی و شخصی بود بنایت کند کار آن زاهد را بدید در سایه آن ابر نشسته بود  
برفت و در آن سایه نشست با وی شکسته که باشد که حق تعالی نظر بوی کند و توبه کند زاهد را نظر  
بر وی افتاد از سر تکیه بانگی بر وی زد گفت برو ای فاسق بد بخت تو که باشی که با من  
نشینی او بگریست و با وی چست روان شد ابر از عتب وی روان شد و سایه بر وی  
افتاد زاهد فریاد میکرد و می آید به بیامیر آن زمان که با وی بگوی یکبیر که تو کردی طاعت  
و ولایت تو بوی دادیم که او توبه کرده بود و زاهد را گو که تو نیز توبه کن و کار از سر گیر این  
یک اشارت بجلاج تکیه و ارشاد می میگردد اگر نیک بدانند که این نزد حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم ذکر مردی کردند از عبادت و زهد او تا که از در مسجد درآمد گفتند  
این مرد است منتظر بوی کرد بنور نبوة چیزی از باطن او نشا عده کرد آمد و سلام کرد  
فرمود ای مرد خدای راست بگوی که پیچ در خاطر تو ی آید که از این قوم به بهتری گفت  
بی یا رسول الله فرمود این مقدار کبر و تفاخر است یا ران به تعجب کردند و نشست خود را باز  
دیدند و بعضی عابدان را این می باشد اما جمعی بسبب تکیه که کنند و خود را سخت بزرگ دانند  
علویان که شرف از تکیه باز نشناختند و طلب میراث خود نموده اند که آن علمست  
و عمل و مجرد اسمی تکیه کنند و تکیه ایشان خود غلام است و دیگر جمعی شاه زادگان و فرزندان

ملوک را این تکیه می باشد این خود دیده ایم جاعتی از سلاطین که همه از نسل بودند و به با یکدیگر تکیه  
میکردند شخصی مدعی شد و ملک ایشان مسخر کرد و همه را هلاک کرد و جانچه طغی از ایشان نماند  
و چند قرن چنین دیدیم و تکیه ایشان در غایتی بود که قصرهای عظمت می ساختند و ایوان  
بکبکوان می کشیدند می بنداشتند که بدیشان خواهد ماند و قطعا فکر مرک نمیکردند پس آن قصرها  
ایشان همه خراب شد و از ایشان اثر نماند و دیگر جمعی شیخ زادگان و خواجه زادگان و زوایا  
را دکان و مسجد و زادگان را این تکیه می باشد و این تکیه از آن جمعی بی عفتان و بی پرستی است  
که نه وقتی داشته باشند و نه علمی و نه منبری لاجرم تمام بر بدران مرده کنند و قبر بدران بدران  
نماند جانچه بزرگان گفته اند بیست کرد نام بر جوی کردی به بدر خویش باش اگر مردی  
از غیبت که حق تعالی فرموده الیکم الشکاک خوشی زرتشم المتعابر در اخبار آمد که دو کس پیش  
موسی علیه الصلوة والسلام تخاصم بدران مرده میکردند تا بیده پدر بشر دند که صبر آن قوم بودند  
حق تعالی فرستاد موسی علیه الصلوة والسلام که ایشان را بگوی که ازین ده بدران در دوزخند و تونز  
از ایشان اما بعضی دیگر تکیه بحال کنند و آن نیز یک تک زایل شود آورده اند که جوانی پیش استاد  
چیزی بنخواند و بنایت عاقل و بزرگ بود و استاد را کینزک صاحب جمال بود این جوان را بکاری  
بخانه فرستاد و منتظرش بر کینزک افتاد و دلش از دست برفت چون باز آمد استاد و منتظر کرد  
جوان را بحال خود ندید گفت بیا و چیزی بر خوان آنچه خوانده بود و فراموش کرده بود استاد  
بدانست که کینزک را دیده است و عاشق شده شب بخانه رفت مسهل بخورد کینزک داد  
و طشتی بهناد و فضلات او در آن جمع کرد و از سر و دستش رک بزود خون نیز بر آن کرد  
کینزک را رنگ زعفرانی شد و چیزی بر سر بست و بینداد و آن جوان در خانه بردگت بگوی  
تا ترا رسید که نه برقرار خودی جوان بگریست گفت درین خانه کسی را دیده ام و عاشق  
شده ام دست کینزک بگریست و پیش وی بردگت بس تو عاشق این بوده آن جوان خجل شد  
و برنت برنشاید که چیزی کسی تکیه کند جانکه گفته اند بیست کرد غریه بای بشی بر خیزد



در غره چسبی بیتی بر خیزد پس هر کجگر بدان کند که داده حجت جای شکر و دست نه جای بگر  
 و این همه تا دم حرکت باشد و الباقی تو الله و فرموده و لکیر یا فی السموات و الارض و هو العزیز العظیم  
 دیگر فرموده و العظمت و الدی و الکبریا از اری بس هر کس این معنی دریا بد و عظمت حق تعالی بداند  
 بقدر فهم خود با او منازعت نکند پس خود را حقیق و خوار و بی اختیار و بی اعتبار داند و دایم حرکت  
 بر او خود داند و اندیشه خاک کند و مصل قیامت کند یا آورد البته البته هیچ بگر در وی نماند بگر  
 البته گاهی خود آورد که از وی نه نام بود و نه نشان و هیچ کس یار وی نمیکرد و دیگر آب پاره حیر بود  
 که نه چشم داشت و نه گوش و نه جان و دیگر چون بدین عالم آمد جان صعیف بود و نحیف که مکنی خود  
 دفع نمی توانست کرد پس او را قوه و حسن عقل داد و دانائی و کویایی و شنوایی او را بکمال فضل  
 بداد این نعمت ظاهر و باطن او را از زانی فرمود جای آنست که آفرید کار خود را بشناسد  
 و سر بندگی بر استخوان عبودیت نهد و جای بگر است این جای سکنت و چار رکت دیگر در  
 حال زندگانی که کسکی تشنگی و سرام و کرم و بجا و بهارها شود یا بچی که سبب ملک بود و دیگر  
 نسیان که چرخها و اموشش کند با این همه عیوها حال بجا است پس چون این فکر کند بگر نماند و دیگر  
 فکر کند که چون میرود یک روزش را نکند از کند وی در آن خانه نتوان بود و زن و فرزند از وی  
 که زن آن باشند تا زود زیر خاکش بمان کند و حشرات زمین سرور دهند و خورند و آنچه از عتب  
 آن بود خود خورند و بگر می کند پس اگر درین احوال باشد که نماید علاج بگر بغیر از این نیست اما دای علی  
 آنست که اول تو اضع پیش گیرد و نظر بمسواضعان کند چنانچه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 کرد و فرموده و خوی وی آن بوده که بر زمین نشیبت و نان خردی و در کز بکیه نزدی فرموده من  
 بنده ام و بنده و از نشیبت و یکی از اسرار نماز تو اضع است و در رکوع و سجود پس بگر فرماید نکند  
 و بخلاف آن تو اضع کند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم شما جایها رفتی و کسی ندانستی  
 وی بایستد و اگر پیش وی بر بجا بپشتی ز بکیدی بگر دوست داشتی و چرخها خود برداشتی  
 و بجا نه بروی و شک ندانستی و صحابه خواستندی که از وی بستانند نه ادی و فرمودی خداوند کلا

اولی بود که بردارد و امیر المؤمنین عمر را رضی الله عنه در زمان خلافت دیدند که در بازار میگذشت  
 و گوشت از دست چپ آویخته بود و در دست راست داشت و خلیفه مکه روی زمین  
 بود و او بر مرید را رضی الله عنه با میری بشهری فرستاده بود و روزی پشت منزم بر سر داشت  
 و در بازار میگذشت و میگفت راه امیر بر رسید ایشان در متابعت جنین بی تکلف و بی بگر  
 می نشستند گویند امیر المؤمنین علی رضی الله عنه در زمان خلافت روز جمعه میرفت  
 بمسجد که خطبه بر خواند و امامت کند و جامه پوشیده بود و استین آن دراز بود و بتصاکی رسید  
 فرمود این زیادت را بر سر آنرا برید پس بحبان بر منبر رفت و خطبه میخواند و میگوید  
 که آن ریشها از سر استین وی آویخته بود و ایشان جنین بی تکلف و بی بگر بودند اند  
 و جنین نقل کرده اند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم شتر خود به بستی و علف داد  
 و خانه را جاروب کردی و گوشت بدوشیدی و بغلین خود بد خستی و جامه خود باره زوی و  
 با خدمتکاران چری خوردی و اگر خادم از آشیاب دست خسته شدی مدد دادی و برادر  
 و توانگر و خرد و بزرگ ابتدای اسلام کردی و جامه شب و روزش یکی بودی و هر که وی را  
 دعوت کردی رفتی و هر چه بودی بخوردی و حقیقند آشتی و طعام شب از برای بامداد نهند  
 تو خود نیکو فکری بکن که کمی که شرف بر اهل زمین و آسمان داشته است جنین ریشها است ترا  
 بجا رسد که بگر بر مسلمانان کنی کوی من سر فلان کسبم و یا از نسل فلانم شرمست با و بگر کن  
 آن وقت جمل و نا کسی خود نشستی پس هر کس که بگر کند از غایت احقی باشد و خود را بملک است  
 سازد پس بگفت آن باشد که سیرت انبیا علیهم الصلوٰة والسلام و صحابه و تابعین و اولیا  
 و صدیقین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین پیش گیرد و بدان طریق رود تا از ورطه کبر خلاص یابد و عظمی  
 الصلوٰة والسلام فرمود خنک آن کسان که در دنیا صلح دهند میان مردمان که فردا پس جای  
 ایشانست و خنک آن کسان که دل ایشان از دنیا گسست که دیدار حق تعالی جایی جزای  
 ایشانست و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده با جمعی از صحابه که چیست که عبادت



عبادت در شانه می پس کشند جلالت آن چیست یا رسول الله فرمود آن تو اضع است باید که  
تواضع کنی که آن علاج تکبر است و چون متکبر می بینی با وی تکبر کنی تا حقارت و ذلت ایشان  
بایشان نمایند و خالد رضی الله عنه گوید که هر کس آنست که چون بارش شود متواضع شود و با کس بسند  
چون نعمتی بیاید متکبر نشود که بندگان را شکر دهد و الله عید سالی غریب معرکه و چون شش  
بر سر او مصافح دگشت این بود که فرعون بر بخت تکبر با جناب حضرت عزت کرد و لاف انا ربکم  
الا علی زود الله که قدم در اینجا نهادیم و بگفتیم غلامی خوشم من از ابلاغ پیکان بخشید و از اینجا  
باز گشت و این سخن بود علاج تکبر که علامه اند باید که قطعاً در تو نباشد و اگر شده از آن در خود  
بیایی باید که بعلاج آن مشغول شوی **فصل یازدهم** عجب است و آن عجب است  
بنایت مشکل و از جمله خبرهای بدست و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده که اگر  
پیچ کنی بکنی بر شاخ چری می ترسم که از گناه بدتر است و آن عجب است یعنی خود بینی و نظر بر  
اعمال خود کردن چنانکه کسی اگر صد سال به شب نماز گذارد و همه روز روزه دارد و پندارد که  
بیکر کاری کرده است آن پندار را عجب گویند باید که فکر کند که هیچ کس پیش از ایل طاعت نکرده  
بسبب عجب حال وی چنان شد که بدترین به آفرینش شد که اگر طاعت و محبت خدای تعالی داند  
مرکز عجب نیارد و باید که ترغای تعالی از دل خود بدر نکند و از مکر شیطان ایمن نباشد و نظر  
بدان کند که در مدد العرجه تقیر از وی صادر شده آنها را باز یاد خود آورد و آه مذمت از سینه  
بر می آورد و آب حیرت از دیده می بارد و خود را حیرت و شکست میدارد و دانند که او از خود  
تعالیه قدر قیمت بود جایی که متریان حاضر باشند و نشانه عجب آنست که میزنند شای خود گوید  
یا اگر کسی شای او گوید او را خوش آید بلکه تصور کند که پیش از نیست که مردمان میگویند و میدانند  
یا اگر کسی مدح او کند و بیکر را بگوای آورد تا بگوید سخن او تا جمعی دیگر معتقد شوند و زیارت آیند  
این همه نشانه های عجب است اگر چه طاهر آن سودی می بیند اما زیان دین و آخرت او را پس  
هر چند که مال بصورت دهد اگر بسیار داند عجب باشد و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که نماز کسی که

عجب داشته و ذره عجب در آن بود از سر وی در نکند و در فرمود اگر خنده میکند و خود را مقصر  
میداند بهتر از آنکه گریه میکند و آنرا کاری میکند غرض آنکه در سر کاری که باشی خود را مقصر میدانی  
و معترف باشی بکنان خود و در طاعت خود را دلیل دانی و استغفار بسیار کنی و امد  
بر رحمت حق داری که این عجب از نادانی صادر میشود و وقتی که طاعت از پیر علم با و آفتها  
راه شناخته بود و بر بنی جبین گرفتار نشود پس البته بعلاج آن مشغول باید شد به آنکه این برخی است  
از اجل خیزد که اگر او را نصیبی از علم باشد و نصیحت پیری راه دیده رسیده باشد البته آفتهای این  
راه شناخته بود پس باید که دست در دامن مردی راه دیده زند تا ویرا بوی نماید و بجز خود بداند  
و او را یقین شود که هیچ بخود نتواند کرد که تا جندین هزار نعمت در شان بنده نکند او را هدایت  
یکه بخود از هر حضور نتواند کرد و دیگر سعی و قدرت و قوه و ارادت که در اعطای طاعت و طهارت  
او بداند تا این علی از وی صادر میشود و این خواست و داعیه که در تو آفریده و این سلسله  
قدر که در کردن تو کرده تا قدم در کوی عبادت نهاده پس چون به ملک اوست و در تصرف اوست  
و هدایت او میدهد و قبول آن بر او پوشیده اند پس عجب از برای چیست و گفته اند که از آنست که  
عجب پیدا میشود که در علم او خللی نیست یا در عمل او زحلی نیست که علم دین با عقل کامل جمع شود  
و ذره عجب نماند و اگر باشد ترک کند اما این قدر است که تو آنرا ندانی و ثواب آن عمل هم  
بفضل خود بتو میرساند که عمل بی قدرت و علم و ارادت ممکن نیست پس این همه بر مثال کلید  
و عطای خداست که اگر خزینه را در بسته باشد و کلید بتو ندهد که تصرف در آن کنی سودی  
نبودی و وقتی که کلید بدهند در حضرت بدهند تا در آن تصرف کنی پس مرجه از آن نعمتها بیای  
نه بقوه و قدرت خود یافته باشی پس چون این معنی بدانی البته از این پنج شتابان پس باید که  
تجرب تو در قدرت و فضل و رحمت بی منتهای حق تعالی باشد که کلید خزاین طاعات بتو داد  
و مکن کار و غبار را از آن منع کرد و کلید کفر و شرک و معصیت بایشان داد و در خزین طاعت  
برایشان به بست بی آنکه در ایشان جانی بود و آمده باشد بعد از خویش و ترابی آنکه سابقه



خدمتی بود بفضل خود توحید و معرفه و طاعت بر تو کشود باید که ترا از عجب باشد  
گویند و او علیه الصلوة والسلام این قدر گفت که هیچ شب بر او و نگذشت که در  
طاعت بود و هیچ روز نبود که در روزه بود و او می آمد که این توفیق از کجا بود و ترا یک لحظه  
بخود باز گذاریم پس اندک جریه که بروی برفت آنرا که شمرده عمر در حسرت و ندامت  
آن بود **بیت** **ما نزد یگان را پیش بود حیرانی که ایشان دانند سپاست سلطان**  
خون زیر بود همیشه در کشور ماه جان خود بود همیشه در بحر ماه داری سر ما و گشت دور از بر ما  
ما دوست کشیم تو نذر ای ما و ایوب علیه الصلوة والسلام گفت بار خدا یا این بلا بر من  
ریختی بگذره سوای خود بر تو اختیار نکردم ناگاه ابری بدید آمد و منادی بدید آمد که آن  
صبر تو از کجا بود پس بگریست گفت بد گفتم آن نیز فضل تو بود تو به کردم حق تعالی فرمود  
اگر بفضل ما بودی و رحمت ما میبخت پس باکی راه نیافتی مرکز ما را نشناختی تا بکار دیگر چه  
رسد این بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که هیچکس بعمل خود نیست  
نزد الا بفضل و رحمت خدای تعالی گشت تو نیز یا رسول الله فرمود من نیز ازین بود که  
اکابر صحابه میگویند که شکلی ما خاک بودمان یا خود نبودمان پس کسی آنها را بداند عجب  
مانند اما جمعی اصرار خود را بر کسی نسبت کنند بدو و بدان عجب آورند که از نسل فلان بن  
فلانیم فکر میکنند که هیچ نسبت شریفتر از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم نیست و اولاد  
و عترت او و عجب نیز در آن باطل است چرا که حق تعالی فرموده **قَدْ أَفْلَحَ مَنْ فَلَاحَ الْفُلَانِ**  
**بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَلْبَسُونَ** لایبسا و کون پس در قیامت نسب سودی بشما ندهد ازین بود که  
حضرت فاطمه دختر رسول گفت رضی الله عنهما و عن ابی که بقیامت بعمل باید آمدن  
نه به نسب جامی که با جگر کوش خود چنین فرموده کسی اعتماد بر نسب کند و عجب آورد  
و جمعی اصرار جان تصور کرده اند که معصیت ایشان را زیان ندارد و مرجع خواهند  
گشت و از خون و مال و عرض مسلمانان نیندیشند و این قدر ندانند که صاحب نوع علیه

و اد

الصلوة والسلام بیک مخالفت با پدر او فرمود که او از اهل توب نیست و نسبت با آن پدر  
بیچ فایده نکرد جای که فاطمه دختر رسول صلی الله علیه و آله وسلم از ریح تقوی نرمانیدند فاسقا  
نشانید که عجب نیست آوردند طاعت باید کرد و عمل صالح و خود را مقصد اینست و امید بر  
حق تعالی و شفاعت محمدی و اشتری صلی الله علیه و آله وسلم **فصل دوم** در غفلت  
غفلت و از خودی بد است و عجب بغایت مشکلت و بغایت مظلم که هر که در بار یکی آن  
باند غفلت بروی مستولی شود هرگز بر چشمه حیات ابدی نرسد و علامت آنکه غافل بر مثال  
کسی باشد که در سر راهی در خواب است تا قافله تمام بگذرد و کسی او را پیدار نکند چون برخیزد کسی را  
نبیند و آن بیابان سرگردان میکرد و تا هلاک شود و سعادت ابدی فوت شود و بی  
شر ما از غفلت خیزد و همه کافران و عاصیان بسبب غفلت در دوزخ گرفتار شده اند  
و حق تعالی عاقلان را از قرآن از خود کا و کتری نهد و میفرماید اولیک کالایع نام بل مم  
اضل و اولیک هم العاقلون و غفلت رنجی است که شخص را جان کر داند که همتا وصال  
و پیشتر بروی بگذرد و قطعاً باز وقت خود نیفتد که او را خود از برای چه کار آفریده اند  
و او را مای درازی در پیش است و از برای آن راه و منزل کاری می باید کرد و همه عمر در فکر  
آن باشد که چون چه خورم و چه پوشم و چه حرم و چه نوشم و در طلب اسباب این  
جهان بجه کوشم که ناگاه در میان این بی خبری اجل برسد و بادی پراز حسرت ازین جهان برود  
بلکه در آخر عمر خرف شود و نیک از ابد نداند پس من و فرزند و خویش و بیگانان جهان از وی  
طول شوند که خواهند که زود بمیرد و این حاصل اهل غفلت راست پس شاید که اهل غفلت  
به پیری نرسد و از علماء دین و رحمهم الله چنین استماع افتاد که در شهری از بلاد کناره جهان  
مردمان پیر و خرف می شدند که فرزندان پدران را بدوشش خود برپس کوی می بردند و می  
انداختند تا در آن صحرا هیچ ایشا را میخوردند و روزی پیری بدوشی برد تا بیندازد و در راه  
خسته شد و او را در سر سنگی نشانیدند و پیش گفت من نیز چون پدر خودی بردم که بیندازم و هم



این سنگ نشانی که بر کفست جو تو این هنوز قدر میدانی ترا باید انداخته او را باز بشهر آورد  
و البته اهل در پیری بدین ملاها گرفتار میشوند باید که بعلاج این بردازند پیش از هر که علاج غفلت  
بدانکه پیشتر خلایق بسبب غفلت در پیری در حجاب میباشند و از خطر کار آخرت بی خبرند که اگر  
خبر داشتندی چنین نبودندی که آدمی را جان آفریده اند که اگر خطری بیند از آن صد کند و این  
خطر را بنور شرع و دین بتوان دید و شغفت اینست که اگر کسی را بر سر راهی بیند که خفته او را بیدار  
کند و همه انبیا علیهم الصلوٰۃ والسلام از برای این کار آمده اند و علماء دین دار آنچه از وظیفه اشغفت  
بجای می آورند و احکام خدای و رسول میرسانند اگر بیدار شوند و بشتوند و بدان عمل کنند نجات  
یابند و اگر بهوای نفس غفلانه روند و در دوزخ افشند که گفته اند که سواد غفلت چرخ حیرت  
که بر سر دوزخ کشیده اند و هر که غافلانه بود قدم در راه دوزخ نهاد و هر که غفلت شهوات  
کند در بهشت رود از اینست که فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که خفت الجنة بالکار و خفت  
النار بالشهوات پس هر جا که علماء باشند جاعلی که اقسه ابایشان کنند ازین رخ بر میزند و آنها  
که از آن محروم اند در خلعت غفلت بمانند و پیشتر اهل بادی و احشام و رستایی اند و اهل غفلت  
بر سه نوع اند بعضی در خوابند اما اگر ایشان را بیدار کنند بیدار شوند و جمعی جانی اند که هر چند که  
بر سر ایشان زنی قطعا خبر ندارند و بعضی چون خرد گانند که نه بگوش می شنوند و نه بچشم می بینند  
و نه بدل فهم میکنند تا در آن غفلت میرند پس باید که بیدار شوند و توبه کنند و جندی در کار دین  
بنمایند و از رحمت حق نومید نشوند و راه نجات پیش گیرند **فصل سیزدهم**  
**ضلاله** لغت و معنی ضلالت گمراهی بود آن نیز از غیبات راه دینست و برخی عظیم گناه یکی از  
راه دین بگردان این سه دلیلها و روشن در اعتقاد های فاسد اخذ و مجروری سخنی که از تاداد  
بشوند و شیطان آنرا در خاطر وی بنشاند این سه سخنهای دانا بیان بران و دلیل و بران را کند  
و روی از راه راست بگرداند و قول ناصحان نشود و راه ضلالت پیش گیر تا بدوزخ رود این  
نیز از حصلتهای خوی بدست و بسیاری از خلایق بدین طریق رفته اند و همه در بنیابان ضلالت

از راه افتاده اند و متوجه سرگردانند تا بدوزخ حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فرمود است من بهفتاد و سه گروه شوم یکی از آن گروه ناجیه اند که اهل نجاستند و آن آملست  
و جاعت اند باقی صفت دود کرده دیگر در ضلالت اند و راه باطل گرفته اند و همه غفلت  
با یکدیگر گرفته اند و هر یکی از آن طوائف بچند فرقه اند و در کتاب علی و محمل همه را بیان  
کرده اند و همه غفلت با یکدیگر دارند چنانچه فلا سنجند کرده اند و دثیری چند فرقه اند  
و قدریه چند فرقه اند و جبریه نیز چند قوم اند و مشبه و معطله نیز چند فرقه اند و هر گروه  
مذهبی دارند و دیگر معتزله و رافضیه و ناصبیه و خارجی هر یکی چند قسم اند که گمراه و بی راه  
و سرگردان در بنیابان تاریکی بدست و ضلالت گرفتار شده اند و پیشتر ایان بدان جهان  
میروند و با وجود شریعتی چنین غرأ سر کفر و بدعت بر آورده اند این سه نتیجه آنست که از  
صحبت علماء در افتاده و ناکاه بصحبت گمراهی می افتد و سخن چند شنیدند و در خاطر ایشان  
جای گرفت پس هر روز ظلمتی بر ظلمتی می افزاید تا در آن ظلمات در دم مرگه بیند که آنچه منکر آن  
بود آن حمت و شصت سال بر طریق باطل بوده در آن شک میخیزد و ایمان در بازند  
و هر قومی پیشوایی پیدا کرده اند و ازلی او میروند چنانچه جمعی تقلید خود و فضل کردند چنانچه  
در زمان آن گمراه بد بخت شیخ دانیال خجی رحمه الله علیه حضرت رسالت صلی الله علیه  
و آله وسلم در خواب دید که بشت مبارک بر دیواری باز کرده بود و کسی در پس دیوار کلکی میزد تا  
دیوار را خواب کند فرمود ابا عبد الله را طلب کنید شیخ کبر رحمه الله علیه حاضر شد فرمود ابا  
عبد الله آفرین این ملک بتو سپرده ام چرا این محمد نام خود گذاشته تا رخنه در دیوار کند  
گفت یا رسول الله چرا چندان از دوق حق افتاده که بدین شغلها نمی پردازم حواله این  
احزابی اسحق کرد ام رحمه الله علیه حاضر شد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود ابا  
اسحق چرا این محمد را گمراه گفت موقوف بود باشارت حضرت تو یا رسول الله پس بدست  
اسارت کرد و سرش را بینداخت شیخ دانیال چون از خواب در آمد بعد از چند روز خبر رسید



که او را در آن شب قتل کرده بودند و در آن کمرای بدو رخ گرفتار شد اما علاج کمرای آنست که  
 چشم دل بکشاید و گوش با معنی قرآن مجید کند که حق عز و علا این را بچه کار فرستاده و این بفر  
 حکم آن چون بیان فرموده پس بداند که علما این همه سعی برده اند تا معنی آن دانسته اند و دست  
 بدست بار رسانیده اند پس در طلب آن سعی نماید تا حکم حدیث و قرآن بداند و یاد گیرد و چون این  
 در دل مقرر شود سرجه خلاف آن باشد از سر کسک بشنود آن را اعتبار نکند بلکه اعتراض کند  
 و اگر او را قوت بحث باشد بجز آب در آید و حق تعالی او را نصرت دهد و ایشان را ملزم گرداند و الا  
 منکر شود و اعتراض کند و سرجه نداند از علما سوال کند و سرجه از جاهلی بشنود و زود آفتاب و صدق  
 نگوید که اهل بدعت هم میگویند و لعل چند وضعی بران میگویند تا نادانی از راه بر نهد و کراه کرد  
 و بیشتر مبتدعان نظر بر انتظام دارند و از آفتابی خبرند و شیطان ایشان را بدین کمرای و  
 عده میدهد که دنیا نقد است و آفتاب پدید نیست و مثال این آنست که کسی تشنه است  
 و بر آبی رسیدگی میگوید که ازین آب بخور که مادر من در آن کرده است او که بد حال آب  
 یمن است اما در مردان شک دارم پس از آن آب بنوشد در حال هلاک شود و این قدر غافل  
 که دنیا باندک روزی بگذرد و آن رنج جاوید با نوس بلذت چند روز دنیا مغرور نباشد  
 و گوید مرا درین عالم مالی و جای نیست و در آخرت مرا بچنین خواهد بود و نداند که حق تعالی در  
 خود را بدینا فریبیده تا در آخرت محروم گرداند و مثال قصه آن برادر است که در سوره الکهف  
 بیان فرموده و آن جوان بوده که پدری وفات کرد و مال بسیار را که در او را و پدر بود یکی  
 نیمه بر گرفتگی و دماغ بعبایت خوش ساخت و قصر نیکو برداشت و تجارتهای پرسود میکرد  
 و در حجت دنیا کمره شد و آن برادر حصه خود را در راه خدای تعالی صرف می کرد و آفتاب را معبود  
 می کرد تا نمالتش از دست برفت و در ویش شد و زنی و فرزندش چند داشت و تنی صبر کرد  
 روزی پیش برادر رفت و سلام کرد و او چون او را فقیر دید از غایت کمرای جواب او نداد گفت  
 آخ مال تو از مال من کمتر نبود کجا بردی گفت همه را در راه خدای تعالی صرف کردم گفت برو از وی چیزی بخواه

که این پیش سنت بهتر است از آن که فرستاده اول برین سخن کار نشود و او با دلی خسته شکسته  
 روی با حضرت عزت کرد و حق تعالی از جای او خبر ندانست روزی تمام بوی رسانید و شبانگاه  
 آتشی در آند و آن دو باغ و آن قصر و بازن و فرزند یک ر بسوخت چنانچه از وی و از مال اثر نماند  
 و در آن کمرای بدو رخ رفت پس سعی بدید که در آن که ترک گویای نفس کند و راه متابعت شریعت  
 انبیا علیه و علیهم الصلوه و السلام پیش کند و بطریق سنت و جماعت سر عزیز گذارد و از صحبت اهل  
 بدعت دوری جویند تا گمراه نشوند **فصل چهارم** در تم غرور است و آن نیز غلبه است  
 از خوی بد که آن پندار ما بود که سخت بدان فریبند و حق تعالی فرموده **فَلَا تَعْتَفِرْ لِنَفْسِكَ**  
**الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تَتَّبِعْ نَفْسَكَ بِالْمَالِ الْغَوْرِ** یعنی مغرور مشوید بدین حیاة دنیا و مغرور مشوید بعمل خود  
 و کمان نیکو بخورید و از آفات دنیا و آخرت مغرور مشوید و اهل دراز در پیش خود منهد  
 که تا چشم باز کنید این ایام سر آید که او را نداند که عیسی علیه الصلوه و السلام در بیابانی شخصی را دید که در  
 انتخاب ایستاده بود و طاعت میکرد و فرمود چند سالست تا اینجا طاعت میکنی گفت  
 مئصد سال است گفت درین مدت عمر چرا جایی نساختی که ترا سر سایه باشد گفت ای فرستاده  
 خدای درین ایام اندک دنیا عمر چنین کوتاه عمارت کردن بگری نمیکنم فرمود که در آخر الزمان که  
 ایشان اندک باشد که کم بهشت و سعادت رسد قصرها و خانههای عالی سازند آن عابد گفت اگر  
 من در آن وقت بودی در یک در بجهاد بر بروی گفت درین غار قدمی نه که بجای بی عیسی علیه  
 الصلوه و السلام در آن غار رفتی تختی دیدی که از سنگ بریده بود و بدو شخصی بران خفته  
 و لوحی بآلین وی نهاده و بر نوشته که من پادشاهی بودم و هزار سال عمر داشتم و هزار شهر ساختم  
 و هزار قصر خاصه بنا کردم و هزار کنج بنهادم و عاقبت ببردیم و هیچ بنیاد من نرسید خلا  
 فاعتبروا یا اولی انصار پس بدین عمر کوتاه غرور مشوید و اهل کوتاه کنید و باید که نظر بصیرة  
 بکشاید و قلب از نقد بشناسد و نیک بداند و زمره از خبر مودر بداند و در طلب چیزی در نیابد  
 بود که بهتر باشد که اگر باندک چیزی باز ماند و بدان مغرور شود و آن خود هیچ بر نگیرد و هیچ وجه

که آدمی را از غفلت از اینها آید و از اینها آید



نمیشد که آورده اند که شخصی آگینه باره در راه بدید و بدان مغرور شد بذاشت جوهری نفیس  
و به بازار برد تا بفروشد بخواه جوهری داد او مردی صاحب نظر بود گفت این را قیمتی کن آن مرد  
بدانست که این کس معرفت جوهر ندارد و بدین آگینه فریفته شد آن صاحب دل از کمال عقلی  
که داشت بر روی او نیار و در که این سیج قیمتی ندارد که دل او شکسته شود از غایت کرم دین  
مقام این کینه این بخاطر آمد که مخلوقی این کرم دارد که آن قلب ناسر او بروی او نیار و در که او  
شرمسار شود امیدواریم که اگر مالا کریمین و ارحم الراحمین این طاعتی شکسته بسته ما را بر روی  
ما باز نماند و بنظر لطف آنرا قبول فرماید که او واسع المغفرة است و چه جز در رحمت او میگذرد که از  
ناهای او یکی و با است بیست یارب چه شود عنایت از سرگیری و دین قلب دغل که میزنم از کرمی  
در ملکست سیج باشد نقصان کرمی بکسی یا کسی برگیری فی الجمله آن مرد کرم نفس گفت حال آنکه هر چند  
وقت خریدار جوهری چنین دست میدهد اولی آنست که عالی خردی از من گستانی و در وقت بازار  
پیش من آیی و بنشین تا روزی که مشتری جوهر تو پیدا شود پس هر روزی آمد و می نشست و جوهر تا میزد  
که قیمت میکردند و خواجه عیب و سزای یک با دوی میگفت تا مدتی بران بگذشت و او را معرفت  
جوهر حاصل شد خواجه خود عیب و سزای جوهری گفت و بهای آنهایی کرد و خواجه بدانست که او شده  
راه برده و او را معرفت جوهر حاصل شده گفت وقت آنست که قیمت جوهر خود بگوئی پس  
آنرا از صندوق برد آورد و بدست وی دارد و او بنظر کرد و چهری دید که یک فلوس نیز زد پس  
عظیم شرمسار شد و در میان راه انداخت گفت معذور دارم که آنروز معرفت این متاع نداشتم  
مرا احلال کن پس بندگان در روز عرض اگر چون طاعت انبیا علیهم السلام و اولیا و مقربان ببینند  
بدانند که این متاع خود را از دین با بیک طاعت خود مغرور نشود پس آن خواجه صاحب کرم  
خاطر وی را خوشش کرد گفت چون آوادی بنشین تا ترا پایا بدیم و خریدار تو خستی میکنی و خواجه خود  
باش چون انصاف دادی بشنو بپست از تو که انصاف آید در وجود بیک مری در کج و در سجود  
بدانکه مرد جاهل طاعتی چند از سر غفلت بگذرد و بنزد که کاری کرده است و جان مغرور شود که بخود

قناعت نمکد بلکه جماعتی را نیز معتقد خود کرد و بنیادشیا دی کند و خرابهای با دروغ با مردان  
کوید و سخنان بیاس در میان آورد و ناگاه یکی راست باز شود و کرامات میگوید پس جمعی نادانی  
از خود احمق تر معتقد شوند تا اهل دنیای عمل نیز مثل او شوند و هر روز مغرور تر شوند و نظر حق  
بر مردمان کنند و در محافل که بالای سادات و علما و مشایخ نشسته و خواهند که همه دست و پای ایشان  
بوسند پس روز بروز زیادت می شود تا وقتی که بمرز بدانند که و بال ایشان خواهد بود و پس طاعت  
ایشان مثال آن آگینه بود چون باز وقت نیستند و انصاف ندهد و توبه نمکند در آن غرور بمانند  
پس علاج مغروران بود که اول علم عبادت بیا موزد و از آثار و اخبار پست و مشایخ کبار باز  
پرسد که این طریق چون سپرده اند و معتقدات ایشان بر خوانند یا از علما بشنود تا سر طاعتی  
که کند از سر علم و تقوی بود و ذوق آن بجان او برسد و از وی پرتوی بد بیکران دهد و صالحان  
اقتدای وی کنند و خود را مقصد اند و بر تقصیر خود گریه کند و جان زید که مدح او نمکند تا مغرور  
نشود و از حق تعالی ترسان باشد که هیچ کس عاقبت کار خود نمیداند که از ازل چه رقم بروی  
زده اند و الله اعلم **فصل** مسجد سم شسته سخن است و آفت زبان و این در فصاحت  
که تعلق میکند میگرد و بیان آن بام آینه خواهد بود جهت این معنی مرد و بام جمع کردیم و  
این نیز و عقبت از عقبات دین و اسلام و بی مردمان بسبب زبان در بلا ما افتاده اند  
و هلاک شده اند و بدو زخ که خوار شده اند و آن نیز هم از خوی بدست بدانکه زبان بجا نیست  
از عجایب صنع حق تعالی که بصورت پاره گوشت است و حیثیت همه وجود در تحت  
تصرف اوست بلکه سرج در عدم بود در عبارت آورد و نایب عقل است و سرج در فهم عقل  
و خیال آید زبان آنرا تقریر کند و اعضای دیگر این خاصیت ندارد و زبان در همه ملکات  
تن تصرف دارد چرا که در مقابل دل افتاده است و هر صورت که در دل نشانی است از ابجارت  
می آورد و صورتها نیز بدل میرساند و دل نیز از وی صورتی چند میگیرد و شرح آن بسیار است  
اما بدانکه ایمان اصل همه سعادت است همه بزبان راست می شود پس دل تابع آن میشود اما



اگر کسی بدل داند و بزبان نگوید و اقرار نکند ما حکم باسلام دی نگیریم چرا که جهودان حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله وسلم از فرزندان بهتری شناخته شد و در دل ایشان یقین بود رسالت  
 و نبوت او چون بزبان اقرار نکردند بحاجت کافر بر دند و بعضی از خویشان نزدیک او بودند  
 که در دل ایشان یقین بود اما بزبان اقرار نکردند جهت عاری داشتند و جعل و جابلیت  
 لاجرم کافران عالم فرشته مثل ابوطالب و بعضی عیان دیگر و علم زادگان اما از عبد الله  
 سلام سوال کردند که تو محمد را چون می شناسی گفت از فرزندان خود بهتر و شناسم که  
 در فرزندان خود شک دارم اما در نبوة محمد صلی الله علیه و آله وسلم هیچ شک ندارم پس مجروح  
 داشتن ایمان نیست تا بزبان اقرار نکند پس اول کلمه شهادت بزبان بیاید گفت و بدل  
 باور باید داشت آن زمان عمل بارگان باید کرد و جمعی بوده اند که بزبان اقرار کرده اند و  
 ظلم افعال بآن کرده اند اما بدل باورند آشنایان منافقان بوده اند اما بسبب گفتن  
 زبان خون و مال ایشان وزن و فرزندان ایشان امان یافته پس عبارت از ایمان آنست که  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرموده الايمان قول باللسان و تصديق بالقلوب  
 و عمل بالالركان و بیکر فرمود که ایمان مستقیم نبود تا دل راست نبود و دل راست نبود تا  
 زبان راست نبود پس اسرار زبان بسیارست و آفت آن بی شمارست پس مرجع  
 ایمان و اسلام و خواندن قرآن و ذکر و تسبیح و دعا و تصدیق و سخنان نیکو گفتن در  
 شان مسلمانان و بیان علم و حکمت و رسانیدن احکام خدای و رسول و امر معروف  
 و نهی از منکر و جواب زنادقه و ملاحده و اصلاح میان مسلمانان و ارشاد و مریدان و خلق  
 و توضیح و شفاعت و مداحی و ایجاب و قبول در نکاح و طلاق و رجعه و اقرار و انکار  
 و عقد و بیع و بیعت و ضمان و امان و بسیار چیزهای دیگر که نام نمیدانیم و الله اعلم الخیرات  
 و خیرات و حسنات و همه سبب مشوبات و در جاست همه از زبان صادر میشود و بیکر فضیلت  
 و جدال و خصومت و فحش و دشنام و در از زبانی و لعنت کردن و مزاح و مسخری و دروغ

غیبت و سخن حسنی و کوی بد و دروغ و دوروی و در مداحی از حد بدر بردن بکفر انجاء و سخنان دوده  
 و مجروحان و نسبت بد بردمان کردن و عرض مردمان بردن و قصد خون و مال مردمان کردن  
 بسخنی که بگوید مثل عوانی و بدی مردمان پیش ظالمان گفتن و سر مردمان آتشکار کردن و در این  
 گفتن و رای بد پیش حکام ظالم نهادن و ازین شرها بد مر چند که بگوید همه از زبان صادر میشود  
 که همه سبب شهادت و گرفتاری ابدی شود ازینست که گفته اند اللسان جرم صغیر و جرم کبیر  
 کبیر یعنی زبان جرم کوچک است اما جرم آن بزرگست پس سخن با احتیاط باید گفت پس بیان  
 آفتهای زبان از ضروریات و مهمات دین باشد تا مردمان عاقل زبان را از مرجه بنا بدارند  
 نگاه دارند پس علاج آن بجز خاموشی نیست و فضیلت خاموشی بسیارست و حق تعالی  
 فرموده که لا خیر فی کثیر من کجایهم الا من امر بصدقه او معروف او اصلاح بین الناس  
 یعنی چیزی نیست در بسیاری از مشورت کردن الا آنکه امر بصدقه کند یا امر معروف  
 یا اصلاح میان مسلمانان پس سخن نباید گفتن الا در چیزی که خیر باشد یا عادت بخاموشی  
 کردن که فرموده صلی الله علیه و آله وسلم من صمت نجما که خاموشی شاد برست و معاد صلی الله  
 علیه و آله وسلم که کدام عمل فاضلتر یا رسول الله زبانه از دمان مبارک بیرون آورد و انکشت  
 بر آن نهاد فرمود این را نگاه دار که بیشتر شایب این بد و زخ رو دند و بیکر فرمود خردم  
 شمار از آسان ترین عبادتی که نشد بی یا رسول الله فرمود خاموشی و خوی نیکو که بسیار کوی  
 سقراط کوی نباشد و عیسی علیه السلام فرمود عبادت دواست خاموشی و خوی نیکو و اگر سخن از  
 مردمان و بیشتر صحابه را عادت آن بود که سکوت در دمان نمادند بی تا سخن بی اختیار نگویند  
 و این مسعود رضی الله عنه فرمود که از آزار ندان بهتر از زبان نیست و فرمود صلی الله  
 علیه و آله وسلم من حسن اسلام المرء ترک ما لا یعنیه که نگوید کسی سرگذشت خود گوید و شاید که زیادت و نقصان در آن بود  
 که او را بکار نیاید چنانکه کسی سرگذشت خود گوید و شاید که زیادت و نقصان در آن بود  
 اگر نگوید بهتر بود و نعمان حکیم گفته که سر که حکمتها خاموشی است گویند مدتی در صحبت داد بود



علیه السلام و او زره بافتی میخواست که بدانکه از برای چیست و نمی پرسید چون تمام کرد  
در پوشید گفت نیکو جائه ایست چندگاه لنگان می گفت دانستم که خاموشی عین حکمت و دل بردن  
در آن کمتر رغبت میکنند و بسیار گفتن بسی مردمان را در بلا ما انداخته جانچه کلاه زده میگوید و نمیدان  
بس علاج این پنج آنست که بدانکه ملازم دوست و مرآتین بدو خواهد رسید و مرآتین ذکر می  
و تسبیحی که کند بخی از برای خود ذخیره کرده چون صاحب کند زبانی عظیم بر خود کرده باشد بشن  
بس زبان باید که یاد حق کند یا خاموش باشد و سعی کند که از خلق عزت گیرد که بیهوده  
گفتن بسبب اختلاطی باشد و بیستین بدانکه مریح میگوید بروی می نویسند و حساب  
آن خواهد بود و روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم این زمان کسی از در آید که از  
اهل بهشت باشد بنظر کردن عبد الله سلام در آمد پرسند که توجه عمل میکنی گفت من اندک  
است آنچه مرا بکار نمی آید نمی گویم و مردمان را بدینچه اسم و طریقه صحابه این بوده که چندین سخن  
با یکی آوردند و آن نیز نگفتندی که مبادا فتولی باشد و حضرت رسالت صلی الله علیه  
و آله و سلم فرموده که خشک آنکه سخن زیادتی در باقی کرد و مال زیادتی بر او یعنی بند سر کسب  
بکشد و بر سر زبان نهاد و خاموش شد پس مرد باید که زبان نگاه دارد چنانکه در حکم وی باشد  
و سخن بی فکر نگوید تا عادت بدان کند و اگر همه روز عادت بیهوده گفتن کرد یا بخش گوید  
یا لعنت کند یا مسخری کند پس میان مردمان خوار شود یا خنده بسیار کند تا دلش سیاه شود  
اما اگر گاه گاه مزاحی کند که کسی از آن نزید و سخنی راست بود بجهت نصیحتی در ضمن آن بود شاید بود  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در همه عمر چند مزاح فرموده و همه در کتب صحاح آورده  
چرا که او رحمت عالمیان بود و پیشتر با زمان و طغیان فرموده از جمله با زنی پرسید زنی  
به بهشت زود آن زن بگریست فرمود دل خوش دار که ترا جویان باز کند و در بهشت برند  
گویند زنی گفت شوهر من با شما کاری دارد فرمود شوهر تو آنست که در چشم او سفیدی هست  
گفت شوهر من دو چشم بیابیت خوش دارد فرمود کسی باشد که در چشم او سفیدی نبود دیگر زنی

گفت هر بار شتر نشان فرمود ترا بجهت شتر نشانم گفت بجهت شتر مرا چون بردارد فرمود هیچ شتر نبوده  
اول بجهت نبوده گویند طلحه را پسری بود عمیر نام کجشکل داشت برود او میگریست چون او را بدید  
فرمودی یا اباعبید یا فعل الثغیر و پیشتر با زمان و کودکان این سخنان لطف آمیز فرمودی چیست  
و لحنش ایشان عایشه صدیقہ رضی الله عنها و عن ابیها گفت روزی بسود و رضی الله عنها  
پیش من بود و آنحضرت در میان مانپشته بود و من از شیر چیزی بچسته بودم گفتم بخور گفت  
نیخورم پاره بر روی او بالیدم زانوی مبارک فرو خوا با نید تا او نیز در روی می مالید او بسم فرمود  
و با صهیب فرمود خور یا بخوری در بهشت در میکند گفت بدان جانب میخورم که در دوزخ فرود  
خوات بن جبر را دید که با جمعی زمان سخن میگفت چون آن جناب برید بجل شد فرمود جگر  
اینجا گفت یا رسول الله شتر کز شش دارم رسانی از بهودی می بزم بعد از آن مردقت که او را بدیدی  
فرمودی که آن شتر کز شش را بگری و از شتر مساری خاموش شدی روایت است که روزی بر فری  
سوار بود و مرد و پای از یک جانب فرو گذاشته بود فرمود یا خوات خبر آن شتر کز شش  
بیست گفتم بدان خدایی که ترا بر استی بخلق فرستاد که تا اسلام آورد دیگر کز شش نگردد فرمود  
الله اکبر الله اکبر این بوده مزاح او در همه عمر صلی الله علیه و آله و سلم اگر از این جنس جهت مطایبه  
باشد شاید اما اگر آنکه دایم سخنان منزل گویند و استهزا بر مسلمانان کنند و مسخری پیش حکام  
کنند گویند لطیفه میگویم و آنرا جای منصفی میدانند و خود را از برای آتش دوزخ فریب میزنند  
و عاقبت جان شود که دیدند و نیز شنیدیم و از این جنس بسیار دیدیم و آن نیز از جمله عی  
بدست یا آنکه جمیع عادت بدروغ گفتن و وعده بدروغ دادن عادت کنند روزی فرمود که  
شما را خبر دهم از اکبر کبار که آن شرکت دیگر آثار در دوزخ میگرد که بود و راست نیست  
و نه نوبت فرمود گفتن بدروغ و فرمود دوسم دروغ نگوید که فرشته از کذب آن از راه بگیرد  
و دل را کور کرد و اندک دیگر عیبت کردند و آنست و آنکه کسی از این بر پسته اند عایشه صدیقہ رضی  
عنها و عن ابیها گفت زنی را گفتم بیابیت کوتاه است فرمود عیبت کردی فرمود آب دهن



بیند از خون میزد ختم خون سماء بود چه لازمست که سخنی گویند که فایده در آن نبود و بزره  
 کار شوند ترک آن کردن اولی باشد آفتی دیگر سخن چنین است و حق تعالی فرموده نماز را  
 مشایخ و در حدیث درست آمده که تمام در بهشت نرود و فرمود بدترین شاکی است که میان  
 مردمان سخن چنین کند تا میان دو کس یا دو قوم فتنه اندازد حق تعالی بهشت را بیا فرید فرمود  
 که سخنی بگوئی گفت نیک بخت آنست که بمن رسد فرمود و پشت طایفه را بتوراه بنود اول خمر خوار  
 دوم زنا کار سیوم تمام جبارم دیوت پنجم خشت ششم قاطع رحم سونم سلطان ششم آنکس که  
 عیدی با خدای بکند و بجای یار و کویند در بنی اسرائیل خطی بود جز نوبت بدعی باران  
 رفتند و سیح ابا بتی نشد و سی آید به چنین آن زمان که قاتی در میان شماست بسبب وی  
 قبول نیست پس منادی کردند آن تمام توبه کرد پس دعا کردند و اجابت شد آن نیز از خوی  
 بدست خواه که بزبان گویند خواه که چیزی بکسی نویسد یا بپای کند تا فتنه میان قومی پدید شود  
 آورده اند که شخصی غلامی داشت و همیشه قاضی کردی او را ببا زار برده که بفرود شد بد آن عیب  
 خواجه او را بخیرید گفت شاید که ترک کند پس چند روز در آن خانه بود باز آن خواجه میگوید دهم  
 که خواجه ترا دوست نیدارد و طلب کنی که صاحب جمال میکند که بخرد اگر بتوانی که از شیب  
 زنج او چند موسی تراشی که من بران افسونی کنم که کلّی دل خواجه با تو میل کند زن نافض عقل آن  
 سخن را باور کرد و در بازار با خواجه میگوید من تا آمده ام چیزی دانسته ام خواجه گفت  
 بگوئی گفت زن تو بر جوانی عاشقت آنکس که پیغام کرده که اگر مرا میخواهی شوهر را بکنش اکنون  
 امشب حاضر وقت خدای باش چون خواجه بگفتید و چشم بر هم نهاد و خوابش نمیکرفت  
 تا که زن برخاست و بر رفت و بستر بیاورد تا سه موسی از شیب زنج او تراشد خواجه  
 دید که زن بستر آورده و در پیش خواجه بگرفت تا آن موسی تراشت خواجه با خرد گفت  
 را خورای کرد تا سرش بر د غلام راست گفت بر جت و زن را بگشت برادران زن را خبر شد  
 بیا بدید و خواجه را باز کشید پس دو قبیله شمشیر در هم نهادند و قتل بسیار واقع شد پس دستای

چه کرد و م

که از هر خصلتی از این خصلتهای بد شرما می خیزد پس از این اقصای زبانی حدیث باید کرد و خاموش  
 و عزلت اختیار باید کرد و به پناه حق می باید رفت از شر آفتهای چنین فصل  
 شش از دهم خشم است و خشم گرفتن از خوی بدست و آن آتش است که از شیطان شعله  
 بردل میزند و هر کس که چنان خشم گیرد که خود را باز نمواند گرفت نسبت او با شیطان ظاهر  
 ترست که با آدم علیه الصلوة والسلام و عبد الله بن عمر رضی الله عنهما از حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله وسلم سوال کرد که خبر باشد که مرا از خشم خدای تعالی براند فرمود آن وقت که  
 خشکین بشوی خود را نگاه دار گفت یا رسول الله مرا کاری مختصر امیدوار فرمود لا تقضب  
 یعنی خشم بگیر که بخشم ایمان را تباه کند چنانکه آب انگبین را تباه کند و فرمود هر که خشمی تواند که براند  
 و فرود خورد و زانند خدای قیامت دل وی از رضا پر گرداند و یکی از پیغمبران فرمود که کت که  
 از من در پذیرد و مکفل آن شود که خشم بگیرد بعد از من غلیظه من باشد و در بهشت باقی با من باشد  
 در یک درجه ذوالکفل علیه الصلوة والسلام آنرا قبول کرد و بران وفا کرد و ترک خشم کرد حق  
 تمام او را پیغمبر گردانید بیا بد دانستن که اصل خشم چیست و آنرا از برای چه آوریده اند  
 تا سلاح او بود تا آنچه او را زیان در آن مقام که بجاری باید و حد و آن دانند بد آنکه خشم او  
 آدمی آورده اند تا آنجا که بکار باید برد و بد و از خود باز دارد چنانچه شهوت در وی  
 آوریده اند تا هر چه سودمندست بخورد و کشد و آدمی را از این مرد و جاره نیست و فکن  
 اگر از حد خود بگذراند آتشی شود که بردل نرود و او آن بد مانع رسد و جای عقل اندیشه  
 تاریک گرداند تا روی صواب در راه نجات نماند و حکما گفته اند که غول عظمت ولی اگر  
 اندانجه می باید نیز ضعیف شود حیثیت از وی برد خواجه با کافران خواجه با حرم خود و حق تعالی  
 با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود یا ایها البیبا یا بد الکفار و المنافقین و اهل  
 علیهم و ما و یهم خشم و یسیر و در مع صحابه فرموده که انشد علی الکفار و اینها هم از  
 خشم خیزد باید که حد آن نگاه دارد و زیادت و نه کم و در میان نیز باید که با شارت عقل و شرع



باشد که فرموده صلی الله علیه و آله وسلم بدان خدایی که مرا بر کسی بخت گزیند که اگر در خشم باشم  
بزرگ با من جز حق نزد من فرمود که من که خشم ندارم پس باید که در خشم چیزی نگویید و نمکنید که بر  
خلاف شریع باشد و اگر بر کسی خشم گیرد باید که زود عفو کند و قطعاً کینه در پینه نگیرد و فضیلت  
عفو بسیار است و در حدیث صحیح آمده که سوگند خورده که هیچ مال از صدقه دادن کم نشود  
و هر کس که عفو کند در قیامت عزت یابد و هر کس که از غیر حق چیزی بخراشد البته محتاج شود  
و در ویش کرد و ثواب آن وقت تمام نیاید که بر مکافات قادر بود و عفو کند چنانچه  
یوسف صدیق علیه السلام چون بر برادران قدرت مکافات داشت لا یشتریت علیکم  
ایستادم بفرموده لکم نورا از حم و نه را این کرد انید از خود امرش خواست از  
برایشان و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که در روز قیامت منادی ندا کند که باید  
هر کس که نزدی نزد خدای تعالی دارد چندین هزار غلایق بی حساب در پشت رو کند که عفو  
کرده باشد از مردمان و از عایشه صدیق رضی الله عنها و عن ایها گفت هر که رفتی کرد  
یا مردمان بهره خویش از دین و دنیا بیافت و هر که را محروم کرد و ناز خیر دین و دنیا  
او را محروم کرد و ندبش ترک خشم از مهمات دین است اگر چه کاری سخت روزی نظر بفرمود  
کرد فرمود یکی از شما تا انید که این کرده را چون لوط علوا و برید کنش چون توان کرد فرمود  
یک خشم که فرود برید از بهر خدای تعالی همین مثل آن باشد و ثواب آن خدای تعالی و اندک دهنده  
ثواب اوست فصل سیم حد است و عقوبت از بهر شکل تراست و از بهر  
خوی بدست و از رنجهای ملکیت و تاریکی آن ازین صنفه عقوبت بیان کرده شد منظم ترست  
و مستهای کار را بیست علیه العنه و پیشتر این رنجها زاده اوست و هر قسمی که از اول آفرینش  
تا آخر الامر واقع شده و شود مایده حد است و اول ناکی که حد برد ایستاد علیه العنه که بر  
آدم علیه الصلوة والسلام حد برد و ملعون شد تا ابد الا بدو قاعده بود است تا هر کس که  
حد برد مثل زنه ایستاد بر او را باشد چنانکه کسی که قاعده نیکو نهاد هر کس که بر او عمل کند مثل

ثواب آن فاعل بوی میرسد و از ثواب او چیزی کم نمکند بوییل الذال علی لایر کناه علیه از  
یست که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که اگر ایمان نه امت با ایمان ایستاد  
او بیکر وزن کند ایمان او بر سه راجع آید که این قاعده نیک ایمان او بنیاد نهاد و دیگر حزن  
ناحق که در زمین واقع شد بسبب حسد بود که بر آدم علیه الصلوة والسلام قایل بایستاد  
بکشت پس تا انقضای عالم بر خون باحق که کشت از زنه آن نصیبی دارند از آن قایل باشد  
و بشوی آن حرکت که او بیکر آیهای که دریا نشود و تلخ شد و این خارها برست و ایشان  
هر دو پسر آدم بودند علیه الصلوة والسلام و هر یکی قربانی میکردند و نشانه قبول آن بودی که  
که آتشی در آمدی و آنرا بر دی آتش بیاید و از آن قایل قبول کرد و از آن قایل بر شد  
او حسد برد و خواست که بایستاد را بکشد غمی داشت که چون کشت شیطان سنگی بر سر جاده  
زد و بکشت و بر او شش نهاد و وی بر دو غمی داشت که با وی جبهه کلامی گوید که مرداری  
داشت و زمین را بشکافت و آنرا دفن کرد و او نیز بیا سوخت و جان کرد و در جانی  
فاجع من الناس کشت که اگر نه امت او از کشتن بایستاد بودی حق تعالی توبه او قبول کردی  
اما نه امت او از آن بود که چیزی که چنین آسان و خاک بهمان می توانست کرد جزا چندین از  
بر او شش کشیدیم پس خون ناحق که اگر کین را است بسبب حسد بوده و اندک برادران یوسف  
علیه السلام قصه می کردند بسبب حسد بود و این در آخر باب اول گفته شد و همه  
وینهای باطل که با انبیاء علیه السلام عداوت و روزیدند و اندک خویشان حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله وسلم که با وی دشمنی و روزیدند بسبب حسد بوده و اهل نفاق هم از حسد  
مناقص شدند و بعضی بدانکه از خویش از چو دان بر خواهد کرد بنده باید که بداند که حسد زهر  
قامت در دنیا و آخرت چرا که در دنیا و ایم تنگ دل و کینه دار بود یا بر مسلمانان و آن  
رنج اندر دنی و ایم و نکش زود بود و کارش و در حدیث است که حسد علمای نیکو را چنان خرد  
که آتش میزدم را دیگر فرمود که هر چه است که خلاص از آن در کین خالی نباشند مکان بد و نفاق



و حسد و بیاوردن شمشیر که علاج آن بجهت کندن جگر بیدارید که ترک کنید و بر فال اعتماد  
کنید و حسد جگر بیدارید زبان و دست از معامله آن کوتاه دارید و فرمود در میان شما چیزی  
پیدا شده که بسیار امتی پیش از شما هلاک شوند و آن حسد و عداوت است بدان  
خداوند جان من در قبضه قدرت اوست که در بهشت نشوید تا ایمان نذارید و تا یکدیگر  
دوست نذارید و این بدان حاصل شود که سلام بر یکدیگر فرستاد که موسی علیه السلام  
و السلام هر دو را در سایه دید و دانست که عزیز کرده خداست سوال کرد که نام او  
چیست فرمود با نام او چه کار داری از کردار او پرس که ترا خبر دهم که او سرگزیده  
نبرده است و غامی نگرفته است و زکریا علیه السلام فرمود که خدای تعالی وحی بمن فرستاد  
که حسد دشمن منست و بر قصابی خشم میکند و قسمی که من کرده ام میان بندها که نمی پسندند  
یعنی بهتر ازین می باشد که در جرایم مملکتان داد و دین نداد و حسد آن باشد که ناکسی  
بر وال نیست کسی خواهد دان آن او باشد این را حسد گویند اما اگر خواهی که او را باشد  
و مثل آن از خدای تعالی خواهد آن حسد نباشد و در حدیثی دیگر فرموده که شش گروه را شش گناه  
به نزع بر نذبی حساب امیران بخور و غریب تعصب و مال دار بکبر و باز بزرگان با خیانت  
و اهل رستاق بنا وانی و علماء بحد و اخس سالک انس بن مالک رضی الله عنه که در روزی پیش  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم نشسته بودم فرمود این زبان کسی از اهل بهشت در آمد  
من هر دو از انصار در آمدند فعلم این دست آویخته و آب از محاسن وی میکید روز دیگر من فرمود  
هم او در آمد تا من روز بعد از عمر رضی الله عنه خوراست که تا بدانکه عمل او حیثیت شب پیش  
رفت گفت با پدر نزاعی دارم امشب همان تو ام شب پیش وی میسر بدم و هیچ عملی زیاد  
ندیدم بغیر از آنکه چون از خواب در آمی یا د حق تعالی کردی گفتم من با پدر هیچ نزاعی ندارم  
اما من روزی با کسی شنیدم از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم که در شان تو چنین فرموده است  
تا عمل ترا بدانم گفت ایمنست که دیدی خواستم که بروم گفت چیزی دیگر بگویم که بر چشکم حسد نبردم

و اینستم که این منزلت باین یافته دار بکر بن عبد الله روایت کرده اند که ملارم بادشاهی  
و سر روز در میان جمع بر خاستی و این سخن بگفتی که نیکی به نیکان رسد و بد کردار را کردار  
وی و بر انکسایت کند سر یکی بگردار خود بگردار بادشاه را این سخن خوشی آمد و روز  
عطای بوی دادی شخصی بروی حسد در روزی در غیبت او گشت با بادشاه این کس چنین  
عزیز میداری میگوید که بادشاه را بوی و من بجا نیست ناخوش است گفت دلیل بر چیست  
گفت فرزند او را پیش خود بنشیند و با وی مشورت فرماید که دلیل آن بر شاد و روشن  
شود روز دیگر بجا برفت و آن مرد بجا نبرد و طعانی پیش آورد و بسیار در آن کرد  
و بجز روزی بجز بلازمنت بادشاه رفت و با وی مشورت بنیاد کرد آن مرد حجت آنکه  
کنه سیر زوی آمد دست بدمان و بینی باز نهاد بادشاه چون آن عمل بدید سخن آن چپو در است  
و دانست بجا نیست در خشم شد و عادت او آن بود که جرن عطای بزرگ بکسی دادی بدست  
خود بنوشتی پس یکی از غلامان خاص نشست که رساننده اینها و فنا جرن بیاید و حال او را  
بگفت و سرش پیش من فرست من نامه فر کرد و بوی داد چون پیرون آمد آن حسد در انداخت  
بجا میروی گفت امروز عطای یافته ام که سرگزشت این یافته بودم که بادشاه بدست خود  
نشست پیش فلان غلام که چهری بمن دهد میروم تا بستانم آن حسد و را حسدش زیادت شد  
گفت چرا باشد بخت نیکی که با ملا با هم خواهیم که این عطای کار من کنی و آنرا بمن بخشی او را حق  
نک باوادی یاد آمد بوی داد و بجا نبرد رفت او زد پیش آن غلام رفت چون رفو باز  
کرد و بجا نبرد گفت اینجای زمانست که ترا بکشم و سرت پیش بادشاه فرستم گفت و الله که این  
نه در حق منست رجوع با ملک کن غلام گفت در فرمان ملک رجوع نباشد وی را بگشت و سرش  
پیش ملک نشست و بادشاه سر خشم او دید و بخت کرد و روز دیگر چون او حاضر شد و بقا عده همان  
سخن گفت بادشاه گفت آن نامه را چه کردی گفت فلاکس از من بسته و بوی بخشیدم گفت  
او در شان تو چنین گفت آن مرد گفت من مرا این سخن بگویم بادشاه گفت چرا چون با من مشورت



میکردی دست در میان بازی کننت او با دوازده بکاه بر خانه من آمد و حاضر یافت که  
در بسیار در طعام کرده بود و من از آن خورده بودم در استماع شاکت نمودم و آن کندی  
بر باغ شمارسدان بر منی از آن بگوشتم با دوازده عظیم خرم شد فرمود و حسود ترا بگشتند و تو  
و بسلامت بمانی پس بر روز این سخن میگوید تا مردمان را پندی باشد و بعد اعلم حکایت  
آورده اند که شخصی بر مسایه خود حسدی برد و روزی با غلام خود گفت ترا کاری فرمایم اگر بجای  
آوری از مال من از ادشوی گفت بر عهدی بماند و شب غلام را با هم خانه مسایه برد  
گفت مرا اینجا بکش و سر خود گیر که آزادی غلام گفت عرض تو ازین حیثیت میجویم او را  
بگیرند و او را باز گشتند و مال وی بر بند غلام مبالغه کرد که نشاید این چه داعیه ایست من چگونه  
ولی نعمت خود را بگشتم گفت البته ترا این کاری بدارد و سر خود گرفتن غلام از جهت آزادی  
خود قبول کرد و خواجه را در آن بام بگشت و از گوشه بدر رفت پس روز دیگر آن مسایه را  
بی کنه بگرفتند و جسی دیگر و همه را محبوس کردند تا ثابت شود و مقاصص کنند پس خویشی  
از خویشان این خواجه حسود در شهر گدین غلام رسید گفت اینجا چه میکنی گفت خواجه مرا آزاد  
کرد و من اینجا آمدم گفت بخت آزادی بیاد و ربای غلام سو کند خورده که او خود را آزاد  
کرده گفت این چه سخن است که تو میگوئی او را باز کرد اند که باز با خواجه سپارد چون بیاد و  
غلامی گفت چند روز است تا وی را گشته اند و غلامی در رحمت اند پس ظن ایشان بر غلام افتاد  
او را پیش حاکم بردند گفتند این کار تو کرده راست بگوی والا ترا جواب زنیم و عتوبت  
سخت کنیم مرا اینجا بکش گفت من راست بگویم حال آنکه خواجه من برین مرد مسایه حسدی برد  
شبی مرا با هم خانه برد گفت مرا اینجا بکش که از مال من آزادی هر چند که من مبالغه کردم گفت البته  
میجویم که زحمتی بوی رسد من نیز بزبان او وی را بگشتم پس آن بی کنه آن به خلاص یافتند  
و غلام را مقاصص کردند و آن حسود در عذاب الیم ماند تا بدانی که حسد خصمی جان بدست  
که بگشتن خود را ضعیف است و از عمر خود پندارست ازینست که بزرگان گفته اند نیست

حسد که بر نهادت چیز کرده دولت از زندگانی سیر کرده جانگهان نامرکز و این زیر رحمت  
اسد علیه گفته که من مرکز حسد بنردم بر کس بلکه اگر از اهل بهشت است اگر عهده دینا از آن است  
پیش آن نعمت آفت قدری ندارد که او را خواهد بود و اگر از اهل دوزخ است اگر نعمت او را  
او را باشد و همه ایام دنیا در تنم بسر برده باشد چون نظرش بر دوزخ افتد همه از یادش برود پس  
این نعمتها و بر ارجه سود دارد چون آخر کارش دوزخ بود پس که اماند حسد نباشد اگر کسی غلام  
چند این یک سخن آن مرد بزرگ دین مرشد راه بس است از ابی الدردار رضی الله عنه سوال  
کردند که مومن را حسد باشد گفت برادران یوسف را فراموش کردی اما اگر تو بپسند  
خدا ای تعاف فرماید و در گذارد پس توبه کرد و بداند که حسد حرام است و اصل آن دوزخی  
که کسی را نعمتی باشد و زوال آن خواهد که او را نباشد و آزار وی باشد حسد نیست اما اگر  
نعمتی بر کسی بیند و حسد خدای کند و داند که دهنده آن نعمت الله تعالی است هم از اینجا  
طلب کند و بخواند نیکو باشد اما اگر ظالمی یا فاسقی نعمت حق در نفس صرف میکند زوال  
آن نعمت حسد نباشد چرا که زوال نفس طلب کرده باشد بشرط آنکه توبه کند آن که است  
عاجز و الا حسد بود و اگر نعمتی کسی کاره نباشد و مثل آن خواهد آن غبط باشد و آن در کار  
دین خواهد بنایت نیکو پسندید و بود و اگر خواهد که دیگری عالم شود یا زاهد شود یا  
شیخی کرد یا اینها نیکوست و حکم خداست که بابتوا الی مغفوره من ربکم یعنی خود را در  
پیش انگیزد از بهر ثواب آفت و حسود نمیداند که زبان خود میکند و سود محسود که  
اگر بداند حسد بنرد و خود را و خود را در عتوبت بیند از دوزخ توبه کرد و بپسند البته  
خواهد رسید و سر موی زیاد و کم نخواهد شد و حسد وی پیش و کم نشود پس حسد را فایده  
نبود که بیدکی از پیغمبران در بلائی گرفتار بود و بسیار دعا می کرد و زاری می نمود که پیش  
از آفریدن آسمانها و زمین این تقدیر کرده ایم قسمت تو این آمده اکنون بگوی از برای  
تو قسمت باز سر گیریم صبر کن تا با خود رسد چون بداند که تقدیر فرست بقضا رضا دهد و حسد



خبر که عتوبت حسود از آنست که بهمت حق نگاراضی نیست و ایلیس چون کسی را دید که دفتر  
 و درویشی صبر دارد و ثواب آن میداند که چند است او را دوسوه میکند بجهت تا از آن  
 ثواب محروم شود و بدو زحمت و سستی بیاورد که بداند که حسد از شیطانست و آزار از خود  
 دفع کند و باطن خود را از این اخلاق بد پاک گرداند و اگر این وجود آدمی بر مثال است  
 که اگر از استقامت نمکند باندک روزی خارستانی شود و ثمره آن فاسد شود این اصلاح  
 آن مشغول باید شدن که بر ساعت درختی فاسد از بیج بر آید و درختی منقرض بر جای آن  
 نهند تا با مورمه را با اصلاح آورند چنانچه هر چیزی بعد از آن از دفع کند تا از هر که خوی  
 بد باز برود و بخل و خوی نیکو خود را حلقی و آراسته گرداند و اقامت بجانب حضرت  
 رسالت کند شبی یکی از کفار عرب که بزرگ قبیله بود از اهل بادیه بیاید و گفت من  
 همان تو ام یا محمد او را در حجره خود راه داد و فرود آورد و طعامی نیکو پیش وی نشست و او را  
 سیر بخورد و گفت و بفرمود تا در حجره در بپشت که از کافران نمی توانستند بود و ندانست  
 در آشنای شب او را قضا حاجتی دست داد چون برخواست در را بسته دید مضطرب  
 شد فرشی برداشت و بر جای آن فرش فراغت حاصل کرد و بامداد چون در بگشودند  
 آن مرد از آن حالت زود بیدار رفت و شمشیر فراموش کرد و حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و آله و سلم چون از نماز بامداد فارغ شدند در آن حجره رفت تا خوش شیند احتیاط  
 فرمود از آبدیده با سپح کس نکند میان در بست و آزار پاک میکرد اعرابی چون بصبح  
 رسید شمشیر باز بیا و آمد زود باز آمد تا باشد که کسی انجا رفت باشد و دید که آنحضرت  
 خود از آزار پاک می گرداند غایت انتقام است یا محمد ترا خادمی نیست که خود این کارهای  
 فرمود کرم من رواندارد که بگذارم که دیگری بر عیب همان من مطلع شود ترا چه باز کرد  
 گفت شمشیر را کرده ام شمشیر برداشت و بدست او داد و عرضش میخواست که معذور  
 دار که گناه ما بود که بود را بر تو بسته بودیم چنان عذر خواهی او بگوید که آن حالت از روی

بر دین مرد با خود فکری کرد که حضرت درین مرد مشاهده کردم که در میچک از بی آدم  
 نباشد اول اگر ارمی همانی که با دشمنی چون من کرد و چنین فاجعت بر من پوشید دوم آنکه  
 در چنین جایی خالی شمشیر دست من داد سوم آنکه چنان عذر خواهی کرد که آن حالت  
 از من بدر برد این خلق تو کرم و شجاعت و مسکنت که دارد هیچ شک نیست که پیغمبر حق است  
 گفت یا رسول الله ایمان بر عرض کن پس وی را یقین کلام شهادتین کرد و مسلمان شد و  
 بقوم خود باز گشت و همه را دعوت باسلام کرد تا همه ایمان آوردند از برکت آن خلق نیکو  
 اکنون بدانکه درین مجده فصلی است از حکمت بیان کرده شد که اگر کسی را عقلی کامل  
 باشد و غم دین مسلمان داشته باشد در آن تأمل نماید تا از همه شتا و تها و دنیا و آخرت بازده  
 و سعادت دنیوی و اخروی برسد و او را حاجت معلوم بسیار و مطالعه کتب باشد  
 چه که در بسی کجای اسرار غوطه خوریم تا این کورهای شب افروز بدست آوردیم  
 و بر سر اهل ایمان و اسلام نثار کرده ایم و الله الموفق و المعین اما اصل آنست که بخواند  
 و بداند و در آن فکری کند و در خاطر ممکن گرداند و بر این عمل کند و در تهیه اخلاق کوشد  
 و در طلب رضای حق سعی نماید و عقیده خود را از هر جهل خلاف مذمب سنت و جماعت باشد  
 نگاه دارد و با همه مخلوقات بخل و خوی خوشش بر برد و در همه امور حق تعالی بر خود جاف  
 و بزرگان دین و مرشدان شرع سید المرسلین صلی الله علیه و آله و سلم هر یکی نصیحتی کردند و  
 بر فتنه سعادت از آن اوست که بسج جان افزا قبول کرد پس حق ایشان بر خود باید  
 شناختن و در هر عملی که شروع کند ایشان را بدعا و خیر یاد دارند پس طریق آنست که  
 از هر یکی از این اخلاق دیم و فصلتهای ناپسندیده که از پیش رفت اگر در خود بیاند  
 بدفع آن مشغول شوند تا از خوی بد بکلی خلاص بایند و توفیق از حق تقاضا جویند و در  
 محرکات بتفرع و آزادی و خلق نیکو از حضرت باری خواهند و صحت و عافیت جهت  
 طاعت و عبادت و عاقبت خیر خواهند و در حدیث آمده که حضرت رسالت صلی الله



علیه و آله وسلم پیوسته این دعا فرمودی و اثرهای عظیم ازین دعا دیده اند و دعا اینست  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الصِّحَّةَ وَالْبَقِيَّةَ وَالْإِيمَانَةَ وَحُسْنَ الْخُلُقِ بِسْمِ اللَّهِ  
 بِرَبِّكَ وَبِعِزَّتِكَ وَبِقُدْرَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَصَلَّى عَلَى خَيْرِ خَلْقٍ وَآلِهِ  
 فِي زَمَرَةِ الْعَارِفِينَ بِالْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ وَحَسْبُ الْمَوْتِ عَلَى الْإِيمَانِ وَالسُّنَّةِ وَآخِرَتِنَا  
 بِسْمِ اللَّهِ وَبِعِزَّتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَصَلَّى عَلَى خَيْرِ خَلْقٍ وَآلِهِ  
 درین زندان حریفی چند داشت که از این یاران جدایی بایدت چیست  
 یکی بخل و دوم خشم و سیوم آزه چهارم کبر و پنجم شهوات و ناز و ششم کبر و هفتم حسد و هجدهم  
 کزین یاران غفلت گرفت کارت ازینجا بکسل و یاری درگیره رفیقان بزرگ نامور گیر  
 تو اضع بس کرم و آنکه قناعت و کم آزاری کن و پر میرفت و در خلعت اگر هستی خردمند  
 کسل نه آنها و با اینها بر پیوند تمام شد باب دوم از کتاب بحر السعاده بعنوان الله تعالی و مزبور بعد  
 ازین باب اخلاص و تقوی شروع نمایند ان شاء الله تعالی و الحمد لله رب العالمین  
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ چون درین کتاب بحر السعاده در باب در سایر عبادات  
 بیان کرده شد و بی اسرار و حکم از قرآن و احادیث و سخنان صحابه و تابعین و اولیای مجتهدین و سالکان  
 شرح السید السید و حاتم النبیین و افضل الشافعیین و الاحقین  
 محمد شهباز ملک کونین و در چشم انبیا راقه العین و شبلی تاج و تاج فرق شامان  
 شریح زلت صاحب کنان و آن شاه شکر رسالت و آن ماه مخضر حلاله صلی الله علیه و آله و سلم  
 و باز که علیه و آله و سلم و شرفا و کرامه که علیه و آله و سلم و صحابه اجمعین در ملک بیان آوریم وقت  
 آنست که دست در دامن اخلاص زنیم و قدم در طریقت تقوی نهیم باشد که برکات انعام  
 غلطان و متعینان و متابعت آثار ایشان حق تعالی جل جلاله نظر عبادتی فرماید و بر سالکان  
 بی بضاعت رحمت فرماید و از انعام نور بخش مخلصان و عزیزان انعام آنست که مولف  
 و کاتب این کتاب را بدعایی یاد کنند و نظر شوقی فرماید غرض از جمع نوشتن این کتاب آنست که

صاحب دولتی نتواند بیست آنکه خاک را بنظر کیمیا کنند آیا بود کوشش جثمی با کنند  
 باب یازدهم در اخلاص و تقوی بدانکه این باب شصت و چهار فصل است  
 در فضیلت اخلاص تقوی که مراد از این طاعت با اخلاص است چرا که هر طاعتی که اخلاص با آن  
 نبود چون جسمی بی روح بود و تنی بی سر پس از هر عمل باید که نیت خود را خلص کرد و اندازد  
 ریایا و سمعت و مرجع غیر رضای حق تعالی باشد و توجیهی خاص بدان حضرت کند و اول این  
 معنی بدانند که اخلاص ثمره تقویست و تقوی عبارت از ترس خدای تعالی باشد و این مردود  
 ثمره معرفتست که مرجع بند و بندگان تقوی عارف تر تقوی او بیشتر و این سه خصلت که اصل همه  
 سعادات آخرت فصول اول بدانکه حق تعالی در کلام مجید فرموده وَكُنْ أَمْرًا مِّنَ الْأَمْرِ  
 لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ و جای دیگر فرموده إِلَّا بِلَهِّ الدِّينِ لَنَا لَهْصِ مَعْنَى مَا مَرَكُو دِيم  
 بندگان خود را الا آنکه بندگان ما با اخلاص کنند و ما را با اخلاص رسد که دین خالص از آن  
 الله تعالی است پس باید که نظر از غیر حق فرود گیرند و عبادت خاص او را کنند و از همه شوا  
 پاک گردانند تا آنرا از خدای تعالی قدری بود و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرمود که اخلاص سیرت از اسرار در دل بند و مومن پس هر کس که دوست دارد این سر در دل  
 او نهد و با معاد رضی الله عنه و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که عمل با اخلاص کن که اندک آن ترا  
 کفایت بود و عمل و تقی پاک بود و خالص باشد که از همه کدورات ریای پاک و مظهر گرداند  
 که حضرت پاک بغیر از پاک و عمل پاک بپذیرد و اخلاص رکن عظیم است در جمیع اعمال و تقوی  
 در آن نگاه باید داشت و رای بنایت باید گشت که نه هر چیزی از اینمذکوبند یکی از بزرگان  
 دین را در خواب دیدند سوال کردند که خدای تعالی با تو چه کرد و گفت در آن حضرت مرا حاضر  
 کردند و اعمال من عرض میگرد و میگردی را پس بی باطل گردان من سر خالت در پیش افکندم فرمود  
 ترا نزد ما یک عمل با اخلاص است ترا بدان بخشیدیم گفتیم آن کدام است یارب فرمود و روی  
 بر سر آبی وضو میکرد و کسی از روی بگریختی و بر سر انگشت نگاه داشتی تا پراو خشک شد و خالص



کردی امروز ترا بدان عمل آری بخشیدم و بفضل خود ترا آفریدم و در بهشت فرود آوردند  
 دیدی که با خلاص او را دریافت پس خلاص آن بود که کلی عبادت خود را از نظر خلق نگاه داشت  
 بلکه در نظر خود نیز دنیا و دجله آفرینش با لک و عاجز داند و سر مویی در طاعت خود ریا  
 راه نهد که فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که اندکی ریا شرکست و شیطان رجیم درین معادله  
 که دپار سایان و اهل صلاح میکرد و بس پیشتر این طایفه در ورطه می افکند که در خاطر ایشان  
 این داعیه پیدا میکند که مردمان معتقد باشند و معاش با مرتب دارند و چنانچه از بهر آوردن  
 و امثال اینها و این نیز درجه است بعضی کمتر و بعضی بیشتر اگر کفی نظر او با خلق است  
 این شرکست و حق تعالی فرموده وَلَا يَشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا پس هر که نظر او بر خلق است  
 از دیدار حق تعالی محروم است که فرموده الَّذِينَ يَمُمُّ بِزُرُوعٍ وَيَسْمُوعُونَ الْمَاءَ عَن زُرْعِهِمْ  
 و عده گاه مرایا نیست یعنی عبادت بر یا کنندگان و اخلاص و تقوی بان نباشد و در حدیث  
 آمده که فرموده صلی الله علیه و آله وسلم در روز قیامت چهار طایفه را حاضر کنند جمعی شهیدان جمعی  
 عالمان و بعضی مال داران و بعضی عابدان و از هر یکی سوال کنند و عبادت سر یکی را بشنوی ریائی  
 باطل کنند گویند آنچه مقصود شما بود آن در دنیا گشتند پس همه را بروی عرض کنند  
 و بدو زخ کشند و هیچ بایشان نرساند و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که بر امت خود  
 از هیچ چیز چنین نمی ترسم که از شرک کوچک گشتند که ام است یا رسول الله فرمود  
 ریا اگر طاعت روز قیامت غذای تو باشد مرایان را که نزدیک آنکسان رود و بر طاعت  
 از برای ایشان کرده اید و مزد طلب کنید که من از شریک و انباز بی نیازم و در روز  
 قیامت ندانم که ای مرایان تا بکار عذاب که داد تا آن ضایع و مزدتان باطل و شداد  
 بن اوس رضی الله عنه گفت که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم دیدم که میکوبت  
 سوال کردم که سبب کرب چیست یا رسول الله فرمود می ترسم که امت من شرک آورند  
 نه آنکه بت پرستند یا آفتاب یا ماه بلکه عبادت بر یا کنند و ابواب ریا بسیار و بی شمار است

و وعید بسیار در قرآن و حدیث در شان آن آمده پس بنده مومن باید که اخلاصش  
 کبر و دیدار اند که همه خلایق مامورند بعبادت حق تعالی پس چگونه ازین رسته انداخته ای  
 که علامت حق تعالی است اند که این کس جان داند که حق تعالی بغیر از وی نیافریده و او را بعبادت  
 فرموده پس طاعتی که کند غیر حق نبیند و بیکبار روی دل از خلق بگرداند و هیچ عرضی برابر  
 نفس نیارد و این کاری بغایت مشکل است و جهان دقتی که فرموده صلی الله علیه و آله  
 و سلم مثال مورچه خرد که در شب تاریک بر سنگ سیاه رود و تو فکری کن که چشم تیر زمین باید  
 که آزاد را بد عرض آنکه نظر از خلق بجای قطع کند و گفته اند یک نوع از ریا آنست که چون در  
 خلوت نماز کند بی خشوع و آرام باشد چون مردمان بیند در خشوع افزاید و در آرام درنگ کند  
 گویند یکی از مخلصان شبی که مردمان از مسجد بدر رفتند و او جوع گشت خواست که نماز  
 با خلاص بگذارد و بجنه در انشای نماز او از در شنیدند بذاشت که شخصی در مسجد آمد شیطان او  
 او سوسه کرد که این شخص ترا در نماز دید باید خفت پس تا صبح نماز که چون مردمان چراغ  
 آورد سکی را دید در گوشه آینه آن مرد طایفه بسیار بروی خود زد و میگفت و میگفت  
 که ای نفس از سک بهتر شوی چنین این نماز از برای گردی و دانست که آن دوسوسه نفس  
 و شیطان بود پس آنرا حشر خود کرد و آیند و توبه کرد و مخلص تر شد و ایم غایت با پس  
 و شیطان کردی و این اسباب ریائی شمار و بسیار است و نفس شیطان دو مکارند  
 و او ایم مردمان را از راهی بنهان چیزی در نظر میدارد چنانکه جمعی این خطرها ندانند تا که فوطه  
 بر سر نهند و جامه درویشانه در پوشند و سر در چشم کشند و ریش را بشانند پس باز کشند و شارب  
 از خنجر پیستند زیاده بر گردن و جهان اظهار کنند که زیاده ترا زمان نیست بلکه سر پای  
 ایشان فریاد می کند که من مردی با وسایم و مکی هستم ایشان دنیا بود و تسبیح در گردانند  
 و بدر خانه حکام گردند تا مال و اموال بستانند یا از املاک ایشان چیزی بستانند پس عمری  
 بر ریاست بگذرانند و ظاهر صوفی نام باشند و سر مویی از معنی خبر ندارند



صوفی نشود صافی تا در کثرت جانی بسیار سزاید تا بچشم شود و خاکی و جوی دیگر در کثرت  
 بنشینند و عبادتی کنند و جمعی که دایث ن بر آید و آواز ما پر دین بر ند که فلان کس صاحب التزم  
 است و چندین سالست تا حیوانی نخورده است و چیزی از کس قبول نمی کند جهت آنکه آنک  
 باشد اما اگر طلا بسیار باشد یا دینار اقی یا بیت مزار است و مدتی در میان خلق بر بار  
 ناکه مرک برسد و آن مرک باطل کند آنچه حاصل کرده باشد بیت المال بر گیرند و بر شکری  
 دهند تا در نفس بکار بر نهند و این ضعیف این نم دیده و تجربه معلوم کرده و هر چه ازین قبیل باشد  
 که در بند شهورت باشند و طاعت از برای شهورت کنند و دایم عیاده حریف و تشییع جاده  
 از بهر نام نیک کنند تا مشهور شوند آن نیز دایم بود و حق تعالی بر سر ایر و ضایر مطلق است  
 و هیچ ذره از ذرات آسمان و زمین بر علم او پوشیده نیست و امر او میسر است و خوش گشته آن  
 مرد حق محقق نیست **راز دوم** در ادای فلک میانه که موی بوی درک برک میاند  
 گیرم که بزرگ خلق را بفریبی با او ج کنی که یک بیک میاند پس هر کس که بدرد و طلب شده  
 که فتنه شد و نفس او خزان است تا مشهور شود چنانچه کسی در انی شناخت بک  
 میچکس نام وی نمیدانست تا که وضعی شود آورد و سخن چند طاعت گوید و جمعی از آن مجذبان  
 بی معنی گردوی بر آید و آن طایفه دیگرند که بینه ما اهل توحیدیم اینها همه شهرت و دنیا  
 و در بند شهرت بناید بود که گشته اند تا با جمعی که شوره شوی بشهر شراناسی  
 و در کوشه گرفته و در دوا سوا می ده به زبان بنود که خضر و الیاسی کس تو نشناسد و تو نشناسی  
 پس ترک شمره می باید کرد و اخلاص پیش می باید گرفت که این انگشت نایی که خلایق در پی  
 آن افتاده اند تا لب کور باید بعد تعب و وبال آن چون بود رسیده اند که بهره در کار  
 بوده که در حدیث صحیح آمده که آنکس که در میان خلق انگشت نایی شد بی کار و او را نشسته  
 این عقوبت از آن دنیا است تا در آخرت چون بود و شهرت در همه اوقات بدست  
 خصوص درین وقت که خلایق عظیم بخورده اند و از جهت معاش تنگ لاجرم بیشتر

شمره و

خلایق سراز کر بیان ریا بدی کنند و محققان مخلص چنین گفته اند که هر مقدار طاعات که  
 تعلق با خودت میدارد و هر قدر غرض دنیوی که بدان چشم دارند البته بر یا آلوده شود پس طریقت  
 آنست که کلی نظر از غیر حق فرو گیرند که حق تعالی بر سر ایر و ضایر جمیع اشیا مطلق و دانا است  
 و جان علم او محیط است بر همه کائنات که رک جان پشته ضعیفی چندین سی باید عمل  
 خود را خالص کرد و آنکه در آن روز که ایس سو کند خود که من بندگان ترا می گمراه کنم الا بندگان مخلص  
 پس ازین استقامت معلوم میشود که با مخلصان دستی ندارد پس سی در اخلاص باید کرد و آنکه در  
 مخلصان ز خطر عظیم اند از آنست که راه اخلاص بغایت باریکت گویند مصور عمارت  
 علی چون وفات کرد یکی از اولیا او را در خواب دید که بر تختی نشسته بود و در  
 سوال کرد که مگر بسبب آن طاعتها بدین منزل رسیده گفت نه نمازی که میکردم  
 در نماز کرده بودم قبول نکردند گفت از بهر چه گفت شبی در مسجد بودم و نماز میکردم  
 و غلیظه در گذار بودم من تنگ می کردم تا او بداند که سوز در مسجد نماز هر ار در گذار  
 مگر از برای حج است گفت چهل حج پیدا کرده بودم بیک نوبت خاری در پایم رفت  
 و بنا لیدم آنرا نیز قبول نکردند گفت مگر بدان غرانا که کردی گفت نه آن نیز قبول  
 نکردند فرمود روزی در اولم بگفت که عجب دلیری کردم در راه جدای تعالی  
 گفتم پس این منزلت بجه یافتی گفت چون گفتم دیدم که نه طاعات ببادی بنا  
 هیچ برآمد سرخجالت در پیش افکندم پس مرا درین درجات فرود آورد و سوال کردم چون  
 به فضل تست یا رب استگاری من ارج بود فرمود روزی غلط میکنی و در دعا کنی  
 آتی بر من و جلیان من رحمت فرمای بنده مخلص آن میان بود گفت آمین ترا و جلیان  
 را در کار آمین آن بنده مخلص کردیم راه اخلاص چنین باریکت دسی می باید کرد که عمل  
 خود خالص کرد و آنکه خلایق را شدند رضوان الله تعالی علیهم اجمعین تفسیر استقامت  
 با اخلاص در عمل کرده اند پس در همه احوال حق تعالی را بر خود حاضر دانند و از ریا اجترانایند

زی



که دانی خدای تعالی را کفایت حاجت بعلم دیگری نیست که اگر بزبان نیز باز گویم  
 هم ریا بود اگر راست گوید و اگر دروغ گوید آن بدتر باشد پس صدق و اخلاص نزد خدای تعالی  
 قدری دارد و در آخرت نافع باشد و گفته اند بیعت طاعت آن نیست که بر خاک نهی پشانی  
 صدق پیش آنکه اخلاص پیشانی نیست و پس یکی نظر از حرمت داشتن و مساحت کردن  
 خلایق فرو گیر و یکبار و از شادی نفس نشاط او نیز حذر کند که بمن این عبادت بهمان کردم  
 یا میکنم و اگر بی اختیار روی چری ظاهر شود شادی نکند بلکه شادی او بفضل و کرم حق تعالی  
 باشد که این سه مقصود کند که از من صادر شد حق تعالی بر من ستر کرد و یکی ظاهر نکرد و این  
 طاعت شکسته بسته من ظاهر کرد پس در اخلاص فزاید و دیگر آنرا نیز بطاعت و اخلاص  
 دارد و ستایش خلق را کاره باشد و ایم بذکر و شکر خدای تعالی مشغول بود که دوستی طاعت  
 خود در دل من نهاده که فرموده در قرآن مجید قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا من  
 خير مما يجمعون بفضل خدای فرحاک باید بود نه بطاعت خود بلکه سمت بهادر دارد  
 که دیگران اقلند ابوی کنند پس بفضل خدای فرحاک باید بود و سعادت ابد رسد  
 اما بشرط آنکه مدح و ذم پیش او یکسان بود تا خلص بود و این وقتی بدانند که بر دقایق علوم  
 واقف شود و آفات بدانند که اگر جاهل بود او را ازین واقعه است دهد و نداند ازین  
 بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که در رکعت نماز که از سر علم کنند بهتر است  
 از عبادت سالها که از سر نادانی کنند و بدان مغرور باشند پس بر عمل کنند و فرض باشد  
 که اخلاص از ریا بدانند که تا عبادتش پاک و مطهر باشد از ریا و سمیت و راست گرداند  
 بصدق و اخلاص تقوی که این سه فصل دیگر در فضیلت تقوی خواهد بود **فصل دوم**  
 در بیان تقوی و درجات آن تا ختم کار بر تقوی بود انشاء الله بعد آنکه حق تعالی از اول قرآن  
 تا آخر بند که از تقوی فرموده چنانچه در اول سوره البقرة فرمود الله الذلک الکتاب لا ریب فیہ  
 ہدی للمتقین در معنی آلم متقین چند قول گفته اند بعضی بر آنند که این سریت که میجسوسند الا الله

تعالی و بعضی بر آنند که نام سورت است و جمعی بر آنند که نام قرآن است و بعضی بر آنند که نام از انبیا  
 خدایت یعنی ان الله اعلم اری یعنی منم معبود برای پرستش و دانایم بر ذرات کائنات  
 وسیع از نظر من غایب نیست دیگر گفته اند الف اشارت است بذات احدیت و لام اشارت  
 بجهت و میم اشارت است بمحمد صلی الله علیه و آله وسلم و جمعی گفته اند هر حرفی ابتدای نامی از انبیا  
 خدایت الف ابتدای احد و لام بطرف و میم میان و جند قول دیگر گفته اند اما اختیار صاحب  
 کشف آنست که ایضا و قرع عصاست یعنی نصیای عرب این سه حرف بشنوند  
 پیدار و استونند و گوش واکستند که از عتب این چه خواهد بود چون بشنوند ذلک الکتاب  
 نیک متوجه شوند پس بدانند که کتاب قرآن در آن هیچ شک نیست و در منهای متقیانست  
 اینست اقوال مفسران و الله اعلم بس معلوم شد که اول هدایت می باید دیگر تقوی بعد از آن نماز  
 و روزه و زکوة و زینت بر آخرت و این همه ایمان بغیب است و آنچه روزی شاکر ده اند  
 نفقه کنند که هر کس این امور بجای آورده او راه یافت از پروردگار و ایشانند فلاح یافتگان  
 پس هیچ لباس برای اهل ایمان بهتر از تقوی نیست و عاقبت نیک از آن متقیانست که  
 و العاقبة للمتقین و گرامین ترین خلق نزد خدای تعالی متقیانند که این اگر کم عند الله اتقوا و جتن  
 جای متقیانست که فرموده و لنعم دار المتقین جات عذین پس سر بند که خیر و سعادت  
 جاوید بر خویسته اند او را بر اهل تقوی ثابت گردانند و هیچ پنا جبری از تقوی زبیده  
 و با همه عالمیان و بهتر آدمیان علیه الصلوة والسلام همین خطاب فرموده که یا ایها البشیر اتقوا  
 و با همه مردمان فرموده بر رسیدن پروردگار خود که یا ایها الناس اتقوا و بگویم و معنی تقوی  
 برپس خدای تعالی است و نما تقوی نبود ترک فرمانی نکرد و فرموده ما کردن ننهند پس اصل کار  
 تقوی باشد و آن نیز مجید درجه است بعضی پیشتر بود چون انبیا علیهم الصلوة والسلام  
 و او را و سر یکی را مرتبه باشد و ملائکه مقربین علیهم السلام که در شان ایشان فرموده لا یعصون  
 ما امرهم و یعلمون ما یأمرون و میست رسان و لرزانند از عیب و عظمت جلال حق



و انبیا علیهم الصلوٰۃ والسلام با وجود آنکه معصومانند بک واجب العصمت اند ترس ایشان  
 بیشتر است چنانکه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم شبها بر خاک استی و جندان نماز بگزاری  
 که پای مبارکش آس کردی و جندان بگریستی که سجده گاه کل کردی تا حق تعالی فرمود طه  
 ما ازلنا عليك القرآن لتشقي الا تذكرة لمن يخشى یعنی ای ایش جبارده این فرودستاد  
 قرآن نه برای آنست که این همه بر جان خود دهنی بک تا پند دمی بزدکا زتا ترسند از حضرت  
 و عایشه صدیق رضی الله عنهما میگویند شبی در خواب در آمدیم و آنحضرت در خواب  
 ندیدیم پس بدست حجره را احتیاط میکردیم دستم بر پای مبارک وی آمد و در سجده بود و  
 می گریست گفتم یا رسول الله حق تعالی مان و آخر ترا آفریده این همه ترس از برای چیست فرمود  
 ای عایشه چنین است که تو میگوئی نه شکر این نعمت بیاوردن و ابراهیم خلیل الله را  
 علیه الصلوٰۃ والسلام جوش دل از یک میل راه شنیدندی نعمت

که ابلیس ملعون شد و جبرئیل و میکائیل علیهما السلام با هم ملائکه میگریستند حق تعالی فرمود  
 این گریه شما از بهر چیست گفتند یا رب از مکر تو ایمن نیستیم فرمود همچنین باشید و قطعا  
 ایمن مباشید و روایت کرده اند که چون دوزخ را بیا فرید آمد فرشتگان پنداشتند  
 که از برای ایشانست بر یکبار بگریه در آمدند و چون آدمی را بیا فرید بر خاموش شدند  
 و انشدند که از برای ایشان نیست و فرموده سید الفقر آصلی الله علیه و آله وسلم که مروت  
 که جبرئیل علیه السلام بیا مدی لرزه بر اعضای وی بدید می از ترس خدای تعالی سوال کردم که  
 میکائیل علیه السلام چرا گریختند گفت تا آتش دوزخ بیا فریدند وی نهند از ترس خدای  
 خدای تعالی فرمود و او علیه الصلوٰۃ والسلام جل روز در یک سجده بود و میگریست چنانکه از آب  
 چشم او کیاه برست گفت بار خدایا خطای من برکت من نویسن تا همیشه در آن نگویم و گریتم  
 تا جندان بگریست که آب چشمش نماند خطاب آمد که مگر گناه فراموش کردی پس سر برداشتی  
 روزی معین بودی و صفت روز جزای بخوردی و شش نمان رفتی و در صحرا ای بسره رویی

چون م

انجا جمع شدند پس ابتدا بجد خدای کردی بعد از آن وصف بهشت بفرمودی دیگر از  
 حسابت دوزخ سخن بفرمودی پس گناه خود یاد آوردی و بنیاد گریه کردی و ترس مراستی  
 بر مردمان دست دادی که جندین خلایق بگردندی سلیمان علیه الصلوٰۃ والسلام بیا مدی گفتی  
 ای پدر بزرگوار است که بسیار خلایق بگردند پس هر کس خباز خود بر گشتی و بر نشدی  
 و آدم علیه الصلوٰۃ والسلام چون بزمین آمد قوی آنست که سیصد سال میگریست از  
 ترس خدای تعالی و نوح علیه السلام همیشه از ترس خدای تنگ گریه کردی و یحیی بن زکریا علیهما  
 الصلوٰۃ والسلام جان منظر جلای یافتند بود که در وطن آن ترس بر دل مبارک او غالب بود  
 که دایم در بیت المقدس طاعت کردی و گریستی اگر طفلان او را گشتندی بیاتابازی کنیم  
 گفتی ما را نه از بهر بازی آفریده اند چون باز ده ساله شد از میان خلق بدر رفت و در کوه  
 و صحرا می گشت و گریه میکرد زکریا علیه السلام روزی بوی رسید و جندان گریست  
 بود که دوش در روی او پیدا شده بود و پاره نمد بر روی خود نهاده بود او با نجا نزد  
 مادرش گفت ای جان مادر این دوزخ نه خاص از برای تو آفریده اند و تو خود گناه نکرده  
 این همه ترس از چیست بالشی بنهاد تا زمانی سر بند زمانی سر بنادنا که نگره بزد و برست  
 مادرش گفت آخر ترا چه رسید گفت الهام حق رسید که ای یحیی سگرات  
 مرک و احوال قیامت و خوف دوزخ باز بس پشت انداختی ایمن خفتندی  
 پس دایم طاعت کردی و گریه کردی تو نسکری کن که یحیی معصوم که گناه نکرد و در دلش  
 نگذاشت در ترس و تنوی چنین بوده و انجیا ازین غفلت ما تا در روز قیامت که خلق  
 اولین و آخرین از غایت خجالت و دشت در غرق خود غرق باشند و یحیی بن زکریا  
 نباشد حق تعالی فرماید یا محمد امروز روز بازارت بجواه تا بدیم پس حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله وسلم در شب عرش مجید سجده نمود و گوید یا رب امتی پس در شجاعت  
 کشته شود و اهل ایمان نجات یابند تا حدی که فقیران در فرسند در میان خلایق اگر



اگر کسی در دنیا تو با ایشان داده باشند شفاعت ایشان کنند و با خود بهشت برند  
 و هر کس که دولت شفاعت یافت و از حوض کوثر شربتی خورد جان فانی بیاورد که  
 چون برق خاف بر صراط بگذرد چنانکه از آتش محبت ایشان دوزخ فرود شود  
 گوید بگذرای مومن که نور تو نار مرا بگشت و این صراط پیمت بر روی دوزخ کشیده  
 سه هزار ساله راه از مسوی بر یکتر و از شمشیر تیزتر و آن مثال پل محلی است در راه بهشت  
 تا کسی که این ایمان و تقوی خود بران غرض کند بقدر ایمان گذارد و بر پشانی اهل ایمان  
 به این گذارد بختی از نور نوشته باشد بسم الله و بر روی راست الرحمن و بر روی  
 دیگر الرحیم و چون قدم بر صراط نهاد بگوید بسم الله هزار سال گذشته باشد چون بگوید  
 الرحمن هزار سال دیگر رفته باشد چون بگوید الرحیم از صراط سلامت گذشته باشد  
 باشد و بعضی بر صراط چون برق بگذرند و جندی چون باد و بعضی چون آب تیز رود  
 و جمعی چون بیاض خوش رو و گرفتاران محبت دنیا افتان و خیزان آرد و عاصیان  
 و منافقان و کافران بینی که چون باران در دوزخ ریزند و تنها و تهابست ایمان کامل  
 مناقص بود تا بعضی از بخش آتش دوزخ پاک شوند پس سعی باید کرد که ایمان را از  
 ظلمت شرک و عصیان نگاه دارند و راه تقوی پیش گیرند و خدمت دوستان حق  
 تعالی کنند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که مرا در بهشت بروند و  
 در مصابا زن ابی طلحه را دیدم که بر تختی نشسته بود از وی پرسیدم که این کرامت بچه  
 یافتی گفت بدان خدمتی که در روز خندق از ان تو دیاران تو کردم جز آنست  
 که یافته ام و این غزای اجزای بوده و بسیار معجزات در آن غزای واقع شده و در  
 عظیم بر دل صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین مستولی بوده و مسلمانان بی نهایت خوفناک  
 بودند و درین باب این قصه پس مناسب و نیکوست قصه اجزای اب  
 محمد بن اسحق رحمه الله علیه در کسرت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم چنین آورده که در

سال پنجم از هجرت جمعی از یهود بنی النظیر و غیر ایشان اتفاق کردند و جماعتی بزرگان  
 یهود از پیش و ستادند بیا آمدند و گفتند شما این تحمل از محمد هر چه میکنید او دعوی پیغمبری  
 می کنند و مصدق آن نمیدانیم و شما اهل کتاب اید شاگردی که ما بر حقیم یا آن یهودان  
 بوجبت گفتند شما بر حقید و ما آمده ایم تا با شما اتفاق کنیم و او را بر اندازیم و مدینه را  
 خراب کنیم مشرکان چون این سخن بشنیدند بغایت خرم شدند گفتند اگر راست  
 میگوید با ما موافقت کنید و بتان ما را سجده کنید آن بدبختان کمر آسپاه روی  
 با وجود آنکه نبوت او یقین میدادند انچه از عایت حصد سجده بتان بگردند و با ایشان  
 هم سو کنند شدند و به قبا یل عرب گذر کردند و با همه کفار و عجمه پیوسته و کار ساز  
 کردند و روی بدین آوردند یهودی باز آمد و همه یهودان را خبر کردند و بکار سازی مشغول  
 شدند و پیش بنی فزیه فرستادند که با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم عهدی  
 کرده بودند و جندان مبالغه کردند که ایشان نیز عهد شکستند چون این خبر بتان  
 حضرت رسانیدند همه صحابه را جمع فرمود که بدانید که ما با قریش یکی شده اند و روی با  
 نهاده اند فکری درین باب بکنید که گفتند تا ما جان در بدن داریم شمشیر بر فرق دشمنان  
 میزنیم سلمان فارسی رضی الله عنه گفت یا رسول الله در ملکها جهت دفع لشکر خندق کرد  
 شد غمی کنند بفرمای تا کرد مدینه را خندق بکنیم حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 این رای پسندید و بدست مبارک خود طرح خندق کشید و هر جبل که برده صحابه  
 بخش کرد و از سرحد و جبهه در کار آمدند چنانچه بدست مبارک کار میکرد و خاک می کشیدند  
 و در آن جفر خندق بسی معجزات ظاهر شد از جمله جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنه  
 گفت در میان خندق بسنگی رسیدیم چندان که کلنگ بدان می زدیم یکدیگر از آن جدا  
 خبر آن بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بردند بیا مد و پاره آب چیزی بران نخواستند  
 و بران سنگ ریختند چون موم نرم شد معجز دوم آنکه عبد الله زو آه اندک خرمایی بدو



داد تا عبد الله آنجا بجا شد بکار برد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آنجا  
 بود فرمود پیش من آورید چندان بود که مرد و دشت پنجر پر شد و ای مبارک  
 بینداحت و یکی را گفت ندان اهل خندق را بس جمع شدند و همه از آن خواهر شدند  
 و همچنان چندان خواب بود که در روی ردا نیکی بیکدیگر سیوم آنکه در خندق قوت دریدند  
 بنایت تنگ بود و یاران که سنگی عظیم می کشیدند و آن کار سخت میکردند جابر گفت در خانه  
 من بزغاله بود و چند رطل جو آنرا آورد که دم و بزغاله را بکشم و زن را گفتم آنرا طبعی کن  
 و ناچار بپزد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با دوتن خواهم آوردن بیا و این  
 مشورت با آن حضرت بکرد و قبول فرمود پس ندان اهل خندق را که بجای جابر بن عبد الله  
 آید و طعام بخورید جابر با خود گفت ای الله دیدی که کردی این طعام دو کس باشد یا سه کس  
 و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نظری کرد و یاران خود را چنان خسته و خاک آلود  
 پس این دعا مکر بار خدا یا نیست عیش الا عیش آخرت بیا هر ز و رحمت کن بر انصار و مهاجر  
 و در صحیح بخاری این دعا به عبارت آورده پس از عقب جابری عبد الله رفت و نظری  
 در آن دید که در سر خیز برداست و بادی بر آن دمید فرمود جمعی زانرا ببلشان تا آنجا بپزند  
 و صبح تصرف در آن دید که در آخر روز صحابه رضی الله عنهم خسته و کمرسته روی بجای  
 وی آوردند پس دست مبارک خود آن طعام را می کشید و ده می نشست و دیگر  
 می خوردند و می گفتند تا مجموع صحابه از آن خوان معجزه می خوردند و هنوز آن گوشت  
 میجوشتند و خیر می بخشیدند معجزه جابر آنکه سلمان رضی الله علیه و آله روایت میکنند که در خندق  
 کار میکردیم و سنگی ب عظمت پیش ما آمد و هر چند که ضربت بدان میزدیم فایده نمیکرد حال  
 با آن حضرت عرضه کردیم که تو کلنگ از ما بپست و بر آن سنگ زد برقی بجست که نور آفتاب  
 باز پوشید دوم باز که نزد سان نور ظاهر شد فرمود الله اکبر سیوم چون نزد نوری  
 دیگر برآمد دیگر فرمود الله اکبر پس آن سنگ خرد شد گفتم یا رسول الله این سه نور چه بود

نیکی بیکدیگر

و تکیه در سر یکی گفتن از هر چه بود فرمود تا آنرا دیدی گفتم یکی فرمود در روشنائی اول قصر  
 بمن نمودند و در دوم خلعت شام بمن نمودند و در سیوم خلعت کسری را بمن نمودند و در ششم  
 که همه سخن خواهند بود و از آن امت من و درین چند معجزه بود اگر مشکوکی در زمان امیر المومنین  
 عمر رضی الله عنه اینها همه سخن من شود چون خندق تمام کردند از فرود آمدند و دست  
 پنج روز برابر یکدیگر بنشینست مرد و لشکر و هیچ جنگی بجز از تیری و سنگی که می انداختند روزی  
 عجز عجزه کرد و دلیران کناره بود با چند تن در خندق جابیندند امیر المومنین علی رضی الله  
 برابر او رفت و جنگ کردند و عمر عبود را بکشتند و باقی بگریختند اما در مدینه قحطی و فقر  
 عظیم بود و منافقان سخنان می گفتند و صحابه رضی الله عنهم از آن غمناک می شدند تا گاه  
 مسبب الاسباب سببی بخاست در اول شب و نعیم بن مسعود که از یهود و بنی عطفان بود  
 بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمد و سلمان شد گفت یا رسول الله جهودان از  
 اسلام من خبر ندارند شاید که در میان این قوم سخنی که بگویم تفرقه در میان ایشان لازم  
 فرمود شاید که در جنگ حمله با یکدیگر که تکرار عذرت یزد و بهر طریق که توانی این لشکرا  
 از هم بگسلان نعیم بن مسعود همان شب از مدینه بیرون آمد و پیش یهود بنی قریظه  
 رفت گفت شما میدانید که سالهاست تا من بشاد دوستی دارم ایشان گنشتن بجهنم است  
 گفت بدانید که این لشکرا از بهر نام و ناموس آمده اند از برای خرد اگر خد را بکشند  
 در میان عرب سرفرازی کنند و اگر محمد ایشان را بکشند زود بشه خود را و نذر شمار به محمد  
 و لشکر او را کنند و شاعده شکسته آید آخو شکری در کار خود بکنند گنشتن راست میکوی  
 طریق ما چه بود گفت پیش فریش فرستید و بنی النضیر که اگر میخواستند که ما از قلعه فرود آییم  
 و با شما موافقت کنیم در جنگ با محمد جمعی از بزرگان شما بنوا پیش ما فرستید تا در قلعه خرد  
 بنشینیم و ما با لشکر بجهنم مشغول شویم ایشان جهت اینها که پیش شما باشند بجان  
 بکشند و زود بگریزند که گنشتن راست گفتمی ما فرود آییم ایشان فرستیم و نواطلب



کینم هم در آن شب پیش بزرگان قریش آمد گشت من سختی معلوم کرده ام شاید که بگویم بشرط  
آنکه بغیر از شاکلی دیگر از آنکه گفت یهود پشیمان شده اند که عهده محشر شکسته اند میخورند  
که جمعی بزرگان شامستان بسبیل نوا و پیش محشر نشسته اند تا اگر آن بزرگان کار  
خود بسامان باز آورند و با اتفاق بر شام زنند و همه شام را میل گردانند و همه جهودان از  
کار خود پشیمان شده اند با مداد پیش بنی النضر رفت و سختی چندیم ازین جنس گفت  
قریش درین فکر بودند که اول با مداد دو کس از بنی قریظه پیش ابوسنیان آمدند و همه  
قریش جمع آمدند گفتند تا یکی اینجا باشیم شما از عکها فروز آید تا با اتفاق جنگ کنیم آن  
دو کس در جواب ابوسنیان گفتند که وقتی ما بیا میریم جمعی از بزرگان شام بدست ما رسید  
تا در قلعه خود آن زمان ما بیا میرویم و جنگ کنیم ایشان نظر میکرد میکردند گفتند سخن نیکم راست  
شد گفتند ما یک طفل شبانه میم ایشان باز بس بردند اختلافی در میان قبایل پیدا شد  
که پدر از فرزند اینم نبود چون شب در آمد حق تعالی بادی و صاعقه بفرستاد که همه را  
ایشان بری کند و دیکم ای ایشان سرنگون میکرد و همه شتران و اسبان و سرایان کردی  
و غباری بگرفت که قطعا یکدیگر را نمی دیدند بس سر قومی بهزیمت برای برافتنند  
و همه رخت و قماش و مرکب و سلاح را که اندوخته بودند بگرفتند حضرت رسالت صلی الله علیه  
و آله وسلم مر جند که بانک میزد و گیت که برود و چری جند از آن لشکر بیاورد و بهشت  
مصاب من باشد بیکس جواب نداد و بر نخاست بس حدیقه را آواز کرد گفت بیک  
یا رسول الله فرمود بیا چون بیا مد دست مبارک در همه وجود بالید گفت جان  
شد که کویا در حافی فرستم فرمود برو و چری ازین لشکر بیاورد و هیچ کاری دیگر کن  
چون برنت ابوسنیان را دید پیش آتش ایستاده و خود را گرم میکرد تا لشکر بیا  
بروند حدیقه تیری در کمان نهاد که بر شکم ابوسنیان زنند و وصیت پیغمبرش یاد آمد و  
درین دو محزه بود یکی دست در حدیقه مالید و او را سرماند و دیگر آنکه فرمود زینهار کاری

دیگر نکنی و خدای تعالی تقدیر اسلام ابوسنیان کرده بس باز آمد و خبر آورد روز دیگر جند  
نعمت و غنیمت در مدینه آوردند و دشمنان بهزیمت رفته و بسیار شتران و اسبان  
در دست صحابه آمد اما مرکز ترسی و خوفی بر صحابه دست نداده بود لا جرم از غلبه غم جان  
فرخی چنین روی نمود از نیست که فرموده این مع النضر لیرا بدین ترس صحابه ترس  
کنار بنماست این فصل این قصه آوردیم اما در حدیث درست آمده که در آدمی دو خوف  
جمع نشود یعنی اگر در دینان ترسان باشد در عقبی اینم بود و شادان زید در آخرت او را پی  
خود نما خواهد بود و در حدیث است که در روز قیامت نامه عمل بدست بنده دهد چون  
مطالع کند نظرش بر کنای افتد گوید و احسنا من میث از تویی ترسیدم حق تعالی فرماید  
ترایدین ترس و خوف بخشیدم پس او را به بهشت اعلی فرود آوردند فصل سی و دوم  
چون در فصل سابق بیان ترسی بعضی از انبیا علیهم الصلوه والسلام درین فصل بیان ترس  
و تقوی بعضی از صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بیان کنیم حق تعالی جل جلاله در قرآن فرمود  
این اگر نکریم عند الله التعلیم مفسران بر آنکه اگر چه حکم عام دارد اما خاص در شا امیر المؤمنین  
ابوبکر صدیق رضی الله عنه فرود آمده گویند روزی قدری شیر نوشید بعد از آن معلوم فرمود  
که در آن شبته بوده آنرا در کرد و جند ان مباله کرد که حشمت از کاسه سر بیرون آید از غایت  
و همیشه سنگی در دهن داشتی تا سخن با حسیاط بگوید روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
از هابیت قیامت سختی جند میفرمود از جمله این بود که چون خلایق را حشر کنند بعضی شنید  
روی باشند و بعضی سیاه روی و همه انبیا بر انوی حیرت در افتاده باشند و مسلم گریزند  
و اصحاب هم از خوف گریان و مالان بودند امیر المؤمنین ابوبکر رضی الله عنه میگفت  
ای کاشکی که من کی می بودی و حیوانی بخوردی و جان ترسی در عقبی بر دل ایشان ستمولی  
شده بود که چون از آن مجلس برافتنند و تن بام اتفاق کردند و بجای عثمان بن مظعون  
رضی الله عنه رفتند و چون مصیبت زدگان برابر هم نشستند و از ترس خدای تعالی گریه کردند



از انجا یکی امیر المؤمنین امیر مومنین بود و یکی امیر المؤمنین غیر و امیر المؤمنین علی بن  
و عمار بن یا سر عثمان بن مظعون و صحیح تن دیگر از بزرگان صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین  
سرس عهد کردند و سوگند خوردند که بجای ازین لذات جهان در گذرند و از طعاهای لذیذ هرگز  
نخورند مثل گوشت و عسل و نان گندم و آنچه بقلق بخت دنیا داشته بر خود حرام کردند  
که در بعیت عمر نخورند و از لباس پلاس کنند بر سر برند و از زنان دوری جویند پس  
سرون آوردند در حال وحی آمد که جمعی عهدی چنین کردند و جز آیه درین باب فرود آمد  
سرس خود بدر خانه عثمان بن مظعون رفت در غایت غضب و باز عثمان گفت در خانه شما  
جمعی عهدی چنین کرده اند زن گفت یا رسول الله اگر عثمان باشا کند راست است گفت  
حق تناظر اخبر داده و باز پیچیده آمد و سرده را طلب کرد و عظیم در خشم بود و این آیات برایشان  
یخزاند یا ایها الذین آمنوا لا تجزوا طیبات ما جعل الله لکم و لا لکم و ان الله لا  
یحب المعتدین فکلوا مما رزقکم الله حلالا طیباً و اتقوا الله الذی انتم به مومنون یعنی  
حرام مکنید بر خوردن نتمای پاک حلال که خدای تعالی بر شما حلال کرده و از حد بدر میرید که برستی  
که حق تعالی دوست نمی دارد کسانی که از حد بدر بر نهند گانند پس بخورید آنچه روزی کرده ایم  
از حلال پاک و از خدای برتر سید باشد که شما از مومنان باشید بعد از ان فرمودی ای  
یا ران من این نعمتای پاک حلال بخورید که من بخورم و قتی که می خورم از یک کس آنچه حق تعالی  
میدهد می پوشم و باز مان صحبت میدارم و من بتقوی اولیترم از شما بتقوی چشمتان  
و در همه احوال متابعت من کنید و خلاف طریقه من مورزید و دست از سنت من بردارید  
تا رستگار شوید و هر کس که رغبت بکردارند از سبتهای من او از من نیست و البته  
گمراه شود چون این نصیحتها بنمود گفتند یا رسول الله با این سوگند ما که خورده ایم میکنیم  
زمانی خاموش شد در حال آثار وحی بر چنین مبارک آنحضرت ظاهر شد پس آیه کفارت  
سوگند بخواند که لا یواجدکم الله یا للغو فی ایمانکم و لکن یواجدکم بما عقدتم الایمان

فکنا ایا

فکنا ایا اطماع عشرة عین من او سبطا تطعون الیکم او کسوتهم او حریر زرقیه من  
فمن لم یجد فیما یملک من ذلک کفارة ایما یملک اذا جلتهم و احفظوا ایمانکم لکم لکم  
یعنی الله لکم ایما یملک لکم شکر و من حکم کفارت برمود که یا بنده آزاد کنند یا ده  
مسکین را طعام دهند یا ده تن را جامه دهند و اگر ازین سر سر عاجز باشند سه روز روز  
بدارند این بود کفارت سوگند فرمود و اتقوا الله یعنی از خدای برتر سید سوگند بخور  
خوردید و مال مسلمانان برید این کفارت از ان سوگندی است که گردان اولی بود از  
نا کردن و صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بر اهل تقوی بوده اند چنانکه بعد از وفات امیر المؤمنین  
امیر مومنین عمر رضی الله عنه زن او را در نکاح آورد و پیوسته احوال او می پرسید  
تا بداند که فضیلت او از کی بود پس امیر المؤمنین عمر گفتی ما بین طاعت بجای آوردم زن او  
گفت او را یک چیز بود که در توفیق مر شب چون از او را در شب فارغ میشدی  
سر در حجب فرودی تا زمانی نیک و بر بس بر آوردی و آبی نزدی و دوی از دمن  
دی بدر آمدی بوی جگر سوخته او بشنودی امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه بگریست و دست  
و بر سر میزد و می گفت هجینا لک یا ابابکر عمر از کی این حاصل کند پس درایتین حاصل شد که  
فضیلت امیر المؤمنین ابو بکر رضی الله عنه نزد خدای تعالی ازین آتش محنت بود  
اگر چه امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه فضیلتی او بسی معلوم است و از حضرت رسالت صلی  
علیه و آله وسلم شنیده بود کسی هیچ فیضی و علمی نبود که خدای تعالی بر دل من فرود آورد الا آنکه  
در سینه امیر المؤمنین ابو بکر بختم ازین برزگتر مقامی گرا باشد اما اهل سعادت  
او را دوست دارند و ما را با اهل شقاوت جدا کار نیست که تعبیر رضی الله  
عنه که از متعبیان صحابه بود و با یکی از انصار برادری داشت روزی بمصلحتی بخانه او رفت  
منظرش بر زن او افتاد و تنش وی طاقت نیاورد و قصد کرد که دست وی بگیرد زن  
ایشان را بر سر از خدای برتر سید دست داد که بی خود از مدینه بدر رفت و در گوهی

فکنا



و تو به میکرد و میکریست تا جبرئیل علیه السلام گفت یا رسول الله تعب را طلب کن و اورا  
ده که حق تعالی کند وی عفو فرمود پس امیر المومنین علی و سلمان رضی الله عنهما بطلب او فرستاد  
و اورا بیادردنگ و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در نماز خفتن بود ایشان نیز بگریه  
بسیار شدند و این آیه میخواند که کَثُرُونَ لِحُجَّتِهِمْ ثُمَّ لَكَرُوا تَهَاوِينَ الْعِيقِينَ ثُمَّ لَكَرُوا لَنْ يَوْمِيهِ عَنِ  
النَّعِيمِ مَشْجَعٌ نَعْرَةٌ بَرْذَوِيَّتَا وَ رُوحٌ تَسْلِيمٌ كَرُّوا بِرَبِّهِمْ وَ ابْدَأُوا بِآيَةٍ مَبَارَكَةٍ فِي بَازِ  
و صحابه هم میکریستند دخترکی داشت در سن شش سالگی بیاید و پدر خود را بر او دید خود را  
بر روی افکنده فریاد میزد در میان صحابه افتاد و آنحضرت دل آن یتیم بازی جست و می فرمود من  
بر تو باشم و عایشه صدیقه رضی الله عنها مادر تو باشد و فاطمه زهرا رضی الله عنها و عن زینب  
خاتم تو باشد گفت نزار جان من و مادر و پدرم فدای تو باد یا رسول الله پس آن طفل را  
خشنود و فرمود و بچانه فرستاد و تعب را رضی الله عنه هم در آن شب بجاگ سپرد و بسی کرامت  
در شان او فرمود گفت او را کنه اندک بود اما ترس او بسیار بود و در نقل درست آمد که  
شب حسین علیه السلام کعبه را خالی دید آنرا غنیمتی دانست و طواف کعبه میکرد و چون از طواف  
خارج شد در پای منبر شخصی دید که در سجود بود و صبر کرد تا سر از سجود برداشت بر بزرگوار  
خود را دید که گریه می کرد و در قدم او افتاد گفت یا امیر المومنین حق تعالی زبان رسول خود ترا  
بشارت بهشت فرموده این همه ترس و زاری از بهر چیست آن بشوای متقیان امیر المومنین  
علی فرمود ای فرزند عزیز من از حق تعالی ترسم و استغنائی حق پیش از آنست که تو تصور  
کرده انبیا علیهم الصلوٰه و السلام از عاقبت خود این اندام باقی را جای خوف است ای جان  
تا خود را در بهشت ندیده ای این مباحث بس مرده در آن مقام شریف روی یکدیگر  
کردند تا صبح صادق میکریستند آخر فکری بکن که کسی در نمک عمر یک طرفه العین در گناه  
نبوده شب پلاسی پوشیده و بر در کعبه جنم میکرد از ترس فدای خویش با درین غفلت  
خوشش این دنیا مشغولیم گویا ما را براتی مشکلی داده اند کسی دیگر را نداده اند برای آنکه پسلی

باید که در روزی چند نوبت بگویند استغفر الله العظیم و التوب الیه یا عاف الذنوبین ارحم  
بمضلک یا کریم **فصل** که امیر المومنین علی رضی الله عنه دیدند که در چهار دیواری  
با خویش می گفت بچه بچه ترا امیر المومنین میخوانند و الله که تاخذهای تمام پیر میزی و از وی  
نترسی عتوبت او ترا ساخته بود و گرفتار نشوی و بلامت نفس خود کردی در اینجا گویند  
علوه بن قیس رضی الله عنه نفس خود را در بوته ریاضت می گذاشت گفتند تا چند عذاب  
نفس خود کنی گفت از آنکه او را دست میدارم باشد که او را از دوزخ برانم گفتند این همه  
بر تو ننهادند اندک گفت من آنچه توانم بکنم تا روز قیامت که حسرت کمتر بود یکی از صحابه  
امیر المومنین علی را رضی الله عنه دیدم در نجفستان ایستاده بود و گریه میکرد گفتم چرا میگری  
روزی قیامت تمام یاد آمد از مولودمشت آن میگریم و یکی از صحابه روایت میکند که در شهر کوفه ملازم  
امیر المومنین علی رضی الله عنه بودم در زمان خلافت چون نماز شام بگزاردی یکی از ملازمان  
انسانی سر بردارد پیش روی نهادی سر آن بکشد و بی و شش بست جو بیاروی و بآب  
حل کردی و بخوردی یعنی بدان افطار فرمودی گفتم یا امیر المومنین این همه نعمتهای لذیذ را  
مست شام بدین قناعت میکند فرمود این جزو که درین انبساط کسب کرده ام و از حلال  
حاصل کرده ام و باقی نعمتهای شکر نیست و باطن جای معرفت و ذکر عذایست روان شود  
که بطعام حرام آلوده شود و اگر از تقوی آن بزرگوار نویسم چنین کتاب باید چرا که  
احوال اخوت بروی مکاشف بود از اینست که فرموده لَوْ كَشَفَ الْغَطَاءُ مَا اَزْدَأَتْ  
يَقِينًا یعنی اگر این حجاب از میان برخیزد یقین من سر میوی زیادت نشود و فرمود که اگر  
یک قطره خمر در دریایی ریزد و آن دریا خشک شود و گیاه از اینجا بر وید و کوه خندی  
آن گیاه بخورد من کوشش آن کوه خنده بخورم روا بود که جمعی فاسقان در دوع کوی که  
خمر خورند و لواط و زنا کنند و جو رو بستم بر مسلمانان کنند گویند تا شیوه علی ایمن او را  
دوست میداریم زنی دعوی بی معنی **بیست** قیامت کسی را اینی اندر بهشت



که معنی طلب کرد و دعوی بهشت و دوست و موالی و خبیب امیر المومنین علی آنکس بود  
که در تقوی و علم و عمل و علم متابعت او کند و دایم در تخص احوال و اقوال وی بود که چگونه بر  
متابعت سنت محمدی صلی الله علیه و آله و سلم قیام نموده پس در آن طاعتها متابعت او  
کند که همه کردار و گفتار او از سر تحقیق بود و هر که خواهد که در روی او شرمسار نشود باید که در علم  
و تقوی و علم و تقوی و کرم و سخاوت کوشد **بیت**  
در کرم کوش و سخا و لطف در راه خدا تا رفیق حیدر گرداند ترا و نیک بداند غایت  
او به کرم و سخاوت و حیا و شرف بود و یک ذره کبر و بخل و آزار و تکلف در وی نبود  
و به پیکس نمی پسندید پس هر کس که تقوی او زیادت تر قرب او در حضرت حق زیاده  
و روح پر فتوح حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم از وی راضی تر و اهل البیت  
او را دوست دارند و در بهشت جاوید نشین ایشان بود و دشمنان ایشان با منافقان  
و کافران در عذاب و نوح بانند که در حدیث صحیح است که فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
دشمنی امیر المومنین ابو مکر و امیر المومنین عمر رضی الله عنهما کفر است و دشمنی امیر المومنین علی  
و امیر المومنین عثمان رضی الله عنهما از منافقت بس مرد و طایفه اهل دوزخند بی خلاف  
اما اهل سنت و جماعت که با انبیاء و صدیقین و شهدا و صالحین در بهشت اعلی در ریاض قن  
منشین ایشان باشند تا ابد افضل و رحمت بی مثل و عده خدای تعالی حقت و غیر حق  
مضکل چهارم در تقوی بعضی از اوتیا محققین و متعینین که از ترس حق قن  
به مشقتها بر خود نهاده اند چنانکه یکی از مستقیان دست بر زنی باز نهاده دست  
خود بر آتش نهاد تا بسوخت نماند که یکی از عباد نبی امیر ایل در صومعه بصری  
بر زنی خرد را بر روی عرضه کرد یکی پای از صومعه بیرون نهاد و برتر رسید خواست  
که باز کشد گفت این پای معصیت کرده آنرا در بیرون بگذاشت تا در آفتاب تپا  
شد و از وی بیفتاد و یکی در زنی نکریست بدانت که بد کرده از غایت تقوی نیت کرد

در این باب

که همه عمر آب سرد نخورد تا وفات کرد و گویند ابو طلحه در نخستانی نماز میکرد و آزاد نظر  
خوش نمود و نماز سهو کرد از ترس خدای تعالی آن نخستان وقف در ایشان کرد این  
الحیثم رحمه الله علیه که از جمله متقیان بوده روزی حساب عمر خویش کرد و شصت سال بود  
و حساب کرد و بیست و هزار و ششصد روز بود گفت آه اگر هر روز یک کنی که ده ششم  
رسگاری من خواهد بود و روز باشد که چند کنی کرده باشم از ترس حق تعالی نره  
بزد و جان بداد و طلحه رضی الله عنه روایت میکند که حضرت رسالت رسالت صلی  
علیه و آله وسلم میکند شش شخصی را دید بر من خود را بر روی یک کرم انداخته بودند  
ای مرد از شب در خواب غفلت و در روز چنین بطلال سوال کرد که چرا چنین  
میکنی گفت یا رسول الله نفس در کار حق تقصیر میکند و من از خدای می ترسم فرمود که چنین  
می بینم که در پای آسمان برای تو گشوده اند و خدای تعالی با ملائکه میامد میکند از  
برای تو که بنده مرا ببیند که از ترس من چه میکند باز ترس روی مبارک را بجا  
کرد و فرمود زاده خود از وی برگیرید صحابه پیش وی میرفتند که بر دعای کن بس یک  
را دعا میکرد فرمود همه را بجمع دعا کن گفت بار خدایا همه را برادر راست ثابت قدم  
دار و تقوی زاد ایشان کرد آنحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود بار خدایا  
دعای که بهتر باشد بر زبان او جاری گردان او گفت بار خدایا بهشت اعلی جای  
و قرارگاه ایشان گرد تا از لذای ایشان بیا ساینده آنحضرت با همه صحابه گفتند آمین  
و انستی که رسول الله با همه صحابه رغبت در دعای متقی تر سناک میکرد و نذ فیه موصلی  
دیدند که میکریست و آب چشمش با خون آمیخته بود سوال کردند که از چیست گفت  
مدتی بر کنان خود میکریستم آب بود این زمان خون میکریم مبادا آن کرمی که در دم  
نبا خلاص بوده چون وفات کرد او را بخواب دیدند گفتند خدای تعالی با توجه کرد  
گفت مرا عزیز گردانید بدان گریه و ترس که مرا بود فرموده بعزت و جلال من که چهل



سال نظر بر صیحه تو کردم و هیچ کن، ندیدم تقیست که عیسی علیه الصلوة والسلام  
 در میان میگذشت در شخص بدین بخت ضعیف و نزار که در عبادت بود و نذر نکایان  
 بغایت زرد بود سلام کردند فرمود ترا چه رسیده است که چنین شده ای  
 گفت ما صفت دوزخ شنیده ایم از ترس خدای تعالی چنین گشته ایم عیسی علیه الصلوة  
 والسلام دعا فرمود گفت بار خدایا ایشان را این کردان از انچه می ترسند بفرست  
 سه تن دیگر از ایشان ضعیف تر سوال کرد که شمارا چه افتاده است گفتند ما صفت  
 بهشت شنیده ایم از شوق آن چنین شده ایم فرمود بار خدایا انچه میخواهند امید  
 بدان دارند ایشان را بدو چون باره دیگر رفت سرود دیگر بدید از ایشان ضعیف  
 و جهان متعجب بودند که طاعت عیسی نشدند ناگاه باز حال وی افتاد و سلام کردند  
 که شمارا چه شده است گفتند ما حق را میخواهیم پس محبت و شوق ما را جان را برده که بود  
 غیر از ایم این بگفتند و بگریه درآمدند عیسی نیز علیه الصلوة والسلام میگریست و میگفت  
 بار خدایا مرا از زمره دوستان خود گردان و ایشان را بشارت داد که حق تعالی دوستان  
 خود را دوست میدارد و در تفسیر پس آورده اند که عیسی علیه الصلوة والسلام دو کس از متقیان  
 و متقیان جو این خود بر سالت بشمارانطاکیه فرستاد و بادشاه انجانب بت پرست  
 بود و رعیت بجهنم بت پرست بودند این دو مرد بپایه دند و مجال گفتنی نمی یافتند روزی  
 در سر راهی مادر شاهی را دیدند باز داشتند گفتند ما فرستادگان رسول خدایم و ترا  
 منع میکنیم از بت پرستی ترا و قوم ترا دعوت بحدای میکنیم آن ظالم بجهنم رفت و بگفت  
 تا ایشان را بگریزند و در زندان بردند و عیسی علیه الصلوة والسلام از آن خبر یافت  
 یکی دیگر از خاصان خود از عقب ایشان فرستاد و نام او شمعون بود مردی بغایت  
 بزرگ و عاقل و پرمهر کار بود چون انجا رسید جز در صحبت جمعی از خواص آن پادشاه  
 رسانید و هیچ انظار درین نمیکرد تا آن جاعت عظیم معتقد او بودند و عمل و رای او

می پسندیدند او را بنظر بادشاه رسانیدند و بادشاه را بصحبت او جان خوش افتاد و یکدم  
 بی وی نمی نشست روزی که او را مجال افتاد گفت روزی دو شخص اینجا آمدند و سخنی گفتند و شما  
 ایشان را بر زندان فرستادید و قتل انداختید که ایشان کیانند و کج کار آمده اند پادشاه  
 بخاطر آمدن آری دو کس در رای سخنی گفتند و مرادقت شنیدن آن نبود بر بخند گفت بحال  
 ایشان را طلب کن و سخن ایشان را بشنو اگر صواب بود و جفا و اگر خطا بود از آن زمان تودا  
 پس ایشان را حاضر کردند چون شمعون بدیدند عظیم خرم شدند اینست که حق تعالی فرموده از  
 از سنن الیهم انشئین فکذبوا فلما فزعوا بنا بئالط فقالوا انا الیکم مرسلون پس سوال  
 کرد که شما کج کار آمده اید گفتند ما دو رسول رسول خدایم و بر برمان و بنیاد آمده ایم شمعون  
 گفت بر کس نیست و برمان شما چیست گفتند ما بنیای مادر زاده را با هر خدای بیانا کنیم  
 و سپس را بگردانیم و مرد را زنده گردانیم با هر خدای و هر کس در سر بجی که باشد بدعا ما  
 شفا یابد پادشاه گفت راست میگویند ما را کوری مست بفرمود تا حاضر کردند و  
 مرد و جای چشم او با روی او راست بود ایشان دعا کردند جای چشم او کشته شد ایشان  
 دو صدقه از کل با خشد و در جای چشم او نهادند و دعا کردند و دعا کردند بعد از آن  
 تعالی دو چشم روشن او را باز دید آمد و آن سنگ دلان ایمان نیار و دند شمعون گفت  
 چیزی ازین بالا تر بخواد گفت بسره معانی سنت روز است تا مرده است او را زنده  
 توانید کرد گفتند بی نقش او را بر آوردند ایشان با شکار او شمعون پنهان دعا میکردند  
 آنروزه بر خود بچینید و بهشت و بقدرت بر خاست و روی با قوم آورد و گفت بداند  
 که من سنت روز است تا در میان آتش دوزخ گرفتارم فرمان ایشان میرید و ترک  
 بت پرستی بکنید تا از آتش دوزخ خلاص باشید قوی آنست که پادشاه با قومی اندک  
 ایشان آوردند و قوی دیگر آنست که شخصی در نزدیکی آن شهر بود او را حبیب بخار میگفتند  
 مسلمان بود ولی پنهان میداشت چون او را خبر شد از رسول عیسی بتجلیل بیامد گفت



ای مردمان ایمان آورید که تا من مدتیست که ایمان آورده ام در حال اورا بکشند و ایشان  
برفتند با مدادی کلبه بیامد و مرد و طرف دروازه آن شد بگرفت و بانگی برایشان زد  
همه یکبار برآمدند و بدو رخ رفتند و حق تعالی از قول حبیب بن جریه میداد که گفت  
یا ایست قومی یعلیون یا غفرلی و جعلی من الکفر بین گفت که شکی قوم من بدو نشد  
که حق تعالی مرا مکتوم گردانید و بگرم خود بیا مرزید بس اورا در آن کشتن بسی دولتها یافت  
و ایشان در عذاب ابد بماندند و نشت که محی بن مباد رحمه الله علیه شبی شمعش پیش  
وی نهاده بود و باد آنرا بکشت شمع بگریست سوال کرد که گریه از بهر چیست بمن  
زمان باز روشن کنیم گفت از آن می ترسم که شمعهای ایمان در سینه ما فروخته اند  
و باد بی نیازی آنرا بازنشاند ای برادران از بی نیازی حق تبرسید که خوف  
حق تعالی در خستی است در دل که شمع آن دعا و تضرع است و چون دل خایه بود و جوارح  
طاعت اجابت کنند و از معاصی اجتناب نمایند و فرمود بلندترین منزلت و اصلاً  
خوفست و نشاء خوف اهل کوتاه است و آن محل مقربانست و امام یا قتی رحمه الله علیه  
در کتاب روض البراجین آورده که ابراهیم شعبی رحمه الله علیه فرموده که جمعی از علماء  
بصره پیش جمع می شدند و مذاکره درسی میکردند و جراتی سر روز در میان ما حاضرم  
شدی و یک پیرامن پیش نداشت و در میان درس سوالها کردی که در مایه خوفا  
برکتی دی بس معلوم شد که او یکی از اهل خداست سوال کردیم که از کجایی و چه نام داری  
گفت ابو عبد الله صیاد و در فلان ده بسر می برم تا که چند روزی نمی آمد ما را اشتیاق  
دیدن او غالب شد از جهت دیدن او و روزی عزیمت آن ده کردیم و خانه او با پریم  
چون اینجا رسیدیم زنگش گفت او بصیرد رفته صبر کنید تا که عین لحظه برسد بعد از زمانی  
باید و چند مرغ صید کرده بود بعضی زنده و بعضی کشته و خرقه باره دریده بر دوش  
بسته بود چون ما را بدید بغایت غم شد و ما را در خانه بنشاند و مرغهای کشته پیش من

زن نه تا طعامی بسازد و مرغها زنده بپازارد و بنزدخت و مان و شیرینی بیاورد  
و ما را صیافتی کرد ما سوال کردیم که مانع چه بود تا چند روزست که بخندمت رسیدیم جواب  
داد گفتستم و جواب نمی دمی گفت مرا شرم می آید از حق تعالی که حال خود بگویم ابراهیم  
حال خود با برادران دینی باید گفت که آن شکایت نباشد گفت مرا سپید بود چون  
بصحبت شما می آمدم آن جا به از وی بعاریت می گفتم درین چند روز او بسفری رفته  
بود و من از دنیا بغیر ازین خرقه پاره ندارم مانع همین بود پس از روی شفقت ما را برده  
رحم آمد و عزیمت شد کردیم و با یاران مشورت کردیم که از برای او توبیعی کنیم تا از آن  
تنگی خلاص یابد چون شد آمدیم گذارمان بدر خانه ولید بن عبد الملك افتاد او از روز  
ما را بدید کسی بغیر ستاد و ما پیش خلیفه برود ما را تعظیم کرد و باد بشت گفت  
درین وقت از کجایی آید منم که دروغ گویم و آنچه بود گفتیم گفت چه باشد که از  
عمر شما این دولت روزی من شود پس کسیه فرار شغال ز سرخ طلب کرد و بدست  
غلامی خاص داد و ملازم من کرد تا پیش دی بردیم و این سخن با وی بگفتم بغایت غمناک  
گفت یا شیخ بعد از چند سال ریا صفت و قناعت که کشیدیم این زمان بدستی بال  
چو ام مقید خوا می کردم من مرکز قبول نمیکنم گفتم اولی آنست که قبول کنی که خلیفه مردمی نمائست  
مباد و بکنج گفت من از خدای می ترسم و از بخشش او باک ندارم بس آن زبیر آوردیم  
ولید خشم گرفت گفت این آن کیست که مخالفت می کند او را قتل باید کرد پس جمعی  
فرمود تا بروند و او را قتل کنند من شماعت کردم گفتم من بروم و او را نصیحت  
کنم و بخندمت شا آورم و ایشان را باز کرد اندیدم چون اینجا رفتم آواز گریه شنیدم او را  
طلب کردم زنگش گفت چون شما برقتید وضوی کرد و دو رکعت نماز بکزارد گفت خدایا  
چون حال من پیش خلق آشکارا شد روح مرا قبض فرمای این بگفت و روح تسلیم کرد  
رحمه الله علیه ابراهیم باز بنزد خلیفه آمد و حال وی بگفت ولید بدانست که او یکی از اولیاء



مستحق بوده چون بر پشت و بام اهل ملک بجا نهد او حاضر شد و نماز بروی کردند  
 و در جوار مشایخ او را دفن کردند احوال مخلصان و متقیان چنین می باشد و در حکایت  
 بر امام محمد غزالی در باب علم گفته شد که از برای سبکی از روی آب گرفته بودی  
 و سنگ برنت تا حلالی خواست حق تعالی برکت تقوی او را دو پسر جان شایسته  
 برادر اینست که تقوی در پیش اثر میکند پس در تقوی سعی می باید کرد که در قرآن امر  
 بتقوی بسیار آمده است نقلت که داود دطاسی رحمه الله علیه شایسته امام جعفر  
 صادق رضی الله عنه رفت گفت ای فرزند رسول الله صریحی فرمای گفت  
 یا اباسلیمان تو را ده عیدی تراجه حاجت بصیحت دیگران گفت تو عالم ترین  
 و فرزند رسول خدا می متابعت تو برسم واجبست فرمود یا اباسلیمان من از ان  
 می ترسم که فردای قیامت جذم دست و زبیر روی من زند کوی جرات متابعت من  
 نکردی داود دطاسی بگریست گفت بار خدا یا کسی که جدوی رسولست و جده وی  
 فاطمه است و از نسل علی مرتضاست چنین می ترسید پس دای بر او در آن عهد از  
 وی زاهدتری نبود و وفات کرد از ان سخن امام جعفر صادق القول اندیشه کن  
 میکرد و میگفت و در کتاب تجلی فی المناجات این نقل صحیح آورده که حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که دوشم خود حمزه عبد المطلب و جعفر ابی طالب رضی الله  
 عنهما هر دو را دیدم در خواب در غایت بهی از ایشان سوال کردم که از خوابها چه  
 چیز فاضله و بزرگتر یا فیتد در نزد خدای تعالی گفتند ثواب گفتن لا اله الا الله گفتیم  
 بعد از ان چه چیز گفتند و نشاندن صلوته بر تو گفتیم دیگر گفت محبت امیر المومنین و اگر  
 و امیر المومنین عمر رضی الله عنهما پس درین اشارت بشارت است اهل سنت و جماعت  
 را که ایشان متابعت حضرت رسالت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم دوست میدارند  
 و مخالفان صحابه و اهل بیت را البته دشمن میدارند جهت مخالفت چنانکه است

در زمان  
 در زمان

او پس قری رضی الله عنه که او از جمله تابعین بوده و ذکر او بسیار فرموده در میان  
 صحابه و از او از غایت زهد و تقوی از مردمان رمیدی و از خلق عزت گرفت و در عظمی بر دل  
 وی غالب بود و در بیابانها بر بر دی کویند روزی امیر المومنین عمر رضی الله عنه در ایام  
 پنج در روز دوم ایام التشریق نصیحت خلق میفرمود و احکام خدای و رسول بخلق میرساند  
 و اهل موسم حاضر بودند و فرمود که اهل کوفه برخیزند همه برخاستند فرمود آن کس که  
 از قرن است بایستد همه بنشینند الا یک تن فرمود تو از قرنی گفت بلی گفت او ایس  
 می شناسی گفت یا امیر المومنین او از ان حقیق ترست که تو نام او ببری او شوریده است  
 و از مردمان گریزانست و همه کس او را بداند میخوانند امیر المومنین عمر رضی الله عنه  
 فرمود شما وی را چنان شناسید من از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم شنیدم که  
 فرمود در روز قیامت حق تعالی بعد از کوفه سندان بنی کلب از امت من بوی  
 بخشد و بهشت رواند و بسیار فضیلت او بگفت مردم بن جتان را رضی الله عنه دعا  
 دیدن او پس باز دید آمد با اهل عراق بگرفت و رفت و از مرگس نشان او می پرسد  
 کسی گفت در کنار فرات او را دیدم که جامه نازی میکرد و هم بدان نشان بر رفت او را  
 دید جامه انداخته تا خشک و و صغوی ساخت مردی فید بنایت ضعیف نجیف جنانکه  
 استخوان او پدا شده بود و نوری از وی می بید بر رفت و سلام کرد و جواب داد  
 خراست نهاد پستش را بر او نهاد بگذاشت گفت رحمت الله یا او ایس این بگفت  
 و گریه بروی دست داد او نیز بگریست گفت جیا که الله یا خرم بن جتان جوانی ای  
 برادر من که ترا بمن نشان داد گفت امیر المومنین عمر رضی الله عنه گفت چون نام  
 من و پدر من شنیدی و دانستی ندیده گفت بیکانی الکلیم البکر و آنکه هیچ چیز از علم او کم  
 نیست و اخبر داد گفت حدیثی بر من خوان فرمود من ان صحبت نیافتم بچونکم در  
 روایت حدیث بر خود بگذاشتم که مرا خود شعلهاست که بدان نمی پردازم گفت



آیتی از قرآن بر من خوان تا از تو بشنوم دست من گرفت گفت اعوذ بالله من الشیطان  
 و زار زار بگریست و این آیت برخوان که وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَبَيْنَهُمَا  
لَا جِبِينَ مَا خَلَقْنَا مَّا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِثْلًا نَّمُ  
يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا تُمْ يَضُرُّونَ إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ سَعْدُ الْعَزِيزِ  
الرَّحِيمِ تا اینجا بخواند و نعره بزد و بهوش شد چون باز خرد آمد گفت ای پسر حیان بجز  
 کار اینجا آمده گفت تا با تو انس گیرم و از صحبت تو بیا سببم گفت سر کس خدا را بشت  
 با هیچ کس انس نگیرد و با کس نیاید گفت مرا وصیتی کن گفت ای مژم بن حیان شب  
 حرکت بایده که زیر باین نهی و بختی و چون بر خیزی برابر چشم داری و کنه خود میداند  
 عاصی شوی در خدای تعالی پسر حیان بدرت مرودادم و نوح و ابراهیم و موسی و عیسی علیه  
 و سلام علیهم معین مه ازین عالم بر فشد و محمد صلی الله علیه و آله و سلم که بهترین آفرینش بود  
 از دنیای فانی رحلت فرمود و امیر المومنین ابریکر رضی الله عنه که خفته بود دو فوات  
 کرد و برادر امیر المومنین عمر رضی الله عنه ببرد و رحلت رفت و اعراس گفتم او هنوز زنده است  
 گفت حق تعالی مرا از حرکت او خبر داد و من و تو نیز از مرگ دکانیم ای مژم وصیت آنست که  
 دست از کتاب خدای نداری و راه صلاح پیش گیری و یک ساعت از یاد مرا که غافل  
 نشوی و چون با قوم خود درسی ایشان را باندی و نصیحت از خلق در بیع نداری قدم  
 از متابعت سنت و جماعت پیرون نهی پس صلوٰه فرستاد دعای بخواند گفت  
 ای مژم بن حیان برو که بعد ازین نه تو مرا می بینی و من ترا نکرد قیامت و بر کن رفت  
 بر رفت و من از غیبت او منکر هستم تا از چشم من تابیده شد ایچ احوال او مر شد است  
 خلائق را تا در راه تقوی ثابت قدم باشند تا در آن بمرند حکایت  
 امام یافعی رحمه الله علیه آورده که یکی از شاخچ چتری از بازاریان بخرید و از برداشتن آن  
 عاجز بود طلبید تا آنرا با وی برگردد و بخانه برود طبعی بروی ظاهر شد گفت چه حاجت

دیگر بستم

کافی

داری گفت کسی میخواهم که این متاع بامن بردارد گفت من بر دازم بس آنرا گرفت  
 و بامن می آورد در انشای راه بر در مسجدی اقامت نماز می کند طفل آنرا بهنا گفت اول  
 نماز بجا است چون نماز بجا است بگذار دیم و بخانه رفتیم و حال آن طفل با زن بگشتم  
 زن گفت او را بیاور تا با ما مواکلتی کند او را بشتاندم و طحالی حاضر کردم طفل گفت  
 من بروزه ام تعجب باز یاد شد مبالند کردم که امشب همان بابا بش گفت این اجرت  
 که بمن دادی مرا کافیست روزی فردا خدا برساند من مبالغه کردم که از برای خدای بابا  
 امشب افطار کن قبول کرد و گفت بهر حال مسجدی بمن نماید تا اینجا معکف شوم و اورای  
 که دارم بجای آورم و بعد از نماز شام بیایم و کار را بمجدی بروم هم در آن کوه و بطن  
 مشغول شد نماز شام بر ختم و او را بخانه آورد و بام افطار کردیم و بعد از نماز  
 خفتن گفت کوشه بمن و سید تا من کمال خود مشغول شوم حربه بوی دادیم و در فردا کردیم  
 و شب طاعت میکرد شیش را دختری بود و رنجی داشت که به اطباء از معالجه آن عاجز  
 بودند چون احوال آن طفل مشاهده کرد گفت با خدا یا بخرمت آب روی این طفل معصوم  
 مرا شتایی بده در حال صحت یافت و پیش مادر و پدر آمدن درست ایشان خرم شدند  
 گفت سبب چه بود که ناکه صحت یافتی گفت در دعای این طفل همانرا شنیدم آوردم  
 در حال صحت یافتم شیش با زن بر در آن حجره فرستاد تا زیاده او دریا بند طفل را باز خریدند  
 بس در اینجا از فراق او میگریستند شیش فرمود که این ترس و تقوی که ازین طفل شنیدم  
 از هیچ آفریده ندیدم این کار نه بطنی و پیریت بلکه تاهدایت و محبت کجا فرود آید  
 و این نه بعت کار کردن و سعی حاصل میشود این کار دولت گفتی اگر اراده  
 حکایت در آثار آمده که در بنی اسرائیل جوانی قصابی بر زنی صاحب جالی  
 عاشق شد و هیچ طریق بوی نمی رسید روزی در راهی بوی رسید و حال خود با وی  
 بگفت که من مدتی است که در محبت تو میسوزم و این را از با سچکس گفتم اگر باز وقت

زن من مبالغه کرد



من یقینی البتہ ہلاک شوم زن گفت مر جا خوش آمدی ترا خود از حال من خبری  
محبت من با تو نماز چند است این مرد بنایت غم شد گفت جو امر کن اشارتی  
نکردی زن ای بز که دل این مرد بد برد آمد و زار زار بگریست گفت از شر ساری  
حضرت عزت می ترسم و کرا طاعت خشم و عقاب وی باشد بیست  
سرخالت درویش از ان بود پیش که کر کن به بخشد شرمساریست  
آن جوان این سخن بشنید بر خود بلرزید و خونی عظیم بر روی دست داد و توبه کرد  
و از پیش بگریخت از غایت ترس روی بصر انا و میکریست و میگردان  
بیابان میرفت تا که یکی از پیغمبران رسید و با هم میرفتند و کو ما اینم روز بود در  
حال ابری بر سر ایشان ظاهر شد و ایشان بنایت تشنه بودند چنانکه بیم هلاک  
بود پس باران بارید تا سیراب شدند تا که بر دورای رسیدند آن پیغمبر گفت من  
چنین میروم پس هر یکی برای برقت پیغمبر دید که ابر با آن جوان برفت باز گشت گفت  
ای جوان خدا را چه عمل کرده که این به اثر اجابت دعای تو است پس احوال  
خود زن با وی گفت آن پیغمبر گفت ترا بشارت باد که امر که از ترس خدای تعالی  
از سر شہوتی بگذرد آنچه از حق تعالی بخواهد اجابت شود و این ترس که بر دل متربان  
مستولی شد از ترس این حدیث است که فرموده مردی باشد که عمل اہل بہشت کند  
تا در میان او بہشت نماید الا یک کز آن کتاب سابق از لی باید علی کند و بدوزخ  
و مردی باشد که عمل اہل دوزخ کند تا میان او و دوزخ نماید الا یک کز آن کتاب سابق  
شود و توبہ کند و علی کند کہ مستحق بہشت شود از بہشت کہ بکرم صدیقان خدای شود  
این احوال بہت آن پوشیدہ اند تا سمہ در مقام خوف و دہشت باشد و علماء  
بزرگوار آورده اند کہ شخصی در خواب دید کہ در بیابانی میرفت و از دما می قصد  
و می کردی و خونی و ترسی عظیم از وی داشت شخصی خوش صورت بیامد و دفع

آن از دما می کرد کوی را دید از ترس آن اثر دما میل بآن کوه کرد چون انجا رفت  
جایی بنایت خوش دید پر از درختان میوه دار و مرغزارهای خوش و قندیلها  
آویخته و در آن قندیلها طفلان بودند و آن شخص را طفلی ازین عالم رفتہ بود او را  
در قندیلی از ان دید دست بدر گرفت و پیش خودش بنشانید و از خوف آن  
اثر دما حکایت کرد گفت ای پدر آن علمای بدست گفت آن جوان خوش صورت  
کہ گفت آن علمای نیکو است کہ برابر او شد و دفع او کرد ای پدر اگر خواهی کہ از خوف  
و ترس قیامت تویی توبہ کن و چند روزی کہ از عمر ماندہ علمای نیکو کن و امید بہ  
خدای تعالی بند تا از خوف سکرات موت و ترس کور و قیامت بری چون از خواب  
در آمد توبہ کرد و شب و روز گریہ میکرد تا ازین عالم با ایمان برفت پس اصل تقوی  
ترس خدای تعالی باشد و این ترس و خوف از دوا مرست بعضی از اول رسیدند  
تا در ازل جہنم رفته کہ الشیخ من سعد فی بطن ایتہ و بعضی از آخری ترسند کہ ایمان  
بسلامت بر نماند ازین بود کہ شبلی رحمۃ اللہ علیہ گفت کہ پیچ روز بنود خونی  
بر دل من غالب نشد الا آنکہ دری از حکمت بر دل من گشاده شد و مردی کہ در دنیا  
خایف نبود نشان آنست کہ در آخرت آن دل را خوف باشد و حسن بصری رحمۃ اللہ  
علیہ گفت کہ صحبت دارید کہ شمارا برساند تا از ترس قیامت بر سید و عایشہ  
صدیقہ رضی اللہ عنہما از حضرت رسالت رسالت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پرسید کہ  
آیت یوتون ما التوا در شان کدام طایفہ است فرمود در جامعیتی کہ نماز کنند  
و روزه دارند و زکوٰۃ دهند و دل ایشان ترسان باشد و کعب الاخبار کوید  
رضی اللہ عنہ کہ اگر از ترس خدای بکریم جانچہ آب بر روی من فرود آید دوست  
دارم کہ کوی از زربعدہ دم و این ترس از ان باشد کہ تقییرات خود یاد کند  
و کہ از ترس اشعاع حق تعالی باشد اما باید کہ ترس تیر از حد بدر نہد مبادا بہنوید



رسد که فرموده لا تقنطروا من رحمة الله سبحانه و تعالی میان رعایت باید کرد که نا امید بودن  
از رحمت از کفایتان کبره است پس امید بفضل و رحمت حق تعالی دارد که این  
رحمتی بقیة غنیمی و باید که بدان که سریده مستقیان اولین و آخرین محمد است صلی  
عیه و آله وسلم و عارف ترین همه آفرینش بوده ما عرفناک حق معرفتک و فرموده صفا  
خود را دیدیم که چون بر صراط میگذشتند الا عبد الرحمن عوف که افتاد و خیزان رفتی  
عبد الرحمن بگریست گفت یا رسول الله سبب این عقوبت چیست فرمود چیست  
مال بسیار گفتم یا رسول الله هر چند بیشتر صدقه میدهم بیشتر است و غلامی بسفر دریا  
فرستادم با مال بسیار باشد که غرق شود باز آمد باز آمد و ده جندان آورد این  
حال با حشر گفتم تقایم فرماید با وی بگوی که صدقه مدد تا مالتم کم کنم چون این بشنید  
گفت والله که دست از صدقه ندارم اگر حق مرا بدو بخیز میکند چاکم است حق تعالی  
او را بشارت بهشت فرستاد و یکی از عشره مبشره شد رضی الله عنهم تمام شد باب اخلاص  
و تقوی بعون الله تعالی و حسن توفیق و الحمد لله علی کل حال **بسم الله الرحمن الرحیم**  
**الکلمة الختم بالخیر و الاقبال** چون درین کتاب بحر السعادة آفتاب ایمان را درین بروج یازده  
کانه بطالع سعد سیر نمودی و از سر بابی فتح البابی شد و بسی کوسرهای بدست آوردی و  
غایت مراد عارفان و طالبان قرب حضرت جلالت احدیتست جل جلاله طریق  
اول آنست که دل و نیت خود را با حضرت راست داری و بدان نیت ثابت قدم  
باشی و از علم آنچه بر تو بدانی و نفس خود را طهارت کنی و نماز که سر منتهای عبادت است  
بشرط بکفاری و زکوة مال ادا کنی و روزه فریضه با خلاص بداری و حج و عمره بشرط معلوم  
بجای آوری و ملازم باب توبه باشی و با بندگان حق تعالی بکنین و خوی بربری و از  
خلایق ذمیه دوری جوینی و اخلاص و تقوی در همه عبادات شعار خود سازی چون درین  
یازده طریق که از پیش رفت بتمام چه سیر کرده باشی بان شرایط گفته شد بعد از آن

قدم در باب ذکر و شکر و تلاوت قرآن و استغفار و صلوة و دعوات منی و عمره و غیره را  
غنیمت شمیری و در دو از دماه درین دوازده باب است و چهار ساعت شب و روز  
که در هر ساعتی نماز و شکر است باید که در هر نفسی کبخی ازین بدست آوری تا در روز عرض  
اعمال هر نفسی که بر تو بکشد بکشی از ثواب انجا بیایی امید که تو مفت و رفیع باشی  
**باب دوازدهم** بدانکه حق تعالی جل جلاله سه خانه ربحال قدرت  
آفریده اولی خانه دوم خانه بهشت سیوم خانه دوزخ پس بندگاز از کتم عدم بجز  
وجود آورد و بدین خانه دنیا فرستاد و کتاب و پیغمبران بهر طایفه فرستاد و ایشان را  
خبر دادند که این خانه دنیا راه گذار آخرت و قطع این تجارت اقامت منهدم و خند  
روزی که شمار جمعی داده اند کار سازی و عمارت و زراعت خانه بهشت بکنید و طاعت  
آن باشید که وعدۀ دیدار محبوب حقیقی انجا خواهد بود و از خانه دوزخ بترسید و بگشت  
و گشت و پل بکنید تا در آن خانه عقوبات گرفتار نشوید پس شیطانی بر طریقت ایشان  
عقبت کرد ایند و سر را دعوت کرد بخانه بهشت فرمود که والله یدعو الی دار السلام و  
یهدی من یشاء الی صراط مستقیم پس آنرا خواست راه نمود و همه امور کاینات  
در لوح محفوظ ثبت گردانید و بنی آدم را در گشت گشت جبار ملک بداشت انجا که منظر عظمی  
دارد با تمام ربانی بدل بنده میرساند یا ملک ملک و بعضی بپوشیده شیطان و جبرائیلی  
مبتلا گردانید پس ازین میان کوی سعادت ازین میدان بر پلا بر برد که متابعت  
اثار انبیاء و کتب آسمانی کند و دل از محبت غیر حق پاک گرداند و ایم متوجه نجات ربان  
و از یاد و ذکر حق غافل نشود و انفس را غنیمت داند و به تن صابر و بدل شاگرد زبان  
ذاکر باشد تا در بهشت عنبر نرست فرود آید **فصل اول**  
بدانکه این باب مشتمل بر بهشت فصل بر فصلی بر بسی مشروبات و درجات و حسنات  
که موجب مقامات عالیات باشد به دلیل حدیث صحیح و اخبار و آثار در دست که در



کتاب حشر بزرگان دین آورده اند اول در فضیلت خواندن قرآن بدانکه هیچ اوراد  
فاصله از خواندن قرآن نیست و ما اول جنابت بیاوریم اَلَمْ يَكُنْ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ  
فِيهِ يَوْمَ تَنْتَقِظُ السَّاعَةُ وَيُنَادِي السَّاعَةُ وَابْنُ السَّاعَةِ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ و ما انزل علیکم من الکتب الذی لکم  
یُعْظَکُمْ بِهِ فیکر فرموده و اعتصموا بحبل الله جمیعاً فیکر فرموده هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَنُظَرٌ  
لِّلْمُتَّقِينَ فیکر فرموده و من احسن من الله فیکر فرموده عز من قائل قَدْ جَاءَ کُمْ مِنَ اللَّهِ کِتَابٌ  
مبین یمهدی به الله من اتباع رضوان سبل السلام و یخرجهم من الظلمات الی النور و یمهدیم  
الی صراط مستقیم تمنا و تبرکاً در فضیلت قرآن آوردیم و دیگر بیاوریم اما حدیث عن علی  
رضی الله عنه قال سمعت رسول الله صلی الله علیه و آله یقول الاستسکان فی سنة فقلت خرج  
منها یا رسول الله قال کتاب الله فیه بناؤنا فیکرم و خبر ما بعد حکم و حکم فیکرم هو الفضل لیس  
بالنزل من ترک من جبار قصه الله و من اتبع الهدی فی غیره احسن الله و هو حلل الله لکین  
و سر الذکر للکیم و هو الصراط المستقیم لا تنزع به الا سواد و لا یلبس به الا لیس و لا یسبح  
منه العلماء و لا یخلی عن کثرة الرد و لا یغضی عجا ئیه هو الذی لم یسه لجن او اجمعته  
حتى قالوا انما سمعنا قرآناً عجاً یمهدی الی الرشاد فامناه و کن من قال به صدق و من عمل  
اچیز و من دعا الیه هدی الی صراط مستقیم امیر المؤمنین و امام الموحدين علی رضی الله  
عنه فرمود شنیدیم از بهترین عالمان صلی الله علیه و آله و سلم که فرمود بدست که زود باشد  
گفته بر شما واقع شود گفتیم یا رسول الله بچه خبر پر و ن توان رفت از آن فرمود بکتاب  
خدا ای تعالی که در آن خبر چیست که پیش از شما بود و خبر آنچیز که بعد از شما خواهد بود حکم  
کنند آنچه میان شماست آن جدا کنند ایست که بازی در آن هر کس ترک کند قرآن را از  
جنگاری بر حق تبارک و تعالی که داند و آنکس که راه راست از غیر قرآن جوید خدای تعالی  
اورا همراه گرداند قرآن برسان نیست از حق تعالی هر کس دست در آن زند رستگار شود  
و قرآن یاد کرد ایست حکم کنند و قرآن را نیست راست و آن خبر نیست که هوای نفس را

نمی پسند و همیشه بقرآن متوسل باشد و سیر غیش و لذت علما از آن و کند غیش و از بسیار خواندن  
آن و عجا ئیه های آن هرگز با غریبی رسد و قرآن چیز نیست که باز نمی ایستد و نه جنس بشنیدن  
قرآن تا غایتی که کنند برستی که ما شنیدیم قرآن را که راه می نماید بر هر کی بس ایمان آوردیم  
بدان هر کس که از قرآن گفت راست گفت و آنکس بدان عمل کرد احو یافت و آنکس که  
حکم بقرآن کرد عدل کرد پس هر کس که بقرآن دعوت کند او راه راست یافت صدق  
رسول الله و در حدیث دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ شیعی برتر از خودی نتواند  
در روز قیامت از قرآن نیست نیاز پیغمبران و نه از ملائکه و نه از غیر ایشان و فرمود  
فاصله من عبادت امت من خواندن قرآن است و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
که اگر فی المثل قرآن در چیزی کند آتش و زخ آزار شود و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
که بهترین شأ آن کس است که قرآن خود بخواند و بدیگران اموزد و فرمود حق تعالی جل جلاله  
میخواند طه و یس پیش از آفرینش خلایق هزار سال و ملائکه از آسمان شنیدند و می گفتند خوشا  
زبانها که خوانند و بشود بخواندن آن و خوشا امتی که این برایشان فرو داد و خوشا  
درونها که بر دارند آن بود و فرمود هر کس که قرآن او را مشغول کند از دعا و خیر و قرآن  
از حق تبارک و تعالی بدو فاصله و بهتر از آن توانی که بشا کران و خواستگان میدهند و در  
فرموده که سه طایفه در روز قیامت بر تلهای مشک آویخته باشند و ایشان را از سوال  
و فرج قیامت و حساب آن روز خبر نبود تا آن وقت که از حساب مردمان فارغ شوند  
و مردی که قرآن خواند از بهر خدای و امامت قومی کند و ایشان از وی راضی باشند  
و مردی که بانک نماز گوید در مسجدی خدای را و یکی که ویرا به بندگی مبتلا گردانند و دنیا و  
بدان مشغول شود و از طلب آخرت باز نماند یعنی طاعت خدای بجای آورد و از  
ولاد عبد الله مسعود رضی الله عنه روایت است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود که قرآن بخوانید که شمارا اجرنا خواهد بود بهر یک حرف ده چسبند و نیکویم الم یک



چونست بکه الف حرفی و لام حرفی و میم حرفی پس مقدار قرآن خواند از اسی حسنه بنویسند و  
امیر المؤمنین علی رضی الله عنه فرمود که خواننده قرآن را در نماز ایستاده بهر حرفی صد حسنه  
می نویسد و اگر نشسته نماز کند بهر حرفی پنجاه حسنه می نویسد و اگر بی و نحو خواند بهر  
حرفی ده حسنه می نویسد و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که بهر آیتی از قرآن که کسی بخواند  
در بهشت درجه انوری او بلند کند و جبرائی بود در خانه های ایشان و فرموده صلی الله علیه  
و آله وسلم که در خانه که در اینجا تلاوت قرآن کنند خدای تعالی روزی برای آن خانه قرائح  
کند و اندوختن بسیار در آن خانه ظاهر شود و ملائکه اینجا حاضر شوند و شبها طین از اینجا بگریزند  
و در خانه که قرآن بخوانند در تنگی باشند و غیر اندک باشد و ملائکه از اینجا بدر روند و شبها  
اینجا حاضر شوند و از امام احمد حنبل روایت کرده اند که فرمود خدای تعالی در خواب دیدم  
جل جلاله که منم یا رب فاضلترین چیزی که مقربان قرب بدان جویند چیست فرمود کلام من  
یا احمد کنتم اگر معنی فهم کنتم و اگر نکتتم فرمود اگر فهم کنی و اگر نکتی و سبب بن الورد گوید در این حدیث  
و مواضع نظر کردیم و نیافتیم چیزی که دلها را جلالت دهد از حزن بغیر از قرآن یعنی غم از الهامی یا  
و روشن و نورانی میکرد و این مسعود رضی الله عنه میگوید از نفس خود باز دانی این معنی  
اگر قرآن دوست میدارید و محب ندارید بدانید که خدای و رسول را دوست میدارید  
و اگر قرآن را دشمن میدارید بدانید که خدای و رسول را دشمن داشته اید نفوذ با الله  
و مراد از دوست قرآن آنست که بکلم آن کردن بنهید و بجل آورید و از نهی آن دور باشید  
و از حرام کرده آن دوری جوید اگر کسی قرآن خواند و خمر خورد و زنا کند و ربا بد و ستاند  
و قمار باز و نماز نکند و زکوة ندهد و حج نکند و مال یتیمان بظلم خورد و در دینش زنا  
نمواند مثل این کسان قرآن را دشمن داشته اند و قرآن حضم ایشان باشد و چون خوانند  
بر ایشان لعنت کند چنانچه فرموده ربنا القرآن و القرآن یلعنه و فضیل عیاض  
رحمه الله علیه گفته که حامل قرآن چون کسی است که علمش که اسلام بدست اوست اگر غافل

زایدش که اسلام شکسته شود و گناه در کردن او بویس حاضر باشد ای برادر من و توان  
و سنان ثوری رحمه الله علیه گوید هر مردی که ختمی از قرآن با خود رساند ملکی میان مرد و  
جسم او را بوسه دهد و بسف اسباط رحمه الله علیه گوید چون ختم قرآن کند صفت  
بار بگوید اللهم لا تقبضنی و عمر بن محمود رضی الله عنه گوید که هر کس که بعد از نماز صبح  
بکشد صد آیت از قرآن بر خواند بحضرت عزت رفع کنند از برای مثل  
جسج علی اهل دنیا پس این دولت را غنیمت دانند پس از این آیات و احادیث  
معلوم شد که قرآن راه نای متعین است و نعمتی است از خدای تعالی که ما در این  
تصور نمی توان کرد و هیچ وردی بشوای آن نمی رسد پس شکر این نعمت بجای ماند  
آورد اگر کسی کس از عهد آن بدر نیاید و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فرمود من رفتم و دو واعظ در میان شکذاشتم یکی گویا و یکی خاموش گویا قرآن  
و خاموشی هر کس پس باید که سر متدارد از قرآن که خواند از سر حضور خوانند  
و رعایت الفاظ آن نیک بجای آورند و در معنی آن تدبر نمایند تا در نکته و لطایف  
آن دریا بند و قطعا از سر غفلت بخوانند و بدانند که نعمتی ماورای قرآن نیست  
و اگر کسی را قرآن روزی شود و منظر یکمی کند که نعمتی این جهان دارد و آزا برتر کند و اند  
از این نعمت که و بوی داده اند فرمود او کو حک دانسته چیزی که حق تعالی آزا  
برتر کند گردانیده و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که پیشتر است من در قرآن خواندن  
مناقص شوند یعنی خوانند و بخلاف حکم آن کار کنند و آورده اند که قرآن بر معنی بخوان  
و او را عذاب مگرداند می گفتند جابر خلاف حکم این کار میکردی یعنی آیات امر  
و نهی خوانند و در امر تقصیر کرده و آنچه نهی کرده اند بدان عمل کرده و فرموده صلی الله  
علیه و آله وسلم زبانی در قرآن خوان معند زود ترا و یزد که در بت پرست و بایک  
بدانکه قرآن خوان نامه ایست از حق تعالی بزرگ مومنان پس هر کس که بوی



باید که اول حرمت آن نگاه دارد و در آن تأمل نماید و بحکم آن عمل نماید و حلال آن  
حلال داند و حرام آن حرام داند و در آن تسلیم بر فرمانهای آن بنده آفرین عالم  
صورت کسی بنام خدمتکاری نامه نویسد او چگونه خوف بخواند و سرجه آن مخلوق بنده  
باشد که را بجای آورد که اگر تقصیر کند داند که با او عتاب بها کند پس مرد موثر عاقل فکری کند  
که طاقت غضب حق تعالى او را باشد و غرض از خواندن قرآن عمل بر آنست که جمعی  
باشند که لفظ آن بجای رسانند که گویند هیچکس قرآن را بتجربید مانع بخواند و از حکم آن بی خبر  
باشند و نظرایشان بر مال حرام و جاه دنیا باشد و دایم کرد ظالمان کردند و ملازمت  
در خانه ایشان کنند پس بر احوال ایشان برخلاف احکام قرآن باشند مثل ایشان  
کسی باشد نامه بادشاهی بوی رسد و آنرا بتعظیم تمام بخواند و بپس پشت اندازد و  
از فرمودهای بادشاه یکی بجای نیاید و در پس حضرت او پیشتر باشد و چون بحضرت  
پادشاه رسد البته مستحق عقوبات عظیم شود پس حافظان قرآن و دانندگان  
قرآن و خوانندگان قرآن اگر بخلاف حکم قرآن زمین عقوبات ایشان عظیم  
باشد از آن کس که قرآن نداند پس حرمت ایشان بیشتر بود که بینندگان که  
انگس با خلاص از ایشان شنیده باشد و بتدریج بدین عمل کرده باشد به بهشت  
رود و او را بدوزخ بر ند پس چه حرمت ازین سختتر باشد و اگر ثواب مستحق از خوا  
کثر نیست که حدیث است که قاری و متبع در ثواب برابرند و در خواندن قرآن باید  
که ظاهر و باطن خود را پاک دارد و ادب نگاه دارد و در آیه رحمت از فضل حق تعالى  
خواهد و در آیه عذاب به پناه خدای تعالى رود و چون با حکام رسد نفس خود را بدو  
عرض کند اگر با آن موافقت فیها و نعمت جای شکر است و اگر تقصیری کرده در  
حق تلاوت بتدارک مافات مشغول شود و امرش را بپوشاید و بپوشاید این دعا  
خواند که اللهم ارزقنا الحیوة علی الاسلام و السنة و ائمتنا الموت علی الایمان

و السنة و اخترنا فی زمره العالمین بالکتاب و السنة و در ابتدا و قرات  
بگوید اعوذ بالله من الشیطان الرجیم و در آخر بگوید صدق الله العظیم و صدق رسول  
النبی الکریم و دعا کند که دعا بعد از قرات مستجاب باشد و خیر الناس عبد الله  
عباس رضی الله عنهما فرموده اذ از زلزله و الفارعه که بتائی بر خوانم و دست  
دارم که البقره و آل عمران بشتاب خوانم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
فرموده که هر کس که ختم قرآن کم از سه روز کند فقه آن در دنیا بد جبر که آنکه هر روز  
ختمی میکند الفاظ آن نیکو کند نتوان داشت پس سعی می باید کرد که بی ریا خوا  
د بشتاب بخواند تا فایده مقصود از وفوت نشود و باید که از عرضهای فاسد  
باجد باشد که اعمال آخرت سبب ادراک دنیا کردن سبب خسارتی بزرگ است  
و در تلاوت چشم گریان و دل بریان باید سبب رسگاری شود و کجا آشنایی که  
که حال دل زار بداند و از سر در و سوز سپیندج آیتی از قرآن بخواند بیست  
کائنات که ز ملک آشنایی است و داند که متاع مابکایست که گویند یکی از بزرگان  
دین میکند شست و جمعی قرآن میخواندند فرمود اینشان قرات کریمه تان کو مکر  
دل شما از آن خبر ندارد و باید که چون بآیه سجود رسد سجده تلاوت کند و تکبیر سلام  
و شرایط نماز در آن نگاه دارد و سر چند فضیلت حفظ قرآن بسیار است آنکس که  
این دو نقش میسر شود کجی با وی همراه است که مثل آن در همه آسمانها و زمین باشد  
اما از مصحف قرآن خواندن بهتر باشد مادام که نغمه در آن نباشد و در خود نیز  
که نقصان پیدا شود و عاصی شود و باید که عظمت و حقیقت قرآن بشناسد که  
آسمان و زمین و کوهها طاقت این تجلی آن نیارند و در جناحه فرموده لو انزلنا  
هذا القرآن علی جبل علی کرایته خاشعاً متصدعاً من خشية الله و تلك الامثال  
نضر بها الناس لعلهم یتفکرون اما حقیقت قرآن کسوت حروف پوشیده اند



تا دله و زبانه طاعت یا ذکر فتن و خواندن آن دارند و حقیقت قرآن نیست  
 که بر کاغذ نوشته اند بلکه این بر مثال روح و جسد است و آنچه در مثل شنیده که  
 گویند نه هر که گفت آتش زبانش بسوخت که اگر حروف آتش بخیزی بنویسند آن را  
 نسوزند که اگر نیک در یافتی حاجت بشی نیست پس حقیقت نه این چهار حرف است  
 پس مرد عاقل فکری بکند که از برای عزت قرآن و حقیقت آن منصفی و ضوابط  
 نمی توان کرد که فرموده لا یسجد الا المصلون اما اگر در میان باری بود و بیعت  
 آن متاعها بر داشتن روا باشد پس معلوم شد که حقیقت که قرآن نه این کاغذ  
 و پوست است چنانچه حقیقت توای مرد مودعه این کوشش و پوست است  
 که همه در خاک فرو خواهد ریخت که بر باد برود و آنچه تو می تراستی نیک بازجوی  
 و شناس آنکه بداند که از کجا آمده و باز کجا خواهد رفت و این آمدن و شدنست  
 از هر چه بوده پس معلوم شد که حقیقت قرآن قرآن در دل بی طهارت هرگز نرود  
 نیاید پس اول از همه اختلاف دیدیم پاک باید کرد تا تجلی قرآن در دلتش کند و  
 جمال قرآن بدیده دل مشاهد کند بیست عروس معنی قرآن جمال انگاه نماید  
 که دارالملک جانت را بجز دیند از غوغاه و این معنی نداند الا عارفان و عارفان  
 نیز بتفاوت اند چون کلام صفت متکلم است بعضی آنند که گویا از لفظ در  
 بار که مرثیه حضرت رسالت میشوند صلی الله علیه و آله و سلم و جمعی گویا از جبرئیل  
 علیه السلام میشوند و گوی که در عالم شهود اند گویا بی واسطه میشوند  
 پس مراتب قرآن شناختن بحسب معرفت حق عز شأنه باشد که بغیر از  
 عارفان و محبان و مشتاقان این معانی ندانند اهل فناء اند بیست  
 هر که جان در باخت در دید از اوده صد نفر از آن جان کنند ایشان را و  
 چشم مشتاقان روی دوست نهی بود بر تو رخسار او تا توانی در فتنای خویش کوش

اینها

تا شوی از خویش برخوردار او نقد باشد اهل بار و زو شب در مقام معرفت دیدار او  
 دوست که نم نیست قاضی از سخن کوشش کوتا بشود و اسرار او به بند را از کوشش بر باد کشند  
 بویک یک یک بشنود گفتار او پس از جناب حضرت عزت توفیق باید طلبید تا اسرار  
 معرفت دریا بنده کین کار و دولت کتون تا کار رسد **فصل دوم** بدانکه  
 قرآن کلام حمت و در حرفی این درجات و حسنات که از حدیث معلوم کردی در آن در حمت  
 چنانکه یکی ده و یکی سوه است و بغیر حساب به بنده گان با ایمان خواهد رسانید و در وعده  
 حق تعالی و رسول او هیچ خلاف نیست که این الله لا یخلف المیعاد اما هر سورتی و آیتی که  
 حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم حدیثی در ثواب و فضیلت آن فرموده باشد و حدیثی  
 و عددی معین بر آن فرموده بود شک نیست که بغیر حسنات حروف غاصبی خبر دیگر  
 در معنی دیده باشد و فرموده تا ثواب آن نیز بیا بنده از غایت شفقتی که در باره این  
 امت داشت اینها بیان فرموده پس مرد طالب باید که قدم در متابعت شریعت نهاند  
 و مرجع در حدیث صحیح ثبات باشد باید که او قات خود بدان صرف کند که آن حدود  
 و عدد که آن حضرت نهاده بر مثال کین نامه است و از حکمی جزو عالی نیست و در کج نامها  
 نوشته باشد که از فلان جای بچند قدم بر سر کین می رسند پس بدیده مازاع البصر و ماطقی اسری جنم  
 مشاهده فرموده و از غایت شفقت نشان جناب این امت داده که اگر فلان سوره یا  
 فلان آیه یا فلان دعایا فلان ذکر در فلان وقت چند نوبت بخواند البته بر کین پناه  
 ابدی برسد پس هر سورتی و آیتی که حدیثی صحیح بر آن باشد و علماء از اسلام داشته باشند  
 بتوفیق الله تعالی آنرا بیان کنیم و از موضوعات کلی اجتناب نمایم چرا که موضوعات در  
 فضایل و در کتب بسیار آورده اند چنانچه از اول قرآن تا آخر هر سورتی از برای بن کتب  
 رضی الله عنه روایت کرده اند بدان ترتیب علماء گفته اند که آن دوزخ است گفته اند که



آنکه کسی آن وضع کرده بود از کجا بوده و عرض اوجه بود و آخر حال بچه رسیده آورده اند که  
تخصی از عبادان بصره را این داعیه پیدا شد که در فضیلت سرسورتی چند حدیث  
بنویسد پس این حدیث موضوع بنوشت از اول تا آخر و بر سر سورتی ثوابی چند  
از خود وضع کرد و منتشر کرد و ایند بس نسخها قراوان شدند پس اهل حدیث که نقادان  
این فن بودند باز وقت آن افتادند پس تخصی کردند تا ویرا بدست آوردند و  
خلیفه وقت بر اندلس این اقرار کرد که من از خود وضع کرده ام گفتند این چه داعیه  
بود که این همه دروغ بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بستی گفت دیدم که مردمان  
بنوعه امام اعظم ابو حنیفه رضی الله عنه روی آوردند و تعلیم قرآن میکردند من از برای ترس  
مردمان کردم تا از پی قرآن خواندن بروند و تعلیم قرآن کنند این احادیث وضع  
کردم مردمان از برای ثواب آنرا بیا موزند علماء مفتوی دادند بر قتل او خلیفه بن فرمود  
تا ویرا بردارند و زندان مردمان عبرت گیرند و دروغ بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
نهندند که فرموده هر کس که دروغی بقصد بر من بنزد کسی بگوید جای خود در دوزخ پس  
پس سبی باید کرد که نقل صحیح از کتب معتبره روایت کنند تا شرمساری خدا و رسول  
نباشد و امید بجات بر داما آنچه در حدیث صحیح آمده ابو هریره رضی الله عنه روایت  
میکند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که کاری که ابتدای آن بکلمه الحمد  
باشد آن کار دوم بریده باشد پس در همه احوال باید که ابتدا بنام خدای تعالی کنند تا در آن  
همه یمن و برکت باشد و در نقل درست آمده که جبریل علیه السلام از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم سوال کرد یا رسول الله جوشت که بیشتر اوقات شما را ملول می بینم  
فرمود که از اندوه است گفت یا رسول الله من میباید تراست تو ترسان بودم چون  
بسم الله الرحمن الرحیم بر تو فرود آمد بیکبار این شد من جو که این دو صفت است که  
بر هیچ قوم فرود نیاید الا آنکه حق تعالی بر آن قوم رحمت فرماید پس از آن بشارت

بقایات خرم شدند تعلیقت که در شب موح صاحب تخت و تاج صلی الله علیه و آله  
و سلم از فردوس اعلی چهار چشمه دید که از زیر غرغره بیرون می آمد و در شست بهشت روان بود  
یکی آب و یکی شیر و یکی شراب ظهور و یکی عسل مصفی خواست تا سر چشمه آزاب بزند گفت  
بار خدا یا این در را بر من بکشای فرمان آمد که اشارت کن اشارت فرمود آن در  
گشوده شد قدم در اینجا نهاد و دید بختی از نور نوشته در اندرون که بسم الله الرحمن الرحیم  
نظر کرد از میم اول چشمه شیر روان بود و از حلقه شراب ظهور می آمد و از میم الرحمن  
آب زلال بیرون می آمد و از میم الرحیم عسل می آمد پس این بشارت فرمود که هر کس که  
با خلاص این کلمات بگوید البته از این چهار جوی او را روزی شود و بنوشد و فرمود  
صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ دعایی رو نکند که در اول آن بسم الله الرحمن الرحیم باشد و فرمود  
نیست افتتاح نماز الا به بسم الله الرحمن الرحیم پس امری را که ابتدا بدان کنند که  
خیر و برکت باشد چون مومن قدم بر صراط بگذرد بگوید بسم الله الرحمن الرحیم سه هزار سال  
راه صراط گذشته باشد و آمده که روز قیامت بر پشانی مومن بختی از نور نوشته  
باشد که الرحمن و بر روی نوشته باشد که الرحیم و سی علامت بر آنند که اسم اعظم از این سه  
نیست یعنی الله و الرحمن و الرحیم و فرماید آن در حدیث بسی آمده و آن در نزد هر کس  
و در قبر و قیامت مشاهده کنند دیگر فرمود که خبر دهم شما را از برترین سورتی که گفته  
بمی یا رسول الله الحمد لله رب العالمین اینست سبع المثان و القرآن العظیم که بر من فرود  
آمده و در حدیثی دیگر فرموده که فاتحه الکتاب سورتی است که حق تعالی قیمت کرده  
میان خود و بنده خود چون بنده گوید الحمد لله رب العالمین حق تعالی فرماید خدای عبادی  
یعنی بنده من حمد من میگوید چون گوید الرحمن الرحیم حق تعالی فرماید اثنی عشری عبادی  
یعنی ثواب من گفت بنده من چون گوید مالک یوم الدین حق تعالی فرماید خجندی عبادی  
چون گوید یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین فرماید این سربست میان من و بنده من و سربست

بسم الله الرحمن الرحیم







شود میان بنده در حضرت قدس حق تعالی جل جلاله و جند ان مبالغه کند در شفاعت  
 خواننده که حق تعالی فرماید ویرا در فردوس اعلی در حقیقه قدس فرد و آورم و هر روز  
 هفتاد و نظر خاص بدان کنم و در دنیا هر روز ستمت حاجت وی بر آورم که کترین آن امرش  
 باشد و از شر حسودان و دشمنان او را نگاه دارم و در همه احوال مدد و معاون باشم  
 صدق رسول الله و باید که ستمان حدیث البته این در بجای آورند تا این ثوابها بیا  
 و عباس رضی الله عنهما روایت میکنند که شبی در خانه خاله بودم میمونه رضی الله عنهما و حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بیا و آن شب انجا بود چون دو دانکه از شب مانده بود  
 بر خاست و نظر بآسمان کرد و از آخر سورة آل عمران ان فی خلق السموات و الارض  
 تا آخر سورة بر خواند و در حدیث دیگر فرمود که هر کس که در آن زمان که بخواب میرود  
 شهادت الله تا ان الدین عند الله الاسلام بخواند و بعد از آن بگوید و انا علی ذلک من الشاهدين  
 حق تعالی ستمت و نذر ملک بیا فرزند تا استغفار از هر وی کند تا روز قیامت بسیاری  
 از صحابه روایت میکنند که هر وقت که شهادت الله خواندی چون اینجا رسیدی که لا اله الا  
 الله العزیز الکریم فرمودی و انا اشهد با شهد الله به و استودع الله هذه الشهادة  
 و می ای عند الله و دلیله ان الدین عند الله الاسلام و سخن فرمودی در خواب رفتی  
 و فرمودی سر بنده که هر شب این ورد بجای آورد و روز قیامت حق تعالی فرماید این بنده  
 نزد من دو یعنی دارد و عهدی دارد و من سزاوارم که وفا بعهده کنم و او را در بهشت فرود  
 آورم و فرمود هر کس سه آیه از سورة الکهف بر خواند و در حدیثی دیگر ده آیه از اول  
 سورة الکهف بخواند از فتنه و جال امین شود و در حدیثی دیگر فرموده که هر که قصد حج  
 کند که تا سورتی از قرآن بر خواند حق تعالی جند ملک ملازم او کند تا ویرا نگاه دارند از  
 همه شرها و آفتها و ابوذر عمار رضی الله عنه روایت کرده که حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که هر کس پیش از بر آمدن آفتاب و بعد از نماز شام ستمت

تربیت بگیرد حسب الله لا اله الا الله علیه توکل و سوره العنکبوت العظیم شب و روز  
 در صحن و امان حق باشد و یکی از بزرگان دین در خواب دید که حضرت رسالت صلی الله علیه  
 و آله بر دوشان شبلی میداد سوآل کردند که این دولت بجای افتد یا رسول الله فرمود  
 او بعد از نمازی آیه لقد جاءکم رسول ما آتو میخواند و فرموده در سر در ماندی باشد  
 و عابد بنس بن متی بر خواند که البته فرج یا بید اینست لا اله الا انت سبحانک انی کنت  
 من الظالمین که سیم سلمان این دعا کند لا اله الا انت البته اجابت شود و فرمود در سورة حج دو  
 سجده است هر که نیکو بیا آن سورة بخواند است و فرمود هر کس این دو آیت  
 بر خواند در اول که فسیحان الله حین تمسک و حین تسبیح و الله المجد فی السموات و الارض  
 و عرشنا و حین تظنون یخرج الملی من المیت و یرفع المیت من الملی و یحیی الارض  
 بعد موتها و کذا لک تخرجون سرور دی که در روز از وی فوت شده باشد تدارک  
 آن شود و اگر در شب بر خواند تدارک او را در شب باشد و با بر رضی الله عنه میگوید  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم هر شب در خواب رفتی تا سورة الم تر نزل  
 و سورة تبارک الذی بیده الملك بخواند و ابو هریره رضی الله عنه میگوید حضرت  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود هر چیزی را در اول قرآن سوره یس است و فرمود و فرمود  
 هر کس که یس بر خواند ثواب ده ختم قرآن از برای وی بنویسند و اگر در شب  
 خواند یا روز حق تعالی او را با هر روز دو بروی رحمت فرماید از امیر المومنین علی رضی الله  
 عنه روایت است که فرمود هر کس که دوست دارد که پیمان ثواب او تمام بدین در آخر  
 مجلسی بر خیزد سبحان رب العزت عا یصفون و سلام علی المرسلین و الحمد لله  
 رب العالمین و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هر بنده که حم مومن تا الیه المصیر آیه  
 الکرسی بر خواند در بامداد تا شب در حفظ حق تعالی باشد و اگر در شب بر خواند تا  
 بامداد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم هر بنده که در شب سورة الدخان بر خواند با و



آخر زنده برخیزد و فرمود هر بنده که شب سوره اذا وقت بخواند او را هم که شک  
دستی و درویشی نبود و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم هر بنده که با صد نوبت  
بگوید اعوذ بالله من الشیطان الرجیم کو انزل الله القرآن علی جبریل کرایه فاشقا  
مستصفا عا من خشية الله و تلك الامثال تضر بنا لاننا من لعنكم یحکمون تا آخر سوره  
برخواند حق تعالی متنا و سزاوارک بروی موی که در آن تا شب از برای او آخر نش  
خواند و اگر در آن روز ببرد شهید مرده باشد و اگر در شب برخواند بچنین باشد  
یعنی بمن منزلت او را بود و فرمود سوره تبارک الذی بیده الملك بر قبر مر میت  
که بر خواند او را از عذاب برآورد و از حضرت رسالت دیده اند که در هر دو عید و  
روز جمعه در نماز شب ایشم ریک الا علی الذی و هیل ایشم حدیث الغاشیه بر خواند  
و فرمود هر بنده که ادا از کزالت در شب برخواند او را ثواب نیت قرآن بدست و اگر  
قل یا ایها الکافرون ثوب دانگی و نیم قرآن بیا بد و اگر قل هو الله احد بر خواند ثواب  
دو دانگ او را بدست و یکی از صحابه گفت مرا چیزی تعلیم کن تا از او در خود سازم فرمود  
چون در جامه خواب رویی قل یا ایها الکافرون بر خواند تا در خواب رویی که ترا  
دو بر آید بدست و یکی از شرک و یکی از دوزخ و گویند یکی از صحابه امامت قوی میکرد  
و در نماز بعد از فاتحه قل هو الله احد میخواند این سخن بسبیل شکایت بدان  
حضرت رسانیدند چون حاضر شد فرمود صلی الله علیه و آله وسلم هیچ از من بهتر سیده  
بغیر از این سوره نمیخواند تا اصحاب از تو شکایت میکنند گفت یا رسول الله من  
این سوره را دوست میدارم فرمود بد آنکه حق تعالی ترا دوست میدارد و ترا  
در جنت اعلی فرود آورد و فرمود که هر بنده که هر روز دو نوبت بار قل هو الله  
بخواند نیست شود کنه بخانه سال او مگر آنکه روزی بر روی بود روزی شنید کسی  
قل هو الله احد میخواند فرمود و جنت گفت یا رسول الله چه چیز او را واجب شد فرمود

بهشت جاوید و فرمود شما را عاجز کرد اندک که مر شب دو دانگ قرآن بر خواند گفتند  
چگونه توانیم فرمود یک نوبت قل هو الله احد بر جای دو دانگ قرانت و عایشه  
صدیقہ رضی الله عنهما و عن ابیها گفت مر شب که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
در جامه خواب آمدی مرد گفت مبارک خود جمع کردی و بزرگان میدی و قل هو الله احد  
و قل اعوذ و دو گانه بر خواندی و بر جسد مبارک خود دست بالیدی تا آنجا که دست  
رسیدی اما ابتدا که از سر کردی و روی آن وقت همه بدن و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم  
که بعد از نماز جمع منبت نوبت قل هو الله احد و منبت نوبت قل اعوذ برب الفلق و  
منبت نوبت اعوذ برب الناس بر خواند که عذای معاش را نگاه دارد از همه بدیها  
تا جنو دیگر یعنی حوزی و حصاری باشد شما را و عقبه بن عامر رضی الله عنه گفت  
یا رسول الله بسوی میروم و شتری میخرم فرمود من ترا چیزی بیا موزم بهتر از آن  
تزدیک بهم گفت بی یا رسول الله فرمود قل اعوذ برب الفلق و قل اعوذ برب الناس  
من بر خواند و با در من مید فرمود این دو سوره میخواند که ترا از همه بلا نگاه دارند  
در فضیلت قرآن احادیث بسیار است اگر بدان مشغول شوی خود کتابی بود بر خود  
اما این متواتر است طایب از تأدین کتاب بحر السعادت عنوانی کند و از مفضل  
کو مری بدست آورد و با بد که در خواندن قرآن در دل رفتی و خضوعی بود که صالح  
مردی فرمود در خواب دیدم که قرآن بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم میخوانم  
فرمود ما صالح این قرآن است که به ات کو و فرمود تلاوت قرآن کنید و بگوید  
مر که که یکم در آن از مانت و قال عز وجل خذوا سجدا و یکینا فصل سوم  
در فواید ذکر قال الله تعالی یا ایها الذین آمنوا اذکرو الله ذکرا کثیرا و سحره بکثرة و اصبلا  
دیگر فرمود تا ذکر و نیکم و اشکری و لا تشکر کفر دن اهل ایمان را میفرماید که یاد  
من کنید یا ذکر بی بسیار دیگر فرمود که شما یاد من کنید تا من یاد شما کنم یعنی که مرا



یعنی بطاعت یا دکنید من شاد را بنحضرت یا دکنم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فرمود که ذکران الله تعالی در میان عذرا و جوان آنکس آنکه در صفت غزا جنگ کند و قتی  
که دیگران گریزند و حق عز و علا میفرماید که من با بنده خودم تا بیا دمن مشغول است  
ما دادم که لبهای او بزرگ من حرکت کند و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که هیچ عمل بنی آدم او را  
رماند تر نیست از عذاب خدای تعالی از ذکر او گشتند نیز غزا کردن در راه خدای تعالی  
فرمود که نه نیز غزا کردن الا آنکس که مکر کردن او بشمشیر برزند و مکرش بکشد و بالمشیر  
دیگر فرمود شما دوست میدارید که بخورید و در غزا بهشت گشتند بی یا رسول الله فرمود  
یا خدای تعالی بسیار کنید و یکی سوال کرد که ام عمل فاضله است فرمود چون میروی زبان  
تو تر باشد بزرگ خدای تعالی و فرمود با مرداد و شب باید که زبان شاد تر باشد بزرگ خدای  
تعالی که نه شب و روز هیچ بر شما نماند و فرمود ذکر کردن شاد در مرداد و شب فاضله است  
از آنکه جنگ کردن با کافران که شمشیر شاکسته شود و مال بسیار بصدقه رسید و فرمود  
صلی الله علیه و آله وسلم که حق تعالی فرمود که اگر بنده مومن حرایا کند در نفس خود من او را  
یا دکنم در نفس خود و اگر حرایا کند در میان قوی من او را یا دکنم در میان قوی من  
و اگر بیک و جب نزدیک شود من نزدیک شوم بیک که بوی و اگر وی نزدیک شود  
بیک که من نزدیک شوم بدو بیک باج و اگر او بشتاب آید من بهرعت اجابت پیش  
وی باز روم و فضیلت عیاض میگوید رحمه الله علیه که چنین بار رسیده از حق تعالی که اگر  
فرزند آدم بعد از نماز صبح یک ساعت و بعد از نماز عصر یک ساعت بنیاد مشغول  
شود کفایت کنم آنچه در میان آن بود و ابو الدرداء رضی الله عنه گفت حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله وسلم ای شاد را خبر کنم بهترین اعمال شاکه بسبب آن بمنزله داند درجات  
شاد و پاک گرداند شاد را نزد خدای تعالی و بهتر از آن باشد که زر و نقره بسیار بگردان  
و سپید و بهتر باشد از آنکه برابر دشمن رود و کردن شاد بزرگ گشتند بی یا رسول الله فرمود که

یا خدای تعالی بسیار کنید و ابو مریرہ رضی الله عنه میگوید بدستی که اهل آسمان یکدیگر  
می نمایند خانهای اهل زمین که در اینجا ذکر خدای تعالی کنند و بعبادت او مشغول باشند  
مجا نکه شاد را آسمان بیکدیگر می نمایند تا ذکر کنند و بعبادت او مشغول باشند  
ایش را آنکه نذ و عطا نام دهند و فرمود که نعمتها چون از دنیا روند تشنه باشند  
الا ذکران خدای تعالی و فرمود حافظان اعمال عمل بنده گان رفع کنند بحضرت  
و منظر در آن صحیفه کند چون در اول نیکویی بود و در آخر نیکویی بود با ملائکه فرماید  
که بگو او با شید که امر زیدم بنده خود را آنچه در میان صحیفه است یعنی چون  
در اول روز و آخر روز طاعت بود تقصیری که در میان نبوده در گذارد و معاصی  
رضی الله عنه فرمود اهل بهشت هیچ حسرت نباشد مگر آنکه یک ساعت که بی یاد  
برایشان گذشت باشد پس ازین همه احادیث معلوم شد که ذکر کردن این  
همه فواید دارد و در بهشت بغیر ازین حیرت نباشد که یک لحظه که از ذکر غافل شده  
باشند پس انقاس یا غنیمت باید دانست و یک نش از یاد خدای تعالی غافل نشود  
و این مشتملست بنماز و قرائت و استماع تفسیر قرآن و احادیث و صلوة و استغفار  
و تفکر در آلاء و نعمات حق تعالی کردن و دعا و امر بمعروف و نهی از منکرات و نیکو  
خواهی مسلمانان کردن از برای خدای فضیلت کرم در فواید ذکر  
در فضیلت ذکر روی عن رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم انه قال افضل ما قلت  
انا و البیتون من قبل لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
قدیر یعنی فاضله ترین سخنی که من گفته ام پیغمبران پیش از من و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم  
که بنده که سر روز خدا را بگوید لا اله الا الله و حده لا شریک له لا اله الا الله و حده لا شریک له  
علی کل شیء قدیر همچنان باشد که ده بنده از او کرده باشد و صد چنده در نامه بپوشند  
و صد کنه از نامه او بچهر کنند و صد درجه بهشت او را بر داند و او را عزری باشد



از شیطان در آن روز تائب و سبکسایم بدو قیامت که محل از وی فضا خیزد مگر انگشت  
مثل او آن عمل کرده باشد و فرمود سر بنده که وضو می نیکو باز و منظر آسمان کند و بگوید  
اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد و هو علی کل شیء قدير حق  
تعالی فرماید تا در مشیت بهشت بکشاید گویند در این از سر در که میجو ای و فرمود صلی الله  
علیه و آله وسلم باشد بر اهل لا اله الا الله صبح و خشی در قبرها ایشان و در آن روز که  
ایشان را برانگیزند گویند من منتظر می کنم در نزد صیحه و بینم ایشان را که بر می خیزند و خاک  
از سر خود می افشانند و میگویند الحمد لله الذی اذنب عنا الحزن ان ربنا لغفور شکور  
و فرمود یا ابا مریرة من علمای وزن کنند در روز قیامت الا شهادت ان لا اله الا الله  
که اگر آزاد در میزان نهند و صفت آسمان و صفت زمین با مرجه در انت بر آن نهند البته  
لا اله الا الله زیادت آید مادام که گویند در آن صادق باشد که اگر به پری زمین  
کنی و کند و داشته باشد حق تعالی ویرا بیا هر زد و امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه روایت  
کرد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود هر که در بازاری رود و از بازار ما که مردمان  
که اینجا در معاملات باشند بگوید لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد بحسب میست  
و سوحی لا یوت ابد ابیده و لیله و سوحی کل شیء قدير او را به بند هزار مرتبه نیست  
کرد اند هزار مرتبه کند او و بنا کنند قصری از برای او در بهشت و فرمود صلی الله علیه و آله  
من قال لا اله الا الله دخل الجنة و عبد الله عباس رضی الله عنه ما كنت از قول خدای تعالی که  
غافر الذنب و قابل التوب شدید العقاب یعنی آمرزنده کند که گویند لا اله الا الله  
سوالیه المصیر جای و بهشت است که با دشامی کافر با لشکری روی بیا و اسلام نهادند  
مسلمانان پیش روی باز رفتند و در جنگ آن شاه کافر را بکشتند و لشکرش نیز کشت  
مسلمانان خواستند تا وی را بعد از سحت ترکبند و بر او روی بر آب نهادند و آتش  
عظیم در شب آن دیک نهادند چون آب گرم شد آن کافر نام بتان می برد و استسماست

بایشان میکرد تا آب گرم تر شد دید که از بتان کاری نمی آید تا که از سر اخلاص گفت  
لا اله الا الله یا الله فریاد رس مرا خلاص ده در حال از آسمان نادرانی آب سرد در آن  
دیک نهاد و میرنجست با وی بیاید و آتش را بکشت و آن دیک بر گرفت و بمیان لشکرگاه  
خود برد و قوم وی تجت کردند سوال کردند احوال خود بگفت بس گفت ای قوم خدا را پرستید  
که از بتان هیچ کاری نمی آید پس قوم به ایمان آوردند و مسلمان شدند پس مسلمانان در آن  
قصبه تعمیری داشتند که یکی از صلی ای اهل اسلام در خواب دید که با وی گفتند که خلاص دی در گفتن  
کلمه طیبه لا اله الا الله بود و او را باز میان قوم خودش بردیم و همه مسلمان شدند و حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود بسیار گوید لا اله الا الله نیست کلمه توحید و کلمه  
اخلاص و کلمه التقوی و کلمه طیبه و دعوة المستودعة و الشیء و بهای بهشت که حق تعالی فرموده  
هل جزاء الا احسان الا احسان یعنی نیکویی در دنیا و نیکویی در آخرت یعنی نیکویی دنیا  
قول لا اله الا الله و نیکویی آخرت بهشت جاوید و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که بعد از نماز  
که بعد از نماز صبح باید که چون سلام باز دهد از نو بجهان نهد و نوبت بگوید لا اله الا الله  
وحده لا شریک له له الملك وله الحمد بحسب میست و سوحی کل شیء قدير و بعد از نماز شام بخن  
ده نوبت نیز بگوید و بیدار بماند از آن زیاد کند که مشکات حدیث سرد آمده و جندان ثواب  
بر آن فرموده که کسی آن نداند الا دهنده آن ثواب و این حدیث صحیح معتبر است  
که پیش می آید توان خواند و کسی اعتراض نتواند کرد و اصل ذکر حضور دست تا ثمره ذکر  
باید و مداجزای خاص و باطن او بنور ذکر حضور شود و به دور باش الا دل خود را از الله  
پاک کرد و تا شایسته تجلی الا الله شود و دل و زبان با معنی ذکر با هم راست دارد  
تا با ذکر الله تمام گیرد که یکی از اکابر مشایخ فرمود که یک ساعت که بنده بگوید الله تعالی  
شاد بود که ای تراست از سالها که نماز کند و روزه دارد و انس عمر اقبیت حاصل نشود  
و مراقبت آن باشد که دل خود را باز جوید و در منظر مطالعه آورد و بطواف آن مشغول



و خط لا اله الا الله باشد که دل خود را بر آن دوازده تا باشد که جمال کور مطالعه شود آن وقت  
در مقام انس رسد پس سعی باید کرد تا اولی بر دست آری و حتی که صاحب دل شوی  
و اندر دل بر تو کش ده شود و جان شوی که باز زبان با مردمان کوپی و اهل دل ذکر از گوشه  
و این بد و چیز حاصل میشود اول آنکه دل از غیر و اشتغال آن و محبت دنیا پاک کردانی دوم آنکه  
ذکر بر دوام کنی تا جان مستغرق یا در حق شوی که از خودی خود بی خبر شوی و فانی مطلق  
گردد و حضرت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که چون از خواب در آید اول هرگز زبان نشا  
رود این بود که لا اله الا الله و الحمد لله لا اله الا الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الحمد لله  
سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الحمد لله و بعد از آن زبان مردمانی که کند مستجاب  
شود و سبحان باشد که هر شب در طاعت بوده تو آخر درین یک حدیث فکری کن که بیک  
لحظه دل از ذکر خالی نباشد چه غیضها بدان دل رسانند و مشایخ کبار در کتب آورده اند  
که سالک در شب از روزی کم از شصت هزار بار ذکر نکند بلکه سعی در بیشتر نماید و فرمود  
صلی الله علیه و آله وسلم که بعد از نمازی فریضه سعی و سه بار سبحان و سعی و سه بار الله اکبر  
و سعی و سه بار الحمد لله بگوید که تاجی آن صد بار باشد و بگوید لا اله الا الله و الحمد لله لا اله الا الله  
و الحمد لله و سعی و سه بار الحمد لله بگوید که چنین بگوید حق تعالی همه کنایان وی در گذارد اگر چه گفت  
در یا ما بود در حدیثی فرمود بیست و پنج بار سبحان الله و بیست و پنج بار الحمد لله و بیست  
و پنج بار لا اله الا الله و در حدیثی دیگر ده بار الحمد لله و ده بار سبحان الله و ده الله اکبر این نیز  
حدیث بس معتبر است و در روایتی که فاطمه زهرا رضی الله عنها و عن ابیها پیش  
ام المومنین عایشه صدیقه رضی الله عنها و عن زوجها آمد و شکایت کرد از استیاء و  
فرمود توقع دارم که با حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم بسعادتی بخانه عایشه صدیقه  
رضی الله عنها و عن ابیها پیغام خاتون قیامت برسانند آنحضرت قدم در خانه امیر المومنین  
علی رضی الله عنه نهادند و دید که مرد در جامه خواب بودند میخواستند که برخیزند فرمود عیالی

باشید پس می مبارک در میان مرد و در از کرد ایشان سر یکی می مبارک ابو سینه خود باز  
نهادند فرمود یا فاطمه شنیدم که جاریه طلب کرده آمدم تا ترا چیزی بیا موزم که بهتر باشد  
از کینز که گفتد بفرمای یا رسول الله فرمود چون در جامه خواب روید سعی و سه بار سبحان الله  
بگویند و سعی و سه بار الحمد لله و سعی و سه بار الله اکبر بگوید امیر المومنین علی رضی الله عنه فرمود که  
تا این سخن از آنحضرت شنیدم هرگز از من فوت نشد یکی گفت حتی لیلۃ القدرین فرمود  
بل در آن شب این در دین از من فوت نشد و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم هر کس که هر روز صد  
بگوید سبحان الله و الحمد لله سبحان الله العظیم کنایان وی نیست شود اگر چون گفت در یا باشد  
و اگر در یا صد بار بگوید و در شب صد بار بگوید سبحان الله و الحمد لله فردای قیامت  
صبح کس نیاید که مثل عمل او بود و هر کس که همان عمل کرده باشد تقیست که روزی  
مردی بجزرت رسالت آمد گفت یا رسول الله دنیا بیکبار روی از من گردانیده و بنیات  
تنگ دست شده ام فرمود ای تو مگر غافل از صلوات ملائکه و تسبیح خلایق که روز به روز بران  
می یابند گفت بفرمای یا رسول الله فرمود بعد از نماز سنت صبح پیش از فریضه صد نوبت  
سبحان الله و الحمد لله سبحان الله العظیم و الحمد استغفر الله پس روزی بسیار روی بوی نهاد و فرمود  
حق تعالی از هر کس که بگوید و ثواب آن پر کرد اند میان آسمان و ثواب آن ترا باشد  
و فرمود هر کس که بگوید الحمد لله میان آسمان پر کرد اند از ثواب و دوم بار که بگوید پر  
کرد اند میان آسمان و زمین و چون سیوم بار که بگوید و چهارم گفت حق تعالی فرماید  
سَلِّ تَعَطُّ یعنی بخواب تا بدی و ابو سلیمان دارانی میگوید مردی را دیدم بر در کعبه ایستاده  
چون از حج فارغ شده بود میگفت الحمد لله جمیع حاجت بر من کفایت نمود و عالم اعلم  
لدی خلقه کلهم ما علمت منهم و عالم اعلم پس قصد بلا خود کردیم بعد از آن سال دیگر  
بج فرستیم دیگر همان شخص دیدیم بر در کعبه همین ذکر میگفت و منادی شنیدیم میگفت  
ای بنده خدای بد رستی که حفظ احوال تو خسته شدند درین یک سال از نوشتن ثواب تو



و هنوز فارغ شده اند از آنچه بار سال تو گفته و بر قاعته الزامی رضی الله عنه میگویند و از  
عقب حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نماز میگویم چون از رکوع فارغ شدیم  
فرمود سمع الله لمن حمده و مدی گفت ربنا کلم الحمد کثیراً طیباً مبارکاً فیه جرن نماز  
تمام کرد و مدی مبارک بار بس کرد فرمود که بود که این چنین گفت آن مرد گفت من بودم  
یا رسول الله عجب چیزی دیدم که می و جذب ملک بر یکدیگر پیشی میکرد فشده که ثواب این کلمه  
بنویسند جمعت این مرد دیگر فرمود بسیار گوید لا حول ولا قوة الا بالله که بدست  
که کجاست از کتبهای بهشت و در حدیث صحیح آمده که چون این کلمه لا حول ولا قوة الا بالله  
بگوید گوید لا منجا من الله الا الیه حق ثواب کار وین و دنیا و آخره او بمنزل خرد بخیر  
باز دو معاد رضی الله عنه گوید که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با من گفت  
ای ترا دالت کنم بر دری از درهای بهشت که منم بفرمای ای فرستاده خدا ای فرمود لا  
حول ولا قوة الا بالله و مجاهد رضی الله عنه میگوید مردی از خانه پرده آورده گفت بسم  
ملکی گفت هدیت دیگر گفت تو گفت علی الله ملک گفت کفیت دیگر گفت لا حول ولا قوة الا  
بالله ملک گفت و قیت بس شیا طین از وی متفرق شوند و بگریزند گویند ما را با وی  
را نمی نیست و بروی سپید دستی نزاریم که او را راه نمودند و کار وی گنایت کرد و در و  
نگاه داشته شد از همه شرها و از عبد الله بن زبیر رضی الله عنهما رواست که او از مادر  
خود آسمان رفت امیر المومنین ابوبکر الصدیق رضی الله عنه شنید که او از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم شنید که هر که با دعا و شب این کلمات بگوید شیا طین بروی دست  
نیاند و در حفظ و امان حق تعالی باشد تا روز دیگر کلمات اینست آمینت بالله و کفرت  
بالجبت و الطاغوت و استسک بالعروة الوثقی لا انتصام و الله سمیع علیم و فرمود صلی  
الله علیه و آله و سلم هر بنده که هر با دعا و شب بگوید و ضیعت بالله رباً و بالا سلام وینا  
و بگوید صلی الله علیه و آله و سلم نبیا حمت بر خدای تعالی که از وی راضی شود و در شب بگوید

بگوید و مقصود من طالبان خشنودی الله تعالی است روزی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
معاذ را رضی الله عنه بگرفت گفت من ترا دوست میدارم و ترا وصیتی میکنم بعد از نماز  
فریضه البینه این بگوید البسته اللهم اعنی علی ذکرک و شکرک و حسن عبادتک و امیر المومنین عثمان  
رضی الله عنه گفت که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که هیچ بنده نباشد که با دعا  
و شب بگوید این کلمات بگوید الا انک حق تعالی از همه بلاها و گزند ناگاه دار  
بسم الله الرحمن الرحیم بسم الله الذی لا یضر مع اسمه شیء فی الارض و لا فی السماء و هو سمیع و العظیم  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم با جویزه گفت که از حرمیان مطهرات او بود فرمود  
یا بکریم چهار کلمه که اگر سه نوبت بگوید علیهای از روز که بنده بدکان کرده باشند با آن وزن  
کنند از آن تو زیادت باشد اینست سبحان الله و بحمده سبحان الله عدد خلقه و رضا نفسه و زینت  
عرشه و مداد کلماته و سعد بن ابی وقاص رضی الله عنه بر زنی بگذشت و پیش وی چیزی  
بود و بران تسبیح میکرد وی شتر و بدان فرمود ای ترا خبر دهم از آن آسان تر خبر بر تو و فاضله  
ازین بگو سبحان الله عدد ما خلق و خلقه فی السماء سبحان الله عدد ما خلق فی الارض سبحان الله  
ما خلق بین ذلک سبحان الله عدد ما هو خلق و الحمد لله بحین و لا اله الا الله بحین و الله اکبر  
بحین و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که اگر شمارا غنی رسد این کلمات بگوید که البسته  
فرج یا بیه لا اله الا الله الذی لا اله الا الله رب العرش العظیم لا اله الا الله رب  
السموات و تراب الارض رب العرش اکرم و ابهر بره رضی الله عنه روایت می کند از حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم که فرمود گفتن سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله  
اکبر و شتر دارم از آنچه آفتاب بران بر می آید یعنی از دنیا و مرجه در است و فرمود هر که در  
شب ملاقات شد با ابراهیم خلیل علیه الصلوة و السلام مرا گفت یا محمد امت خرد از دنیا  
سلام برسان و خبر ده ایثار بهشت بنایت خاکی پاک دارد و آبی بنایت شیرین زمین  
بنایت ناموس بر شما باد که ذراعت کنید و درخت بنشیند گفت به چه چیز فرمود گفتن







اینجا علیهم الصلوٰه والسلام که به بندگان مخلص رسانیده اند و این ثواب گفته اند  
**فصل پنجم** در فضیلت مجالس ذکر و اول این بدانکه هر جایی که جماعتی جمع شوند  
تا عبادت حق تعالی کنند جهت خوشنودی الهی تعالی آنرا مجلس ذکر گویند خواه که نماز پنجگانه  
کنند یا قرآن خوانند یا معنی قرآن گویند یا درس حدیث خوانند یا معنی حدیث گویند یا میل  
فقهی در میان باشند یا جمعی در ویشان در صله ذکر لا اله الا الله گویند یا جمعی مراقبت باشند و هر یکی  
بذکر و تسبیح مشغول باشند بلکه و غلط گویند و غلایین استماع کنند یا جمعی صلوات فرستند یا استغفار  
کنند یا علم دین آموزند یا دعا کنند یا سخنان گویند که خیر مسلمانان در آن باشد یا امر معروف  
کنند و نهی از منکر و جمعی بعد از آن روند علی هذا این به را مجالس ذکر خوانند پس حدیثی چند در  
فضیلت مجالس ذکر بیان کنیم بر وی عن رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم انه قال فاجلس قوم  
یکروز و انزل الله عز وجل الا خفتهم اللایکه و خشیتم الرحمة و ذکر اسم الله فیمن عنده یعنی هیچ قومی  
نباشد که در مجلسی جمع شوند و بیا و خدای تعالی مشغول شوند الا آنکه ملائکه پیرامون ایشان آیند  
و بر رحمت حق تعالی از باز پوشانند و بایشان موافقت کنند در آن یاد کردن و فرمود  
صلی الله علیه و آله وسلم که هیچ قومی مجتمع نشوند که ذکر حق تعالی کنند و دل ایشان متوجه حق باشد الا آنکه  
مناوی ندانند که بر خیزد امر زید بن زید بن ثار و مابدل کردیم کنان شارب بچشات دیگر فرمود  
صلی الله علیه و آله وسلم ندانند در روز قیامت ایشان را خسته نباشد و دیگر فرمود منظر کنید  
بر غزایان بشت و در اینجا بخیرید گفتند که ام است این امر غزای بشت فرمود طعنه های ذکر  
و عون بن عبد الله گوید نیکو مجلسیست مجلس ذکر یاد کردن در آن سه حکمت و متفرع شدن  
از رحمت و فرمود مجالس نیکو نیست با مومن کنار است در نماز مجلس گناه او از انیر  
المومنین عمر رضی الله عنه روایت که فرمود بدستی که در مدی از منزل خود بدر آید و چند  
دکشت باشد مشرک و تها به پس مجلس طهاره و سخن ایشان بشنود و از خدای تعالی ببرد  
چون بیرون آید بروی صبح کند نماند باشد و پاک شده باشد از گناهان پس باید که مراقبت

کنند از مجلس ملائکه بدستی که حق تعالی نیا فرید بر روی زمین مکانی گرامی تر از آن جایی که مجلس باشد  
و ضحاک بن قیس گفته طالب عبادت نیا بد چیزی بهتر و فاضلتر از جای پس ذکر و نشستن با اهل  
کوبند ابو سریره رضی الله عنه در بازار مدینه رفت گفت ای شما اینچنین بطلال نشسته اید و در  
مسجد میراث پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم قسمت میکنند پس مردمان یکبار ترک بازار کردند  
و روی مسجد نهادند گفتند یا اباسریره کدام میراث است که قسمت میکنند گفت نمی بیند  
که جمعی ذکر میکنند و قومی قرآن میخوانند و بعضی حدیث از وی روایت میکنند این را میراث  
پیغمبر است و حسن بصری رحمه الله علیه گفت در دل من قساوتی بود پس در مجلس ذکر ان از دل  
من زایل شد و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود رحمت خدای بر خلفای  
من باد و سه نوبت این دعا بخواند و گفتند یا رسول الله خلفای تو چنانند جماعتی که زنده  
و اکند سنتهای من و بیا موزانند بندگاران و عیسی علیه السلام فرمود بنده که علم بیا موزد  
و بدان عمل کند بندگان حق تعالی کند و پراشانی و مرتبه بقایت برزک باشد در ملکوت  
و زمینها و در روایت آمده که وحی آمد به او و علیه السلام که یا داود من دوست میدارم  
جماعتی از بندگان خود گفت یا رب آن جگه نند که تو ایشان را دوست میداری  
فرمود ایشان که میث یا دمن یاد کنند و یاد کردن من خیر ایشان است و فرمود  
حق تعالی مطلع میشود بر خلجی در اینجا یا دحق تعالی کند پس فرماید ای ملائکه من منظر کنید  
من که حکم نه مجتمع شده اند پیش بنده از بندگان من تا آیات من بر ایشان میخوانند  
و معنی و احکام بایشان میرساند و دل و جان ایشان مستغرق ذکر منست از کبراه  
باشید که مرا آفریدم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که جمعی از ملائکه  
پیش آمد که بر روی زمین طواف میکنند و منظر میکنند هر جایی که جمعی از مومنان بیاید  
مشغول اند که دایشان فرود می گیرند و بایشان می نشینند چون باز میگردند حق تعالی  
که عالم امر است سوال میفرماید که در زمین چه دیدید می گویند بار خدایا جمعی از بندگان



توبیاد تو مشغول بودی میفرماید تمنا و خواست ایشان چه بود میگویند بهشت  
 و تقای تو فرماید ایشان بهشت و تقای من دیده اند گویند یارب فرماید اگر دیده  
 بودند میگویند شوق ایشان هزار بار ازین زیادت بودی دیگر فرماید که از جمعی پرسید  
 گویند از دوزخ و عذاب تو فرماید که ایشان دوزخ را دیده اند گویند یارب فرماید  
 که شما بگوئید بکشید که آنچه میخواهند ایشان را دیدیم و از آنچه میترسیدند ایشان را  
 بر نماندیم گویند کسی اینجا حاضر بود و نه از ایشان بود بلکه در اینجا بود اما بر کنار  
 مجلس ایشان توقف کرد حق تعالی فرماید من این ایشان بد بخت بنامش او را نیز آفریدیم  
 آخر درین همه احادیث و اخبار و آثار شکر می کن که درین ایام اندک دنیا چه دولتها  
 ابدی و سعادت های سرمدی حاصل می توان کرد حیث نباشد که سرمایه عمر بصفت و جهالت  
 و بطالت بگذرانند بکه در ازای طاعت و عبادت بحصیلت بسر برند تا چون قدم  
 در درواز اهرک نهند بسی حیرت و لذامت که ایشان را بود آن زمان گویند بد کردیم و  
 آن وقت هیچ جاره و تدبیر نباشد بیست و از عمر گذشته جز کفای بی بنامند  
 در دلی بجز از حسرت و آس می بنامند تا چون عمر بود ما خفته بیدیم و بیدار گشتیم  
 که گاهی بنامیده پس حسرت را در الوقت فایده بشود پس طریق مردمون موصوفه آن  
 باشد که سرمایه عمر را غنیمت دانند و بوعده های حق تمنا امیدوار باشند و بقول صاحب  
 شریعت اعتقاد تمام کنند و بیعتن بداند که این خوابها که درین احادیث صحیح بیان کرده  
 شد حق تعالی با ضعاف آن یکی ده و یکی مستصعد و بغیر حساب یا بندگان با ایمان عطا  
 خواهد کرد و بر جناب حق عزتانه بغایت آسانست و کرم اوبی نهایت و  
 غایت بنده را یقین درست و ثبات در بندگی کی می باید پس مردمون باید که منتظر  
 نجات حق باشند که فیض او را در دم میرسد بیست و مرد باید که بوسی دانند برود  
 در دین عالم به نسیم صباست البته درین عالم کاری می باید که درین عالم معاملات

حاصل

کوی دولت در میدانست و بچوگان عمر این کوی دولت می توان برد جانکه آن صاحب  
 در گذشته است سعدی علیه الرحمه بیست و فراغ دولت است و نیروی تن  
 جو میدان فراخت کوی بز که در آن روز که ساعات عمر بر بند عرض کنند باند که  
 هر چه کویهای غنیمت ضایع کرده است آن زمان حسرت حسودان دارد چون رفتن گانی  
 پس آن مقدار که از عمر مانده صرف عبادات و طاعات کند و یک لحظه از یاد حق غافل  
 نباشد و ن زبان ذاکر و بدل حاضر و به تن صابر و به تن شاکر می باید بود که تا که بگذرد  
 از عذبات حق بدل او رسد که تحمل ثقلین زیادت باشد و او را از قید خود بینی  
 و خود برستی باز ماند و در دریای فنا غرق گرداند بیست و   
 نیست اینجا جز فانی را هیچ روی نه آنکه اینجا در یکجای هیچ سوی نه توجه عاشق نیستی دل مرده  
 و عوی عشق از جگر در سر کرده و عشق در محشوق فانی کشتن است و مردن او را  
 زندگانی کشتن است که کمال عشق می باید ترا و جز دولت این پره و نکشاید ترا  
 پس طریق تو بفرمان رفتن است و بجزوی در وادی جان رفتن است جان اگر شد  
 در جان تمام جان همه جانان بگیرد و دوام و کرم در صورت بود رنگ دویی  
 جز یکی نبود و لیکن معنوی ای جان برادر عرض ازین همه گفت و گوی و جست و جوی  
 آنست که باز وقتی خود افنی و درین آمدن و شدن فکری نمانی که مرشدان طریقت  
 فرموده اند که سالک راه را باید که مشت حصلت در روی برد تا مستعد جذبه الهی  
 شود اول باید که دایم الرحمن باشد که یک لحظه بی وضو نباشد و دوم آنکه خلوت و عزلت  
 جوی از خلق سیوم آنکه ذکر بردوام و در خود سازد چهارم آنکه دل و زبان در ذکر  
 با هم راست گردانند تا اگر زبان خاموش شود دل ذاکر بود پنجم آنکه قطعاً اعتراض  
 بر قضای حق تعالی نکند و در مقام رضا متکبر قرار گیرد ششم آنکه شیخ را بر خود حاضر  
 داند چنانچه گوید در حضور شیخ بزرگ مشغولست ستم آنکه صااق بود در قول و فعل



هشتم آنکه باید که معترض نجات ربانی شود تا فرصت فوت نشود که دل از آن غافل بود  
 چون برق بگذرد ازین جهت فرمود الا فتعصوا حین این شرایط آوردند به عا و تفرغ  
 توفیق از حضرت عزت طلب کند و در مقام عجز و شکستگی باشد و مدد از روح مطهر  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم طلب کند و صلوات فراوان بر روضه مطهره منوره  
 او مستد اللهم صلی علی النبی محمد و علی آل محمد و سلم فصل ششم  
 در فضیلت صلوات قال الله تبارک و تعالی ان الله ملائکته یصلون علی النبی و آلہ الذین  
 آمنوا صلوا علیہم سلوا تسلیما یعنی بدستی که معبود که سزای پرستش است و نوشتگان  
 او صلوات می فرستند بدین بنی مبعوث ای انسانی که ایمان آورده اند صلوات فرستید  
 بروی و سلام کنید تا در دنیا و آخرت سلامت یابید و گردن بنمید بر حکم او و سلامان  
 باشید و در تفسیر این آیه کریمه بشنود و صلوات فرستد خدای و ملائکه بروی لعنت  
 پس در استماع این آیه واجب بود و صلوات فرستادن در حدیثی دیگر آمده که هر کس  
 بعد از نماز شام این آیه بخواند بعد از آن مستجاب بگوید اللهم صل علیہ و در نوبت  
 آخر گوید و سلام او را ثواب بسیار بدستد و زنی حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
 از حجره بیرون آمد و روی مبارکش از خدای می افروخت فرمود این زمان جبرئیل  
 علیه السلام آمد و مرا گفت تو را ضعیف است که مرا می که بر تو کیا ر صلوات فرستد  
 حق تعالی ده بار بروی صلوات دهد اگر بر تو سلام کند حق تعالی ده نوبت بر تو سلام  
 کند و صلوات و سلام از حق تعالی رحمت باشد فراوان و در روایتی دیگر فرموده ده کند ده  
 دیوانش بخون کند و ده درجه در بهشت ویرا بلند گردانند و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
 که آنکس اولی باشد بر من در روز قیامت که نام من بشنود و صلوات بر من فرستد  
 و ابو مریرہ رضی الله عنه روایت می کند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
 که هیچ بنده بر من سلام نکند الا آنکه حق تعالی روح مرا بر من باز دهد تا جواب دی بدم و

هر کس که بر من صلوات دهد ملائکه بروی صلوات دهند اکنون او داند که اگر خواهد بسیار فرستد  
 و اگر خواهد اندک و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که بنده که نام من نویسد و صلوات بنویسد نام من  
 در آن ورق باشد ملائکه از برای او آمرزشش خواهند و استغفار از برای او کنند و فرمود  
 صلی الله علیه و آله و سلم که در روز جمعه صلوات بر من دید که حق تعالی بکرم خود آنچه او صلوات بود  
 البته قبول فرماید و اجابت فرماید و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که استماع بانگ نماز کند  
 و جواب مؤذن بگوید و این دعا بخواند اللهم هذا الدعوة الثالثة و الصلوة الثانیة ات  
 محمد الموسیلة و الفضیلة و الدرجة الرفیعة مقام محمود الذی وعدته فرمود حلت شفاعتی  
 یعنی واجب شد بر من که شفاعتی می کنم در روز قیامت و در خبر است که روزی می مبارک  
 بر منزه نماز فرمود آمین و در پانچ دوم فرمود آمین و در پانچ سیوم فرمود آمین سوال  
 کردند که دعا کنند که بود که شما آمین میفرمودید پس فرمود صلی الله علیه و آله و سلم که جبرئیل  
 در پانچ اول گفت خوار و زیان کار باد آنکس که نام تو بشنود و صلوات بر تو نهد  
 من گفتم آمین و در پانچ دوم فرمود خوار و خاک ر باد آنکس که ماه رمضان بوی در آید  
 و چندان طاعت نکند که آمرزیده شود من گفتم آمین و در پانچ سیوم گفت خوار و خاک  
 باد آنکس که مادر و پدر در یاد نماید یکی از ایشان و چندان خدمت ایشان نکند که بهشت  
 من گفتم آمین و امیر المومنین رضی الله عنه فرمود و صلوات فرستید که کنه جان نیست  
 که داند که آب سرد آتش را و سلام بر تو فرستید که فاضلتر است از بنده آزاد کردن  
 و حسن بصری رحمه الله علیه گفته هر کس که ارادت دارد که بنوشد آب از حوض مصطفی  
 باید که بگوید اللهم صلی علی محمد کلاما ذکره الذاکرون و کلاما سهی عنه الغافلون و در روایتی  
 کل ما غفل عن ذکره الغافلون و یکی از صحابه گفت یا رسول الله من دودا که دعا مرکه صلوات  
 بر تو میکنم و مودا که زیادت کنی ترا بهتر گفت اگر جبار داند دعا صرف صلوات کنم فرمود  
 ترا بهتر و اگر زیادت کنی گفت اگر دعا بصلوات بر من فرموده دعا تو مستجاب شود

و اینست



یکی از علمای دین روایت کرده اند که با جماعتی در کشتی بودیم در دریای وادی مخالف برآمد نزدیک  
 بود که کشتی غرقه شود ناگه چشمم در خواب رفت جمال بانوار حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 دیدم فرمود نماز با رصلاوة چنین بر من فرستید تا خلاص شوید اللهم صلی علی سیدنا محمد و علی آل  
 سیدنا محمد صلوة تجتنب من جمیع الاموال و الاوقات و غیر من نطق بالصواب و افضل من  
 اوتی لکله و فصل الخطاب و تقضی کما بها جمیع الحاجات و تطهرنا بها من جمیع السیئات و ترفعنا بها  
 عندک اعلی الدرجات و تبلعنا بها اقصى العالیات من جمیع الخیرات فی اللیلة بجملة ما تسمی  
 تسلیما چون بصد بارگشته بودیم خلاص یافتیم دیگر در نماز دور کن صلوات و برائت  
 بود در نماز اما در غیر نماز بیعت باید فرستاد بلکه صلوات بر همه پیغمبران بیعت است او باید فرستاد  
 نه بطریق اهل بدعت که گویند اللهم صلی علی محمد و علی آل محمد و سلم اینچنین شعار اهل بدعت بود و در اند  
 که شبی بایست حدیث رضی الله عنهما و عن ایهما گفت باید که در خواب زوی تانیک ختم قرآن کنی  
 و حجی و عمره بجای نیاری و صلوة بر همه انبیاء فرستی و همه مؤمنین و مؤمنات را از خود خوشنود  
 کردانی گفت یا رسول الله این همه در اول شبی چون توان کرد فرمود سه بار قل هو الله احد بخوان  
 که ثواب یک ختم قرآن بیایی و دیگر بگوی سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر که ثواب  
 حجی و عمره بیایی و بگوی اللهم صلی علی محمد و علی آل جمیع الانبیاء و المرسلین و علی آل محمد و سلم که همه  
 انبیاء از تو خوشنود کردند و بگوی اللهم اغفر للمؤمنین و المؤمنات و المسلمین و المسلمات  
 الاحیاء منهم الاموات که همه مؤمنان از خود خوشنود کرده باشی و فرموده صلی الله  
 علیه و آله وسلم که هر کس زیارت قبر من کند واجب شد شفاعت من بروی و بجا است که مراد حیات  
 زیارت کرده است و هر کس میان این دو حرم ببرد او را بر انگیزند در بهشت فرود آید و بر  
 من بر حوض منت و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که حوض جذانت که از حد اید تا صفای بمن  
 و بگذرستار آسمان ظرفهای زرد و نقره بر لب آن نهاده باشد و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم  
 که پیغمبر از امری را دعای مستجاب دادند و همه در دنیا بگردند اما من دوست میداشتم آنرا از برای

شفاعت امت خود در آخرت و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که سنتی از سنتهای من نذر  
 کن من او را دوست میدارم و هر کس که من وی را دوست دارم در بهشت با من باشد و  
 و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که اعمال است بر من عرضه میکنند اگر نیک است دعا میکنم تا بیاورد  
 و قبول کنند و اگر بد بود دعا کنم تا بیاورد و این سالک ان بن ملک رضی الله عنه بر سید کریم  
 رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم شفاعت کنی ما را فرمود در نزد میزان طلب کنید و اگر نیاید در نزد  
 صراط و اگر نیاید در نزد حوض که من ازین سه موضع حالی نباشم و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم  
 که بنده من نباشد تا آن زمان که مرا از اهل خود و مال خود و از همه مردمان دوست ندارد پس طریق  
 دوستی و رستگاری است و دوستی آنکس با مسلم باشد که قدم بر متابعت او نهاده و ما بعد ازین  
 احادیث جمل حدیث دیگر علی الاجمال بگویم که در جمل موضوع است باشد اول در ابتدای  
 غسل و وضو در ابتدای وضو و در ابتدای پاکی و در آخر پاکی و در آخر وضو و در اول مسجد  
 و در بیرون آن مسجد و در مکان نماز که اردن و در ابتدای دعا و در میان دعا و در آخر دعا  
 و در ابتدای کار مثل سفر و تجارت و بیع و زیارت قبور و در زمان حنین و در خاشن  
 خنجر در همه امور صلوة بروج بر مفتوح او فرستند و این همه ثواب ببرد که آورده اند که کسی  
 که دختر یا دختی را در راه بکشد و او را در خواب دید که غل آتش بر گردن او بود و او را عذا  
 میکرد و آنکس حق را ندیده بود شبی دیگر دید که در بهشت بر تختی بیدار نشسته بود  
 احوال او پرسید گفت یکی بر کورستان با کشته شده و بار صلوة فرستاد و ثواب آن  
 یا بخشید بکلام است این زمان تا ثواب بخش میکنم منور است و ثواب آن بدین منزلت است  
 بر صلوة و خشتادن سبب رستگاری است **بسم الله الرحمن الرحیم**  
 در فضیلت استغفار عبد الله بن مسعود رضی الله عنه میگوید که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
 فرمود که در آیه قرآن است که هر که گناهی مبتلا شود این دو آیه بخواند و استغفار کند حق تعالی  
 وی را بیاورد از اول این آیه که و الذین اذا فعلوا فاحشة او ظلموا انفسهم ذکروا الله فاستغفروا الذنوب بهم

فصل ستمم



وَمَنْ يَغْفِرَ الذَّنْبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يَصِرْ إِلَى مَا يَكْفُرُونَ دَوْمَ امِين آية که درین فصل سوادا  
او بظلم فرستادیم استغفر الله عفو را در حیا حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که  
استغفار بسیار کنید تا از همه اندوهها فرج یابید و از دین و تنگ دستی بیرون آید  
و روزی شایسته ای رسید که شمارا خبر باشد که چند و شخص از ملازمان معاویه رضی الله عنه  
پیش امیر المومنین حسن رضی الله عنه آمدند یکی گفت دنیا از من منارفت کرده و من زراعتی  
که کردم با فتنی تلف شد و باران نمی آید فرمود ملازم استغفار باش و دایم استغفار میکنی آن  
یکی دیگر گفت من مالی بسیار دارم و فرزندانم میخورند حق تعالی مرا فرزند زنی خنود برده  
تا یا دگاری باشد مرا فرمود باید که شب و روز استغفار کنی اینان بر فتنه بنام و ملازم  
استغفار شدند و این حکایت با معاویه رضی الله عنه بگفتند او نامه نوشت پیش  
امیر المومنین حسن عارضی الله عنه که یا بن بنت رسول الله دو مرتبه بخیر شما فرستادم  
و یکی رنجی عرض کرد و نزد شما در یک شربت فرمودید و دلیل این بزرگوار شدن کرد و این  
آیه با عنایت در جواب نوشت قال الله تعالی فعلت استغفروا ربکم انکم عباد  
یرسل السلا علیکم مد را آورید و حکم با موال و بنین و یحیی لکم جنات و یجعل لکم انهارا  
و فرمود معانی این آیات را جان بدین فرمود که معاویه رضی الله عنه و جمیع صحابه که  
انجا بودند همه معجزه شدند در آن علم و فضل و کمال و بلاغت او پس آن دو مرد ملازم استغفار  
شدند و باندک روزی یکی تو انگر شد و آن یکی را باندک مدتی فرزند شایسته یار و  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود استغفار بسیار کنید که روزی متغاد ببار  
و بر و این صواب استغفار میکنم و مرا ازین حد گذشت آن میخورد و معنی بسیار  
میگویم استغفر الله وقتی که جناب عصمت او که کرد و گناه برداشت نشسته بکنه آدم  
علیه الصلوٰة والسلام که از پیش بوده و از آن امت او که بعد از او باشند در کاروی خواستند  
چنین فرموده یعنی اولی امت مقصود شما که دایم استغفار کنید و فرمود چون طریاب

روید نه نوبت بگوید استغفر الله الذي لا اله الا هو الى القيوم و اتوب اليه من كان آن  
بیا هر زنده اگر چه به بسیاری کفر در آید یا بعد و در یک یا با نهایا باشد و بعد و در یک درختان  
و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که در بس هر نازی سه بار بگوید استغفر الله الذي لا اله الا هو  
الى القيوم و اتوب اليه اما تا کید در زمانه پسین بیشتر است و چون از خواب در آید بخین  
سنت باشد عرض کند که در هر اوقات استغفار کند و در صحیح بخاری از شداد بن اوس  
رضی الله عنه روایت است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود بر شما باد که ملازم  
سید الاستغفار باشید که اگر در آن شب بیدارید در بهشت فرود آید که و اگر بیدار بود بگوید  
و در آن روز بیدارید جای شما بهشت است اللهم انت رب لا اله الا انت خلقتنی و انا عبدک  
و انا علی عبدک و و عبدک ما استطعت اعوذ بک من شر ما صنعت ابوء لک بنعمتک علی  
بذنبی و اغفر لی فانه یغفر الذنوب الا انت صدق رسول الله ازین احادیث معلوم  
میشود که فرزندان آدم از تقصیرات خالی نشده و دشمنان چون نفس شیطان در کین اند  
و همیشه در بند آند که مکر می کنند تا بندگاز را از راه حق بگردانند و داعیه در وی بید آورند  
و گویند دل ما میل فلان چیز یا فلان کس دارد و قطعا تمیز میان دل نفس ندانند و نام دشمن برآورد  
نهند چنانکه دل بخزن اسرار است و منظر که حضرت حجت و حامی محبت اوست نام کافی  
دشمنی که میوه غالت کند با شیطان رحیم موافقت نماید نام دل بر آن نهد و متابعت  
و فرمان او کند چنانچه عطا کند دل نفس نشد شکفت آو که یک علوی جهود کرد و بس اول آن  
بود که ملکی از سوره شیطان بشناسند و دایم تجدید توبه کنند و ببناه حق درند  
از مکر نفس و شیطان و آب از دیده بارند و بتضرع از آن حضرت مدد خواهند و توفیق  
طاعت طلب کنند و دعا کنند امید که قبول شود **فصل ششم** در دعوات  
ما توره بدانکه دعا سربست میان بنده و حضرت عزت که البته در دعا بخاری و شکستی می باید  
و نیاز مندی بحضرت بی نیاز عرض می کند و حق تعالی از بنده این می خواهد و او را و جمیع بنده کار نام



بدعا فرموده که ادعوا بکم تضرعاً و خفیه انه لا یحب المحدثین یعنی بخوانید پرودگار  
 خود را از سر تضرع و شکستگی در بهمان که بدستی که حق تعالی دوست نمیدارد که از حد خود  
 تجاوز کنند و بیکر فرموده ادعونی استجب لکم یعنی بخوانید مرا که البته اجابت کنم دعا شما را  
 پس هر کس دعا کند باید که امید اجابت دارد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که  
 دعا کنید که اول اجابت بکنایه آن وقت بنده را بد میفرمایند و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم  
 که الدعاء مخ العبادۃ یعنی دعا اصل عبادت است و جای دیگر فرموده صلی الله علیه و آله و سلم  
 الدعاء هو العبادۃ یعنی دعا خود عبادت است که چون بنده دل از غیر حق بردارد و توجه تمام  
 بحضرت حق کند و حاجات و مهمات خود از وی خواهد و راز و نیاز با او کند و جواب از وی  
 بشنود که در حدیث است که چون بنده سه نوبت بگوید یا رب یا رب یا رب حق تعالی  
 فرماید لیک لیک بس عبادۃ باللاترازمین جواب باشد و فرمود صلی الله علیه و آله و سلم هر بنده  
 سه نوبت بگوید یا اللّٰه یا اللّٰه یا اللّٰه هر دعا که بکند البته اجابت کند و فرموده صلی الله علیه و آله و سلم  
 که چون حق تعالی خواهد که چیزی به بنده دهد وی را اللهم فرماید که فلان چیز بخواه چون بخواید  
 بر آید چون بدعا خواسته باشد قدر آن بهتر داند و علامه در معنی الرحیم گفته اند که چون از  
 خدای تعالی چیزی نخواهند چشم گیر و بخلاف پادشاهان مجازی که چون چیزی از ایشان خواهند  
 بر بکنند چنانچه در زمان جمع کردن این کتاب پادشاهی بود و یکی از علما نزد او جامی عظیم داشت  
 یکی از درویشان صاحب وقت با وی گفت که در خلوت با این پادشاه بگوی تا چیزی بطلبان  
 عالم دهد که فقری دارد و از کثرت عالج که دارد قرضی چند او را واقع شده او در جواب  
 گفت این پادشاه از دو کس سخت می رنجد یکی از کسی که گوید چیزی بگوید و یکی کسی که گوید  
 چیزی بطلبم از کسی بستان و ما جهت مضرب و جاهد این سخنان با وی نمی توانیم گفت  
 پس کسی که این سخن گفت مقرب آن پادشاه بود و در آن نزدیکی بمردمان و ملک و کتاب  
 بسیار جمع کرده همه آن ظالم بر گرفت و صبح بپوشید او را و او نیز زود برافتا و بدست

آنم

جمعی دیگر بدتراز ایشان گرفتار شدیم چنانچه میگویم رحمت برایشان باد باشد که حق تعالی مفصل  
 خود را را نوری و حضوری بد ایشان و الله بس با یک دست از دعا نذرند و امید اجابت  
 دارند و باید که در اجابت دعا هیچ شک نکنند مگر آنکه دعا نه بشرط بود اگر شرایط دعا نگاه دارند  
 البته اجابت شود پس اول شرایط دعا بیان کنیم آن زمان در دعوات شروع نمایم  
 اما شرایط دعا بدعا که علامه در دعوات شرط گفته اول رعایت اوقات شریفه کردن که در آن  
 اوقات هیچ دعا نکنند الا آنکه اجابت شود دوم آنکه غازیان صفها راست کنند  
 که با کف و جنگ کتیر سیوم آنکه در دعا دست بردارند و مرد و کف برابر روی دارند  
 و با منوازش شک و یهلوجده کنند و منظر بدست خود کنند که حق تعالی از جهت منزه است  
 اما آسان و عرض قبله دعاست چهارم آنکه دعا بر شک و تردد نکنند و دل بدان دارند  
 که اجابت خواهد شد پنجم آنکه دعا از سر خضوع و خشوع دل باشد که دعا از دل غافل قبول  
 نیست ششم آنکه در دعا طالح کنند و نیاز عرض دارند ستم آنکه اول بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین اللهم صلی علی محمد و علی آل محمد و سلم بگویند تا دعا مستجاب شود هفتم آنکه  
 زبانی که دعا بران کنند از خش و دروغ و عیبست نگاه دارند تا راه گذر دعا از بدیها  
 پاک باشد که این مجابهای بزرگست و منظر بدست خود کنند میان حضرت عزت  
 و حتی که این شرایط نگاه دارند در اجابت دعا هیچ شک نباشد اما در اوقات و  
 آداب آن که فرموده صلی الله علیه و آله و سلم و الله دعا و اوقات ترجیح فیها للاجابت  
 فتمنا الاسحار لقول رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم یترک ربنا رک و تعالی کل لیلة الی اسما  
 الدنیا بقی من الآخرة اللیل فیقول من یدعونی فاستجب له من یسئله فاعطیه من  
 یتسکع فاعفله و لیتول عز وجل المستغفرین بالاسحار و باسحار هم المستغفرون یعنی  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم در سرشی حق تعالی نزول میفرماید بالسمان دنیا بگوئی  
 از دود آنکه آخر شب میفرماید یا دعا کن دعا کن تا اجابت کنم و یا خواسته تا ویرا



برسم و بجا تو بکنده تا ویرا بیا هر زم و مدح فرمود آن جماعتی را که در سجده استغفار کنند و آنکه  
یعقوب علیه الصلوة والسلام فرزند از وعده فرمود که من از شما سجده دعا کنم در آن زمان  
اجابت دعا هست و دعای همه پنهان در سجده بوده و سرامتی از اهل ایمان که در سجده بر  
خاسته اند و دعایی کرده اند حق تعالی ندانید آن پنهان کرده که ویرا آخر دیدیم دیگر روز  
عزیز است که فرموده صلی الله علیه و آله وسلم که فاضلترین دعاها دعاها در روز عزیز است که فرموده  
صلی الله علیه و آله وسلم و فاضلترین چیزی که من گفتم و پنهان پیش از من این بوده لا اله الا الله  
و حده لا شریک له لا اله الا الله و صلی الله علیه و آله وسلم و دیگر روز جمعه که در آن روز ساعتی است  
که البسته دعا مستجاب است پس همه روز جمعه غنیمت باید دانست باشد که آن ساعت  
در یا بند و در آن زمان که باران می بارد و در وقتی که قامت نماز فریضه کویند غنیمت دانند  
دعا را که جای هر یکوید بهترین ساعتها آن ساعتهاست که وقت نماز فریضه بر شما باد که دعا  
کنید و بعد از نمازهای فریضه و ادب آنست که در دعاها و از بلند بر نوازند که حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله وسلم کسی را دید که دعا با و از بلند میکرد فرمود مراقبت با نفس خود که اگر کسی  
که میخوانی نه گز است و نه عایت بکشد شوا و بیست بر هر وقت دعا می کند که یا علی  
علیه الصلوة والسلام فرموده از نمازهای ربه بلند و خفیا و در دعا باید که انگشت بیست  
انگ حرکتی دست که در شکات این حدیث آورده که در آن اظهار خشوع و عجزی ظاهر است  
و لایح باید که فرموده اگر امید اجابت دارید در دعا تجمل کنید که در دعا خیر باید خواست  
که دهنده کریم است و فرمود صلی الله علیه و آله وسلم که محبت بلند کرد ایند و چهرهای بزرگ از حق  
تعالی بخوانید که بر خدای دشوار نیست و رحمت و مغفرت او از همه چیز و از همه کس بزرگتر است  
و باید که در اول و آخر صلوة فرستید که حق تعالی از آن کریم تر است که آنجا میان دو صلوة بود  
قبول کند و فرموده صلی الله علیه و آله وسلم حق تعالی از آن کریم تر است که دست بردارد و او را  
تهی دست باز گرداند و فرموده دعا بقدر غایت دعا کننده باشد و سفیان بن عیینه گفت

366  
السلام استرئی بسترک لللیل کشفه معنی این چیست فرمود آنکه بر بنده شکر کند در دنیا و در آخرت  
و ابو ذر غفاری رضی الله عنه فرمود دعا در میان طاعات چون نیکست در طعام و حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود دعا کردن بنده از سه حال بیرون نیست یا آنکه گناهی  
بیا هر زند یا چیزی بوی رسد یا لاجب و اعلم ان الله لا یجیب دعا فی قلب غافل معنی دعا  
کنید و از حق تعالی چیزی نخواهید یا بد که شما را یقین باشد در اجابت که بدستی که حق تعالی  
اجابت نمیکند از دل غافل دیگر وقت اجابت دعا آن زمانست که روز و کثایند خاصه در راه  
رمضان دیگر در آن دم که در دل رفتی بیا بند که نشان آنست که در رحمت کش ده اند و اگر آنکه  
اگر اثر اجابتی نمی بیند ترک دعا کند که حق تعالی مصلحت بنده بهتر میداند و چون اجابت شود  
بگوید الحمد لله الذی بنعمته تتم الصالحات و چون اجابت دیر تر شود بگوید الحمد لله علی کل حال  
که این مرد و حمد سنت بود و پیش از دعا بگوید سبحان ربی الا علی الوهاب که سنت باشد  
هر چند دعا نامه نیکوست و فضیلت بسیار دارد اما دعایمی که حق تعالی در قرآن مجید تعلیم بندها  
فرموده و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم آنرا غنیمت دانسته ثواب آن سر آید زیاده تر  
و ثواب قرار است و دعایم بیا بد اول دعا ابراهیم علیه الصلوة والسلام ربنا تقبل منا انک  
انت العظیم السیم و بیشتر دعا حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم این بوده که ربنا آتینا  
فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و تقنا عذاب النار و دیگر ربنا لا تزاخذنا ان نسینا  
او اخطانا ربنا ولا تحمل علينا اجرکم علی الذین من قبلنا و بنا ولا تحملنا ما لا طاقه لنا  
و اعف عنا و اغفر لنا و ارحمنا انت مولینا فانصرنا علی القوم الکافرن و در سورة آل عمران  
ربنا لا تزقل قلوبنا بعد اذ هبتنا و نسب لنا من لدنک رحمة انک انت الوهاب ربنا انک  
جامع اناس لیوم لا ریب فی ان الله لا یخلف المیعاد ربنا آمنا بما انزلت و اتبعنا الرسول  
فاکثبنا مع الشاهدین و دیگر ربنا اغفر لنا ذنوبنا و اسرافنا فی امرنا و ثبت اقدامنا و انصرنا  
علی القوم الکافرن و دیگر ربنا ما خلقت هذا باطلا سجاک فقنا عذاب النار ربنا انک من



تفضل اننا فقط اخريته وما للظالمين من انصار ربنا اننا سمعنا متا دينا دي للامان ان  
 آمنوا ربكم فاما غفرنا ذنوبنا وكفرنا بسياتنا وتوفنا مع البرار ربنا آتينا ما وعدتنا  
 على رسك ولا تخزنا يوم القيمة انك لا تخلف الميعاد ودر خبر است که این پنج ربنا سر کس بخواند  
 البسته مستجاب شود و قبول فرمايد ديكر دعاء آدم عليه الصلوة والسلام ربنا لا تجعلنا فتنه  
 للقوم الظالمين ونجنا برحمتك من القوم الكافرين ديكر سجده فرعون ربنا اغفر لنا صبرا  
 وتوفنا مسلمين ديكر دعاء يوسف صديق عليه الصلوة والسلام رب قد آتيتني من الملك  
 وعلمتني من تأويل الاحاديث فاطر السموات والارض انت وليس في الدنيا والاخرة توفني  
 مسلما والحقني بالصالحين ديكر اصحاب الكهف ربنا آتينا من لدنك رحمة وهيئ لنا من امرنا رشدا  
 ديكر دعاء موسى عليه الصلوة والسلام رب اشرح لي صدري ويسر لي امرى واحلل عقدة من  
 لساني فيفقهوا قولي ديكر دعاء يوسف بن متى عليه الصلوة والسلام رب لا تذرني فردا وانت  
 خير الوارثين ديكر دعاء نوح عليه الصلوة والسلام رب انزلني منزلا مباركا وانت خير  
 الوارثين ديكر ربنا آتينا غفرنا وارحمنا وانت خير الراحمين ديكر سبب ان من ازواجها و ذرياتنا  
 قرة اعين واجعلنا للمتقين اماما دعاء سليمان عليه الصلوة والسلام رب اوزعني ان اشكر نعمتك  
 التي انعمت علي وعلى والدي وان اعمل صالحا ترضاه وادخلني برحمتك في عبادك الصالحين دعاء  
 بلقيس رب اني ظلمت نفسي فاغفر لي فقفر له انه هو الغفور الرحيم دعاءي که همه خوانند را سوره  
 ربنا وسعت كل شيء رحمة وعلما فاغفر للدين تابوا واتبوا اسبيك وقيم عذاب الجحيم ربنا  
 وادخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آلهم وازواجهم وذراريهم انك انت  
 العزيز الحكيم دعاء سايمان در ايمان ربنا اغفر لافراواتنا الذين سبقونا بايمان ولا تجعل  
 في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا انك رؤوف رحيم ديكر ربنا عليك توكلنا واليك ابناؤنا  
 واليك المصير ربنا لا تجعلنا فتنه للذين كفروا وادفعنا ربنا انك انت العزيز الحكيم  
 ديكر ربنا انعم لنا نورنا وادفعنا ربنا انك على كل شيء قدير بعد از اين دعواتي که در آثار آمده

دعاهم

وحضرت رسالت صلى الله عليه وآله وسلم بتواتر رسيد بعضی اذان بياوريم جنين فرموده افضل  
 واکمل آفرينش نور دیده اهل بيته مومنين مقتدي محمد مصطفي صلى الله عليه وآله وسلم که مرند که او را غني و  
 روی نمايد اين دعا بخواند البسته او را اذان فرحي برسد و بدل کند آن اندوه شادي و شادمانی  
 اللهم اني عبدك وابن عبدك وابن ائمتك في قبضتك نامیستی بیدک باطن فی حکم عدل فی  
 قضاءک اسئلك بكل اسم هوک سميت به نفسك او علمته احدا من خلقک وابتعثت في علم الغيب  
 عنک ان تجعل القرآن ربيع قلبي ونور بصري وشفاء صدري وجملا خزي وذباب ممی يا ارحم  
 الراحمين وحضرت صلى الله عليه وآله وسلم بعد از خواندن قرآن اين دعا فرمودی اللهم ارحمني  
 بالقرآن واجعله لي اماما ونورا وهدى ورحمة اللهم ذكرني من مانيست وعلمني من ما جهلت  
 وارزقني تكملة آلاء الليل وآناء النهار واجعل لي حجة يا رب العالمين دعاء معراج اللهم اني  
 اسئلك الطيبات وترك المنكرات وفعل الخيرات وحب المساكين وآن تغفر وترحمني  
 وتوب علي واذا اردت فتنه في قوم فتوفني غير مفتون وبسبار دیده اذان دعا فرمودی  
 اللهم ان اسئلك الثبات في الامر والعزيمه على الرشدا اسئلك شكر نعمتك وحسن عبادتك  
 واسئلك قلبا سليما ولسانا صادقا ورزقا واسعا وخلقا مستقيما واسئلك من خيرا تعلم  
 او اعوذ بك من شر ما تعلم واستغفرک لما لا تعلم انک انت العلام الغيوب انفس ساکک  
 انس بن مالک رضي الله عنه ميگويد هر دى سه نوبت از حضرت رسالت صلى الله عليه وآله وسلم  
 سوال ميکرد که فاضلترين دعا کدام است فرمود اللهم اني اسئلك العفو والعاقبة في الدين  
 والدنيا والاخرة وبسبار فرمودی يا مصرف القلوب ثبت قلبي على دينک و طاعتک و عاينه  
 صديقه رضي الله عنه روايت ميکند که شبی حضرت رسالت صلى الله عليه وآله وسلم در پهلوي من خفته  
 بود چون از خواب در آمدم او را ندیدم و حجره را احتياط کردم دست من بر پای مبارک  
 او افتد و سجود بود و اين دعا ميکرد اللهم اني اعوذ برضاک من سخطک واعوذ بمعافاتک من  
 عقوبتک واعوذ بک منك لا احصي ثناء علیک انت كما اثنيت على نفسك وام سلمه رضي الله عنهما



در شب قدر پرسد که چه دعا کنیم فرمود بگوئید اللهم انک عنوت تحت العنقا عني وبسار حرد  
این فرمودی اللهم انی ادعوك محبتاً و اتصرع اليك قائلاً و ابکی اليك مكرها و ادعوك ناصرًا  
و اترك كل عليك محبة اللهم انی اسئلك فاهد لي قلبي و آمن خوفي و اعدني من مصلات الفتن و سار  
خود این دعا فرمودی اللهم انی اسئلك الصحة و العفة و الأمانة و حسن الخلق و الرضا بالقضاء  
اللهم طهر قلبي من النفاق و طهر لساني من الكذب و عني من الرياء و بصري من الحياء فانك تعلم  
خائفة الاعين و ما تخفي الصدور و فرموده اللهم اقربني لا خلقتي له و لا تشغلني بما تكلفت لي به  
و لا تحرمني و انا اسئلك و لا تغيبني و انا استغفرک دعا و امر المؤمنين عمر رضي الله عنه اللهم  
اعني على الدنيا بالقناعة و على الدين بالصحة اللهم امتني نفسي بخيرتك و خشيتك و احسني قلبي بحبك  
و ذکرک اللهم انی اعوذ بك من الفقر الا اليك و من الذل الا لك و من الخوف الا منك و من  
الزحور و مشقة كمرها بداد و شبانكاه این كنوتی السلام على الملكين الكريمين الكاتبين للمظنين  
اكتب بسم الله الرحمن الرحيم قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد اشهد ان  
لا اله الا الله وحده لا شريك له و اشهد ان محمداً رسول الله و اشهد ان الجنة حق و النار حق و ان  
الساعة آتية لا ريب فيها و ان العديبعث من في القبور كنت غرهم تا این دو ركعتی  
مخفی كنش دعا محبت اللهم انی اسئلك حبك و حبك من يحبك و حبك على غيري الى حبك  
اللهم ابدني من عندك و اقض عني من فضلك و انشر عني من رحمتك و انزل علي من بركاتك اللهم  
ان اسئلك تمام نعمتك و دوام عافيتك على محبتك اللهم ارزقني طيباً و استعطني صالحاً و توقني مسلماً  
اللهم استرني في العورات و احرف عني الكرومات فرج عني الكربات يا عزيز يا غفار دعا و بعد از نماز  
پیشین اللهم انی اسئلك زيادة في الدين و بركة في الرزق و توبة قبل الموت و مغفرة بعد الموت  
اللهم انی اسئلك تجليل عافيتك و اضر على بليتك خروجا من الدنيا برحمتك اللهم انی اسئلك الجنة  
الفردوس الاعلى و اعوذ بك من النار دعا بعد از نماز پسین اللهم ارزقنا الا خلاص السعدین و الا لایان  
و انا الحق صفا و ارزقنا اتبا عه و انا الباطل باطلا و ارزقنا اجتناباً اللهم اعنا على ذکرک

و شكرک و حسن عبادتك دعا غنا از فقر و عظیم حرج بستی اللهم يا غني يا حميد يا مبدئ يا معيد غفور  
يا ودود اغثنی بجلالك عن حوائك و بفضلک عن سواک و در حدیث جنت غنا این نیز آمده  
اللهم کن فی جلاک و اغثنی بفضلک عن سواک و در حدیث و کبر دعا بعد از نماز شام اللهم اجرنا من  
النار سالین بعزتك و ادخلنا الجنة الفردوس آمین بفضلک و ارزقنا النظر الى لقاء وجهک  
الکريم و هم در نماز شام این آمده اللهم اجعلنا من السعداء المقبولین و لا تجعلنا من الاشقياء المردودین  
و اغفر لنا يا ذا المزنین و در حدیث است که هر کس که - بار بگوید یا ارحم الراحمین مردعا که از عقیبت  
آن کند البسته اجابت شود و در هر وقت این دعا مستحب است اللهم اغفر لنا و لا یائنا و لا قیائنا  
و لا خرائنا و لا حیائنا و لمشا یحنا و طبع المؤمنین و در سجده ان بسیار گوید اللهم یا نور کل  
و هذا انت الذي فتن الظلمات بنوره و در دعا و نماز فريضة صبح در حدیث است که  
سنت بار بگوید اللهم اجرنا من النار و بعد از آن بگوید اللهم اجعل صباحنا صباح الصالحین  
و السنتنا السنة الذاکرین و قلوبنا قلوب العارفين و ابداننا ابدان لای شغین اللهم تقبل  
مناصلتنا و صیامنا و قیامنا و رکوعنا و سجودنا و تشهدنا و تقرعنا و سه نوبت بگوید اللهم یک  
اصبحنا و یک امسینا و یک نجوا و یک نموت و الیک المصیر اللهم اجعل اول یومنا هذا صالحاً و اوسط  
نجاناً و آخره فلاحاً اللهم افتح لنا ابواب مغفرتک و ابواب رحمتک و ابواب رزقک و البرکة  
و السلامة و العافیة فی الدین و الدنیا و الآخرة و در آخر هر دعا یا آتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة  
حسنة و قتنا عذاب النار سنت باشد و در دعا و صنعت است اگر شهادت بود و بلفظ مغفرو گوید  
و اگر با جماعت بود بلفظ جمع گوید اما آن دعایی که میان سنت صبح و فريضة آمده و از شیخ شهاب الدین  
پسره وردی رحمه الله علیه این نقل کرده اند اللهم انی اسئلك رحمة من عندک تهدي بها قلبي و تعلم  
بها شغی و تجمع بها شملی و ترد بها الفتنی و تصلح بها دینی و تحفظ بها عیالی و ترفع بها شادی و تزک بها  
علی و تبیض بها وجهی و تلقینی بها رشدی و تقصی بیها من کل سوء اللهم اعطنی ایاها صادقاً و قیماً  
یس بعد کفر و رحمة انا ل بها شرف کرامتک فی الدنیا و الآخرة اللهم انی اسئلك الفوز عند القضاء







بسم الله والاسماء والاولاد ولا تسقط علينا بذنوبنا من لاي رحمتا  
ولا يخشاك ربنا لا تنزع قلوبنا بعد اذ هديتنا وسببنا من لدنك رحمه انك انت الوهاب  
برحمتك يا رب دعاء امام شافعي رضي الله عنه اللهم لا اكبح نفسي ضرراً ولا تقهراً ولا موتاً ولا حياً  
ولا نشوراً ولا استطيع ان اخذ الا ما اعطينيني ولا ابن اتقي الا ما وقينني اللهم وفقنا لما تحب  
وترضى من القول والعمل في عافية وعسبة الغلام رادر خواب دیدند گشت رسگاری مین  
دعا بود که بر دیوار نوشته ام و دعا این بود اللهم یا مدی المصلین ویا رحم الذنبین ومقیل  
عثرات العاثمین ارحم عبدک ذالخطر العظیم والمسلمین کلهم اجمعین واجعلنا من الاحیاء  
المردوقین الذین اغنت علیهم من النبییین والصديقین الشهداء والصالحین آمین یا رب العالمین  
و در آذکار آورده که هر که در صبح روز جمعه سه نوبت این کلمات ختم و آتش دوزخ نه بیند  
اللهم رب جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل و محمد صلی الله علیه و آله وسلم اعوذ بک  
من النار و هر کس که خواهد که از شرک خنی پاک باشد بسیار بگوید اللهم اني اعوذ بک  
ان یشرک بک و اما اعلم و استغفرک لالا اعلم و در اخبار آمده که روز اول دنیا خلق این پنج  
بسیار گوید لا اله الا الله وحد لا شریک له الملك وله الحمد وهو على كل شیء قدیر ذکر دوم  
لا اله الا الله وحد لا شریک له الها واحد الصمد لم یتحزها جهة ولا ولد اذکر سیوم اشهد ان  
لا اله الا الله وحد لا شریک له له الملك وله الحمد للخی و لیست و هو على كل شیء قدیر ذکر پنجم  
رحیمی الله و کنفی سمیع العدلین دعا لسور آؤه الیه مشاهود روایتی من اعتصم بها که اگر  
شرح این دعا نویسیم خود کتابی بود بر خبر بدعا اختصار کردیم و بعد از نماز مسنونست  
باشد که بگویند اللهم انت السلام ومنک السلام تبارکت یا ذی الجلال والاكرام اللهم لا  
مانع لما عطیت ولا معطى لما منعت ولا ينفع ذی اللدّ منك الجد واشهد ان لا اله الا الله انت  
استغفرک واتوب الیک علمت سوءاً وظلمت نفسی فاغفر لی فانه لا يغفر الذنوب الا انت  
کنارت کنایان آن مجلس شود و الاخر نیز درجات بود و همه وقت نظر باسان کند بگوید تبارک



چندین اویا آسوده باشند آخر طری بکنید که نزدیک است بهشت هزار سال تا ابدی را درین خاک  
 پنهان میکنند و چون بگورستان روید است که بگوید السلام علیکم یا اهل الدیار المؤمنین  
 و المؤمنات و المسلمین السلمات انتم لنا فوط و نحن لکم تبع و انما انشا الله بکم لا حقون بس یکبار  
 فاتحه و ده بار قل هو الله اخبر بخوانید و صلوات فرستید و دعا بر سر کسید اللهم توهم و روح  
 ارواحهم و ارفع درجاتهم و لا تحرمنا من برکاتهم و رزقنا من حاله اتم بر حشک یارب بس نظر  
 کنید بدان جسد های پوسیده و استخوان های ریزیده که دایم تشنه است از برای آن میگردند  
 چگونه از هم فرو ریخته اند پس عاقل درین عالم رخت اقامت ننهید و دایم در شکر آن بود  
 کار آخرت بسازد که دنیا بقایایی و فانی ندارد و نیست  
 و لا ذکر دوش دوران و فاجه میطلبی درین سراج فانی فاجه میطلبی صفا و عیش ز دنیا چو که سر تان  
 کدورت در اینجا صفا میطلبی ترا که منزل اصلی سرای آخرت است ازین اقامت دار فانی میطلبی  
 پس یاد آرد ز یاد کرد که همه سر پای برهنه در آن محشر قیامت باز دارند و ملائکه کرد ایشان فرو  
 گیرند و از غایت دشت بدر باز حال فرزند نیستد و همه را سر خجالت در پیش میزنند که سر انجام  
 هر کس بچه خواهد رسید البته این اندیشه باشد تا دل از دنیا بردارند و اصل کوتاه کنند و  
 از محبت دور باشند و در کار آخرت فرایند چنانکه گفته اند مرد آگاه باید که مرکب ناکاه  
 آید که بیدکی از اویا دایم از راست و جب خودی نگر نیست سوال کردند که چه میجویی فرمود  
 که یقین میدهم که مرکب من خواهد رسید منتظرم که از کدام طرف میرسد پس ماند که دایم دل و زبان  
 و دوا با ایمان راست بداشته در انتظار مرکب بودن بداند که این مکلمات که درین کتاب  
 مبارک جمع کرده شد بفضل خدای تعالی غرض آنست که اول نفس خرد را پند دیم باید که پندار  
 شویم و بدان عمل کنیم شاید که در دیگری اثر کند و بدان عمل کند و مؤلف و نویسنده این کتاب  
 بدعایی یاد کند و حق تعالی بر هر رحمت فرماید و ختم بدین چند بیت کنیم و بعد ازین در خاست  
 شروع نمایم بدیت ————— پادشاه تا توقعست مرا که کنی مرا بخلق نمای

آنچه من کرده ام تو میدانی که کریم و رحیم و دانایی و در حوائی برده ام فرمان  
 زیستم بر طریق خود را می این زمان پریم و پشیمانم داده بر باد و روز بر ناری  
 مرکب عمر اگر خطا نمسند بعد ازین آن کنم که فرماید خاک مشتی ز خاکد ان توام  
 که تو مان داده توانایی چه شود که مرده بیا مرزی چه بود که مرده بخشایی  
 تمام شد باب دعوات از کتاب بحر السعادت بعد ازین در خاست کتاب شروع نمایم  
 و حکایتی چند که تعلق بدین فصل داشته باشد بیان کنیم انشا الله خدای تعالی توفیق بخشد بداند که  
 درین دوازده باب که شتمت بر صدر و یازده فصل بر پنج شریعت محمدی صلی الله علیه و آله  
 و سلم از برای سالکان طریقت در سلک بیان آوریم و صلی الله علیه و آله و سلم و صحبه اجمعین  
 بر حشک یارب در خاست کتاب بسم الله و الحمد لله و الصلوة و السلام علی  
 رسول الله اما بعد بداند که مر فوایدی که درین کتاب بحر السعادت تحریر یافته از کلام ربان و احادیث  
 نبوی و از قصص انبیاء و موعظه و حکایات و تلاوت و صلوات و استغفار و عبادت که از پیش  
 رفته عرض از ان عمل راست و ثبات بران و رعایت اوقات کردن که مرشدان عالم که  
 ارشاد طالبان کرده اند و صحبت بر رعایت کرده اند تا فیوض ربانی یافته اند پس وقت را  
 غنیمت باید دانست تا فرصت فوت نشود و تفکر در احوال رفتگان پیشینه کنند که بیشتر  
 بکفر و بت پرستی بر آورده بودند و انبیاء را قتل و استیاری نداشتند اند و سراز گریبان  
 کفر و طغیان بر آورده اند تا اهل ایمان و عرفان نعمت ایمان و اسلام بر خود بشناسند و شکر  
 آن نعمت با و اطاعت بقتدیم رسانند و سنت الهی اقتضای این کرد سرچیزی را از آفرینش  
 ضعیف میداند که تا قدر آن یکی دیگر پیدا شود که در عالم همه روز بودی انوار راجه قدر بودی بس  
 خلقت را فرید تا چشم بینا قدر روشناسی بداند پس تا خلقت کفر نبودی نور ایمان را کسی قدر نشناختی  
 پس اگر همه عمر دنیا از ان یک بدنه باشد و همه افتاب عمر بشکر این نعمت بسر برد هنوز بجز  
 بخش آید که بد ما شکر ناک حق شکر غرض ازین معذرات آنست که درین خاست کتاب



مرحله ای و شالی که تعلق باین مشقت فصل داشته باشد که علل درین کتب معتبره آورده اند گفته  
تأخیر است بمساعده باشد حکایت امام باقر رحمه الله علیه در کتاب روضه الایاحین  
آورده که یکی از بزرگان دین میخواست که یکی از صدایان حضرت عزت دریا بدو مدتی بتلاوت  
قرآن مشغول شود این حاجت میخواست شبی باقی باقی گفت که آنکس که تو میطلبی در میان کفار  
بیایی پس بفرمود و مستوجه بلاد کفار شد چون بدان دیار رسید ویرا بگرفتند و بشهری بردند  
و بفرخشد و در آن شهر بمهبت پرستان بودند قضا خازن بنکده او را بخرید و بخدمت بتخانه  
بازداشت گفت تو حردی ضعیفی انجی فراشی میکنی و خاک ازین بتان می افشان و بوی خوش  
می سوزان و دردی بندوی کشی پس او ازین کار را میگرد و عبادت حق میکرد تا روزی مالک  
بیامد گفت امروز فراشی نیک میکنی و این بویهای خوش بسوزان که پادشاه ملک اینجا می آید  
و شما در اندرون بتخانه بسر می برد و او در سالی این و در دارد و تا وی در غی کشید کسی بحال نیست  
که انگشت بدین در زند و درین سخن بود که کوکبه پادشاه رسید الهامی بول دی آمد که درین  
خلوت امروز سری مست او در آن غلبه در گوشه بنیان شد چون پادشاه در آمد بتکه خالی شد  
پادشاه بدست خود را در بست و در گوشه رفت و سجاده پیرون آورد و روی بقبله بنزداحت  
و در نماز ایستاد و نمازی از سر خضوع و خشوع میگردد و در دعا تفرع بسیار میگردد و جانحه من تر  
بگریه در آمد پس دانستم که آن صدیق که می طلبیدم دوست پس وی ظاهر شدم و سلام کردم  
چو این خوش گفت دانست که من اهل اسلام احوال من پرسید و من احوال خود با وی بگفتم فرمود  
تو بیچ غم خور که من ترا خلاص کنم و بسلامت باز بک خود روی من گفتم احوال شما در میان این  
طایفه جونت گفت حق تعالی مرا عزالت بدین دیار کرده و مرا برایشان حاکم و مسلط گردانیده  
و اختیار میزند بمن داده اول آنکه طاعتی خالصی بر می کنم و رزقی حلال میخورم که مال کفار  
بر ما حلال است و اگر مسلمانان در دست ایشان گرفتار میشوند و چون بران مطلع میشوم بهر نوع که  
می توانم خلاص میکنم و پس حکمتها در ضمن این سلطنت من نهاده اند و از احوال خود بشما بامان اظهار

۲۷  
کردم ای عین شد که یکی از صدیقانست گفت بر خیز و باز جای خود رو که ترا طلب کنم آن زمان  
آنچه و طبعه برادری باشد با تو بجای آورم پس من باز بآن گوشه رفتم و پادشاه بمالک  
طاعت کرد آن وقت در بگشود و بر رفت خلافت در بتخانه ریختند و من پیرون آمدم و کسی باز  
وقت من نیفتاد و روز دیگر مرا طلب کرد و چند روزی بسر بردم و شبها با وی طاعت می کردم  
بعد از آن انعام بسیار در شان من بگرد و جسمی ملازم من گردانید تا مرا بر ملک اسلام رسانیدند  
و باز گشتند تا بدانی که اگر کسی اخلاص و زهد در میان بت پرستان بتمام صدیقان میرسد  
دیگر آنکه طالب باید که در میان هر طایفه که برسد ترک طلب بکند که در میان بیگانگان آشنایان  
می باشند کسی بر کسی بقدر طلب و تقوی او می باشد حکایت آورده اند که در زمان  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم یکی از صحابه بیاید گفت یا رسول الله مرا نخی چندست  
و معاش یکسال من از اینجا حاصل می شد امسال آفتی بدان رسید و خرج شش ماه پیش نیست  
خداست تا بتبینه او کند خرمای نزد آن حضرت بود فرمود این بر گیر و بدر خانه فلان صحابه  
بر و و بگوی من و ستاده ام آن خرمای را بدر خانه آن صحابه برد گفت آنحضرت این را پیش تو  
و ستاده آن صحابه گفت نزار جان من ندای آنحضرت با سلام من بدان حضرت بر سپان  
که قوت امروز داریم اگر زنده باشیم روزی فردا برسد این را پیش کسی نیست که او محتاج تر  
باشد آنرا خود ما باز پس آورد و بیغام بگزارد آنحضرت فرمود تفاوت در جاه شانه زد و گارد  
شاه در جست یقین شاست پس حق تعالی بکجاست دین هر کسی را نگاه میدارد که ایمان ایشان  
بدان حکم است و بعضی را دایم چهار و در میدارد و ایمان ایشان بدان نگاه میدارد پس  
هر کسی را بمقتضای حکمت و علم جاکه می باید نگاه میدارد پس بنده باید که در مرجع او را داده اند  
را نمی بوزد و سرمایه عمر را غنیمت داند و اوقات شریفه را بطاعت بسر برد و اهل طریقت  
دو وقت اختیار کرده اند بعد از نماز صبح تا آفتاب نیک بر آید و بعد از نماز عصر تا آفتاب  
فرود که مرفیضی که بدل او یار رسیده درین وقت رسیده پس کسی که میگوید و متوجه



بقیہ نشینید و بتلا و ذکر مشغول بشید کہ بسی انوار درین اوقات بطلالبان رسیدہ است و ازان  
اورا کہ درین دو وقت از علما و مشایخ روایت یکم از اناج مسبغات عشرہ است  
کہ مداومت بران بسی کرامتہا یافتہ اند و امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ در احیاء علوم دہ کردہ کہ ابراہیم  
تمی رحمۃ اللہ علیہ فرمود روزی در فرائض کعبہ شپہ بودم شخصی بر من ظاہر شد ببات خوش  
بری و خوش صورتہ مرا با وی محبتی عظیم پیدا شد پرسیدم کہ تو جہ کسی فرمود من خضرم اورا  
خضر ازان میگویند کہ بہر زمین خشک سفید کہ پیشی آن زمان سبز شدی پس گفتم مرا نظری  
کن و از بہر تقرب بحضرت مرا تعلیمی فرمای گفت من روزی از حضرت از حضرت رسالت  
صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ہمین درخواست کردم و پسیبغات عشرہ مرا تعلیم فرمود و آزاد و  
خود ساختم پس آنرا یاد من داد و من ہمیشہ مداومت بران میکردم تا بشی حضرت رسالت  
صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم در خواب دیدم و سوال کردم یا رسول اللہ خضر نعمتی چنین از شما کردہ  
جہ میفرمایید در پسیبغات عشرہ فرمود خضر راست گفت من اورا تعلیم کردہ ام بر تو باد و علام  
این و رد باشی البتہ تا سعادت و دجانی بیایی کہ قرآنست و دم ذکر است و دم دعاست  
و درین دو وقت شریفہ مطالب البتہ مداومت بدان کند پیش از بر آمدن افات  
پیش از بر آمدن آفتاب جایی خلوت بخور بنشیند و صفت نوبت فاتحہ الکتاب  
بر خواند و صفت نوبت قل اعوذ برب الناس صفت نوبت قل اعوذ برب الفلق  
و صفت نوبت قل هو اللہ احد و صفت نوبت قل یا ایہا الکافرون و صفت نوبت  
آیۃ الکرسی این شش از قرآن بر خواند و بعد ازان صفت نوبت بگوید سبحان اللہ و  
الحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر و صفت نوبت بگوید اللہم اغفر لی و لوالدی و لجميع المؤمنین  
و المؤمنات و المسلمین و المسلمات الا حیات منہم و الاموات و نوبت این دعا بخواند اللہم  
افعل لی و بہم عاجلاً و اجلاً فی الدین و الدنیا و الآخرة ما انت لہ اہل بنا یا مولانا ما نحن لہ  
اہل انک غفور رحیم جواب ذکریم رؤف رحیم اگر جمیع اہل ظاہر از محمد ثانی انکار وجود خضر کردہ



از تو کرد که چون پای سجاده وی نهاد بد کرد گشت پایت بریده باد چون این سخن  
بشنید مکرر و زاری در آمد کسب شیخ فرمود تو اول قصیده خاطر خود بکن و از قید صورت پرستی  
بدر آئی و قتی که معنی در تو بدید آید اهل معنی بشناسی و در روز عرفه در زمین عرفات هر سال  
بسیار خلقی او را دیده اند و نشانها از وی داده اند و در پسین جمعه در محراب شیخ کبیر رحمه الله علیه  
او را درمی توان یافت البته سرخشی او را بیند و اگر نیز بیند نه مردی او را شناسد و در کتب  
معبره آورده اند که شخصی بری رسید گفت بروستی که با حق تقا داری که چندی بدو او از دنیا  
چیزی نداشت گفت ای مرد مرا در بازار برد و بفروش و در کار خود صرف کن و مبالغه کرد آن مرد  
خضرا در بازار برد و بفروخت قضا یهودی و یار بخرد و با خود بخانه برد چون مردی ضعیف  
می دید او را کاری نمیفرمود خضر علیه السلام هر روز گفتی آخر کار ای بزمای او جواب نمیداد  
تا چند وقت این گفت یهودی در غضب رفت گفت البته میخواهی که کاری بکنی گفت  
برخیز و این کوه که در میان باغچه سرای هست بیرون برو که ترا آزاد کنم این گفت از خرم  
بر رفت چون شب درآمد و خلایق در خواب فرستند خضر علیه السلام وضوئی تازه کرد  
و در پای آن کوه دو رکعت نماز گذارد و روی بر خاک نهاد و نیازی عرض کرد گفت  
تو میدانی که بتیج محبت تو در بندگی رفته ام مرا آزاد گردان و او را نیز خرم گردان  
چون سر برداشت بکمال قدرت آن کوه در صحرائی افتاده بود و جای آن خالی شده بود و با داد  
که آن خواجیه بیاید و آن کوه نذیر گفت ای مرد این کوه کجا رفت گفت حق تعالی آزاد کرد  
و سهل کرد گفت تو از کدام دینی فرمود از ملت محمد صلی الله علیه و آله و سلم فی الحال خواجیه  
مسلمان شد و کلمه شهادتین گفت و اهل و عیال او مسلمان شدند و راه راست رفتند  
برکت صحبت خضر علیه السلام و اگر در بیابانی کسی راه گم کرده باشد و از عرش چندی مانده باشد  
البته بروی ظاهر شود و مرد را بیک اشارت از راه بسیار بمقتدر رساند و جمعی پیشند که  
خود مشاهده کرده اند پس اوقات عزرا مکرر می باید داشت و از ذکر تسبیح حق تعالی

374  
غافل نباشد و بدانکه حقیقت ذکر بر چهار قسم است هر یکی درجه دارد درجه اول آنکه  
بزبان گوید و دل با آن نباشد این درجه کمتر است اما از ثواب عالی نیست چرا که عضوی  
در عبادت است که اگر پیوسته و کفایت بزه مند شدی و یا خاموش بودی عالی بیاد حق تعالی  
روانست درجه دوم آنکه بزبان گوید و دل با آن دارد اما ممکن نباشد یعنی تمام قرار  
نکرده باشد و گاه گاه شود و باز نشد و این دارد یعنی خود را از حدیث نفس نگاه نتواند داشت  
درجه سوم آن بود که ذکر در دل قرار گرفته باشد و بدل استولی گشته باشد و دل با آن  
تمام التسلیم یافته و در هر لحظه نوری بر دل ظاهر شود و این درجه بنایت بر رک باشد درجه  
چهارم آن باشد که ذکر بر دل چنان مستولی شود که از غلبات شوق خود را فراموش کنی  
پس مذکور ماند پس او در فضای فنا فرو شود پس قطره در دریای توحید غرق شود و از وی  
نه نام باشد و نه نشان چون بدین مقام رسد با دل تصوف رسیده باشد پس او را آن زمان  
صد منزل دیگر در پیش است بیست و چون قطره بحر عمان گشت و دریا شد شب نم  
ندان این لغز الایمانی و مجنون و تا بنده بدین مقام نرسد صورت ملکوت بر وی شفا  
نشود اما چون بدین حال رسد که ارواح علایک و انبیاء بصورت های جمیل و یرا بنمایند و احوالی  
چند روی نماید که قطعا از ان عبارت نتوان کرد و چون از ان باز آید اثر آن پوی  
ماند و جان شوق بروی غالب شود که دنیا و مروج در دنیا است بر دل وی سرد شود و بین  
در میان باشد و بدل از خلق غایب و تعجب کند که خلایق بکار دنیا مشغولند بنظر ترحم در ایشان  
نگرد که ایشان میدانند که بسبب پیچ از بسی دلتها دور و محروم افتاده اند و عجب در ان  
که مردمان بروی خندند و نسب دیوانگی و بی عقلی کنند لاجرم جنین درویش شده و  
بزبان حال گوید بیست و چون چتر سخی بر پنجم سیاه باده با فقر اگر کند بسوس ملک سپنجم  
تافت جان من خبر از ملک نیم شب صد ملک نیم یک جو نمی خرم پس اوقات را مستغرق ذکر  
حق می باید کرد که اگر درین عالم چیز ظاهر نشود معلول نکرده است از ذکر بر دوام نداشتن ذکر



در معنی اسم و صفات کند که آن کلید معرفت است و اوست باید که معانی اسماء الله بداند و شوق  
از شرح اسماء الله در باب عبادت گفته شد و از حوال و قوه و اختیار خود بهتر نماید و خود را  
مستقر داند که از عهد و کلام نعمت بر آید و آن تواند بسیار کرد و بجا آنکه ما عبدناک حق بجا آنکه  
بجا آنکه ما عرفناک حق معرفتک بجا آنکه ما شکرناک حق شکرک بجا آنکه لا اصبیح ثناء علیک  
انت کما اثنیت علی نیک و خود را شکسته و مقهر داند بود که نظری بحال وی کنند و از بی نیازی  
حق تعالی اندیش کند که باندک عجبی طاعتی مقصد مرا به سال ایستد و بر آوردند و حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم که سرور این دنیا و عرفا بود با وجود جان علو و مرتبت شب نماز کردی  
و عجز و شکستگی بر آن حضرت کردی پس متابعت جناب آنحضرت باید کرد و مصلوات فراوان  
بر روضه مطهره و حره منظر او باید فرستاد و چنانکه معلوم کرده که یک صلوات که تو  
فرستی بر آن حضرت حق تعالی ده رحمت بر تو نثار میفرماید پس حکایتی چند در فضیلت  
صلوات بشنو **نقطه اول** که امام یافعی رحمه الله علیه آورده که یکی از صلواتی این است  
فرزندی مولود شد و جان فقیر بود که بر یک انگشت شیرینی که در دهان او گذاشت بنمود  
آن شب در گوشه رفت و دو رکعت نماز بگزارد و تا وقت صبح صلوات میفرستاد  
تا که چشمش در خواب رفت جمال جهان آرای حضرت رسالت را صلی الله علیه و آله و سلم  
در خواب دید و فرمود با من داد بنزد علی بن عیسی رو و او را از من سلام رسان که بدان که دوش  
چهار نماز را با مصلوات بر من فرستادی صد مشغال بمن ده این مرد چون از خواب در آمد و غم  
شد بر خاست و نماز صبح بگزارد و بدر خانه علی بن عیسی رفت و یکی از حجاب پیش وی فرستاد  
باز آمد و از پیش وی برد گفت سخنی با تو دارم پیش خودش بنشاند و سلام و پیغام آنحضرت  
بگزارد علی بن عیسی نهایت خرم شد و غلامی را بفرستاد و صد مشغال طلبا بیاورد و گفت  
صد مشغال حواله حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم و صد مشغال شکرانه این بشارت  
و صد مشغال دیگر ابتدا و طینو باشد که هر سال آبی وستانی پس آن مرد از دل درویشی

بعز تو آنکه می رسیدی برکت صلوات بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم پس خبر  
که مصلوات بیشتر و نسی و متابعت بیشتر کنی نصیب از دولت آنحضرت بیشتر یابی حکایت  
آورده اند که پسری و پدری عجزم سفر حج را کردند پدر را بخورش شبی در منزل وفات کرد و او که  
رویش بکلی سیاه شد پس بنایت مضطرب شد غریب و کسی در سوای جان دست داد با  
پس چنان حال خود نمی توانست گفت از عایت شرمساری بسیاری بگریست و در آن گریه  
در خواب رفت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم دید گفت یا رسول الله بفر ما در من  
رس که مصیبت من آنست که ویرا بکس نمی توانم گفت که عیالش کند و فرمود که بدرت حردی  
ر با خوار بود و حال را بخواران البته چنین باشد اما او را دی داشت که شب صد نوبت  
صلوات بر من فرستاد و در خواب میرفت و من از بهر اشتیاق کردم و رویش  
سفید شد من از خرمی از خواب بیدار شدم و نظر بر روی پدر کردم بنایت سفید و نوا  
شده بود پس اهل قافله را خبر کرد و به تخمیر او مشغول شدند و بجاکش سپردند تا بدان شب که از  
برکات صلوات که چه اثر دارد اخبار در روایت آمده که شخصی عیالی چند شرعی داشت  
و بنایت تنگ دست بود و دختری داشت که وقت شوهرش رسیده بود و هم که پسند  
و بر سنه بودند شبی توجهی کرد و تا صبح صلوات می فرستاد تا که چشمش در خواب رفت  
و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم را در خواب دید احوال خود را بدان حضرت عرض  
کرد و فرمود با من داد که از خانه بیرون روی حردی یعنی بدین صفت و بر استری سوار و بر او  
رسول خدای ترا سلام میرساند که هر شب هزار بار بر من صلوات می فرستادی ترا دوش  
غلتی دست داد و از جان دولتی باز ماند بفرامست هزار مشغال طلبا بمن ده که آنحضرت  
فرمود است چون از خواب در آمد وضو بکرد و نماز صبح بگزارد چون از خانه بیرون رفت  
خواجه دید همان صفت بر استری سوار بر روی سلام کرد و پیغام حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم رسانید خواجه که این خبر بشنید فرود آمد و بجهه بگرد و بگریست

صلوات بر من فرستاد



و او را با خود بخانه برد و ضیافتی بکرد و دستی جانم و پیرا پوشانید و من از مشایخ تسلیم او کرد  
و گشت مروتی که ترا حاجتی باشد بیا تا خدمتی لایق شایسته بجای آورم این همه نتیجه  
صلوات با خلاص است **تعلیقات** از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه که هر کس هر روز  
سه نوبت بگوید صلوات الله و ملائکته و انبیاء و رسوله و جمیع خلقه علی محمد و علی آل محمد و علیه  
وعلیهم السلام و رحمة الله و برکاته چون در هفته هر روز سه نوبت گفته باشد و در روز جمعه  
صد نوبت چنین بگوید حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که بر من واجبست که شفا  
دی کنم و در فردوس اعلی قرین و هم نشین من باشد و من انبیا و رسل او را دوست دارند  
و نوری پشانی وی باشد که اهل بهشت وی را بیکدیگر نمایند و از همه بهتر آنکه حق تعالی از  
وی شنود بود و این حدیث در صحیح ابن ماجه بصحت و ثبوت رسیده و راوی چون  
امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه فرموده **تعلیقات** که امام یافعی رحمه الله علیه آورده پادشاهی  
بود و کومری کرمانیه بدست او آمده بود و شکر کرد که آنرا ذخیره می باید کرد از برای روز احتیاج  
بس مردی امین می طلبید که آنرا بابت بوی سپارد و با وی گفتند خواجه جوهری هست بخت  
وی را طلب کرد و در خلوة آنرا بوی سپرد و خواجه آنرا بخانه برد و جای نیکو بنهاد و محافظت  
آن میکرد روزی پیرون آورد و احتیاطی کرد و طعنی داشت و او را دوست میداشت از  
بر رست و نگاه میکرد خواجه از آن غافل شد و غفلت می کرد داشت و بران زد و آن چهار  
پاره شد خواجه چون آن بدید از غایت داشت از شوش برفت اهل وی را بایلید وی کرد  
آمدند تا باز خود آمد و پیچید و سه روز هیچ چیز نخورد و با کس سخن نگفت پس توجهی روح پر  
فتوح حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم کرد و شب در روز صلوات می فرستاد نگاه  
یکی از اهل حال بروی ظاهر شد و نزدیک بود که روح بسیار و گشت ای مرد ترا چه افتاده  
حال خود بگفت چه روز در خلوتی در خلوتی رو و توجهی تا من حضرت عزت کن و با کس سخن بگوئی  
و صلوات بسیار بفرست که کارت بر آید باز بخانه رفت و وضو می کرد و بجز آنکه یک نوبت

و حضرت توحی کرد مسبب الاسباب سببی پیدا کرد و او را بر ما نید و سبب آن بود که پادشاه  
کیزکی صاحب جمال داشت و بغایت او را دوست میداشت و پیرا بجای پیداشد و جمله  
اطبای اتفاق بدان کردند که مداوای این رنج آنست که جوهری بدین صفت چهار بار بگوید  
و در آب نهند و او از آن آب بخورد و صحت یابد پادشاه کسی را پیش آن خواجه فرستاد  
که آن جوهری که بتو سپرده ایم بمانت آنرا بخوار بار کن و با خود بیا و این بشارت مگوشت خواجه  
رسید آنرا گرفت و پیش پادشاه برد آنرا بر من نهاد و زده از آن فوت نشده بود  
پادشاه را خوش آمد و وزیر بسیار بوی داد گفت هیچ کس اینچنین پاره نتواند کرد آخر از آنده  
خلاص یافت بیکت توجهی خالص و مداومت بر صلوة و عزلت از خلق دیگر آنکه محبت  
غیر حق باید که در دل نبوده غیر حق او را بهمان محبوب مجازی مبتلا کرد و اند دوستی خواجه  
با پسر دیگر از آن پادشاه با کینزک و آن جوهر کرمانیه پس دل مرد و ازین سر سر پاک گردانید  
**بیت** غیرش غیر در جهان نکذاشت . لاجرم عین کل اشیا شد  
و دانستی که خلوة و عزلت اثر ما دارد اما اگر نفس شیطان این نباید بود که اگر ناکه و سوسا  
بکند با شغور مشغول بایستد که در کتاب احیاء علوم آورده که ایلمس مرید او شبانهگاه  
فرزندان و اسوان خود کرد و خود جمع کند و هر کوی بوسه طایفه فرستد مریدان و  
فاجرانند خود مسخر ایشانند پس جمعی از بزرگان ایشان متوجه صالحان و گوشه نشینان  
و اهل خلوت و عزلت و قرا و علما میکردند تا و سوسه ایشان کنند بهر طریق که توانند اما با  
مخلصان که در طاعت ایشان عجیب و ریا نبود تا و سوسه ایشان کنند و ایم استغفار کنند  
برایشان دستی نزارند و از قومی که لاحول و لا قوه الا بالله کونند از ایشان نیز دور باشند اما  
اما جمعی که بخیب و ریا گرفتار باشند برایشان سوار شوند و بهر جای که خواهند کردند  
و دوستی جاه و منصب در دل ایشان شیرین گردانند تا بصحبت اهل دنیا روند و عیایمی در دست  
گیرند و مریدان در پیش و پس خود دارند و بهر جائه ظالمان فاسق روند که شب چندان خمر



خورد و بشند که با مداد چون مردان کنند و آن شیخ بد حال و عادیان پرست پیش ایشان نشینند  
 و دعا برایشان کنند و مدح ایشان گویند چون ایشان از حال خود خبرند بیلا ما چنین مبتلا شد  
 بیست آن چشم که خرافات زوایای حیات در منزلت است لکن انباشته اند اگر چشم دل باز کنند و از  
 معنی دوزخ از پی صورت پرستی البته چند کشف که چنین گفته اند اهل معنی بدست  
 تو چشمی در خور رویش نداری و گویند یوسف اندر کاروانست بلکه حافظان سبوح خوان بیاند و در  
 دهن خاندان ایشان بنشینند و قرآن خوانند و طینه و میاده اینها همه عمل شیطان است  
 و بعضی یقین و ایمان که اگر ایشان را اخلاص و قوه یقینی بودی بدین خواری بدست ابلیس  
 گرفتار نشدی بلس استغفار باید کرد و به بناه حق تعالی باید رفت و دست از دعا و تضرع  
 نباید داشت که دعا اثرهای عظیم دارد و حق تعالی نه بدکان را دوست میدارد و میفرماید  
 ادعوا ربکم تضرعاً و حنیئاً یعنی بخوانید پروردگار خود را در غایت تضرع و استغاثه  
 عربی بجهت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمد گفت یا رسول الله حق تعالی من نزدیک  
 تاویر ابراز خوانم یا دور است یا و از خوانم این آیت نازل شد و اذاسالک عبادی عنی قریب  
 اوجب دعوت الدعاء اذ اعلان یعنی سوال میکنند از تو بندگان من بگو بستی که بمن ایشان  
 بنایت نزدیک اجابت میکنم دعا و خواسته ها را که مرا خواهند بگو از درک جان تو نزدیکترم  
 پس از غیر او چیزی نخواهید لاجرم هر چند که از غیر حق بیشتر خواهند حاجت تر باشند چنانکه است  
 آورده اند که نسی سینه بیست سال بخور بود چنانچه هیچ حرکت نداشت و خورشید هم از وی دور  
 شده بود و اندالایک کثیر که بر وی مانده بود و خدمت وی میکرد شبی کثیر را میخواند و قطعاً براه  
 نمیداد و آنکه طول شده بود چون دید که کثیر نیز جواب نمیداد عظیم مضطرب شد و آن نزار بار  
 اذان پنج بروجی سخت بود اگر چه همیشه دعا میکرد اما آن شب از سر تضرع تمام دعای بکرد و بجای امیدی  
 بست تا که چشمش در خواب رفت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم را در خواب دید گفت ای  
 فرزند بر خیز از خواب در آن کثیر که گفت برانگیز یا و او بر خاست و روان شد و هیچ رنجی

در وی مانده بود و بجای صحبت یافت تا بدانی که دعا از سر تضرع کند با جابت میرسد و در فواید اسماء  
 گفته اند که بنده در هر چه در مانده متوجه اسمی شود که لفظ آن مناسب آن معنی باشد البته اجابت  
 شود و علامت لایل بسیار برین معنی گفته اند چنانکه اگر کسی عزت خواهد مدامت بر اسم عزت کند  
 تا در دنیا و آخرت عزیز باشد و چون مغفرت خواهد اسم غفار و در خواست سازد و اگر مال خواهد بخشید  
 گوید یا غنی و اگر روزی خواهد گوید یا رزاق و اگر رحمت خواهد گوید یا رحیم و اگر خواهد که کار پریشان  
 باصلاح آید گوید یا جبار و اگر خواهد که در دنیا و آخرت رسوا نشود گوید یا کبریا و اگر نعمت خواهد گوید یا منعم  
 و اگر خواهد که دشمنانش نیست شوند گوید یا مستقم و اگر خواهد که توبه کند گوید یا تواب و اگر در بند  
 و قیدی گرفتار باشد گوید یا فتاح و اگر در اندوهی باشد گوید یا قایم یا باسط و اگر جویای الطاف  
 بی نهایت باشد گوید یا لطیف علی هذا بهر اسمی از اسماء الله که توجه کند و مدامت بر آن نماید اثرهای  
 بیابند چنانچه در کتب معتبره آورده اند که از بررکان دیدند که همیشه این ورد داشت که کنی یا لطیف  
 یا لطیف از وی سوال کردند که از میان این اذکار شما پیش ازین نمی گوید گفت در جوانی شغفم  
 بازمان در هر جای که جماعتی زمان جمع شدند من جاری در سر کردمی و در میان ایشان رفتی  
 شبی دختر ملک را زفاف میکردند و منم حواصین اینجا بودند من جاری در سر شدم و در آن میان رفتم  
 و نظاره میکردم چون باره از شب بگذشت او از ده دران خانه افتاد که در پی از تاج عروس  
 افتاده و کم شده پس درای آن خانه در بستند و یک یک زمانهای حبسند و مبالغه میکردند من  
 در آن میان مضطرب شدم و متحیر ماندم گفتم یا لطیف خلاص شدم و دانستم که بجز لطف او هرگز نماند  
 تا صدی شخص کردند که من ماندم و یک زن دیگر چون دست بر من دراز کردند گفتم یا لطیف  
 آوازی آمد که را کنید که باز یافتیم من از آن قضیحت خاص یافتم و توبه کردم و ملازم این اسم شدم چندان  
 الطاف الهی روی بمن نهاد که در بیان نیاید بس کلید همه درهای خیر اسم خدای تعالی است چنانکه است  
 که بند زن بود همیشه گفتی یا غیاث المستغیثین اغثنی حق تعالی درهای فتوحات بر روی بکت و در کتب  
 صحیح آمده که در زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم زنی بود از حبی عرب نام دی و لیده بود



حق تعالی او را هدایت داد و مسلمان شد و حجة کرد و مدینه و در کوشه مسجد بسری برود و از شاخ خرما  
سایه بانی بر سر خود زده بود و گاه گاهی بچانه ام المومنین عایشه صدیقه رضی الله عنها و عن ایها  
رضی و حکایتها کردی و شعری چند خواندی و در آن ذکر و شایع کردی روزی گفت این ذکر و شایع  
در سخنان تو بسیار می آید سبب آن بگوئی گفت من بمه دولت که یافتیم بسبب شایع بود  
بسی مرکز آنرا فراموش نکنم عایشه صدیقه رضی الله عنها فرمود البیه آنرا بیان کن و لیده گفت  
من در میان قومی کینک ایشان بودم روزی خاتون من بغسل مشغول بود و جامها پیش من  
نهاده بود و دو شایع که داشت بر روی آن رختها نهاد و آن مثل مکر می باشد از آدم  
مشک و بجز او مرصع میکرد و زنمان در بر می اندازند پس آنرا بر سر رختها نهاده  
بودیم مرغی بزرگ از هوا در آمد و آن و شایع را بر بود و رفت آن چون از غسل فارغ  
شد و شایع را ندید گفت و شایع من کیست گفت مرغی بدین صفت آن بر بود گفت این  
چه سخت البیه آنرا تو برده و تمامی چنین بر من نهاد پس به متعلقان اوج آمدند گفتند  
چون شما اینجا رفتی از تو بد نیست اگر باز دمی فیما و الا ترا جواب زنم و عتوبتها کنم من  
در آن حالت با خود فکری کردم و اول مسلمان شدم و بتضرع میکنم یا غیاث المستغیثین  
اغثنی و وقتی عظیم بر من دست داد و در آن تضرع و زاری بودم که آن مرغ بیاید و در بالای  
سر ایشان طوفی میکرد چنانچه همه آنرا بدیدند که از منقار او آدینچه بود آنرا بنیذاخت و رفت  
ایشان چون آن بدیدند عذر من میخواهند و مرا آزاد کردند و بدولت صحبت حضرت  
رسالت صلی الله علیه و آله وسلم رسیدم پس بسبب آن و شایع دولت اسلام یافتیم و بسبب  
جواره شامرا حاصل شد لا جرم آنرا در سگ نظم آورده ام و وایم تذکران نعمت میکنم حکایت  
در روایت آمده که شخصی دختر عمی داشت و بنایت دلش مایل آن بود و هر چند طلب میکرد باز  
بوی دمسند با وجود خورشید و جوانی و جمال که داشت بوی ندانند جهت درویشی و به بیگانه دادند  
پیر و بنایت زشت جهت مال این جوان سخت عاشق شد و شب و روز گریه میکرد و تا شب عروسی

رسید این جوان باز وقت خود افتاد گفت سوای نفس بگذرد و روی بجزرت پروردگار خود کنی  
و حاجتی که داری از بارگاه او بطلب پس وضوی کرد و در اندرون عالی رفت و ماری چند  
و تا سحر این میگفت یا مقلب القلوب و الابصار یا محول الحول و الاحوال یا حل حالنا الی احسن  
لالال وقت صبح که شوهر پیش دختر آوردند منظر که بر دختر انداخت پیکر از وی دشمن ترفت  
بر خاست و بچختی از خانه بدر رفت روزی دیگر نیک از گاوین و مرده طلاق پیش پدر زن  
فرستاد پدرش گفت لا جرم چون من او را به برادر زاده خود ندادم چرا می این بود پیش  
قاضی رفت و آن جوان را طلب کرد و وعده دختر را وی درست و آن جوان برادر رسید  
تا بدان که هر چه کشاید و هر چه در خدای تعالی بر چه خواستند از وی خواستند این چند حکایت  
بود در احوال نیک زمان در اجابت دعا باز آمدم بر سر حکایت خزان راه طریقت حکایت  
در کتاب حلیله الماویا آورده که ابراهیم ادم رحمه الله علیه چون بمقام ولایت رسید  
حال خود از خلق پنهان میداشت و هر روز از شهری بشهری و از قریه بقریه میرفت مبادا  
کسی ویرایشند چنین از رفته رفته ریا و شهرت میکرد بخت بخلاف جمعی اصحابان می آمد  
که باین صورت مجرد باز مانده اند و سر کار روی معنی نمیدهند که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
فرموده که اگر خواهی که دین شما سلامت باشد از اختلاط پیر میزند و طاعت با خلاص کنید  
و در خانه های تاریک بسر بید و اگر تولد نیند در کوهها و صحرا بسر بید در آخر الزمان نگاه  
داشتن شال خورک آتش باشد و اگر نیز توانید هر چند روز در دیاری بسر بید تا کسی باز  
وقت شما نیغشند تا دین شما سلامت باشد پس ابراهیم ادم مسافرت کرد می هر شب  
در کوشه بسر بردی شبی بسر رسید و سر مایی عظیم بود مسجدی رفت و نماز ختن بگذارد چون  
چون مردمان بیرون رفتند و آتش بیامد گفت بر نیز و بیرون رود که اینجا کسی نمی تواند خفتند  
که عسایه خانه بزرگان است گفت ای یار عزیز شب است و سرا و من غریبم و راه بجایی نمی برم  
بگو تا امشب اینجا بسر برم گفت حاشا نیکدارم و مبالغت میکرد و گفت عجب مردی کران جانی است

دین رام



بروی زداوینتا و پایش گرفت و بر ویش کشید تا به رکعتی رسید او را که در وقت شیخ  
در کهن رفت شخصی را دید که آتش آن خام میکرد و در گوشه رفت و پشت این مرد جوان داد  
اما التماسی نکرد و بیا حق مشغول بود و مردم منظر بر سر دو جانب خود کردی تا از کار فارغ شد بیا پیش  
شیخ نشست شیخ فرمود که اول بجزمت نورسیدم التماسی نکردی سبب چه بود گفت حال آنکه در اجوت  
شخصی بودم که این کار تمام کنم اگر بتو مشغول شدی از کار دی بازماندی گفت در آشنای منظر بر دو طرف  
میکردی سبب چه بود گفت میدانم که حرکت بمن خواهد رسید منتظرم که از کدام طرف می آید یک دم  
در دعا تفرغی و رتقی میکردی گفت بدقت تمام از خدا می خواهم مستجاب نشود گفت آن مرد تو را  
تا با تنافق دعا کنیم تا حاجت تو بر آید گفت میخواهم که پیش از آنکه بمیرم یک منظر روی ابراهیم ادمم بپوشم  
که بمیرم و این حسرت بدان جهان برم این گفت و زار زار بگریست بلیخ فرمود ترا بشارت باد که دعا می  
مستجاب شد ابراهیم ادم را بر روی کشید نزد پیش تو آوردند منم ابراهیم ادمم آن مرد منظر بر روی ابراهیم  
و نعره بر زد و گاه شهادتین گفت و روح بحق تسلیم کرد شیخ بر بالین وی نشست تا روز شنبه و نماز بروی گزارد  
و بدست خود او را دفن کرد و از انجا رفت اکنون ای عزیز ازین قصه با بد که ترا حمله باشد اول آنکه اهل منق  
که بسبب خلق از بندگی حق بازماند دیگر آنکه عزت صفت اهل اله است دیگر آنکه در راه طریقت مشتبه کشیده اند  
بر آن صبر کرده اند دیگر آنکه اگر دعا کنند زود اجابت نشود و طول نکند و ترک دعا کنند که هر چیزی موقوفست  
تا بد که آنچه تو میطلبی وقت آن نیامده باشد که الامور سوزنا و با تو تا بهای دست دعا بیا بداشت که یک روز  
با خلاص قدر آن خدای میداند وقتی بدانی که جزای نیکی دهنده و چون حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم در مدینه  
گرفت و میان جابروان و انصار برادری می بست پس میان دو تن که مناسبتی بود در معنی برادری می بست پس میان  
دو تن برادری داده بود یکی در غزایی شهید شد بعد از یک هفته دیگر آن یکی وفات صحابه بنا برایشان میکردند  
یکی گفت ایشان در بهشت در یک درجه باشند آنحضرت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که عمل این یکی هفته او در جه  
یا فیه که از شهید شدن او زیاده است پس معلوم شد که عمل با خلاص نزد حق تعالی قدر عظیم دارد و پس باید که  
ادوات عمر عزیز غنیمت دانند و در صرف دعا و عبادت کینه و نیت ساعات شب و روز بایزد که از وادی

خالی نباشد یا صلوات و سید یا استغفار کنید یا دعا کنید و دعا بسیار است بر باید خواند و یا بدید گرفت  
تا در مای فتوحات کشود و شود و بزرگان همی کتب در دعوات برداخته اند اما این دعا نیست بنایت  
مکرم و آثار و فوائد آن بی شمار است و بعد از امت این دعا بنور ولایت رسیده اند و این از عین القضاات  
منقولست و از عجوبه اولیاست بسم الله الرحمن الرحیم الحمد لله رب العالمین و الصلوة والسلام علی محمد  
و آله اجمعین اللهم انی ادعوك باسمک المکنون المحزون المقدس المبارک السلام المنزل القدوس المقدس الطاهر  
الطاهر یا دم یا دیهاریا دیهورا ازل یا ازل یا ابد یا لم یلد ولم یولد یا هو یا هو یا لا اله الا هو  
یا لا یعلم الا هو یا من لا یعلم الا هو یا من لا یستبان یا من لا یستبان یا روح الروح یا نور النور یا کائن قبل  
کل کون یا کائن بعد کل کون یا مکنونا لکل کون آمین شریها آذون اصباح و یاجلی عظامم الامور حاکم  
علی حاکم بعد حاکم سبحانک علی عنوک بعد قدر تنک فان تولوا فقل حسبی الله لا اله الا هو علیه توکلک و سور العرش العظیم  
یوس کشه شی و موس السبع البصر اللهم صلی علی النبی محمد و علی ال محمد و سلم بعد ذلک شی و کما صلیت علی ابراهیم و علی  
ابراهیم و بارک علی محمد و ال محمد انک حمید مجید یا اکه عین القضاات جوانی بود از شهر خوارزم که در طغولیت  
حق تعالی او را بجزبه غایت بر برد و چندی غریب عجیب از وی مشاهده میکردند و سخنان بلند گویی  
آن عصر فهم آن سخنان وی نمیکردند و نظر بر کس که کردی و آله و کشید ای او شدی و در پی او افتادی چنانچه  
جنرین پادشاه زادگان سر و پای بر سر در پی او بود دزدی و در یک ساعت جنرین خوارق عادات از وی  
مشاهده کردند و دزدی جنی شش سلطان وقت حضمی او کردند سلطان غضبی نمود و او را قتل کرد بعد از کشتن او چیزی  
مشاهده کردند که از کشتن او عظیم پشیمان شدند سلطان پیش شیخ نجم الدین کبرارت رحمه الله علیه و قضا آن حال  
گفت فرمود بد کردی و نه تنها با خود کردی گفت باز گوی از بهر خدای که قصاص خون او که باشد شیخ فرمود  
تو باشی و من باشم و همه اهل خوارزم باشند پس اندک روزی بگذشت ملاکوی کا فریا لشکر کران روی بخوارزم  
نماند و پادشاه داخل خوارزم را به قتل کرد و دزد شیخ را بر او بردند بگفت تا شیخ را نیز کردن بزدند  
شیخ دست کرد و سر خود بر گرفت و سی فرسخ بدو دید تا بکن رشت رسید و انجا ساکن شد پس شیخ انجا  
دفن کردند و این زمان انجا شهرت بر کنه آب و این نقل از یکی علماء اسلام هاج انقاد و السلام



بس لازم آورد و اعیاض حسنه می باید بود که بر عمر اعتماد نیست و هر مقدار از عمر که بفضیلت گذارشته باشی بی حشر تمام  
خواری آن وقت فایده نبوده و امام غزالی آورده که هر که یک کس کار کرده اند تا تو یک لقمه نان میخوری بغیر آن بخوا  
و آفتاب نیست ابرو باد و در دوزخ رسید و فلک در کار نرود تا تو با فی کف آری و بفضیلت بخوری  
بر از هر تو گزشت و فرمان بر داری شرط انصاف نباشد که تو فرمان ببری پس هر قدر عبادت که کنی حاصل  
بهر خدای کنی و چون دانی که بر شاه اعمال شایسته حاجت بران نیست که کسی دیگر از او باند در عالم بود  
اگر کسی خواهر که بختی بماند که روزی بکار او آید جان نهد که هیچ چشمی دیگر از او نبیند که اگر مردمان بدانند و از آن  
نفعی نبینند یک از آن رنج رسد حکایت گویند مردی بازار رفت تا غلامی بخرد غلامی دید بلبابت ضعیف  
و زکش زد و کسی برفت و خرید وی نیکو دانا آن را صلاح در وی غلام بود و چندی با خود می گفت این شخص کوش  
کرد این می گفت بخت یا رب چگونه میسر کردار نیست و ز شکر که زبان کنایه نیست و سر تا سر باز بهیم  
نخند یا رب چه مناسک که خریدار نیست و این شخص پیش او رفت و سوال کرد که از کار ما چه توان کرد گفت  
آنچه تو فرمای کنی بجز از ترا چه مناسب بود که خوری کنی آنچه تو خوری و تو دمی بنده را اختیار می باشد  
خواجہ بدانت که او یکی از خاصانست او را بخرید و بجان بر داری کار می سخت نمی فرمود تا مدتی گذشت  
یکی از اهل خانه با خواجہ گفت این غلام هر شب نه چون در خواب رفته و از خانه بدر میرود و درین کوستان  
ماندیدی شود و در وقت صبح باز بماند می آید شبی دیگر خواجہ از عقبش برفت و دید که در میان کوستان سنگی برکت  
و در کویری خود رفت چون زمان برآمد نظر کرد در آن بن کوثر خراب بود و غلام در نماز بود و صبر کرد تا صبح  
بدرید خواجہ باز بماند آمد غلام نیز از عقب بیامد خواجہ گفت آفرین طاعت در خانه می توان کرد غلام  
انکار میکرد گفت من امشب طاهر بودم و دیدم که در فلان کوثر رفتی و نماز کردی و مرشد چنین مکنی  
غلام چون این سخن بشنید آب از دیده روان کرد و دست دعا برداشت و گفت یا خدا یا چون غیر تو  
احوال مرا دانست روح مرا قبض کن و کلمه شهادتین بگفت و روح بخت تسلیم کرد خواجہ او را در میان قبر  
دفن کرد تا جوانی که کسی که عبادت خاص از بهر خدای کند دعای او زود به حاجت میرسد پس سعی در اخلاص  
باید کرد که قیامت نزدیک شده و نشانه های آن ظاهر شده و هر روز چیزی دیگر مدتی بود و حضرت رسالت

صلی الله علیه و آله فرمود که اول نشانه از نشانه های قیامت بزرگ آن باشد که آتش از مشرق بر آید و غلایق را  
بغروب راند کنند یا رسول الله آتشی باشد ظاهر فرمود لشکری باشد مثل آتشی که تر و خشک همه بسوزد و در وی ایشان  
همه بسوزد و جسمهای ایشان تنگ باشد و آن معاینه دیدیم و آنجا که بغروب رفته منور از آن آتش این نمیشوند  
و غلایق در غایت تنگ دستی و پیچار کی انداخته مانده اند و در مصیبت های عظیم اند در دین که مستحقان مغرور  
و جال در حکومت و دست ظالم در از و بعضی از علما جهت معاش در روستا ق کدایی میکنند و در الجائز  
جان ظلمت گرفته که بخود نمی پردازند باشد حق تعالی بفضل عظیم و لطف جسیم خود از این ظلمت ظلم نور عدل  
بماند بندگان خود و دسترس در میان فتنه مر جبهه که تواند از خلق دوری جوید و باندکی لقمه طلال قناعت کنید  
باشد که فتنه ایمان بسلامت بدان جان رسانیم انشاء الله تعالی که نشانه دیگر آنکه فرموده راه کعبه در بند شود  
و بیشتر راهها بکلی بر افته و بعد از آن خروج و جال باشد و در مشکوٰۃ بسیار حدیث در فتنه آخر الزمان آمده  
و بیشتر ظاهر شده و چون دجال ملعون با بزرگ مدتی که عالم مسح کند الا که و مدینه چون شهر دمشق رسد  
انجا اتفاق کنند که با وی جنگ کنند با مداد چون بانک صبح بگویند غلایق در مسجد نبی امیه جمع باشند که آوازی  
از آسمان بر آید غلایق نظر کنند عیسی علیه الصلوٰۃ و السلام بیست دست بردوشش مله نهاده و بر سر  
بیشای دمشق خود آید و آب از روی مبارک او جگر که در آسمان غسل کرده باشد غلایق بیکبار بگیر  
گویند و خونی کنند گویند تا او امامت کند فرماید امام ششم از شما باشد پس مهدی در پیش دارند تا امامت  
کند و نماز صبح بجاعت بگزارند و در و از ما بکشیند و عیسی علیه الصلوٰۃ و السلام در پیش باشند و نیزه در دست  
مان که نظر دجال بر عیسی افتد بگیرد و از عقب او بروند تا بر شهر ایستند و عیسی علیه الصلوٰۃ و السلام بر  
ویک ضربی بوی زند و او را بکشند و در حدیث است که اگر عیسی علیه الصلوٰۃ و السلام او را نکشتی او خود  
می کشد اخت چون نمک در آب پس عالم از کفر ایشان پاک شود و مدتی در میان این امت عدل کند  
و حکم بر شریعت محمدی نماید تا وفات کند و در مدینه مطهره حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم  
اورا دفن کنند میان قبر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم و قبر امیر المومنین ابو بکر رضی الله عنهما بعد از آن  
نشانه ظاهر شود و این قصه جهت آن اختصار کرده شد تا معلوم شود که بیشتر علامات قیامت ظاهر شده



بس درین ایام فتنه دست ممت در دامن دعا و تضرع باید زد و تا تو اندر کج عزت گیر با باشند  
و محافظت ایمان بر متابعت شریعت کنند و منتظر مرکب باشند که ایمان سلامت بران عالم رسانند پس در  
که فتنه چنین ظلم شود و معامله خود با حضرت عزت راست باید کرد حکایت آورده اند که شخصی بی دین  
بنایت صالحه و عاده و نیکو سیرت و صاحب صوره سالی شوهرش غریبت چ کرد و برادری از خود که چک تر  
داشت و مالی چند تجمیل او کرد تا خرج خانه او کند و در کارهای آن زن قیام نماید چون شوهرش رفت جز روزی  
خدمتی میکرد و روزی منظرش بر حال زن برادر افتاد و دلش از دست گرفت و مرعوبه بعل بنده خود میداد و با عشق  
برخی آمد و روزی حال خود با زن برادر بگفت آن نیک زن گفت از خدای شرم نداری که جو میکوی کسی که زود ادا داد  
که در امانت خیانت کند آن زمان بر جای برادری که عبادت حق تعالی و ترا اعیان خود ساخته باز کرد و این  
سخن و توبه کن که این و سوره شیطانیست و این طریقه اهل دین نباشد جز آنکه او را بنده و او فایده نگر نیست  
اگر با من در نیامی البتة ترا هلاک کنم زن گفت انا لله وانا الیه راجعون من از هلاک دنیا غم ندارم اما از توفیق  
آخوت می ترسم آن نامه و چون دید که او در عفت دین داری حکم است فکری چند میکرد شیطان او را وسوسه  
کرد که با او چون برادر هم بیاید این سخن با برادر هم بگوید پس او ای آنست که او با شد پس با برادر رفت و چهار  
بی دینی دیگر چون خود پیدا کرد و زنی با ایشان داد و زن را پیش قاضی برد و کواهی دادند که این زن زنا  
کرده است چون ثابت شد زن را از خانه برد آوردند و سنگسار کردند و قصاص که سنگ اول بر سر آن نیک زن  
زدند از محوش رفت و از آن سنگهای دیگر خبر نداشت چون بی گناه بود حق تعالی او را نگاه داشت و شب  
آن سنگها و غلایم بر پشت او نهاده بود و چون با و صبح بوزید با خود آمد و از کم بوی رسیده بود و می  
عربی بر شتری سوار از آنجا میگذشت آن ناله بشنید فرود آمد و او را از شیب آن سنگها برد آورد و  
بر شتر نشاند و بجان خود رسانید و رعایت او میکرد تا صحت یافت آن عرب را علاج بود بران  
عاشق شد و طبع در وی کرد و در چند با وی میگفت در کیه نبودی شبی آن پسر را در کوه بگشت و کار و خون  
آورد در شیب سر این زن بنهاد و اعراب پسر را کشته دیدند و بسیار بر او زد و چون دید کار خود  
آورد در شیب بالین آن زن بود و اعراب گفت آنچه من با تو کردم تو بر جامی این کردی گفت حق تعالی

از ان اعراب م

میدانند که من این عمل نموده ام و این کار کار من نیست اما آنکس که این کرده البتة جزای خود بیاورد عرب نیست که  
این کار را دست بس بصد دینار آنچه بوی داد و او را روانه کرد زن از آنجا سفر کرد گذارش بر شهر  
افتاد دید که جوانی برادر او بخفته بود و جمعی گشتند او را بصد دینار با زنی توان خرید زن فکری کرد و چنان  
گفت چون حق تعالی از قضیه هتاهل چنین خلاص میکند باشد اگر این بنده حق را ازین بلا باز خری پس  
آن زردباد و او را از کشتن باز خرید آن جوان چون خلاص یافت بیامد تا آن زن را عذر خواهی کند نظرت  
که بروی افتاد عاشق شد و در پی او افتاد و میگفت چون مرا خلاص کردی با من باش و الا مرا کشتن خواهم  
که بی تو بودن مرعوبه او را نصیحت میکرد و می شنید زن میرفت و او از عقبش میرفت تا بکنار دریای رسید  
و بارزگانان آنجا بودند چون دانستند که زن با وی سر در نمی آورد پیش آن بارزگانان رفت گفت کز ک  
صاحب جمال دارم و میخوایم با زرقانی او را بصد دینار بخرد مرعوبه زن فریاد میکرد که من زنی آزادم  
و شوهر دارم البتات بجن زن نگردد و او را با خود بکشتی بردند و روان شدند این کسی که او را خریده بود  
در وی آویخت آن زن فریاد میکرد که ای مسلمانان که درین کشتی اید من زنی مسلمانم و آزادم و شوهر دارم  
جو ابر من ظلم می کنید اهل کشتی بر سر وی جمع شدند هر یکی که منظور وی کردند همه عاشق شدند و طبع در وی کردند  
و یکبار روی وی آوردند که وی را بدست خود گیرند زن در آن حالت بی نهایت مضطرب روی بجن رفت  
عزت آورد و تضرع کرد و گفت با رجا یا پناه بتو میکشیم از شر این ظالمان درین میان دریا تو بغیر کردی  
و آب از دیده روان کرد و درین پیوز و نیا زوایشان در خصوصت و آنکه اول من ناکاه آتشی بگشت  
و اهل کشتی را یکبار پسوختند و خاکستر شدند آن نیک زن تنها ماند در ایستاد و آن خاکستر با برایت  
و کشتی بر ازال و نعمت بروی بماند پس خود را بشکلی مردی بر آورد و جاههای مردانه در پوشید و دستار  
پیر برداشت و کشتی با حق میرفت تا با ساحل بجای رسید جماعتی که در ساحل بودند کشتی دیدند پیر ازال  
و بغیر ازین جوان صاحب جمال کسی دیگر در آنجا نبود پس از حال او سوال کردند گفت من حال خود  
نگویم الا با پادشاه شمار فرستد و پادشاه را خبر کردند که کشتی آمده و یک جوان در آنجا پیش نیست و شما  
طلب میکنید پادشاه با همه بزرگان محکمت برکنار پیاصل حاضر شدند پادشاه نظر کرد جوانی دید



صاحب جمال شاکر شستی و مال بچد بادی بود و بیج ملاجی و خدمتکاری در انجا بنود تجت کردند که بر شستی کم از  
سی کسی نمی باید که در ان کار کنند تا بساحل رسد این جوان تنها آمد و پادشاه سوال کرد که احوال تو چون  
بوده گفت جمعی بازرگانان درین کشتی بودند و همه بنظر شهوت در من نظر کردند و طبع در من کرد و با اتفاق  
نقد من کردند و من ماندم و از سر تفرع پناه بحضرت عزت بردم و دعای کردم آتش بجست و ایشان را یکبار  
بسوخت و نیست شدند و من تنها ماندم و حق تعالی بر من بخشود و سلامت بدین ساحل رسانید و قطعا  
این مالمانی خواهم بکب حضرت عزت از همه جزو میگردم و ستر میدارم و توقع دارم که درین موضع صومعه از برای  
من بسازی تا من عبادت حق تعالی مشغول باشم و حکم فرمایی تا کسی مزاحم من نشود و این مالها هم از ان تو  
باشند پادشاه چون این حالها بشنید عظیم معتقدوی شد و همه اکابر آن مملکت بجان حریه و معتقد او شدند  
بس جند روز انجا فرود آمدند و صومعه رفیع تمام کردند و همه اسباب انجا مرتب و دیوار کردند و هر کس که میبرد  
مبذول داشتند پس در انجا عبادت مشغول شدند بعد از بیعتی پادشاه را اجل رسید پس در حالت مرض بزرگان  
مملکت را طلب کرد و وصیت کرد که من پسری ندارم که مقام من باشد و بر شما و اهل مملکت عظیم شکرهای  
من آنست این جوان صاحب کرامات مستجاب الدعوت حاکم کرد و انم و خلیفه من باشد تا رعیت از  
عدل و احسان وی یاسایند گفتند ما بدین وصیت راضی شدیم و بنویسمان تو مطیع امر او شدیم چون  
این وصیت تمام بگرد و روح بحق تسلیم کرد چون از دفن او فارغ شدیم و یکبار بر در صومعه آن زن رفتند  
و وصیت نامه پادشاه بوی رسانیدند از زمانی بکبریت جنت حقوق پادشاه آن وقت گفت من انسی  
باحق تعالی گرفته ام که بگویم باری جان داری دارم پس بگو و زرا و اهرام را در پیش انگذند و شمع را بجای  
میگردند و قبول کردند اکنون مرا زنی می باید که بخوام تا تنها باشم گفتند ما دختران ما همه بنده و گیرنده  
تویم هر چه فرمایی گفت صد دختر بکر صاحب جمال با ما در پیش من فرستید تا هر که ام خواهم قبول ایشان  
برفتند و صد دختر صاحب جمال را راسته با ما در پیش وی فرستادند و همه اشتظار میکردند تا که ام می قبول  
کند او یک یک پیش خود حاضر میکرد و صورت و شیرت هر یکی امتحان میکرد تا یکی از همه عاقلتر صاحب بخت خود  
را که در باقی باز پس فرستاد شب خود را با او در دختر نمود گفت به این که من بجز شما ام ایان از برای

آن کردم تا پدر او را قایم مقام خود سازم تا مردمان مطیع او شوند جهت آنکه پدر زن منست اکنون دختر  
پیش من را کن تا حالی عبادت میکنند و پدرش حکومت کند تا از روز که من مصلحت دانم زن بیاورد آن بشوهر  
خود بیان کرد و بنایت خرم شد پس همه اکابر بحکوم وی شدند و او بن مشورت آن زن بیج حکم می کرد پس  
آن مملکت را بعد از صلاح بیاراست و خود مستجاب الدعوة بود پس هر جا بخوری و در دمنی و منلوجی  
بودی آوردند و دعای میکرد و ششامی یا فشد او درین مقام بدین دولتها رسید آیدیم بجکایت مشوهرش  
که بچ رفتند بود چون از سفر ج باز آمد خانه خود را خواب دید و برادرش شده و دست و پایش منلوج  
شده سوال کرد که زن من کجاست گفت زن تو زنا کرد و پیش قاضی ثابت شد و او را سنگ ساد کردند  
فریاد بسیار کرد اما هیچ حارده داشت گفت ترا رسید که جتن این قضیه واقع شدن از غصه بخور  
سدم و کور و منلوج ماندم دلش بر برادر بسوخت گفت درین راه از مسافران شنیدم که در ساحل  
دریای ذی مستجاب الدعوة هست و بسی درویشان بدعای او ششامی فشد اگر خواهی ترا انجا برم باشد که صحت  
یابی گفت خوش باشد هر کس از برای او پدید آید و متوجه آن دریاست و در راه بجایی از احیاء عرب رسید و در  
منزل ساخت اعرابی از وی پرسید که کجا میری و حال با وی گفت اعرابی گفت من نیز غلامی دارم و بکلیس  
گرفت راست من نیز او را بیا و دم باشد که صحت یابد سیاه را بر دراز کوشی نشاند و روان شدند چون  
چند منزل بر فشد بدی رسیدند پیر زنی ایشان را بجا خود برد و ایشان را ضیافت کرد پرسید که این کوران  
و منلوجان کجای برید احوال با وی گفتند پیر زن بگریست گفت مرا نیز پسری هست جوان و هم بدین رنج  
گرفت راست پس او را نیز بر حار پای سوار کرد و روان شدند شب بود و در در صومعه فرود آمدند  
آن زن چون نماز صبح بگذارد و روشن شد از روزنه نظر کرد و بشوهر خود را دید بشناخت پس بجدد بگریه  
بگریه و گریست که خود را چگونه بشوهر نماید که نسبتی چنین بوی کرده اند اما صبر کرد پس برادرش را دید  
چنان کور و مستلا نظر کرد اعرابی را بشناخت و سیاه تبار روزگار بادی بود بدین صفت آن پیر زن  
پدید و پیش آن جوان جنا کار بود که از دانش خلاص کرده بود و بادی چنان که گفت لطف کرد که می گاه  
خود را بخود دارد و بر قبی در بست اول با بشوهر خود سخن گفت گفت ای خدایا که کار آمد و گفت برادر

انجا



دارم کور و مغلوب دعایی کن تا شنایا بد گفت وقتی دعای من با جابت میرسد که این کس راست بگوید که چه  
کنده کرده تا بدین پنج گرفتار شده که اگر راست نگوید تا ببرد چنین بود و دعای من فایده نکند شومش  
گفت تو نیز راست بگو تا خلاص یابی گفت من درین پنج بودن هزار بار سوختم دارم که کنه خود بگویم  
بس او را اگر ام کردند که البته بگوی این همه راه آمده ایم بس حال آنجا که بودیم را باز گفت آنقدر بجایت  
خشتناک شوی که بشی که برادر را بکشند زن گفت صبر کن چون راست گفت حق تعالی کار تو بسیار  
برادر خود را ضایع کرد آن و او جزای خود یافته است بس زن دست به عا برداشت حق تعالی اجابت  
فرمود در حال صحت یافت و چشمش بینا و دست و پایش درست شد چنانچه بود بس با غلام گفت راست  
بگوئی که چه کردی گفت اگر مرا بکشی کنه خود نگویم اعرابی گفت که بگوئی که ترا عفو کنم گفت آن پسر تو من گشتم  
و بهتان بران زن بی کنه نهادم و من بخیل برخود گرفتار شدم زن دعا کرد و غلام نیز شنایا رفت پسر زن  
نیز پسر خود را پیش آورد گفت بگوئی تا چه کرده گفت چه گویم مرا برادر کرده بود و ندو زن صاحب جالی  
بیاید و سصد دینار بدهد و مرا خلاص کرد من با دوی بی وفایی کردم و آن زن را بغیر و ختم بس بدین  
پنج گرفتار شدم زن دعا کرد و او نیز صحت یافت بس زری چند بدان پسر زن داد و او را نه کرد  
و او بجای خویش رفت بس شومشها با خود بصومعه برد و برقع از روی بکشید شومش نهاده  
بر و پهموشش شد بس او را در کن گرفت تا با خود آمد گفت غم مخور من زن حلال توام و مرکز  
خلاف فرمان حق نکردم و ایشان مرده بر من جفا کردند حق تعالی ایشان را مبتلا کرد و اینده من را بخوا  
کشیدم و راه حق سپردم تا ازین بحر بگذر این کج سعادت رسیدم و سلطنت صورتی و معنوی  
مرا اگر امت کردند بس مرجه داری برادر بخش تا باز بشود خود و در که من درین مملکت پادشاهم و  
کسی قایم مقام خود کرد و اینده ام اما این عرب با من نیکی کرده است جزای او آنست که در  
تو باشد و دختر پیش منست بجایت عاقله و عابده او را بزنی بوی دم و شایه پادشاهی و حکومت  
مشغول بشی و من از حضور عبادت کنم معبود را بس شومش برادر را بدان طرف فرستاد و مال  
و ملک خود بوی بخشید و برقت و اعرابی را گفت تا غلام را باز بجای عرب فرستاد بس انگس و ای خود

ابرام م

کرده بود احوال با وی بگفت شومش را بر پشت نشاند و اعرابی را بوزارت نصیب کرد و پدر دختر  
نایب وزیر کرد و اینده آن دیار بنور عدل منور گردید و امور مملکت بر پنج شرح مظهر میراند و یکی فساد مارا  
بر انداختند و خلافت را بدین و عبادت تحریر میگردند و زهد آن نیکو زن در همه بلاد و از هر که تا پیشتر  
آن مملکت بدولت ولایت و کرامات و تقویت برسدند از برکت عدل و انصاف پادشاه  
پیشتر چو بهنا دآن اساس با سعادت خود انکه گشت مشغول عبادت  
بس ازین حکایت پر حکمت در خلافت کتاب بحر السعادت را باید که دولت بی نهایت حاصل شود و معنی  
اول آنکه زمان ناقصات عقل اند در دین و دنیا چون در تقوی و عصمت ثبات قدم می نمایند و نهی نفس  
چی کنند مگر که با ایشان بد میکنند در دنیا بعقوبتها و چنین گرفتار می شوند و او از بلاهای جان جهان خلاص  
اول سخاوت نمود و آنچه داشت ایشان را یکی را از گشتن دماند دیگر احسان که مگر با وی بد کرده بود  
نیکو می کرد دیگر آنکه همه را عفو کرد و مگر یکی را عطا سی داد حق تعالی کمال فضل خود را این کرامت نمود  
و اجابت دعوت و امور سلطنت و از پر تو او رعیت در رفاهیت این همه در دنیا و غیر آخرت آن  
کمال نعمت که لَا عِشْرَ رَأَتْ وَلَا أَدْنَى نَجَتْ وَلَا خَطَرَ قَلْبٍ بَشَرٍ در دار خلقت اگر مرد عاقل کامل  
ثابت یقین با ستقامت در راه طریقت پرورش اصحاب حقیقت در مقام ارادت قدمی را به  
صادق براندر پیر کامل که این منازل به پایان رساند جد و دلتهای ابدی و سعادت های سرمدی او را روی  
نماید بس اول مرد باید دیگر در باید دیگر طلب باید بس حجت و شوق و مراقبت و تمکین و آن منازل  
مرشدان صاحب معنی در کتب اهل تصوف ذکر فرموده اند للمرکبینه الاشارة بهست  
از دست یک اشاره و زبانه بر دهن بیت بر افتاد از جان فراقی نقاب دید او از تعالی را بخواب  
گفت آلهی روز و شب در کل حال و جمعت پیدا و پنهان چند سال به امیدت ره بسی پیموده ام  
طالب تو بوده ام تا بوده ام نور صبح آشنایی ده مرا حق تعالی گفت ای فراقی ام  
کر بای شخصیت تو میدانم من در آزال ازل بی عظمت کرده ام تقدیر صاحب دولت  
مهم در آزال اول موسم در قدم و در طلب بودم ترا پیش از تو من چون کشنده هم نمنده یا فتنی



خویش را بی خویش زنده یافتی . لاجرم جاوید شمع دین شدی . در امانت مرد عالم بپایندی  
بعد ازین چند حکایت در حال نیک زمان بشنو که در محبت حق چه بازیها کرده اند باشد که تو که دعوی  
مردی میکنی آتش شوقی برافروزی از درویشیت در راه زنده زانند وین ره روان زانند مای نگار  
کرده این راه نشاید رفت تو در جنگری بابا یزید گفتندی و عا حاکمیت آورده اند که  
ابراهمیم ادم در مسافرت بشهری رسید که همه کافربودند که از مش بر در قصر آن پادشاه افتاد و دیگر کنگرهای  
آن قصری سر را او بخت بود سوال کرد که این ازان کیست گفتند این پادشاه را دختری است بیات صاحب  
جمال و دیوانه شده بس اطباء از مملکتها می آیند تا معالجه او کنند چون او را دیدند و علاج کردند و نیکو کردند  
می کشند و در ایشان بدان کنگرهای آویزند تا دیگران عزم دیدن دختر نکنند ابراهیم بنور ولایت بداد  
که رنج او از کیست پیش آن پادشاه رفت گفت آمده ام تا معالجت دختر تو کنم گفت این سر دادی  
گفت دیدم گفت او را پیش دخترم برید چون منظر دختر برابر ابراهیم افتاد گفت خوش آمدی ای ابراهیم  
ما منتظر تو بودیم از دوست ما خبر داری گفت ولید الله کوش کن تا شمه بتو رسانم پس چند آیه متنا  
احوال او بر خواند او نغمه بر دوازده سوس رفت چون با خود آمد گفت کعبه دیدم که گفت بی گفت  
منظر کن منظر که و کعبه را دید که در بالای سر او طواف میکرد گفت اکنون ما از میان این کافران بدر  
رفتیم تو نیز ازین راه بدر و این بگفت و نا بدید شد ابراهیم ازان راه که او اشاره کرده بود بدر رفت  
و کسی او را ندید پس در بعیت گفتی من خاک قدم آن دخترم و مرکز او را باز ندیدم حاکمیت  
آورده اند که زن بر پادشاه زاده عاشق شده و همیشه در عیبت آن می دود پادشاه زاده ازان  
منفعل شد بطریق شکایت با بدر رفت پادشاه در میدان رفت بغرمود تا آن زن بچاره را بگوش  
گفت تا مویش بر پای اسبی بنزد و در میدان تا نزد تاشته شود زن گفت یک حاجت دارم  
گفت بگوئی گفت بغرمای تا مویم را بر پای اسب پست بنزد تا چون جان دهم نظم بر روی  
محبوب بود و در پای سمند او کشته شوم و جان با سانی برسم شاه را این خوش آمد و او را بخشید  
این رخصت از بهر طالبان این راه که چون از خود بگوزند بر صال محبوب کسند و بر روی او شاد شوند

بیت و اگر چون کشته آن ماه کردم همیشه زنده آگاه کردم و صدق سوز او شد و دل  
ز باران مرد و جشش خاک و گل شده بخشید و با یوانش فرستاده بشادی نزد جانانش فرستاد  
طیای ای مرد اگر با رفیق بیاموز از زن عشق حقیقی ای مرد اگر نمی توانی که بر نهج مردان این راه روی  
باری روی ازین پتهای سوا بگردان و از نفس بر فرمای پزار شود دلی سلیم برست آورد مسکنت  
پیش گیر و باید که بدانی که مسکنت زیر خاک خواهد بود و نمکداری که مرکز موری از تو آرد شود  
که آورده اند که سلیمان علیه السلام بر قومی از مردان بگذشت موری ضعیف دید که از طلی خاک  
ذره ذره بر میداشت و بجای می برد سوال فرمود که آخر در چه کاری ای موری ضعیف گفت بانی الله  
معشوقی دارم و مرا فرموده که وصل میخوامی این تل خاک از راه ما بر گیر اکنون کار من اینست که محبوب  
فرموده اگر برداشتم وصل او یافتم و اگر نه درین کار بمرم در محبت دروغ زن بناشتم و بنظر  
پست قدمان در مانگند بیت عزیز عشق از موری بیاموزد چنین میانی از کوری بیاموز  
بچشم خرد منکر سوس موری که او را نیز در دل مست شوری نه تنها تا از آردن موری خرد کنی  
که شیران دین از برای موری در عتاب کشیده اند حکایت آورده اند که امیر المؤمنین علی رضی الله  
برای به تعجیل میرفت و بی اختیار پای بر موری نهاد منظر کرد و در خاک جنبید بر گرفت و بر کف  
مبارک خود نهاد و میگفت تا آن موری را حرکتی پیدا نشود و مرا کرد شب حضرت رسالت صلی الله  
علیه و آله وسلم در خواب دید گفت ای علی چه کردی امر و من و من طایفه از برای تو شفاعت میگردیم  
چرا حاضر پیش منی خود نباشی تا موری از تو آزرده شود گفت یا رسول الله عاقبت بغرمای فرمود  
مان مود شفاعت کرد گفت یا رب امیر المؤمنین حید را درین قصدی نبود وی را حلال کردم من  
آنست که ساکط طریق در طریقت باید که دیده خود را فراموش نکند و یک قدم بی دیده نماند که اگر  
دیده نباشد مطلوب نتوان دید و اگر نبیند مطلوب چون یاید بیت منظر باید فکند آنکه قدم زده  
یکه نتوان بی نظر در ره قدم زده اگر تو بی نظر در ره زنی کامه نمک ناریت باز آرد سر انجام  
بس اول دیده می باید تا مطالعه جمال محبوب توان کرد حکایت آورده اند که وزیر پیری خوا

جمال داشت



که هیچ چشمی مثل حال وی ندیده بود و صوفی شیشه جلال او شد چندان بکبریت که چشمش را بینا شد این قصه در  
خلق شهرت گرفت روزی وزیر میگذشت و آن درویش را بوی نمودند خود و پسر او  
سر دو فرو دادند و پیش وی نشستند گفت آفرین نظری بمعشوق خود کن صوفی چون بوی محبوب  
شنید میتاد و از بسوسش بر رفت چون باز بسوسش آمد زار زار بکبریت پسرش گفت گریه  
چرا میکنی چون مصود تو پیش تو حاضر است صوفی گفت من عمری در سر کار پسر تو کردم و روی  
او برادر ندیدم این زمان چشم ندارم که ویرا به چشم وقتی جریان وی بودم این زمان طالب  
دیدم خودم که وی را بدان توانم دید اگر همه عالم جلال محبوب بود چون دیدم بنا شد چه فایده  
بیت مرا که چشم نبود در میان چه خواهم کرد معشوق بگذارد اگر عالم همه محبوب باشد چه مقصود نبود  
همه عالم جلال اندر جالاست و لکن کور میگوید حالت ترا اول چشم می باید معشوق که پیش کور جان چگون  
اگر میتاد این راه کردی نه بینایی خویش آگاه کردی پس فایده در رقت نظرست یعنی دیدم  
بصیرت که او را چشم دل گویند و عقل نیز گویند حکایت آورده اند که شبی شهری در آمد و نوانی  
در آن شد بود و نادره مرید و معتقد او شد چون بدر دکان او رسید بنور ولایت او را بشناخت  
دست کرد و کرد و نمان بر گرفت نمانوا از غایت کور دل از دست شبلی باز سست شیخ میگفت  
کسی او را گفت ای بی عقل این مرد شبلی بود آن مرد چون دیوانه از عجبش بر رفت و در قدمش  
افتاد و عدد میخواست و گریه میکرد شیخ شبلی فرمود که خوامی که ما را باز آوری برو و دعوتی کن تا  
بیایم تا بر رفت و فایده حال پیدا کرد و صد مشتال طلا پیدا کرد و جوانی بسیار است در غایت تکلف  
و همه بزرگان شد حاضر کرد و شیخ شبلی نیز بیامد و دست بدان خوان دراز کردند در آشنای خبری خوان  
شخصی از شیخ سوال کرد که نشانی بهشتی و دوزخی چیست و کدام است فرمود که اگر دوزخی خواهی  
که ببینی این صاحب ضیف را ببین که یک نان از برای خدای نداد و صد مشتال طلا از برای  
ما خرج کرده است و یک کرده نان از برای خدای نداد که در قیامت او را بکار آید تا بدانی که طالب  
ویده باید بیت تا ترا دیده بینا نبود فایده نیست بهش پای توجبه سوداگر که ری افتاد

چشم اعمی خبر از نور ندارد و درنی عکس خورشید بهر بام و دری افتاد است و البسته دیده بینائی  
که راه روان این راه اید و بدیده بینا کرده اند چون دیدی و دانستی که دیدن راه بر تو گشاده  
شود پس بدان دیده منازل طی کن و آفات طریق بشناس که حکایت آورده اند که شخصی  
مدتی ملازم علی السلام میکرد و اکسلس اسم اعظم میکرد که مرا تعلیم کن علی علیه الصلوة والسلام میداد  
که او لایق آن نیست انگس مبالغه میکرد و او را بیا موحنت روزی در بیابانی میگذشت و استخوان  
چند دید در کوی چون دید او را بیتی درست نبود امتحان میکرد و اسم اعظم بر خواند و بادی بران  
و میداد استخوان بتدرت خدای بهم آمد و زنده شد شیری در زنده بود جمله بوی کرد و او را بخت  
و بخورد این سخن بعضی رسانیدند علیه الصلوة والسلام فرمود چون یقین داشت امتحان کرد و  
مسحی این معنی نبود لا جرم نکون را شد پس اول بدیده دل معرفت حق تعالی حاصل کند و نعمتها  
او بر خود بشناسد اول نعمت ایمان بداند که چه عطای بزرگست که او را داده است که اگر  
بنده مؤمن درین یک نعمت فکر کند که حق تعالی بی سبب و بیهوده نعمتی و عطای چنین عظمت  
بفضل خود کرامت فرموده و چندین هزار تومان آدی را در کفر و شرک محکم گردانیده که در راه  
آمده که غرور و مردود داشتند سال در کفر و طغیان بسر برد حق تعالی پشیمان بر وی مسلط گردانید  
چون بر خود بدید ابراهیم علیه السلام طلب کرد گفت هزار گنج دارم پر از زر و سنج و جواهر همه  
میدهم از حق تعالی در خواه من بکن تا نذر ایمان مرا بخش ابراهیم علیه الصلوة والسلام خرم شد گفت  
بار خدا یا این بنده که چینه باز آمده این قفل کفر از دل دی بکشی حق تعالی فرمود با ابراهیم که ما  
ایمان بهایی نداریم هر کس را که خواهیم و ایمیم اگر هر موی صد هزار زبان شود و صد هزار  
بار چند ایام دنیا کسی را عجز باشد و شکر این نعمت کند که هیچ امر دیگر ندارد و از عهد و عهد  
این نعمت بدر نیاید پس قدر این نعمت بسیار دانست و یک قدم بیک قدم بی فرمان نباید زد و  
عرض عبادت حق عز و شان باید کرد که جناب خدای مقدس تعالی و تقدس با کمال بی نیازی  
بطاعت بنده مؤمن جان راضی است که با طایفه بطریق مبادات میفرماید که نظر کنید که بنده



من از ترس من چگونه طاعت میکند از برای من شما که او بشنید که وی را آخر زیدم و در بهشت  
اعلی او را فرود آورم پس بنده باید که از عبادت حق تعالی مولی نشود و طاعت از سر نشا ط کند  
تا باشد که حق تعالی در پذیرد و عمل هیچ عالمی ضایع نفرماید چنانچه نص قرآنست که اِنِّی لَا یُضِیْعُ  
عَمَلٌ عَابِلٍ مِنْکُمْ مَنْ ذَکَرَ اَوْ اَنْشَأَ وَنَسُوهُمُ مِّنْ عَمَلٍ عَمَلٍ مَّرْدٍ مَّوْمِنٍ یَّزْنِ مَوْمِنٌ ضَالِغٍ  
نمی فرماید بگو سخی کافرت پرست نیز ضایع نمی گذارد چنانچه ابولهب کافر معاند که آن همه اذیتها  
بحضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم رسانیده و زن او با وجود آنکه علم آنحضرت بود حق تعالی در روز  
تجربت در خدمت او و زن او فرود فرستاد یکی از اعمام پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم او را در خواب  
دید در درخت که در میان آتش میسوخت از حال او پرسید که چون گفت ای چنین که می بینم درین  
درین معتوبت و حسرت گرفتارم بغیر از شب دوشین که مرا راحتی رسید گفت سبب آن چیست  
گفت آن شب که ولادت محمد صلی الله علیه و آله و سلم بود دغلان کینزک خبر ولادت او بیاورد و او را  
آزاد کردم و شب دوشین مرا از آن اندک راحتی میرسد ای درین که قدر محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
نشا ختم چنانکه است آورده اند که شیخ کبیر رحمه الله علیه در سفری بشهر رسید که بت پرستان  
بودند روزی دید که جمیع آن خلایق یک جای جمع می شدند و میزیم بسیار بر سر می نهادند بعد از آن  
سیاهی بر پیاوردند و بر سر آن میزها نشاندند و آتش زدند تا بسوخت بعد از آن خاکستر  
او را بخشش کردند و هر یک در پیترک می بردند شیخ در آن قضیه عجب بانند در گوشه رفت  
و شب در آن فکر میکرد در آخر شب چشمش در خواب رفت جمال جان آرای حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله و سلم دید فرمود یا ابا عبد الله در چه نقیب مانده گفت یا رسول الله کسی تا با وجود  
چندین سال که خاک می بریزد به تبرک بر این چیست فرمود بدانکه حق تعالی هیچ عالمی  
ضایع نمیکند از چون این کافر در آخر پیغمبر ضعیفی ندارد و در بت پرستی از همه پیشتر بوده جزای  
او آن بود که در میان قومی معزز و مکرم بودم در حیات و دم در حیات لاجرم خاکستر او نیز چنین  
به تبرک می برد ازین سخن مرد مومن موهبه خلص باید که فایده بردارد و بداند که عبادت

و طاعات خاص از بهر من میکند خدای تعالی باید کرد نه از بهر آنکه مردمان او را معزز و مکرم دارند چنانچه  
حلاکت چنانچه پیشتر علماء و صلح این زمان منظر بدین دارند و این نکته است که مردن بزرگ باریک  
بین مدرک فهم کند که هر کس که این معنی از خلقت چشم دارد در عین ریاست و بزرگست  
نمود باسد و اگر نفس خود را من نباشد که شیخ جنید بغدادی را رحمه الله علیه در خواب دیدند و از احوال  
او پرسیدند فرمود آن همه عبادت های غرض او آن همه اشارت های دل را که در راه طریقت بیان کردیم  
هیچ نفی با رسیدن لا رکتی چند نماز که در دلهاء شب گذاردیم ازین سخن مرشدین معلوم میشود که  
با وجود آنکه سبب ارشاد او چندین خلایق بمقام کمال رسیده اند میفرماید انفعنا کعتان  
فی جوف اللیل که از منظر خلق پنهان بود که بکار ما با آید پس در اخلاص باید کوشید و در کتاب  
حلیه اولیا آورده اند که نیک زنی دو بر صالح داشت و شب را به قسم کرده بودند و هر یک دو آنکه  
شب طاعت میکردند چون مادر وفات کرد و او را جناح کردند شب برادران با یکدیگر گفتند  
بیایند تا میراث مادر را قسمت کنیم پس هر یک نیمه شب طاعت میکردند تا یک برادر دیگر وفات  
کرد و شب این جوان زنده دل گفت ای نفس این زمان کار با تو افتاده پس همه شب عبادت  
کردی و دعا بر مادر و پدر و برادر کردی و بر همه مسلمانان و هیچ کس حال وی ندانستی عرض ازین  
همه کلمات طیبات که درین کتاب بابرکات جمع کرده شد آنست تا دلای طالبان و عارفان و  
محققان در راه طلب بطرب در آیند و در مقام محبت ثبات قدم بجای آورند و همیشه در حسرت  
و جوی علم عبادت باشند که سراسر این کتاب در ترغیب و ترسیب است درین دو خصلت  
مرضیه جو که عبادت بی علم ضایع و علم بی عمل وبال و خسران دنیا و آخرت بود پس سعی باید کرد تا علم  
عبادت بقدر استطاعت حاصل کنند تا به مقدار عبادت که از سر و دانش بود و از آن بهره مند باشند  
و وایم و طلب باشند تا اعمال صالحه از ایشان صادر شود چنانچه درین کتاب بجز السعاده از برای اهل  
عبادت و درایت و دوازده باب بعد از کلمه رحمد رسول الله آورده شد تا اهل توحید درین بحر غواصی  
نمایند و سیر و سلوک بطریق شریع مطهر درین صدد بیاورند و فصل بجای آورند و یک سر موی از کتیب



آسانی و احادیث نبوی و احکام شریعت سید المرسلین و خاتم النبیین و افضل السالکین و اکمل  
 للاحیة محمد المصطفی الامین صلی الله علیه و آله و سلم تجا و تخلف نماینده در حضرت رب العالمین سمت  
 قبول یا به انشاء الله به انکه این بنده ضعیف نحیف مقصر آن مقدار که از صحبت علماء دین و ایمه و از  
 کتب متقدمین و متأخرین بفهم و استطاعت یافته بود در این مجموعه نافع  
 در سبک بیان آوردم و باقی العلم عند الله تعالی و العهده علیهم به انکه بعد از فائدت خیر یکی  
 از علماء اسلام علیه الرحمه و المغفران این کتاب را مطالعه فرمود و ازین کسبه سوال  
 کرد که معلوم داری که چند حدیث درین کتاب در جست از قیاس جوابی گفتم فرمود  
 البسته احتیاطاً ما از تحقیق آنرا بنویس این کیسه بقول آن بزرگ سعی بسیار کرد از  
 احتیاط بغیر از آنکه سبک ج آمده که ان بطریق حکایت بیان کرده شد و بغیر از احادیث که در  
 قصص انبیاء آمده و در شکات و غیر آن آورده اند سه هزار و چندین حدیث صحیح ثابت  
 تحریر یافته و الحمد لله رب العالمین حمد آیوانی نفع و یگانی مزیده چنین تقریر کرد مولف  
 این کتاب رحمه الله علیه که خواستم که نقد این مجموعه مبارکه نافع که علماء و بزرگان  
 دین در اجازات بهمین نظر در تسلیم آورده بر حکم ناقدان شرح سید المرسلین صلی الله  
 علیه و آله و سلم زخم تا از محک شبهات سالم و خالص بیرون آید جهت اجازات بشف  
 مطالعه ایمه بزرگوار و علماء نام دار اگر هم تعالی فی اعلی درجات الجنان جهت  
 اثبات و صحت این کلمات عالیات پر کایت از بهر اجازات رسید و  
 بنظر مطالعه مشرف فرمود و در تسلیم آوردند علی الخصوص استاد و ایمه دین منتهی  
 شرق و غرب مخدوم علماء عرب و عجم شیخ الحرمین مولانا و شیخنا مجد الملة  
 و الشریعه و الدین ابی طالب محمد بن یعقوب الغفر و آباوی اعلی الله شان بعد  
 از ان مطالعه فرمود و اجازت نوشت مخدوم و استاد الایمه فی الزمان قاضی  
 القضاء الاسلام علماء الله و الشریعت و الدین احمد بن اسمعیل بن علی اللخجی اعلی الله تعالی

احادیث که درم

شان فی الدارین بعد از ان چند نوبت بشرف مطالعه شیخنا و سیدنا و امامنا  
 شیخ الاسلام اعظم افضل و اکمل علماء المتکلمین فی العالم مغرور و ارباب بیت الحرام معین  
 الملة و الشریعه و الدین جنید بن احمد العمری اعلی الله شان و رحم علی آبا یهم و رضی الله  
 عنهم رسید و اجازت فرمود دیگر مشرف شد ب مطالعه شیخ الاسلام اعظم مغرور علماء  
 البر و البحر مولانا قطب الملة و الدین عبد الله الدنیالی اعلی الله تعالی شان و اجازت  
 فرمود دیگر ب مطالعه شیخ الشیوخ السبلین سعد الملة و الشریعه و الدین عبد الطیف  
 تشری رحمه الله علیه و الغفران و اجازت فرمود دیگر مشرف شد ب مطالعه سید  
 مکرم مغرور العلماء و الافاضل فی الزمان شمس الملة و الدین محمد بن علی المشهر بنجاد که  
 بنجاد اهل اسلام در ارشاد اوست اعلی الله تعالی شان و اجازت فرمود بنجر  
 جزا هم الله خیراً فی الدارین بعد از ان نصحاً کردند و با طراف بردند امید داریم  
 که بندگان خدای تعالی را از ان نفعهای بسیار برسد و این کیسه خاک را بدعا و  
 خیر یاد کنند باشد که حق عز شان بلطف و کرم و رحمت بر مولف و نویسنده  
 و خواننده که عرض در صرف این شغل کردند و بر عالمان بران رحمت فرماید  
 انشاء الله و من قال آمین و بذاک کلمات حق تعالی حد و احصا ندارد و جانچه  
 فرموده که اگر فی المثل منت دریامداد کرد و عمر و رویندگان تسلیم کرد و در نم  
 اهل آسمانها و زمین نرسیده شوند همه با خورسند و نیست شود و کلمات  
 تعالی با خورسند و نص قرآن مجید بران وارد است جانچه فرموده  
 و لو ان ما فی الارض من شجرة اقلام و البحر یدر سبعة بحیر ما نفدت  
 کلمات الله ان الله عزیز حکیم اما این کمترین و نادان ترین بندگان حق تعالی  
 جهت اظهار نعمت پروردگار این کتاب را در سبک بیان آورد و جهت  
 شکر این نعمت که از فیض و الهام ربانی بوده تا برادری مخلص دعای در شان



این فقر خاک رکند که فرموده صلی الله علیه و آله و سلم که دعای برادران دینی در شان یکدیگر مستجاب  
 میشود و ختم این کتاب چون بر دعوات بود چنان خواهم که بدین دعا بزرگوار  
 ختم کنم تا فائدت کارم بر سعادت و شهادت باشد ان شاء الله اللهم صلی  
 علی محمد و علی آل محمد و سلم اللهم یا عالم الغیبات و یا باعث الاموات و یا سامع  
 الاصوات و یا مجیب الدعوات و یا قاضی الحاجات و خالق السموات انت الله الذی لا  
 اله الا انت الهم الذی لا یجزل لایعلم الذی لا یجزل لا راد لامرهم و لا معقب لحکم رب کل  
 شیء و مالک کل شیء و مقدر کل شیء انسلک بارتعاک فی سبک و عدک فی قضایک و نورک  
 و جلاک و جودک و افضاک ان ترزقنا علماً فحماً و علماً زاکياً و یقیناً صادقاً و ایماناً  
 خالصاً و ان تهبن لنا انا به المحبتین و ان ترفعنا فی درجه المقربین و ان تکرمننا اذا و قد المتقون  
 اللهم اختم بالجزایان و حق بالرحمة و آمان و سهل فی بلوغ رضاک سبیل و حسن فی جمیع الاحوال  
 اعان و اجعل خیرنا منک و رغبتنا الیک و اغفر لنا حیثینا و عاصمتنا و المؤمنین و المؤمنات  
 و المسلمین و المسلمات فانک عواد بالجزایات برحمتک یا رب و صلی علی خیر خلقه محمد و آل جمیع  
 اماطین بزرگان دین چنین بوده که چون کتاب تمام کرده اند هر چند که فواید آن بسیار و بی شمار  
 به بندگان حق رسیده اما خود را در مقام انصاف داشته اند بنقد عرض و ضایع کرده اند و اگر احوا  
 و مداومت بر طاعت و ادراک مراقبت نجات در اوقات و ساعات یل و نهار بهتر بودند  
 از جمع کردن کلمات سعد یا بسیار گفتن عرض ضایع کردند وقت عذر آوردن استغفر الله العظیم  
 اللهم تب علینا قبل الموت و اغفر لنا عند الموت و ارحمنا بعد الموت مؤمن علینا سکران الموت  
 تمام کشت کتاب موسوم بجر السعادة بتوفیق عالم الغیب و الشهادة  
 در تاریخ بوم الثلثاء فی الرابع شهر شوال سنه ثانی و تسع مائه  
 علی بن العبد الفقیر المحتاج الی رحمة الله الغنی درویش حاجی احمد رخی